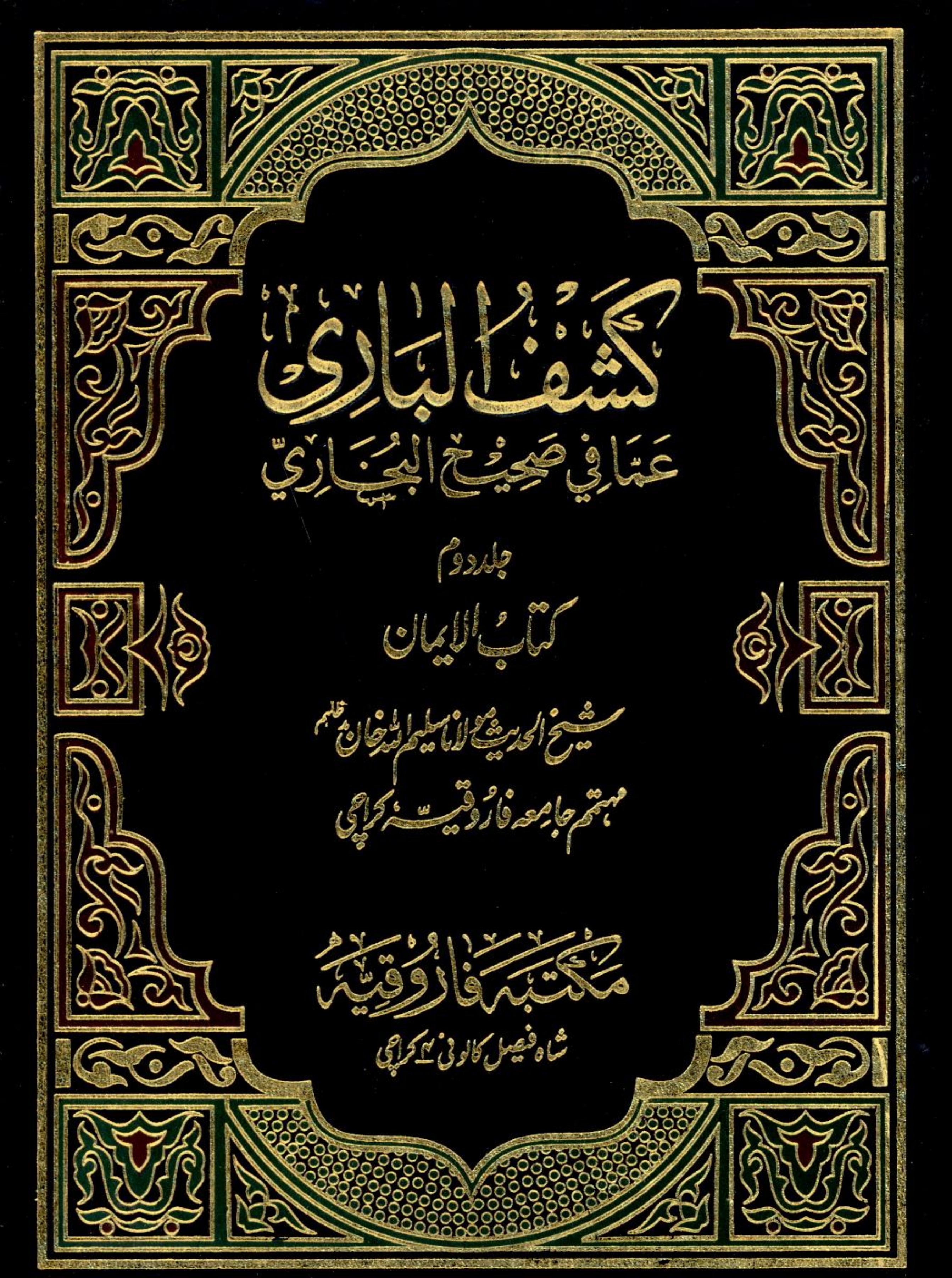


كشف الباري
عما في صحيح البخاري
جلد دوم
كتاب الايمان
شيخ الحديث مولانا سليم الله خان مدظلہم
مہتمم جامعہ فاروقیہ کراچی
مکتبہ فاروقیہ
شاہ فیصل کالونی ۴ کراچی

# تاثرات

حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی دامت برکاتہم

شیخ الحدیث، جامعہ دارالعلوم، کراچی

''کشف الباری عمانی صحیح البخاری''، اردو زبان میں صحیح بخاری شریف کی عظیم الشان اردو شرح ہے جو شیخ الحدیث حضرت مولانا سلیم اللہ خان صاحب مدظلہم کی نصف صدی کے تدریسی افادات اور مطالعہ کا نچوڑ وثمرہ ہے، یہ شرح ابھی تدوین کے مرحلے میں ہے۔''کشف الباری'' عوام وخواص، علماء طلبہ ہر طبقے میں الحمدللہ یکساں مقبول ہو رہی ہے، ملک کی ممتاز دینی درس گاہ دارالعلوم کراچی کے شیخ الحدیث حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم اور جامعۃ العلوم الاسلامیہ علامہ بنوری ٹاؤن کے شیخ الحدیث حضرت مولانا مفتی نظام الدین شامزئی مدظلہم نے ''کشف الباری'' سے والہانہ انداز میں اپنے استفادے کا ذکر کرتے ہوئے کتاب کے متعلق اپنے تاثرات قلمبند فرمائے ہیں، ذیل میں ان دونوں علماء کے یہ تاثرات شائع کیے جارہے ہیں۔

## کشف الباری

## صحیح بخاری کی اردو میں ایک عظیم الشان شرح

احقر کو بفضلہ تعالیٰ اپنے استاذ معظم شیخ الحدیث حضرت مولانا سلیم اللہ خان صاحب (أطال اللّٰه بقاء ہ بالعافیة) سے تلمذ کا شرف پچھلے 43 سال سے حاصل ہے، ان میں سے ابتدائی تین سال تو باقاعدہ اور باضابطہ تلمذ کا موقع ملا، جس میں احقر نے درس نظامی کی متعدد اہم ترین کتابیں حضرت سے پڑھیں، جن میں ہدایہ آخرین، میبذی اور دورۂ حدیث کے سال جامع ترمذی شامل ہیں، پھر اس کے بعد بھی الحمدللہ استفادہ کا سلسلہ کسی نہ کسی جہت سے قائم رہا۔ حضرت کا دلنشین اندازِ تدریس ہم سب ساتھیوں کے درمیان یکساں طور پر مقبول اور محبوب تھا اور اس کی خصوصیت یہ تھی کہ مشکل سے مشکل مباحث حضرت کی سلجھی ہوئی تقریر کے ذریعے پانی ہو جاتے تھے، خاص طور سے جامع ترمذی کے درس میں یہ بات نمایاں طور پر نظر آئی کہ شروحِ حدیث کے وہ مباحث جو مختلف کتابوں میں غیر مرتب انداز میں پھیلے ہوئے ہوتے، وہ حضرت کے درس میں نہایت انضباط کے ساتھ اس طرح مرتب ہو جاتے کہ ان کا سمجھنا اور یاد رکھنا ہم جیسے طالب علموں کے لیے نہایت آسان ہوتا۔ اس طرح حضرت نے ایک کتاب اور اس کے موضوعات ہی نہیں پڑھائے، بلکہ اس بات کی تعلیم بھی دی کہ بکھرے ہوئے مباحث کو کس طرح سمیٹا جائے اور انہیں فہم سے قریب کرنے کے لیے کیا انداز اختیار کیا جائے۔ حضرت کے اس اندازِ تدریس کا یہ احسان میرے علاوہ ان تمام طلبہ کے لیے ناقابل فراموش ہے جنہیں حضرت سے پڑھنے کے بعد کسی علمی خدمت کا موقع ملا۔

حضرت نے اپنے علمی مقام اور اپنے وسیع افادات کو ہمیشہ اپنی اس متواضع، سادہ اور بے تکلف زندگی کے پردے میں چھپائے رکھا جس کا مشاہدہ ہر شخص آج بھی ان سے ملاقات کر کے کر سکتا ہے۔

لیکن پچھلے دنوں حضرت کے بعض تلامذہ نے آپ کی تقریر بخاری کو ٹیپ ریکارڈر کی مدد سے مرتب کر کے شائع کرنے کا ارادہ کیا اور اب بفضلہ تعالیٰ ''کشف الباری'' کے نام سے منظر عام پر آ چکی ہیں۔

جب پہلی بار ''کشف الباری'' کا ایک نسخہ میرے سامنے آیا تو حضرت سے پڑھنے کے زمانے کی جو خوشگوار یادیں ذہن پر مرتسم تھیں انھوں نے طبعی طور پر کتاب کی طرف اشتیاق پیدا کیا۔ لیکن آج کل مجھ ناکارہ کو گوناگوں مصروفیات اور اسفار کے جس غیر متناہی سلسلے نے جکڑا ہوا ہے اس میں مجھے اپنے آپ سے یہ امید نہ تھی کہ میں ان ضخیم جلدوں سے پورا پورا استفادہ کر سکوں گا، یوں بھی اردو زبان میں اکابر سے لے کر اصاغر تک بہت سے حضرات اساتذہ کی تقاریر بخاری معروف ومتداول ہیں اور ان سب کو بیک وقت مطالعے میں رکھنا مشکل ہوتا ہے۔

لیکن جب میں نے ''کشف الباری'' کی پہلی جلد سرسری مطالعے کی نیت سے اٹھائی تو اس نے مجھے خود مستقل طور پر اپنا قاری بنالیا۔ اپنے درس بخاری کے دوران جب میں ''فتح الباری، عمدۃ القاری، شرح ابن بطال، فیض الباری، لامع الدراری اور فضل الباری کا مطالعہ کرنے کے بعد ''کشف الباری'' کا مطالعہ کرتا تو ظاہر ہوتا کہ اس کتاب میں مذکورہ تمام کتابوں کے اہم مباحث دلنشین تفہیم کے ساتھ اس طرح یک جا ہو گئے ہیں جیسے ان کتابوں کا لب لباب اس میں سمٹ آیا ہو۔ اور اس کے علاوہ بھی بہت سے مسائل اور مباحث اس پر مستزاد ہیں۔ اس طرح مجھے بفضلہ تعالیٰ ''کشف الباری'' کی ابتدائی دو جلدوں کا تقریباً بالاستیعاب مطالعہ کرنے کا شرف حاصل ہوا اور کتاب المغازی والی جلد کے بیشتر حصے سے استفادہ نصیب ہوا اور اگر میں یہ کہوں تو شاید یہ مبالغہ نہیں ہوگا کہ اس وقت صحیح بخاری کی جتنی تقاریر اردو میں دستیاب ہیں ان میں یہ تقریر اپنی نافعیت اور جامعیت کے لحاظ سے سب پر فائق ہے۔ اور یہ صرف طلبہ ہی کے لیے نہیں، بلکہ صحیح بخاری کے اساتذہ کے لیے بھی نہایت مفید ہے۔ مباحث کے انتخاب، تطویل اور اختصار میں ہر پڑھانے والے کا مذاق جدا ہو سکتا ہے۔ لیکن اس میں صحیح بخاری کے طالب علم اور استاذ کے لیے تقریباً تمام ضروری مسائل کا احاطہ کرلیا گیا ہے۔ پہلی دو جلدیں تقریباً 14 سو صفحات پر مشتمل ہیں۔ اور ان میں صرف کتاب الایمان مکمل ہوئی ہے۔ جب کہ شروع میں علم حدیث اور صحیح بخاری کے بارے میں نہایت مفید مقدمہ بھی شامل ہے دوسری دو جلدیں کتاب المغازی اور کتاب التفسیر پر مشتمل ہیں اور ان کی ضخامت بھی قریب قریب اتنی ہی ہے۔

اس تقریر کی ترتیب اور تدوین میں مولانا نور البشر اور مولانا ابن الحسن عباسی صاحبان (فاضلین دارالعلوم کراچی) نے اپنی صلاحیت اور قابلیت کا بہترین مظاہرہ کیا ہے۔ اللہ تعالیٰ ان دونوں کو جزائے خیر عطا فرمائیں، وفقهما الله تعالى لأمثال أمثاله دل سے دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کی اس خدمت کو قبول فرمائیں اور تقریر کے باقی ماندہ حصے بھی اسی معیار کے ساتھ مرتب ہو کر شائع ہوں۔ انشاء اللہ یہ کتاب اپنی تکمیل کے بعد اردو میں صحیح بخاری کی جامع ترین شرح ثابت ہوگی۔

اللہ تعالیٰ حضرت صاحب تقریر کا سایہ عاطفت ہمارے سروں پر تادیر بعافیت تامہ قائم رکھیں، ہمیں اور پوری امت کو ان کے فیوض سے مستفید ہونے کی توفیق مرحمت فرمائیں۔ آمین

احقر اس لائق نہیں تھا کہ حضرتِ والا کی تقریر کے بارے میں کچھ لکھتا، لیکن تعمیل حکم میں یہ چند بے ربط اور بے ساختہ تاثرات قلمبند ہو گئے۔ حضرت صاحب تقریر اور اس عظیم الشان کتاب کا مرتبہ یقیناً اس سے کہیں زیادہ بلند ہے۔

☆☆☆☆

## تاثرات

حضرت مولانا مفتی نظام الدین شامزی صاحب
شیخ الحدیث جامعۃ العلوم الاسلامیہ، بنوری ٹاؤن کراچی

# حدیثِ رسول قرآن کریم کی شرح ہے

﴿لقد من اللّٰه على المؤمنين اذ بعث فيهم رسولا من انفسهم يتلو عليهم آياته ويزكيهم ويعلمهم الكتاب والحكمة﴾۔

اس آیت کریمہ سے معلوم ہوا کہ نبی اکرم ﷺ کی ذمہ داری قرآن کریم کی آیات صرف پڑھ کر سنانا نہیں تھا بلکہ اس کے ساتھ ساتھ کتاب اللہ کے احکام کی تعلیم، قولی اور عملی طریقے سے دینا بھی آپ کے فرائض میں داخل تھا اور یہ ان مقاصد میں سے تھا جس کے لئے اللہ تبارک وتعالیٰ نے نبی اکرم ﷺ کو مبعوث فرمایا تھا کیونکہ علمائے امت کا اس بات پر اتفاق ہے کہ حکمت سے مراد قرآن کریم کے علاوہ شریعت کے وہ احکام ہیں جن پر اللہ تبارک وتعالیٰ نے وحی خفی کے ذریعہ آپ کو اطلاع دی تھی، چنانچہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب "الرسالۃ" میں لکھا ہے۔

"سمعت من أرضى من أهل العلم بالقرآن يقول: الحكمة سنة رسول اللّٰه ﷺ" (ص:۳۲)

''میں نے قرآن کے ان اہل علم کو جن کو میں پسند کرتا ہوں یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ حکمت سے مراد نبی اکرم ﷺ کی سنت ہے''۔

امام شاطبی نے اپنی کتاب ''الموافقات'' (ج۴ص۱۰) پر لکھا ہے "فكانت السنة بمنزلة التفسير والشرح لمعاني أحكام الكتاب" یعنی سنت کتاب اللہ کے احکام کے لئے شرح کا درجہ رکھتی ہے''۔

اور امام محمد بن جریر طبری سورۂ بقرہ کی آیت "ربنا وابعث فيهم رسولا ......" کی تفسیر میں ارشاد فرماتے ہیں:

"الصواب من القول عندنا في الحكمة أنها العلم بأحكام اللّٰه التي لا يدرك علمها إلا ببيان الرسول صلى اللّٰه عليه وسلم، والمعرفة بها وما دل عليه في نظائره، وهو عندي مأخوذ من الحكم الذي بمعنى الفصل بين الباطل والحق۔

''ہمارے نزدیک صحیح تر بات یہ ہے کہ حکمت اللہ تعالیٰ کے احکام کے علم کا نام ہے جو صرف نبی کریم ﷺ کے بیان سے معلوم ہوتا ہے ...''

اسی لئے نبی اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا تھا کہ "ألا إني أوتيت القرآن ومثله معه" یعنی مجھے قرآن کریم دیا گیا ہے اور اس کے مثل مزید، جس سے مراد قرآن کریم کی شرح یعنی نبی اکرم ﷺ کی قولی وفعلی احادیث مبارکہ ہی ہیں اور اسی لئے اللہ تبارک تعالیٰ نے ازواج مطہرات کو قرآن حکیم میں خطاب کر کے دین کے اس حصے کی حفاظت کا حکم فرمایا تھا ۔ ﴿واذكرن ما يتلى في بيوتكن من آيات اللّٰه والحكمة﴾ کہ تمہارے گھروں میں اللہ تعالیٰ کی جو آیتیں اور حکمت کی جو باتیں سنائی جاتی ہیں ان کو یاد رکھو۔

علمائے امت کے ہاں اس پر اجماع ہے کہ قرآن کریم کے مجملات ومشکلات کی تفسیر وتشریح اور اعمالِ دینیہ کی عملی صورت نبی کریم ﷺ کے اقوال واعمال اور آپ کے احوال جانے بغیر نہیں ہو سکتی، کیونکہ آپ مرادِ الٰہی کے بیان وتفسیر کرنے کے لئے اللہ تعالیٰ کی طرف سے مقرر تھے، چنانچہ ارشاد ہے "أَنزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ" (سورۃ النحل) ''آپ پر ہم نے یہ ذکر یعنی یادداشت نازل کی تاکہ جو کچھ ان کی طرف اتارا گیا ہے، آپ اس کو کھول کر لوگوں سے بیان کر دیں''۔ چنانچہ قرآن کریم میں جتنے احکام نازل فرمائے گئے تھے، مثلاً وضو، نماز، روزہ، حج، درود، دعا، جہاد، ذکر الٰہی، نکاح، طلاق، خرید وفروخت، اخلاق ومعاشرت ... یہ سب احکام قرآن کریم میں مجملاً تھے، ان

احکام کی تفسیر وتشریح نبی اکرم ﷺ نے فرمائی، اس بناء پر اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کی اطاعت کو اپنی اطاعت قرار دیا ہے۔ "ومن یطع الرسول فقد اطاع اللہ ....."

اس تفصیل سے یہ معلوم ہوا کہ نبی اکرم ﷺ کی احادیث قرآن کریم سے الگ عجمی دین نہیں پیش کرتی ہیں اور نہ ہی یہ عجمی سازش ہے، بلکہ یہ قرآن کریم کے اجمال کی تفصیل ہے اور دینِ اسلام کا حصہ ہے۔

## حفاظتِ حدیث، امت مسلمہ کی خصوصیت

اسی اہمیت وخصوصیت کی بناء پر اس کی حفاظت وتدوین اور تشریح کے لئے ہزاروں نہیں بلکہ لاکھوں اور کروڑوں انسانوں کی کوششیں صرف ہوئی ہیں، حافظ ابن حزم ظاہریؒ نے اپنی کتاب ''الفصل'' میں لکھا ہے کہ پچھلی امتوں میں کسی کو بھی یہ توفیق نہیں ملی کہ اپنے رسول کے کلمات کو صحیح اور ثبوت کے ساتھ محفوظ کر سکے، یہ صرف اس امت کی خصوصیت ہے کہ اس کو اپنے رسول کے ایک ایک کلمے کی صحت اور اتصال کے ساتھ جمع کرنے کی توفیق ملی، مسلمانوں کے اس عظیم کارنامے کا اعتراف غیر مسلموں کو بھی ہے۔

''خطبات مدراس'' میں مولانا سید سلیمان ندوی نے ڈاکٹر اسپنگر کے حوالے سے نقل کیا ہے کہ مسلمانوں نے علم حدیث کی حفاظت کے لئے اسمائے رجال کا فن ایجاد کیا، جس کی بدولت آج پانچ لاکھ سے زیادہ انسانوں کے حالات محفوظ ہو گئے، یہ وہ لوگ ہیں جن کا نبی اکرم ﷺ کی احادیث سے جمع ونقل کا تعلق ہے، اس کے علاوہ علمِ حدیث کے سوفنون ہیں جن کی تفصیل مصطلح الحدیث کی کتابوں میں دیکھی جاسکتی ہے۔

## تدوینِ حدیث کی ابتداء

حدیث کی جمع وترتیب اور تدوین کی تفصیل ان کتب میں دیکھی جائے جو منکرینِ حدیث اور مستشرقینِ یورپ کے جواب میں علمائے امت نے لکھی ہیں، یہاں اس کا موقع نہیں البتہ مختصراً اتنی بات سمجھ لینی چاہئے کہ احادیث مبارکہ کے لکھنے کا سلسلہ نبی اکرم ﷺ کے زمانے میں بھی تھا اور بعض صحابہ کرامؓ نے آپ ﷺ کی اجازت سے آپ ﷺ کی احادیث کو محفوظ وقلمبند کیا، اس کے بعد پھر تابعین اور تبع تابعین کے دور میں احادیث کی ترتیب وتدوین کے کام میں مزید ترقی ہوئی اور پہلی صدی ہجری کے اختتام اور دوسری صدی ہجری کے ابتدائی حصے میں خلیفۂ راشد وعادل حضرت عمر بن عبد العزیز کے زمانۂ خلافت میں سرکاری طور پر اس کے لئے اہتمام شروع ہوا اور پھر ان کے انتقال کے بعد اگرچہ اس کام کا سرکاری اہتمام تو باقی نہیں رہا لیکن علمائے امت نے اس کا بیڑا سنبھالا اور الحمد للہ آج احادیث مرتب اور منقح صورت میں جو ہمارے سامنے موجود ہیں، یہ محدثین، فقہاء اور علمائے امت کا وہ عظیم الشان کارنامہ ہے کہ واقعۃً تاریخ عالم اس کی مثال پیش کرنے سے قاصر ہے۔

## صحیح بخاری شریف کا مقام

اس سلسلۂ ترتیب وتدوین کی ایک زریں کڑی امام محمد بن اسماعیل البخاری کی کتاب ''الجامع الصحیح المسند من حدیث رسول ﷺ وسننہ وایامہ'' ہے، اس کتاب میں امام بخاریؒ نے وہ آٹھ اقسام جمع کر دیے ہیں جو کسی کتاب کے جامع ہونے کے لئے ضروری ہیں امام بخاری نے نہ معلوم کس قدر عظیم اخلاص کے ساتھ یہ کتاب لکھی تھی جس کی بناء پر اللہ تبارک تعالیٰ نے اسے وہ عظیم مقبولیت عطا فرمائی کہ مخلوق کی کتابوں میں جس کی نظیر پیش نہیں کی جاسکتی، چنانچہ حافظ ابن صلاح فرماتے ہیں کہ ''اللہ کی کتاب کے بعد صحیح بخاری اور صحیح مسلم سب سے صحیح ترین کتابیں ہیں اور...... "إن کتاب البخاری أصح الکتابین صحیحا، وأکثرھما فوائد" اور امام نسائی فرماتے ہیں " أجود ھذہ الکتب کتاب البخاری" اور شاہ ولی اللہ محدث دہلوی اپنی کتاب " حجۃ اللہ البالغہ" (ص: ۲۹۷) میں ارشاد فرماتے ہیں: ''جو شخص اس کتاب کی عظمت کا

قائل نہ ہو، وہ مبتدع ہے اور مسلمانوں کی راہ سے ہٹا ہوا ہے'' پھر قسم اٹھا کر فرماتے ہیں: ''اللہ تبارک وتعالیٰ نے اس کتاب کو جو شہرت عطا فرمائی، اس سے زیادہ کا تصور نہیں کیا جا سکتا''۔

اس کتاب میں جو خصوصیات اور امتیازات ہیں ان کی تفصیل کو زیر نظر کتاب کے مقدمہ میں دیکھا جائے۔

## شروح بخاری

ان ہی خصوصیات وامتیازات اور اہمیت ومقبولیت کی بناء پر صحیح بخاری کی تدوین وتصنیف کے بعد ہر دور کے علماء نے اس پر شروح وحواشی لکھے ہیں، شیخ الحدیث حضرت اقدس حضرت مولانا محمد زکریا کاندھلوی نور اللہ مرقدہ نے ''لامع الدراری'' کے مقدمہ میں ایک سو سے زیادہ شروح وحواشی کا ذکر کیا ہے۔ ابھی ابھی "ابن بطال" کی شرح بخاری چھپی ہے اس کے مقدمہ میں کتاب کے محقق ابو تمیم یاسر بن ابراہیم فرماتے ہیں:

"فأضحی هذا الکتاب أصح کتاب بعد القرآن، واحتل من بین الکتب الصدارة والاهتمام، فقضی العلماء أمامه اللیالی والأیام، فمنهم الشارح لما في ألفاظ متونه من المعانی والأحکام، ومنهم الشارح لمناسبات تراجم أبوابه، ومنهم المترجم لرجال اسانیده، ومنهم الباحث فی شرط البخاری فیه، ومنهم المستدرك علیه أشیاء لم یخرجها، ومنهم المتتبع أشیاء انتقدها علیه، إلی غیر ذلك من أنواع العلوم المتعلقة بالجامع الصحیح (ص: ۷ ج۱)''

یعنی ان کتب حدیث میں جب صحیح بخاری نے صدارت کا مقام حاصل کیا تو علماء امت نے اپنی زندگیاں اور دن رات اس کتاب کی خدمت میں صرف کر دیے۔ بعض لوگوں نے اس کتاب کے متون حدیث میں جو معانی واحکام ہیں ان پر کتابیں لکھیں، بعض علماء نے ابواب بخاری کی مناسبت یا اس کی اسانید کے رجال کے حالات پر اور بعض نے بخاری کی شرائط پر اور بعض نے کتاب پر استدراک وانتقاد کے سلسلے میں کتابیں لکھیں۔

پھر فرماتے ہیں کہ صحیح بخاری کی سب سے پہلی شرح حافظ ابو سلیمان الخطابی المتوفی ۳۸۶ھ کی ''أعلام الحدیث'' ہے، اس شرح میں صرف غریب الفاظ کی تشریح ہے۔

اس کے بعد پھر حافظ داؤدی المتوفی ۴۰۲ھ کی شرح ہے، ابن التین نے اپنی شرح بخاری میں اس کی عبارتیں نقل کی ہیں، ان کے بعد پھر علامہ ''مهلب بن احمد بن ابی صفرة'' المتوفی ۴۳۵ھ کی شرح ہے، اسی شرح کی تلخیص شارح کے شاگرد ''ابو عبداللہ محمد بن خلف بن المرابط الاندلسی المصری المتوفی ۴۸۵ھ نے کی ہے، ان کے بعد پھر ابو الحسن علی بن خلف بن بطال القرطبی المتوفی ۴۴۹ھ کی شرح ہے، یہ مہلب کے شاگرد تھے اور انہوں نے ان کی شرح سے استفادہ کیا ہے، ابن بطال کی شرح سے پہلے صرف ''خطابی'' کی شرح مطبوع ہے، اور اب ''ابن بطال'' کی شرح چھوٹے سائز کی دس جلدوں میں چھپ چکی ہے، امام نووی المتوفی ۶۷۶ھ نے بھی صرف کتاب الایمان کی شرح لکھی، اسی طرح امام شمس الدین محمد بن یوسف بن علی الکرمانی المتوفی ۷۸۶ھ کی شرح ''الکواکب الدراری'' شیخ جمال الدین الشافعی المتوفی ۶۷۲ھ کی ''شواهد التوضیح والتصحیح لمشکلات الجامع الصحیح'' حافظ ابن حجر العسقلانی المتوفی ۸۵۲ھ کی ''فتح الباری'' امام بدر الدین عینی المتوفی ۸۵۵ھ کی ''عمدة القاری'' علامہ جلال الدین السیوطی المتوفی ۹۱۱ھ کی ''التوشیح'' امام قسطلانیؒ کی ''ارشاد الساری'' علامہ نور الحق بن مولانا الشیخ عبدالحق محدث دھلوی المتوفی ۱۰۷۳ھ کی ''تیسیر القاری'' شیخ الاسلام بن محب اللہ البخاری کی شرح جو تیسیر القاری کے حاشیہ پر ہے، حافظ دراز پشاوری کا حاشیہ بھی ''تیسیر القاری'' کے حاشیہ پر چھپا ہے، علامہ ابو الحسن نور الدین محمد بن عبدالهادی سندھی کا حاشیہ ...... یہ تمام صحیح بخاری کے مشہور اور مطبوع شروح وحواشی ہیں۔

# ہندوستان میں علم حدیث کی خدمات کا مختصر جائزہ

ہندوستان میں جب علم حدیث کا سلسلہ شروع ہوا تو اس کے بعد حدیث کی خدمت کے سلسلے میں حضرت شیخ عبدالحق محدث دہلوی اوران کے گھرانے کی گراں قدر خدمات ہیں، حضرت شیخ نے خود مشکوۃ المصابیح پر عربی اور فارسی میں شروح لکھیں اوران کے صاحبزادے نے صحیح بخاری پر شرح لکھی پھران کے بعد حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی اوران کے خاندان کی خدمات بھی آبِ زر سے لکھنے کے قابل ہیں۔

صحیح بخاری کے ابواب وتراجم پر حضرت شاہ ولی اللہ صاحب کا رسالہ صحیح بخاری کی ابتدا میں مطبوع او متداول ہے پھران کے بعد حدیث کی تدریس وتشریح کے سلسلے میں علماء دیوبند کا دور آتا ہے جن میں نمایاں خدمت حضرت مولانا احمد علی سہارنپوری کا حاشیہ بخاری ہے، جس کی تکمیل حضرت قاسم العلوم والخیرات حجۃ الاسلام حضرت مولانا محمد قاسم نانوتوی نے کی، نیز حضرت مولانا احمد علی سہارنپوری نے صحاح کی اکثر کتب پر حواشی لکھے اوراحادیث کی کتب اہتمام صحت کے ساتھ چھپوائیں۔

پھر حضرت مولانا رشید احمد گنگوہی نور اللہ مرقدہ کی خدمات تدریسِ حدیث اوران کے لائق تلامذہ کی تقاریر بھی خدمت حدیث کی سنہری کڑیاں ہیں جن میں صحیح بخاری پر "لامع الدراری" اورسنن ترمذی پر "الکوکب الدری" جو حضرت شیخ الحدیثؒ کے قیمتی حواشی کے ساتھ چھپ چکی ہیں، سنن ابن ماجہ پر حضرت شیخ الہند کے استاذ ملا محمودؒ کا حاشیہ اور سنن ابی داؤد پر حضرت شیخ الہند اور حضرت مولانا فخرالحسن گنگوہی کے حواشی، سنن ترمذی اور سنن النسائی پر حضرت مولانا اشفاق الرحمان کاندھلویؒ کے حواشی اور ابوداؤد پر حضرت مولانا خلیل احمد سہارنپوری کی بے مثال شرح "بذل المجہود" سنن ترمذی اور سنن ابی داؤد پر حضرت شیخ الہند کی تقاریر، صحیح بخاری اور سنن ابی داود پر حضرت امام العصر علامہ انور شاہ کاشمیری کی تقاریر، سنن ترمذی پر علامہ انور شاہ کشمیری اور شیخ الاسلام حضرت مدنی کی تقاریر، صحیح مسلم پر حضرت شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانیؒ کی لاجواب شرح، اسی طرح سنن ترمذی پر حضرت حکیم الامت مولانا اشرف علی تھانوی کے مختصر نکات، صحیح بخاری پر حضرت عثمانی کی تقریر اور حضرت شیخ الحدیث کی تقریر اور " الابواب والتراجم" موطا امام مالکؒ پر ان کی شرح "اوجز المسالک" موجودہ زمانے میں حضرت مولانا محمد تقی عثمانی دامت برکاتہم کی "تکملہ فتح الملہم" اور درس ترمذی، حضرت مولانا فخرالدین کی " ایضاح البخاری" اور" الابواب والتراجم" پر ان کی کتاب، شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد ادریس کاندھلویؒ کی "التعلیق الصبیح" اور صحیح بخاری پر " الابواب والتراجم" مولانا عبدالجبار اعظمی کی "امداد الباری" شیخ الحدیث مولانا نصیرالدین غورغشتوی کا " حاشیہ مشکوۃ" حضرت مولانا عبدالحق (اکوڑہ خٹک) کی تقریر ترمذی، حضرت مولانا مفتی محمد فرید صاحب کی ترمذی پر شرح، مولانا نذیر احمد صاحب فیصل آبادی کی مشکوۃ پر تقریر، حضرت مولانا عبدالرحمان کاملپوری کی "معارف ترمذی" اوراس طرح کی دیگر لاتعداد کتب، علم حدیث کی وہ گرانقدر خدمات ہیں جن سے زمانہ صرف نظر نہیں کرسکتا اور نہ علوم کی تاریخ لکھنے والا ان خدمات کو نظرانداز کرسکتا ہے۔

## کشف الباری
## صحیح بخاری کی شروح میں ایک گرانقدر اضافہ

موجودہ دور میں علم حدیث اورخصوصا صحیح بخاری کی خدمت وتشریح کے سلسلے میں ایک گراں قدر، قیمتی اور بے مثال اضافہ سیدی وسندی مسند العصر، استاذ العلماء شیخ الحدیث وصدر وفاق المدارس پاکستان حضرت مولانا سلیم اللہ خان صاحب دامت برکاتہ وفیوضہ وادام اللہ علینا ظلہ کی صحیح بخاری پر تقریر " کشف الباری عما فی صحیح البخاری" ہے یہ کتاب حضرت کی ان تقاریر پر مشتمل ہے جو صحیح بخاری پڑھاتے وقت حضرت نے فرمائیں۔

## جامعہ فاروقیہ میں احقر کے دورۂ حدیث پڑھنے کا پس منظر

بندہ نے خود بھی حضرت دام ظلہ سے صحیح بخاری پڑھی تھی جس کا مختصر واقعہ یہ ہے کہ بندہ صوبہ سرحد، ضلع سوات، تحصیل مٹہ، گاؤں فاضل بیگ گھڑی، کے دیہات سے رمضان المبارک کے آخر میں جامعہ اشرفیہ لاہور میں داخلے کے ارادے سے روانہ ہوا، راولپنڈی آکر اگلی منزل پر روانگی کے لئے دارالعلوم تعلیم القرآن راجہ بازار، راولپنڈی میں ٹھہر گیا، یہ ۱۹۷۳ء کی بات ہے اس زمانے میں جامعہ اشرفیہ میں علم کے آفتاب و ماہتاب حضرت مولانا رسول خان صاحب اور حضرت مولانا محمد ادریس کاندھلویؒ دورۂ حدیث کی کتابیں پڑھاتے تھے، بندہ بھی شیخین سے استفادہ کی خاطر گھر سے نکلا تھا، راولپنڈی میں قیام کے دوران طالب علمی کے دور کے شفیق و بزرگ ساتھی حضرت مولانا محمد اکبر صاحب چکیسری سے ملاقات ہوئی، وہ اس سال جامعہ فاروقیہ میں حضرت دام مجدہ سے دورۂ حدیث پڑھ چکے تھے، انھوں نے بندہ کے ارادے پر مطلع ہونے کے بعد کچھ اس والہانہ اور محبت کے انداز میں حضرت کی طرز تدریس اور قدرت علی التدریس کا تذکرہ کیا کہ بندہ کے لاہور جانے کے ارادے میں کچھ تزلزل پیدا ہوا اور پھر انھوں نے مجھ پر اصرار کیا کہ میں بھی دورۂ حدیث جامعہ فاروقیہ کراچی میں حضرت سے پڑھوں. چنانچہ بندہ نے ان کی معیت میں کراچی کا سفر کیا، انھوں نے حضرت سے سفارش کر کے بندہ کا داخلہ دورہ حدیث میں کرایا ''مشکوۃ المصابیح'' میں حضرت نے خود بندہ کا امتحان لیا. مجھے اب تک مقام امتحان کی وہ حدیث یاد ہے۔

اس وقت جامعہ فاروقیہ ایک نوزائیدہ مدرسہ تھا اور اکثر عمارات کچی تھیں، اسباق شروع ہونے سے پہلے بندہ کو کچھ بے چینی اور شکوک وشبہات نے گھیرا، چنانچہ بندہ نے چپکے سے کراچی کے ایک اور بڑے مدرسہ میں داخلہ لیا، وہاں اسباق شروع تھے، صحیح بخاری اور سنن ترمذی کے سبق میں ایک دن شریک ہوا لیکن پھر واپس جامعہ فاروقیہ آیا، دوسرے دن وہاں اسباق شروع ہوئے، حضرت دام مجدہ کے پاس صحیح بخاری کا سبق تھا، پہلے دن کا سبق سن کر اور ابتدائی ابحاث پر حضرت کا خوبصورت اور دل موہ لینے والا مرتب اور واضح انداز تدریس کا مشاہدہ کر کے دل کو اطمینان ہوا اور اپنے رفیق حضرت مولانا محمد اکبر مدظلہ کے لئے دل سے دعا نکلی. بندہ نے خود بھی حضرت کی بخاری شریف کی تقریر لکھی تھی جو بعد میں میری غفلت کی وجہ سے ضائع ہوگئی۔

## میں نے مولانا سلیم اللہ خان صاحب جیسا استاذ و مدرس نہیں دیکھا

یہ بات واضح رہنی چاہئے کہ بندہ نے ایک طویل عرصے تک حضرت کے زیر سایہ جامعہ فاروقیہ میں تدریس کے فرائض انجام دیے اور اب تقریباً دس بارہ سال سے جامعۃ العلوم الاسلامیہ میں درس دے رہا ہے، اس وقت حضرت دام ظلہ سے میرا کوئی دنیوی مفاد وابستہ نہیں ہے. یہ تمہید میں نے اس لئے لکھی، کہ آئندہ جو بات میں لکھنا چاہتا ہوں، شاید کچھ حضرات اس کو مبالغہ اور تملق پر محمول کریں گے وہ بات یہ کہ بندہ نے اپنی مختصری طالب علمی کی زندگی میں اور اس کے بعد تقریباً ستائیس اٹھائیس سالہ تدریسی زندگی میں حضرت جیسا مدرس اور استاذ نہیں دیکھا جس کی تقریر ایسی مرتب جامع اور واضح ہو کہ اعلیٰ، متوسط اور ادنی درجے کا ہر طالب علم اس سے استفادہ کر سکتا ہو، اللہ تبارک تعالیٰ نے آپ کو جو تحقیقی ذوق عطا فرمایا، اس کے ساتھ مرتب اور جامع طرز تدریس عموماً بہت کم ہوتا ہے لیکن اللہ تعالیٰ نے آپ کی ذات گرامی میں یہ تمام صفات جمع فرمائی ہیں۔

## کشف الباری مستغنی کر دینے والی شرح

بندہ تقریباً تین سال سے جامعہ علوم اسلامیہ میں صحیح بخاری پڑھاتا ہے اور الحمدللہ صرف اللہ تعالیٰ کے فضل وکرم سے کہتا ہوں کہ مجھے مطالعہ کرنے کا ذوق اللہ تعالیٰ نے محض اپنے فضل وکرم سے عطا فرمایا ہے. صحیح بخاری کی مطبوعہ ومتداول شروح حواشی و تقاریر اکابر میں سے شاید کوئی

شرح، حاشیہ، یا تقریر ایسی ہوگی، جو بندہ کی نظر سے نہیں گذری لیکن میں نے ''کشف الباری'' جیسی ہر لحاظ سے جامع، مرتب اور تحقیقی شرح نہیں دیکھی، اگرچہ علماء کا مشہور مقولہ ہے ...... " لایغنی کتاب عن کتاب" لیکن ...... " مامن عام إلا وقد خص عنه البعض " کے قاعدے کے مطابق ''کشف الباری'' اس قاعدے سے مستثنیٰ ہے، بلا مبالغہ حقیقتًہ واقعتًہ یہ ایسی شرح ہے کہ انسان کو دوسری شروح سے مستغنی کردیتی ہے۔

میں ان لوگوں کی بات تو نہیں کرتا جو کسی خاص تقریر کا مطالعہ کر کے سبق پڑھاتے ہیں البتہ وہ لوگ جن کو اللہ تعالیٰ نے تحقیقی ذوق دیا ہے، اور متقدمین شارحین جیسے خطابی، ابن بطال، کرمانی، عینی، ابن حجر، قسطلانی، سندھی وغیرھم کی شروح کا مطالعہ کرتے ہیں اور متاخرین میں تیسیر القاری، لامع الدراری، کوثر المعانی، اور فیض الباری کو دیکھتے ہیں، وہ اس بات کی گواہی دیں گے۔

## کشف الباری کی خصوصیات

''کشف الباری عما فی صحیح البخاری'' کی خصوصیات اور امتیازات تو بہت ہیں اور ان شاء اللہ بندہ کا ارادہ ہے کہ اس موضوع پر دوسری شروح کے ساتھ ایک تقابلی جائزہ آئندہ پیش کرے گا یہاں ارتجالاً چند خصوصیات کا تذکرہ کیا جاتا ہے۔

۱۔ مشکل الفاظ کے لغوی معانی کا اور یہ کہ یہ لفظ کس باب سے آتا ہے بیان ہوتا ہے۔

۲۔ اگر نحوی ترکیب کی ضرورت ہو تو جملے کی نحوی ترکیب کو ذکر کیا گیا ہے۔

۳۔ حدیث کے الفاظ کا مختلف جملوں کی صورت میں سلیس ترجمہ کیا گیا ہے۔

۴۔ ترجمۃ الباب کے مقصد کا تحقیقی طریقے سے مفصل بیان کیا گیا ہے اور اس سلسلے میں علماء کے مختلف اقوال کا تنقیدی تجزیہ پیش کیا گیا ہے۔

۵۔ باب کا ماقبل سے ربط و تعلق کے سلسلے میں بھی پوری تحقیق و تنقید کے ساتھ تجزیہ پیش کیا گیا ہے۔

۶۔ مختلف فیہا مسائل میں امام ابوحنیفہؒ کے مسلک اور دوسرے مسالک کی تنقیح و تحقیق کے بعد ہر ایک کے مستدلات کا استقصاء اور پھر دلائل پر تحقیقی طریقے سے رد و قدح اور احناف کے دلائل کی وضاحت اور ترجیح بیان کی گئی ہے۔

۷۔ اگر حدیث میں کوئی تاریخی واقعہ مذکور ہو تو اس کی پوری وضاحت کی گئی ہے۔

۸۔ جن احادیث کو تقریر کے ضمن میں بطور استدلال پیش کیا گیا ہے ان کی تخریج کی گئی ہے۔

۹۔ تعلیقات بخاری کی تخریج کی گئی ہے۔

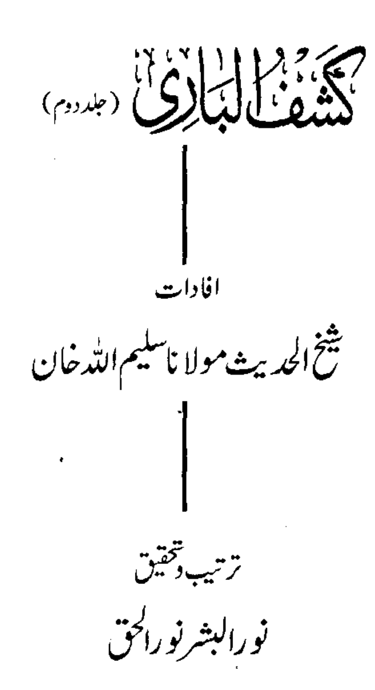
۱۰۔ اور سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ مختلف اقوال کے نقل کرنے میں حضرت صرف ناقل نہیں ہیں بلکہ ہر قول پر محققانہ اور تنقیدی کلام بھی بوقت ضرورت کیا گیا ہے۔ تلک عشرۃ کاملہ۔

حضرت کو اللہ تبارک و تعالیٰ نے اپنے فضل و کرم سے تدریس کا طویل موقعہ عنایت فرمایا، اس کتاب میں آپ کی پوری زندگی کی تدریس کا نچوڑ موجود ہے، بندہ کی رائے یہ ہے کہ اس دور میں صحیح بخاری پڑھانے والا کوئی بھی استاذ اس کتاب کے مطالعہ سے مستغنی نہیں ہوسکتا۔

اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ حضرت کا سایہ تادیر ہم پر قائم رہے، اس تقریر کے مرتب کرنے والے حضرات کو اللہ تعالیٰ جزائے خیر عطا فرمائے، دینی طبقہ پر عموماً اور حضرت کے طبقۂ تلامذہ پر خصوصاً جن میں بندہ بھی شامل ہے، یہ ان حضرات کا عظیم احسان ہے۔

☆ ☆☆☆

# جلد دوم کتاب الایمان



# كشف البارى (جلد دوم)

افادات

## شیخ الحدیث مولانا سلیم اللہ خان

ترتیب وتحقیق

## نور البشر نور الحق

۱۴۳۴ھ 2013



---

**مطبوعات مکتبہ فاروقیہ کراچی 75230 پاکستان**

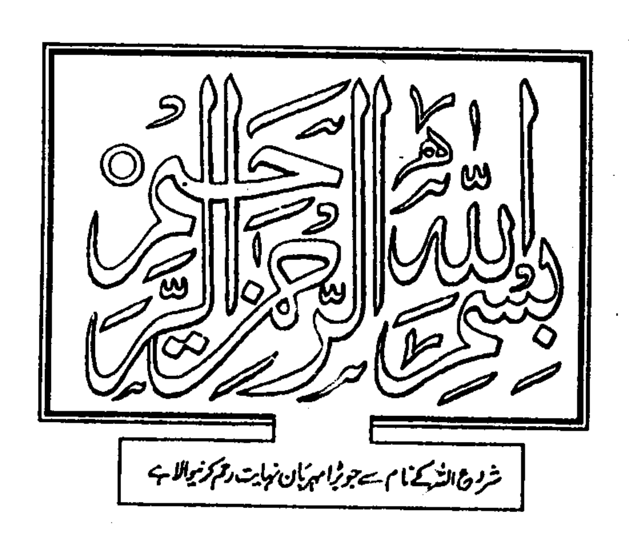
---

نزد جامعہ فاروقیہ، شاہ فیصل کالونی نمبر 4

کراچی 75230، پاکستان

فون: 021-4575763

m_farooqia@hotmail.com


بسم اللہ الرحمن الرحیم
شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنیوالا ہے

# اجمالی فہرست

# فہرست مضامین کشف الباری جلد ثانی

## ایک وضاحت

اس تقریر میں ہم نے صحیح بخاری کا جو نسخہ متن کے طور پر اختیار کیا ہے، اُس پر ڈاکٹر مصطفیٰ دیب البغا نے تحقیقی کام کیا ہے، ڈاکٹر مصطفیٰ دیب نے احادیث پر نمبر لگانے کے ساتھ ساتھ احادیث کے مواضع مکررہ کی نشاندہی کا بھی التزام کیا ہے، اگر کوئی حدیث بعد میں آنے والی ہے تو حدیث کے آخر میں نمبروں سے اُس کی نشاندہی کرتے ہیں، یعنی اس نمبر پر حدیث آرہی ہے اور اگر حدیث گزری ہے تو نمبر سے پہلے "ر" لگا دیتے ہیں، یعنی اس نمبر کی طرف رجوع کیا جائے۔

# فهرس اسماء المترجم لهم
## على ترتيب حروف الهجاء

# بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

## عرضِ مرتّب

اللّٰھم لک الحمد، لا أحصی ثناءً علیک أنت کما أثنیت علی نفسک
اللّٰھم صل وسلم وبارک علی سیدنا محمد النبی الأمی وعلی آلہ وصحبہ وتابعیھم ومن تبعھم بإحسان من الأئمۃ المجتھدین والعلماء المحدثین، إلی یوم الدین.

الحمدللہ! اللہ جل شانہ کا بے پایاں کرم ہے کہ اس نے محض اپنے فضل سے اپنے بے مایہ بندہ کو توفیق بخشی کہ آج استاذ الاساتذہ شیخ شیوخ الحدیث حضرت مولانا سلیم اللہ خاں صاحب دامت فیوضہم وبرکاتہم کے صحیح بخاری کے درسی افادات کی دوسری جلد حضراتِ اہلِ علم، طلبۂ علوم دینیہ اور تشنگانِ علوم حدیث کی خدمت میں پیش کرنے کی سعادت حاصل ہو رہی ہے۔

حضرت شیخ الحدیث صاحب دامت برکاتہم کے ان درسی افادات سے خاص خاص مستفیدین حسبِ ظرف استفادہ کرتے رہے، لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان سے استفادہ عام اہلِ علم کے لیے اب ممکن ہوا ہے۔

یہ درسی افادات ۔ جن کو "لآلیٔ مکنونہ" کہنا بالکل بجا ہے ۔ دراصل شیخ الاسلام حضرت مولانا سید حسین احمد مدنی نوّر اللہ مرقدہٗ کے علوم وفیوض، حضرت والا کی نصف صدی پر محیط تدریسی تجربوں اور بے شمار کتب وشروحِ حدیث کے مطالعے کا نچوڑ ہیں۔

اس جلد میں بھی الحمدللہ ان تمام امور کا التزام کیا گیا ہے جن کا التزام پہلی جلد میں کیا گیا تھا، ان امور کی تفصیل ہم پہلی جلد کے شروع میں ذکر کرچکے ہیں۔

یہ کام ۔ جیسا کہ قارئین کو اچھی طرح علم ہے ۔ بہت بڑا علمی کام ہے ، جس کے لیے وسیع مطالعے ، علمی پختگی اور استحضار کی ضرورت ہے ، جبکہ احقران تمام امور سے عاری ہے ، اس کے باوجود ایسی علمی خدمت کے لیے کمربستہ ہونا صرف اپنے مشفق اساتذۂ کرام کی دعاؤں اور خاص طور پر حضرت شیخ الحدیث صاحب دامت برکاتہم کی نظرِ عنایت ، اعتماد ، توجہ ، حوصلہ افزائی اور دعاؤں کا نتیجہ ہے ،

صرف احتمال ہی نہیں ، عین امکان ہے کہ اس میں غلطیاں ہوئی ہوں گی ، حضرات اہلِ علم سے مؤدبانہ گذارش ہے کہ غلطیوں پر مطلع ہونے کی صورت میں اس کو مرتب ہی کی خامی تصور فرمائیں اور ان غلطیوں سے آگاہ فرمائیں نیز اپنے مفید مشوروں اور تجاویز سے بھی مستفید فرمائیں ، احقر نہایت ممنون ہوگا ۔

---

کتاب کی ترتیب و تحقیق سے لے کر کمپوزنگ ، پروف ریڈنگ اور پھر طباعت تک کے تمام مراحل میں میرے ساتھ میرے مخلص احباب اور دوستوں نے جو تعاون کیا اس پر میں ان تمام حضرات کا ممنون ہوں ، اور تمام دوستوں اور عزیزوں کے لیے دعاگو ہوں کہ اللہ تعالی انھیں علمی و عملی ترقیات عطا فرمائے اور انھیں بہترین جزاء عطا فرمائے ۔

---

آخر میں محترم قارئین سے درخواست ہے کہ حضرت شیخ الحدیث صاحبِ دامت برکاتہم کی صحت وعافیت کے لیے خاص طور پر دعا فرمائیں ، نیز مرتب کے لیے بھی دعا فرمائیں کہ اسے اس کام کو جلد از جلد مکمل کرنے کی توفیق عطا فرمائے ، اور اپنی بارگاہ میں شرفِ قبولیت سے نوازے ، اور صاحبِ تقریر کے لیے ، بندہ کے لیے ، بندہ کے والدین ، اساتذہ اور تمام احباب و متعلقین کے لیے ذخیرۂ آخرت بنائے ۔ آمین ۔

نورالبشر بن محمد نورالحق
استاذِ جامعہ فاروقیہ
و رفیقِ شعبۂ تصنیف وتالیفِ جامعہ

## ٦ – باب : مِنَ ٱلْإِيمَانِ أَنْ يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ .

پیچھے بیان کیا جاچکا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں تراجم میں کبھی اسلام کا ذکر کیا ہے اور کبھی ایمان کا، کبھی ان کو مؤخر کردیا اور کبھی مقدم، یہ انبساط و انشراح برقرار رکھنے کے لیے ان کا تفنّن ہے۔

اس باب میں یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ چونکہ یہاں حدیث میں "لایؤمن أحدکم...." میں ایمان کا ذکر پہلے تھا اس واسطے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "من الإیمان" کو مقدم کیا ہے، اور پہلے باب میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد "تطعم الطعام وتقرأ السلام علی من عرفتَ ومن لم تعرف" میں ایمان یا اسلام کا ذکر موجود نہیں تھا اس لیے وہاں "من الإسلام" کو مؤخر کردیا، اسی طرح وہاں "من الإسلام" فرمایا، یہاں "من الإیمان" کا لفظ لائے اس لیے کہ پہلے باب میں اطعامِ طعام اور قراءتِ سلام کا ذکر تھا جو ظاہری عمل ہے اور اس کا اسلام سے تعلق ہے اور یہاں محبت کا ذکر ہے جو ایک باطنی عمل ہے اور قلب سے تعلق رکھتا ہے، اس لیے یہاں "من الإیمان" کا ذکر فرمایا، کیونکہ ایمان کا تعلق بھی قلب ہی سے ہوتا ہے۔

### ماقبل ومابعد سے ربط

جہاں تک ربط کا تعلق ہے سو پہلے بتایا جاچکا ہے کہ انسان کو اولاً تو اس بات کا اہتمام کرنا چاہیے کہ وہ دوسروں کو ایذاء سے بچائے، اس کا ذکر "باب من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" میں کیا گیا تھا، اور اس کے بعد دوسرا نمبر اس کا تھا کہ وہ دوسروں کے ساتھ مواسات، غمخواری اور بہی خواہی کا معاملہ کرے، اس کا ذکر "تطعم الطعام وتقرأ السلام" میں آیا تھا، اس کے بعد اب مساوات کا ذکر ہے کہ آدمی جس چیز کو اپنے لیے پسند کرتا ہے اسی کو دوسروں کے لیے بھی پسند کرے اس لیے مواسات کے بعد یہاں مساوات کو بیان کیا گیا ہے۔

۱۳ : حدثنا مُسَدَّدٌ قَالَ : حدثنا يَحْيَى : عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ . وَعَنْ حُسَيْنٍ الْمُعَلِّمِ قَالَ : حدثنا قَتَادَةُ ، عَنْ أَنَسٍ (۱) عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : (لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ)

## تراجم رواۃ

❶ مسدد: یہ مسدد بن مسرہد بن مسربل بن مرعبل بن ارندل بن سرندل بن غرندل بن ماسک بن مستورد اسدی ہیں۔ (۲) یہ بھی کہا جاتا ہے کہ ان کا نام عبدالملک بن عبدالعزیز ہے اور مسدد لقب ہے۔ (۳)

[illegible] بن زید، سفیان بن عیینہ اور یحیی بن سعید قطان رحمہم اللہ سے اخذِ علم کیا، اور ان سے حدیث لینے والوں میں ابوحاتم رازی، ابوداؤد، محمد بن یحیی ذہلی، ابوزُرعہ اور اسماعیل بن اسحاق رحمہم اللہ جیسے اَعلامِ [illegible]ثین ہیں۔ (۴)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ان کے بارے میں فرمایا کہ یہ ثقہ اور حافظ تھے، سب سے پہلے بصرہ میں انھوں نے "مسند" لکھی۔ (۵) رمضان ۲۲۸ھ میں ان کی وفات ہوئی۔ (۶)

❷ یحیی: یہ یحیی بن سعید بن فروخ القطان تمیمی ہیں، کنیت ان کی ابوسعید ہے۔ (۷)

ان کی جلالتِ قدر اور توثیق پر سب کا اتفاق ہے، حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة متقن حافظ إمام قدوة" (۸)۔

یحیی انصاری، محمد بن عجلان، سفیان ثوری، ابن ابی ذئب امام مالک اور امام شعبہ رحمہم اللہ وغیرہ سے حدیثیں سنیں۔

---

(۱) الحديث أخرجه مسلم في صحيحه، في كتاب الإيمان، باب الدليل على أن من خصال الإيمان أن يحب لأخيه المسلم ما يحب لنفسه من الخير، رقم (۱۷۹ و ۱۸۰) والنسائي في سننه، في كتاب الإيمان و شرائعه، باب علامة الإيمان، رقم (۵۰۱۹) و (۵۰۲۰) والترمذي في جامعه، في كتاب صفة القيامة، باب (بلا ترجمة) رقم (۲۵۱۵) وابن ماجه في سننه، في المقدمة، باب في الإيمان، رقم (۶۶)۔

(۲) عمدة القاری (ج ۱ ص ۱۳۹)۔

(۳) تقريب التهذيب (ص ۵۲۸) رقم الترجمة (۶۵۹۸)۔

(۴) عمدہ (ج ۱ ص ۱۳۹)۔

(۵) تقريب (ص ۵۲۸)۔

(۶) تهذيب الكمال (ج ۲۷ ص ۴۴۷) و تقريب (ص ۵۲۸)۔

(۷) تقريب (ص ۵۹۱) رقم (۷۵۵۷)۔

(۸) حوالۂ بالا۔

ان سے حدیث سننے والوں میں خود ان کے استاذ سفیان ثوری، سفیان بن عیینہ، شعبہ، عبدالرحمٰن بن مہدی، امام احمد، امام یحیی بن معین، امام علی بن المدینی، امام اسحاق بن راھویہ، امام ابوبکر بن ابی شیبہ رحمہم اللہ تعالی کے علاوہ دوسرے اَعلامِ محدثین شامل ہیں۔ (۹)

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام یحیی القطان رحمۃ اللہ علیہ نے بیس سال اس طرح گذارے کہ روزانہ ایک قرآن کریم ختم فرماتے تھے۔ (۱۰)

اسحاق بن ابراہیم شہیدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں یحیی بن سعید القطان کو دیکھا کرتا تھا کہ وہ عصر کی نماز کے بعد اپنی مسجد کے مینار کے ساتھ ٹیک لگالیتے تھے، پھر ان کے سامنے علی بن المدینی، شاذ کونی، عمرو بن علی، احمد بن حنبل اور یحیی بن معین رحمہم اللہ وغیرہ کھڑے ہوجاتے اور مغرب تک احادیث کے بارے میں پوچھتے رہتے تھے، وہ خود بھی کسی کو بیٹھنے کے لیے نہیں فرماتے تھے اور نہ ہی ان میں سے کسی کو ہمت ہوتی تھی کہ وہ بیٹھ جائیں ان کی ہیبت اور تعظیم اس قدر ان کے دلوں میں ہوا کرتی تھی۔ (۱۱)

۱۲۰ھ میں آپ کی ولادت ہوئی اور ۱۹۸ھ میں انتقال ہوا۔ (۱۲)

عفان بن مسلم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ایک شخص نے یحیی بن سعید رحمۃ اللہ علیہ کے انتقال سے کوئی بیس سال پہلے خواب میں دیکھا "بَشِّرْ یحیی بن سعید بأمان اللہ یوم القیامۃ" (۱۳) رحمۃ اللہ تعالی علیہ۔

❸ شعبہ: یہ امیرالمومنین فی الحدیث شعبہ بن الحجاج بن الورد العتکی الازدی ہیں، ان کے حالات "باب المسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" کے تحت گذر چکے ہیں۔

❹ قتادہ: یہ قتادہ بن دعامہ بن قتادہ بن عزیز سدوسی بصری ہیں، کنیت ان کی ابوالخطاب تھی اور مادر زاد نابینا تھے۔ (۱۴)

صحابہ میں سے حضرت انس بن مالک، حضرت عبداللہ بن سرجس، حضرت ابوالطفیل عامر بن واثلہ رضی اللہ عنہم سے حدیثیں سنیں، نیز حضرت سعید بن المسیب، حسن بصری، ابوعثمان نہدی اور محمد بن

---

(۹) عمدہ (ج ۱ ص ۱۴۰)۔

(۱۰) تہذیب الکمال (ج ۳۱ ص ۳۴۰)۔

(۱۱) تہذیب الکمال (ج ۳۱ ص ۳۳۹)۔

(۱۲) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۴۰)۔

(۱۳) تہذیب الکمال (ج ۳۱ ص ۳۴۲)۔

(۱۴) عمدہ (ج ۱ ص ۱۴۰)۔

سیرین رحمہم اللہ سے بھی احادیث کا سماع کیا ہے۔ (۱۵)

ان سے سلیمان تیمی، ایوب سختیانی، اعمش، شعبہ اور اوزاعی رحمہم اللہ کے علاوہ بہت سے حضرات نے کسبِ فیض کیا ہے۔ (۱۶)

ان کی جلالتِ شان، حفظ و توثیق، فضل و شرف اور اتقان پر اجماع ہے۔ (۱۷)

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ حافظ، ثقہ اور ثبت ہیں لیکن مدلس ہیں، ان پر قدری ہونے کا اتہام بھی ہے (۱۸) اس کے باوجود اصحاب صحاح نے ان کو حجّت تسلیم کیا ہے خصوصاً جبکہ یہ "تحدیث" کی تصریح کردیتے ہوں۔ (۱۹)

۶۰ھ یا ۶۱ھ میں پیدا ہوئے اور ۱۱۷ھ یا ۱۱۸ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ (۲۰)

❺ حسین معلم: یہ حسین بن ذکوان مُکتِّب معلّم بصری ہیں۔ قتادہ، عطاء بن ابی رباح اور نافع مولی ابن عمر رحمہم اللہ تعالیٰ سے روایت کرتے ہیں۔

اور ان کے شاگردوں میں شعبۃ بن الحجاج، عبداللہ بن المبارک، یحیی القطان اور یزید بن ہارون وغیرہ حضرات ہیں۔

یحیی بن مَعین، ابوحاتم اور نسائی رحمہم اللہ نے انہیں ثقہ قرار دیا ہے۔ (۲۱)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ربما وَهِمَ" (۲۲)۔

۱۴۵ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ (۲۳) رحمہ اللہ تعالیٰ۔

❻ انس: یہ مشہور و معروف صحابی، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خاص خادم حضرت انس بن مالک بن نضر بن ضمضم بن زید بن حرام بن جندب بن عامر بن غنم خزرجی انصاری رضی اللہ عنہ ہیں۔ (۲۴)

---

(۱۵) حوالۂ بالا۔

(۱۶) حوالۂ بالا۔

(۱۷) حوالۂ بالا۔

(۱۸) حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے "میزان الاعتدال" (ج۲ص ۳۸۵) میں فرمایا ہے "ورُمِيَ بالقدر" جبکہ تذکرۃ الحفاظ (ج۱ص ۱۲۲) میں جزم کے ساتھ فرمایا ہے "وكان يرى القدر...."۔

(۱۹) میزان الاعتدال (ج۲ص ۳۸۵) رقم (۶۸۶۴)۔

(۲۰) عمدہ (ج۱ص ۱۴۰) وتہذیب الکمال (ج۲۳ص ۵۱۷)۔

(۲۱) تہذیب الکمال (ج۶ص ۳۷۲-۳۷۳)۔

(۲۲) تقریب التہذیب (ص ۱۶۶) رقم (۱۳۲۰)۔

(۲۳) حوالۂ بالا۔

(۲۴) تہذیب الاسماء واللغات (ج۱ص ۱۲۷)۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی کنیت ابوحمزہ رکھی تھی کیونکہ یہ "حمزہ" نامی ایک سبزی بہت پسند کرتے تھے۔ (۲۵)

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی دس سال تک خدمت کی اور آپ سے بہت سی حدیثیں نقل کیں، چنانچہ ان سے ایک ہزار دو سو چھیاسی حدیثیں مروی ہیں، جن میں سے ایک سو اڑسٹھ حدیثیں تو متفق علیہ ہیں، جبکہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ تراسی احادیث میں متفرد ہیں اور امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ اکہتر حدیثوں میں۔ (۲۶)

حضرت انس رضی اللہ عنہ کی والدہ حضرت امّ سُلیم رضی اللہ عنہا نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کے لیے دعا کی درخواست کی تھی، آپ نے ان کے مال، اولاد اور طولِ عمر کے لیے اور ان میں برکت کے لیے دعا کی، چنانچہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی عمر سو سے متجاوز ہوئی، بصرہ میں سب سے آخر میں وفات پانے والے صحابی حضرت انس رضی اللہ عنہ تھے، اولاد میں برکت کی یہ کیفیت تھی کہ حجّاج کے بصرہ میں آنے تک حضرت انس رضی اللہ عنہ سو کے قریب اپنی اولاد کو دفن کرچکے تھے، مال میں برکت کا اثر یہ تھا کہ ان کا باغ سال میں دو مرتبہ پھل دیا کرتا تھا۔ (۲۷)

۹۳ھ میں جبکہ آپ کی عمر ایک سو تین سال تھی (۲۸) بصرہ میں انتقال ہوا، امام محمد بن سیرینؒ نے غسل دیا اور بصرہ سے ڈیڑھ فرسخ پر واقع اپنے قصر میں تدفین عمل میں آئی۔ (۲۹) رضی اللہ تعالی عنہ۔

یہاں دو سندیں ہیں، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے استاذ مسدّد ہیں اور ان کے استاذ یحیی ہیں، وہ "عن شعبة عن قتادة عن أنس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم" روایت کرتے ہیں۔

اور پھر یحیی کے دوسرے استاذ حسین معلم ہیں جو "حدثنا قتادة عن أنس عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم" نقل کرتے ہیں۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے پہلی سند کے بعد دوسری سند کو اس لیے ذکر کیا کہ پہلی سند میں "شعبہ عن قتادۃ" ہے اور دوسری سند میں "عن حسین المعلم حدثنا قتادۃ" ہے شعبہ نے "عن" کو استعمال کیا ہے جس میں انقطاع اور اتصال دونوں کا احتمال ہے اور حسین معلم نے تحدیث کا صیغہ استعمال کیا ہے

---

(۲۵) جامع ترمذی، کتاب المناقب، باب مناقب لأنس بن مالک رضی اللہ عنہ، رقم (۳۸۳۰)۔

(۲۶) تہذیب الاسماء (ج ۱ ص ۱۲۷)۔

(۲۷) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۴۰) وتہذیب الاسماء (ج ۱ ص ۱۲۷)۔

(۲۸) تہذیب التہذیب (ج ۱ ص ۳۷۸ و ۳۷۹)۔

(۲۹) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۴۰)۔

اس لیے مصنف نے دونوں کو جمع نہیں کیا بلکہ الگ الگ ذکر فرمایا۔ لیکن اگر یہ تصریح نہ بھی ہوتی تو بھی "شعبة عن قتادة" میں تدلیس کا کوئی احتمال نہیں تھا، اس لیے کہ شعبہ تدلیس کے مسئلہ میں بہت سخت ہیں (۳۰) بلکہ ان کا تو یہ حال ہے کہ قتادہ اگرچہ مدلس ہیں لیکن وہ اگر قتادہ کی معنعن روایت نقل کرتے ہیں تو یہ سمجھا جاتا ہے کہ قتادہ نے اس روایت میں تدلیس نہیں کی، ورنہ شعبہ اس کو کبھی روایت نہ کرتے یعنی قتادہ کی جو روایت "عن" کے ساتھ ہوتی ہے اگر اس کو شعبہ روایت کریں تو یہ اس بات کی ضمانت ہوتی ہے کہ یہاں قتادہ نے تدلیس نہیں کی۔ (۳۱)

## لا يؤمن أحدكم حتى يحبَّ لأخيه ما يحبُّ لنفسه

تم میں سے کوئی شخص اس وقت تک مؤمن نہیں ہوسکتا جب تک کہ وہ اپنے بھائی کے لیے اس چیز کو پسند نہ کرے جس کو اپنے لیے پسند کرتا ہو۔ یہ حدیث امام ابوحنیفہؒ کی پانچ منتخب احادیث میں سے ایک ہے اور امام ابوداؤد کی چار منتخب احادیث میں شامل ہے۔ اگر اس حدیث پر عمل ہوجایا کرے کہ جب کسی کے ساتھ معاملہ کرے تو سوچ لیا کرے کہ میں اس کی جگہ ہوتا تو کیا اسی چیز کو پسند کرتا جو میں اس کے ساتھ کرنا چاہتا ہوں تو ہر فساد کی جڑ کٹ جائے۔ مساوات کا یہ عمل کمالِ ایمان کو مقتضی ہے اس سے مرجئہ کی تردید بھی ہوگئی جو کہتے ہیں کہ طاعت سے کوئی فائدہ نہیں ہوتا۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں اشکال ہوتا ہے کہ آپ نے فرمایا ہے کہ تم میں سے کوئی آدمی مؤمن نہیں ہوگا اس وقت تک جب تک کہ وہ اپنے بھائی کے لیے اس چیز کو پسند نہ کرے جس کو اپنے لیے پسند کرتا ہے، تو اگر ایک آدمی شرابی ہو یا سارق ہو تو کیا اس وقت تک وہ مؤمن نہیں ہوگا جب تک کہ وہ اپنے دوسرے بھائی کے لیے

---

(۳۰) امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "التدليس أخو الكذب" (مقدمہ ابن الصلاح ص ۳۵)۔ نیز وہ فرماتے ہیں "لأن أقع من السماء فأنقطعَ أحبُّ إليّ من أن أدلس" (سير أعلام النبلاء ج ۷ ص ۲۲۰) وہ تدلیس کے بارے میں یہاں تک فرماتے ہیں "لأن أزنيَ أحبُّ إليّ من أن أدلس" (سير أعلام النبلاء ج ۷ ص ۲۱۰)۔

(۳۱) "قال عبدالرحمن بن مهدي: قال شعبة: كنت أتفقد فم قتادة، فإذا قال: سمعت، أو حدثنا، تحفظته وإلا تركته" انظر سير أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۲۱۵)۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ورواية شعبة عن قتادة مأمون فيها من تدليس قتادة؛ لأنه كان لا يسمع منه إلا ما سمعه" فتح الباری (ج ۱ ص ۵۹) كتاب الإيمان، باب حبّ الرسول من الإيمان۔

شرابی یا سارق ہونے کو پسند نہ کرے، یہ بات تو معقول نہیں ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ نسائی میں اس روایت کے الفاظ یوں ہیں "لایؤمن أحدکم حتی یحبّ لأخیہ مایحبُّ لنفسہ من الخیر" (۳۲) اس میں "من الخیر" کے الفاظ ہیں لہذا اعتراض میں پیش کردہ شراب اور سرقہ کا مسئلہ یہاں نہیں چلے گا۔

## اپنے بھائی کے لیے اپنی پسندیدہ چیز کے پسند کرنے کا کیا مطلب ہے؟

دوسرا اشکال یہ ہوتا ہے کہ یہ جو فرمایا گیا کہ تم میں سے کوئی آدمی مؤمن نہیں ہوگا جب تک وہ اپنے بھائی کے لیے اس چیز کو پسند نہ کرے جس کو اپنے لیے پسند کرتا ہے، اس کا کیا مطلب ہے؟ کیا اس کا یہ مطلب ہے کہ اپنے پاس جو چیز ہے جب تک کہ وہ دوسرے کو نہ دے دے اور خود خالی ہاتھ نہ رہ جائے اس وقت تک وہ مؤمن نہیں ہوگا؟ یہ معنیٰ مراد لینا درست نہیں، کہیں بھی اسلام نے اپنے ماننے والوں کو اس کا مکلّف نہیں کیا، اور پھر وہ بھی اس طرح کہ اس کے بغیر ایمان ہی متحقق نہ ہو۔ اسی طرح یہ کہنا بھی صحیح نہیں کہ اس کی یہ خواہش ہونی چاہیے کہ جو چیز میرے پاس ہے بعینہ یہ چیز میرے بھائی کو بھی مل جائے، چونکہ ایک چیز جب ایک کے پاس رہے گی تو وہ دوسرے کو کیوں کر مل سکتی ہے؟! اگر آپ کہیں کہ مطلب یہ ہے کہ اس کی نظیر دوسرے بھائی کو ملے، اصل کا ملنا مراد نہیں تب بھی معنی صحیح نہ ہوں گے ورنہ تو پھر ہر کمال اور خوبی کی خواہش ہر ایک کے لیے ضروری ہوگی۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اصل میں پہلے اس حدیث کا مفہوم سمجھ لیجیے۔ حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ جس طریقے سے تم اپنے بارے میں یہ خواہش رکھتے ہو کہ میری عزت نفس برقرار رہنی چاہیے، میرے ساتھ انصاف ہونا چاہیے، میں اگر کوئی اچھا کام کروں تو اس کی داد ملنی چاہیے، میری حوصلہ شکنی نہ کی جائے، مجھے میرے حقوق سے محروم نہ کیا جائے، یہی جذبہ آپ کا دوسرے بھائی کے لیے بھی ہونا چاہیے کہ اس کی عزت نفس برقرار رہے، اس کے ساتھ انصاف کیا جائے، وہ اگر کوئی قابلِ تعریف کام کرتا ہے تو اس کی حوصلہ افزائی ہونی چاہیے، اس کو بھی اس کے حقوق ملنے چاہئیں، حدیث کے مفہوم کی اس وضاحت کے بعد اب کوئی اشکال وارد نہیں ہوگا۔

دیکھیے قرآن مجید میں ناپ تول کے سلسلہ میں تطفیف کا ذکر آیا ہے، اسی طرح سمجھ لیجیے کہ

(۳۲) سنن نسائی (ج۲ ص ۲۷۰) کتاب الإیمان و شرائعہ، باب علامة الإیمان، رقم (۵۰۲۰)۔

دوسرے معاملات میں بھی تطفیف ہوتی ہے ، لوگ اپنے لیے اس بات کے خواہشمند ہوتے ہیں کہ ہماری عزتِ نفس کا خیال رکھا جائے اور دوسروں کی عزتِ نفس کا خیال نہیں کرتے ، اپنے لیے ان کا مطالبہ ہوتا ہے کہ ہمارے حقوق ہمیں پورے ملیں اور دوسروں کے حقوق کی وہ کوئی رعایت نہیں کرتے ، وقس علی هذا۔ جس طریقہ سے وزن اور کیل میں تطفیف ممنوع ہے ، اسی طریقے سے ان معاملات میں اس کی نفی کی گئی ہے ۔ (۳۳)

## حدیث پاک کا ایک مقصد

ایک بات یہ بھی کہی گئی ہے کہ دراصل اس حدیثِ پاک کا مقصد اور مدعیٰ یہ ہے کہ تم کسی کے ساتھ حسد نہ کرو، حاسد کی یہ خواہش ہوتی ہے کہ محسود علیہ کے پاس جو کمال ہے وہ کمال اس کے پاس باقی نہ رہے ، چاہے مجھے حاصل ہو یا نہ ہو۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے "لایؤمن أحدکم حتی یحب لأخیه مایحب لنفسه" کا عنوان اختیار فرمایا، اور مقصد یہ ہے کہ تمہیں اپنے بھائی سے اس کی خوبی اور صفت کے زائل ہونے کی تمنّا نہیں کرنی چاہیے ، تمہاری تو خواہش یہ ہونی چاہیے کہ جیسے تمہیں اللہ نے خوبیاں دی ہیں اسی طرح اس کے پاس بھی خوبیاں ہوں تم اس سے زوال کی تمنا نہ کرو۔ (۳۴)

## حدیث پاک کا ایک اور مطلب

حدیث کا ایک مطلب یہ بیان کیا گیا ہے کہ یہ ارشاد مشورے کے بارے میں ہے کہ اگر کوئی آدمی آپ سے مشورہ کرے تو اپنے آپ کو اس کی جگہ تصوّر کرتے ہوئے یہ سوچیے کہ آپ اگر اس کی جگہ ہوتے تو اپنے لیے کس چیز کو پسند کرتے ، لہذا جو کچھ اپنے لیے پسند کرتے اس کو اسی کا مشورہ دیجیے ۔ (۳۵)

## ایک عجیب واقعہ

امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ نے ایک واقعہ لکھا ہے کہ ایک شخص نے کسی سے شکایت کی کہ میرے گھر میں چوہے بہت ہوگئے ہیں، بہت پریشان کرتے ہیں کیا کیا جائے ؟ اس نے اسے مشورہ دیا کہ چوہوں کا علاج یہ ہے کہ تم کوئی بلّی پال لو، اس نے کہا کہ مجھے اندیشہ ہے کہ بلّی کی آواز سن کر وہ چوہے کہیں پڑوسی کے گھر

---

(۳۳) دیکھیے فضل الباری (ج ۱ ص ۳۳۴ و ۳۳۵)۔

(۳۴) امداد الباری (ج ۴ ص ۳۶۴)۔

(۳۵) فضل الباری (ج ۱ ص ۳۳۵) و امداد الباری (ج ۴ ص ۳۶۵)۔

میں نہ چلے جائیں اور جو تکلیف مجھے ہورہی ہے وہی پڑوسی کو ہونے لگے، اس صورت میں اپنے بھائی کے لیے اس چیز کو پسند کرنے والا بن جاؤں گا جس کو اپنے لیے پسند نہیں کرتا۔ (۳۶)

## لایؤمن کا مفہوم

بہرحال یہاں کمالِ ایمان کی نفی مراد ہے اور مقصد یہ ہے کہ مؤمنِ کامل میں یہ جذبہ ہونا چاہیے۔ (۳۷) یا یہ کہیے کہ یہ تنزیل الناقص بمنزلة المعدوم کے باب سے ہے اور تنبیہ و تذکیر مقصود ہے منشا یہ ہے کہ اگر مؤمن میں یہ صفت نہ ہو تو اس کا ایمان کس کام کا؟ ایمان کے ساتھ یہ خوبی ضرور پائی جانی چاہیے، اس کے بغیر کوئی شخص مؤمن کہلانے کا مستحق نہیں، یہی تنزیل الناقص بمنزلة المعدوم ہے۔ (۳۸)

حضرت سلیمان علیہ السلام کی دعا "رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَهَبْ لِيْ مُلْكًا لَّا يَنْبَغِيْ لِاَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِيْ" (صٓ/۳۵) سے اشکال ہوتا ہے کہ وہ اس حدیث کے منافی معلوم ہوتی ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ہم نے جو حدیث کا مفہوم اور مقصد و مطلب بیان کیا ہے اس کے بعد یہ اشکال باقی نہیں رہتا۔ نیز آپ کہہ دیجیے کہ حضرت سلیمان علیہ السلام کی دعا بیانِ جواز کے لیے ہے یا وہ امورِ طبعیہ کی قبیل سے ہے۔ (تقریرِ بخاری ج ۱ ص ۱۲۲)۔

## ۷ - باب : حُبُّ الرَّسُوْلِ ﷺ مِنَ الْإِيْمَانِ

پہلے باب میں "من الإیمان" کو مقدم کردیا تھا یہاں "من الإیمان" کو مؤخر کردیا، یہ وہی تفنّن ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے تو یہ ثابت کیا کہ ایذاءِ ناس سے اپنے آپ کو بچانا چاہیے، اس کے بعد یہ ثابت کیا کہ مواسات آپس میں ہونی چاہیے اور دوسروں کی دیکھ بھال اور خبرگیری ہونی چاہیے، اس کے بعد مساوات کو بیان کیا کہ اپنے بھائی کے لیے بھی اسی چیز کو پسند کرو جس کو تم اپنے لیے پسند کرتے ہو۔ اور اب اس کے بعد مساوات سے اگلا درجہ بیان کررہے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اپنی ذات سے بھی زیادہ محبت ہونی چاہیے۔

اصل محبت کا مرکز تو اللہ تعالیٰ کی ذات ہے، وہ خالق، مالک، رازق ہے، مدبّر اور قیّوم ہے، لیکن اللہ

---

(۳۶) فتح الملہم (ج ۱ ص ۶۴۷) کتاب الإیمان، باب الدلیل علی أن من خصال الإیمان أن یحب لأخیہ ما یحب لنفسہ من الخیر۔

(۳۷) فتح الملہم (ج ۱ ص ۶۴۶) کتاب الإیمان، باب الدلیل علی أن من خصال الإیمان أن یحب لأخیہ المسلم ما یحب لنفسہ من الخیر۔

(۳۸) فیض الباری (ج ۱ ص ۸۲) باب من الإیمان.....۔

تعالیٰ کے ساتھ سب سے اقرب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں آپ اقرب الخلق الی اللہ بھی ہیں اور اللہ تعالیٰ کی صفات کے سب سے بڑے مظہر بھی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ تو محبت کا اصل مرکز اللہ کی ذات ہے اور پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات ہے، لہذا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اپنی ذات سے بھی زیادہ محبت ہونی چاہیے۔

۱۴ : حدثنا أَبُو اَلْيَمَانِ قَالَ : أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ : حدثنا أَبُو اَلزِّنَادِ ، عَنِ اَلْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اَللهُ عَنْهُ : (۳۹) أَنَّ رَسُولَ اَللهِ ﷺ قَالَ : (فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ ، لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ) .

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ قسم ہے اس خدا کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے تم میں سے کوئی مؤمن نہیں ہوسکتا جب تک کہ میں اس کے نزدیک اپنے باپ اور بیٹے سے زیادہ محبوب نہ بن جاؤں۔

## تراجم رواۃ

❶ ابوالیمان: ان کے حالات "بدء الوحی" کی چھٹی حدیث کے ذیل میں گذر چکے ہیں۔

❷ شعیب: ان کے حالات بھی "بدء الوحی" کی چھٹی حدیث کے تحت آچکے ہیں۔

❸ ابوالزناد: یہ عبداللہ بن ذکوان مدنی قرشی ہیں، ابوعبدالرحمٰن ان کی کنیت ہے، اور ابوالزناد کنیت کی صورت میں ان کا لقب ہے (۴۰) جس سے یہ ناراض ہوا کرتے تھے، لیکن یہ اسی کنیت نما لقب سے مشہور ہیں۔ (۴۱)

ان کی جلالتِ قدر اور امامت پر اتفاق ہے، حضرت سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ ان کو امیرالمؤمنین فی الحدیث کہا کرتے تھے، ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة صاحب سنة وهو ممن تقوم به الحجة إذ روى عنه الثقات" (۴۲)۔

---

(۳۹) الحدیث أخرجه النسائي في سننه، في كتاب الإيمان وشرائعه، باب علامة الإيمان، رقم (۵۰۱۹)۔

(۴۰) تقریب التہذیب (ص ۶۷۴) الكنى من الألقاب۔

(۴۱) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۴۳)۔

(۴۲) حوالۂ بالا۔

ان کا شمار اگرچہ صغارِ تابعین میں ہوتا ہے لیکن ان سے بہت سے تابعین نے روایت کی ہے، اور یہ ان کی خصوصیات میں سے ہے کہ انھوں نے کسی صحابی سے روایت نہیں سنی، اس کے باوجود ان سے تابعین روایت کرتے ہیں۔ (۴۳)

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ ابوالزناد فقہ میں ربیعہ سے بڑھ کر ہیں۔ (۴۴)

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی اسانید میں سب سے اصح سند "أبوالزناد عن الأعرج عن أبی ھریرۃ" ہے۔ (۴۵) چھیاسٹھ سال کی عمر میں ۱۳۰ھ یا اس کے بعد انتقال ہوا۔ (۴۶) رحمہ اللہ تعالی

❹ اعرج: یہ ابوداوٗد عبدالرحمن بن ھُرمز مدنی قرشی ہیں۔ یہ تابعی ہیں اور ابوسلمہ اور عبدالرحمن بن القاری وغیرہ سے روایت کرتے ہیں۔ ان سے امام زہری، یحییٰ انصاری اور یحیی بن ابی کثیر رحمہم اللہ کے علاوہ اور دوسرے حضرات روایت کرتے ہیں، ان کی توثیق پر سب کا اتفاق ہے۔ (۴۷) حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃٌ ثبتٌ عالم" (۴۸) ۱۱۷ھ میں ان کی وفات ہوئی۔ (۴۹) رحمۃ اللہ علیہ۔

❺ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالی عنہ: ان کے حالات پیچھے شُعبِ ایمان والی حدیث کے تحت خوب تفصیل سے آچکے ہیں۔

۱۵ : حدثنا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ : حدثنا ٱبْنُ عُلَيَّةَ ، عَنْ عَبْدِ ٱلْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ ، عَنْ أَنَس ،(۵۰) عَنِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ (ح) . وَحدثنا آدَمُ قَالَ : حدثنا شُعْبَةُ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ : قَالَ ٱلنَّبِيُّ ﷺ : (لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ) .

## تراجم رواۃ

❶ یعقوب بن ابراہیم: یہ ابو یوسف یعقوب بن ابراہیم بن کثیر بن زید بن افلح عبدی دورقی ہیں۔

(۴۳) عمدہ (ج۱ص ۱۴۳)۔
(۴۴) حوالۂ بالا۔
(۴۵) حوالۂ بالا۔
(۴۶) تقریب (ص ۳۰۲) رقم (۳۳۰۲) وعمدہ (ج۱ص ۱۴۳)۔
(۴۷) عمدۃ القاری (ج۱ص ۱۴۳)۔
(۴۸) تقریب التہذیب (ص ۳۵۲) رقم (۴۰۳۳)۔
(۴۹) عمدہ (ج۱ص ۱۴۳) وتقریب (ص ۳۵۲)۔
(۵۰) الحدیث أخرجہ مسلم فی صحیحہ، فی کتاب الإیمان، باب وجوب محبۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم.... رقم (۱۷۷ و۱۷۸) والنسائی فی سننہ، فی کتاب الإیمان وشرائعہ، باب علامۃ الإیمان، رقم (۵۰۱۷ و۵۰۱۸) وابن ماجہ فی سننہ، فی المقدمۃ، باب فی الإیمان، رقم (٦٧)۔

ثقہ حافظ اور متقن تھے، لیث بن سعد کی زیارت کی ہے، ابن عیینہ، یحیی القطان، یحیی بن ابی کثیر رحمہم اللہ اور دوسرے حضرات سے حدیث روایت کرتے ہیں، ان سے ان کے بھائی احمد بن ابراہیم، ابوحاتم اور ابوزُرعہ روایت کرتے ہیں، ۲۵۲ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ (۵۱) رحمہ اللہ تعالی۔

❷ ابن عُلَیّہ: یہ اسماعیل بن ابراہیم بن مِقْسَم (بکسر المیم وسکون القاف وفتح السین المھملة بعدھا میم) اسدی بصری ہیں، ابن عُلَیّہ کے نام سے معروف ہیں، عُلَیّہ دراصل ان کی والدہ کا نام ہے، ان ہی کی طرف منسوب ہیں، وہ اس نام سے ناراض ہوا کرتے تھے لیکن چونکہ معروف ہوگئے تھے اس لیے محدثین ان کو اسماعیل بن عُلَیّہ ہی کہتے ہیں، البتہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ جب ان سے روایت کرتے تو فرمایا کرتے تھے:

"أخبرنا اسماعیل الذی یقال لہ ابن عُلیّة" (۵۲)

امام شعبہؒ ان کو "سید المحدثین" کہا کرتے تھے۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "إلیہ المنتھی فی التثبت بالبصرة"۔

ان کی جلالت شان اور توثیق پر اتفاق ہے، عبدالعزیز بن صہیب اور ایوب سختیانی کے علاوہ دوسرے حضرات سے احادیث سنیں۔ ۱۹۳ھ یا ۱۹۴ھ میں ان کا بغداد میں انتقال ہوا۔ (۵۳) رحمۃ اللہ علیہ۔

❸ عبدالعزیز بن صہیب: یہ عبدالعزیز بن صہیب بُنانی بصری ہیں، تابعی ہیں، حضرت انس رضی اللہ عنہ سے حدیثیں سنی ہیں شعبہ رحمۃ اللہ علیہ ان سے روایت کرتے ہیں اور فرماتے ہیں "ھو عندی فی أنس أحب إلیّ من قتادة" ان کی توثیق پر اتفاق ہے، اصحاب اصول ستّہ نے ان کی روایات نقل کی ہیں۔

قاضی ایاس بن معاویہ اکیلے عبدالعزیز بن صہیبؒ کی شہادت قبول کرلیا کرتے تھے۔ ۱۳۰ھ میں ان کی وفات ہوئی۔ (۵۴) رحمۃ اللہ علیہ۔

❹ آدم: یہ آدم بن ابی ایاس ہیں اور ان کے حالات "باب المسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" کے تحت گذر چکے ہیں۔

❺ شعبہ: ان کے حالات "باب المسلم من سلم المسلمون...." میں آچکے ہیں۔

❻ قتادہ:

---

(۵۱) عمدة القاری (ج ۱ ص ۱۴۵)۔

(۵۲) دیکھیے شرح نخبة الفکر (ص ۱۳۹) معرفة من نُسب إلی غیر أبیہ۔

(۵۳) عمدة القاری (ج ۱ ص ۱۴۵) وتقریب (ص ۱۰۵) رقم (۴۱۶)۔

(۵۴) عمدة القاری (ج ۱ ص ۱۴۵) وتقریب (ص ۳۵۷) رقم (۴۱۰۲)۔

۷ حضرت انس رضی اللہ عنہ
ان دونوں کے حالات پچھلے باب میں ہم لکھ چکے ہیں۔

## شرحِ حدیث

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں پہلی روایت حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی نقل کی ہے، اس میں "والذی نفسی بیدہ لا یؤمن أحدکم حتی أکون أحب إلیہ من والدہ وولدہ" کے الفاظ مذکور ہیں۔

دوسری روایت حضرت انس رضی اللہ عنہ کی ہے، اس کی دو سندیں بیان کی ہیں، پہلی سند "عبدالعزیز بن صہیب عن انس" کے طریق سے ہے اور دوسری سند "عن قتادہ عن انس" کے طریق سے ہے اور یہاں تحویل ہے (۵۵) لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حدیث کے جو الفاظ نقل کیے ہیں وہ قتادہ کی سند سے نقل کیے ہیں، عبدالعزیز بن صہیب کی سند کے الفاظ نقل نہیں کیے، قتادہ کی روایت کے الفاظ بعینہ وہی ہیں جو حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث کے الفاظ تھے، بس اس میں "والناس أجمعین" کا اضافہ ہے، برخلاف عبدالعزیز بن صہیب کی روایت کے، کہ اس میں "لا یؤمن أحدکم حتی أکون أحب إلیہ من أھلہ ومالہ" وارد ہوا ہے، یہ الفاظ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث کے مطابق نہیں، اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کی تائید ہے، وہ "قتادۃ عن أنس" والی سند کے الفاظ سے تو ہوتی ہے، "عبدالعزیز بن صہیب عن أنس" والی روایت کے الفاظ سے نہیں ہوتی، اس لیے عبدالعزیز بن صہیب کی روایت کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔ (۵۶)

## حدیث پاک میں صیغۂ قسم لانے کی وجہ

یہاں سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھا کر فرمایا کہ تم میں سے کوئی آدمی مؤمن نہیں ہوگا جب تک کہ میں اس کے لیے اس کے والد اور اس کی اولاد سے زیادہ محبوب نہ ہو جاؤں، آپ کے ارشاد پر تو بہرصورت یقین کیا جاتا ہے پھر "والذی نفسی بیدہ" قسم کا صیغہ آپ نے کیوں استعمال فرمایا؟

اس کا ایک جواب تو یہ دیا گیا ہے کہ یہ بات اہم ہے اور اہم بات کو مؤکّد طریقے پر ذکر کیا جاتا ہے،

---

(۵۵) تحویل کی مفصل بحث بدء الوحی کی پانچویں حدیث کے ذیل میں گذر چکی ہے۔

(۵۶) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۵۹)۔

اس لیے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے مؤکد طور پر ذکر کرنے کے لیے قسم کا صیغہ استعمال کیا، کیونکہ قسم سے تاکید آجاتی ہے۔ (۵۷)

دوسرا جواب یہ ہے کہ دراصل محبت کا معاملہ ذرا نازک ہے، آدمی کو اپنی جان، اپنی اولاد اور اپنے ماں باپ کے ساتھ زیادہ محبت ہوتی ہے، ان محبتوں پر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت کو غالب کرنا مشکل بات ہے، اس لیے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھا کر فرمایا کہ جب تک ماں باپ، اولاد سب کے مقابلہ میں میری محبت زیادہ نہیں ہوگی، اس وقت تک تمہارا ایمان درست نہیں ہوگا، اس اشکال کو دور کرنے کے لیے کہ ماں باپ، اولاد اور جان کی محبت تو غیر اختیاری اور ساری محبتوں پر غالب ہوتی ہے، پھر کیسے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت کو غالب کیا جائے گا؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھا کر بیان کیا کہ اس کو معمولی بات نہ سمجھنا، یہ ضروری ہے، میں قسم کھا کر کہتا ہوں کہ اس کے بغیر کام نہیں چلے گا۔

## محبت کے معنیٰ اور اس کی اقسام

یہاں علماء میں گفتگو ہوئی ہے کہ یہاں محبت سے کون سی محبت مراد ہے؟

پہلے آپ محبت کے معنیٰ اور اس کی اقسام سمجھ لیں پھر اس کے بعد سمجھیے کہ یہاں کون سی محبت مراد ہے۔

امام راغب رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کیا ہے کہ محبت: "إرادة ماتراه أو تظنه خيراً" کو کہتے ہیں (۵۸) یعنی جس چیز کو آپ خیر سمجھتے ہیں یا خیر گمان کرتے ہیں اس کا آپ ارادہ کریں، یہ محبت ہے۔

پھر محبت کی کئی قسمیں ہیں:۔

❶ ایک محبت طبعی ہے، جیسے اولاد، ماں باپ، اور اپنی ذات کی محبت، اس محبت کا منشا قرب ہے، اپنی ذات کے ساتھ قرب معلوم ہے، اسی طرح اپنے ماں باپ کے ساتھ، کہ یہ ان کا جزء ہے اور بعضیت وجزئیت کی وجہ سے اس کو ان سے غایتِ قرب حاصل ہے، اسی طرح اپنی اولاد کے ساتھ بھی جزئیت اور بعضیت کی قرابت موجود ہے، لہذا اس سے بھی محبت شدید ہوتی ہے، اس محبت کو محبت طبعی کہا جاتا ہے اور یہ غیر اختیاری ہے۔

❷ اس کے علاوہ ایک محبت "محبتِ احسانی" ہے، الإنسان عبدالإحسان، کوئی آدمی ہم پر

---

(۵۷) فتح الباری (ج ۱ ص ۵۸) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۴۳)۔

(۵۸) دیکھیے المفردات فی غریب القرآن (ص ۱۰۵)۔

احسان کرتا ہے، ہمارے ساتھ حسن سلوک سے پیش آتا ہے تو ہمیں اس سے محبت ہوجاتی ہے چونکہ احسان۔جو کہ اس محبت کا منشأ ہے۔فعلِ اختیاری ہے اس لیے یہ محبت بھی اختیاری قرار دی گئی ہے۔

❸ ایک محبت "محبتِ جمالی" ہوتی ہے، اس میں محبت کا سبب جمال ہوتا ہے اور یہ بھی اختیاری ہے، اس واسطے کہ آپ اپنے اختیار سے اس حسین شے کو دیکھتے ہیں، اس کی آواز کی طرف کان لگاتے ہیں اور اپنے اختیار سے اس کے ساتھ اختلاط اور ربط ضبط قائم کرتے ہیں، جب آپ اپنے اختیار سے یہ سب کچھ کرتے ہیں تو کہا جائے گا کہ یہ محبتِ جمالی بھی اختیاری ہے۔

❹ ایک محبت "محبتِ کمالی" ہوتی ہے، یعنی کسی کے کمال کی وجہ سے اس سے محبت ہو، بڑے بڑے اہلِ کمال گذرے ہیں اور ہم نے ان کے واقعات، ان کے علوم اور ان کی مہارت کا ذکر کتابوں میں پڑھا ہے، ان سے ہمیں محبت ہے، ان کا ذکر آتا ہے تو ادب اختیار کرتے ہیں، قلب کے اندر ان کے لیے میلان پیدا ہوتا ہے اور ان کا ذکر کوئی برائی سے کرے تو دفاع کے لیے تیار ہوجاتے ہیں اور ان کی شان میں کسی قسم کی گستاخی کو سننے کے لیے راضی نہیں ہوتے، تو ان کے کمال کی وجہ سے ہمیں یہ محبت ان کے ساتھ پیدا ہوئی، یہ بھی اختیاری ہے، اس لیے کہ ہم نے ان کے کمالات کو سنا، پڑھا، ان میں غور وفکر کیا اور یہ سارا کا سارا عمل اختیاری ہے، لہذا یہ محبت بھی اختیاری ہے۔

❺ اس کے علاوہ ایک محبت ہوتی ہے "محبت عقلی" اس میں یہ ہوتا ہے کہ نفع ونقصان کو آدمی دیکھتا ہے اور پھر وہ فائدے کی صورت میں محبت کرتا ہے جیسے کہ ہمارے ہاتھ میں اگر کوئی بڑا زخم ہوجائے اور اندیشہ اس بات کا ہو کہ یہ اچھا نہیں ہوگا اور جسم کے دوسرے حصے تک سرایت کر جائے گا اور ہماری جان ہلاک ہوجائے گی تو ہم ڈاکٹر کے پاس جاکر اس سے درخواست کرتے ہیں کہ آپریشن کردیجیے اور وہ کہتا ہے کہ تحریر لکھ دو کہ اگر اس آپریشن میں کوئی نقصان ہوگیا تو میں ذمہ دار نہیں، آپ یہ لکھ کر بھی دے دیتے ہیں، اس لیے کہ آپ کو اپنا نفع نظر آتا ہے، اگرچہ طبعاً گوشت کا کاٹنا اور ہڈی کا توڑنا ناگوار ہے لیکن اس میں چونکہ نفع نظر آرہا ہے لہذا آپ کو اس آپریشن اور اس شگاف کے ساتھ محبتِ عقلی موجود ہے۔

خلاصہ یہ ہے کہ محبت کی پانچ قسمیں ہیں:

❶ حُبِّ طبعی ❷ حُبِّ احسانی ❸ حُبِّ کمالی ❹ حُبِّ جمالی اور ❺ حُبِّ عقلی (۵۹)۔

اب آپ یہاں سمجھیے کہ کون سی محبت مراد ہے؟

قاضی بیضاوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "المراد بالحب ھنا الحب العقلی الذی ھو إیثار مایقتضی،

(۵۹) دیکھیے فضل الباری (ج ۱ ص ۳۳۶-۳۳۸)۔

العقل السليم رجحانه وإن كان على خلاف هوى النفس، كالمريض يعاف الدواء بطبعه فينفر عنه" (٦٠)
یعنی یہاں محبت سے مراد محبت عقلی ہے، جس میں عقلِ سلیم کے مقتضٰی کو ترجیح دینا ہوتا ہے اگرچہ اپنی خواہش کے خلاف ہو جیسے مریض دواء کو طبعاً ناپسند کرتا اور اس سے بھاگتا ہے۔

امام خطّابی رحمۃ اللہ علیہ بھی فرماتے ہیں کہ یہاں طبعی نہیں بلکہ اختیاری محبت مراد ہے۔ (٦١)

یعنی یہ سوچنا چاہیے کہ اگر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ہم اتباع کریں گے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت رکھیں گے تو اس میں ہمارا نفع اور فائدہ ہے اگر ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی اتباع نہیں کریں گے اور آپ سے محبت نہیں رکھیں گے تو ہمارا نقصان ہے، دنیا کا فائدہ بھی اسی میں ہے کہ آپ کی اتباع کی جائے اور آپ سے محبت رکھی جائے، آخرت کا فائدہ بھی اس میں ہے کہ آپ کی اتباع کی جائے اور آپ سے محبت کی جائے یہ سوچ کر آپ سے محبت کی جائے، یہ محبت عقلی ہے۔

یہاں لوگوں کو ایک غلط فہمی ہوتی ہے اور وہ غلط فہمی یہ ہوتی ہے کہ شاید امام خطّابی اور قاضی بیضاوی رحمۃ اللہ علیہما کا مقصد یہ ہے کہ حبِّ عقلی حاصل کی جائے اور اسی پر قناعت اور اکتفا کرلیا جائے، یہ بات صحیح نہیں، ان کا منشا یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ یہ سوچ کر کہ آپ کی محبت اللہ کی محبت ہے، آپ کی محبت آپ کی پیروی پر آمادہ کرنے والی اور برانگیختہ کرنے والی ہے اور اس سے ہمارا نفع ہوگا نقصان نہیں ہوگا۔ یہ سوچ کر محبت کی جائے۔

پھر اس میں حبِ احسانی کو بھی شامل کیا جائے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہم پر بے انتہا احسانات ہیں آپ نے ہمیں ظلمت کی گھاٹیوں سے نکال کر ہدایت کی کشادہ شاہراہ پر لاکر کھڑا کردیا ہے، آپ نے ہمیں اللہ تعالی کے احکامات سے اطلاع بخشی ہے، آپ نے ہماری فلاح وبہبود کے لیے بہت مشقتیں اٹھائی ہیں، بالکل بے غرض ہوکر، اپنے کسی ذاتی مطلب کو سامنے رکھے بغیر ہماری فلاح اور کامیابی کے لیے آزمائشیں اور ابتلاءات سے اپنے آپ کو گذارا ہے تو اس حبِّ احسانی کو بھی شامل کیا جائے۔

پھر حبِّ کمالی کو بھی شامل کیا جائے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالی نے جو کمالات عطا فرمائے ہیں وہ:

بعد از خدا بزرگ توئی قصہ مختصر

کے مطابق مخلوق میں، کسی کو بھی وہ کمالات عطا نہیں فرمائے۔

اسی طرح آپ کے جمال کا خیال کرکے حبِّ جمالی کو بھی شامل کیا جائے۔

---

(٦٠) فتح الباری (ج ١ ص ٦٠) باب حلاوۃ الإیمان۔

(٦١) فتح الباری (ج ١ ص ٥٩) باب حُبّ الرسول من الإیمان۔

تو جب آپ اس حُبِّ عقلی کے ساتھ حُبِّ احسانی، حُبِّ کمالی اور حُبِّ جمالی کو جمع کریں گے تو پھر یہ محبتِ عقلی اتنی ترقی کرے گی کہ محبتِ طبعی بھی اس کے سامنے ہیچ ہوجائے گی۔

## حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کا واقعہ

دیکھیے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ غزوۂ بدر میں موجود ہیں اور بیٹا عبدالرحمٰن لشکرِ کفار کی طرف سے مبارزت کے لیے پکار رہا ہے، حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے حضوراکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت طلب کی لیکن آپ نے اجازت نہیں دی۔ (۶۲) ان کی محبتِ عقلی ترقی کرکے اس مقام تک پہنچ گئی تھی کہ حُبِّ طبعی کا اقتضاء وہاں باقی نہیں رہا تھا۔

## حضرت عبداللہ بن عبداللہ بن اُبی کا واقعہ

حضرت عبداللہ ایک صحابی ہیں جو عبداللہ بن ابی ابن سلول راس المنافقین کے بیٹے ہیں، مخلص اور صادق الایمان صحابی ہیں، ایک موقعہ پر عبداللہ بن اُبی ابن سلول راس المنافقین نے کہا "لَیُخْرِجَنَّ الْاَعَزُّ مِنْهَا الْاَذَلَّ" حضوراکرم صلی اللہ علیہ وسلم تک بات پہنچی، قرآن کریم کے ذریعہ اس بات کی تصدیق ہوئی تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضوراکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس منافق کی گردن اڑا دینے کی اجازت مانگی، آپ نے اجازت نہیں دی۔

حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ حضوراکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تشریف لائے اور عرض کیا کہ یارسول اللہ! مجھے معلوم ہوا ہے کہ آپ عبداللہ بن اُبی (میرے باپ) کو قتل کروانا چاہتے ہیں اگر آپ کا ایسا ارادہ ہے تو مجھے حکم دیجیے میں اس کا سر لاکر حاضر کرتا ہوں.... حضوراکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمادیا اور فرمایا کہ ہم اس کے ساتھ نرمی کا برتاؤ کرتے رہیں گے۔ (۱)

یہاں بیٹے کے اندر حُبِّ طبعی باقی نہیں رہی بلکہ حُبِّ عقلی جو ایمان والی محبت ہے وہ غالب آگئی ہے۔

## حضرت عبداللہ بن زید بن عبدربّہ کا واقعہ

اسی طرح حضرت عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ صحابی ہیں، خواب میں اذان اور اس کی کیفیت ان ہی کو دکھائی گئی تھی، یہ اپنے کھیت میں کام کررہے تھے کہ صاحبزادے نے آکر اطلاع دی کہ رسول اللہ صلی اللہ

---

(۶۲) الاستیعاب فی معرفۃ الأصحاب بہامش الإصابۃ (ج۲ ص ۲۹۹ و ۳۰۰)۔
(۱) دیکھیے سیرت ابن ہشام بہامش "الروض الأنف" (ج۲ ص ۲۱۸) غزوۃ بنی المصطلق۔

علیہ وسلم کا انتقال ہوگیا ہے، فوراً دعا کی کہ اے اللہ! میں نے جن آنکھوں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت کی ہے اب آپ کے بعد ان آنکھوں سے میں کوئی اور چیز دیکھنا پسند نہیں کرتا، آپ میری بینائی کو سلب فرمالیں۔ چنانچہ ان کی بینائی سلب ہوگئی۔ (۲)

یہ وہی حُبِّ عقلی ہے جو ترقی کرکے اس مقام تک پہنچی ہے کہ اس کے سامنے حبِ طبعی ہیچ ہے۔

## حضرت عبداللہ بن حُذافہ سہمی رضی اللہ عنہ کا واقعہ

حضرت عبداللہ بن حذافہ رضی اللہ عنہ ایک موقعہ پر رومیوں کی قید میں چلے گئے، اسّی آدمی ان کے ساتھ تھے، روم کے بادشاہ نے حضرت عبداللہ بن حذافہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ آپ اسلام چھوڑ دیں اور نصرانیت کو اختیار کرلیں میں آپ کو اپنی حکومت میں شریک کرلوں گا، حضرت عبداللہ بن حذافہؓ نے اس پیشکش کو ٹھکرا دیا۔ اس نے حضرت عبداللہ کو سولی پر چڑھا کر تیر مارنے کا حکم دیا، چنانچہ ان کو سولی کے ساتھ باندھ دیا گیا لیکن ان کے چہرے پر کوئی تغیّر نہیں آیا، چنانچہ ان کو وہاں سے اتارا گیا، پھر ایک کڑاہی میں پانی گرم کرنے کا حکم دیا، جب پانی اچھی طرح کھولنے لگا تو ایک قیدی کو اس میں ڈال دیا، فی الفور تمام گوشت جسم سے علیحدہ ہوگیا اور ہڈیاں چمکنے لگیں حضرت عبداللہ سے کہا گیا کہ اگر اسلام ترک کرکے نصرانیت اختیار نہیں کروگے تو اس میں ڈال دیے جاؤ گے، ان کو جب کڑاہی کی طرف لے جانے لگے تو وہ رونے لگے وہ سمجھا کہ اب یہ ڈر گئے ہیں اور اپنے دین کو چھوڑ دیں گے چنانچہ واپس بلا کر پوچھا کہ کیوں رو رہے ہو؟ حضرت عبداللہ بن حُذافہ رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ میں اس بات پر رو رہا ہوں کہ میری صرف ایک جان اللہ کی راہ میں جارہی ہے، کاش! میری سو جانیں ہوتیں اور ایک ایک کرکے اس طرح اللہ کی راہ میں جھونکی جاتیں!! اس کو بڑا تعجب ہوا، پھر کہا کہ اگر میری پیشانی کو بوسہ دے دو تو میں آپ کو رہا کردوں گا، انھوں نے فرمایا کہ صرف میں ہی نہیں میرے تمام ساتھیوں کو رہا کرنا پڑے گا، اس نے وعدہ کیا، انھوں نے اس کے سر کو بوسہ دیا اور سب کو رہا کرا کے مدینہ منورہ پہنچ گئے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو جب یہ واقعہ معلوم ہوا تو انھوں نے حضرت عبداللہ کی پیشانی کو بوسہ دیا۔ (۳)

---

(۲) فتح الملہم (ج ۱ ص ۶۴۳) کتاب الإیمان، باب وجوب محبۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔

(۳) دیکھیے الإصابۃ (ج ۲ ص ۲۹۶ و ۲۹۷) رقم الترجمۃ (۴۶۲۲)۔

## حضرت خُبیب بن عدی رضی اللہ عنہ کا واقعہ

حضرت عاصم بن ثابتؓ کی سرکردگی میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سریہ بھیجا تھا جس میں حضرت خبیب بن عدی رضی اللہ عنہ بھی تھے، تفصیلی واقعہ مغازی میں غزوۂ رجیع کے تحت آئے گا، یہاں یہ سمجھ لیجیے کہ حضرت خُبیب رضی اللہ عنہ کو جب کفّار قتل کے لیے لے گئے تو ابوسفیان نے جو اب تک مسلمان نہیں ہوئے تھے، ان سے کہا "أتحب أن محمداً عندنا الآن مکانک نضرب عنقه وأنک فی أهلک" یعنی "کیا تمہیں یہ پسند ہے کہ تم تو اپنے گھر میں رہو اور اس وقت ہمارے پاس محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) ہوں اور ہم (معاذ اللہ) ان کو قتل کردیں۔" حضرت خبیب رضی اللہ عنہ نے فرمایا "واللہ ما أُحِبّ أن محمداً الآن فی مکانه الذی هو فیه تصیبه شوکة تؤذیه وأنا جالس فی أهلی" یعنی "بخدا! مجھے اتنی بات بھی گوارا نہیں کہ میں اپنے گھر میں بیٹھا رہوں اور میرے محبوب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو وہاں رہتے ہوئے ایک ذرا سا کانٹا بھی چبھ جائے۔" اس پر ابوسفیان نے کہا "ما رأیت من الناس أحداً یحب أحداً کحب أصحاب محمدٍ محمداً" یعنی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھی جس طرح آپ سے محبت کرتے ہیں اس طرح محبت اور تعظیم کرتے ہوئے میں نے کسی کو نہیں دیکھا۔ (۴)

## ایک صحابیہ کا واقعہ

ایک انصاری خاتون کا واقعہ قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ نے "شفاء" میں لکھا ہے کہ اُحد کے روز اس خاتون کے شوہر، والد اور بھائی شہید ہوگئے، جب ان کو ان سب کی شہادت کی خبر ملی تو انھوں نے پوچھا کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کیسے ہیں؟ بتایا گیا کہ بحمداللہ، حضور صلی اللہ علیہ وسلم خیریت سے ہیں، انھوں نے پھر کہا کہ مجھے آپ کی زیارت کرادو، جب آپ کی زیارت کرلی تو بے ساختہ کہا "کل مصیبة بعدک جَلَل" آپ اگر صحیح سلامت ہیں پھر تو ہر مصیبت چھوٹی ہے۔ (۵)

یہ محبت صحابۂ کرام کی وہی محبت عقلی تھی جس کے ساتھ حبِّ احسانی، حبِّ کمالی اور حبِّ جمالی بھی شامل ہوگئی تھی، جس کی وجہ سے وہ محبت ایسی محبت بن گئی تھی کہ حبِّ طبعی اس کے سامنے ہیچ تھی۔

علامہ قسطلانی رحمۃ اللہ علیہ نے اس محبت کا نام "حُبِّ ایمانی" رکھا ہے (۶) بعض حضرات اس

---

(۴) دیکھیے سیرت ابن هشام علی هامش "الروض الأنف" (ج ۲ ص ۱۶۸ و ۱۶۹) ذکر یوم الرجیع فی سنة ثلاث۔

(۵) دیکھیے فتح الملهم (ج ۱ ص ۶۴۳)۔ نیز دیکھیے سیرت ابن هشام (ج ۲ ص ۱۴۳) غزوۂ أحد۔ قبیل غزوة حمراء الأسد۔

(۶) دیکھیے ارشاد الساری (ج ۱ ص ۹۷)۔

کو "حُبِّ عشقی" کہتے ہیں (۷) یہ حبِّ ایمانی یا حبِّ عشقی وہی حبِّ عقلی ہے جو ترقی کرکے اس مقام تک آتی ہے اس لیے قرآن مجید نے فرمایا "قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُم مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ" (۸) یہاں ان ہی چیزوں کا ذکر کیا ہے جن سے محبت طبعی ہوا کرتی ہے، لیکن وہ ایمان والی محبت (خواہ اس کو آپ حبِ ایمانی کہیں، حبِ عشقی کہیں یا حبِ عقلی) اس طبعی محبت پر غالب آجایا کرتی ہے۔

یہاں حدیث میں "لایؤمن أحدکم حتی أکونَ أحبَّ إلیہ من والدہ و ولدہ والناس أجمعین" فرمایا ہے، یہاں مقابلہ میں والد اور ولد کی محبت ہے، اور اشارہ اس بات کی طرف ہے کہ وہ حبِّ عقلی حاصل ہونی چاہیے کہ جس حبِ عقلی کے ساتھ یہ تمام محبتیں جمع کردی جائیں اور پھر وہ ترقی کرکے حبِ طبعی سے بھی آگے پہنچ جائے اور حبِ طبعی کی اس کے سامنے کوئی حیثیت باقی نہ رہے۔

بعض حضرات نے یہ بھی کہا ہے کہ یہاں حبِ طبعی مراد ہے اس لیے کہ مقابلہ والد اور ولد کی محبت سے کیا گیا ہے اور قرآن مجید کی آیت میں آباء، ابناء، إخوان، ازواج، عشیرہ، اموال، تجارت اور مساکن کی محبت سے مقابلہ کیا گیا ہے، اور یہ ساری محبتیں چونکہ محبتِ طبعی ہیں اس لیے اللہ اور رسول کی محبت بھی طبعی مراد ہوگی۔ (۹) لیکن پھر وہی اشکال ہوگا کہ محبتِ طبعی تو غیراختیاری ہوتی ہے اور غیراختیاری امور کا انسان کو مکلّف نہیں بنایا جاسکتا، اس لیے بہتر بات وہ ہے جو آپ کے سامنے محبت کی تعریف اور اس کی اقسام بیان کرنے کے بعد بتائی گئی کہ یہاں خطّابی اور بیضاوی رحمہما اللہ تعالی نے جس طرح محبتِ عقلی اور اختیاری مراد لی ہے وہی آپ مراد لیں لیکن یہ قصور اور کوتاہی نہ کیجیے کہ محبتِ عقلی پر اکتفا ہو، نہیں! بلکہ منشا یہ ہے کہ محبتِ عقلی کے ساتھ دوسری محبتیں بھی جمع ہوں اور جب وہ جمع ہوں گی تو پھر یہ محبتِ عقلی ترقی کرکے محبتِ ایمانی اور محبتِ عشقی بن جائیں گی اور یہ محبتِ طبعی پر بھی غالب آجائیں گی۔

## والد اور ولد کی تخصیص بالذکر
## اور ایک کو دوسرے پر مقدم کرنے کی وجہ

یہاں روایت میں "والد" اور "ولد" کا ذکر ہے حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کی

(۷) دیکھیے "درسِ بخاری" از علامہ عثمانی رحمۃ اللہ علیہ (ج ۱ ص ۱۶۶)۔

(۸) سورۂ توبہ / ۲۴۔

(۹) دیکھیے تقریر بخاری شریف (ج ۱ ص ۱۲۳)۔

وجہ یہ ہے کہ عاقل کے نزدیک یہ دونوں اهل ومال سے بڑھ کر ہیں بلکہ بسااوقات اپنے آپ سے بھی بڑھ کر ہوتے ہیں، اس لیے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں "نفس" کا ذکر نہیں ہے۔ (۱۰)

پھر مذکورہ روایات میں "والد" کا ذکر پہلے ہے اور "ولد" کا ذکر بعد میں ہے، اور ایسی روایات بھی ہیں جن میں "ولد" کا ذکر پہلے ہے اور "والد" کا بعد میں۔ (۱۱) ہر ایک کی توجیہ ہوسکتی ہے، جہاں "والد" کا ذکر پہلے ہے وہ اس واسطے کہ وہ وجود میں بھی "ولد" سے مقدم ہے اور رتبے میں بھی، اور جہاں "ولد" کا ذکر پہلے ہے وہاں کہا جائے گا کہ شفقت اور محبت کے باب میں چونکہ "ولد" کو "والد" پر ترجیح ہوتی ہے یعنی والد کی محبت ولد کے ساتھ جتنی زیادہ ہوتی ہے ولد کی محبت والد کے ساتھ اتنی زیادہ نہیں ہوتی، اس لیے ولد کا ذکر اس روایت میں پہلے آگیا۔ (۱۲)

## "والد" کے مفہوم میں "اُمّ" بھی داخل ہے

پھر سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آیا "والد" کے مفہوم میں ماں بھی داخل ہے یا نہیں؟ سو اگر والد سے "من له الولد" مراد لیں تو اس میں ماں بھی داخل ہوجائے گی، بلکہ اس معنیٰ کے اعتبار سے اجداد وجدّات اور ان سے اوپر کے سلسلے کے جو لوگ ہیں وہ بھی داخل ہوجائیں گے، اس لیے کہ ولادت کا تعلق ان سے بھی ہے۔ یوں بھی کہہ سکتے ہیں کہ والدین میں سے صرف والد کے ذکر پر اکتفا کیا گیا ہے اور اس میں والدہ بھی داخل ہے۔ (۱۳)

## حدیث میں والد اور ولد کے ساتھ اپنے نفس کا ذکر کیوں نہیں کیا؟

یہاں یہ سوال بھی ہوتا ہے کہ والد اور ولد کے ساتھ ساتھ اپنے نفس کا ذکر کیوں نہیں کیا؟ حالانکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت اپنے نفس سے بھی بڑھ کر ہونا ضروری ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیث میں والد اور ولد کے بعد "والناس

(۱۰) فتح الباری (ج ۱ ص ۵۹)۔

(۱۱) مثلاً دیکھیے صحیح مسلم، کتاب الإیمان، باب وجوب محبة رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم.....

(۱۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۵۹)۔

(۱۳) حوالۂ بالا۔

أجمعین" کے الفاظ آئے ہیں، اس کے عموم میں "نفس" بھی داخل ہے۔ (۱۴)
اس کے علاوہ حضرت عبداللہ بن ہشام رضی اللہ عنہ کی حدیث میں "نفس" کا ذکر بھی آیا ہے۔ (۱۵)

## کیا حدیث میں محبت سے مراد تعظیم ہے؟

قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہاں "لایؤمن أحدکم حتی أکونَ أحبَّ إلیہ . . . والدہ وولدہ والناس أجمعین" سے مراد یہ ہے کہ حضور کی تعظیم والد، ولد اور تمام لوگوں سے زیادہ ہونی چاہیے، گویا ان کے نزدیک یہ شرطِ صحتِ ایمان ہے۔

لیکن صاحب "المفہم" نے اس بات کو رد کیا ہے اور فرمایا کہ تعظیم کا نفسِ ایمان کے لیے پایا جانا ضروری ہے لیکن یہاں بات کمالِ ایمان کی ہورہی ہے، لہذا اس سے وہی حبِ ایمانی اور حبِ عشقی ہی مراد ہوگی۔ (۱۶) واللہ اعلم۔

## شیخ ابوسعید خراز رحمۃ اللہ علیہ کا ایک واقعہ

شیخ ابوالقاسم قشیری رحمۃ اللہ علیہ نے شیخ ابوسعید خراز رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے کہ انھوں نے ایک مرتبہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو خواب میں دیکھا اور آپ سے عرض کیا "یارسول اللہ! شَغَلَتْنی محبۃُ اللہ عن محبتک" یعنی اللہ کی محبت نے مجھے آپ کی محبت سے روک دیا ہے۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "یامبارک، من أحب اللہ فقد أحبَّنی" جو اللہ سے محبت کرتا ہے وہ تو مجھ سے محبت کرنے والا ہے۔

ایک مطلب تو اس کا یہ تھا کہ جب اللہ سے تمہیں محبت ہے تو مجھ سے بھی ہے، فکر کی ضرورت نہیں، تشویش کی کوئی بات نہیں، اللہ کی محبت کے ضمن میں میری محبت بھی آجاتی ہے۔

دوسرا ایک مطلب اور بھی ہے کہ جو اللہ سے محبت کرتا ہے وہ تو مجھ سے ضرور محبت کرتا ہے، تم کیسے کہہ رہے ہو کہ اللہ کی محبت نے مجھے آپ کی محبت سے روک دیا ہے؟ اللہ کے ساتھ محبت کرنے والا مجھ سے محبت نہ کرے! یہ کیسے ہوسکتا ہے؟ اس کو مجھ سے تو محبت کرنی ہے، لہذا تمہیں اس کی طرف توجہ کرنی چاہیے اور اس کا اہتمام کرنا چاہیے۔

---

(۱۴) فتح الباری (ج۱ص ۵۹)۔
(۱۵) دیکھیے صحیح بخاری، کتاب الأیمان والنذور، باب کیف کانت یمین النبی صلی اللہ علیہ وسلم، رقم (۶۶۳۲)۔
(۱۶) فتح الباری (ج۱ ص ۵۹)۔

بہرحال عرض کرنے کا مقصد یہ ہے کہ اصل مرکزِ محبت تو اللہ سبحانہ وتعالی کی ذات ہے، اس لیے کہ تمام اسبابِ محبت علی وجہ الکمال اس میں پائے جاتے ہیں اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم چونکہ اللہ کی صفات کے پَرتَو ہیں اور اللہ تعالی کے کمالات کے مظہر ہیں، نیز دوسری تمام مخلوق کے مقابلہ میں اللہ سبحانہ وتعالی سے اقرب ہیں اس لیے آپ کی محبت بھی ضروری ہے، پھر جو آپ کے اسوۂ حسنہ پر چلنے والے ہیں، آپ کی صفات کی نقل کرنے والے ہیں اور آپ کی ہدایات اور تعلیمات پر عمل کرنے والے ہیں ان کے ساتھ بھی علی قدر المراتب اتنی ہی محبت ہونی چاہیے۔ (۱۷)

## حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا واقعہ اس پر اشکال اور جواب

حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا واقعہ ہے کہ انھوں نے کہا "یارسول اللّٰہ، لأنت أحبّ إليّ من كل شيء، إلاّ من نفسي" یارسول اللہ! مجھے آپ سے ہر چیز کے مقابلہ میں زیادہ محبت ہے "إلاّ من نفسي" آپ نے فرمایا "لا، والذي نفسي بيده، حتى أكون أحبّ إليك من نفسك" اس وقت تک بات نہیں بنے گی جب تک کہ میں تمہارے لیے تمہاری جان سے بھی زیادہ محبوب نہ ہوجاؤں "فقال عمر: فإنه الآن واللّٰه لأنت أحبّ إليّ من نفسي" حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حضرت! اب آپ سے مجھے اپنی ذات سے بھی زیادہ محبت ہے، "فقال النبي صلى اللّٰه عليه وسلم: الآن يا عمر" اب اے عمر! بات بن گئی۔ (۱۸)

یہاں عام طور سے شرّاح اور محدثین یہی بات کہتے ہیں کہ اصل میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی محبت پہلے اپنی ذات کے مقابلہ میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ ان کو محسوس نہیں ہورہی تھی، جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے تنبیہ کی تو انھوں نے غور کیا اور غور وفکر کے بعد یہ بات ان پر منکشف ہوئی کہ میں تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی آبرو کے لیے اپنی آبرو قربان کرسکتا ہوں، جہاں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پسینے کا ایک قطرہ گرے وہاں اپنی جان قربان کرسکتا ہوں، مجھے یقیناً آپ سے اپنی ذات کے مقابلہ میں زیادہ محبت ہے، پہلے ان کو اس کا انکشاف اور انشراح نہیں ہوا تھا، اور جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ بات فرمائی اور انھوں نے غور کیا تو غور کرنے کے بعد ان کو انشراحِ صدر ہوگیا۔ (۱۹)

---

(۱۷) دیکھیے فضل الباری (ج ۱ ص ۳۴۰ و ۳۴۱)۔

(۱۸) صحیح بخاری، كتاب الأيمان والنذور، باب كيف كانت يمين النبي صلى اللّٰه عليه وسلم، رقم (٦٦٣٢)۔

(۱۹) دیکھیے فتح الباری (ج ۱۱ ص ۵۲۸) كتاب الأيمان والنذور، باب كيف كانت يمين النبي صلى اللّٰه عليه وسلم۔

لیکن یہ توجیہ جو شرّاح نے کی ہے دل کو نہیں لگتی، اس لیے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ اتنے بڑے درجے کے صحابی ہیں کہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے بعد ان کا درجہ ہے، ساری امت پر ان کو فضیلت حاصل ہے، پھر ان کو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات کے ساتھ اپنی ذات لے مقابلہ میں زیادہ محبت نہیں تھی؟ یقیناً تھی، پھر "إلّا من نفسی" کیوں کہا؟

یہاں آپ کو حنفیہ کا اصول استعمال کرنا ہوگا، اس طرح مسئلہ آسان اور سہل ہوجائے گا، حنفیہ کا اصول ہے کہ مستثنیٰ میں مستثنیٰ منہ کے خلاف حکم نہیں ہوتا بلکہ مستثنیٰ مسکوت عنہ کے حکم میں ہوتا ہے (۲۰) گویا حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا "آپ میرے نزدیک ہر چیز سے زیادہ محبوب ہیں" آگے کہتے ہیں "إلّا من نفسی" مگر میں اپنی ذات کے بارے میں کچھ نہیں کہتا، اس میں میرا سکوت ہے، یہ مطلب نہیں کہ آپ کے ساتھ مجھے اپنی ذات سے زیادہ محبت نہیں ہے، اپنی ذات جتنی محبوب ہے اتنے آپ محبوب نہیں، یہ مراد نہیں ہے بلکہ مراد یہ ہے کہ "لیکن میں اپنی ذات کے بارے میں کچھ نہیں کہتا۔"

دراصل حضرت عمر رضی اللہ عنہ پیغمبر علیہ الصلوٰۃ والسلام کے عاشق تھے، محب کی یہ خواہش ہوا کرتی ہے کہ محبوب کی زبان سے یہ سنے کہ تمہیں میرے ساتھ اپنی ذات سے بھی زیادہ محبت کرنی چاہیے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ اسی کی خواہش رکھتے تھے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم فرمائیں کہ تمہیں میرے ساتھ اپنے سے زیادہ محبت کرنی چاہیے، چنانچہ آپ نے فرمایا تو انھوں نے فوراً کہا کہ حضرت! آپ کے ساتھ مجھے اپنے سے زیادہ محبت ہے، وہ پہلے بھی تھی، انھوں نے اس کا اظہار نہیں کیا تھا، اس سلسلے میں سکوت اختیار کیا تھا، تاکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان مبارک سے زیادتی محبت کا مطالبہ سن کر التذاذ حاصل کریں، چنانچہ ان کا یہ مقصد پورا ہوا، پھر صراحت کردی۔ (۲۱) واللہ سبحانہ اعلم۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت کی زیادتی کو نفسِ ایمان کے لیے شرط قرار دیا جائے یا کمال ایمان کے لیے لازم بتایا جائے، محبت سے عقلی محبت مراد ہو یا دوسری کوئی محبت، مرجئہ کی بہرحال تردید ہورہی ہے، محبتِ رسول جو ایک نیکی ہے وہ نفسِ ایمان یا کمالِ ایمان کا فائدہ دے رہی ہے۔

---

(۲۰) فضل الباری (ج۱ ص ۳۴۲) - نیز دیکھیے کشف الأسرار لعبد العزیز البخاری (ج۳ ص ۱۲۲)۔

(۲۱) دیکھیے فضل الباری (ج۱ ص ۳۴۱- ۳۴۲)۔

امام العصر حضرت کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ولیعلم أن حب النبی صلی اللہ علیہ وسلم ینبغی أن یکون من حیث ذاتہ الشریفۃ، لامن حیث إنہ ھدانی، والقصر علیہ لیس بذاک، فھو محبوب لذاتہ المبارکۃ الطیبۃ، ومحبوب لأجل أوصافہ الحسنۃ وملکاتہ الفاضلۃ وأخلاقہ الکاملۃ أیضا" فیض الباری (ج۱ ص ۸۳ و ۸۴)۔

٨ - باب : حَلَاوَةِ الْإِيمَانِ .

١٦ : حدثنا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ : حدثنا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ قَالَ : حدثنا أَيُّوبُ ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ ، عَنْ أَنَسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : (ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ حَلَاوَةَ الْإِيمَانِ : أَنْ يَكُونَ اللهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا ، وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ ، وَأَنْ يَكْرَهَ أَنْ يَعُودَ فِي الْكُفْرِ كَمَا يَكْرَهُ أَنْ يُقْذَفَ فِي النَّارِ) . [٢١ ، ٥٦٩٤ ، ٦٥٤٢]

## مقصودِ ترجمہ اور ماقبل سے ربط

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد یہ ہے کہ "حلاوت" ایمان کے ثمرات میں سے ہے، چونکہ ماقبل میں یہ بتایا تھا کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت ایمان کا جزء ہے، اب یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ اس محبت میں کس چیز سے حلاوت اور شیرینی پیدا ہوگی۔ (۲۲)

حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس ترجمۃ الباب میں مرجئہ کے اس خیال کی تردید کی ہے کہ طاعات مفید نہیں اور معاصی مضر نہیں، چنانچہ یہ ثابت کردیا کہ اعمال کے ذریعہ ایمان میں حلاوت وشیرینی پیدا ہوتی ہے، اسی طرح اگلے باب میں "وآیۃ النفاق بغض الأنصار" والی حدیث سے یہ بتلا دیا کہ معاصی مضر ہیں۔ (۲۳)

## تراجمِ رواۃ

محمد بن المثنیٰ: یہ ابو موسی محمد بن المثنیٰ بن عبید عنزی بصری ہیں، "زَمِن" کے لقب سے بھی معروف ہیں، اصل شہرت ان کی نام اور کنیت سے ہے۔

انھوں نے سفیان بن عیینہ، وکیع بن الجراح، اسماعیل بن عُلیّہ اور قطان رحمہم اللہ تعالی سے حدیثیں سنیں، اور ان سے اخذِ علم کرنے والوں میں ابوزُرعہ، ابوحاتم، محمد بن یحیی ذہلی اور محاملی رحمہم اللہ وغیرہ ہیں۔

خطیب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ ثقہ اور ثبت ہیں تمام ائمۂ حدیث ان کی احادیث کو قابلِ احتجاج گردانتے ہیں، بغداد میں تشریف لاکر درسِ حدیث دیا اور پھر بصرہ واپس چلے گئے، اور وہیں ۲۵۲ھ میں انتقال کر گئے۔

یہ اور مشہور محدّث محمد بن بشّار المعروف بہ "بُندار" ایک ہی سَن یعنی ۱۶۷ھ میں پیدا ہوئے اور ایک ہی سال یعنی ۲۵۲ھ میں انتقال کر گئے۔

---

(۲۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۰)۔

(۲۳) دیکھیے "الأبواب والتراجم لصحیح البخاری" (ص ۳۱) از حضرت شیخ الحدیث قدس سرہ۔

اصولِ ستہ کے مصنفین نے ان کی احادیث اپنی کتابوں میں تخریج کی ہیں۔ (۲۴)

❸ عبدالوھاب الثقفی: یہ عبدالوہاب بن عبدالمجید بن الصلت ثقفی بصری ہیں، ابو محمد کنیت ہے۔

یحیی انصاری، ایوب سختیانی اور ان کے علاوہ دوسرے بہت سے اہلِ علم سے حدیث پڑھی، ان سے حدیث پڑھنے والوں میں امام شافعی، امام احمد، امام یحیی بن معین اور امام علی بن المدینی رحمہم اللہ تعالی جیسے اساطینِ علم ہیں۔

یہ ثقہ ہیں البتہ اپنی وفات سے کوئی تین چار سال پہلے ان کے حافظہ میں تغیّر آگیا تھا۔

اصحابِ صحاحِ ستہ نے ان کی روایات کی تخریج کی ہے۔ ۱۰۸ھ میں پیدا ہوئے اور ۱۹۴ھ میں انتقال کر گئے۔ (۲۵)

❹ ایّوب: یہ ایّوب بن ابی تمیمہ کیسان سَخْتِیانی بصری ہیں، ان کی کنیت ابوبکر ہے۔

انھوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کو دیکھا ہے اور احادیث عمر بن سلمہ جَرْمی، ابوعثمان نَہدی، حسن بصری، محمد بن سیرین، ابوقِلابہ اور امام مجاہد رحمہم اللہ تعالی کے علاوہ بہت سے حضرات سے روایت کرتے ہیں۔

ان سے روایت کرنے والوں میں خود محمد بن سیرین، عمرو بن دینار، قتادہ، اعمش، سفیان ثوری، سفیان بن عیینہ، حماد بن سلمہ بن دینار اور حماد بن زید بن درھم رحمہم اللہ تعالی نیز امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ بھی ہیں۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ ثبت حجۃ من کبار الفقہاء العُبّاد" تمام اصحابِ صحاحِ ستہ نے ان کی روایات لی ہیں۔

۶۶ھ میں پیدا ہوئے اور ۱۳۱ھ میں ان کی وفات ہوئی۔ (۲۶)

❺ ابوقِلابہ: یہ مشہور تابعی عبداللہ بن زید جَرْمی ہیں اپنی کنیت سے مشہور ہیں۔

حضرت ثابت بن قیس بن ضحاک انصاری، حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہما کے علاوہ دوسرے صحابہؓ سے بھی روایت کرتے ہیں، ان کی توثیق پر ائمہ کا اتفاق ہے۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ فاضل کثیر الارسال" عِجلیؒ فرماتے ہیں "فیہ نصب

---

(۲۴) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۴۶) و تقریب (ص ۵۰۵) رقم (۶۲۶۳)۔

(۲۵) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۴۶) و تقریب (ص ۳۶۸) رقم (۴۲۶۱)۔

(۲۶) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۴۶ و ۱۴۷) و تقریب (ص ۱۱۷) رقم (۶۰۵)۔

یسیر"۔

۱۰۴ھ میں قضاء کے منصب سے فرار اختیار کرتے ہوئے شام میں انتقال ہوا۔ (۲۷)

❺ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کا تذکرہ پیچھے آچکا ہے۔

ثلاث (۲۸) من کن فیہ وجد حلاوۃ الإیمان....

تین چیزیں جس شخص کے اندر ہوں گی وہ ایمان کی حلاوت پالے گا۔

ثلاث. "ثلاث خصال" یا "خصال ثلاث" کی تقدیر میں ہے، ان دونوں تقدیروں کے بعد اب یہ اشکال نہیں ہوگا کہ "ثلاث" نکرہ ہے یہ مبتدا کیسے بنا؟ (۲۹)

فائدہ

واضح رہے کہ ہر جگہ نکرہ کا مبتدا ہونا ممنوع نہیں ہے بلکہ نکرہ چونکہ کاشف نہیں ہوتا اس لیے اس کے مبتدا بنانے میں اس سے کوئی فائدہ حاصل نہیں ہوتا۔ لیکن اگر نکرہ کو مبتدا بنانے سے فائدہ حاصل ہو تو پھر نکرہ کو مبتدا بنانے میں کوئی اشکال نہیں۔

علامہ رضی نے لکھا ہے کہ "إذاحصلت الفائدة فأخبِرْ عن أي نكرةٍ شئتَ؛ وذلك لأن الغرض من الكلام إفادة المخاطب، فإذا حصلتْ جاز الحكم، سواء تخصص المحكوم عليه بشيءٍ أوْلا" (۳۰)۔

حلاوۃ: مٹھاس اور شیرینی کو کہتے ہیں۔

یہاں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایمان کے لیے حلاوت ثابت کی ہے مؤمن کی جو ایمان کی طرف رغبت ہوتی ہے اس کو میٹھی چیز کے ساتھ تشبیہ دی ہے اور یہ ثابت کیا ہے کہ جس طرح شہد کی حلاوت کا ادراک وہی آدمی کرسکتا ہے جو تندرست ہو، اسی طرح ایمان کی حلاوت کا ادراک بھی وہی کرسکتا

---

(۲۷) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۴۷) وتقریب (ص ۳۰۴) رقم (۲۳۲۳)۔

(۲۸) الحديث أخرجه البخاري أيضافي كتاب الإيمان، باب من كره أن يعود في الكفر كما يكره أن يلقى في النار من الإيمان، رقم (۲۱) وفي كتاب الأدب، باب الحب في الله، رقم (۶۰۴۱) وفي كتاب الإكراه، باب من اختار الضرب والقتل والهوان على الكفر، رقم (۶۹۴۱) والنسائي في كتاب الإيمان وشرائعه، باب طعم الإيمان، رقم (۴۹۹۰) وباب حلاوة الإيمان، رقم (۴۹۹۱) وباب حلاوة الإسلام، رقم (۴۹۹۲) والترمذي في جامعه، في كتاب الإيمان، باب (بدون ترجمة، بعد باب ما جاء في ترك الصلاة) رقم (۲۶۲۴) وابن ماجه في سننه، في كتاب الفتن، باب الصبر على البلاء، رقم (۴۰۳۳)۔

(۲۹) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۶۰)۔

(۳۰) شرح رضي على الكافية (ج ۱ ص ۸۸ و ۸۹)۔

ہے جو تندرست ہو، شہد کی حلاوت کے لیے جسمانی صحت لازم ہے اور ایمان کی حلاوت کے لیے روحانی صحت لازم ہے، اگر کسی پر صفراء کا غلبہ ہو تو شہد اس کو کڑوا لگتا ہے، اسی طرح سے روحانی صفراء اگر کسی میں پیدا ہوگیا ہو تو اس کو ایمان کی حلاوت محسوس نہیں ہوگی اس کو اوامرِ شرعیہ کی تعمیل میں ضیق محسوس ہوگی، اگر اس میں ایمانی صفراء موجود ہو اور اسے روحانی طور پر صحت وتندرستی حاصل نہ ہو تو یہ احکام و اوامر اس کے لیے بارِ گراں بنیں گے۔

## حلاوتِ ایمان سے حسی حلاوت مراد ہے یا معنوی؟

یہاں یہ بحث کی گئی ہے کہ اس حلاوت سے حسی حلاوت مراد ہے یا معنوی اور باطنی؟

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ علماء نے اس سے معنوی اور باطنی حلاوت مراد لی ہے اور اس سے مراد طاعات سے لذت محسوس کرنا، اللہ اور اللہ کے رسول کو راضی کرنے کے لیے مشقت برداشت کرنا اور اس کو دنیا کی تمام چیزوں پر ترجیح دینا، احکامِ شرعیہ کی ادائیگی میں انشراح وانبساط کا پایا جانا ہے۔ (۳۱)

## حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ کا خط اپنے مرشد کے نام

حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے مرشد کے نام خط لکھا اور اس میں لکھا کہ اللہ تعالی نے اپنے فضل وکرم سے مجھے تین نعمتیں عطا فرمائی ہیں:

❶ میری کیفیت اب یہ ہے کہ مجھ پر مدح اور ذم کا کوئی اثر نہیں ہوتا، کوئی تعریف کرے یا برائی، مجھے سب برابر لگتے ہیں۔

❷ غیرِ حق تعالی سے نفع وضرر کا التفات نہیں۔

❸ امورِ شرعیہ امورِ طبعیہ بن گئے ہیں۔ (۳۲)

یہی ہے استلذاذ بالطاعات اور انشراح وانبساط کہ پھر تنگی محسوس نہیں ہوتی جیسے آدمی کو بھوک لگتی ہے تو اس کی طبیعت کھانے کی طرف مائل ہوتی ہے ایسے ہی جب نماز کا وقت آتا ہے تو طبیعت نماز کی

(۳۱) عزاه النووی إلی العلماء، انظر شرحه علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۴۹) کتاب الإیمان، باب بیان خصال من اتصف بهن وجد حلاوة الإیمان۔

(۳۲) دیکھیے مکاتیبِ رشیدیہ (ص ۱۰)۔

طرف مائل ہوجاتی ہے۔

## حلاوت سے حسی حلاوت مراد لینا ہی زیادہ بہتر ہے

لیکن ابن ابی جمرہ رحمۃ اللہ علیہ جنھوں نے "بہجۃ النفوس" کے نام سے منتخبِ بخاری کی شرح لکھی ہے انھوں نے فرمایا کہ حضراتِ صوفیہ نے یہاں حلاوت سے حسّی حلاوت مراد لی ہے اور یہی درست ہے، کیونکہ انھوں نے حدیث کے ظاہر کو بغیر کسی تاویل کے لے لیا ہے وہ فرماتے ہیں "وهذا أمر لا يدركه إلّا من وصل إلىٰ ذلك المقام فلا يليق ادّعاء أنه غير مراد:

وإذا لم تر الهلال فسَلِّم
لأناس رأوه بالأبصار (۳۳)

(تم نے اگر چاند نہیں دیکھا تو جنھوں نے دیکھا ہے ان کی بات تسلیم کرلو)۔

تو نہ دیدی گہے سلیمان را
پس چہ دانی زبانِ مرغاں را

لہذا لفظِ حلاوت میں کسی تاویل کی ضرورت اور حاجت نہیں:

ذوقِ ایں بادہ ندانی بخدا تا نہ چشی

## حضرت مولانا فضل رحمٰن گنج مراد آبادی رحمۃ اللہ علیہ کا ایک واقعہ

حضرت مولانا فضل رحمٰن گنج مراد آبادی رحمۃ اللہ علیہ کا تذکرہ پیچھے بھی آچکا ہے، حضرت شاہ محمد اسحاق صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے شاگرد، بڑے عالم، محدّث، صوفی اور محقق تھے انتقال کے وقت تاکید تھی کہ میرے پاس حدیث کی تلاوت کی جائے، چنانچہ انتقال کے وقت صحیح مسلم کی اور دیگر احادیث کی تلاوت ہوتی رہی۔ (۳۴)

---

(۳۳) انظر فتح الملہم (ج ۱ ص ۶۳۱) کتاب الإیمان، باب بیان خصال من اتصف بھن وجد حلاوة الإیمان۔

(۳۴) دیکھیے "تذکرہ حضرت مولانا فضل رحمٰن گنج مراد آبادی رحمۃ اللہ علیہ" (ص ۹۰ و ۹۱)۔

وہ فرماتے ہیں کہ "جب میں سجدہ کرتا ہوں تو ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے اللہ تعالی نے پیار کرلیا۔" (۳۵)

ظاہر ہے کہ اللہ تعالی تمام محبتوں کا مرکز ہیں اور ان کی محبوبیت کے کیا کہنے، اور اس شانِ محبوبیت کو کس طرح بیان کیا جاسکتا ہے یہ انسان کے بس کی بات ہی نہیں ہے، ان کی طرف سے سجدے میں آدمی اس قسم کا معاملہ اگر محسوس کرے تو پھر اس سجدے کی کیفیت کا کیا اندازہ کیا جاسکتا ہے، غالباً انھوں نے بھی اپنے ان الفاظ میں اسی بات کا اظہار کیا ہے کہ یہ حلاوت، حسّی حلاوت ہے۔

بہرحال جو حضرات "حلاوت" سے معنوی حلاوت مراد لیتے ہیں وہ کہتے ہیں کہ ایمان چونکہ امرِ معنوی ہے تو اس کی حلاوت بھی امرِ معنوی ہوگی، لیکن یہ حضرات کہتے ہیں کہ نہیں! حلاوت کا لفظ جس حلاوت کی طرف مشیر ہے اور اس سے جو معنی متبادر ہیں وہ حلاوت حسّیہ کے ہیں لہذا اسی کو مراد لیا جائے گا۔

أن يكون الله ورسوله أحبَّ إليه مما سواهما

وہ تین باتیں جن کے بعد حلاوت کا ادراک ہوتا ہے ان کا بیان ہورہا ہے۔

ان میں سے پہلی چیز یہ ہے کہ انسان کو اللہ اور اللہ کے رسول کی محبت ان کے ماسوا سے زیادہ ہوجائے، یعنی دنیا و مافیہا سے زیادہ محبت اللہ اور اللہ کے رسول کی ہو۔

پہلے بتایا جاچکا ہے کہ اصل محبت کا مرکز اللہ تعالی ہیں، اللہ کی محبت اصل ہے اور اللہ کے رسول کی محبت اس کی فرع ہے لہذا وہ بھی شامل کرلی گئی ہے، آپ اس میں دوسرے صلحاء و اولیاء کی محبت بھی شامل کرسکتے ہیں۔

## مماسواهما میں قصۂ خطیب سے پیدا ہونے والا اشکال اور اس کا جواب

"ماسواهما" میں "هما" ضمیر اللہ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف عائد ہے، یہاں اللہ اور رسول دونوں کی ضمیروں کو ایک ساتھ جمع کردیا گیا ہے۔ اس پر اشکال یہ ہے کہ امام مسلم (۱) امام ابوداؤد(۲) اور امام نسائی (۳) رحمہم اللہ تعالی نے حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے ایک روایت نقل کی ہے کہ ایک شخص حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور اس نے خطبہ دیا اور کہا "من يطع الله ورسوله فقد

(۳۵) نیل المراد فی السفر إلی گنج مراد آباد، شامل در "أرواح ثلاثہ"۔ دیکھیے "تذکرہ..." (ص ۱۲۰)۔
(۱) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۲۸۶) کتاب الجمعة، فصل في تخفيف الصلاة والخطبة۔

(۲) سنن أبي داود، كتاب الصلاة، تفريع أبواب الجمعة، باب الرجل يخطب على قوس، رقم (۱۰۹۹)۔ و كتاب الأدب، باب بلاترجمة (بعد باب لايقال خبثت نفسي) رقم (۴۹۸۱)۔

(۳) سنن نسائی (ج ۲ ص ۷۸) کتاب النکاح، باب مايكره من الخطبة۔

رشد، ومن یعصھما فقد غویٰ" نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "بئس الخطیب أنت، قل: ومن یعص اللہ ورسولہ" اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ اور اللہ کے رسول کی ضمیر کو ایک ساتھ ذکر نہ کرنا چاہیے، یعنی دونوں کو ایک ضمیر میں جمع نہ کرنا چاہیے۔ اب اشکال یہ ہوتا ہے کہ یہاں تو خود حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں کو ایک ضمیر میں جمع کیا ہے، بلکہ اللہ پاک نے قرآن میں ایک جگہ جمع کیا ہے، ارشاد ہے "اِنَّ اللّٰہَ وَمَلٰٓئِکَتَہٗ یُصَلُّوْنَ عَلَی النَّبِیِّ" (۴) اور حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے "من یطع اللہ ورسولہ فقد رشد ومن یعصھما فإنہ لا یضر إلا نفسہ" (۵)۔

حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ کی حدیث کی بنا پر بعض علماء کی رائے یہ ہے کہ ممانعت کی روایت اجازت والی روایات پر مقدم ہے اس لیے کہ ممانعت کی روایت قولی ہے اور دوسری روایات فعلی، اور قول کو فعل پر ترجیح ہوتی ہے، نیز اس لیے کہ یہ روایت مانع ہے اور دوسری روایات مجیز ہیں، ممانعت کی روایات اجازت کی روایات پر راجح ہوتی ہیں، نیز اس لیے کہ یہ روایت ناقل عن الاصل ہے اور دوسری روایات باقی علی الاصل ہیں، اس کا مطلب یہ ہے کہ اصل اشیاء میں اباحت ہے لہذا جن روایات سے جمع فی الضمیر کی اجازت نکلتی ہے ان کو اصل پر محمول کیا جائے گا اور ممانعت کی روایت چونکہ ناقل عن الاصل ہے اس لیے یہ کہا جائے گا کہ ممانعت ہی ہے جسے اجازت پر ترجیح حاصل ہے، نیز ممانعت کی روایت ایک قاعدہ کلیہ دے رہی ہے کہ ایسا نہ کہو اور اباحت کی روایات سے کوئی قاعدۂ کلیہ اخذ نہیں ہوتا۔ (۶)

## خطیب پر نکیر کی وجہ

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ ہے کہ اس خطبہ دینے والے آدمی پر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس لیے نکیر کی تھی کہ اس نے خطبہ میں "ومن یعصھما" کہہ کر اختصار کیا تھا حالانکہ خطبے میں تفصیل مطلوب ہوتی ہے کیونکہ اس کا مقصد وعظ اور زجر ہوتا ہے اور اس میں تفصیل مفید ہوتی ہے، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جہاں کہیں جمع فی الضمیر کیا ہے وہ مقام تعلیم ہے اور تعلیم میں ایجاز و اختصار مفید ہوتا ہے۔ (۷)

اس پر اشکال ہوتا ہے کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث کی طرف اشارہ گذرا ہے

---

(۴) سورۃ الأحزاب/۵۶۔

(۵) سنن أبی داود، کتاب الصلاۃ، أبواب الجمعۃ، باب الرجل یخطب علی قوس، رقم (۱۰۹۷) و (۱۰۹۸)۔

(۶) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص ۶۱)۔

(۷) دیکھیے شرح نووی علی صحیح مسلم (ج۱ ص ۲۸۶) کتاب الجمعۃ، فصل فی إیجاز الخطبۃ وإطالۃ الصلاۃ۔

اور وہ خطبے کے باب میں وارد ہوئی ہے۔

اس کا جواب یہ دیا گیا ہے کہ اس کا تعلق خطبۂ نکاح سے ہے اور نکاح میں ایجاز ملحوظ ہوتا ہے۔ (۸)

شیخ عزالدین عبدالسلام رحمۃ اللہ علیہ نے ایک جواب دیا ہے جو اصل میں قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر کیا ہے وہ یہ ہے کہ جمع فی الضمیر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے جائز ہے اور آپ کے ساتھ خاص ہے، کیونکہ آپ سے تسویہ بین اللہ والرسول کا امکان نہیں ہے، بخلاف دوسروں کے، کہ اس کے بارے میں یہ خطرہ ہے کہ کہیں اُن کے دل میں دونوں کو ایک ضمیر میں جمع کردینے سے تسویہ کا خیال نہ گذر جائے۔ (۹)

ایک تیسرا جواب بعض علماء نے اسی کے قریب قریب یہ دیا ہے کہ اصل میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہوسکتا ہے اس وقت نکیر کی ہو جبکہ وہاں کوئی ایسا شخص موجود ہو جس کے متعلق یہ خیال ہو کہ جمع فی الضمیر سے تسویہ کا خیال کرلے گا۔ (۱۰)

ایک چوتھا جواب یہ دیا گیا ہے کہ متکلم اپنے کلام کے عموم سے خارج ہوتا ہے، لہذا ممانعت عام لوگوں کے لیے ہے، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اس میں داخل نہیں، اس لیے اگر آپ سے کہیں جمع فی الضمیر منقول ہے تو ان روایات کو ممانعت کی روایات کے معارضہ میں پیش نہیں کیا جاسکتا۔ (۱۱)

ایک پانچواں جواب حضرت امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ نے دیا ہے وہ فرماتے ہیں کہ اصل میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس لیے نکیر فرمائی تھی کہ خطیب نے بے موقع وقف کردیا تھا، یعنی انھوں نے "من یطع اللہ ورسولہ فقد رشد ومن یعصھما" کہہ کر وقف کردیا، جس کے یہ معنی بن گئے کہ اطاعت اور نافرمانی کرنے والے دونوں راشد ہیں۔ (۱۲)

مگر امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ کا یہ جواب محل نظر ہے کیونکہ ابن ابی الدنیا کی روایت میں ہے "قل: ومن یعص اللہ ورسولہ فقد غویٰ" (۱۳) اسی طرح مسلم کی روایت میں ہے "قل: ومن یعص اللہ ورسولہ" اس روایت سے متبادر یہ ہوتا ہے کہ انکار کی وجہ دونوں کو ایک ضمیر تثنیہ میں جمع کرنا تھی، اگرچہ احتمال امام

---

(۸) حوالۂ بالا۔

(۹) حوالۂ بالا۔ وفتح الباری (ج۱ ص ۶۱)۔

(۱۰) دیکھیے زهر الربیٰ علی المجتبیٰ للسیوطی (ج۲ ص ۷۹)۔

(۱۱) فتح الباری (ج۱ ص ۶۲)۔

(۱۲) دیکھیے فتح الملہم (ج۱ ص ۶۳۶) کتاب الایمان، باب بیان خصال من اتصف بھن وجد حلاوۃ الإیمان۔

(۱۳) حوالۂ بالا۔

طحاوی رحمۃ اللہ علیہ کی بات کا بھی ہے لیکن آپ نے "قل ومن یعصِ اللہ ورسولہ فقد غوی" فرما کر جو علیحدہ علیحدہ ذکر کیا ہے اس سے یہ سمجھ میں آرہا ہے کہ انکار اس لیے کیا تھا کہ خطیب نے دونوں کو ایک ضمیر میں جمع کردیا تھا۔

ایک چھٹا جواب بعض علماء نے یہ دیا ہے کہ اصل میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ماسواھما" میں جو جمع فی الضمیر کیا ہے وہ ایک جملہ ہے اور ایک جملہ میں ضمیر کی جگہ ظاہر کو لانا مناسب نہیں جبکہ خطیب کے قصّے میں دو جملے ہیں جس میں ضمیر کی جگہ ظاہر کو لانا مکروہ یا ناپسندیدہ نہیں ہے۔ (۱۴)

لیکن اس جواب پر اعتراض کیا گیا ہے کہ ضمیر کی جگہ اسمِ ظاہر کو لانا مکروہ نہ ہونے سے یہ تو لازم نہیں آتا کہ ضمیر کا لانا مکروہ ہو، خصوصاً جبکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے جمع ثابت ہے۔ (۱۵)

البتہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ خطیب والا واقعہ ایک خاص واقعہ ہے جس سے کوئی عمومی حکم نہیں نکلتا، لہذا ممکن ہے کہ اس مجلس میں ایسے لوگ ہوں جن کے بارے میں تسویہ کا اندیشہ ہو، اس لیے اس پر نکیر کی گئی۔ (۱۶)

ایک ساتواں جواب یہ دیا گیا ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں جمع فی الضمیر کرکے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ کامیابی اور فلاح کے لیے وہ محبت ضروری اور معتبر ہے جو دونوں محبتوں سے مرکب ہو، اللہ کی محبت کی بھی ضرورت ہے اور رسول کی محبت کی بھی، ہر ایک مستقل نہیں، بلکہ ایک دوسرے کے ساتھ مربوط کرکے معتبر ہے۔

جبکہ خطیب پر نکیر کرکے آپ نے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ احد العصیانین انسان کے لیے مہلک اور مضر ہے، چاہے اللہ کی نافرمانی کرے یا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کرے۔ (۱۷)

بعض حضرات فرماتے ہیں کہ دراصل اللہ اور رسول کے ناموں سے عدول مناسب نہیں اگرچہ اختصار کے پیش نظر مقام ضمیر کا تقاضا کرتا ہو، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے خطیب کو اللہ اور رسول کے ذکر کو مکرّر لانے کے لیے تنبیہ فرمائی ہے۔ (۱۸)

حضرت علّامہ شبیر احمد صاحب عثمانی رحمۃ اللہ علیہ نے امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے کہ

---

(۱۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۱)۔
(۱۵) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۱ و ۶۲)۔
(۱۶) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۱ و ۶۲)۔
(۱۷) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۲)۔
(۱۸) فتح الملہم (ج ۱ ص ۲۳۶)۔

جس طریقے سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تہذیبِ نفوس فرمایا کرتے تھے کہ انسان کے اندر اگر کبر یا نفاق وغیرہ ہوں تو ان کو نکالنے اور دور کرنے کے لیے علاج تجویز فرماتے تھے، یا نماز میں کوتاہی ہو تو اس پر مداومت اور اس کی اقامت کی دوا تجویز فرماتے تھے، اسی طرح حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تہذیبِ الفاظ کی طرف بھی متوجہ فرمایا کرتے تھے کہ الفاظ مناسب استعمال کرنے چاہئیں۔

چنانچہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک جگہ فرمایا "لا يغلبنكم الأعراب على اسم صلاتكم العشاء وإنما يسمونها العتمة لأنهم يعتمون عن الإبل أو قال بالإبل" (۱۹) اعراب "عتمہ" بولتے ہیں تم "عتمہ" مت کہا کرو، بلکہ عشاء کہا کرو۔

اسی طرح حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ ایک شخص نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کر کے فرمایا "ماشاء اللہ وشئت" آپ نے فرمایا "جعلتنی للہ ندا، بل ماشاء اللہ وحدہ" (۲۰) یعنی تم نے تو مجھے اللہ کا شریک بنادیا، بلکہ "ماشاء اللہ وحدہ" کہا کرو۔ اسی طرح فرمایا "لا تقولوا ماشاء اللہ وشاء فلان، ولکن قولوا: ماشاء اللہ ثم شاء فلان" (۲۱)

اسی طریقے سے قرآن مجید میں فرمایا گیا "لَا تَقُوْلُوْا رَاعِنَا وَقُوْلُوا انْظُرْنَا" (۲۲) "رَاعِنَا" مت کہو بلکہ "اُنْظُرْنَا" کہو، صحابۂ کرام کے ذہن میں "راعنا" کے وہ غلط معنی جو یہود لیا کرتے تھے (۲۳) قطعاً اور ہرگز نہیں تھے لیکن ایسے لفظ کو استعمال کرنا جو معنیٔ فاسد کو مُوہم ہو خلافِ ادب تھا، اس معنیٔ فاسد کے ایہام سے بچنے کے لیے اللہ سبحانہ وتعالی نے صحابۂ کرام کو خبردار کیا اور فرمایا کہ ایسا لفظ استعمال نہ کیا جائے۔

اسی طرح حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "ولا یقولن أحدکم للعنب الکرم، فإن الکرم الرجل المسلم" (۲۴) کوئی شخص "عنب" کو "کرم" نہ کہے، اس لیے کہ "کرم" تو اصل میں مسلمان آدمی

---

(۱۹) مسند الحمیدی (ج ۲ ص ۲۸۵) أحادیث عبد اللہ بن عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہما، رقم (۶۳۸) نیز دیکھیے مسند أحمد (ج ۲ ص ۱۰ و ۱۹) و مجمع الزوائد (ج ۱ ص ۳۱۴) کتاب الصلاۃ، باب فی اسم العشاء۔

(۲۰) دیکھیے درمنثور (ج ۱ ص ۳۵)۔

(۲۱) سنن أبی داود، کتاب الأدب، باب لا یقال: خبثت نفسی، رقم (۴۹۸۰)۔

(۲۲) سورۂ بقرہ / ۱۰۴۔

(۲۳) بعض یہودیوں نے ایک شرارت ایجاد کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حضور میں آکر لفظ "راعنا" سے آپ کو خطاب کرتے، جس کے معنی ان کی عبرانی زبان میں ایک بددعا کے ہیں اور وہ اسی نیت سے کہتے تھے .... عربی میں چونکہ اس کے اچھے معنی ہیں اس لیے مسلمان حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو اسی اچھے معنی کی نیت سے اس لفظ سے خطاب کرنے لگے، حق تعالی نے اس سے منع فرما دیا۔ دیکھیے معارف القرآن (ج ۱ ص ۲۸۰)۔

(۲۴) صحیح مسلم (ج ۲ ص ۲۳۷ و ۲۳۸) کتاب الألفاظ، باب کراھۃ تسمیۃ العنب کرماً۔

کو کہا جاتا ہے۔

یہ تہذیب الفاظ ہے اور یہ یاد رہے کہ تہذیبِ الفاظ کے سلسلہ میں جو نہی آئی ہے اس سے نہیِ شرعی مراد نہیں جس سے حرام اور مکروہِ تحریمی ثابت کیا جائے بلکہ یہ آداب کی تعلیم ہے اور اس کے معنی یہ ہیں کہ تہذیبِ الفاظ کے سلسلے میں جس چیز سے منع کیا جارہا ہے اس کا استعمال خلافِ اولیٰ ہے۔

یہاں بھی آپ نے خطیب کو جو "بئس الخطیب أنت" فرمایا تھا اس کا مطلب یہ تھا کہ تم نے دونوں کو ایک ضمیر میں جمع کردیا، اگرچہ یہ جائز ہے لیکن خلافِ اولیٰ ہے، اس کے مقابلے میں بہتر یہ ہے کہ تم دونوں کو علیحدہ علیحدہ ذکر کرو۔ (۲۵)

## و أن یحب المرء لا یحبہ إلا للہ

دوسری خصلت اور دوسری چیز یہ ہے کہ آدمی اگر کسی سے محبت کرے تو محض اللہ کے لیے محبت کرے یعنی، مال و منال، حسن وجمال وغیرہ کی وجہ سے محبت نہ ہو بلکہ کسی دینی سبب کی وجہ سے ہو مثلاً کسی کی اطاعت و فرمانبرداری، تقویٰ اور کسی کے علم و دین کی وجہ سے محبت کرنا، یہ حب للہ ہے۔

یحیی بن معاذ رازی رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں "حقیقۃ الحب فی اللہ أن لا یزید بالبر و لا ینقص بالجفاء" (۲۶) یعنی حب فی اللہ یہ ہے کہ نہ تو حسنِ سلوک سے اس میں اضافہ ہو اور نہ بے وفائی اور جفا سے اس میں کمی اور نقص آئے۔

امام مالک رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "المحبۃ فی اللہ من واجبات الإسلام و ھو دأب أولیاء اللہ تعالی" (۲۷) اللہ کے لیے محبت کرنا اسلام کے احکامِ واجبہ میں سے ہے، اور یہ اولیائے کرام کا عمل ہے۔

پہلے یہاں اللہ اور اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت کو ذکر کیا ہے، جب اللہ اور اس کے رسول کی محبت تمام محبتوں پر غالب ہوگی تو ظاہر بات ہے کہ اللہ والوں سے جو محبت کی جائے گی وہ بھی خلوص پر مبنی ہوگی، "أن یحب المرء لا یحبہ إلا للہ" دراصل "أن یکون اللہ و رسولہ أحب إلیہ مما سواھما" کا اثر ہے، پھر جب اللہ اور رسول کی محبت غالب آگئی اور اللہ والوں کی محبت خلوص کے ساتھ ہوگئی تو پھر ظاہر ہے کہ اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ آدمی کو کفر سے نفرت ہوجائے گی، اس لیے فرمایا: "و أن یکرہ أن یعود فی الکفر کما یکرہ أن یقذف فی النار" یعنی کفر کی طرف لوٹنے کو اس قدر ناپسند اور ناگوار سمجھے گا جیسا کہ آگ میں پھینکے جانے کو ناگوار سمجھتا ہے۔

---

(۲۵) دیکھیے فتح الملہم (ج ۱ ص ۲۳۷)۔

(۲۶) شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۰۱)۔

(۲۷) حوالۂ بالا۔

یہ اسی وقت ہوتا ہے جب انسان کے دل میں اللہ تعالی اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت اس طرح گھر کر جاتی ہے کہ اللہ اور اللہ کے رسول کے علاوہ ہر چیز ان کے سامنے ہیچ اور بے حقیقت ہوجاتی ہے۔

حدیثِ باب میں "عود فی الکفر" کا ذکر ہے، چونکہ یہ اُس زمانے کے لحاظ سے کہا گیا ہے جب لوگ کفر کو چھوڑ کر اسلام کی طرف آرہے تھے، اس لیے ان کے لیے کہا گیا کہ پھر عود الی الکفر ان کے لیے اتنا مکروہ اور ناپسندیدہ ہونا چاہیے جیسا کہ آگ میں ڈال دیا جانا ناپسندیدہ ہوتا ہے۔

لیکن ہمارے اعتبار سے "یعود" کا لفظ صادق نہیں آئے گا، اس لیے کہ ہم تو پہلے کبھی کفر میں تھے ہی نہیں، بلکہ شروع ہی سے مسلمان چلے آرہے ہیں، اس صورت میں "عود" کو "صیرورت" کے معنی میں لیا جائے گا اور مطلب یہ ہوگا کہ "أن یصیر فی الکفر کما یکرہ أن یقذف فی النار" یعنی کافر بننے اور ہونے کو آدمی اس طرح ناپسند کرے جس طرح آگ میں ڈال دیے جانے کو ناپسند کرتا ہے اور "عود" کو "صیرورت" کے معنی میں قرآن نے بھی استعمال کیا ہے، چنانچہ ارشاد ہے "أَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِیْ مِلَّتِنَا" (۲۸) کفار نے حضرت شعیب علیہ السلام اور ان پر ایمان لانے والوں سے کہا تھا، حالانکہ حضرت شعیب علیہ السلام ان کی ملت اور ان کے دین پر کبھی نہیں رہے، یہاں "عود" "صیرورت" کے معنی میں ہے۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کے ایک طریق میں "بعد إذ أنقذہ اللہ" کی تصریح بھی ہے (۲۹) وہ فرماتے ہیں کہ انقاذ کی ایک صورت یہ ہے کہ ابتداءً ہی اللہ تعالی نے کفر سے بچالیا ہو کہ مسلمان گھرانے میں پیدا ہوا اور پھر اسلام پر قائم رہا ہو، دوسری صورت یہ ہے کہ کفر کی ظلمت سے حقیقۃً اللہ تعالی نے نکالا ہو پہلی صورت میں عود" کو "صیرورت" کے معنی میں لیں گے، جبکہ دوسری صورت میں "عود" اپنے اصلی معنی پر برقرار رہے گا۔ (۳۰)

## حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی محبوبیت

حضرت مولانا شبیر احمد صاحب عثمانی رحمۃ اللہ علیہ نے ایک بات لکھی ہے کہ قرآن کریم میں جہاں جہاں حضرت موسیٰ علیہ السلام کا ذکر آتا ہے وہاں محسوس ہوتا ہے کہ محبت کے ساتھ حضرت موسیٰ علیہ

(۲۸) سورۂ أعراف / ۸۸۔ قال القرطبی رحمہ اللہ تعالی: "أی لتصیرن إلی ملتنا" دیکھیے "الجامع لأحکام القرآن" (ج ۷ ص ۲۵۰)۔

(۲۹) دیکھیے صحیح بخاری، کتاب الأدب، باب الحب فی اللہ، رقم (۶۰۴۱)۔

(۳۰) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۳)۔

السلام کا ذکر ہورہا ہے ، ایک جگہ تو صاف موجود ہے "وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّي...." (۳۱) لیکن حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے سلسلے میں اس قسم کا عنوان مجھے نہیں ملتا تھا، اس لیے قلب میں ایک قسم کی تشویش اور طلب تھی کیونکہ آپ کا مقام یقیناً حضرت موسیٰ علیہ السلام سے اعلیٰ ہے۔

فرماتے ہیں کہ جب قرآن مجید کی آیت "قُلْ إِن كُنتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ...." (۳۲) سامنے آئی اور میں نے اس میں غور کیا تو میرا دل ٹھنڈا ہوگیا، کیونکہ اس میں یہ کہا گیا ہے کہ اگر تم اللہ سے محبت رکھنے کا دعویٰ کرتے ہو تو میری اتباع کرو، اگر میری اتباع کرو گے تو فقط یہ نہیں کہ اللہ تعالی سے تمہاری محبت مقبول و معتبر ہوجائے گی بلکہ میری اتباع کا نتیجہ اور ثمرہ یہ ملے گا کہ تم خدا تعالی کے محبوب بن جاؤ گے اب ذرا غور کیجیے کہ جس کے پیچھے چل کر دوسرے لوگ محبوب بن جائیں خود اس کی محبوبیت کی کیا شان ہوگی؟ (۳۳) واللہ سبحانہ وتعالی أعلم۔

## ۹ – باب : عَلَامَةُ ٱلْإِيمَانِ حُبُّ ٱلْأَنْصَار

### ماقبل سے ربط

اس باب کا ماقبل کے ساتھ جو ربط ہے وہ پہلے بیان ہوچکا، کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ محبت من باب الایثار ہے ، مساوات کے بعد ایثار کا درجہ ہے اور پھر اس میں ترقی کی صورت یہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہی نہیں بلکہ آپ سے جو تعلق رکھنے والے حضرات ہیں ان کے ساتھ بھی محبت ہونی چاہیے اور اسی کے لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "علامۃ الإیمان حب الأنصار" کا باب قائم کیا ہے۔

### ترجمہ پر ایک اشکال اور اس کا جواب اور مقصودِ ترجمہ

اس ترجمہ پر اشکال یہ ہے کہ علامت ذی علامت سے خارج ہوتی ہے ، تو یہ ترجمہ کتاب الایمان کے مناسب نہ ہوا کیونکہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ تو ان چیزوں کو بیان کرنا چاہتے ہیں جو ایمان کے خصال واعمال اور اس کے شُعَب ہیں۔

---

(۳۱) سورۂ طٰہٰ / ۳۹۔

(۳۲) سورۂ آل عمران / ۳۱۔

(۳۳) دیکھیے فضل الباری (ج ۱ ص ۳۴۶ و ۳۴۷)۔

علامہ ابن المنیرؒ رحمۃ اللہ علیہ (۳۴) نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس ترجمۃ الباب سے یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ محض تصدیق کافی نہیں جب تک کہ اعمال میں اس کی علامت نہ پائی جائے ، انصار کی محبت چونکہ تصدیق کی علامت ہے اس لیے اس کو ذکر کیا ہے۔ اس پر اشکال یہ ہے کہ یہاں تو تصدیق وغیرہ کا ذکر بھی نہیں ہے ، لہذا یہ مقصد بعید معلوم ہوتا ہے۔

مولانا محمد یونس صاحب فرماتے ہیں کہ میرے خیال میں اصل اشکال کا جواب یہ ہے کہ دراصل علامت ذوالعلامۃ کے تابع ہوتی ہے ، دیکھیے حرارت آگ کی علامت ہوتی ہے ، اب جتنی آگ ہوگی اتنی ہی گرمی ہوگی، تو گرمی کی کمی بیشی آگ کی کمی بیشی کی علامت ہوئی اسی طرح سمجھیے کہ حبِّ انصار ایمان کی علامت ہے لہذا حبِّ انصار میں جتنی کمی بیشی ہوگی ایمان میں بھی اتنی ہی کمی بیشی ہوگی، مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے بڑے لطیف طریقے پر اس ترجمۃ الباب سے ایمان کی کمی بیشی کی طرف اشارہ فرمایا ہے۔ واللہ سبحانہ اعلم۔

۱۷ : حدثنا أَبُو ٱلْوَلِيدِ قَالَ : حدثنا شُعْبَةُ قَالَ : أَخْبَرَنِي عَبْدُ ٱللّٰهِ بْنُ عَبْدِ ٱللّٰهِ بْنِ جَبْرٍ قَالَ : سَمِعْتُ أَنَسًا(۳۵) ، عَنِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ قَالَ : (آيَةُ ٱلْإِيمَانِ حُبُّ ٱلْأَنْصَارِ ، وَآيَةُ ٱلنِّفَاقِ بُغْضُ ٱلْأَنْصَارِ) . [۳۵۷۳] .

## تراجم رواۃ

❶ ابوالولید: یہ ابوالولید هشام بن عبدالملک طیالسی باهلی بصری ہیں، امام مالک، شعبہ، حمادین، سفیان بن عیینہ رحمہم اللہ تعالی وغیرہ سے سماع حاصل ہے ، ان سے ابوزرعہ، ابو حاتم، اسحاق بن راھویہ، محمد بن یحیی اور محمد بن مسلم رحمہم اللہ تعالی روایت کرتے ہیں۔

علمائے جرح وتعدیل نے ان کو ثقہ اور ثبت قرار دیا ہے۔ ۱۳۶ھ میں ان کی ولادت ہوئی اور ۲۲۷ھ میں انتقال ہوا۔

## فائدہ

طیالسی: طیالسہ کی طرف نسبت ہے جو طیلسان کی جمع ہے ، یہ طیلسان (ٹوپی) فروشی کا کام کیا کرتے

---

(۳۴) ارشاد الساری (ج ۱ ص ۹۸)۔

(۳۵) الحدیث أخرجه البخاری فی صحیحه، فی کتاب مناقب الأنصار، باب حب الأنصار من الإیمان، رقم (۳۷۸۴) و مسلم فی صحیحه، فی کتاب الإیمان، باب الدلیل علی أن حب الأنصار و علی رضی اللہ عنهم من الإیمان و علاماته، وبغضهم من علامات النفاق، والنسائی فی سننه، فی کتاب الإیمان و شرائعه، باب علامة الإیمان۔

تھے۔ (۳۶)

❹ شعبہ: یہ شعبہ بن الحجاج رحمۃ اللہ علیہ ہیں، ان کے حالات پیچھے باب المسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ میں آچکے ہیں۔

❺ عبداللہ بن عبداللہ بن جبر: جبر جیم کے فتحہ اور باء کے سکون کے ساتھ ہے۔ ان کا نام اور ان کے والد کا نام ایک ہے۔ دادا کا نام اہلِ مدینہ جابر کہتے ہیں اور اہلِ عراق جَبر بتاتے ہیں۔

یہ مدینہ کے ہیں، حضرت عمر اور حضرت انس رضی اللہ عنہما سے انھوں نے حدیثیں سنیں، ان سے امام مالک، مسعر اور شعبہ رحمہم اللہ وغیرہ روایت کرتے ہیں۔

یہ ثقہ ہیں اور ان کی احادیث صحیح بخاری، مسلم، ترمذی اور نسائیؔ میں ہیں۔ (۳۷) رحمۃ اللہ علیہ۔

❻ حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات بھی ہم پیچھے ذکر کرچکے ہیں۔

## آیة الإیمان حب الأنصار

ایمان کی علامت انصار کی محبت ہے۔

"آیت" کے معنی لغت میں "علامت" کے ہیں۔ (۳۸)

ابو البقاء عکبری رحمۃ اللہ علیہ نے "إنہ الإیمان حب الأنصار" درج کیا ہے یعنی "ان" حرف مشبہ بالفعل ہے اس کے بعد ضمیر ضمیرِ شان ہے، "الإیمان" مبتدا اور "حب الأنصار" خبر ہے۔ (۳۹)

لیکن شرّاح فرماتے ہیں کہ تمام نسخوں میں اسی طرح مسانید و مستخرجات میں "آیة الإیمان" ہے لہذا عکبری رحمۃ اللہ علیہ کا بیان تصحیف ہے۔ (۴۰)

پھر اس پر ایک اشکال بھی ہوتا ہے کہ اس صورت میں لازم آئے گا کہ ایمان حبِ انصار میں منحصر ہو، حالانکہ ایمان صرف حبِ انصار کے دائرہ میں منحصر اور محدود نہیں ہے مگر یہ اشکال مشہور روایت "آیة الإیمان حب الأنصار" پر بھی ہوتا ہے، کیونکہ مسند اور مسند الیہ معرفہ ہیں۔ اور اس سے بھی حصر کا

---

(۳۶) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۵۰) وتقریب (ص ۵۵۳) ترجمہ (۷۳۰۱)۔

(۳۷) عمدہ (ج ۱ ص ۱۵۰) وتقریب (ص ۳۰۹) ترجمہ (۳۴۱۳)۔

(۳۸) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۳)۔

(۳۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۳)۔

(۴۰) حوالۂ بالا۔

فائدہ ہی حاصل ہوا، پھر بعض روایات میں صراحۃً حصر کے ساتھ "الأنصار لایحبھم إلا مؤمن" (۴۱) بھی وارد ہے۔

اس اشکال کا جواب یہ ہے کہ یہ حصر ادعائی ہے جیسے کہہ دیں "زید الطالب" کہ طالب علم تو بس زید ہی ہے، اس لیے کہ وصفِ طلبِ علم اس میں بہ نسبت دوسروں کے ممتاز ہے، گویا باقی طالب علم ہیں ہی نہیں، اگر کوئی ہے تو زید ہے یا کہتے ہیں "مافی الدار إلا زید" مکان میں تو بس زید ہے اور کوئی نہیں ہے حالانکہ اس کی بیوی بھی ہے اس کے بچے بھی ہیں لیکن گویا ان کا وجود زید کے تابع ہے، مستقل وجود نہیں ہے۔ (۴۲)

دوسرا جواب یہ ہے کہ یہ حصر اضافی ہے، ان لوگوں کے اعتبار سے حبِّ انصار میں ایمان منحصر ہے، جو حضرات انصار سے محض نصرتِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بنا پر بغض رکھتے ہیں ایسے لوگوں کا ایمان حبِ انصار میں منحصر ہے جب تک ان کے دل میں انصار کی محبت نہیں پیدا ہوگی وہ مؤمن ہو ہی نہیں سکتے، کیونکہ حقیقۃً ان کا یہ بغض رکھنا انصار سے بغض نہیں بلکہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے بغض ہے۔ (۴۳)

تیسرا جواب یہ ہے کہ یہ علامتیں خاصہ کی طرح ہیں کہ ان میں اطّراد تو ہوتا ہے انعکاس نہیں ہوتا، جہاں علامتیں پائی جاتی ہیں وہاں ذوالعلامۃ تو ضرور پایا جاتا ہے لیکن یہ ضروری نہیں کہ جہاں علامات مرتفع ہوں اور موجود نہ ہوں وہاں ذوالعلامۃ کا کوئی وجود نہ ہو۔ (۴۴)

جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہجرت کرکے مدینہ طیبہ تشریف لائے تو حضرات انصار نے اپنی جان ومال سے آپ کے ساتھ غمخواری اور مواسات کا معاملہ کیا، ہر چیز آپ کے لیے اور آپ کے صحابہ کے لیے جو ہجرت کرکے آئے تھے پیش کردی، نتیجہ اس کا یہ ہوا کہ اس کی وجہ سے عرب کے علاقے کے لوگ دشمن ہوگئے، یہ دشمنی چونکہ نصرتِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وجہ سے پیدا ہوئی تھی اس لیے یہ نفاق کی علامت قرار پائی، کیونکہ حقیقۃً یہ اللہ کے رسول کے ساتھ دشمنی ہے اور اس سبب کی وجہ سے ان کے ساتھ محبت کرنا چونکہ حقیقۃً رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ محبت ہے، اس لیے یہ ایمان کی علامت قرار پائی۔

---

(۴۱) صحیح بخاری، کتاب مناقب الأنصار، باب حب الأنصار من الإیمان، رقم (۳۷۸۳)۔

(۴۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۳)۔

(۴۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۳)۔

(۴۴) حوالۂ بالا۔

## انصار

"انصار" یا تو "ناصر" کی جمع ہے جیسے "اصحاب" "صاحب" کی جمع ہے، یا "نصیر" کی جمع ہے جیسے "شریف" اور "اشراف" (۴۵)۔

انصار قبیلہ اوس و خزرج کا لقب ہے، پھر ان کی اولاد، حلفاء اور موالی پر بھی بالتبع بولا جانے لگا، نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم جب ہجرت کرکے آئے تو ان دونوں قبائل نے اپنی جان ومال سے آپ کی نصرت ومدد کی، اس لیے آپ نے ان کو یہ لقب عطا فرمایا تھا، آپ کی آمد سے پہلے یہ حضرات "بنو قیلہ" کے نام سے مشہور اور اس لقب سے متعارف تھے کیونکہ "قیلہ" ایک عورت تھی جس سے اوس و خزرج کے قبائل چلے ہیں، مگر جب آپ نے یہ لقب "الانصار" عطا فرمایا تو ان کا پہلا نام و لقب معدوم ہوگیا، لہٰذا اب "الانصار" کا اطلاق جہاں کہیں ہوگا تو یہی قبائل مراد ہوں گے۔ (۴۶)

## کیا مہاجرین کی محبت ایمان کی علامت نہیں؟

یہاں ایک سوال پیدا ہوتا ہے کہ انصار کے ساتھ محبت کا ذکر فرمایا ہے اور مہاجرین کے ساتھ محبت کا ذکر نہیں فرمایا، کیا مہاجرین کے ساتھ محبت ایمان کی علامت نہیں ہے؟

اس کا جواب یہ ہے کہ اصل میں مہاجرین کا معاملہ بالکل واضح اور ظاہر تھا کہ وہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے خاندان سے تعلق رکھنے والے لوگ ہیں اور انھوں نے اسلام کی سربلندی کے لیے ہجرت کی تکلیفیں برداشت کی ہیں، اہل وعیال کو انھوں نے چھوڑا ہے، اور اسلام کی خاطر وہ دربدر ہوئے ہیں، لہٰذا ان کے ساتھ محبت کا معاملہ تو بالکل واضح تھا۔ جبکہ انصار کے بارے میں تو یہ تھا کہ وہ آپ کے خاندان سے بھی تعلق نہیں رکھتے اور انھوں نے ہجرت وغیرہ کی تکلیفیں بھی نہیں اٹھائیں تو شبہہ ہوسکتا تھا کہ شاید ایمان کی علامت مہاجرین ہی کی محبت ہو اور انصار کی محبت نہ ہو، اس بنا پر آپ نے یہاں خصوصیت سے انصار کا ذکر فرمایا ہے۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ جب انصار کی محبت کو ایمان کی علامت قرار دیا گیا ہے تو مہاجرین کی محبت تو بطریق اولیٰ ایمان کی علامت ہوگی، انصار کی محبت کو بطور دلیل پیش کیا گیا ہے کہ جب ان سے جو حضور صلی اللہ

---

(۴۵) فتح الباری (ج۱ص ۶۳)۔

(۴۶) عمدۃ القاری (ج۱ص ۱۵۱)۔

علیہ وسلم کے قبیلے سے بھی تعلق نہیں رکھتے، جنھوں نے ہجرت کی صعوبت بھی برداشت نہیں کی، ان کے ساتھ محبت ایمان کی علامت ہے تو مہاجرین کے ساتھ محبت تو بطریقِ اولی ایمان کی علامت قرار پائے گی، اس بنا پر صرف انصار کا ذکر آیا ہے مہاجرین کا نہیں آیا۔

## انصار کے ساتھ محبت علامتِ ایمان اور بغض علامت نفاق ہونے کے بارے میں ایک ضروری وضاحت

ایک بات یہاں یہ سمجھنے کی ہے کہ یہاں انصار کی محبت کو ایمان اور ان کے بغض کو نفاق کی علامت قرار دیا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ انصار کی محبت من حیث إنهم أنصار الله وأنصار رسوله علامتِ ایمان ہے، اور اسی حیثیت سے ان کی عداوت علامتِ نفاق ہے۔

اس سے معلوم ہوا کہ اگر کسی اور بنا پر انصار کے ساتھ اختلاف پیش آئے تو وہ علامت نفاق کی نہیں ہوگی۔

دیکھیے حضرت علی رضی اللہ عنہ کا جب مقابلہ جنگِ جمل میں حضرت طلحہ، حضرت زبیر اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہم سے ہوا، یا جنگِ صفین میں حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے ہوا تو اس وقت انصار کی اکثریت حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھی۔ یہاں یہ ہرگز نہیں کہا جاسکتا کہ حضرت طلحہ، حضرت زبیر، حضرت عائشہ اور حضرت معاویہ رضی اللہ تعالی عنہم میں نفاق کی علامت پائی جاتی ہے، اس لیے کہ ان حضرات کے دلوں میں بغض نہیں تھا، بلکہ رائے کا اختلاف تھا، بھائی بھائی میں بلکہ باپ بیٹے میں رائے کا اختلاف ہوتا ہے لیکن بغض نہیں ہوتا۔

## حضرت علی اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہما کے درمیان اختلاف کی نوعیت پر دال ایک واقعہ

روم کے بادشاہ نے جب دیکھا کہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ لڑائی میں مشغول ہیں تو اس نے بعض علاقے پر قبضہ کرنے کا ارادہ کیا حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس کو لکھا:

"واللہ لئن لم تنتہ و ترجع إلی بلادک لأصطلحن أنا وابن عمی علیک ولأُخرِ جَنّک من جمیع بلادک ولأضیقن علیک الأرض بمار حبت" (۴۷)۔

(۴۷) البدایة والنهایة (ج۸ ص ۱۱۹) ترجمة معاویة وذکر شیء من أیامه وما ورد فی مناقبه وفضائله۔

یعنی اگر تم باز نہیں آئے اور اپنے ملک واپس نہیں لوٹے تو میں اپنے چچا زاد بھائی کے ساتھ صلح کرلوں گا اور پھر تمہیں اپنے ملک سے بھی نکال باہر کروں گا، اس وقت تمہارے لیے زمین باوجود کشادہ ہونے کے تنگ ہوجائے گی۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کا یہ لکھنا اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کی طرف سے ان کے دل میں بغض نہیں تھا۔ واللہ سبحانہ وتعالی اعلم۔

# باب (بلاترجمة)

یہ باب بلاترجمہ ہے اور یہ پہلا موقعہ ہے جہاں پر باب بلا ترجمہ آیا ہے، اس کے متعلق تفصیل مقدمہ میں گذر چکی ہے۔ یہاں چونکہ پہلے موقعہ پر یہ آیا ہے اس لیے قدرے وضاحت کے ساتھ کچھ تفصیل سے بیان کرتا ہوں۔

❶ بعض علماء تو کہتے ہیں کہ مؤلف کو سہو ہوگیا ہے۔

❷ بعض حضرات کہتے ہیں کہ مصنف کو سہو نہیں ہوا بلکہ کاتب کو سہو ہوا ہے، مصنف کا قائم کردہ ترجمہ کاتب سے سہواً چھوٹ گیا ہے۔

❸ بعض حضرات کہتے ہیں کہ راوی کا تصرّف ہے۔ (۴۸)

❹ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے بعض مقامات میں یہ کہا ہے کہ مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے قصداً بیاض چھوڑ دی تھی ترجمہ قائم کرنے کا ارادہ تھا لیکن بعد میں موقعہ نہیں ملا۔ (۴۹)

❺ عامۂ شراح کرام ایسے مواقع پر یہ کہتے ہیں کہ یہ باب کالفصل من الباب السابق ہے، یعنی بابِ سابق کی یہ فصل ہے اور اسی سے یہ مربوط ہے، چنانچہ علامہ کرمانی (۵۰) حافظ ابن حجر (۵۱) علامہ عینی (۵۲) شیخ

---

(۴۸) دیکھیے فتح الباری (ج ۶ ص ۵۶۱) باب بلا ترجمة، بعد باب کنیة النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔

(۴۹) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۵۵۸)، کتاب الصلاۃ، باب (بلا ترجمة، بعد باب إدخال البعیر فی المسجد للعلة)۔ نیز دیکھیے (ج ۸ ص ۲۰) کتاب المغازی، باب بلاترجمة، بعد باب منزل النبی صلی اللہ علیہ وسلم یوم الفتح۔ و (ج ۸ ص ۲۲) باب بلاترجمة، بعد باب مقام النبی صلی اللہ علیہ وسلم بمکة زمن الفتح۔

(۵۰) دیکھیے شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۰۳)۔

(۵۱) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۶۴)۔ (۵۲) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۵۲)۔

الاسلام زکریا انصاری، علامہ قسطلانی (۵۳) شیخ نورالحق (۵۴) اور شاہ ولی اللہ (۵۵) رحمہم اللہ تعالی نے اس قاعدہ کی تصریح کی ہے، حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے تقریباً چالیس مواقع میں اس کی تصریح کی ہے۔ لیکن یہ قاعدہ ہر جگہ نہیں چلتا بعض جگہ یہ جواب دشوار ہوجاتا ہے۔

❻ حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ بعض جگہ حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ تشحیذِ اذہان کے لیے ترجمہ حذف کردیتے ہیں (۵۶) ناظرین کی طبیعت کو تیز کرتے ہیں، ان کے ذہن میں جلاء پیدا کرتے ہیں انہیں متوجہ کرتے ہیں کہ تم غور کرو اور مقام کے مناسب کوئی ترجمہ وضع کرو، لیکن شرط یہ ہے کہ ترجمہ مکرر نہ ہو اور مقام کے مناسب ہو، جیسے کتاب الطہارۃ میں ایک ترجمہ منعقد کیا ہے "باب من الکبائر أن لا یستتر من بولہ" اس میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث نقل کی جس میں دو آدمیوں کے عذابِ قبر میں مبتلا ہونے کا ذکر ہے اس کے بعد امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ایک دوسرا ترجمہ منعقد کیا ہے "باب ماجاء فی غسل البول" اس کے ذیل میں حضرت ابن عباسؓ کی یہی حدیث تعلیقاً لائے ہیں، اس کے بعد حضرت امامؒ نے ایک باب بلا ترجمہ منعقد کیا ہے اور اس میں وہی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث مطولاً بالسند لائے ہیں، اب یہاں کالفصل من الباب السابق کا قاعدہ جاری نہیں ہوسکتا، یہاں تو تشحیذِ اذہان ہی کو ماننا پڑے گا اور کوئی مناسب ترجمہ وضع کرنا پڑے گا، مثلاً یہ کہا جائے گا "باب کون البول موجباً لعذاب القبر۔"

اس پر اشکال ہوتا ہے کہ یہ ترجمہ تو مکرّر ہوگیا ہے اس لیے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ابواب الجنائز میں اس پر عذاب قبر کا ترجمہ منعقد کیا ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں بحیثیت مسائل غسل، وضو اور طہارت کے ذکر کیا ہے اور وہاں بحیثیت مسائلِ جنائز کے ذکر فرمایا ہے، یہ تکرار مضر نہیں، ایک ہی معنوَن کے تحت مضر ہوا کرتا ہے۔

❼ شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کبھی تکثیرِ فوائد کی غرض سے ترجمہ حذف کردیتے ہیں (۵۷) باب کے ذیل میں جو روایت مذکور ہوتی ہے اس کا ترجمۂ گذشتہ سے ربط بھی ہوتا ہے اور اس کے تحت دوسرے تراجم بھی منعقد کیے جاسکتے ہیں، مثلاً یہی باب دیکھیے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ

---

(۵۳) ارشاد الساری (ج ۱ ص ۹۹)۔

(۵۴) تیسیر القاری (ج ۱ ص ۲۰ و ۲۱)۔

(۵۵) دیکھیے مقدمۂ لامع الدراری (ج ۱ ص ۳۲۱) الأصل العشرون۔

(۵۶) مقدمۂ لامع (ج ۱ ص ۳۲۸) الأصل الخامس والعشرون۔

(۵۷) مقدمۂ لامع (ج ۱ ص ۳۲۹) الأصل السادس والعشرون۔

علیہ نے پہلے ایک ترجمہ منعقد کیا ہے "باب علامة الإيمان حب الأنصار" اس کے بعد یہ باب بلا ترجمہ لائے ہیں اور اس کے تحت حضرت عُبادہ بن صامت رضی اللہ تعالی عنہ کی حدیث نقل کی ہے "بايعوني على أن لاتشركوا بالله شيئا ولاتسرقوا ولاتزنوا ولا تقتلوا أولادكم ولاتأتوا ببهتان تفترونه بين أيديكم وأرجلكم ولا تعصوافي معروف...." اب اس کا ماقبل کے ساتھ ربط بھی ہے اس لیے کہ یہ کہا جاسکتا ہے کہ جب انصار کی محبت ایمان کی علامت ہے تو معاصی اور کبائر سے اجتناب کرنا بدرجۂ اولیٰ ایمان کی علامت ہوگا اور باب کے بعد مستقل ترجمہ بھی قائم کیا جاسکتا ہے مثلاً "الاجتناب عن الكبائر من الإيمان" یا "البيعة على ترك الكبائر من الإيمان" وغیرہ۔ تو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے تکثیرِ فوائد کی غرض سے یہاں ترجمہ حذف کردیا ہے۔

❽ ایک وجہ یہ بیان کی گئی ہے کہ بعض اوقات ابوابِ سابقہ میں یا بابِ سابق میں کوئی اشکال پیدا ہوتا ہے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ باب بلا ترجمہ لاکر کوئی ایسی روایت پیش کردیتے ہیں جس سے اس اشکال کا خاتمہ ہوجاتا ہے (۵۸) جیسے یہیں دیکھ لیجیے حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اب تک جو تراجم قائم کیے ہیں ان سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اعمال ایمان کے اندر داخل ہیں، اس سے مرجئہ کی تردید تو ہوگئی، لیکن ہوسکتا ہے کہ خوارج اور معتزلہ اس سے اپنا مسلک ثابت کرنے لگیں تو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ان کے خیال کو رد کرنے کے لیے باب بلا ترجمہ کے ذیل میں عُبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کی حدیث پیش کردی کہ اس میں یہ ہے "ومن أصاب من ذلك شيئا فعوقب في الدنيا فهو كفارة له ومن أصاب من ذلك شيئا ثم ستره الله فهو إلى الله: إن شاء عفا عنه وإن شاء عاقبه" اگر اللہ نے کسی کے معاصی اور جرائم کو پوشیدہ رکھا تو اللہ جل شانہ کے اختیار میں ہے چاہے معاف فرمادیں اور چاہیں عذاب دیں، لہذا معتزلہ اور خوارج کا یہ کہنا کہ مرتکبِ معصیت دائرۂ ایمان سے خارج ہے، غلط ہے، ان کے مسلک کی تردید فرمادی۔

❾ شاہ ولی اللہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ "باب" کا لفظ محدثین کے قول "ح" کی جگہ بعض اوقات استعمال کرتے ہیں (۵۹) اس کی کتاب بدء الخلق میں صرف ایک مثال ہے، اور محض ایک باب کے لیے مستقل قاعدہ وضع کردینا بعید معلوم ہوتا ہے، اور وہاں اس قاعدہ کے استعمال کے بغیر باب کی صحیح توجیہ ہوسکتی ہے لہذا اس کی کوئی ضرورت نہیں معلوم ہوتی۔

❿ بعض علماء ارشاد فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ رجوع الی الاصل کے لیے باب بلا ترجمہ لاتے ہیں، یہ مشائخ کے یہاں مشہور ہے اور اس کی وضاحت یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ایک ترجمہ

(۵۸) تقریر بخاری شریف (ج ۱ ص ۱۲۶)۔

(۵۹) مقدمۂ لامع (ج ۱ ص ۳۰۸) الأصل السابع۔

منعقد کرتے ہیں اور اس کے بعد کچھ تراجم ایک یا دو یا اس سے زائد ابواب ضمنی طور پر تبعاً ذکر کردیتے ہیں پھر اصل ترجمہ کی طرف عود کرنے کے لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ باب بلا ترجمہ لاتے ہیں (۶۰) "باب فضل اللھم ربنالک الحمد" کے بعد جو باب آرہا ہے، ہوسکتا ہے اس میں یہی توجیہ کی جائے۔

۱۱۔ ایک قول یہ ہے کہ حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ باب بلا ترجمہ بعض اوقات تکثیرِ طرق کے لیے ذکر کرتے ہیں جیسے ابھی "باب ماجاء فی غسل البول" میں ذکر ہوچکا ہے، اس کے بعد جو باب بلاترجمہ آیا ہے علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اصل باب تو پہلا ہی ہے اور اس کے ذیل میں جو روایت ہے اسی روایت کو دوسرے طریق سے یہاں درج فرمایا ہے۔ (۶۱)

ان توجیہات میں سے سہوِ مؤلف اور سہوِ کاتب اور سہوِ راوی کی جو توجیہات ہیں وہ بہت کمزور اور مہمل ہیں، البتہ بیاض والا قول چل سکتا ہے کیونکہ اس کی دلیل موجود ہے کہ قاضی ابوالولید باجی مالکی رحمۃ اللہ علیہ حافظ ابوذر عبدالرحیم بن احمد ھروی سے، وہ ابواسحاق ابراہیم بن احمد مستملی سے نقل کرتے ہیں، وہ فرماتے ہیں "انتسخت کتاب البخاری من أصله الذی کان عند صاحبه محمد بن یوسف الفربری فرأیت فیه أشیاء لم تتم، وأشیاء مبیضة، منها تراجم لم یثبت بعد ها شیئا ومنها أحادیث لم یترجم لها فأضفنا بعض ذلک إلی بعض" (۶۲) باقی توجیہات میں سب سے زیادہ رائج اور جاری الباب کالفصل من الباب السابق والی توجیہ ہے اس کے بعد تشحیذِ اذہان والی ہے۔ واللہ سبحانہ وتعالی اعلم۔

## اس مقام پر بلاترجمہ باب ذکر کرنے کا مقصد

یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ جو باب بلاترجمہ لے کر آئے ہیں اس کا مقصد کیا ہے؟

حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ کی رائے ابھی باب بلاترجمہ لانے کے اسباب کے ذیل میں گذر چکی ہے۔

شراحِ کرام عام طور سے اسے کالفصل من الباب السابق کہتے ہیں اور ماقبل کے ترجمہ سے اس کو مربوط قرار دیتے ہیں۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ماقبل میں یہ بتایا تھا کہ انصار کی محبت ایمان کی علامت ہے اور اب اس باب کے ذیل میں حضرت عُبادہ رضی اللہ تعالی عنہ کی حدیث ذکر کرکے اس بات کی طرف اشارہ کرنا چاہتے ہیں کہ حضرات انصار کو "انصار" لقب دینے کا

(۶۰) مقدمۂ لامع (ج۱ ص ۳۶۷) الأصل السادس والخمسون۔

(۶۱) مقدمۂ لامع (ج۱ ص ۳۱۸ و ۳۱۹) الأصل السابع عشر۔

(۶۲) هدی الساری مقدمة فتح الباری (ص۸) الفصل الثانی فی بیان موضوعه والکشف عن مغزاه فیه۔

ابتدائی سبب کیا ہوا؟ حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ کی حدیث سے معلوم ہوگیا کہ اس کا سبب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے دستِ حق پرست پر نصرت کی بیعت کرنا ہے۔ (۱)

شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد زکریا صاحب نوّراللہ مرقدہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ماقبل میں یہ بتایا تھا کہ حُبِّ انصار ایمان کی علامت ہے، اب باب سے اس بات پر تنبیہ کرنا چاہتے ہیں کہ حبِ انصار ایمان کی علامت کیوں ہے؟ روایتِ باب سے معلوم ہوگیا کہ اس کا سبب حضرات انصار کا حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ پر آپ کی نصرت و اعانت کی غرض سے بیعت کرنا ہے، چونکہ انھوں نے حضور کی اعانت کے لیے بیعت کی تھی لہذا ان سے محبت کرنا حقیقۃً نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہی سے محبت ہے۔ (۲)

حضرت شیخ الحدیث صاحب رحمۃ اللہ علیہ کا یہی ارشاد علّامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ کے کلام میں بھی موجود ہے، انھوں نے جو کچھ کلام کیا ہے اس کے آخر میں جو بات لکھی ہے وہ حضرت کی مؤیّد ہے۔ (۳)

۱۸ : حدّثنا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ : أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ : أَخْبَرَنِي أَبُو إِدْرِيسَ عَائِذُ اللهِ بْنُ عَبْدِ اللهِ : أَنَّ عُبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ (۴) ، وَكَانَ شَهِدَ بَدْرًا، وَهُوَ أَحَدُ النُّقَبَاءِ لَيْلَةَ الْعَقَبَةِ : أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ ، وَحَوْلَهُ عِصَابَةٌ مِنْ أَصْحَابِهِ : (بَايِعُونِي عَلَى أَنْ لَا تُشْرِكُوا بِاللهِ شَيْئًا ، وَلَا تَسْرِقُوا ، وَلَا تَزْنُوا ، وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ ، وَلَا تَأْتُوا بِبُهْتَانٍ تَفْتَرُونَهُ بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلِكُمْ ، وَلَا تَعْصُوا فِي مَعْرُوفٍ ، فَمَنْ وَفَى مِنْكُمْ فَأَجْرُهُ عَلَى اللهِ ، وَمَنْ أَصَابَ مِنْ ذٰلِكَ شَيْئًا فَعُوقِبَ فِي الدُّنْيَا فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ ، وَمَنْ أَصَابَ مِنْ ذٰلِكَ شَيْئًا ثُمَّ سَتَرَهُ اللهُ فَهُوَ إِلَى اللهِ ، إِنْ شَاءَ عَفَا عَنْهُ وَإِنْ شَاءَ عَاقَبَهُ) . فَبَايَعْنَاهُ عَلَى ذٰلِكَ .

[۲۶۷۹ ، ۳۶۸۰ ، ۳۷۷۷ ، ٤٦١٢ ، ٦٤٠٢ ، ٦٤١٦ ، ٦٤٧٩ ، ٦٧٨٧ ، ٧٠٣٠]

---

(۱) فتح الباری (ج۱ص ۶۴)۔ (۲) تقریر بخاری شریف (ج۱ص ۱۲۵)۔ (۳) دیکھیے شرح کرمانی (ج۱ص ۱۰۳)۔

(۴) الحدیث أخرجه البخاری فی کتاب مناقب الأنصار، باب وفود الأنصار إلی النبی صلی اللہ علیہ وسلم بمکة وبیعة العقبة، رقم (۳۸۹۲) و(۳۸۹۳) وفی کتاب التفسیر، سورة الممتحنة، باب إذا جاءک المؤمنات یبایعنک...، رقم (۴۸۹۴) وفی کتاب الحدود، باب الحدود کفارة، رقم (۶۷۸۴) وباب توبة السارق، رقم (۶۸۰۱) وفی کتاب الدیات، باب قول اللہ تعالی: ومن أحیاها...، رقم (۶۸۷۳) وفی کتاب الفتن، باب قول النبی صلی اللہ علیہ وسلم: "سترون بعدی أمورا تنکرونها..." رقم (۷۰۵۵) وفی کتاب الأحکام، باب کیف یبایع الإمام الناس، رقم (۷۱۹۹) وباب بیعة النساء، رقم (۷۲۱۳) وفی کتاب التوحید، باب فی المشیئة والإرادة، رقم (۷۴۶۸)۔ ومسلم فی کتاب الحدود، باب الحدود کفارات لأهلها۔ والنسائی فی کتاب البیعة، باب البیعة علی الجهاد، وباب البیعة علی فراق المشرک، وباب ثواب من وفی بما بایع علیه۔ والترمذی فی جامعه، فی کتاب الحدود، باب ما جاء أن الحدود کفّارة لأهلها، رقم (۱۴۳۹)۔ وابن ماجه فی کتاب الحدود، باب الحد کفارة، رقم (۲۶۰۳)۔

## تراجمِ رواۃ

ابوالیمان اور شعیب رحمہما اللہ کے حالات "بدء الوحی" کی چھٹی حدیث کے ذیل میں گذر چکے ہیں۔

امام زہری کا مختصر تذکرہ بدء الوحی کی تیسری حدیث کے ذیل میں گذر چکا ہے۔

**ابو ادریس عائذ اللہ بن عبداللہ:** یہ ابو ادریس خولانی دمشقی ہیں حضوراکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات میں معرکۂ حنین کے دن یہ پیدا ہوئے، حضرت عبداللہ بن مسعود، حضرت معاذ، حضرت ابوالدرداء اور حضرت عُبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہم جیسے کبارِ صحابہ سے انھوں نے حدیثیں سنیں، حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ کے بعد شام کے عالم یہی تھے، عبدالملک نے ان کو دمشق کا قاضی بھی بنایا تھا، ۸۰ھ میں ان کی وفات ہوئی، اصحابِ صحاحِ ستّہ نے ان کی روایات لی ہیں۔ (۵)

## عُبادہ بن الصامت

یہ مشہور انصاری صحابی ابوالولید عُبادہ بن الصامت بن قیس بن اصرم انصاری خزرجی ہیں۔

بیعتِ عقبۂ اولیٰ و ثانیہ میں شریک رہے، پھر بدر، اُحد، خندق اور دیگر تمام مشاہد میں حضوراکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہے، یہ انصار کے بارہ نقیبوں میں سے ایک تھے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اور حضرت ابومرثد غنوی رضی اللہ عنہ کو بھائی بنایا تھا، آپ نے انہیں صدقات کا ذمہ دار بھی بنایا تھا اہلِ صُفّہ کو قرآن کریم بھی سکھایا کرتے تھے۔

جب شام کا علاقہ فتح ہوا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان کو حضرت معاذ اور حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہم کو وہاں بھیجا تاکہ لوگوں کو دین کی تعلیم دیں، چنانچہ حضرت عُبادہؓ حمص میں، حضرت معاذؓ فلسطین میں اور حضرت ابوالدرداءؓ دمشق میں مقیم ہوگئے، بعد میں حضرت عبادہؓ فلسطین چلے گئے، فلسطین میں سب سے پہلے قاضی یہی تھے۔

حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ سے ایک سو اکیاسی حدیثیں مروی ہیں، جن میں سے متفق علیہ چھ حدیثیں ہیں اور دو حدیثوں میں امام بخاری متفرد ہیں اور دو میں امام مسلم۔

بہتّر سال کی عمر میں ۳۴ھ میں بیت المقدس یا رملہ میں آپ کی وفات ہوئی۔ (۶) رضی اللہ عنہ وأرضاہ۔

---

(۵) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۵۳) وتقریب (ص ۲۸۹) رقم (۳۱۱۵)۔

(۶) دیکھیے تہذیب الاسماء واللغات (ج ۱ ص ۲۵۶ و ۲۵۷) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۵۳) وتقریب (ص ۲۹۲) رقم (۳۱۵۷)۔

وكان شهد بدرا وهو أحد النقباء ليلة العقبة

حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ بدر میں شریک تھے اور لیلۃ العقبہ میں وہ انصار کے سرداروں میں سے ایک سردار تھے۔

## حضرات انصار کی قدیم تاریخ

انصار اصل میں یمن کے رہنے والے اور قحطان کے خاندان سے تھے، یمن میں جب مشہور سیلاب آیا جس کو "سیل عرم" کہتے ہیں یہ لوگ یمن سے نکل کر مدینہ میں آباد ہوئے، یہ دو بھائی تھے اوس اور خزرج، تمام انصار ان ہی دو کے خاندان سے ہیں۔ یہ خاندان جب یثرب میں آیا تو وہاں یہود زبردست اقتدار اور اثر رکھتے تھے، آس پاس کے مقامات ان کے قبضہ میں تھے اور دولت و مال سے مالا مال تھے، چونکہ آل اولاد کی کثرت سے بیس اکیس قبیلے بن گئے تھے اس لیے دور دور تک بستیاں بسالی تھیں، انصار کچھ زمانہ تک ان سے الگ رہے لیکن ان کا زور اور اثر دیکھ کر بالآخر ان کے حلیف بن گئے، ایک مدت تک یہ حالت قائم رہی، لیکن اب انصار کا خاندان بھی پھیلنے لگا اور اقتدار بھی اس کو حاصل ہونے لگا تو یہود نے پیش بینی کے طور پر ان سے معاہدہ توڑ دیا۔

یہودیوں میں ایک رئیس فطیون نامی پیدا ہوا جو نہایت عیاش اور بدکار تھا، اس نے یہ حکم دیا کہ جو دوشیزہ لڑکی بیاہی جائے پہلے اس کے شبستانِ عیش میں آئے، یہود نے اس کو گوارا کرلیا تھا لیکن جب انصار کی نوبت آئی تو انھوں نے سرتابی کی۔

اس زمانہ میں انصار کا سردار ایک شخص مالک بن عجلان تھا، اس کی بہن کی شادی ہوئی تو وہ عین شادی کے دن گھر سے نکلی اور اپنے بھائی مالک بن عجلان کے سامنے سے بے پردہ گذری، مالک کو غیرت آئی، اٹھ کر گھر میں آیا اور بہن کو سخت ملامت کی، اس نے کہا "ہاں! لیکن کل جو کچھ ہوگا اس سے بھی بڑھ کر ہے" دوسرے دن حسبِ دستور مالک کی بہن دلہن بن کر فطیون کی خلوت گاہ میں گئی تو مالک بھی زنانہ کپڑے پہن کر سہیلیوں کے ساتھ گیا اور فطیون کو قتل کرکے شام کی طرف بھاگ گیا، یہاں غسانیوں کی حکومت تھی اور ابوجبلہ حکمران تھا، اس نے یہ حالات سنے تو ایک فوج گراں لے کر آیا اور اوس و خزرج کے رؤساء کو بلا کر ان کو خلعت اور صلے دیے، پھر رؤسائے یہود کی دعوت کی اور ایک ایک کو دھوکے سے قتل کرادیا، یہود کا زور اب ٹوٹ گیا اور انصار نے قوت حاصل کرلی۔

انصار نے مدینہ اور اس کے اردگرد کثرت سے چھوٹے چھوٹے قلعے بنالیے، اوس اور خزرج ایک مدت

تک باہم متحد رہے، لیکن پھر عرب کی فطرت کے موافق خانہ جنگیاں شروع ہوگئیں اور سخت خونریز لڑائیاں ہوئیں، سب سے اخیر لڑائی میں جس کو "بعاث" کہتے ہیں ایسے زور کا معرکہ ہوا کہ دونوں خاندانوں کے تمام نامور لڑ لڑ کر مر گئے، انصار اب اس قدر ضعیف ہوگئے کہ انھوں نے قریش کے پاس سفارت بھیجی کہ ہم کو حلیف بنالیجیے لیکن ابوجہل نے معاملہ درہم برہم کردیا۔

انصار گو بت پرست تھے تاہم چونکہ یہود سے میل جول تھا اس لیے نبوت اور کتبِ آسمانی سے گوش آشنا تھے، یہود سے گو انصار اک گونہ رقابت رکھتے تھے لیکن ان کے علمی فضل وکمال کے معترف تھے، جب کبھی انصار اور یہود میں جھگڑا ہوتا تو یہود کہا کرتے تھے کہ اب عنقریب نبی آخرالزمان مبعوث ہونے والے ہیں ہم ان کی اتباع کریں گے اور ان کے ساتھ ہوکر تم کو قوم عاد اور ارَم کی طرح ہلاک کر ڈالیں گے اس طرح انصارِ مدینہ نبوت اور نبی کی بعثت سے ایک گونہ مانوس تھے۔ (۷)

## حضرات انصار کے اسلام لانے کی ابتدا

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا معمول تھا کہ حج کے زمانے میں رؤسائے قبائل کے پاس جاکر تبلیغ اسلام فرمایا کرتے تھے۔ ۱۱ نبوی میں جب حج کا موسم آیا تو خزرج کے کچھ لوگ مکہ مکرمہ آئے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کے پاس تشریف لے گئے اور اسلام کی دعوت دی اور قرآن پاک کی ان کے سامنے تلاوت فرمائی، وہ لوگ آپس میں کہنے لگے واللہ! یہ وہی نبی ہیں جن کا ذکر یہود کیا کرتے ہیں دیکھو کہیں ایسا نہ ہو کہ اس فضیلت اور سعادت میں یہود ہم سے سبقت کرجائیں، چنانچہ یہ سب اس مجلس سے اٹھنے سے پہلے اسلام لے آئے، یہ چھ حضرات تھے۔ (۸)

جب دوسرا سال آیا جو نبوت کا بارھواں سال تھا تو بارہ اشخاص آپ سے ملاقات کے لیے حاضر ہوئے، یہ بارہ حضرات آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور رات کے وقت منیٰ میں عَقَبہ کے پاس آپ کے ہاتھ پر بیعت کی، یہ انصار کی پہلی بیعت تھی اور اس کو "بیعتِ عقبۂ اولیٰ" کہتے ہیں۔ (۹)

یہ حضرات جب مدینہ منورہ واپس چلنے لگے تو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے ساتھ حضرت مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ کو بھیج دیا تاکہ وہ وہاں قرآن کی تعلیم دے سکیں۔ (۱۰)

---

(۷) تفصیل کے لیے دیکھیے سیرت النبی صلی اللہ علیہ وسلم (ج ۱ ص ۱۵۵ و ۱۵۶)۔

(۸) دیکھیے سیرت ابن ھشام (ج ۱ ص ۲۶۶ و ۲۶۷) بدء اسلام الانصار۔

(۹) سیرت ابن ہشام (ج ۱ ص ۲۶۷)۔

(۱۰) سیرت ابن ہشام (ج ۱ ص ۲۶۹)۔

جب تیسرا سال آیا جو نبوت کا تیرھواں سال تھا تو انصار میں سے کم وبیش ستّر افراد مکّہ مکرّمہ حاضر ہوئے اور آپ کے ہاتھ پر بیعت کی، اس موقعہ پر حضرت عبّاس رضی اللہ عنہ بھی تھے ، انھوں نے اس موقعہ پر ایک خطبہ دیا اور فرمایا کہ "محمد تمہارے پاس جانا چاہتے ہیں اور اس پر مُصِر ہیں، اگر تم لوگ اس کی ذمہ داری لیتے ہو کہ تم ان کی پوری طرح سے حفاظت کرو گے تو لے جاؤ ورنہ ان کو یہیں رہنے دو، ان کے اعزّاء و اقرباء ان کی حمایت و حفاظت کریں گے"۔ انصار نے وعدہ کیا، اس کے بعد حضرات انصار نے بیعت کی، یہ "بیعتِ عقبۂ ثانیہ" ہے۔ (۱۱)

جب سب بیعت کرچکے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ موسیٰ علیہ السلام نے بنی اسرائیل میں سے بارہ نقیب منتخب فرمائے تھے ، اسی طرح میں بھی جبرئیل کے اشارہ سے تم میں سے بارہ نقیب منتخب کرتا ہوں اور ان بارہ سے مخاطب ہو کر فرمایا کہ تم اپنی قوم کے کفیل اور ذمہ دار ہو۔ (۱۲)

بہرحال یہاں "وکان شهد بدراً وهو أحد النقباء ليلة العقبة" میں حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی منقبت بیان کی گئی ہے کہ وہ بدر میں بھی شریک تھے اور اس کے علاوہ بارہ نقیبوں میں سے ایک نقیب بھی تھے۔

أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال وحوله عصابة من أصحابه

یہاں "أن رسول الله صلى الله عليه وسلم...." سے پہلے "قال" محذوف ہے، اور یہ "قال" "أن

(۱۱) دیکھیے سیرت ابن ہشام (ج ۱ ص ۲۷۳ - ۲۷۶)۔

(۱۲) طبقات ابن سعد (ج ۱ ص ۲۲۲، ۲۲۳) ذکر العقبة الآخرة وهم السبعون الذين بايعوا رسول الله صلى الله عليه وسلم۔

### ایک ضروری تنبیہ

مدینہ منورہ کے یہ حضرات جو پہلے پہل اسلام لائے ، بعض مصنفینِ سیرت نے ان کے اس قبول اسلام کے واقعہ کا تذکرہ بیعت عقبۂ اولیٰ کے عنوان سے کیا ہے ، یہ عنوان کتبِ سیرت کے ناظرین کے لیے اس وقت پریشانی کا موجب بن جاتا ہے جب وہ دوسری کتابوں میں دیکھتے ہیں کہ بیعتِ عقبۂ اولیٰ میں بارہ آدمی تھے ، اسی اختلاف روایت کے سبب سے بعض مصنفینِ سیرت بیعت عقبۂ ثانیہ میں بارہ آدمی اور بعض تہتّر آدمی بتلاتے ہیں۔ حالانکہ اصل صورت یہ ہے کہ چھ یا آٹھ آدمی جو شروع شروع میں اسلام لائے ان کے واقعۂ قبولِ اسلام کا عنوان بیعت عقبۂ اولیٰ نہیں بلکہ "ابتدائے اسلامِ انصار" ہونا چاہیے اور دوسرے سال جبکہ گیارہ یا بارہ آدمی حاضر خدمت ہوئے ہیں یہ بیعتِ عقبۂ اولیٰ ہے .... جن لوگوں نے انصار کے ابتدائے اسلام کے واقعہ کا نام بیعتِ عقبۂ اولیٰ رکھا ہے وہ تین بیعتِ عَقَبہ کا عنوان دیتے ہیں یعنی ایک یہ بیعتِ عَقَبۂ اولیٰ، دوسری وہ بیعتِ عَقَبہ جس میں گیارہ یا بارہ آدمی اسلام لائے اور تیسری وہ بیعتِ عَقَبہ جس میں تہتّر آدمی مشرف باسلام ہوئے اور یہ تینوں واقعے ایک ایک سال کے فصل سے حج کے موسم میں پیش آئے اور جن لوگوں نے انصار کے ابتدائے اسلام کے واقعہ کو صرف "ابتدائے اسلام انصار" کے عنوان سے ذکر کیا ہے انھوں نے گیارہ آدمیوں والی بیعت کو بیعتِ عقبۂ اولیٰ اور تہتّر آدمیوں والی بیعت کو بیعتِ عقبۂ ثانیہ کے عنوان سے ذکر کیا ہے۔ دیکھیے حاشیۂ سیرت النبی صلی اللہ علیہ وسلم از علامہ سید سلیمان ندوی رحمۃ اللہ علیہ (ج ۱ ص ۱۵۷)۔

عبادة بن الصامت" میں "أن" کے لیے خبر ہے، جبکہ "وکان شهد بدرا وهو أحد النقباء ليلة العقبة" جملۂ معترضہ ہے۔ گویا عبارت یوں ہوگی "أن عبادة بن الصامت رضي الله عنه (وكان شهد بدرًا وهو أحد النقباء ليلة العقبة) قال: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال...." اور یہ محدثین کی عادت ہوتی ہے کہ جہاں "قال" مکرر آجائے وہاں ایک کو حذف کردیتے ہیں البتہ اس کا تلفظ ضرور کرتے ہیں۔

عصابة: اس کا اطلاق دس سے چالیس تک پر ہوتا ہے اور کبھی مجازاً چالیس سے زیادہ پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے، چنانچہ بدر کے موقعہ پر حضوراکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا مانگتے ہوئے عرض کیا تھا "اللهم إنك إن تهلك هذه العصابة من أهل الإسلام لاتُعبد في الأرض" (۱۳) اے اللہ! اگر اہلِ اسلام کی یہ جماعت ہلاک ہوجائے گی تو زمین پر آپ کی عبادت کرنے والا کوئی نہیں ہوگا، یہاں آپ نے تین سو تیرہ کی جماعت پر عصابہ کا اطلاق کیا ہے۔

نسائی شریف کی ایک روایت میں یہاں "عصابہ" کے بجائے "رہط" کا لفظ بھی آیا ہے (۱۴) اور اس کا اطلاق تین سے لے کر دس تک پر ہوتا ہے۔ (۱۵)

بايعوني

حضوراکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ پر مختلف طریقوں سے بیعت ہوئی ہے، بیعت میں دراصل وعدہ اور معاہدہ ہوتا ہے کہ اللہ کے رسول یا وہ شخص جو اللہ کے رسول کا متبع ہو اس کی مکمل اتباع کی جائے گی۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیعت علی الموت بھی لی ہے (۱۶) اس کا مطلب وہی بیعت علی الجہاد ہے کہ ہم اللہ کے دین کو سربلند کرنے کے لیے کفار کے ساتھ جنگ کریں گے تاآنکہ ہماری موت آجائے یا اللہ کا دین غالب ہوجائے۔

اسی طرح صلوٰۃ و زکوٰۃ کی پابندی کے لیے بھی آپ نے بیعت لی (۱۷) فواحش اور منکرات کے

---

(۱۳) صحيح مسلم (ج۲ ص ۹۳) كتاب الجهاد والسير، باب الإمداد بالملائكة في غزوة بدر وإباحة الغنائم۔

(۱۴) سنن نسائی (ج۲ ص ۱۸۲) كتاب البيعة، باب البيعة على فراق المشرك۔

(۱۵) أساس البلاغة (ص ۱۸۱)۔

(۱۶) دیکھیے سنن نسائی (ج۲ ص ۱۸۰) كتاب البيعة، باب البيعة على الموت۔

(۱۷) دیکھیے سنن نسائی (ج۲ ص ۱۸۲) كتاب البيعة، باب البيعة على فراق المشرك۔

ترک پر بھی آپ نے بیعت لی ہے (۱۸) اسی طرح ہر مسلمان کی خیرخواہی پر (۱۹) اور اس بات پر کہ جب موقع آئے گا کلمۂ حق ادا کریں گے اور حق کا کتمان نہیں کریں گے۔ (۲۰)

خلاصہ یہ ہے کہ جتنی بیعتیں ہیں ان سب میں اللہ کے حکم پر عمل کرنے کا وعدہ ہوتا ہے اور یہ معاہدہ ہوتا ہے کہ ہم اللہ کے احکام کی پابندی کریں گے، اسی لیے قرآن کریم نے فرمایا "اِنَّ الَّذِیْنَ یُبَایِعُوْنَکَ اِنَّمَا یُبَایِعُوْنَ اللّٰہَ" (۲۱) یہ بیعت جو پیغمبر سے ہورہی ہے چونکہ اللہ کے احکام کو پورا کرنے کے لیے ہورہی ہے تو گویا یہ بیعت اللہ سے ہے۔ بیعت علی الجہاد ہے، بیعت علی الاسلام ہے اور بیعت برائے پابندیِ شریعت ہے جو صوفیہ کے یہاں رائج ہے اس میں پابندیِ شریعت اور توبہ کے عام الفاظ تو استعمال ہوتے ہی ہیں لیکن موقعہ اور محل کے لحاظ سے بعض اوقات خاص باتوں کا ذکر بھی آجاتا ہے جیسے عورتوں سے بیعت کے وقت عہد لیا گیا کہ وہ نوحہ نہ کریں گی چونکہ عورتوں کی عام عادت ہوتی ہے، حضرت جریرؓ سے نصیحت للمسلمین کا وعدہ لیا چونکہ ان میں اس کی خاص صلاحیت محسوس فرمائی، اس بیعت کو بیعتِ سلوک یا بیعتِ احسانی کہتے ہیں اس کا مقصد اتباع شرع میں کمال کے ذریعہ ولایتِ خاصہ اور وصول الی اللہ کے مقام تک پہنچنا ہے، یہی ذریعہ ہے نسبت مع اللہ کے حصول کا، جو لوگ اس کا انکار کرتے ہیں جاہل ہیں یا متجاہل۔

حضرت عُبادہ کی حدیث میں ہے کہ آپ نے صحابہ سے فرمایا "بایعونی" تو صحابہ نے عرض کیا بایعناک یارسول اللہ" چونکہ بیعت علی الاسلام ہوچکی تھی لیکن آپ نے پھر "بایعونی" فرمایا اور بیعت لی حالانکہ بیعت علی الاسلام ہوچکی اور وہاں جہاد کا موقعہ تھا نہیں، اس لیے اس کو بیعتِ احسان کہا جائے گا، ایک بیعت برائے تبرّک ہوتی ہے جیسے چھوٹے بچوں کی بیعت یا کسی بھی بڑے بزرگ سے برکت کے قصد سے بیعت کرلی جائے اسی طرح کسی اللہ والے کے ہاتھ پر صرف توبہ کی غرض سے بیعت میں بھی مضائقہ نہیں۔ واللہ اعلم۔

جو لوگ مال و زر کی خاطر یا اپنی شہرت اور نمود کے لیے بیعت کا سلسلہ جاری کرتے ہیں، اتباعِ سنت سے ان کا تعلق نہیں ہوتا ان سے بیعت کرنا سوائے ضلالت اور گمراہی کے دوسرا کوئی نتیجہ برآمد نہیں کرتا، اسی لیے وہ حضرات اہل اللہ جو سلسلۂ بیعت کو قائم کرتے ہیں وہ بیعت کی اجازت دینے میں بڑا اہتمام کرتے ہیں، وہ ہر کس وناکس کو اجازت نہیں دیتے کیونکہ اس سے گمراہی اور فساد پھیلتا ہے۔

---

(۱۸) کمافی حدیث الباب۔

(۱۹) دیکھیے سنن نسائی (ج۲ ص ۱۸۰) کتاب البیعۃ، باب البیعۃ علی النصح لکل مسلم۔

(۲۰) سنن نسائی (ج۲ ص ۱۸۰) باب البیعۃ علی القول بالعدل۔

(۲۱) سورۃ الفتح/۱۰۔

## حدیثِ باب میں مذکور بیعت کا واقعہ کب پیش آیا تھا؟

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جس بیعت کے متعلق فرمایا "بایعونی علی أن لاتشرکوا باللہ شیئا..." یہ کس وقت واقع ہوئی ہے؟ اس میں اختلاف ہے۔

قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے متبعین کی رائے یہ ہے کہ یہ بیعت العقبہ ہجرت سے پہلے لیلۃ العقبہ میں واقع ہوئی تھی۔ (۲۲)

حافظ ابن حجر عسقلانی رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ ہے کہ یہ بیعتِ لیلۃ العقبہ کی شکل کی کوئی اور بیعت ہے جو ہجرت بلکہ فتحِ مکہ کے بعد واقع ہوئی ہے (۲۳) حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو مختلف طریقے سے مُبرْہَن و مدلل فرمایا ہے۔

ان کی پہلی دلیل یہ ہے کہ بیعت العقبہ کے الفاظ اور ہیں اور اس بیعت کے الفاظ اور ہیں۔ بیعت العقبہ کے الفاظ ابن اسحاق رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کیے ہیں "أبایعکم علی أن تمنعونی مما تمنعون منہ نساء کم و أبناء کم" (۲۴)۔ اسی طرح بخاری شریف ہی کی روایت میں ہے "دعانا النبی صلی اللہ علیہ وسلم فبایعناہ، فقال فیما أخذ علینا أن بایعنا علی السمع والطاعۃ فی منشطنا ومکرھنا وعسرنا ویسرنا...." (۲۵)۔

اسی طرح مسند احمد اور طبرانی میں ہے کہ حضرت عبادہ اور حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہما میں گفتگو ہوئی تو حضرت عبادہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا "یا أبا ھریرۃ، إنک لم تکن معنا إذ بایعنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی السمع و الطاعۃ فی النشاط والکسل، وعلی النفقۃ فی العسر والیسر، وعلی الأمر بالمعروف والنھی عن المنکر، وعلی أن نقول فی اللہ تبارک وتعالیٰ، ولا نخاف لومۃ لائم فیہ، وعلی أن ننصر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم إذا قدم علینا یثرب، فنمنعہ مما نمنع منہ أنفسنا و أزواجنا وأبناء نا، ولنا الجنۃ، فھذہ بیعۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم التی بایعنا علیھا...." (۲۶)۔

دوسری دلیل یہ ہے کہ اسی روایت کے بعض طرق میں واقع ہوا ہے "ولاننتھب" (۲۷) اس سے

---

(۲۲) فتح الباری (ج۱ص ۶۶)۔

(۲۳) حوالۂ بالا۔

(۲۴) سیرت ابن ھشام (ج۱ ص ۴۶۵) البیعۃ الثانیۃ الکبری بالعقبۃ۔

(۲۵) صحیح بخاری، کتاب الفتن، باب قول النبی صلی اللہ علیہ وسلم: "سترون بعدی أمورا تنکرونھا۔"

(۲۶) مسند أحمد (ج۵ ص ۳۲۵) ومجمع الزوائد (ج۵ ص ۲۲۶) کتاب الخلافۃ، باب لاطاعۃ فی معصیۃ۔

(۲۷) دیکھیے صحیح بخاری، کتاب مناقب الأنصار، باب وفود الانصار إلی النبی صلی اللہ علیہ وسلم بمکۃ وبیعۃ العقبۃ۔ رقم (۳۸۹۳)۔

”نهبة العساکر مراد ہے، جہاد میں جب مالِ غنیمت جمع ہوتا ہے تو اس وقت بعض مجاہدین چھین جھپٹ اور لوٹ مار کرتے ہیں اس سے منع کیا گیا ہے، اور جہاد کی مشروعیت ہجرت کے بعد ہوئی ہے، معلوم ہوا کہ یہ بیعت لیلۃ العقبہ میں نہیں بلکہ ہجرت کے بعد ہوئی ہے۔

تیسری دلیل یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہاں جس بیعت کا تذکرہ ہے اس بیعت کے اندر آیتِ ممتحنہ کا ذکر اس روایت کے بعض طرق میں وارد ہوا ہے، چنانچہ بخاری شریف کتاب الحدود میں ہے ”وقرأهذه الآية كلها“ (۲۸) اور کتاب التفسیر میں ہے ”وقرأ آية النساء“ (۲۹) اور صحیح مسلم کی روایت میں ہے ”فتلاعلينا آية النساء: أَنْ لَّا يُشْرِكْنَ بِاللّٰهِ شَيْئًا الخ“ (۳۰) اور سنن نسائی کی روایت میں ہے ”الاتبايعوني على مابايع عليه النساء أن لاتشركوا بالله شيئا....“ (۳۱) اور طبرانی کی روایت میں ہے ”بايعنا رسول الله صلى الله عليه وسلم على مابايع عليه النساء يوم فتح مكة“ (۳۲) اسی طرح مسلم کی ایک روایت میں ہے ”أخذ علينا رسول الله صلى الله عليه وسلم كما أخذ على النساء“ (۳۳) عورتوں نے حدیبیہ کے بعد فتح مکہ کے دن بیعت کی تھی اور یہ بیعت عورتوں کی بیعت کے موافق واقع ہوئی ہے تو جب عورتوں کی بیعت فتحِ مکہ میں ہوئی ہے تو ظاہر ہے کہ یہ بیعت بعد میں ہوئی۔

چوتھی دلیل یہ ہے کہ ابن ابی خیثمہ نے اپنی تاریخ میں ”عمرو بن شعیب عن ابیہ عن جدہ“ کے طریق سے نقل کیا ہے ”قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: أبايعكم على أن لاتشركوا بالله شيئاً“ (۳۴) اس سے ظاہراً یہ معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما اس بیعت میں شریک تھے، اور وہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے اسلام کے قریب مسلمان ہوئے ہیں اور حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ ۷ھ میں مسلمان ہوئے تھے۔

اسی طرح طبرانی کی ایک روایت میں حضرت جریر رضی اللہ عنہ سے منقول ہے ”بايعنا رسول الله صلى الله عليه وسلم على مثل مابايع عليه النساء....“ (۳۵) اور حضرت جریر رضی اللہ عنہ کا اسلام بہت بعد

---

(۲۸) صحیح بخاری، کتاب الحدود، باب الحدود کفارۃ، رقم (۶۷۸۴)۔

(۲۹) صحیح بخاری، کتاب التفسیر، سورۃ الممتحنۃ، باب إذا جاءک المؤمنات یبایعنک رقم (۴۸۹۴)۔

(۳۰) صحیح مسلم (ج۲ ص ۷۳) کتاب الحدود، باب الحدود کفارات لأهلها۔

(۳۱) سنن نسائی (ج۲ ص ۱۸۱) کتاب البیعۃ، باب البیعۃ علی الجہاد۔

(۳۲) فتح الباری (ج۱ ص ۶۶)۔

(۳۳) صحیح مسلم (ج۲ ص ۷۳) کتاب الحدود، باب الحدود کفارات لأهلها۔

(۳۴) فتح الباری (ج۱ ص ۶۷)۔

(۳۵) حوالۂ بالا۔

میں ہے، واقدیؒ نے لکھا ہے کہ یہ ۱۰ھ میں مسلمان ہوئے ہیں۔ (۳۶)

بہرحال ان سب کے ملانے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس حدیث میں جس بیعت کا تذکرہ ہے وہ ہجرت بلکہ فتح مکہ کے بعد پیش آئی ہے اور اصل میں حضرت عُبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ چونکہ بیعۃ العقبہ میں شریک تھے اور یہ بڑی اہم بیعت تھی گویا اس سے اسلام کی ترقی کی بنیاد پڑی اس لیے حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ اس کا تذکرہ فرمایا کرتے تھے۔ (۳۷)

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے حافظ رحمۃ اللہ علیہ کی دلائل کے ساتھ تردید کی ہے اور اس بیعت کے بیعتِ لیلۃ العقبہ ہونے پر یہ دلیل پیش کی کہ اس حدیث میں "وحوله عصابة" کے الفاظ ہیں اور "عصابة" کی تفسیر بارہ نقیبوں سے کی گئی ہے اور نسائی کی روایت میں "رهط" کا لفظ آیا ہے جو دس یا اور اس سے کم پر بولا جاتا ہے، اگر یہ بیعۃ العقبہ نہ ہو بلکہ کوئی اور بیعت ہو تو اس میں ہزاروں آدمی شریک ہوتے، صرف عصابہ اور رہط کی شرکت کا کیا سوال ہے؟ (۳۸)۔

نیز علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے ایک دلیل یہ پیش کی ہے کہ نسائی کی روایت میں "بايعت رسول الله صلى الله عليه وسلم ليلة العقبة في رهط" کے الفاظ ہیں (۳۹) اس میں "ليلة العقبة" کی تصریح ہے، معلوم ہوا کہ یہ پہلی بیعت کا ذکر ہے، جہاں تک طبرانی کی روایت میں "يوم فتح مكة" کی تصریح ہے اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ یہ بیعت اور وہ بیعت ایک ہی ہو، بلکہ دونوں الگ الگ ہیں، حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ دوسری بیعت میں بھی شریک تھے جو فتحِ مکہ کے موقعہ پر ہوئی تھی۔ (۴۰)

تیسری دلیل علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے یہ پیش کی ہے کہ صُنابحی کی روایت میں اس بیعت کا ذکر اس طرح آیا ہے "إني من النقباء الذين بايعوا رسول الله صلى الله عليه وسلم، وقال: بايعناه على أن لانشرك بالله شيئا...." (۴۱)

اس روایت میں حضرت عبادہ رضی اللہ عنہ تصریح فرما رہے ہیں کہ میں بیعت کرنے والے نقیبوں

(۳۶) ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أسلم في السنة التي قبض فيها النبي صلى الله عليه وسلم" دیکھیے طبقات (ج۶ ص ۲۲) ترجمۃ جریر بن عبداللہ

(۳۷) فتح الباری (ج۱ ص ۶۷)۔

(۳۸) عمدۃ القاری (ج۱ ص ۱۵۸)۔

(۳۹) علامہ عینی اور حافظ قسطلانی رحمہما اللہ نے یہی الفاظ نقل کیے ہیں لیکن سننِ نسائی کے مطبوعہ نسخوں میں "ليلة العقبة" کی تصریح نہیں ملتی، دیکھیے عمدہ (ج۱ ص ۱۵۸) و ارشاد الساری (ج۱ ص ۱۰۱)۔

(۴۰) عمدہ (ج۱ ص ۱۵۹)

(۴۱) صحيح بخاري، كتاب مناقب الأنصار، باب وفود الأنصار.... رقم (۳۸۹۳)۔ وصحيح مسلم (ج۲ ص ۷۳) كتاب الحدود، باب الحدود كفارات لأهلها۔

میں سے تھا اور پھر فرما رہے ہیں "بایعناہ علی أن لانشرک باللہ...." اس سے معلوم ہوا کہ یہ بیعت لیلۃ العقبہ میں ہوئی تھی۔ (۴۲)

جہاں تک حافظ رحمۃ اللہ علیہ کے "ولاننتھب" سے استدلال کا تعلق ہے، اس کو حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے مالِ غنیمت کے ساتھ مختص قرار دے کر یہ فرمایا تھا کہ جہاد کی مشروعیت بعد میں ہوئی تھی لہذا اس کا تعلق بیعت لیلۃ العقبہ سے نہیں بلکہ بعد کی کسی بیعت سے ہے۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کو انتہاب فی المغانم کے ساتھ مختص کرنا تحکم ہے اور لغت کے مخالف ہے بلکہ اس میں انتہاب فی المغانم وغیرھا دونوں داخل ہیں۔ (۴۳)

جہاں تک آیت کی تلاوت کا تعلق ہے اور اس سے حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے استدلال کیا تھا کہ بیعتِ نساء فتح مکہ میں ہوئی تھی۔ سو علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں بیعتِ عقبۂ اولیٰ کے موقعہ پر کوئی آیت تلاوت نہیں کی گئی تھی، اور روایات میں جو تلاوتِ آیت کا ذکر ہے اس میں احتمال ہے کہ حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ بعد کی بیعتوں میں شریک رہے ہوں جن میں آیات تلاوت کی گئیں، جن کا ذکر انھوں نے اپنی بیعت کا واقعہ بیان کرتے ہوئے کردیا ہو۔ (۴۴) واللہ سبحانہ اعلم۔

## علی أن لاتشرکوا باللہ شیئا

یعنی میرے ہاتھ پر بیعت کرو اس بات پر کہ اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہیں ٹھراؤ گے۔

شرک کا اطلاق شرک فی الذات، شرک فی الافعال، شرک فی العبادات سب کو شامل ہے اور گاہے ریاء کو بھی شرک کہا جاتا ہے، حدیث میں اس کو شرکِ اصغر قرار دیا گیا ہے، بظاہر یہاں شرکِ اکبر مراد ہے اس لیے کہ کتاب وسنت میں جب لفظ شرک بولا جاتا ہے تو اس سے یہی مراد ہوتا ہے، علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو شرکِ اصغر پر محمول کیا ہے۔ (۴۵)

## ولا تسرقوا

اور اس بات پر کہ چوری نہیں کروگے، یہ گناہ کبیرہ ہے اس کی سزا قرآن میں ہاتھ کاٹنا بیان کی گئی ہے۔ (۴۶)

---

(۴۲) عمدہ (ج ۱ ص ۱۵۹)۔

(۴۳) حوالۂ بالا۔

(۴۴) حوالۂ بالا۔

(۴۵) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۶۵)۔

(۴۶) قال اللہ تعالی: "وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوٓا أَيْدِيَهُمَا جَزَآءًۢ بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ" (سورۂ مائدہ/۳۸)۔

## ولاتزنوا

زنا بھی گناہِ کبیرہ ہے، اگر زانی غیر محصن ہے تو اس کی سزا قرآن میں سو کوڑے مارنا وارد ہے (۴۷) اور اگر محصن ہے تو حدیث میں اس کی سزا رجم وارد ہے، خود نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے رجم کیا ہے۔ (۴۸)

## ولاتقتلوا أولادکم

اپنے بچوں کو قتل نہ کرو۔

عرب میں بچوں کو قتل کرنے کا ایک دستور چل پڑا تھا وہ بچوں کو زندہ درگور کردیتے تھے، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا، اس لیے کہ اول تو قتل ہی جرم ہے، پھر بچوں کا قتل تو کئی وجوہ سے شدید قبیح ہے اول تو اس لیے کہ بچے بے گناہ ہوتے ہیں، دوسرے اس لیے کہ یہ بڑا شنیع قتل ہے کہ زندہ ہی قبر میں دفن کردیا جاتا تھا، تیسری وجہ یہ کہ اس میں قتل کے ساتھ قطع رحمی بھی لازم آتی ہے چوتھی وجہ یہ ہے کہ بچے بے چارے کمزور ہوتے ہیں وہ ایسے نہیں ہوتے کہ مقابلہ اور مزاحمت کرسکیں اور اپنی جان بچاسکیں۔ ورنہ بے گناہ کا قتل تو بہرحال ناجائز ہے خواہ اولاد ہو یا غیر اولاد، میرے کہنے کا مطلب یہ ہے کہ اولاد کی تخصیص امورِ بالا کی بنا پر کی گئی ہے ورنہ قتل عام مطلقاً ناجائز ہے خواہ وہ چھوٹے کا ہو یا بڑے کا، بچے کا ہو یا بالغ کا۔ (۴۹)

## قتلِ اولاد کی وجہ اور قرآن کریم کی لطافت بیان

اس کے بعد یہ سمجھیے کہ عرب کے لوگ بچوں کو تین وجہ سے قتل کرتے تھے:۔

لڑکیوں کو تو عار کے خوف سے قتل کرتے تھے، قرآن پاک میں ہے "وَإِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِالْاُنْثٰى ظَلَّ

---

(۴۷) قال اللہ تعالی: "الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوْا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ...." (سورۂ نور/۲)۔

(۴۸) قال عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ وھو جالس علی منبر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: "إن اللہ قد بعث محمدا صلی اللہ علیہ وسلم بالحق، وأنزل علیہ الکتاب، فکان مما أنزل علیہ آیة الرجم، قرأناھا، ووعیناھا، وعقلناھا، فرجم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ورجمنا بعدہ، فأخشی إن طال بالناس زمان أن یقول قائل: ما نجد الرجم فی کتاب اللہ، فیضلوا بترک فریضة أنزلھا اللہ، وإن الرجم فی کتاب اللہ حق علی من زنی إذا أحصن من الرجال والنساء إذا قامت البینة، أو کان الحبل، أو الاعتراف" صحیح مسلم (ج ۲ ص ٦٥) کتاب الحدود، باب حد الزنا۔ رجم سے متعلق تمام ضروری تفصیلی مباحث کے لیے دیکھیے تکملہ فتح الملہم (ج۲ ص ۳۱۸۔ ۳۳۳)۔

(۴۹) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۶۴ و ۶۵) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۵۹)۔

وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ يَتَوَارٰى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوْٓءِ مَا بُشِّرَ بِهٖ اَيُمْسِكُهٗ عَلٰى هُوْنٍ اَمْ يَدُسُّهٗ فِى التُّرَابِ۔" (۵۰)

اور بعض اوقات وہ بچوں کو اس خوف سے قتل کرتے تھے کہ تنگی کی وجہ سے اپنے بھوکے مرنے کا اندیشہ ہوتا تھا، اللہ جل شانہ نے اس سے منع فرمایا اور ارشاد ہوا "وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ مِّنْ اِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَاِيَّاهُمْ" (۵۱)۔

اور بعض اوقات وہ اس لیے قتل کرتے تھے کہ ہم تو کسی طرح گذارا کرلیتے ہیں لیکن ان بچوں کو کہاں سے کھلائیں گے، بچوں کے بھوکے رہنے کا احساس اور خوف ان کے قتل کا سبب بنتا تھا ان دونوں صورتوں میں قتل کا فعل لڑکیوں کے لیے خاص نہ تھا بلکہ لڑکوں اور لڑکیوں دونوں کو قتل کیا جاتا تھا۔ اللہ تعالی نے اس سے منع فرمایا، ارشاد ہوا "وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَاِيَّاكُمْ" (۵۲)۔

پھر یہاں غور کیجیے کہ اللہ جلّ شانہ نے پہلی جگہ فرمایا "نَرْزُقُكُمْ وَاِيَّاهُمْ" اور دوسری جگہ فرمایا "نَرْزُقُهُمْ وَاِيَّاكُمْ" اس کی وجہ یہ ہے کہ پہلی صورت میں تو اپنی فکر ہوتی تھی تو اللہ تعالی نے ان کی فکر کو دور فرمایا کہ تم کس بات کی فکر کرتے ہو؟! ہم تم کو بھی روزی دیں گے اور جن کو تم سے پیدا کیا ان کو بھی روزی دیں گے، اور دوسری صورت میں اپنی فکر تو نہیں ہوتی تھی اصل بچوں کی فکر ہوتی تھی کہ ان کی وجہ سے ہماری روزی تو ماری ہی جائے گی، لیکن وہ بھی بھوک اور فاقے کا شکار بنیں گے، اس لیے پہلے بچوں کی روزی کا وعدہ کیا گیا اور ارشاد ہوا "نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَاِيَّاكُمْ" کہ ہم ان کو بھی روزی دیں گے اور تم کو بھی دیں گے (۵۳) اس سے قرآن کریم کے سیاق میں تبدیلی کی لطافت کا اندازہ ہوتا ہے۔ واللہ اعلم۔

## ولا تأتوا ببهتان تفترونه بين أيديكم وأرجلكم

اور تم ایسا بہتان مت تراشو جس کو اپنے ہاتھ پاؤں کے درمیان گھڑتے ہو۔ بہتان وہ جھوٹ کہلاتا ہے جو سامع کو مبہوت کردے (۱)۔

پھر یہاں سوال کیا جاتا ہے کہ صرف "ولا تأتوا ببهتان" کہنا کافی تھا "تفترونه" اور "بین أیدیکم وأرجلکم" لانے کی کیا ضرورت تھی؟

اس کا جواب یہ ہے کہ اس فعلِ شنیع کی مزید قباحت اور شناعت کو ظاہر کرنے کے لئے یہ اطناب کا

---

(۵۰) سورۂ نحل / ۵۸ و ۵۹۔

(۵۱) سورۂ أنعام / ۱۵۱۔

(۵۲) سورۂ إسراء / ۳۱۔

(۵۳) دیکھیے تفسیر ابن کثیر (ج ۲ ص ۱۸۸) سورۂ انعام۔ (۱) شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۰۶)۔

طریقہ اختیار کیا گیا ہے (۲)۔ پھر "بين أيديكم وأرجلكم" کے مختلف معنیٰ بیان کئے گئے ہیں :۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کا مطلب ہے "لاتأتوا ببهتان من قِبَل أنفسكم" "أيدي" اور "أرجل" یہ ذات سے کنایہ ہیں کیونکہ اکثر افعال ان ہی سے صادر ہوتے ہیں، کبھی ایسا ہوتا ہے کہ آدمی کو کسی قولی جنایت کی وجہ سے سزا دی جاتی ہے لیکن کہا جاتا ہے "هذا بما كسبت يداك" (۳)۔

ایک مطلب یہ بیان کیا گیا ہے کہ "مابين الأيدي والأرجل" سے مراد "قلب" ہے اور مطلب یہ ہے کہ اپنے دلوں میں گھڑ کے کسی پر بہتان نہ لگاؤ۔ (۴)

امام خطّابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "بين أيديكم وأرجلكم" سے مراد ہے "لاتبهتوا الناس بالمعايب كِفاحاً مواجهةً" یعنی لوگوں پر آمنے سامنے رُو در رُو بہتان نہ لگاؤ، اور یہ ایسا ہی ہے جیسے کہا جاتا ہے "فعلت هذا بين يديك" (۵)۔

لیکن علّامہ تیمی رحمۃ اللہ علیہ نے اس پر اعتراض کیا ہے اور کہا ہے کہ یہ درست نہیں کیونکہ عرب لوگ یہ تو کہتے ہیں "فعلته بين أيدي القوم" لیکن "فعلته بين أرجلهم" نہیں کہتے، یہ ان سے کہیں منقول نہیں ہے (۶)۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ علّامہ خطابی رحمۃ اللہ علیہ کی بات کو غلط قرار دینا درست نہیں، کیونکہ یہ تو صحیح ہے کہ "فعلته بين أرجلهم" نہیں کہتے، لیکن "فعلته بين أيدي القوم وأرجلهم" کہنے میں کوئی حرج نہیں، گویا مراد اور مقصود تو "أيدي" کا ذکر ہے اور "أرجل" کو تاکیداً لایا گیا ہے (۷)۔

عارف ابن ابی جَمرہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ہوسکتا ہے "بين أيديكم" سے مراد حال ہو اور بين أرجلكم" سے مراد مستقبل ہو، انہوں نے "بين أيديكم" سے اشارہ کیا اس بات کی طرف کہ فی الحال بھی تم بہتان نہیں لگاؤ گے اور "أرجلكم" سے اشارہ کیا چلنے کی طرف، اور مطلب یہ کہ چل کر اور کہیں جاکر مستقبل میں بھی کسی دوسرے وقت بہتان نہیں لگاؤ گے (۸)۔

بعض حضرات نے یہ کہا ہے کہ دراصل یہ بیعتِ نساء کے بارے میں بیان ہوا تھا، ہوتا یہ تھا کہ

---

(۲) شرح کرمانی (ج۱ ص۱۰۶)۔
(۳) شرح کرمانی (ج۱ ص۱۰۶)۔
(۴) شرح کرمانی (ج۱ ص۱۰۶)۔
(۵) شرح کرمانی (ج۱ ص۱۰۶)۔
(۶) شرح کرمانی (ج۱ ص۱۰۶)۔
(۷) شرح کرمانی (ج۱ ص۱۰۶)۔
(۸) فتح الباری (ج۱ ص۶۵) و عمدة القاری (ج۱ ص۱۶۰)۔

عورت زنا کر کے بچہ لاتی اور اسے کسی دوسرے کی طرف منسوب کردیتی تھی اس سے روکا گیا ہے، اور یہ زنا اس کے ہاتھ پاؤں کے درمیان ہوتا تھا، لیکن جب اس کو مردوں کے لئے استعمال کیا گیا تو اس کی تاویل کی ضرورت پیش آئی (۹)۔

## ولاتعْصُوْافی معروف

اور معروف چیز میں نافرمانی سے بچو۔

بعض تو کہتے ہیں کہ معروف "ماعرف حسنہ من الشارع أمرًا أو نهيًا" (۱۰) کو کہتے ہیں، یعنی جس کا حسن شارع کی طرف سے معلوم ہو خواہ از قبیلِ امر ہو یا از قبیلِ نہی۔

اور بعض حضرات کہتے ہیں کہ معروف کے معنی مشہور کے ہیں، یعنی شارع سے اس فعل کا کرنا ثابت اور مشہور ہو (۱۱)۔

بعض کہتے ہیں کہ اس سے مراد طاعات ہیں (۱۲)۔

بعض کہتے ہیں کہ اس سے مراد برّ اور تقویٰ ہے (۱۳)۔

بعض نے کہا ہے کہ "هو مالم ينهَ الشارع فيه" یعنی ہر وہ چیز جس سے شارع کی طرف سے نہی وارد نہ ہوئی ہو (۱۴)۔

صاحب "النہایہ" ابن الاثیر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وهو اسم جامع لكل ماعرف من طاعة الله والتقرب إليه والإحسان إلى الناس، وكل ماندب إليه الشرع ونهى عنه من المحسّنات والمقبّحات" (۱۵) یعنی معروف ایک کلمۂ جامعہ ہے جو تمام امورِ شرعیہ کو شامل ہے خواہ وہ فرائض ہوں یا مندوبات، اخلاق و آداب ہوں یا وہ امور جن سے شریعتِ مطہرہ میں منع کیا گیا ہے۔

اس کے بعد یہ سمجھو کہ اس سے اس بات کی طرف تنبیہ کی گئی ہے کہ کسی مخلوق کی اطاعت کسی ایسی چیز میں جس سے خدا کی معصیت لازم آتی ہو جائز نہیں ہے، کیونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

---

(۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۵) و عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۶۰)۔

(۱۰) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۵)۔

(۱۱) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۵۵)۔

(۱۲) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۵۵)۔

(۱۳) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۵۵)۔

(۱۴) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۵۵)۔

(۱۵) النہایۃ لابن الأثیر (ج ۳ ص ۲۱۶) مادۃ (عرف)۔

"لاتعصوافی معروف" کسی کی معروف میں نافرمانی نہ کرو، معلوم ہوا کہ غیر معروف میں نافرمانی کی جائے گی۔ کیونکہ حدیث میں ہے "لاطاعةَ فی معصیة اللہ، إنما الطاعة فی المعروف" (١٦) بعض روایات میں ہے: "لاطاعةَ لمخلوقٍ فی معصیة الخالق" (١٧)۔

اس حدیث کے بعض طرق میں "لاتعصونی فی معروف" کے الفاظ ہیں (١٨)۔

## اشکال اور جواب

یہاں اشکال یہ ہے کہ رسول اکرم صلّی اللہ علیہ وسلّم تو معروف ہی کا حکم فرمائیں گے، پھر آپ نے یہ کیوں فرمایا کہ معروف میں میری نافرمانی نہ کرو۔

اس کا جواب یہ ہے کہ دراصل حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ اسی قاعدۂ بالا کی طرف اشارہ کرنے کے لئے فرمایا تھا یعنی "لاطاعةَ لمخلوق فی معصیة الخالق" (١٩)۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ "لاتعصوافی معروف" کے معنی بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ اس کے معنی ہیں "لاتعصونی ولاأحداً ولِیَ الأمرَ علیکم فی المعروف" (٢٠) یعنی میری نافرمانی مت کرو، اسی طرح تمہارے اولی الامر جو معروف کا حکم کریں اس میں ان کی نافرمانی مت کرو، گویا کہ "معروف" کی قید حضور اکرم صلّی اللہ علیہ وسلّم کے لئے نہیں بلکہ بعد میں آنے والے خلفاء و امراء کے لئے ہے کہ معروف میں ان کی اطاعت لازم ہے۔

اس کو یوں سمجھئے کہ آپ نے "لاتعصونی فی معروف" اس لئے نہیں فرمایا کہ آپ سے اس بات کا احتمال ہے کہ خلافِ معروف کا حکم دیں گے بلکہ اس لئے فرمایا کہ آپ کے بعد خلفاء آئیں گے اور ان کے بعد اور خلفاء آئیں گے، وہ بھی بیعت لیں گے، آپ سے تو اس بات کا احتمال نہیں ہے کہ خلافِ معروف کا کوئی حکم دیں لیکن، دوسرے لوگ جو بعد میں بیعت لینے والے ہیں ان میں تو اس کا امکان

---

(١٦) صحیح مسلم (ج٢ ص١٢٥) کتاب الإمارة، باب وجوب طاعة الأمراء فی غیر معصیة وتحریمها فی المعصیة وسنن نسائی (ج٢ ص١٨٦) کتاب البیعة، باب جزاء من أُمِرَ بمعصیة فأطاع۔ وسنن أبی داوٗد کتاب الجهاد، باب فی الطاعة، رقم (٢٦٢٥) نیز دیکھئے صحیح بخاری، کتاب أخبار الآحاد، باب ماجاء فی إجازة خبر الواحد الصدوق، رقم (٧٢٥٧)۔

(١٧) دیکھئے درمنثور (ج١ ص١٧٧) آیت "یَاأَیُّهَاالَّذِیْنَ آمَنُوْاأَطِیْعُوااللّٰهَ وَأَطِیْعُواالرَّسُوْلَ وَأُولِی الْأَمْرِمِنْکُمْ۔۔۔" و مجمع الزوائد (ج٥ ص٢٢٦) کتاب الخلافة، باب لاطاعة فی معصیة۔

(١٨) دیکھئے صحیح بخاری کتاب مناقب الأنصار، باب وفود الأنصار إلی النبی صلی اللہ علیہ وسلم بمکة وبیعة العقبة رقم (٣٨٩٢)۔

(١٩) فتح الباری (ج١ ص٦٥)۔

(٢٠) فتح الباری (ج١ ص٦٥)۔

پایا جاتا ہے ، ان کی رعایت کرتے ہوئے آپ نے "لاتعصونی فی معروف" فرمایا، جیسے قرآن کریم میں ہے "لَئِنْ أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ" (۲۱) پیغمبر سے شرک کے صدور کا کوئی امکان نہیں ہے ، لیکن دوسروں کو تنبیہ مقصود ہے ، کہ اگر انہوں نے شرک کا ارتکاب کیا تو ان کے اعمال حبط اور ساقط ہوجائیں گے ، اسی طرح یہاں بھی ہے ۔

ایک جواب یہ ہے کہ "لاتعصونی فی معروف" آپ نے اس لئے نہیں فرمایا کہ آپ سے امر بالمعصیۃ کا کوئی امکان تھا، بلکہ سامعین کی تطییبِ قلوب کے لئے آپ نے یہ فرمایا ہے ، گویا اس بات پر تنبیہ فرما کر ان کے دل کو خوش کردیا کہ میں تمہیں معروف ہی کا حکم دوں گا جس کا شریعت سے حسن معلوم ہو، اور شریعت سے جس کا ثبوت ہو (۲۲)۔

## حدیث میں صرف منہیات کے ذکر پر اکتفا کرنے کی وجہ

یہاں دوسرا اشکال یہ ہوتا ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے "لاتشرکوا باللہ شیئا، ولاتسرقوا، ولا تزنوا، ولاتقتلوا أولادکم، ولاتأتوا ببهتان تفترونه بین أیدیکم وأرجلکم، ولاتعصوا فی معروف" کا ذکر فرمایا ہے ، اور یہ سب منہیات ہیں ، اوامر و فرائض و واجبات کا آپ نے ذکر ہی نہیں کیا، یہ تو نامکمل بیعت ہوئی۔

اس کا جواب یہ ہے کہ غور کرنے کی ضرورت ہے ، کیونکہ حضور اکرم صلّی اللہ علیہ وسلّم نے "لاتعصوافی معروف" فرمایا ہے اس کے معنی یہ ہیں کہ جس چیز کا میں حکم دوں گا وہ معروف ہے اور اس کو بجالانا ضروری ہے ، چنانچہ اس میں نماز، روزہ، حج، زکوٰۃ اور تمام فرائض و واجبات آگئے (۲۳)۔

## فمن وفی منکم فأجره علی اللہ

جو شخص تم میں سے اس بیعت کے تقاضوں کو پورا کرے گا اور اپنے وعدوں اور عہود کا ایفاء کرے گا تو اس کا اجر اللہ پر ہوگا۔

یاد رکھئے کہ یہ وجوب استحسانی ہے ، وجوبِ حتمی نہیں ، اللہ کے ذمّہ کوئی چیز واجب نہیں (۲۴)۔ وہ

---

(۲۱) الزمر/٦٥۔

(۲۲) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ ص۱٦۰)۔

(۲۳) فتح الباری (ج۱ ص٦۵) و عمدۃ القاری (ج۱ ص۱٦۰)۔

(۲۴) فتح الباری (ج۱ ص٦۵)۔

مختارِ کل ہے "لَا يُسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُوْنَ" (۲۵) یہ اور بات ہے کہ وہ کسی چیز کا وعدہ کرلے تو اس کا پورا ہونا یقینی ہے ، اسی تیقّن پر دلالت کرنے کے لئے یہاں "علی" کا صیغہ استعمال کیا گیا ہے ، گویا یہ بتایا جارہا ہے کہ اگر تم وعدہ پورا کرو گے اور بیعت کے مقتضٰی پر عمل کرو گے تو اللہ تعالیٰ کی طرف سے اجر یقینی ہے ، اللہ تعالےٰ نے استحساناً اپنے اوپر اس کو واجب کرلیا ہے ۔

ومن أصاب من ذلک شيئاً فعوقب في الدنيا فهو كفّارة له

جو آدمی ان گناہوں میں سے کسی کا ارتکاب کریگا پھر اس کو دنیا میں سزا دے دی جائے گی تو وہ اس کے لیے کفارہ ہوجائے گی ۔

## کیا شرک کی سزا کے طور پر کسی کو قتل کردیا جائے تو یہ سزا کفارہ بن جائے گی ؟

اس پر اشکال یہ ہے کہ حدیث کے شروع میں ہے "بايعوني على أن لا تشركوا بالله شيئاً ــــ" اور "فهو كفّارة له" سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر کسی کو شرک کی وجہ سے قتل کردیا جائے تو یہ قتل مشرک کے لئے معافی اور نجات دینے والا ثابت ہوگا ، حالانکہ قرآن پاک میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے "إِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ" (۲۶) ۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث عام مخصوص البعض ہے اور "ومن أصاب من ذلک شيئاً فعوقب في الدنيا فهو كفّارة له" میں "ذلک" سے مراد "ماسوى الشرک" ہے ، شرک کی نہ تو معافی ہے اور نہ ہی اس کا کوئی کفارہ ہے ، اس کی تخصیص اسی آیت "إِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ" سے ہوئی ہے (۲۷)۔

بعض حضرات فرماتے ہیں کہ "ذلک" کا اشارہ شرک کے علاوہ بقیہ چیزوں کی طرف ہے ، کیونکہ خطاب مسلمانوں سے ہے ، اس کی تائید مسلم کی روایت سے ہوتی ہے جس میں آتا ہے "ومن أتى منكم

---

(۲۵) سورۃ الأنبياء/۲۳ ـ

(۲۶) سورۃ النساء/۴۸ و ۱۱۶ ـ

(۲۷) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۲ ص ۷۳) کتاب الحدود، باب: الحدود کفارات لأهلها ـ

حداً" (۲۸) ظاہر ہے کہ شرک کی وجہ سے اگر قتل کیا جائے تو اس کو حد نہیں کہا جاتا (۲۹)۔

لیکن اس جواب پر یہ اعتراض ہے کہ حدیثِ باب میں "فمن وفی" میں "فاء" ترتّبِ مابعد علیٰ ماقبل کے لئے ہے، اس میں تخصیص نہیں ہے، لہذا اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ جو شخص ان تقاضوں کو پورا کرے گا تو اللہ تعالیٰ اسے اجر عطا فرمائیں گے اور جو ان چیزوں میں سے کسی بھی چیز کا ارتکاب کرے گا خواہ وہ شرک ہی کیوں نہ ہو اور اس پر دنیا میں ہی سزا جاری ہوگئی تو یہ اس کے لئے کفارہ ہوجائے گی۔

پھر مسلمانوں کو خطاب کرنے سے یہ لازم بھی نہیں آتا کہ ان کو شرک سے نہ ڈرایا جائے یعنی گویا مسلمانوں کو کہا جارہا ہے کہ تم شرک سے بچو، رہی مسلم کی روایت جس میں "حد" کا لفظ آیا ہے سو اس کا جواب ایک تو یہ ہے کہ یہاں "حد" سے مراد اصطلاحی حد نہیں ہے کیونکہ یہ تو ایک عرفی حادث شے ہے، بلکہ اس سے مراد قابلِ سزا چیز ہے (۳۰)۔

علّامہ طیبی رحمہ اللہ کا قول ہم پیچھے ذکر کر آئے ہیں کہ یہاں وہ شرک سے شرکِ اصغر یعنی ریا مراد لیتے ہیں کیونکہ شرکِ اکبر کے لیے کوئی کفارہ نہیں ہے اور وہ فرماتے ہیں کہ یہاں جو "شیئا" منکّر لایا گیا ہے اس سے اس بات کی طرف اشارہ ملتا ہے کیونکہ "لاتشرکوا باللہ شیئا" کے معنی ہیں "أی شرکاً أیّاً ما کان" (۳۱)۔

لیکن اس پر یہ اعتراض ہے کہ عرفِ شارع میں جب بھی مطلق شرک کا اطلاق ہوتا ہے اس سے مقابلِ توحید یعنی شرکِ اکبر مراد لیتے ہیں، چنانچہ قرآن و حدیث میں بہت ساری جگہوں میں یہ لفظ آیا ہے جہاں سوائے شرکِ اکبر کے اور کوئی معنیٰ منطبق نہیں ہوتے (۳۲)۔

اس کا جواب یہ دیا جاسکتا ہے کہ اگرچہ عموماً اس سے شرکِ اکبر مراد لیا جاتا ہے لیکن جمع و تطبیق کے لئے اگر ہم مجاز کا ارتکاب کرلیں اور اس سے مجازاً شرکِ اصغر مراد لے لیں تو اس کی گنجائش ہوتی ہے اور اس میں کوئی حرج نہیں ہے (۳۳)۔

یہ جواب درست ہوسکتا تھا لیکن حدیثِ باب میں ہے "ومن أصاب من ذلک شیئاً فعوقب فی الدنیا"

---

(۲۸) صحیح مسلم (ج۲ ص ۷۳) کتاب الحدود، باب: الحدود کفارات لأهلها۔

(۲۹) فتح الباری (ج۱ ص۶۵)۔

(۳۰) فتح الباری (ج۱ ص۶۵)۔

(۳۱) الکاشف عن حقائق السنن (ج۱ ص ۱۴۱) حدیث (۱۸)۔

(۳۲) فتح الباری (ج۱ ص۶۵)۔

(۳۳) فتح الباری (ج۱ ص۶۵)۔

اس میں یہ بتایا گیا ہے کہ جو شخص ان چیزوں میں سے کسی چیز کا ارتکاب کر بیٹھے پھر اسے دنیا میں اس کی سزا دے دی جائے، گویا ان چیزوں پر دنیوی سزا مقرر ہے جبکہ ریا پر کوئی دنیوی سزا مقرر نہیں ہے (۳۴)۔
اس سے معلوم ہوا کہ یہاں شرک سے مراد شرکِ اکبر ہی ہے اور وہ مخصوص ہے یا تو آیتِ قرآنی "إِنَّ اللهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ" سے اور یا اجماع کی وجہ سے۔ (۳۵)

## حدود کفّارات ہیں یا صرف زواجر؟

اس کے بعد سمجھئے کہ اس حدیثِ پاک سے معلوم ہوتا ہے کہ شریعت میں جن گناہوں کی حدود وارد ہوئی ہیں حدود اگر ان گناہوں کے ارتکاب پر مرتکب پر قائم کردی جائیں تو یہ حدود کفارہ بن جاتی ہیں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الحدود میں اس حدیث پر "باب الحدود کفارة" ترجمہ منعقد کیا ہے (۳۶) امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے "کتاب الأم" میں اس حدیث پر "باب أن الحدود کفّارات" کا ترجمہ منعقد کیا ہے (۳۷)۔

یہ مسئلہ مختلف فیہا ہے کہ حدود کفّارات ہیں یا نہیں؟ مجاہد، زید بن اسلم، سفیان ثوری، امام شافعی، امام احمد، امام بخاری اور محدثین کرام رحمہم اللہ تعالیٰ کی رائے ہے کہ حدود کفّارات ہیں۔
سعید بن المسیّب، صفوان بن سُلیم، ابومحمد البغوی اور ابوعبداللہ بن تیمیہ کی رائے یہ ہے کہ کفّارات نہیں ہیں (۳۸)۔ حافظ ابن حجر اور صاحب عقیدۃ السفارینی نے یہی علّامہ ابن حزم رحمۃ اللہ علیہ سے بھی نقل کیا ہے (۳۹) لیکن یہ وہم ہے علّامہ موصوف نے اپنی کتاب "المُحلّٰی" میں تصریح کی ہے کہ حدود کفّارات ہیں۔ صرف حدِّ محاربہ کفّارہ نہیں ہے (۴۰)۔
حنفیہ کا مسلک کیا ہے؟ اس میں کچھ اختلاف سا معلوم ہوتا ہے، اگرچہ متاخرین میں اختلاف کا تذکرہ نہیں آتا، علّامہ ابن ہُمَام رحمۃ اللہ علیہ نے فتح القدیر (۴۱) میں اور ان ہی کی اتباع میں علّامہ زین

---

(۳۴) فتح الباری (ج ۱ ص ٦۵)۔
(۳۵) قاله العینی رحمه الله تعالیٰ فی العمدة (ج ۱ ص ۱۵۷)۔
(۳٦) دیکھئے بخاری شریف (ج ۲ ص ۱۰۰۳)۔
(۳۷) دیکھئے کتاب الأم (ج ٦ ص ۱۳۸) کتاب الحدود و صفة النفی۔
(۳۸) دیکھئے عقیدة السفارینی (ج ۱ ص ۳۲۰) و فتح الباری (ج ۱ ص ٦۸)۔
(۳۹) دیکھئے عقیدة السفارینی (ج ۱ ص ۳۲۰) و فتح الباری (ج ۱ ص ٦۸)۔
(۴۰) دیکھئے المحلیٰ لابن حزم (ج ۱۱ ص ۱۲۴) کتاب الحدود، مسألة: هل الحدود کفارة لمن أقیمت علیه أم لا، مسألة (۲۱٦٦)۔
(۴۱) (ج ۵ ص ۲) کتاب الحدود۔

بن نجیم رحمۃ اللہ علیہ نے البحر الرائق (۴۲) میں اور علامہ علاؤالدین حصکفی رحمۃ اللہ علیہ نے دُرِّمختار (۴۳) میں لکھا ہے کہ حدود ہمارے یہاں کفّارات اور سواتر نہیں ہیں بلکہ زواجر ہیں۔

صاحب ہدایہ کے کلام سے معلوم ہوتا ہے کہ حدود میں دو فوائد ہیں ایک حدود کا زاجر ہونا اور دوسرے ان کا ساتر ہونا، پہلا مقصد اصلی ہے اور دوسرا مقصد ضمنی اور تبعی ہے، چنانچہ وہ فرماتے ہیں :

"والمقصد الأصلی من شرعه الانزجار عما یتضرر به العباد، والطهارة لیست أصلیة فیه؛ بدلیل شرعه فی حق الکافر" (۴۴)۔

صاحب عنایہ فرماتے ہیں کہ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حدود کے دو مقصد ہیں ایک اصلی ہے اور وہ ہے "انزجار عما یتضرر به العباد"، اسی لئے اس کی مشروعیت عام ہے، دوسرا مقصد غیر اصلی ہے، یعنی "طهارة عن الذنوب" (۴۵)۔

علّامہ ابن ھُمَام رحمۃ اللہ علیہ نے اس دوسرے مقصد پر اعتراض کیا ہے اور لکھا ہے "وهو خلاف المذهب؛ فإن المذهب أن الحد لا یعمل فی سقوط إثم قبل سببه أصلاً" (۴۶) یعنی حنفیہ کا مذہب یہ ہے کہ حد کو سقوطِ اثم میں کوئی دخل نہیں ہے، یہ صرف زجر کے لئے ہے، ستر کے لیے نہیں ہے۔

لیکن حضرت کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ بدائع باب التعزیر (۴۷) میں حدود کو کفّارات بتایا گیا ہے، اسی طرح ردّالمحتار میں ملتقط الفتاویٰ سے نقل کیا ہے کہ اگر حج میں کوئی شخص جنایت کرے اور جزاء ادا کرے تو گناہ ساقط ہوجائے گا بشرطیکہ عادت نہ بنالے، ورنہ گناہ کا سقوط نہیں ہوگا (۴۸)۔ نیز نجم الدین نسفی رحمۃ اللہ علیہ نے "تیسیر" میں تصریح کی ہے کہ اگر حد قائم کردی گئی اور اس کے بعد وہ شخص اس گناہ کے ارتکاب سے باز رہا تو یہ اس کے لئے کفّارہ بن جائے گی (۴۹)۔

---

(۴۲) (ج۵ ص۲) کتاب الحدود۔ (۴۳) دیکھئے (ج۳ ص۱۵۴) فاتحۃ کتاب الحدود۔

(۴۴) ہدایہ (ج۵ ص۲) مع شرح فتح القدیر، کتاب الحدود۔

(۴۵) العنایة بهامش الهدایة مع شرح فتح القدیر (ج۵ ص۳) کتاب الحدود۔

(۴۶) فتح القدیر (ج۵ ص۲ و۳)۔

(۴۷) بدائع الصنائع (ج۷ ص۶۴) کتاب الحدود، فصل: وأما صفته أی صفة التعزیر۔

(۴۸) کذا فی فیض الباری (ج۱ ص۸۲) بحث نفیس فی أن الحدود کفارات أم لا۔ والذی فی رد المحتار هو: "قال صاحب الملتقط فی کتاب الأیمان: "إن الکفارة ترفع الإثم وإن لم توجد منه التوبة من تلک الجنایة" اهـ۔ انظر (ج۲ ص۲۱۷) کتاب الحج، باب الجنایات۔

(۴۹) فیض الباری (ج۱ ص۸۲) بحث نفیس فی أن الحدود کفارات أم لا۔ وفی رد المحتار (ج۲ ص۲۱۷): "ویؤیده (أی یؤید ما قاله صاحب الملتقط) ماذکره الشیخ نجم الدین النسفی فی تفسیره "التیسیر" عند قوله تعالی: "فَمَنِ اعْتَدٰی بَعْدَ ذٰلِکَ فَلَهٗ عَذَابٌ أَلِیْمٌ" أی اصطاد بعد هذا الابتداء (لعل الصواب: الابتلاء۔ کما فی الحاشیة) قیل: هو العذاب فی الآخرة مع الکفارة فی الدنیا إذا لم یتب منه؛ فإنها لا ترفع الذنب عن المُصِرّ" اهـ۔ وهذا تفصیل حسن، وتقیید مستحسن، یجمع بین الأدلة والروایات. والله أعلم اهـ، أی فیحمل ما فی الملتقط علی غیر المُصِرّ، وما فی غیره علی المُصِرّ..."

اسی طرح ایک حنفی عالم قاضی ابوالحسن طالقانی رحمۃ اللہ علیہ جو امام قدوری کے شاگرد اور زبردست عالم ہیں اور قاضی ابوالطیب طبری شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے درمیان ایک مرتبہ مناظرہ ہوا اس مناظرہ میں علامہ ابوالحسن طالقانی رحمۃ اللہ علیہ نے یہ تصریح کی ہے کہ حدود کی مشروعیت مآثم کے تغطیہ اور ستر کے لئے ہوئی ہے (۵۰) ۔

حضرت کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ولم يتحقق عندي ما مذهب الحنفية بعد" (۵۱) یعنی میرے نزدیک اب تک یہ بات محقق نہیں ہوئی کہ حنفیہ کا اس سلسلہ میں مذہب کیا ہے ۔ وجہ یہ ہے کہ بعد کے حضرات تو یہ لکھتے ہیں کہ حدود سواتر ہیں یا زواجر ہیں، لیکن امام ابوحنیفہ اور صاحبین رحمہم اللہ تعالیٰ سے اس سلسلہ میں کوئی تصریح منقول نہیں ہے ۔ چنانچہ امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ نے "مشکل الآثار" میں اس حدیث کے متعلق بحث کی ہے، لیکن ایک علمی انداز کی بحث کی ہے اور اختلاف وغیرہ سے کوئی تعرض نہیں کیا۔

## حدود کے کفارات و سواتر ہونے کے قائلین کے دلائل

ان حضرات کی ایک دلیل قرآن کریم کی آیت ہے "فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللّٰهِ" (۵۲) اس سے معلوم ہورہا ہے کہ صیامِ شہرین توبہ ہے، یہی توبہ کے طور پر مقرر کئے گئے ہیں اور ان کی ادائیگی ہی توبہ ہے ۔

دوسری دلیل حضرت عُبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ کی حدیثِ باب ہے ۔

تیسری دلیل حضرت علی رضی اللہ عنہ کی حدیث "من أصاب حدًّا فعجّل عقوبته في الدنيا فالله أعدل من أن يثنّيَ علىٰ عبده العقوبة في الآخرة" (۵۳) ہے ۔

چوتھی دلیل حضرت ابوتمیمہ ہجیمی رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم نے

---

(۵۰) دیکھئے طبقات الشافعية الكبرىٰ لابن السبكی (ج۳ ص۱۸۳ و ۱۸۴) یہ مناظرہ ص ۱۸۲ سے لیکر ص ۱۸۹ تک پھیلا ہوا ہے ۔

(۵۱) فیض الباری (ج۱ ص۸۶)۔

(۵۲) سورة النساء/۹۲۔

(۵۳) سنن ترمذی، کتاب الإيمان، باب ماجاء لايزني الزاني وهو مؤمن رقم (۲۶۲۶) وأخرجه الحاكم أيضاً في مستدركه (ج۱ ص۷) كتاب الإيمان، فائدة تعجيل العقوبة في الحدود، و (ج۲ ص۴۴۵) كتاب التفسير، تفسير حٰمٓ عٓسٓقٓ و (ج۴ ص۲۶۲) خاتمة كتاب التوبة والإنابة، وصححه وأقره الذهبي۔

فرمایا "إن الله عزوجل إذا أراد بعبدٍ خیراً عجل له عقوبة ذنبه فی الدنیا، وربنا تبارک و تعالیٰ أکرم من أن یعاقب علی ذنب مرّتین" (۵۴)۔

پانچویں دلیل حضرت خزیمہ بن ثابت رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے "من أصاب ذنباً أقیم علیه حدّ ذلک الذنب: فهو کفارته" (۵۵)۔

چھٹی دلیل حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم نے فرمایا "ماعوقب رجل علی ذنب إلا جعله الله کفارة لما أصاب من ذلک الذنب" (۵۶)۔

ساتویں دلیل حضرت خزیمہ بن معمر انصاری رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے وہ فرماتے ہیں "رجمت امرأة فی عهد رسول الله صلی الله علیه وسلم فقال الناس: حبط عملها، فبلغ ذلک النبیّ صلی الله علیه وسلم فقال: هو کفارة ذنوبها وتحشر علی ماسویٰ ذلک" (۵۷)۔

## حدود کو زواجر قرار دینے والوں کے دلائل

ان حضرات کی پہلی دلیل آیتِ محاربہ ہے "إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِيْنَ يُحَارِبُوْنَ اللهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوْا أَوْ يُصَلَّبُوْا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيْهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ إِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا۔۔۔" (۵۸)۔

اس آیت کے اندر قطعِ طریق اور رہزنی کے مختلف حالات کے لحاظ سے سزا متعین کی گئی ہے، فقہاء نے اس کی ترتیب یہ بتائی ہے کہ اگر وہ لوگ صرف قتل کے مرتکب ہوئے ہیں تو ان کی سزا ہے: "أن یقتلوا" اگر وہ قتل کے ساتھ نہبِ اموال کے بھی مرتکب ہوئے ہیں تو ان کی سزا ہے "یصلّبوا" کہ ان کو سولی پر لٹکا دیا جائے گا۔ اور اگر انہوں نے صرف نہبِ اموال کیا ہے اور قتل کی نوبت نہیں آئی تو ان کی سزا "تقطع أیدیهم وأرجلهم من خلافٍ" ہے۔ یعنی ان کے ہاتھ پاؤں مختلف جانبوں سے کاٹ دیے

---

(۵۴) مجمع الزوائد (ج۶ ص ۲۶۵) کتاب الحدود والدیات، باب هل تکفر الحدود الذنوب أم لا، قال الهیثمی: "وفیه هشام بن لاحق، ترک أحمد حدیثه وضعفه ابن حبان، وقال الذهبی: قواه النسائی، ولهذا الحدیث طرق فی مواضعها" مجمع الزوائد (ج۶ ص ۲۶۶)۔

(۵۵) مسند احمد (ج۵ ص ۲۱۴ و ۲۱۵) نیز دیکھئے سنن داری (ج۲ ص ۲۲۷) کتاب الحدود، باب: الحد کفارة لمن أقیم علیه۔

(۵۶) مجمع الزوائد (ج۶ ص ۲۶۵) قال الهیثمی: "رواه الطبرانی فی الأوسط وفیه یاسین الزیات وهو متروک" واضح رہے کہ حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث کو عبداللہ بن عمرو کی روایت قرار دیا ہے جبکہ مجمع الزوائد میں "ابن عمر" ہے، نیز مصحح فتح الباری نے فتح الباری کے حاشیہ میں لکھا ہے کہ ریاض کے مخطوطہ میں "ابن عمر" ہے۔ واللہ اعلم۔ دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص ۶۸)۔

(۵۷) مجمع الزوائد (ج۶ ص ۲۶۵) وفیه یحیی بن عبدالحمید الحمّانی، وهو ضعیف، قاله الهیثمی۔

(۵۸) سورۂ مائدہ/ ۳۳ و ۳۴۔

جائیں گے اور اگر انہوں نے نہ قتل کیا، نہ نہبِ اموال کیا، لیکن اس کی تیاری کی اور اس کے لئے اقدام کیا، نوبت نہ تو قتل کی آئی نہ نہبِ اموال کی، تو ایسے لوگوں کی سزا ہے "ینفوامن الأرض" کہ ان کو جلاوطن کردیا جائے گا (۵۹)۔

آگے فرمایا "ذٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ" یعنی یہ سزا تو دنیوی طور پر ان کے لئے باعثِ رسوائی ہے اور آخرت میں ان کے لئے عذابِ عظیم ہے۔

دیکھئے یہاں دو فریق تو وہ ہیں جن کو قتل و صَلب کیا گیا اور دو فریق وہ ہیں جن کو قتل تو نہیں کیا گیا البتہ ہاتھ پاؤں کاٹ کر ایک کو چھوڑ دیا اور دوسرے کو ہاتھ پاؤں کاٹے بغیر جلاوطن کردیا گیا، اس طرح ان پر حد جاری ہوگئی، اگر حدود کفارات ہیں تو پھر "وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ" کی وعید کیوں ہے؟ یہ وعید اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ حد کے جاری ہونے کے بعد ان کا گناہ معاف نہیں ہوا، اسی لئے فرمایا ہے "إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا۔۔۔" یعنی اگر وہ توبہ کرلیں تو آخرت کا گناہ معاف ہوجائے گا۔

لیکن اس پر اشکال یہ ہے کہ آیتِ محاربہ کے نزول کے بارے میں اختلاف ہے کہ کفار و مرتدین کے بارے میں نازل ہوئی ہے یا مطلقاً ڈاکوؤں کے بارے میں نازل ہوئی ہے، خواہ وہ مومن ہوں یا کافر؟(۶۰)

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ ہے کہ مرتدّین و کفّار کے بارے میں ہے "باب المحاربین من أهل الكفر و الردّة" میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اسی لئے حدیث درج کی ہے (۶۱)۔

اور اگر اس کو عام مان لیا جائے، جیسا کہ جمہور علماء کی رائے ہے تو بھی یہ کہا جاسکتا ہے کہ پھر آیت کا عموم حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ وغیرہ کی احادیث سے مخصوص ہے، یا یہ کہ یہ حدیث بیان اور تفسیر ہے۔

پھر اس آیت سے استدلال کرنے میں اشکال ہے اس لئے کہ "إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا" سے جس استثناء کا تذکرہ کیا گیا ہے اس کا تعلق سزائے موت دنیوی سے ہے کیونکہ آگے "مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ" ہے، جو لوگ تمہاری گرفت میں آنے سے پہلے پہلے تائب ہوجائیں ان کے متعلق ارشاد ہے "فَاعْلَمُوا أَنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ" (۶۲) ان کی توبہ قبول ہوگی اور جرم حِراب کی سزا ان پر جاری نہ ہوگی (۶۳)۔

---

(۵۹) دیکھئے معارف القرآن (ج۳ ص ۱۲۱)۔

(۶۰) دیکھئے الجامع لأحكام القرآن للقرطبی (ج ٦ ص ۱۴۸ و ۱۵۰) المسألة الأولى، نیز دیکھئے فتح الباری (ج۱۲ ص ۱۰۹ و ۱۱۰) کتاب الحدود، باب المحاربین من أهل الكفر و الردّة۔

(۶۱) دیکھئے صحیح بخاری کتاب الحدود، باب المحاربین من أهل الكفر و الردّة رقم (۶۸۰۲)۔

(۶۲) سورۂ مائدہ/ ۳۴۔

(۶۳) معارف القرآن (ج۳ ص ۱۲۲)۔

بعض حضرات نے آیتِ سرقہ سے استدلال کیا ہے "وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوْا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالاً مِّنَ اللهِ، وَاللهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ، فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهٖ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللهَ يَتُوْبُ عَلَيْهِ" (٦٤) ۔

اس آیت میں جزاء اور نکال کے لئے "قطعِ ایدی" کا حکم ہے اور "نکال" کہتے ہیں ایسی سزا کو جو عبرت کے لئے دی جاتی ہے اور جس سے زجر مقصود ہوتا ہے (٦٥) ۔ معلوم ہوا کہ حدود میں اصل زجر ہے، اس کے بعد توبہ کا ذکر ہے، "فائے تعقیبیہ" کے ساتھ تائبین کا ذکر کیا گیا ہے، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سزا کے بعد پھر توبہ کی ضرورت باقی رہتی ہے ۔

اسی طرح حدِّ قذف کے سلسلے میں ارشادِ خداوندی ہے "وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوْا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوْهُمْ ثَمَانِيْنَ جَلْدَةً وَّلَا تَقْبَلُوْا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَّأُولٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُوْنَ إِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا" (النور/۴) حدِّ قذف میں جب اسّی کوڑے لگائے جاچکے اور حدود کفارات ہیں تو پھر "إِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا" کا استثناء کس لئے ہے اسی طرح سورۂ نساء میں ہے "وَالَّذَانِ يَأْتِيَانِهَا مِنْكُمْ فَآذُوْهُمَا فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوْا عَنْهُمَا إِنَّ اللهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا" (سورة النساء/١٦) یہاں ایذا جو قائم مقام حد کے ہے وہ پائی گئی اور گناہ کا کفارہ ہوگیا تو پھر "فَإِنْ تَابَا" کا کیا مقصد ہے؟

ان حضرات کی تیسری دلیل حضرت ابواُمیّہ المخزومی رضی اللہ عنہ کی روایت ہے، وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم کے سامنے ایک شخص کو لایا گیا جو چوری کا اعتراف کررہا تھا لیکن اس کے پاس سے کسی قسم کا سامان برآمد نہیں ہوا تھا، حضور صلّی اللہ علیہ وسلّم نے فرمایا کہ تم نے چوری نہیں کی ہوگی اس شخص نے پھر اقرار کیا، اس طرح دو تین مرتبہ اعتراف کے بعد آپ نے قطعِ ید کا حکم فرمایا، اس کے بعد اس شخص کو آپ کے پاس لایا گیا تو آپ نے فرمایا "قل أستغفر الله وأتوب إليه" اس شخص نے کہا "أستغفر الله وأتوب إليه" آپ نے پھر دعا کی اور فرمایا "اللهم تُبْ عليه" (٦٦) ۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سزا کے بعد بھی توبہ کی ضرورت باقی رہتی ہے ۔

ان حضرات کی چوتھی دلیل بنو مخزوم کی عورت کا واقعہ ہے جس کی سفارش حضرت اُسامہ بن زید رضی اللہ عنہ نے کی تھی تو آپ نے ناراضگی کا اظہار فرمایا تھا۔ اس حدیث میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا

---

(٦٤) سورۂ مائدہ/ ۳۸ و ۳۹۔

(٦٥) دیکھئے النہایة (ج۵ ص۱۱۷)۔

(٦٦) سنن نسائی (ج۲ ص ۲۵۴) کتاب قطع السارق، باب تلقین السارق، وسنن أبي داود، کتاب الحدود باب فی التلقین فی الحد، رقم (۴۳۸۰)، وسنن ابن ماجہ، کتاب الحدود، باب تلقین السارق، رقم (۲۵۹۷) ومسند أحمد (ج۵ ص۲۹۳)۔

فرماتی ہیں "فحَسُنَتْ توبتها" (۶۷) ۔ معلوم ہوا کہ حد کے اجراء کے بعد توبہ کی ضرورت ہوتی ہے ۔

اسی طرح حضرت ماعز رضی اللہ عنہ کے بارے میں حضور اکرم صلّی اللہ علیہ وسلّم نے فرمایا "لقد تاب توبة لو قُسِمَتْ بين أمة لوَسِعَتْهم" (۶۸) اس شخص نے ایسی توبہ کی ہے کہ اگر ایک امّت میں اس کو تقسیم کردیا جائے تو وہ سب کے لئے کفایت کرے گی، یہاں حضور صلّی اللہ علیہ وسلّم نے ان کے لئے توبہ کا باقاعدہ ذکر کیا ہے ، حالانکہ ان پر حد جاری کی گئی ہے ، اگر حد سے گناہ معاف ہوچکا تھا تو پھر "لقد تاب توبة" کہنے کی کیا ضرورت تھی ؟!

## حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ وغیرہ کی احادیث کا جواب

اب ایک سوال یہ ہے کہ حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ وغیرہ کی احادیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ حدود کفارات ہیں ، تو آخر ان کا کیا جواب ہوگا؟

علامہ ابن ھُمَام رحمۃ اللہ علیہ نے جواب دیا ہے کہ حضرت عُبادہ وغیرہ کی حدیث کو اس پر حمل کیا جائے گا کہ اس شخص نے عقوبت اور سزا کے ساتھ ساتھ توبہ کرلی ہوگی، اس لئے کہ ظاہر یہی ہے کہ آدمی کو جب سزا دی جارہی ہو تو اس وقت توبہ کر ہی لے گا، اور یہ توبہ کفارہ ہوجائے گی، یہ مسلمان سے بعید ہے کہ وہ پِٹ رہا ہو ، اس کی جان جانے والی ہو اور وہ اپنے گناہ سے توبہ نہ کرے (۶۹) ۔

دوسرا جواب امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ کے ایک کلام سے ماخوذ ہوتا ہے کہ بعض جرائم کی دو سزائیں ہوتی ہیں ، دنیوی و اُخروی، تو ہوسکتا ہے کہ دنیا میں حدود قائم کرنے کی وجہ سے سزائے دنیوی تو ختم ہوجائے لیکن سزائے اُخروی باقی رہے ، توبہ کی وجہ سے اس کا اِزالہ ہوتا ہے (۷۰) ۔

---

(۶۷) دیکھئے صحیح بخاری کتاب الشہادات، باب شہادة القاذف والسارق والزانی، رقم (۲۶۴۸) وکتاب أحادیث الأنبیاء باب (بلاترجمة) رقم (۳۴۷۵) وکتاب فضائل أصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم باب ذکر أسامة بن زید، رقم (۳۷۳۲ و کتاب المغازی، باب (بلاترجمة) رقم (۴۳۰۴) وکتاب الحدود، باب إقامة الحدود علی الشریف والوضیع، رقم (۶۷۸۷) وباب کراھیة الشفاعة فی الحد إذا رُفع الی السلطان رقم (۶۷۸۸) وکتاب الحدود، باب توبة السارق، رقم (۶۸۰۰) وصحیح مسلم، کتاب الحدود، باب قطع السارق الشریف ونحوہ، وسنن نسائی (ج ۲ ص ۲۵۵ و ۲۵۶) کتاب قطع السارق ، باب مایکون حرزاً ومالایکون۔ وسنن أبی داود، کتاب الحدود، باب فی الحد یشفع فیہ ، رقم (۴۳۷۳) وسنن ترمذی، کتاب الحدود، باب ماجاء فی کراھیة ان یشفع فی الحدود، رقم (۱۴۳۰)

(۶۸) صحیح مسلم، کتاب الحدود، باب من اعترف علی نفسہ بالزنا ۔

(۶۹) فتح القدیر (ج ۵ ص ۳) کتاب الحدود ۔

(۷۰) انظر شرح مشکل الآثار للطحاوی (ج ۵ ص ۴۲۶) باب بیان مشکل ماروی عن رسول اللہ ﷺ فیمن أصاب ذنباً فی الدنیا فعوقب بہ، وفیمن اصاب ذنبا فی الدنیا فسترہ اللہ عزوجل علیہ فی الدنیا وعفا عنہ ۔

اور تیسرا جواب بعض علماء نے یہ دیا ہے کہ اصل میں یہ سزائیں "مِن باب المصائب" ہیں اور مصائب کا کفّارہ ہونا احادیث میں مصرّح ہے، لہذا ان جرائم کی سزاؤں کو جو کفارہ بتایا گیا ہے وہ اسی لحاظ سے ہے کہ ایک مصیبت مسلمان پر آرہی ہے اور مصیبت مکفِّرِ سیئات ہے، لہذا یہ کوڑے اس کے گناہوں کے لئے مکفِّر ہونگے۔ مگر یہ ضروری نہیں ہے کہ جس گناہ کا اس نے ارتکاب کیا ہے اس کی تکفیر ہوجائے (۷۱) بلکہ ممکن ہے اس گناہ کی تکفیر ہوجائے اور یہ بھی ممکن ہے کہ کچھ اور گناہوں کی تکفیر ہوجائے۔

لیکن حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حدیث میں "ومن أصاب من ذلک شیئاً ثم سترہ اللّٰہ" کے الفاظ ہیں، مصائب کا "ستر" کے ساتھ تو کوئی تعلق نہیں ہے لہذا "ثم سترہ اللّٰہ" کے کیا معنی ہونگے؟ (۷۲)

حضرت کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ بعض مصائب ایسے ہوتے ہیں جن کا ستر مطلوب ہوتا ہے جیسے قبائح کا مشتہر ہونا، سو ایسی صورت میں "ثم سترہ اللّٰہ" کے معنی درست ہوجائیں گے (۷۳)۔

لیکن پیچھے ہم حضرت خزیمہ بن ثابت رضی اللہ عنہ کی حدیث ذکر کرچکے ہیں جس میں ہے "مَنْ أصاب ذنباً أقیم علیہ حد ذلک الذنب فھو کفارتہ" (۷۴) اس میں حد کی تصریح موجود ہے لہذا مصائب مراد لینا درست معلوم نہیں ہوتا کما صرّح بذلک العلّامۃ الکشمیری رحمہ اللّٰہ تعالی (۷۵)۔

## حضرت عبادہ اور حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہما کی حدیثوں میں تعارض اور اس کا ازالہ

ایک سوال یہ ہے کہ حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ وغیرہ کی روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ حدود کفارات ہیں اور حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے ایک روایت منقول ہے کہ نبی اکرم صلّی اللہ علیہ وسلّم نے فرمایا "ما أدری الحدود کفارات أم لا" یہ روایت حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ کی روایت کی معارض ہے۔

---

(۷۱) دیکھئے فیض الباری (ج۱ ص۸۸)۔

(۷۲) فتح الباری (ج۱ ص۶۸)۔

(۷۳) فیض الباری (ج۱ ص۸۸)۔

(۷۴) مسند أحمد (ج۵ ص۲۱۴ و ۲۱۵) وسنن دارمی (ج۲ ص۲۳۷) کتاب الحدود، الحد کفارۃ لمن أقیم علیہ۔

(۷۵) دیکھئے فیض الباری (ج۱ ص۸۸)۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی یہ روایت امام بزار (۷۶) امام حاکم (۷۷) اور امام ابن حزم ظاہری (۷۸) رحمہم اللہ تعالیٰ نے موصولاً تخریج کی ہے بطریق "عبدالرزاق عن معمر عن ابن أبی ذئب عن سعید المقبری عن أبی ہریرۃ رضی اللہ عنہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم"۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے تاریخ کبیر میں اس کو تعلیقاً ذکر کیا ہے اور فرمایا ہے "وقال عبدالرزاق عن معمر عن ابن أبی ذئب عن سعید عن أبی ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم" (۷۹)۔

قصّہ یہ ہے کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت میں اختلاف ہے کہ یہ مرفوع حدیث موصول ہے یا مرسل ہے۔ عبدالرزاق اسے موصولاً نقل کرتے ہیں، امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ عبدالرزاق موصولاً نقل کرنے میں متفرّد ہیں، جبکہ ہشام بن یوسف سے یہ روایت مرسلاً مروی ہے (۸۰) اس کی سند ہے "ہشام عن معمر عن ابن أبی ذئب عن الزہری أن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال: ما أدری عزیر کان نبیاأم لا، وتبّع لعیناکان أم لا، والحدود کفارات لأہلہاأم لا" کماأخرجہ البخاری فی تاریخہ (۸۱)

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ہشام کی یہ روایت اصح ہے، اور پھر فرماتے ہیں کہ یہ حدیث نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت نہیں ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے "الحدود کفّارۃ" (۸۲)۔

دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ نے امام عبدالرزاق کے تفرّد کا جو دعویٰ کیا ہے اس پر اشکال یہ ہے کہ آدم بن ابی إیاس رحمۃ اللہ علیہ نے ان کی متابعت کی ہے، چنانچہ امام حاکم رحمۃ اللہ علیہ نے "آدم بن أبی إیاس حدثنا ابن أبی ذئب عن المقبری عن أبی ہریرۃ رضی اللہ عنہ" کے طریق سے بھی یہ روایت ذکر کی ہے اور اس کو "صحیح علی شرط الشیخین" قرار دیا ہے، حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کی موافقت کی

---

(۷۶) دیکھئے کشف الأستار عن زوائد البزار للہیثمی (ج۲ ص۲۱۲ و ۲۱۳) کتاب الحدود، باب: (بلاترجمۃ، قبل باب: قتل الصبر کفارۃ لماقبلہ) رقم (۱۵۴۲) و (۱۵۴۳)۔

(۷۷) مستدرک حاکم (ج۱ ص۳۶) کتاب الإیمان، تبع و ذو القرنین أکانا نبیین أم لا و (ج۲ ص۱۴) کتاب البیوع و (ج۲ ص۴۵۰) کتاب التفسیر، سورۃ الدخان۔

(۷۸) دیکھئے "المحلی" (ج۱۱ ص۱۲۵) کتاب الحدود، ہل الحدود کفارۃ لمن أقیمت علیہ أم لا۔

(۷۹) دیکھئے "التاریخ الکبیر" (ج۱ ص۱۵۳) ترجمۃ: محمد بن عبدالرحمن بن أبی ذئب القرشی، رقم (۴۵۵)۔

(۸۰) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص۶۶)۔

(۸۱) تاریخ کبیر (ج۱ ص۱۵۳)۔

(۸۲) حوالہ بالا۔

ہے (۸۳) اسی طرح حافظ ابن حزم ظاہری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اس حدیث کی تصحیح کی ہے (۸۴)۔

بہرحال اگر یہ روایت صحیح نہیں بلکہ معلول ہے جیسا کہ امام بخاری اور دارقطنی رحمہ اللہ تعالیٰ کی رائے ہے تو پھر اس کا جواب آسان ہے کہ عبدالرزاق کی روایت حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ کی روایت کا معارضہ نہیں کر سکتی۔

اور اگر اس روایت کو صحیح تسلیم کرلیا جائے جیسا کہ حاکم، ابن حزم، ذہبی رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ کی رائے ہے تو پھر اس صورت میں حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ کی روایت کی معارض ہوگی۔

اس کا جواب ابن حزم اور قاضی عِیَاض رحمہما اللہ تعالیٰ نے یہ دیا کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت مقدّم ہے، نبی کریم صلّی اللہ علیہ وسلّم کو اوّلاً یہ معلوم نہیں تھا کہ حدود کفّارات ہیں یا نہیں، لیکن بعد میں یہ بتا دیا گیا کہ حدود کفارات ہیں (۸۵)۔

اس پر اشکال ہوتا ہے کہ یہ لوگ کہتے ہیں کہ حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ کی روایت میں جس بیعت کا تذکرہ ہے وہ بیعۃ العَقَبَہ ہے، تو یہ حدیث ہجرت سے پہلے کی ہے اور حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ ۷ھ میں مسلمان ہوئے ہیں، لھذا یہ حدیث بعد کی ہوگی۔

ابن حزم رحمۃ اللہ علیہ نے یہ جواب دیا ہے کہ ہوسکتا ہے کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت مراسیلِ صحابہ کی قبیل سے ہو، انہوں نے براہ راست نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے نہ سنی ہو بلکہ کسی ایسے صحابی سے سنی ہو جنھوں نے ہجرت سے پہلے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہو (۸۶)۔

اس پر اشکال ہوتا ہے کہ حدود کی مشروعیت ہجرت کے بعد ہوئی ہے تو پھر مشروعیت سے پہلے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے "ماأدري الحدود كفارات أم لا" کہنے کا کیا مطلب ہے؟

ابن حزم رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا یہ جواب دیا ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو ہجرت سے قبل ہی یہ بتلا دیا گیا تھا کہ بعض معاصی اور جرائم کے لئے حدود مشروع ہوں گی، گویا اس حدیث میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے قبل از وقت، مشروعیت سے پہلے ان کے وجود کی خبر دی ہے کہ حدود واقع

---

(۸۳) دیکھئے مستدرک حاکم (ج۲ ص ۴۵۰) کتاب التفسير، تفسير سورة الدخان۔

(۸۴) دیکھئے المحلّی (ج۱۱ ص۱۲۵)۔

(۸۵) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص۶۶)۔

(۸۶) المحلّی (ج۱۱ ص۱۲۵)۔

ہوگی لیکن مجھے معلوم نہیں کہ یہ کفارات ہیں یا نہیں (۸۷)۔

لیکن ابن حزم ظاہری رحمۃ اللہ علیہ کے اس جواب میں تکلف نہایت واضح ہے، دل کو اس پر اطمینان نہیں ہوتا۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس احتمال کو ہی رد کردیا ہے کہ یہ روایت حضرت ابوہریرہ کی مراسیل میں سے ہوگی، وہ فرماتے ہیں کہ انہوں نے سماع کی تصریح کی ہے، گویا ان کے نزدیک حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے براہِ راست سنی ہے، اور ۷ھ کے بعد یعنی اسلام لانے کے بعد سنی ہے لیکن وہ فرماتے ہیں کہ اس کے باوجود حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث متقدم ہے اور حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ کی حدیث اس کے بعد کی ہے (۸۸)۔ کما سبق تفصیلہ۔

لیکن علّامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی سماع کی تصریح اوّل تو اس پر محمول ہوسکتی ہے کہ پہلے انہوں نے کسی صحابی سے سنی ہو، پھر بعد میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے بھی سنی ہو، اس کے علاوہ یہ بھی ممکن ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے بالکل نہ سنی ہو لیکن سماع کی تصریح اس بنا پر ہو کہ صحابی سے سنی ہوئی بات قطعی اور یقینی ہے "لأن الصحابة کلّهم عُدول" (۸۹)

یہاں یہ بات قابلِ توجہ ہے کہ حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے یہ فرمایا ہے کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سماع کی تصریح کی ہے۔ جبکہ ہمارے سامنے جو مراجع ہیں ان میں سے کسی میں بھی ہمیں یہ تصریح نہیں ملی، چنانچہ امام حاکم نے اس کو تین طرق سے نقل کیا ہے، امام بزار نے دو طرق سے نقل کیا ہے، ابن حزم نے اس کو عبد بن حُمید کے واسطے سے ذکر کیا ہے (۹۰) اسی طرح حافظ ابن کثیر نے اس کو ابن عساکر کے حوالہ سے نقل کیا ہے (۹۱)۔ ان میں سے کسی بھی مقام پر سماع کی تصریح موجود نہیں ہے۔

پھر حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وقد أخرجه أحمد عن عبدالرزاق عن معمر" (۹۲) جبکہ مسند احمد میں یہ روایت موجود نہیں ہے، پھر علّامہ نورالدین ہیثمی رحمۃ اللہ علیہ نے مجمع الزوائد

---

(۸۷) حوالۂ بالا۔

(۸۸) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص۶۶)۔

(۸۹) عمدۃ القاری (ج۱ ص۱۵۸)۔

(۹۰) یہ تمام حوالے ہم پیچھے ذکر کرچکے ہیں۔

(۹۱) دیکھئے تفسیر ابن کثیر (ج۴ ص۱۴۴) تفسیر سورۃ الدخان۔

(۹۲) فتح الباری (ج۱ ص۶۶)۔

(جس میں مسند احمد کی احادیث زوائد کو بھی لاتے ہیں) میں اس روایت کا ذکر کیا ہے اور صرف بزّار کا حوالہ دیا ہے مسندِ احمد کا کوئی حوالہ نہیں دیا (۹۳) ۔ واللہ سبحانہ أعلم و علمہ أتم و أحکم۔

علّامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان اس طرف ہے کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث صحت کے اس معیار پر نہیں جس پر حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے لہذا ان دونوں میں تعارض ہی نہیں کہ جمع و تطبیق کی ضرورت پڑے (۹۴)۔

حضرت مولانا بدر عالم صاحب میرٹھی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ دونوں میں اس طرح تطبیق ممکن ہے کہ حضرت عُبادہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں جو "فھو کفارۃ لہ" ہے یہ قطعی حکم نہیں، بلکہ ایک امرِ مرجوّ ہے، اور مطلب یہ ہے کہ اگر اس پر حد جاری کردی گئی تو اللہ سبحانہ و تعالیٰ سے امید ہے کہ وہ اسے کفارہ بنادے، اس کی تائید حضرت علی رضی اللہ عنہ کی حدیث سے ہوتی ہے "من أصاب حدًّا فعجّل عقوبتہ فی الدنیا فاللہ أعدل من أن یثنی علی عبدہ العقوبۃ فی الآخرۃ، و من أصاب حدًّا فسترہ اللہ علیہ و عفا عنہ فاللہ أکرم من أن یعود إلی شیء قد عفا عنہ" (۹۵) اس حدیث سے معلوم ہورہا ہے کہ حدود کا کفارہ ہونا کوئی قطعی فیصلہ نہیں بلکہ اللہ تعالیٰ کے عدل کو دیکھتے ہوئے یہ امید کی جارہی ہے کہ دوبارہ سزا نہیں ہوگی، جیسے ستر کی حالت میں اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم کو دیکھ کر یہ امید باندھی جارہی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے جس طرح دنیا میں پردہ پوشی کی، آخرت میں بھی وہ پردہ پوشی فرمائیں گے اور سزا نہیں دیں گے ظاہر ہے کہ حالتِ ستر میں کوئی شخص بھی اس کا قائل نہیں ہے کہ اس کا کفارہ ہوگیا، بلکہ اختلاف تو حد جاری کرنے کے بعد ہے۔(۹۶)

نیز وہ فرماتے ہیں کہ اس روایت میں جزاء "فاللہ أعدل ۔۔۔ الخ" ہے اسی طرح اس روایت میں دوسری جزا "فاللہ أکرم من أن یعود ۔۔۔ الخ" ہے جبکہ بخاری کی روایت اور اس روایت میں شرط متحد ہے، گویا "فھو کفارۃ لہ" (جو بخاری میں پہلی شرط کی جزاء ہے) کے معنی وہی ہیں جو "فاللہ أعدل من أن یثنی علی عبدہ العقوبۃ فی الآخرۃ" کے ہیں، اسی طرح دوسرے جملہ میں جو مختلف جزاء ہیں ان کا مفہوم بھی ایک مآل کی طرف راجع ہے (۹۷) واللہ اعلم۔

---

(۹۳) دیکھئے مجمع الزوائد (ج ٦ ص ٢٦٥) کتاب الحدود، باب: ھل تکفر الحدود الذنوب أم لا۔

(۹۴) عمدہ (ج ۱ ص ۱۵۸)۔

(۹۵) سنن ترمذی، کتاب الایمان، باب ماجاء: لا یزنی الزانی و ھو مؤمن، رقم (۲۶۲٦)۔

(۹٦) البدر الساری حاشیۃ فیض الباری (ج ۱ ص ۸۹ و ۹۰)۔

(۹۷) حوالۂ بالا۔

## حدود کے کفارہ ہونے یا نہ ہونے کے بارے میں حضرت کشمیری رحمۃ اللہ علیہ کا قولِ فیصل

حضرت کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حد کے جاری کردینے کے بعد تین حالات ہوسکتے ہیں :۔
حد کے جاری کردینے کے بعد یا تو محدود توبہ کرلے گا یا نہیں ، اگر توبہ نہ کرے تو دوبارہ اس گناہ سے بچے گا یا نہیں ۔ اگر وہ توبہ کرلیتا ہے تو پھر تو بالاتفاق یہ حد اس کے لئے کفارہ ہے ، اور اگر توبہ نہیں کرتا لیکن اسے عبرت حاصل ہوگئی اور دوبارہ ایسے گناہ کا وہ اعادہ نہیں کرتا تو بھی یہ حد کفارہ بن جائے گی ، اور اگر اس نے توبہ بھی نہیں کی اور جرائم کے ارتکاب سے باز بھی نہیں آیا تو ایسے شخص کے لئے حدود کفارہ نہیں بنیں گی (۹۸) واللہ اعلم ۔

**ومن أصاب من ذلک شیئاً ثم سترہ اللہ فھو إلی اللہ، إن شاء عفا عنہ وإن شاء عاقبہ، فبایعناہ علی ذلک**

اور اگر کوئی جرائم کا ارتکاب کرے اور پھر حق تعالیٰ شانہ اس کی پردہ داری فرمائیں تو وہ اللہ تعالیٰ کی طرف مفوّض ہے ، چاہیں معاف فرمادیں ، چاہیں سزا دیں ۔
امام مازِنی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس سے معتزلہ اور خوارج دونوں کی تردید ہوتی ہے ، کیونکہ یہ دونوں فریق کہتے ہیں کہ مرتکبِ کبیرہ ایمان سے خارج ہے ، حالانکہ یہاں مرتکبِ کبیرہ کے متعلق نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم عفو کی امید باندھے ہوئے ہیں اور اس کو "تحت المشیئة" داخل فرمارہے ہیں ۔
نیز اس سے مرجئہ کی بھی تردید ہوگئی جو کہتے ہیں کہ معاصی ایمان کے ہوتے ہوئے مضر نہیں ، جبکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم یہاں فرما رہے ہیں "وإن شاء عاقبہ" اللہ تعالیٰ کو اختیار ہے چاہیں تو سزا دیں (۹۹)۔ واللہ سبحانہ وتعالی أعلم وعلمہ أتم وأحکم۔

---

(۹۸) فیض الباری (ج۱ ص۹۳)۔
(۹۹) فتح الباری (ج۱ ص۶۸)۔

## ۱۰ – باب : مِنَ الدِّينِ الْفِرَارُ مِنَ الْفِتَنِ .

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ترجمہ منعقد کیا ہے کہ فتنوں سے بھاگنا دین کا ایک شعبہ ہے ۔

### ترجمۃ الباب کا مقصد اور ماقبل سے ربط

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اب تک جن امور کو ذکر کیا ہے وہ ایجابی اور ثبوتی تھے ، اب یہاں انہوں نے ایک سلبی امر کا ذکر فرمایا ہے کہ دین کے شعبوں اور شاخوں میں "فرار من الفتن" بھی داخل ہے یعنی اپنی رہائش کی جگہ کو ترک کر کے اور چھوڑ کر دین کی حفاظت کی خاطر صحرا اور پہاڑ میں چلا جانا، یہ بھی دین کا ایک شعبہ ہے (۱۰۰) ۔

اسی طرح ماقبل میں یہ بیان کیا گیا تھا کہ حضرات انصار نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھوں پر بیعت کی تھی اور انھیں چند چیزوں کو چھوڑنے کا حکم کیا گیا تھا، اب یہ بتا رہے ہیں کہ صرف انہی امور پر اکتفا نہیں ، بلکہ بوقتِ ضرورت وطن کو چھوڑنا بھی دین میں داخل ہے اور عبادت ہے (۱۰۱) ۔

پیچھے ہم کئی دفعہ بیان کر آئے ہیں کہ ان ابواب کا مقصد مرجئہ کی تردید ہے جو کہتے ہیں : "لاتضرمع الإیمان معصیة" ایمان کے ہوتے ہوئے کوئی معصیت مضر نہیں ، سو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس باب کو لاکر یہ فرما رہے ہیں کہ مرجئہ کا یہ عقیدہ کسی طرح درست نہیں ، کیونکہ اگر معصیت کا اثر نہ ہوتا تو فتنوں سے بھاگنے کی ضرورت نہ پڑتی، حالانکہ حدیث شریف میں صراحت کے ساتھ مذکور ہے کہ فتنوں سے بھاگ کر ایسی جگہ چلا جانا بھی دین میں مطلوب ہے جہاں فتنے اثر انداز نہ ہوسکیں ۔

یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "من الإیمان" یا "من الإسلام" نہیں فرمایا بلکہ "من الدین" فرمایا ہے ، اس کی وجہ یہ ہے کہ امام صاحب کے نزدیک دین ، ایمان اور اسلام میں ترادف ہے ، قال اللہ تعالیٰ : "إِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللهِ الْإِسْلَامُ" (آل عمران/۹۱) لہذا جو چیز دین میں داخل ہوگی وہ ایمان واسلام میں بھی داخل ہوگی ۔ (۱۰۲) ترجمہ میں "من الإیمان" یا "من الإسلام" کہنے کے بجائے "من الدین" کا لفظ

---

(۱۰۰) تقریر بخاری شریف (ج۱ ص۱۳۰) ۔

(۱۰۱) امداد الباری (ج۴ ص۴۵۰) ۔

(۱۰۲) فتح الباری (ج۱ ص۶۹) ۔

حدیثِ پاک کے اتباع میں کہا ہے (۱۰۳)۔

۱۹ : حدثنا عَبْدُ ٱللهِ بْنُ مَسْلَمة ، عن مالِكٍ ، عَنْ عَبْدِ ٱلرَّحْمٰنِ بْنِ عَبْدِ ٱللهِ بْنِ عَبْدِ ٱلرَّحْمٰن ٱبْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ٱلْخُدْرِيِّ (۱۰۴) أَنَّهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ ٱللهِ ﷺ : (يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرَ مَالِ ٱلْمُسْلِمِ غَنَمٌ يَتْبَعُ بِهَا شَعَفَ ٱلْجِبَالِ وَمَوَاقِعَ ٱلْقَطْرِ ، يَفِرُّ بِدِينِهِ مِنَ ٱلْفِتَنِ)

[٣١٢٤ ، ٣٤٠٥ ، ٦١٣٠ ، ٦٦٧٧ ، وانظر : ٥٨٤]

## تراجم رجال

**(۱) عبداللہ بن مَسْلَمہ** : یہ عبداللہ بن مسلمہ بن قَعْنَب قعنبی حارثی بصری رحمۃ اللہ علیہ ہیں ، ان کی کنیت ابو عبدالرحمٰن ہے ، امام مالک ، لیث بن سعد ، مَخْرَمہ بن بُکیر ، ابن ابی ذئب رحمہم اللہ سے روایت کرتے ہیں ۔

ان کی توثیق و جلالتِ شان پر اتفاق ہے ، موطا کے رواۃ میں سے ایک راوی ہیں ، ابن المدینی اور یحیی بن معین رحمہما اللہ موطا کی روایت کے سلسلے میں ان پر کسی کو مقدم نہیں کیا کرتے تھے ۔ مستجاب الدعوات بزرگ تھے ، امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کو بتایا گیا کہ عبداللہ بن مسلمہ آئے ہیں تو امام مالک رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا "قوموا بنا إلی خیر أهل الأرض" ۔

امام بخاری اور امام مسلم رحمہما اللہ نے ان سے بہت سی حدیثیں روایت کی ہیں ۔ ۲۲۱ھ میں ان کی مکہ مکرمہ میں وفات ہوئی (۱۰۵) رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً۔

**(۲) مالک** : یہ امام دارالہجرۃ عالم المدینہ امام مالک بن انس بن مالک بن ابی عامر بن عمرو الاصبحی المدنی ہیں ، کنیت ابوعبداللہ ہے ۔

اہل السنۃ والجماعۃ کے چار ائمۂ متبوعین میں سے ایک امام اور امام شافعی اور امام محمد رحمہما اللہ کے استاذ ہیں ۔

---

(۱۰۳) حوالۂ بالا ۔

(۱۰۴) الحديث أخرجه البخاری فی مواضع أخر ، وانظر كتاب بدء الخلق ، باب خير مال المسلم غنم يتبع بها شعف الجبال ، رقم (۳۳۰۰) وكتاب المناقب ، باب علامات النبوة فی الإسلام ، رقم (۳۶۰۰) وكتاب الرقاق ، باب : العُزلة راحة من خُلّاط السوء رقم (۶۴۹۵) وكتاب الفتن ، باب التعرب فی الفتنة ، رقم (۷۰۸۸) واخرجه النسائی فی كتاب الإيمان وشرائعه ، باب الفرار بالدين من الفتن (ج۲ ص ۲۶۷) وأبو داود فی كتاب الفتن والملاحم ، باب ما يُرَخّص فيه من البداوة فی الفتنة رقم (۴۲۶۷) وابن ماجه فی كتاب الفتن ، باب العزلة ، رقم (۳۹۸۰) ۔

(۱۰۵) عمدة القاری (ج۱ ص ۱۶۱) وتقريب التهذيب (ص ۳۲۳) رقم الترجمة (۳۶۲۰) ۔

آپ کی ولادت مدینہ میں ۹۳ھ میں ہوئی اور وہیں ۱۷۹ھ میں آپ نے وفات پائی۔ دین میں بڑے متصلّب اور فرمانرواؤں سے دور رہتے تھے، ہارون رشید نے انہیں حدیث سنانے کے لئے بلا بھیجا تو انہوں نے کہلا بھیجا کہ "العلم یؤتیٰ" کہ علم کے پاس لوگ آتے ہیں علم لوگوں کے پاس نہیں جاتا، ہارون رشید ان کے ہاں پہنچے اور دیوار کے ساتھ ٹیک لگا کر بیٹھے، امام مالک نے فرمایا کہ "یاأمیر المؤمنین، من إجلال رسول اللہ إجلال العلم" یعنی اے امیر المؤمنین! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا احترام یہ ہے کہ حدیث پاک کا احترام کیا جائے، چنانچہ ہارون آپ کے سامنے مؤدب ہوکر بیٹھ گئے پھر آپ نے حدیث سنائی۔

آپ کے مناقب بے شمار ہیں۔ مختلف حضرات نے آپ پر مستقل کتابیں لکھی ہیں چنانچہ علامہ سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے "تزیین الممالک بمناقب الإمام مالک" لکھی، حافظ ابن عبدالبر نے "الانتقاء" میں آپ کا مفصل تذکرہ لکھا ہے (۱۰۶)۔

(۴) **عبدالرحمن بن عبداللہ**: یہ عبدالرحمن بن عبداللہ بن عبدالرحمن بن الحارث بن ابی صعصعہ ہیں (۱۰۷)۔

یہ اپنے والد عبداللہ بن عبدالرحمن بن ابی صعصعہ، عطاء بن یسار، عمر بن عبدالعزیز اور زہری رحمہم اللہ تعالیٰ سے روایت کرتے ہیں، اور ان سے سفیان بن عیینہ، عبدالعزیز بن عبداللہ بن ابی سلمۃ الماجشون، امام مالک، یحیی بن سعید انصاری رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ روایتِ حدیث کرتے ہیں۔ (۱۰۸)

امام ابوحاتم اور امام نسائی رحمہما اللہ تعالیٰ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے اور امام ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے (۱۰۹)۔

## تنبیہ

سفیان بن عیینہ رحمۃ اللہ علیہ نے ان کا نام عبدالرحمن کے بجائے عبداللہ بن عبدالرحمن بن ابی صعصعہ بتایا ہے (۱۱۰) ابن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ ان کا وہم ہے (۱۱۱)۔ امام دارقطنی رحمۃ اللہ

---

(۱۰۶) دیکھئے تقریب التہذیب (۵۱۶) رقم (۶۴۲۵) والأعلام للزرکلی (ج۵ ص۲۵۸)۔

(۱۰۷) فتح الباری (ج۱ ص۶۹)۔

(۱۰۸) تہذیب الکمال (ج۱۷ ص۲۱۶)۔

(۱۰۹) تہذیب الکمال (ج۱۷ ص۲۱۷)۔

(۱۱۰) عمدۃ القاری (ج۱ ص۱۶۱)۔

(۱۱۱) حوالۂ بالا۔

علیہ فرماتے ہیں کہ ان کے نام کے بارے میں امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے کوئی اختلاف منقول نہیں (۱۱۲) لیکن ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ کتاب الثقات میں فرماتے ہیں " وخالفهم مالك فقال: عبدالله بن عبدالرحمٰن بن أبي صعصعة" (۱۱۳) والله أعلم۔

۱۳۹ھ میں خلیفہ ابوجعفر المنصور کے عہدِ خلافت میں آپ کا انتقال ہوا۔ (۱۱۴) رحمه الله تعالیٰ رحمةً واسعةً۔

**(۴) مذکورہ راوی کے والد :** یہ عبداللہ بن عبدالرحمن بن الحارث بن ابی صعصعہ ہیں۔

امام نسائی اور ابن حبان رحمہما اللہ تعالیٰ نے ان کی توثیق کی ہے، ان کا پردادا جاہلیت میں قتل ہوچکا تھا، جبکہ ان کے دادا حارث غزوۂ اُحد میں شریک رہے اور جنگ یمامہ کے موقع پر حضرت خالد رضی اللہ عنہ کی سرکردگی میں لڑتے ہوئے شہید ہوئے (۱۱۵)۔

**(۵) ابوسعید خُدری رضی اللہ عنہ :** مشہور صحابی ہیں ان کا نام و نسب ہے: سعد بن مالک بن سنان بن عبید بن ثعلبہ بن عبید بن الابجر انصاری خزرجی، ان کے اجداد میں جوابجر ہیں ان ہی کا نام خُدرہ تھا جس کی طرف ان کی نسبت ہے۔

حضرت ابو سعید خُدری رضی اللہ عنہ کے والد حضرت مالک بن سنان رضی اللہ عنہ غزوۂ اُحد میں شہید ہوگئے، خود یہ بھی اس غزوہ میں شرکت کے لئے پہنچے تھے لیکن کم عمر ہونے کی وجہ سے واپس کردیے گئے تھے، اس کے بعد پھر یہ تقریباً بارہ غزوات میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک رہے۔

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے خلفاءِ اربعہ اور اپنے والد سے حدیث روایت کی ہے جبکہ ان سے روایت کرنے والوں میں حضرت ابن عمر اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہم کے علاوہ تابعین کی ایک کثیر تعداد ہے۔

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے کل گیارہ سو ستّر حدیثیں مروی ہیں جن میں چھیالیس حدیثیں متفق علیہ ہیں، پھر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ سولہ احادیث میں متفرد ہیں اور امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ باون احادیث میں منفرد ہیں۔

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کا شمار فقہاء و فضلاءِ صحابہ میں ہوتا تھا، حنظلہ بن ابی سفیان جُمَحی

---

(۱۱۲) عمدة القاری (ج۱ ص۱۶۱)۔

(۱۱۳) کتاب الثقات (ج۷ ص۶۴)۔

(۱۱۴) تهذيب الكمال (ج۱۷ ص۲۱۷)، عمدة القاری (ج۱ ص۱۶۱)۔

(۱۱۵) دیکھئے عمدة (ج۱ ص۱۶۱)۔

اپنے اساتذہ سے نقل کرتے ہیں کہ کم سن صحابہ میں حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے زیادہ اَفْقَہ اور اَعْلَم کوئی نہیں تھا۔

ان کے مناقب و فضائل بے شمار ہیں ۔ ۶۴ھ یا ۷۴ھ کو بروز جمعہ مدینہ منورہ میں آپ انتقال کرگئے اور بقیع میں تدفین ہوئی (۱۱۶) ۔ رضی اللہ عنہ وارضاہ ۔

قال رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم: یوشک أن یکون خیرَ مال المسلم غنم یتبع بہا شَعفَ الجبال و مواقع القطر یفرّ بدینہ من الفتن

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ زمانہ قریب ہے جب مسلمان کا بہتر مال بکریاں ہونگی جن کے پیچھے پہاڑ کی چوٹیوں اور بارش کے مقامات میں وہ اپنا دین فتنوں سے بچاتے ہوئے بھاگتا پھرے گا۔

یہاں "خیر مال المسلم" منصوب ہے جو "یکون" کی خبر واقع ہے اور "غنم..." اسم ہے اس لئے مرفوع ہے، اصیلی کے نسخہ میں اس کا عکس ہے یعنی "خیر" اسم ہونے کی وجہ سے مرفوع ہے اور "غنماً" منصوب ہے کیونکہ "یکون" کے لئے خبر واقع ہے (۱۱۷) ۔

ابن مالک رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہاں "خیر" اور "غنم" دونوں کو مبتدا و خبر قرار دے کر مرفوع بھی پڑھ سکتے ہیں، اس صورت میں "یکون" کی ضمیر، ضمیرِ شان ہوگی ۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ نحوی توجیہ تو ہوسکتی ہے لیکن اس طرح روایت وارد نہیں ہے ۔ (۱۱۸)

شعف: شعفۃ کی جمع ہے، اس کے معنی پہاڑ کی چوٹی کے ہیں ۔ (۱۱۹)

مواقع القطر یعنی وہ مقامات جہاں بارش زیادہ ہوتی ہے، جیسے وادیاں، صحراء اور جنگلات وغیرہ ۔

یہاں "غنم" کا ذکر اس لئے نہیں کیا گیا کہ اس پر انحصار مقصود ہے، بلکہ مقصود یہ ہے کہ مختصر سا سامان لیکر چلا جائے (۱۲۰) ۔

---

(۱۱۶) دیکھئے تہذیب الأسماء واللغات (ج۲ ص۲۳۷) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۱۶۱) ۔

(۱۱۷) فتح الباری (ج۱ ص۶۹) ۔

(۱۱۸) حوالۂ بالا ۔

(۱۱۹) حوالۂ بالا ۔

(۱۲۰) درسِ بخاری (ج۱ ص۱۸۱) ۔

## غنم کی تخصیص کی وجہ

بکری کی تخصیص اس وجہ سے کی گئی ہے کہ بکری ایک ایسا جانور ہے جو "سہل الانقیاد" ہے، اس کے اندر مسکنت ہوتی ہے، اس کے ساتھ تعلق رکھنے سے اپنے اندر بھی مسکنت پیدا ہوتی ہے، بکری خفیف المحمل ہوتی ہے، اس کو اٹھاکر انسان پہاڑی پر جاکر خلوت نشینی اختیار کرسکتا ہے، پھر بکری میں خصوصی بات یہ ہے کہ وہ "کثیر المنفعة" ہے اور "قلیل المؤنة" اس کے لئے آپ دانہ اور چارے کا انتظام نہ کرسکیں تو بھی وہ اِدھر اُدھر گھوم پھر کر گذارہ کرلیگی، پھر اس کا دودھ غذا اور مشروب دونوں کا کام دیتا ہے اور اس کے بال لباس میں کام آتے ہیں، اس کے علاوہ بکری کی نسل بھی زیادہ ہوتی ہے، غذا کے لئے ایک بکری کا ذبح کرنا بھی آسان ہے، برخلاف اونٹ کے، کہ اس میں آسانی نہیں ہے (۱۲۱)

### یفرّ بدینہ من الفتن

"بدینہ" میں "باء" سببیہ ہے اور "من الفتن" میں "من" ابتدائیہ ہے۔ (۱۲۲) اور مطلب یہ ہے کہ وہ شخص دین کو بچانے کی خاطر بھاگے گا۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے ترجمۃ الباب پر استدلال محلِ نظر ہے کیونکہ حدیث سے یہ لازم نہیں آتا کہ فرار دین میں شامل ہے، بلکہ یہ ثابت ہوتا ہے کہ فرار صیانت للدین کے لئے ہے۔ (۱۲۳)

بعض علماء نے جواب دیا ہے کہ یہ سارا اشکال اس وقت ہے جبکہ ترجمہ میں "من الدین الفرار من الفتن" میں "من" کو تبعیضیہ یا جنسیہ مانا جائے اور اگر "من" کو ابتدائیہ مانا جائے تو پھر روایت اور ترجمہ میں مطابقت ہوجائے گی اس لئے کہ اس کے معنی ہونگے "الفرار من الفتن منشؤه الدین" (۱۲۴) اور حدیث میں بھی یہی مذکور ہے: یفر بدینہ من الفتن، ای بسبب دینہ۔

حضرت مولانا سید فخر الدین صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے مذاق کے مطابق اسے تبعیض کے لئے لینا مناسب ہے اور یوں کہا جاسکتا ہے کہ دین دو چیزوں سے عبارت ہے ایک حقیقتِ ایمانیہ، یعنی تصدیقِ قلبی، اور دوسرے اعمال، فتنوں کا اثر براہِ راست تصدیق پر نہیں پڑتا

(۱۲۱) دیکھئے امداد الباری (ج۴ص ۴۵۲)۔

(۱۲۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۹)۔

(۱۲۳) حوالۂ بالا۔

(۱۲۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۶۹ و ۷۰)۔

بلکہ یہ اثر اعمال کے ترک کی صورت میں ظاہر ہوتا ہے، اس بناء پر "یفربدینہ" میں دین سے مراد اعمال ہیں، معلوم ہوا کہ اعمال کی حفاظت دین کا اہم شعبہ ہے اب حاصلِ ترجمہ یہ نکلا "من شعب الدین: الفرار لأجل الدین من الفتن" یعنی "لایکون ذلک الفرار لغرض من أغراض الدنیا، بل یکون متمحضا لأجل حفظ الدین، وھو عبارۃ عن مجموع الأعمال الوجودیۃ والسلبیۃ، والأفعال والتروک، والفرار: من التروک" واللہ أعلم۔

## فتنہ سے کیا مراد ہے؟

یہ بات یاد رکھنے کی ہے کہ "فتن" سے مراد عرفِ شرع میں یہ ہے کہ دینی امور کی مخالفت عام ہوجائے اور دین کی حفاظت مشکل ہوجائے اور اس کے اسباب و ذرائع مفقود ہوجائیں تو کمزوروں کو اجازت ہے کہ وہ حفاظتِ دین کی خاطر نکل بھاگیں (۱۲۵)۔

## فتنوں کے زمانے سے متعلق ارشادات نبوی

فتن کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بہت سے ارشادات ہیں، چنانچہ آپ نے فرمایا:۔

" بادروا بالأعمال فتناً کقطع اللیل المُظلم، یصبح الرجل مؤمناً ویُمسی کافراً، أویمسی مؤمناً ویصبح کافرا، یبیع دینہ بعرض من الدنیا۔ " (۱۲۶) یعنی ایسے فتنے آنے والے ہیں جو تاریک رات کے ٹکڑوں کی طرح ہونگے ایک ہی دن میں ایسا انقلاب آئے گا کہ صبح کو ایک شخص مومن ہوگا تو شام کو وہ کافر ہوجائے گا، یا شام کو مؤمن ہوگا تو صبح تک وہ کافر ہوجائے گا، دنیا کی معمولی چیز کی خاطر اپنا دین بیچ ڈالے گا ایسے فتنوں کے آنے سے پہلے پہلے نیک کام کرلو۔

ایک روایت میں ہے "إن بین یدی الساعۃ فتنا کقطع اللیل المظلم، یصبح الرجل فیھا مؤمناً ویمسی کافراً، ویمسی مؤمناًویصبح کافراً، القاعد فیھا خیر من القائم، والماشی فیھا خیر من الساعی، فکسّروا قِسیّکم، وقطعوا أوتارکم، واضربوا سیوفکم بالحجارۃ، فإن دخل۔ یعنی علی أحد منکم۔ فلیکن کخیر ابنَیْ آدم " (۱۲۷)۔

---

(۱۲۵) درسِ بخاری از شیخ الاسلام علامہ عثمانی رحمۃ اللہ علیہ (ج ا ص ۱۸۱)۔

(۱۲۶) صحیح مسلم (ج ا ص ۷۵) کتاب الإیمان، باب الحث علی المبادرۃ بالأعمال قبل تظاھر الفتن۔

(۱۲۷) سنن أبی داود، کتاب الفتن، باب فی النھی عن السعی فی الفتنۃ، رقم (۴۲۵۹)۔

یعنی قیامت سے پہلے تاریک رات کے ٹکڑوں کی طرح فتنے آئیں گے، آدمی صبح کو مؤمن ہوگا تو شام کو کفر میں چلا جائے گا اور شام کو مؤمن ہوگا تو صبح کے وقت کافر ہوجائے گا، ایسے موقع پر کھڑے ہونے والے کے مقابلہ میں بیٹھنے والا بہتر ہوگا اور دوڑنے والے کے مقابلہ میں چلنے والا بہتر ہوگا، لہذا تم ایسے موقعہ پر اپنی کمانیں اور تانتیں توڑ دو، اور اپنی تلواروں کو پتھروں پر مار کر کند کرلو، اور اگر تم میں سے کسی کے پاس کوئی شخص بغرضِ فتنہ آپہنچے تو وہ حضرت آدم علیہ السلام کے بیٹوں میں سے ہابیلؑ کا کردار ادا کرے۔

نیز آپ سے جب پوچھا گیا کہ ایسے موقع پر ہم کیا کریں؟ تو آپ نے فرمایا "کونوا أحلاس بیوتکم" (۱۲۸) اپنے گھروں میں ٹاٹ کی طرح پڑے رہو۔

ایک روایت میں آپ نے فرمایا کہ ایک زمانہ ایسا آئے گا کہ اس میں اپنے دین پر استقامت کے ساتھ صبر کرنے والا ایسا ہوگا جیسے اس نے انگارہ پکڑلیا ہو۔ (۱۲۹)

ایک حدیث میں ہے کہ ایسے موقعہ پر جو شخص دین پر عمل کرے گا اس کو پچاس آدمیوں کے برابر اجر ملے گا۔ (۱۳۰)

یہاں حدیثِ باب میں ایسے ہی فتنوں کے مواقع کا ذکر ہے کہ ایسے موقعوں میں آدمی کو چاہئے کہ اپنے دین کی حفاظت کی خاطر پہاڑ کی چوٹیوں کا رخ کرے اور بارش کے مقامات کی طرف چل پڑے اور وہاں سادگی کے ساتھ گزارہ کرکے اپنے دین کی حفاظت کرے۔

### تنبیہ

یہ ضرور ذہن میں رکھئے کہ یہاں رہبانیت کی تعلیم نہیں دی جارہی، کیونکہ رہبانیت تو ایک بدعت تھی جس کو نصاریٰ نے ازخود ایجاد کیا تھا، لیکن پھر اس کا صحیح حق ادا نہیں کیا اور اس کو وہ نباہ نہ سکے۔

رہبانیت درحقیقت حضرات انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام کے اسوۂ حسنہ کے خلاف ہے، انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام نے آبادیوں کے اندر زندگی گذاری ہے، آبادیوں میں رہ کر ان کی اصلاح کی کوشش کی ہے، انہوں نے نہ تو جنگل کا راستہ اختیار کیا اور نہ پہاڑ کی چوٹیوں کو مسکن بنایا۔

پھر یہ رہبانیت تخلیقِ عالم کی حکمت کے بھی منافی ہے، اللہ سبحانہ وتعالیٰ نے جو انسان کو پیدا کیا

---

(۱۲۸) سنن أبی داود، کتاب الفتن، باب فی النہی عن السعی فی الفتنۃ، رقم (۴۲۶۲)۔ (۱۲۹) دیکھئے سنن ترمذی، کتاب الفتن، باب (۷۳) رقم (۲۲۶۰)
(۱۳۰) دیکھئے سنن أبی داود، کتاب الملاحم، باب الأمر والنہی، رقم (۴۳۴۱) وجامع ترمذی، کتاب التفسیر، باب ومن سورۃ المائدۃ، رقم (۳۰۵۸) وسنن ابن ماجہ، کتاب الفتن، باب قولہ تعالیٰ: "یاایھا الذین آمنوا علیکم انفسکم" رقم (۴۰۴۱)۔

ہے وہ تجرد کی زندگی اختیار کرنے اور خلقِ خدا سے انقطاع کرلینے کے لئے نہیں ہے، کیونکہ اس میں نسل کا انقطاع ہے اور نظامِ عالم کو درہم برہم کرنا ہے۔ لہذا رہبانیت جس کو نصاریٰ نے بطورِ بدعت جاری کیا تھا، اسلام کے نزدیک پسندیدہ نہیں ہے، یہاں جو ذکر کیا جارہا ہے یہ وقتی اور ہنگامی ضرورت کے پیشِ نظر ہے، اگر حالات اس قسم کے پیش آجائیں کہ آدمی اپنے دین کی حفاظت آبادی میں رہ کر نہیں کرسکتا تو پھر اس کے لئے عذر اور مجبوری کی بناء پر اجازت دی گئی ہے کہ وہ دین کی حفاظت کے لئے "شعف الجبال" اور "مواقع القطر" کا رخ کرے۔

## عزلت و خلوت افضل ہے یا اختلاط و جلوت؟

اس کے بعد سمجھئے کہ حدیثِ باب سے اس بات پر استدلال کیا گیا ہے کہ عزلت اور خلوت نشینی جلوت و اختلاط سے بہتر اور افضل ہے۔

اگر فتنے واقع ہورہے ہوں اور کوئی آدمی دفعِ فتن پر قادر ہو تو اس کے ذمہ فتنوں کا دبانا اور دفع کرنا فرضِ عین یا فرضِ کفایہ علی اختلاف الحالات ہوگا اور اگر کوئی آدمی فتنوں کے دبانے پر قادر نہیں تو اس کے لئے تنہائی اور یکسوئی اختیار کرنا ہی اولیٰ اور افضل ہے (۱۳۱)۔

اور اگر فتنوں کا زمانہ نہ ہو تو پھر اولیٰ کیا ہے؟ اس میں اختلاف ہے:

امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ اور بہت سے علمائے کرام کی رائے یہ ہے کہ اختلاط اولیٰ ہے، اس کی وجہ یہ ہے کہ اس طرح مسلمانوں کی جمعیت کی تکثیر ہوگی، بہت سے فوائد کے اکتساب کا موقعہ ملے گا اور بہت سے ایسے کارخیر کے مواقع ہاتھ آئیں گے جو تنہائی اور خلوت نشینی کی صورت میں دشوار ہوں گے (۱۳۲) چنانچہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مرفوعاً روایت ہے "المؤمن الذی یخالط الناس ویصبر علی أذاهم أعظم أجراً من المؤمن الذی لا یخالط الناس ولا یصبر علی أذاهم" (۱۳۳) یعنی لوگوں کے ساتھ مل جل کر رہنا اور ان کی اذیت برداشت کرنا اور ان کی اصلاح کرنا بہتر ہے اس بات سے کہ آدمی تنہائی اختیار کرے۔

دوسری جماعت یہ کہتی ہے کہ عزلت اور خلوت نشینی اولیٰ ہے، اس لئے کہ انسان تنہائی کے اختیار کرنے کی وجہ سے بہت سے معاصی سے نجات پا جاتا ہے، بدنگاہی سے بچ جاتا ہے، غیبت، بہتان

(۱۳۱) عمدۃ القاری (ج۱ص۱۶۳)۔

(۱۳۲) حوالہ بالا۔

(۱۳۳) سنن ابن ماجہ، کتاب الفتن، باب الصبر علی البلاء، رقم (۴۰۴۳)۔ نیز دیکھئے جامع ترمذی، کتاب صفۃ القیامۃ، باب (۵۵) رقم (۲۵۰۷)۔

اور بدگوئی سے حفاظت ہوجاتی ہے، اسی طرح مجالسِ شنیعہ میں شرکت اور ان کی تکثیر کے جرم سے بچ جاتا ہے یعنی تکثیرِ سوادِ عُصاۃ کا سبب نہیں بنتا (۱۳۴)۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "والمختار تفضیل الخلطة لمن لا يغلب على ظنه الوقوع في المعاصي" (۱۳۵) یعنی اپنے دین میں نقصان کا خطرہ نہ ہو تو اختلاط اولیٰ و افضل ہے۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "والمختار في عهدنا تفضيل الانعزال لندور خلوّ المحافل عن المعاصي" (۱۳۶) یعنی ہمارے زمانے میں عزلت و گوشہ نشینی ہی افضل ہے کیونکہ عام مجالس شاذ و نادر ہی معاصی سے خالی ہوتی ہیں۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أنا موافق له فيما قال، فإن الاختلاط مع الناس في هذا الزمان لا يجلب إلا الشرور" (۱۳۷) واللہ أعلم وعلمہ أتم وأحكم۔

## ۱۱ - باب : قَوْلِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ : (أَنَا أَعلَمُكُم بِاللهِ) وَأَنَّ ٱلمَعرِفَةَ فِعلُ ٱلْقَلبِ
## لِقَوْلِ ٱللهِ تَعَالَى : «وَلٰكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا كَسَبَت قُلُوبُكُم»/البقرة : ۲۲۵/

عام شرّاح کی رائے یہ ہے کہ یہاں دو ترجمے ہیں: ایک ہے "أنا أعلمكم بالله" اور دوسرا ہے "أن المعرفة فعل القلب" اور آیتِ مبارکہ دوسرے ترجمہ کی دلیل ہے، پہلے ترجمے کا مطلب ہے کہ میں تم میں سے سب سے بڑا عالم ہوں اللہ کا، دوسرے ترجمے میں بتایا گیا ہے کہ معرفت فعلِ قلب ہے۔

یہاں یہ اشکال ہوتا ہے کہ یہ ترجمہ کتاب الایمان میں کیوں آیا؟ یہاں تو علم اور معرفت کا ذکر ہے اور ان کو کتاب العلم میں ذکر کرنا چاہئے۔

اس کا جواب یہ دیا گیا کہ اصل میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں اس کو اس لئے ذکر فرمایا کہ وہ پہلے ترجمے سے مرجئہ کا رد کر رہے ہیں اور دوسرے ترجمے سے کرامیہ کا۔ اس طرح کہ یہاں "أعلم" اسمِ تفضیل کا صیغہ لایا گیا ہے، اس سے ثابت ہوا کہ علم کے مختلف درجات ہیں اور علم باللہ کو ایمان کہتے

---

(۱۳۴) عمدة القاری (ج۱ ص۱۶۳)۔

(۱۳۵) فتح الباری (ج۱۳ ص۴۳) کتاب الفتن، باب التعرب فی الفتنة۔

(۱۳۶) شرح کرمانی (ج۱ ص۱۱۱)۔

(۱۳۷) عمدة القاری (ج۱ ص۱۶۳)۔

ہیں ۔ جب علم کے مختلف درجات ہیں تو معلوم ہوا کہ ایمان کے بھی مختلف درجات ہونگے اور ایمان کے مختلف درجات اس وجہ سے ہوں گے کہ اعمال کی وجہ سے فرق آئے گا، جس کے اعمال زیادہ ہونگے اس کا ایمان زیادہ ہوگا، جس کے اعمال کم ہونگے اس کا ایمان کم ہوگا، لہذا مرجئہ کا رد ہوگیا کیونکہ وہ کہتے ہیں کہ اعمال کا ایمان سے کوئی تعلق نہیں ۔ یہاں پر معلوم ہورہا ہے کہ اعمال کی کمی بیشی سے ایمان کے اندر کمی بیشی ہوتی ہے ، اب یہ ترجمہ کتاب الایمان کا بن گیا ۔

پھر "وأن المعرفة فعل القلب" سے کرامیہ کا رد کر رہے ہیں کیونکہ ان کا کہنا یہ ہے کہ زبان سے "لاإله إلا الله" کا نطق کردینا کافی ہے ، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "لاإله إلا الله" زبان سے کہہ لینا کافی نہیں ہے ، ایمان معرفت کا نام ہے اور معرفت فعل قلب ہے ، لہذا قلب کی تصدیق ضروری ہوگی۔ یہ عام شارحین کی بات تھی جو بیان ہوئی (۱۳۸) ۔

اس کے بعد یہ سمجھئے کہ دراصل یہاں ایک تو ذکر ہے علم کا، اور ایک ذکر ہے معرفت کا، علم اور معرفت متقارب ہیں اگرچہ دونوں میں لفظاً اور معنًی فرق ہے لیکن ایک کو دوسرے کی جگہ استعمال کرتے ہیں ۔

دونوں میں لفظی فرق تو یہ ہے کہ "علم" کے دو مفعول ہوتے ہیں "علمت زیداً فاضلا" اور "معرفت" کا ایک مفعول ہوتا ہے "عرفت زیداً" ۔

ان دونوں میں معنوی فرق یہ ہے کہ معرفت اس کو کہتے ہیں کہ قوتِ حافظہ میں کوئی صفت یا کوئی صورت محفوظ ہے ، جب ذی صفت یا ذی صورت سامنے آتا ہے تو وہ صورت ذی صورت پر منطبق ہوجاتی ہے ، اس انطباق کو " معرفت " کہتے ہیں ، اہلِ کتاب کو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی صفات کا کتبِ سابقہ کے ذریعہ علم تھا، جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو انہوں نے ان صفات کو آپ پر منطبق پایا ، لہذا ان کو آپ کی معرفت حاصل تھی "کما قال اللہ تعالی: یَعرِفُونَهُ کَمَا یَعرِفُونَ أَبنَآءَهُم" ۔ (۱۳۹)
اسی طرح یہود کی تقبیح و تشنیع کرتے ہوئے قرآن نے کہا ہے "فَلَمَّا جَآءَهُم مَّا عَرَفُوا کَفَرُوا بِهِ" (۱۴۰)
انہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صفات کا علم تھا اور جب محمد صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو انہوں نے ان صفات کو آپ پر منطبق ہوتے ہوئے دیکھ لیا، ان بدبختوں نے اس کے باوجود کفر کیا۔

بہرحال علم کا تعلق ثبوت الصفة للذات سے ہوتا ہے ، لہذا وہ بمنزلۃ التصدیق ہے "علمت زیداً

(۱۳۸) دیکھئے فضل الباری (ج ۱ ص ۳۶۸)۔

(۱۳۹) سورۂ بقرۃ/۱۴۶۔

(۱۴۰) سورۂ بقرۃ/۸۹۔

فاضلاً" زید تو پہلے سے معلوم ہے اب " فاضل "کی صفت کا زید کے لئے ثبوت معلوم ہوا ہے ، یہاں علم میں صفت کا ثبوت ذات کے لئے ہوا ہے اور یہی تصدیق میں ہوتا ہے کہ وہاں محمول کا موضوع کے لئے ثبوت معلوم ہوتا ہے اور موضوع اور محمول کے درمیان نسبت کا علم حاصل ہوتا ہے ، جبکہ "معرفت" کے اندر صرف ذات کا علم ہوتا ہے لہذا وہ بمنزلۃ التصور ہے اس لئے کہ اس میں "عرفت زیداً" جب کہا جاتا ہے تو زید جو ایک شخص ہے اس کی معرفت حاصل ہوتی ہے اور ظاہر ہے کہ ایک شخص کی صرف معرفت تصور ہے ۔ (۱۴۱)

یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے تو نقل کیا "أنا أعلمکم باللّٰہ" مطلب یہ تھا کہ "أعلم" صیغۂ اسم تفضیل ہے اور "علم" ایمان ہے ، جب علم میں درجات مختلف ہیں تو ایمان میں بھی مختلف درجات ہوں گے اور درجاتِ ایمان میں یہ اختلاف اعمال کے تفاوت کی وجہ سے ہوگا ، لہذا ایمان میں کمی اور زیادتی آجائے گی ، اعمال کا جزء ہونا بھی ثابت ہوجائے گا اور قابل للزیادۃ والنقصان ہونا بھی ثابت ہوجائے گا ۔

مگر اس پر اعتراض ہوتا ہے کہ کس نے کہا کہ علم ایمان ہے ؟ اس اعتراض کو دور کرنے کے لئے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "وأن المعرفۃ فعل القلب" فرمایا ہے ، علم اختیاری بھی ہوتا ہے اور غیراختیاری بھی اور ایمان کے لئے معرفت بالقلب ضروری ہے ، یعنی وہ معرفت بالقلب جو اختیاری ہو اور یہاں علم سے یہی مراد ہے ، جب علم سے معرفت بالقلب اختیاری مراد ہے تو پھر اس کو ایمان کہنے میں کوئی مضائقہ نہیں ، لہذا ہم کہہ سکتے ہیں کہ علم یعنی معرفت بالقلب اختیاری کے درجات چونکہ متفاوت ہیں اور وہ ایمان ہے تو ایمان کے درجات بھی متفاوت ہوں گے اور جب ایمان کے درجات متفاوت ہوں گے تو اس کی وجہ یہی ہوگی کہ اعمال میں تفاوت ہوتا ہے ، لہذا معلوم ہوا کہ اعمال ایمان میں داخل ہیں ، بلکہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے بقول اعمال ایمان کا جزء ہیں یا حنفیہ کے موقف کے مطابق یوں کہیں کہ اعمال ایمان کا اثر اور اس کی فرع ہیں ، ایمان سے اس کا گہرا ربط ہے اور اعمال کی کمی بیشی سے ایمان کی کمی بیشی کا حکم لگایا جاتا ہے ۔

## لقول اللّٰہ تعالیٰ: وَلٰکِن یُؤَاخِذُکُم بِمَا کَسَبَت قُلُوبُکُم

یہاں دعویٰ ہے "أن المعرفۃ فعل القلب" اور دلیل ہے "وَلٰکِن یُؤَاخِذُکُم بِمَا کَسَبَت قُلُوبُکُم"

(۱۴۱) فضل الباری (ج۱ص۳۶۷) ۔

یہ آیت ایمان (قسم) سے متعلق ہے "لَایُؤَاخِذُکُمُ اللّٰہُ بِاللَّغْوِ فِی اَیْمَانِکُمْ وَلٰکِنْ یُّؤَاخِذُکُمْ بِمَا کَسَبَتْ قُلُوْبُکُمْ" (البقرۃ/۲۲۵) اور اوپر "اِیمان" کی بات چل رہی ہے دونوں میں مطابقت نہیں۔

حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اصل میں یہاں اس آیت سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ "أن المعرفة فعل القلب" کے دعوے کو ثابت نہیں فرما رہے ہیں بلکہ اس آیت سے صرف یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ "کَسَبَتْ" کی اسناد "قُلُوْبُکُمْ" کی طرف ہورہی ہے، جب "کسبت" کی نسبت "قلوبکم" کی طرف ہوئی تو معلوم ہوا کہ کسب قلب کے لئے ثابت ہے اور کسب ایک فعل ہے تو گویا قلب کے لئے فعل ثابت ہوگیا، جب قلب کے لئے فعل ثابت ہوجائے گا تو پھر معرفت کو فعلِ قلب ثابت کرنا کوئی عجیب بات نہیں ہوگی۔ (۱۴۲)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے غالباً مشہور تابعی زید بن اسلم رحمۃ اللہ علیہ کی تفسیر کی طرف اشارہ فرمایا ہے وہ فرماتے ہیں کہ "لَایُؤَاخِذُکُمُ اللّٰہُ بِاللَّغْوِ فِی أَیْمَانِکُمْ، وَلٰکِنْ یُّؤَاخِذُکُمْ بِمَا کَسَبَتْ قُلُوْبُکُمْ" کا مطلب یہ ہے کہ اگر کوئی آدمی یوں کہے "إن فعلتُ کذا فأنا کافر" اگر اس نے یہ یونہی کہہ دیا ہے، کوئی نیت نہیں کی اور پھر وہ کام کرلیا تو اس سے اس پر مؤاخذہ نہیں ہوگا اور اگر دل میں کافر ہوجانے کا ارادہ اور نیت بھی ہو اور اس کا عقیدہ ہو کہ ایسا کرنے سے انسان کافر ہوجاتا ہے تو اس صورت میں اس کام کو کرنے سے یہ کافر ہوجائے گا۔

گویا حضرت زید بن اسلم رحمۃ اللہ علیہ نے "کسبت قلوبکم" کی تفسیر عقیدہ سے کی ہے اور عقیدہ اور معرفت بالقلب ایک ہی چیز ہے لٰہذا "کَسَبَتْ قُلُوْبُکُمْ" سے معرفت بالقلب ثابت ہوسکتی ہے۔ (۱۴۳)
یہ توجیہ پہلی توجیہ سے وزنی ہے۔

حضرت شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس آیت کی تفسیر میں اس سے بھی زیادہ واضح حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ اور امام مجاہد رحمۃ اللہ علیہ وغیرہ کا ایک اثر ہے "ھو أن یحلف علی الشیء وھو یعلم أنہ کاذب" (۱۴۴) مطلب یہ ہے کہ اگر کسی شخص نے کسی بات کے ہونے پر قسم کھائی جبکہ اسے اس بات کا علم اور یقین ہے کہ وہ جھوٹا ہے تو مؤاخذہ ہوگا، ورنہ نہیں، دیکھئے! یہاں "کسب" کی تفسیر "علم" سے کی ہے، اس لئے مؤاخذہ کے لئے "وھو یعلم أنہ کاذب" کو شرط قرار دیا۔ بس معلوم ہوا کہ علم و معرفت فعلِ قلب ہے، کیونکہ کسب کی نسبت قلب کی طرف کی ہے اور کسب سے

---

(۱۴۲) دیکھئے فیض الباری (ج ۱ ص ۹۵)۔
(۱۴۳) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۷)۔
(۱۴۴) دیکھئے تفسیر ابن کثیر (ج ۱ ص ۲۶۷)۔

علم مراد ہے اور علم و معرفت ایک ہی چیز ہیں (۱۴۵) ۔ واللہ اعلم ۔

## فائدہ

ایک ضمنی مسئلہ یہاں بیان کردوں ، اس میں اختلاف ہے کہ سب سے پہلے انسان پر کیا واجب ہے ؟

آیا سب سے پہلے معرفت ضروری اور واجب ہے یا نظر و استدلال؟ ایک جماعت اس بات کی قائل ہے کہ معرفت ضروری ہے اور ایک دوسری جماعت نظر و استدلال کے اولِ واجب ہونے کی قائل ہے ۔ (۱۴۶)

امام الحرمین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان دونوں میں حقیقۃً اختلاف ہی نہیں ہے کیونکہ مقصود ہونے کے لحاظ سے اول وہلے میں معرفت سب سے پہلے واجب ہے اور اشتغال و اداء کے لحاظ سے قصد الی النظر اوّلاً واجب ہے ۔ آدمی پہلے نظر و استدلال میں مشغول ہوتا ہے پھر اس کے بعد معرفت تک رسائی ہوتی ہے ۔ (۱۴۷)

امام الحرمین رحمۃ اللہ علیہ نے یہ بھی لکھ دیا کہ اس بات پر اجماع ہے کہ معرفت کا دلیل و برہان کے ذریعہ حاصل کرنا واجب ہے ۔ (۱۴۸)

لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس پر اشکال کیا ہے اور فرمایا ہے کہ عصرِ اوّل میں اسلام میں داخل ہونے والے بغیر کسی نظر و استدلال کے اسلام میں داخل ہوتے رہے اور ان کا اسلام قابلِ قبول ہوا اس کے علاوہ آیتِ قرآنی "فَأَقِمْ وَجهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفاً، فِطرَتَ اللهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيهَا" (الروم/۳۰) اور حدیث شریف "کل مولودٍ یولد علی الفطرۃ" کو اگر پیش نظر رکھا جائے تو نظر و استدلال کی یہ بحث ہی باقی نہیں رہتی چہ جائیکہ اس کے اوّلِ واجب یا آخرِ واجب ہونے میں بحث کی جائے ۔ (۱۴۹) ۔

پھر عارف ابن ابی جمرہ رحمۃ اللہ علیہ نے ابوالولید باجی مالکی کے واسطے سے ابوجعفر سمنانی (جو اکابرِ اشاعرہ میں سے ہیں اور حنفی المسلک ہیں ) (۱۵۰) سے نقل کیا ہے وہ فرماتے ہیں کہ یہ مسئلہ معتزلہ کے

---

(۱۴۵) فضل الباری (ج۱ص ۳۷۰) ۔

(۱۴۶) فتح الباری (ج۱ص ۷۰) ۔

(۱۴۷) حوالۂ بالا ۔

(۱۴۸) حوالۂ بالا ۔

(۱۴۹) حوالۂ بالا ۔

(۱۵۰) دیکھئے الفوائد البہیۃ (ص۱۵۹) ۔

مسائل میں سے ہے، غلطی سے اہلِ سنت کے مسلک میں نقل ہوتا رہا ہے۔ (۱۵۱)

۲۰ : حدثنا مُحَمَّدُ بنُ سَلَامٍ قَالَ : أَخبَرَنَا عَبدَةُ ، عَن هِشَامٍ ، عَن أَبِيهِ ، عَن عَائِشَةَ (۱۵۲) قَالَت : كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ إِذَا أَمَرَهُم ، أَمَرَهُم مِنَ الأَعمَالِ بِمَا يُطِيقُونَ . قَالُوا : إِنَّا لَسنَا كَهَيئَتِكَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ ، إِنَّ اللّٰهَ قَد غَفَرَ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ ، فَيَغضَبُ حَتَّى يُعرَفَ الغَضَبُ فِي وَجهِهِ ، ثُمَّ يَقُولُ : (إِنَّ أَتقَاكُم وَأَعلَمَكُم بِاللّٰهِ أَنَا)

## تراجم رجال

(۱) محمد بن سلام : یہ ابوعبداللہ محمد بن سلام بن الفرج السُّلَمی البِیکَندی ہیں۔ ابن عیینہ اور ابن المبارک رحمہما اللہ سے حدیثیں سنیں اور ان سے اعلامِ محدّثین امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ وغیرہ نے احادیث کا سماع کیا۔ (۱۵۳)

طلبِ علم میں تقریباً چالیس ہزار خرچ کئے اور اتنے ہی پھر اس علم کو پھیلانے کے لئے خرچ کئے (۱۵۴) کہتے ہیں کہ ان کی مجالس میں جنات بھی حاضر ہوا کرتے تھے۔ (۱۵۵) خود ان سے منقول ہے وہ فرماتے ہیں کہ مجھے پانچ ہزار سے زیادہ جھوٹی حدیثیں یاد ہیں۔ (۱۵۶) علم کے سلسلے میں خوب سفر کرتے رہے اور مختلف ابواب میں تصنیفات بھی چھوڑیں۔ (۱۵۷)

وقت کی کس طرح قدر کیا کرتے تھے اس کا اندازہ اس سے لگائیے کہ ایک دفعہ کسی استاذ سے حدیث سن رہے تھے، مجلسِ املاء میں ان کا قلم ٹوٹ گیا، چونکہ اسے بنانے اور درست کرنے میں وقت صرف ہوتا اور حدیثیں رہ جاتیں اس لئے آواز دی گئی کہ ایک قلم ایک دینار (اشرفی) میں کون دے گا؟ کہتے

(۱۵۱) فتح الباری (ج۱ ص ۷۱)۔

(۱۵۲) لم يُخرِجه أحد من أصحاب الأصول الستة سوى البخاري رحمه الله تعالى۔

(۱۵۳) عمدة القاری (ج۱ ص ۱۶۵)۔

(۱۵۴) تہذیب الکمال (ج۲۵ ص ۳۴۳)۔

(۱۵۵) سیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص ۶۲۹)۔

(۱۵۶) عمدہ (ج۱ ص ۱۶۵)۔

(۱۵۷) حوالۂ بالا۔

ہیں کہ بہت سے قلم ان کے پاس آپڑے۔ (۱۵۸) ۲۲۵ھ میں آپ کا انتقال ہوا۔ (۱۵۹)

ان کے والد کا نام "سَلَام" لام کی تخفیف کے ساتھ ہے صاحبِ "مطالع" نے لکھا ہے کہ اکثر علماء کے نزدیک بتشدید اللام ہے، لیکن امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا تعقب کرتے ہوئے فرمایا کہ اکثر علماء کے نزدیک بتخفیف اللام ہے، پھر خود امام محمد بن سلام سے اپنے والد کے نام کے بارے میں بتخفیف اللام کی تصریح موجود ہے۔ امام منذری رحمۃ اللہ علیہ نے تو باقاعدہ ایک رسالہ تالیف کردیا اور اس میں انہوں نے تشدیدِلام کو ترجیح دی ہے لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "ولکن المعتمد خلافہ" یعنی اس کا مخالف قول ہی قولِ معتمد ہے (۱۶۰) واللہ اعلم۔

(۲) عَبْدَۃ: یہ عبدہ بن سلیمان بن حاجب بن زُرارہ کِلابی کوفی ہیں، بعض لوگوں نے کہا ہے کہ ان کا نام عبدالرحمن ہے اور عَبْدَہ ان کا لقب ہے۔

ہشام بن عروہ اور اعمش وغیرہ تابعین سے سماع کیا اور ان سے امام احمد وغیرہ نے حدیثیں سنیں۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ ان کے بارے میں فرماتے ہیں "ثقۃ ثقۃ وزیادۃ مع صلاح"۔

کوفہ میں ۱۸۷ھ یا ۱۸۸ھ میں ان کی وفات ہوئی۔ (۱۶۱) رحمۃ اللہ علیہ۔

ھشام، عروہ اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنھم کے مختصر حالات پیچھے بدء الوحی کی دوسری حدیث کے ذیل میں گزر چکے ہیں۔

## كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أمرهم من الأعمال بما يطيقون قالوا: إنا لسنا كهيأتك يارسول الله...

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب صحابۂ کرام کو کسی چیز کا حکم فرماتے تو ایسے اعمال کا حکم فرماتے تھے جن کی وہ طاقت رکھتے تھے۔ صحابہ عرض کرتے یارسول اللہ! ہماری حالت آپ جیسی نہیں ہے۔

اکثر روایات میں یہاں "أَمَرَ" دو مرتبہ واقع ہوا ہے اور مطلب اس کا وہی ہے جو ابھی اوپر بیان کیا

---

(۱۵۸) عمدہ (ج۱ص۱۶۵) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ص۶۲۹)۔

(۱۵۹) دیکھئے تاریخ کبیر بخاری (ج۱ص۱۱۰) وتہذیب الکمال (ج۲۵ص۳۴۴) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ص۶۳۰) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۱۶۵) وتذکرۃ الحفاظ (ج۲ص۴۲۲) وخلاصۃ الخزرجی (ص۳۴۰) والأعلام للزِرِکلی (ج۶ص۱۴۶)۔ واضح رہے کہ تہذیب التہذیب (ج۹ص۳۱۴) اور تقریب التہذیب (ص۴۸۲) میں سن وفات ۲۲۷ مذکور ہے جو بظاہر درست نہیں ہے۔

(۱۶۰) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص۷۱)۔

(۱۶۱) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ص۱۶۵) وتقریب (ص۳۶۹) رقم الترجمۃ (۴۲۶۹)۔

گیا، اس صورت میں دوسرا "أَمَرَهُم" جواب ہوگا۔

لیکن بعض روایات میں اور دوسری کتبِ حدیث میں "أَمَرَهُم" ایک ہی دفعہ وارد ہے ۔ اس صورت میں مطلب یہ ہوگا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صحابہ کو ایسے اعمال کا امر فرماتے جن کے کرنے کی ان میں طاقت ہوتی تو وہ یہ کہتے یا رسول اللہ! ہم آپ جیسے نہیں ہیں ، یعنی آپ تو ہماری سہولت کو مدنظر رکھ کر امر فرماتے ہیں اعمالِ شاقّہ کا امر نہیں فرماتے ، ہمیں تو اعمالِ شاقّہ کی ضرورت ہے ، ہم آپ جیسے مغفورلہ نہیں ہیں ۔

بہرحال پہلی صورت میں "إذاأمرهم" شرط ہے اور "أمرهم من الأعمال بمایطیقون" جوابِ اوّل ہے اور "قالوا: إنالسنا۔۔۔" جوابِ ثانی ہے ۔

اور دوسری صورت میں "إذاأمرهم من الأعمال بمایطیقون" شرط ہے اور "قالواإنالسناکهیئتک..." جواب ہے ۔

یہاں "بمایطیقون" سے مراد ایسے اعمال ہیں جن کو عمر بھر نبھا سکیں ، اس لئے کہ حدیث میں آتا ہے "أحب الأعمال إلی اللہ أدومها وإن قل" (۱) اللہ تعالیٰ کے نزدیک سب سے زیادہ محبوب وہ عمل ہوتا ہے جس کو دوام حاصل ہو اگرچہ وہ کم ہو ، لہذا "بمایطیقون" کے معنیٰ ہونگے جس کو وہ عمر بھر نبھا سکتے ہوں ، نوافل کا اتنا ہی اہتمام کیا جائے جس کو عمر بھر نبھایا جاسکے ۔

یہ فرائض جو شریعت نے مقرر کئے ہیں یہ سارے کے سارے وہی ہیں جن کو آدمی عمر بھر نبھا سکتا ہے ، یہ "بمایطیقون" میں داخل ہیں ۔ ان کے بارے میں کوئی آدمی یہ کہے کہ یہ تو ہمارے بس کی بات نہیں اور ہم تو اتنا نہیں کرسکتے ، یہ اس کی سرکشی ہے اور نفس و شیطان کے اغواء اور غفلت کی بنا پر وہ ایسی بات کرتا ہے ، ورنہ اللہ سبحانہ وتعالیٰ نے جو فرائض ذمے میں عائد کئے ہیں اور جن کا مکلّف بنایا ہے وہ انسان کی طاقت میں داخل ہیں اور وہ عمر بھر ان کو نبھا سکتا ہے ۔

## إنالسنا کهیئتک یارسول اللہ، إن اللہ قد غفر لک ماتقدم من ذنبک وماتأخر

حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم نے زیادہ عمل کی خواہش ظاہر کی اور کہا کہ حضرت! ہم آپ کی طرح نہیں ، اللہ سبحانہ وتعالیٰ نے تو آپ کے اگلے پچھلے تمام گناہوں کو معاف فرمادیا ہے ۔

---

(۱) صحیح مسلم (ج۱ص ۲۶۶) کتاب صلاۃ المسافرین وقصرها، باب فضیلة العمل الدائم من قیام اللیل وغیره۔

ایک طویل حدیث میں ہے کہ کچھ لوگ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج کے پاس آئے جو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی عبادت کے بارے میں پوچھ رہے تھے، جب انہیں آپ کی عبادت کی کیفیت بتائی گئی تو "کأنهم تقالّوها" انہوں نے اس کو کم سمجھا اور کہنے لگے "فأين نحن من النبي صلى الله عليه وسلم، قد غفر الله له ماتقدم من ذنبه وماتأخر!" پھر ان میں سے ایک نے کہا "أما أنا فأنا أصلي الليل أبداً" دوسرے نے کہا "أنا أصوم الدهر أبداً" تیسرے نے کہا "أنا أعتزل النساء فلا أتزوج أبداً" حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے، آپ کو تمام باتیں بتائی گئیں تو آپ نے فرمایا "أنتم الذين قلتم كذا وكذا؟ أما والله، إني لأخشاكم لله، وأتقاكم له، لكني أصوم وأفطر، وأصلي وأرقد، وأتزوج النساء، فمن رغب عن سنتي، فليس مني" (۲)۔

بہرحال ان حضرات نے جو کچھ کہا وہ اس جذبہ سے کہا تھا کہ آپ کے لئے مغفور الذنب اور معصوم ہونے کی ضمانت موجود ہے اور اعلانِ مغفرت کی وجہ سے آپ کو چنداں ضرورت نہیں اور ہمارے پاس ایسی کوئی ضمانت نہیں اس لئے ہمیں اعمال میں زیادہ کوشش کرنی چاہئے، انہیں احساس ہوا کہ ہمارا حصہ دین میں بہت کم ہے جو شاید ہماری نجات کے لئے کافی نہ ہو۔ واللہ اعلم۔

## مسئلۂ عصمتِ انبیاء

اس حدیث شریف سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ انبیاء علیہم الصلاۃ والسلام سے ذنوب و عصیان کا صدور ہوتا ہے۔

اس بات پر اجماع ہے کہ انبیاء علیہم السلام نبوّت سے پہلے اور نبوت کے بعد کفر سے معصوم ہیں، ان سے کفر ہو ہی نہیں سکتا، اس بات پر بھی اجماع ہے کہ بعد النبوّۃ تعمدِ ذنب نہیں ہوسکتا، البتہ سہواً صغائر صادر ہوسکتے ہیں یا نہیں؟ اس میں اختلاف ہے:

اشاعرہ کے نزدیک حضرات انبیاء سے صغائر سہواً تو کیا بلکہ عمداً بھی صادر ہوسکتے ہیں، قبل النبوّہ بھی اور بعد النبوّہ بھی، جبکہ ماتریدیہ نے اس کا مطلقاً انکار کیا ہے، چنانچہ حافظ عراقی، تقی الدین سبکی، ابو اسحاق اِسفرا یینی اور قاضی عیاض رحمہم اللہ تعالیٰ نے اسی کو اختیار کیا ہے، پھر صغائر کے وقوع کو ممکن

(۲) صحیح بخاری (ج ۲ ص ۷۵۷) کتاب النکاح، باب الترغیب في النکاح، رقم (۵۰۶۳) وصحیح مسلم (ج ۱ ص ۴۴۹) کتاب النکاح، باب استحباب النکاح، وسنن نسائی (ج ۲ ص ۶۹) کتاب النکاح، باب النهي عن التبتل۔

قرار دینے والے یہ بھی کہتے ہیں کہ انبیاء سے وہ صغائر صادر نہیں ہوسکتے جو خسّت پر دلالت کرتے ہوں ۔ (۳) واللہ اعلم

## إن اللّٰہ قد غفر لک ماتقدم من ذنبک وماتأخر

یہاں سوال یہ ہے کہ اس جملہ کا کیا مطلب ہے ؟ کیونکہ اس میں ذنب کی نسبت آپ کی طرف کی گئی ہے ، یہی سوال قرآن کریم کی آیت پر وارد ہوتا ہے جس میں آیا ہے "لِیَغفِرَلَکَ اللّٰہُ مَاتَقَدَّمَ مِن ذَنْبِکَ وَمَاتَاَخَّرَ" (۴) ۔

آیت میں جو ذنب کی نسبت آپ کی طرف کی گئی ہے اس کا ایک جواب یہ دیا گیا ہے کہ یہاں امت کے ذنوب مراد ہیں (۵) ۔

لیکن یہ جواب انتہائی کمزور ہے کیونکہ اگرچہ بعض مفسرین نے ایک احتمال یہ ضرور ذکر کیا ہے لیکن احادیث کی روشنی میں جو تفسیر جمہور مفسرین نے اختیار کی ہے وہی درست ہے ، جمہور مفسرین نے یہاں ذنب کی نسبت کو آپ کی طرف ہی قرار دیا ہے ، اس کی وجہ یہ ہے کہ بخاری شریف کی حدیث ہے کہ جب حدیبیہ کے موقع پر آیت "إِنَّا فَتَحنَالَکَ فَتحاً مُّبِیناً ، لِیَغفِرَلَکَ اللّٰہُ مَاتَقَدَّمَ مِن ذَنبِکَ وَمَاتَأَخَّرَ" (۶) نازل ہوئی تو صحابہ نے عرض کیا "هنيئاًمريئاًفمالنا"؟ ۔ آپ کو یارسول اللہ ! مبارک ہو، یہ تو آپ کی مغفرت کی بات ہوئی، ہمارے لئے کیا ہے ؟ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے آیت نازل فرمائی "لِیُدخِلَ المُؤمِنِینَ وَالمُؤمِنَاتِ جَنّٰتٍ تَجرِي مِن تَحتِهَاالأَنهٰرُ" (۷) معلوم ہوا کہ حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم جو قرآن کریم کے اوّلین مخاطب تھے انہوں نے "لِیَغْفِرَلَکَ" کے معنی "لیغفر لأمتک" کے نہیں سمجھے ، اسی طرح اگر انہوں نے غلط معنی سمجھے بھی ہوں تو ان کے سوال کے بعد حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تنبیہ فرماتے کہ تم غلط سمجھ رہے ہو اس کے معنی "لیغفر لأمتک" کے ہیں ، لیکن آپ نے تنبیہ نہیں فرمائی بلکہ امت کے لئے مستقل آیت نازل ہوئی۔

دوسرا جواب قاضی عِیَاض رحمۃ اللہ علیہ کا ہے اور حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے اسکو اختیار کیا ہے ، وہ فرماتے ہیں کہ ایک ہے معصیت، ایک ہے خطا اور ایک ہے ذنب ، معصیت شدید ہے ، نافرمانی

---

(۳) دیکھیے فیض الباری مع حاشیہ البدر الساری (ج ۱ ص ۹۵ و ۹۶) والنبراس شرح شرح العقائد (ص ۲۸۳ و ۲۸۴)۔

(۴) سورۃ الفتح/۲ ۔

(۵) تفسیر قرطبی (ج ۱۶ ص ۲۶۳) ۔

(۶) سورۃ الفتح/۱ و ۲ ۔

(۷) سورۃ الفتح/۵ ۔ دیکھئے صحیح بخاری، کتاب المغازی، باب غزوۃ الحدیبیۃ، رقم (۴۱۷۲) ۔

کو کہتے ہیں ، اس سے کم درجہ " خطا " کا ہے جس کے معنی " غلطی " کے ہیں اور اس سے کم درجہ "ذنب " کا ہے جس کے معنی " عیب " کے ہیں ، معصیت اور خطا سے انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام معصوم ہوتے ہیں ، اور ذنب جس چیز کو کہا جارہا ہے وہ ایک معمولی چیز ہے جو معصیت یا خطا کے برابر نہیں ہے ، البتہ وہ ان کی شان کے اعتبار سے ان کے لئے معیوب تصوّر کی جاتی ہے ، یہ عصمت کے منافی نہیں ہے (۸) ۔

اس جواب پر اعتراض ہوتا ہے کہ قرآن مجید میں "إِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا" (۹) آیا ہے اور اس میں معاصی بھی داخل ہیں ۔

اس کا جواب یہ دیا جاسکتا ہے کہ " ذنب " کے جو معنی اوپر بتائے گئے ہیں وہ اس وقت لئے جاتے ہیں جب معصیت کے مقابلے میں اس کو استعمال کیا گیا ہو ، اگرچہ جب معصیت کا تقابل نہ ہو تو اس کے اندر عموم بھی ہوتا ہے ۔

تیسرا جواب یہ دیا گیا ہے کہ ایک اصول ہے "حسنات الأبرار سیئات المقربین" ۔

اس کی مثال یوں سمجھئے کہ لوگوں کے دو طبقے ہیں عوام اور خواص ، عوام کے لئے قانون ہوتا ہے اور اس قانون کی دفعات ہوتی ہیں ، ان پر یہ ذمہ داری ہوتی ہے کہ وہ ان قانونی دفعات کی مخالفت نہ کریں ، لیکن خواص جو ہوتے ہیں ان کو صرف قانون ہی نہیں مزاج کی بھی رعایت رکھنی پڑتی ہے ، جو خواصِ دولت و سلطنت ہوتے ہیں ان کی ذمہ داری صرف یہ نہیں کہ قانون کی خلاف ورزی نہ کریں بلکہ ان کے لئے یہ پابندی بھی ضروری ہے کہ وہ مزاجِ شاہ کے خلاف کوئی حرکت نہ کریں اگرچہ وہ قانونی گرفت میں نہ آتی ہو ۔

دیکھیے حضرت یعقوب علیہ السلام نے "إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَن تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ" (۱۰) کہہ دیا تھا جو بظاہر توکّل کے خلاف تھا ، تو کتنے برس تک ان کو حضرت یوسف علیہ السلام سے جدائی کا صدمہ برداشت کرنا پڑا ۔

حضرت موسیٰ علیہ السلام سے سوال کیا گیا تھا "ای الناس اعلم؟ " اس کے جواب میں آپ نے "انا" فرمادیا تھا (۱۱) ، چنانچہ آپ کو کہاں کہاں سفر کرایا گیا ! اور حضرت خضر کی خدمت میں پہنچایا گیا !! حضرت

(۸) فیض الباری (ج ۱ ص ۹۶) ۔

(۹) الزمر/۵۳ ۔

(۱۰) سورۃ یوسف/۱۳ ۔

(۱۱) دیکھیے صحیح بخاری ، کتاب التفسیر ، سورۃ الکھف ، باب : واذقال موسی لفتاہ ۔۔۔ ، رقم (۴۷۲۵) ۔

یونس علیہ السلام کے متعلق قرآن میں آتا ہے "وَذَاالنُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَاضِباً فَظَنَّ أَن لَّن نَّقدِرَ عَلَيهِ" (۱۲)
حضرت یونس علیہ السلام کا یہ عقیدہ ہرگز نہیں تھا کہ اللہ جل شانہ کو ان پر قدرت نہیں ہے، حاشا وکلا!
ایسی بات ہرگز نہیں تھی، البتہ ان کے عمل سے کچھ ایسا مترشح ہوتا تھا، چنانچہ ان کے اوپر عتاب نازل
ہوا۔

اسی طرح حضرت عبداللہ بن ام مکتوم رضی اللہ عنہ کا واقعہ ہے وہ آپ کی خدمت میں آئے، آپ کے
خاص آدمی تھے اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت سرداران قریش سے ایمان و اسلام کی بات کررہے
تھے، ایسے موقعہ پر حضرت عبداللہ بن ام مکتوم کا دخل اندازی کرنا آپ کو نامناسب معلوم ہوا تو آپ نے
گرانی کا اظہار فرمایا، لیکن اہل شرک کے مقابلے میں ایک مومن کے ساتھ یہ روش اللہ سبحانہ و تعالیٰ کے
یہاں گرفت کا سبب بن گئی اور سورۂ عبس کی ابتدائی آیات "عَبَسَ وَتَوَلّٰی۔۔۔" نازل ہوئیں (۱۳)۔

یہاں "ماتقدم من ذنبک وماتأخر" میں مقصد یہی ہے کہ آپ سے آپ کے مقام، آپ کی شان
اور آپ کے رتبے سے کم درجے کی جو چیزیں صادر ہوگئیں اگرچہ ان میں کوئی قباحت، برائی اور عیب نہیں
تھا، ان کے لئے فرمایا گیا ہے کہ ہم نے ان کو بخش دیا، اس سے مراد گناہ نہیں ہیں، اسی لئے اس آیت
سے اخذ کرکے صحابہ رضی اللہ عنہم نے "إِنَّ اللّٰهَ قَدْ غَفَرَ لَكَ مَاتَقَدَّمَ مِن ذَنبِكَ وَمَاتَأَخَّرَ" کہا ہے۔ (دیکھئے
روح المعانی ج۲۶ ص ۹۶)۔

چوتھا جواب یہ دیا گیا ہے کہ جن لوگوں کو مشاہدۂ حق کی کیفیت حاصل ہوتی ہے ان کے لئے پاؤں
پھیلانا بھی مشکل ہوتا ہے، قضائے حاجت کے لئے بیٹھنا دشوار ہوجاتا ہے، بیویوں کے ساتھ اختلاط بھی
دشوار ہوجاتا ہے اس لئے کہ ان کے سامنے ہر وقت یہ ہے کہ اللہ تبارک و تعالیٰ مجھے دیکھ رہے ہیں۔ یہ
کیفیات عام اولیاء کو بھی پیش آتی ہیں، اسی سے اندازہ لگالیجئے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی کیا کیفیت
ہوتی ہوگی۔

اس آیت میں اس طرح کی جو کیفیات حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم پر مشاہدۂ حق کی وجہ سے طاری
ہوتی تھیں اور ان میں امورِ طبعیہ کو انجام دینے میں جو ضیق پیش آتی تھی ان کے لئے فرمایا ہے "لِيَغْفِرَ لَكَ
اللّٰهُ مَاتَقَدَّمَ مِن ذَنبِكَ وَمَاتَأَخَّرَ" اس سے حقیقی ذنوب مراد نہیں ہیں۔ (دیکھئے امداد الباری (ج۴ ص ۴۶۳)۔

پانچواں جواب یہ ہے کہ یہ خطابِ تشریف و تکریم ہے کہ قیامت کے دن جب میدانِ حشر میں
حساب و کتاب کے انتظار میں لوگوں کو پریشانی لاحق ہوگی، لوگ اسی پریشانی کے عالم میں حضرت آدم علیہ

(۱۲) الانبیاء/۸۷۔

(۱۳) سنن ترمذی، کتاب التفسیر، باب ومن سورۃ عبس، رقم (۳۳۳۱)۔

السلام کے پاس جائیں گے ، حضرت آدم علیہ السلام اپنے قصور کا ذکر فرمائیں گے ، پھر لوگ حضرت نوح علیہ السلام کے پاس جائیں گے وہ اپنا قصور ذکر کریں گے ۔ اس طرح دیگر انبیاء کے پاس پہنچیں گے اور آخر میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پہنچیں گے (۱۴) ۔

چونکہ یہ مقام شفاعت آپ کے لئے متعین ہے ، کہیں آپ بھی اس قسم کا کوئی عذر نہ پیش کردیں آپ کے لئے "ماتقدم وماتأخر" کی مغفرت کی دستاویز پہلے ہی دے دی گئی ، گویا حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو پہلے ہی سے اطمینان دلادیا گیا کہ آپ اس وقت شفاعت کے لئے تیار ہوجائیں اور کوئی عذر لوگوں سے نہ کریں جیسا کہ دوسرے انبیاء علیہم السلام کریں گے ۔

چھٹا جواب یہ ہے کہ یہاں "ذنب" سے مراد خطائے اجتہادی ہے اور مطلب یہ ہے کہ آپ کی تمام ایسی خطائیں جو اجتہادی طور پر ہوئی ہیں سب معاف ہیں ۔

ساتواں جواب استاذ محترم حضرت شیخ الاسلام رحمۃ اللہ علیہ نے دیا ہے ، انھوں نے فرمایا کہ غفران کے معنی ستر کے ہیں اور غفار کے معنی ستار کے ہوتے ہیں تو "لیغفرلک اللہ" کے معنی ہوں گے کہ اللہ تعالیٰ ساتر یعنی مانع ہوں گے بین الذنب وبین النبی علیہ السلام ، ذنب کو نبی تک نہیں پہنچنے دیں گے جیسا کہ حضرت یوسف علیہ السلام کے بارے میں قرآن کریم میں ہے "كَذَٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ" (۱۵) انبیاء علیہم السلام کے لئے اللہ تعالیٰ "بین الذنب والنبی" ساتر ہوتے ہیں اور غیر نبی کے لئے "بین المذنب والجزاء" ، یہاں یہی مراد ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ کو گناہ تک نہیں پہنچنے دیں گے ۔

## "ماتقدّم" اور "ماتأخّر" سے کیا مراد ہیں ؟

۱۔ "ما" عموم کے لئے ہے اور متقدم ومتأخر کل کے احاطہ سے کنایہ ہے ۔

۲۔ "ماتقدم" سے مراد قبل از نبوّت ہے اور "ماتأخر" سے مراد بعد از نبوّت ہے ۔

۳۔ یا قبل از ہجرت اور بعد از ہجرت مراد ہے ۔

۴۔ یا قبلِ فتحِ مکّہ اور بعدِ فتحِ مکّہ مراد ہے ۔

اس کے علاوہ اور بھی دوسرے اقوال منقول ہیں ۔ (۱۶)

---

(۱۴) دیکھیے صحیح مسلم (ج ۱ ص ۱۰۸ و ۱۰۹) کتاب الإیمان، باب إثبات الشفاعة وإخراج الموحدین من النار۔

(۱۵) یوسف/۲۴ ۔

(۱۶) ان تمام اقوال کے لئے دیکھیے تفسیر قرطبی (ج ۶ ص ۲۶۲ و ۲۶۳) ۔

## ایک سوال اور اس کا جواب

"ماتقدّم" کی مغفرت تو سمجھ میں آتی ہے لیکن "ماتأخر" کی مغفرت کیسے ہوگی؟

اس کا جواب یہ ہے کہ مغفرت کے لئے گناہ کا ہونا ضروری نہیں کیونکہ "مغفرة" کے معنی ہیں ڈھانپنا اور پردہ ڈالنا، "ماتقدم" کی مغفرت تو ظاہر ہے اور "ماتأخر" کی مغفرت کا یہ مطلب ہوگا کہ آپ کے درمیان اور ذنوب کے درمیان پردہ ڈال دیا جائے گا تاکہ آپ سے کوئی ذنب صادر ہی نہ ہو۔ (۱۷)

ایک جواب یہ دیا گیا ہے کہ مخلوق کے لحاظ سے اگرچہ بعض چیزیں "ماتقدم" ہیں اور بعض چیزیں "ماتأخر" لیکن علمِ الٰہی کے لحاظ سے ساری چیزیں بیک وقت موجود ہیں تقدّم و تأخّر نہیں، پس اسی لحاظ سے مغفرت کا وعدہ فرمایا گیا ہے۔ (۱۸)

لیکن یہ جواب درست نہیں معلوم ہوتا کیونکہ مؤاخذہ و محاسبہ کا تعلق اور مغفرت کا تعلق علمِ الٰہی سے نہیں ہوتا، اس کا ظہور تو فعل سے ہوتا ہے۔ واللہ اعلم۔

## تمام انبیاء جب معصوم ہیں تو صرف حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی تخصیص کیوں کی گئی؟

اس کے بعد یہ سمجھو کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مغفرت ہوگئی تھی ایسے ہی دیگر انبیاء کی بھی مغفرت ہوگئی تو قرآن پاک میں اللہ تعالیٰ نے آپ کی مغفرت کا اعلان کیوں فرمایا؟

اس کا جواب یہ ہے کہ چونکہ قیامت کے دن ہولِ محشر سے نجات دلانے کے لئے آپ کو سب کا سفارشی بننا پڑے گا، اس لئے دنیا ہی میں یہ اعلان کردیا گیا کہ آپ سے کوئی باز پرس نہیں ہوگی۔ (۱۹)

## فیغضب حتی یعرف الغضب فی وجهه

آپ صلی اللہ علیہ وسلم غصہ ہوتے کہ غضب اور غصہ کے آثار آپ کے چہرہ مبارک سے عیاں ہوجاتے۔

## غضب کی وجہ

آپ صلی اللہ علیہ وسلم عموماً غصہ نہیں فرماتے تھے البتہ فطرت کے خلاف کوئی بات ہو تو آپ

---

(۱۷) دیکھیے ارشاد الساری (ج ۱ ص ۱۰۳)۔

(۱۸) دیکھیے امداد الباری (ج ۲ ص ۴۶۴)۔

(۱۹) فیض الباری (ج ۱ ص ۹۶)۔

اس پر غصہ فرماتے تھے ، یہی صورت یہاں واقع ہوئی ہے ، یہاں اعمال کی کثرت کا اہتمام فطرت کے خلاف تھا، اس لئے کہ آدمی اس کو نبھا نہیں سکتا، ایک آدمی یہ عہد کرلے کہ میں ہمیشہ روزہ رکھا کروں گا تو وہ کب تک نبھائے گا؟ ایک آدمی اس بات کا عہد کرلے کہ میں تمام رات نفلیں پڑھوں گا اور نہیں سوؤں گا تو کب تک اس کو نبھائے گا؟ ایک آدمی یہ عہد کرلے کہ میں شادی نہیں کروں گا، تجرّد کی زندگی گذاروں گا تو وہ کب تک پاک دامن رہے گا ؟ چونکہ صحابہ نے اس طرح کی باتیں کی تھیں اور یہ فطرت کے خلاف تھیں اس لئے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو ناراضگی ہوئی ۔ (۲۰)

بعض حضرات نے یہ کہا ہے کہ ناراضگی اس لئے ہوئی کہ انہوں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے عمل کو کم سمجھا تھا ۔ (۲۱)

بعض حضرات کہتے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو ناراضگی اس لئے ہوئی کہ انہوں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی مغفرتِ ذنوب کی بشارت کو سبب سمجھا ہے اس بات کا کہ آپ کو زیادہ عمل کرنے کی حاجت اور ضرورت نہیں ، اس لئے یہ سوچا کہ ہمیں تو نوافل کا بہت اہتمام کرنا چاہئے ، حالانکہ بشارت کا ملنا ایک سلیم الفہم اور شریف الطبع آدمی کے لئے زیادت فی العبادۃ کا سبب بنے گا، چنانچہ جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے پوچھا کہ یارسول اللہ! آپ کی تو مغفرت ہوچکی ہے ، آپ کیوں اس قدر اپنے آپ کو تھکاتے اور مشقت میں ڈالتے ہیں ؟ تو آپ نے جواب میں فرمایا "أفلا أكون عبداً شكوراً" (۲۲)۔

ثم يقول: إن أتقاكم وأعلمكم بالله أنا

پھر آپ فرماتے کہ میں تم میں سب سے زیادہ اللہ سے ڈرنے والا اور اللہ کو جاننے والا ہوں ۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے "أعلمكم" سے قوتِ علمیہ کی طرف اور "أتقاكم" سے قوتِ عملیہ کی طرف اشارہ کیا ہے اور مطلب یہ ہے کہ اعمال میں مجاہدہ کرنے کا منشا دو ہی قوتیں ہوتی ہیں ایک قوتِ علمیہ اور ایک قوتِ عملیہ ۔ میں ان دونوں میں تم سے بڑھا ہوا ہوں تو پھر جب میں مجاہدے میں مبالغہ نہیں کرتا تو پھر تم کون ہوتے ہو کہ یہ راستہ اختیار کرو؟! (۲۳) واللہ سبحانہ وتعالیٰ أعلم۔

---

(۲۰) فیض الباری (ج ۱ ص ۹۷) ۔

(۲۱) امداد الباری (ج ۲ ص ۳۶۱ و ۳۶۲) ۔

(۲۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۷۱) ۔

(۲۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۷۱) ۔

## حدیثِ باب سے مستفاد چند فوائد

۱۔ اس حدیث سے ایک فائدہ یہ حاصل ہوا کہ اعمالِ صالحہ سے درجات میں ترقی ہوتی ہے اور گناہ معاف ہوتے ہیں، کیونکہ حضراتِ صحابہ رضی اللہ عنہم نے اپنے لئے ترقیِ درجات کا جو راستہ نکالا وہ زیادت فی العمل کا تھا، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر نکیر نہیں فرمائی بلکہ غلو فی العبادۃ پر نکیر فرمائی ہے۔

۲۔ دوسرا فائدہ یہ حاصل ہوا کہ آدمی کو اللہ تعالیٰ جس قدر موفق بنائے اور عبادت و اَوراد کی توفیق ہوتی رہے اس کو برقرار رکھنے کے لئے اسے مواظبت اور پابندی کرنی چاہئے۔

۳۔ تیسرا فائدہ یہ معلوم ہوا کہ شارع نے عزیمت اور رخصت کی جو حدود مقرر کی ہوئی ہیں ان کا لحاظ رکھنا چاہئے اور یہ اعتقاد رکھنا چاہئے کہ جو جہت آسان ہو اور شرع کے موافق ہو اس کو اختیار کرنا دوسری جہت کے مقابلہ میں اولیٰ ہے جو مشقت میں ڈالے اور منشاءِ شریعت کے بھی خلاف ہو۔

۴۔ چوتھی بات یہ معلوم ہوئی کہ عبادت وغیرہ میں اعتدال اختیار کرنا چاہئے اور پھر اس پر مداومت ہونی چاہئے، نہ کہ اس طرح مبالغہ کہ آئندہ جاکر پھر اس عمل ہی کو ترک کرنا پڑے۔

۵۔ پانچویں بات یہ معلوم ہوئی کہ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین عبادت کے شدید راغب اور ازدیادِ خیر کے طالب رہتے تھے۔

۶۔ ایک فائدہ اس حدیث سے یہ حاصل ہوا کہ امرِ شرعی کی خلاف ورزی کی صورت میں ناراضگی مشروع ہے، نیز یہ کہ سمجھ دار شخص اگر غلطی کرے تو اسے خبردار اور ہوشیار کرنے کی غرض سے اس پر نکیر درست ہے۔

۷۔ ایک فائدہ یہ حاصل ہوا کہ آدمی بقدرِ ضرورت اپنی فضیلت کی چیز کو بیان کرسکتا ہے بشرطیکہ فخر و مباہات اور تکبر کا اندیشہ نہ ہو۔

۸۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو کمالِ انسانی کا مرتبہ حاصل ہے، کیونکہ یہ کمال، قوت علمیہ و عملیہ میں منحصر ہے اور ان دونوں کی طرف "أعلمکم" اور "أتقاکم" کہہ کر اشارہ فرمادیا (۴۴) واللہ اعلم۔

---

(۴۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۷۱)۔

## ۱۲ - باب : مَنْ كَرِهَ أَنْ يَعُودَ فِي ٱلْكُفْرِ كَمَا يَكْرَهُ أَنْ يُلْقَى فِي ٱلنَّارِ مِنَ ٱلْإِيمَانِ .

یہاں "من کرہ" سے پہلے "کراھة" مصدر محذوف ہے اور "من الایمان" خبر ہے ۔ تقدیر ہوگی :
"باب کراھة من کرہ العود فی الکفر ککراھة الالقاء فی النار من شعب الایمان" (۲۵) ۔

### ماقبل سے ربط

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ماقبل سے اس باب کی مناسبت یہ ہے کہ اس سے پہلے باب میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادت فی العبادت کی اجازت طلب کی تھی اور اس کی وجہ ظاہر ہے کہ انہیں حلاوتِ ایمان حاصل ہوچکی تھی، اب اس باب کی حدیث میں بھی حلاوت و اسباب حلاوت کا بیان ہے (۲۶) ۔

یہ بھی کہہ سکتے ہیں کہ یہ باب بابِ سابق کا ثمرہ ہے کیونکہ ماقبل کے باب میں خدا کی معرفت اور علم کا بیان تھا اور ظاہر ہے کہ جس کے دل میں جتنی خدا کی معرفت زیادہ ہوگی اس کا ایمان اتنا ہی قوی ہوگا اور اتنی ہی زیادہ اس کو کفر سے نفرت و کراہیت ہوگی، اس باب میں اسی کراہیت کا بیان ہے (۲۷) ۔

یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ پہلے امام بخاری نے " فرار من الفتن " کو دین قرار دیا تھا یہاں " فرار من الکفر " کو دین بتا رہے ہیں تو جس طرح ہر شخص کو " فرار من الفتن " کی کوشش کرنی چاہئے اسی طرح اس کو " فرار من الکفر " کی کوشش کرنا ضروری ہے (تقریر بخاری ص ۱۳۱) ۔

### مقصدِ ترجمہ

یہ ترجمہ بھی سابق تراجم کی طرح اسی غرض سے منعقد کیا گیا ہے کہ مرجئہ کی تردید ہوجائے اس طرح کہ ایمان کے لئے طاقت اور حلاوت کی ضرورت ہے ، طاقت و حلاوت ایمان میں اعمال سے آتی ہے ، اعمال نہ ہوں تو ایمان بے کیف اور کمزور ہوتا ہے ، اعمال ہونگے تو حلاوت، شادابی اور طاقت آئے گی

---

(۲۵) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۶۷) ۔

(۲۶) حوالۂ بالا ۔

(۲۷) امداد الباری (ج ۲ ص ۴۶۸) ۔

لہذا معلوم ہوا کہ اعمال ایمان کا جزء ہیں (۲۸)۔

حضرت شیخ الحدیث صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی عادت ہے کہ وہ اضداد کو ذکر کرتے ہیں، اسی عادت کی بناء پر یہاں اس باب کو ذکر کیا ہے کہ جس کے اندر جتنا ایمان قوی ہوتا ہے اتنا ہی اس کی ضد سے اس کو نفرت ہوتی ہے، گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ بتایا ہے کہ طاعات ایمان میں اضافہ کرتی ہیں تو کفر سے نفرت بھی ایمان میں اضافہ کا سبب ہے، یہ بھی ایمان کا ایک شعبہ ہے (۲۹) واللہ اعلم۔

۲۱ : حَدَّثنا سُلَيمانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ : حَدَّثنا شُعْبَةُ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ (۳۰) عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : (ثَلاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ حَلاوَةَ الْإِيمَانِ : مَنْ كَانَ اللهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا ، وَمَنْ أَحَبَّ عَبْدًا لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلهِ ، وَمَنْ يَكْرَهُ أَنْ يَعُودَ فِي الْكُفْرِ ، بَعْدَ إِذْ أَنْقَذَهُ اللهُ ، كَمَا يَكْرَهُ أَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ) . [ر : ١٦]

## تراجم رجال

۱۔ سلیمان بن حرب : یہ ابو ایوب سلیمان بن حرب بن بجیل ازدی واشحی بصری ہیں، شعبہ، حمادین وغیرہ سے سماعِ حدیث کیا اور ان سے امام احمد، امام ذہلی، امام حمیدی اور امام بخاری رحمہم اللہ نے حدیثیں سنیں۔

امام ابوحاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ ائمہ میں سے ہیں، تدلیس نہیں کرتے، رجال پر بھی ان کا کلام ہے اور فقہ کے ساتھ بھی مناسبت رکھتے تھے، ان کی تقریباً دس ہزار حدیثیں ہیں، میں نے ان کے ہاتھ میں کبھی کتاب نہیں دیکھی، میں بغداد میں ان کی حدیث کی مجلس میں حاضر ہوا، حاضرین کی تعداد کا اندازہ لگایا گیا، تقریباً چالیس ہزار حاضرین تھے۔

مکہ کے قاضی بھی رہے۔ ۱۴۰ھ میں ولادت ہوئی اور ۲۲۴ھ میں بصرہ میں وفات پائی۔ (۳۱) رحمۃ اللہ علیہ

---

(۲۸) ایضاح البخاری (ج ۳ ص ۲۸۱)۔

(۲۹) تقریر بخاری شریف (ج ۱ ص ۱۳۱)۔

(۳۰) اس حدیث کی تخریج پیچھے "باب حلاوۃ الإیمان" کے تحت گذر چکی ہے۔

(۳۱) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۶۸)۔

۲۔ شعبہ: ان کے حالات "باب المسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" کے تحت گذر چکے ہیں۔

۳۔ قتادہ: ان کے حالات "باب من الإیمان أن یحب لأخیه مایحب لنفسہ" کے تحت گذر چکے ہیں۔

۴۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ: ان کے حالات بھی مذکورہ بالا باب کے تحت تفصیل سے گذر چکے ہیں۔

## حدیث کے مکرر ہونے کا اعتراض اور اس کا جواب

یہ حدیث پیچھے "باب حلاوۃ الإیمان" میں گذر چکی ہے یہاں اس کو دوبارہ لے کر آئے ہیں، اس لئے اس پر مکرر ہونے کا اعتراض کیا گیا ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اگرچہ بنیادی طور پر حدیث وہی ہے لیکن دونوں میں سند اور متن کے لحاظ سے فرق موجود ہے، سند میں سوائے حضرت انس رضی اللہ عنہ کے باقی تمام رواۃ مختلف ہیں، کیونکہ حدیثِ باب کے راوی ہیں سلیمان بن حرب، شعبہ، قتادہ اور حدیثِ سابق کے راوی ہیں محمد بن المثنی، عبدالوھاب ثقفی، ایوب سختیانی اور ابوقلابہ جرمی رحمھم اللہ تعالیٰ۔

پھر متن میں بھی فرق ہے کیونکہ حدیثِ باب میں تین چیزیں جو بیان کی گئی ہیں ان کے شروع میں "مَن" ہے یعنی "مَن کان اللہ ورسولہ۔۔۔" "مَن أحب عبداً۔۔۔" اور "من یکرہ أن یعود۔۔۔" جبکہ حدیثِ سابق میں ان تینوں مقامات میں "إن" کا لفظ ہے نیز حدیثِ سابق میں "بعد إذ أنقذہ اللہ" کا جملہ نہیں ہے جو حدیثِ باب میں ہے، علاوہ ازیں حدیثِ باب میں "یُلقیٰ" کا لفظ ہے جبکہ حدیثِ سابق میں "یقذف" کا لفظ ہے۔ واللہ سبحانہ اعلم۔

حدیث کی مفصل تشریح "باب حلاوۃ الإیمان" کے تحت گذر چکی ہے۔

## ١٣ - باب : تَفَاضُلِ أَهْلِ الْإِيمَانِ فِي الْأَعْمَالِ.

اس ترجمہ میں کئی ابحاث ہیں :

### پہلی بحث : غرضِ ترجمہ

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس ترجمۃ الباب سے مرجئہ پر رد کررہے ہیں اور یہ بتارہے ہیں کہ مرجئہ کا یہ دعوی کہ ایمان کے لئے اعمال کی ضرورت نہیں ، اگر اعمال نہ ہوں تو کوئی مضرت نہیں ، یہ دعوی غلط ہے بلکہ اعمال سے فائدہ پہنچتا ہے ، اعمال کی وجہ سے اہلِ ایمان کے درجات میں تفاضل ہوگا، حتّٰی کہ جس کے اعمال زیادہ ہونگے وہ جنت میں پہلے پہنچے گا، جو جہنم میں ڈال دیے جائیں گے ، ان میں بھی ان ہی لوگوں کو پہلے نکالا جائے گا جن کے اعمال زیادہ ہوں گے ۔ (۴۲)

نیز مرجئہ کہتے ہیں کہ اعمال کا کوئی اثر ہی نہیں ہوتا ، طاعت سے کوئی فائدہ ہے نہ معصیت سے کچھ نقصان ، تو اگر ایسا تھا تو پھر یہ لوگ معاصی کی وجہ سے دوزخ میں کیوں ڈالے گئے ؟ جیسا کہ باب کی روایت میں ذکر ہے ، مرجئہ کی طرح خوارج و معتزلہ کا بھی حدیثِ باب سے رد ہورہا ہے چونکہ مرتکبِ کبائر ہونے کے باوجود ان کو دوزخ سے نکالا جائے گا حالانکہ مرتکبِ کبیرہ خوارج و معتزلہ کے یہاں مخلد فی النار ہوتا ہے (تقریر بخاری ص ۱۳۲) ۔

یا یہ کہا جائے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بیان کرنا چاہتے ہیں کہ اعمال کے سبب سے اہلِ ایمان کے ایمان میں تفاوت و تفاضل پیدا ہوتا ہے ، اس صورت میں "فی" سببیہ ہوگا اور مقصد یہ ہوگا کہ اعمال میں کمی بیشی کی وجہ سے ایمان میں تفاضل یعنی کمی بیشی پیدا ہوتی ہے ۔ (۴۳)

### دوسری بحث

دوسری بحث یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس باب میں حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی جو حدیث درج فرمائی اس میں تفاضل فی الإیمان کا ذکر ہے ، اسی کو "مثقال حبة من خردل من إيمان" سے تعبیر کیا ہے ، اس میں تفاضل فی الأعمال کا ذکر نہیں ہے ، لہذا روایت ترجمۃ الباب کے مطابق نہیں ہے ۔

---

(۴۲) تقریر بخاری شریف (ج ۱ ص ۱۳۲) ۔

(۴۳) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۶۸) ۔

اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ترجمۃ الباب کے ذریعہ یہ بتایا ہے کہ "من خردل من إیمان" میں ایمان سے مراد اعمال ہیں، ان پر ایمان کا اطلاق اس لئے کیا گیا ہے کہ ان سے ایمان کی تکمیل ہوتی ہے اور ایمان سے اعمال مراد ہونے کا قرینہ اسی روایت کا دوسرا لفظ ہے جس میں "من خردل من إیمان" کے بجائے "من خردل من خیر" واقع ہوا ہے اور "خیر" کہتے ہیں عمل کو۔ (۳۴)

## تیسری بحث

تیسری بحث یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الایمان کی ابتدا میں جو سب سے پہلے ترجمہ منعقد کیا ہے اس میں ہے "باب قول النبی صلی اللہ علیہ وسلم: بُنی الإسلام علی خمسٍ وھو قول و فعل، ویزید وینقص" جب امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ایمان کی کمی اور زیادتی کا مسئلہ بیان کرچکے تو اب دوبارہ اسی مسئلہ کو بیان کرنا تو تکرار ہوگیا۔

اس کا ایک جواب تو یہ ہے کہ پہلا ترجمہ تو ترجمۂ جامعہ ہے اور آئندہ کے تراجم اس کی تفصیل و توضیح ہیں لہذا اس کے تکرار ہونے سے کوئی اشکال نہیں ہوتا۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے وہاں "یزید وینقص" کو تبعاً ذکر کیا ہے اور یہاں استقلالاً۔ وہاں بنی الإسلام علی خمس کا ذکر مقصود ہے، حدیث باب بھی اسی کے لئے لائی گئی ہے جبکہ یہاں زیادت و نقصان کو بیان کرنا مقصود ہے۔ بعض نے یہ بھی کہا ہے کہ وہاں زیادت و نقصان کا تعلق اسلام سے ہے یہاں ایمان سے ہے، لہذا تکرار نہیں۔

## چوتھی بحث

چوتھی بحث یہ ہے کہ حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے آگے ص ۱۱ پر ایک ترجمہ منعقد کیا ہے: باب زیادة الإیمان ونقصانه اشکال یہ ہے کہ اس باب کا مقصد بھی ایمان کی کمی اور زیادتی کو بتانا ہے اور جو ترجمہ ص ۱۱ پر آرہا ہے اس کا مقصد بھی یہی ہے، تو یہ تکرار کیوں؟

اس کا ایک جواب یہ دیا گیا ہے کہ یہاں اعمال میں اہلِ ایمان کے تفاوت کو بیان کرنا مقصود ہے جبکہ وہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے خود ایمان یعنی نفسِ تصدیق کے اندر کمی اور زیادتی بیان کی ہے۔ (۳۵)

---

(۳۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۷۳)۔

(۳۵) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۳) کتاب الإیمان، باب زیادة الإیمان ونقصانه۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ یہاں پر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے نفسِ ایمان کی کمی زیادتی بیان کی ہے اور آنے والے ترجمہ میں مومَن بہ کے اعتبار سے کمی زیادتی ثابت کی ہے۔ (۳۶)

لیکن یہ جواب درست نہیں معلوم ہوتا، اس لئے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ترجمہ منعقد کیا ہے "زیادۃ الإیمان و نقصانہ" کا، کہ ایمان میں کمی زیادتی ہوتی ہے، اور مومَن بہ کے اعتبار سے زیادتی تو ہوتی ہے کمی نہیں ہوتی، بلکہ اس سے تو ایمان ہی مفقود ہوجاتا ہے۔

چونکہ مومَن بہ سے مراد وہ امور ہیں جن پر ایمان لانے کا مومن مکلّف ہے، ایمان باللہ کے بعد مطالبہ ہے ایمان بالملائکہ کا، پھر ایمان بالرسل کا، پھر ایمان بالکتب کا، پھر ایمان بالیوم الآخر کا، پھر ایمان بالقدر کا۔ تو اگر کوئی آدمی ایسا ہے جس کو پہلے ایمان باللہ کا علم ہوا اس کے بعد ایمان بالملائکہ کا، تو اس کے مؤمَن بہ میں اضافہ ہوا، پھر ایمان بالرسل کا، تو مزید اضافہ ہوا، پھر ایمان بالکتب کا علم ہوا تو مزید اضافہ ہوتا جائے گا لیکن اگر کوئی آدمی امورِ مذکورہ میں سے کسی چیز پر ایمان کو ترک کردے تو ایمان میں کمی نہیں آئے گی بلکہ ایمان مفقود ہوجائے گا، اس لئے کہ "ما یجب بہ الإیمان" میں سے کسی چیز پر ایمان کو چھوڑ دینا سارے ایمان کو زائل کردیتا ہے، کیونکہ ایمان کے تحقق کے لئے التزام طاعت ضروری ہے، یعنی ان تمام چیزوں کا تسلیم کرنا اور ماننا جن پر ایمان لانا ضروری ہے، یہ نہیں کہ بعض پر ایمان لائے اور بعض کو چھوڑ دے، یہ تو عین کفر ہے "اَفَتُؤْمِنُوْنَ بِبَعْضِ الْكِتٰبِ وَتَكْفُرُوْنَ بِبَعْضٍ" (۳۷) اس لئے "باب زیادۃ الإیمان و نقصانہ" کو زیادت بحسب المؤمَن بہ پر محمول کرنا صحیح ہے ہی نہیں، اگرچہ بعض اکابر ائمہ نے یہ توجیہ کی ہے۔ (۳۸) واللہ اعلم۔

تیسرا جواب یہ ہے کہ چونکہ ایمان کی کمی زیادتی کا مسئلہ مختلف فیہا ہے اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی عادت ہے کہ جس مسئلہ میں اختلاف ہو اور شدید اور مشہور ہو اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان کسی ایک طرف ہو اور دوسری طرف کے لوگ زور دکھا رہے ہوں اور دلائل پیش کررہے ہوں تو پھر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اپنے مدعیٰ کے اثبات کے لئے مختلف طرز اختیار کرتے ہیں۔ مختلف پیرایوں سے اپنی بات کو ثابت کرتے ہیں جیسے یہاں کتاب الایمان میں مصنف نے یہی کیا ہے، اعمال کے ایمان میں داخل ہونے کو مختلف انداز سے ثابت فرمایا ہے، جیسے کتاب التوحید میں اللہ تعالیٰ کی صفات کے اثبات میں کیا

(۳۶) لامع الدراری (ج ۱ ص ۵۹۱)۔

(۳۷) سورۃ بقرہ/۸۵۔

(۳۸) کما جزم بذلک السندی رحمہ اللہ تعالی فی حاشیتہ علی صحیح البخاری، انظر (ج ۱ ص ۳۰) واختارہ شیخ الھند فی تراجمہ، انظر تقریر بخاری شریف (ج ۱ ص ۱۴۶)۔

ہے ، صفتِ کلام کے لئے بہت سے تراجم منعقد کرڈالے ہیں ، ابواب الخُمس میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ایک ہی مدعیٰ کو ثابت کرنے کے لئے کہ خُمس میں امام کو اختیار حاصل ہے چار پانچ ابواب قائم کئے ہیں ، تو یہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی عادت ہے کہ جو مسئلہ مختلف فیہا ہو اور اختلاف زوردار ہو ، دوسری طرف سے بھی زور دکھایا جارہا ہو تو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ زور دکھاتے ہیں، اور جو اُن کے نزدیک راجح ہوتا ہے اس کو مختلف ابواب میں مختلف انداز سے ثابت کرتے ہیں ۔ چنانچہ زیادت و نقصانِ ایمان کے مختلف فیہ مسئلے میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی رائے زیادت و نقصان کے حق میں ہے اس لئے اس کو ثابت کرنے کے لئے مختلف ابواب ذکر کئے ہیں ۔ واللہ اعلم ۔

## پانچویں بحث

پانچویں بحث یہ ہے کہ حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس باب کے تحت حضرت ابو سعید خُدری رضی اللہ عنہ کی حدیث ذکر کی ہے اور جو باب ص ۱۱ پر آرہا ہے یعنی "باب زیادة الإیمان و نقصانه " اس کے تحت حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت لائے ہیں ، دونوں روایتیں مضمون میں مشترک ہیں ۔

پہلا سوال یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے دونوں پر الگ الگ ترجمہ کیوں قائم کیا؟

دوسرا سوال یہ ہے کہ حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی حدیث اس باب کے تحت ذکر کی ہے اور اس کے الفاظ ہیں "أخرجوا مَن کان فی قلبه مثقال حبة من خردل من إیمان " اور حضرت انس رضی اللہ عنہ کی جو حدیث "باب زُیادة الإیمان و نقصانه " کے تحت آرہی ہے اس میں "وزن شَعِیرة من خیر" "وزن بُرَّة من خیر " اور "وزن ذرّة من خیر " کے الفاظ ہیں ، "خیر" کہتے ہیں عمل کو، تو حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیث اس ترجمہ یعنی "باب تفاضل أهل الإیمان فی الأعمال" کے مناسب تھی کیونکہ اس میں خیر یعنی عمل کا ذکر ہے اور حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی حدیثِ باب اس ترجمہ کے مناسب تھی جو آگے آرہا ہے چونکہ ابوسعید خدری کی روایت میں ایمان کا ذکر ہے اور اس ترجمے میں ایمان ہی کی زیادتی اور نقصان کو ذکر کیا گیا ہے تو امام بخاری نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت کو تفاضل فی الاعمال کے باب میں اور حضرت ابوسعید خدری کی حدیث کو آئندہ آنے والے زیادت و نقصان فی الایمان کے باب میں کیوں ذکر نہیں کیا۔

تیسرا سوال یہ ہے کہ مصنف نے دونوں جگہ ایک لفظ اَصالۃً اور دوسرا تعلیقاً ذکر کیا ہے ، حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی روایت کے تحت "خردل من خیر " کا لفظ تعلیقاً لائے ہیں اور "من إیمان"

کو اصل روایت میں ذکر کیا ہے اور حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت کے تحت "من إیمان" کا لفظ تعلیقاً لائے ہیں اور "من خیر" کو اصالةً ذکر کیا ہے، اب سوال یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کو چاہئے تھا کہ وہ ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی حدیث میں "من خیر" کو اصالةً ذکر کرتے چونکہ خیر سے مراد عمل ہے اور ترجمے میں اعمال کے اعتبار سے تفاضل کو بیان کیا جارہا ہے اور "من ایمان" کو تعلیقاً لاتے، اسی طرح حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت میں "من إیمان" کو اصالةً لاتے چونکہ خود ایمان میں کمی زیادتی کو بیان کرنا مقصود ہے اور "من خیر" کو تعلیقاً بیان کرتے۔

حافظ ابن حجر عسقلانی رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے دونوں سوالوں کا یہ جواب دیا ہے کہ اصل میں حضرت ابو سعید خدری اور حضرت انس رضی اللہ عنہما کی دونوں روایتوں میں دو احتمال ہیں، ہوسکتا ہے کہ تفاضلِ ایمان فی الاعمال مراد ہو اور ہوسکتا ہے کہ تصدیق کے اندر کمی زیادتی مراد ہو، چونکہ دونوں احتمال تھے، لہذا مؤلف نے ان دونوں احتمالوں پر ترجمہ منعقد کردیا چونکہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت میں موزونات کا تفاوت "شعیرة" "بُرّة" اور "ذرّة" سے بیان کیا گیا تھا اس لئے اس پر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ایمان قائم بالقلب میں کمی و زیادتی کے اظہار کے لئے "زیادۃ الایمان و نقصانہ" کا ترجمہ منعقد کردیا اور یہ بتادیا کہ تصدیق میں کمی زیادتی ہوتی ہے اور حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی روایت میں تفاوت فی الموزونات نہیں تھا اس لئے اس پر "تفاضل أهل الإیمان فی الأعمال" کا ترجمہ لائے۔ (۳۹)

امام العصر علامہ انور شاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس جواب سے یہ تو معلوم ہوگیا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت پر زیادت و نقصان کا ترجمہ کیوں لایا گیا لیکن اس بات کا جواب حاصل نہیں ہوا کہ حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی روایت پر "تفاضل أهل الإیمان فی الأعمال" کا ترجمہ کیوں منعقد کیا گیا ہے؟ (۴۰)

شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے دوسرا جواب دیا ہے کہ اصل میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے سامنے حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی مفصل روایت ہے جو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب التوحید (۴۱) میں اور امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الایمان (۴۲) میں تخریج کی ہے، اس مفصل روایت میں اعمال

---

(۳۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۳) کتاب الإیمان، باب زیادة الإیمان و نقصانه۔

(۴۰) فیض الباری (ج ۱ ص ۱۰۰)۔

(۴۱) دیکھئے صحیح بخاری (ج ۲ ص ۱۱۰۷ و ۱۱۰۸) کتاب الرد علی الجهمیة وغیرهم التوحید، باب قول اللہ تعالی: وجوه یومئذ ناضرة، إلی ربها ناظرة، رقم (۷۴۳۹)۔

(۴۲) دیکھئے صحیح مسلم (ج ۱ ص ۱۰۲ و ۱۰۳) کتاب الإیمان، باب رؤیة المؤمنین فی الآخرة ربهم سبحانه و تعالی۔

کا تذکرہ ہے، اصل روایت یہ ہے کہ لوگ موقف میں جمع ہوں گے، پھر اللہ تعالیٰ تجلی فرمائیں گے، لوگ سجدے میں چلے جائیں گے، پلِ صراط نصب کیا جائے گا، لوگ اس پر سے عبور کریں گے پھر جنتی جنت میں اور جہنمی جہنم میں پہنچ جائیں گے، اس وقت اہلِ ایمان کی سفارش شروع ہوگی، جنتی مؤمنین اپنے جہنمی بھائیوں کے بارے میں اللہ تعالیٰ کے حضور عرض کریں گے "ربنا، کانوا یصومون معنا ویصلون ویحجون، فیقال لھم: أخرجوا من عرفتم، فتحرم صورھم علی النار، فیخرجون خلقاً کثیراً قد أخذت النار إلی نصف ساقیہ وإلی رکبتیہ، ثم یقولون: ربنا، مابقی فیھا أحد ممن أمرتنا بہ، فیقول: ارجعوا، فمن وجدتم فی قلبہ مثقال دینار من خیر فأخرجوہ، فیخرجون خلقاً کثیراً، ثم یقولون: ربنا، لم نَذَرْ فیھا أحداً ممن أمرتنا بہ، ثم یقول: ارجعوا، فمن وجدتم فی قلبہ مثقال نصف دینار من خیر فاخرجوہ، فیخرجون خلقاً کثیراً، ثم یقولون: ربنا، لم نذر فیھا ممن أمرتنا أحداً، ثم یقول: ارجعوا فمن وجدتم فی قلبہ مثقال ذرۃ من خیر فأخرجوہ، فیخرجون خلقاً کثیراً، ثم یقولون: ربنا، لم نذر فیھا خیراً... فیقول اللہ تعالیٰ: شَفَعَتْ الملائکۃُ، وشفع النبیون، وشفع المؤمنون، ولم یبق إلا أرحم الراحمین، فیقبض قبضۃ من النار، فیخرج منھا قوماً لم یعملوا خیراً قط، قد عادوا حُمَماً فیلقیھم فی نھر فی أفواہ الجنۃ یقال لہ: نھر الحیاۃ، فیخرجون کما تخرج الحِبّۃ فی حمیل السیل۔۔۔" (۴۳) چونکہ اس روایت میں اعمال میں تفاوت کو بیان کیا گیا ہے اس لئے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی روایتِ مختصرہ پر تفاوت و تفاضل فی الاعمال کا ترجمہ منعقد کیا ہے۔

واقعہ یہ ہے کہ حضرت شاہ صاحب نوراللہ مرقدہ کا یہ جواب حافظ رحمۃ اللہ علیہ کے جواب سے اقویٰ وارجح ہے۔ (۴۴)

بہرحال دونوں حضرات کے جوابوں کو ملانے سے یہ معلوم ہوا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت پر اس لئے زیادت و نقصان فی الایمان کا ترجمہ لائے کہ اس میں تفاوت فی الایمان کا ذکر ہے اور حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی روایت پر تفاضل فی الاعمال کا ترجمہ اس لئے منعقد کیا کہ ان کی مفصل روایت میں اعمال کا ذکر ہے۔

اب سوال رہ جاتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ کیوں کیا کہ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی روایت میں "من خردل من إیمان" کو تو اصل بنایا اور "خردل من خیر" کو متابعت میں ذکر کیا ہے

(۴۳) دیکھیے صحیح مسلم (ج ۱ ص ۱۰۲ و ۱۰۳) کتاب الإیمان باب رؤیۃ المؤمنین فی الآخرۃ ربھم سبحانہ وتعالی۔

(۴۴) دیکھیے فیض الباری (ج ۱ ص ۱۰۰)۔

اور حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت میں اس کا عکس کیا ہے ۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اصل میں چونکہ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی مفصل روایت سے معلوم ہوگیا کہ اس میں جو تفاوت مذکور ہے وہ اعمال کا ہے لہذا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "من إیمان" کی روایت کو اصل بناکے "خردل من خیر" سے اس کی شرح فرمادی اور یہ بتلادیا کہ "من ایمان" سے مراد "من خیر" یعنی عمل ہے ، یا یوں کہہ دیجئے کہ اعمال کے سلسلے میں "من خیر" کے بجائے "من إیمان" کی روایت کو اصل قرار دے کر امام بخاری ایمان و عمل کا مضبوط تعلق ظاہر کرنا چاہتے ہیں کہ اس میں مرجئہ کا رد قوی ہے ، وہ اعمال کا ایمان کے ساتھ کوئی تعلق ہی تسلیم نہیں کرتے اور حضور پاک صلی اللہ علیہ وسلم کے یہاں تعلق اتنا قوی ہے کہ آپ اعمال پر ایمان کا اطلاق فرمارہے ہیں (ایضاح البخاری ج۳ص ۲۸۴ و ۲۸۵) ۔

اور حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت میں چونکہ تفاوتِ موزونات سے مراد تفاوت فی نفس الایمان والتصدیق ہے لہذا وہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے "من خیر" کی روایت ذکر کی اور پھر تعلیقاً "من إیمان" کا لفظ لاکر اس کی شرح فرمادی (۴۵) ۔ واللہ سبحانہ وتعالیٰ اعلم ۔

۲۲ : حدّثنا إِسْمَاعِيلُ قَالَ : حَدثني مالِكٌ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ(۴۶) عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : (يَدْخُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ ، ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى : أَخْرِجُوا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيمَانٍ . فَيُخْرَجُونَ مِنْهَا قَدِ اسْوَدُّوا ، فَيُلْقَوْنَ فِي نَهَرِ الْحَيَا ، أَوِ الْحَيَاةِ - شَكَّ مالِكٌ - فَيَنْبُتُونَ كَمَا تَنْبُتُ الْحِبَّةُ فِي جَانِبِ السَّيْلِ ، أَلَمْ تَرَ أَنَّهَا تَخْرُجُ صَفْرَاءَ مُلْتَوِيَةً) .
قَالَ وُهَيْبٌ : حدثنا عَمْرٌو : الْحَيَاةِ ، وَقَالَ : خَرْدَلٍ مِنْ خَيْرٍ . [۶۱۹۲]

## تراجمِ رجال

۱۔ اسماعیل : یہ ابوعبداللہ اسمٰعیل بن ابی اویس عبداللہ بن عبداللہ بن اویس بن مالک بن ابی عامر اصبحی مدنی ہیں ۔

---

(۴۵) فیض الباری (ج ۱ ص ۱۰۰ و ۱۰۱) ۔

(۴۶) هذا الحديث أخرجه البخاري في كتاب التفسير، سورة النساء، باب "إن الله لا يظلم مثقال ذرة"، رقم (۴۵۸۱) و سورة القلم، باب يوم يكشف عن ساق، رقم (۴۹۱۹) و في كتاب الرقاق، باب صفة الجنة والنار، رقم (۶۵۶۰) و باب الصراط جسر جهنم، رقم (۶۵۷۴) و في كتاب التوحيد، باب قول الله تعالى وجوه يومئذ ناضرة الى ربها ناظرة، رقم (۷۴۳۸) و (۷۴۳۹) ۔ و مسلم في صحيحه، في كتاب الإيمان باب رؤية المؤمنين في الآخرة ربهم سبحانه و تعالى ۔

یہ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے بھانجے ہیں ، انہوں نے اپنے ماموں یعنی امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے ، اپنے والد سے ، اپنے بھائی عبدالحمید سے ، ابراہیم بن سعد، سلیمان بن بلال اور ان کے علاوہ دوسرے حضرات سے حدیثیں سنی ہیں ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں امام بخاری، امام مسلم اور امام دارمی رحمہم اللہ تعالیٰ کے علاوہ دوسرے حفاظ ہیں ، ان کی احادیث بخاری، مسلم، ابوداؤد، ترمذی اور ابن ماجہ رحمہم اللہ نے اپنی کتابوں میں تخریج کی ہیں ، جبکہ امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کی تضعیف کی ہے ، اس لئے انہوں نے ان کی کوئی حدیث نہیں لی ۔

ابوحاتم رحمۃ اللہ علیہ ان کے بارے میں فرماتے ہیں "محلہ الصدق وکان مغفلاً" ۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے وہ فرماتے ہیں کہ اسماعیل اور ان کے والد دونوں ضعیف ہیں ، ان ہی سے یہ بھی مروی ہے کہ "اسمعیل صدوق، ضعیف العقل، لیس بذلک" مطلب یہ ہے کہ یہ حدیث میں صحیح تصرف نہیں کرسکتے اور نہ ہی اپنی کتاب کے علاوہ کسی کتاب کی قراءت اور ادا یقینی طور پر جانتے ہیں ۔

ابوالقاسم لالکائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام نسائی نے ان پر کلام کرتے ہوئے مبالغہ کیا جس سے ان کو متروک قرار دینا لازم آتا ہے ، شاید امام نسائی کے سامنے ان کے ایسے حالات ظاہر ہوئے ہوں گے جو دوسرے کے سامنے ظاہر نہیں ہوئے ، کیونکہ باقی حضرات کے کلام سے اتنا ہی سمجھ میں آتا ہے کہ یہ ضعیف ہیں ۔

پھر ابن معین رحمۃ اللہ علیہ ہی سے ان کی تعریف بھی منقول ہے اسی طرح امام احمد اور امام بخاری رحمہم اللہ تعالیٰ بھی ان کی تعریف کرتے ہیں ۔ (۴۷)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ان کے بارے میں تقریب میں جو قولِ فیصل نقل کیا ہے وہ یہ ہے کہ "صدوق أخطأ في أحاديث مِن حفظه" (۴۸) واللہ اعلم ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اسماعیل بن ابی اویس نے امام بخاری کو اپنی روایات دیں اور ان سے کہا کہ ان حدیثوں پر علامت لگا دیں جو قابلِ احتجاج ہیں تاکہ وہ صرف ان ہی حدیثوں کی روایت کریں اور باقی چھوڑ دیں ۔

---

(۴۷) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۶۹) ۔

(۴۸) تقریب التہذیب (ص ۱۰۸) رقم الترجمۃ (۴۶۰) ۔

اس واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ان کی جو حدیثیں اپنی صحیح میں نقل کی ہیں وہ منتخب اور صحیح حدیثیں ہیں ۔ اسی طرح اس واقعہ سے اس بات پر بھی استدلال کیا جاسکتا ہے کہ سوائے صحیح بخاری کے ان کی دیگر کتب حدیث میں مروی احادیث قابلِ احتجاج نہیں ہیں کیونکہ ان کو امام نسائی اور دوسرے محدثین نے ضعیف قرار دیا ہے ، البتہ اگر ان کی متابعت موجود ہو تو قابلِ احتجاج ہوسکتی ہیں ۔ (۴۹) واللہ اعلم ۔

**۲۔ مالک** : ان کے حالات پیچھے "باب من الدین الفرار من الفتن" کے تحت گذر چکے ہیں ۔

**۳۔ عمرو بن یحیی المازنی** : یہ عمرو بن یحیی بن عمارہ بن ابی حسن المازنی المدنی ہیں ، اپنے والد کے علاوہ دوسرے تابعین سے روایت کرتے ہیں ، اور ان سے سماع کرنے والوں میں یحیی بن سعید انصاری کے علاوہ دوسرے تابعین ہیں ۔

امام ابوحاتم اور امام نسائی رحمہما اللہ نے ان کی توثیق کی ہے ۱۴۰ھ میں ان کی وفات ہوئی ۔ (۵۰)

**۴۔ یحیی** : یہ یحیی بن عمارہ بن ابی حسن المازنی المدنی ہیں ، حضرت ابوسعید خدری اور عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہما سے حدیثیں سنی ہیں ، اور خود ان سے ان کے بیٹے اور امام زہری وغیرہ نے حدیثیں لی ہیں ۔

بعض حضرات نے ان کے والد عمارہ کو صحابی قرار دیا ہے ، جبکہ یہ درست نہیں ہے بلکہ ان کے دادا ابوحسن صحابی ہیں ۔ (۵۱) واللہ اعلم ۔

**۵۔ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ** : ان کے حالات پیچھے باب "من الدین الفرار من الفتن" کے تحت گذر چکے ہیں ۔

**یدخل أهل الجنة الجنةَ، و أهل النار النارَ، ثم یقول اللّٰہ تعالٰی : أخرِجوا من کان فی قلبہ مثقال حبۃ من خردل من إیمان**

اہلِ جنت جنت میں داخل ہوجائیں گے اور اہلِ جہنم جہنم میں ، پھر اللہ تعالیٰ فرمائیں گے جس کے دل میں رائی کے دانے کے برابر بھی ایمان ہو اس کو جہنم سے نکالو، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اعمال تولے جائیں گے ۔

---

(۴۹) ھدی الساری (ص ۳۹۱) ۔

(۵۰) عمدۃ القاری (ج۱ص ۱۶۹) وتقریب (ص ۴۲۸) رقم (۵۱۳۹) ۔

(۵۱) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ص ۱۶۹) وتقریب (ص ۵۹۴) رقم (۷۶۱۲) نیز دیکھیے تقریب ص (۴۰۸) رقم (۴۸۴۲) ۔

## وزنِ اعمال

یہاں وزنِ اعمال کا مسئلہ نہیں ہے لیکن ضمناً بیان کردیا جاتا ہے۔

اس میں اختلاف ہے کہ اعمال تولے جائیں گے یا صحائفِ اعمال؟

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما (۱) اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ ہے کہ اعمال تولے جائیں گے (۲) حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے یہی اہل سنت سے نقل کیا ہے (۳)۔

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ صحائفِ اعمال تولے جائیں گے (۴)۔ علامہ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ نے اسی کو اختیار کیا ہے (۵) اور امام فخرالدین رازی رحمۃ اللہ علیہ نے عامۂ مفسرین سے اسی کو نقل کیا ہے (۶) بلکہ انہوں نے ایک روایت نقل کی ہے جس میں صحائفِ اعمال کے تولنے کی تصریح وارد ہوئی ہے (۷)۔

اسی طرح سننِ ترمذی اور مسندِ احمد میں ایک روایت ہے حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ ایک آدمی کو قیامت کے دن لایا جائے گا، اس کے سامنے ننانوے دفتر کھولے جائیں گے، ہر دفتر مثل مدّ البصر ہوگا، اس سے کہا جائے گا کہ میرے فرشتوں نے تمہارے اوپر ظلم تو نہیں کیا؟ کیا اِن میں سے کسی چیز کا تم انکار کرتے ہو؟ وہ شخص کہے گا کہ نہیں! پھر ایک بِطاقہ یعنی کاغذ کا پرچہ نکالا جائے گا جس پر کلمۂ شہادت ہوگا، وہ آدمی کہے گا بھلا اِن دفاتر کے سامنے اس کا کیا وزن ہوگا؟! لیکن جب وہ پرچہ رکھا جائے گا تو ان سارے دفاتر پر وزن دار ثابت ہوگا (۸)۔

اشکال کیا گیا ہے کہ صحائفِ اعمال کا تولنا تو سمجھ میں آتا ہے لیکن اعمال تو از قبیلِ اَعراض ہیں ان کے تولنے کی کیا شکل ہوگی، کسی زمانے میں یہ اشکال تھا، اب تو جدید تحقیقات نے اس اشکال کا جڑ سے خاتمہ کردیا ہے، آواز کو ٹیپ میں ضبط کیا جاتا ہے، شمسی شعاعوں کو آلات سے ضبط کرلیا جاتا ہے، ان

---

(۱) دیکھیے تفسیر کبیر (ج ۱۴ ص ۲۵) و تفسیر قرطبی (ج ۷ ص ۱۶۶)۔

(۲) دیکھیے صحیح بخاری، آخری باب۔

(۳) فتح الباری (ج ۱۳ ص ۵۳۸)۔

(۴) دیکھیے تفسیر قرطبی (ج ۷ ص ۱۶۵)۔

(۵) حوالۂ بالا۔

(۶) دیکھیے تفسیر کبیر (ج ۱۴ ص ۲۵)۔

(۷) "سئل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عما یوزن یوم القیامۃ، فقال: الصحف"۔ تفسیر کبیر (ج ۱۴ ص ۲۵)۔

(۸) دیکھیے جامع ترمذی، کتاب الإیمان، باب ماجاء فیمن یموت وھو یشھد أن لا إلہ إلا اللہ رقم (۲۶۳۹) و مسند احمد (ج ۲ ص ۲۱۳)۔

کی پیمائش کی جاتی ہے، حرارت اور برودت کی پیمائش کی جارہی ہے، ان تمام جدید تحقیقات نے اس اشکال کو بالکل دور کردیا، لیکن جس زمانے میں یہ تحقیقات نہیں تھیں اس زمانے کے لوگوں نے یہ جواب دیا ہے کہ ان اعراض کو اجسام کی صورت دے دی جائے گی ان کو مجسّد کردیا جائے گا اور پھر یہ تولے جائیں گے (۹)۔

ایک تیسرا قول یہ ہے کہ اصحابِ اعمال کا وزن کیا جائے گا (۱۰) اور اس کی دلیل صحیحین میں حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے "إنه ليأتي الرجل العظيم السمين يوم القيامة، لايزِن عند الله جَناحَ بعوضة" (۱۱)۔

اسی طرح حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہے "لَرِجْلُ عبدِالله أثقل في الميزان يوم القيامة من أُحد" (۱۲) نیز فرمایا "والذي نفسي بيده، لَهُما (يعني الساقين) أثقل في الميزان من أُحد" (۱۳)۔

مگر یہ دونوں روایتیں اپنے ظاہر پر محمول نہیں ہیں چنانچہ صحیحین کی روایت سے مراد بے قدری ہے اور دوسری روایت میں حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی اللہ تعالیٰ کے یہاں قدر و منزلت بیان کی گئی ہے۔

حافظ ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ہوسکتا ہے بعضوں کے اعمال تولے جائیں، بعضوں کے نامۂ اعمال اور بعض خود تولے جائیں (۱۴) واللہ اعلم۔

**فيخرجون منها قد اسودّوا، فيُلقَون في نهر الحيا أو الحياة۔ شكّ مالك۔ فينبتون كما تنبت الحِبّة في جانب السيل، ألم تر أنها تخرج صفراء ملتوية**

پھر ان لوگوں کو جہنم سے نکالا جائے گا، وہ جل کر کالے ہوچکے ہوں گے پھر برسات کی نہریا

---

(۹) فتح الباری (ج ۱۳ ص ۵۳۹) کتاب التوحید، باب قول الله تعالى: ونضع الموازين القسط ليوم القيامة۔

(۱۰) تفسیر ابن کثیر (ج ۲ ص ۲۰۲) سورۃ الأعراف، آیت "وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ"۔

(۱۱) صحیح بخاری، کتاب التفسیر سورۃ الکہف، باب "أولئك الذين كفروا بآيات ربهم ولقائه فحبطت أعمالهم" رقم (۴۷۲۹) وصحیح مسلم (ج ۲ ص ۳۷۰) کتاب صفات المنافقین، باب صفة القيامة والجنة والنار۔

(۱۲) مسند احمد (ج ۱ ص ۱۱۴) مسند علی بن أبی طالب رضی اللہ عنہ۔

(۱۳) مسند احمد (ج ۱ ص ۴۲۱) مسند عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ۔

(۱۴) دیکھیے تفسیر ابن کثیر (ج ۲ ص ۲۰۲) سورۃ الأعراف، آیت "والوزن يومئذ الحق"۔

زندگی کی نہر میں ڈالے جائیں گے (امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کو شک ہے) سو وہ اس طرح اگ آئیں گے جیسے دانہ ندی کے کنارے اگ آتا ہے، کیا تم نہیں دیکھتے کہ کیسے زرد زرد لپٹا ہوا نکلتا ہے!

حیا۔ بالقصر۔ کے معنی بارش کے ہوتے ہیں اور "حیاۃ" کے معنی زندگی کے۔ بارش بھی زندگی کا سبب ہوتی ہے، بارش آتی ہے تو زمین میں زندگی پیدا ہوجاتی ہے اور انسانوں کو روزی، اناج اور خوراک ملتی ہے، تو وہ زمین کی حیات کا سبب بھی ہے اور اشجار و باغات کی حیات کا سبب بھی ہے، اسی طرح خود انسانوں کی حیات کا سبب بھی ہے، اس لئے یہاں اگر "حیا" کا لفظ ہو تو کوئی مضائقہ نہیں کیونکہ وہ نہر ان جہنمیوں کی حیات کا سبب بنتی ہے، ان کے جسم جو کوئلے کی طرح جل کر سیاہ ہوگئے تھے اس نہر میں ڈال دیے جانے کے بعد ان کے اندر گوشت پوست کا نمو شروع ہوتا ہے اور ان کے اجسام کی حالت بہترین ہوجاتی ہے۔ (۱۵)

راوی کہتے ہیں کہ یا یہ "نہر الحیاۃ" ہے یا "نہر الحیا" ہے، امام مالک رحمۃ اللہ علیہ جو اس روایت کو عمرو بن یحیی مازنی سے نقل کررہے ہیں ان کو شک پیش آیا ہے کہ "نہر الحیا" ہے یا "نہر الحیاۃ" لیکن آگے وُہیب کی روایت کا حوالہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے دیا ہے، انہوں نے اس روایت میں عمرو بن یحیی مازنی سے بلاشک "نہر الحیاۃ" نقل کیا ہے۔

پھر سمجھ لیجئے کہ ایک ہے "حَبّة" بفتح الحاء، اس کے معنی عام دانے کے ہیں اس کی جمع "حَبّ" اور "حُبوب" آتی ہے اور ایک ہے "حِبّة" بکسر الحاء، صحرائی بیج کو کہتے ہیں اس کی جمع "حِبَب" آتی ہے، یہاں یہی "حِبّة" بالکسر ہے (۱۶)۔ اس "حِبّة" کی خصوصیت یہ ہے کہ ذرا اس کو موقع ملے، یہ کہیں ٹِک جائے اور تری حاصل ہوجائے تو فوراً اگ آتا ہے تو اس جملے۔ کے معنی یہ ہوئے کہ رَو کے پانی میں کنارے پر جیسے یہ صحرائی بیج ہوتا ہے کہ فوری طور پر اگ آتا ہے اسی طرح یہ لوگ تر و تازہ ہوکر فوراً نکل آئیں گے۔

## قال وُهیب: حدثنا عمرو "الحیاة" وقال: "خردل من خیر"

**وہیب**: یہ وہیب بن خالد بن عَجلان باہلی بصری ہیں، ایوب سَختیانی، ابوحازم، سَلَمہ بن دینار، جعفر صادق، منصور بن المعتمر، موسیٰ بن عقبہ، یحیی بن سعید انصاری رحمہم اللہ جیسے حضرات سے روایت کرتے

(۱۵) فتح الباری (ج ۱ ص ۷۳)۔

(۱۶) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۷۰)۔

ہیں اور ان سے حدیث سننے والوں میں اسماعیل بن عُلَیّہ، ابوداوٗد طیالسی اور یحیی بن سعید القطّان جیسے اساطینِ حدیث ہیں۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ ان کو بصری مشائخ میں اَثبت ترین شمار کرتے ہیں، ابوداوٗد طیالسی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "حدثنا وھیب وکان ثقة" عجلی رحمۃ اللہ علیہ ان کو "ثقة ثبت" قرار دیتے ہیں۔

ابوحاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ماأنقی حدیثه! لاتکاد تجده یحدث عن الضعفاء"۔

کہا جاتا ہے کہ امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ کے بعد رجال پر ان سے زیادہ علم رکھنے والا کوئی نہیں تھا۔ ۱۶۵ھ یا ۱۶۹ھ میں ان کی وفات ہوئی (۱۷)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً۔

## وہیب کی تعلیقی روایت کا فائدہ

مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے وہیب رحمۃ اللہ علیہ کی تعلیقی روایت نقل کرکے دو باتوں پر تنبیہ کی ہے: ۔

ایک تو یہ کہ وہیب نے یہی حدیث عمرو بن یحیی سے نقل کی ہے جیسے امام مالک رحمۃ اللہ علیہ نقل کرتے ہیں، لیکن امام مالک تو بالشک نقل کرتے ہیں اور وہیب بلاتردد "الحیاۃ" نقل کرتے ہیں اور یہ قاعدہ ہے کہ روایتِ مشکوکہ کے مقابلے میں روایتِ مجزومہ راجح ہوتی ہے۔

دوسری اس بات پر تنبیہ کی ہے کہ وہیب کی روایت میں "من خیر" ہے اور مالک کی روایت میں "من ایمان" ہے، مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے "ایمان" کی شرح "خیر" سے کی ہے جیسا کہ پیچھے اس کی طرف اشارہ گذر چکا ہے۔

علامہ قسطلانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ وہیب کی یہ روایت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الرقاق میں موصولاً تخریج کی ہے۔ (۱۸) یہ بات تو صحیح ہے کہ وہیب کی روایت کتاب الرقاق میں موصولاً آرہی ہے لیکن وہاں پر وہیب کے الفاظ "من خردل من ایمان" ہی ہیں "من خردل من خیر" کے الفاظ نہیں ہیں۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ مصنف پر اعتراض کیا گیا ہے کہ وہیب کی روایت یہاں تعلیقاً جو ذکر کی ہے وہ "من خیر" کے الفاظ کے ساتھ نقل کی ہے جبکہ موصولاً جو روایت خود نقل کی ہے اس میں

---

(۱۷) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۳۱ ص ۱۶۴۔ ۱۶۸) رقم الترجمۃ (۶۷۶۹)۔

(۱۸) ارشاد الساری (ج ۱ ص ۱۰۶)۔

من إیمان" ہی کے الفاظ ہیں (۱۹) ۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اعتراض کی کوئی بات نہیں کیونکہ ابن ابی شیبہ رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "مسند" میں وہیب کی روایت نقل کی ہے جس میں "من خردل من خیر" کے الفاظ ہیں اور یہاں مؤلف نے تعلیقاً اسی روایت کی طرف اشارہ کیا ہے نہ کہ کتاب الرقاق والی روایت کی طرف ۔ (۲۰)

واللہ اعلم ۔

۲۳ : حدثنا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدِ ٱللهِ قَالَ : حدثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ صَالِحٍ ، عَنِ ٱبْنِ شِهَابٍ ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ : أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ ٱلْخُدْرِيَّ(۲۱)يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ ٱللهِ ﷺ (بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ ، رَأَيْتُ ٱلنَّاسَ يُعْرَضُونَ عَلَيَّ وَعَلَيْهِمْ قُمُصٌ ، مِنْهَا مَا يَبْلُغُ ٱلثُّدِيَّ ، وَمِنْهَا مَا دُونَ ذٰلِكَ ، وَعُرِضَ عَلَيَّ عُمَرُ بْنُ ٱلْخَطَّابِ وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ يَجُرُّهُ) . قَالُوا : فَمَا أَوَّلْتَ ذٰلِكَ يَا رَسُولَ ٱللهِ ؟ قَالَ : (ٱلدِّينَ) . [۳٤۸۸ ، ٦٦٠٦ ، ٦٦٠٧] .

## تراجم رجال

(۱) **محمد بن عبیداللہ** : یہ ابوثابت محمد بن عبیداللہ بن محمد بن زید مدنی ہیں ، یہ آل عثمان کے مولی تھے ، کبارِ محدثین سے حدیثیں سنیں اور ان سے امام بخاری جیسے اعلام محدثین نے حدیثیں لی ہیں ۔ (۲۲)

حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے (۲۳) ۔

(۲) **ابراہیم بن سعد** : یہ ابواسحاق ابراہیم بن سعد بن ابراہیم بن عبدالرحمن بن عوف زہری مدنی، نزیل بغداد ہیں ۔ ۱۱۰ھ میں پیدا ہوئے ، اپنے والد سے ، امام زہری، ہشام بن عروہ وغیرہ سے احادیث کا

---

(۱۹) دیکھیے صحیح بخاری، کتاب الرقاق، باب صفۃ الجنۃ والنار، رقم (٦٥٦٠)

(۲۰) فتح الباری (ج ۱ ص ۷۳) ۔

(۲۱) ھذا الحدیث أخرجہ البخاری ھہنا وفی کتاب فضائل الصحابۃ، باب مناقب عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ، رقم (۳٦۹۱) وفی کتاب التعبیر باب القمیص فی المنام، رقم (۷۰۰۸)، و باب جرّ القمیص، رقم (۷۰۰۹) و مسلم فی صحیحہ (ج ۲ ص ۲۷۴) کتاب الفضائل، باب من فضائل عمر رضی اللہ عنہ ۔ والنسائی فی سننہ (ج ۲ ص ۲٦۹) کتاب الإیمان وشرائعہ، باب زیادۃ الإیمان، والترمذی فی جامعہ، فی کتاب الرؤیا، باب فی رؤیا النبی صلی اللہ علیہ وسلم اللبن والقُمُص، رقم (۲۲۸۵) و (۲۲۸٦) ۔

(۲۲) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۷۳) و تقریب (ص ۴۹۴) رقم الترجمۃ (٦١١٠) ۔

(۲۳) تقریب التہذیب (ص ۴۹۴) رقم الترجمۃ (٦١١٠) ۔

سماع کیا، اور ان سے امام شعبہ، عبدالرحمن بن مہدی وغیرہ بہت سے اکابرِ محدثین نے روایت کی ہے۔

امام احمد، ابوحاتم اور ابوزرعہ رحمہم اللہ نے ان کو ثقہ کہا ہے۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة حجة تُكُلِّمَ فيه بلاقادح"۔

بغداد تشریف لے گئے تھے وہاں ہارون رشید کی طرف سے بیت المال کے نگران رہے۔ ۱۸۳ور یا ۱۸۵ھ میں وفات ہوئی۔

ان کے والد سعد بن ابراہیم تابعین میں سے تھے اور مدینہ میں قاضی تھے۔ (۲۴) رحمہما اللہ تعالیٰ۔

(۳) **صالح**: یہ ابومحمد یا ابوالحارث صالح بن کیسان مدنی ہیں۔ (۲۵)

صحابۂ کرام میں سے حضرت عبداللہ بن زبیر اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہم کی رؤیت کی سعادت انہیں حاصل ہے بلکہ امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان دونوں سے ان کو سماع بھی حاصل ہے۔ (۲۶)

ان کی ثقاہت اور جلالتِ شان پر اتفاق ہے۔ (۲۷)

علّامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ انہوں نے طلبِ علم کی ابتدا نوّے سال میں کی اور ایک سو ساٹھ سال کی عمر میں ان کا انتقال ہوا۔ (۲۸)

امام حاکم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ستّر سال کی عمر میں انہوں نے علم طلب کرنا شروع کیا، امام زہری سے نوّے سال کی عمر میں حدیثیں سنیں اور ایک سو ساٹھ سال سے زائد عمر میں ان کا انتقال ہوا۔ (۲۹)

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر امام حاکم رحمۃ اللہ علیہ کی بات مان لی جائے تو پھر ان کو جوان صحابہ میں ماننا پڑے گا کیونکہ یہ مدنی تھے، اور یہ بھی ماننا پڑے گا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے وقت ان کی عمر تیس سال سے زائد تھی اور بقول حاکم اگر انہوں نے ستّر سال کی عمر میں علم طلب کرنا شروع کیا ہو تو یہ ماننا پڑے گا کہ اس کے بعد وہ تقریباً نوّے سال سے زیادہ جیتے رہے، اس صورت میں تو وہ حضرت سعد بن ابی وقاص اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے حدیث سننے والوں میں سے ہوتے چونکہ

---

(۲۴) دیکھیے عمدہ (ج ۱ ص ۱۶۳) و تقریب (ص ۸۹) رقم (۱۷۷)۔

(۲۵) عمدۃ (ج ۱ ص ۱۶۳) و تقریب (ص ۲۷۳) رقم (۲۸۸۴)۔

(۲۶) تہذیب الکمال (ج ۱۳ ص ۷۹) رقم (۲۸۴۳)۔

(۲۷) دیکھیے عمدۃ (ج ۱ ص ۱۶۳) و تہذیب الکمال (ج ۱۳ ص ۸۱ و ۸۲)۔

(۲۸) عمدۃ (ج ۱ ص ۱۶۳)۔

(۲۹) تہذیب الکمال (ج ۱۳ ص ۸۳) و سیر أعلام النبلاء (ج ۵ ص ۴۵۶)۔

حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کا انتقال ۵۵ھ میں اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا انتقال ۵۸ھ میں ہے۔ چونکہ ان کا انتقال ۱۴۰ھ کے بعد ۱۶۰ سال سے زائد عمر میں ہوا، اگر انتقال ۱۴۰ھ میں اور عمر ۱۶۰ سال بھی مانی جائے تو سن ہجری اور عمر میں ۲۰ سال کا فرق ہے سن ہجری کم ہے اور عمر اس سے ۲۰ سال زائد ہے لہذا اگر انہوں نے ۷۰ سال کی عمر میں علم کی طلب شروع کی ہو تو ۲۰ سال کے فرق کی وجہ سے وہ ۵۰ھ میں ہونی چاہیے اور چونکہ انتقال بعمر ۱۶۰ سال ۱۴۰ھ میں ہے تو یہ بھی لازم آئے گا کہ وہ ۵۰ھ کے بعد ۹۰ سال زندہ رہے، اس طرح حساب مذکور کے مطابق ۱۰ھ میں جس کے چند ماہ بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا انتقال ہوا ان کی عمر ۳۰ سال ہوگی۔ لہذا حاکم رحمۃ اللہ علیہ کی بات درست نہیں۔ (۳۰)

۱۴۰ھ کے بعد ان کا انتقال ہوا (۳۱) رحمہ اللہ تعالیٰ۔

(۴) **ابن شہاب**: یہ محمد بن مسلم بن عبید اللہ بن عبد اللہ بن شہاب زہری (متوفی ۱۲۴ھ) ہیں ان کے حالات "بدء الوحی" کی تیسری حدیث کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۵) **ابو اُمامہ بن سہل**: یہ ابو اُمامہ اَسعد بن سہل بن حُنَیف ہیں، یہ رؤیۃً صحابی ہیں۔ البتہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کی براہِ راست روایت نہیں ہے، بلکہ یہ حضراتِ صحابہ کے واسطے سے روایت کرتے ہیں، ۱۰۰ھ میں بانوے سال کی عمر میں ان کا انتقال ہوا (۳۲) رضی اللہ عنہ۔

(۶) حضرت **ابو سعید خدری** رضی اللہ عنہ کے حالات "باب من الدین الفرار من الفتن" کے تحت گذر چکے ہیں۔

قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: بینا أنا نائم، رأیت الناس یُعْرَضُون علیّ، وعلیہم قُمُص، منہا ما یبلغ الثُدِیّ، ومنہا مادون ذلک، عُرِض علیّ عمر بن الخطاب وعلیہ قمیص یجرّہ، قالوا: فما أوّلت ذلک یارسول اللہ؟ قال: الدّین

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ ایک مرتبہ میں سو رہا تھا، میں نے خواب میں لوگوں کو دیکھا کہ وہ میرے سامنے لائے جاتے ہیں اور وہ کُرتے پہنے ہوئے ہیں، ان میں بعض کُرتے چھاتیوں تک ہیں اور بعض اس سے کم، اور عمر بن الخطاب (رضی اللہ عنہ) میرے سامنے لائے گئے، ان پر ایسا کُرتا

(۳۰) سیر اعلام النبلاء (ج ۵ ص ۴۵۶)۔

(۳۱) حوالۂ بالا۔

(۳۲) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۷۳) و تقریب (ص ۱۰۴) رقم (۴۰۲)۔

تھا جس کو وہ سمیٹ رہے تھے (یعنی بہت نیچا تھا) صحابہ رضی اللہ عنہم نے پوچھا: یارسول اللہ! آپ اس کی تعبیر کیا دیتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: دین۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں خواب میں قمیص دیکھنے کی تعبیر دین سے بیان کی ہے، ممکن ہے یہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے قرآن کریم سے استنباط کیا ہو، قرآن پاک میں ہے "وَلِبَاسُ التَّقْوٰی..." (الأعراف/٢٦) جس طرح لباسِ ظاہری کے ذریعے انسان بے شرمی اور عریانی سے بچاؤ حاصل کرتا ہے، سردی اور گرمی سے محفوظ رہتا ہے، اسی طرح دین کا لباس ہر قسم کی حفاظت کرتا ہے، اور جس طرح ظاہری لباس ساتر ہے، اسی طرح تقویٰ اور دین تمام بے حیائیوں، فحشاء اور کمزوریوں کا ساتر ہے، خلاصہ یہ ہے کہ جس طرح انسان قمیص کے ذریعہ بدن کو حرّ و برد سے محفوظ رکھتا ہے، ایسے ہی دین کے ذریعہ انسان مکروہاتِ دنیا و آخرت سے محفوظ رہتا ہے۔ (۳۳)

یہاں دین سے مراد اعمال ہیں، اسی معنیٰ کے پیش نظر یہ روایت ترجمۃ الباب کے مطابق ہوتی ہے کہ قمیص کی تعبیر دین ہے اور دین سے مراد اعمال ہیں، تو قمیصوں میں لوگوں کو مختلف المراتب دیکھنا ان کے اعمال میں مختلف المراتب ہونے کی دلیل ہے (۳۴)، اعمال کے تفاوت کے سبب سے اھلِ ایمان کے درجات کا تفاوت بتلا رہا ہے کہ اعمال کا ایمان سے گہرا تعلق ہے، لہذا مرجئہ کا نقطۂ نظر غلط ہوگیا کہ نہ طاعت مفید ہے نہ معصیت مضر۔ واللہ سبحانہ اعلم۔

## بینا

یہ لفظ دراصل "بین" ہی ہے آخر میں الف اور کبھی "ما" بڑھا کر "بینا" اور "بینما" پڑھتے ہیں اور یہ ظروفِ زمان ہیں۔

دراصل "بین" اوقات کی طرف مضاف ہوتا ہے اس مضاف کو حذف کرکے اس کے عوض میں "الف" یا "ما" لے آتے ہیں، لہذا ان کا اعراب ظرفِ زمان کا ہوگا۔ (۳۵)

قُمُص: قمیص کی جمع ہے۔

ثُدِيّ: ثاء کے ضمہ، دال کے کسرہ اور یائے مشددہ کے ساتھ "ثَدْیٌ" کی جمع ہے، ثِدِيٌّ (بکسر الثاء المثلثة) اور "أَثْدٍ" بھی جمع آتی ہے "ثدی" کا لفظ مذکر بھی استعمال ہوتا ہے اور مؤنث بھی (۳۶)۔

---

(۳۳) درس بخاری (ج ۱ ص ۱۹۶)۔

(۳۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۷۴)۔

(۳۵) دیکھیے معجم النحو (ص ۹۱ و ۹۲)۔

(۳۶) مختار الصحاح (ص ۸۳)۔

پھر "ثدی" کا لفظ صرف عورتوں کے ساتھ خاص ہے یا مردوں پر بھی اطلاق ہوتا ہے؟ اس میں اختلاف ہے، بعض حضرات کا کہنا یہ ہے کہ "ثدی" کا لفظ عورتوں کے لئے خاص ہے اور مردوں کے لئے "ثَنْدُوَۃ" کا لفظ استعمال ہوتا ہے، جبکہ دوسرے حضرات کا کہنا یہ ہے کہ "ثدی" کا لفظ مشترک ہے مرد اور عورت دونوں پر اطلاق ہوتا ہے حدیثِ باب سے ظاہراً ان ہی کی تائید ہوتی ہے، اگرچہ کہا جاسکتا ہے کہ یہاں مردوں کے لئے مجازاً "ثدی" کا لفظ مستعمل ہوا ہے۔ (۳۷)

## ایک شبہہ اور اس کا جواب

یہاں چونکہ حدیث میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی فضیلت بیان کی گئی ہے اور ان کے دین کو کامل بلکہ اکمل بتایا ہے اس سے کسی کو یہ شبہہ نہ ہو کہ ان کا مقام اور مرتبہ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے بڑھ گیا۔

اس کا ایک جواب یہ ہے کہ یہاں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے صرف تین قسم کے آدمیوں کا ذکر کیا ہے یعنی "منہا ما یبلغ الثدی، ومنہا مادون ذلک" اور ایک حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی کیفیت کہ "وعلیہ قمیص یجرہ" یہاں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا مقصود حصر نہیں ہے، ظاہر ہے کہ مسلمان صرف تین ہی قسم کے نہیں تھے بغرضِ اختصار بطور مثال یا کسی اور مصلحت کی بنا پر آپ نے صرف تین ہی کو بیان فرمایا۔ (۳۸)

پھر اعتراض تو اس وقت درست تھا کہ جب حضرت صدیقِ اکبر رضی اللہ عنہ کو بھی دکھایا جاتا اور ان کا کُرتا حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے چھوٹا ہوتا۔

ایک جواب یہ بھی ہے کہ حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کو جس مرتبہ اور مقام میں ذکر کیا ہے وہ مقام صرف ان کے ساتھ مختص نہیں کیا گیا کہ اس میں ان کے ساتھ کوئی شریک نہ ہو۔ (۳۹)

ایک جواب یہ بھی ہے کہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی افضلیت پر اہل السنۃ والجماعۃ کا اجماع ہے، جو دلیلِ قطعی ہے (۴۰) لہذا خبرِواحد پر دلیل قطعی کو ترجیح ہوگی۔

یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو فضیلتِ کلّی حاصل ہے اس کے ساتھ

---

(۳۷) دیکھیے مجمع بحار الأنوار (ج ۱ ص ۲۸۵) وفتح الباری (ج ۱ ص ۷۳)۔

(۳۸) مجمع بحار الأنوار (ج ۱ ص ۲۸۵)۔

(۳۹) حوالۂ بالا۔

(۴۰) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۷۵)۔

فضائلِ جزئیہ میں اگر کسی کو امتیاز حاصل ہوجائے تو یہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی افضلیت کے منافی نہیں۔

یہاں بھی حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی ایک جزئی فضیلت بیان کی گئی ہے بیشک حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کی یہ فضیلت قابلِ رشک ہے اور اس پر اگر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو بھی رَشک آئے تو کوئی مضائقہ نہیں۔

دیکھیے حدیث میں آتا ہے کہ قیامت کے دن تین آدمی مشک کے ٹیلوں پر ہونگے، ان کی کیفیت یہ ہوگی کہ اولین و آخرین ان پر رشک کریں گے، ایک ان میں سے مؤذن ہے جو دن رات میں پانچ مرتبہ نماز کی طرف لوگوں کو بلاتا ہے، دوسرا وہ امام ہے جس سے لوگ خوش ہیں اور تیسرا شخص وہ غلام ہے جو اپنے رب کا حق بھی ادا کرتا ہے اور اپنے آقاؤں کا حق بھی پورا کرتا ہے۔ (۴۱)

اس حدیث میں دیکھ لیجئے کہ کہاں مؤذن کا مرتبہ اور کہاں اولین و آخرین جس کے عموم میں انبیاء و صدیقین و شہداء بھی داخل ہیں، سب کے سب رشک کریں گے، کیا اس کے معنیٰ یہ ہوں گے کہ مؤذنین انبیاء و صدیقین سے افضل ہیں؟ نہیں، بلکہ یہ مؤذنین کی جزئی فضیلت ہے، حضراتِ انبیاء کو کلی فضیلت حاصل ہے، اسی طریقہ سے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو فضیلتِ کلی حاصل ہے۔

چونکہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو خلافت کے فرائض انجام دینے کا طویل زمانہ حاصل ہوا، اس کی وجہ سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے اعمال میں زیادتی ہوگئی ان کی کوششوں کے نتیجے میں اسلام کو بڑی عزت حاصل ہوئی اور اہلِ کفر کی کمر ٹوٹ گئی، ان کے حوصلے پست ہوگئے، اس لئے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی یہ فضیلت جزئی فضیلت ہوگی، اس سے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کا مرتبہ کم نہیں ہوگا۔ ایک تو اس لئے کہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی جو فضیلت ہے وہ تواتر سے ثابت ہے اور حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی یہ فضیلت خبر واحد ہے، متواتر کا مقابلہ خبرِ واحد کیسے کرے گی۔ (۴۲)

دوسری بات یہ بھی ہے کہ جس وقت حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا وصال ہوا، اس وقت جیشِ اُسامہ رضی اللہ عنہ کی روانگی کے سلسلے میں اختلاف پیدا ہوگیا، سب یہ کہتے تھے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ابھی ابھی وصال ہوا ہے، حالات بڑے نازک ہیں اس موقعہ پر اتنے بڑے لشکر کا روانہ کرنا اپنے لئے سنگین خطرات کو دعوت دینا ہے، لہذا یہ لشکر روانہ نہ کیا جائے۔ اس موقعہ پر حضرت ابوبکر صدیق

---

(۴۱) جامع ترمذی، کتاب صفة الجنة، باب (بدون ترجمة، بعد باب ماجاء فی کلام الحور العین) رقم (۲۵۶۶)۔

(۴۲) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۷۵)۔

رضی اللہ عنہ ہی تھے جنہوں نے فرمایا کہ یہ نہیں ہوسکتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خود جس لشکر کی روانگی کا فیصلہ کیا ہو، جسے خود آپ نے ترتیب دی ہو، جس کا ہدف خود آپ نے متعین فرمایا ہو وہ اس ہدف کی طرف روانہ نہ ہو، اس کا مطلب تو یہ ہوگا کہ ہمارے مخالفین یہ سمجھیں گے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ان کے صحابہ پست ہمت ہوگئے ہیں، ان میں بزدلی آگئی ہے، اب ان کو اپنے پیغمبر کے فیصلے پر عملدرآمد میں تردد پیش آرہا ہے، یہ بات ہم گوارا نہیں کرسکتے کہ دشمن اس زاویہ سے سوچ بھی سکیں۔ اس لئے اس لشکر کو بہرصورت روانہ ہونا ہے، چنانچہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اس کو روانہ کیا اور واقعی دشمنوں پر اس کا زبردست اثر پڑا اور انہوں نے سمجھ لیا کہ مسلمانوں کے پیغمبر کے وصال سے ان میں کسی قسم کی پست ہمتی نہیں آئی۔ (۴۳)

اسی طرح جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا انتقال ہوا تو استقامت کس نے دکھائی؟! حضرت عمر رضی اللہ عنہ تک کا یہ حال تھا کہ وہ ہاتھ میں تلوار لئے کھڑے تھے اور یہ کہہ رہے تھے کہ اگر کسی نے یہ کہا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا انتقال ہوگیا ہے تو اس کی گردن قلم کردی جائے گی۔ لیکن واقعہ یہ ہے کہ جس ثابت قدمی کا ثبوت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے دیا اور آکر آپ کی موت کا اعلان کیا اور فرمایا "من كان منكم يعبد محمداً فإن محمداً قدمات، ومن كان منكم يعبد الله فإن الله حيّ لا يموت" (۴۴) تمام صحابہ میں پھر سکون پیدا ہوگیا اور اس مسئلہ میں ان کے اندر جو تشویش پائی جاتی تھی وہ رفع ہوگئی۔ (۴۵)

جس وقت منکرینِ زکوٰۃ کا مسئلہ پیش آیا تو حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے عرض کیا "یا خلیفةَ رسول الله صلی الله علیه وسلم، تألّفِ الناس وَارْفُقْ بهم" اس پر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے جو جواب دیا وہ اس مقام ارفع پر دال ہے جس پر وہ فائز تھے جس کے کہنے کا استحقاق اصل ان ہی کو تھا، آپ نے فرمایا "أجبّارٌ في الجاهلية وخَوّار في الإسلام؟ إنه قد انقطع الوحي وتم الدين، أينقص وأنا حيّ؟! حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کا یہ عزم اور یہ حوصلہ آپ کی فضیلت کلی کی دلیل ہے، اسی وجہ سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی "ليلة الغار" اور "يوم الردة" کے موقف کو یاد کرکے تمنا کیا کرتے تھے کہ کاش! میری زندگی بھر کے اعمال حضرت صدیق اکبر کے ایک دن اور ایک رات کے عمل کو پہنچ سکتے۔ (۴۶)

---

(۴۳) دیکھیے البدایة والنهاية (ج ۶ ص ۳۰۴ و ۳۰۵) في تنفيذ جيش أسامة بن زيد رضي الله عنهما۔

(۴۴) صحیح بخاری (ج ۲ ص ۶۴۰) كتاب المغازي، باب مرض النبي صلى الله عليه وسلم ووفاته۔

(۴۵) حوالۂ بالا۔

(۴۶) دیکھیے مشكوة المصابيح (ج ۲ ص ۵۵۶) كتاب المناقب، باب مناقب أبي بكر رضي الله عنه، الفصل الثالث۔

صلح حدیبیہ کے موقع پر صلح کی وجہ سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو کس قدر اضطراب تھا اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے شرحِ صدر کے ساتھ وہ صلح کی تھی اور آپ کیسی وضاحت کے ساتھ یہ جانتے تھے کہ یہ صلح جو بظاہر دب کر کی گئی ہے درحقیقت یہی دین کے عروج اور فروغ کے لئے تمہید بنے گی، حضرت عمر رضی اللہ عنہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گئے اور اپنی پریشانی کا اظہار کیا، پھر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچے اور ان کے پاس جاکر بھی اپنی اس پریشانی کا اظہار کیا، حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے بعینہٖ وہی جوابات پیش فرمائے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دئے تھے، (۴۷) یہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی فضیلتِ کلی کی دلیل ہے۔

خلاصہ یہ کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا ذکر جو یہاں آیا ہے اس سے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی فضیلت متاثر نہیں ہوتی، یہ فضیلت جزئی ہے اور حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی فضیلت کلی ہے۔ واللہ اعلم وعلمہ اتم واحکم۔

## ۱۴ - باب : اَلْحَیَاءُ مِنَ الْاِیْمَانِ.

### ماقبل سے ربط

اس سے پہلے باب میں "تفاضلِ ایمان فی الأعمال" کا بیان تھا اس باب میں بھی اس چیز کو بیان کیا جارہا ہے جس سے ایمان کے اندر زیادتی پیدا ہوتی ہے اور وہ حیاء ہے۔ (۴۸)

### مقصودِ ترجمہ

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتاتے ہیں کہ اعمالِ جوارح تو ایمان کا جز ہیں ہی، حیا جو کہ فعلِ قلب ہے یہ بھی ایمان کا جز ہے اور جب یہ ایمان کا جز ہے تو ثابت ہوجائے گا کہ ایمان مرکب ہے اور جب وہ مرکب ہے تو وہ قابل للزیادۃ والنقصان بھی ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ "مِن" کو تبعیضیہ قرار دے رہے ہیں۔

ہم، جو ایمان کو مرکب نہیں مانتے، کہتے ہیں کہ "مِن" یہاں ابتدائیہ ہے، حیا ایمان سے ناشی

(۴۷) دیکھیے صحیح بخاری (ج ۱ ص ۳۸۰) کتاب الشروط، باب الشروط فی الجہاد والمصالحۃ مع أھل الحرب۔ (۴۸) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۲۵)۔

ہوتی ہے وہ ایمان کا ثمرہ اور فرع ہے، اس کو جزء کہنا ٹھیک نہیں، یا یوں کہہ سکتے ہیں کہ حیا ایمانِ کامل کا جزء ہے اور ایمانِ کامل کے مرکب ہونے میں ہمیں بھی کوئی اختلاف نہیں، نیز دونوں صورتوں میں مرجئہ کی تردید ظاہر ہے۔ واللہ اعلم۔

٢٤ : حدّثنا عَبْدُ ٱللهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ : أَخْبَرَنَا مالِكُ بْنُ أَنَسٍ ، عَنِ ٱبْنِ شِهَابٍ ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ ٱللهِ عَنْ أَبِيهِ(۴۹) أَنَّ رَسُولَ ٱللهِ ﷺ مرَّ عَلَى رَجُلٍ مِنَ ٱلْأَنْصَارِ ، وَهُوَ يَعِظُ أَخَاهُ فِي ٱلْحَيَاءِ ، فَقَالَ رَسُولُ ٱللهِ ﷺ : (دَعْهُ فَإِنَّ ٱلْحَيَاءَ مِنَ ٱلْإِيمَانِ) . [٥٧٦٧]

## تراجمِ رجال

(۱) **عبداللہ بن یوسف** : یہ عبداللہ بن یوسف تِنّیسی ہیں، ان کے حالات "بدء الوحی" کی دوسری حدیث کے ذیل میں گذر چکے ہیں۔

(۲) **مالک بن انس** : امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے حالات "باب من الدین الفرار من الفتن" کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۳) **ابن شہاب** : یہ محمد بن مسلم بن عبیداللہ بن عبداللہ بن شہاب زہری رحمۃ اللہ علیہ ہیں، ان کے حالات "بدء الوحی" کی تیسری حدیث کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۴) **سالم بن عبداللہ** : یہ ابوعمر یا ابوعبداللہ سالم بن عبداللہ بن عمر بن الخطاب قرشی عَدَوی مدنی ہیں۔

جلیل القدر تابعی اور مدینہ منورہ کے مشہور فقہائے سبعہ میں سے ایک ہیں۔

اپنے والد، حضرت ابو ایوب انصاری، حضرت رافع بن خَدِیج، حضرت ابوہریرہ اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہم اجمعین سے احادیث سنیں، ان کے علاوہ تابعین سے حدیثیں لیں، ان سے روایت کرنے والوں میں بھی بہت سے تابعین ہیں۔ جیسے عمرو بن دینار، نافع مولی ابن عمرؓ، زہری، موسی بن عُقبہ، حُمَید الطویل، عبیداللہ العُمَری اور صالح بن کَیسان رحمہم اللہ تعالی وغیرہ۔

---

(۴۹) الحدیث أخرجه البخاري، في کتاب الأدب أیضا، باب الحیاء، رقم (۶۱۸۱) و مسلم في صحیحه، في کتاب الإیمان، باب بیان عدد شعب الإیمان۔ والنسائي في سننه، في کتاب الإیمان و شرائعه، باب الحیاء، و أبوداود في سننه، في کتاب الأدب، باب في الحیاء، رقم (۴۷۹۵) والترمذي في جامعه، في کتاب الإیمان، باب ما جاء أن الحیاء من الإیمان، رقم (۲۶۱۵) وابن ماجه، في المقدمة باب في الإیمان، رقم (۵۸)۔

آپ کی جلالتِ شان، امامت، زہد اور علوِّ مرتبہ پر اتفاق ہے، حضرت سعید بن المسیّب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کے سب سے زیادہ مشابہ ان کے بیٹے سالم تھے، اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے مشابہ ان کے بیٹے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ تھے۔

امام اسحاق بن راھویہ کے نزدیک "الزھری عن سالم عن أبیہ" اصح الأسانید ہے۔

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ اپنے ان صاحبزادے سے بہت محبت کیا کرتے تھے حتیٰ کہ لوگ آپ کو اس پر ملامت کیا کرتے تھے، راستہ میں جب کبھی ملاقات ہوتی تو حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ اپنے صاحبزادے کو چوم لیتے اور فرمایا کرتے تھے "ألا تعجبون من شیخ یقبّل شیخا"۔

۱۰۶ھ کے آخر میں مدینہ منورہ میں ہی آپ کا انتقال ہوا (۵۰) رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً۔

**(۵) عبداللہ بن عمر بن الخطاب** رضی اللہ عنہما: ان کے حالات پیچھے "کتاب الایمان" کے شروع میں "دعاؤکم إیمانکم" کے تحت گذر چکے ہیں۔

**أن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مرّ علی رجل من الأنصار وھو یَعِظ أخاہ فی الحیاء**

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم انصار کے ایک شخص کے پاس سے گزرے جو اپنے بھائی کو حیا کی وجہ سے نصیحت کررہا تھا۔

یہ انصاری شخص اور ان کے بھائی کون ہیں؟ ان کے نام معلوم نہیں، حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ولم أعرف اسم ھذین الرجلین: الواعظ وأخیہ"۔ (۵۱)

انصاری صحابی اپنے بھائی کو نصیحت کررہے تھے کہ اتنی زیادہ حیا مت کرو اس لئے کہ تمہاری اس طرح کی حیا سے تمہارا نقصان ہوگا۔

یہی روایت آگے کتاب الادب، باب الحیاء میں احمد بن یونس کے طریق سے آئے گی، وہاں: "وھو یعظ اخاہ" کے بجائے "وھو یعاتب أخاہ" کے الفاظ ہیں، ہوسکتا ہے کہ عتاب بھی کیا ہو اور نصیحت بھی کی ہو، بعض رواۃ نے وعظ و نصیحت کو ذکر کیا اور بعض نے "عتاب" کو۔ لیکن چونکہ حدیث کا مخرَج ایک ہے اس لئے اَقرب یہی معلوم ہوتا ہے کہ یہ رواۃ کی تعبیر کا اختلاف ہے جس نے جس کو سمجھا اس نے وہ تعبیر کردی، بعض نے یہ سمجھا کہ مقصود وعظ و نصیحت تھی، اس لئے "یعظ" کہہ دیا اور

---

(۵۰) دیکھیے تہذیب الاسماء واللغات (ج ۱ ص ۲۰۷ و ۲۰۸) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۷۵) وتقریب التہذیب (ص ۲۲۶) رقم (۲۱۷۶)۔

(۵۱) فتح الباری (ج ۱ ص ۷۴)۔

بعض نے یہ سمجھا کہ عتاب کررہے ہیں تو " یعاتب " نقل کردیا۔ (۵۲)

فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: دَعْهُ فإن الحياء من الإيمان

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس کو چھوڑ دو کیونکہ حیا، تو ایمان کا ایک شعبہ ہے۔

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ نصیحت اور عتاب کرنے والے حیا کے عالم نہیں تھے، ان کو دینی امر کے طور پر علم نہیں تھا کہ حیا کرنے سے صورۃً آدمی اپنا حق چھوڑتا ہے لیکن درحقیقت اس میں اس کا زبردست نفع ہوتا ہے، کیونکہ اس سے اس ایمان کے شعبہ میں ترقی ہوتی ہے یہ ایک مسلّمہ قاعدہ ہے کہ جس جوہرِ انسانی کو زیادہ استعمال کیا جاتا ہے اس میں طاقت پیدا ہوجاتی ہے، دیکھیے اگر کوئی اپنے ہاتھ سے سب سے زیادہ کام لے تو اس جوہر میں ایک قوت پیدا ہوجاتی ہے۔

حیا کے متعلق تفصیلی کلام پیچھے "باب أمور الإیمان" کے تحت گذر چکا ہے، یہاں اتنی بات اور سمجھ لیجئے کہ حدیث میں ہے "إن مما أدرک الناس من کلام النبوۃ: إذا لم تستحی فافعل ماشئت" اور ایک روایت میں ہے "فاصنع ماشئت" (۵۳) علماء فرماتے ہیں کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ حیا کے استحسان پر تمام انبیاء علیہم الصلاۃ والسلام کا اجماع رہا ہے، حیا ایک ایسی چیز ہے کہ عقل نے بھی اس کے حسن کا اعتراف کیا ہے اور اس کی اہمیت اتنی ہے کہ کبھی اس کا حکم منسوخ نہیں ہوا۔

ہمارے استاذِ محترم شیخ الادب والفقہ حضرت مولانا اعزاز علی صاحب رحمۃ اللہ علیہ جن کے ہم بہت ہی ممنون و احسان مند ہیں، اور اپنی ناسمجھی اور غفلت کے باوجود ان سے جو خیرِ کثیر حاصل کی ہے اس کا اعتراف لازم ہے، وہ اس حدیث میں بطورِ نکتہ ارشاد فرمایا کرتے تھے کہ مولوی صاحب! یہ امر وجوب کے لئے ہے جب تمہارے اندر بے حیائی آجائے تو پھر واہی تباہی حرکتیں کرنا ضروری ہوجاتا ہے۔ یہ تو حضرت مولانا کی ایک نکتہ والی بات تھی اور واقعی حالات اور واقعات اس کی تائید کرتے ہیں۔

لیکن علماء نے لکھا ہے کہ یہاں انشاء معنی میں خبر کے ہے اور معنی یہ ہیں کہ اگر تم حیا نہیں کرو گے تو پھر اپنی مرضی چلاؤ گے۔ (۵۴)

---

(۵۲) حوالۂ بالا۔

(۵۳) دیکھیے صحیح بخاری، کتاب الأنبیاء، باب (بلاترجمة، بعد باب حدیث الغار) رقم (۳۴۸۳) و (۳۴۸۴) و کتاب الأدب، باب إذا لم تستحی فاصنع ماشئت، رقم (۶۱۲۰)۔

(۵۴) دیکھیے "التمہید لما فی الموطا من المعانی والأسانید" (ج ۲۰ ص ۷۰)۔

ایک شاعر نے اس معنی کی طرف اشارہ کیا ہے:

اذا لم تَخْشَ عاقبةَ اللیالی
و لم تستحی فاصنع ماتشاء
فلا واللہ ما فی العیش خیر
و لا الدنیا اذا ذھب الحیاء
یعیش المرء ما استحیا بخیر
ویبقی العُودُ ما بقی اللِّحاء

یعنی اگر تو راتوں کے انجام سے نہیں ڈرتا اور تمہیں شرم نہیں آتی، یعنی راتوں کے اندھیروں میں تجھے برے کاموں کے انجام کا خوف نہ رہے اور تیرے اندر سے حیا ختم ہوجائے تو پھر جو مرضی آئے کر۔ خدا کی قسم! اس زندگی میں کوئی خیر نہیں جس میں حیا نہ ہو اور نہ ہی دنیا میں کوئی خیر اور بھلائی ہے جب حیا رخصت ہوچکی ہو۔ جب تک آدمی شرم سے کام لیتا ہے وہ خیریت کی زندگی گذارتا ہے اور یہ ایک حقیقت ہے کہ شاخ کی زندگی اس وقت تک رہتی ہے جب تک اس پر چھال باقی ہو۔

## ۱۵ - باب : «فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا ٱلصَّلَاةَ وَآتَوُا ٱلزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ» /التوبة : ۵/.

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ لفظ "باب" روایۃً منوّن ہے، اس صورت میں تقدیر ہوگی "باب فی تفسیر قولہ تعالی..." اور اضافت بھی درست ہے یعنی "باب تفسیر قولہ تعالی..." ۔ (۵۵)

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "باب" پر کوئی اعراب نہیں ہوگا بلکہ یہ مبنی بر سکون ہوگا: کتعدید الاسماء من غیر ترکیب، انہوں نے اول تو اس کا انکار کیا ہے کہ یہ روایۃً منوّن ہے، دوسرے وہ فرماتے ہیں کہ اگر روایت درایت کے خلاف ہو تو ایسی روایت مقبول نہیں ہوتی الاّ یہ کہ کلام نبوت میں اگر ایسی کوئی چیز واقع ہو تو حسبِ درایت تاویل کی جائے گی (۵۶) ۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ کو اس بات پر بھی اعتراض ہے کہ حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے تقدیر "باب فی تفسیر قولہ تعالی" یا "باب تفسیر قولہ تعالی" نکالی ہے ۔ علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث اس آیت کی تفسیر نہیں ہوسکتی، اس لئے کہ اول تو یہ کتاب التفسیر نہیں ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ

(۵۵) فتح الباری (ج ۱ ص ۷۵)۔

(۵۶) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۷۷ و ۱۷۸)۔

علیہ آیت کی تفسیر بیان کرنا چاہتے ہوں بلکہ یہاں تو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ مرجئہ پر رد کرنا چاہتے ہیں جو اعمال کو کوئی اہمیت نہیں دیتے ۔ دوسرے اس آیت کے بارے میں حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ یہ آیت آخر ما نزل من القرآن ہے اور اس میں کوئی شک نہیں کہ حدیث مذکور فی الباب "أمرت أن أقاتل الناس۔۔۔" متقدم ہے اور متقدم متأخر کی تفسیر نہیں ہوا کرتا (۵۷) ۔

مگر حقیقت یہ ہے کہ علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ کی بات کمزور ہے اس لئے کہ اگر تفسیر کے ضمن میں مرجئہ پر تردید ہوتی ہو تو کتاب الایمان میں اس تفسیر کو بیان کرنے پر کوئی اعتراض نہیں ہوگا، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ مرجئہ کا رد کرتے ہیں اور جگہ جگہ کرتے ہیں، اسی طرح معتزلہ، خوارج، جہمیہ اور کرامیہ کا رد کرتے ہیں ۔ اگر ایک آیت کی تفسیر ایسی ہے جس میں مرجئہ کا رد ہو رہا ہو تو اس کو کتاب الایمان میں بیان کرنے پر کیوں اعتراض ہونے لگا۔

اسی طرح عینی رحمۃ اللہ علیہ نے دوسری بات جو ارشاد فرمائی وہ بھی درست نہیں، یہ کیا ضروری ہے کہ آیت کے نازل ہونے کے بعد ہی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اس کی تفسیر میں کوئی حدیث ارشاد فرمائیں تو اس کو تفسیر کہا جائے؟ یہ بھی تو ہوسکتا ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے ایک بات ارشاد فرمائی ہو، بعد میں اس کے مطابق آیت نازل ہوئی تو آپ کا وہ ارشادِ متقدم اس آیت کے لئے بمنزلۃ التفسیر ہوسکتا ہے ۔

## ترجمۃ الباب کی حدیث سے مناسبت

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ترجمہ کے ذیل میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث "أمرت أن أقاتل الناس حتی یشھدوا أن لاإلہ إلا اللہ، وأن محمداً رسول اللہ، ویقیموا الصلاۃ، ویؤتوا الزکاۃ، فإذا فعلوا ذلک عصموا منی دماءھم وأموالھم إلا بحق الإسلام وحسابھم علی اللہ" تخریج کی ہے ۔ آیتِ مترجم بہا اور روایتِ مذکورہ میں مناسبت یہ ہے کہ آیت میں توبہ کا ذکر ہے اور توبہ سے مراد توبہ عن الشرک والکفر ہے جس کو روایت میں شہادتِ توحید و رسالت سے تعبیر کیا گیا ہے ۔ نیز آیت میں "فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ" فرمایا ہے اور تخلیۃ السبیل سے وہی مراد ہے جس کو حدیث پاک میں "عصموا منی دماءھم وأموالھم" سے تعبیر کیا گیا ہے ۔ یعنی شرک و کفر سے توبہ کرلینے اور توحید و رسالت کی شہادت دینے، نماز پڑھنے اور زکوٰۃ دینے پر انسان کے جان و مال محفوظ ہوجاتے ہیں اور اس کا راستہ کھول دیا جاتا ہے، یعنی اس سے کوئی

---

(۵۷) حوالۂ بالا ۔

تعرض نہیں کیا جائے گا۔

### مقصدِ ترجمہ

حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس ترجمہ سے مرجئہ پر رد کیا ہے جو اعمال کی اہمیت کا انکار کرتے ہیں، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اعمال کی اتنی زبردست اہمیت ہے کہ توبہ عن الشرک والکفر کے ساتھ ساتھ اقامتِ صلوٰۃ اور ایتاء زکوٰۃ کو تخلیۂ سبیل، عصمتِ مال و دم کا موقوف علیہ قرار دیا گیا ہے۔ (۵۸)

نیز یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بالاشارہ صلوٰۃ و زکوٰۃ کے ایمان میں داخل ہونے پر استدلال کیا ہے، اس لئے کہ تخلیۂ سبیل یعنی عدمِ تعرض اور عصمتِ مال و دم کو توبہ عن الکفر والشرک یعنی اقرارِ توحید و رسالت کے ساتھ ساتھ اقامتِ صلوٰۃ و ایتاء زکوٰۃ پر مرتب کیا گیا ہے، اور انسان کے جان و مال محفوظ ہوتے ہیں ایمان سے، تو معلوم ہوا کہ یہ چیزیں ایمان میں داخل ہیں۔ (۵۹)

۲۵ : حدثنا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُسْنَدِيُّ قَالَ : حدثنا أَبُو رَوْحٍ الْحَرَمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ قَالَ : حدثنا شُعْبَةُ ، عَنْ وَاقِدِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ (۶۰) أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ : (أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ ، وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ ، فَإِذَا فَعَلُوا ذٰلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ ، وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللهِ) . [۲۷۸۶] .

### تراجمِ رجال

(۱) عبداللہ بن محمد المُسْنَدی : ان کے حالات "باب أمور الإیمان" کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۲) ابو رَوح الحَرَمی بن عُمارہ : ان کی کنیت ابوروح ہے اور "حَرَمِیّ" نسبت کے وزن پر اسم عَلَم ہے، والد کا نام عُمارہ اور دادا کا نام "نابت" ہے ایک قول کے مطابق "ثابت" نام ہے اور ان

---

(۵۸) فتح الباری (ج ۱ ص ۷۵) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۷۸)۔

(۵۹) ارشاد الساری (ج ۱ ص ۱۰۸)۔

(۶۰) الحدیث أخرجہ مسلم فی صحیحہ، فی کتاب الإیمان، باب الأمر بقتال الناس حتی یقولوا: لا إلٰہ إلا اللہ محمد رسول اللہ....

کی کنیت ابوحفصہ ہے، گویا پورا نام ہے "ابوروح الحرَمی بن عُمارہ بن أبی حفصۃ نابت أو ثابت العَتکی البصری
امام شعبہ، شداد بن سعید اور قرّۃ بن خالد سَدُوسی وغیرہ سے حدیث روایت کرتے ہیں، اور ان کے شاگردوں میں علی بن المدینی، ابراہیم بن محمد بن عرعرہ، عبداللہ بن محمد مُسنَدی، عبیداللہ بن عمر قواریری، محمد بن بشار بُندار، عمرو بن علی الفلاّس اور محمد بن ابی بکر مُقدَّمی وغیرہ ہیں۔ (۶۱)

امام یحیی بن مَعِین رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو صدوق قرار دیا ہے۔ (۶۲)

امام ابوحاتم رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو عبدالصمد بن عبدالوارث اور وھب بن جریر کے درجہ میں قرار دیا ہے (۶۳) (اور ابوحاتم نے عبدالصمد بن عبدالوارث اور وھب بن جریر دونوں کو "صدوق" او "صالح الحدیث" قرار دیا ہے)۔ (۶۴)

ابن حبّان نے ان کو ثقات میں ذکر کیا ہے (۶۵) اسی طرح امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے۔ (۶۶)

ان کی احادیث جامع ترمذی کے سوا باقی تمام امّہاتِ کتب میں موجود ہیں۔ (۶۷)

۲۰۱ھ میں ان کی وفات ہوئی۔ (۶۸)

## تنبیہ

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ کو ان کے ترجمہ میں ایک عجیب و غریب وہم لاحق ہوگیا ہے وہ فرماتے ہیں "ابوروح ... کنیته واسمه ثابت، و "الحرمی---" نسبته وهو ابن عمارة---" ۔ (۶۹) گویا وہ فرمارہے ہیں کہ "الحَرَمیّ" ان کی حرم کی طرف نسبت ہے اور ان کا نام ثابت (بالثاء المثلثة) ہے اور کنیت ابوروح ہے۔ جبکہ ہم بیان کرچکے ہیں کہ ابوروح ان کی کنیت ہے اور "الحَرَمی" نسبت کے وزن پر

(۶۱) تہذیب الکمال (ج۵ ص ۵۵۶ و ۵۵۷) ترجمہ (۱۱۶۹)۔

(۶۲) حوالۂ بالا۔

(۶۳) حوالۂ بالا۔

(۶۴) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۱۸ ص ۱۰۲) و (ج ۳۱ ص ۱۲۳)۔

(۶۵) کتاب الثقات لابن حبان (ج ۸ ص ۲۱۶)۔

(۶۶) سنن دارقطنی (ج ۱ ص ۱۸۱) باب التیمم، رقم الحدیث (۲۲)۔

(۶۷) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۷۹) و تقریب (ص ۱۵۶) رقم الترجمہ (۱۱۷۸)

(۶۸) حوالۂ بالا۔

(۶۹) شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۲۱)۔

ان کا نام ہے اور ان کے دادا کا نام "نابت" (بالنون بعدھا ألف وبعدھا باء موحدۃ ثم تاء مثناۃ) یا "ثابت" (بالثاء المثلثۃ) ہے اور دادا کی کنیت ابوحفصہ ہے۔

اس وہم کا منشا یہ معلوم ہوتا ہے کہ اصل میں علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے کہیں یوں لکھا ہوا دیکھا ہے "الحرمی بن عمارۃ بن أبی حفصۃ واسمہ نابت" علامہ یہ سمجھے کہ "اسمہ" کی ضمیر حرمی کی طرف عائد ہے۔ چنانچہ انہوں نے "نابت" کو "ثابت" پڑھتے ہوئے اس کو ان کا نام قرار دے دیا اور "حرمی" کو نسبت کی صورت میں دیکھ کر نسبت قرار دے دیا، حالانکہ ان کا حرم کی طرف منسوب ہونا ممکن ہی نہیں کیونکہ ان کی ولادت، نشوونما پھر سکونت اور اس کے بعد وفات بصرہ میں ہوئی ہے۔

جہاں تک نابت اور ثابت کا اختلاف ہے سو "نابت" بالنون صحیح قول ہے، اگرچہ "ثابت" کا قول بھی موجود ہے (۷۰) واللہ اعلم۔

(۳) **شعبہ**: ان کے حالات "باب من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۴) **واقد بن محمد**: یہ واقد بن محمد بن زید بن عبداللہ بن عمر بن الخطاب العَدَوی المدنی ہیں۔

یہ صفوان بن سُلیم، عبداللہ بن ابی مُلیکہ، محمد بن المنکدِر، نافع مولی ابن عمر اور اپنے والد محمد بن زید بن عبداللہ بن عمر بن الخطاب رحمہم اللہ تعالیٰ سے روایت کرتے ہیں۔

ان کے شاگردوں میں امام شعبہ، ان کے بھائی عاصم بن محمد بن زید اور ان کے بیٹے عثمان بن واقد عُمَری ہیں۔

امام احمد، امام یحیی بن مَعین اور امام ابوحاتم رحمہم اللہ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے۔ (۷۱)

(۵) **محمد بن زید**: یہ محمد بن زید بن عبداللہ بن عمر بن الخطاب عدوی مدنی ہیں جو اپنے دادا حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت کررہے ہیں۔

انہوں نے اپنے دادا حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے علاوہ حضرت سعید بن زید بن عمرو بن نفیل، عبداللہ بن الزبیر، عبداللہ بن عباس اور عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہم سے احادیث نقل کی ہیں۔

پھر ان کے شاگردوں میں امام اعمش، بَشّار بن کِدَام اور خود ان کے اپنے بیٹے ہیں۔

امام ابوزرعہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ ثقہ ہیں۔ اسی طرح ابوحاتم اور ابن حِبّان رحمہما اللہ

---

(۷۰) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۷۵) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۷۹)۔

(۷۱) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۴۱۴ و ۴۱۵)۔

تعالیٰ نے بھی ان کو ثقہ قرار دیا ہے۔

ان کی احادیث کو تمام اصحاب صحاح ستہ نے نقل کیا ہے۔ (۴۲)

(۶) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما: کے حالات کتاب الایمان کے شروع میں "دعاؤکم إیمانکم" کے تحت گذر چکے ہیں۔

أن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال: أمرت أن أقاتل الناس حتی یشهدوا أن لاإلہ إلااللہ وأن محمداً رسول اللہ، ویقیموا الصلاۃ، ویؤتوا الزکاۃ، فإذا فعلوا ذلک عصموا منی دماءهم وأموالهم إلا بحق الإسلام وحسابهم علی اللہ

"اُمِرْتُ" مجہول کا صیغہ ہے چونکہ فاعل مشہور اور معروف ہے اس لئے ذکر نہیں کیا گیا، وجہ یہ کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم کرنے والا اللہ تعالیٰ کے سوا اور کوئی نہیں ہوسکتا، لہذا تقدیر ہوگی: "أمرنی اللہ بأن أقاتل..." اسی طرح اگر صحابی کہے "اُمِرْنا" تو مطلب یہ ہوگا کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا ہے، اس لئے کہ آپ ہی ان کے لئے مشرِّع اور مبیِّن ہیں، البتہ تابعین میں سے کوئی "امرنابکذا" کہے تو اس میں امر سے صحابی مراد ہونا یقینی نہیں ہے بلکہ محتمل ہے (۱)۔

بہرحال یہاں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرمارہے ہیں کہ مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں لوگوں کے ساتھ قتال کرتا رہوں تاآنکہ وہ اس بات کی گواہی دیں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے رسول ہیں، نماز قائم کریں اور زکوۃ ادا کریں، جب یہ تینوں کام کرلیں گے تو وہ مجھ سے اپنے خون اور مال کو محفوظ کرلیں گے، مگر اسلام کے حق سے، اور ان کا حساب اللہ پر رہے گا۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

اس پر اشکال ہوتا ہے کہ یہ حدیث کیسے صحیح ہوسکتی ہے حالانکہ حضرات شیخین رضی اللہ عنہما کا جب منکرینِ زکوٰۃ کے بارے میں مناظرہ ہوا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا "کیف تقاتل الناس: وقد قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: أمرت أن أقاتل الناس حتی یقولوا: لاإلہ إلااللہ، فمن قال: لاإلہ إلااللہ فقد عصم منی مالہ ونفسہ إلا بحقہ، وحسابہ علی اللہ تعالیٰ" اس پر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے

(۴۲) دیکھئے تہذیب الکمال (ج۲۵ص ۲۲۶ - ۲۲۸)۔

(۱) عمدۃ القاری (ج ۱ص ۱۸۰)۔

فرمایا تھا "واللہ لأقاتلن من فرّق بین الصلاۃ والزکاۃ، فإن الزکاۃ حق المال" (۲)

سوال یہ ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس جب یہ روایت موجود تھی تو انہوں نے اپنے والد کو صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے مناظرہ کیوں کرنے دیا؟ یہ روایت کیوں نہیں بیان کردی؟ اور یہ کیوں نہیں بتایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ترکِ مقاتلہ کے لئے جہاں شہادتِ توحید و رسالت کو ضروری قرار دیا ہے وہاں اقامتِ صلوٰۃ اور ایتاءِ زکوٰۃ کو بھی ضروری قرار دیا ہے؟ پھر جب صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے قیاس سے استدلال کرتے ہوئے فرمایا "واللہ لأقاتلن من فرّق بین الصلاۃ والزکاۃ، فإن الزکاۃ حق المال" تو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے ان کی تائید کیوں نہیں کی اور یہ کیوں بیان نہیں کیا کہ حدیثِ پاک میں صراحۃً یہ وارد ہوا ہے کہ عصمتِ مال و دم شہادتِ توحید و رسالت کے ساتھ ساتھ اقامتِ صلوٰۃ و زکوٰۃ پر بھی موقوف ہے؟

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ ہوسکتا ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ مناظرے کے وقت موجود نہ ہوں اور اگر موجود ہوں تو ممکن ہے وہ روایت مستحضر نہ رہی ہو، نیز ممکن ہے کہ بعد میں یہ روایت شیخین سے ذکر کی ہو (۳)۔

## حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد اہلِ عرب اور ان کے ارتداد کی صورتیں

اس میں تھوڑی سی مزید وضاحت کرنے کے لئے مرتدین کے متعلق قدرے تفصیل بیان کردوں تاکہ معلوم ہوجائے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد ارتداد کی کیا صورت ہوئی اور شیخین رضی اللہ عنہما کی گفتگو کا تعلق کس سے تھا۔

بخاری شریف کتاب الزکوۃ میں آرہا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا جب انتقال ہوگیا تو عرب میں ارتداد پھیل گیا، اس وقت صدیقِ اکبر رضی اللہ عنہ نے مرتدین کے خلاف لشکر کشی کی تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے روکا اور یہ کہا کہ یہ تو "لاإلٰہ إلااللہ" کا اقرار کرنے والے ہیں اور اس کی وجہ سے بنصِّ الحدیث یہ محفوظ المال والدم ہیں، پھر ان سے تعرض کی گنجائش نہیں ہے۔ تو حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے فرمایا "واللہ لأقاتلن من فرّق بین الصلاۃ والزکاۃ، فإن الزکاۃ حق المال" حتی کہ حضرت عمر رضی اللہ

---

(۲) دیکھئے صحیح بخاری، کتاب الزکاۃ، باب وجوب الزکاۃ، رقم (۱۳۹۹) و (۱۴۰۰)۔
(۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۷۶)۔

عنہ کو شرحِ صدر ہوگیا اور انہوں نے حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی موافقت کرلی ۔ (۴)

علامہ خطابی، ابن حزم اور قاضی عیاض رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ کے کلام کو دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد لوگ پانچ قسموں میں منقسم ہوگئے تھے: ۔

سب سے بڑی جماعت تو دین پر قائم تھی، دوسرے نمبر پر وہ جماعت تھی جو پوری شریعت کو مانتی تھی لیکن صرف زکوۃ کا انکار کرتی تھی، اس کے بعد تیسری جماعت وہ تھی جو مرتد ہوگئی تھی اور دینِ اسلام سے منحرف ہوگئی تھی، پھر ان کے تحت دو جماعتیں تھیں ایک تو وہ لوگ تھے جنھوں نے نبوتِ کاذبہ کی اتباع کرلی تھی جیسے مسیلمہ کذاب، اسود عنسی، سَجَاح و طُلَیحہ وغیرہ، اور دوسری جماعت وہ تھی جو اپنے آبائی دین کی طرف لوٹ گئی تھی، اور پانچویں مختصر سی جماعت وہ تھی جو نہ اِدھر تھی نہ اُدھر، بلکہ فرقۂ غالبہ کے غلبے کا انتظار کررہی تھی تاکہ اس کے ساتھ ہوجائے ۔ (۵)

علامہ ابن حزم رحمۃ اللہ علیہ نے مرتد ہوجانے والوں کی جماعت کو ایک قسم شمار کیا ہے اس طرح ان کے نزدیک چار قسمیں بنتی ہیں، اگر مرتدین کی دونوں قسموں کو مستقل شمار کیا جائے تو یہ کل پانچ قسمیں ہوجائیں گی ۔ (۶)

حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے مرتدین کے خلاف لشکر تیار کیا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اشکال کیا اور یہ کہا "کیف تقاتل الناس وقد قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: أمرت أن أقاتل الناس حتی یقولوا: لاإلٰہ إلا اللہ، فمن قالہا فقد عصم منی مالہ ونفسہ إلا بحقہ وحسابہ علی اللہ" اور یہ لوگ "لاإلٰہ إلا اللہ" کے قائل تھے ۔

اس میں تو اتفاق ہے کہ شیخین کا مناظرہ نہ تو ان کفار کے متعلق تھا جو اپنے آبائی دین کی طرف لوٹ گئے تھے اور نہ ان کفار کے متعلق جو نبوتِ کاذبہ کے مدّعین کے تابع ہوگئے تھے، بلکہ یہ مناظرہ منکرینِ زکوۃ کے متعلق تھا۔

اب یہاں اشکال یہ ہے کہ زکوۃ فرائضِ اسلام میں سے ہے، اگر کوئی اس کا انکار کردے تو مرتد ہوجائے گا، چونکہ ضروریاتِ دین میں سے کسی امر ضروری کا انکار کردینا ارتداد ہے، جب یہ لوگ مرتد ہوگئے تو پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو کیا اشکال پیش آیا کہ وہ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے مناظرہ کرنے

(۴) دیکھئے صحیح بخاری، کتاب الزکاۃ، باب وجوب الزکاۃ، رقم (۱۳۹۹) و (۱۴۰۰)۔

(۵) فتح الملہم (ج۱ ص ۱۹۰ و ۱۹۱) کتاب الإیمان، باب الأمر بقتال الناس حتی یقولوا لا إلٰہ إلا اللہ الخ ـ وشرح نووی علی صحیح مسلم (ج۱ ص ۳۸)۔

(۶) دیکھئے فتح الملہم (ج۱ ص ۱۹۰)۔

لگے ؟

حضرت مولانا گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا جواب یہ دیا ہے اور اسی کو حضرت شیخ الحدیث صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے اختیار فرمایا ہے کہ اصل میں منکرینِ زکوٰۃ کی دو جماعتیں تھیں ایک جماعت تو جاحدِ فرضیت تھی کہ سرے سے فرضیت کی منکر ہوگئی تھی اور دوسری جماعت فرضیت کی مُقِر تھی لیکن ادائیگیِ زکوٰۃ کا انکار کرتی تھی اور یہ کہتی تھی کہ زکوٰۃ کی ادائیگی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے کے ساتھ خاص تھی اس لئے کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ۔ "خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ" (۷) حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو خاص طور سے اس آیت میں صدقہ وصول کرنے اور پھر تطہیر و تزکیہ کا امر فرمایا گیا ہے ۔ ان کا خیال تھا کہ اب ہم خود زکوٰۃ ادا کریں گے ۔ ان دونوں قسموں کا تذکرہ علامہ اُبّی نے شرح مسلم (۸) میں کیا ہے ۔ حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرات شیخین رضی اللہ عنہما کا مناظرہ قسمِ اول میں نہیں تھا جو مطلقاً فرضیتِ زکوٰۃ کی منکر ہوگئی تھی ، بلکہ قسمِ ثانی میں تھا ، حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ تو ان کی بغاوت کی وجہ سے لشکر کشی کے قائل تھے اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کلمہ کے قائل ہونے اور متاوِّل ہونے کی وجہ سے انہیں معصوم المال والدم قرار دیتے تھے ۔ (۹)

لیکن عامۂ شراح کرام خطّابی ، قاضی عیاض ، امام نووی ، علامہ عینی (رحمہم اللہ تعالیٰ) وغیرہ یہ کہتے ہیں کہ مطلقاً منکرینِ زکوٰۃ کے بارے میں مناظرہ ہوا تھا (۱۰) اس پر اشکال ہوتا ہے کہ مطلقاً منکرینِ زکوٰۃ کے بارے میں کیسے مناظرہ کیا جاسکتا ہے ؟ آج اگر کوئی زکوٰۃ کی فرضیت کا انکار کردے تو کافر ، مرتد اور مباح الدم ہوجائے گا ؟

اس کا جواب امام خطابی نے اور ان ہی کی اتباع میں دوسروں نے دیا ہے کہ ہمارے زمانے اور اس زمانے میں فرق ہے چونکہ ان کا زمانہ نزولِ وحی و شریعت کے زمانے سے قریب تھا اور اس میں نسخ و تبدیل کے احکام جاری تھے ، نیز یہ کہ وہ چونکہ قریب العہد بالاسلام تھے اور پوری طرح امورِ دین سے واقف نہیں تھے اس لئے ان کا عذر قبول کیا گیا اور ان کی تکفیر نہیں کی گئی ۔ لیکن اس کے برعکس آج معاملہ مختلف ہے ، اب دین پھیل چکا ہے ، مسلمانوں میں وجوبِ زکوٰۃ کا علم ہر خاص و عام کو ہوچکا ہے ، اس کی

---

(۷) سورة التوبة/۱۰۳ ۔

(۸) دیکھئے شرح اُبّی (ج ۱ ص ۱۰۴) کتاب الإیمان ، أحادیث : أمرت أن أقاتل الناس حتی یقولوا : لا إلٰہ إلا اللہ ۔

(۹) دیکھئے لامع الدراری (ج ۵ ص ۱۱ و ۱۲) کتاب الزکاۃ ۔

(۱۰) دیکھئے شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۳۸ و ۳۹) کتاب الإیمان ، باب الأمر بقتال الناس ... و أعلام الحدیث للخطابی (ج ۱ ص ۷۴۱) وعمدة القاری (ج ۸ ص ۲۴۴) کتاب الزکاۃ ، باب وجوب الزکاۃ ۔

فرضیت کو مسلمانوں کا عالم بھی جانتا ہے اور جاہل بھی، لہذا آج اگر کوئی اس کی فرضیت کا انکار کردے تو اس کا عذر قابلِ قبول نہیں ہوگا (۱۱) واللہ اعلم۔

## کیا ذمی و معاہد سے قتال کیا جائے گا؟

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو "لاإله إلاالله محمد رسول الله" کا قائل ہو، نماز قائم کرے اور زکوٰۃ ادا کرے اس سے تو قتال نہ کیا جائے، باقی سب سے قتال کیا جائے گا۔

اس پر اشکال یہ ہوتا ہے کہ اگر کوئی جزیہ ادا کرے اس سے قتال نہیں کیا جاتا، اسی طرح جس سے معاہدہ ہوجائے اس سے بھی قتال نہیں کیا جاتا اور اس حدیث کا تقاضا یہ ہے کہ ہر شخص سے قتال کیا جائے گا، الاّ یہ کہ کوئی توحید و رسالت کا قائل ہو، نماز پڑھے اور زکوٰۃ ادا کرے۔

اس اشکال کے علماء نے چھ جوابات دیے ہیں:۔

(۱) ایک جواب علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ نے یہ دیا ہے کہ ہوسکتا ہے کہ یہ حدیث ابتدا کی ہو اور جزیہ اور معاہدہ کا حکم بعد میں آیا ہو۔ (۱۲)

(۲) دوسرا جواب انہوں نے یہ دیا ہے کہ ممکن ہے یہ حدیث عام مخصوص منہ البعض ہو اور "أمرت أن أقاتل الناس ..." میں "ناس" سے سارے لوگ مراد نہ ہوں جیسے "وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ" میں ہے کہ تمام جنات اور تمام انسان عبادت نہیں کرتے۔ اسی طرح یہاں "الناس" سے مؤدی الجزیہ اور معاہد مخصوص ہیں۔ (۱۳)

(۳) تیسرا جواب علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ نے یہ دیا ہے کہ مجموعۂ شہادتین، اقامتِ صلوٰۃ اور ایتاءِ زکوٰۃ سے مقصود اعلاءِ کلمۃ اللہ، دین کا غلبہ اور مخالفین کا اظہارِ عجز ہے، یہ مقصود بعض لوگوں میں تو قولاً و فعلاً حاصل ہوتا ہے، بعض میں اعطاءِ جزیہ کے ذریعہ اور بعض میں معاہدہ کے ذریعہ حاصل ہوتا ہے۔ (۱۴)

(۴) ایک جواب یہ دیا گیا ہے کہ یہ عام ہے، لیکن اس سے خاص لوگ مراد ہیں، اس صورت میں "الناس" سے مراد مشرکین ہونگے۔ (۱۵)

---

(۱۱) دیکھئے أعلام الحدیث للخطابی (ج۱ص ۷۴۲) کتاب الزکاۃ، باب وجوب الزکاۃ۔ وعمدۃ القاری (ج۸ص ۲۴۷) وشرح نووی علی صحیح مسلم (ج۱ص۳۹)۔

(۱۲) الکاشف عن حقائق السنن (ج۱ص۱۲۹) کتاب الإیمان، الفصل الأول۔

(۱۳) الکاشف (ج۱ص۱۲۸)۔

(۱۴) الکاشف عن حقائق السنن (ج۱ص۱۲۸)۔

(۱۵) شرح کرمانی (ج۱ص۱۲۲)۔

اس جواب میں اور علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ کے دوسرے جواب میں فرق یہ ہے کہ وہاں "الناس" عام مخصوص منہ البعض ہے، یعنی لفظ عام ہے اور اس سے بعض یعنی مؤدی الجزیہ اور معاہد مخصوص ہیں۔اور اس جواب پر مطلب یہ ہوگا کہ لفظ "ناس" تو عام ہے مگر اس سے مخصوص لوگ مراد ہیں اور وہ ہیں مشرکین۔ تو اب مطلب یہ نکلا کہ مشرکین سے قتل و قتال کا حکم ہے الاّ یہ کہ ایمان لائیں، نماز پڑھیں اور زکوۃ دیں اور مؤدی الجزیہ سے اس کا تعلق نہیں ہے کیونکہ جزیہ مشرک سے نہیں لیا جاتا، لیکن واضح رہے کہ یہ مسئلہ مختلف فیہا ہے۔

امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ تو اسی بات کے قائل ہیں کہ جزیہ اہلِ کتاب سے لیا جاتا ہے خواہ عربی ہوں یا عجمی۔ (۱۶)

امام مالک رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ہر کافر سے جزیہ لیا جائے گا چاہے عربی ہو یا عجمی، تغلبی ہو یا کتابی ہو یا غیر کتابی ہو، البتہ ان کے نزدیک مرتد سے جزیہ نہیں لیا جائے گا۔ (۱۷)

امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ عجمیوں میں تو ہر کافر سے لیا جائے گا خواہ وہ مشرک ہو یا اہلِ کتاب، اور عرب میں سے صرف اہلِ کتاب سے جزیہ لیا جائے گا مشرک سے نہیں لیا جائے گا۔ (۱۸)

گویا امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ عجمیوں کے مسئلہ میں امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے ساتھ ہیں اور عربوں کے مسئلہ میں امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ تعالیٰ کے ساتھ ہیں۔

یہ جواب جس میں "ناس" سے مشرکین مراد لیا ہے صرف امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ تعالیٰ کے مسلک پر منطبق ہوگا۔ دوسرے ائمہ کے مسلک پر منطبق نہیں ہوگا، ان دوسرے ائمہ کے مسلک کے مطابق اس کا یہ جواب دیا جاسکتا ہے کہ جزیہ ادا کرنے والا عارضی اور وقتی طور پر جزیہ کے سبب سے محفوظ ہوجاتا ہے اور اگر جزیہ ادا کرنا چھوڑ دے تو اس کے تحت وہ بھی آجائے گا، لہذا وہ دائمی طور پر محفوظ نہیں ہے بلکہ ایک عارض کی وجہ سے محفوظ ہوتا ہے۔

ایک اشکال یہ ہوتا ہے کہ معاہدہ تو ہر شخص سے ہوتا ہے، جیسے کتابی سے ہوتا ہے ایسے ہی مشرک سے بھی ہوتا ہے اور یہ شرعی قاعدہ ہے کہ معاہد سے تعرض نہیں کیا جائے گا، اب اگر حدیث کو مشرکین کے ساتھ خاص کردیا جائے تو مطلب یہ نکلے گا کہ ہر مشرک سے قتل و قتال کیا جائے گا، الاّ یہ کہ وہ ایمان لائے، حالانکہ اگر مشرک معاہد ہے تو اس سے مطلقاً قتال نہیں کیا جائے گا۔

---

(۱۶) الجامع لأحکام القرآن للقرطبی (ج۸ص۱۱۰)۔

(۱۷) تفسیر قرطبی (ج۸ص۱۱۰)۔

(۱۸) أحکام القرآن للجصاص (ج۳ص۹۱) باب أخذ الجزیۃ من أھل الکتاب۔

اس کا جواب یہ ہے کہ معاہدہ تاخیر القتال کے لیے ہوتا ہے، ترک القتال کے لئے نہیں ہوتا اور حدیثِ پاک سے یہ نکلتا ہے کہ قتال ترک نہیں کیا جائے گا، یہ نہیں نکلتا کہ قتال کو مؤخر نہیں کیا جائے گا۔ (۱۹)

(۵) پانچواں جواب یہ دیا ہے کہ "أمرت أن أقاتل الناس" میں قتال سے مراد عام ہے، خواہ قتال واقعۃً ہو یا اس کا قائم مقام ہو، یعنی جزیہ وغیرہ۔ (۲۰)

(۶) چھٹا جواب یہ ہے کہ اصل مقصود یہ ہے کہ تمام دنیا میں اسلام پھیل جائے، اس کی ایک صورت تو یہ ہے کہ سب مسلمان ہوجائیں اور دوسری صورت یہ ہے کہ جزیہ ادا کریں، اس لئے کہ جزیہ ادا کرنے میں صاحبِ جزیہ کو ذلّت ہوتی ہے اور کوئی شخص ذلّت اختیار کرنے کو تیار نہیں ہوتا۔ تو جزیہ ادا کرنے والے کو یہ خیال ہوگا کہ یہ ساری مصیبت کفر کی وجہ سے برداشت کرنی پڑتی ہے، لہٰذا اسی کو ہٹادو اور ایمان لاؤ، گویا جزیہ ادا کرنا سببِ اسلام ہے۔ (۲۱) جہاں تک معاہد کا تعلق ہے سو اس کے ساتھ تاخیرِ قتال کا معاملہ ہے نہ کہ ترکِ قتال کا (۲۲)۔ کمامرّ سابقاً۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس آخری جواب کو سب سے بہتر قرار دیا ہے۔ (۲۳) واللہ اعلم۔

## زندیق اور اس کا حکم

اس حدیث سے اس پر استدلال کیا گیا ہے کہ زندیق کی توبہ مقبول ہے۔

زندیق کی تعریف بعض لوگوں نے کی ہے "المُبْطِن للکفر المُظْہِر للإسلام کالمنافق"۔ (۱)

بعض نے کہا ہے "من لا دین لہ (۲)"۔

صاغانی رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کیا ہے کہ یہ "زن دین" سے معرّب ہے (۳) یعنی عورتوں جیسا مذہب و دین رکھنے والا، یہ عورتوں کی عادت ہوتی ہے کہ دل میں کچھ رکھتی ہیں اور زبان سے کچھ کہتی ہیں۔

زندیق کی توبہ قبول ہوتی ہے یا نہیں؟ اس میں علماء کے پانچ اقوال ہیں:

---

(۱۹) فتح الباری (ج۱ ص۷۷)۔

(۲۰) شرح کرمانی (ج۱ ص۱۲۲)۔

(۲۱) دیکھئے الکاشف عن حقائق السنن (ج۱ ص۱۲۸ و۱۲۹)۔

(۲۲) فتح الباری (ج۱ ص۷۷)۔

(۲۳) حوالۂ بالا۔

(۱) مجمع بحار الأنوار: (ج۲ ص۴۳۸)۔

(۲) حوالۂ بالا۔ (۳) تاج العروس (ج۶ ص۳۷۳)۔

(۱) ایک قول یہ ہے کہ اس کی توبہ مطلقاً مقبول ہے، یہی امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا صحیح اور منصوص قول ہے۔

(۲) دوسرا قول یہ ہے کہ اس کی توبہ اور اسکا رجوع الی الاسلام معتبر نہیں، البتہ اس کا رجوع اگر سچا ہو تو عنداللہ اس کے لیے نفع بخش ہوگا، یہ مالکیہ کا قول اور امام شافعی کی ایک "وجہ" ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے ان دونوں اقوال کے مطابق ایک ایک قول منقول ہے۔

(۳) اگر داعیوں میں سے ہو تو اسکی توبہ مقبول نہیں ہے البتہ عوام کی توبہ قبول ہوگی، یہ بھی شافعیہ کی ایک "وجہ" ہے۔

(۴) چوتھا قول یہ ہے کہ اگر زندیق قتل کے لیے گرفتار ہوگیا اور اب توبہ کررہا ہے تو اسکی توبہ قبول نہیں، اور اگر پہلے ہی سے توبہ کرلی اور پھر اس پر صدق فی التوبۃ کی علامات بھی ظاہر ہوئیں تو اس کی توبہ معتبر ہوگی۔ یہ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کا ایک قول اور شافعیہ کی ایک "وجہ" ہے۔

(۵) ایک قول یہ ہے کہ ایک دفعہ اسکی توبہ قبول ہے، اگر بار بار توبہ کرے تو مقبول نہیں، یہ بھی شافعیہ کی ایک "وجہ" ہے۔

واضح رہے کہ یہ اختلافِ اقوال اس زندیق کے بارے میں ہے جو ظاہراً مسلمان ہو اور باطن میں کفر کو چھپائے، اور اسکا علم اس طرح ہوسکتا ہے کہ اس کے کفر پر کچھ شہود مطلع ہوجائیں یا خود اس کا اپنا اقرار ہو (۴) واللہ اعلم۔

## تارکِ صلوٰۃ کا حکم

اب اس کے بعد مسئلہ سمجھیے کہ اگر کوئی آدمی نماز کو اس بنا پر چھوڑتا ہے کہ وہ اسکی فرضیت ہی کا قائل نہیں تو وہ باتفاق المسلمین کافر مباح الدم ہے۔ (۵)

لیکن اگر تکاسل اور تہاون کی وجہ سے چھوڑتا ہے، سستی اور کاہلی کی وجہ سے نہیں پڑھتا، تو اسکے بارے میں اختلاف ہے، اس میں علماء کے چار قول ہیں: ۔

امام احمد بن حنبل، شافعیہ میں سے منصور فقیہ کے علاوہ اور بہت سے حضرات، عبداللہ بن

---

(۴) عمدۃ القاری: (ج ۱ ص ۱۸۲)۔

(۵) المغنی لابن قدامۃ (ج ۲ ص ۱۵٦) باب الحکم فیمن ترک الصلاۃ۔

المبارک اور اسحاق بن راہویہ وغیرہ کہتے ہیں کہ یہ شخص مرتد ہوگیا اور ردّت کی وجہ سے اس کو قتل کیا جائے گا۔ (٦)

امام مالک اور امام شافعی رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ یہ آدمی مرتد تو نہیں ہوا، لیکن جس جرم کا ارتکاب کیا ہے اس کی سزا یہ ہے کہ اس کو قتل کیا جائے۔ (٧)

ابن شہاب زہری، امام ابو حنیفہ، امام مُزنی اور داوٗد ظاہری رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس کو قتل نہیں کیا جائے گا بلکہ زبردست قید میں رکھا جائے گا اور سزا دی جائے گی۔ (٨) "یسجن فیضرب حتّٰی یتوب أو یموت"۔

علامہ ابو محمد ابن حزم ظاہری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ نماز نہ پڑھنا ایک امرِ منکر ہے اور منکر کا ازالہ "من رأی منکم منکراً فلیغیرہ بیدہ، فإن لم یستطع فبلسانہ، فإن لم یستطع فبقلبہ" (٩) کی وجہ سے واجب ہے، اور اس کی صورت یہ ہے کہ مرتکبِ منکر کو تادیبی سزا دی جائے اور تادیبی کوڑے حدیث میں دس وارد ہوئے ہیں، لہذا جب نماز نہیں پڑھے گا تو اس کو دس کوڑے مارے جائیں گے، اگر نماز پڑھ لے تو فبہا اور اگر نہیں پڑھتا تو یہ ایک نیا منکر پایا گیا، لہذا پھر دس کوڑے مارے جائیں گے، کہا جائے گا نماز پڑھ لے، پڑھ لی تو خیر، ورنہ پھر ایک نئے منکر کے ارتکاب کی وجہ سے دوبارہ دس کوڑے ماریں گے، اسی طرح مسلسل مارتے رہیں گے اور نماز کی تلقین کرتے رہیں گے، یا تو وہ نماز پڑھ لے یا مرجائے، لیکن مرنے کا قصد نہیں کیا جائے گا، پھر یہ تادیبی کارروائی جب تک نماز کا وقت باقی رہے جاری رہے گی لیکن جب نماز کا وقت خارج ہوجائے گا تو چوں کہ ان کے نزدیک جو نماز وقت نکلنے کی وجہ سے فوت ہوجائے اسکی قضا ممکن نہیں (١٠) اس لیے اب اس نماز کے لئے تادیب نہیں، البتہ دوسری نماز جس کا وقت اب داخل ہوا ہے اس کے لیے تادیبی کارروائی شروع ہوگی، اور یہ کارروائی چونکہ نماز کے اوقات میں ہی ہوگی لہذا زوالِ شمس کے بعد سے تارک صلوٰۃ کی زد و کوب شروع ہوگی اور نصف

---

(٦) المجموع شرح المہذب (ج٣ ص ١٦)۔

(٧) حوالۂ بالا۔

(٨) المغنی (ج ٢ ص ١٥٦) والمجموع (ج ٣ ص ١٦) والمحلّی (ج ١١ ص ٣٧٦)۔

(٩) صحیح مسلم (ج ١ ص ٥١) کتاب الإیمان، باب بیان کون النہی عن المنکر من الإیمان.... وسنن نسائی (ج ٢ ص ٢٦٩) کتاب الإیمان و شرائعہ، باب تفاضل أہل الإیمان.... وسنن أبی داود، کتاب الصلاۃ، باب الخطبۃ یوم العید، رقم (١١٤٠)۔ وسنن ترمذی، کتاب الفتن، باب ماجاء فی تغییر المنکر بالید أو باللسان أو بالقلب، رقم (٢١٧٢)۔ وسنن ابن ماجہ، کتاب الفتن، باب الأمر بالمعروف والنہی عن المنکر، رقم (٤٠١٣)

(١٠) دیکھیے "المحلی" (ج ٢ ص ٢٣٥) وأما من تعمد ترک الصلاۃ حتی خرج وقتہا.....۔

لیل تک چلے گی، اس کے بعد چونکہ ان کے نزدیک نماز کا وقت نہیں (۱۱) لہذا فجر تک مارنا موقوف کردیا جائے گا اور طلوعِ فجر کے بعد پھر نماز فجر کے لیے کہا جائے گا، اگر پڑھ لے تو فبہا ورنہ مارتے رہیں گے تاآنکہ طلوعِ شمس ہو جائے، طلوع شمس کے بعد مارنا موقوف کر دیں گے کیوں کہ زوال تک کسی فرض نماز کا وقت نہیں ہے۔ (۱۲)

## قائلینِ ارتداد کے دلائل

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ جو تارکِ صلوٰۃ متعمدًا کو کافر قرار دیتے اور ارتدادًا قتل کا حکم لگاتے ہیں ان کا اور ان کے ہمنواؤں کا استدلال حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ان ارشادات سے ہے جن میں ترکِ صلوٰۃ پر براءتِ ذمہ اور کفر کا اطلاق کیا گیا ہے، چنانچہ ارشاد ہے: "إن بين الرجل وبين الشرك والكفر ترك الصلاة" (۱۳)۔

نیز حضرت بُریدہ رضی اللہ عنہ کی مرفوع حدیث ہے، "إن العهد الذي بيننا و بينهم الصلاة، فمن تركها فقد كفر" (۱۴)

حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں "أوصاني خليلي صلى الله عليه وسلم أن لا تشركْ بالله شيئا وإن قُطِّعْتَ وحُرِّقْتَ، ولا تتركْ صلاة مكتوبة متعمداً، فمن تركها متعمداً فقد برئت منه الذمة، ولا تشرب الخمر فإنها مفتاح كل شر" (۱۵)۔

جو حضرات تارکِ صلوٰۃ کے کافر نہ ہونے کے قائل ہیں وہ یہ کہتے ہیں کہ ترکِ صلوٰۃ معصیت ہے کفر نہیں ہے اور جن احادیث میں کفر کا اطلاق کیا گیا ہے وہ یا تو مستحل پر محمول ہیں یا ان سے مراد یہ ہے کہ اس کا فعل کافروں کے فعل کے مشابہ ہے، یا یہ مطلب ہے کہ مومن کی علامتِ خاصہ نماز ہے، اگر

---

(۱۱) دیکھیے المحلی (ج۳ ص ۱۶۴) أوقات الصلاة۔

(۱۲) دیکھیے المحلی (ج۱۱ ص ۳۷۹ و ۳۸۰) مسألة: تارك الصلاة عمداً۔

(۱۳) صحيح مسلم (ج ۱ ص ۶۱) كتاب الإيمان، باب بيان إطلاق اسم الكفر على من ترك الصلاة..... وسنن نسائی (ج ۱ ص ۸۱) كتاب الصلاة، باب الحكم فی تارك الصلوات..... وسنن أبي داود، كتاب السنة، باب في ردّ الإرجاء، رقم (۴۶۷۸)۔ وسنن ترمذی، كتاب الإيمان، باب ماجاء في ترك الصلاة، رقم (۲۶۱۸ ـ ۲۶۲۰)۔ وسنن ابن ماجه، كتاب إقامة الصلاة والسنة فيها، باب ماجاء فيمن ترك الصلاة، رقم (۱۰۷۸)۔

(۱۴) سنن نسائی (ج ۱ ص ۸۱) كتاب الصلاة، باب الحكم في تارك الصلوات۔ وجامع ترمذی، كتاب الإيمان، باب ماجاء في ترك الصلاة، رقم (۲۶۲۱)۔ وسنن ابن ماجه، كتاب إقامة الصلاة والسنة فيها، باب ماجاء فيمن ترك الصلاة، رقم (۱۰۷۹)۔

(۱۵) سنن ابن ماجه، كتاب الفتن، باب الصبر على البلاء، رقم (۴۰۳۴)۔

کوئی مؤمن نماز چھوڑ دے تو اس میں اور کفر میں کوئی چیز فارق نہیں ہوگی، اس ترکِ صلوٰۃ ہی کی وجہ سے آدمی کافر کے مشابہ ہوجاتا ہے، اس کا فعل کافروں جیسا ہوتا ہے۔ (۱۶)

## امام مالک اور امام شافعی رحمہما اللہ تعالیٰ کا استدلال

پھر امام مالک اور امام شافعی رحمہما اللہ تعالیٰ جو اس بات کے قائل ہیں کہ تارکِ صلوٰۃ کافر نہیں ہوگا، البتہ ترکِ صلوٰۃ کی وجہ سے اس کو حداً قتل کیا جائے گا، ان کا استدلال اول تو آیتِ قرآنی سے ہے: "اُقْتُلُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ وَخُذُوْهُمْ وَاحْصُرُوْهُمْ وَاقْعُدُوْا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ، فَإِنْ تَابُوْا وَأَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَآتَوُا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ" (۱۷) اس آیت میں تخلیۂ سبیل کے لیے توبہ عن الشرک والکفر اور اقامتِ صلوٰۃ اور ایتاءِ زکوٰۃ کو لازم قرار دیا ہے، لہذا اگر کوئی نماز قائم نہیں کرے گا تو قتل سے نہیں بچ سکے گا۔

اسی طرح حدیثِ باب سے بھی ان کا استدلال ہے جس میں ہے "أمرت أن أقاتل الناس حتی یشهدوا أن لا إله إلا الله، وأن محمداً رسول الله، ویقیموا الصلوٰة، ویؤتوا الزکوٰة، فإذا فعلوا ذلک: عصموا مني دماءهم وأموالهم"۔

اس حدیث میں عصمتِ دماء و اموال کے لیے شہادتِ توحید و رسالت، اقامتِ صلوٰۃ اور ایتاءِ زکوٰۃ کو ضروری قرار دیا ہے، لہذا اگر کوئی نماز قائم نہ کرے تو وہ محفوظ الدم والمال نہیں ہوگا، یعنی اس کو بیدھڑک قتل کردیا جائے گا۔

جہاں تک اس کے کافر نہ ہونے کا تعلق ہے سو یہ حضرات حضرت عُبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ کی روایت سے استدلال کرتے ہیں، وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "خمس صلوات کتبهن الله عز وجل علی العباد، فمن جاء بهنّ لم یضیّع منهن شیئاً استخفافاً بحقهن: کان له عند الله عهد أن یُدخله الجنة، ومن لم یأت بهنّ فلیس له عند الله عهد، إن شاء عذبه وإن شاء أدخله الجنة" (۱۸) اس حدیث میں تارکِ صلوٰۃ کو تحت المشیئۃ داخل کیا گیا ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ چاہیں گے تو اس کو سزا دیں گے اور اگر چاہیں گے تو جنت میں داخل کریں گے، اگر وہ کافر ہوگیا تو دخولِ جنت کے کیا معنیٰ ہوں گے؟

---

(۱۶) دیکھیے شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۶۱) کتاب الإیمان، باب بیان إطلاق اسم الکفر علی من ترک الصلاة۔

(۱۷) التوبة/۵۔

(۱۸) موطا امام مالک، کتاب صلاة اللیل، باب الأمر بالوتر، رقم (۱۴) وسنن نسائی (ج ۱ ص ۸۰) کتاب الصلاة، باب المحافظة علی الصلوات الخمس۔ وسنن أبی داود، کتاب الوتر، باب فیمن لم یوتر، رقم (۱۴۲۰)۔ وسنن ابن ماجه، کتاب إقامة الصلاة والسنة فیها، باب ما جاء فی فرض الصلوات الخمس والمحافظة علیها، رقم (۱۴۰۱)۔

## مذکورہ دلائل کا جواب

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ کی طرف تارکِ صلوٰۃ کے قتل کے سلسلہ میں یہ استدلال منسوب ہے (۱۹) کہ حدیثِ باب میں یہ کہا گیا ہے کہ لوگوں سے قتال کا حکم ہے اِلاّ یہ کہ توحید و رسالت کی شہادت دیں، نماز پڑھیں اور زکوٰۃ دیں، اس سے معلوم ہوا کہ جو نماز نہیں پڑھے گا اس سے قتال کیا جائے گا۔

لیکن یہ استدلال ضعیف ہے جس کو علامہ ابن دقیق العید۔ جو بہت بڑے شافعی عالم ہیں۔ نے ضعیف قرار دیا ہے، وہ فرماتے ہیں کہ ایسی حدیثوں سے استدلال علی القتل غلطی ہے، کیونکہ قتال اور قتل دو الگ الگ چیزیں ہیں، قتال کے معنی لڑائی کرنے کے ہیں، مار ڈالنے کے نہیں اور قتل کے معنی مار ڈالنے کے ہیں، اور حدیث میں قتال آیا ہے اس کو قتل کے معنی میں نہیں لیا جاسکتا۔ (۲۰)

اس کا بہترین شاہد حدیث کے وہ الفاظ ہیں جو سُترہ کے باب میں فرمائے گئے ہیں "إذا کان أحدکم یصلّی فلا یدع أحداً یمر بین یدیہ، ولْیَدْرَأْہ مااستطاع، فإن أبیٰ فلیقاتلہ، فإنما ھو شیطان" (۲۱) یعنی جب تم میں سے کوئی نماز پڑھے تو کسی کو اپنے سامنے سے گذرنے نہ دے اور جس قدر ممکن ہو اس کو دفع کرے اور روکے پھر بھی اگر نہ مانے اور وہ گذرنے ہی پر اڑ جائے تو اس سے قتال کرے کیونکہ وہ شیطان ہے۔ صاف ظاہر ہے کہ یہاں قتال سے قتل مراد نہیں ہے۔ اسی طرح "أمرت أن أقاتل" سے بھی قتال ہی مراد ہے، قتل مراد نہیں ہے، گویا تارکِ صلوٰۃ کا قتل کرنا حدیث سے ثابت نہیں ہوتا، اس بنا پر تارکِ صلوٰۃ کے قتل پر اس حدیث سے استدلال درست نہیں۔

دوسری دلیل قرآن کریم کی آیت ہے "وَإِنْ طَآئِفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ اقْتَتَلُوْا فَأَصْلِحُوْا بَیْنَھُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاھُمَا عَلَی الْأُخْرٰی فَقَاتِلُوا الَّتِیْ تَبْغِیْ حَتّٰی تَفِیْٓءَ إِلٰی أَمْرِ اللّٰہِ" (۲۲) اس آیت میں مقاتلہ سے قتل ہرگز مراد نہیں، اسی طرح تارکِ صلوٰۃ سے قتال تو ہوگا مگر قتل نہ ہوگا۔ چنانچہ امام بیہقی رحمۃ اللہ علیہ نے امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا قول نقل کیا ہے "لیس القتال من القتل بسبیل، قدیجوز أن یحل قتال المسلم ولا یحل قتلہ" (۲۳) یعنی قتال اور قتل دونوں ایک نہیں، قتال کے جائز ہونے سے قتل کا جائز ہونا لازم نہیں آتا کیونکہ ایسا ہوسکتا ہے کہ قتال درست ہو اور قتل جائز نہ ہو۔

---

(۱۹) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص۱۸۱)۔

(۲۰) دیکھیے درسِ بخاری از شیخ الاسلام علامہ عثمانی رحمۃ اللہ علیہ (ج۱ ص۲۰۲)۔

(۲۱) صحیح مسلم (ج۱ ص۱۹۶) کتاب الصلاۃ، باب سترۃ المصلی والندب إلی الصلاۃ إلی السترۃ والنھی عن المرور بین یدی المصلی.....۔

(۲۲) الحجرات/۹۔

(۲۳) سنن کبری بیہقی (ج۸ ص۱۸۸) کتاب قتال أھل البغی، باب الخلاف فی قتال أھل البغی۔

اب حاصل یہ ہوا کہ تارکِ صلوٰۃ سے لڑیں گے، قتال کریں گے. اگر کسی بستی والوں نے متفقہ طور پر نمازیں چھوڑدیں تو امام ان سے قتال کرے گا، اس کے متعلق امام اعظم ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے کوئی تصریح نہیں ملی، البتہ امام محمد رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے کہ اگر بستی والے اذان چھوڑ دیں تو امام وقت ان سے قتال کرے گا، اسی طرح تارکِ ختنہ سے بھی امام وقت قتال کرے گا (۲۴) جب اذان و ختنہ جیسے امور میں جو نماز کے مقابلہ میں ادنیٰ درجہ رکھتے ہیں، یہ حکم ہے تو اعلیٰ میں بطریق اولیٰ ہوگا۔ خلاصہ یہ کہ تارکِ صلوٰۃ کا قتل اس حدیث سے نہیں نکلتا۔

علامہ ابن دقیق العید رحمۃ اللہ علیہ کی طرح علامہ ابن حزم ظاہری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اس استدلال کو رد کیا ہے۔ (۲۵)

واضح رہے کہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ جیسے محقق شخص کی طرف اس استدلال کو منسوب کرنا درست معلوم نہیں ہوتا کہ انہوں نے تارکِ صلوٰۃ کے قتل پر حدیث باب کے لفظ "أقاتل" سے استدلال کیا ہو، کیونکہ وہ اتنا فرق تو سمجھتے ہی ہیں کہ قتال اور چیز ہے اور قتل دوسری چیز، پھر خود امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا قول بھی ان سے مخفی نہیں رہا ہوگا۔ لہذا ان کی طرف اس استدلال کو منسوب کرنا درست معلوم نہیں ہوتا۔ البتہ اس حدیث سے انہوں نے تارکِ صلوٰۃ کے قتل پر استدلال ضرور کیا ہے لیکن وہ استدلال "أقاتل" سے نہیں بلکہ "فإذا فعلوا ذلک عصموا منی دماءهم وأموالهم" سے ہے (۲۶) گویا ان کے نزدیک عصمتِ جان و مال دونوں کا ترتّب اس وقت ہوگا جب یہ تین امور متحقق ہوجائیں یعنی عصمتِ جان و مال اس وقت ہوگی جب شہادت، اقامتِ صلوٰۃ اور ایتاءِ زکوٰۃ تینوں موجود ہوں اگر کوئی جزء فوت ہوا تو عصمت بھی فوت ہوجائے گی، آگے تفصیل ہے کہ اگر پہلا جزء فوت ہے تو مجموعہ عصمتِ دم و مال بھی فوت ہے، نہ اس کی جان محفوظ ہے نہ مال، اور اگر دوسرا جزء یعنی صلوٰۃ فوت ہے تو اس وقت عصمتِ مال منتفی نہیں ہوتی، بلکہ عصمتِ دم اٹھ جاتی ہے اور اگر تیسرا جزء ایتاءِ زکوٰۃ فوت ہوا تو عصمتِ مال اٹھ جاتی ہے نہ کہ عصمتِ دم۔ گویا اگر تینوں ہیں تو سب کچھ ہے اور تینوں نہیں تو کچھ نہیں، نہ عصمتِ دم، نہ عصمتِ مال، اگر ایک جزء صلوٰۃ فوت ہوا تو عصمتِ دم اٹھ گئی اور اگر ایتاءِ زکوٰۃ فوت ہوا تو عصمتِ مال

---

(۲۴) دیکھیے فتح الملہم (ج ۱ ص ۱۹۲) کتاب الإیمان، باب الأمر بقتال الناس حتی یقولوا: لاإله إلا الله۔

(۲۵) دیکھیے المحلی لابن حزم (ج ۱۱ ص ۳۷۸) مسألة: تارک الصلاة عمداً حتی یخرج وقتها۔

(۲۶) دیکھیے شرح نووی علیٰ صحیح مسلم (ج ۱ ص ۶۱) کتاب الإیمان، باب بیان إطلاق اسم الکفر علیٰ من ترک الصلاة، والمجموع شرح المهذب (ج ۳ ص ۱۷) کتاب الصلاة، فرع فی مذاهب العلماء فیمن ترک الصلاة تکاسلاً مع اعتقاده وجوبها۔

جاتی رہی ۔ (۲۷)

اس تقریر کی صورت میں اگرچہ ابن دقیق العید اور ابن حزم رحمہما اللہ تعالیٰ کی تقریر کام نہیں آئے گی البتہ حنفیہ جو قتلِ تارکِ صلوٰۃ کے منکر ہیں وہ کہہ سکتے ہیں کہ یہاں حدیث میں تارکِ صلوٰۃ کے غیر معصوم اور غیر محفوظ الدم ہونے کا مطلب یہ ہے کہ اس کے ساتھ مقاتلہ کیا جائے گا۔

نیز یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ حنفیہ بھی اس کے غیر معصوم الدم ہونے کے قائل ہیں اس لیے کہ حنفیہ کے نزدیک اس کا حکم یہ ہے کہ اس کو زبردست قید میں رکھا جائے گا اور سزا دی جائے گی "حتی یتوب أو یموت" (۲۸) مراد یہ ہے کہ تارکِ صلوٰۃ ہمارے نزدیک بھی معصوم الدم نہیں ہے، فرق صرف اتنا ہے کہ دیگر ائمہ مہلت نہیں دیتے بلکہ فوراً قتل کا حکم دے دیتے ہیں اور امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ مہلت دیتے ہیں اور فرماتے ہیں سسکا سسکا کر مارو، مرنے کی پروا مت کرو، مرجانے دو، مگر جلدی نہ کرو، قید کردو، بھوکا رکھو، اتنا مارو کہ خون بہنے لگے، پھر بھی جان محفوظ نہیں "حتی یتوب أو یموت"۔

جہاں تک آیت قرآنی "اُقْتُلُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ وَخُذُوْهُمْ وَاحْصُرُوْهُمْ وَاقْعُدُوْا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَإِنْ تَابُوْا وَأَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَآتَوُا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ" (۲۹) کا تعلق ہے سو واقعی اس سے ظاہراً یہی مستفاد ہوتا ہے کہ تارکِ صلوٰۃ کو قتل کیا جائے گا، کیونکہ اس میں صاف لفظ ہے "اُقْتُلُوْا" چنانچہ علامہ ابن القیم رحمۃ اللہ علیہ نے اسی آیت سے قتلِ تارکِ صلوٰۃ پر استدلال کیا ہے۔ (۳۰)

اس کا جواب یہ ہے کہ آیت میں "اقتلوا" سے مراد قتل نہیں بلکہ قتال ہے، اس کا پہلا قرینہ تو یہ ہے کہ حدیثِ باب مقتبس ہے سورۂ براءت کی اس آیت سے، اور آیت میں قتل کا ذکر ہے اور حدیث میں قتال کا، تو اب دو ہی صورتیں ہیں یا تو آیت میں قتل سے قتال مراد لیا جائے اور حدیث کو آیت کی تفسیر قرار دیا جائے یا حدیث میں جو لفظِ قتال آیا ہے اسے آیت کی وجہ سے قتل کے معنی میں لیا جائے، عقلی قرائن بتلاتے ہیں کہ آیت میں قتال مراد ہے اس لیے کہ حدیث مفسِّر اور شرح ہوتی ہے آیت کی، تو گویا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے تنبیہ فرمادی کہ آیت میں قتل صبراً مراد نہیں ہے بلکہ قتال مراد ہے، ایسے تجوّزات لغت میں شائع ہیں۔

دوسرا قرینہ یہ ہے کہ تارکِ زکوٰۃ کے قتل کا کوئی قائل نہیں، ہاں اگر تارکِ زکوٰۃ بہت سی جماعت ہو تو امام کو اس کے ساتھ محاربہ اور قتال کا حکم ہے اور یہ مسئلہ اجماعی ہے، اور جب تارکِ زکوٰۃ پر عدمِ قتل کا اجماع

---

(۲۷) درسِ بخاری (ج ۱ ص ۲۰۲)۔

(۲۸) دیکھئے ردّ المحتار (ج ۱ ص ۲۵۹) کتاب الصلاۃ۔

(۲۹) التوبۃ/۵۔

(۳۰) دیکھیے فتح الملہم (ج ۱ ص ۱۹۵) کتاب الإیمان، باب الأمر بقتال الناس حتی یقولوا: لا إلٰہ إلا اللہ۔

ثابت ہوگیا تو اب دیکھئے کہ قرآن میں تخلیۂ سبیل کی جو تین شرطیں مذکور ہیں ان میں زکوٰۃ بھی ہے، اب اگر آیت میں لفظ "قتل" کو اپنے ہی معنی میں لیا جائے تو تارکِ زکوٰۃ کو قتل کرنا ہوگا، حالانکہ سب اس پر متفق ہیں کہ اس کے قتل کا حکم نہیں ہے، لہذا لامحالہ ماننا پڑے گا کہ آیت میں بھی قتال ہی مراد ہے اور حدیث کو آیت کی تفسیر قرار دیا جائے گا۔ اس سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی دقتِ نظر معلوم ہوتی ہے کہ ترجمۃ الباب میں آیت کو رکھا اور اس کے تحت "أمرت أن أقاتل" والی حدیث لائے، ان کا منشا یہ ہے کہ اپنا اِشکال رفع کرلو اور سمجھ لو کہ آیت میں گو لفظ "قتل" ہے مگر مراد "قتال" ہے جیسا کہ حدیثِ باب نے اسے واضح کردیا۔ (۳۱)

## حنفیہ کا استدلال

حنفیہ تارک صلوٰۃ کے عدمِ قتل پر حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث سے استدلال کرتے ہیں "قال رسول اللہ ﷺ لا یحل دم امرئ مسلم یشھد أن لا إلہ إلا اللہ وأنی رسول اللہ إلا بإحدیٰ ثلاث: النفس بالنفس، والثیب الزانی و المفارق لدینہ التارک للجماعۃ" (۳۲) اس حدیث شریف میں یہ کہاگیا ہے کہ تین ہی صورتوں میں کسی کی جان لینا جائز ہے یا تو کوئی کسی کو قتل کردے تو قصاصاً قتل کیا جائے گا یا محصن ہوکر زنا کرے تو رجم کیا جائے گا، یا کوئی دین سے مرتد ہوجائے تو ارتداداً قتل کیا جائے گا۔

## امام احمد اور امام شافعی رحمہما اللہ تعالیٰ کا دلچسپ مناظرہ

تارکِ صلوٰۃ کی تکفیر اور عدمِ تکفیر کے سلسلہ میں امام احمد اور امام شافعی رحمہما اللہ کے مابین ہونے والے ایک مناظرہ کا تذکرہ یہاں دلچسپی سے خالی نہ ہوگا۔

کہتے ہیں کہ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے ایک دفعہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے ساتھ تارک صلوٰۃ کے بارے میں مناظرہ کیا تو امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے ان سے پوچھا کہ کیا تارکِ صلوٰۃ کی تکفیر کی جائے گی؟ امام احمد نے فرمایا کہ ہاں! اسکی تکفیر ہوگی امام شافعی نے پوچھا کہ پھر وہ مسلمان کس طرح ہوگا؟ انھوں نے

(۳۱) دیکھیے درس بخاری (ج۱ص ۲۰۳ و ۲۰۴)۔

(۳۲) صحیح بخاری، کتاب الدیات، باب قول اللہ تعالیٰ: أن النفس بالنفس والعین بالعین، رقم (۶۸۷۸)۔ وصحیح مسلم (ج۲ص ۵۹) کتاب القسامۃ، باب ما یباح بہ دم المسلم۔ وسنن نسائی (ج۲ص ۱۶۴ و ۱۶۵) کتاب المحاربۃ، باب ذکر مایحل بہ دم المسلم۔ وسنن أبی داود، کتاب الحدود، باب الحکم فیمن ارتد، رقم (۴۳۵۲)۔ وسنن ترمذی کتاب الدیات، باب ماجاء لایحل دم امرئ مسلم إلا بإحدیٰ ثلاث، رقم (۱۴۰۲)۔ وسنن ابن ماجہ، کتاب الحدود، باب لایحل دم امرئ مسلم إلا فی ثلاث، رقم (۲۵۳۴)۔

جواب دیا کہ کلمہ پڑھ کے مسلمان ہوگا، امام شافعی نے فرمایا کہ وہ شخص تو کلمہ پڑھتا ہے اس کا منکر نہیں ہے، امام احمد نے فرمایا کہ نماز پڑھ کے مسلمان ہوگا، امام شافعی نے فرمایا کہ کافر کی نماز تو درست نہیں ہوتی اور نہ ہی نماز کے ذریعہ اسلام میں داخل ہوا جاتا ہے، اس پر امام احمد رحمۃ اللہ علیہ خاموش ہوگئے (۳۳)۔

## إلا بحق الإسلام

مگر بحقِ اسلام ---- یعنی یہ بات نہیں ہے کہ آپ نے چونکہ کلمہ پڑھا ہے، نماز پڑھ رہے ہیں اور زکوٰۃ دے رہے ہیں تو اب آپ بالکلیہ معصوم ہوگئے، ایسا نہیں ہے، بلکہ ان تمام کاموں کے باوجود اگر آپ چوری کریں گے تو آپ کا ہاتھ کاٹا جائے گا۔ قتلِ عمد اگر کریں گے تو قصاصاً قتل کیا جائے گا، کسی کے اوپر زنا کی جھوٹی تہمت لگائیں گے تو اسّی درّے لگیں گے، اسی طرح کسی اور جرم پر تعزیری سزا جاری ہوگی۔ گویا "إلا بحق الإسلام" کا مطلب یہ ہوا کہ شہادتِ توحید و رسالت اور اقامت صلوٰۃ وایتاء زکوٰۃ سے آدمی معصوم الدم ہوجائے گا، اِلاّ یہ کہ اسلام ہی اس کے قتل کا حکم دے، مثلاً قاتلِ نفس یا زانیِ محصن۔ تو باوجود اسلام کے اس کو قتل کیا جائے گا (۳۴)۔

## وحسابهم على الله

اور ان کا حساب اللہ کے حوالے ہے۔

یعنی ہم تو ظاہر کے مکلف ہیں، لہذا اگر کوئی ظاہر میں مسلمان ہے تو اس کے ساتھ مسلمانوں جیسا برتاؤ اور معاملہ کریں گے اور اگر مسلمان نہیں ہے تو مسلمانوں جیسا معاملہ نہیں کریں گے، خواہ وہ باطن میں کیسا ہی ہو، کیونکہ ہم باطن کے مکلف نہیں ہیں باطن اللہ تعالیٰ کے حوالے ہے۔ (۳۵)

## فائدہ

"علی" عموماً وجوب کے لیے آتا ہے، یہاں "علی" کا استعمال ہوا ہے، حالانکہ اللہ پر تو نہ کسی کا حساب واجب ہے اور نہ جزا و سزا اور نہ ہی ثواب واجب ہے، اللہ تعالیٰ پر کوئی چیز واجب نہیں ہوتی۔ لہذا یہاں کہیں گے "وحسابهم موكول إلى الله" یعنی ان کا حساب کتاب اللہ تعالیٰ کے حوالے ہے، البتہ "علیٰ" کے استعمال کی حکمت یہ ہوگی کہ گویا اشارہ کردیا گیا ہے کہ ان کا حساب کتاب متحقق الوقوع ہے،

---

(۳۳) طبقات الشافعية الكبرى (ج۱ ص ۲۲۰) مناظرة بين الإمامين الشافعي وأحمد رحمهما الله تعالى۔

(۳۴) دیکھیے ارشاد الساری (ج ۱ص ۱۰۸)۔

(۳۵) ارشاد الساری (ج۱ ص ۱۰۸)۔

اس کے وقوع کے یقینی ہونے کی وجہ سے اس کو "علی" کے لفظ کے ساتھ تعبیر کیا ہے جو وجوب کے لیے آتا ہے۔ (۳۶) واللہ سبحانہ و تعالیٰ أعلم۔

## ١٦ - باب : مَنْ قَالَ إِنَّ ٱلْإِيمَانَ هُوَ ٱلْعَمَلُ .

لِقَوْلِ اللّٰهِ تَعَالَى : «وَتِلْكَ ٱلْجَنَّةُ ٱلَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ» /الزخرف: ٧٢/ . وَقَالَ عِدَّةٌ مِنْ أَهْلِ ٱلْعِلْمِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : «فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ . عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ» /الحجر: ٩٢/ : عَنْ قَوْلِ : لَا إِلٰهَ إِلَّا ٱللّٰهُ ، وقال : «لِمِثْلِ هٰذَا فَلْيَعْمَلِ ٱلْعَامِلُونَ» /الصافات: ٦١/ .

یہ باب اس شخص کے مسلک کے بیان میں ہے جو یہ کہتا ہے کہ ایمان تو عمل ہی ہے۔

## عمل سے کیا مراد ہے ؟

اس میں علماء کے تین قول ہیں :۔

حضرت گنگوہی اور حضرت انور شاہ کشمیری رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس سے عملِ قلب مراد ہے (۳۷)۔

علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اعمالِ جوارح مراد ہیں (۳۸)۔

اور شرّاحِ کرام کی رائے یہ ہے کہ اس سے سارے اعمالِ قلب وجوارح مراد ہیں۔ (۳۹)

## مقصدِ ترجمہ

حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس ترجمۃ الباب سے سلف سے ایک اشکال کو دور کیا ہے اور وہ یہ ہے کہ سلف سے منقول ہے "الإیمان قول و عمل" اشکال یہ ہوتا ہے کہ یہ تو بالکل بداہت کے خلاف ہے، ایمان تو تصدیقِ قلبی کا نام ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس ترجمۃ الباب سے اس کے جواب کی طرف اشارہ کیا اور بتلایا کہ سلفِ صالح تو یہ کہتے ہیں کہ ایمان

---

(۳۶) حوالۂ بالا۔

(۳۷) دیکھیے لامع الدراری (ج۱ ص۵۶۱ و۵۶۲) وفیض الباری (ج۱ ص۱۰۹)۔

(۳۸) دیکھیے حاشیۃ السندی علی صحیح البخاری (ج۱ ص۲۲)۔

(۳۹) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص۱۸۳ و۱۸۴)۔

عمل کا نام ہے اس سے مراد وہ عملِ قلبی یعنی تصدیقِ باطنی لیتے ہیں لہذا ان کا قول بداہت کے خلاف نہیں ہے۔ (۴۰)

مگر ترجمہ کی یہ غرض مؤلف رحمۃ اللہ علیہ کے ابوابِ سابقہ ولاحقہ کی تصریح کے خلاف ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے مختلف ابواب میں یہ ثابت فرمایا ہے کہ اعمال صلوٰۃ، زکوٰۃ، اور جہاد وغیرہ ایمان میں داخل ہیں، پھر یہ کہنا کہ مؤلف "عمل" سے تصدیقِ قلبی اور عملِ قلب ہی مراد لے رہے ہیں اور یہ بتلارہے ہیں کہ سلف نے عمل سے عملِ قلب یعنی تصدیق مراد لی ہے، خود اپنی تصریحات کے خلاف ہے۔

حضرت کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ ایمان محض علم اور معرفت کا نام نہیں، کیونکہ یہ معرفت تو جحود کے ساتھ بھی جمع ہوجاتی ہے، بلکہ ایمان عملِ قلب کا نام ہے، یعنی دل سے تسلیم کرنا اور دل سے ماننا ہی ایمان ہے۔ (۴۱)

علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اصل میں چونکہ متعدد آیات میں عمل کا ایمان پر عطف کیاگیا ہے اور عطف مغایرت پر دلالت کرتا ہے تو اس سے یہ شبہہ ہوتا ہے کہ اعمال ایمان سے خارج ہیں، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو دور کیا اور یہ بتلایا کہ اعمال ایمان میں داخل ہیں اور اعمال کا ایمان پر جو عطف کیاگیا ہے وہ مِنْ قبیلِ عطف الخاص علی العام ہے، جس کا مقصود استیفاء اور استقصاء ہے، مغایرت کی غرض سے عطف نہیں کیاگیا۔ اور اس کی دلیل مؤلف نے یہ پیش کی ہے کہ اللہ پاک نے جنت کے حصول کو عمل پر مرتب کیا ہے اور یہ بالکل کھلی ہوئی بات ہے کہ جنت محض ظاہری عمل پر ہی مرتب نہیں ہوتی بلکہ ایمان پر بھی ہوتی ہے، تو اب یہ معنی نکلے کہ جنت کا حصول جس طرح ایمانِ قلبی پر ہوگا ایسے ہی اعمالِ ظاہری پر بھی ہوگا، گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ بتلادیا کہ عطف سے ایمان و عمل میں مغایرت مقصود نہیں بلکہ یہ تخصیص بعد التعمیم ہے۔ (۴۲)

عام شراحِ کرام کی رائے یہ ہے کہ یہاں عمل عام ہے، چاہے عملِ جوارح ہو یا عملِ قلب ہو، گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد اس ترجمہ سے یہ بتانا ہے کہ عمل ایمان میں داخل ہے، کوئی سا بھی عمل ہو، اس کو مؤلف نے آیاتِ مذکورہ فی الترجمۃ اور روایت کے مجموعے سے ثابت کیا ہے اور ان کا مقصد ان لوگوں پر رد کرنا ہے جو کہتے ہیں "الإیمان قول بلا عمل" وہ ایمان کی تعریف کرتے ہیں کہ وہ

---

(۴۰) لامع الدراری (ج۱ص ۵۶۱ و ۵۶۲)۔

(۴۱) فیض الباری (ج۱ص ۱۰۹ و ۱۱۰)۔

(۴۲) حاشیۃ السندی (ج۱ص ۲۲ و ۲۳)۔

قولِ لسان کا نام ہے ، قولِ قلب کا نام نہیں ، عمل کو ایمان سے خارج کرتے ہیں ۔ (۴۳)

یہ بھی کہاجاسکتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ جہمیہ کا بھی رد کررہے ہیں جو صرف معرفت کو، خواہ اختیاری ہو یا غیر اختیاری ، ایمان کہتے ہیں ، جب امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بتایا کہ ایمان تو عمل ہی کا نام ہے تو اس سے معلوم ہوا کہ ایمان میں جس معرفت کا اعتبار کیاگیا ہے وہ اختیاری ہے ، بغیر معرفتِ اختیاریہ کے اس پر عمل کا اطلاق صحیح نہیں ہوگا، لہذا جہمیہ کاخیال بھی غلط ہوگیا ۔ (۴۴)

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں ترجمۃ الباب میں تین آیات پیش کی ہیں :۔

## پہلی آیت

"وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْ أُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ" (۴۵)

اس آیت میں یہ فرمایا گیا ہے کہ یہ جنت جو تمھیں دی گئی ہے یہ عمل کی وجہ سے دی گئی ہے ، اور سب جانتے ہیں کہ جنت ایمان کی بدولت ملتی ہے ، اور جب جنت ایمان کی بدولت ملتی ہے اور یہاں عمل کی بدولت فرمایا تو معلوم ہوا کہ عمل سے مراد ایمان ہے اور "بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ" بماکنتم تؤمنون" کے معنی میں ہے ۔ اس لیے کہ اگر ایمان نہ ہو اور اعمال بہت سے ہوں تو جنت نہیں ملتی، لیکن اگر ایمان ہو اور عمل ایک بھی نہ ہو تو جنت ملتی ہے ، خواہ ابتداءً ملے یا انتہاءً ۔ بہرحال جنت کا مدار اصل ایمان پر ہے ۔ اور ایمان پر عمل کا اطلاق اس لیے کیا گیا تاکہ ایمان کا تعلق ظاہر ہو ، خواہ اس طرح کہ اطلاق الجزء علی الکل ہے یا اطلاقِ فرع علی الاصل ہے ، اس سے مرجئہ کی تردید ہوجائے گی ۔

## جنت کو میراث کیوں کہا گیا ؟

یہاں ایک اشکال تو یہ ہے کہ اس آیت میں جنت کو میراث بتایا جارہا ہے کہ جنت تمھیں میراث میں دی گئی ہے ۔ سوال یہ ہے کہ میراث تو اسے کہتے ہیں کہ جب کوئی عزیز و قریب فوت ہوجاتا ہے اور ترکہ چھوڑ جاتا ہے تو وہ ترکہ اس عزیز و قریب کے ورثہ کو ملتا ہے ، جنت میں تو یہ بات نہیں پائی جاتی ؟ وہاں کون فوت ہوا ؟ اور کس کی مِلک میں وہ تھی کہ اس کے فوت ہونے کے بعد اب اہلِ ایمان کو بطور میراث وہ دی جارہی ہے ؟

---

(۴۳) دیکھیے الأبواب و التراجم لصحیح البخاری (ص ۳۳ و ۳۴)۔

(۴۴) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۸۳ و ۱۸۴)۔

(۴۵) الزخرف/۷۲۔

علماء نے اس کے مختلف جوابات دیے ہیں:

ایک جواب یہ دیا گیا ہے کہ یہاں اصل میں عطاءِ جنت کو میراث سے تشبیہ دی گئی ہے (۴۶) اور دو باتوں میں تشبیہ دی گئی ہے:۔

ایک تو اس بات میں کہ میراث جو ہوتی ہے اس میں دوام ہوتا ہے، کسی آدمی کو جو چیز وراثت میں ملتی ہے وہ ہمیشہ کے لیے اس کی ہوجاتی ہے، اس میں فسخ، اقالہ، ابطال اور انکار نہیں ہوتا، اسی طرح جب جنت ملے گی تو ہمیشہ کے لیے ملے گی، اسکی عطا میں فسخ، اقالہ، ابطال اور انکار کچھ نہیں ہوگا۔

دوسری بات یہ کہ میراث جب وارث کو مل جاتی ہے تو اس میں وہ تصرف کرنے میں آزاد ہوتا ہے، جو چاہے تصرف کرے، اس کے اوپر کوئی پابندی نہیں ہوگی "وَلَكُمْ فِيْهَا مَا تَشْتَهِيْ أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيْهَا مَا تَدَّعُوْنَ" (۴۷)۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حدیث میں آتا ہے کہ جنت اور جہنم دونوں جگہ ہر مؤمن اور ہر کافر کے لیے مکان ہوگا، وہ لوگ جو جنت میں جائیں گے انھیں ان کے مکانات دوزخ والے دکھائے جائیں گے، جو کافروں کے پاس ہوں گے، اور بتایا جائیگا کہ اگر ایمان نہ ہوتا تو تم یہاں ہوتے، وہ اللہ کا شکر ادا کریں گے کہ اس نے ہمیں ہدایت دی اور جہنم کے عذاب سے بچایا، اس طرح کفار کو ان کے جنت کے مکانات دکھائے جائیں گے جو مؤمنوں کو ملیں گے۔ اور جب وہ جنت کے مکانات دیکھیں گے تو افسوس کریں گے، انھیں قلق ہوگا اے کاش! ہم ایمان لاتے اور ہمیں یہ جنت کا مکان ملتا۔ گویا یہاں مُورِث کافر ہے کہ اس کا حصّہ جنت میں تھا لیکن کفر کی وجہ سے اس کو نہ مل سکا تو وہ مؤمن کی طرف منتقل ہوگیا۔ (۴۸)

دوسری بات علّامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے یہ فرمائی کہ یہاں مُورِث اللہ تعالیٰ ہیں، یہ جنت اللہ تعالیٰ کی مِلک تھی، اس نے تمھیں دے دی، گویا تشبیہاً اعطاءِ خداوندی کو میراث سے تعبیر کیا گیا ہے اور کہا گیا ہے کہ جس طرح میراث پھر مورث کی طرف واپس نہیں ہوتی اسی طرح اللہ سبحانہ وتعالیٰ یہ جنت عطا فرمانے کے بعد واپس نہیں لیں گے۔ (۴۹)

قاضی بیضاوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہاں میراث کا اطلاق اس لحاظ سے فرمایا ہے کہ جس

---

(۴۶) الکشاف للزمخشری (ج۴ ص ۲۶۳)۔

(۴۷) سورۃ حم سجدۃ/۳۱۔

(۴۸) دیکھیے درمنثور (ج۳ ص ۸۵) آیت: ونودوا أن تلکم الجنۃ أورثتموھا بما کنتم تعملون۔ وعمدۃ القاری (ج۱ ص ۱۸۴)۔

(۴۹) عمدہ (ج۱ ص ۱۸۴)۔

طرح مُورِث جو ہوتا ہے وہ مرجاتا ہے لیکن اس کا ترکہ باقی رہتا ہے، اسی طریقہ سے اہلِ ایمان کا عمل تو ختم ہوگیا لیکن اس کی جزاء اور ثواب بصورتِ جنت باقی رہے گا، اس لیے مجازاً اس کے اوپر میراث کا اطلاق کردیاگیا کہ جیسے وہ مُورِث کے فوت ہونے کے بعد باقی رہتی ہے اسی طرح جنت جو ثواب کی شکل ہے عمل کے ختم ہوجانے کے بعد باقی رہے گی۔ (۵۰)

حضرت شاہ عبدالقادر صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْ أُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ" حضرت آدم علیہ السلام کے لحاظ سے فرمایا ہے، یعنی "المورث ھو أبونا آدم" اس لیے کہ ابتداءً جنت ان ہی کو دی گئی تھی پھر جنت سے ان کا اخراج عمل میں آیا اور وہ دنیا میں تشریف لے آئے اور اب انتہاءً ان کے بیٹوں کو یہ جنت دی جارہی ہے (۵۱) یہ علیحدہ بات ہے کہ حضرت آدم علیہ السلام بھی جنت میں ہوں گے لیکن یہ چونکہ بہرحال ان کے بیٹوں کو دی جارہی ہے جیسے وراثت باپ کی بیٹوں کو ملتی ہے اس لیے اس کے اوپر وراثت کا اطلاق کردیاگیا۔

## آیتِ مذکورہ اور حدیث میں تعارض اور اس کا دفعیہ

یہاں دوسرا اشکال یہ ہوتا ہے کہ حدیث میں آتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ:

"لن يُدخِلَ أحداً عملُه الجنةَ قالوا: ولا أنت يارسول الله؟ قال: لا، ولا أنا، إلا أن يتغمدني الله بفضل ورحمة" (۵۲)

حدیث میں تو یہ فرمایا گیا ہے کہ عمل کی بنیاد پر کوئی جنت میں نہیں جائے گا، جبکہ آیت میں یہ ہے کہ عمل کی وجہ سے جنت مل رہی ہے!

اس اشکال کے بھی علماء نے بہت سے جوابات دیے ہیں:۔

(۱) ایک جواب یہ دیاگیا ہے کہ یہاں "باء" سبب کے لیے نہیں ہے بلکہ مصاحبت اور ملابست کے لیے ہے، سببیت میں تو یہ ہوتا ہے کہ سبب مسبب کے لیے دلیل بنتا ہے اور مسبب سبب پر موقوف ہوتا ہے، یہاں یہ صورت مراد نہیں ہے کہ تمھارا عمل جنت میں جانے کے لیے دلیل اور موقوف علیہ ہو کہ عمل کی وجہ سے جنت دی جارہی ہو بلکہ یہ مصاحبت اور ملابست کے لیے ہے اور مطلب یہ ہے کہ تمھارے عمل کے ساتھ تمھیں یہ جنت ملے گی، یہ جنت تمہارے عمل کے ساتھ مصاحب اور ملابس ہے، تمہیں یہ

(۵۰) دیکھیے تفسیر بیضاوی مع حاشیۂ شیخ زادہ (ج۴ص۳۰۴)۔

(۵۱) دیکھیے موضح القرآن، تفسیر آیت: "ونودوا أن تلكم الجنة أورثتموها بما كنتم تعملون"۔

(۵۲) صحیح بخاری، کتاب المرضی، باب تمنی المریض الموت، رقم (۵۶۷۳) وکتاب الرقاق، باب القصد والمداومة علی العمل، رقم (۶۴۶۳) و (۶۴۶۴)۔ وصحیح مسلم (ج۲ص۳۷۶ و ۳۷۷) کتاب صفة المنافقین باب لن یدخل أحد الجنة بعمله، بل برحمة الله تعالیٰ۔

جنت عمل کے ساتھ دی جارہی ہے، کیوں دی جارہی ہے؟ سو یہ اللہ کا کرم، اس کی رحمت اور نوازش ہے عمل پر اس کا ملنا موقوف نہیں ہے اور نہ ہی عمل اس کے ملنے کی دلیل ہے۔ اب اشکال ختم ہوگیا کیونکہ حدیث میں جو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے "لن يُدخِلَ أحداً عملُه الجنة" فرمایا تھا وہاں سببیت کی نفی کی تھی اور یہاں آیت میں "أُورِثْتُمُوْهَا بِمَاكُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ" جو فرمایا جارہا ہے یہاں سببیت نہیں مصاحبت اور ملابست ہے۔ (۵۳)

(۲) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ آیت میں "باء" مقابلہ کے لیے ہے، جنت عمل کے مقابل تو ہے لیکن عمل پر موقوف نہیں ہے، عمل اس کے لیے دلیل نہیں ہے، مطلب یہ ہے کہ تمھارے عمل میں اتنی صلاحیت نہیں کہ وہ جنت کے لیے حقیقی سبب بن سکے، تمھارے اعمال اس لائق نہیں کہ ان پر جنت کا استحقاق ہو، یہ تو اللہ کی رحمت اور فضل ہے کہ اس نے تمھارے عمل کو قبول فرمالیا اور جنت تمھیں انعام دے دی۔ (۵۴)

(۳) ایک جواب یہ بھی ہوسکتا ہے کہ آپ "باء" کو سببیت ہی کے لیے لیں اور "بِمَاكُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ" کے معنی جیسا کہ شروع میں بتایا گیا "بماكنتم تؤمنون" کے ہوں اور عمل بمعنی ایمان ہو، تو کوئی اشکال نہیں ہوگا، کیونکہ یہ تو ظاہر ہے کہ نفسِ ایمان کے بغیر جنت نہیں مل سکتی اور یہ بھی ظاہر ہے کہ نفسِ ایمان ہوگا تو ضرور ملے گی، یہ ہو ہی نہیں سکتا کہ نفسِ ایمان موجود ہو اور جنت نہ ملے، ابتداءً ملے گی یا پھر انتہاءً ملے گی بہرحال ایمان کا مقتضی جنت ہے اور وہ نفسِ ایمان کی بنیاد پر ملتی ہے، لہذا اگر یہاں نفسِ ایمان مراد لیا جائے تو باء کو سببیت کے لیے قرار دینے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ واللہ أعلم۔

وقال عدّة من أهل العلم في قوله تعالى: "فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِيْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ": عن قول: لا إله إلا الله

کئی اہل علم نے اللہ سبحانہ وتعالیٰ کے اس ارشاد میں "عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ" کی تفسیر "عن قول لا إله إلا الله" سے کی ہے۔

اس سے پہلے ہے "لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ، وَقُلْ إِنِّيْ أَنَا النَّذِيْرُ الْمُبِيْنُ، كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِيْنَ، الَّذِيْنَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِيْنَ، فَوَرَبِّكَ

---

(۵۳) عمدة (ج۱ ص۱۸۴)۔

(۵۴) عمدة (ج۱ ص۱۸۴)۔

لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِيْنَ، عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ۔ (۵۵)

یعنی ہم نے جو ان کافروں کو مختلف نعمتیں دی ہیں ان کی طرف نہ دیکھئے اور نہ ان پر غم کیجیے، البتہ مؤمنوں کے لیے اپنے بازووں کو نرم رکھئے، اور کہہ دیجئے کہ میں واضح طور پر ڈرانے والا ہوں، اور تمھیں بتاتا ہوں کہ عذاب ضرور نازل ہوگا جیسا کہ ہم نے ان لوگوں پر نازل کیا ہے جنھوں نے احکامِ الٰہی کے حصے کر رکھے تھے، یعنی قرآن کے حصے بخرے کرر کھے تھے، سو آپ کے پروردگار کی قسم ہے کہ ہم ان سے ضرور ان کے اعمال کی بازپرس کریں گے۔

چونکہ یہاں پیچھے سے کافروں کا ذکر آرہا تھا اس لیے بہت سے سلف نے "عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ" کی تفسیر "لا إله إلا الله" سے کی ہے۔

پھر اس "قول لا إله إلا الله" میں عموم ہے خواہ قول بالقلب مراد لیا جائے یا قول باللسان۔ اگر قول بالقلب مراد لیا جائے تب تو کرّامیہ کی تردید بھی ہوجاتی ہے اور اگر قول باللسان مراد لیا جائے تو پھر یہ کہنا پڑے گا کہ قول باللسان سے مراد وہ قول ہے جو مع التصدیق ہو، تصدیقِ قلب کے بغیر صرف زبان کی گواہی کا کوئی اعتبار نہیں۔

وقال: لِمِثْلِ هٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُوْنَ (۵٦)

یہاں "مثل هذا" سے مراد "الفوز العظیم" ہے جس کا ماقبل میں ذکر ہے اور "فوز عظیم" جنت ہے، لہذا مطلب یہ ہے کہ جنت کے لیے عمل کرو، اس کو اپنا ہدف بناؤ اور مقصد قرار دو، ظاہر ہے کہ جنت کے لیے جو عمل اصل قرار پاتا ہے وہ ایمان کا عمل ہے، لہذا "فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُوْنَ" کے معنی ہوں گے: "فلیؤمن المؤمنون" اور یہاں عمل کا اطلاق ایمان پر ہوگا، یہی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بتانا چاہتے ہیں۔

٢٦ : حدّثنا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا : حدّثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ : حدّثنا ٱبْنُ شِهَابٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ ٱلْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (٥٧) أَنَّ رَسُولَ ٱللهِ ﷺ سُئِلَ : أَيُّ ٱلْعَمَلِ أَفْضَلُ ؟ فَقَالَ : (إِيمَانٌ بِاللهِ وَرَسُولِهِ) . قِيلَ : ثُمَّ مَاذَا ؟ . قَالَ : (ٱلْجِهَادُ فِي سَبِيلِ ٱللهِ) . قِيلَ : ثُمَّ مَاذَا ؟ . قَالَ : (حَجٌّ مَبْرُورٌ) . [١٤٤٧]

---

(۵۵) الحجر/۸۸-۹۳۔ (۵٦) الصافات/٦١۔

(۵۷) الحديث أخرجه البخاری أيضافی كتاب الحج، باب فضل الحج المبرور، رقم (١٥١٩) و مسلم (ج١ ص ٦٢) فی كتاب الإيمان، باب بيان كون الإيمان بالله تعالى أفضل الأعمال۔ والنسائی فی سننه (ج٢ ص ٢) كتاب مناسک الحج، باب فضل الحج، والترمذی فی كتاب فضائل الجهاد، باب ماجاء أی الأعمال أفضل، رقم (١٦٥٨)۔

## تراجم رجال

**(۱) احمد بن یونس:** یہ احمد بن عبداللہ بن یونس بن عبداللہ بن قیس تمیمی یربوعی کوفی ہیں، ابو عبداللہ کنیت ہے، ان کے والد کا نام عبداللہ ہے لیکن دادا کی نسبت سے یعنی "احمد بن یونس" کے نام سے مشہور ہیں، کہا جاتا ہے کہ یہ فُضَیل بن عِیاض رحمۃ اللہ علیہ کے مولیٰ تھے۔

انھوں نے امام مالک، ابن ابی ذئب، لیث بن سعد اور فُضَیل بن عِیاض رحمہم اللہ تعالیٰ کے علاوہ اور بہت سے حضرات سے حدیثیں سنیں۔ اور ان کے شاگردوں میں ابوزُرعہ، ابوحاتم، ابراہیم حَرْبی، بخاری، مسلم اور ابوداؤد رحمہم اللہ تعالیٰ ہیں۔

ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقةً متقناً"۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "شیخ الاسلام" کا لقب دیا ہے، چورانوے سال کی عمر میں ربیع الثانی ۲۲۷ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ (۵۸) رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً۔

**(۲) موسیٰ بن اسماعیل:** یہ ابو سلمہ موسیٰ بن اسماعیل مِنْقَری تبوذکی بصری ہیں، ان کے حالات "بدء الوحی" کی چوتھی حدیث کے ذیل میں گذر چکے ہیں۔

**(۳) ابراہیم بن سعد:** یہ حضرت عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ کے پرپوتے ہیں، ان کے حالات پیچھے "باب تفاضل أهل الإيمان في الأعمال" کے تحت آچکے ہیں۔

**(۴) ابن شہاب:** یہ امام زہری رحمۃ اللہ علیہ ہیں، ان کے حالات پیچھے "بدء الوحی" کی تیسری حدیث کے ذیل میں گذر چکے ہیں۔

**(۵) سعید بن المسیّب:** یہ امام التابعین، فقیہ الفقہاء، احد الفقہاء السبعۃ حضرت سعید بن المسیب بن حَزن بن ابی وَہب بن عمرو بن عائذ بن عمران بن مخزوم بن یقظہ بن مُرّہ قُرشی مخزومی ہیں۔ ان کے والد اور دادا دونوں صحابی ہیں جو فتح مکہ کے موقعہ پر اسلام لائے تھے۔

"مسیَّب" میں یا کو مفتوح بھی پڑھا گیا ہے اور مکسور بھی، فتحہ مشہور ہے، اگرچہ خود حضرت سعید بن المسیب سے منقول ہے کہ وہ فتحہ پڑھنے پر ناراض ہوتے تھے۔

حضرت سعید بن المسیب رحمۃ اللہ علیہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی خلافت کے دو سال بعد پیدا ہوئے، ایک قول یہ ہے کہ چار سال بعد پیدا ہوئے۔

انھوں نے حضرت عمر، حضرت عثمان، حضرت علی، حضرت سعد بن ابی وقاص، حضرت ابن

---

(۵۸) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۸۶) و تقریب (ص ۸۱) رقم (۶۳)۔

عباس، حضرت ابن عمر، حضرت جُبیر بن مُطعِم، حضرت عبداللہ بن زید بن عاصم، حضرت حکیم بن حزام، حضرت مُعاویہ، حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص، حضرت ابوموسیٰ اشعری، حضرت صفوان بن اُمیّہ، حضرت مِسوَر بن مَخرَمہ، حضرت جابر بن عبداللہ، حضرت ابوسعید خُدری، حضرت زید بن ثابت، حضرت عثمان بن ابی العاص، حضرت ابوہریرہ، حضرت عائشہ اور حضرت اُمّ سلمہ رضی اللہ عنہم اجمعین کے علاوہ اور بہت سے صحابۂ کرام سے حدیثیں سنی ہیں۔

ان سے روایت کرنے والوں میں بڑے بڑے اعلامِ تابعین ہیں جیسے عطاء بن ابی رَباح، محمد الباقر، عمرو بن دینار، یحیی الانصاری، امام زُہری رحمہم اللہ وغیرہ۔

آپ کی امامت وجلالتِ شان اور علم و فضیلت اور وجوہِ خیر میں آپ کے تقدّم پر تمام علماء کا اتفاق ہے۔

محمد بن یحیی بن حبان کہتے ہیں "کان رأس أهل المدينة فی دهره، المقدم عليهم فی الفتوی: سعيد بن المسيب، ويقال له: فقيه الفقهاء"۔

امام قتادہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ما رأيت أحداً أعلم بحلال الله وحرامه من سعيد بن المسيب"۔

امام مکحول رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں طلبِ علم کے سلسلہ میں دنیا بھر میں گھوم چکا، لیکن حضرت سعید بن المسیب رحمۃ اللہ علیہ سے بڑھ کر میں نے کسی عالم کو نہیں دیکھا۔

علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "لا أعلم أحداً فی التابعين أوسع علماً من سعيد بن المسيب" نیز فرماتے ہیں "وهو عندی أجل التابعين"۔

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "أفضل التابعين سعيد بن المسيب"۔

حضرت سعید بن المسیب رحمۃ اللہ علیہ جب بھی کوئی فتویٰ دیتے تو فرمایا کرتے تھے "اللهم سلّمنی وسلم مني"۔

ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ليس فی التابعين أنبل من سعيد بن المسيب، وهو أثبتهم فی أبی هريرة"۔

حفاظ کہتے ہیں کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیثوں کے سب سے بڑے عالم حضرت سعید بن المسیب رحمۃ اللہ علیہ تھے، اور یہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے داماد تھے۔

حضرت سعید بن المسیب رحمۃ اللہ علیہ سرکاری وظیفہ نہیں لیا کرتے تھے، بلکہ تیل کا کاروبار کیا کرتے تھے، آپ نے چالیس حج کئے۔

خلاصہ یہ کہ حضرت سعید بن المسیب رحمۃ اللہ علیہ کے دین، فضل و شرف، امامت فی العلم اور جلالتِ شان کے بارے میں سلف و خلف کا اتفاق ہے۔ (۵۹)

### تنبیہ

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں (۶۰) کہ امام احمد وغیرہ نے جو ان کو افضل التابعین قرار دیا ہے یہ علوم شریعت کے اعتبار سے قرار دیا ہے، ورنہ مطلق افضلیت حضرت اُویس قَرَنی رحمۃ اللہ علیہ کو حاصل ہے جن کے بارے میں مسلم شریف میں مرفوع حدیث ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

"سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول: إن خیر التابعین رجل یقال لہ: أویس، ولہ والدۃ، وکان بہ بیاض، فمُرُوہ فلیستغفر لکم" (۶۱)۔

حضرت سعید بن المسیب رحمۃ اللہ علیہ کی وفات ۹۳ھ یا ۹۴ھ میں ہوئی، اس سال کو "سنۃ الفقہاء" کہا جاتا ہے۔ کیونکہ اس میں بہت سے فقہاء کا انتقال ہوا تھا۔ (۶۲) واللہ اعلم۔

(۶) **حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ:** کے تفصیلی حالات پیچھے کتاب الایمان، باب امور الایمان کے تحت گذر چکے ہیں۔

أن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سئل: أی العمل أفضل؟ فقال: إیمان باللہ ورسولہ، قیل: ثم ماذا؟ قال: الجہاد فی سبیل اللہ، قیل: ثم ماذا؟ قال: حج مبرور۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ سوال متعدد دفعہ متعدد حضرات نے کیا، آپ نے ہر ایک کو مختلف جواب دیا جس کی تفصیل پیچھے "باب إطعام الطعام من الإسلام" کے تحت گذر چکی ہے۔

اس حدیث میں آپ دیکھ رہے ہیں کہ دوسرے نمبر پر جہاد کو ذکر کیا اور اس کے بعد حج کو۔ حالانکہ ترتیب اس کے برعکس ہونی چاہیے تھی، کیونکہ جہاد فرض کفایہ ہے اور حج رکنِ اسلام اور فرضِ عین ہے۔

اس کا ایک جواب قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ نے دیا ہے وہ فرماتے ہیں کہ یہ ابتدا کا قصہ ہے،

---

(۵۹) یہ تمام تفصیل تہذیب الاسماء واللغات (ج ۱ ص ۲۱۹-۲۲۱) سے ماخوذ ہے۔

(۶۰) حوالۂ بالا۔

(۶۱) صحیح مسلم (ج ۲ ص ۳۱۱) کتاب الفضائل، باب من فضائل أویس القرنی رحمۃ اللہ علیہ۔

(۶۲) دیکھیے تہذیب الاسماء واللغات (ج ۱ ص ۲۲۰)۔

جہاد کی فرضیت پہلے ہوئی اور حج کی بعد میں ہوئی ہے۔ اس لیے جہاد کو مقدم ذکر کیا ہے۔ (۶۳)
یہ بھی ہوسکتا ہے کہ یہ اس وقت کا مسئلہ ہو جب کہ جہاد مستقل رکن ہو یعنی اہلِ اسلام پر خدانخواستہ کفار حملہ کردیں تو ہر شخص کے حق میں جہاد فرضِ عین ہوجاتا ہے اور حج پر مقدم ہوجاتا ہے۔ (۶۴)
یا اس لیے جہاد کو مقدم کیا گیا کہ حج کا نفع تو لازم ہوتا ہے اور جہاد کا نفع متعدی ہوتا ہے۔ (۶۵)

## حج مبرور

بعض حضرات نے فرمایا کہ حج مبرور کہتے ہیں حج مقبول کو، بعض علماء فرماتے ہیں "المبرور: الذی لایخالطہ إثم" بعض حضرات کہتے ہیں "المبرور: الذی لاریاء فیہ" (٦٦) واللہ أعلم۔

## حدیث شریف کی ترجمۃ الباب سے مطابقت

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس روایت سے صرف یہ بتانا چاہتے ہیں کہ حدیث پاک میں آپ سے "أي العمل افضل" کا سوال کیا گیا تھا آپ نے جواب میں "إیمان باللہ" کا ذکر کیا، معلوم ہوا کہ ایمان عمل ہی ہے، عمل کے علاوہ کوئی دوسری چیز نہیں ہے اور یہی ترجمہ ہے۔ (۶۷) واللہ سبحانہ وتعالی أعلم۔

١٧ - باب : إِذَا لَمْ يَكُنِ ٱلْإِسْلَامُ عَلَى ٱلْحَقِيقَةِ ، وَكَانَ عَلَى ٱلِاسْتِسْلَامِ أَوِ ٱلْخَوْفِ مِنَ ٱلْقَتْلِ .
لِقَوْلِهِ تَعَالَى : «قَالَتِ ٱلْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلٰكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا» /الحجرات: ١٤/ . فَإِذَا كَانَ عَلَى ٱلْحَقِيقَةِ ، فَهُوَ عَلَى قَوْلِهِ جَلَّ ذِكْرُهُ : «إِنَّ ٱلدِّينَ عِنْدَ ٱللهِ ٱلْإِسْلَامُ» /آل عمران: ١٩/ .

یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "إذا لم یکن الإسلام علی الحقیقۃ" فرمایا ہے، یہ جملہ شرطیہ ہے اس کی جزاء مذکور نہیں ہے پھر آخر میں "فإذا کان علی الحقیقۃ فھو علی قولہ جل ذکرہ" میں جزاء موجود

(۶۳) دیکھیے شرح نووی (ج ۱ص ۶۳) کتاب الإیمان، باب بیان کون الإیمان باللہ تعالی أفضل الأعمال۔
(۶۴) عمدہ (ج ۱ ص ۱۸۹)۔
(۶۵) حوالۂ بالا۔
(۶۶) فتح الباری (ج ۱ص ۷۸ و ۷۹)۔
(۶۷) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ص ۱۸۶)۔

ہے۔ سوال یہ ہے کہ پہلے جملے کی جزاء کیا ہے ؟

اکثر شراحِ کرام یہاں ایک تقریر کرتے ہیں ، لیکن اس تقریر کو سمجھنے سے پہلے دو باتیں بطور تمہید سمجھنی پڑیں گی :۔

ایک تو یہ کہ یہاں "إذالم یکن الإسلام علی الحقیقة" میں لفظ " حقیقت " کو اکثر شراح مجاز کے مقابلے میں لیتے ہیں اور یہ کہتے ہیں کہ یہاں حقیقت سے حقیقتِ شرعیہ مراد ہے مجازِ شرعی مراد نہیں ہے ۔

دوسری بات یہ کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں جو ترجمہ قائم کیا ہے اس سے ان کا مقصود ایک اعتراض کو دفع کرنا ہے ، وہ یہ کہ آپ تو کہتے ہیں کہ اسلام اور ایمان متحد ہیں اور قرآن مجید کی آیت میں ہے " قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ قُوْلُوْٓا أَسْلَمْنَا " اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ایمان اور اسلام متحد نہیں ہیں ۔۔۔ بنواسد کے کچھ لوگ قحط سالی کے زمانے میں اپنے مویشیوں اور بچوں کو لیکر مدینہ منورہ آگئے اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے آکر احسان جتلایا کہ ہم قتال کے بغیر ایمان لے آئے ہیں ، اب ہم پریشان ہیں ہماری امداد فرمائیے ، ان کے بارے میں یہ آیت نازل ہوئی ۔ (۶۸) صاف ظاہر ہے کہ ان اعراب سے ایمان کی نفی کی گئی ہے لیکن ان کے لیے اسلام کو ثابت کیا جارہا ہے ، ایمان تو تمھارے اندر نہیں ہے البتہ تم یہ کہو کہ ہم نے اسلام قبول کیا ہے ۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ایمان اور اسلام ایک نہیں ہیں ۔

اکثر شراح کی رائے یہ ہے کہ امام بخاری کا مقصود ترجمۃ الباب سے اس اعتراض کو دور کرنا ہے ، چنانچہ شراح نے یہ تقریر کی ہے کہ اسلام دو قسم کا ہوتا ہے ، ایک وہ اسلام جو حقیقتِ شرعیہ پر مبنی ہو اور یہی عند الشرع وعند اللہ معتبر ہے ، یعنی صدق دل سے اس نے اسلام کو قبول کیا ہو اور انقیادِ باطنی کو اختیار کیا ہو اور ایک اسلام وہ ہوتا ہے جس میں صرف استسلامِ ظاہری اور انقیادِ صُوری پایا جاتا ہے ، مال کی طمع میں یا قتل کے خوف کی وجہ سے ظاہری طور پر آدمی کلمہ پڑھ لیتا ہے اور مسلمان کہلانے لگتا ہے ، ایمان اور اسلام کی حقیقتِ شرعیہ اس میں موجود نہیں ہوتی ۔

ان حضرات نے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے اس ترجمہ کی تقدیرِ عبارت بیان کی ہے: "إذالم یکن الإسلام علی الحقیقة الشرعیة ، بل کان علی الاستسلام الظاهری والانقیاد الصوری ، لأجل الخوف من القتل و طمع المال : فهو لیس بمتحد مع الإیمان ، بل هو مغایر له ، لقوله تعالیٰ " قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ قُوْلُوْٓا أَسْلَمْنَا " وإذا کان علی الحقیقة الشرعیة المعتبرة عند الشرع فهو علی قوله جل ذکره: "إِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ

(۶۸) دیکھیے درمنثور (ج ۶ ص ۱۰۰) سورۃ الحجرات۔

الْإِسْلَامُ" أي فهومتحد مع الإيمان" دین اور اسلام "إن الدين عندالله الإسلام" سے متحد ہوگئے، اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک جیسا کہ پہلے گذرچکا ہے دین اور ایمان متحد ہیں اور قاعدہ ہے کہ "متحد المتحدمتحد" نتیجہ یہ نکلا کہ اسلام اور ایمان متحد ہیں، یہی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا یہاں مقصود ہے۔ (٦٩)

## امام العصر حضرت علامہ انور شاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ کی رائے

حضرت علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے ایک دوسری تقریر کی ہے، انھوں نے یہاں حقیقت کو مجاز کے مقابلے میں نہیں لیا بلکہ حقیقت بمعنی نفس الامر اور واقع کے لیا ہے، نیز انھوں نے اس ترجمہ کو کسی اعتراض یا سوال کا جواب نہیں قرار دیا بلکہ وہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی اس ترجمہ سے غرض ایک مستقل مسئلہ بیان کرنا ہے کہ کون سا اسلام معتبر عنداللہ اور نافع و منجی ہے اور کون سا غیر معتبر اور غیر نافع ہے۔ تو انھوں نے فرمایا ہے کہ جو اسلام واقعی اور نفس الامری نہ ہو، یعنی صدقِ دل سے استسلام اور باطن سے انقیاد نہ ہو بلکہ طمع یا خوف سے محض رسمی و اسمی استسلام اور صرف ظاہری و صوری انقیاد ہو تو وہ عنداللہ غیر معتبر اور غیر نافع ہے، "قَالَتِ الْأَعْرَابُ" میں یہی اسلام ہے اور جب اسلام واقعی اور نفس الامری ہو یعنی صمیم قلب اور صدقِ نیت سے استسلام اور باطن سے انقیاد ہو تو وہ اسلام معتبر، مرضی عنداللہ اور منجی و نافع ہے اور "إن الدين عندالله الإسلام" میں یہی اسلام مراد ہے، اس تقریر پر تقدیرِ عبارت ہوگی:

"إذالم يكن الإسلام على الحقيقة أي في الواقع ونفس الأمر، بل كان على الاستسلام الظاهري بسبب الخوف من القتل: فلاينفع؛ لقوله تعالى: "قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا" وإذاكان الإسلام على الحقيقة أي في الواقع ونفس الأمر: فهو على قوله جل ذكره: "إِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَاللهِ الْإِسْلَامُ" أي فهو المعتبر والمرضى عندالله والمنجي والنافع في الآخرة" (٧٠)۔

اگر غور کیا جائے تو حضرت شاہ صاحب کی تقریر اور دوسرے عام شرّاح کی تقریر میں لفظی فرق ہے، اصلی اور معنوی کوئی فرق نہیں، نتیجہ دونوں کا ایک ہی ہے۔

دونوں کی تقریروں میں ایک فرق تو یہ ہے کہ حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے حقیقت بمعنی واقع اور نفس الامر کے لیا ہے، جبکہ عام شراح نے حقیقت بمقابلۂ مجاز لیا ہے، دوسرا فرق یہ ہے کہ عام شارحین نے اس باب کو سوالِ مقدر کا جواب قرار دیا ہے، جب کہ حضرت شاہ صاحب نے اس کو ایک

---

(٦٩) دیکھیے فضل الباری (ج۱ص ۳۹٦ و ۳۹۷)۔

(٧٠) دیکھیے فیض الباری (ج۱ص ۱۱۰ و ۱۱۱)۔

مستقل مسئلہ قرار دیا ہے۔

مآل اور نتیجہ دونوں کا ایک ہی ہے اس لیے کہ واقعی اور نفس الامری اسلام اسی وقت ہوگا جب اسلام کی حقیقتِ شرعیہ متحقق ہو، ورنہ نہیں۔

سوال یہ ہے کہ حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے عام شارحین کی تقریر سے عدول کیوں کیا؟ جبکہ مآل اور نتیجہ دونوں کا ایک ہے۔

اس کی وجہ یہ بتائی گئی ہے کہ عام شارحین کی تقریر پر اشکال وارد ہوتا ہے کہ جب اسلام کی حقیقتِ شرعیہ متحقق نہیں تو خود شارع نے ان کے لیے اسلام کو کیسے ثابت کیا اور یہ کیسے فرمایا: "وَلٰكِنْ قُوْلُوْٓا أَسْلَمْنَا"؟!

لیکن یہی اشکال حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ کی تقریر پر بھی ہوتا ہے کہ جب ان اَعراب کا اسلام واقعی، معتبر، اور مرضی عنداللہ اور منجی ونافع نہیں تو ان کے لیے اللہ تعالیٰ نے "وَلٰكِنْ قُوْلُوْٓا أَسْلَمْنَا" کیوں فرمایا؟ (۷۱)

## تیسری رائے

تیسری رائے بعض حضرات نے پیش کی ہے کہ یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اعتراض کا جواب نہیں دے رہے ہیں بلکہ اسلام کی دو حیثیتیں بیان کررہے ہیں:

ایک اسلام کی حیثیت فقط احکامِ دنیوی کے اعتبار سے ہے اور دوسری حیثیت احکامِ دنیا کے ساتھ ساتھ احکامِ آخرت کے اعتبار سے بھی ہے۔

تو کہتے ہیں کہ جب اسلام حقیقت پر نہ ہو تو وہ اسلام فقط احکامِ دنیوی میں معتبر و معتدبہ ہوگا اور جب اسلام حقیقت پر ہو تو وہ عنداللہ اور آخرت میں بھی معتبر و مرضی اور معتدبہ ہوگا۔

اس تقریر پر تقدیرِ عبارت ہوگی:۔

"إذالم يكن الإسلام على الحقيقة، بل كان على الاستسلام الظاهري أو الخوف من القتل: فيعتدبه في الأحكام الدنيوية، لقوله تعالى: "قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا" فإذاكان على الحقيقة فهو على قوله جل ذكره "إِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْإِسْلَامُ" أي فهو مرضي و معتدبه عندالله تعالىٰ"۔

ان حضرات کی تقریر میں چاہے حقیقت سے مراد حقیقتِ شرعیہ لی جائے جیسا کہ اکثر شراح نے

---

(۷۱) دیکھیے فضل الباری (ج۱ص۳۹۸)۔

فرمایا، یا حقیقت سے مراد نفس الامر لیا جائے جیسا کہ حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا،اس سے کوئی فرق نہیں پڑے گا۔ (۷۲)

## علّامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ کی رائے

علّامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے نافع اور غیر نافع کا جھگڑا نہیں چھیڑا ہے بلکہ وہ تو یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ اسلام کے دو اِطلاق ہیں ایک اِطلاق حقیقی ہے، یعنی اسلام بول کر اس کی حقیقتِ شرعیہ مراد ہوتی ہے یہ تو ایمان کے مرادف ہے اور "إن الدین عنداللہ الإسلام" میں یہی مذکور ہے اور دوسرا اِطلاق اس کا استسلام اور انقیاد کے لیے ہوتا ہے، چاہے وہ استسلام وانقیاد طمع فی الغنیمۃ کی وجہ سے ہو یا خوفِ قتل کی وجہ سے ہو۔ اور یہی اسلام آیتِ کریمہ "قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا، قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ قُوْلُوْٓا أَسْلَمْنَا" میں وارد ہوا ہے۔

علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ فرمارہے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مطلب یہ ہے کہ اگر اسلام سے اس کی حقیقتِ شرعیہ مرادفہ للایمان مراد نہ ہو بلکہ اسلام، استسلام وانقیاد کے معنی میں بولا جائے اور وہ استسلام و انقیاد طمع فی الغنیمۃ یا خوف من القتل سے ناشی ہو تو اس پر " اسلام " کا اطلاق جائز ہے، دلیل اس کی آیتِ کریمہ "قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا" ہے، اَعراب نے اسلام کا دعویٰ کیا اور ان میں اسلام کی حقیقت تھی نہیں، تو یہ کہہ دیا گیا کہ تم "أسلمنا" کہو، یعنی تمھارے اندر ایمان نہیں، البتہ ظاہری اسلام وانقیاد و طاعت ہے۔

علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ کی اس تقریر پر تقدیرِ عبارت ہوگی: "إذالم یکن الإسلام علی الحقیقة وکان علی الاستسلام أو الخوف من القتل: فإطلاق الإسلام علیه جائز؛ لقوله تعالیٰ: "قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ قُوْلُوْٓا أَسْلَمْنَا"

علامہ موصوف فرماتے ہیں کہ اسلام کے ان دونوں اطلاقات کے معلوم ہونے سے نصوص میں جو ظاہراً تعارض نظر آرہا تھا وہ ختم ہوگیا، اس طرح کہ جہاں اسلام کو عین دین قرار دیا گیا وہاں اسلام حقیقی اور اسکی حقیقتِ شرعیہ مراد ہے اور جہاں اسلام و ایمان میں فرق کیا گیا ہے وہاں اسلام لغوی مراد ہے، یعنی ظاہری استسلام و انقیاد، جو کہ مجازِ شرعی ہے۔

اس کے بعد یہ سمجھو کہ علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أو الخوف من القتل" یہ

(۷۲) فضل الباری (ج۱ ص۳۹۹)۔

"استسلام" پر معطوف نہیں ہے، اس لیے کہ یہ اس کا مقابل نہیں ہے، بلکہ اس کا معطوف علیہ محذوف ہے اور وہ استسلام کی علت ہے، تقدیرِ عبارت ہوگی "وکان علی الاستسلام لطمع فی الغنیمة أو الخوف من القتل" (۷۳)۔ واللہ اعلم بالصواب۔

## شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ کی رائے

گذشتہ تمام تقریروں میں ایک بات مشترک ہے کہ ان اَعراب کو جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئے تھے منافق شمار کیا گیا ہے۔

علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصود اس ترجمہ سے وہی ایمان و اسلام کے مراتب کا بیان ہے اور وہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اسلام و ایمان کے بہت سے مراتب ہیں اور ان میں باہم تفاوت ہوتا ہے۔

اس بات کو سمجھنے کے لیے پہلے دو باتیں سمجھ لیجئے:

پہلی بات تو یہ ہے کہ آیتِ کریمہ "قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ قُوْلُوْآ أَسْلَمْنَا" میں سلفِ مفسرین کا اختلاف ہے کہ اس آیت میں اَعراب کے لیے اسلام کو ثابت کرکے اور ایمان کی نفی کرکے ان کو بے ایمان بتایا گیا ہے یا ان سے مطلق ایمان کی نفی نہیں کی گئی بلکہ ایمان کے ایک خاص مقام کی نفی کی گئی ہے؟ اگر اول مراد ہے تو یہ اسلام ان کے لیے غیر نافع ہوگا، اس پر اجر و ثواب نہیں ملے گا اور اگر ثانی مراد ہے تو نافع ہوگا اور اس پر اجر و ثواب ملے گا۔

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما، حسن بصری، ابن سیرین، ابراہیم نخعی، محمد الباقر، حماد بن زید، امام احمد بن حنبل، سہل بن عبداللہ تُستَری اور ابوطالب مکی رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ بہت سے مفسرینِ کرام کی رائے یہ ہے کہ اسلام ان کے حق میں مفید ہے اور اس پر ان کو اجر و ثواب ملے گا، ان کو منافق یا کافر نہیں کہا گیا ہے۔

اور دوسرا قول کہ اس آیت میں اسلام سے مراد ظاہری اطاعت و انقیاد ہے جو کسی طمع پر مبنی ہو یا جان کے خوف کی وجہ سے اس کو ظاہر کیا جائے، ان کے پاس ایمان نہیں تھا، علامہ ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ یہی امام بخاری اور محمد بن نصر مروزی رحمہما اللہ کی رائے ہے حافظ ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اپنی تفسیر میں لکھ دیا کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک یہ اَعراب منافقین تھے۔ (۷۴)

---

(۷۳) دیکھیے حاشیۃ السندی علی صحیح البخاری (ج ۱ ص ۲۳ و ۲۴)۔

(۷۴) دیکھیے تفسیر ابن کثیر (ج ۴ ص ۲۱۹) سورۃ الحجرات۔

علامہ ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ نے قولِ اول کو اختیار کیا ہے اور مفصل طور پر اس پر کلام کیا ہے اور انھوں نے اس اسلام کے معتبر ہونے کی تین دلیلیں پیش کی ہیں :۔

پہلی دلیل تو یہ ہے کہ اللہ جل شانہ نے ان اعراب کے ساتھ جو اندازِ خطاب اختیار کیا ہے وہ منافقین کے اندازِ خطاب سے بالکل مختلف ہے، ان کے ساتھ نہایت نرم انداز اختیار کیا گیا ہے، ارشاد ہوا کہ: اعراب کہتے ہیں "آمَنَّا" آپ کہہ دیجئے "لم تؤمنوا" بلکہ یوں کہو "أسلمنا، ولما يدخل الإيمان في قلوبكم" اس کے برخلاف منافقین کے بارے میں نہایت سخت انداز اختیار کیا گیا ہے، ارشاد ہے:

" وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ آمَنَّا بِاللهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ، يُخٰدِعُوْنَ اللهَ وَالَّذِيْنَ آمَنُوْا وَمَا يَخْدَعُوْنَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ، فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيْمٌ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ" (۷۵)

اسی طرح دوسری جگہ ارشاد ہے: "إِذَا جَآءَكَ الْمُنٰفِقُوْنَ قَالُوْا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُوْلُ اللهِ، وَاللهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُوْلُهٗ وَاللهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَكٰذِبُوْنَ" (۷٦)

دوسری دلیل یہ ہے کہ اللہ پاک نے یوں ارشاد فرمایا ہے "وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ" اب تک ایمان تمھارے دلوں میں رچا بسا نہیں، یہاں "لما" کا استعمال ہوا ہے، اور اس کا استعمال ایسے امر کے لیے ہوتا ہے جو اب تک واقع نہ ہوا ہو لیکن اس کے وقوع کی امید ہو اور اس کا انتظار ہو جیسے "قام الأمير ولما يركب" کہتے ہیں کہ امیر کھڑا تو ہوگیا لیکن اب تک سوار نہیں ہوا ویسے اس کے سوار ہونے کا انتظار کیا جارہا ہے اور وہ عنقریب سوار ہوجائے گا۔

اس سے معلوم ہوا کہ ایمان ان کے قلوب میں داخل نہیں ہوا لیکن اس کے دخول کی توقع اور امید ہے ۔ اللہ تعالیٰ نے جو اعراب سے یہ فرمایا کہ تم مومن نہیں ہو بلکہ "أسلمنا" کہو، وہ محض اس لیے کہ اعراب نے اپنے لیے ایک ایسا رتبہ ثابت کیا تھا جو اب تک ان کو حاصل نہیں ہوا تھا، یعنی رسوخ فی الایمان کا، تو اللہ تعالیٰ نے اس کی نفی فرمادی کہ تم کو یہ مقام حاصل نہیں ہوا، ہاں تم پاس ہوگئے ہو اور احاطۂ اسلام میں آگئے ہو۔

تیسری دلیل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ آگے فرماتے ہیں "وَإِنْ تُطِيْعُوا اللهَ وَرَسُوْلَهٗ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا" اگر اللہ اور اللہ کے رسول کی اطاعت کروگے تو تمھارے اعمال میں کچھ کمی نہ کریں گے، یعنی سب کا اجر و ثواب تم کو ملے گا، یہ خود اس بات کی دلیل ہے کہ ان کی اطاعت مقبول ہے، جبکہ منافق کی کوئی اطاعت مقبول نہیں ہوتی۔

---

(۷۵) سورۂ بقرہ/۸۔۱۰۔

(۷٦) سورۂ منافقون/۱۔

دوسری بات یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جو یہ ارشاد فرمایا کہ "إذالم یکن الإسلام علی الحقیقة" یہاں پر "حقیقت" سے مراد حقیقت کے وہ معنی نہیں جو مجاز کے مقابل بولا جاتا ہے بلکہ اس سے حقیقت بمعنی الکمال مراد ہے، جیسے ابن حبّان کی حدیث میں ہے "لا یبلغ عبدٌ حقیقة الإیمان حتی یحب للناس مایحب لنفسه من الخیر" (۷۷)۔

اسی طرح ایک صحابی حارثہ سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا "کیف أصبحت یا حارثة؟" تو انھوں نے جواب دیا "أصبحت مؤمنا حقا" آپ نے فرمایا "انظر ماتقول! فإن لکل قول حقیقة فما حقیقة إیمانک"؟ تو انھوں نے جواب دیا "عزفت نفسی عن الدنیا فأسهرت لیلی وأظمأت نهاری، وکأنی أنظر عرش ربی بارزاً، وکأنی أنظر إلی أهل الجنة یتزاورون فیها، وکأنی أنظر إلی أهل النار یتضاغون فیها" (۷۸) یعنی میرا نفس دنیا سے پھر گیا، میری رات بیداری میں اور میرا دن پیاس میں گذرنے لگا، صورت یہ ہے کہ گویا میں اپنے رب کے عرش کو صاف صاف دیکھ رہا ہوں، اور میں اہلِ جنت کو ایک دوسرے کی زیارت کرتے ہوئے اور اہل جہنم کو چیخ و پکار کرتے ہوئے دیکھ رہا ہوں"۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "یاحارثة، عرفت، فالزم" اے حارثہ! تم واقعی حقیقتِ ایمان کو پہچان چکے ہو، اب اسی پر قائم رہو۔

اس حدیث پر علامہ نورالدین ہیثمی رحمۃ اللہ علیہ نے "باب فی حقیقة الإیمان وکماله" کا ترجمہ قائم کیا ہے۔ (۷۹)

اسی طرح پیچھے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا قول گذرچکا ہے "لایبلغ العبد حقیقة التقویٰ حتّی یدع ماحاک فی الصدر" (۸۰) ان تینوں حدیثوں میں (جن میں سے پہلی دونوں حدیثیں مرفوع ہیں اور یہ آخری حدیث موقوف ہے) حقیقت کے معنی کمال کے ہیں۔

---

(۷۷) دیکھیے "الإحسان بترتیب صحیح ابن حبان" (ج۱ص ۴۰۰) کتاب الإیمان، باب ماجاء فی صفات المؤمنین، ذکر البیان بأن نفی الإیمان عمن لایحب لأخیه مایحب لنفسه إنما هو نفی حقیقة الإیمان لا الإیمان نفسه، رقم (۲۳۵)۔

(۷۸) المعجم الکبیر للطبرانی (ج۳ص ۲۶۶ و ۲۶۷) رقم (۳۳۶۷)۔ وکشف الأستار عن زوائد البزار (ج۱ص ۲۶) رقم (۳۲) کتاب الإیمان، باب حقیقة الإیمان وکماله۔ واضح رہے کہ معجم طبرانی میں یہ حدیث حارث بن مالک سے مروی ہے اور حدیث کے اندر بھی "کیف أصبحت یاحارث" ہے "حارثة" نہیں ہے، علامہ ہیثمی نے مجمع الزوائد (ج۱ص ۵۷ کتاب الإیمان، باب فی حقیقة الإیمان وکماله) میں "عن الحارث بن مالک الأنصاری أنه مرّ بالنبی صلی اللہ علیه وسلم فقال له: کیف أصبحت یا حارثة" نقل کیا ہے جبکہ مسند بزار کی روایت میں یہ حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے (وقد نقله الهیثمی فی المجمع أیضا: ج۱ص ۵۷) اور اس میں ہے "أن النبی صلی اللہ علیه وسلم لقی رجلا یقال له حارثة...." فتنبّہ۔

(۷۹) مجمع الزوائد (ج۱ص ۵۷) کتاب الإیمان۔

(۸۰) دیکھیے ابتداءِ کتاب الإیمان، باب قول النبی صلی اللہ علیه وسلم: بُنی الإسلام علی خمس...."

اب اس کے بعد یہ سمجھئے کہ حافظ ابن کثیر اور علامہ ابن تیمیہ رحمہما اللہ تعالیٰ نے جو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی طرف یہ نسبت کردی کہ ان کے نزدیک یہ آیت منافقین کے بارے میں ہے اس کی تصریح ہمیں کہیں نہیں ملی، کیونکہ بخاری کی کتاب التفسیر میں سورۃ الحجرات کے تحت اس آیت کی تفسیر موجود نہیں ہے۔ اگر ان حضرات نے محض بخاری کے اس ترجمہ کو دیکھ کر یہ حکم لگایا ہے تو یہ متیقن نہیں، آیت کو ضعفاء المؤمنین کے حق میں مان کر، جیسا کہ محققین اور اکثر مفسرین کی رائے ہے، اس ترجمہ کا مطلب بخوبی واضح ہوسکتا ہے۔

خلاصہ یہ کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک بھی جمہور مفسرین اور علمائے محققین کے مطابق ہے اور وہ اس ترجمہ سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ایمان میں زیادت و نقصان کے اعتبار سے مراتبِ متفاضلہ ہیں اور بعض مراتب اتنے ضعیف ہیں کہ ان کے ہوتے ہوئے بھی اس شخص سے ایمان کی نفی جائز ہے، یعنی اس کا ایمان اتنا کمزور ہے کہ اس کو تعبیر میں کالعدم قرار دیا جاسکتا ہے اگرچہ اس میں ایمان فی نفسہ معدوم نہیں، جیسا کہ کوئی شخص شدتِ بیماری کی وجہ سے بہت کمزور اور لاغر ہوگیا ہو تو لوگ کہتے ہیں کہ یہ زندہ کہاں ہے یہ تو مردہ ہے، حالانکہ اب تک اس میں جان موجود ہے، اس کے اموال میں میراث جاری نہیں ہوسکتی اور نہ اس کی بیوی سے نکاح جائز ہے، غرض بہت سے احکام میں اس کو زندہ ہی شمار کیا جاتا ہے اور واقع میں بھی فی نفسہٖ اس میں اب تک جان ہے مگر انتہائی ضعف اور کمزوری کی وجہ سے لوگ اس کی جان کو کالعدم شمار کرکے مردہ کہہ دیتے ہیں، حتی کہ شریعت بھی اس کو کچھ ایسی ہی نظر سے دیکھنا شروع کردیتی ہے، چنانچہ مرض الموت میں وصیت و اقرار وغیرہ مسائل میں فی الجملہ یہ نظر معتبر ہے، حدیث کے الفاظ "وقد کان لفلان" اس پر شاہد ہیں۔

اسی طرح امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بھی یہاں یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ ایمان کے مراتب میں بعض اتنے ناقص اور کمزور و ضعیف ہیں کہ ان کی موجودگی میں ایمانِ مطلق کی نفی کی جاسکتی ہے جیسا کہ اس آیت "قَالَتِ الْأَعْرَابُ" میں نفی کی گئی ہے، یہ لوگ فی نفسہ مؤمن تھے مگر ضعفاء المؤمنین تھے، ان کا ایمان کمزور و ضعیف تھا، گویا کہ ایمان ہے ہی نہیں، ان سے مطلق ایمان کی نفی کردی کہ "لَمْ تُؤْمِنُوْا" چنانچہ خود اسی آیت میں نفیِ ایمان کی علت کی طرف بھی اشارہ کردیا کہ "لَمَّا يَدْخُلِ الْإِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ" یعنی چونکہ اب تک ایمان تمہارے دلوں میں اچھی طرح نہیں رچا اور مضبوط نہیں ہوا، اس لیے گویا کہ یہ کالعدم ہے۔

اس تقریر کی بنا پر اس ترجمہ کا مطلب یہ ہوگا:۔

”إذالم يكن الإسلام على الحقيقة أي على وجه الكمال، وكان على الاستسلام، أو الخوف من القتل، أي بل كان الإسلام على وجه الاستسلام الظاهري بسبب طمع، أو على وجه الخوف من القتل، يعني قبل الإسلام بسبب من الأسباب على وجه الخلوص، ليس فيه رائحة النفاق، لكن الإسلام بقي الآن على الظاهر والجلود فقط، ولما يدخل الإيمان في القلوب ولم تخالط قلبه بشاشةُ الإيمان فهو في أدنى مراتب الإيمان كأنه على شرف الموت، وبه رمق، حتّى إنه يصح أن ينفي عنه اسم الإيمان؛ لأنه لم يبلغ حد المطلوب والمرضي عند الله لقوله تعالىٰ: قَالَتِ الْأَعْرَابُ ... الآية؛ فإن هذه الأعراب كانوا مؤمنين خالصين لم تكن فيهم النفاق، لكن إيمانهم الآن على الظاهر والجلود، ولمّا يدخل الإيمان في قلوبهم ولم تخالط بشاشته القلوبَ، فكان إيمانهم في أدنى مرتبة الإيمان، حتّى إن الله تعالىٰ نفى عنهم اسم الإيمان، وإن كانوا شاملين في مطلق الإيمان، وإذا كان الإسلام على الحقيقة أي على وجه الكمال ورسوخه، يعني جاوز إسلامُه الحناجرَ و رَسَخَ في جذر القلوب، وخالطت قلبه بشاشةُ الإيمان، وفيه مراتب ومدارج لا تُعدّ ولا تحصىٰ: فهو على قوله جل ذكره: ”إِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْإِسْلَامُ“ أي فهو على مرتبة الإيمان، وهو الحريّ أن يطلق عليه اسم الإيمان، والجدير بأن يسمى بالدين المرضي؛ لأنه بلغ مبلغ المطلوب والمرضي عند الله، فإن المراد بالإسلام في هذه الآية: الإسلام الحقيقي الراسخ في جذر القلوب“۔

حاصلِ کلام یہ ہوا کہ ہم یہ بات تسلیم نہیں کرتے کہ یہ آیت منافقین کے بارے میں اتری ہے اور نہ ہم اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کسی سوال کا جواب دے رہے ہیں اور نہ ہم اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اسلام کا وہ درجہ عنداللہ معتبر ہے جو حقیقتِ شرعیہ اور نفس الامری و واقعی ہو اور اسلام کا وہ درجہ عنداللہ معتبر نہیں جو لفظی، اسمی، صوری اور ظاہری ہوتا ہے۔ بلکہ مؤلف رحمۃ اللہ علیہ اس ترجمۃ الباب سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اسلام کے مختلف مراتب ہیں، ایک اس کا ابتدائی درجہ ہے اس درجہ میں وہ اتنا کمزور ہوتا ہے کہ اس کے ہوتے ہوئے ایمان ہی کی نفی کردی گئی کہ گویا ایمان ہے ہی نہیں، حالانکہ ایمان ہوتا ہے، مگر نہ ہونے کے درجے میں ہوتا ہے، یہ تنزیل الناقص بمنزلۃ المعدوم ہے اور دوسرا درجہ کمال کا ہے اور اس کے نیچے بہت سے درجات ہیں، حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اسلام کے مختلف درجات ثابت کرکے ایمان کے مختلف درجات ثابت کئے ہیں کیونکہ ان کے نزدیک ایمان و اسلام مترادف ہیں۔ (۸۱) واللہ سبحانہ وتعالیٰ أعلم وأحکم۔

---

(۸۱) تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو فضل الباری (ج۱ص ۳۹۹ــ۴۰۳)۔

۲۷ : حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ : أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ : أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ عَنْ سَعْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ (۸۲) أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ أَعْطَى رَهْطًا وَسَعْدٌ جَالِسٌ ، فَتَرَكَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ رَجُلًا هُوَ أَعْجَبُهُمْ إِلَيَّ ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللّٰهِ ، مَا لَكَ عَنْ فُلَانٍ ؟ .فَوَاللّٰهِ إِنِّي لَأَرَاهُ مُؤْمِنًا ، فَقَالَ : (أَوْ مُسْلِمًا) . فَسَكَتُّ قَلِيلًا ، ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَعْلَمُ مِنْهُ ، فَعُدْتُ لِمَقَالَتِي فَقُلْتُ : مَا لَكَ عَنْ فُلَانٍ ؟. فَوَاللّٰهِ إِنِّي لَأَرَاهُ مُؤْمِنًا ، فَقَالَ : (أَوْ مُسْلِمًا) . ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَعْلَمُ مِنْهُ فَعُدْتُ لِمَقَالَتِي ، وَعَادَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ ، ثُمَّ قَالَ : (يَا سَعْدُ إِنِّي لَأُعْطِي الرَّجُلَ ، وَغَيْرُهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْهُ ، خَشْيَةَ أَنْ يَكُبَّهُ اللّٰهُ فِي النَّارِ) .

وَرَوَاهُ يُونُسُ وَصَالِحٌ وَمَعْمَرٌ وَابْنُ أَخِي الزُّهْرِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ . [۱۴۰۸]

## تراجم رجال

(۱) ابو الیمان: یہ ابوالیمان حَکَم بن نافع بَہرانی حِمصی ہیں ، ان کے حالات "بدء الوحی" کی چھٹی حدیث کے تحت گذر چکے ہیں ۔

(۲) شعیب: یہ شعیب بن ابی حمزہ ہیں ، ان کے حالات بھی "بدءالوحی" کی چھٹی حدیث کے ذیل میں گذر چکے ہیں ۔

(۳) زہری: امام محمد بن مسلم بن عبیداللہ بن عبداللہ بن شہاب زہری مدنی رحمۃ اللہ علیہ کا مختصر تذکرہ "بدءالوحی" کی تیسری حدیث کے تحت گذرچکا ہے ۔

(۴) عامر بن سعد بن ابی وقاص : یہ مشہور صحابی حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے ہیں ، صحابہ میں سے اپنے والد کے علاوہ حضرت عثمان، حضرت جابر بن سَمُرہ اور دیگر صحابہ رضی اللہ عنہم سے روایت کرتے ہیں ، ان سے حضرت سعید بن المسیب ، سعد بن ابراہیم اور امام زہری وغیرہ (رحمہم اللہ تعالیٰ) نے روایت حدیث کی ہے ۔

ثقہ اور کثیرالحدیث تھے ، ۱۰۳ھ یا ۱۰۴ھ میں مدینہ منورہ میں آپ کا انتقال ہوا ، اصولِ ستّہ میں آپ کی روایات تخریج کی گئی ہیں ۔ (۸۳) رحمہ اللہ تعالیٰ ۔

---

(۸۲) الحدیث أخرجه البخاری فی کتاب الزکاة أیضا، باب قول اللہ تعالیٰ: لا یسألون الناس إلحافا، رقم (۱۴۷۸) ۔ ومسلم فی صحیحه (ج ۱ ص ۸۵) فی کتاب الإیمان، باب تألف قلب من یُخاف علی إیمانه لضعفه ... و (ج ۱ ص ۳۳۷ و ۳۳۸) کتاب الزکاة، باب إعطاء المؤلفة ومن یخاف علی إیمانه إن لم یُعْطَ ... والنسائی فی سننه (ج ۲ ص ۲۶۶) کتاب الإیمان و شرائعه، باب تأویل قول اللہ عزوجل: قالت الأعراب آمنا ... وأبو داود فی سننه، فی کتاب السنة، باب الدلیل علی زیادة الإیمان ونقصانه، رقم (۴۶۸۳ ـ ۴۶۸۵) ۔

(۸۳) دیکھیے عمدة القاری (ج ۱ ص ۱۹۲) وتقریب (ص ۲۸۷) رقم (۳۰۸۹) ۔

(۵) سعد : یہ مشہور صحابیِ رسول، أحد العشرة المبشرین بالجنة، فاتحِ ایران، گورنرِ عراق حضرت سعدبن ابی وقاص : مالک بن وُھَیب بن عبد مناف بن زُھرہ بن کلاب الزھری ہیں، ابو اسحاق آپ کی کنیت ہے، آپ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی اس مجلسِ شوری کے چھ آدمیوں میں سے ایک تھے جن پر خلافت کی ذمہ داری ڈالی گئی تھی، قدیم الاسلام تھے، چار یا چھ آدمیوں کے بعد سترہ سال کی عمر میں اسلام لائے، اللہ کے راستے میں سب سے پہلے تیر پھینکنے والے اور خون بہانے والے آپ ہی تھے، "فارس الإسلام" کے لقب سے معروف ہیں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بدر و اُحد اور خندق کے علاوہ بھی تمام غزوات میں شریک رہے۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اُحد کے دن ان سے فرمایا تھا "اِرْمِ فداک أبی وأمی" امام زہری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت سعدبن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے اُحد کے دن ایک ہزار تیر پھینکے، حضرت عثمان رحمۃ اللہ علیہ کی شہادت کے بعد حضرت سعد رضی اللہ عنہ تمام آپس کی جنگوں سے الگ تھلگ رہے، کسی میں شرکت نہیں کی۔

مستجاب الدعوات تھے، ان کی اجابتِ دعا کا واقعہ صحیح بخاری میں موجود ہے۔ (۸۴)

حضرت سعدبن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے دوسو ستّر حدیثیں مروی ہیں جن میں سے پندرہ متفق علیہ ہیں، جب کہ پانچ احادیث میں امام بخاری اور اٹھارہ حدیثوں میں امام مسلم منفرد ہیں۔

ان سے حدیث روایت کرنے والوں میں حضرت ابن عمر، حضرت ابن عباس، حضرت جابر بن سمُرہ، حضرت سائب بن یزید اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہم ہیں۔

تابعین میں سے آپ کے بیٹے محمد، ابراہیم، عامر، مُصْعَب، آپ کی بیٹی عائشہ اور بہت سارے حضرات روایتِ حدیث کرتے ہیں۔

مشہور قول کے مطابق ۵۵ھ میں مدینہ منورہ سے سات یا دس میل دور مقام "عقیق" میں آپ کا انتقال ہوا اور مدینہ منورہ کے قبرستان "بقیع" میں تدفین عمل میں آئی۔

وفات کے وقت آپ نے ایک پرانا اون کا جبہ نکلوایا اور فرمایا کہ مجھے اس میں کفنانا، کیونکہ بدر کے

---

(۸۴) ایک شخص نے حضرت سعدبن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے بارے میں شکایت کی تھی کہ وہ جہاد کے لیے نہیں نکلتے، مالِ غنیمت انصاف کے ساتھ تقسیم نہیں کرتے اور نہ ہی فیصلہ درست کرتے ہیں، حضرت سعدبن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے یہ سن کر فرمایا "اللھم إن کان عبدک ھذا کاذباً، قام ریاء وسمعة، فأطِلْ عمره، وأطِلْ فقره، وعرِّضه بالفتن" چنانچہ یہ تینوں بددعائیں اس شخص کو لگیں۔ دیکھیے صحیح بخاری (ج۱ ص۱۰۴) کتاب الأذان، باب وجوب القراءة للإمام والمأموم فی الصلوات کلها، فی الحضر والسفر، وما یجهر فیها وما یخافت۔

دن لڑائی کے موقعہ پر میں یہ جبہّ پہنے ہوئے تھا، اور آج کے دن کے لئے میں نے اسے چھپا رکھا تھا۔ (۸۵)
رضی اللہ عنہ وأرضاہ وجعلنا ممن یحبہ۔

تنبیہ

صحیح بخاری میں روایت ہے کہ " ایک مرتبہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ایک خاتون نے ایک منقش چادر خود تیار کرکے پیش کی اور عرض کیا کہ یہ میں نے خاص طور پر آپ کے لیے تیار کی ہے، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو ضرورت بھی تھی، آپ اندر تشریف لے گئے اور اس چادر کو آپؐ نے بطورِ ازار زیب تن کرلیا۔ ایک صحابی نے اسے چھوکر دیکھا؛ انھیں پسند آئی تو عرض کیا یارسول اللہ! یہ کتنی خوبصورت چادر ہے! مجھے عنایت فرمادیجئے، آپ نے وہ انھیں عطا فرمادی، دوسرے صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم نے ان پر نکیر کی کہ تمھیں تو معلوم ہے کہ آپ کسی سائل کو رد نہیں فرماتے، آپ کو اس کی ضرورت تھی اس لیے اسے استعمال بھی کرلیا، پھر بھی تم نے وہ چادر آپ سے مانگ لی؟! انھوں نے کہا کہ دراصل میں یہ چادر اپنے کفن میں استعمال کرنا چاہتا ہوں اس لیے میں نے آپ سے مانگ لی ہے۔ (۸۶)

یہ چادر مانگنے والے کون تھے؟ ان کے بارے میں شارحین نے تین اقوال لکھے ہیں، ایک قول یہ کہ یہ حضرت عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ تھے، دوسرا قول یہ کہ یہ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ تھے اور تیسرا قول یہ ہے کہ یہ کوئی اعرابی صحابی تھے، تیسرا قول سنداً ضعیف ہے۔ (۸۷)

اب صرف دو قول رہ گئے ہیں، اگر وہ شخص حضرت عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ ہیں تو پھر تو کوئی اشکال نہیں اور اگر وہ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ ہوں تو اشکال ہوسکتا ہے کہ انھوں نے یہاں کفنانے کے لیے صرف جبہّ کا ذکر کیا ہے ازار کا ذکر نہیں کیا۔

لیکن کہا جاسکتا ہے کہ یہاں صرف اون کے جبہّ کا ذکر کیا ہے کیونکہ اس کا معاملہ مخفی تھا اور چادر کا معاملہ ممکن ہے مخفی نہ ہو اس لیے اس کے ذکر کی باقاعدہ ضرورت نہیں سمجھی۔ واللہ أعلم۔

أن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم أعطی رهطاً وسعد جالس

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک جماعت کو عطیات عنایت فرمائے حضرت سعد بن ابی وقاص

(۸۵) دیکھیے تہذیب الأسماء واللغات (ج۱ص ۲۱۳ و ۲۱۴)۔ وتقریب (ص۲۳۲) رقم (۲۲۵۹)۔

(۸۶) دیکھیے صحیح بخاری شریف (ج۱ص ۱۷۰) کتاب الجنائز، باب من استعد الکفن فی زمن النبی صلی اللہ علیہ وسلم فلم ینکر علیہ۔

(۸۷) دیکھیے فتح الباری (ج۳ص ۱۴۳ و ۱۴۴) وعمدۃ القاری (ج۸ص ۶۲)۔

رضی اللہ عنہ وہاں بیٹھے ہوئے تھے۔

رھط: تین سے لیکر دس تک آدمیوں پر اطلاق ہوتا ہے، قزاز رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کبھی اس سے زائد پر بھی بولا جاتا ہے۔ (۸۸)

فترک رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رجلاً ھو أعجبھم إلیّ

حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو چھوڑ دیا جو مجھے ایمان واسلام اور صلاح کے اعتبار سے سب سے زیادہ پسند تھا۔

یہ شخص جس کو آپ نے چھوڑ دیا اور کچھ نہیں دیا ان کا نام جُعَیل بن سُراقہ ضَمری ہے۔ (۸۹)

فقلت: یارسول اللہ، مالک عن فلان؟

میں نے عرض کیا کہ یارسول اللہ! آپ کو کیا ہوگیا کہ فلاں سے آپ اعراض کررہے ہیں، کتاب الزکوٰۃ میں یہی روایت آرہی ہے اس میں ہے "فقمت إلیہ، فساررتہ، فقلت: مالک عن فلان" میں کھڑا ہوا اور میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے چپکے سے کہا: یارسول اللہ! آپ فلاں سے کیوں اعراض کرتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ بڑے کی بات پر اگر کوئی اعتراض ہو تو وہ چپکے سے کہا جائے، کیونکہ بڑوں پر مجلس میں اعتراض کرنے سے انتظام بگڑتا ہے، نظم خراب ہوتا ہے، اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر کسی کو نصیحت کرنی ہو تو چپکے سے کی جائے اس لیے کہ یہ خیر خواہی ہی کی بات تو تھی کہ حضور! آپ ایسے شخص کو چھوڑ رہے ہیں جو سب سے زیادہ مستحق ہے۔ (۹۰)

فواللہ، إنی لأراہ مؤمنا

بخدا: میں ان کو مومن جانتا یا سمجھتا ہوں۔

"لأراہ" میں ہمزہ پر ضمہ ہے یا فتحہ؟ علامہ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں ہمزہ کے ضمہ کے ساتھ

(۸۸) فتح الباری (ج۱ص۷۹)۔

(۸۹) سماہ الواقدی فی المغازی۔ فتح الباری (ج۱ص۸۰)۔

(۹۰) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۸۰)۔

اس کو ضبط کیا گیا ہے، اس صورت میں یہ "أظن" کے معنی میں ہوگا۔ (۹۱)

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ لفظ "أَراہ" بفتح الھمزۃ ہے اور "أَراہ" "أَعلم" کے معنی میں ہے اور ہمزہ پر ضمہ جائز نہیں ہے، اس لیے کہ اس صورت میں یہ "أظن" کے معنی میں ہوجائے گا، حالانکہ حدیث میں آگے آرہا ہے "ثم غلبَنی ماأعلم منہ" پھر ایک دو دفعہ نہیں بلکہ تین دفعہ مسلسل انھوں نے اس بات کا اعادہ کیا، اگر ان کو اپنی بات پر جزم نہ ہوتا تو اصرار کیسے کرتے، معلوم ہوا کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ اپنے علم ویقین کے مطابق یہ کہہ رہے تھے کہ میں ان کو مؤمن جانتا ہوں۔ (۹۲)

لیکن اس پر اشکال ہوسکتا ہے کہ یہاں ہوسکتا ہے "ماأعلم" کے معنی "ماأظن" کے ہوں کیونکہ "علم" کا اطلاق ظنِّ غالب پر ہوتا ہے جیسے آیتِ کریمہ میں ہے "فَإِنْ عَلِمْتُمُوْھُنَّ مُؤْمِنَاتٍ" (۹۳) پھر اگر تسلیم بھی کرلیں کہ یہاں علم اور یقین کی کیفیت ہے، لیکن ممکن ہے کہ اس کے مقدمات ظنی ہوں، کیونکہ انسان کسی کے متعلق قطعی طور پر یہ نہیں جان سکتا کہ وہ مؤمن ہے، ظن وگمان کا درجہ ہی حاصل ہوسکتا ہے، اس صورت میں مسئلہ نظری ہی رہے گا، یقینی نہیں ہوگا (۹۴) اگرچہ حدیث میں لفظ "إنّ" اور "لامِ تاکید" اس بات پر دلالت کررہے ہیں کہ وہ یقینی بات کررہے ہیں لیکن اس کا جواب یہ ہوسکتا ہے کہ وہ یقینی بات کہہ رہے تھے یعنی ایسی بات کہہ رہے تھے جو گویا یقین کے درجہ کو پہنچی ہوئی ہو۔

"أُراہ" بضم الھمزۃ بمعنی "أظن" لینے پر بعض علماء نے یہ استنباط کیا ہے کہ امر مظنون پر قسم کھائی جاسکتی ہے۔

لیکن یہ استنباط درست نہیں کیونکہ یہاں مظنون پر قسم نہیں ہے بلکہ وجدانِ ظن پر ہے، مظنون یقینی نہیں ہے، لیکن ظن کا پایا جانا یقینی ہے جس پر انھوں نے قسم کھائی ہے۔ (۹۵)

## فقال: أو مسلماً

تمام شراح نے اس لفظ کو "أوْ" بسکون الواو ضبط کیا ہے جب کہ بعض حضرات نے اس کو "أَوَ" بفتح الھمزۃ والواو ضبط کیا ہے اور ہمزہ کو استفہامیہ اور واو کو عاطفہ قرار دیا ہے، گویا اس صورت میں اس کا

(۹۱) فتح الباری (ج۱ص ۸۰)۔

(۹۲) شرح نووی (ج۱ص ۸۵) کتاب الإیمان، باب تألف قلب من یخاف علی إیمانہ۔

(۹۳) سورۂ ممتحنہ/۱۰۔

(۹۴) فتح الباری (ج۱ص ۸۰)۔

(۹۵) حوالۂ بالا۔

معطوف علیہ محذوف ہے، اور تقدیرِ عبارت ہے "أتقول هذا وكونه مسلما أظهر" یا "أتقوله مؤمنا ولاتقوله مسلما" لیکن قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو غلط قرار دیا ہے۔ (۹۶)

_______________ پھر "أوْ" بسکون الواو یا تو تنویع کے لیے ہے، گویا آپ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ایمان ایک باطنی چیز ہے اور اس کا محل قلب ہے جس کی کسی انسان کو خبر نہیں ہوسکتی، تو ایسی چیز پر اس طرح قسم کھاکر جزم ویقین کے ساتھ کس طرح حکم لگاتے ہو؟! ممکن ہے فقط مسلم ہو، مؤمن نہ ہو، جزم ویقین کے ساتھ اگر حکم لگانا ہے تو مسلم ہونے کا حکم لگاؤ مؤمن کا نہیں اور کہو "إني لأراه مسلما" یا یہ "أو" تشریک کے لیے ہے یعنی یقین کے ساتھ "مؤمنا" کا حکم نہ لگاؤ کیونکہ تم کو اس کی کیا خبر؟ بلکہ تردید کے طور پر "مؤمنا" کے ساتھ "أومسلما" کا لفظ بڑھاکر یوں کہو "إني لأراه مؤمنا أومسلما" (۹۷)۔

"أو" عاطفہ برائے تنویع اور "أو" عاطفہ برائے تشریک میں فرق واضح ہے، تنویع کی صورت میں فقط ایک لفظ ہوگا یعنی بجائے "مؤمنا" کے "مسلما" اور تشریک کی صورت میں دونوں لفظ بطور تردید کے ہوں گے "مؤمنا" کے لفظ کے ساتھ "أومسلما" کا اضافہ ہوگا۔ (۹۸)

لیکن ان دونوں احتمالات کی ایک حدیث سے تردید ہوجاتی ہے جو ابن الأعرابی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی معجم میں روایت کی ہے جس میں "أو" کے بجائے "بل" کا لفظ ہے، چنانچہ اس کے الفاظ ہیں "لاتقل: مؤمن، بل مسلم" (۹۹) معلوم ہوا کہ حدیثِ باب میں "أو" "بل" کے معنی میں اِضراب کے لیے ہے۔ (۱۰۰)

### تنبیہ

فیض الباری میں "أومسلما" کی تشریح کرتے ہوئے تحریر ہے "وقرأه الشيخ العيني رحمه الله تعالى بهمزة الاستفهام وواو العطف" (۱۰۱)۔

نیز فضل الباری میں ہے " علامہ حافظ بدرالدین عینی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو بفتح الواو ضبط کیا

---

(۹۶) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۹۱)۔

(۹۷) فتح الباری (ج ۱ ص ۸۰)۔

(۹۸) فضل الباری (ج ۱ ص ۴۰۴ و ۴۰۵)۔

(۹۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۸۰)۔

(۱۰۰) حوالۂ بالا۔

(۱۰۱) دیکھیے فیض الباری (ج ۱ ص ۱۱۲)۔

ہے" أو مسلما" ہمزہ استفہام کے لیے اور واو عطف کے لیے......"۔(۱۰۲)

لیکن عمدۃ القاری میں باوجود تلاشِ بسیار کے یہ بات نہیں ملی بلکہ حدیثِ باب کی تشریح کے تحت ان کی عبارت ہے" قال القاضي: هو بسكون الواو على أنها "أو" التي للتقسيم والتنويع أوللشك والتشريك، ومَن فتحَها أخطأ وأحال المعنى" (۱۰۳) پھر یہی حدیث" كتاب الزكوة، باب قول الله تعالى: لَايسألون الناس إلحافاً" کے تحت بھی آئی ہے، اس میں انھوں نے کسی قسم کی کوئی تشریح نہیں کی۔فتنبه۔

## کیا اس حدیث سے
## حضرت جُعیل رضی اللہ عنہ سے ایمان کی نفی ہوتی ہے؟

پھر صاحب تحریر نے" أومسلما" سے یہ استنباط کیا ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کے ایمان کی نفی کردی ہے۔(۱۰۴)

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں ایسی کوئی بات نہیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے ایمان کی نفی کی ہو، بلکہ ایمان کا قطعی حکم لگانے سے نہی ہے اور یہ تاکید ہے کہ "اسلام" کا لفظ اولیٰ ہے، کیونکہ اسلام کا تعلق ظاہر سے ہوتا ہے اور ایمان کا تعلق باطن سے ہوتا ہے۔ پھر خود اسی حدیث میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے الفاظ مبارکہ" وغیرہ أحب إلى منه" ان کے ایمان پر دال ہیں۔(۱۰۵)

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے اس جواب پر اور "أو مسلما" کی اس تشریح پر اشکال کیا ہے کہ اگر "أومسلما" کی یہی تشریح ہے جو امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے کی ہے یعنی "ایمان" اور "اسلام" الگ الگ چیزیں ہیں، ایمان کا تعلق باطن سے ہے اور اسلام کا تعلق ظاہر سے، تو پھر حدیث مؤلف کے ترجمہ کے مطابق نہیں ہے کیونکہ ترجمہ سے تو اعمال کو ایمان ثابت کرنا مقصود ہے کہ ایمان عمل ہی کو کہتے ہیں، نیز حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کی بات کو رد کرنے کا کوئی فائدہ بھی نہ ہوگا۔(۱۰۶)

پہلے اشکال کا جواب یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنا ترجمہ "أومسلما" سے ثابت کیا ہے بایں طور کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ظاہراً ایمان کی نفی فرمائی لیکن "اسلام" کا اثبات فرمایا، اور اسلام عمل ہی کا نام ہے۔

اور دوسرے اشکال کا جواب یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے رد کا فائدہ ظاہر ہے، اور

(۱۰۲) دیکھیے فضل الباری (ج۱ص۴۰۴)۔(۱۰۳) دیکھیے عمدہ (ج۱ص۱۹۴)۔(۱۰۴) دیکھیے شرح نووی (ج۱ص۸۵)۔(۱۰۵) شرح نووی (ج۱ ص۸۵)۔(۱۰۶) شرح کرمانی (ج۱ص۱۳۰)۔

وہ فائدہ یہ ہے کہ جب کسی شخص کے متعلق قطعی طور پر ایک بات معلوم نہیں ہے تو قطعی حکم نہیں لگانا چاہیے، بلکہ ایسی بات کہنی چاہیے جس کا علم ہو، تھیں کسی کے باطنی ایمان کا کیا پتہ ؟ اس کا حکم نہیں لگانا چاہیے، ظاہرِ اطاعت کا علم ہے لہذا اس کا حکم لگاؤ۔

فسكتُّ قليلاً ثم غلبني ما أعلم منه، فعُدتُ لمقالتي، فقلت: مالك عن فلان؟ فوالله إني لأراه مؤمناً، فقال: أو مسلماً، ثم غلبني ما أعلم منه، فعدتُ لمقالتي، وعاد رسول الله صلى الله عليه وسلم

میں تھوڑی دیر خاموش رہا پھر مجھ پر وہی خیال غالب آگیا جس کا مجھے پہلے سے علم تھا، چنانچہ میں نے دوبارہ اپنی بات دہرائی اور عرض کیا کہ یارسول اللہ! آپ کو کیا ہوگیا کہ آپ فلاں شخص سے اعراض کررہے ہیں ؟! میں تو بخدا اس کو مومن ہی پاتا ہوں، آپ نے فرمایا "أومسلما" پھر تھوڑی دیر بعد دوبارہ وہی خیال عود کر آیا اور اس نے مجھ پر غلبہ حاصل کرلیا، میں نے وہی بات دوبارہ عرض کردی، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دفعہ بھی وہی بات دہرائی۔

صحیح بخاری کی کتاب الزکوٰۃ والی روایت میں ایک دوسرے طریق میں اس کے بعد الفاظ ہیں "اقبل أي سعد" یہ "أَقبِلْ" کا صیغہ ہوسکتا ہے کہ باب افعال سے امر کا صیغہ ہو (أَقبِلْ) اس صورت میں مطلب ہوگا: اے سعد! میری طرف متوجہ ہو، جو میں کہتا ہوں اس کو سنو، اور یہ بھی ہوسکتا ہے کہ "قبول" سے امر کا صیغہ ہو (اِقْبَلْ) اور مطلب یہ ہو کہ اے سعد! میں جو کہتا ہوں اس کو قبول کرو۔ (۱۰۷)

مسلم شریف کے بعض طریق میں "أقتالاً أي سعد" کے الفاظ مروی ہیں (۱۰۸) اس کا مطلب ہے کہ اے سعد! کیا لڑنے کا ارادہ ہے ؟ جو تم بار بار کہہ رہے ہو اور اپنی بات پر اصرار کررہے ہو!!

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ مسلم شریف میں "إِقْبالاً أي سعد" کے الفاظ بھی ہیں۔ (۱۰۹)

یہ الفاظ ہمارے پاس مطبوعہ مسلم شریف کے نسخوں میں نہیں ہیں، تاہم یہ لفظ یا تو باب افعال کا مصدر ہے اور مفعول مطلق ہے، تقدیر عبارت ہے: "أَقبِلْ عليّ إقبالاً" یعنی اے سعد! میری

---

(۱۰۷) دیکھیے فتح الباری (ج۳ص ۳۴۳) کتاب الزکاۃ، باب قول اللہ تعالیٰ: لایسألون الناس إلحافاً۔

(۱۰۸) دیکھیے صحیح مسلم (ج۱ص ۸۵) کتاب الایمان، باب تألف قلب من یخاف علیٰ إیمانہ۔

(۱۰۹) فتح الباری (ج۳ص ۳۴۳)۔

طرف اچھی طرح متوجہ ہوجاؤ۔ اور یا یہ "أقِبَالاً" ہے یعنی ہمزہ استفہام کا ہے اور "قِبَالا" باب مفاعلہ کا مصدر ہے اور مطلب یہ ہے "أتقابلني قِبالاً بهذه المعارضة" (١١٠) کیا اس معارضہ سے میرا مقابلہ کرنا چاہتے ہو؟، واللہ أعلم۔

ثم قال: ياسعد، إني لأعطي الرجل وغيره أحبّ إليّ منه، خشية أن يكُبّه الله في النار

پھر آپ نے فرمایا اے سعد! میں بسا اوقات کسی شخص کو کچھ دیتا ہوں جب کہ اس کا غیر یعنی کوئی اور شخص اس کے مقابلہ میں میرے نزدیک محبوب اور پسندیدہ ہوتا ہے۔ مطلب یہ کہ یہ نہ سمجھو کہ جس کو میں دیتا ہوں وہ زیادہ محبوب اور پسندیدہ ہوتا ہے اور جس کو چھوڑتا ہوں وہ محبوب نہیں ہوتا، بلکہ کبھی اس کا الٹا ہوتا ہے، کسی کو دینے میں مصلحت ہوتی ہے اور وہ یہ کہ اگر اس کو نہ دیا گیا تو وہ اسلام کے قریب نہیں آئے گا، بلکہ جہنم میں ڈال دیا جائے گا، میں جہنم سے بچانے کے واسطے اس کو دیتا اور اس پر خرچ کرتا ہوں، تاکہ اسلام سے تعلق پیدا ہوجائے اور رفتہ رفتہ پکا مسلمان ہوجائے۔

## حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے اصرار کی وجہ

یہاں اشکال یہ ہوتا ہے کہ جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلی مرتبہ رد فرمادیا تھا تو حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے دوبارہ اور سہ بارہ کیوں اصرار فرمایا؟

اس اشکال کا جواب یہ ہے کہ اصل میں حضرت سعد رضی اللہ عنہ پر ان کے لیے خیر خواہی کا جذبہ غالب تھا اور ان کے لیے شفقت اتنی تھی کہ اس غلبۂ خیر خواہی اور شفقت کی وجہ سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے کلام کی طرف انھوں نے اس طرح توجہ نہیں کی جس طرح کرنی چاہیے تھی، اس بنا پر انھوں نے اپنی بات کا بار بار اعادہ کیا۔

## حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے "أو مسلما" کہہ کر تردید کرنے کی وجہ

دوسرا اشکال یہ ہوتا ہے کہ حضرت جُعیل رضی اللہ عنہ ممتاز صحابی تھے، ان کے ایمان کی خود آپ نے تعریف فرمائی ہے، چنانچہ محمد بن ہارون رویانی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی مسند میں صحیح سند کے ساتھ ابو

(١١٠) فتح الباری (ج ١ص ٣٤٣)۔

سالم جیشانی رحمۃ اللہ علیہ کے واسطے سے حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے نقل کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جُعَیل رضی اللہ عنہ کے بارے میں مجھ سے پوچھا "کیف تریٰ جُعیلا؟" تم جعیل کو کیسا سمجھتے ہو؟ میں نے عرض کیا "کشکلہ من الناس، یعنی المھاجرین" میں ان کو دوسرے مہاجرین کی طرح ایک عام مہاجر ہی سمجھتا ہوں، پھر آپ نے ایک اور شخص کے بارے میں پوچھا "فکیف تریٰ فلانا؟" فلاں شخص کو کیسا سمجھتے ہو؟ میں نے عرض کیا "سیّد من سادات الناس" وہ تو بڑے لوگوں میں سے اور سرداروں میں سے ہیں۔ آپ نے فرمایا "فجُعیل خیر من مِلءِ الأرض من فلان" (۱۱۱)۔ اس جیسوں سے پوری زمین بھری ہو تو جُعیل ان سب سے بہتر ہیں۔ جب حضرت جُعیل رضی اللہ عنہ کا آپ کے نزدیک یہ مقام تھا تو ان کے لیے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کا مؤمن کا اطلاق قابلِ اعتراض نہیں ہونا چاہیے تھا۔

اس کا جواب یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ نکیر حضرت جُعیل رضی اللہ عنہ کے لیے نہیں تھی، بلکہ۔ جیسا کہ پیچھے بیان کیا گیا۔ یہ انکار حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے طرزِ کلام پر تھا، ظاہر ہے کہ ایمان ایک مخفی شے ہے، قلب اس کا محل ہے، ہر شخص کو اس کا علم نہیں ہوسکتا، پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی میں یہ جسارت کہ ایک مخفی اور پوشیدہ امر کے لیے بھرپور یقین کے ساتھ ان کا یہ کہنا "فواللہ إنی لأراہ مؤمناً" مناسب نہیں تھا۔ گویا آپ حضرت سعد رضی اللہ عنہ کو الفاظ کے استعمال کا سلیقہ بتا رہے ہیں کہ ان امورِ خفیہ کے بارے میں اس طرح یقین کے ساتھ قسم کھا کر فیصلہ کردینا مناسب نہیں ہوتا۔

چنانچہ ایک دفعہ ایک انصاری کے بچے کا انتقال ہوگیا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے عرض کیا "طوبیٰ لھذا، عصفور من عصافیر الجنۃ، لم یعمل السوء ولم یُدرِکہ" آپ نے اس پر ٹوکا اور فرمایا "أو غیر ذلک یا عائشۃ" (۱۱۲) یہاں دیکھئے انصاری صحابی کا بچہ انتقال کرگیا، مسلمانوں کے بچے اگر انتقال کرجائیں تو ان کے جنتی ہونے پر اجماع ہے، (۱۱۳) اس کے باوجود آپ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر نکیر فرمائی، یہاں بھی وہی اصلاح مقصود ہے کہ الفاظ کو سوچ سمجھ کر استعمال کرنا چاہیے، ایسے امورِ خفیہ مین اس طرح کا حتمی اور قطعی دعویٰ کرنا ادب کے خلاف اور نامناسب

---

(۱۱۱) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۹۵) وفتح الباری (ج ۱ ص ۸۰)۔

(۱۱۲) دیکھیے صحیح مسلم (ج ۲ ص ۳۳۷) کتاب القدر، باب معنی: کل مولود یولد علی الفطرۃ، وحکم موتی أطفال الکفار وأطفال المسلمین۔ وسنن نسائی (ج ۱ ص ۲۷۶) کتاب الجنائز، باب الصلاۃ علی الصبیان۔

(۱۱۳) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۲ ص ۳۳۷)۔

ہے ۔ واللہ اعلم ۔

## دو اصلاحات

یہاں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کی دو غلطیوں کی اصلاح فرمائی ہے ایک تو یہی لفظی غلطی جو ابھی مذکور ہوئی ۔ دوسری غلطی یہ تھی کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ یہ سمجھ رہے تھے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم مال وغیرہ زیادہ اسی کو دیتے ہیں جو آپ کے نزدیک پسندیدہ ہو اور جن کو نہیں دیتے وہ آپ کے نزدیک پسندیدہ اور محبوب نہیں ہوتے ، حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے اس خیال کی اصلاح آپ نے فرمائی ہے کہ دیکھو! میں اگر کسی کو نہیں دیتا تو اس وجہ سے نہیں کہ وہ میرے نزدیک محبوب نہیں اور جس کو دیتا ہوں وہ محبوب ہے ۔ بلکہ جس کو دیتا ہوں اس میں اس کی مصلحت مضمر ہوتی ہے اور جس کو نہیں دیتا ہوں اس کے ایمان پر میں اعتماد کرتا ہوں ۔ (۱۱۴)

یَکُبُّ: باب نصر سے ہے اس کے معنی ہیں اوندھے منہ ڈال دینا، یہ متعدی ہے ، اور جب باب افعال میں جاتا ہے تو لازم ہوجاتا ہے اور یہ الفاظِ غریبہ میں سے ہے کہ زیادتی ہونے کے بعد معنی میں کمی پیدا ہوگئی اور جب تک لفظ کم تھے معنی زائد تھے ، مجرد میں تھا تو متعدی تھا اور جب مزید میں پہنچا تو لازم ہوگیا ۔ (۱۱۵)

## ورواه يونس وصالح ومعمر وابن أخي الزهري عن الزهري

یہ روایت یونس بن یزید ایلی، صالح بن کیسان، معمر بن راشد اور ابن اخی الزہری رحمہم اللہ تعالیٰ سے بھی مروی ہے اور یہ چاروں حضرات اپنی اپنی سند سے اس حدیث کو امام زہری سے روایت کرتے ہیں ۔

یونس بن یزید ایلی کی روایت عبدالرحمن بن عمر الزہری الملقب بہ "رُسْتَہ" کی کتاب الایمان میں موصولاً تخریج کی گئی ہے ۔ (۱۱۶) یونس بن یزید کے حالات "بدء الوحی" کی پانچویں حدیث کے تحت گذر چکے ہیں ۔

صالح بن کیسان رحمۃ اللہ علیہ کی روایت آگے بخاری ہی میں کتاب الزکوۃ میں موصولاً تخریج کی گئی ہے ۔ (۱۱۷) صالح بن کیسان رحمۃ اللہ علیہ کے حالات کتاب الایمان ہی میں "باب تفاضل أهل الإيمان في

---

(۱۱۴) عمدۃ القاری (ج۱ ص ۱۹۵) وفتح الباری (ج۱ ص ۸۰)۔

(۱۱۵) دیکھیے عمدہ (ج۱ ص ۱۹۳) وفتح الباری (ج۱ ص ۸۱)۔

(۱۱۶) فتح الباری (ج۱ ص ۸۱)۔ نیز دیکھیے تغلیق التعلیق (ج۲ ص ۳۲ و ۳۳)۔

(۱۱۷) صحیح بخاری، کتاب الزکاۃ، باب قول اللہ تعالیٰ: لايسألون الناس إلحافا، رقم (۱۴۷۸)۔

الأعمال " کے تحت آچکے ہیں ۔

معمر بن راشد رحمۃ اللہ علیہ کی حدیث امام احمد (۱۱۸) اور امام حُمیدی (۱۱۹) رحمہما اللہ نے تخریج کی ہے، امام معمر بن راشد رحمۃ اللہ علیہ کے حالات "بدء الوحی " میں پانچویں حدیث کے ذیل میں دیکھ لیجئے ۔

ابن اخی الزہری رحمۃ اللہ علیہ کی روایت مسلم شریف میں موصولاً مروی ہے ۔ (۱۲۰)

**ابن اخی الزہری:** یہ امام زہری رحمۃ اللہ علیہ کے بھتیجے محمد بن عبداللہ بن مسلم بن عبیداللہ بن عبداللہ بن شہاب زہری مدنی رحمۃ اللہ علیہ ہیں ۔ (۱۲۱)

انھوں نے اپنے عمِّ محترم امام زہری سے احادیث لی ہیں اور ان سے روایت کرنے والوں میں یعقوب بن ابراہیم، دراوردی اور قعنبی رحمہم اللہ ہیں ۔ (۱۲۲)

ابن ابی حاتم رحمۃ اللہ علیہ ان کے بارے میں فرماتے ہیں "لیس بالقوی، یکتب حدیثہ" (۱۲۳) ۔

ابن مَعِین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ ضعیف ہیں ۔ (۱۲۴)

ابن مَعِین رحمۃ اللہ علیہ یہ بھی فرماتے ہیں "لیس بذلک القوی" (۱۲۵)۔

چنانچہ ان اقوال کی بنیاد پر بعض حضرات نے امام بخاری اور امام مسلم رحمہما اللہ تعالیٰ پر یہ اعتراض بھی کیا ہے کہ انھوں نے ایسے ضعیف راوی کی روایتیں کیوں اپنی کتابوں میں لیں ؟

لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہ کچھ کمزور ضرور ہیں لیکن ان کے بارے میں توثیق کے اقوال بھی منقول ہیں ، چنانچہ: امام ابوداوٗد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة، سمعت أحمد يُثنی علیه" (۱۲۶)۔

امام یحییٰ بن معین رحمۃ اللہ علیہ سے یہ بھی مروی ہے "ھو أمثل من أبی أویس" (۱۲۷)۔

---

(۱۱۸) مسند أحمد (ج۱ ص۱۷۶) مسند سعد بن أبی وقاص رضی اللہ عنہ۔

(۱۱۹) مسند الحمیدی (ج۱ ص۳۷) أحادیث سعد بن أبی وقاص رضی اللہ عنہ، رقم (۶۸) و (۶۹) ۔

(۱۲۰) دیکھیے مسلم شریف (ج۱ ص۸۵) کتاب الإیمان، باب تألف قلب من یخاف علی إیمانہ۔

(۱۲۱) دیکھیے تقریب (ص۴۹۰) رقم (۶۰۴۹) ۔

(۱۲۲) عمدۃ القاری (ج۱ ص۱۹۶)۔

(۱۲۳) دیکھئے ھدی الساری (ص۴۴۰) الفصل التاسع فی سیاق أسماء من طُعِنَ فیه من رجال البخاری۔

(۱۲۴) حوالۂ بالا ۔

(۱۲۵) حوالۂ بالا ۔

(۱۲۶) حوالۂ بالا۔

(۱۲۷) عمدہ (ج۱ ص۱۹۶) و ھدی الساری (ص۴۴۰)۔

امام ذہلی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو امام زہری کے اصحاب میں دوسرے طبقہ یعنی محمد بن اسحاق اور فُلیح کے درجہ میں شمار کیا ہے اور یہ ذکر کیا ہے کہ ان کی تین حدیثیں ایسی ہیں جن کی اصل نہیں ملتی۔ (۱۲۸)

یہاں غور کرنے کی بات یہ ہے کہ امام ذہلی رحمۃ اللہ علیہ امام زہری رحمۃ اللہ علیہ کی احادیث کے سب سے بڑے جاننے والے ہیں انھوں نے ان کی تمام احادیث کی نشاندہی کردی جن پر محدثین کی طرف سے انکار ثابت ہے۔ (۱۲۹)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ بظاہر جن حضرات نے ان کی تضعیف کی ہے وہ ان ہی احادیث کی بنیاد پر کی ہے جن کا ذکر امام ذہلی رحمۃ اللہ علیہ نے کیا۔ (۱۳۰)

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کی معدودے چند حدیثیں صحیح بخاری میں ہیں اور ان سب کی متابعت موجود ہے۔ (۱۳۱)

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ ان کے بیٹے کے اکسانے پر ان کے غلاموں نے ان کو قتل کردیا تھا، بعد میں پھر انھی غلاموں نے چند سالوں کے بعد اس بیٹے کو مارڈالا۔ (۱۳۲)

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کا سنِ وفات ۱۵۲ھ بتایا ہے۔ (۱۳۳) رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃ واسعۃ۔

## ۱۸ - باب : إفْشَاءُ السَّلَامِ مِنَ الإِسْلَامِ .

وَقَالَ عَمَّارٌ : ثَلَاثٌ مَنْ جَمَعَهُنَّ فَقَدْ جَمَعَ الإِيمَانَ : الإِنْصَافُ مِنْ نَفْسِكَ ، وَبَذْلُ السَّلَامِ لِلْعَالَمِ ، وَالإِنْفَاقُ مِنَ الإِقْتَارِ

### مقصودِ ترجمہ

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جیسا کہ پہلے بہت سے اعمال کو جو فرائض کی قبیل سے ہیں یا واجبات کی قبیل سے، ایمان کا جزء بتایا ہے اور ایمان کی ترکیب ثابت کی ہے اور اس کے قابل للزیادۃ

(۱۲۸) ھدی الساری (ص ۴۴۰)۔

(۱۲۹) ھدی الساری (ص ۴۴۰)۔

(۱۳۰) حوالۂ بالا۔

(۱۳۱) حوالۂ بالا۔

(۱۳۲) عمدہ (ج ۱ ص ۱۹۶)۔

(۱۳۳) حوالۂ بالا۔

والنقصان ہونے کو بیان کرتے آرہے ہیں اسی طرح یہاں بھی یہ بتارہے ہیں کہ افشاءِ سلام ایک ایسا عمل ہے جو مسنون ہے، فرض یا واجب نہیں ہے، یہ بھی اسلام میں داخل ہے اور اسلام کا جزء ہے، مرجئہ کا یہ کہنا کہ اعمال کو ایمان و اسلام سے کوئی تعلق نہیں یہ غلط ہے۔ پھر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ایمان واسلام چونکہ متحد یا متلازم ہیں اس واسطے اسلام کے لیے جب اس کو جزء قرار دیا جائے گا تو ظاہر ہے ایمان کے لیے بھی جزء ہوگا۔

"افشاءِ سلام" کا مطلب ہے مطلقاً سلام کو پھیلانا کہ اس میں کسی شخص کی اور وقت کی قید ملحوظ نہ ہو، یعنی کوئی آدمی خواہ اجنبی ہو یا اپنا جاننے والا ہو، پردیسی ہو یا اپنے دیس کا رہنے والا ہو، ہر ایک کو سلام کیا جائے، اسی طرح وقت کی بھی تخصیص نہیں، ہر وقت اور ہر مقام پر سلام کیا جاسکتا ہے۔ (مستثنیات کی وجہ اور ہے)۔

## قال عمار

**حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ:** یہ مشہور صحابی ابوالیقظان عمار بن یاسر بن عامر بن مالک بن کنانہ عَنَسی رضی اللہ عنہ ہیں۔

آپ کے والد یاسر اپنے دو بھائیوں حارث اور مالک کے ہمراہ یمن سے مکّہ اپنے ایک بھائی کی تلاش میں آئے تھے، دونوں بھائی حارث اور مالک تو یمن واپس چلے گئے، لیکن یاسر مکّہ میں ٹھہر گئے اور ابو حذیفہ بن المغیرہ کے حلیف بن گئے، ابو حذیفہ نے اپنی باندی سُمیّہ بنت خیّاط کا نکاح ان سے کردیا جن سے حضرت عمار رضی اللہ عنہ ۵۷ق ھ پیدا ہوئے، ابو حذیفہ نے آپ کو آزاد کردیا، یہ حضرات ابو حذیفہ کی موت تک ساتھ رہے، اس کے بعد جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم مبعوث ہوئے تو حضرت یاسر، حضرت سمیہ اور حضرت عمار رضی اللہ عنہم مشرف باسلام ہوگئے۔

چونکہ شروع میں اسلام لاچکے تھے اس لیے ان کو کفار کی طرف سے بہت اذیتیں پہنچیں اور یہ صبر و شکر کے ساتھ سب کچھ برداشت کرتے رہے، ان حضرات کو جب تکلیف پہنچائی جارہی تھی ایسے موقعہ پر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا گذر ان پر ہوا، آپ نے فرمایا "صبراً یا آل یاسر؛ فإن موعدکم الجنة" (۱)۔

حضرت سمیہ رضی اللہ عنہا کو اسی راہ حق میں سب سے اول شہید ہونے کا اعزاز ملا، دشمنِ خدا ابو جہل نے ان کی شرمگاہ پر برچھی کا وار کیا جس سے وہ شہید ہوگئیں۔

---

(۱) مستدرک حاکم (ج ۳ ص ۳۸۳) کتاب معرفة الصحابة، باب ذکر مناقب عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ۔

حضرت عمار رضی اللہ عنہ نے حبشہ کی طرف بھی ہجرت کی اور مدینہ کی ہجرت کا شرف بھی حاصل کیا بدر و اُحد سے لے کر تمام غزوات میں شرکت کی۔

اسلام میں سب سے پہلے مسجد بنانے والے بھی حضرت عمار رضی اللہ عنہ ہیں ۔

## فضائل و مناقب

آپ کے بارے میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "إن الجنة لتشتاق إلی ثلاثة: عليّ وعمار و سلمان" (۲)۔

ایک دفعہ انھوں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضری دی اور داخل ہونے کی اجازت طلب کی، آپ نے آواز پہچان کر فرمایا "مرحباً بالطیب المطیب" (۳)۔

نیز آپ نے فرمایا: "مُلِئَ عمار إیماناً إلی مُشاشه" (۴) مشاش دراصل نرم ہڈی کے سرے کو کہتے ہیں اور مطلب یہ ہے کہ حضرت عمار رضی اللہ عنہ سرتاپا ایمان ہیں، ایمان ان کے ایک ایک جزء میں سرایت کئے ہوئے ہے ۔

آپ نے فرمایا "من أبغض عماراً أبغضه الله ومن عادی عماراً عاداه الله" (۵)۔

حضرت عمار رضی اللہ عنہ کے مناقب بے شمار ہیں، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی پیشینگوئی کے مطابق (۶) صفّین کے موقعہ پر ۳۷ھ میں آپ شہید ہوگئے، ترانوے سال آپ کی عمر ہوئی، آپ سے تقریباً باسٹھ حدیثیں مروی ہیں ۔ (۷) رضی اللہ عنہ وأرضاہ۔

## ثلاث من جمعهن فقد جمع الإيمان

حضرت عمار رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تین چیزیں ایسی ہیں کہ ان کو جو شخص جمع کرے وہ ایمان کو

---

(۲) جامع ترمذی، کتاب المناقب، باب مناقب سلمان الفارسی رضی اللہ عنہ، رقم (۳۷۹۷)۔

(۳) جامع ترمذی، کتاب المناقب، باب مناقب عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ، رقم (۳۷۹۸)۔

(۴) سنن ابن ماجہ، المقدمة، باب فضل عمار بن یاسر، رقم (۱۴۷)۔

(۵) دیکھیے تاریخ بغداد (ج ۱ ص ۱۵۲) و مسند احمد (ج ۴ ص ۹۰) و مستدرک حاکم (ج ۳ ص ۳۸۹)۔

(۶) حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کے بارے میں فرمایا تھا "أبشر عمار، تقتلک الفئة الباغیة" سنن ترمذی، کتاب المناقب، باب مناقب عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ، رقم (۳۸۰۰)۔

(۷) یہ تمام تفصیلات تہذیب الکمال (ج ۲۱ ص ۲۱۵-۲۲۷) اور الأعلام للزرکلی (ج ۵ ص ۳۶) سے ماخوذ ہیں۔

جمع کرنے والا ہے، یعنی یہ تین صفات جس شخص کے اندر ہوں گی وہ کامل الایمان ہوگا:۔

## الإنصاف من نفسک

اس میں یہ بھی ہوسکتا ہے کہ "مِنْ" بمعنی "فی" ہو جیسے قرآن مجید میں ہے "یٰاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا نُوْدِیَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ یَّوْمِ الْجُمُعَةِ" (۸) أی فی یوم الجمعة ۔

اس میں "من" کو ابتدائیہ بھی قرار دیا جاسکتا ہے، اس صورت میں یہاں "نفسک" فاعل کے معنی میں ہوگا، یعنی انصاف ایسا ہونا چاہیے جو تمہارے نفس سے ناشی ہو، تمہارا دل اس انصاف پر تم کو آمادہ کرنے والا ہو، کبھی ایسا ہوتا ہے کہ آدمی اس خوف سے انصاف کرتا ہے کہ اگر انصاف نہیں کیا تو افسر موردِ عتاب ٹھہرائے گا اور گرفت ہوگی، بدنامی ہوگی اور شہرت خراب ہوگی، یہاں بتایا جارہا ہے کہ افسر کا خوف یا بدنامی کا اندیشہ انصاف کا باعث نہیں ہونا چاہیے بلکہ تمہارا نفس تمھیں انصاف پر آمادہ کرنے والا ہونا چاہیے ۔

اور اگر "فی" کے معنی میں ہو تو "نفسک" مفعول بہ کے درجہ میں آئے گا اور اس کا مطلب یہ ہوگا کہ اپنی ذات کے بارے میں تمھیں انصاف سے کام لینا چاہیے، بسااوقات ایسا ہوتا ہے کہ آدمی دوسروں کے بارے میں تو انصاف سے کام لیتا ہے لیکن جب اپنا معاملہ درپیش ہوتا ہے تو پھر وہ انصاف سے کام نہیں لیتا، بلکہ اپنے نفس کے ساتھ محبت کی وجہ سے رعایت کرتا ہے، لہذا یہاں کہا جارہا ہے کہ تمھیں اپنی ذات کے بارے میں انصاف سے کام لینا چاہیے، اپنے نفس کو آزاد نہیں چھوڑنا چاہئے، بلکہ اس کو مامورات کی تعمیل کرنے والا اور منہیات سے اجتناب کرنے والا ہونا چاہئے ۔

## وبذل السلام للعالم

سلام کو پوری دنیا کے لیے خرچ کرنا

مطلب یہ ہے کہ بلاتفریق بین الصغیر والکبیر والغنی والفقیر سب کو سلام کرے، اس میں دوست ہونے یا نہ ہونے، جان پہچان والا ہونے یا نہ ہونے کی کوئی تفریق نہ ہو۔

ابتداء بالسلام کو شریعت نے ردِّ سلام سے افضل قرار دیا ہے حالانکہ ابتداء بالسلام سنت ہے اور ردِّ

---

(۸) سورة الجمعة/۹۔

سلام واجب ہے اور قاعدہ یہ ہے کہ فرض واجب سے افضل اور واجب سنت سے افضل ہوتا ہے، لیکن یہاں ابتداء بالسلام جو سنت ہے ردِّسلام سے جو واجب ہے، افضل ہے۔ ردِّسلام واجب اس لیے ہے کہ سلام کا جواب نہ دینے سے سلام کرنے والے کی دل شکنی ہوتی ہے اور جواب نہ دینے والے کے تکبر کا اظہار ہوتا ہے، اور تکبر اور دل شکنی دونوں ناجائز ہیں۔

## والإنفاق من الإقتار

### اور تنگی و فقر کے باوجود خرچ کرنا

اقتار کے معنی افتقار کے ہوتے ہیں، کہاجاتا ہے "أقتر الرجل" إذا افتقر۔ پھر "من" یہاں یا تو فی" کے معنیٰ میں ہے اور مطلب یہ ہے کہ جب قحط سالی ہو، لوگ فقر میں مبتلا ہوں اس صورت میں انفاق سے کام لینا چاہیے۔

دوسری صورت یہ بھی ہوسکتی ہے کہ یہ "عند" کے معنی میں ہو اور انفاق عندالاقتار کا یہ مطلب ہوگا کہ جب آدمی فقر میں مبتلا ہو اس وقت بھی اس کو انفاق کرنا چاہیے، اس حالت میں خرچ کرنے سے اللہ تعالیٰ رزق میں برکت اور اضافہ فرمائیں گے، قرآن مجید میں ارشادِ باری ہے "وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللّٰهُ" (۹) جو آدمی تنگدست ہو اس کو خرچ کرنا چاہیے اس مال میں سے جو تھوڑا بہت اللہ سبحانہ وتعالیٰ نے اس کو عنایت فرمایا ہے۔ اسی طرح ارشاد فرمایا "لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْساً إِلَّا مَا آتَاهَا، سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا" (۱۰) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر کوئی آدمی فقر میں مبتلا ہونے کے باوجود اللہ تعالیٰ کے لیے خرچ کرے گا تو اللہ سبحانہ وتعالیٰ اس کے رزق میں برکت عطا فرمائیں گے اور عُسر یُسر سے بدل جائے گا۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت عمار رضی اللہ عنہ کا یہ اثر تمام خصالِ ایمان کو جامع ہے، کیونکہ یہ خصالِ ایمان یا تو بدنیہ ہیں یا مالیہ، اس اثر میں "انفاق" جو وارد ہے یہ مالی خصال کی طرف مشیر ہے جو اللہ پر اعتماد، زہد اور قصرِ امل کو متضمن ہیں۔

پھر بدنیہ کا تعلق یا اللہ تعالیٰ کے ساتھ ہوگا یا بندوں کے ساتھ، سو حقوق اللہ کی طرف اشارہ کرنے کے لیے کہاگیا ہے "الإنصاف من نفسک" اور حقوق العباد پر دلالت کرنے کے لیے کہاگیا ہے "وبذل

---

(۹) سورۃ الطلاق/۷۔

(۱۰) حوالۂ بالا۔

السلام للعالم "(۱۱) واللہ اعلم۔

## اثرِ عمار رضی اللہ عنہ کی تخریج

حضرت عمار رضی اللہ عنہ کا یہ اثر امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الایمان میں، امام عبدالرزاق صنعانی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی مصنَّف (۱۲) میں، ابن حِبّان رحمۃ اللہ علیہ نے "روضۃ العقلاء" میں اور یعقوب بن شیبہ نے اپنی "مسند" میں موصولاً ذکر کیا ہے۔(۱۳)

پھر یہ اثر مسندِ بزار، کتاب العلل لابن ابی حاتم اور شرح السنۃ للبغوی میں عبدالرزاق کے حوالہ سے مرفوعاً مروی ہے۔(۱۴)

امام بزار رحمۃ اللہ علیہ نے اس طریق کو غریب کہا ہے، امام ابوزرعہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کو مرفوع روایت کرنا درست نہیں ہے۔(۱۵)

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "فنِ حدیث کے اعتبار سے دیکھا جائے تو مرفوع روایت معلول ہے، کیونکہ امام عبدالرزاق آخر عمر میں متغیر ہوگئے تھے اور مسند بزار اور کتاب العلل کے راوی حسن بن عبداللہ کوفی نے، اسی طرح شرح السنۃ کے راوی احمد بن کعب واسطی نے امام عبدالرزاق سے آخر عمر میں ہی استفادہ کیا ہے۔ البتہ یہ بات ہے کہ حضرت عمار کا یہ قول اگرچہ ان پر موقوف ہے لیکن یہ مرفوع کے حکم میں ہے کیونکہ یہ بات ایسی ہے جو رائے سے نہیں کہی جاسکتی" (۱۶) واللہ اعلم۔

۲۸ : حدّثنا قُتَيْبَةُ قَالَ : حدثنا اَللَّيْثُ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ ، عَنْ أَبِي الْخَيْرِ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو : أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللهِ ﷺ : أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ ؟. قَالَ : (تُطْعِمُ الطَّعَامَ ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ) . [ر : ١٢]

### قتیبہ بن سعید

یہ شیخ الاسلام راویۃ الاسلام ابورجاء قتیبہ بن سعید بن جمیل بن طریف ثقفی ہیں۔

---

(۱۱) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۱۹۸)۔

(۱۲) مصنف عبدالرزاق (ج ۱۰ ص ۳۸۶) کتاب الجامع، باب إفشاء السلام، رقم (۱۹۴۳۹)۔

(۱۳) تغلیق التعلیق (ج ۲ ص ۳۶ و ۳۷)۔

(۱۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۸۲ و ۸۳)۔

(۱۵) فتح الباری (ج ۱ ص ۸۳)۔

(۱۶) حوالۂ بالا۔

ابن عدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کا نام یحیٰی ہے اور قتیبہ ان کا لقب ہے ، حافظ ابن مندہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کا نام علی ہے ۔

یہ ۱۴۸ھ یا ۱۴۹ھ یا ۱۵۰ھ میں پیدا ہوئے ، انھوں نے امام مالک ، امام لیث بن سعد ، شریک ، حماد بن زید ، ابوعوانہ ، ابن لہیعہ اور عبداللہ بن المبارک رحمہم اللہ وغیرہ سے استفادہ کیا اور ان سے روایت کرنے والوں میں امام حُمیدی ، نعیم بن حماد ، امام احمد بن حنبل ، یحیی بن معین ، علی بن المدینی ، ابن نُمیر ، ابوبکر بن ابی شیبہ ، امام بخاری ، امام مسلم ، امام ابوداؤد ، امام نسائی اور امام ترمذی رحمہم اللہ جیسے اساطینِ حدیث شامل ہیں ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ ثقہ اور ثبت تھے ۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "قتیبۃ ثقۃ" ۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ صدوق" ۔

امام قتیبہ کے والد سعید بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو خواب میں دیکھا ، آپ کے ہاتھ میں ایک صحیفہ تھا ، میں نے عرض کیا کہ یارسول اللہ ! اس صحیفہ میں کیا ہے ؟ آپ نے فرمایا اس میں علماء کے نام ہیں ۔ میں نے عرض کیا کہ مجھے دیجئے میں اس میں اپنے بیٹے کا نام دیکھتا ہوں ، میں نے اس میں دیکھا تو وہاں ان کا نام تھا ۔

آپ ۲۴۰ھ میں انتقال فرماگئے ۔ (۱۷) رحمہ اللہ تعالیٰ ۔

لیث بن سعد ، یزید بن ابی حبیب ، ابو الخیر اور حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہم کے حالات پیچھے "باب إطعام الطعام من الإسلام" کے تحت گذر چکے ہیں ۔

### أی الإسلام خیر... الخ

یہ حدیثِ باب بعینہ پیچھے "باب إطعام الطعام من الإسلام" کے تحت گذرچکی ہے ، وہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے استاذ عمرو بن خالد تمیمی ہیں اور یہاں قتیبہ بن سعید ، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے تکثیرِطرق کی غرض سے اپنے دونوں استاذوں کی روایت کو الگ الگ ذکر کیا ہے ، اور یہ امام بخاری کی عادت ہے کہ وہ ایک حدیث کو مکرر نہیں لاتے ، جہاں ایسی ضرورت پڑتی ہے وہاں تکثیرِطرق کی غرض سے سند

(۱۷) دیکھیے سیر أعلام النبلاء(ج۱۱ص ۱۳ ـ ۲۴) وتہذیب الکمال (ج۲۳ص ۵۲۳ ـ ۵۳۷) و تقریب التہذیب (ص ۴۵۴) رقم(۵۵۲۲) وعمدۃ القاری(ج۱ص۱۹۹)۔

میں تبدیلی لاتے ہیں۔

یہاں یہ اشکال ہوسکتا ہے کہ جب صرف تکثیرِ طرق مقصود ہے تو یہ بھی تو ممکن تھا کہ ایک ہی ترجمہ باندھتے اور یوں کہتے "باب إطعام الطعام والسلام من الإسلام" اور اس کے تحت اپنے دونوں شیوخ کی حدیث ذکر کردیتے، لیکن ایسا نہیں کیا۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا یہ جواب دیا ہے کہ ممکن ہے عمرو بن خالد نے اس حدیث کو "اطعامِ طعام" کے ذیل میں ذکر کیا ہو اور قتیبہ نے "سلام" کے تحت، اپنے استادوں کی مکمل اتباع کرتے ہوئے امام بخاری نے الگ الگ ترجمہ قائم فرمایا ہو۔ (۱۸)

لیکن یہ جواب درست نہیں معلوم ہوتا کیونکہ اس سے اولاً یہ لازم آتا ہے کہ پہلے یہ ثابت ہو کہ ان دونوں استادوں کی مبوّب کتابیں موجود ہیں جہاں انھوں نے "اطعام طعام" اور "سلام" کے ابواب قائم کئے ہوں اور ان کے تحت اس حدیث کو ذکر کیا ہو، جب کہ ان کے حالات لکھنے والوں میں سے کسی نے اس بات کا تذکرہ نہیں کیا۔

پھر اس سے یہ بھی لازم آتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ وضعِ تراجم میں دوسروں کی تقلید کرتے ہیں، حالانکہ یہ بات مشہور و معروف ہے کہ وہ وضعِ تراجم کے سلسلہ میں کسی کی تقلید نہیں کرتے بلکہ احادیث سے خود احکام مستنبط کرتے اور اجتہاد کرکے تراجم وضع کرتے ہیں۔

پھر اگر علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ کی بات درست مان بھی لیں اور یہ تسلیم کرلیں کہ واقعی ان دونوں استادوں کی "ابواب" پر تصنیفات ہیں تو بھی مصنف کے لیے ان کو جمع کرنا ممکن تھا، لہذا سوال بعینہ برقرار رہا۔

بہرحال یوں کہہ سکتے ہیں کہ ظاہراً امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی صنیع سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ وہ شعبِ ایمان کو شمار کرانا چاہتے ہیں، اس لیے ہر شعبہ کے لیے الگ الگ باب قائم فرمایا ہے۔ (۱۹) واللہ اعلم۔

---

(۱۸) دیکھیے شرح کرمانی (ج۱ص ۱۳۳)۔

(۱۹) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص ۸۲)۔

## ۱۹ - باب : كُفْرَانِ الْعَشِيرِ ، وَكُفْرٍ بَعْدَ كُفْرٍ.

### کفر کے لغوی معنی

کفر کے لغوی معنی چھپانے کے ہیں ، کہاجاتا ہے "کفر یکفر کفراً: ستر "۔

رات کو " کافر" کہتے ہیں "لأنہ یستر بظلمتہ کل شیء" سمندر کو بھی " کافر" کہتے ہیں "لسترہ مافیہ" کھیتی باڑی کرنے والے کو بھی " کافر" کہتے ہیں "لسترہ البذر فی الأرض"۔

کفر یکفر کفراً وکفوراً وکفراناً: کفر کرنا، یہ ایمان کی ضد اور نقیض ہے ، اس میں بھی دراصل ،نعمت کا چھپانا اور اس کا حق ادا نہ کرنا پایا جارہا ہے ، کافر اللہ جل شانہ کی نعمت کو چھپاتا ہے اور اس کا انکار کرتا ہے اس کی ربوبیت جو اس کا خاص وصف ہے اس کو مستور کرتا ہے اور غیر کی طرف اس کی نسبت کرتا ہے ، گویا یوں کہتا ہے کہ ربوبیت اللہ تعالیٰ کا وصفِ خاص نہیں ، دوسرا بھی اس میں شریک ہے ۔ (۲۰)

علامہ راغب اصفہانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں " والکفران فی جحود النعمۃ أکثر استعمالاً، والکفر فی الدین أکثر ، والکفور فیھما جمیعا" (۲۱)۔

### کفر کے اطلاقات

اس کے بعد یہ سمجھو کہ کفر کے شریعت میں دو اطلاق ہیں اس کا ایک اطلاق تو کفرِ حقیقی ، کفرِ اصلی اور کفر باللہ پر ہوتا ہے اور اس کی صورت یہ ہے کہ آدمی ان چیزوں کا دیدہ و دانستہ انکار کرے جن کا ایمان میں ہونا ضروری ہے ، جیسے اللہ تعالیٰ کی ربوبیت کا انکار کرے ، یا ملائکہ یا یومِ آخرت کا انکار کرے ۔

اس کا دوسرا اطلاق اس سے نیچے کے درجہ کے کفر پر یعنی معاصی اور نافرمانیوں پر ہوتا ہے ، یہ کفرِ فرعی غیر اصلی ہے ۔ پہلے کفر کی وجہ سے آدمی ایمان سے خارج ہوجاتا ہے اور دوسری قسم کے ارتکاب سے دائرۂ ایمان سے خارج نہیں ہوتا اور یہی وہ کفر ہے جس کا احادیث میں معاصی پر اطلاق کیاگیا ہے ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں "سِباب المسلم فسوق وقتالہ کفر" (۲۲) یہاں قتال کو کفر قرار

---

(۲۰) دیکھیے لسان العرب (ج۵ص ۱۴۴ ـ ۱۴۷)۔

(۲۱) مفردات القرآن (ص ۴۳۴)۔

(۲۲) صحیح بخاری، کتاب الإیمان، باب خوف المؤمن أن یحبط عملہ وھو لایشعر، رقم (۴۸)۔

دیا گیا ہے ، اسی طرح ارشاد ہے "بین الرجل وبین الشرک والکفر ترک الصلاۃ" (۲۳) بعض روایات میں ہے "من ترک الصلاۃ متعمداً فقد کفر جھاراً" (۲۴) اسی طرح نیاحت کو کفر کہا گیا ہے چنانچہ ارشاد ہے : "اثنتان فی الناس، ھما بھم کفر: الطعن فی النسب والنیاحۃ علی المیت" (۲۵) اسی طرح حدیث میں فرمایا گیا ہے : "لاترغبوا عن آبائکم، فمن رغب عن أبیہ فھو کفر" (۲۶) اگر کوئی آدمی استطاعت کے باوجود حج نہ کرے تو ایسے شخص کے متعلق حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: "فلا علیہ أن یموت یھودیاً أو نصرانیاً" (۲۷) ان تمام روایات میں یہی کفرِ غیر اصلی مراد ہے جس کو "کفر دون کفر" بھی کہا جاتا ہے ۔

ان تمام روایات میں یہ تاویل کی جاتی ہے کہ یہاں کفر کا اطلاق کیا گیا ہے اس شخص پر جو ان چیزوں کو حلال سمجھنے والا ہو ، یا یہاں کفر کا اطلاق بایں معنی کیا گیا ہے کہ "فعل فعل الکفر" یا "فإنہ قد قارب الکفر"۔

ان تاویلات کی اب ضرورت نہیں بس یہ کہا جائے گا کہ کفر کے بہت سے مراتب اور درجات ہیں ان میں سے بعض مرتبے ایمان سے خارج کردینے والے ہوتے ہیں اور یہ کفر کا سب سے اعلیٰ مرتبہ ہے اور دوسرے مراتب وہ ہوتے ہیں جو ایمان سے خارج کرنے والے نہیں ہوتے ۔

اسی طرح شرک میں بھی تفصیل ہے ، ایک شرک وہ ہے جو مخرج عن الملّۃ ہے اسی کے بارے میں ارشاد ہے "إِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَادُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَاءُ" (۲۸) جب کہ قرآن کریم کی ایک اور آیت میں ارشاد ہے "فَمَنْ كَانَ يَرْجُوْ لِقَاءَ رَبِّهٖ فَلْيَعْمَلْ عَمَلاً صَالِحاً وَّلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهٖ أَحَداً" (۲۹) اس میں شرک سے مراد ریا ہے جو مخرج عن الملّۃ نہیں ہے یہ "شرک دون شرک" ہے ۔

یہی حال "ظلم" کا ہے کہ اس میں ایک اعلیٰ درجہ ہوتا ہے جو مخرج عن الملّۃ ہوتا ہے ، جس کو آیت قرآنی "وَالْكٰفِرُوْنَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ" (۳۰) میں بیان کیا گیا ہے ، جب کہ ظلم کا ایک درجہ وہ ہے جو

---

(۲۳) صحیح مسلم (ج۱ ص ۶۱) کتاب الإیمان، باب بیان إطلاق اسم الکفر علی من ترک الصلاۃ۔

(۲۴) مجمع الزوائد (ج ۱ ص ۲۹۵) کتاب الصلاۃ، باب فی تارک الصلاۃ ۔ وفیض القدیر بشرح الجامع الصغیر (ج ۶ ص ۱۰۲)۔

(۲۵) دیکھیے صحیح مسلم (ج ۱ ص ۵۸) کتاب الإیمان، باب إطلاق اسم الکفر علی الطعن فی النسب والنیاحۃ۔

(۲۶) صحیح بخاری (ج ۲ ص ۱۰۰۱) کتاب الفرائض، باب من ادعی إلی غیر أبیہ، وصحیح مسلم (ج ۱ ص ۵۷) کتاب الإیمان، باب بیان حال إیمان من رغب عن أبیہ وھو یعلم۔

(۲۷) جامع ترمذی، کتاب الحج، باب ماجاء فی التغلیظ فی ترک الحج، رقم (۸۱۲)۔

(۲۸) النساء/۴۸و ۱۱۶۔

(۲۹) سورۃ الکہف/۱۱۰۔

(۳۰) البقرۃ/۲۵۴۔

مخرج عن الملۃ نہیں ہے، حتی کہ اس کی نسبت انبیاء علیہم السلام کی طرف بھی کی گئی ہے، جیسے حضرت آدم علیہ السلام کا قول ہے "رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا" (۳۱) اسی طرح حضرت یونس علیہ السلام کی دعا ہے "لَاۤ إِلٰهَ إِلَّاۤ أَنْتَ سُبْحٰنَكَ إِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ" (۳۲) ان دونوں آیتوں میں ظلم سے مراد "ظلم دون ظلم" ہے وہ ظلم مراد نہیں جو مخرج عن الملۃ ہوتا ہے۔

اسی طرح نفاق کے بارے میں بھی تفصیل ہے ایک نفاق وہ ہے جس کو "إِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ فِي الدَّرْكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ" (۳۳) میں بیان کیا گیا ہے اور یہ مخرج عن الملۃ ہے جب کہ "أربع من كنّ فيه كان منافقاً خالصاً..." (۳۴) میں نفاق سے مراد وہی "نفاق دون نفاق" مراد ہے، مخرج عن الملۃ نفاق مراد نہیں ہے۔

خلاصہ یہ کہ کفر میں بھی ایک اعلیٰ درجہ ہوتا ہے جو دائرۂ اسلام سے خارج کرنے والا ہوتا ہے اور دوسرے درجات نیچے ہوتے ہیں جو اسلام سے خارج کرنے والے نہیں ہیں، اسی طرح شرک، ظلم اور نفاق میں اعلیٰ درجہ اعلیٰ ہوتا ہے جو مخرج عن الملۃ ہے اور اس کے نیچے بہت سے دوسرے درجات ہیں جو اسلام سے خارج کرنے والے نہیں ہیں۔

ایمان اور کفر کی مثال نور اور ظلمت کی سی ہے، قرآن مجید کی آیت ہے "اَللّٰهُ وَلِيُّ الَّذِيْنَ آمَنُوْا يُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ إِلَى النُّوْرِ" (۳۵) یہاں "ظلمات" سے مراد کفر اور "نور" سے مراد ایمان ہے، جس طرح محسوسات میں دن نورِ محض ہے اور رات ظلمتِ محضہ ہے اسی طرح ایمان نورِ محض ہے اور کفر ظلمتِ محضہ ہے، پھر انہی محسوسات میں ایک درجہ وہ بھی ہے کہ جہاں نورِ محض ہو نہ ظلمتِ محضہ، مثلاً صبح صادق کے طلوع ہونے کے بعد نہ ظلمتِ محضہ باقی رہتی ہے اور نہ نورِ محض ہوتا ہے، نورِ محض کی آمد تو طلوع آفتاب کے ساتھ ہوتی ہے اور ظلمتِ محضہ کا خاتمہ طلوعِ صبح صادق سے ہوجاتا ہے، اب یہ درمیان کا جو ڈیڑھ گھنٹہ ہے یہ ظلمت اور نور سے مخلوط ہے، شریعت نے بھی فجر کی نماز میں جہری قراءت کا حکم دیا ہے، اور اس وقت کو رات کا حصہ شمار کیا ہے اور روزہ دار کے لیے صبح صادق کے بعد کھانا حرام قرار دے دیا ہے، حالانکہ روزہ دن کی عبادت ہے اور دن طلوع آفتاب سے شروع ہوتا ہے، گویا من وجہٍ اس میں لیل

(۳۱) الأعراف/۲۳۔

(۳۲) الأنبیاء/۸۷۔

(۳۳) النساء/۱۴۵۔

(۳۴) صحیح بخاری (ج ۱ ص ۱۰) کتاب الإیمان، باب علامة المنافق۔

(۳۵) البقرۃ/۲۵۷۔

ہونا پایا جارہا ہے اور من وجہٍ نہار ہونا۔ بعینہ اسی طرح سمجھئے کہ ایمان نورِ محض ہے اور کفر ظلمت محضہ ہے، لیکن جیسے دن اور رات کی مثال میں نور محض اور ظلمت محضہ کے درمیان میں ایک حصہ وہ بھی آتا ہے جو نہ نورِ محض ہے اور نہ ظلمتِ محضہ، بلکہ بین بین کی اس کی حیثیت ہے اسی طریقہ سے ایمان اور کفر کے درمیان بھی ایک درجہ ایسا آتا ہے۔

ایک آدمی "لاإله إلا الله محمد رسول الله" کی تصدیق اور اقرار پورے خلوص اور جزم کے ساتھ کرتا ہے، لیکن ساتھ ساتھ گناہوں کا ارتکاب بھی کرتا ہے، اس تصدیق اور اقرار کے ساتھ گناہوں کے ارتکاب میں ایمان جو نور محض ہے اور کفر جو ظلمت محضہ ہے دونوں کا اختلاط پایا جارہا ہے۔

پھر یہ اختلاط جس طرح مؤمن کے اندر پایا جاتا ہے کافر کے اندر بھی یہ اختلاط ہوتا ہے۔ دیکھئے حضرت اشج عبدالقیس رضی اللہ عنہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے، مسلم کی روایت میں ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "إن فیک لخصلتین یحبهما الله: الحلم والأناة" (۳۶) ایک دوسری روایت میں ہے کہ انھوں نے پوچھا "أقدیما کانا أم حدیثا؟" کہ یہ دونوں خصلتیں میرے اندر پہلے سے ہیں یا ابھی نئی پیدا ہوئی ہیں؟ آپ نے فرمایا "بل قدیما" کہ یہ خصلتیں پہلے ہی سے موجود ہیں تو انھوں نے شکر ادا کرتے ہوئے کہا "الحمد لله الذی جبلنی علی خُلّتَینِ یحبهما" (۳۷) ظاہر ہے کہ "حلم" اور "اناۃ" دو پسندیدہ خصلتیں ہیں جن کی اسلام نے ترغیب دی ہے اور وہ کافر میں موجود ہیں۔ منشا کہنے کا یہ ہے کہ ایمان اور کفر کے درمیان ایسے مراتب بے شمار ہیں کہ ان کے اندر ایمان کے ساتھ کفر کے درجات اور اس کی شاخیں بھی موجود ہیں اور کفر کے ساتھ ساتھ ایمان کی شاخیں بھی موجود ہیں۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں ایک اشکال یہ ہے کہ مومن کے اندر اگر کفر والی خصلت آجائے تو "فقد کفر" کا حکم لگادیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ "کفر دون کفر" مراد ہے، لیکن کافر کے اندر ایمان والی خصلت آجائے تو وہاں "فقد آمن" کا حکم کیوں نہیں لگایا جاتا؟

اس کی ایک معقول وجہ ہے اور وہ یہ کہ ایمان نام ہے روحانی صحت اور تندرستی کا، اور کفر نام ہے

---

(۳۶) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۳۵) کتاب الإیمان، باب الأمر بالإیمان بالله تعالی ورسوله صلی الله علیه وسلم...۔

(۳۷) دیکھیے مسند احمد (ج ۴ ص ۲۰۶) نیز دیکھیے مجمع الزوائد (ج ۹ ص ۳۸۷) کتاب المناقب، باب ما جاء فی الأشج ورفقته رضی الله عنهم، و (ج ۵ ص ۶۴) کتاب الأشربة، باب جواز الانتباذ فی کل وعاء۔

روحانی مرض اور بیماری کا ، اس کو جسمانی صحت اور جسمانی بیماری پر قیاس کرلیا جائے ۔

دیکھئے ایک آدمی من جمیع الوجوہ تندرست ہے لیکن اس کے باوجود گرانیِ راس کی شکایت پیدا ہوگئی ، وہ کہتا ہے کہ میں بیمار ہوں ، حالانکہ ہاتھ اس کے صحیح سالم ہیں ، دل اس کا صحیح سالم ہے ، معدہ اس کا صحیح سالم ہے کسی اعتبار سے بھی اس کو مرض لاحق نہیں ، صرف ایک جہت سے اس کو شکایت پیدا ہوئی ہے تو کہاجاتا ہے "فلاں بیمار ہے" اسی طرح مومن میں جب کہ من جمیع الجہات ایمان موجود ہے اگر ترکِ صلوٰۃ کی جہت سے اس کے اندر بیماری آجائے گی تو "فقد کفر" کا اطلاق ہوجائے گا۔

لیکن جب کوئی آدمی بیمار ہوتا ہے ، اس طرح کہ اس کے ہاتھ میں زخم ہے ، کان میں درد ہے ، حرکتِ قلب بھی غیر معتدل ہے دورانِ راس کی شکایت بھی ہے ، کئی اعتبار سے وہ مریض ہے لیکن پیشاب اس کا بالکل صحیح آتا ہے ، اور اجابت بالکل درست ہوتی ہے ، اس کے معدے میں کوئی خلل نہیں ، تو منِ جمیع الجہات بیماری میں مبتلا ہونے کے بعد اس ایک جہت سے جو اس کے اندر صحت پائی گئی توکیا اس کو کوئی تندرست کہتا ہے ؟ نہیں ! اسی طریقے سے جب ایک آدمی کافر ہے اور من جمیع الجہات روحانی بیماری اور روحانی مرض میں مبتلا ہے تو اگر ایک خصلت اس کے اندر ایمان اور روحانی تندرستی کی آگئی تو اس پر "فقد آمن" کا اطلاق نہیں کیا جائے گا۔

یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "کفران العشیر وکفر دون کفر" فرمایا ہے ، وہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ "کفران العشیر" بھی درحقیقت "کفردون کفر" میں داخل ہے کیونکہ جیسا کہ پیچھے بیان کیا گیا کہ "کفر" اصل میں "ستر" کو کہتے ہیں ، اللہ کا کفر کرنے والا ، اللہ تعالیٰ کے انعامات کا ستر کرتا ہے ۔ اسی طرح شوہر کی ناشکری جب عورت کرتی ہے تو وہ بھی شوہر کی مہربانیوں اور انعامات کو چھپانے کی مرتکب ہوتی ہے لہذا اس میں بھی ستر موجود ہے ۔ البتہ دونوں میں استعمال کے اعتبار سے فرق کیاجاتا ہے کہ "کفر" کا اطلاق کفر باللہ پر ہوتا ہے اور اس کے نیچے درجات اور مراتب ہوتے ہیں ، ان پر "کفردون کفر" کا اطلاق ہوتا ہے ۔ "کفران" کا اطلاق کفر باللہ پر نہیں ہوتا بلکہ "کفردون کفر" پر ہوتا ہے ۔

عشیر: فعیل بمعنی "معاشر" ہے جیسے "اکیل" بمعنی مؤاکل ، "معاشرت" "مخالطت" کو یا "ملازمت" کو کہتے ہیں ، یہاں مراد زوج ہے جس کے ساتھ بیوی گذر بسر کرتی ہے ۔(۳۸)

پھر "کفر دون کفر" میں جو "دون" ہے اس کے دو معنی آتے ہیں کبھی "غیر" کے معنی میں اور کبھی "أدنی من شیء" کے معنی میں مستعمل ہے ، علامہ راغب اصفہانی نے مفردات القرآن میں

(۳۸) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص ۲۰۰)۔

دونوں معانی میں علی السواء آیاتِ قرآنیہ کے ذیل میں نقل کیا ہے ۔ (۳۹)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے " دون " کو " اقرب " کے معنی میں راجح قرار دیا ہے (۴۰) جب کہ علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے " غیر " کے معنی کو راجح فرمایا ہے ۔ (۴۱) گویا حافظ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک یہاں پر کفر کے مختلف مراتب بیان کرنا مقصود ہے اور حضرت کشمیری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک کفر کے انواعِ متغایرہ کی نشاندہی مقصود ہے ۔

حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے " دون " کو " غیر " کے معنیٰ میں لینے کے لیے کئی قرائن ذکر کئے ہیں :

پہلا قرینہ انھوں نے روایتِ باب کو بیان کیا ہے کیونکہ روایت میں ہے "أُرِيتُ النار ، فإذا أكثر أهلها النساء يكفُرن ، قيل: أيكفُرْنَ بالله ؟ قال: يَكْفُرن العشير ويكفرن الإحسان" حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے کفر کی اسناد جب نساء کی طرف کی تو صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم نے سوال کیا کہ اس سے کفر باللہ مراد ہے ؟ آپ نے یہ تو نہیں فرمایا کہ کفر باللہ مراد ہے یا نہیں ، البتہ فرمایا "یکفرن العشیر" حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس سے معلوم ہوا کہ کفر باللہ کفر کی ایک علیحدہ نوع ہے جس کے بارے میں صحابہ نے سوال کیا تھا، آپ نے "یکفرن العشیر" فرماکر "یکفرن باللہ" کی تائید نہیں کی ، معلوم ہوا کہ کفرانِ عشیر کفر کی مستقل نوع ہے ۔ لہذا کفر باللہ اور کفرانِ عشیر ایک دوسرے سے مغایر ہیں ۔

دوسرا قرینہ حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے یہ بیان کیا کہ بعض نسخوں میں "کفر دون کفر" کے بجائے "کفر بعد کفر" آیا ہے ، یہ لفظِ "بعد" اس بات کی دلیل ہے کہ "دون" معنی میں "غیر" کے ہے یعنی بعدیت غیریت پر دلالت کررہی ہے ، چونکہ لفظ "بعد" ایک نسخہ میں واقع ہے ، لہذا دونوں نسخوں کو مطابق بنانے کے لیے "دون" والے نسخہ کو "غیر" کے معنی میں لیں گے ۔

تیسرا قرینہ حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے یہ بیان فرمایا ہے کہ آیتِ کریمہ "إِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ" (۴۲) میں بالاتفاق "دون" "غیر" کے معنی میں ہے ، جب آیت کے اندر "دون" "غیر" کے معنی میں ہے تو "کفر دون کفر" میں "دون" کو "غیر" کے معنی میں لیا جائے گا ۔

---

(۳۹) دیکھیے المفردات فی غریب القرآن (ص ۱۷۶) ۔

(۴۰) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۸۷) کتاب الإیمان ، باب: ظلم دون ظلم ۔

(۴۱) فیض الباری (ج ۱ ص ۱۱۴) ۔

(۴۲) النساء / ۴۸ و ۱۱۶ ۔

چوتھا قرینہ یہ بیان کیاہے کہ آگے ترجمہ آرہا ہے "باب المعاصی من أمر الجاھلیة، ولا یکفر صاحبھا بارتکابھا إلا بالشرک" معاصی کے ارتکاب سے آدمی کو کافر نہیں کہا جائے گا إلاّ یہ کہ اس نے شرک کا ارتکاب کیا ہو تو اس صورت میں اس کو کافر کہا جائے گا، حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر کفر میں مختلف انواع قرار دی جائیں تو یہ ہوسکتا ہے کہ ایک نوع کفر کی وہ ہو جس کے ارتکاب سے اس کو کافر کہاجائے، دوسری نوع وہ ہو جس کے ارتکاب سے کافر نہ کہاجائے، حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر کفر میں اس طرح کی دو نوع قرار نہ دی جائیں بلکہ ایک ہی نوع مختلف مراتب کے ساتھ بنائی جائے تو پھر عاصی پر کافر کے اطلاق میں تحجر کیوں ہے؟! حالانکہ ایک ہی نوع کا مبدءِ اشتقاق اس میں موجود ہے اور جہاں مبدءِ اشتقاق موجود ہو وہاں مشتق کا حمل ہونا چاہیے۔ (۴۳)

لیکن حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ کی اس پوری تقریر پر نقد کیاگیا ہے چنانچہ علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "میرے نزدیک حافظ کا مختار یعنی "دون" بمعنی "أقرب" و "أدْوَن" بمعنی گھٹیا درجہ اور پست و کمتر مرتبہ ہونا راجح ہے۔

پہلی وجہ یہ ہے کہ اس ترجمہ میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا جو اصل مقصود ہے اور جس وجہ سے اس ترجمہ کو کتاب الایمان میں ذکر کیا اور ذکر کرنا مناسب ہوا وہ یہ ہے کہ کفر میں مراتب بیان کرکے اس کی ضد ایمان میں مراتب ہونے پر استدلال کرنا ہے اور یہ مقصود اسی معنی کی تقدیر پر حاصل ہوسکتا ہے، "غیر" کے معنی لے کر یہ مقصود حاصل نہیں ہوسکتا، کیونکہ غیر کی صورت میں مغایرت ثابت ہوسکتی ہے مگر مراتب ثابت نہیں ہوسکتے۔ پھر مصنف نے کتاب الایمان کے شروع ہی سے مختلف ابواب میں ایمان کے مراتب ثابت کئے، چنانچہ ابھی "باب تفاضل أھل الإیمان فی الأعمال" اور "باب إذالم یکن الإسلام علی الحقیقة..." میں یہی ثابت کیا ہے، تو اب مناسب یہی ہے کہ اس جگہ کفر میں مراتب ثابت کرنا ہی مقصود ہو نہ کہ مغایرت۔

دوسری وجہ یہ کہ اگر "دون" بمعنی "غیر" ہو تو "کفر دون کفر" کے معنی ہونگے ایک کفر مغائر ہے دوسرے کفر کے، اور مغایرت دونوں صورتوں میں متحقق ہوسکتی ہے، خواہ اول بڑا ہو اور دوسرا چھوٹا ہو، یا اول چھوٹا ہو دوسرا بڑا، بہرصورت ایک دوسرے کا مغائر ہے، اس بنا پر "کفر دون کفر" کا اطلاق چھوٹے اور بڑے کفر پر کیا جاسکے گا مگر "دون" بمعنی "غیر" لینے سے خلافِ مقصود بھی اس میں شامل ہوجاتا ہے کیونکہ جن حضرات نے "کفر دون کفر" کا جملہ استعمال کیا ہے، ان کا مقصد یہی ہے کہ کفرِ اکبر کے تحت کفر

(۴۳) دیکھیے فیض الباری (ج۱ص۱۱۶و۱۱۷)۔

کے کچھ دیگر درجات بھی ہیں ، یہ مقصود نہیں کہ ایک کفر دوسرے کفر کا بالکل مغایر ہے (جو "دون" بمعنی "غیر" کا حاصل ہے) برخلاف بمعنی اَقْرَبَ یعنی گھٹیا اور پست درجہ کے ، اس صورت میں یہ معنی ہوں گے کہ ایک کفر دوسرے کفر سے کمتر اور گھٹیا ہے ، بس اس بناپر اس کا اطلاق چھوٹے کفر پر ہی ہوگا، بڑے پر نہیں ۔

تیسری وجہ یہ ہے کہ " اَقْرَبَ " و " اَدْوَنَ " اس کے اصل معنی ہیں ، لہذا خلافِ اصل کی طرف جانے کی کوئی ضرورت نہیں ۔ (۴۴)

جہاں تک حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے قرائن کا تعلق ہے سو پہلے قرینہ کا یہ جواب ہے کہ کفرانِ عشیر کو کفر سے علیحدہ مستقل نوع قرار دینے کی ضرورت نہیں بلکہ یہ کفر باللہ ہی کی سیڑھی ہے اور ایک کمتر درجہ کا شعبہ ہے ، یہی وجہ ہے کہ صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم نے جب "أیکفرن باللہ؟" کہہ کر سوال کیا تو آپ نے اس کی نفی نہیں فرمائی بلکہ اس کی نفی واثبات سے سکوت فرما کر "یکفرن العشیر" فرمایا یعنی گو بظاہر کفرباللہ نہیں کرتیں مگر اسی کے مبادی اور اسی کے ایک شعبہ میں مبتلا ہیں ۔

دوسرے قرینہ میں حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے "کفر بعد کفر" کے نسخہ کو پیش کیا تھا، سو یہ قرینہ ہمارے لیے زیادہ مفید ہے کیونکہ "قبل" اور "بعد" عموماً مراتب کو بتانے کے لیے آتے ہیں ۔

تیسرے قرینہ میں حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے مفسرین کا اجماع و اتفاق نقل کیا تھا کہ "إِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَاءُ" میں "دون" بمعنی "غیر" ہے ۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ اس قول کی نسبت بھی حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ کی طرف مشکوک لگتی ہے ، کیونکہ اجماع تو درکنار، کوئی مفسر اس مقام پر "غیر" کے معنی کو راجح بھی نہیں قرار دیتا ، چنانچہ امام راغب نے اس آیت کی تفسیر میں پہلے "دون" کے معنی " اقل " کے بتائے اور پھر "قیل" کے صیغۂ تمریض سے "غیر" کے معنی بیان کئے ، چنانچہ وہ فرماتے ہیں "وقوله: وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ، أي ماكان أقل من ذلك، وقيل: ماسوىٰ ذلك..." (۴۵) ۔

چوتھا قرینہ حضرت شاہ صاحب نے آگے جو باب آرہا ہے "باب المعاصي من أمر الجاهلية ولا يكفر صاحبها بارتكابها إلا بالشرك" کو پیش کیا ہے کہ کفر کی ایک نوع وہ ہے جس سے آدمی کافر کہلاتا ہے اور ایک نوع وہ ہے جس کے ارتکاب سے آدمی کافر نہیں کہلاتا ۔

اس کا جواب یہ ہے کہ جس طرح انواع کے اختلاف سے اطلاقات کا اختلاف ہوتا ہے اور احکام

---

(۴۴) دیکھیے فضل الباری (ج ۱ ص ۳۱۹) ۔

(۴۵) دیکھیے المفردات فی غریب القرآن (ص ۱۷۶) ۔

کے بھی مختلف مراتب ہوتے ہیں اسی طرح ایک ہی نوع کی چیز میں مراتب کے اختلاف سے بھی ویسا ہی اطلاق کا اختلاف ہوسکتا ہے اور مختلف احکام مرتب ہوسکتے ہیں ۔ (۴۶)

## "کفر دون کفر" کس کا قول ہے ؟

یہاں یہ بحث ہے کہ "کفر دون کفر" کس کے الفاظ ہیں ؟

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو حضرت عطاء بن ابی رَباح رحمۃ اللہ علیہ کا قول قرار دیا ہے وہ فرماتے ہیں "وأما قول المصنف: "وکفر دون کفر" فأشار إلی أثر رواہ أحمد فی کتاب الإیمان من طریق عطاء بن أبی رباح وغیرہ" (۴۷) ۔

حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے یہ قول نقل کیا ہے ، شاید حافظ رحمۃ اللہ علیہ اس پر مطلع نہیں ہوسکے اس لیے انھوں نے حضرت عطاء کی طرف نسبت کردی ۔ (۴۸)

لیکن علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے "کفر دون کفر" کے الفاظ بعینہ مروی نہیں ہیں بلکہ ان سے "وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ أَنْزَلَ اللّٰهُ فَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ" (۴۹) کی تفسیر میں "أی کفر لا ینقل عن الملة" منقول ہے ، جس کا مطلب یہ ہے کہ کفر چھوٹا بڑا ہوتا ہے ، بڑا کفر تو ملت ہی سے نکال دیتا ہے جب کہ چھوٹا ملت سے نہیں نکالتا، معلوم ہوا کہ کفر کے انواع اور مراتب ہیں اسی سے حضرت عطاء نے استنباط کرکے کہا "کفر دون کفر" حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ایک اور جملہ بھی اسی مفہوم کا منقول ہے "هُوَبِهِمْ کفر لیس کالکفر باللہ وملائکته ورسله" یعنی یہ عمل کفر کا ایک شعبہ ہے ، اس جملہ سے بھی "کفر دون کفر" مستنبط ہوتا ہے ۔

اس تقریر سے بخوبی واضح ہوگیا کہ "کفر دون کفر" کا ماخذ تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے منقول ہے، لیکن بعینہ یہ ان سے منقول نہیں ہے ، یہ الفاظ عطاء ہی کے ہیں جو انھوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے قول سے اخذ و استنباط کئے ہیں اس لیے حافظ نے ان الفاظ کو عطاء ہی کی طرف منسوب کیا ، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی طرف منسوب نہیں کیا ۔

---

(۴۶) دیکھیے فضل الباری (ج ۱ ص ۳۲۰) و (۳۲۲) ۔

(۴۷) فتح الباری (ج ۱ ص ۸۳) ۔

(۴۸) دیکھیے فیض الباری (ج ۱ ص ۱۱۴) ۔

(۴۹) سورۃ المائدۃ/۴۴ ۔

باقی جو یہ کہا گیا ہے کہ حافظ رحمۃ اللہ علیہ کو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے کلام کی اطلاع نہیں ہوئی میرے نزدیک صحیح نہیں، محض توہم ہے، کیونکہ خود حافظ نے آگے "باب ظلم دون ظلم" میں جاکر ابن عباس کے قول کا حوالہ دیا ہے کہ یہ ابن عباس کے قول سے ماخوذ ہے معلوم ہوا کہ ابن عباس کا کلام حافظ کے پیش نظر ہے اور عطاء بن ابی رباح سے فقط یہ جملہ ہی منقول نہیں ہے بلکہ اس قسم کے تین جملے منقول ہیں "کفر دون کفر، ظلم دون ظلم، نفاق دون نفاق" (۵۰)۔

لیکن حقیقت واقعہ یہ ہے کہ "وکفر دون کفر" کا قول حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا ہی ہے اور صرف استنباطاً ہی نہیں بلکہ صراحۃً ان سے منقول ہے، چنانچہ امام حاکم رحمۃ اللہ علیہ نے مستدرک میں روایت نقل کی ہے "عن طاوس قال: قال ابن عباس رضی اللّٰہ عنہما إنہ لیس بالکفر الذی یذھبون إلیہ، إنہ لیس کفراً ینقل عن الملۃ، ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ أَنْزَلَ اللّٰهُ فَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْكَافِرُوْنَ﴾: کفر دون کفر" (۵۱)۔

نیز علامہ سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے درمنثور میں نقل کیا ہے "وأخرج سعید بن منصور، والفریابی، وابن المنذر، وابن أبی حاتم، والحاکم وصححہ، والبیھقی فی سننہ، عن ابن عباس فی قولہ "ومن لم یحکم بما أنزل اللّٰہ فأولئک ھم الکافرون"، "ومن لم یحکم بما أنزل اللّٰہ فأولئک ھم الظالمون"، "ومن لم یحکم بما أنزل اللّٰہ فأولئک ھم الفاسقون" قال: کفر دون کفر، وظلم دون ظلم، وفسق دون فسق" (۵۲)۔

معلوم ہوا کہ یہ قول حضرت عطاء وغیرہ کا استنباط نہیں بلکہ صراحۃً حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے منقول ہے، البتہ یہ بات ہے کہ حافظ ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ نے ان آیات کے ذیل میں اس قول کو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل نہیں کیا۔ واللہ اعلم۔

## مقصودِ ترجمہ

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس ترجمۃ الباب سے یہ بیان فرمایا ہے کہ کفر کے مختلف درجات ہیں ایک سب سے اعلیٰ درجہ ہے اور اس کے نیچے بہت سے درجات ہیں ان کو "کفر دون کفر" کہا جاتا ہے اور ان کے ارتکاب سے کوئی ایمان سے خارج نہیں ہوتا۔ پھر جب کفر کے مختلف درجات ہوں گے تو لامحالہ اس کی ضد یعنی ایمان کے بھی مختلف درجات ہوں گے، اس لیے کہ یہ قاعدہ ہے کہ جب ایک چیز کے مختلف درجات ہوتے ہیں تو اس کی ضد کے بھی مختلف درجات ہوتے ہیں، لہذا اگر کفرِ اصلی

(۵۰) فضل الباری (ج۱ص۲۱۲و۳۱۳)۔

(۵۱) مستدرک حاکم (ج۲ص۳۱۳) کتاب التفسیر، تفسیر سورۃ المائدۃ۔ قال الحاکم: ھذا حدیث صحیح الإسناد، ولم یخرجاہ، قال الذھبی فی تلخیص المستدرک: صحیح۔ (۵۲) الدر المنثور فی التفسیر بالمأثور (ج۲ص۲۸۶) سورۃ المائدۃ۔

آئے گا تو ایمان اصلی: ایمان باللہ والملائکۃ والکتب والرسل جاتا رہے گا، اور اگر ایمانِ اصلی آئے گا تو کفرِ اصلی جاتا رہے گا، اسی طرح اگر "کفر دون کفر" آئے گا تو جو خصلت کفر کی آئے گی اس کے مقابل میں ایمان کی جو خصلت ہوگی وہ فوت ہوجائے گی، خاوند کی ناشکری کو حدیث میں "کفران" کہا گیا ہے اور اس کو کفر قرار دیا گیا ہے اور یہ "کفر دون کفر" ہے لہذا اگر ناشکری آئے گی تو کفر کا ایک شعبہ آجائے گا اور ایمان کا ایک شعبہ یعنی شکرِ نعمتِ زوج ختم ہوجائے گا۔ تو جیسے کفر کے مختلف درجات ہوں گے ایمان کے مختلف درجات ہوں گے۔

گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اب تک ایمان اور اسلام کے مختلف مراتب کو ثابت کرتے چلے آرہے تھے اور مراتبِ مختلفہ کے اثبات سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصود یہ ہے کہ ایمان مرکب ہے اور وہ قابل للزیادہ والنقصان ہے، اب یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ایمان کی ضد کفر کو پیش کررہے ہیں کہ کفر کے اندر مراتبِ مختلفہ ہیں جب کفر میں مراتبِ مختلفہ ہیں تو ایمان کے اندر بھی مراتب مختلف ہوں گے اور چونکہ ایمان اور کفر کے درمیان یا تقابلِ تضاد ہے یا تقابلِ عدم وملکہ۔ اگر تقابلِ تضاد مانا جائے تو ایمان اور کفر ضدین ہیں اور اگر تقابلِ عدم وملکہ مانا جائے تو ایمان وکفر متقابلین ہوں گے، اور ضدین و متقابلین کا قانون یہ ہوتا ہے کہ ایک ضد اور ایک متقابل کے لیے جو حکم ثابت ہوتا ہے وہ دوسری ضد اور متقابل میں بھی ثابت کیا جاتا ہے، لہذا جب کفر کے اندر مختلف مراتب اور درجات ہیں تو ایمان میں بھی مختلف مراتب اور درجات ہوں گے۔ پہلے مثبت انداز میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اپنے دعوے کو پیش کررہے تھے اور اب منفی انداز میں اپنے مدعیٰ کو پیش کررہے ہیں۔

فِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. [ر: ۱۹۸]

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ مشہور صحابی ہیں ان کے حالات پیچھے "باب من الدین الفرار من الفتن" کے تحت آچکے ہیں۔

یہاں حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی جس حدیث کی طرف اشارہ ہے اس سے مراد وہ روایت ہے جو کتاب الحیض میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے تخریج کی ہے "یا معشر النساء، تصدقن، فإنی أریتکن أکثر أهل النار، فقلن وبم یارسول اللہ؟ قال تُکثِرْنَ اللعن، وتکفرن العشیر..." (۵۳)۔

قاضی ابن العربی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ احتمال بھی ہے کہ اس سے مراد حضرت

---

(۵۳) صحیح بخاری (ج ۱ ص ۴۴) کتاب الحیض، باب ترک الحائض الصوم، رقم (۳۰۴)۔

ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی ایک دوسری حدیث "من لم یشکر الناس لم یشکر اللہ" (۵۴) ہو ۔ (۵۵)

لیکن حافظ ابن حجر اور علامہ عینی رحمہما اللہ نے اس بات کی تردید کی ہے اور فرمایا ہے کہ یہ بعید ہے، ظاہر یہی ہے کہ کتاب الحیض والی حدیث کی طرف اشارہ ہے، نیز حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کی حدیث باب میں "یکفرن العشیر" کے الفاظ سے بھی اسی کی تائید ہوتی ہے ۔ (۵۶) واللہ اعلم ۔

۲۹ : حدَّثنا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ ، عَنْ مَالِكٍ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : (أُرِيتُ النَّارَ فَإِذَا أَكْثَرُ أَهْلِهَا النِّسَاءُ ، يَكْفُرْنَ) . قِيلَ : أَيَكْفُرْنَ بِاللهِ ؟ قَالَ : (يَكْفُرْنَ الْعَشِيرَ ، وَيَكْفُرْنَ الْإِحْسَانَ ، لَوْ أَحْسَنْتَ إِلَى إِحْدَاهُنَّ الدَّهْرَ ، ثُمَّ رَأَتْ مِنْكَ شَيْئًا ، قَالَتْ : مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ) .

[٤٢١ ، ٧١٥ ، ١٠٠٤ ، ٣٠٣٠ ، ٤٩٠١] .

### حدثنا عبداللہ بن مسلمة

عبداللہ بن مسلمہ قعنبی رحمۃ اللہ علیہ کے حالات پیچھے "باب من الدین الفرار من الفتن" کے تحت گذر چکے ہیں ۔

### عن مالک

امام مالک بن انس رحمۃ اللہ علیہ کے حالات بھی مذکورہ باب کے تحت گذر چکے ہیں ۔

### عن زید بن أسلم

یہ ابو أسامہ یا ابو عبداللہ زید بن اسلم قُرَشی عَدَوی مدنی ہیں، حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے مولیٰ اور مشہور فقیہ ہیں ۔ انھوں نے اپنے والد سے، حضرت ابن عمر، حضرت انس، حضرت جابر اور حضرت سلمہ بن الاکوع رضی اللہ عنہم وغیرہ سے روایتِ حدیث کی ہے ۔ ان سے روایت کرنے والوں میں ان کے بیٹے اسامہ بن زید، ایوب سَختیانی، اسماعیل بن عیّاش، امام زہری، امام مالک اور مَعْمَر وغیرہ رحمہم اللہ تعالیٰ

(۵۴) جامع ترمذی کتاب البر والصلة، باب ماجاء فی الشکر لمن أحسن إلیک رقم (۱۹۵۵) ۔

(۵۵) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۸۳) ۔

(۵۶) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۸۳ و ۸۴) ۔ وعمدۃ القاری (ج۱ ص۲۰۰) ۔

ہیں ۔

امام احمد بن حنبل ، ابوزرعہ ، ابوحاتم ، محمد بن سعد ، امام نسائی اور ابن خراش رحمہم اللہ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے ۔

ایک دفعہ یہ حدیث سنا رہے تھے کہ ایک شخص نے ان سے سوال کیا "یاأباأسامة، عمن هذا؟" تو آپ نے جواب دیا "یاابن أخی، ماکنانجالس السفهاء ولانحمل عنهم الأحادیث" ۔

ان کی شخصیت بڑی پرہیبت تھی جب تک حدیث بیان کرتے اپنی خوشی سے بیان کرتے تھے ، جب خاموش ہوجاتے توکسی کی ہمت نہیں ہوتی تھی کہ ان سے دوبارہ حدیث سنانے کی درخواست کرے ۔

آپ کے زرّیں اقوال میں سے ہے "ابن آدم، اتق الله یحبک الناس وإن کرهوا" (۵۷)۔

آپ کا مسجدِ نبوی میں باقاعدہ علمی حلقہ ہوتا تھا، حضرت علی بن الحسین رحمۃ اللہ علیہ دوسری مجالس سے گذرتے ہوئے ان کے حلقہ میں جابیٹھتے تھے ، ایک دفعہ نافع بن جُبیر بن مُطعِم نے ان سے کہا : "تخطی مجالس قومک إلی عبد عمر بن الخطاب" کہ آپ اپنی قوم کی مجلسوں کو چھوڑ کر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے غلام کی مجلس میں جاکر بیٹھتے ہیں ؟ آپ نے جواب دیا "إنما یجلس الرجل إلی من ینفعه فی دینه" کہ آدمی اسی کے پاس بیٹھتا ہے جس کے پاس اسے دینی نفع حاصل ہو ۔ (۵۸)

۱۳۶ھ میں آپ کی وفات ہوئی ۔ (۵۹) رحمه الله تعالی رحمة واسعة ۔

## عن عطاء بن یسار

یہ ابو محمد عطاء بن یسار ہلالی مدنی ، ام المؤمنین حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے مولیٰ ہیں ۔

یہ حضرت ابی بن کعب ، اسامہ بن زید ، جابر بن عبداللہ ، عبداللہ بن عمر ، عبداللہ بن عمرو بن العاص ، عبداللہ بن عباس ، عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہم کے علاوہ اور بہت سے صحابہ و تابعین سے روایتِ حدیث کرتے ہیں ۔

جب کہ ان سے روایت کرنے والوں میں حبیب بن ابی ثابت ، زید بن اسلم ، صفوان بن سُلیم اور عمرو بن دینار رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ ہیں ۔

امام یحیی بن معین ، امام ابو زرعہ اور امام نسائی رحمہم اللہ تعالیٰ ان کے بارے میں فرماتے ہیں :

---

(۵۷) ان تمام تفصیلات کے لیے نیز مزید حالات کے لیے دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۱۰ ص ۱۲ ۔ ۱۸)۔

(۵۸) التاریخ الکبیر للبخاری (ج ۳ ص ۳۸۷) رقم (۱۲۸۷)۔

(۵۹) حوالۂ بالا۔

"ثقة"۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقة کثیر الحدیث"۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں "ثقة فاضل صاحب مواعظ و عبادة"۔

ان کی وفات میں مختلف اقوال ہیں، راجح یہ ہے کہ ۹۴ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ (٦٠) رحمہ اللہ تعالیٰ رحمةً واسعة۔

### عن ابن عباس

ترجمان القرآن، ابن عم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات ہم پیچھے "بدء الوحی" کی چوتھی حدیث کے ذیل میں بیان کرچکے ہیں، البتہ یہاں ایک اہم فائدہ سمجھ لیجئے۔

### ایک اہم فائدہ

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کا شمار صغارِ صحابہ میں ہوتا ہے، کیونکہ آپ ہجرت سے تین سال قبل پیدا ہوئے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے وقت آپ کی عمر صرف تیرہ سال تھی، زیادہ مدت تک صحبت سے براہِ راست فیض یاب نہیں ہوسکے تھے اس لیے آپ کی اکثر روایات دوسرے صحابہ سے سنی ہوئی ہیں اور انھیں مراسیل میں شمار کیاجاتا ہے، پیچھے ہم کئی مقامات میں بیان کرچکے ہیں کہ مراسیلِ صحابہ بالاتفاق مقبول ہیں۔

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے براہ راست حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے کتنی حدیثیں سنیں؟ اس میں اختلاف ہے۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ غُنْدَر کی روایت کے مطابق حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے براہِ راست صرف نو حدیثیں سنی ہیں۔ (٦١)

امام یحیی القطان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ صرف دس حدیثوں کا سماع ثابت ہے۔ (٦٢)

---

(٦٠) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۱۲۵۔۱۲۷) و تقریب التہذیب (ص ۳۹۲) رقم (۴۶۰۵)۔

(٦١) تہذیب التہذیب (ج ۵ ص ۲۷۹) ترجمة عبداللہ بن عباس، رقم (۴۷۴)۔

(٦٢) حوالۂ بالا۔

امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ نے "المستصفی" میں لکھا ہے "قیل: انہ لم یسمع من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم إلا أربعة أحادیث، لصِغَرِ سنہ" (٦٣)۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ بات قابلِ نظر ہے کیونکہ صرف صحیحین میں ایسی حدیثیں دس سے زائد ہیں جن میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے سماع کی تصریح کی ہے، اسی طرح اسی قدر حدیثیں وہ ہیں جن میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے فعل کا مشاہدہ فرمایا اور پھر اس کو بیان کیا، نیز اتنی ہی مقدار میں وہ حدیثیں ہیں جو صریح کے حکم میں ہیں، پھر یہ تفصیل صرف صحیحین کی حدیثوں سے متعلق ہے، ورنہ صحیحین کے علاوہ دوسری کتبِ حدیث میں اس قسم کی بہت سی حدیثیں وارد ہوئی ہیں۔ (٦٤)

حافظ ابن القیم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے براہِ راست بیس کے قریب حدیثیں سنیں۔ (٦٥)

صاحبِ "خلاصہ" علامہ صفی الدین احمد خزرجی رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں "سمع من النبی صلی اللہ علیہ وسلم خمسة وعشرين حديثا، وباقی حدیثہ عن الصحابة...." (٦٦)۔

## قال: قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم: أُريت النار (٦٧)

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے جہنم دکھلائی گئی۔ یہ جہنم کے دکھلانے کا واقعہ معراج کا ہے، یا خواب کا، یا کسوف کا؟ واللہ اعلم، ظاہر یہ ہے کہ کسوف کا واقعہ ہے، اس لیے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے صلوۃ الکسوف کے سلسلے میں بھی اس روایت کو ذکر کیا ہے۔

---

(٦٣) المستصفیٰ (ج۱ص۱۷۰) المرسل مقبول عند مالک وأبی حنیفة۔

(٦٤) تہذیب التہذیب (ج۵ص۲۷۹)۔

(٦٥) الوابل الصیب ورافع الکلم الطیب (ص ۱۲۶) وتہذیب سنن أبی داود (ج۳ص ۲۵۰) کتاب الصیام، باب الرخصة فی ذلک (أی فی الاحتجام للصائم)۔

(٦٦) خلاصة تذهيب تهذيب الكمال للخزرجی (ص۲۰۳)۔

(٦٧) الحدیث أخرجه البخاری فی کتاب الصلاة، باب من صلی وقدامه تنور أو نار أو شیء مما یعبد فأراد به الله، رقم (۴۳۱) وفی کتاب الأذان، باب رفع البصر إلی الإمام فی الصلاة، رقم (۷۴۸) وفی کتاب الکسوف، باب صلاة الکسوف جماعة، رقم (۱۰۵۲) وفی کتاب بدء الخلق، باب صفة الشمس والقمر، رقم (۳۲۰۲) وفی کتاب النکاح، باب کفران الع[illegible]، رقم (۵۱۹۷)۔ ومسلم فی صحیحه (ج۱ص۲۹۸و۲۹۹) کتاب الکسوف والنسائی فی سننه (ج۱ص ۲۲۱) کتاب الکسوف، باب قدر القراءة فی صلاة الکسوف۔ وأبو داود فی سننه، فی کتاب الصلاة، باب من قال أربع رکعات، رقم (۱۱۸۱) و(۱۱۸۳) والترمذی فی جامعه، فی کتاب الصلاة، باب ما جاء فی صلاة الکسوف، رقم (۵۶۰)۔

فاذا أكثر أهلها النساء

تو وہاں زیادہ تعداد عورتوں کی تھی۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جہنم میں عورتیں زیادہ ہوں گی لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بدء الخلق " میں نقل کیا ہے "لكل واحد منهم زوجتان " (٦٨) ہر ایک کی دو بیویاں ہوں گی، اسی سے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے اس بات پر استدلال کیا ہے کہ عورتیں جنت میں بہ نسبت مردوں کے زیادہ ہوں گی۔ (٦٩)

اس تعارض کے جواب میں حضرت علامہ انور شاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "لكل واحد منهم زوجتان" سے مراد "زوجتان من الحور العين" ہے (٧٠) جیسا کہ بخاری شریف ہی میں یہ قید دوسرے طریق میں موجود ہے۔ (٧١) لہذا حورِ عین کی کثرت سے یہ لازم نہیں آتا کہ جنت میں دنیوی عورتوں کی کثرت ہوگی۔

لیکن اس پر اشکال ہوتا ہے کہ طبرانی کی روایت میں ہے "إن أدنى أهل الجنة يُمسى على زوجتين من نساء الدنيا" (٧٢) اسی طرح ابن عساکر نے حضرت حاطب بن ابی بلتعہ رضی اللہ عنہ کی روایت نقل کی ہے "سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: يزوج المؤمن في الجنة ثنتين وسبعين زوجه. سبعين من نساء الآخرة، وثنتين من نساء الدنيا" (٧٣) اسی طرح حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے ابو یعلی کے حوالہ سے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث نقل کی ہے "فيدخل الرجل على ثنتين وسبعين زوجة مما ينشئ الله وزوجتين من ولد آدم" (٧٤) ان تمام احادیث میں تصریح ہے کہ "زوجتين" من نساء الدنیا ہوں گی نہ کہ من الحور العین، لہذا اشکال دوبارہ عود کر آیا کہ جب ہر شخص کی دو دو بیویاں ہوں گی تو پھر تو جنت میں کثرت عورتوں کی ہوگی، لہذا یہ کہنا کیسے درست ہوا کہ جہنم میں عورتوں کی تعداد زیادہ

---

(٦٨) صحیح بخاری (ج ١ ص ٤٦٠) كتاب بدء الخلق، باب ما جاء في صفة الجنة وأنها مخلوقة۔

(٦٩) چنانچہ صحیح مسلم میں محمد بن سیرین کی روایت ہے "إما تفاخروا وإما تذاكروا: الرجال في الجنة أكثر أم النساء، فقال أبو هريرة: أولم يقل أبو القاسم صلى الله عليه وسلم: إن أول زمرة تدخل الجنة على صورة القمر ليلة البدر، والتي تليها على أضوء كوكب دري في السماء لكل امرئ منهم زوجتان اثنتان، يرى مخ سوقهما من وراء اللحم، وما في الجنة عزب" دیکھیے (ج ٢ ص ٣٧٩) كتاب الجنة وصفة نعيمها وأهلها۔

(٧٠) فیض الباری (ج ٣ ص ٩) كتاب بدء الخلق، باب ما جاء في صفة الجنة وأنها مخلوقة۔

(٧١) صحیح بخاری (ج ١ ص ٤٦١) بدء الخلق، باب ما جاء في صفة الجنة...۔

(٧٢) دیکھیے مرقاۃ شرح مشکاۃ (ج ٣ ص ٣٢٠) باب صلاة الخسوف۔

(٧٣) دیکھیے درمنثور (ج ١ ص ٣٩)۔

(٧٤) دیکھیے فتح الباری (ج ٦ ص ٣٢٥) كتاب بدء الخلق، باب ما جاء في صفة الجنة وأنها مخلوقة۔

ہوگی ؟!

اس کا ایک جواب یہ دیاگیا ہے کہ حدیث میں جو "فاذا اکثر اھلھا النساء" یا "فرایت اکثر اھلھا النساء" کے الفاظ آئے ہیں یہ اس وقت کے مشاہدہ کے مطابق ہے، کہ اس وقت تک عورتوں کی تعداد ہی زیادہ تھی، اس حدیث میں تمام عورتوں کے بارے میں ذکر نہیں کیاگیا اور نہ ہی تمام زمانوں کے لحاظ سے کہاگیا ہے لہذا اس حدیث کا "لکل واحد منھم زوجتان" کے ساتھ کوئی تعارض نہیں ۔ (۷۵)

دوسرا جواب یہ ہے کہ "أکثر أھل النار" ہونا یہ ابتداءً ہوگا، سزا بھگتنے کے بعد جنت میں جائیں گی، اس طرح وہ "أکثر أھل الجنة" ہوجائیں گی ۔ (۷۶)

تیسرا جواب یہ ہے کہ عورتیں "أکثر أھل النار" بالقوۃ ہیں، لیکن اللہ تعالیٰ معاف فرمادیں گے اور وہ "أکثر أھل الجنة" ہو جائیں گی ۔ (۷۷)

چوتھا جواب یہ ہے کہ عورتوں کی تعداد چونکہ مردوں کی نسبت زیادہ ہوتی ہے، لہذا ان میں سے جو عورتیں جنت میں ہوں گی وہ جنتی مردوں سے زیادہ ہوں گی اور جو جہنم میں ہوں گی وہ جہنمی مردوں سے زیادہ ہوں گی ۔ (۷۸)

خلاصہ یہ کہ جہنم میں عورتوں کی اکثریت ہونے کی وجہ سے جنت میں ان کی اکثریت کی نفی لازم نہیں، لہذا حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کا "لکل واحد منھم زوجتان" سے یہ استدلال بالکل درست ہے کہ جنت میں عورتوں کی اکثریت ہوگی ۔

البتہ یہاں حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے استدلال پر ایک اور حدیث سے اشکال ہوتا ہے جس کے الفاظ ہیں "أن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال: إن أقل ساکنی الجنة النساء" (۷۹) اس حدیث میں عورتوں کے "أکثر أھل الجنة" کی صراحۃً نفی ہے، لہذا حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہما کا استدلال کیسے درست ہوا ؟

اس کا جواب یہ ہے کہ محقق علماء نے اس حدیث کو روایت بالمعنی قراردیا ہے اور کہا ہے کہ دراصل کسی راوی نے اس حدیث کو دیکھ کر جس میں عورتوں کو "أکثر أھل النار" کہاگیا ہے یہ استنباط

---

(۷۵) دیکھیے فیض الباری (ج۳ص۹) ۔

(۷۶) مرقاۃ المفاتیح (ج۳ص ۳۲۰) ۔

(۷۷) مرقاۃ المفاتیح (ج۳ص ۳۲۰) ۔

(۷۸) دیکھیے الأبواب والتراجم (ص۳۵) ۔

(۷۹) دیکھیے صحیح مسلم (ج۲ ص ۳۵۲) کتاب الذکر و الدعاء والتوبۃ والاستغفار، باب أکثر أھل الجنة الفقراء و أکثر أھل النار النساء ...۔

کرلیا کہ عورتیں "أقل ساکنی الجنة" ہوں گی۔ (۸۰) واللہ اعلم۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

ایک اشکال یہاں بخاری کی اس روایت پر ہوتا ہے جس میں "ولکل امریٔ زوجتان من الحور العین" آیا ہے، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جنت میں ہر آدمی کو صرف دو ہی حوریں ملیں گی، جب کہ دوسری روایات میں ہے کہ ستر سے زیادہ حوریں ملیں گی، بلکہ بعض روایات میں پانچ سو حوروں کا ذکر ہے، بعض روایات میں سو حوروں کا تذکرہ آیا ہے۔ (۱) لہذا اس تعارض کو کیسے دور کیا جائے گا؟

اس کا جواب یہ ہے کہ پانچ سو حوروں کا ذکر ابوالشیخ نے کتاب العظمة میں کیا ہے، جب کہ حافظ عراقی رحمة اللہ علیہ نے ان ہی سے سو حوروں کا تذکرہ نقل کیا ہے، اور یہی سو حوروں کا ذکر ابو نعیم نے بھی کیا ہے۔ (۲) حقیقت یہ ہے کہ یہ حدیثیں قوی نہیں ہیں، چنانچہ حافظ ابن القیم رحمة اللہ علیہ فرماتے ہیں "لیس فی الأحادیث الصحیحة زیادة علی زوجتین سوی مافی حدیث أبی موسی: إن فی الجنة لخیمة من لؤلؤة، لہ فیھا أھلون یطوف علیھم" (۳)۔

اور اگر ان حدیثوں کو درست مان لیا جائے تو یوں کہا جاسکتا ہے کہ "زوجتین" اقلِ مقدار ہیں، کم سے کم دو حوریں ملیں گی۔ (۴) یا "زوجتین" سے تثنیہ مراد نہیں بلکہ تکثیر و تعظیم مراد ہے جیسے "لبیک وسعدیک" میں تثنیہ مراد نہیں ہے۔ (۵)

اس کے علاوہ یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ دو حوریں تو بہت اعلیٰ درجہ کی اور مخصوص ہوں گی جیسے شہزادیاں ہوتی ہیں اور باقی عام حوریں ہوں گی، پھر ان حوروں میں جنتیوں کے اعتبار سے کمی بیشی ہوں گی، بعض جنتیوں کو ستر یا بہتر حوریں ملیں گی، بعض کو سو اور بعض کو پانچ سو حوریں عطا ہوں گی، "واللہ یضاعف لمن یشاء"۔ واللہ أعلم۔

---

(۸۰) دیکھیے فتح الباری (ج ۶ ص ۳۲۵)۔

(۱) روایات کے لیے دیکھیے درمنثور (ج ۱ ص ۳۹ و ۴۰)۔ وإتحاف السادة المتقین (ج ۱۰ ص ۵۴۵ ـ ۵۴۷) صفة الحور العین والولدان۔

(۲) دیکھیے إتحاف السادة المتقین (ج ۱۰ ص ۵۴۶)۔

(۳) دیکھیے فتح الباری (ج ۶ ص ۳۲۵) کتاب بدء الخلق، باب ماجاء فی صفة الجنة وأنھا مخلوقة۔

(۴) دیکھیے فتح الباری (ج ۶ ص ۳۲۵)۔

(۵) حوالۂ بالا۔

**یکفرن**

یعنی عورتیں ناشکری کرتی ہیں ۔

**قیل: أیکفرن باللہ؟**

یارسول اللہ! کیا اللہ کی ناشکری کرتی ہیں ؟ ۔

**قال: یکفرن العشیر**

آپ نے فرمایا کہ خاوند کی ناشکری کرتی ہیں اس سے معلوم ہوگیا کہ "کفر دون کفر" مراد ہے ، اور کفر کے مختلف درجات ہیں ۔

قاضی ابن عربی رحمۃ اللہ علیہ نے اس مقام پر ایک نکتہ لکھا ہے وہ فرماتے ہیں کہ یہاں کفرانِ عشیر کو ایک دقیق نکتہ کی وجہ سے ذکر فرمایا ہے وہ یہ کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے "لوأمرت أحداً أن یسجد لأحد لأمرت المرأۃ أن تسجد لزوجھا" (٦) گویا شوہر کے حق کو اللہ تعالیٰ کے حق کے ساتھ ملایا گیا ہے تو جس کا حق اتنا زبردست ہو کہ اس کو اللہ کے حق کے ساتھ ذکر کیا جائے ، پھر اس کے حق میں عورت کوتاہی کرے ! ایسی عورت سے کیا امید ہے کہ وہ اللہ کے حق میں کوتاہی نہیں کرے گی !! اس لیے شوہر کے حق میں کوتاہی کو "کفر" کے لفظ سے تعبیر کیا ہے ۔ (٧)

**ویکفرن الإحسان: لوأحسنت إلی إحداھن الدھر، ثم رأت منک شیئاقالت: ماأیت منک خیراً قط**

یعنی عورتیں احسان کی ناشکری کرتی ہیں اگر تم ان میں سے کسی کے ساتھ ساری عمر احسان کرتے رہو اور پھر ذرا سی ناگواری پیش آجائے تو کہنے لگتی ہیں کہ میں نے تمھارے پاس کبھی بھلائی دیکھی ہی نہیں ، مجھے اس گھر میں کیا ملا ہے ؟ جب سے آئی ہوں تب سے مصیبت ہی میں رہتی ہوں ! وغیرہ وغیرہ ۔

(٦) سنن ابن ماجہ کتاب النکاح، باب حق الزوج علی المرأۃ، رقم (١٨٥٢) ۔ نیز دیکھیے حدیث (١٨٥٣) اور سنن أبی داود، کتاب النکاح، باب حق الزوج علی المرأۃ، رقم (٢١٤٠) وسننِ دارمی، کتاب الصلاۃ، باب النھی أن یسجد لأحد، رقم (١٤٦٣) و (١٤٦٤) ومستدرک حاکم (ج ۴ ص ١٧٢) کتاب البر والصلۃ، باب حق الزوج علی الزوجۃ ۔

(٧) دیکھیے فتح الباری (ج ١ ص ٨٣) ۔

## مسئلۂ اختصار فی الحدیث

حدیثِ باب ایک طویل حدیث کا ٹکڑا ہے جس کو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الکسوف میں مفصلاً ذکر کیا ہے، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مؤلف رحمۃ اللہ علیہ اختصارِ حدیث کے جواز کے قائل ہیں۔ (۸) اس کو "خرم" کہتے ہیں۔

اس مسئلہ کے اندر اختلاف ہے کہ حدیث کا اختصار کرنا جائز ہے یا نہیں؟ علماء کے اس میں چار مذاہب ہیں :-

۱۔ ایک مسلک تو یہ ہے کہ مطلقاً جائز نہیں، کیونکہ یہ از بابِ روایت بالمعنی ہے، جن حضرات نے روایت بالمعنی کو ممنوع قرار دیا انھوں نے اختصار فی الحدیث کو بھی ممنوع قرار دے دیا۔

۲۔ دوسرا مسلک یہ ہے کہ مطلقاً جائز ہے، خواہ اسے روایت بالمعنیٰ قرار دیں یا نہ قرار دیں۔ البتہ یہ اطلاق اس بات کے ساتھ مقید ہے کہ محذوف حصہ کا مذکور حصہ کے ساتھ ایسا تعلق نہ ہو جس سے حذف کی وجہ سے معنی میں خلل پڑتا ہو، جیسے مستثنیٰ منہ کو ذکر کردیا جائے اور استثناء کو حذف کردیا جائے، اگر اس طرح کا خلل پیدا ہو تو بالاتفاق اختصار جائز نہیں ہے۔

۳۔ اگر وہ روایت ایک دفعہ مکمل روایت کردی گئی ہو، خواہ اختصار کرنے والے راوی ہی نے مکمل روایت کی ہو یا کسی اور نے۔ پھر تو اس روایت میں اختصار جائز ہے ورنہ جائز نہیں۔

۴۔ چوتھا قول یہ ہے کہ اگر حدیث کے ماقبل اور مالحق کے درمیان ایسا تعلق ہو کہ اختصار کردینے کی صورت میں معنیٰ مختل ہوجاتے ہیں تو اختصار کرنا جائز نہیں، ورنہ عالم شخص کے لیے جو مدارجِ کلام سے واقف ہو اختصار کرنا جائز ہے۔

ان میں سے یہ آخری یعنی چوتھا قول جمہور کا مسلک ہے۔ (۹)

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے کہ امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ مطلقاً جواز کے قائل ہیں۔ (۱۰)

امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ کی طرف اس قول کی نسبت وہم ہے، بلکہ وہ جمہور کے مسلک کے مطابق عارف و عالم کے لیے جواز کے قائل ہیں، اسی کی طرف انھوں نے اشارہ کیا ہے "أو أن نفصل ذلک

---

(۸) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۸۴)۔

(۹) دیکھیے مقدمۂ فتح الملہم (ص۸۳) فروع: لہا تعلق بالروایۃ بالمعنی۔

(۱۰) دیکھیے شرح نووی علیٰ صحیح مسلم (ج۱ ص۳)۔

المعنى من جملة الحديث على اختصاره إذا أمكن" (۱۱) اس میں امکان کی جو قید لگائی گئی ہے وہ اسی کی طرف اشارہ کرنے کے لیے ہے ۔ واللہ اعلم ۔

۲۰ – باب : اَلْمَعَاصِي مِنْ أَمْرِ اَلْجَاهِلِيَّةِ ، وَلَا يُكَفَّرُ صَاحِبُهَا بِارْتِكَابِهَا إِلَّا بِالشِّرْكِ .
لِقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ : (إِنَّكَ امْرُؤٌ فِيكَ جَاهِلِيَّةٌ) وَقَوْلِ اللّٰهِ تَعَالَى : «إِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ» /النساء : ۴۸/ .

## جاہلیت

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ جاہلیت کی تشریح کرتے ہوئے فرماتے ہیں "والمراد بالجاهلية ماكان فى الفترة قبل الإسلام" (۱۲) ۔

لیکن اس پر اشکال ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کیا ہے وہ فرماتے ہیں : " سمعت أبى يقول فى الجاهلية: اسقنا كأساً دهاقاً" (۱۳) اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما ہجرت سے تین سال قبل بعثتِ محمدیہ کے کوئی دس سال بعد پیدا ہوئے ہیں ۔

اسی طرح امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے عمرو بن میمون سے نقل کیا ہے "رأيت فى الجاهلية قِرْدةً اجتمع عليها قِرَدة، قد زنت، فرجموها فرجمتُها معهم" (۱۴) اور عمرو بن میمون تابعی ہیں ۔ (۱۵)

اسی طرح امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے مقدمۂ صحیح مسلم میں لکھا ہے "وهذا أبو عثمان النهدى، وأبو رافع الصائغ، وهما ممن أدرك الجاهلية ..." (۱۶) ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے جزم کے ساتھ یہ بیان کیا ہے کہ جاہلیت سے ہر جگہ ماقبل البعثۃ کا زمانہ مراد ہے ۔ حافظ فرماتے ہیں کہ اس تعمیم میں نظر ہے، کیونکہ پیچھے جو اقوال ہم نقل کرچکے ہیں ان میں ایک حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ہے اور وہ بعثت

(۱۱) مقدمة صحيح مسلم (ج ۱ ص ۳) ۔

(۱۲) دیکھیے شرح نووى على صحيح مسلم (ج ۱ ص ۷۰) كتاب الإيمان، باب تحريم ضرب الخدود وشق الجيوب والدعاء بدعوى الجاهلية ۔ نیز دیکھیے تهذيب الأسماء واللغات (ج ۳ ص ۵۷) مادة (جهل)

(۱۳) صحيح بخارى (ج ۱ ص ۵۴۱) كتاب بنيان الكعبة، باب أيام الجاهلية ۔

(۱۴) صحيح بخارى (ج ۱ ص ۵۴۳) بنيان الكعبة، باب القسامة فى الجاهلية ۔

(۱۵) دیکھیے تهذيب الكمال (ج ۲۲ ص ۲۶۱ ۔ ۲۶۷) ۔

(۱۶) مقدمة صحيح مسلم (ج ۱ ص ۲۳) ۔

کے بعد پیدا ہوئے ہیں ، اسی طرح عمرو بن میمون ، ابوعثمان نہدی اور ابورافع تابعین میں سے ہیں ۔ لہذا یہ جزم درست نہیں کہ جاہلیت کا اطلاق صرف ماقبل البعثۃ کی مدت پر ہی ہوتا ہے ۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ " جاہلیت " کا اطلاق کئی زمانوں پر ہوتا ہے :۔

۱۔ ایک اطلاق اس مدت پر ہوتا ہے جو مابین المولد النبوی والمبعث ہے ، چنانچہ "باب أیام الجاهلیة" سے یہی مراد ہے ۔

۲۔ ایک اطلاق وہی ہے جس پر امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے جزم کیا ہے ، یعنی مقابل البعثۃ کے زمانے کو جاہلیت کہتے ہیں ۔

۳۔ کبھی اس کا اطلاق ماقبلِ فتحِ مکہ پر ہوتا ہے ۔

۴۔ کبھی جاہلیت سے خود مبتلیٰ بہ کے اسلام سے پہلے کا زمانہ مراد لیاجاتا ہے ، یعنی آدمی جب تک مسلمان نہ ہو جاہلیت کے دور میں ہے اور جب مسلمان ہوجائے تو اس سے دور ہوگیا ۔ (۱۷) واللہ اعلم ۔

اب اس کے بعد سمجھئے کہ یہاں " امرِ جاہلیت " سے مراد جاہلیت یعنی کفر کے زمانے کی چیزیں ہیں ، ان کو " جاہلیۃ " اس لیے کہتے ہیں کہ وہ لوگ جہالت کے اندھیرے میں ہوتے ہیں ان کے پاس علومِ نبوت کی کرن نہیں ہوتی ، اصل علم تو وہی ہے جو اللہ اور اللہ کے رسولوں سے حاصل ہو اور جو اس کے خلاف ہو وہ سراسر جہالت ہے ۔

## مقصودِ ترجمۃ الباب

اس ترجمۃ الباب سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ بتلایا ہے کہ جس چیز کو ہم نے ترجمۂ سابقہ میں "کفر دون کفر" سے تعبیر کیا ہے جو کفرِ حقیقی سے نیچے کا مرتبہ ہے ، یہ سب معاصی ہیں اور جاہلیت

---

(۱۷) دیکھیے فتح الباری (ج ۷ص ۱۴۹) کتاب مناقب الأنصار ،باب أیام الجاهلیة ۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ کی یہ تحقیق اپنی جگہ وقیع ہے ، لیکن مذکورہ واقعات و نصوص سے حافظ رحمۃ اللہ علیہ کا اپنے مدعا پر استدلال قابلِ نظر ہے ، کیونکہ جہاں تک عمرو بن میمون کے قول کا تعلق ہے سو وہ بعثت سے قبل کا واقعہ ہے ، کیونکہ ان کی اپنی تصریح ہے "والله لقد رأیت الرجم قبل أن یبعث الله محمداً صلی الله علیه وسلم" ( دیکھیے تہذیب الکمال ج ۲۲ص ۲۶۶) ۔ اسی طرح ابو عثمان نہدی مخضرمین میں سے ہیں ۹۵ھ میں ان کی وفات ہوئی اور ایک سو تیس سال یا اس سے زائد عمر پائی ، ہجرت کے موقعہ پر ان کی عمر پینتیس سال تھی اور بعثت کے وقت ان کی عمر بائیس سال تھی (دیکھیے تہذیب الکمال ج ۱۷ص ۴۲۷ و ۴۲۹) ۔ ابو رافع صائغ کے بارے میں اگرچہ صراحۃً یہ بات نہیں ملتی کہ ان کی ولادت کب ہوئی اور وفات کے وقت ان کی عمر کیا تھی ؟ لیکن ائمۂ حدیث نے تصریح کی ہے کہ انھوں نے جاہلیت کا زمانہ پایا ہے ، اور اس میں ماقبل البعثۃ کا زمانہ مراد ہونے کا احتمال موجود ہے ۔ واللہ اعلم ۔

کے امور میں سے ہیں لیکن "لایکفر صاحبھا بارتکابھا إلا بالشرک" کوئی آدمی ان کے ارتکاب سے کافر نہیں ہوگا، اس لیے کہ معاصی کے ارتکاب سے کفر کا سوال پیدا نہیں ہوتا، اللہ جل شانہ فرماتے ہیں "إِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُّشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَاءُ" (۱۸) مادون الشرک کو اللہ تعالیٰ نے تحت المشیئۃ رکھا ہے کہ اللہ تعالیٰ اگر چاہیں گے تو اس کی مغفرت کردیں گے، معاصی سب مادون الشرک میں داخل ہیں جب کہ کفر و شرک کے لیے بخشش کی گنجائش نہیں۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔

## حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ کی رائے

حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس باب میں دو ترجمے ہیں ایک "المعاصی من أمر الجاھلیۃ" اور دوسرا "ولا یکفر صاحبھا بارتکابھا إلا بالشرک" اس مقام پر مقصود ترجمۂ اولیٰ ہے، دوسرے ترجمہ کو دفعِ دخلِ مقدر کے لیے لایا گیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جس طرح ابوابِ سابقہ سے معلوم ہوا کہ اعمالِ خیر امورِ ایمانیہ ہیں اور ایمان میں داخل ہیں اسی طرح معاصی امرِ جاہلیت ہیں، یعنی امورِ شرکیہ میں شمار ہوتے ہیں، ابوابِ سابقہ سے اعمالِ خیر کی ضرورت اور حاجت ثابت ہوتی تھی اب اس باب سے معاصی کی قباحت اور مضرت ثابت ہوگئی، اور اس سے مرجئہ پر رد ہوگیا۔ مگر چونکہ اندیشہ ہے کہ اس ترجمہ سے خوارج یا معتزلہ فائدہ اٹھائیں گے اس لیے مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے اس کے بعد "ولا یکفر صاحبھا بارتکابھا..." بطورِ دفعِ دخل فرماکر ان کا دروازہ بند کردیا کہ خوارج کی طرح ارتکابِ معصیت سے اس کے کافر ہونے کا حکم نہیں لگایا جائے گا، یا معتزلہ کی طرح اس مرتکب کو خارج از ایمان قرار نہیں دیا جائے گا۔

پھر "لقول النبی صلی اللہ علیہ وسلم: إنک امرؤ فیک جاھلیۃ" ترجمۂ اولیٰ کے ساتھ متعلق ہے اور "قول اللہ..." دوسرے ترجمہ کی دلیل ہے، اس کے بعد حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کی حدیث ذکر کی جو واضح طور پر اصل ترجمہ کے ساتھ مربوط اور مطابق نظر آتی ہے، پھر جب یہ خیال کرتے ہیں کہ اس واقعہ سے حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کے کمالِ ایمانی میں کسی کو بھی شک کرنے کی گنجائش نہیں، خود حضور پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو تجدیدِ ایمان کا حکم نہیں دیا اور نہ ہی ان کو کسی نے ضعیف الایمان قرار دیا، حالانکہ معصیت کا ارتکاب ہوا تھا، لہذا معلوم ہوگیا کہ خوارج اور معتزلہ کا بربنائے ارتکابِ معصیت مرتکب کو خارج از ایمان قرار دینا کسی طرح درست نہیں۔ اس طرح حدیثِ ابو ذر کی دوسرے جزء کے ساتھ بھی مطابقت ہوجاتی ہے۔ گویا اس باب سے مرجئہ، خوارج اور معتزلہ سب کا بطلان ہوگیا۔

---

(۱۸) النساء/۴۸ و ۱۱۶۔

پھر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "بارتکابھا" کہہ کر اعتقاد کی صورت نکال دی، اس لیے کہ اگر کوئی معاصی کا اعتقاد کرے تو وہ اعتقادِ معصیت یعنی اس کے صحیح سمجھنے کی وجہ سے کافر ہوجائے گا، لیکن یہ ان ہی معاصی کا حکم ہے جن کا معصیت ہونا نصِّ صریح اور قطعیت کے ساتھ ثابت ہو، اور جس کے معصیت ہونے میں اختلاف ہوجائے وہ اس میں داخل نہیں۔

## ایک اشکال اور اس کا ازالہ

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "ولایکفر صاحبھا بارتکابھا إلا بالشرک" والے ترجمہ پر بطور دلیل "إِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ" (۱۹) کو پیش کیا ہے، اس پر ایک اعتراض ہوتا ہے کہ آیت میں یہ بتایا گیا ہے کہ شرک کی بخشش نہیں ہے، اس کے علاوہ دوسرے معاصی کی بخشش ہوسکتی ہے جو شرک سے کمتر ہوں، سوال یہ ہے کہ بخشش جس طرح مشرک کی نہیں ہوگی اسی طرح کافر کی بھی نہیں ہوگی، شرک اور کفر ایک نہیں ہیں، ایسا ہوسکتا ہے کہ کوئی کافر ہو اور مشرک نہ ہو، مثلاً یہ کہ کوئی اللہ تعالیٰ ہی کو نہیں مانتا، وہ شریک کیا مانے گا؟ ظاہر ہے کہ یہ کافر تو ہے مشرک نہیں ہے، جب کہ بخشش اس کی بھی نہیں ہوگی، پھر "لَا يَغْفِرُ أَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ" کے ساتھ "لا یغفر أن یکفر بہ" کیوں نہیں فرمایا؟

اس کا ایک جواب یہ ہے کہ اس مقام پر تو شرک کے غیر مغفور ہونے کا ذکر ہے، جہاں تک کفر کے غیر مغفور ہونے کا تعلق ہے سو اس کی دلیلیں دوسری آیات ہیں، ایک ہی آیت سے سارے مسائل کا ثابت ہونا ضروری نہیں۔ (۲۰)

دوسرا جواب یہ دیا گیا ہے کہ یہاں "مادون الشرک" کو معاف کرنے کا امکان مذکور ہے اور "دون" کو بمعنی "ادنی" اور "کمتر" کے لیا جائے تو مطلب یہ ہوگا کہ شرک سے کم جتنے گناہ ہیں وہ مغفور ہوسکتے ہیں اور کفر کی بعض صورتیں تو شرک ہی ہیں، جیسے عبادتِ اصنام، سجود لغیر اللہ وغیرہ۔ وہ تو آیت میں داخل ہیں اور جو صورتیں شرک نہیں ہیں وہ چونکہ شرک سے بڑھ کر ہیں اس لیے ان کا غیر مغفور ہونا بدلالۃ النص ثابت ہوگیا کہ جب شرک معاف نہیں ہوگا تو جو اس سے بڑھ کر جرم ہو وہ کیوں معاف ہوگا؟ (۲۱)

تیسرا جواب یہ ہے کہ شرک کے دو معنی ہیں ایک تو اس کے معنی حقیقی ہیں، دوسرے معنی

---

(۱۹) النساء/۴۸ و ۱۱۶۔

(۲۰) بیان القرآن (ج۱ ص۱۲۲)۔

(۲۱) بیان القرآن (ج۱ ص۱۲۲)۔

مطلق کفر کے ہیں جو شرک اور کفر دونوں کو شامل ہیں، روح المعانی میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اسی احتمالِ ثالث کو نقل کیا گیا ہے۔ (۲۲)

چوتھا اور اصل جواب یہ ہے کہ شرک اور کفر میں اگرچہ عموم خصوص مطلق کی نسبت ہے لیکن مصداق کے اعتبار سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں ان کے اندر فرق نہیں تھا، جو مشرک تھا وہ کافر تھا اور جو کافر تھا وہ مشرک تھا، مصداق میں اتحاد کی وجہ سے یہاں کفر کو علیحدہ ذکر نہیں کیا۔

تفصیل اس کی یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں کفار یا تو عام مشرکین تھے یا مجوس تھے یا یہود اور نصاریٰ۔ ان میں سے یہود و نصاریٰ کے بارے میں اشکال ہوسکتا ہے کہ ان کو مشرک کیسے کہا گیا؟

سو سمجھ لیجیے کہ نصاریٰ اگرچہ ان کا دعویٰ توحید کا تھا لیکن قرآن کریم نے ان کے شرک کو پیش کیا ہے فرمایا "لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ ثَالِثُ ثَلٰثَةٍ" (۲۳) وہ حقیقۃً تثلیث کے ماننے والے ہیں جس کو بطورِ کذب و زُور توحید ثابت کرنے کی ناکام کوشش کرتے ہیں۔

اسی طرح یہود کے بارے میں قرآن کریم نے صاف صاف فرمایا ہے "وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ ابْنُ اللّٰهِ" (۲۴) یہود کافر بھی تھے کیونکہ وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت سے انکار کرتے تھے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت سے انکار کرنے والا بداہۃً کافر ہے، لیکن ساتھ ساتھ مشرک بھی تھے، حضرت عزیر علیہ السلام کو وہ اللہ کا بیٹا مانتے تھے۔

آج کل یہودی کہتے ہیں کہ ہم تو حضرت عزیر کو اللہ کا بیٹا نہیں مانتے، لیکن ان کے نہ ماننے سے یہ کہاں لازم آتا ہے کہ نزولِ قرآن کے وقت جو یہود تھے وہ بھی عزیر علیہ السلام کو اللہ کا بیٹا ماننے والے نہیں تھے، یقیناً وہاں ایسے یہود موجود تھے جو حضرت عزیر کو اللہ کا بیٹا مانتے تھے، ورنہ جس خُردہ گیری کے ساتھ اسلام کے اوپر ان یہود و نصاریٰ نے اعتراضات کئے ہیں اس کو پیش نظر رکھ کر یہ بات عقل میں نہیں آتی کہ قرآن کریم نے کوئی غلط دعویٰ کیا ہو اور انھوں نے اس پر اعتراض نہ کیا ہو۔ (۲۵)

بہرحال ثابت ہوا کہ اس زمانے کے یہود اور نصاریٰ جیسے کافر تھے ایسے ہی مشرک بھی تھے۔

---

(۲۲) حوالۂ بالا۔

(۲۳) المائدۃ/۷۳۔

(۲۴) التوبۃ/۳۰۔

(۲۵) تفصیل کے لیے دیکھیے فضل الباری (ج ۱ ص ۴۲۴۔۴۲۸)۔

حاصل یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں چونکہ مصداق کے اعتبار سے کفرو شرک میں اتحاد تھا اس لیے قرآن کریم نے صرف شرک کا ذکر کیا، وہاں کفر کو ذکر کرنے کی ضرورت نہیں سمجھی۔

## ۲۱ - باب : «وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا» /الحجرات : ۹/ فَسَمَّاهُمُ الْمُؤْمِنِينَ

یہ آیت ہمارے نسخوں میں تو "باب المعاصی من أمر الجاهلية" کے تحت درج کی گئی ہے، ابوذر کی روایتوں میں اسی طرح ہے، جب کہ ابو محمد اصیلی نے اپنی روایت میں اس کو مستقل ترجمہ کے ذیل میں ذکر کیا ہے اور اس کے بعد حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث ذکر کی ہے (۲۶) اگر اس کو مستقل ترجمہ کہا جائے تو یہ ترجمۂ سابقہ کا تکملہ ہوگا۔

بہرحال مصنف نے اولاً یہ بیان فرمایا تھا کہ معاصی کے ارتکاب سے کافر نہیں ہوگا، ہاں شرک کے ارتکاب سے کافر ہوگا، اب اسی کو مدلل فرماتے ہیں کہ دیکھو اللہ پاک نے ارشاد فرمایا "وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا" (۲۷) اگر مؤمنین کی دو جماعتوں میں جنگ وجدال، قتل وقتال ہو جائے تو ان میں صلح کرادو، دو جماعتیں جو ایک دوسرے پر تلوار چلا رہی ہیں ان کو اللہ پاک مؤمن کہہ رہے ہیں حالانکہ قتالِ مؤمن کفر ہے، حدیث میں ہے "سِباب المسلم فسوق وقتاله كفر" (۲۸) معلوم ہوا کہ مومن معاصی کی وجہ سے کافر نہیں ہوتا، اسی کو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "فسمّاهم المؤمنين" اللہ تعالیٰ نے ان کو یعنی طائفتینِ متقاتلتین کو مؤمن کہا ہے، اس سے معلوم ہوا کہ جو آدمی معصیت کا ارتکاب کرتا ہے اور اس کے دل میں تصدیق اور زبان پر اقرار ہو تو ایسے شخص کو علی الاطلاق مؤمن کہہ سکتے ہیں، یہی حنفیہ اور متکلمین کی رائے ہے۔ (۲۹) لیکن عام طور پر سلف کہتے ہیں کہ ایسے شخص کو مطلق مومن تو کہہ سکتے ہیں یعنی مؤمن ہے لیکن مؤمنِ مطلق نہیں کہہ سکتے۔ ایسا شخص مؤمن تو ہے لیکن اس پر بلاقید مؤمن کا اطلاق درست نہیں، بلکہ قید کے ساتھ اس کو مؤمن ناقص الایمان کہا جائے گا۔ (۳۰)

---

(۲۶) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۸۵)۔

(۲۷) الحجرات/۹۔

(۲۸) صحیح بخاری، کتاب الإیمان، باب خوف المؤمن من أن یحبط عمله وهو لا یشعر، رقم (۴۸)۔

(۲۹) دیکھیے شرح الفقہ الاکبر (ص ۱۰۲ و ۱۰۳) مطبوعہ دار الکتب العلمیۃ بیروت ۱۴۰۴ھ - ۱۹۸۴ء۔

(۳۰) دیکھیے مجموع فتاوی شیخ الإسلام أحمد بن تیمیة (ج۳ص۱۵۱)۔

جہاں تک مصنف کا علی الاطلاق "فسمّاهم المؤمنين" کہنا ہے سو ہو سکتا ہے اس کو فریقِ اول کے لیے مؤید سمجھا جائے اس لیے کہ مصنف نے صرف "المؤمنين" ذکر کیا ہے، لیکن سلف یہ کہہ سکتے ہیں کہ مصنف کے سارے ابواب جو پوری کتاب میں انھوں نے پھیلائے ہیں اس بات پر دلالت کرتے ہیں کہ معصیت کا مرتکب ہے تو مؤمن، لیکن مؤمنِ کامل نہیں، بلکہ ناقص الایمان ہے، اس لیے کہ ایمان میں کمال تو اعمال کے راستے سے آتا ہے، لہذا حقیقی اور مطلق مومن تو وہی ہے جس کے پاس تصدیق و اقرار کے ساتھ اعمال بھی ہوں اور جس کے ساتھ اعمال نہیں وہ مطلق مؤمن نہیں ہے بلکہ مؤمن ناقص الایمان ہے۔ واللہ أعلم بحقیقة الأمر۔

٣١ : حدّثنا عَبْدُ ٱلرَّحْمٰنِ بْنُ ٱلْمُبَارَكِ : حدّثنا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ : حدّثنا أَيُّوبُ وَيُونُسُ ، عَنِ ٱلْحَسَنِ ، عَنِ ٱلْأَحْنَفِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ : ذَهَبْتُ لِأَنْصُرَ هٰذَا ٱلرَّجُلَ ، فَلَقِيَنِي أَبُو بَكْرَةَ فَقَالَ : أَيْنَ تُرِيدُ ؟ قُلْتُ : أَنْصُرُ هٰذَا ٱلرَّجُلَ ، قَالَ : ٱرْجِعْ ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ ٱللّٰهِ ﷺ يَقُولُ : (إِذَا ٱلْتَقَى ٱلْمُسْلِمَانِ بِسَيْفَيْهِمَا فَٱلْقَاتِلُ وَٱلْمَقْتُولُ فِي ٱلنَّارِ) . فَقُلْتُ يَا رَسُولَ ٱللّٰهِ هٰذَا ٱلْقَاتِلُ : فَمَا بَالُ ٱلْمَقْتُولِ ؟. قَالَ : (إِنَّهُ كَانَ حَرِيصاً عَلَى قَتْلِ صَاحِبِهِ) . [٦٤٨١ ، ٦٦٧٢]

## تراجم رجال

### حدثنا عبدالرحمٰن بن المبارک:

یہ ابوبکر عبدالرحمٰن بن المبارک بن عبداللہ عَیْشی طُفاوی ہیں، اسماعیل بن عُلَیَّہ، حماد بن زید اور یحیی القطّان رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے روایتِ حدیث کرتے ہیں، ان سے روایت کرنے والوں میں امام بخاری، امام ابوداؤد اور دیگر حضراتِ محدثینِ اَعلام ہیں۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ ان کے بارے میں فرماتے ہیں کہ یہ ثقہ ہیں۔

امام ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے۔

۲۲۸ھ یا ۲۲۹ھ میں ان کی وفات ہوئی۔ (۳۱) رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً۔

---

(۳۱) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۱۷ص ۳۸۲۔ ۳۸۳) و خلاصۃ تذہیب تہذیب الکمال للخزرجی (ص ۲۲۳) و تقریب التہذیب (ص ۳۴۹) رقم الترجمۃ (۳۹۹۶) و عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۱۰)۔

## ثنا حماد بن زید

یہ حماد بن زید بن درہم اَزدی بصری ہیں ، ان کی کنیت ابو اسماعیل ہے ، ان کے دادا سجستان سے قید ہوکر آئے تھے ۔

۹۸ھ میں پیدا ہوئے ، ایوب سختیانی ، ثابت بُنانی ، عمرو بن دینار ، یحیی القطان اور ابن سیرین رحمہم اللہ تعالیٰ کے علاوہ دوسرے بہت سے محدثین سے حدیث کا علم حاصل کیا ، ان سے روایت کرنے والوں میں سفیان ثوری ، سفیان بن عیینہ ، عبداللہ بن المبارک ، یحیی القطان اور امام وکیع رحمہم اللہ وغیرہ ہیں ۔

امام عبدالرحمٰن بن مہدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "الأئمة فی الحديث أربعة: الأوزاعی، ومالك بن أنس، وسفيان الثوری، وحماد بن زيد" ۔

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "حماد بن زيد أحب إلينا من عبدالوارث، حماد بن زيد من أئمة المسلمين من أهل الدين والإسلام، وهو أحب إلى من حماد بن سلمة" ۔

امام یحییٰ بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "حماد بن زيد فی أيوب أكبر من كل من روى عن أيوب" ۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "حماد بن زيد بن درهم، ويكنى أبا إسماعيل، وكان عثمانيا، وكان ثقة ثبتاً حجة كثير الحديث" ۔

امام حماد بن زید رحمۃ اللہ علیہ کو بعض حضرات نے ضریر لکھا ہے کہ شروع ہی سے وہ نابینا تھے ، چنانچہ وہ تمام حدیثیں حفظ ہی سناتے تھے ، البتہ بعض حضرات نے یہ لکھا ہے کہ آخر عمر میں نابینا ہوگئے تھے ۔

حماد بن زید رحمۃ اللہ علیہ بیس سال تک ایوب سختیانی رحمۃ اللہ علیہ کے ساتھ رہے اور ان سے اخذِ فیض کرتے رہے ۔

خالد بن خداش رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "كان حماد بن زيد من عقلاء الناس وذوی الألباب" ۔

حضرت حماد بن زید رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لئن قلتُ: إن عليا أفضل من عثمان لقد قلتُ: إن أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم قد خانوا" ۔

جمعہ کے دن دس رمضان ۱۷۹ھ میں آپ کی وفات ہوئی ۔ (۳۲) رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعة ۔

---

(۳۲) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۷ص ۲۳۹ ۔ ۲۵۲) وعمدۃ القاری (ج۱ص ۲۱۰) وتقریب التہذیب (ص۱۷۸) رقم (۱۴۹۸) وخلاصۃ التذہیب للخزرجی (ص۹۲)۔

ثنا أیوب

یہ ایوب بن ابی تمیمہ کیسان سختیانی بصری ہیں ،ان کے حالات پیچھے "کتاب الإیمان"، "باب حلاوۃ الإیمان" کے تحت گذر چکے ہیں ۔

ویونس

یہ ابوعبید یونس بن عبید بن دینار عبدی بصری ہیں حضرت حسن بصری ، محمد بن سیرین اور عطاء رحمہم اللہ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں اور ان سے ھُشیم ، شعبہ ، یزید بن زُریع وغیرہ محدِّثین روایتِ حدیث کرتے ہیں ۔

ھشام بن حسان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مارأیت أحداً یطلب العلم یرید بہ وجہ اللہ تعالیٰ إلایونس بن عبید"۔

امام احمد ،ابو حاتم اور دوسرے علماء نے ان کی توثیق کی ہے ، حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ ثبت فاضل ورع"۔

۱۳۹ھ یا ۱۴۰ھ میں آپ کی وفات ہوئی ۔ (۴۳) رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃ واسعۃ۔

عن الحسن

یہ مشہور تابعی حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ ہیں ۔ ان کا نسب نامہ یوں ہے: ابوسعید الحسن بن ابی الحسن یسار بصری ۔

آپ کے والد یسار حضرت زید بن ثابت ، یا جابر بن عبداللہ یا جمیل بن قُطبہ یا ابوالیُسر کے مولیٰ تھے ، آپ کی والدہ کا نام خیرہ ہے ،وہ ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی آزاد کردہ باندی تھیں ۔ (۴۴)

حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ جب پیدا ہوئے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی خلافت کے دو سال باقی تھے ، شیر خوارگی کے زمانہ میں بسااوقات ایسا ہوتا تھا کہ ان کی والدہ کسی کام سے باہر گئی ہوتی ہیں اور یہ

---

(۴۳) ان کے تفصیلی حالات و واقعات کے لیے دیکھیے تہذیب الکمال (ج۳۲ص ۵۱۷ ۔ ۵۳۳) وعمدۃ القاری (ج۱ص ۲۱۰) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۴۴۱) وتقریب التہذیب (ص ۶۱۳) رقم (۷۹۰۹)۔

(۴۴) تہذیب الکمال (ج۶ص ۹۵ ۔ ۹۷) وطبقات ابن سعد (ج۷ص ۱۵۶ و ۱۵۷)۔

روتے ہیں تو ام المومنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا ان کو بہلانے کے لیے ان کے منہ میں چھاتی دے دیتی تھیں، چنانچہ کہتے ہیں کہ اس میں سے دودھ نکلتا تھا اور وہ پیتے تھے، حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کی حکمت و فصاحت کی یہی وجہ بتائی جاتی ہے۔ (۳۵)

حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ہم نے خراسان میں جہاد کیا، ہمارے ساتھ اس موقعہ پر تین سو اصحابِ رسول تھے، انھوں نے حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت انس، حضرت قیس بن عاصم رضی اللہ عنہم وغیرہ صحابۂ کرام سے حدیثیں سنیں۔ (۳۶)

ھشام بن حسان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ نے ایک سو تیس صحابۂ کرام کی زیارت کی ہے۔ (۳۷)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کسی مسئلہ کے بارے میں پوچھا گیا تو فرمایا "سَلوا مَوْلانا الحسن" لوگوں نے کہا کہ "یا أباحمزة، نسألك، تقول: سلوا الحسن مولانا؟" یعنی ہم آپ سے پوچھ رہے ہیں اور آپ حسن بصری سے پوچھنے کو کہہ رہے ہیں! حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا، "سلوا مولانا الحسن، فإنہ سمع وسمعنا، فحفظ ونسینا" (۳۸)۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان الحسن رحمہ اللہ جامعاً، عالما، رفیعاً، فقیھا، ثقة، حجة، مامونا، ناسکا، کثیر العلم، فصیحاً، جمیلاً، وسیما" (۳۹)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة فقیہ فاضل مشھور" (۴۰)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "سید التابعین فی زمانہ بالبصرة، کان ثقة فی نفسہ، حجة، رأسا فی العلم والعمل، عظیم القدر، وقد بَدَتْ منہ ھفوة فی القدر، لم یقصدھا لِذاتھا، فتکلموا فیہ، فما التفت إلی کلامھم لأنہ لما حوقق علیہ تبرأ منھا ... نعم، کان الحسن کثیر التدلیس، فإذا قال فی حدیث: عن فلان، ضعف لحاجة (۴۱) ولا سیما عمن قیل إنہ لم یسمع منھم، کأبی ھریرة ونحوہ، فعدّوا ما کان لہ عن أبی ھریرة فی جملة المنقطع"۔ واللہ أعلم (۴۲)

---

(۳۵) حوالۂ بالا۔

(۳۶) تہذیب الکمال (ج۶ص ۱۲۴)۔

(۳۷) عمدۃ القاری (ج۱ص ۲۱۰)۔

(۳۸) تہذیب الکمال (ج۶ص ۱۰۴)۔

(۳۹) طبقات ابن سعد (ج۷ص ۱۵۷)۔

(۴۰) تقریب التہذیب (ص ۱۶۰) رقم (۱۲۲۷)۔

(۴۱) کذا فی میزان الاعتدال (ج۱ص ۵۲۷) وقال محققہ: "ھذا فی ھ، وفی س، خ: غیر مقروءة" قلت: ولعل الکلمة "ضعف احتجاجہ" کما فی ھامش خلاصة الخزرجی (ص ۷۷) نقلاً عن المیزان۔ (۴۲) میزان الاعتدال (ج۱ص ۵۲۷)۔

یعنی حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ بصرہ میں اپنے زمانہ کے سید التابعین تھے، فی نفسہ ثقہ، حجت اور علم و عمل کے اعتبار سے بہت اعلیٰ درجہ پر اور زبردست بلند مرتبہ تھے، تقدیر سے متعلق ان سے بلاقصد ایک لغزش صادر ہوگئی تھی اس لیے کچھ حضرات نے ان کے بارے میں کلام کیا ہے، جس کا اعتبار نہیں، کیونکہ ان سے اس بات کی تحقیق کی گئی تو انھوں نے صاف طور پر براءت کا اظہار کردیا تھا، البتہ یہ بات ہے کہ حضرت حسن بصری بہت زیادہ تدلیس کیا کرتے تھے، چنانچہ جب وہ کسی حدیث میں "عن فلان" کہتے ہیں تو اس سے استدلال کمزور پڑجاتا ہے، خصوصاً جب عنعنہ ایسے حضرات سے ہو جن کے بارے میں ائمۂ محدثین نے تصریح کی ہے کہ ان سے ان کی ملاقات نہیں ہوئی۔ جیسے حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ وغیرہ ہیں، چنانچہ ان کی وہ روایات جو "عن أبی هريرة" کے عنوان سے مروی ہیں وہ منقطعات میں شمار ہیں۔

محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان ماأسند من حديثه وروى عمن سمع منه: فحسن حجة، وماأرسل من الحديث فليس بحجة" (۴۳)۔

امام علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ومرسلات الحسن البصري التي رواها عنه الثقات صحاح، ماأقل مايسقط منها" (۴۴) یعنی حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کی مراسیل جو ثقات سے مروی ہیں وہ سب صحیح ہیں، بہت کم ان میں ایسی حدیثیں ہیں جو ساقط اور ناقابلِ احتجاج ہوتی ہیں۔

امام ابوزرعہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كل شيء قال الحسن: "قال رسول الله صلى الله عليه وسلم" وجدت له أصلاً ثابتاً، ماخلا أربعة أحاديث" (۴۵)۔

ایک مرتبہ انھوں نے حدیث سناتے ہوئے فرمایا "قال رسول الله صلى الله عليه وسلم" ہیثم بن عبید نے عرض کیا "فلو كنت تسنده إلى من حدثك" کہ اگر آپ اس شخص کا ذکر بھی کردیتے جس نے آپ کو حدیث سنائی ہے اچھا ہوتا، حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا "أيها الرجل، ماكَذَبْنا ولا كُذِبْنا، ولقد غزونا غزوة إلى خراسان، ومعنا فيها ثلاث مئة من أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم..." (۴۶)

یونس بن عبید رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ سے پوچھا

---

(۴۳) طبقات ابن سعد (ج۷ص ۱۵۷، ۱۵۸)۔

(۴۴) تہذیب الکمال (ج۶ص ۱۲۴) وتہذیب التہذیب (ج۲ص ۲۶۶)۔

(۴۵) تہذیب الکمال (ج۶ص ۱۲۴)۔

(۴۶) تہذیب الکمال (ج۶ص ۱۲۴)۔

"يا أباسعيد، إنك تقول: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم، وإنك لم تدركه؟" حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا "يا ابن أخي، سألتني عن شيء ماسألني أحد قبلك، ولولا منزلتك مني ماأخبرتك؛ إني في زمان كماترى۔ وكان في عمل الحجّاج۔ كل شيء سمعتني أقول: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم، فهو عن علي بن أبي طالب، غير أني في زمان لاأستطيع أن أذكر علياً" (۴۷)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نقل فرماتے ہیں "قال البزار: كان يروي عن جماعة لم يسمع منهم فيتجوز ويقول: حدثنا وخطبنا، يعني قومه الذين حُدِّثوا وخُطِبوا بالبصرة" (۴۸)۔

۱۱۰ھ میں آپ کا انتقال ہوا، نوّے سال کے قریب عمر ہوئی، صحاحِ ستہ میں ان کی روایات مروی ہیں۔ (۴۹) رحمه الله تعالى رحمةً واسعة۔ (۵۰)

## عن الأحنف بن قيس

یہ ابو بحر احنف بن قیس بن معاویہ بن حصین تمیمی سعدی ہیں، احنف ان کا لقب ہے، اصل نام ضحاک یا صخر ہے۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا زمانہ ان کو ملا لیکن آپ کی زیارت نہ ہوسکی، البتہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کے لیے غائبانہ دعا منقول ہے۔

تفصیل اس کی یہ ہے کہ احنف بن قیس رحمۃ اللہ علیہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں طواف کررہے تھے کہ بنولیث کے ایک شخص نے ان کا ہاتھ پکڑکر کہا کہ "ألا أبشرك؟" میں تمھیں خوشخبری نہ سناؤں؟، انھوں نے کہا کہ "بلی" اس پر انھوں نے کہا کہ تمھیں یاد ہے جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے تمھاری قوم بنی سعد کی دعوت کے لیے بھیجا اور میں نے جاکر تمھارے قبیلے کو دعوت دی تو تم نے کہا تھا "إنه ليدعو إلى خير، وما أسمع إلا حسناً" میں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے آکر سارا واقعہ عرض کیا تو آپ نے فرمایا "اللهم اغفر للأحنف" احنف بن قیس فرماتے ہیں "فما شيء عندي أرجىٰ من ذلك"۔

---

(۴۷) حوالۂ بالا۔

(۴۸) تقريب التهذيب (ص ۱۶۰) رقم (۱۲۲۷)۔

(۴۹) حوالۂ بالا۔

(۵۰) حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کے تفصیلی حالات کے لیے دیکھیے طبقات ابن سعد (ج۷ص ۱۵۶۔۱۷۸) وتہذیب الأسماء واللغات (ج۱ ص۱۶۱ و ۱۶۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ص ۵۶۳۔۵۸۸) وتہذیب الکمال (ج۶ ص ۹۵۔۱۲۶)۔

حضرت احنف بن قیس رحمۃ اللہ علیہ حلم میں معروف تھے ۔ حضرت احنف جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے تو انھوں نے ان کو ایک سال تک خوب آزمایا، اور آخر میں فرمایا کہ میں نے تمھیں ایک سال تک آزمایا، تمھارے ظاہر کو پرکھا، مجھے تمھارے اندر خیر ہی خیر دکھائی دی، امید ہے تمھارا باطن بھی ظاہر کی طرح ہوگا۔

حاکم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ انھوں نے "مَرْوَالرُّوذ" فتح کیا تھا، ان کے لشکر میں حضرت حسن بصری اور محمد بن سیرین رحمہما اللہ بھی تھے ۔

ان کی وفات کے موقعہ پر مصعب بن زبیر رحمۃ اللہ علیہ دوڑ رہے تھے، تلوار ان کے جسم کے ساتھ لٹک رہی تھی، ان کے جسم پر کوئی چادر بھی نہیں تھی، بے ساختہ کہتے جاتے تھے "ذهب اليوم الحزم والرأي" کہ آج احتیاط اور رائے کا خاتمہ ہوگیا۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو اہلِ بصرہ کے طبقۂ اولیٰ میں شمار کیا ہے اور فرمایا "وكان ثقة مأمونا في الحديث" اسی طرح عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "بصري، تابعي، ثقة"۔

۶۷ھ میں انتقال ہوا ۔ (۵۱) رحمہ اللہ تعالی ورضی عنہ۔

## قال: ذهبت لأنصر هذا الرجل

احنف بن قیس رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں اس شخص کی مدد کو چلا ۔

"اس شخص" سے مراد حضرت علی رضی اللہ عنہ ہیں چنانچہ صحیح بخاری ہی میں کتاب الفتن کی روایت میں ہے : "أريد نصرة ابن عم رسول الله صلى الله عليه وسلم" (۵۲) اور مسلم کی روایت میں ہے : "أريد نصر ابن عم رسول الله صلى الله عليه وسلم، يعني عليا" (۵۳) ۔

یہ واقعہ جنگِ جمل کا ہے جو ۳۶ھ میں واقع ہوئی تھی ۔ (۵۴) ۔

## فلقيني أبو بكرة

مجھے حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ ملے ۔

---

(۵۱) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۲۸۲ ـ ۲۸۷) وخلاصة الخزرجي (ص ۳۳) وعمدة القاري (ج ۱ ص ۲۱۱) وتقریب (ص ۹۶) رقم (۲۸۸)۔

(۵۲) صحیح بخاری، کتاب الفتن، باب: إذا التقى المسلمان بسيفيهما، رقم (۷۰۸۳)۔

(۵۳) صحیح مسلم، کتاب الفتن وأشراط الساعة، باب إذا توجه المسلمان بسيفيهما، رقم (۲۸۸۸)۔

(۵۴) تفصیل کے لیے دیکھیے البداية والنهاية (ج ۷ ص ۲۳۰ ـ ۲۴۵) ابتداء وقعة الجمل۔

## حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ

یہ مشہور صحابی حضرت نُفَیع بن الحارث بن کَلَدہ ہیں، بعض حضرات نے نُفَیع بن مسروح بتایا ہے۔ (۵۵)

غزوہ طائف کے موقعہ پر جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اعلان فرمایا کہ اہلِ طائف میں سے جو غلام ہمارے پاس آجائے وہ آزاد ہے۔ چنانچہ یہ ایک چرخی کے ذریعہ طائف کے قلعہ سے اتر آئے تھے، چرخی کو عربی میں "بکرة" کہتے ہیں اس لیے ابوبکرہ کی کنیت سے مشہور ہوگئے۔ (۵۶)

امام احمد بن عبداللہ عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان من خیار أصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم" (۵۷)۔

حافظ ابو نعیم اصبہانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان رجلاً صالحاً ورِعا" (۵۸)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں "وکان من فضلاء الصحابة" (۵۹)۔

حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لم ینزل البصرة أفضل من أبی بکرة وعمران بن حصین" (۶۰)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں: "سکن البصرة وکان من فقهاء الصحابة" (۶۱)۔

حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ بھی دوسرے صحابۂ کرام رضوان اللہ علیہم کی طرح ہمہ وقت دین کے لیے فکر مند رہتے تھے، ان کا قول ہے "إنی أخشی أن أدرک زمانا لا أستطیع أن آمر بمعروف ولا أنهی عن منکر، وماخیر یومئذ" (۶۲)۔

تورع و احتیاط کا یہ عالم تھا کہ زیاد نے ایک دفعہ ایک شخص سے اس کی لکڑی مانگی، اس شخص نے فروخت کرنے سے انکار کردیا، زیاد نے زبردستی لے لی اور بصرہ کی مسجد کے چبوترے میں لگادی، حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نے اس میں اس وقت تک نماز نہیں پڑھی جب تک اسے اکھاڑ نہیں ڈالا گیا۔ (۱)

---

(۵۵) تہذیب الکمال (ج۳۰ ص۵) وسیر أعلام النبلاء (ج۳ ص۵)۔

(۵۶) حوالۂ بالا۔

(۵۷) تہذیب الکمال (ج۳۰ ص۹)۔

(۵۸) حوالۂ بالا۔

(۵۹) الإصابة (ج۳ ص۵۷۲)۔

(۶۰) سیر أعلام النبلاء (ج۳ ص۱۰)۔

(۶۱) سیر أعلام النبلاء (ج۳ ص۶)۔

(۶۲) سیر أعلام النبلاء (ج۳ ص۷)۔ (۱) سیر أعلام النبلاء (ج۳ ص۷)

انتقال کے وقت وصیت لکھوائی: "هذا ما أوصى به نفيع الحبشي مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم، وهو يشهد أن الله ربه وأن محمداً نبيه، وأن الإسلام دينه، وأن الكعبة قبلته وأنه يرجو من الله ما يرجوه المعترفون بتوحيده، المقرون بربوبيته، الموقنون بوعده و وعيده، الخائفون لعذابه، المشفقون من عقابه، المؤملون لرحمته، إنه أرحم الراحمين" (۲)۔

۵۱ھ یا ۵۲ھ میں آپ کا انتقال ہوا اور آپ کی وصیت کے مطابق حضرت ابوبرزہ اسلمی رضی اللہ عنہ نے آپ کی نماز جنازہ پڑھائی۔ (۳) رضی اللہ عنہ وأرضاہ۔

فقال: این ترید؟

حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ کہاں کا ارادہ ہے؟

قلت: أنصر هذا الرجل

میں نے کہا کہ اس شخص کی مدد کے ارادہ سے نکلا ہوں۔

قال: ارجع فإني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: إذا التقى المسلمان بسيفيهما... الخ

انھوں نے فرمایا کہ واپس لوٹ جاؤ کیونکہ میں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جب دو مسلمان آپس میں تلوار سونت کر کھڑے ہو جاتے ہیں تو قاتل اور مقتول دونوں کا ٹھکانہ جہنم ہوتا ہے۔

حدیث باب سے استدلال اس طرح ہے کہ یہ دو مسلمان جو آپس میں گتھم گتھا ہو رہے ہیں گناہِ کبیرہ کا ارتکاب کر رہے ہیں، اس کے باوجود حضور صلی اللہ علیہ وسلم ان کو مسلمان فرما رہے ہیں، معتزلہ کا خیال بھی غلط نکلا کہ آدمی گناہِ کبیرہ کے ارتکاب سے ایمان سے خارج ہو جاتا ہے اور خوارج کا خیال بھی غلط نکلا کہ آدمی کافر ہو جاتا ہے۔ مرجئہ کی تردید تو ہے ہی جو معصیت کو مضر ہی نہیں سمجھتے، چونکہ حدیث میں

---

(۲) تهذيب الكمال (ج ۳۰ ص ۸)۔

(۳) تهذيب الكمال (ج ۳۰ ص ۹) وتقريب التهذيب (ص ۵۶۵) رقم (۷۱۸۰)۔

## ایک اہم تنبیہ

بعض عاقبت نا اندیش لوگوں نے حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کی ایک حدیث جو صحیح بخاری وغیرہ میں مروی ہے "لن یفلح قوم ولّوا أمرھم امرأۃ" پر تحقیق کرتے ہوئے حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کے بارے میں انتہائی جسارتِ بیجا سے کام لیتے ہوئے ان کو غیر عادل اور فاسق قرار دیا ہے، دراصل اس کی بنیاد ایک واقعہ ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ، زیاد، شبل بن معبد اور نافع بن الحارث نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے سامنے حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کے خلاف گواہی دی کہ انھوں نے ایک عورت کے ساتھ زنا کیا ہے، تین آدمیوں نے ٹھیک ٹھیک گواہی دی، البتہ زیاد نے گواہی دیتے ہوئے کچھ شکوک کا اظہار بھی کیا۔ اس پر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے زیاد کے علاوہ باقی تینوں حضرات پر حدِّ قذف جاری کی، پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا کہ اگر تم توبہ کرلو تو آئندہ میں تمھاری شہادت قبول کروں گا ورنہ نہیں، چنانچہ نافع اور شبل بن معبد نے توبہ کا اظہار کردیا اور حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ اپنے موقف پر قائم رہے اور وہاں انھوں نے توبہ کا اظہار نہیں کیا۔

اس واقعہ کی بنیاد پر "عورت کی حکمرانی اور حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کی روایت" کے مصنف لکھتے ہیں:

"قذف شریعت میں قطعی حرام ہے، اس لحاظ سے یہ گناہِ کبیرہ ہے، قاذف کی سزا اسّی کوڑے ہیں اس کی گواہی ہمیشہ کے لیے مردود ہوجاتی ہے اور اسے فاسق گردانا جاتا ہے وہ دنیا اور آخرت میں دردناک عذاب کا سزاوار ہوتا ہے، ہاں اگر وہ توبہ کرلے تو اس کی گواہی بھی مقبول ہوجاتی ہے اور اسے فاسق نہیں سمجھا جاتا، مگر امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک ہے کہ توبہ کرنے کے بعد بھی اس کی گواہی مردود رہتی ہے، البتہ اسے فاسق نہیں سمجھا جائے گا"۔

پھر چند آیتیں ذکر کرنے کے بعد لکھتے ہیں "حضرت عمر نے شریعتِ اسلام کے عین مطابق سب لوگوں کی موجودگی میں جن میں حضرت علی رضی اللہ عنہ جیسے فقہ کا ادراک رکھنے والے صحابہ بھی شامل تھے، مقدمے کی سماعت کی، جب گواہی ناتمام رہی تو قرآن کی نصِّ قطعی کے مطابق جھوٹی تہمت لگانے والوں کو سزا دی اور ان سے توبہ قبول کرنے کو کہا جنھوں نے توبہ کرلی ان کی گواہی آئندہ کے لیے مقبول ٹھہری جس نے توبہ کرنے سے انکار کیا اس کی گواہی مردود ٹھہری، قرآنی احکام صاف صاف ہیں جن میں تاویل کی کوئی گنجائش نہیں ..."۔

آگے لکھتے ہیں: "حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کا واقعہ تاریخ اسلام میں منفرد نوعیت کا ہے چونکہ انھوں نے توبہ کرنے سے انکار کردیا تھا اس لیے ان پر قرآن حکیم کی بیان کردہ تینوں سزائیں نافذ ہوتی ہیں، یعنی اسّی کوڑے، شہادت کا مردود ہونا اور فاسق گردانا جانا۔ حدیث کے راوی کے لیے عادل ہونا شرط ہے اور محدثین کے نزدیک تمام صحابہ عدول ہیں مگر فسوق عدل کی ضد ہے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے فیصلے کی موجودگی میں، اور قرآن حکیم کی نصِ قطعی کے مطابق حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ عدول نہیں رہتے"۔

پھر "بحث کا خلاصہ" کے عنوان کے تحت لکھتے ہیں:۔

"اس حدیث کے پہلے راوی حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کو قرآنی ہدایات کے عین مطابق حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے مردود الشہادہ قرار دیا یعنی ان کی گواہی کو ہمیشہ کے لیے رد کردیا اور قرآن ہی کی تعلیمات کے مطابق وہ عدول بھی نہیں رہے"۔

یہاں قابلِ غور بات یہ ہے کہ مصنفِ مذکور نے اس واقعہ کی بنیاد پر ایک صحابیِ رسول کو جو فاسق گردانا ہے اور پھر ان کی عدالت باقی نہ رہنے کا جو نظریہ ظاہر کیا ہے وہ کس حد تک درست ہے؟

حقیقت یہ ہے کہ عصمت تو حضرات انبیاء کرام علیہم الصلوۃ والسلام کے ساتھ مخصوص ہے، حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کے لیے عصمت نہیں ہے ان سے گناہ صادر ہوسکتے ہیں اور یقیناً بعض صحابۂ کرام سے بڑے گناہ صادر ہوئے بھی، لیکن آج تک ان گناہوں کے صدور کی وجہ سے نہ تو کسی صحابی رسول پر کسی عالم نے "فاسق" ہونے کا حکم لگایا ہے اور نہ ہی ائمۂ علوم حدیث میں سے کسی نے "الصحابۃ کلھم عدول" کے کلیہ میں کسی کا استثناء کیا ہے۔

حضرات صحابۂ کرام کی عدالت اجماعی ہے ، اس میں کسی فرد کا استثناء نہیں ،ان پاکباز نفوس پر ، یا ان میں سے کسی ایک پر "فاسق " کا حکم لگانا یا فسق کی تہمت لگانا اپنی عاقبت کو برباد کرنا ہے ۔

وجہ اس کی یہ ہے کہ حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین کی تعدیل تو خداوند قدوس کی طرف سے ہوئی ہے ، حافظ سیوطی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "الصحابة كلهم عدول: من لَابَسَ الفتنَ وغيرُهم ،بإجماع من يعتدّبه ،قال تعالى: "وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ أُمَّةً وَّسَطًا" أى عدولاً ،وقال تعالى: "كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ..." والخطاب فيها للموجودين حينئذ ـ" (تدریب الراوی ج ۲ ص ۲۱۴) ۔

علامہ ابن الاثیر جزری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "الصحابة رضى الله عنهم أجمعين جميعهم عدول بتعديل الله تعالى ورسوله صلى الله عليه وسلم ،لايحتاجون إلى بحث عن عدالتهم ،وعلىٰ هذا القول معظم المسلمين من الأئمة والعلماء من السلف والخلف" (جامع الأصول ج ۱ ص ۱۳۳) ۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ولهذا اتفق أهل الحق ومن يعتدبه فى الإجماع على قبول شهاداتهم ورواياتهم وكمال عدالتهم رضى الله عنهم أجمعين" (شرح نووی علی صحیح مسلم ج ۲ ص ۲۷۲) ۔

نیز قرآن کریم میں ارشاد باری ہے "محمد رسول الله والذين معه اشداء على الكفار رحماء بينهم ... وعدالله الذين آمنوا وعملوا الصّٰلحٰت منهم مغفرة واجراً عظيما" (الفتح/۲۹) ۔

نیز ارشاد ہے "والسّٰبقون الأوّلون من المهٰجرين والأنصار والذين اتبعوهم بإحسٰن رضى الله عنهم ورضوا عنه وأعدّلهم جنّٰت تجرى تحتها الانهٰر خٰلدين فيها أبدا ،ذلك الفوز العظيم" (التوبة/۱۰۰) ۔

ارشاد باری تعالیٰ ہے "لا يستوى منكم من أنفق من قبل الفتح وقاتل اولئك اعظم درجة من الذين انفقوا من بعد وقٰتلوا ،وكلاًّ وعدالله الحسنٰى" (سورة الحديد/۱۰) ۔

اس آیت میں تمام صحابۂ کرام کو جنتی قرار دیا گیا ہے کیونکہ ایک دوسری آیت مبارکہ میں ہے "ان الذين سبقت لهم منا الحسنٰى اولئك عنها مبعدون ،لايسمعون حسيسها وهم فى مااشتهت انفسهم خٰلدون ،لايحزنهم الفزع الاكبر وتتلقّٰهم الملٰئكة هذا يومكم الذى كنتم توعدون" (الأنبياء/۱۰۱ ـ ۱۰۳) ۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں "لاتسبّوا أصحابى ،فوالذى نفسى بيده لو أن أحدكم أنفق مثل أُحُد ذهبا ماأدرك مُدّ أحدهم ولا نصيفه" صحیح بخاری (ج ۱ ص ۵۱۸) كتاب فضائل أصحاب النبى صلى الله عليه وسلم ... باب قول النبى صلى الله عليه وسلم: لوكنت متخذاً خليلاً ،رقم (۳۶۷۳) ۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے "إذا رأيتم الذين يسبون أصحابى فقولوا: لعنة الله على شركم" (جامع ترمذی ،كتاب المناقب باب بلاترجمة ،قبل باب فضل فاطمة بنت محمد صلى الله عليه وسلم ،رقم (۳۸۶۶) ۔

پھر امت کا اس پر بھی اجماع ہے کہ کسی کے لیے بھی اس بات کی اجازت نہیں کہ حضرات صحابۂ کرام کی تنقیص یا عیب جوئی کرے ، بلکہ ان کے محاسن کا ذکر کرنا اور ان کے آپس کے مشاجرات سے صرف نظر کرنا ضروری ہے امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "إذا رأيت أحدا يذكر أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم بسوء فاتّهمه على الإسلام" ۔

امام ابو زرعہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "إذا رأيت الرجل ينتقص أحداً من أصحاب النبى صلى الله عليه وسلم فاعلم أنه زنديق ، وذلك أن الرسول صلى الله عليه وسلم حق ،والقرآن الكريم حق ،وما جاء به حق ،وإنما أدّى إلينا ذلك كله: الصحابة ،وهؤلاء الزنادقة يريدون أن يجرحوا شهودنا ليبطلوا الكتاب والسنة ،فالجرح بهم أولىٰ" ۔

نیز امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں " .. ثم أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم بعد هؤلاء الأربعة خير الناس ،لايجوز لأحد أن يذكر شيئاً من مساويهم ،ولا يطعن على أحد منهم بعيب ولا نقص ، فمن فعل ذلك فقد وجب تأديبه وعقوبته ،ليس له أن يعفو عنه بل يعاقبه

ویستتیبه، فمن تاب قُبِل منه، وإن ثبت أعاد علیه العقوبة و خلّده فی الحبس حتی یموت أو یراجع "۔

شیخ الاسلام امام ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں :

" وھذا مما لا نعلم فیه خلافاً بین أھل الفقه والعلم من أصحاب رسول الله صلی الله علیه وسلم والتابعین لھم بإحسان وسائر أھل السنة والجماعة، فإنھم مُجْمِعون علی أن الواجب الثناء علیھم والاستغفار لھم والترحّم علیھم والترضّی عنھم واعتقاد محبتھم وموالاتھم وعقوبة من أساء فیھم القول " ۔ الصارم المسلول علی شاتم الرسول (ص ۵۸۰) الأدلة من السنة علی عدم جواز سب الصحابة۔

امام ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ تمام امتِ محمدیہ کے اہل السنۃ والجماعۃ کا عقیدہ بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں :

ویقولون. ھذه الآثار المرویة فی مساویھم منھا ما ھو کذب ومنھا ما زید فیھا ونقص وغیّر وجھه، والصحیح منه ھم فیه معذورون: إما مجتھدون مصیبون، وإما مجتھدون مخطئون، وھم مع ذلک لا یعتقدون أن کل واحد من الصحابة معصوم من کبائر الإثم وصغائره، بل یجوز علیھم الذنوب فی الجملة، ولھم من الفضائل والسوابق ما یوجب مغفرة ما یصدر منھم حتی إنھم یغفر لھم من السیئات ما لا یغفر لمن بعدھم "۔

جہاں تک گواہی دینے والے واقعہ کا تعلق ہے سو اس کے بارے میں کہا جاسکتا ہے کہ حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے یہ گناہ سرزد نہیں ہوا لیکن دیکھنے والوں کو غلط فہمی ہوگئی، ان میں سے نافع اور شبل بن معبد نے اپنے آپ کو جھٹلادیا لیکن حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کو اپنے موقف پر اس قدر جزم تھا کہ انھوں نے اپنے آپ کو نہیں جھٹلایا، چنانچہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں "لم یقبل منه أبوبکرة ما أمره به لعلمه بصدقه عند نفسه والله أعلم " (فتح الباری ج۵ ص ۲۵۸، کتاب الشھادات، باب شھادة القاذف والسارق والزانی)۔

حد قذف نصابِ شہادت کے پورا نہ ہونے کی وجہ سے جاری ہوئی، چنانچہ حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے یہ عرض کیا "إشْفِنِی من الأعْبد" (یعنی ان غلاموں سے بدلہ لے کر اور ان پر حد جاری کرکے میرے دل کو ٹھنڈا کیجئے) تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا "اسکت، أسکتَ الله فاک، والله لو تمت الشھادة لرجمناک بأحجارک "(البدایة والنھایة ج ۷ ص ۸۲)۔

جس واقعہ کی بنیاد پر مصنفِ مذکور نے ان کو مردود الشہادہ اور فاسق وغیرہ قرار دیا ہے اس واقعہ کے خود روایت کرنے والے کیا کہتے ہیں ذرا ملاحظہ فرمائیے:۔

" ابن إسحاق: عن الزھری، عن سعید، أن عمر جلد أبابکرة ونافع بن الحارث وشبلاً، فتابا، فقبل عمر شھادتھما، وأبی أبوبکرة فلم یقبل شھادته، وکان أفضل القوم "۔

روایت کے آخری الفاظ پر غور کیجئے کہ حضرت سعید بن المسیب رحمۃ اللہ علیہ اس واقعہ کو ذکر کرتے ہوئے حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کے اظہارِ توبہ سے انکار کو ذکر کرکے آخر میں فرماتے ہیں: "وکان أفضل القوم" یہ بظاہر اسی بات پر تنبیہ کے لیے ہے کہ کوئی شخص اس واقعہ کی وجہ سے انھیں نشانہ نہ بنائے۔

اسی کی طرف اشارہ کرنے کے لیے حافظ ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کے اس واقعہ کو نقل کرنے کے بعد لکھتے ہیں "وکان أبوبکرة خیر ھؤلاء الشھود"۔

واضح رہے کہ حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نے یہاں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے سامنے اپنے آپ کو جھٹلانے سے انکار کیا تھا، اس سے یہ کہاں لازم آتا ہے کہ انھوں نے بعد میں توبہ نہیں کی تھی، چنانچہ مہلب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ان اکذاب القاذف نفسه لیس شرطاً فی قبول توبته، لان ابابکرة لم یکذب نفسه، ومع ذلک فقد قبل المسلمون روایته وعملوا بھا"۔

پھر یہ کہ آج ہم اپنے کسی عزیز ترین فرد کے بارے میں کوئی الزام سن لیتے ہیں تو اول تو اس کے انکار کی کوشش کرتے ہیں اور اگر یقینی طور پر ثابت ہو تو بہتر سے بہتر تاویل کرنے کی کوشش کرتے ہیں، کیا اس صحابیِ رسول کا اتنا بھی حق نہیں کہ ہم ان کے ساتھ حسنِ ظن رکھتے ہوئے ان کی کسی لغزش کی مناسب تاویل ہی کرلیں حافظ ابن حجر ہیثمی مکی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "والواجب أیضاً علی کل من سمع شیئاً من ذلک أن یتثبت فیه، ولا ینسبه إلی أحد منھم بمجرد رؤیته فی کتاب، أو سماعه من شخص، بل لابد أن یبحث عنه حتی یصح عنده نسبته إلی أحدھم فحینئذ الواجب أن یلتمس أحسن التاویلات " (الصواعق المحرقة ص ۱۲۹)۔

اس کے علاوہ محقق مذکور نے اس بات کی طرف بھی خیال نہ کیا کہ یہ واقعہ ۱۷ھ میں واقع ہوا ہے، اور حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کی وفات اصح قول کے مطابق ۵۲ھ میں ہوئی ہے، کیا اس پورے عرصہ میں انھیں توبہ کی توفیق نہیں ہوئی ہوگی؟ کسی نے سچ کہا ہے:۔

وعین الرضا عن کل عیب کلیلة　کما أن عین السخط تبدی المساویا

کاش! محقق مذکور کم از کم اس وصیت کو ہی پیش نظر رکھ لیتے جو آخر وقت میں حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نے لکھوائی تھی:

"هذا ما أوصى به نفيع الحبشي مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يشهد أن الله ربه، وأن محمداً نبيه، وأن الإسلام دينه، وأن الكعبة قبلته، وأنه يرجو من الله ما يرجوه المعترفون بتوحيده، المقرون بربوبيته، الموقنون بوعده ووعيده، الخائفون لعذابه، المشفقون من عقابه، المؤملون لرحمته، إنه أرحم الراحمين" (تہذیب الکمال ج ۳۰ ص ۸)۔

آخر میں ہم حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کی عدالت سے متعلق مفتیٔ اعظم پاکستان حضرت مولانا مفتی محمد شفیع صاحب قدس اللہ روحہ کا ایک جامع اور قولِ فیصل ذکر کرتے ہیں، وہ معارف القرآن (ج ۸ ص ۱۰۶ و ۱۰۷) میں فرماتے ہیں:۔

" علامہ آلوسی رحمۃ اللہ علیہ نے روح المعانی میں فرمایا کہ اس معاملے میں حق بات وہ ہے جس کی طرف جمہور علماء گئے ہیں کہ صحابۂ کرام معصوم نہیں، ان سے گناہ کبیرہ بھی سرزد ہوسکتا ہے جو فسق ہے اور اس گناہ کے وقت ان کے ساتھ وہی معاملہ کیا جائے گا جس کے وہ مستحق ہیں یعنی شرعی سزا جاری کی جائے گی اور اگر کذب ثابت ہوا تو ان کی خبر و شہادت رد کردی جائے گی، لیکن عقیدہ اہل سنت والجماعۃ کا نصوص قرآن و سنت کی بناء پر یہ ہے کہ صحابی سے گناہ تو ہوسکتا ہے مگر کوئی صحابی ایسا نہیں جو گناہ سے توبہ کر کے پاک نہ ہوگیا ہو، قرآن کریم نے علی الاطلاق ان کے بارے میں اللہ تعالیٰ کی رضا کا فیصلہ صادر فرما دیا ہے "رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ" اور رضائے الٰہی گناہوں کی معافی کے بغیر نہیں ہوتی، جیسا کہ قاضی ابو یعلیٰ نے فرمایا کہ رضا اللہ تعالیٰ کی ایک صفت قدیمہ ہے وہ اپنی رضا کا اعلان صرف انہی کے لیے فرماتے ہیں جن کے متعلق وہ جانتے ہیں کہ ان کی وفات موجبات رضا پر ہوگی (کذافی الصارم المسلول لابن تیمیۃ)۔

خلاصہ یہ ہے کہ صحابۂ کرام کی عظیم الشان جماعت میں سے گنے چنے چند آدمیوں سے کبھی کوئی گناہ سرزد بھی ہوا ہے تو ان کو فوراً توبہ نصیب ہوئی ہے حق تعالیٰ نے ان کو رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت کی برکت سے ایسا بنا دیا تھا کہ شریعت ان کی طبیعت بن گئی تھی خلافِ شرع کوئی کام یا گناہ سرزد ہونا انتہائی شاذ و نادر تھا، ان کے اعمالِ صالحہ، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور اسلام پر اپنی جانیں قربان کرنا اور ہر کام میں اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے اتباع کو وظیفۂ زندگی بنانا اور اس کے لیے ایسے مجاہدات کرنا جن کی نظیر پچھلی امتوں میں نہیں ملتی، ان بے شمار اعمالِ صالحہ اور فضائل و کمالات کے مقابلے میں عمر بھر میں کسی گناہ کا سرزد ہوجانا اس کو خود ہی کالعدم کردیتا ہے۔

دوسرے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت و عظمت اور ادنیٰ سے گناہ کے وقت ان کا خوف وخشیت اور فوراً توبہ کرنا بلکہ اپنے آپ کو سزا کے لیے خود پیش کردینا، کہیں اپنے آپ کو مسجد کے ستون سے باندھ دینا وغیرہ روایاتِ حدیث میں معروف و مشہور ہیں اور بحکم حدیث گناہ سے توبہ کرنے والا ایسا ہو جاتا ہے کہ جیسے گناہ کیا ہی نہیں۔ تیسرے حسبِ ارشادِ قرآن کریم اعمالِ صالحہ اور حسنات خود بھی گناہوں کا کفارہ ہو جاتے ہیں "اِنَّ الْحَسَنٰتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّاٰتِ" خصوصاً جب کہ ان کے حسنات عام لوگوں کی طرح نہیں بلکہ ان کا حال وہ ہے جو ابو داؤد و ترمذی نے حضرت سعید بن زید سے نقل کیا ہے کہ "والله لمشهد رجل منهم مع النبي صلى الله عليه وسلم يغبر فيه وجهه خير من عمل أحدكم ولو عُمِّر عمر نوح" یعنی خدا کی قسم ان میں سے کسی شخص کا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کسی جہاد میں شریک ہونا جس میں ان کے چہرے پر غبار پڑ گیا ہو تمھاری عمر بھر کی طاعت و عبادت سے افضل ہے اگرچہ اس کو عمرِ نوح علیہ السلام دے دی گئی ہو، اس لیے ان سے صدورِ گناہ کے وقت اگرچہ سزا وغیرہ میں معاملہ وہی کیا گیا جو اس جرم کے لیے مقرر تھا مگر اس کے باوجود بعد میں کسی کے لیے جائز نہیں کہ ان میں سے کسی کو " فاسق " قرار دے، اس لئے اگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں کسی صحابی سے کوئی گناہ موجبِ فسق سرزد بھی ہو اور اس وقت ان کو فاسق کہا بھی گیا تو اس سے یہ جائز نہیں ہو جاتا کہ اس فسق کو ان کے لیے مستمر سمجھ کر معاذ اللہ فاسق کہا جائے۔ کذافی الروح"۔

اللهم اهدنا الصراط المستقيم، وارزقنا حب رسولك العظيم، عليه أفضل الصلوات والتسليم، وحب أصحابه خيرة الخلق بعد الأنبياء أجمعين، واحشرنا معهم برحمتك يا أرحم الراحمين۔ آمین۔

نار کی وعید مذکور ہے۔

## مسلمانوں میں اگر اختلاف ہو جائے
## تو اعتزال اختیار کرنا چاہیے یا کسی فریق کا ساتھ دینا چاہیے؟

اس حدیث شریف سے معلوم ہوا کہ حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کی رائے یہ تھی کہ جب مسلمانوں میں باہم اختلاف ہوجائے تو سب سے الگ ہوجانا چاہیے، اس مسئلہ میں اختلاف ہے:۔

صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کی ایک بڑی جماعت حضرت سعد بن ابی وقاص، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت ابوبکرہ، حضرت محمد بن مَسْلمہ، حضرت ابوسعید خدری اور حضرت عمران بن حُصین رضی اللہ عنہم کی رائے یہ ہے کہ مطلقاً الگ رہا جائے۔

پھر اس میں اختلاف ہے کہ مدافعت کی جائے یا نہیں؟ حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کی رائے یہ ہے کہ مدافعت بھی نہ کی جائے، جب کہ حضرت عمران بن حصین اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا مسلک یہ ہے کہ مدافعانہ جواب دیا جائے۔

اسی طرح ان میں سے ایک جماعت کی رائے یہ ہے کہ اپنے گھروں میں بیٹھے رہنا چاہیے جب کہ دوسری جماعت کی رائے یہ ہے کہ اس شہر آشوب ہی کو خیرباد کہہ کر کسی اور جگہ منتقل ہو جانا چاہیے۔ (۴)

لیکن جمہور صحابہ و تابعین کی رائے یہ ہے کہ اگر محق و مبطل میں امتیاز نہ ہو تو اس وقت تو یہی صورت اختیار کی جائے کہ کسی کا ساتھ نہ دیا جائے اور اگر حق و باطل میں امتیاز ہوسکے تو اہلِ حق کے ساتھ مل کر اہلِ باطل سے قتال کیا جائے، کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں "فَقَاتِلُوا الَّتِیْ تَبْغِیْ حَتّٰی تَفِیْٓءَ إِلٰی أَمْرِ اللّٰهِ" (۵)۔

جہاں تک احادیثِ منع کا تعلق ہے جن میں قتال سے منع کیا گیا ہے وہ یا تو حق و باطل کے عدمِ امتیاز پر محمول ہیں اور یا اس بات پر محمول ہیں کہ فریقین میں سے کوئی بھی فریق دینی مقصد کے لیے نہیں لڑ رہا۔ (۶) واللہ اعلم۔

---

(۴) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۱۲) وفتح الباری (ج۱۳ص۳۱) کتاب الفتن، باب تکون فتنۃ: القاعد فیہا خیر من القائم، و(ج۱۳ص۳۳و۳۴) کتاب الفتن، باب إذا التقی المسلمان بسیفیہما۔ وشرح نووی علی صحیح مسلم (ج۲ص۳۸۹) کتاب الفتن وأشراط الساعۃ۔

(۵) الحجرات/۹۔

(۶) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۱۲) وفتح الباری (ج۱۳ص۳۱و۳۳و۳۴)۔

## کیا واقعۂ جمل میں فریقین کسی دنیوی مقصد کے لیے لڑ رہے تھے؟

یہاں اشکال یہ ہوتا ہے کہ حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نے حضرت احنف بن قیس رحمۃ اللہ علیہ کو جو حضرت علی رضی اللہ عنہ کی مدد کے لیے جارہے تھے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا مذکورہ ارشاد سنا کر جانے سے روک دیا، حالانکہ وہاں ایک طرف حضرت علی رضی اللہ عنہ تھے اور دوسری طرف ام المؤمنین حضرت عائشہ، حضرت طلحہ اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہم تھے، ظاہر ہے حدیثِ باب میں جو وعید مذکور ہے اس کا مصداق تو وہ لوگ ہیں جو ہوائے نفسانی کے لیے قتال کرتے ہیں اور کسی دنیوی مفاد کے حصول کے لیے لڑتے مرتے ہیں، مذکورہ صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم اس حدیث کے ہرگز مصداق نہیں کیونکہ حضرت علی رضی اللہ عنہ بھی انفع للاسلام اور اصلح للدین کے لیے قتال کررہے تھے اور ان کے مقابل حضرت عائشہ صدیقہ، حضرت طلحہ اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہم کی نیت بھی اسلام کی صلاح وفلاح ہی تھی، کوئی ذاتی غرض یا دنیوی فائدہ پیشِ نظر نہیں تھا، سوال یہ ہے کہ پھر حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نے ان کو واپس جانے کا حکم کرتے ہوئے استدلال میں یہ حدیث کیوں پیش کی؟

اس کا جواب یہ ہے کہ پیچھے حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کا مسلک بتایا جاچکا ہے کہ وہ فتنہ کے موقعہ پر مکمل اعتزال کے قائل ہیں حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث حضرت احنف بن قیس رحمۃ اللہ علیہ کو اس لیے سنائی تاکہ اس کے ظاہری الفاظ سے مرعوب ہو جائیں اور اس جنگ میں شرکت کا ارادہ ترک کردیں۔

حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کا یہ مقصد ہرگز نہیں تھا کہ جن لوگوں میں یہ قتال ہورہا ہے وہ سب اس حدیث کے مصداق ہیں بلکہ ان کا مقصد یہ تھا کہ اس جنگ میں جتنے لوگ شریک ہوں گے اسی قدر اس کی آگ پھیلتی جائے گی اور نقصانات میں اضافہ ہوتا جائے گا، لہذا زیادہ سے زیادہ کوشش اس بات کی کی جائے کہ لوگ اس میں شریک نہ ہوں چونکہ وہ احنف بن قیس رحمۃ اللہ علیہ کو اس جنگ میں شرکت سے باز رکھنا چاہتے تھے اس لیے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ایسے الفاظ پیش کردیے جن کو سن کر وہ فوراً مرعوب ہوجائیں اور اس جنگ میں شرکت سے باز آجائیں۔

جہاں تک اس بات کا تعلق ہے کہ جنگِ جمل کے شرکاء اس حدیث کے مصداق تھے یا نہیں، سو یہ بالکل دوسری بات ہے، حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ خوب اچھی طرح جانتے تھے کہ وہ حضرات اس حدیث کے مصداق نہیں ہیں، اسی طرح ان کو اس بات کا بھی یقینی علم تھا کہ حضرت احنف بن قیس رحمۃ اللہ

علیہ بھی ان حضرات کو اس کا مصداق سمجھنے کی غلطی نہیں کریں گے، واقعہ بھی یہی ہے کہ انھوں نے اس حدیث کا مصداق ان حضرات کو نہیں سمجھا چنانچہ جنگ جمل میں تو وہ کسی فریق کے ساتھ شریک نہیں ہوئے لیکن جب صفّین کا واقعہ پیش آیا تو حضرت احنف بن قیس رحمۃ اللہ علیہ اس میں شریک ہوئے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ مل کر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ قتال کیا۔ معلوم ہوا کہ وہ بھی ان حضرات کو اس حدیث کا مصداق نہیں سمجھتے تھے۔ (۷)

## مشاجراتِ صحابہ رضی اللہ عنہم کے بارے میں امت کا موقف

حضرات صحابۂ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کے درمیان جو واقعات پیش آئے ان کے بارے میں اہل السنۃ والجماعۃ کا موقف یہ ہے کہ اولاً ان واقعات کو بطور طعن و تشنیع کے بیان نہ کیا جائے، پھر ان حضرات کے بارے میں حسن ظن رکھا جائے، ان سے جو قتال صادر ہوا ہے اس کے بارے میں تاویل کرنی چاہئے کہ انھوں نے گناہ کے قصد سے یا کسی دنیوی غرض سے قتال نہیں کیا بلکہ سب کے نزدیک دین کی فلاح ہی پیش نظر تھی اور ہر فریق اپنے آپ کو حق پر سمجھتا تھا اور اپنے مخالف فریق کو باطل پر خیال کرتا تھا، اس لیے ان پر قتال لازم ہوا، ان میں ایک فریق مصیب ہے اور ایک فریق مخطی معذور، کیونکہ اجتہاد کے بعد یہ خطا ہوئی ہے جس پر گناہ تو کیا بلکہ ایک اجر بھی ہے۔

پھر امام طبری رحمۃ اللہ علیہ کی رائے تو یہ ہے کہ ان میں "محق" کون ہے اور مخالف کون؟ اس میں توقف کیا جائے کسی ایک کی تعیین نہ کی جائے۔

جب کہ جمہور کی رائے یہ ہے کہ تعیین میں کوئی حرج نہیں، دونوں نے اجتہاد کیا ہے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ اپنے اجتہاد میں مصیب تھے اور ان کے مخالفین مخطی تھے۔ (۸) واللہ اعلم۔

## فالقاتل والمقتول فی النار

قاتل اور مقتول دونوں جہنم میں جائیں گے۔

---

(۷) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۸۶) وإرشاد الساری (ج۱ص۱۱۷)۔

(۸) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۱۲) وشرح نووی علی صحیح مسلم (ج۲ص۲۷۲) کتاب فضائل الصحابۃ رضی اللہ عنہم و (ج۲ص۳۹۶) کتاب الفتن وأشراط الساعۃ۔

قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اہل السنۃ والجماعۃ کے نزدیک اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ سزا دینا چاہیں تو یہ سزا دے سکتے ہیں، ان دونوں کا اصل بدلہ یہی ہے، یہ اور بات ہے کہ اللہ تعالیٰ معاف فرمانا چاہیں تو معاف فرمادیں۔ (۹)

پھر "فالقاتل والمقتول فی النار" اس صورت پر محمول ہے جب کہ قتال بغیر کسی تاویلِ سائغ کے ہو، مثلاً کسی گناہ کے کام پر یا اس جیسے کسی معاملہ پر قتال ہو تو یہ حکم ہے۔ (۱۰)

## فقلت یارسول اللّٰہ، ھذا القاتل، فمابال المقتول؟

میں نے عرض کیا کہ یارسول اللہ: قاتل کا جہنم میں جانا تو سمجھ میں آتا ہے مقتول کو کیوں جہنم میں ڈالا جائے گا؟

## قال: إنہ کان حریصاً علیٰ قتل صاحبہ. (۱۱)

آپ نے فرمایا کہ وہ اپنے مقابل ساتھی کو قتل کرنے کا پورا عزم کئے ہوئے تھا۔

اس سے معلوم ہوا کہ جیسے ارتکابِ معصیت موجبِ مؤاخذہ ہے ایسے ہی معصیت کا عزم مصمم بھی موجبِ مؤاخذہ ہے اور آیتِ کریمہ "إِنَّ الَّذِيْنَ يُحِبُّوْنَ أَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِيْنَ آمَنُوْا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيْمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ..." (۱۲) سے یہی معلوم ہوتا ہے۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے امام مازری رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے، وہ فرماتے ہیں کہ قاضی ابو بکر بن الطیب رحمۃ اللہ علیہ کا مذہب یہ ہے کہ اگر معصیت کا ارادہ دل میں پختہ ہو جائے تو اس پر مؤاخذہ ہوگا، جہاں تک حدیث میں "إن اللہ تجاوز لی عن أمتی ما وسوست بہ صدورھا مالم تعمل أو تتکلم" (۱۳) ہے،

---

(۹) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۱۲)۔ (۱۰) عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۱۲) وإرشاد الساری (ج۱ ص۱۱۷)۔

(۱۱) الحدیث أخرجہ البخاری أیضاً فی کتاب الدیات، باب قول اللہ تعالیٰ: ومن أحیاھا، رقم (۶۸۷۵) وفی کتاب الفتن، باب: إذا التقی المسلمان بسیفیھما، رقم (۷۰۸۳) ومسلم فی صحیحہ (ج۲ ص۳۸۹) کتاب الفتن وأشراط الساعۃ، والنسائی فی سننہ (ج۲ ص۱۷۵) کتاب المحاربۃ، باب تحریم القتل، وأبو داود فی کتاب الفتن، باب النھی عن القتال فی الفتنۃ، رقم (۴۲۶۸) وابن ماجہ فی سننہ، فی کتاب الفتن، باب إذا التقی المسلمان بسیفیھما، رقم (۳۹۶۵)۔

(۱۲) سورۂ نور/۱۹۔

(۱۳) صحیح بخاری، کتاب العتق، باب الخطإ والنسیان فی العتاقۃ والطلاق ونحوہ، رقم (۲۵۲۸) وکتاب الطلاق، باب الطلاق فی الإغلاق...، رقم (۵۲۶۹) وکتاب الأیمان والنذور، باب إذا حنث ناسیاً فی الأیمان، رقم (۶۶۶۴)۔ وصحیح مسلم (ج۱ ص۷۸) کتاب الإیمان، باب بیان تجاوز اللہ تعالیٰ عن حدیث النفس والخواطر...۔

اسی طرح دوسری حدیث میں "إذا همّ عبدی بسیئة فلاتکتبوها علیه، فإن عملها فاکتبوها سیئة، وإذا همّ بحسنة فلم یعملها فاکتبوها حسنة، فإن عملها فاکتبوها عشراً" (۱۴) اور ان جیسی دوسری احادیث کا تعلق ہے سو یہ سب احادیث اس صورت پر محمول ہیں جب عزم پختہ نہ ہو، بغیر استقرار کے خیال دل سے گذر گیا ہو۔ (۱۵)

امام مازری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ قاضی ابوبکر کا مسلک ہے جب کہ بہت سے فقہاء و محدثین نے ان کی مخالفت کی ہے۔ اور انھوں نے مذکورہ احادیث کے ظاہر سے استدلال کرتے ہوئے یہ مسلک اختیار کیا ہے کہ جب تک فعل صادر نہ ہو، صرف خیال یا عزم کی وجہ سے مؤاخذہ نہیں ہوگا۔ (۱۶)

قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ عامۃ السلف اور فقہاء و محدثین اور اکثر اہلِ علم کا مذہب وہی ہے جو قاضی ابوبکر رحمۃ اللہ علیہ نے بیان کیا ہے۔ البتہ علماء نے یہ تصریح کی ہے کہ جس عزم پر مؤاخذہ ہوگا اور اس کو بطورِ سیئہ لکھا جائے گا وہ صرف عزم ہے، اسی پر مؤاخذہ ہوگا، اس معصیت پر جس کا عزم کیا ہے مؤاخذہ نہ ہوگا کیونکہ معصیت کا تو ارتکاب ہی نہیں ہوا۔ (۱۷)

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں عزمِ قلب پر مؤاخذہ کا پایا جانا یہ نصوص شرع سے ثابت ہے جیسے آیتِ کریمہ "إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ..." (۱۸) ہے، اسی طرح ارشادِ باری تعالیٰ ہے۔ "اِجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ" (۱۹) ان کے علاوہ اور بھی بہت سی آیات ہیں، پھر حسد، احتقارِ مسلمین وغیرہ اعمال جن کا تعلق قلب سے ہے ان کی حرمت پر نصوصِ شرع ناطق ہیں اور ان پر مؤاخذے کے لیے علماء کا اجماع بھی ہے، معلوم ہوا کہ عزمِ مصمم پر مؤاخذہ ہوتا ہے۔ (۲۰)

لیکن علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "میرے نزدیک عزم پر اس وقت تک کوئی مؤاخذہ نہیں جب تک اس کے مطابق عمل نہیں کرتا رہا " حریص " جو حدیثِ مذکور میں ہے تو اس کے متعلق میری سمجھ میں آتا ہے کہ اس کا مرتبہ عزم سے بڑھ کر ہے اور اس پر ضرور عذاب ہے، " حریص "

---

(۱۴) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۷۸) کتاب الإیمان، باب بیان تجاوز اللہ تعالی عن حدیث النفس والخواطر...۔

(۱۵) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۷۸)۔

(۱۶) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۷۸)۔

(۱۷) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۷۸ و ۷۹)۔

(۱۸) سورۃ نور/۱۹۔

(۱۹) سورۃ الحجرات/۱۲۔

(۲۰) شرح نووی (ج ۱ ص ۷۹)۔

کا مطلب یہ ہے کہ وہ کوشش کرے، اسباب مہیا کرے اور جدوجہد میں لگا رہے اور یہ عزم سے آگے کا مرتبہ ہے، عزم میں حب یا حسد وغیرہ کو داخل کرنا صحیح نہیں کیونکہ وہ اخلاقِ رذیلہ کی قبیل سے ہیں ان کا تعلق باطن اور قلب کے ساتھ ہے ان کو عزمِ معصیت کے معروف معنی میں شامل نہیں کیا جائے گا، یہی مفہوم ہے اس آیت کا "إِنَّ الَّذِيْنَ يُحِبُّوْنَ أَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِيْنَ آمَنُوْا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيْمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ"۔ یہ حبِّ اشاعتِ فحش، سببِ عذاب ہے، یہ عزم نہیں ہے۔(۲۱)

## مراتبِ قصد

بعض علماء نے قصد کے پانچ مراتب بیان کئے ہیں اور یہ بتایا ہے کہ ان میں سے چار مراتب تو معفوعنہا ہیں البتہ آخری مرتبہ قابلِ مؤاخذہ ہے، جیسا کہ جمہور کا مذہب ہے، ان پانچ مراتب کو ایک شاعر نے یوں بیان کیا ہے:۔

مراتب القصد خمس : هاجس ذكروا
فخاطر ، فحديث النفس فاستمعا
يليه همّ ، فعزم ، كلها رفعت
سوى الأخير ففيه الأخذ قد وقعا

یعنی قصد وارادہ کے پانچ مراتب ہیں ۱۔ ہاجس ۲۔ خاطر ۳۔ حدیث النفس ۴۔ ھم ۵۔ عزم۔ یہ سب مرفوع ہیں، ان میں کوئی مؤاخذہ نہیں، سوائے آخری مرتبہ یعنی عزم کے، کہ اس میں مؤاخذہ ہے۔

۱۔ ہاجس، یہ قصد کا پہلا درجہ ہے کہ ایک چیز دل میں آئی اور فوراً چلی گئی۔

۲۔ خاطر، یہ دوسرا درجہ ہے کہ ایک بات دل میں آئی، ٹھہری، لیکن دل نے کوئی فیصلہ نہیں دیا کہ آیا فعل کیا جائے یا نہ کیا جائے۔

۳۔ حدیث النفس، یہ تیسرا درجہ ہے کہ دل میں بات آئی، ٹھہری اور دل میں فعل یا ترکِ فعل کے درمیان تردد رہا، کسی طرف جھکاؤ نہیں ہوا۔

۴۔ ھم، یہ چوتھا درجہ ہے جس میں فعل یا ترکِ فعل کی طرف جھکاؤ تو ہو جاتا ہے البتہ اس میں پختگی نہیں ہوتی۔

---

(۲۱) دیکھئے فتح الملہم (ج۱ص۲۷۸) کتاب الإیمان، باب بیان تجاوز اللہ تعالی عن حدیث النفس والخواطر۔ و "درسِ بخاری" (ج۱ص۲۲۲) و "فضل الباری" (ج۱ص۴۲۸)۔

۵۔ عزم، یہ آخری درجہ ہے کہ اس میں صرف جھکاؤ ہی نہیں بلکہ پختگی آجاتی ہے، اور اسی پر مؤاخذہ ہے۔ (۴۲) واللہ أعلم۔

۳۰ : حدثنا سُلَيْمانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ : حدثنا شُعْبَةُ ، عَنْ وَاصِلٍ الْأَحْدَبِ ، عَنِ الْمَعْرُورِ قَالَ : لَقِيتُ أَبَا ذَرٍّ بِالرَّبَذَةِ ، وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ ، وَعَلَى غُلَامِهِ حُلَّةٌ ، فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذٰلِكَ ، فَقَالَ : إِنِّي سَابَبْتُ رَجُلًا فَعَيَّرْتُهُ بِأُمِّهِ ، فَقَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ : (يَا أَبَا ذَرٍّ ، أَعَيَّرْتَهُ بِأُمِّهِ ؟ إِنَّكَ امْرُؤٌ فِيكَ جَاهِلِيَّةٌ، إِخْوَانُكُمْ خَوَلُكُمْ ، جَعَلَهُمُ اللّٰهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ ، فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ ، فَلْيُطْعِمْهُ مِمَّا يَأْكُلُ ، وَلْيُلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ ، وَلَا تُكَلِّفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ ، فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ فَأَعِينُوهُمْ) .

[۵۷۰۳ ، ۲٤۰۷]

## حدثنا سليمان بن حرب

سلیمان بن حرب کے حالات "باب من کرہ أن یعود فی الکفر کما یکرہ أن یلقی فی النار من الإیمان" کے تحت گذر چکے ہیں۔

## حدثنا شعبة

یہ شعبہ بن الحجاج رحمۃ اللہ علیہ ہیں، ان کے حالات پیچھے "باب المسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" کے تحت ذکر کئے جاچکے ہیں۔

## عن واصل الأحدب

یہ واصل بن حیان احدب اسدی کوفی ہیں، ابراہیم نخعی، زِرّ بن حُبَیش، قاضی شُریح، شَقیق بن سَلَمہ، امام مجاہد، مَعرور بن سُوَید اور ابوبردہ رحمہم اللہ، وغیرہ سے حدیث کی روایت کرتے ہیں۔

ان سے روایت کرنے والوں میں سفیان ثوری، شعبہ بن الحجاج، مِسعَر بن کِدام، زُہیر بن معاویہ، عطاء بن مسلم اور مہدی بن میمون رحمہم اللہ تعالیٰ، وغیرہ ہیں۔

---

(۴۲) قصد وارادہ پر مؤاخذہ اور عدم مؤاخذہ سے متعلق تفصیلات کے لیے دیکھیے فتح الباری (ج ۱۱ ص ۳۲۳-۳۲۹) کتاب الرقاق، باب من همّ بحسنة أو سيئة۔ وفتح الملہم (ج ۱ ص ۲۷٦-۲۷۹) کتاب الإیمان، باب بیان تجاوز اللہ تعالی عن حدیث النفس والخواطر۔ والتعلیق الصبیح (ج ۱ ص ۵۹) باب فی الوسوسة۔

امام یحیی بن معین، ابوداود اور نسائی رحمہم اللہ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے۔
ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق صالح الحدیث"۔
ابن حِبّان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے۔
حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ ثبت"۔
۱۲۰ھ میں ان کی وفات ہوئی، اصحابِ صحاحِ ستّہ نے ان کی روایات تخریج کی ہیں۔ (۲۳)
رحمہ اللہ تعالیٰ۔

## عن المعرور

یہ ابوامیہ معرور بن سُوَید اسدی کوفی ہیں۔ یہ کوفہ کے ثقاتِ تابعین میں سے ہیں، حضرت خُرَیم بن فاتک، حضرت عبداللہ بن مسعود، حضرت عمر بن الخطاب، حضرت ابوذر غفاری اور ام المؤمنین حضرت ام سَلَمہ رضی اللہ عنہم سے روایت کرتے ہیں۔
ان سے امام اعمش، عاصم بن بَہْدَلَہ، واصل احدب، مغیرہ بن عبداللہ یَشْکُری رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ حضرات روایت حدیث کرتے ہیں۔
ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں نے ان کو ایک سو بیس سال کی عمر میں دیکھا، اس وقت ان کے سر اور ڈاڑھی کے بال سیاہ تھے۔
یحیی بن معین اور ابو حاتم رحمہما اللہ نے ان کو "ثقہ" قرار دیا ہے۔ ابن حِبّان رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے۔
ایک سو بیس سال کی عمر میں وفات ہوئی، اصحابِ اصولِ ستّہ نے ان سے روایات لی ہیں۔ (۲۴)
رحمہ اللہ تعالیٰ۔

## قال: لقیت أباذر (۲۵)

یہ مشہور صحابی حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ ہیں، ان کے نام میں اور پھر ان کے والد کے نام

---

(۲۳) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۴۰۰ و ۴۰۱) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۰۵) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۴۱۴) وتقریب (ص ۵۷۹) رقم (۸۲[illegible]
(۲۴) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۲۸ ص ۲۶۲ و ۲۶۳) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۰۵) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۳۹۷) وتقریب (ص ۵۴۰) رقم ([illegible])
(۲۵) الحدیث أخرجه البخاری فی صحیحه، فی کتاب العتق، باب قول النبی صلی اللہ علیه وسلم: العبید إخوانکم فأطعموهم مما تأکلون، رقم (۲۵۴۵) وفی کتاب الأدب، باب ماینهی عن السباب واللعان، رقم (۶۰۵۰) ومسلم (ج ۲ ص ۵۲) کتاب الأیمان، باب صحبة الممالیک۔ وأبوداود فی سننه، فی کتاب الأدب، باب فی حق المملوک، رقم (۵۱۵۷) و (۵۱۵۸) والترمذی فی جامعه، فی کتاب البر والصلة، باب ماجاء فی الإحسان إلی الخدم، رقم (۱۹۴۵) وابن ماجه فی سننه، فی کتاب الأدب، باب الإحسان إلی الممالیک، رقم (۳۶۹۰)۔

میں بڑا اختلاف ہے ، اصح قول کے مطابق ان کا نام جُنْدُب بن جُنادہ ہے ۔ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ چوتھے نمبر پر ایمان لائے ، آپ خود فرماتے ہیں "أنا رابع الإسلام" ایک قول کے مطابق پانچویں فرد تھے ، مکہ مکرمہ میں مشرف باسلام ہوئے ، پھر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی اجازت سے اپنے علاقہ کی طرف لوٹ گئے ، وہیں دعوت کا کام کرتے رہے ، بعد میں مدینہ کی طرف ہجرت کی ، قدیم الاسلام تھے ، لیکن ہجرت میں تاخیر کی وجہ سے بدر ، اُحد اور خندق میں شریک نہیں ہوسکے ۔

آپ کے فضائل بے شمار ہیں ، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "ماأظلّت الخضراء ولاأقلّت الغبراء أصدق من أبی ذر" (۲۶) ۔

حضرت بُریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "أمِرتُ بحب أربعة من أصحابی ، وأخبرنی اللہ أنه یحبهم" حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ یارسول اللہ ! وہ کون کون ہیں ؟ آپ نے فرمایا "علی ، وأبوذر ، وسلمان ، والمِقداد" (۲۷) ۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں " سمعت النبی صلی اللہ علیه وسلم یقول: أعطِی کل نبی سبعةَ نجباء ورفقاء ، وأعطیتُ أنا أربعة عشر نجیباً رفیقا" ان میں حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کا بھی ذکر فرمایا ۔ (۲۸)

حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں "أبوذر وِعاءٌ مُلِئَ علماً" (۲۹) ۔

ابوداوٗد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان یوازی ابن مسعود فی العلم" (*) ۔

حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کی حدیثوں کی کل تعداد دوسو اِکاسی ہے ان میں سے بارہ حدیثیں تو متفق علیہ ہیں ، جب کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ دو حدیثوں میں اور امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ انیس حدیثوں میں متفرد ہیں ۔ (۳۰)

---

(۲۶) دیکھیے سنن ترمذی ، کتاب المناقب ، باب مناقب أبی ذر رضی اللہ عنه ، رقم (۳۸۰۱) و (۳۸۰۲) ۔

(۲۷) مسند أحمد (ج۵ ص ۳۵۱) ۔

(۲۸) جامع ترمذی ، کتاب المناقب ، باب مناقب الحسن والحسین رضی اللہ عنهما ، رقم (۳۷۸۵) ۔

(۲۹) سیر أعلام النبلاء (ج۲ ص ۶۰) و تہذیب الکمال (ج۳۳ ص ۲۹۷) ۔

(*) تہذیب الکمال (ج۳۳ ص ۲۹۷) ۔

(۳۰) امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے مسلم کی متفرد احادیث کی تعداد سترہ لکھی ہے اور اسی کی اتباع علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے کی ہے ، دیکھیے تہذیب الأسماء واللغات (ج۲ ص ۲۲۹) . عمدۃ القاری (ج۱ ص ۲۰۵) جب کہ صاحبِ خلاصۃ الخزرجی نے خلاصہ (ص ۴۴۹) میں اور حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے سیر اعلام النبلاء (ج۲ ص ۷۵) میں انیس حدیثیں ذکر کی ہیں ۔ جن میں امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ متفرد ہیں ۔ جب کہ "ذخائر المواریث فی الدلالة علی مواضع الحدیث" (ج۳ ص ۱۶۲ ۔ ۱۶۹) اور شیخ محمد فؤاد عبدالباقی رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق کردہ صحیح مسلم کی فہرست کے تتبع سے اکیس بائیس حدیثیں نکلتی ہیں جن میں امام مسلم متفرد ہیں ۔ واللہ أعلم ۔

آپ زہد و پارسائی، صدق وعفاف اور علم و عمل میں بڑے اونچے مقام پر فائز تھے، علی الاعلان حق کا اظہار فرماتے تھے، امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کے سلسلہ میں وہ کبھی کسی ملامت گر کی ملامت کی پروا نہیں کیا کرتے تھے۔

اللہ تعالیٰ کے راستہ میں کثرت سے خرچ کرتے تھے اور مال جمع کرنے کو مطلقاً پسند نہیں فرماتے تھے۔

پہلے آپ مدینہ منورہ میں رہے، پھر شام چلے گئے، پھر وہاں سے مدینہ منورہ واپس آئے، پھر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے مشورے سے "رَبَذہ" چلے گئے، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہی خود اس کی طرف اشارہ فرمایا تھا؛ چنانچہ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ "حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت کرتے تھے، جب خدمت سے فارغ ہوتے تو مسجد میں چلے جاتے، مسجد ہی کو انھوں نے اپنا گھر بنا رکھا تھا، ایک دفعہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں داخل ہوئے، ان کو مسجد کی ننگی زمین پر لیٹے ہوئے دیکھا آپ نے ان کو اپنے پاؤں مبارک سے ٹھوکا دیا، وہ اٹھ بیٹھے، آپ نے پوچھا کہ یہاں سو رہے ہو؟ انھوں نے عرض کیا کہ میرا گھر تو یہی ہے میں اور کہاں سوؤں گا، آپ ان کے پاس بیٹھ گئے اور پھر فرمایا "کیف أنت إذا أخرجوک منه؟" تمھارا کیا حال ہوگا جب تمھیں یہاں سے نکالا جائے گا؟ انھوں نے عرض کیا: میں شام چلا جاؤں گا کہ وہ سرزمینِ ہجرت، میدانِ محشر اور مرکزِ انبیاء ہے، آپ نے پوچھا کہ جب شام سے بھی نکال دیے جاؤ تو پھر کیا حال ہوگا؟ انھوں نے عرض کیا کہ دوبارہ مسجدِ نبوی کو اپنا ٹھکانہ اور گھر بنالوں گا، آپ نے فرمایا پھر جب وہاں سے ایک دفعہ اور نکال دیے جاؤ تو کیا کروگے؟ انھوں نے عرض کیا کہ پھر میں اپنی تلوار سونت لوں گا اور موت تک لڑتا رہوں گا۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "أدلک علی خیر من ذلک؟" انھوں نے عرض کیا "بلی بأبی وأمی یارسول اللہ" آپ نے فرمایا: "تنقاد لهم حیث قادوک، حتی تلقانی وأنت علی ذلک" یعنی لوگ تمھیں جہاں جانے پر مجبور کردیں وہیں چلے جانا اور اسی حال میں تم مجھ سے آملنا۔ (۳۱)

حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ غزوۂ تبوک میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اپنی کسی مجبوری کی وجہ سے سفر نہیں کرسکے تھے، بعد میں جب انھیں اپنی سواری کی طرف سے مایوسی ہوگئی تو سامان پیٹھ پر لادے پیدل چل پڑے، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے کسی نے دور سے ان کا ہیولیٰ دیکھا تو عرض کیا کہ کوئی آدمی آرہا ہے، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "کن أباذر" لوگوں نے غور سے دیکھا تو وہ واقعی حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ تھے، اس موقعہ پر آپ نے فرمایا "رحم اللہ أباذر، یمشی وحده،

(۳۱) مسند أحمد (ج ۶ ص ۴۵۷)۔

ویموت وحدہ، ویُبعث وحدہ" (۳۲)۔

کچھ عرصہ کے بعد جب آپ رَبَذہ میں تھے، انتقال کا وقت آپہنچا تھا، آپ نے اپنی اہلیہ اور خادم سے فرمایا کہ میری موت کے بعد غسل اور تکفین سے فارغ ہوکر مجھے راستہ پر رکھ دینا، جو پہلا قافلہ وہاں سے گذرے اس سے کہنا کہ یہ ابوذر ہیں۔

چنانچہ ایسا ہی کیا گیا، ادھر سے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ اہلِ کوفہ کے ایک قافلہ کے ساتھ تشریف لارہے تھے، ان کو بتایا گیا کہ یہ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کا جنازہ ہے، حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ رونے لگے اور فرمانے لگے "صدق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: یرحم اللہ أباذر، یمشی وحدہ، ویموت وحدہ، ویُبعث وحدہ" چنانچہ آپ نے جنازہ کی نماز پڑھی اور ان کو دفن کیا۔ (۳۳)

حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کا شمار علماءِ صحابہ میں ہوتا تھا، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان کو "قُرّاء" کے درجہ میں قرار دیا تھا، علم میں حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے پائے کے تھے۔

۳۲ھ میں آپ کا انتقال ہوا۔ (۳۴) رضی اللہ تعالیٰ عنہ وأرضاہ۔

## بالرَّبَذة

راء اور باءِ موحدہ کے فتحہ کے ساتھ ہے اور اس کے بعد ذالِ معجمہ مفتوحہ ہے، مدینہ منورہ سے تین منزل پر اہلِ عراق کے میقات "ذات عرق" کے نزدیک ایک مقام کا نام ہے۔ (۳۵)

## وعلیہ حُلّة وعلی غلامہ حُلّة

ایک حُلّہ ان پر تھا اور دوسرا حُلّہ ان کے غلام پر تھا۔

"حُلّہ" کہتے ہیں ازار اور رداء کو جب وہ ایک ہی جنس کے ہوں۔ (۳۶)

---

(۳۲) دیکھئے السیرۃ النبویۃ لابن ھشام (ج۲ص۳۱۹) غزوۃ تبوک۔

(۳۳) حوالۂ بالا۔

(۳۴) تفصیلی حالات کے لیے دیکھیے سیر أعلام النبلاء (ج۲ص ۴۶ـ۷۸) وطبقات ابن سعد (ج۴ص ۲۱۹ـ۲۳۷) وحلیۃ الأولیاء (ج۱ص ۱۵۶ـ۱۷۰) وتہذیب الکمال (ج۳۳ص ۲۹۴ـ۲۹۸) وخلاصۃ الخزرجی (ص۴۴۹) وعمدۃ القاری (ج۱ص ۲۰۵) وتقریب (ص۶۳۸) رقم (۸۰۸۷)۔

(۳۵) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۰۶)۔

(۳۶) دیکھیے النہایۃ (ج۱ص۴۳۲)۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الادب میں یہی روایت نقل کی ہے، اس کے الفاظ ہیں "رأیت علیہ بُرداً وعلی غلامہ برداً، فقلت: لوأخذتَ ھذا فلبستہ کانت حلۃ، وأعطیتہ ثوباً آخر" (۳۷)۔

اسماعیلی کی روایت میں ہے "أتیت أباذر فإذا حلۃ، علیہ منھا ثوب، وعلی عبدہ منھا ثوب" (۳۸)۔

مسلم کی روایت میں ہے "فقلنا: یاأباذر، لوجمعتَ بینھما کانت حلۃ" (۳۹)۔

ابوداؤد کی روایت میں ہے "یاأباذر، لوأخذت الذی علی غلامک فجعلتہ مع الذی علیک لکانت حلۃ" (۴۰)۔

گویا حدیثِ باب اور دوسری روایات میں ایک قسم کا تعارض پایا جارہا ہے کیونکہ حدیثِ باب کے مطابق ان میں سے ہر ایک پر پورا حلّہ تھا، جب کہ دوسری روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ ہر ایک کے لیے حلّہ نہیں تھا، بلکہ صورت یوں تھی کہ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کے جسم پر ایک چادر تھی، اسی جنس کا ایک کپڑا ان کے غلام کے پاس تھا، گویا مکمل حلّہ کسی کے پاس نہیں تھا۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ دونوں روایتوں کے درمیان تطبیق کی صورت یہ ہوسکتی ہے کہ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کے جسم پر ایک کپڑا تھا جو خوب عمدہ تھا اور نیچے انھوں نے بطور ازار جو چادر باندھ رکھی تھی وہ تھی تو اسی جنس کی، لیکن پرانی اور بوسیدہ تھی، یہ صورتحال ان کے غلام کی بھی تھی اب "لوأخذتَ ھذا فلبستہ کانت حلۃ" یا اس جیسے الفاظ کا مطلب یہی ہوگا کہ "لوأخذت البُردالجید فأضفتہ إلی البُرد الجید الذی علیک، وأعطیت الغلام البُرْدَ الخَلَق بدلہ، لکانت حلۃ جیدۃ" گویا کہ بخاری کی کتاب الادب کی روایت میں جو "کانت حلۃ" آیا ہے اس میں تنوین تعظیم کے لیے ہے اور مطلب ہے: "کانت حلۃ کاملۃ الجودۃ" واللہ أعلم۔ (۴۱)

## فسألتہ عن ذلک

میں نے اس کا سبب معلوم کیا کہ آپ نے اپنے غلام کے ساتھ مساوات فی اللباس کیوں اختیار کی؟

---

(۳۷) صحیح بخاری، کتاب الأدب، باب ماینھی عن السباب واللعن، رقم (۶۰۵۰)۔

(۳۸) فتح الباری (ج۱ص ۸۶)۔

(۳۹) صحیح مسلم (ج۲ص ۵۲) کتاب الأیمان، باب صحبۃ الممالیک۔

(۴۰) سنن ابی داؤد، کتاب الادب، باب فی حق المملوک، رقم (۵۱۵۷)۔

(۴۱) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۸۶)۔

فقال: إنی ساببت رجلاً

فرمایا کہ میں نے ایک شخص کے ساتھ گالم گلوچ کی تھی۔

"ساببت" باب مفاعلہ سے ہے جس میں مشارکت کی خاصیت ہوتی ہے، مطلب یہ ہے کہ اس نے مجھے کچھ کہا تھا اور میں نے اسے کچھ کہا تھا، اس کہنے سننے میں میں نے اس کی ماں کا ذکر کردیا۔

فعیّرتُہ بأمہ

چنانچہ میں نے اسے اس کی ماں کے ساتھ عار دلائی اور اسے اس کی ماں کے حبشیہ ہونے کا طعنہ دیا۔

ایک روایت میں ہے کہ "یاابن السوداء" کہا تھا۔ (۴۲)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کیا ہے کہ یہ جس شخص کو عار دلائی تھی وہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ تھے، ولید بن مسلم کی روایت میں منقطعاً یہی مروی ہے۔ (۴۳)

فقال لی النبی صلی اللہ علیہ وسلم: یا أباذر، أعیّرتہ بأمہ؟! إنک امرؤ فیک جاھلیة

مجھ سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے ابوذر! تم نے اس کو اس کی ماں کے حبشیہ ہونے کی عار دلائی ہے؟ تم تو ایسے آدمی ہو جس میں جاہلیت ہے۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ نے "یاابن السوداء" کہہ کر طعنہ دیا، حضرت بلال حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس شکایت لے کر پہنچے، آپ نے حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کو بلایا اور فرمایا "شتمت بلالاً وعیّرتہ بسواد أمہ؟" حضرت ابوذر نے جواب دیا "نعم" آپ نے فرمایا "ماکنت أحسب أنہ بقی فی صدرک من کبر الجاھلیة شیء" یعنی مجھے یہ امید نہیں تھی کہ تمہارے دل میں جاہلیت کے تکبر میں سے اب تک کچھ باقی رہ گیا ہوگا۔ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ فوراً زمین پر گرگئے اور اپنا رخسار زمین پر لگادیا اور فرمایا "واللہ لاأرفع خدّی منھا حتی یطأ بلال خدّی بقدمیہ" یعنی بخدا! میں اپنا رخسار زمین سے اس وقت تک نہیں اٹھاؤں گا جب تک بلال میرے رخسار پر اپنے قدم نہ رکھ دیں، چنانچہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کے قدم رکھنے کے بعد انھوں نے اپنا رخسار اٹھایا۔ (۴۴)

---

(۴۲) کمافی فتح الباری (ج۱ص۸۶)۔

(۴۳) فتح الباری (ج۱ص۸۶)۔

(۴۴) شرح کرمانی (ج۱ص۱۴۰ و ۱۴۱)۔

مسلم شریف (۴۵) کی روایت میں ہے کہ جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا "إنک امرؤفیک جاھلیة؟" تو انھوں نے پوچھا "علی حال ساعتی من الکِبَر؟" مطلب یہ ہے کہ میں باوجودیکہ کبرسِنی کی عمر میں پہنچ گیا ہوں اور اسلام لائے ہوئے ایک عرصہ گذر گیا کیا اس کے باوجود مجھ سے جاہلیت کی خُوبُو نہیں گئی؟ آپ نے فرمایا "نعم" ہاں اب تک خُوبُو ہے اور یہ اسی کا اثر ہے کہ اس کو اس کی ماں کے حبشیہ ہونے کا تم نے طعنہ دیا۔

معلوم ہوا کہ مخفی امراض کبروغیرہ کا علم آدمی کو عموماً از خود نہیں ہوتا، بلکہ کسی کامل شیخ ومربّی کی نشاندہی کی ضرورت پڑتی ہے، شیخ کی اصلاح سے ہی ان امراض کا ازالہ ہوتا ہے۔ واللہ أعلم۔

بہرحال حدیثِ باب میں "إنک امرؤفیک جاھلیة" سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا استدلال ہے کہ معاصی امورِجاہلیت میں سے ہیں، جاہلیت یہ "کفر دون کفر" ہے، حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کے اندر اس خصلت کے موجود ہونے کے باوجود حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو ایمان سے خارج نہیں فرمایا۔ معلوم ہوا کہ ارتکابِ گناہِ کبیرہ سے انسان ایمان سے خارج نہیں ہوتا۔ (۴۶)

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے مصنف کا استدلال مشکل ہے، اس لیے کہ "تعییر" گناہِ کبیرہ نہیں، خوارج صغائر سے تکفیر نہیں کرتے (۴۷)۔

اس کا جواب یہ ہے کہ دوسرے حضرات نے تصریح کی ہے کہ خوارج کے یہاں سارے گناہ کبائر ہیں، صغیرہ اور کبیرہ کا فرق اہلِ سنت کی طرح معتزلہ کرتے ہیں۔

اور اگر مان لیا جائے کہ خوارج صغیرہ اور کبیرہ کا فرق کرتے ہیں تو مصنف کی طرف سے یہ جواب ہے کہ روایت سے اتنا ضرور معلوم ہوتا ہے کہ معاصی امورِجاہلیت میں سے ہیں اور یہی مصنف کا دعویٰ ہے البتہ ان کا دوسرا دعویٰ جو "ولا یکفر صاحبھا بارتکابھا..." ہے اس کا ثبوت حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث سے ہے۔ واللہ أعلم۔

إخوانکم خَوَلکم

تمھارے بھائی تمھارے خادم ہیں۔

"خَوَل" خدّام کو کہتے ہیں یہ واحد کے طور پر بھی استعمال ہوتا ہے اور اس کا اطلاق مذکر اور

(۴۵) (ج ۲ ص ۵۲) کتاب الأیمان، باب صحبة الممالیک۔

(۴۶) الأبواب والتراجم لصحیح البخاری (ص ۳۵)۔

(۴۷) شرح الکرمانی (ج ۱ ص ۱۴۰)۔

مؤنث دونوں پر ہوتا ہے اور جمع کے طور پر بھی استعمال ہوتا ہے ، اس صورت میں اس کا واحد "خائل" ہوگا ۔

یہ یا تو " تخویل " سے ماخوذ ہے جس کے معنی " تملیک " کے ہیں ، گویا "خول" کے معنی مملوک " ہوئے ، یا "تخوّل" سے ماخوذ ہے جس کے معنی اصلاح کرنے کے ہیں ، گویا "خول" خدام اور غلاموں کو اس لیے کہتے ہیں کہ وہ کام درست طور پر کرتے ہیں ۔ (۴۸)

پھر "إخوانکم خَوَلکم" کی ترکیب میں یہ بھی احتمال ہے کہ "إخوانکم" خبر مقدم ہو اور "خَوَلکم" مبتدا مؤخر ، اس صورت میں خبر کی تقدیم شانِ اُخوّت کی اہمیت کے اظہار کے لیے ہوگی ، یہ بھی احتمال ہے کہ یہ دونوں لفظ خبر ہوں اور ہر ایک کے لیے مبتدا محذوف ہو ، گویا تقدیر ہوگی " هم إخوانکم ، هم خَوَلکم "۔

علامہ زرکشی رحمۃ اللہ علیہ نے ان دونوں لفظوں کو منصوب قراردیا ہے اور تقدیر نکالی ہے "احفظوا إخوانکم خولکم" ابوالبقاء نے اسی کو سب سے عمدہ قراردیا ہے ، لیکن بخاری کی ایک روایت میں "هم إخوانکم" آیا ہے جس سے رفع کی تقدیر راجح ہو جاتی ہے ۔ (۴۹)

خلاصہ یہ ہے کہ تمھارے یہ خدام تمھارے بھائی ہیں ، جب یہ تمھارے بھائی ہوئے تو ان کے ساتھ اخوت کا معاملہ ہونا چاہیے ، اسی اخوت کے معاملے کی اہمیت کو ظاہر کرنے کے لیے "إخوانکم" کو "خَوَلکم" پر مقدم کیا گیا ہے ۔ (۵۰)

جعلهم الله تحت أیدیکم

اللہ تعالیٰ نے ان کو تمھارے زیرِدست اور زیرِ تصرف کردیا ہے ۔

فمن کان أخوه تحت یده فلیطعمه مما یأکل ، ولیُلبِسْه مما یَلْبَس

جس شخص کے تحت اس کا بھائی ہو تو اسے اسی میں سے کھلانا چاہیے جس میں سے وہ خود کھاتا

---

(۴۸) دیکھیے النهایة (ج۲ ص۸۸) ومجمع بحار الأنوار (ج۲ ص۱۲۴)۔

(۴۹) دیکھیے إرشاد الساری (ج۱ ص۱۱۶)۔

(۵۰) دیکھیے فتح الباری (ج۵ ص۱۷۴)۔

ہے اور اسی میں سے پہنانا چاہیے جس میں سے وہ خود پہنتا ہے۔

اس حدیث کی بناء پر ابن حزم رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک یہ ہے کہ اپنے غلام کو اسی کھانے میں سے کھلانا واجب ہے جو خود کھاتا ہو خواہ ایک لقمہ ہی کیوں نہ ہو، اسی طرح اس لباس میں سے غلام کو بھی پہنانا واجب ہے جو وہ خود پہنتا ہو، اگرچہ عید کے موقعہ پر ہی سہی۔ (۵۱)

لیکن امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "والأمر بإطعامهم مما يأكل السيد، وإلباسهم مما يلبس: محمول على الاستحباب، لا على الإيجاب، وهذا بإجماع المسلمين" (۵۲) یعنی غلام کو جو اسی کھانے میں سے کھلانے کا حکم ہے جو کھانا خود آقا کھاتا ہے، اسی طرح جو وہی لباس پہنانے کا حکم ہے جو خود آقا پہنتا ہے یہ حکم استحباب پر محمول ہے، ایجاب نہیں ہے، اور اس پر تمام مسلمانوں کا اجماع ہے۔

جہاں تک حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کا عمل اور پھر حدیث باب کا تعلق ہے سو سمجھ لیجئے کہ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے جو لغزش ہوئی تھی کہ انھوں نے "ابن السوداء" کہہ کر عار دلائی تھی اس کے نتیجہ میں جب انھوں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ حدیث سنی تو نہ صرف یہ کہ انھوں نے متعلقہ شخص سے اپنی غلطی معاف کروائی، بلکہ اس کے ساتھ ساتھ اپنے کمال تقویٰ و ورع کی وجہ سے وہ اپنے غلام کے ساتھ مکمل مساوات پر بھی عمل کرنے لگے جو انفرادی طور پر ایک افضل عمل ہے، ورنہ حدیث باب کا مفہوم تو یہ ہے کہ اپنے ماتحتوں کے ساتھ مواسات کا عمل ہو مساوات لازم نہیں۔ (۵۳)

چنانچہ ایک دوسری حدیث میں ہے "إذا صنع لأحدكم خادمُه طعامَه ثم جاء به۔ وقد وَلِيَ حرَّه ودخانَه۔ فليُقعده معه، فليأكل، فإن كان الطعام مشفوها: قليلا، فليضع في يده منه أكلة أو أكلتين" (۵۴)۔

اسی طرح ایک دوسری حدیث میں ہے "للمملوك طعامه وكسوته بالمعروف" (۵۵) معلوم ہوا کہ عرف کے مطابق مملوک کے لیے طعام و کسوہ واجب ہے، البتہ اگر کوئی شخص عرف سے بڑھ کر اپنے مملوک کو کھلاتا پلاتا اور پہناتا ہے تو یہ تطوع ہے، واجب نہیں۔ (۵۶) ۔ واللہ اعلم۔

خلاصہ یہ کہ جمہور علماء کے نزدیک اپنے ماتحتوں کے ساتھ مواسات تو ضروری ہے، مساوات کا عمومی حکم نہیں ہے کہ اس کی وجہ سے پھر سارا نظام درہم برہم ہوجائے گا، مواسات کے اندر نظام بھی

---

(۵۱) دیکھیے المحلی لابن حزم (ج۹ ص ۲۵۰) مسألة: وفرض على السيد أن يكسو مملوكه ومملوكته مما يلبس... و (ج۱۰ ص ۹۷ و ۹۸) مسألة: وينفق الرجل والمرأة على مماليكهما.... ۔

(۵۲) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج۲ ص ۵۲) کتاب الأیمان، باب صحبة الممالیک۔ (۵۳) حوالۂ بالا۔

(۵۴) صحیح مسلم (ج۲ ص ۵۲) کتاب الأیمان، باب صحبة الممالیک۔

(۵۵) مؤطا امام مالک، کتاب الاستئذان، باب الأمر بالرفق بالمملوک، رقم (۴۰)۔

(۵۶) فتح الباری (ج۵ ص ۱۷۴) کتاب العتق، باب قول النبی صلی اللہ علیہ وسلم: العبید إخوانکم، فأطعموهم مما تأکلون۔

عمدہ رہتا ہے ، تطییبِ قلب بھی ہے ، دوسروں کی رعایت کے ساتھ ساتھ نظم برقرار رہتا ہے ، جب کہ مساوات کا اگر عموی طور پر حکم دیا جائے تو اس کی وجہ سے نظم میں خلل آئے گا ، البتہ اگر کوئی شخص انفرادی طور پر مساوات پر عمل کرتا ہے تو بہت اچھی بات ہے ، اس پر کوئی نکیر نہیں اور نہ اس سے فساد عام ہوگا۔ واللہ سبحانہ أعلم۔

## ۲۲ - باب : ظُلْمٌ دُونَ ظُلْمٍ

### ترجمۃ الباب کا مقصد اور ماقبل سے مناسبت

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے پچھلے باب میں "کفر دون کفر" کا ذکر کیا تھا اور بتایا تھا کہ کفر کے اندر مراتب اور درجات مختلف ہیں ، تو اس کی نقیض یعنی ایمان کے اندر بھی درجات اور مراتب مختلف ہوں گے اور جب ایمان میں مراتب اور درجات مختلف ہوں گے تو اس کو مرکب کہا جائے گا اور زائد و ناقص بھی قرار دیا جائے گا۔ اسی طرح یہاں "ظلم دون ظلم" میں بھی یہ بتا رہے ہیں کہ یہ ظلم بھی ایمان کی نقیض ہے اور ظلم کے اندر بھی مراتب مختلف ہیں ، لہذا "ظلم دون ظلم" ثابت ہوگیا اور ایمان چونکہ اس کی نقیض ہے اس لیے ایمان کے اندر مراتب و درجات کا تفاوت و اختلاف بھی ثابت ہوجائے گا۔

اس بات کو دوسرے لفظوں میں یوں سمجھئے کہ یہاں "دون" بمعنی ادنیٰ یا اسفل کے ہے اور مطلب یہ ہے کہ "ظلم" ایک کلّی ہے ، اس کے تحت بہت سے افراد ہیں ، بعض اعلیٰ ہیں اور بعض ادنیٰ ہیں ، یہی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے طرز کے موافق بھی ہے ، کیونکہ ان کی رائے یہ ہے کہ ایمان۔ جو اصل ہے۔ وہ تو تصدیق اور اقرارِ لسان ہے ، ایک اس کی فرع ہے جس سے ایمان کی تکمیل ہوتی ہے ، وہ فرع اعمال ہیں ، اسی طرح امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ بھی ہے کہ کفر اور شرک و ظلم کی ایک اصل ہے اور وہ ہے کفر باللہ ، جو ایمان باللہ کی ضد ہے ، ایک اس کی فرع ہے ، وہ ہیں معاصی ، جن سے کفر میں قوت اور زیادتی ہوتی ہے ، یہ سب ہیں تو کفر ہی ، لیکن ایک اصل ہے اور ایک فرع ، اصل کے ارتکاب سے آدمی ایمان سے نکل جاتا ہے اور فرع کے ارتکاب سے ایک شعبہ کفر میں داخل ہوجاتا ہے ، کافر نہیں ہوتا ، گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہاں یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ظلم کے مراتب مختلف ہیں اس کا سب سے بلند مرتبہ تو شرک ہے کہ اس کی وجہ سے آدمی مومن ہی نہیں رہتا اور اس کے نیچے بہت سے مراتب ہیں کہ ان کے ارتکاب سے ایمان سے تو خارج نہیں ہوتا ، ہاں اس کے اندر کفر کی شاخیں اور اس کے شعبے

آجاتے ہیں ۔ (۱)

علامہ ابن بطّال رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ: "امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا ترجمہ سے مقصود یہ ہے کہ ایمان کی تکمیل اعمال سے ہوتی ہے اور معاصی سے ایمان میں نقصان پیدا ہوتا ہے ان سے آدمی کفر میں داخل نہیں ہوتا ، اور معاصی کے چھوٹے بڑے ہونے کے اعتبار سے لوگوں میں تفاوت اور اختلاف ہے" ۔ (۲)

۳۲ : حدثنا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ : حدثنا شُعْبَةُ (ح) قَالَ : وحدثني بِشْرٌ قَالَ : حدثنا مُحَمَّدٌ ، عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ سُلَيْمانَ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ عَلْقَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ قَالَ : لَمَّا نَزَلَتْ : «الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ» . قَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللهِ ﷺ : أَيُّنَا لَمْ يَظْلِمْ ؟ . فَأَنْزَلَ اللهُ : «إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ» . [۳۱۸۱ ، ۳۲٤٥ ، ۳۲٤٦ ، ٤۳٥۳ ، ٤٤۹۸ ، ٦٥۲۰ ، ٦٥۳۸]

## حدثنا ابو الولید

یہ ابوالولید ہشام بن عبدالملک طیالسی باھلی بصری ہیں ، ان کے مختصر حالات پیچھے "باب علامة الإیمان حب الأنصار" کے تحت گذر چکے ہیں ۔

## قال: حدثنا شعبة

امام شعبہ بن الحجاج کا تذکرہ بھی پیچھے "باب المسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" کے تحت گذر چکا ہے ۔

## ح ، قال وحدثنی بشر

یہ "حاء" یہاں اسی طرح واقع ہے ، اگر یہ "حاء" تصنیف کا جزو ہے تو یہ "حائے تحویل" ہے جس کی تفصیل گذر چکی اور اگر بعد میں کسی نے اضافہ کیا ہے تو حافظ ابن حجر اور علامہ عینی رحمہما اللہ تعالی فرماتے ہیں کہ اس میں دو احتمال ہیں ، ہوسکتا ہے "حائے تحویل" ہو اور یہ بھی ہوسکتا ہے کہ "خاءِ معجمہ" ہو جو "بخاری" کا رمز ہے ۔ لیکن اس پر اشکال یہ ہے کہ حائے تحویل کے اصل کتاب میں کسی

(۱) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۸۷) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۲۱۳)۔

(۲) عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۱۳)۔

راوی کے داخل کرنے کی کیا ضرورت ہے ؟ راوی کسی مؤلف کی کتاب میں اپنی طرف سے کوئی چیز داخل نہیں کرسکتا ، اور جس چیز کو داخل کرنا ہوتا ہے اس کو ظاہر کرکے کرتا ہے ۔

## دو اہم فائدے

۱۔ بہرحال یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ حدیث باب کو دو سندوں سے نقل کررہے ہیں ، پہلی سند میں ان کے استاد ابو الولید ہیں ، جو امام شعبہ کے شاگرد ہیں ، جب کہ دوسری سند میں ان کے استاد بِشْربن خالد عسکری ہیں ، وہ محمد بن جعفر غُنْدَر کے واسطے سے امام شعبہ سے روایت کرتے ہیں ۔گویا پہلی سند عالی ہے جب کہ دوسری سند اس کے مقابلے میں نازل ہے ، چونکہ محمد بن جعفر المعروف بغندر امام شعبہ سے روایت کرنے والوں میں سب سے اثبت ہیں اس لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے باوجود عالی سند کے موجود ہونے کے نازل سند بھی ذکر کردی ۔ معلوم ہوا کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کبھی اہم فائدہ کے لیے سندِ نازل کو ذکر کردیتے ہیں ۔

۲۔ دوسرا اہم فائدہ یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی تقریباً عادت مطّردہ ہے کہ وہ جب تحویل لاتے ہیں تو سندِ ثانی کے الفاظ لاتے ہیں اور سندِاول کے الفاظ کسی اور مقام پر لاتے ہیں ، یہاں بھی ایسا ہی ہوا ہے کہ حدیث کے الفاظ سندِ ثانی کے ہیں اور سندِاول کے الفاظ کتاب الانبیاء میں آرہے ہیں ۔ البتہ بعض اوقات ایسا بھی ہوتا ہے کہ تحویل لاتے ہیں اور پھر سندِاول کے الفاظ ذکر کرتے ہیں اور سندِثانی کے الفاظ کتاب میں کہیں اور درج کرتے ہیں ،ایسی مثالیں بہت کم ہیں ۔

## بِشْرٌ

یہ ابو محمد بِشْربن خالد عسکری فرائضی ہیں ، یہ شَبابہ بن سَوّار ، محمد بن جعفرغندر ، ولید بن عُقبہ شیبانی ، یحیی بن آدم اور یزید بن ھارون رحمہم اللہ تعالی وغیرہ سے روایت کرتے ہیں جب کہ ان کے شاگردوں میں امام بخاری ، امام مسلم ، امام ابوداؤد ، امام نسائی اور محمد بن اسحاق بن خزیمہ رحمہم اللہ وغیرہ ہیں ۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو " ثقہ " قراردیا ہے ۔

امام ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ یُغرِب" ۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان ثقة مأمونا"۔
بخاری، مسلم، ابوداؤد اور نسائی میں ان کی روایات ہیں۔
۲۵۴ھ یا ۲۵۵ھ میں ان کی وفات ہوئی۔(۳) رحمہ اللہ تعالی۔

## قال: حدثنا محمد

یہ ابوعبداللہ محمد بن جعفر ہذلی ہیں۔ غندر کے لقب سے مشہور ہیں۔
حسین معلم، سعید بن ابی عَروبہ، سفیانین، شعبہ، ابن جُریج اور مَعْمَر بن راشد رحمہم اللہ وغیرہ سے روایتِ حدیث کرتے ہیں۔
ان کے شاگردوں میں امام احمد بن حنبل، امام ابن المدینی، امام ابن مَعِین، امام اسحاق بن راہویہ اور امام قتیبہ رحمہم اللہ جیسے جبالِ حدیث ہیں۔
ابوحاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "کان صدوقاً وکان مؤدباً وفی حدیث شعبة ثقة"۔
ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے اور لکھا ہے "کان من خیار عباداللہ علی غفلة فیه"۔
محمد بن جعفر غندر امام شعبہ بن الحجاج کے ربیب تھے، وہ ان سے بیس سال تک مسلسل استفادہ کرتے رہے، ان کی حدیثوں میں وہ سب سے بڑھ کر اثبت ہیں۔ چنانچہ عبدالرحمن بن مہدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "غندر فی شعبة أثبت منی"۔
امام عبداللہ بن المبارک رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "اذا اختلف الناس فی حدیث شعبة فکتاب غندر حکَم بینهم"۔
امام ابن مَعِین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان من أصح الناس کتاباً، وأراد بعضهم أن یخطئه، فلم یقدر علیه"۔
امام علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "هو أحب إلیّ من عبدالرحمٰن فی شعبة"۔
عبدالرحمن بن مہدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کنا نستفید من کتب غندر فی حیاة شعبة"۔
محمد بن جعفر رحمۃ اللہ علیہ عبادت کا خاص ذوق رکھتے تھے امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے

---

(۳) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۴ص۱۱۷و۱۱۸) و عمدة القاری (ج۱ص۲۱۳) و تقریب التہذیب (ص۱۲۳) رقم (۶۸۴) و خلاصة الخزرجی ص۴۸)۔

ہیں کہ وہ پچاس سال سے صومِ داؤدی پر عمل پیرا ہیں کہ ایک دن روزہ رکھتے ہیں اور ایک دن افطار کرتے ہیں ۔

امام ابن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ محمد بن جعفر غندر مینار کے اوپر بیٹھ کر زکوۃ کی رقوم فقراء میں تقسیم کررہے تھے ، ان سے جب پوچھا گیا تو فرمایا "أرَغِّبُ الناس فی إخراج الزكاة"۔

غندر کا لقب امام ابن جریج رحمۃ اللہ علیہ کا دیا ہوا ہے دراصل واقعہ یہ پیش آیا تھا کہ ابن جریج رحمۃ اللہ علیہ بصرہ تشریف لائے اور وہاں حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کی کوئی حدیث بیان کی تو لوگوں نے نکیر کی کہ ہم نے یہ حدیث نہیں سنی ، انھوں نے فرمایا کہ اس میں نکیر کی کون سے بات ہے ؟ میں حضرت عطاء بن ابی رباح کی خدمت میں بیس سال رہا، اس کے باوجود ایسا ہوتا تھا کہ کوئی شخص ان کی کوئی ایسی حدیث مجھے سناتا تھا جو میں نے ان سے نہیں سنی ہوتی تھی، اس موقعہ پر ابن جریج کے سامنے محمد بن جعفر بہت زیادہ شور مچارہے تھے چنانچہ ابن جریج نے ان سے خطاب کرکے فرمایا "اسکت یا غندر" اس وقت سے وہ "غندر" کے لقب سے مشہور ہوگئے ۔

"غندر" غین کے ضمہ ، نون کے سکون اور دال کے فتحہ اور ضمہ کے ساتھ ہے اس کے بعد رائے مہملہ ہے ، اہلِ حجاز زیادہ شور مچانے والے کو "غندر" کہتے ہیں ۔

۱۹۳ھ یا ۱۹۴ھ میں ان کی وفات ہوئی۔ (۴) رحمۃ اللہ علیہ۔

## عن سلیمان

یہ ابو محمد سلیمان بن مہران اسدی کوفی ہیں جو اعمش کے لقب سے معروف ہیں ۔

انھوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی زیارت کی ہے ، البتہ ان سے ان کا سماع ثابت نہیں ہے ۔

زید بن وھب ، ابو وائل ، ابراہیم تیمی اور شعبی رحمہم اللہ وغیرہ سے حدیث روایت کرتے ہیں ، اور ان سے روایت کرنے والوں میں شعبہ ، سفیان ، زائدہ اور وکیع رحمہم اللہ تعالی وغیرہ ہیں ۔

امام علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "امت محمدیہ کے لیے علم کو محفوظ طور پر پہنچانے والے چھ حضرات ہیں ... ان میں سے ایک سلیمان بن مہران اعمش ہیں" ۔

---

(۴) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۲۵ ص ۵ ـ ۹) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۱۳ و ۲۱۴) وتقریب (ص ۴۷۲) رقم (۵۷۸۷) وخلاصۃ الخزرجی ص ۳۳۰ و ۳۳۱)۔

قاسم بن عبدالرحمن رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "هذا الشيخ أعلم الناس بقول عبدالله بن مسعود"۔

سفیان بن عیینہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "سبق الأعمش أصحابه بأربع خصال: كان أقرأهم للقرآن، وأحفظهم للحديث، وأعلمهم بالفرائض، وذكر خصلة أخرى"۔

زہیر بن معاویہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ما أدركت أحداً أعقل من الأعمش ومغيرة"۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أبو إسحاق والأعمش رَجُلا أهلِ الكوفة"۔

امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ماشفاني أحد في الحديث ماشفاني الأعمش"۔ یعنی حدیث میں امام اعمش رحمۃ اللہ علیہ کی طرح کسی اور نے میری تشفی نہیں کی۔

امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ جب امام اعمش کا ذکر کرتے تھے تو ان کے صدق و دیانت کی وجہ سے "المصحف، المصحف" کہا کرتے تھے۔

احمد بن عبداللہ عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان ثقة ثبتاً في الحديث"۔

امام یحییٰ القطان رحمۃ اللہ علیہ کے سامنے جب امام اعمش کا تذکرہ ہوتا تو فرمایا کرتے تھے "كان من النساك، وكان محافظاً على الصلاة في جماعة، وعلى الصف الأول" نیز وہ فرمایا کرتے تھے "وهو علامة الإسلام"۔

امام وکیع رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام اعمش رحمۃ اللہ علیہ ستّر سال کے قریب پہنچ چکے تھے، ان کی تکبیرِ اولیٰ کبھی فوت نہیں ہوئی۔

عبداللہ بن داؤد خریبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جس دن امام اعمش رحلت کرگئے اس دن ان سے بڑھ کر اور کوئی عبادت گذار نہیں تھا۔

امام یحییٰ بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "الأعمش ثقة"۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ثبت"۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة حافظ، عارف بالقراءات، وَرِع، لكنه يدلس"۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أحد الأئمة الثقات، عِداده في صغار التابعين، مانقموا عليه إلا التدليس"۔

مغیرہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أهلك أهل الكوفة أبو إسحاق وأعيمشكم هذا"۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ اس پر تبصرہ کرتے ہوئے فرماتے ہیں "كأنه عنى الرواية عمن جاء، وإلا فالأعمش عدل، صادق، ثبت، صاحب قرآن وسنة، يحسن الظن بمن يحدثه، ويروي عنه، ولا يمكننا أن نقطع عليه بأنه علم ضعف ذلك الذي يدلسه، فإن هذا حرام"۔

نیز وہ فرماتے ہیں: "وهو يدلّس، وربما دلّس عن ضعيف، ولا يدري به، فمتى قال: "حدثنا" فلا كلام، ومتى قال: "عن" تطرق إليه احتمال التدليس إلا في شيوخ له أكثرَ عنهم: كإبراهيم، وابن أبي وائل، وأبي صالح السمان، فإن روايته عن هذا الصنف محمولة على الاتصال" یعنی وہ تدلیس کرتے ہیں اور تدلیس بھی کبھی کسی ضعیف سے کر بیٹھتے ہیں اور ان کو اس کا علم نہیں ہوتا، لہذا اگر وہ "حدثنا" کے ساتھ حدیث روایت کریں تو اس کے مقبول ہونے میں کوئی کلام نہیں اور اگر عنعنہ کے ساتھ روایت کریں تو اس میں تدلیس کا احتمال ہوتا ہے، ہاں اگر روایت ان کے ان شیوخ واساتذہ سے ہو جن سے وہ کثرت سے حدیثیں بیان کرتے ہیں تو "عنعنہ" کے باوجود اس کو سماع پر محمول کریں گے۔ واللہ أعلم۔

امام اعمش رحمۃ اللہ علیہ ۶۱ھ کے اوائل میں پیدا ہوئے اور ۱۴۷ھ یا ۱۴۸ھ میں آپ کی وفات ہوئی۔ (۵) رحمہ اللہ تعالی رحمۃً واسعۃ۔

## عن إبراهيم

یہ کوفہ کے مشہور تابعی فقیہ ابوعمران ابراہیم بن یزید بن قیس بن اسود نخَعی ہیں، ان کی والدہ مُلیکہ بنت یزید ہیں جو اسود بن یزید اور عبدالرحمن بن یزید کی بہن ہیں۔ (۶)

اپنے دونوں ماموؤں کے علاوہ عَبِیدہ سلمانی، ھَمّام بن الحارث، علقمہ بن قیس نخعی اور مسروق بن الاجدع رحمہم اللہ وغیرہ سے روایتِ حدیث کرتے ہیں۔ (۷)

ان سے روایت کرنے والوں میں حَکَم بن عُتَیبہ، حماد بن ابی سلیمان، زبید الیامی اور امام اعمش رحمہم اللہ وغیرہ ہیں۔ (۸)

امام اعمش رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان إبراهيم صيرفي الحديث" (۹)۔

امام شعبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أما إنه ما ترك أحداً أعلم منه أو أفقه منه، قلت۔ القائل هو شعيب بن الحبحاب۔ ولا الحسن ولا ابن سيرين؟ قال: ولا الحسن، ولا ابن سيرين، ولا من أهل البصرة، ولا

---

(۵) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۱۲ ص ۷۶۔۹۲) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۱۴) ومیزان الاعتدال (ج ۲ ص ۲۲۴) رقم (۳۵۱۷) وتقریب (ص ۲۵۴) رقم (۲۶۱۵) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۱۵۵)۔

(۶) تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۲۳۳ و ۲۳۴)۔

(۷) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۲۳۴) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۲۳) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۱۴)۔

(۸) حوالہ جات بالا۔

(۹) تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۲۳۸) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۵۲۱)۔

من أهل الکوفة، ولا من أهل الحجاز، وفی روایة: ولا بالشام" (۱۰)۔

مغیرہ بن مِقسَم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "کنا نَهَاب إبراهیم کما یُهاب الأمیر" (۱۱)۔

امام اعمش رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ شہرت اور نام و نمود سے ہمیشہ بچتے رہتے تھے، حتّٰی کہ کسی ستون وغیرہ کے پاس حلقہ نہیں لگاتے تھے۔(۱۲)

احمد بن عبداللہ عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لم یحدث عن أحد من أصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم، وقد أدرک جماعة، ورأی عائشة رؤیا، وکان مفتی أهل الکوفة هو والشعبی فی زمانهما، وکان رجلاً صالحاً فقیهاً متوقیاً، قلیل التکلف" (۱۳)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "ثقة إلا أنه یرسل کثیراً" (۱۴)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "إبراهیم بن یزید النخعی أحد الأعلام، یرسل عن جماعة" (۱۵)۔

نیز فرماتے ہیں:

"استقر الأمر علی أن إبراهیم حجة، وأنه إذا أرسل عن ابن مسعود وغیره فلیس ذلک بحجة" (۱۶)

یعنی ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ فی نفسہ حجت ہیں، البتہ وہ اگر مرسلاً روایت کریں تو ان کی روایت حجت نہیں، خواہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے ارسال کریں یا کسی اور سے۔

لیکن حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ کا یہ فرمان محل اشکال ہے کیونکہ امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مراسیل إبراهیم أحب إلیّ من مراسیل الشعبی" (۱۷) اور امام شعبی رحمۃ اللہ علیہ کی مراسیل کے بارے میں عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ومرسل الشعبی صحیح، لا یکاد یرسل إلا صحیحاً" (۱۸)۔

پھر امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے "کتاب العلل" میں امام اعمش رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے

"قلت لإبراهیم النخعی: أسنِد لی عن عبداللہ بن مسعود، فقال إبراهیم: إذا حدثتک عن رجل عن عبداللہ،

---

(۱۰) تہذیب الکمال (ج۲ ص۲۳۸) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۵۲۷)۔

(۱۱) خلاصۃ الخزرجی (ص۲۳) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۵۲۲)۔

(۱۲) خلاصۃ الخزرجی (ص۲۳)۔

(۱۳) تہذیب الکمال (ج۲ ص۲۳۷) وتہذیب التہذیب (ج۱ ص۱۷۷)۔

(۱۴) تقریب التہذیب (ص۹۵) رقم (۲۷۰)۔

(۱۵) میزان الاعتدال (ج۱ ص۷۴)۔

(۱۶) میزان الاعتدال (ج۱ ص۷۵)۔

(۱۷) تہذیب الکمال (ج۲ ص۲۳۸) وتہذیب التہذیب (ج۱ ص۱۷۷) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۵۲۲)۔

(۱۸) تہذیب الکمال (ج۱۴ ص۳۵) ترجمۃ عامر بن شراحیل الشعبی، وخلاصۃ الخزرجی (ص۱۸۴)۔

فهو الذي سميت، وإذا قلت: قال عبدالله، فهو عن غير واحد عن عبدالله" (۱۹) مطلب یہ ہے کہ اگر ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مسنداً روایت کرتے ہیں تو اس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ صرف اسی ایک طریق سے وہ روایت مروی ہے اور اگر مرسلاً روایت نقل کرتے ہیں تو اس کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے اس روایت کو کئی حضرات نے نقل کیا ہوا ہوتا ہے۔

اس بنیاد پر حافظ ابن رجب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وهذا يقتضي ترجيح المرسل على المسند، لكن عن النخعي خاصة، فيما ارسله عن ابن مسعود خاصة، وقد قال احمد في مراسيل النخعي: لابأس بها، وقال ابن معين: مرسلات إبراهيم صحيحة، إلا حديث تاجر البحرين، وحديث الضحك في الصلاة، وقال أيضاً: إبراهيم أعجب إلي مرسلات من سالم، والقاسم، وسعيد بن المسيب" (۲۰)۔

اسی طرح حافظ ابو سعید علائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "هو مُكثر من الإرسال، وجماعة من الأئمة صححوا مراسيله، وخص البيهقي بما أرسله عن ابن مسعود" (۲۱)

ان عبارات و نقول سے معلوم ہوا کہ حضرت ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ کی مراسیل کو مطلقاً رد کرنا درست نہیں خصوصاً جب کہ وہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے ارسال کرتے ہوں، کیونکہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ خود فرماتے ہیں "وكان بصيراً بعلم ابن مسعود، واسع الرواية، فقيه النفس، كبير الشأن، كثير المحاسن، رحمه الله تعالى" (۲۲)۔

آخر عمر میں حجاج بن یوسف کی طرف سے ان کی تلاش جاری تھی اور وہ روپوش ہوگئے، اسی حال میں پہلے حجاج بن یوسف کا پھر کچھ ہی عرصہ میں آپ کا انتقال ہوگیا۔ (۲۳)

آخری وقت پر بہت اضطراب میں تھے، لوگوں نے پوچھا کہ کیا کوئی خطرہ درپیش ہے؟ آپ نے فرمایا اس وقت میں جس عظیم خطرہ سے دوچار ہوں اس سے بڑھ کر اور کیا خطرہ ہوسکتا ہے، ابھی میرے رب کا فرستادہ پہنچے گا، پھر میرا ٹھکانہ یا تو جنت بنے گا یا جہنم، خدا کی قسم! میری خواہش یہ ہے کہ بس میری روح قیامت تک حلق میں اٹکی رہے۔ (۲۴)

---

(۱۹) كتاب العلل للترمذي في آخر كتابه الجامع (ج۲ ص ۲۳۶)۔

(۲۰) انظر تعليقات محقق كتاب تهذيب الكمال (ج۲ ص ۲۳۹ و ۲۴۰)۔

(۲۱) تهذيب التهذيب (ج۱ ص ۱۷۸ و ۱۷۹)۔

(۲۲) سير أعلام النبلاء (ج۴ ص ۵۲۱)۔

(۲۳) تهذيب الكمال (ج۲ ص ۲۳۷) و حاشية تهذيب الكمال (ج۲ ص ۲۴۰)۔

(۲۴) سير أعلام النبلاء (ج۴ ص ۵۲۸)۔

۹۶ھ میں آپ کا انتقال ہوا۔ (۲۵) رحمہ اللہ تعالیٰ ورضی عنہ۔

## عن علقمة

یہ کوفہ کے مشہور تابعی فقیہ و امام ابوشبل علقمہ بن قیس بن عبداللہ بن مالک نخعی رحمۃ اللہ علیہ ہیں، یہ ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ کی والدہ اور ماموں اسود بن یزید اور عبدالرحمن بن یزید کے چچا ہیں۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات مبارکہ میں پیدا ہوئے، آپ کی زیارت نہیں کی، چنانچہ آپ کا شمار مخضرمین میں ہوتا ہے۔

طلبِ علم کے لیے سفر کیا، حضرات خلفائے راشدین کے علاوہ حضرت سلمان، حضرت ابوالدرداء حضرت خالد بن الولید، حضرت حذیفہ، حضرت خبّاب، حضرت عائشہ، حضرت سعد، حضرت عمّار اور حضرت ابو مسعود بدری رضی اللہ عنہم وغیرہ سے روایتِ حدیث کی، کوفہ میں مقیم ہوگئے اور حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی صحبت اختیار کی، تاآنکہ علم و عمل کے روشن مینار بن کر نکلے، بڑے بڑے علماء نے آپ سے فقہ کا علم حاصل کیا اور آپ کا نام دور دور تک پہنچا۔

آپ سے استفادہ کرنے والوں میں امام ابراہیم نخعی، امام شعبی، سَلَمہ بن کُہَیل، ابو وائل شقیق بن سَلَمہ اور ابو اسحاق سَبِیعی رحمہم اللہ وغیرہ بہت سے حضرات ہیں۔

آپ کی اولاد وغیرہ نہیں تھی، حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے آپ کی کنیت "ابو شِبل" رکھی تھی۔

حضرت علقمہ رحمۃ اللہ علیہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے سب سے اخص ترین شاگرد سمجھے جاتے ہیں، حتّی کہ عادات و اخلاق میں بھی ان کے مشابہ تھے۔

چنانچہ رباح ابوالمثنی کہتے ہیں "فاذا رأیت علقمة فلا یضرّک أن لاتری عبداللہ، أشبه الناس به هدیاً وسمتاً"۔

نمود و نمائش اور شہرت سے بہت دور رہتے تھے، عبدالرحمن بن یزید رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ ہم نے علقمہ سے کہا کہ اگر آپ مسجد میں بیٹھیں اور ہم آپ سے وہاں بیٹھ کر استفادہ کریں تو اچھا ہو، آپ نے فرمایا کہ مجھے یہ پسند نہیں کہ لوگ میری طرف اشارہ کرکے کہیں کہ "یہ علقمہ ہیں" لوگوں نے کہا کہ اگر آپ امراء و حکّام کے پاس آتے جاتے رہتے تو آپ کی قدر ہوتی، آپ نے فرمایا "أخاف أن

---

(۲۵) سیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۵۲۷) وتہذیب الکمال (ج۲ ص۲۴۰) وتقریب (ص۹۵) رقم (۲۷۰) وخلاصة الخزرجی (ص۲۳)۔

ينتقصوا مني أكثر مما أنتقص منهم"۔

قرآن کریم بہت خوش الحانی سے پڑھتے تھے، حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ ان سے فرمائش کر کے قرآن کریم سنتے اور فرمایا کرتے تھے "زدنا، فداک أبي وأمي؛ فإني سمعت رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم یقول: إن حسن الصوت زینة القرآن"۔

قابوس بن ابوظبیان نے اپنے والد سے پوچھا کہ آپ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کی مجالس کو چھوڑ کر علقمہ کے پاس کیوں جاتے ہیں؟ ابوظبیان رحمۃ اللہ علیہ نے جواب دیا کہ میں نے خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کو ان سے سوال کرتے اور استفادہ کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ آپ کے بارے میں فرماتے ہیں "ثقة من أھل الخیر"۔

امام یحیی بن مَعِین رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کو "ثقہ" قرار دیا ہے۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں "ثقة ثبت فقیه عابد"۔

حضرت علقمہ رحمۃ اللہ علیہ نے وصیت کی کہ جب میرا وقتِ نزع آئے تو کسی ایسے شخص کو میرے پاس بٹھاؤ جو مجھے "لا إله إلا اللّٰہ" کی تلقین کرے، انتقال کے بعد مجھے جلد دفنا دینا، لوگوں میں اعلان کرتے نہ پھرنا کہ یہ جاہلیت کا طریقہ ہو جائے گا۔(۲۶)

آپ کا انتقال ۶۰ھ یا ۷۰ھ کے بعد ہوا۔ رحمہ اللّٰہ تعالی ورضی عنه وأرضاه۔

## عن عبداللّٰہ(۲۷)

یہ مشہور صحابی حضرت عبداللہ بن مسعود بن غافل بن حبیب ہُذَلی ہیں، ابو عبدالرحمٰن آپ کی کنیت ہے۔

سابقین اولین میں آپ کا شمار ہے، بدر وغیرہ تمام غزوات میں شریک ہوئے، ہجرتِ حبشہ اور ہجرت مدینہ دونوں ہجرتیں کیں، علماءِ صحابہ میں سے تھے، ان سے صحابہ و تابعین میں سے ایک جمِّ غفیر

(۲۶) دیکھیے سیر أعلام النبلاء (ج۴ص ۵۳ ـ ۶۱) وتھذیب الکمال (ج۲۰ص ۳۰۰ ـ ۳۰۸) وتقریب التھذیب (ص ۳۹۷) رقم (۴۶۸۱) وخلاصة الخزرجی (ص ۲۷۱)۔

(۲۷) الحدیث أخرجه البخاري في صحیحه، في کتاب الأنبیاء أیضا، باب قول اللّٰہ تعالی: واتخذ اللّٰہ إبراھیم خلیلا، رقم (۳۳۶۰) وباب قول اللّٰہ تعالی: ولقد آتینا لقمان الحکمة...، رقم (۳۴۲۸) و (۳۴۲۹) وفي کتاب التفسیر، تفسیر سورة الأنعام، باب قوله: ولم یلبسوا إیمانھم بظلم، رقم (۴۶۲۹) وسورة لقمان، باب قوله: لاتشرک باللّٰہ، ان الشرک لظلم عظیم، رقم (۴۷۷۶) وفي کتاب استتابة المرتدین والمعاندین وقتالھم، باب إثم من أشرک باللّٰہ، وعقوبته في الدنیا والآخرة، رقم (۶۹۱۸) وباب ماجاء في المتأولین، رقم (۶۹۳۷)۔ ومسلم في صحیحه (ج۱ص ۷۷) کتاب الإیمان، باب صدق الإیمان وإخلاصه۔ والترمذي في جامعه، في کتاب تفسیر القرآن، باب ومن سورة الأنعام، رقم (۳۰۶۷)۔

نے علم حاصل کیا۔

حضرات صحابہ میں سے حضرت ابو موسیٰ اشعری، حضرت ابوھریرہ، حضرت ابن عباس، حضرت ابن عمر، حضرت عمران بن حصین، حضرت جابر، حضرت انس اور حضرت ابو اُمامہ رضی اللہ عنھم وغیرہ نے ان سے احادیث کی روایت کی ہے۔

حضرات تابعین میں جن حضرات نے ان سے استفادہ کیا ان میں سے چند مشہور یہ ہیں، علقمہ، اسود، مسروق، عُبیدہ، ابو واثلہ، قیس بن ابی حازم رحمھم اللہ وغیرہ۔ (۲۸)

آپ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے پہلے اسلام لائے، خود فرماتے ہیں "لقد رأیتُنی سادس ستة، وما علیٰ ظهر الأرض مسلم غيرنا" (۲۹)۔

آپ کی والدہ ماجدہ بھی صحابیہ ہیں وہ "أم عبد" کہلاتی تھیں اسی نسبت سے آپ کو "ابن أم عبد" بھی کہا جاتا ہے۔ (۳۰) یہ دونوں ماں بیٹے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے انتہائی خصوصی تعلق رکھتے تھے حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں "قدمت أنا وأخي من اليمن فمكثنا حيناً ما نرى ابن مسعود وأمه إلا من أهل البيت، من كثرة دخولهم ولزومهم له" (۳۱)۔

سفر میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے نعل مبارک، مسواک، بستر اور وضو کا سامان آپ ہی اٹھاتے تھے، عام دنوں میں بھی آپ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو جوتے پہناتے تھے، جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم جوتے اتارتے تو آپ انھیں اپنی کلائیوں (یعنی آستین کی جیبوں) میں ڈال لیتے تھے۔ (۳۲)

بدر کے موقعہ پر جب اللہ کے دشمن ابوجہل کو دو نوعمر صحابیوں نے زخمی کردیا تو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ ہی کو اسے قتل کرنے کے لیے بھیجا، آپ نے اس امت کے فرعون کو قتل کرنے کا اعزاز حاصل کیا، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کو جنت کی بشارت دی۔ (۳۳)

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ وابستگی اور تعلق کا اندازہ اس سے لگائیے کہ خود فرماتے

---

(۲۸) دیکھیے سیر أعلام النبلاء (ج ۱ ص ۴۶۱ و ۴۶۲) وتهذيب الأسماء واللغات (ج ۱ ص ۲۸۹) وتهذيب الكمال (ج ۱۶ ص ۱۲۱ - ۱۲۶)۔

(۲۹) المستدرک للحاکم (ج ۳ ص ۳۱۳)۔

(۳۰) سیر أعلام النبلاء (ج ۱ ص ۴۶۲) وتهذيب الأسماء واللغات (ج ۱ ص ۲۸۸)۔

(۳۱) صحیح بخاری (ج ۱ ص ۵۳۱) کتاب المناقب، باب مناقب عبد اللہ بن مسعود۔ و (ج ۲ ص ۶۲۹) کتاب المغازی باب قدوم الأشعريين وأهل اليمن، وصحیح مسلم (ج ۲ ص ۲۹۲) کتاب الفضائل، باب من فضائل عبد اللہ بن مسعود وأمه رضی اللہ عنهما۔

(۳۲) دیکھیے طبقات ابن سعد (ج ۳ ص ۱۵۳)۔

(۳۳) طبقات ابن سعد (ج ۳ ص ۱۵۲) وتهذيب الأسماء واللغات (ج ۱ ص ۲۸۸)۔

ہیں "علّمنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وکفّی بین کفّیه: التشهد، کما یعلّمنی السورة من القرآن" (۳۴)۔

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے حکم دیا کہ میں آپ کو قرآن کریم سناؤں ، میں نے عرض کیا کہ یارسول اللہ ! میں آپ کو کیا قرآن سناؤں ؟! قرآن تو خود آپ پر نازل ہوا ہے ؟ آپ نے فرمایا کہ میں دوسرے کی زبان سے سننا چاہتا ہوں ، کہتے ہیں کہ میں نے سورۂ نساء سے پڑھنا شروع کیا ، یہاں تک کہ "فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ بِشَهِيْدٍ وَّجِئْنَا بِكَ عَلٰى هٰٓؤُلَاۤءِ شَهِيْدًا" تک پہنچ گیا ، آپ نے مجھے روک دیا اور فرمایا کہ بس کافی ہے میں آپ کی طرف دیکھنے لگا ، آپ کی آنکھوں سے آنسو جاری تھے ۔ (۳۵)

خود فرماتے ہیں "والذی لا إله غیره، ما من کتاب اللہ سورة إلا أنا أعلم حیث نزلت، وما من آية إلا أنا أعلم فیما أنزلت، ولو أعلم أحدا هو أعلم بکتاب اللہ منی تبلغه الإبل لرکبتُ إلیه" (۳۶) ۔

ایک مرتبہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم، حضرت ابوبکر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما ان کے پاس سے گذرے ، حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نماز پڑھ رہے تھے ، آپ نے فرمایا "من أحب أن یقرأ القرآن غضا کما أنزل فلیقرأ قراءة ابن أم عبد" پھر حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ دعا میں مشغول ہوگئے : "اللهم إنی أسألک إیمانا لا یرتد، ونعیما لا ینفد، ومرافقة نبیک محمد صلی اللہ علیہ وسلم فی أعلى جنان الخلد" حضور صلی اللہ علیہ وسلم آپ کی دعاؤں پر فرماتے رہے : "سَلْ تُعْطَ" (۳۷) ۔

حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ اخلاق و عادات ، قضا اور خطبہ وغیرہ میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے مشابہ تھے ، نیز وہ فرماتے ہیں "ولقد علم المتهجدون من أصحاب محمد صلی اللہ علیہ وسلم أن عبداللہ من أقربهم عند اللہ وسیلة یوم القیامة" (قال الذهبی رحمه اللہ: کذا قال: المتهجدون، ولعله المجتهدون) (۳۸)۔

حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے آپ کو کوفہ بھیجا اور اہلِ کوفہ کو لکھا "بعثتُ إلیکم عمارا أمیرا، وعبداللہ بن مسعود معلما ووزیرا، وهما من النجباء من أصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، ومن

---

(۳۴) صحیح بخاری کتاب الاستئذان، باب الأخذ بالید، رقم (۶۲۶۵) وصحیح مسلم (ج۱ ص۱۷۴) کتاب الصلاة، باب التشهد فی الصلاة۔

(۳۵) صحیح بخاری (ج۲ ص۷۵۵) کتاب فضائل القرآن، باب من أحب أن یسمع القرآن من غیره، وباب قول المقرئ للقارئ: حسبک، و(ج۲ ص۷۵۶) باب البکاء عند قراءة القرآن۔ وصحیح مسلم (ج۱ ص۲۷۰) کتاب فضائل القرآن، باب فضل استماع القرآن.....

(۳۶) صحیح مسلم (ج۲ ص۲۹۳) کتاب الفضائل، باب من فضائل عبداللہ بن مسعود وأمه رضی اللہ عنهما۔

(۳۷) دیکھیے مسند احمد (ج۱ ص۴۴۵ و۴۵۴) ۔

(۳۸) سیر اعلام النبلاء (ج۱ ص۴۷۰)۔

أهل بدر، فاقتدُوا بهما، وقد آثرتكم بعبدالله على نفسي " (۳۹) ۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے بارے میں فرماتے ہیں "کنیف (۴۰) ملیٔ علماً" (۴۱) کہ آپ ایک بڑا برتن ہیں جو لبالب علم سے بھرا ہوا ہے ۔

ایک دفعہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ بیمار ہوئے تو حضرت عثمان ذی النورین رضی اللہ عنہ نے عیادت کی:۔

پوچھا: ماتشتکی؟ آپ کیا تکلیف محسوس کرتے ہیں ؟

فرمایا: ذنوبی ، مجھے اپنے گناہوں کی تکلیف کا احساس ہے ۔

پوچھا: فماتشتھی؟ آپ کی کیا خواہش ہے ؟

فرمایا: رحمۃربی ، میں اپنے پروردگار کی رحمت کا خواستگار ہوں ۔

پوچھا: ألاآمرلک بطبیب؟ آپ کے لیے کسی طبیب کا انتظام نہ کردوں ؟

فرمایا: الطبیب أمرضنی ، میرے لیے کیا طبیب کا انتظام کریں گے اصل "طبیب" ہی نے تو مجھے بیمار کیا ہے ۔

پوچھا: ألاآمرلک بعطاء؟ آپ کے لیے کچھ رقم کا بندوبست کردوں ؟

فرمایا: لاحاجۃلی فیہ، یعنی مجھے ضرورت نہیں ۔

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ کو ضرورت نہ سہی آپ کے بعد آپ کی بچیوں کے کام آئے گی ۔

حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کیا آپ کو میری بیٹیوں کے بارے میں فقر کا اندیشہ ہے ؟ ایسی بات نہیں ہوگی ، کیونکہ میں نے انھیں روزانہ رات کو سورۂ واقعہ پڑھنے کی تلقین کی ہوئی ہے اور میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ آپ نے فرمایا "من قرأسورۃ الواقعۃ کل لیلۃ لم تصبہ فاقۃ أبداً" (۴۲) ۔

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے کل آٹھ سو اڑتالیس حدیثیں مروی ہیں ان میں سے

---

(۳۹) تہذیب الأسماء واللغات (ج۱ص ۲۹۰) ۔

(۴۰) وھو تصغیر تعظیم للکنف ۔ بمعنی الوعاء ۔ انظر النھایۃ لابن الأثیر (ج۴ص ۲۰۵) ۔

(۴۱) تہذیب الأسماء واللغات (ج۱ص ۲۹۰) وسیر أعلام النبلاء (ج۱ص ۴۹۱) ۔

(۴۲) تہذیب الأسماء واللغات (ج۱ص ۲۹۰) ۔ وحدیث "من قرأ..." أخرجہ أبو عبید فی فضائلہ، وابن الضریس، والحارث بن أبی أسامۃ، وأبو یعلی، وابن مردویہ، والبیھقی فی شعب الإیمان، عن ابن مسعود، قالہ السیوطی رحمہ اللہ فی الدر المنثور (ج۶ص ۱۵۳) فاتحۃ سورۃ الواقعۃ ۔

چونسٹھ متفق علیہ ہیں، جب کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اکیس حدیثوں میں متفرد ہیں اور امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ پینتیس حدیثوں میں متفرد ہیں۔ (۴۳)

۳۲ھ یا ۳۳ھ میں آپ کا انتقال ہوا۔ (۴۴) رضی اللہ تعالی عنہ وأرضاہ۔ (۴۵)

## فائدہ

واضح رہے کہ حدیث کے صحیح وضعیف ہونے کا مدار اصل اسناد پر ہے، جو سند جس قدر شروط کی جامع ہوگی اسی قدر اس میں قوت آئے گی اور جس سند میں شروطِ صحت کی جتنی کمی آتی جائے گی اسی قدر وہ حدیث ضعیف ہوتی جائے گی، اس بنا پر تو کسی خاص سند پر "أصح الأسانید" ہونے کا اطلاق نہیں ہونا چاہیے تاہم بعض کبارِ محدثین نے مختلف اسانید پر "أصح الأسانید" کا اطلاق کیا ہے (۴۶)، ایسی اسانید میں ایک سند یہ بھی ہے جس سے حدیثِ باب مروی ہے "الأعمش، عن إبراهيم، عن علقمة، عن عبداللہ" چنانچہ امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ نے اس سند کو اصح الاسانید قرار دیا ہے۔ (۴۷)

قال: لما نزلت: "اَلَّذِيْنَ آمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْا إِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ" (۴۸) قال أصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: أينا لم يظلم؟

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب یہ آیت "الذین آمنوا...." نازل ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب نے آپ سے پوچھا کہ ہم میں سے کون ہے جس نے ظلم نہ کیا ہو؟

مطلب یہ کہ آیت کے ظاہر معنی کو دیکھ کر صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کو گھبراہٹ ہوئی کہ آیت

---

(۴۳) دیکھیے تہذیب الأسماء واللغات (ج۱ص۲۸۸) وخلاصة الخزرجي (ص۲۱۴)۔ وقال الذهبي في سير أعلام النبلاء (ج۱ص۴۶۲): "وله عند بقي بالمكرر ثماني مائة وأربعون حديثا والله أعلم"۔

(۴۴) تقريب التهذيب (ص۳۲۳) رقم (۳۶۱۳)۔

(۴۵) تفصیلی حالات کے لیے دیکھیے طبقات ابن سعد (ج۲ص ۳۴۲۔۳۴۴) و (ج۳ص ۱۵۰۔۱۶۱) و (ج۶ص ۱۳ و ۱۴)۔ وتهذيب الأسماء واللغات (ج۱ص۲۸۸۔۲۹۰) وسير أعلام النبلاء (ج۱ص ۴۶۱۔۵۰۰)۔

(۴۶) دیکھیے مقدمة ابن الصلاح (ص۸) النوع الأول: معرفة الصحيح۔

(۴۷) دیکھیے تقريب مع تدريب (ج۱ص۷۷و۷۸) ومقدمة ابن الصلاح (ص۸)۔

(۴۸) سورة الأنعام/۸۲۔

میں امن واہتداء صرف ان لوگوں کے لیے ہے جو اپنے ایمان کے ساتھ ظلم کو نہ ملائیں اور ہم میں کون ایسا ہے جس سے کسی قسم کا ظلم سرزد نہ ہوا ہو ؟! لہذا اس آیت کے مطابق ہم امن اور ہدایت سے محروم رہیں گے ۔

## حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم کی گھبراہٹ کا سبب

حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کیوں گھبرا رہے تھے ؟ اس کی وجہ ابھی ہم نے بتادی ، البتہ اس کی مختلف حضرات نے مختلف تعبیر کی ہے چنانچہ:

۱۔ امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں :۔

"إنما قالت الصحابة هذا القول لأنهم اقتضوا من الظلم ظاهره الذی هو الافتيات بحقوق الناس ، أو الظلم الذی ظلموا به أنفسهم ، من رکوب معصية أو إتيان محرم ، کقوله عزوجل : " وَالَّذِيْنَ إِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوْا أَنْفُسَهُمْ " الآية ، وذلک حق الظاهر فيما کان يصلح له هذا الاسم ، ويحتمله المعنی عندهم ولم تکن الآية نزلت بتسمية الشرک ظلماً ، وکان الشرک عندهم أعظم من أن يلقب بهذا الاسم ، فسألوا رسول الله صلی الله عليه وسلم عن ذلک...." (۴۹) ۔

یعنی حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم نے ظلم کا مطلب وہ لیا جو ظاہر ہے یعنی لوگوں کی حق تلفی کرنا ، یا معصیت و محارم کا ارتکاب کرکے خود اپنے آپ پر ظلم کرنا ، ان حضرات کے نزدیک یہ لفظ اسی معنی کے لیے ظاہر تھا اور صرف اسی معنی کا اس میں احتمال تھا ، اس وقت تک شرک کو "ظلم" کا نام دے کر آیت نہیں اتری تھی ، پھر ان کے نزدیک شرک کا مقام اس سے بہت بالا تھا کہ اسے "ظلم" کا نام دیا جائے ، اس لیے انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے گھبرا کے تفصیل پوچھی ۔

۲۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ظاہر یہ ہے کہ حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم نے "ظلم" کو عام سمجھا ہے ، اس لیے کہ یہ نکرہ ہے جو نفی کے تحت واقع ہے ، اور جو نکرہ نفی کے تحت آتا ہے وہ عموم کا فائدہ دیتا ہے ، لہذا انھوں نے سمجھا کہ ظلم کا ہر فرد مراد ہوگا ، اور یہ ناممکن ہے کہ حضرات انبیائے کرام علیہم الصلوٰۃ والسلام کے علاوہ کوئی شخص ظلم کے ہر ہر فرد سے بچ جائے ، جب لامحالہ ہر شخص سے ظلم کا تحقق ہوگا تو آیت کی تصریح کے مطابق نہ اس کو امن ملے گا ، اور نہ اسے ہدایت حاصل ہوگی ،

---

(۴۹) أعلام الحدیث للخطابی (ج ۱ ص ۱۶۲ و ۱۶۳)۔

اس لیے حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم گھبرا گئے، چنانچہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ بتلادیا کہ یہاں "ظلم" سے اس کا سب سے اعلیٰ فرد مراد ہے اور "ظلم" میں تنوین "تعظیم" کی ہے اور اس کا قرینہ سورۂ لقمان کی آیت ہے جس میں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں "إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ" اس آیت میں شرک کو ظلم عظیم کہا گیا ہے۔ (۵۰)

## آیت میں ظلم سے شرک مراد لینے کا قرینہ کیا ہے؟

علماء میں یہاں یہ بحث ہوئی ہے کہ آیا اس تفسیر پر کہ "ظلم" سے مراد "شرک" ہے، کوئی قرینہ دلالت کرتا ہے، یا خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی طرف سے تفسیر کی۔

بعض حضرات کا کہنا یہ ہے کہ یہ سوال ہی نامعقول ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم صاحبِ وحی تھے، خود متکلم کی طرف سے آپ پر وحی آتی تھی، آپ مخاطبِ اول تھے، آپ پر سب کچھ منکشف تھا، آپ کو قرینہ کی کیا ضرورت؟ قرینہ تو اندھے کی لاٹھی کی طرح ہے جو ضرورت کی وجہ سے لی جاتی ہے، بینا کو لاٹھی کی کیا ضرورت؟

لیکن محققین فرماتے ہیں کہ یہ بات درست ہے کہ آپ کو کسی قسم کے قرینہ کی ضرورت نہیں، لیکن اگر کوئی قرینہ بھی مل جائے تو اس میں مضائقہ کیا ہے؟

چنانچہ حضرت مولانا محمد قاسم صاحب نانوتوی اور حضرت مولانا رشید احمد صاحب گنگوہی رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس آیت میں "ظلم" سے "شرک" مراد لینے پر قرینہ لفظِ "لبس" ہے جو اس بات پر دال ہے کہ اس مقام پر "ظلم" سے معاصی مراد نہیں بلکہ شرک مراد ہے، کیونکہ "لبس" کے معنی ہیں دو چیزوں کو ایک ظرف میں اس طرح خلط کرنا کہ ان میں امتیاز نہ ہوسکے اور یہ اسی وقت ہوسکتا ہے کہ ان دونوں کا محل ایک ہو اور محل کا اتحاد ایمان اور شرک میں ہوسکتا ہے، چونکہ قلب جس طرح ایمان کا محل ہے اسی طرح شرک کا بھی محل ہے، جب کہ دیگر معاصی کا محل اکثر جوارح ہوتے ہیں، قلب ان کا محل نہیں ہوتا۔ اس لیے حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حق تعالیٰ کی مراد کی تعیین شرک سے فرمادی، مثلاً شربت بننے کے لیے ضروری ہے کہ شکر اور پانی دونوں ایک محل میں مل جائیں اگر دونوں علیحدہ علیحدہ دو گلاسوں میں رہیں تو وہاں "لبس" نہیں پایا جائے گا جو شربت بننے کے لیے ضروری ہے۔

یہ حضرات فرماتے ہیں کہ جب یہاں لفظِ "لبس" کہا تو معلوم ہوا کہ ایمان اور ظلم دونوں ایک ہی

---

(۵۰) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۸۸)۔

محل میں ہوں گے اور یہ بات ثابت شدہ ہے کہ محلِ ایمان قلب ہے جیسا کہ نصوص اس پر ناطق ہیں، اس لیے ظلم سے مراد بھی وہی ظلم ہوگا جس کا محل قلب ہو اور جس ظلم کا محل قلب ہے وہ شرک ہے، معاصی کا تعلق اکثر جوارح سے ہوتا ہے تو گویا یہ لفظِ "لبس" اس پر قرینہ ہوا کہ یہاں "ظلم" سے شرک" مراد ہے۔

لیکن چونکہ قرینہ کوئی قطعی الدلالۃ چیز نہیں ہوتی بلکہ اس کے خلاف کی طرف اذہان متوجہ ہوسکتے ہیں، چنانچہ اس مقام پر گو جوارح اور قلب حقیقۃً دو الگ الگ محل ہیں مگر ان کو الگ محل شمار کرنا ایک دقیق امر ہے، کوئی ان دونوں کو مجازاً و توسعاً شخص واحد میں ہونے کی وجہ سے محلِ واحد شمار کرلے تو اس صورت میں بھی لبس وخلط متحقق ہوجائے گا، صحابہ رضی اللہ عنہم نے یہی سمجھا اور وہ شبہہ میں پڑگئے، مگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اصل حقیقت کی رعایت کی اور بتلادیا کہ شرک مراد ہے۔ (۱)

## آیت کی تفسیر کے سلسلہ میں معتزلہ کا موقف اور اس کی تردید

علامہ زمخشری اس آیت کی تفسیر کے ذیل میں لکھتے ہیں "(اَلَّذِيْنَ آمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْا إِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ):

أي لم يخلطوا إيمانهم بمعصية تُفسِّقهم، وأبى تفسير الظلم بالكفر لفظ اللبس " (۲) مطلب یہ ہے کہ آیت میں جو "ظلم" آیا ہے اس سے مراد معاصی ہیں کفر و شرک نہیں، کیونکہ یہاں لفظِ "لبس" استعمال ہوا ہے، جس کے معنی خلط ملط کردینے کے ہیں چونکہ ایمان اور کفر دونوں ضدین ہیں، دونوں میں اجتماع ممکن نہیں، لہذا اختلاط کا کوئی سوال نہیں، جب اختلاط نہیں ہوسکتا تو ظلم سے شرک و کفر کے معنی لینے کے بجائے معاصی مراد لیں گے۔ چونکہ اس آیت میں ایسے لوگوں کو جو اپنے ایمان کے ساتھ "ظلم" کو خلط کرتے ہیں غیر مامون اور غیر مہتدی قرار دیا گیا ہے، لہذا کہا جائے گا کہ مرتکبِ کبیرہ خارج عن الایمان اور مخلد فی النار ہے۔

پھر چونکہ حدیث میں "ظلم" کی تفسیر صراحۃً "شرک" کے ساتھ وارد ہے اس لیے معتزلہ نے یہ کہہ کر حدیث رد کردی کہ یہ خبرِ واحد ہے اور عقل کے خلاف ہے، ان کے خیال میں یہ حدیث جیسے عقل کے خلاف ہے قرآن مجید کی اس آیت کے بھی خلاف ہے، کیونکہ ایمان و شرک کا خلط و لبس

---

(۱) دیکھیے لامع الدراری (ج ۱ ص ۲۷۵ و ۲۷۳) و فضل الباری (ج ۱ ص ۴۳۳)۔

(۲) الکشاف عن حقائق غوامض التنزیل (ج ۲ ص ۴۳) سورۃ الأنعام۔

محال ہے ، اس لیے کہ خلط و لبس اس وقت متحقق ہوسکتا ہے جب دونوں ایک ہی محل میں جمع ہوں اور ایمان و شرک چونکہ ضدین ہیں اور ضدین کا اجتماع ایک ہی محل میں بوقتِ واحد ناممکن و محال ہے ، پس جب فی نفسہ ایمان و شرک کا لبس محال ہوا تو "ظلم" کی تفسیر "شرک" سے کیسے کی جائے گی؟

اہل السنۃ والجماعۃ نے ایک تو الزامی جواب دیا ہے اور کہا ہے کہ آپ کہتے ہیں کہ ایمان اور شرک کا اجتماع محال ہے اور یہ اجتماعِ نقیضین ہے ، ہم آپ سے پوچھتے ہیں کہ اگر ایمان و شرک نقیضین ہیں تو تمھارے نزدیک تو معصیت بھی ایمان کی نقیض ہے ، ارتکابِ معصیت کی وجہ سے آدمی ایمان سے خارج ہوجاتا ہے ، تو پھر ایمان و معصیت کا اجتماع کیسے ممکن ہے ؟ پھر اس کی جو قرآن کریم میں "لَمْ يَلْبِسُوٓا إِيمَانَهُم بِظُلْمٍ" کہہ کر نفی کی ہے اس کا فائدہ کیا ہے ؟ جب یہ اجتماع ہی ناممکن ہے تو اس کی نفی فضول قرار دی جائے گی ۔

نیز حدیث کو اگر خبر واحد کہہ کر رد کردیا جائے تو اس نص قرآنی کا کیا جواب ہوگا جس میں صراحۃً ایمان و شرک کو جمع کیا گیا ہے ؟ فرمایا "وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِاللَّهِ إِلَّا وَهُم مُّشْرِكُونَ" (۳) ۔

اگر معتزلہ یہ جواب دیں کہ یہاں ایمان کے لغوی معنی یعنی تصدیق بالقلب مراد ہے جس کا محل قلب ہے ، اور یہ معصیت کے ساتھ جمع ہوسکتی ہے ، کیونکہ اس کا محل جوارح ہیں ۔

تو یہی جواب ہم بھی دے سکتے ہیں کہ "الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوٓا إِيمَانَهُم بِظُلْمٍ" میں ایمان سے اس کے لغوی معنی یعنی فقط تصدیق مراد ہے اور شرک ایمانِ شرعی کی ضد ہے اس کے ساتھ جمع نہیں ہوسکتا ، ایمانِ لغوی کے ساتھ جمع ہوسکتا ہے ، اب آیت کا مطلب یہ ہوگا کہ جن لوگوں نے یقین کیا کہ اللہ تعالیٰ موجود ہے ، وہ خالق و مالک ہے ، وہی سب سے بڑا ہے ، اس طرح کہ اس یقین کے ساتھ شرک کی ملاوٹ نہ ہو ، مثلاً اس قسم کا عقیدہ نہ رکھے کہ اللہ تعالیٰ تو سب سے بڑا ہے مگر اس کے نیچے کچھ چھوٹے چھوٹے معبود بھی ہیں جن کو تکوینیات میں کسی درجہ میں مستقل نفاذ کا اختیار حاصل ہے ، جب کہ مشرکین مکہ کا عقیدہ ایسا ہی تھا ، یا خدا کے ساتھ سب کچھ عقیدہ ٹھیک ہے مگر تشریع میں کسی کے لیے مستقل اختیار ثابت کرے جیسا کہ یہود و نصاریٰ احبار و رہبان کے لیے کرتے تھے تو جو شخص خدا پر ایمان لائے اور اس کو ایسا تسلیم کرے ، پھر اس تسلیم کے ساتھ اس قسم کے شرک کی بالکل ملاوٹ نہ ہو ، صرف وہی لوگ مامون و مہتدی ہوسکتے ہیں اور اگر خدا پر یقین رکھنے کے باوجود شرک کو نہ چھوڑا ، جیسا کہ مشرکین کی حالت تھی اور یہود و نصاریٰ کیا کرتے تھے ، تو وہ یقین نہ ایمانِ شرعی ہے اور نہ ہی اس کے ذریعہ امن و

(۳) سورۃ یوسف/۱۰٦ ۔

ہدایت نصیب ہوسکتی ہے ۔

معلوم ہوا کہ " ظلم " کے معنی شرک کے لینے سے نہ تو عقل کے خلاف کوئی بات لازم آتی ہے اور نہ ہی قرآن کریم کے خلاف ہونا لازم آتا ہے ، بلکہ " شرک " کے معنی لے کر آیت کا مطلب بالکل نفیس اور بے غبار ہوجاتا ہے ۔

علاوہ ازیں اگر اس حدیث سے قطع نظر بھی کرلی جائے تب بھی سیاق و سباق کو پیش نظر رکھنے سے یہ متعین ہوجاتا ہے کہ یہاں " ظلم " سے شرک مراد ہے ۔

اس کی تفصیل یہ ہے کہ اس آیت سے پہلے شروع رکوع میں رد شرک کا بیان ہے "قُلْ أَنَدْعُوْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَالَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا" (۴) پھر اسی مضمون کی تائید میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کا واقعہ ذکر کیا گیا "وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيْمُ لِأَبِيْهِ آزَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً" (۵) اس کے تحت ان کا اپنے والد سے مکالمہ مذکور ہے اور پھر توحید کا مؤثر پیرایہ میں اظہار بیان ہے ، آگے حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اپنی قوم پر نکیر مذکور ہے جو ان کے ساتھ حجت بازی کرتی تھی ۔ "أَتُحَاجُّوْنِّيْ فِي اللّٰهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُوْنَ بِهٖ..." (٦) اس کے بعد حضرت ابراہیم علیہ السلام بطور استعجاب فرماتے ہیں "وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُوْنَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللّٰهِ مَالَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا" (۷) اس کے بعد بطور تبکیت فرماتے ہیں "فَأَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ" (۸) ۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام نے بتلادیا کہ مجھے کیا ڈراتے ہو ، غور کرو خوف کس کو ہونا چاہیے ، اس کو جو اللہ کے لیے شریک تجویز کرتا ہے ؟ یا اس کو جو توحید کا علمبردار ہے ؟ اب بتاؤ امن کس کے لیے ہونا چاہیے اور خوف کا کون مستحق ہے ؟ یہاں فریقین کا مصداق واضح ہے کہ ایک حضرت ابراہیم علیہ السلام ہیں ، دوسرا فریق ان کی قوم ہے جو شرک کا شکار بنی ہوئی ہے اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کو بھی اسی طرف بلارہی ہے ، کیونکہ گفتگو یہاں انہی لوگوں سے ہورہی ہے اور اوپر کی تمام آیات کا خطاب اسی قوم کو ہے ، پس فریقین کا مصداق یہاں حتمی طور پر متعین ہے کہ ایک تو حضرت ابراہیم علیہ السلام ہیں جو توحید کی طرف بلانے والے ہیں اور دوسرا فریق ان کی قوم ہے جو شرک میں مبتلا ہے ، ان فریقین کے

(۴) سورۃ الأنعام/۷۱۔

(۵) سورۃ الأنعام/۷۴۔

(٦) سورۃ الأنعام/۸۰۔

(۷) سورۃ الانعام/۸۱۔

(۸) سورۃ الأنعام/۸۱۔

متعلق استفسار کیا جارہا ہے کہ "أي الفريقين أحق بالأمن" اسی استفسار کے جواب میں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: "الَّذِيْنَ آمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْا إِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُوْنَ" اب خود غور کر کے دیکھ لیجئے کہ یہاں "ظلم" سے کیا مراد لینا چاہیے، ظاہر ہے پورا رکوع شرک کے بیان میں ہے، اور اسی کے سلسلہ میں سوال و جواب کو بیان کیا گیا ہے اس سے بالکل واضح ہے کہ یہاں "ظلم" سے مراد "شرک" ہے، ورنہ جواب سوال کے ساتھ منطبق ہی نہیں ہوگا۔

پھر اگر ہم تھوڑی دیر کے لیے تسلیم کرلیں کہ یہاں "ظلم" سے مراد معصیت ہے نہ کہ شرک، پھر بھی معتزلہ کا یہ دعویٰ ثابت نہیں ہوسکتا کہ مرتکبِ معصیت مخلد فی النار ہوگا۔

اس کی وجہ یہ ہے کہ "أولئك لهم الأمن" میں دو احتمال ہیں: ایک امن من الدخول فی العذاب، یعنی نفس عذاب سے مامون ہونا، دوسرا "امن من الخلود فی العذاب" یعنی دائمی عذاب سے مامون ہونا۔ معتزلہ اپنے مسلک پر اس آیت سے اسی وقت استدلال کرسکتے ہیں جب "أولئك لهم الأمن" میں قطعی طور پر متعین کردیں کہ یہاں "امن" سے "امن من الخلود" مراد ہے، اور معتزلہ اس کو حتمی طور پر ثابت نہیں کرسکتے کیونکہ یہاں دوسرا احتمال "امن من الدخول" کا بھی ہے جو اس بات پر دلالت کرے گا کہ معصیت کی صورت میں دخول فی العذاب سے امن نہیں ہوگا، اس کا ہم انکار نہیں کرتے، مرتکبِ معصیت کو ہم دخول فی النار کا مستحق سمجھتے ہیں، جب کہ معتزلہ کا دعویٰ خلود فی النار کا ہے، جس کا قطعی اثبات یہاں نہیں ہے۔ (۹) واللہ أعلم بالصواب۔

## فأنزل الله: إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ (۱۰)

یعنی جب حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کو گھبراہٹ ہوئی اور انھوں نے پوچھا کہ ہم میں سے کون ایسا ہے جس نے ظلم نہ کیا ہو؟ تو اللہ تعالیٰ نے آیت نازل فرمائی "إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ"۔

اس سیاق سے معلوم ہوتا ہے کہ آیت کے نزول کا سبب حضرات صحابہ کا استفسار اور سوال تھا، جب کہ اس حدیث کے دوسرے طرق سے معلوم ہوتا ہے کہ "إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ" والی آیت پہلے نازل ہوچکی تھی، کیونکہ صحیح بخاری کتاب التفسیر میں روایت کے الفاظ ہیں "إنه ليس بذاك، ألا تسمع إلى قول لقمان لابنه: إن الشرك لظلم عظيم" (۱۱) اس طرح دونوں کے سیاق میں تعارض ہوجاتا ہے۔

---

(۹) یہ ساری تفصیل فضل الباری (ج ۱ ص ۴۳۴ - ۴۳۶) سے ماخوذ ہے۔

(۱۰) سورۃ لقمان/۱۳۔

(۱۱) صحیح بخاری (ج ۲ ص ۷۰۴) کتاب التفسیر، سورۃ لقمان، باب قوله: لاتشرك بالله، إن الشرك لظلم عظيم۔

ان دونوں سیاقوں میں جمع و تطبیق کی صورت یہ ہے کہ جب حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم نے اشکال کیا تو اسی وقت فوراً سورۂ لقمان کی یہ آیت اتری، آپ نے حضرات صحابہ کو جواب دیتے ہوئے یہ تعبیر اختیار کی "إنه لیس بذاک، ألا تسمع إلی قول لقمان..." (۱۲) واللہ أعلم۔

علامہ شبیر احمد صاحب عثمانی رحمۃ اللہ علیہ نے ان دونوں کے درمیان اس طرح تطبیق دی ہے کہ حدیثِ باب میں "فأنزل اللہ" کا اطلاق توسعاً کردیا گیا ہے، جیسا کہ ہم کسی زانی کو کہیں کہ تیرے حق میں اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کی: "اَلزَّانِيَةُ وَالزَّانِيْ فَاجْلِدُوْا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ" یا کسی چور کو کہا جائے کہ تیرے حق میں اللہ تعالیٰ نے یہ حد نازل فرمائی ہے "اَلسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوْا اَيْدِيَهُمَا" ہر شخص سمجھ سکتا ہے کہ اس سے مراد یہی ہے کہ تو بھی اس آیت کا مصداق ہے اور تیرے معاملے کا حکم اور فیصلہ اس آیت سے معلوم ہوتا ہے، حالانکہ آیتِ زنا وسرقہ تقریباً چودہ سوسال پہلے نازل ہوچکی ہیں، اس جگہ بھی "فأنزل اللہ" سے یہی مراد ہے کہ تم کو جو شبہہ پیش آیا اس شبہہ یا اشکال کا فیصلہ اس آیت سے معلوم ہوتا ہے۔ (۱۳) واللہ أعلم۔

## حدیث باب کی ترجمۃ الباب سے مطابقت

حدیثِ باب کی ترجمۃ الباب سے مطابقت کس طرح ہے؟ سو علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حدیث سے معلوم ہوا کہ حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم نے معاصی کو ظلم سمجھا، اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے کفر و شرک کو ظلم قرار دیا، معلوم ہوا کہ بعض ظلم کفر ہیں اور بعض کفر نہیں ہیں، اس سے مراتب کا تفاوت سمجھ میں آتا ہے اور "ظلم دون ظلم" ثابت ہوجاتا ہے۔ (۱۴)

شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "مطابقت کے اثبات کے لیے اس قدر دور جانے کی ضرورت نہیں "إن الشرک لظلم عظیم" میں لفظ "عظیم" مراتب پر صراحۃً دلالت کرتا ہے، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کوئی چھوٹا ظلم بھی ہے جو مادون الشرک ہے ...." (۱۵) واللہ اعلم۔

---

(۱۲) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۸۸)۔

(۱۳) فضل الباری (ج ۱ ص ۴۳۲)۔

(۱۴) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۱۴)۔

(۱۵) فضل الباری (ج ۱ ص ۴۳۳)۔

## ۲۳- باب : عَلَامَةِ الْمُنَافِقِ

منافق: " نفاق " سے اسم فاعل ہے ، نفاق کہتے ہیں باطن کی ظاہر سے مخالفت کو۔

اصطلاحِ شرع میں نفاق یہ ہے کہ آدمی ظاہر میں مسلمان ہو، اور باطن میں کافر ہو۔ (۱٦)

اس کے دو ماخذ بتائے گئے ہیں :-

۱- یا تو یہ "نفق" سے ماخوذ ہے اور "نفق" سرنگ کو کہتے ہیں ، گویا جیسے آدمی سرنگ میں چھپ جاتا ہے اور دوسری طرف سے نکل جاتا ہے اسی طرح منافق بھی ظاہر میں تو اپنے آپ کو مومن دکھلاتا ہے اور اندر کفر کو چھپاتا ہے ، اور اندر کے راستے سے ایمان سے نکل جاتا ہے ۔ (۱۷)

۲- یا یہ "نافقاء" سے ماخوذ ہے ، "نافقاء" دشتی چوہے کے بل کو کہتے ہیں ۔

اصل میں دشتی چوہا اپنا بل جو بناتا ہے اس کے دو منہ رکھتا ہے ، ایک منہ تو ظاہری ہوتا ہے جو کھلا ہوا ہوتا ہے ، اس سے وہ بل میں داخل ہوتا ہے اور دوسری طرف کا منہ ذرا مستور ہوتا ہے اور بالکل آرپار سوراخ کرنے کے بجائے اوپر سے ہلکی مٹی کا کچھ حصہ باقی رکھتا ہے ، کھلے ہوئے ظاہری منہ کو "قاصعاء" کہتے ہیں اور جو مستور ہوتا ہے اس کو "نافقاء" کہا جاتا ہے ، جب صیّاد آتا ہے تو چوہا قاصعاء کے ذریعہ بل میں داخل ہوتا ہے اور "نافقاء" پر اپنا منہ زور سے مارتا ہے ، اس پر جو ذرا سی مٹی ہوتی ہے وہ ہٹ جاتی ہے اور وہ اندر سے نکل جاتا ہے ۔ اسی طرح منافق ظاہری راستے سے ایمان میں داخل ہوتا ہے اور باطنی راستے سے ایمان سے نکل جاتا ہے ۔ (۱۸)

### مقصودِ ترجمہ

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصود اس ترجمہ سے یہ بتانا ہے کہ معاصی سے ایمان میں کمی آتی ہے جیسے طاعات سے ایمان بڑھتا ہے ۔ (۱۹)

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ نفاق کی

---

(۱٦) فتح الباری (ج ۱ ص ۸۹)۔

(۱۷) دیکھیے النہایۃ فی غریب الحدیث والأثر (ج ۵ ص ۹۸) ومعجم مقاییس اللغۃ (ج ۵ ص ۴۵۵)۔

(۱۸) حوالۂ بالا۔

(۱۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۸۹)۔

بہت سی علامات ہیں ، اب جس میں جتنی علامتیں ہوں گی اس کے لحاظ سے وہ منافق ہوگا ، تو نفاق کے مختلف مراتب ہیں جیسے کفر و ظلم کے مختلف مراتب ہیں ، بعض مراتب تو ایسے ہیں کہ ان کے ارتکاب سے آدمی دائرۂ ایمان ہی سے نکل جاتا ہے جیسے دل سے اللہ پر ایمان ہی نہ رکھتا ہو اگرچہ ظاہر میں وہ اپنے آپ کو مؤمن بتاتا ہو ، اور بعض مراتب ایسے ہیں کہ ان کے ارتکاب کی وجہ سے آدمی ایمان سے خارج نہیں ہوتا ، ہاں اس میں منافقین کے بعض اوصاف آجاتے ہیں جیسے کذب فی الحدیث، اخلاف فی الوعد، خیانت فی الامانۃ، غدر فی المعاهدۃ اور فجور فی الخصومۃ ۔ یہ اوصاف احادیث میں ذکر کئے گئے ہیں ۔ (۲۰)

یہ بھی ممکن ہے کہ باب سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصود مرجئہ کی تردید ہو ، اس طرح کہ دیکھو تم کہتے ہو کہ معصیت مضر نہیں جب کہ یہاں بعض گناہوں کو علامتِ نفاق قرار دیا گیا ہے ، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسے اوصاف کے حاملین پر منافق ہونے کا حکم لگایا ہے ، لہذا معصیت کا مضر نہ ہونا غلط ہے ، اگر معصیت مضر نہ ہوتی تو اس پر نفاق کا حکم نہ لگتا ۔ (۲۱) واللہ أعلم ۔

۳۳ : حدثنا سُلَيْمَانُ أَبُو ٱلرَّبِيعِ قَالَ : حدثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ : حدثنا نَافِعُ بْنُ مَالِكِ بْنِ أَبِي عَامِرٍ أَبُو سُهَيْلٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ قَالَ : (آيَةُ ٱلْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ : إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ ، وَإِذَا ٱؤْتُمِنَ خَانَ) .
[٢٥٣٦ : ٢٥٩٨ : ٥٧٤٤]

### حدثنا سلیمان أبو الربیع

یہ ابو الربیع سلیمان بن داؤد عتکی زھرانی بصری نزیل بغداد ہیں ، امام مالک ، فلیح بن سلیمان ، حماد بن زید ، ابو عوانہ ، اور اسماعیل بن جندب رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں ۔

امام بخاری ، امام مسلم ، امام ابوداؤد ، امام احمد اور امام اسحاق رحمہم اللہ تعالیٰ نے ان سے احادیث کی روایت کی ہے ۔

امام یحیی بن معین ، ابوزرعہ ، ابوحاتم اور نسائی رحمہم اللہ تعالیٰ نے ان کو "ثقہ" قرار دیا ہے ۔

عبدالرحمن بن یوسف بن خراش رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں "تکلم الناس فیه، وهو صدوق" یعنی محدثین نے ان پر کلام کیا ہے لیکن وہ "صدوق" ہیں ۔

---

(۲۰) دیکھیے شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۵۲)۔

(۲۱) دیکھیے فضل الباری (ج ۱ ص ۳۳۷)۔

لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة،لم يتكلم فيه أحد بحجة" یعنی وہ ثقہ ہیں، کسی نے ان پر دلیل کے ساتھ کلام نہیں کیا۔

۲۲۴ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ (۲۲) رحمہ اللہ تعالی۔

## قال: حدثنا إسماعيل بن جعفر

یہ ابو اسحاق اسماعیل بن جعفر بن ابی کثیر انصاری، زُرَقی، مدنی ہیں، اہلِ مدینہ کے قاری تھے۔

یہ سہیل بن ابی صالح، علاء بن عبدالرحمن بن یعقوب، عبداللہ بن دینار، نافع بن مالک بن ابی عامر رحمہم اللہ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں اور ان سے روایت کرنے والوں میں قتیبہ، علی بن حُجرؒ، یحیی بن یحیی رحمہم اللہ تعالی وغیرہ ہیں۔

امام احمد، ابوزرعہ اور نسائیؒ رحمہم اللہ تعالی فرماتے ہیں "ثقة"۔

محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة، وهو من أهل المدينة، قدِم بغداد، فلم يزل بها حتى مات، وهو صاحب الخمس مئة حديث التي سمعها منه الناس"۔

اصحابِ اصولِ ستہ نے ان سے حدیثیں لی ہیں۔

ان کا انتقال بغداد میں ۱۸۰ھ میں ہوا۔ (۲۳) رحمہ اللہ تعالی۔

## قال: حدثنا نافع بن مالك بن أبي عامر أبو سهيل

یہ ابو سہیل نافع بن مالک بن ابی عامر اَصبحی تیمی مدنی ہیں، بنو تیم کے حلیف، اور امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے چچا ہیں۔

حضرت انس بن مالک، حضرت سہل بن سعد الساعدی، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہم سے نیز حضرت سعید بن المسیب، حضرت علی بن الحسین، حضرت عمر بن عبدالعزیز، حضرت قاسم بن محمد بن ابی بکر الصدیق، اپنے والد مالک بن ابی عامر اور ابو بُردہ بن ابی موسی الاشعری رحمہم اللہ تعالی سے روایتِ حدیث

---

(۲۲) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۱۱ ص ۴۲۳-۴۲۵) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۱۸) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۱۵۱) وتقریب التہذیب (ص ۲۵۱) رقم (۲۵۵۶)۔

(۲۳) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۳ ص ۵۶-۶۰) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۱۸) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۳۳) وتقریب التہذیب (ص ۱۰۶) رقم (۴۳۱)۔

کرتے ہیں ۔

ان سے اسماعیل بن جعفر بن ابی کثیر ، سلیمان بن بلال ، عبدالعزیز دَراوردی ، امام مالک اور امام زهری رحمهم اللہ تعالیٰ وغیرہ دیگر محدثین روایت کرتے ہیں ۔

امام احمد ، ابو حاتم اور نسائی رحمہم اللہ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے ۔

ابن حِبّان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے ۔

اصحابِ اصول ستہ نے ان کی روایتیں لی ہیں ۔

۱۴۰ھ کے بعد ان کا انتقال ہوا ۔ (۲۴) رحمہ اللہ تعالیٰ ۔

عن أبيه

یہ ابو انس مالک بن ابی عامر اصبحی مدنی ہیں ، ابو محمد بھی ان کی کنیت ہے ، یہ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے دادا ہیں ۔

حضرت عمر ، حضرت عثمان ، حضرت طلحۃ بن عبیداللہ ، حضرت ابوہریرہ اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہم اجمعین سے روایتِ حدیث کرتے ہیں ۔

ان سے ان کے بیٹے انس بن مالک بن ابی عامر ، ربیع اور ابو سہیل کے علاوہ سالم ابوالنضر ، سلیمان بن یسار اور محمد بن ابراہیم تیمی رحمہم اللہ تعالیٰ روایت کرتے ہیں ۔

محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان ثقة وله أحاديث صالحة" ۔

عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مدني تابعي ثقة" ۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کی توثیق کی ہے ۔

صحیح قول کے مطابق ان کا انتقال ۷۴ھ میں ہوا ۔ جب کہ واقدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ۱۱۲ھ میں ستّر یا بہتّر سال کی عمر میں انتقال ہوا ۔

لیکن حافظ منذری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں یہ بالکل غلط ہے اس کے غلط ہونے میں کوئی شک نہیں ، کیونکہ انھوں نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور ان کے بعد کے حضرات سے روایتِ حدیث کی ہے ، اگر ۱۱۲ھ میں بہتّر سال کی عمر میں ان کی وفات مانیں تو ان کی پیدائش ۴۰ھ میں ماننی پڑے گی ، جب کہ

---

(۲۴) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۲۹ ص ۲۹۰ ـ ۲۹۱) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۱۸) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۱۳۹) وتقریب (ص ۵۵۸ رقم (۷۰۸۱)۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی شہادت ۲۳ھ میں ، حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی شہادت ۳۵ھ میں اور حضرت طلحہ بن عبیداللہ رضی اللہ عنہ کی شہادت جنگ جمل کے موقعہ پر ۳۶ھ میں ہوئی ہے اور ان کا سماع ان تمام حضرات سے ثابت ہے۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے واقدی رحمۃ اللہ علیہ کے قول کو درست قرار دینے کے لیے یہ تاویل کی ہے کہ واقدی رحمۃ اللہ علیہ نے جو کہا ہے "توفی سنة ثنتی عشرة ومائة وهو ابن سبعين اواثنتين وسبعين سنة" اس میں "سبعين" دراصل "تسعين" کی تصحیف ہے ، اور اصل میں "تسعين" ہے اگر ان کی وفات نوے بانوے سال کی عمر میں مانیں تو ان کی پیدائش کا سال ۲۰ھ ہوگا۔ (۲۵) لیکن ظاہر ہے کہ اس صورت میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی مطلق رؤیت تو ثابت ہوسکتی ہے ، روایت مشکل ہے۔ واللہ أعلم۔

عن أبي هريرة (٢٦)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے مفصل حالات پیچھے "باب أمور الإيمان" کے تحت گذر چکے ہیں۔

عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: آية المنافق ثلاث

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: "منافق کی علامت تین ہیں "۔

یہاں "آية" مفرد ہے اور مبتدا ہے اور "ثلاث" خبر ہے جس میں تعدد ہے ، اور یہ قاعدہ ہے کہ مفرد اور جمع میں اور مبتدا اور خبر میں مطابقت ضروری ہے ، یہاں مبتدا و خبر کے درمیان افراد و جمع کے

(۲۵) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۲۷ ص ۱۴۸ - ۱۵۰) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۱۸ و ۲۱۹) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۳۶۷) وتقریب (ص ۵۱۷) رقم (۶۴۴۳)۔

ملاحظہ: خلاصۃ الخزرجی میں ان کے سالِ وفات کے بارے میں لکھا ہے "قيل: توفی سنة أربع وتسعين" شاید یہ "سبعين" سے مصحف ہے۔ واللہ أعلم۔

(٢٦) الحديث أخرجه البخاري في كتاب الشهادات، باب من أمر بإنجاز الوعد، رقم (٢٦٨٢) وفي كتاب الوصايا، باب قول الله عزوجل: من بعد وصية يوصى بها أو دين، رقم (٢٧٤٩) وفي كتاب الأدب، باب قول الله تعالى: ياايها الذين آمنوا اتقوا الله وكونوا مع الصادقين، رقم (٦٠٩٥)۔ ومسلم في صحيحه (ج ١ ص ٥٦) كتاب الإيمان، باب خصال المنافق ـ والنسائي في سننه (ج ٢ ص ٢٧٠) في كتاب الإيمان وشرائعه، باب علامة المنافق ـ والترمذي في جامعه، في كتاب الإيمان، باب ماجاء في علامة المنافق، رقم (٢٦٣١)۔

اعتبار سے مطابقت نہیں ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں "آیۃ" سے مراد جنس ہے، لہذا "ثلاث" کا حمل "آیۃ" پر درست ہے، چنانچہ ابو عوانہ رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی صحیح میں "علامات المنافق" کے الفاظ کے ساتھ روایت نقل کی ہے۔ (۲۷)

بعض حضرات نے یہ جواب دیا ہے کہ "ثلاث" کا مطلب یہ ہے کہ یہ تینوں مل کر ایک علامت ہیں۔ (۲۸) لیکن یہ جواب بعید ہے، ظاہر یہ ہے کہ تینوں الگ الگ مستقل طور پر نفاق کی علامتیں ہیں۔ واللہ أعلم۔

إذا حدث كذب

جب بات کرے تو جھوٹ بولے۔

وإذا وعد أخلف

اور جب وعدہ کرے تو وعدہ خلافی کرے۔

لفظ "وعد" کا اگر مفعول ذکر کیا جائے تو خیر و شر دونوں میں استعمال ہوتا ہے، اور اگر مفعول کو حذف کردیا جائے تو "وعد" کو خیر کے لیے اور "ایعاد" اور "وعید" کو شر کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ (۲۹)

البتہ ابن الاعرابی کہتے ہیں کہ "ایعاد" کا استعمال خیر کے لیے بھی ہوتا ہے، لیکن یہ نادر ہے۔ (۳۰)

پھر یہاں ایک بات اور سمجھ لیجیے کہ وعدہ خلافی اسی وقت مذموم اور علامتِ نفاق ہے جب وعدہ کرتے ہوئے "اخلاف وعد" کا ارادہ ہو، اور اگر وعدے کے وقت اسے پورا کرنے کی نیت ہو اور بعد میں کسی مجبوری کی وجہ سے پورا نہ کرسکے تو یہ مضر نہیں ہے۔ چنانچہ سنن ابی داؤد اور جامع ترمذی میں حضرت

---

(۲۷) فتح الباری (ج ۱ ص ۸۹) وشرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۴۷)۔

(۲۸) حوالۂ بالا۔

(۲۹) قال الفراء: يقال: وعدته خيراً، ووعدته شراً، فإذا أسقطوا الخير والشر: قالوا في الخير: الوعد، والعِدَة، وفي الشر: الإيعاد والوعيد، كذا في مختار الصحاح (ص ۷۲۸) وعمدة القاري (ج ۱ ص ۲۲۰)۔

(۳۰) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۲۰)۔

زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے "إذا وعد الرجل أخاہ، ومن نیته أن یفی له، فلم یفِ ولم یجئ للمیعاد: فلا إثم علیه" (۳۱) اللفظ لأبی داود۔

نیز حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً مروی ہے "وإذا وعد وھو یحدث نفسه أنه یخلف" (۳۲)۔

## وإذا اؤتمن خان

اور جب اس کے پاس امانت رکھی جائے تو خیانت کرے۔

بعض علماء نے ان تینوں چیزوں کو علامتِ نفاق قرار دینے کا ایک نکتہ ذکر کیا ہے کہ دین کا انحصار تین چیزوں پر ہے: قول، فعل اور نیت، سو فسادِ قول پر "کذب" سے، فسادِ فعل پر "خیانت" سے اور فسادِ نیت پر "اخلاف وعد" سے متنبہ کردیا۔ (۳۳)

اس حدیث سے متعلقہ کچھ ابحاث اگلی حدیث کی تشریح کے ذیل میں آرہی ہیں۔

٣٤ : حدثنا قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ قَالَ : حَدثنا سُفْيَانُ ، عَنِ الْأَعْمَشِ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ مُرَّةَ ، عَنْ مَسْرُوقٍ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرٍو : أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : (أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا ، وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدَعَهَا : إِذَا اؤْتُمِنَ خَانَ ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ)

تَابَعَهُ شُعْبَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ . [۲۳۲۷ ، ۳۰۰۷]

## حدثنا قَبِيصَة بن عُقْبة

یہ قبیصہ بن عقبہ بن محمد بن سفیان السُّوائی کوفی ہیں۔ ابو عامر ان کی کنیت ہے۔ (۳۴)

---

(۳۱) سنن أبی داود، کتاب الأدب، باب فی العِدَة رقم (۴۹۹۵)۔ وجامع ترمذی، کتاب الإیمان، باب ماجاء فی علامة المنافق، رقم (۲۶۳۳)۔ اس حدیث کی سند میں ابو النعمان اور ابو وقاص ہیں، ان دونوں کے بارے میں امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ولا یعرف أبو النعمان ولا أبو وقاص، وھما مجھولان"۔

(۳۲) معجم طبرانی کبیر (ج ٦ ص ۲۷۰) رقم (٦١٨٦)۔ ومجمع الزوائد (ج ۱ ص ۱۰۸) کتاب الإیمان، باب فی النفاق وعلاماته وذکر المنافقین۔ اس حدیث کی سند میں بھی ابو النعمان اور ابو وقاص ہیں جو مجہول ہیں، تعجب ہے کہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ان دونوں کو تقریب التہذیب (ص ٦٧٩ اور ص ٦٨٢) میں مجہول قرار دیا ہے، اس کے باوجود فتح الباری (ج ۱ ص ۹۰) میں لکھتے ہیں: "وإسنادہ لا بأس به، لیس فیھم من أجمع علی ترکه"۔

(۳۳) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۰)۔

(۳۴) تہذیب الکمال (ج ۲۳ ص ۳۸۱-۳۸۳) وخلاصة الخزرجی (ص ۳۱۴)۔

اسرائیل بن یونس ، حماد بن سلمہ ، سفیان ثوری ، شعبہ ، فِطْر بن خلیفہ ، مالک بن مِغْوَل ، اور ابورجاء رحمہم اللہ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں ۔ (۳۵)

ان سے روایت کرنے والوں میں امام بخاری ، امام احمد بن حنبل ، محمود بن غَیْلان اور عباس دُوری رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ محدّثینِ عظام ہیں ۔ (۳۶)

یہ زہد و ورع اور صلاح و استغناء سے متصف تھے ، حفص بن عمر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مارأیت مثل قبیصۃ بن عقبۃ، مارأیتہ مبتسما قط، من عباداللہ الصالحین" (۳۷)۔

ھناد بن السری رحمۃ اللہ علیہ کے سامنے جب بھی ان کا تذکرہ آتا تو روپڑتے تھے اور فرمایا کرتے تھے "الرجل الصالح" (۳۸)۔

جعفر بن حمدویہ رحمۃ اللہ علیہ بیان کرتے ہیں کہ ہم قبیصہ کے دروازے پر کھڑے تھے ، ہمارے ساتھ دُلف بن ابی دُلف بھی تھا اور اس کے ساتھ بہت سے خدام بھی تھے ، اس نے دروازہ کھٹکھٹایا ، قبیصہ رحمۃ اللہ علیہ نے نکلنے میں دیر لگائی تو خدام نے دوبارہ آواز دی اور کہا "ابن ملک الجبل علی الباب، وأنت لاتخرج إلیہ" یہ سن کر قبیصہ نکلے ، اس حالت میں کہ ان کی چادر کے کنارے پر کچھ روٹی کے ٹکڑے تھے ، آتے ہی فرمایا "رجل قد رضی من الدنیا بھذا ما یصنع بابن ملک الجبل؟" یعنی جس شخص نے قناعت کو اختیار کرلیا ہو ، جس کا گزر بسر ان ٹکڑوں سے ہوجاتا ہو اسے شہزادے سے کیا لینا دینا ؟ اس کے بعد فرمایا "واللہ لاحدثتہ" بخدا ! میں اس کو حدیثیں نہیں سناؤں گا ، پھر نہیں سنائیں ۔ (۳۹)

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کثیر الغلط، وکان ثقۃ صالحا لاباس بہ" (۴۰)۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں : "ھو ثقۃ إلا فی حدیث الثوری" (۴۱)۔

نیز وہ فرماتے ہیں "لیس بذاک القوی، وقال: ثقۃ فی کل شیء إلا فی سفیان" (۴۲)۔

ابن القطان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں : "یروی عبدالحق فی أحکامہ لقبیصۃ، ولا یعرض لہ، وھو

---

(۳۵) حوالۂ بالا ۔

(۳۶) حوالۂ بالا ۔

(۳۷) تہذیب الکمال (ج ۲۳ ص ۴۸۷)۔

(۳۸) حوالۂ بالا ۔

(۳۹) تہذیب الکمال (ج ۲۳ ص ۴۸۸)۔

(۴۰) میزان الاعتدال (ج ۳ ص ۳۸۳)۔

(۴۱) حوالۂ بالا ۔

(۴۲) حوالۂ بالا ۔

سندهم كثير الخطإ" (۴۳)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان صغیرا لایضبط وکان صالحا ثقة..." (۴۴)۔

ان اقوال کا خلاصہ یہ ہے کہ ان کو علمائے رجال نے کثیر الخطا، کثیر الغلط، ضعیف فی حدیث الثوری قرار دیا ہے۔

جہاں تک سفیان ثوری کی حدیث میں ضعف کا تعلق ہے، سو یہ اس لیے قابلِ تسلیم نہیں کہ ان کی عمر اس وقت سولہ سال کی تھی جب انھوں نے سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ سے سماع کیا تھا اور مسلسل تین سال ان سے سماع کرتے رہے۔ (۴۵) ظاہر ہے کہ سولہ سال کی عمر تحصیلِ حدیث کے لیے کم نہیں ہوتی۔

پھر جہاں ان کو بعض حضرات نے سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ سے روایت کرنے میں ضعیف ٹھہرایا ہے وہاں بعض دوسرے محدثین نے ان کی توثیق کی ہے اور سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ سے روایت کرنے کو معتبر بھی قرار دیا ہے، چنانچہ ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لم أر من المحدثين من يحفظ ويأتي بالحديث على لفظه لا يغيره: سوى قبيصة وأبى نعيم فى حديث سفيان..." (۴۶)۔

فریابی رحمۃ اللہ علیہ سے پوچھا گیا "رأيت قبيصة عند سفيان؟" تو آپ نے فرمایا "نعم، رأيته صغيرا" مطلب یہ کہ وہ جب سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ سے سماع کر رہے تھے تو چھوٹے تھے، اس لیے ان کی روایت قبول نہیں ہوگی، ابوزرعہ رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ میں نے یہ بات محمد بن عبداللہ بن نُمیر رحمۃ اللہ علیہ سے ذکر کی تو انھوں نے فرمایا "لو حدَّثنا قبيصة عن النخعي لَقَبِلْنا منه" یعنی سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ سے تو ان کا سماع ہے، ان سے بھی بڑے جو ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ ہیں اگر قبیصہ ان سے بھی روایت کریں تو ہم اس کو بھی قبول کرلیں۔ (۴۷)

امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان قبيصة لا يحفظ ثم حفِظَ بعدُ" (۴۸)۔

فضل بن سہل رحمۃ اللہ علیہ بیان کرتے ہیں "کان قبیصة یحدث بحدیث سفیان على الولاء درساً

---

(۴۳) میزان (ج ۳ ص ۳۸۴)۔

(۴۴) حوالۂ بالا۔

(۴۵) تہذیب الکمال (ج ۲۳ ص ۴۸۸) و میزان الاعتدال (ج ۳ ص ۳۸۴)۔

(۴۶) میزان الاعتدال (ج ۳ ص ۳۸۴) و تہذیب الکمال (ج ۲۳ ص ۴۸۶)۔

(۴۷) تہذیب الکمال (ج ۲۳ ص ۴۸۵) و میزان الاعتدال (ج ۳ ص ۳۸۴)۔

(۴۸) ھدی الساری (ص ۴۳۶) و میزان الاعتدال (ج ۳ ص ۳۸۴) و تہذیب الکمال (ج ۲۳ ص ۴۸۶)۔

درساً حفظاً" (۴۹)۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لیس بہ بأس" (۵۰)۔

اسحاق بن سیار نصیبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مارأیت من الشیوخ أحفظ من قبیصۃ بن عقبۃ" (۵۱)

جہاں تک کثیر الخطا و الغلط ہونے کا تعلق ہے سو حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "بل ہو محتج بہ عندہم، موثق، مع وجود غلطہ" (۵۲)۔

پھر اگر ان کو سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ کی حدیثوں میں کمزور مان بھی لیں تو یہاں مضر نہیں کیونکہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "...من کبار شیوخ البخاری، أخرج عنہ أحادیث عن سفیان الثوری، وافقہ علیہا غیرہ" (۵۳) یعنی ان کی جن حدیثوں کی تخریج امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کی ہے ان کی موافقت اور متابعت دوسروں نے کی ہے، چنانچہ اس مقام پر بھی ان کے متابع امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ ہیں، کما سیأتی۔

صحیح قول کے مطابق ۲۱۵ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ (۵۴) رحمہ اللہ تعالی رحمۃ واسعۃ۔

## قال: حدثنا سفیان

یہ مشہور امام حدیث تبع تابعی ابوعبداللہ سفیان بن سعید بن مسروق ثوری کوفی ہیں۔

زیاد بن علاقہ، حبیب بن ابی ثابت، اسود بن قیس، حماد بن ابی سلیمان اور زید بن اسلم رحمہم اللہ تعالی جیسے سینکڑوں اساطینِ علم سے حدیث حاصل کی۔

خود ان سے روایت کرنے والوں کی تعداد ہزاروں پر مشتمل ہے، آپ ایک مستقل فقہی مکتب کے امام تھے، مذاہبِ اربعہ کی طرح آپ کے مذہب پر بھی عمل کیا جاتا تھا، لیکن بعد میں آپ کے متبعین ختم ہوگئے اور مذاہبِ اربعہ کو اللہ تعالی نے دوام بخشا۔

---

(۴۹) تہذیب الکمال (ج۲۳ ص۴۸۷) و ہدی الساری (ص۴۳۶)۔

(۵۰) تہذیب الکمال (ج۲۳ ص۴۸۷) و میزان الاعتدال (ج۳ ص۳۸۴) و ہدی الساری (ص۴۳۶)۔

(۵۱) میزان الاعتدال (ج۳ ص۳۸۴) و تہذیب الکمال (ج۲۳ ص۴۸۶)۔

(۵۲) میزان الاعتدال (ج۳ ص۳۸۴)۔

(۵۳) ہدی الساری (ص۴۳۶)۔

(۵۴) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۲۳) و تقریب التہذیب (ص۴۵۳) رقم (۵۵۱۳)۔

آپ کی جلالتِ قدر، کثرتِ علوم، صلابتِ دین، توثق وامانت، زہد و صلاح اور حفظ و اتقان پر تمام علماء کا اتفاق ہے۔

امام شعبہ، سفیان بن عیینہ، ابو عاصم النبیل، یحیی بن معین رحمہم اللہ کے علاوہ اور بھی کئی حضرات نے آپ کو "أمیر المؤمنین فی الحدیث" قرار دیا ہے۔

امام عبداللہ بن المبارک رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کتبت عن ألف ومئة شیخ، ماکتبت عن أفضل من سفیان"۔

حافظہ غضب کا تھا، جس چیز کو ایک دفعہ سن لیتے وہ ہمیشہ کے لیے محفوظ ہوجاتی تھی، خود فرماتے ہیں "مااستودعت قلبی شیئا قط فخاننی"۔

امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "إن سفیان سادالناس بالورع والعلم"۔

قبیصہ بن عقبہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ماجلست مع سفیان مجلسا إلا ذکرت الموت، ومارأیت أحدا کان أکثر ذکرا للموت منه"۔

یوسف بن اسباط رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ نے مجھ سے عشاء کی نماز کے بعد فرمایا کہ مجھے وضو کے لیے لوٹا دو، میں نے انھیں دے دیا، انھوں نے لوٹا اپنے دائیں ہاتھ میں پکڑا اور بایاں ہاتھ اپنے سینے پر رکھا، میں تو جاکے سوگیا، طلوعِ فجر کے وقت جو میں اٹھا تو کیا دیکھتا ہوں کہ وہ اسی حال میں تھے، میں نے ان سے عرض کیا کہ فجر طلوع ہوچکی ہے! فرمایا کہ میں اس وقت سے لے کر اب تک آخرت کے بارے میں سوچتا رہا۔

سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ امراء و حکام سے ہمیشہ اجتناب برتتے اور علمی وقار کی دائماً حفاظت کیا کرتے تھے۔

ایک شخص نے آپ کے پاس کچھ دینار دیکھے تو کہا "تمسک هذه الدنانیر؟ تو فرمایا "اسکت، فلولا هذه الدنانیر لتمندل بنا هؤلاء الملوک"۔

آپ کے سنہری اقوال میں سے ہے:۔

"أحب أن یکون صاحب العلم فی کفایة، فإن الآفات إلیه أسرع، والألسنة إلیه أسرع" یعنی صاحبِ علم کو فراخی حاصل ہونی چاہیے کیونکہ آفتیں بھی اس کی طرف بہت تیزی سے آتی ہیں اور زبان طعن بھی جلد دراز ہوتی ہے۔

بہرحال آپ کے فضائل و مناقب بے شمار ہیں، خطیب بغدادی رحمۃ اللہ علیہ نے بالکل درست

فرمایا ہے "کان إماماً من أئمة المسلمین، وعَلَماً من أعلام الدین، مُجمَعًا علی أمانته، بحیث یستغنی عن تزکیته مع الإتقان والحفظ، والمعرفة والضبط، والورع والزھد" ۔

ابو جعفر منصور جب حج کے لیے مکہ مکرمہ کے لیے روانہ ہوا تو اپنے کارندوں سے کہہ دیا کہ سفیان ثوری کو گرفتار کرکے سولی پر چڑھادو، چنانچہ تختہ دار تیار کرلیا گیا اور حضرت سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ کے بارے میں اعلان کیاجانے لگا، اس وقت آپ کا سر فضیل بن عیاض رحمۃ اللہ علیہ کی گود میں اور دونوں پیر سفیان بن عیینہ رحمۃ اللہ علیہ کی گود میں رکھے ہوئے تھے، ان حضرات نے ان سے کہا کہ ابو عبداللہ خدا کے لیے آپ روپوش ہوجایئے، ورنہ خدانخواستہ آپ پر مصیبت آئی تو ہم سب پر دشمن ہنسیں گے، یہ بات سن کر امام سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ اٹھے، بیت اللہ کا غلاف پکڑ کے قسم کھائی کہ ابو جعفر مکہ مکرمہ میں داخل نہیں ہوپائے گا، بس پھر کیا تھا؟ "رُبّ أشعث مدفوع بالأبواب لو أقسم علی اللہ لأبرّہ" (۵۵) کا مصداق سامنے آگیا، ابو جعفر مکہ مکرمہ کے قریب پہنچا ہی تھا، ابھی داخل نہیں ہوپایا تھا کہ انتقال کرگیا۔

آپ ۹۷ھ میں پیدا ہوئے اور ۱۶۱ھ میں انتقال کرگئے۔

شُعیر بن خِمس فرماتے ہیں کہ انتقال کے بعد میں نے سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ کو خواب میں دیکھا کہ وہ ایک درخت سے دوسرے درخت کی طرف اڑ رہے تھے اور یہ آیت پڑھتے جارہے تھے "اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ الَّذِیْ صَدَقَنَا وَعْدَہٗ وَاَوْرَثَنَا الْاَرْضَ نَتَبَوَّاُ مِنَ الْجَنَّۃِ حَیْثُ نَشَآءُ فَنِعْمَ اَجْرُ الْعَامِلِیْنَ" (۵۶) رحمہ اللہ تعالی رحمۃ واسعۃ (۵۷)۔

عن الأعمش

امام اعمش رحمۃ اللہ علیہ کے حالات پیچھے "باب ظلم دون ظلم" کے تحت گذر چکے ہیں۔

عن عبداللہ بن مُرّۃ

یہ عبداللہ بن مرہ ہمدانی، خارِفی، کوفی ہیں، یہ تابعی ہیں حضرت عبداللہ بن عمر اور حضرت براء

---

(۵۵) صحیح مسلم (ج ۲ ص ۳۲۹) کتاب البر والصلۃ، باب فضل الضعفاء والخاملین۔

(۵۶) سورۃ الزمر/۷۴۔

(۵۷) مذکورہ حالات نیز مزید تفاصیل کے لیے دیکھیے سیر أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۲۲۹ ـ ۲۷۹) وتھذیب الکمال (ج ۱۱ ص ۱۵۴ ـ ۱۶۹) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۲۴) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۱۴۵) وتقریب التھذیب (ص ۲۴۴) رقم (۲۴۴۵) والأعلام للزرکلی (ج ۳ ص ۱۰۴ و ۱۰۵)۔

بن عازب رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں، اور ان سے حدیث حاصل کرنے والوں میں امام اعمش اور منصور بن المعتمر رحمہما اللہ تعالیٰ وغیرہ ہیں۔

امام یحیی بن معین، ابوزرعہ اور نسائی رحمہم اللہ تعالیٰ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے۔

ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقة وله أحاديث صالحة"۔

عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "تابعی ثقة"۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے۔

۱۰۰ھ میں آپ کا انتقال ہوا۔ (۵۸) رحمہ اللہ تعالیٰ۔

## عن مسروق

یہ مشہور مخضرم تابعی، امام ابو عائشہ مسروق بن الاجدع بن مالک بن اُمیّہ وادعی، ہمدانی کوفی ہیں۔

آپ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں مشرف باسلام ہوئے، لیکن زیارت کا شرف حاصل نہیں ہوا، عمرو بن معدیکرب آپ کے ماموں ہیں، آپ کے والد یمن کے مشہور شہسواروں میں سے تھے۔

کہا جاتا ہے کہ ان کو بچپن میں کوئی چوری کرکے لے گیا تھا بعد میں ملے، تو ان کا نام مسروق رکھ دیا گیا۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان کے والد کا نام "اجدع" سے بدل کر "عبدالرحمٰن" کردیا تھا، چنانچہ مسروق رحمۃ اللہ علیہ کا نام سرکاری دیوان میں "مسروق بن عبدالرحمٰن" درج کیا جاتا تھا۔

آپ نے کبارِ صحابہ کی زیارت کی اور ان سے روایتیں لیں چنانچہ حضرت ابوبکر صدیق، حضرت عمر فاروق، حضرت عثمان، حضرت علی، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت عبداللہ بن عمرو، حضرت عبداللہ بن مسعود، حضرت زید بن ثابت، حضرت اُبَی بن کعب، حضرت خَبّاب بن اَرَتّ، حضرت معاذ بن جبل، حضرت مغیرہ بن شعبہ، حضرت معقِل بن سِنان اشجعی، حضرت عائشہ، حضرت ام رُومان اور حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہم اجمعین سے روایت کرتے ہیں۔

البتہ علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پیچھے انھوں نے نماز پڑھی ہے، حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے ان کی کوئی روایت نہیں۔

---

(۵۸) دیکھیے طبقات ابن سعد (ج ۶ ص ۲۹۰) وتہذیب الکمال (ج ۱۶ ص ۱۱۴) وخلاصة الخزرجی (ص ۲۱۴) وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲۲۳) وتقریب التہذیب (ص ۳۲۲) رقم (۳۶۰۷)۔

خود ان سے روایت کرنے والوں میں ابراہیم نخعی ، انس بن سیرین ، ابووائل شقیق بن سلمہ ، عبدالرحمٰن بن عبداللہ بن مسعود ، عبیدبن نضلہ ، مکحول شامی اور ان کی اہلیہ قَمیر بنت عمرو ، رحمہم اللہ تعالیٰ ہیں ۔

مرہ رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں "ماولدت همدانية مثل مسروق" ۔

امام شعبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ما علمت أن أحداً كان أطلبَ للعلم فى أفق من الآفاق من مسروق" ۔

آپ کا شمار حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے ان ارشد تلامذہ و اصحاب میں سے ہوتا تھا جو لوگوں کو تعلیم دیتے اور حدیث پڑھاتے تھے ۔

بہت زیادہ عبادت گذار اور شب زندہ دار تھے ، ان کی اہلیہ کہتی ہیں کہ اس قدر کثرت سے نماز پڑھتے تھے کہ پاؤں سُوج جاتے تھے بسااوقات میں ان کے پیچھے ان کی حالت پر رونے لگتی تھی ۔

آپ نے اس طرح حج کیا ہے کہ پورے حج کے دوران لیٹ کر آرام نہیں کیا ، بس سجدہ میں جتنی دیر سو سکتے تھے سو لیتے تھے ۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان کو اپنا بیٹا بنایا ہوا تھا ، چنانچہ ام المؤمنین کے نام پر اپنی بیٹی کا نام انھوں نے عائشہ رکھا ، اپنی اس بیٹی کی ہر بات مانتے اور ہر خواہش پوری کرتے تھے ، ایک دفعہ سخت گرمی کے دنوں میں آپ روزہ سے تھے ، ان کی بیٹی آئیں اور کہا کہ ابا جان ! آپ یہ پی لیں اور افطار کرلیں ، انھوں نے پوچھا کہ بیٹی ! تم ایسا کیوں کرنا چاہتی ہو ؟ کہا کہ ابا جان ! آپ پر مجھے رحم آرہا ہے ، چاہتی ہوں کہ آپ کو کچھ راحت حاصل ہو ۔ انھوں نے جواب دیا کہ بیٹی ! میں یہ مشقت اس دن کی راحت کے لیے اٹھارہا ہوں جس میں ایک دن پچاس ہزار سال کے برابر ہوگا ۔

امام یحیی بن مَعِین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة لايُسأل عن مثله" ۔

امام علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ما أقدِّم على مسروق أحداً من أصحاب عبدالله" ۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كوفى تابعى ثقة" ۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان ثقة، وله أحاديث صالحة" ۔

۶۲ھ یا ۶۳ھ میں آپ کا انتقال ہوا ۔ (۵۹) رحمه الله تعالى رحمةً واسعة ۔

---

(۵۹) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۲۷ ص ۴۵۱ ۔ ۴۵۷) وطبقات ابن سعد (ج ۶ ص ۷۶ ۔ ۸۴) وسير أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۶۳ ۔ ۶۹) وعمدة القارى (ج ۱ ص ۲۲۳) وخلاصة الخزرجى (ص ۳۷۴) وتقريب التهذيب (ص ۵۲۸) رقم (۶۶۰۱) ۔

عن عبداللہ بن عمرو (۶۰)

حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما کے حالات کتاب الایمان "باب المسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" کے تحت گذر چکے ہیں۔

أن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال: أربع من کن فیہ کان منافقاً خالصاً....الخ

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ چار خصلتیں جس شخص کے اندر پائی جائیں گی تو وہ خالص منافق ہوگا۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

باب کی پہلی حدیث جو حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی ہے اس میں نفاق کی تین علامتیں ذکر کی ہیں، جب کہ حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کی اس حدیث میں چار خصلتیں ذکر کی گئی ہیں، گویا تین اور چار کے درمیان تعارض ہے۔

علامہ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ یہ من باب التجدد فی العلم ہے، یعنی نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو پہلے تین کا علم دیا گیا تھا، پھر چار کا علم دیا گیا۔ (۶۱)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ دونوں حدیثوں میں تعارض نہیں، اس لیے کہ اس میں ایک زائد مذموم خصلت کو جو کمالِ نفاق پر دال ہے شمار کرنے سے اس کا علامتِ نفاق ہونا لازم نہیں آتا، کیونکہ ممکن ہے کہ اصل علامات تین ہی ہوں اور زائد خصلت کے اضافہ سے اس نفاق میں خلوص پیدا ہوتا ہو۔ مطلب یہ ہے کہ تین تو نفسِ نفاق کی علامت ہیں اور چوتھی مل کر خلوصِ نفاق کی علامت بن جاتی ہیں۔ (۶۲)

ایک جواب یہ بھی دیا جاسکتا ہے کہ مفہومِ عدد معتبر نہیں کیونکہ عددِ اقل عددِ اکثر کی نفی نہیں کرتا۔ (۶۳)

(۶۰) الحدیث أخرجہ البخاری فی کتاب المظالم، باب إذا خاصم فجر، رقم (۲۴۵۹) وفی کتاب الجزیۃ والموادعۃ، باب إثم من عاہد ثم غدر، رقم (۳۱۷۸)۔ ومسلم فی صحیحہ (ج ۱ ص ۵۶) کتاب الإیمان باب خصال المنافق۔ والنسائی فی سننہ (ج ۲ ص ۲۷۰) کتاب الإیمان وشرائعہ، باب علامۃ المنافق، وأبوداود فی سننہ، فی کتاب السنۃ، باب الدلیل علی زیادۃ الإیمان ونقصانہ، رقم (۴۶۸۸) والترمذی فی جامعہ، فی کتاب الإیمان، باب ماجاء فی علامۃ المنافق، رقم (۲۶۳۲)۔

(۶۱) فتح الباری (ج ۱ ص ۸۹)۔

(۶۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۸۹ و ۹۰)۔

(۶۳) شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۵۱)۔

ایک جواب یہ دیا جاسکتا ہے کہ مسلم شریف میں حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث کے ایک طریق میں "من علامات المنافق..." کے الفاظ آئے ہیں (۶۴) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ تین یا چار میں انحصار مقصود نہیں، بس موقع محل کی مناسبت سے جہاں آپ نے تین علامتوں کے بیان کرنے کی ضرورت سمجھی تین علامتیں بیان کردیں اور جہاں چار خصلتوں کی ضرورت سمجھی وہاں چار خصلتیں بیان فرمادیں۔ (۶۵)

## دونوں حدیثوں میں مذکور مجموعی علامات کی تعداد

اس کے بعد سمجھئے کہ امام قرطبی اور امام نووی رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ان دونوں حدیثوں کے ملانے سے نفاق کی پانچ علامتیں نکلتی ہیں، دو علامتیں دونوں حدیثوں میں مشترک ہیں ایک کذب فی الحدیث اور دوسری خیانت فی الأمانة، جب کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں اخلافِ وعد زائد ہے اور حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کی حدیث میں غدر فی المعاهدة اور فجور فی الخصومة (۶۶)۔

پھر یہاں یہ بھی سمجھ لیجئے کہ خود امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جب یہ حدیث کتاب المظالم (۶۷) اور کتاب الجزیة (۶۸) میں ذکر کی تو وہاں "إذا اؤتمن خان" کی جگہ "إذا وعد أخلف" ذکر کیا ہے، اسی طرح امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اپنی صحیح میں "امانت" کی جگہ "اِخلافِ وعد" ہی کا ذکر کیا ہے۔ (۶۹)

اس صورت میں بھی مجموعی علامات پانچ ہی ہوں گی کیونکہ دونوں حدیثیں "کذب فی الحدیث" اور "اخلاف وعد" میں مشترک ہوں گی جب کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں "خیانت فی الامانت" زائد ہے، اور حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کی روایت میں وہی دونوں یعنی غدر فی المعاهدة اور فجور فی الخصومة زائد ہیں۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "وإذا عاهد غدر" یہ "وإذا اؤتمن خان" کے اندر داخل

(۶۴) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۵۶) کتاب الإیمان، باب خصال المنافق۔

(۶۵) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۰)۔

(۶۶) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۰)۔

(۶۷) باب إذا خاصم فجر، رقم (۲۴۵۹)۔

(۶۸) باب إثم من عاهد ثم غدر، رقم (۳۱۷۸)۔

(۶۹) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۵۶)۔

ہے (۷۰) گویا اس طرح علامتیں کل چار رہ جاتی ہیں ۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر اس طرح ادخال ہو تو پھر کل تین علامتیں ہی رہ جائیں گی کیونکہ کذب فی الحدیث، اخلاف وعد اور غدر فی المعاهدة یہ تینوں قول سے تعلق رکھتے ہیں، لہذا اصل علامتیں کذب فی الحدیث، خیانت فی الأمانت اور فجور فی الخصومة ہوئیں ۔ (۷۱)

بلکہ فجور فی الخصومة بھی کذب فی الحدیث میں مندرج ہوسکتا ہے ، اس طرح کل دو ہی علامتیں رہ جائیں گی ایک کذب فی الحدیث اور ایک خیانت فی الأمانت ۔

لیکن چونکہ ان میں سے ہر ایک کی مستقل حیثیت ہے اور ہر ایک کی شناعت بھی بہت بڑھی ہوئی ہے ، اس لیے عرفاً ان کو الگ الگ سمجھا جاتا ہے (۷۲) ، لہذا مناسب یہ ہے کہ ان کو ایک دوسرے میں داخل نہ کیا جائے ۔

البتہ ان کو ایک دوسرے میں مدغم کیا جائے تو پھر وہی صورت مناسب معلوم ہوتی ہے جو پیچھے گذر چکی کہ اعمال یا تو قول سے تعلق رکھتے ہیں، یا فعل سے ، یا نیت سے ، فسادِ قول میں کذب فی الحدیث اور فجور فی الخصومۃ داخل ہیں ، فسادِ فعل میں خیانت فی الامانت اور غدر فی المعاهده اور فسادِ نیت میں اخلاف وعد ۔ واللہ سبحانہ أعلم ۔

## کیا مذکورہ علامات کے مؤمن کے اندر پائے جانے سے وہ حقیقۃً منافق ہوجائے گا ؟

یہاں ایک بڑا اشکال یہ ہے کہ مذکورہ خصلتیں کبھی مؤمن میں بھی پائی جاتی ہیں ، خوارج و معتزلہ کو تو کچھ کہنا نہیں ، کیونکہ یہ لوگ ارتکابِ معصیت کی وجہ سے فوراً درگاہ ایمان سے راندہ کر دیتے ہیں ، لیکن اشکال اہل السنۃ والجماعۃ پر ہے کہ ان دونوں حدیثوں کے ظاہر کا تقاضا یہ ہے کہ ایسا شخص منافق ہو ، کیونکہ اس میں نفاق کی علامتیں اور خصلتیں پائی جارہی ہیں ، جب کہ بالاتفاق ان خصلتوں کی وجہ سے وہ ایمان سے خارج نہیں ہوتا اور اسے منافق نہیں کہا جاتا ؟

اس اشکال کے مختلف جوابات دیے گئے ہیں :۔

۱۔ امام العصر حضرت مولانا انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے تو یہ فرمایا کہ علامت کے پائے

---

(۷۰) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۵۶) کتاب الایمان، باب خصال المنافق۔

(۷۱) شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۵۱)۔

(۷۲) حوالۂ بالا۔

جانے سے صاحبِ علامت کا پایا جانا لازم نہیں آتا، لہذا اگر کسی کے اندر یہ علامتیں پائی جائیں تو ضروری نہیں کہ وہ منافق ہی ہو، دیکھیے حرارتِ بدن بخار کی علامت ہوتی ہے، لیکن ضروری نہیں کہ جب بدن کی حرارت موجود ہو تو بخار ہی ہو، بعض اوقات دھوپ میں زیادہ دیر بیٹھنے کی وجہ سے بھی بدن میں حرارت آجاتی ہے، حالانکہ وہ بخار نہیں ہے۔ (۷۳)

۲۔ شیخ الاسلام علامہ ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق کے مطابق خصائلِ نفاق کے مؤمن میں پائے جانے سے اس کا منافق ہونا لازم نہیں آتا، جیسے "کفر" کے بعض افراد کے مومن میں پائے جانے سے ایمان ختم نہیں ہوتا، اسی طرح نفاق میں بھی مراتب ہیں، گویا یہاں "نفاق دون نفاق" کا بیان ہے، اس کا اجتماع ایمان کے ساتھ ممکن ہے، دونوں میں تضاد نہیں کہ جمع ممکن نہ ہو۔ (۷۴)

۳۔ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اکثر علماء و محققین کی رائے میں اس کے معنی یہ ہیں کہ یہ خصلتیں نفاق کی خصلتیں ہیں اور ان سے جو شخص متصف ہوگا وہ منافقین کے مشابہ ہوگا اور ان کے اخلاق کو اختیار کرنے والا سمجھا جائے گا۔ اس سے ان کفار کا نفاق مراد نہیں جو "فی الدرک الأسفل من النار" ہوں گے، اس صورت میں "نفاق" سے حقیقی نفاق مراد ہوگا، لیکن کلام تشبیہ پر محمول ہوگا۔ اور آپ کے ارشاد "کان منافقاً خالصاً" کا مطلب "کان شدید الشبہ بالمنافقین" ہوگا۔ (۷۵)

۴۔ امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "معنی هذا عند أهل العلم نفاق العمل، وإنما كان نفاق التكذيب على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم" (۷۶) یعنی یہاں نفاق سے نفاقِ عملی مراد ہے، نفاقِ تکذیب یعنی نفاق فی العقیدہ مراد نہیں ہے۔

اس جواب کو امام قرطبی اور حافظ ابن حجر رحمہما اللہ تعالیٰ نے پسندیدہ قرار دیا ہے۔ (۷۷)

۵۔ امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کا مقصود اِنذار اور تحذیر ہے، یعنی مسلمانوں کو ڈرانا مقصود ہے کہ کہیں ان خصلتوں کے عادی نہ بن جائیں، یہ مطلب نہیں کہ ان خصلتوں میں سے اگر کوئی خصلت اتفاقاً سرزد ہوجائے تو اس کی وجہ سے نفاق کا حکم لگ جائے گا۔ (۷۸)

۶۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ اس سے مراد اعتیاد ہے، یعنی اگر کوئی ان خصال کا عادی ہوجائے تو وہ

(۷۳) دیکھیے فیض الباری (ج ۱ ص ۱۲۴)۔

(۷۴) دیکھیے فیض الباری (ج ۱ ص ۱۲۴)۔

(۷۵) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۵۶) کتاب الإیمان، باب خصال المنافق۔

(۷۶) جامع ترمذی، کتاب الایمان، باب ما جاء فی علامة المنافق، رقم (۲۶۳۲)۔

(۷۷) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۰ و ۹۱)۔

(۷۸) أعلام الحدیث للخطابی (ج ۱ ص ۱۶۵)۔

منافق ہے ، اس لیے کہ ہمیشہ ان خصال پر عمل کرنا منافق ہی کا کام ہے ، مؤمن سے یہ بعید ہے کہ ہمیشہ جھوٹ ہی بولے ، ہمیشہ وعدہ خلافی کرے ، خیانت کرے ، بدعہدی کرے اور گالم گلوچ کرے ۔ (۷۹)

پھر یہ اعتیاد اور عموم کے معنی کہاں سے نکلتے ہیں ؟

علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہاں جملہ شرطیہ کو "إذا" کے ساتھ مقارن کرکے لایا گیا ہے جو تحقق وقوع عادۃً پر دال ہے ، لہذا مطلب یہ ہوگا کہ ان خصال کا وقوع بطورِ عادت یقینی طور پر ہوتا ہو ۔ (۸۰)

امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "إذا" کا لفظ تکرارِ فعل کو مقتضی ہے ، اور جب فعل کا صدور بار بار تکرار کے ساتھ ہوتا ہے تو اس کی عادت ہوجاتی ہے ، عادت ہوجانے کے بعد تو اس پر منافق کا اطلاق ہوسکتا ہے البتہ بغیر اعتیاد کے صفتِ نفاق کا تمکن نہیں ہوگا اس لیے منافق قرار نہیں دیا جاسکتا ۔ (۸۱)

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اعتیاد اور عموم کے معنی نکالنے کے لیے "إذا" کا سہارا لینا تطویل ہے ، مناسب یہ ہے کہ یوں کہا جائے کہ حذفِ مفعول سے عموم کے معنی نکل رہے ہیں گویا "إذا حدث كذب" کا مطلب ہے "إذا حدث في كل شيء كذب فيه" یا "إذا أوجد ماهية التحديث كذب" (۸۲)

۷۔ علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس سے نفاقِ شرعی مراد نہیں بلکہ نفاقِ عرفی مراد ہے ، ایک ہے شرعی نفاق ، یعنی اوپر سے اظہارِ اسلام ہو اور اندر کفر کو چھپائے ہوئے ہو اور ایک ہے نفاقِ عرفی کہ ظاہر اور باطن میں عملاً برابری نہ ہو ، بلکہ بعض اوقات قلبی ایمان کی عملاً مخالفت ہو جائے ۔ سو یہاں یہی عرفی نفاق مراد ہے ایمانی اور شرعی نہیں ۔ (۸۳)

۸۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ حدیث کے الفاظ میں اگرچہ عموم ہے لیکن اس سے مراد خاص شخصِ معین ہے جو منافق تھا ۔ (۸۴)

جہاں تک عمومی تعبیر کا تعلق ہے سو اس کی وجہ یہ ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ عادتِ مبارکہ تھی کہ جب کوئی برائی آپ دیکھتے تو خصوصی خطاب کے بجائے عمومی خطاب فرمایا کرتے تھے ، مثلاً

(۷۹) اعلام الحدیث (ج ۱ ص ۱۶۵) وفتح الباری (ج ۱ ص ۹۰)۔

(۸۰) الکاشف عن حقائق السنن (ج ۱ ص ۱۹۱) کتاب الإیمان، باب الکبائر و علامات النفاق، الفصل الأول، رقم الحدیث (۵۵)۔

(۸۱) أعلام الحدیث للخطابی (ج ۱ ص ۱۶۸)۔

(۸۲) شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۴۸)۔

(۸۳) شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۴۹)۔

(۸۴) أعلام الحدیث للخطابی (ج ۱ ص ۱۶۶) وفتح الباری (ج ۱ ص ۹۱) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۲۲)۔

یوں فرماتے تھے "مابال أقوام یفعلون کذا" (۸۵)۔

اس عمومی تعبیر کے اختیار کرنے میں حکمت اور مصلحت یہ تھی کہ خصوصی خطاب سے صرف اس ایک شخص کی اصلاح ہوگی جب کہ عمومی خطاب سے دوسروں کے لیے تحذیر کے ساتھ ساتھ اس شخصِ خاص کی اصلاح کا فائدہ بھی حاصل ہوجاتا ہے ۔

۹۔ عطاء بن ابی رباح اور سعید بن جُبیر رحمہما اللہ تعالیٰ سے منقول ہے کہ اس سے عہدِ نبوت کے منافقین مراد ہیں ، حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اسی قول کی طرف رجوع کیا ہے ۔ (۸۶)

کہا جاتا ہے کہ ایک شخص حج کے لیے بصرہ سے مکّہ مکرمہ پہنچا ، وہاں حضرت عطاء رحمۃ اللہ علیہ کے سامنے حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کا قول نقل کیا کہ انھوں نے فرمایا "من کان فیہ ثلاث خصال: لم أتحرج أن أقول: إنہ منافق" یعنی جس شخص کے اندر یہ تین خصلتیں ہوں گی اس کے بارے میں میں "منافق" ہونے کا حکم لگا دوں گا ، مجھے ایسے شخص کو منافق کہنے میں کوئی باک یا ڈر نہیں ۔ حضرت عطاء بن ابی رباح رحمۃ اللہ علیہ نے جب یہ بات سنی تو اس شخص کے ذریعہ حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کو کہلا بھیجا کہ : إن عطاء یقرئک السلام، ویقول لک: ماتقول فی بنی یعقوب علیہ السلام: إخوۃ یوسف، إذ حدثوا فکذبوا، ووعدوا فأخلفوا، واؤتمنوا فخانوا، أفکانوا منافقین؟" یعنی جس کسی کے اندر یہ خصلتیں پائی جائیں وہ منافق ہوجائے تو پھر حضرت یعقوب علیہ السلام کے بیٹوں کے بارے میں کیا حکم ہوگا جنھوں نے جھوٹ بولا ، وعدہ خلافی کی اور امانت میں خیانت کی ، آیا ان پر بھی "منافق" ہونے کا حکم لگے گا ؟

جب یہ بات حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ تک پہنچی تو انھوں نے اپنے قول سے رجوع کرلیا اور فرمایا "جزاک اللہ خیراً" پھر فرمایا "إذا سمعتم منی حدیثا فاصنعوا مثل ماصنع أخوکم، حَدِّثوا بہ العلماء، فما کان منہ صوابا فحسن، وإن کان غیر ذلک رُدّوا علیَّ جوابہ" (۸۷)۔

پھر یہ قول کہ اس حدیث کا تعلق عہدِ نبوت کے منافقین سے متعلق ہے حضرت عبداللہ بن عمر اور حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے بھی منقول ہے ۔ (۸۸)

چنانچہ مقاتل بن حیان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں نے سعید بن جُبیر رحمۃ اللہ علیہ سے پوچھا کہ اس حدیث نے میرا چین و سکون برباد کرکے رکھ دیا ہے کیونکہ یہ سب خصلتیں یا بعض خصلتیں مجھ

---

(۸۵) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۲۲)۔

(۸۶) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۵۶)۔

(۸۷) دیکھیے شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۴۹)۔

(۸۸) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۵۶)۔

میں ہیں حضرت سعید بن جبیر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہی اشکال مجھے بھی ہوا تھا، چنانچہ میں حضرت ابن عمر اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس پہنچا اور اپنا مدعا عرض کیا، وہ سن کر ہنسے اور پھر فرمایا کہ یہی فکر ہمیں ہوئی تو ہم نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے اپنا اشکال پیش کیا، آپ نے ہماری بات سن کر تبسم فرمایا اور فرمایا اس حدیث میں تمہارا کوئی ذکر نہیں، کیونکہ میں نے جو "إذا حدث كذب" کہا ہے سو اس سے اشارہ اس آیت کی طرف ہے جس میں کہا گیا ہے "وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّ الْمُنَافِقِيْنَ لَكَاذِبُوْنَ" (۸۹) اسی طرح "إذا وعد أخلف" کا مصداق تم لوگ نہیں ہو بلکہ وہ شخص ہے جس کے بارے میں آیت نازل ہوئی ہے "فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ بِمَآ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ" (۹۰) دراصل ثعلبہ بن حاطب ایک شخص تھا، اس نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آکر درخواست کی کہ یا رسول اللہ! میرے لیے دعا کردیجیے کہ اللہ تعالیٰ مجھے مال عطا فرمائے، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے کافی اصرار کے بعد دعا فرمادی، اللہ تعالیٰ نے اس کو خوب مال عطا فرمایا کچھ عرصے بعد حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے پاس دو آدمیوں کو بھیجا تاکہ زکوٰۃ وصول کریں، اس نے دینے سے انکار کیا اور کہا کہ مجھے تو یہ جزیہ ہی معلوم ہورہا ہے، میں خود حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے بات کروں گا، جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ واقعہ معلوم ہوا تو آپ نے فرمایا "ویح ثعلبة بن حاطب" اس پر یہ آیات نازل ہوئیں "وَمِنْهُمْ مَّنْ عَاهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ آتَانَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ، فَلَمَّآ آتَاهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ وَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ، فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ بِمَآ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ وَبِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ" (۹۱)۔

جب یہ آیتیں نازل ہوئیں تو اس کے رشتہ داروں نے اسے ملامت کی اور کہا کہ تمہارے بارے میں قرآن کریم کی آیتیں نازل ہوئی ہیں، اب وہ گھبرایا اور دوڑا دوڑا آیا اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پہنچ کر زکوٰۃ کا مال پیش کیا، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مجھے اللہ تعالیٰ نے اسے قبول کرنے سے منع کردیا ہے، اب وہ خوب رونے چلانے لگا اور اپنے سر پر مٹی ڈالنے لگا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس میں کسی کا کیا قصور؟ سارا کیا دھرا تمہارا اپنا ہے تم نے میری بات نہیں مانی جس کی یہ سزا ہے۔

پھر اس نے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے زمانے میں زکوٰۃ پیش کی، لیکن رسول اللہ

---

(۸۹) سورة المنافقون/۱۔

(۹۰) سورة التوبة/۷۷۔

(۹۱) سورة التوبة/۷۵-۷۷۔

صلی اللہ علیہ وسلم کے خلیفہ نے رد کردی اور اسے قبول کرنے سے انکار کردیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانے میں بھی زکوٰۃ کا مال لے کر آیا لیکن حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے بھی اسے قبول کرنے سے انکار کردیا، تاآنکہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانے میں وہ مرگیا۔ (۹۲)

گویا "وإذا وعد أخلف" سے اشارہ اسی شخص کی طرف ہے پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں نے جو "وإذا اؤتمن خان" کہا ہے اس سے "إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا..." (۹۳) کی طرف اشارہ ہے، تم لوگ ان تمام خصلتوں سے بری ہو۔ (۹۴)

لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس سلسلہ میں جو حدیثیں پیش کی جاتی ہیں سب ضعیف ہیں اور اگر ان میں سے کوئی حدیث ثابت ہوجائے تو پھر حدیث کا محمل متعین ہوجائے گا۔ (۹۵)

واللہ سبحانہ وتعالی أعلم۔

## تابعہ شعبۃ عن الأعمش

امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ کی روایت جو امام اعمش رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے موصولاً کتاب المظالم میں ذکر کی ہے۔ (۹۶)

جہاں تک حدیث باب کا تعلق ہے سو چونکہ یہ "قبیصۃ بن عقبہ عن سفیان" کے طریق سے مروی ہے اس لیے امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ نے اس طریق کو ضعیف قرار دیا ہے، کیونکہ ان کا کہنا یہ ہے کہ قبیصہ رحمۃ اللہ علیہ نے سفیان ثوری سے بچپن میں سماعت کی ہے، اس لیے وہ غلطی کرتے ہیں۔ (

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں قبیصہ رحمۃ اللہ علیہ کے واسطے سے جو روایت نقل کی ہے یہ اصالۃً نہیں بلکہ متابعت اور استشہاد کے لیے نقل کی ہے۔ (۹۸)

اس پر علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے اشکال کیا ہے کہ اس کو حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث "آیۃ المنافق ثلاث..." کے لیے متابع قرار دینا درست نہیں، کیونکہ دونوں حدیثوں میں لفظاً و معنیً مخالفت ہے، مثلاً حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں "ثلاث" کا ذکر ہے اور حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ

---

(۹۲) دیکھیے الدر المنثور فی التفسیر بالمأثور (ج۳ ص ۲۶۰ و ۲۶۱)۔ (۹۳) سورۃ الأحزاب/۷۲۔

(۹۴) دیکھیے شرح کرمانی (ج۱ ص۱۴۹)۔

(۹۵) فتح الباری (ج۱ ص۹۱)۔

(۹۶) دیکھیے کتاب المظالم، باب إذا خاصم فجر، رقم (۲۴۵۹)۔

(۹۷) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۹۱) پیچھے قبیصہ بن عقبہ کے حالات میں تفصیل گذر چکی ہے۔

(۹۸) فتح الباری (ج۱ ص۹۱)۔

عنہما کی حدیث میں "أربع" کا، اسی طرح "أربع" والی حدیث میں "خالصا" کا اضافہ بھی ہے، لہذا اس کو متابع قرار دینا درست نہیں، بلکہ اصالۃً ہی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو درج کیا ہے۔ (۹۹)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ کو یہاں غلط فہمی ہورہی ہے کہ وہ حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما کی حدیث کو حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث کے لیے متابع سمجھ رہے ہیں، حالانکہ ایسا نہیں ہے کیونکہ اگر ایسا ہوتا تو اسے "شاھد" کہا جاتا نہ کہ "متابع" بلکہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے جو اس کو "متابع" کہا ہے اس کا منشا یہ ہے کہ یہ حدیث قبیصہ رحمۃ اللہ علیہ کے علاوہ سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ سے دوسرے حضرات نے بھی روایت کی ہے، چنانچہ مسلم شریف میں وکیع رحمۃ اللہ علیہ نے سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ سے روایت کرکے قبیصہ رحمۃ اللہ علیہ کی متابعتِ تامہ کی ہے (۱۰۰)، اسی طرح اعمش سے امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ نے اور جریر رحمۃ اللہ علیہ نے بھی روایت کی ہے (۱۰۱) اس طرح قبیصہ رحمۃ اللہ علیہ کی متابعتِ ناقصہ ہوجاتی ہے۔ چونکہ یہ حدیث قبیصہ رحمۃ اللہ علیہ کے طریق کے علاوہ دوسری سندوں سے قوی طور پر ثابت ہے اس لیے قبیصہ رحمۃ اللہ علیہ کے طریق میں بالفرض اگر ضعف بھی ہو، تب بھی اسے "متابع" قرار دے سکتے ہیں اور اس میں کوئی حرج نہیں۔ (۱۰۲)

لیکن واضح رہے کہ قبیصہ رحمۃ اللہ علیہ کی اس حدیث کو ضعیف ٹھہرانا درست نہیں، کیونکہ پیچھے ہم ان کے حالات میں تفصیل سے ذکر کرچکے ہیں کہ یہ ثقہ اور مخرَّج بہ راوی ہیں، دوسرے بخاری میں ان کی تمام روایات کی موافقت دوسرے حضرات نے کی ہوئی ہے۔ واللہ سبحانہ وتعالیٰ أعلم وعلمہ أتم وأحکم۔

## ٢٤ - باب : قِيَامُ لَيْلَةِ الْقَدْرِ مِنَ الْإِيمَانِ .

### ابوابِ سابقہ سے ربط و مناسبت

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کتاب الایمان میں امورِ ایمان کو بیان فرما رہے تھے کہ "باب إفشاء السلام من الإسلام" کے بعد کفر اور مراتبِ کفر کو بیان کرنا شروع کردیا، کیونکہ

(۹۹) شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۴۹)۔

(۱۰۰) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۵۶) کتاب الإیمان، باب خصال المنافق۔

(۱۰۱) "شعبة عن الأعمش" کی روایت کے لیے دیکھیے صحیح بخاری، کتاب المظالم، باب إذا خاصم فجر، رقم (۲۴۵۹) اور "جریر عن الأعمش" کی روایت کے لیے دیکھیے صحیح بخاری، کتاب الجزیة والموادعة، باب إثم من عاهد ثم غدر، رقم (۳۱۷۸)۔

(۱۰۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۱)۔

کفر ایمان کی ضد ہے، اور کوئی شے اپنی ضد سے زیادہ واضح ہوتی ہے، چنانچہ بیچ میں چند ابواب استطراداً کفر کے ذکر کرکے دوبارہ امورِ ایمان کی طرف عود کررہے ہیں۔

نیز وہ فرماتے ہیں، کہ "باب افشاء السلام من الاسلام" اور "باب قیام لیلۃ القدر من الایمان" میں اس اعتبار سے مناسبت ہے، کہ "باب إفشاء السلام من الإسلام" میں اِفشاءِ سلام کو امورِ ایمان میں سے قرار دیا گیا ہے، اور لیلۃ القدر میں بھی سلام کا افشاء ہوتا ہے، ملائکہ مؤمنین کو سلام کرتے ہیں چنانچہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: "سَلٰمٌ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ" (۱)

ماقبل سے مناسبت یوں بھی ظاہر کی جاسکتی ہے کہ اس سے پہلے منافقین کا ذکر آیا ہے جن کی صفت ہے "وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلٰوةِ قَامُوا كُسَالٰى يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللّٰهَ إِلَّا قَلِيلًا..." (۲) اور اس باب میں لیلۃ القدر کے قیام کا ذکر ہے، جو ایک مشکل عمل ہے، اور وہ منافق کے بس کی بات نہیں ہے، کیونکہ لیلۃ القدر میں قیام کی رغبت اہلِ ایمان کو ہوتی ہے، منافقین کو اس کی رغبت نہیں ہوا کرتی۔

یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ ماقبل میں نفاق کی علامات کا ذکر ہے اور یہاں ایمان کی علامت یعنی قیامِ لیلۃ القدر کا بیان ہے۔

۳۵ : حدثنا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ : أَخبرَنَا شُعَيبٌ قَالَ : حَدثنا أَبُو الزِّنَادِ ، عَنِ الأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيرَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ : (مَن يَقُمْ لَيلَةَ الْقَدرِ ، إِيمَانًا وَاحتِسَابًا ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنبِهِ) . [۱۸۰۲، ۱۹۱۰]

حدثنا ابو الیمان

ابوالیمان الحکم بن نافع بہرانی حمصی رحمۃ اللہ علیہ کا تذکرہ "بدء الوحی" کی چھٹی حدیث کے تحت گذر چکا ہے۔

قال: اخبرنا شعیب

ابوبشر شعیب بن ابی حمزہ قرشی اُموی رحمۃ اللہ علیہ کے حالات بھی "بدء الوحی" کی چھٹی حدیث کے تحت گذر چکے ہیں۔

---

(۱) سورۃ القدر/۵۔ دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۲۵)۔

(۲) النساء/۱۸۲۔

### قال: حدثنا أبو الزناد

یہ عبداللہ بن ذکوان مدنی قرشی رحمۃ اللہ علیہ ہیں، ان کا تذکرہ ہم "کتاب الإیمان"، "باب حبّ الرسول من الإیمان" کے تحت کر چکے ہیں۔

### عن الأعرج

یہ عبدالرحمن بن ہُرمُز اعرج مدنی قرشی رحمۃ اللہ علیہ ہیں۔ ان کا ذکر بھی "باب حبّ الرسول من الإیمان" کے ذیل میں گذر چکا ہے۔

### عن أبی هريرة (۳)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے تفصیلی حالات "باب أمور الإیمان" کے ذیل میں "شعبِ ایمان" والی حدیث کے تحت گذر چکے ہیں۔

### قال: قال رسول الله ﷺ: من يقم ليلة القدر إيماناً و احتساباً غُفِرَ له ما تقدم من ذنبه

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص شبِ قدر میں ایمان اور احتساب کے ساتھ قیام کرے گا اس کے سابق گناہوں کی مغفرت ہوجائے گی۔

"قیام" سے مراد یہاں عبادت کے لیے مستعد ہونا ہے، جیسا کہ "قُمْ فَاَنْذِرْ" (المدثر/۲) میں بھی یہی معنی ہیں۔

### لیلۃ القدر کی وجہ تسمیہ

"قدر" اگر "تقدیر" سے ہے تو اس رات کو "لیلۃ القدر" سے موسوم کرنے کی وجہ یہ ہوگی

(۳) الحديث أخرجه البخاری فی هذا الكتاب، باب تطوع قيام رمضان من الإيمان، رقم (۳۷) و باب صوم رمضان احتساباً من الإيمان، رقم (۳۸) وفی كتاب الصوم، باب من صام رمضان إيمانا و احتساباً و نية، رقم (۱۹۰۱) وفی كتاب صلاة التراويح، باب فضل من قام رمضان، رقم (۲۰۰۸) و (۲۰۰۹) وفی كتاب فضل ليلة القدر، باب فضل ليلة القدر، رقم (۲۰۱۴) ـ و مسلم فی صحيحه، (ج ۱ ص ۲۵۹) كتاب صلاة المسافرين، باب الترغيب فی قيام رمضان، وهو التراويح ـ والنسائی فی سننه (ج ۱ ص ۳۰۷) كتاب الصيام، باب ثواب من قام رمضان و صامه إيمانا و احتسابا ـ و أبو داود فی سننه فی كتاب الصلاة، باب تفريع أبواب شهر رمضان، باب فی قيام شهر رمضان، رقم (۱۳۷۱) و (۱۳۷۲) والترمذی فی جامعه، فی كتاب الصوم، باب الترغيب فی قيام رمضان و ما جاء فيه من الفضل، رقم (۸۰۸) و ابن ماجه فی سننه، فی كتاب إقامة الصلاة، باب ما جاء فی قيام شهر رمضان، رقم (۱۳۲۶) وفی كتاب الصيام، باب ما جاء فی فضل شهر رمضان، رقم (۱۶۴۱)۔

کہ اس رات میں ملائکہ کو اس سال سے متعلق تقدیرات کا علم دیاجاتا ہے، یعنی اس سال جو حوادث پیش آنے والے ہیں: موت و حیات، عروج و زوال، عیش وفقر، وغیرہ وغیرہ، یہ سب باتیں اس رات میں فرشتوں کو بتلادی جاتی ہیں، اس لیے اس کو "لیلۃالقدر" کہا جاتا ہے۔

قدر کے معنی "عزت" کے بھی ہیں، گویا لیلۃ القدر کے معنی ہوئے "عزت کی رات"۔

یہ عزت رات سے بھی متعلق ہوسکتی ہے، اس وقت مفہوم یہ ہوگا کہ یہ رات تمام راتوں سے ممتاز ہے اور سب راتوں سے زیادہ وزن رکھتی ہے۔ یہ عزت عبادت کرنے والوں سے بھی متعلق ہوسکتی ہے، اس صورت میں مطلب ہوگا کہ اس رات میں عابدین کی انتہائی قدر و منزلت ہوتی ہے، اسی طرح اس عزت کا تعلق نفس عبادت سے بھی ہوسکتا ہے، یعنی اس شب میں ہونے والی عبادت دوسری تمام راتوں کی عبادت کے مقابلے میں بہت عزت وقدر رکھتی ہے۔ (۴) واللہ اعلم۔

پھر لیلۃ القدر کے بارے میں علماء کا بڑا اختلاف ہے جو ہم ان شاء اللہ کتاب الصوم کے اختتام میں جہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے لیلۃ القدر کے ابواب ذکر کئے ہیں، وہاں بسط کے ساتھ ذکر کریں گے۔

## "إیماناً واحتساباً" کا مطلب

عام شارحین نے "ایمان و احتساب" کا مطلب یہ بیان کیا ہے کہ ایمان سے مراد تو معنی متعارف ہے، یعنی فی نفسہٖ وہ مؤمن ہو، اللہ اور اللہ کے رسول پر یقین ہو اور ان کے وعدوں پر اعتماد ہو، اور احتساب کی شرط کا مطلب یہ ہے کہ جو طاعت کی جائے اس میں مقصود اللہ تعالیٰ کی رضا اور اس کا ثواب ہو، دنیوی مال و منال یا جاہ و جلال مقصود نہ ہو اور نہ ہی نمود و نمائش ہو۔ (۵)

لیکن شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد صاحب عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میرے نزدیک اس میں صرف اتنی بات مقصود نہیں کہ وہ مؤمن ہو، اس کے عقائد صحیح ہوں اور اس کی ریا وغیرہ کی نیت نہ ہو، بلکہ اس سے آگے کا ایک مرتبہ مقصود ہے۔

وہ یہ کہ ایمان و احتساب عین عمل کے وقت محرّک و باعث ہوں، یعنی وہ شخص جو محنت و مشقت سے اس کام کو کررہا ہے تو وہ کون سا محرّک اور داعی ہے جو اس کا سبب بنا؟ بالفعل یہ دونوں چیزیں اس کے ذہن میں مستحضر ہوں اور ان کا استحضار اس فعل کے لیے منشا اور باعث بنے اور یہی خیال عین فعل کے وقت اس کو اس کی طرف کھینچ کر لائے، یہ نہ ہو کہ فقط رسم و رواج اور عادت کے طور پر محض ڈیوٹی پوری کرنے

(۴) دیکھیے فضل الباری (ج۱ص۴۴۵)۔

(۵) دیکھیے شرح کرمانی (ج۱ص۱۵۳و۱۵۴)۔

کے لیے حاضر ہوجائے۔

اب یہ چیز پہلے مطلب سے ایک زائد چیز ہے، کیونکہ ہوسکتا ہے کہ ایک شخص فی نفسہٖ مومن ہے، عقائد اس کے درست ہیں، نیت بھی اچھی ہے، مگر عین فعل کے وقت اس کو یہ چیزیں مستحضر نہ ہوں کہ اس عمل کے لیے اللہ اور رسول کا حکم اور اس پر اجر و ثواب کا وعدہ ہے، اور یہ چیزیں اس فعل کے لیے منشا و داعی اور محرک نہ بنیں، اور نہ اس کو یہ چیزیں اس فعل کی طرف کھینچ کر لائیں، بلکہ وقت آجانے پر ایک عادت یا ڈیوٹی کی ادائیگی کے طور پر کام کرے، گونیت اس وقت بھی صحیح ہوتی ہے، فاسد نہیں ہوتی۔

مثلاً ایک لڑکا ہے، وہ بیمار ہے، اس کا باپ طبیب ہے اور اس پر بہت شفیق و مہربان ہے، باپ اپنے لڑکے میں بیماری دیکھ کر شفقت و مہربانی سے یہ کہے کہ بیٹا! تم فلاں وقت یہ دوا استعمال کرلیا کرو، تم تندرست بھی ہوجاؤ گے اور میں تم کو انعام بھی دوں گا۔ اب شروع میں جب وہ دوا استعمال کرے گا تو عین دوا استعمال کرتے وقت اس کو یہ استحضار رہے گا کہ دوا پینے میں میرے باپ کے حکم کی فرماں برداری اور اس کی خوشنودی ہے اور انعام کی امید ہے، اس لیے کہتا ہے لاؤ دوا پی لوں، مگر انسانی فطرت ہے کہ جب چند روز ایسا کرتا رہا تو اب یہ چیز ایک عادت جیسی ہوگئی، وقت آنے پر بطور عادت ڈیوٹی پوری کرلیتا ہے۔

یہی حال ہماری نماز، روزے وغیرہ کا ہے کہ ہم نماز پڑھتے وقت یہ نہیں سوچتے کہ یہ اللہ سبحانہ وتعالیٰ کا حکم ہے، اس کے پڑھنے سے ہمیں اس کی خوشنودی اور رضامندی حاصل ہوگی اور ہمیں روحانی صحت ملے گی، اجر و ثواب بھی ملے گا۔ ہم تو عادۃً چلے جاتے ہیں اور پڑھ کر آجاتے ہیں، اسی طرح روزہ رکھنے کی ہماری عادت بن گئی ہے، جب رمضان آتا ہے تو حسب عادت ہم روزہ رکھ لیتے ہیں۔

حضرت شیخ الاسلام رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ یہاں "ایماناً و احتساباً" کی قید کا مقصد یہ ہے کہ قیام لیلۃ القدر عادۃً نہ ہو بلکہ اس عمل کے لیے "ایمان" اور "احتساب" کو محرّک اور داعی بننا چاہیے اور عمل کے وقت ان دونوں چیزوں کا استحضار ہونا چاہیے، اس سے یقیناً اجر میں اضافہ ہوگا۔ (۶) واللہ اعلم۔

## شرط اور جزا میں صیغے مختلف لانے کی وجہ

پھر یہاں "من یَقُمْ لیلۃ القدر ایماناً و احتساباً غُفِرَلہ ماتقدَّم من ذنبہ" میں شرط کی جگہ "یقم" مضارع کا صیغہ ہے اور جزا میں "غُفِرَلہ" ماضی کا صیغہ ہے۔ اور یہ مختلف فیہ ہے کہ شرط مضارع کا صیغہ ہو اور جزاء ماضی کا صیغہ ہو، فرّاء رحمۃ اللہ علیہ نے اس کی اجازت دی ہے اور ابن مالک رحمۃ اللہ علیہ نے ان

---

(۶) دیکھیے فضل الباری (ج۱ص ۴۴۵ و ۴۴۶)۔

کی متابعت کی ہے، جب کہ جمہورِ نحاۃ نے اس کی ضرورۃً اجازت دی ہے، عام اجازت نہیں دی۔ (۷)

جو حضرات اس کو جائز قرار دیتے ہیں وہ آیتِ کریمہ "إِنْ نَّشَأْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِيْنَ" (۸) سے اور حدیثِ باب سے استدلال کرتے ہیں۔

آیت سے اس طرح استدلال ہے کہ اگرچہ "إِنْ نَّشَأْ" شرط کی جزاء "نُنَزِّلْ" ہے جو مضارع ہے اور دونوں کے مضارع ہونے کی صورت میں کوئی کلام نہیں، لیکن آگے "فَظَلَّتْ" جو ماضی کا صیغہ ہے اس کا عطف "نُنَزِّلْ" پر ہے، گویا یہ اس کا تابع ہے، اور جزاء کا تابع بھی جزاء ہی ہے۔ (۹)

جہاں تک حدیثِ باب کا تعلق ہے سو حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس سے استدلال میرے نزدیک کمزور ہے کیونکہ میں سمجھتا ہوں کہ اس میں راویوں کی طرف سے تصرف ہوا ہے، کیوں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے جو روایات اس سلسلے میں مشہور ہیں ان سب میں شرط و جزاء دونوں مقامات میں مضارع کے صیغے ہیں، چنانچہ امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے استاد محمد بن علی بن میمون رحمۃ اللہ علیہ کے واسطے سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے شیخ ابوالیمان رحمۃ اللہ علیہ کی اسی سند سے روایت نقل کی ہے، اس میں شرط و جزاء میں کوئی تغایر نہیں، بلکہ دونوں جگہ مضارع کے صیغے ہیں اور "من یقم لیلۃ القدر یغفر لہ" کے الفاظ مروی ہیں۔ (۱۰) معلوم ہوا کہ حدیث کا مخرج ایک ہی ہے، راوی کے تصرف کی وجہ سے تبدیلی ہوئی ہے۔ (۱۱)

اور اگر راوی کا تصرف نہ مانیں تو حدیث کی تخریج فرّاء اور ابن مالک رحمہما اللہ تعالیٰ کے قول پر مانیں گے اور اس صورت میں مقامِ شرط میں مضارع اور مقامِ جزاء میں ماضی کا صیغہ لانے کا نکتہ وہ ہوگا جو علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے:۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث میں "من یقم..." فرمایا ہے جب کہ اس کے بعد جو حدیثیں آرہی ہیں ان میں ماضی کے صیغے کے ساتھ "من قام رمضان..." اور "من صام رمضان..." کا ذکر ہے۔ اس میں نکتہ یہ ہے کہ قیامِ رمضان اور صیامِ رمضان محقق الوقوع ہیں۔ لہٰذا ان کے لئے وہ صیغہ استعمال کیا گیا ہے جو تحققِ وقوع پر دلالت کرے، یعنی ماضی کا صیغہ، جب کہ لیلۃ القدر کا قیام غیر متیقن ہے،

---

(۷) دیکھیے ہمع الهوامع شرح جمع الجوامع للسیوطی (ج۲ ص ۵۸)۔

(۸) الشعراء/۴۔

(۹) فتح الباری (ج۱ ص ۹۱)۔

(۱۰) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص ۹۱) و تحفۃ الأشراف (ج۱۰ ص ۱۶۴) رقم (۱۳۷۳۰)۔

(۱۱) فتح الباری (ج۱ ص ۹۱ و ۹۲)۔

اس لئے اسے مضارع کے صیغے سے تعبیر کیا گیا۔ پھر جزاء میں ماضی کے صیغے کے استعمال میں اشارہ اس طرف ہے کہ جزاء متحقق الوقوع ہے۔ (۱۲)

## "ماتقدّم من ذنبہ" سے کون سے گناہ مراد ہیں؟

"ماتقدّم من ذنبہ" سے صغائر مراد ہیں یا کبائر بھی اس میں داخل ہیں؟ اس میں اختلاف ہے :۔

امام الحرمین ، نووی اور دوسرے فقہاء رحمہم اللہ تعالیٰ کہتے ہیں کہ اس سے صرف صغائر مراد ہیں (۱۳) ، حافظ ابن عبدالبر رحمۃ اللہ علیہ نے اسی کو اختیار کیا ہے (۱۴) ، قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو اہل سنت کی طرف منسوب کیا ہے (۱۵) وجہ یہ ہے کہ کبائر کی معافی کے لیے اصل ضابطہ توبہ ہے ، اگرچہ ممکن ہے اللہ تعالیٰ اپنی شانِ رحمت اور فضل و کرم سے بغیر توبہ کے معاف فرمادیں۔

مگر ابن المنذر رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ ہے کہ ہوسکتا ہے صغائر اور کبائر سب معاف ہوجائیں (۱۶) ، ابن عبدالبر رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے بعض معاصرین سے یہی نقل کیا ہے ، پھر اس پر رد کیا ہے ، چنانچہ وہ فرماتے ہیں :

" وهذا جهل بين ، وموافقة للمرجئة فيما ذهبوا إليه من ذلك ، وكيف يجوز لِذي لُبٍّ أن يحمل هذه الآثار على عمومها ، وهو يسمع قول الله عزوجل: "يَاأَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا تُوْبُوْا إِلَى اللهِ تَوْبَةً نَصُوْحًا" وقوله تبارك وتعالى: "وَتُوْبُوْا إِلَى اللهِ جَمِيْعًا أَيُّهَ الْمُؤْمِنُوْنَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ" في آيٍ كثيرة من كتابه" (۱۷)۔

مطلب یہ ہے کہ عمومی احادیث کی بنیاد پر اس بات کا قائل ہونا کہ اس سے کبائر کی معافی ہوجائے گی کھلی جہالت ہے اور یہ مرجئہ کا مسلک ہے ، نیز وہ فرماتے ہیں :۔

" ولو كانت الطهارة ، والصلاة ، وأعمال البرّ: مكفِّرةً للكبائر ، والمتطهر المصلي غير ذاكرٍ لذنبه الموبق ، ولا قاصد إليه ، ولا حصره في حينه ذلك أنه نادم عليه ، ولا خطرتْ خطيئته المحيطة به بباله: لَمَا كان لأمر الله عزوجل بالتوبة معنى ، ولَكان كل من توضأ وصلّى يشهد له بالجنة بإثر سلامه من الصلاة ، وإن ارتكب قبلها ماشاء من الموبقات الكبائر ، وهذا لا يقوله أحد ممن له فهم صحيح ، وقد أجمع المسلمون أن التوبة على

(۱۲) شرح کرمانی (ج۱ص۱۵۳)۔

(۱۳) دیکھیے أوجز المسالک (ج۲ص ۲۹۰) الترغيب فى الصلاة فى رمضان۔

(۱۴) دیکھیے التمهيد لمافى الموطأ من المعانى والأسانيد (ج۴ص ۴۴ - ۴۹) حديث تاسع لزيد بن أسلم - و (ج۷ص ۱۰۶) حديث رابع لابن شهاب عن أبى سلمة۔

(۱۵) شرح نووی على صحيح مسلم (ج۱ص ۱۲۱) كتاب الطهارة ، باب فضل الوضوء والصلاة عقبه۔

(۱۶) أوجز المسالک (ج۲ص ۲۹۰)۔ (۱۷) التمهيد (ج۴ص ۴۴)۔

المُذْنِب فرض، والفروض لا يصح أداء شيء منها إلا بقصد ونية واعتقادٍ أن لا عودة، فأما أن يصلّي وهو غير ذاكرٍ لِما ارتكب من الكبائر، ولا نادم على ذلك: فمحال، وقد قال رسول الله ﷺ: الندم توبة، وقال ﷺ: الصلوات الخمس، والجمعة إلى الجمعة كفارة لما بينهن ما اجتُنِبَت الكبائر ..." (۱۸)۔

بعض علماء فرماتے ہیں کہ اصل تو صغائر ہی مراد ہیں، لیکن ہوسکتا ہے کسی کے صغائر نہ ہوں یا بہت کم ہوں تو ممکن ہے کہ کبائر میں تخفیف ہوجائے۔ (۱۹)

لیکن حقیقت یہ ہے کہ ضابطہ اور چیز ہے، عدل و احسان اور چیز ہے، ضابطہ تو یہی ہے کہ جب آدمی توبہ کرے گا تو معافی ہوگی ورنہ نہیں، لیکن مراحمِ خسروانہ اور شاہی احسانات کی بات اور ہے، اللہ سبحانہ وتعالیٰ اپنے فضل و کرم سے کسی کے قیام لیلۃ القدر پر اس کے کبائر کی معافی مرتب فرمادیں تو کون پوچھنے والا ہے؟ مگر یہ بات ہے کہ وہ "قیام" بھی تو "قیام" ہو، ایسا قیام ہو جس سے اللہ تعالیٰ خوش ہوں، جو ان کی نگاہ میں پسندیدہ ہو، پھر کوئی بعید نہیں کہ وہ معاف فرمادیں، یقیناً طاعات سے باری تعالیٰ خوش ہوتے ہیں، معاصی ڈھلتے ہیں مگر اس اعتماد پر ایسا ہرگز نہ کرے کہ معصیت کرے، یا معصیت کرکے توبہ نہ کرے، کتنی بے حیائی ہے کہ ربِّ کریم کی نافرمانی کرکے اس کے سامنے ندامت کے ساتھ گردن ہی نہ جھکائی جائے!!

## ترجمۃ الباب کا اثبات

حدیث سے ترجمۃ الباب کا اثبات یوں ہے کہ شے کا جو اثر ہوتا ہے وہ شے کے ساتھ ملحق ہوتا ہے، چونکہ یہاں "قیام" ایمان کا اثر ہے اور اس پر مرتب، ہے اس لیے اس کو ایمان کے ساتھ ملحق کہا جائے گا اور اس کا جزء مانا جائے گا، اس طرح "قیام لیلۃ القدر" کا امورِ ایمان میں سے ہونا ثابت ہو جائے گا۔ (۲۰)

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "إيماناً واحتساباً" یا مفعول لہ ہیں اور یا تمیز ہیں۔ اگر تمیز مانیں تو مطلب یہ ہوگا کہ "جو شخص علی وجہ الایمان والاحتساب قیام کرے گا اس کی مغفرت ہوگی" ظاہر ہے جو قیام علی وجہ الایمان ہو وہ خود ایمان ہوگا۔ اور اگر مفعول لہ مانیں تو مطلب یہ ہوگا "من قام للحصول على الإيمان ..." ظاہر ہے جو کام ایمان کے حصول کے لیے ہوگا وہ ایمان ہی ہوگا، یعنی ایمان کا شعبہ ہوگا۔ (۲۱)

---

(۱۸) التمهيد (ج۴ص ۴۴و ۴۵)۔

(۱۹) دیکھیے أوجز المسالك (ج۲ص ۲۹۰)۔

(۲۰) الأبواب والتراجم لصحيح البخاري (ص ۳۶)۔

(۲۱) شرح کرمانی (ج۱ص ۱۵۴)۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کو تمییز اور مفعول لہ قرار دینا درست نہیں، البتہ حال قرار دیں گے۔ اور ترجمہ کا اثبات اس طرح ہے کہ ترجمہ یعنی قیام لیلۃ القدر غفران ذنوب کا سبب ہے ______ اور جو عمل سببِ غفرانِ ذنوب ہوگا وہ ایمان کے شعبوں میں سے ہوگا۔ (۲۲)

حضرت شاہ ولی اللہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ مفعول مطلق ہیں اور "من یقم لیلۃ القدر إیمانا" کا مطلب ہے "من یقم لیلۃ القدر قیاماً إیماناً" ظاہر ہے کہ قیام کو ایمان کے ساتھ متصف کیا جارہا ہے لہذا قیام امورِ ایمان میں سے ہوگا۔ (۲۳) واللہ اعلم۔

## ۲۵ – باب : اَلْجِهَادُ مِنَ الْإِيمَانِ

### مذکورہ باب کی ماقبل و مابعد کے ابواب سے مناسبت

اس باب سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد تو ظاہر ہے کہ وہ امورِ ایمان کا تذکرہ کررہے ہیں، جہاد بھی ایمان کے شعبوں میں سے ایک شعبہ ہے، اس لیے اس باب کی مناسبت مذکورہ ابواب کے ساتھ واضح ہے۔

لیکن یہاں سوال یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے "باب قیام لیلۃ القدر من الإیمان" قائم کیا، پھر مذکورہ باب، اس کے بعد مسلسل "باب تطوع قیام رمضان من الإیمان" اور "باب صوم رمضان احتساباً من الإیمان" قائم کئے۔ "قیامِ لیلۃ القدر" اور "قیامِ رمضان" و "صیامِ رمضان" میں مناسبت تو ظاہر ہے، درمیان میں "الجہاد من الإیمان" کا ترجمہ کیوں منعقد کیا؟

حافظ ابن حجر عسقلانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ آدمی کو لیلۃ القدر کی تحصیل میں مجاہدہ کرنا چاہیے، جیسے مجاہد فی سبیل اللہ مجاہدہ کرتا ہے، نیز اس بات کی طرف بھی اشارہ کیا ہے کہ ضروری نہیں کہ مجاہدے سے لیلۃ القدر حاصل بھی ہو، جیسے مسلمان جہاد میں شریک ہوتا ہے اس کا مطلوب شہادت ہے، لیکن بعض اوقات شہادت حاصل ہوتی ہے اور بعض اوقات حاصل نہیں ہوتی۔

بہرحال قیامِ لیلۃ القدر اور جہاد میں اس طرح مناسبت ہے کہ دونوں میں مجاہدہ ہے، اور دونوں میں مقصود کی جستجو ہوتی ہے، کبھی گوہرِ مقصود حاصل ہوتا ہے اور کبھی نہیں، پھر اس طرح بھی مناسبت ہے

(۲۲) عمدۃ القاری (ج۱ ص ۲۲۶ و ۲۲۷)۔

(۲۳) رسالہ شرح تراجم أبواب صحیح البخاری، مطبوعہ مع صحیح بخاری (ص ۱۴) باب تطوع قیام رمضان من الإیمان۔

کہ لیلۃ القدر میں " قیام " کرنے والا بہرحال مأجور ہوتا ہے ، اور اگر موافقت لیلۃ القدر بھی ہوجائے تو اجر میں اضافہ ہوجاتا ہے ، اسی طرح مجاہد بھی بہرصورت مأجور ہوتا ہے ، اگر مقصود یعنی شہادت بھی حاصل ہوجائے تو زیادہ اجر ہے ۔

بہرحال امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے مذکورہ مناسبت کی وجہ سے " جہاد " کو ضمناً اور استطراداً ذکر کیا پھر قیام رمضان وصیام رمضان کی طرف عود کیا ۔ قیام رمضان کا ذکر گویا عموم بعد الخصوص ہے ، پھر چونکہ "صیام " کا تعلق تروک سے ہے اور " قیام " افعال میں سے ہے ، اس لیے قیام کو صیام پر مقدم کیا ، نیز اس لیے بھی کہ قیام لیل میں ہوتا ہے اور صیام نہار میں ، اور لیل کو نہار پر تقدم حاصل ہے ۔ (۲۴)

علامہ شبیر احمد صاحب عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ :۔

دراصل امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ "قیام لیلۃ القدر" کے باب کے بعد " جہاد " کے باب کو ذکر کرکے اس بات کی طرف اشارہ کررہے ہیں کہ "قیام لیلۃ القدر" میں مجاہدہ مع النفس ہے اور " جہاد " میں جہاد مع الکفار ، گویا جہاد مع الکفار کا مدار جہاد مع النفس پر ہے ، نفس اگر مرضیات الٰہیہ کا تابع ہے تو کافروں سے جہاد بھی کرسکوگے جو جہادِ حقیقی ہے ، چنانچہ قرآن کریم نے جہادِ حقیقی کو جہاد مع النفس کے بعد ہی رکھا ہے ، ارشاد باری تعالیٰ ہے "اَلَمْ تَرَ اِلَی الَّذِیْنَ قِیْلَ لَھُمْ کُفُّوْٓا اَیْدِیَکُمْ وَاَقِیْمُوا الصَّلٰوۃَ وَآتُوا الزَّکٰوۃَ" (۲۵) ۔

مکّہ مکّرمہ میں ہجرت سے قبل کفّار مسلمانوں کو بہت ستاتے تھے اور ان پر ظلم و ستم ڈھاتے تھے ، مسلمان حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوکر شکایت کرتے اور رخصت مانگتے کہ ہم کفّار سے مقاتلہ کریں اور ان سے ظلم کا بدلہ لیں ، آپ مسلمانوں کو لڑائی سے روکتے کہ ابھی مقاتلہ کا حکم نہیں ہوا بلکہ صبر اور درگذر کرنے کا حکم کرتے اور فرماتے کہ نماز اور زکوٰۃ کا جو حکم تم کو ہوچکا ہے اس کو برابر کئے جاؤ ، کیونکہ جب تک آدمی اطاعتِ خداوندی میں اپنے نفس پر جہاد کرنے کا اور تکالیفِ جسمانی کے برداشت کرنے کا خُوگر نہ ہو اور اپنے مال کو خرچ کرنے کا عادی نہ ہو تو اس کے لئے جہاد کرنا اور اپنی جان کا دینا بہت دشوار ہے تعلیم کا یہ حصّہ "جہاد مع النفس" پر مشتمل ہے جو "جہاد مع الکفّار" سے پہلے تلقین کیا گیا ہے ۔

یہاں بھی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اسی قرآنی ترتیب کی طرف اشارہ کیا ہے کہ پہلے "قیام لیلۃ القدر" کے ذریعہ مجاہدہ مع النفس کرلو اور اپنے آپ کو جہاد مع الکفّار کے لیے تیار کرلو ، پھر جہاد مع الکفّار کا نمبر آئے گا ۔ (۲۶) واللہ اعلم ۔

---

(۲۴) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۲) ۔

(۲۵) سورۃ النساء/۷۷ ۔

(۲۶) دیکھیے فضل الباری (ج ۱ ص ۴۴۷ و ۴۴۸) ۔

یہ بھی ممکن ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے قیام لیلۃ القدر، صوم رمضان اور قیام رمضان کے ابواب کے درمیان "جہاد" کا باب قائم کرکے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہو کہ رمضان شریف میں اگر جہاد واقع ہو تو یہ زیادہ موجبِ اجر و ثواب ہے۔ واللہ اعلم۔

۳۶: حدثنا حَرَمِيُّ بْنُ حَفْصٍ قَالَ: حدثنا عَبْدُ ٱلْوَاحِدِ قَالَ: حدثنا عُمَارَةُ قَالَ: حدثنا أَبُو زُرْعَةَ بْنُ عَمْرِو بْنِ جَرِيرٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ، عَنِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ قَالَ: (ٱنْتَدَبَ ٱللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ. لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا إِيمَانٌ بِي وَتَصْدِيقٌ بِرُسُلِي: أَنْ أُرْجِعَهُ بِمَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ، أَوْ أُدْخِلَهُ ٱلْجَنَّةَ، وَلَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي مَا قَعَدْتُ خَلْفَ سَرِيَّةٍ، وَلَوَدِدْتُ أَنِّي أُقْتَلُ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ أُحْيَا، ثُمَّ أُقْتَلُ ثُمَّ أُحْيَا، ثُمَّ أُقْتَلُ).

[۲۶۳۵، ۲۷۴۱، ۲۹۵۵، ۷۰۱۹، ۷۰۲۵، وانظر: ۲۳۵، ۲۶۴۴]

## حدثنا حَرَمِیّ بن حفص

یہ ابو علی حَرَمی بن حفص بن عمر عَتَکی بصری ہیں۔ ابان بن یزید عطّار، حمّاد بن سَلَمہ اور عبدالواحد بن زیاد رحمہم اللہ وغیرہ سے حدیث کی روایت کرتے ہیں۔

ان سے امام بخاری، ابراہیم بن اسحاق حربی، ابوبکر احمد بن محمد اَثرم، عباس دُوری اور عمرو بن علی فَلّاس رحمہم اللہ وغیرہ بہت سے حضرات روایت کرتے ہیں۔

ابن حِبّان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے۔

حافظ ذہبی اور حافظ ابن حجر رحمہما اللہ تعالیٰ نے ان کو "ثقہ" قرار دیا ہے۔

۲۲۳ھ یا ۲۲۶ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ [۲] رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً۔

## قال: حدثنا عبدالواحد

یہ عبدالواحد بن زیاد عبدی بصری ہیں، کنیت ابوالبشر یا ابوعبیدہ ہے۔

لیث بن ابی سُلَیم، عاصم بن کُلَیب اور یونس بن عُبید رحمہم اللہ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں۔

اور ان سے ابوداؤد طَیالسی، عبدالرحمن بن مہدی، عفّان بن مسلم، قتیبہ بن سعید، مُسَدَّد بن

(۲۷) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۵ص ۵۵۳۔۵۵۵)، الکاشف (ج۱ص ۲۱۲) وعمدۃ القاری (ج۱ص ۲۲۹) وتقریب التہذیب (ص ۱۵۶) رقم الترجمۃ (۱۱۷۷) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۷۵)۔

مُسَرْهَد اور یونس مودِّب رحمہم اللہ کے علاوہ بہت سارے لوگ روایت کرتے ہیں ۔ (۲۸)

ان پر بعض حضرات نے کلام کیا ہے، چنانچہ امام یحییٰ بن سعید القطّان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں :

"ما رأیتہ یطلب حدیثاً بالبصرة ولا بالکوفة قط، وکنت أجلس علیٰ بابہ یوم الجمعة بعد الصلاة أذاکرہ حدیث الأعمش، لایعرف منہ حرفا" (۲۹)۔

ابوداؤد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "عَمَدَ عبدالواحد إلیٰ أحادیث کان یُرسلھا الأعمش، فوصَلَھا بقول: حدثنا الأعمش، حدثنا مجاھد فی کذا وکذا" (۳۰)۔

عثمان بن سعید رحمۃ اللہ علیہ نے امام یحییٰ بن معین رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے وہ فرماتے ہیں :

"لیس بشیء" (۳۱)۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہ ثقہ راوی ہیں، چنانچہ: محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "وکان ثقة کثیر الحدیث" (۳۲)۔

امام ابوزرعہ، امام ابو حاتم، امام نسائی، امام ابوداود، امام عِجْلی اور امام دارَقُطنی رحمہم اللہ تعالیٰ نے ان کی توثیق کی ہے ۔ (۳۳)

حتّٰی کہ امام ابن عبد البر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لاخلاف بینھم أنہ ثقة ثبت" ۔ (۳۴)

حافظ ابن عدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وعبدالواحد من أجلة أھل البصرة، وقد حدث عنہ الثقات المعروفون بأحادیث مستقیمة عن الأعمش وغیرہ، وھو ممن یصدق فی الروایات" (۳۵)۔

ابن القطّان فاسی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة لم یُعْتَلّ علیہ بقادح" (۳۶) یعنی وہ ثقہ ہیں ان میں کوئی علّتِ قادحہ نہیں ہے ۔

جہاں تک امام یحییٰ بن معین رحمۃ اللہ علیہ کا فرمان "لیس بشیء" کا تعلق ہے سو اس کا مقصد

---

(۲۸) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۱۸ ص ۴۵۰ ۔ ۴۵۲)۔

(۲۹) میزان الاعتدال (ج۲ ص ۶۷۲)۔

(۳۰) حوالۂ بالا۔

(۳۱) حوالۂ بالا۔

(۳۲) طبقات ابن سعد (ج۷ ص۲۸۹)۔

(۳۳) تہذیب الکمال (ج۱۸ ص۴۵۳ و ۴۵۴) وھدی الساری (ص ۴۲۲)۔

(۳۴) ھدی الساری (۴۲۲)۔

(۳۵) الکامل لابن عدی (ج۵ ص ۱۰۰)۔

(۳۶) تہذیب التہذیب (ج۶ ص۴۳۵) وفتح الباری (ج۱ ص۹۳)۔

ان کو ضعیف قرار دینا نہیں ہے، بلکہ ان کو اعمش کے دوسرے شاگردوں کے مقابلہ میں کمزور قرار دینا ہے، اگرچہ فی نفسہ یہ ثقہ ہیں، چنانچہ امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ سے جب پوچھا گیا "من أثبت أصحاب الأعمش؟" تو آپ نے جواب دیا "بعد سفیان و شعبة: أبو معاویة الضریر، وبعده عبد الواحد بن زیاد" (۳۷)۔

نیز عثمان بن سعید دارمی رحمۃ اللہ علیہ ہی نے امام ابن معین رحمۃ اللہ علیہ سے پوچھا تھا "أبو عوانة أحب إلیک أو عبد الواحد بن زیاد؟" تو آپ نے فرمایا "أبو عوانة أحب إلیّ، وعبد الواحد ثقة" (۳۸)۔

پھر حدیثِ اعمش کے بارے میں جو اعتراضات ہیں ان کے بارے میں کہا جاسکتا ہے کہ یہ اعتراضات قابلِ قبول نہیں، کیونکہ ان کا تقاضا یہ ہے کہ ان کو امام اعمش کی حدیثیں یاد نہیں تھیں، لیکن چونکہ وہ صاحبِ کتاب تھے، اور کتاب ہی سے وہ امام اعمش رحمۃ اللہ علیہ کی حدیثوں کی روایت کرتے تھے اس لیے یہ علتِ قادحہ نہیں ہے، چنانچہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وهذا غير قادح؛ لأنه كان صاحبَ كتاب، وقد احتج به الجماعة" (۳۹)۔

البتہ ان کے بارے میں ائمۂ جرح وتعدیل کی توثیق اور کلام کو دیکھتے ہوئے محتاط اور معتدل بات وہی معلوم ہوتی ہے جو حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے "تقریب التہذیب" میں تحریر کی ہے کہ "ثقة، في حديثه عن الأعمش وحده مقال" (۴۰) یعنی یہ ثقہ ہیں؛ البتہ اعمش سے روایت کرنے میں اگر یہ متفرد ہوں تو اس میں کلام کیا جاسکتا ہے۔ واللہ اعلم۔

۷۶ھ یا اس کے بعد ان کا انتقال ہوا۔ (۴۱) رحمہ اللہ تعالی۔

## قال: حدثنا عمارة

یہ عُمارۃ بن القعقاع بن شُبْرُمہ ضَبّی کوفی ہیں۔ عبد اللہ بن شُبْرُمہ کے بھتیجے ہیں، لیکن یہ اپنے چچا سے عمر میں اور اسی طرح مرتبے میں بھی بڑھے ہوئے تھے۔

یہ اخنس بن خلیفہ ضبّی، حارث عُکلی، عبد الرحمن بن ابی نُعْم بَجَلی اور ابوزُرعہ بن عمرو بن جریر سے روایت کرتے ہیں۔

---

(۳۷) تہذیب الکمال (ج۱۸ ص۴۵۴)۔

(۳۸) حوالۂ بالا۔

(۳۹) ھدی الساری (ص۴۲۲)۔

(۴۰) تقریب (ص۳۶۷) رقم (۴۲۴۰)۔

(۴۱) حوالۂ بالا۔

ان سے روایت کرنے والوں میں خود ان کے شیخ حارث عُکلی ہیں، ان کے علاوہ سفیانین، اعمش شریک بن عبداللہ، عبدالواحد بن زیاد اور جریر بن عبدالحمید رحمہم اللہ وغیرہ ہیں۔

امام علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کی تقریباً تیس حدیثیں ہیں۔

امام یحیی معین اور امام نسائی رحمہما اللہ تعالیٰ نے ان کو "ثقہ" قرار دیا ہے۔

ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صالح الحدیث"۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة أرسل عن ابن مسعود" (۴۲)۔

قال: حدثنا أبو زرعة بن عمرو بن جرير

یہ حضرت جریر بن عبداللہ بجَلی رضی اللہ عنہ کے پوتے ہیں ان کے نام کے بارے میں بہت سے اقوال ہیں، چنانچہ ہرم، عبداللہ، عبدالرحمن، عمرو، جریر، یہ سب نام بتائے گئے ہیں یہ اپنی کنیت سے مشہور ہیں۔

حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص، حضرت معاویہ، حضرت ابوہریرہ اور اپنے دادا حضرت جریر بن عبداللہ بجَلی رضی اللہ عنہم سے حدیث روایت کرتے ہیں۔

ان سے روایت کرنے والوں میں ان کے چچا ابراہیم بن جریر بن عبداللہ بجَلی، حارث عُکلی، طَلْق بن معاویہ، ابراہیم نخعی، عبداللہ بن شُبْرُمہ ضبّی، عُمارۃ بن القعقاع اور فُضیل بن غزوان ضبّی رحمہم اللہ تعالیٰ ہیں۔

واقدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "انھوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کی زیارت کی ہے، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو لازم پکڑے رہے، اپنے دادا سے حدیثیں سنیں، یہ علمائے تابعین میں سے تھے"۔

ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ نے ایک دفعہ عُمارۃ بن القعقاع سے کہا "إذا حدثتني فحدِّثني عن أبي زرعة؛ فإني سألته عن حديث، ثم سألته بعد ذلك بسنة۔ وفي رواية: سنتين۔ فما أخرمَ منه حرفاً"۔

امام یحیی بن مَعین اور ابن خِرَاش رحمہما اللہ تعالیٰ نے ان کو ثقہ قرار دیا ہے، اسی طرح حافظ ذہبی

(۴۲) تفصیل کے لیے دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۲۱ ص ۲۶۲۔۲۶۴) و عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۲۹) والکاشف (ج ۲ ص ۳۰۴) وتقریب (ص ۴۰۹) رقم (۴۸۵۹) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۲۸۰ و ۲۸۱)۔

اور حافظ ابن حجر رحمہما اللہ نے بھی ان کی توثیق کی ہے۔ (۴۳) رحمہ اللہ تعالی۔

قال: سمعت أباهريرة (۴۴) عن النبی ﷺ قال:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ "باب أمور الإیمان" میں "الإیمان بضع وستون شعبة" کے تحت گذر گیا ہے۔

انتدب الله لمن خرج فی سبیله

اللہ تعالی نے اس شخص کی کفالت لے لی ہے جو اس کے راستہ میں نکل گیا۔

انتدب: باب افتعال سے ہے، اس میں مطاوعت کی خاصیت ہے، کہا جاتا ہے: "نَدَبْتُ فلانا لکذا فانتدب" یعنی میں نے فلاں کو بلایا تو اس نے دعوت کو قبول کیا۔ (۴۵) اب "انتدب الله..." کے معنی ہوں گے، "أجاب الله إلی غفرانه" (۴۶)

اسی معنی کی تعبیر شارحین نے اس کی تفسیر کرتے ہوئے "سارَعَ بثوابه وحُسنِ جزائه" سے کی ہے۔ (۴۷)

اور ہوسکتا ہے "انتدبَ" "تکَفَّلَ" کے معنی میں ہو، چنانچہ بخاری شریف کے ایک طریق میں "انتدب" کی جگہ "تکفل" وارد ہے۔ (۴۸) اور مسلم شریف میں "تضمن" کا لفظ بھی آیا ہے۔ (۴۹)

---

(۴۳) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۳۳ ص۳۲۳ ـ ۳۲۶) والکاشف (ج۳ ص۳۳۷) وعمدة القاری (ج۱ ص۲۲۹) وتقریب (ص۶۴۱) رقم (۸۱۰۳) وخلاصة الخزرجی (ص۴۵۰)۔

(۴۴) الحدیث قد أخرجه البخاری فی کتاب الجهاد، باب أفضل الناس مؤمن مجاهد بنفسه وماله فی سبیل الله، رقم (۲۷۸۷) وباب تمنی الشهادة، رقم (۲۷۹۷) وباب الجعائل والحملان فی السبیل، رقم (۲۹۷۲) وفی کتاب فرض الخمس، باب قول النبی ﷺ: أحلت لکم الغنائم، رقم (۳۱۲۳) وفی فاتحة کتاب التمنی، باب ماجاء فی التمنی ومن تمنی الشهادة، رقم (۷۲۲۶) و (۷۲۲۷) وفی کتاب التوحید، باب قوله تعالی: ولقد سبقت کلمتنا لعبادنا المرسلین، رقم (۷۴۵۷) وباب قول الله تعالی: قل لو کان البحر مداداً لکلمات ربی لنفد البحر قبل أن تنفد کلمات ربی، ولو جئنا بمثله مدداً، رقم (۷۴۶۳)۔ وأخرجه مسلم (ج۲ ص۱۳۳ و ۱۳۴) فی کتاب الإمارة، باب فضل الجهاد والخروج فی سبیل الله، والنسائی فی سننه (ج۲ ص۵۵) کتاب الجهاد، باب ماتکفل الله عزوجل لمن جاهد فی سبیله، وفی (ج۲ ص۲۷۱) کتاب الإیمان وشرائعه، باب الجهاد، وابن ماجه فی سننه، فی کتاب الجهاد، باب فضل الجهاد فی سبیل الله، رقم (۲۷۵۳)۔

(۴۵) دیکھیے مختار الصحاح (ص۶۵۱)۔

(۴۶) النهایة (ج۵ ص۳۴)۔

(۴۷) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۹۳)۔

(۴۸) صحیح بخاری (ج۱ ص۴۴۰) کتاب الجهاد، باب قول النبی ﷺ: أحلت لکم الغنائم، رقم (۳۱۲۳)۔

(۴۹) صحیح مسلم (ج۲ ص۱۳۳) کتاب الإمارة، باب فضل الجهاد والخروج فی سبیل الله۔

## لا يُخْرِجه إلّا إيمان بي وتصديق برُسُلي

اس کو مجھ پر ایمان اور میرے رسولوں کی تصدیق ہی نکالتی ہے ۔ مطلب یہ ہے کہ مجاہد جو اللہ کے راستے میں نکلتا ہے اس کا باعث کوئی اور وجہ نہیں بلکہ اللہ تعالیٰ پر ایمان اور اللہ کے رسولوں کی تصدیق کی وجہ سے وہ نکلتا ہے ۔

یہاں "ایمان" مرفوع ہے اور "لایُخْرِجُ" کا فاعل ہے اس حدیث میں ایک دوسرے طریق میں : "إیمانا" نصب کے ساتھ آیا ہے ، اس صورت میں "إیمانا" کو مفعول لۂ قرار دیں گے اور تقدیرِ عبارت ہوگی "لایخرِجه مُخرِجٌ إلالإیمان بی" یعنی اس کو اللہ تعالیٰ پر ایمان کی وجہ سے کوئی نکالنے والا نکالے ۔ (۵۰)

پھر علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ آگے بعض نسخوں میں "وتصدیق برسلی" کی جگہ : "أو تصدیق برسلی" ہے ۔ (۵۱) "أو" ہونے کی صورت میں اشکال ہوتا ہے کہ ایمان باللہ کے لیے تصدیق بالرسل لازم ہے ، دونوں کا ہونا ضروری ہے تو پھر "أو" کیوں ارشاد فرمایا گیا ؟

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ اس کا جواب دیتے ہیں کہ یہ "أو" مانعۃ الخلو کے لیے ہے ، جو جمع سے مانع نہیں ہے ۔ (۵۲)

لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ دراصل "أو" کی روایت ثابت نہیں ہے ، لہذا جواب کا تکلّف کرنے کی ضرورت نہیں ۔ (۵۳) خصوصاً جب کہ "أو" کو مانعۃ الخلو کے لیے قرار دینے سے دونوں کے درمیان لزوم ثابت نہیں ہوتا ۔

البتہ یہ ممکن ہے کہ یہ "أو" شک کے لیے ہو ، یعنی اس میں شک ہے کہ راوی نے "إلا إیمان بی" یا "إلا تصدیق برسلی" کہا ۔

بہرحال ایمان باللہ کے لیے تصدیق بالرسل لازم ہے ، بغیر رسولوں کی تصدیق کے صحیح ایمان باللہ حاصل ہو ہی نہیں سکتا ، اور تصدیق بالرسل کے لیے ایمان باللہ لازم ہے ، اس لیے کہ وہ اللہ پر ایمان لانے کی دعوت دیتے ہیں ۔

---

(۵۰) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۹۳) وشرح النووی علی صحیح مسلم (ج۲ص۱۳۳) کتاب الامارۃ ، باب فضل الجهاد والخروج فی سبیل اللہ ۔

(۵۱) شرح الکرمانی (ج۱ص۱۵۵) ۔

(۵۲) حوالۂ بالا ۔

(۵۳) فتح الباری (ج۱ص۹۳) ۔

## أن أرجعه بما نال من أجر، أو غنيمة، أو أدخله الجنة

یعنی اللہ تعالیٰ نے اس شخص کی کفالت کرلی ہے جو اس کے راستہ میں نکل گیا کہ اس کو اجر کے ساتھ لوٹائے، یا غنیمت کے ساتھ لوٹائے، یا اسے جنت میں داخل کرے۔

"أرجع" مجرد سے ہے، باب "ضَرَبَ" سے استعمال ہوتا ہے، جب اس کا مصدر "رجوع" ہوتا ہے تو یہ لازم ہوتا ہے اور جب اس کا مصدر "رَجْع" ہوتا ہے تو یہ متعدی ہوجاتا ہے (۵۴) یہاں متعدی ہے۔

حاصل اس جملہ کا یہ ہے کہ جو شخص محض اللہ کی رضا کے لیے، ایمان اور تصدیق بالرسل کے ساتھ میدانِ جہاد میں جائے گا تو یا تو شہید ہوجائے گا اور جنت میں جائے گا، ورنہ زندہ رہ کر واپس آئے گا، اس صورت میں یا تو اجر ساتھ ہوگا یا غنیمت ساتھ ہوگی۔

## ایک اشکال

اس پر اشکال یہ ہے کہ اس کا تو مطلب یہ نکلا کہ اگر مجاہد زندہ واپس آئے گا تو اس کے پاس دونوں میں سے صرف ایک چیز ہوگی، یا اجر ملے گا، یا غنیمت ملے گی، دونوں چیزیں نہیں ملیں گی، حالانکہ کبھی ایسا ہوتا ہے کہ مجاہد اجرِ محض کے ساتھ آتا ہے، غنیمت حاصل نہیں ہوتی اور کبھی ایسا ہوتا ہے کہ وہ غنیمت کے ساتھ آتا ہے اور اس کے ساتھ اجر بھی ہوتا ہے، کیونکہ مجاہد جب خدا کے راستے میں اعلائے کلمۃ اللہ کے لیے لڑتا ہے تو بہرحال اس کو اس کے لڑنے پر اجر و ثواب ملے گا۔

اس کے تین جواب دیے گئے ہیں:۔

## علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ کا جواب

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ یہ "أو" مانعۃ الخلو کے لیے ہے، یعنی دونوں میں ایک ضرور ہوگا اور دونوں جمع ہوسکتے ہیں۔ (۱)

## ابن عبدالبر، قرطبی اور تورپشتی رحمہم اللہ کی رائے

حافظ ابن عبدالبر اور علامہ قرطبی رحمہما اللہ کی رائے یہ ہے کہ یہ "أو" بمعنی "واو" ہے، اسی قول

(۵۴) دیکھیے تاج العروس (ج۵ص۳۳۸)۔

(۱) شرح کرمانی (ج۱ص۱۵۶)۔

کو حافظ فضل اللہ توربشتی رحمۃ اللہ علیہ نے ترجیح دی ہے۔ (۲) اور اس کا قرینہ یہ ہے کہ مسلم شریف کے ایک طریق میں (جو "يحيى بن يحيى عن مغيرة بن عبدالرحمٰن عن أبي الزناد عن الأعرج عن أبي هريرة" کے طریق سے مروی ہے) "واو" کے ساتھ یعنی "أجر وغنيمة" وارد ہے۔ (۳) اسی طرح سنن نسائی میں الزهري عن سعيد بن المسيب عن أبي هريرة" کے طریق سے اور "عطاء بن مِيْناء عن أبي هريرة" کے طریق سے "واو" کے ساتھ ہی روایت آئی ہے۔ (۴)، پھر ابو داؤد میں حضرت ابو اُمامہ رضی اللہ عنہ کی روایت کے الفاظ ہیں "... رجل خرج غازيا في سبيل الله، فهو ضامن على الله حتى يتوفاه، فيدخله الجنة أو يرده بما نال من أجر وغنيمة..." (۵)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر یہ روایات ثابت ہوجائیں تو "أو" کا "واو" کے معنی میں ہونا متعین ہوجائے گا۔ (۶)

لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس جواب پر یہ اشکال کیا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ جو مجاہد زندہ آئے گا وہ اجر اور غنیمت دونوں ساتھ لائے گا، حالانکہ بعض وقت بلا غنیمت کے آتا ہے۔ (۷)

اس کا یہ جواب دیا جاسکتا ہے کہ اجر اور غنیمت دونوں کو ساتھ لانے کا مطلب یہ ہے کہ فی الجملہ دونوں کے ساتھ آئے گا، اب اس کی دو صورتیں ہیں، ایک صورت تو یہ ہے کہ دونوں کے ساتھ آئے اور دوسری صورت یہ ہے کہ اس میں سے بعض یعنی صرف اجر کے ساتھ آئے۔ (۸)

## حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کا جواب

حافظ ابن حجر عسقلانی رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ ہے کہ دراصل غنیمت کے ساتھ جو اجر ہوتا ہے وہ قلیل ہوتا ہے اس لیے اس کا تذکرہ نہیں کیا گیا، امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ وغیرہ نے حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے مرفوعاً ایک حدیث نقل کی ہے "ما من غازية تغزو في سبيل الله فيصيبون

(۲) دیکھیے "فتح الباري (ج۶ ص۸) كتاب الجهاد، باب: أفضل الناس مؤمن مجاهد بنفسه وماله في سبيل الله۔

(۳) دیکھیے صحیح مسلم (ج۲ ص۱۳۳) كتاب الإمارة، باب فضل الجهاد والخروج في سبيل الله۔

(۴) دیکھیے سنن نسائی (ج۲ ص۵۵) كتاب الجهاد، باب ما تكفل الله عز وجل لمن جاهد في سبيله۔

(۵) سنن أبي داود، كتاب الجهاد، باب فضل الغزو في البحر، رقم (۲۴۹۴)۔

(۶) فتح الباري (ج۶ ص۸) كتاب الجهاد، باب: أفضل الناس مؤمن مجاهد بنفسه وماله في سبيل الله۔

(۷) حوالۂ بالا۔

(۸) انظر شرح النووي على صحيح مسلم (ج۲ ص۱۳۳) كتاب الإمارة، باب فضل الجهاد والخروج في سبيل الله۔

الغنیمة إلا تعجلوا ثلثیْ أجرهم من الآخرة، ویبقیٰ لهم الثلث، وإن لم یصیبوا غنیمة تمّ لهم أجرهم" (۹) یعنی اگر مجاہدین کا کوئی لشکر جہاد کے لیے جاتا ہے اور غنیمت کے ساتھ آتا ہے تو اسے دو حصے اجر کے دنیا ہی میں مل جاتے ہیں، ایک حصہ باقی رہ جاتا ہے اور اگر جہاد کرکے بلاغنیمت کے واپس آتا ہے تو اس کا پورا اجر آخرت کے لیے محفوظ کردیا جاتا ہے۔ (۱۰)

لیکن اس پر اشکال یہ ہے کہ اس کے معنی تو یہ نکلے کہ غنیمت ملنا نقصانِ ثواب کا سبب ہے، حالانکہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حلّ ِغنائم کو مقامِ مدح میں ذکر کیا ہے اور اپنی خصوصیت بیان کی ہے، آپ نے ارشاد فرمایا "... وأحلّت لی المغانم، ولم تحلّ لأحدٍ قبلی" (۱۱)۔

دوسرا اشکال یہ کیا گیا ہے کہ پھر تو اس حدیث کی رو سے اہلِ اُحد کا درجہ اہلِ بدر سے بڑھ جائے گا، اس لیے کہ اہلِ بدر کو غنیمت ملی تھی اور اہلِ اُحد کو غنیمت نہیں ملی تھی۔

بعض لوگوں نے اشکالات سے ڈر کر یہ کہہ دیا کہ "مامن غازیة تغزو فی سبیل اللہ فیصیبون الغنیمة إلا تعجلوا ثلثی أجرهم من الآخرة" والی حدیث ضعیف ہے کیونکہ اس میں ایک راوی ابو ھانی حُمید بن ھانی مجہول ہے۔ (۱۲)

لیکن یہ بات درست نہیں چنانچہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کو مجہول قراردینا غلطِ فاحش ہے، بلکہ وہ مشہور ثقہ راوی ہیں، ان سے لیث بن سعد، حَیْوَہ بن شُریح اور ابن وہب کے علاوہ کثیر خلائق نے روایت کی ہے، ان کی توثیق کے لیے امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ کا اپنی صحیح میں ان کی حدیث سے احتجاج و استدلال ہی کافی ہے۔ (۱۳)

پھر ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ ان کے بارے میں فرماتے ہیں "صالح" (۱۴)۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لیس بہ بأس" (۱۵)۔

---

(۹) صحیح مسلم (ج۲ ص ۱۴۰) کتاب الإمارة، باب بیان قدر ثواب من غزا فغنِمَ ومن لم یغنم، وسنن النسائی (ج۲ ص ۵۶) کتاب الجهاد، باب ثواب السریة التی تخفق، وسنن أبی داود، کتاب الجهاد، باب فی السریة تخفق، رقم (۲۴۹۷) وسنن ابن ماجه، کتاب الجهاد، باب النیة فی القتال، رقم (۲۷۸۵) وأحمد فی مسنده (ج۲ ص ۱۶۹)۔

(۱۰) فتح الباری (ج۶ ص۸)۔

(۱۱) صحیح بخاری (ج۱ ص۴۷) کتاب التیمم۔

(۱۲) حکاه عیاض عن بعضهم، کمافی شرح النووی علی صحیح مسلم (ج۲ ص ۱۴۰) کتاب الإمارة، باب بیان قدر ثواب من غزا فغنم ومن لم یغنم۔

(۱۳) شرح النووی علی صحیح مسلم (ج۲ ص ۱۴۰)۔

(۱۴) تهذیب الکمال (ج۷ ص ۴۰۲) وتهذیب التهذیب (ج۳ ص ۵۱)۔

(۱۵) حوالۂ بالا۔

امام دار قطنی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لا بأس بہ" پھر فرمایا "ثقۃ" (۱٦)۔

حافظ ابن عبدالبر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ھو عندھم صالح الحدیث لا بأس بہ" (۱۷)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ" (۱۸)۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "کتاب الثقات" میں ذکر کیا ہے۔ (۱۹)۔

بعض لوگ یہ کہتے ہیں کہ اس سے مراد وہ غنیمت ہے جو ناجائز طریقے سے لی گئی ہو۔

لیکن یہ بات اس وجہ سے غلط ہے کہ پھر تو ثُلثِ اجر بھی نہیں ملے گا، بلکہ کچھ بھی اجر نہیں ملے گا۔ (۲۰)

بعض لوگ یہ کہتے ہیں کہ اس سے وہ جہاد کا سفر مراد ہے جو ابتداءً اعلاءِ کلمۃ اللہ کی نیت سے نہ ہو، بلکہ بعد میں نیت خالص کی گئی ہو۔

لیکن یہ جواب بھی درست نہیں کیونکہ اگر نیت درست نہ ہو تو اجر مطلقاً نہیں ملے گا اور اگر نیت درست ہوگئی ہو تو پورا اجر ہے، نیت کے شروع میں فاسد ہونے اور آخر میں درست ہونے کی وجہ سے ثلثین اور ثلث کی تقسیم درست نہیں، خصوصاً جب کہ غزوات میں اجر کا مدار "لا یخرجہ إلا إیمان بی وتصدیق برسلی" پر ہے، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر کے شروع ہی سے اخلاصِ نیت ضروری ہے۔ (۲۱)

## پہلے اشکال کا صحیح جواب

پہلے اشکال کا صحیح جواب یہ ہے کہ "حل الغنائم" یقیناً حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے اور آپ نے اس کو مقامِ مدح میں ذکر کیا ہے لیکن یہ امرِ مباح ہے اور امرِ مباح کا حصولِ ثواب کا سبب ہونا لازم اور ضروری نہیں، یہ ٹھیک ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ہمارے عجز و ضعف کو دیکھ کر (جیسا کہ حدیث میں وارد ہے [۲۲]) غنائم کو حلال کردیا، لیکن اس سے یہ کہاں لازم ہے کہ اس کی وجہ سے اجر و ثواب بھی بڑھتا رہے

---

(۱٦) حوالۂ بالا۔

(۱۷) تہذیب التہذیب (ج۳ ص ۵۱)۔

(۱۸) الکاشف (ج۱ ص ۲۵۸)۔

(۱۹) الثقات لابن حبان (ج۴ ص ۱۴۹)۔

(۲۰) فتح الباری (ج٦ ص ۹) کتاب الجهاد، باب: أفضل الناس مؤمن مجاهد بنفسه وماله في سبيل الله۔

(۲۱) حوالۂ بالا۔

(۲۲) قال رسول اللہ ﷺ: "... فلم تحل الغنائم لأحد من قبلنا، ذلک بأن اللہ رأی ضعفنا وعجزنا فطیبها لنا" أخرجه مسلم في صحيحه (ج۲ ص ۸۵) کتاب الجهاد والسير، باب تحليل الغنائم لهذه الأمة خاصة۔

اور کوئی کمی نہ آئے، دنیا حاصل ہوجانے کے بعد اجر کا کم ہوجانا معقول بات معلوم ہوتی ہے۔ (۲۳)

## دوسرے اشکال کا جواب

جہاں تک اہلِ بدر اور اہلِ اُحد کا اشکال ہے سو اس کا جواب یہ ہے کہ تقابل اہلِ اُحد اور اہلِ بدر کے درمیان کرنے کے بجائے خود اہلِ بدر کے درمیان کرنا چاہیے، مطلب یہ ہے کہ خود اہلِ بدر کی دو حالتوں میں موازنہ کرکے دیکھو اگر ان کو غنیمت نہ ملتی تو پھر ان کا اجر کتنا ہوتا؟!

مثال کے طور پر یوں سمجھیے کہ بدری کا اجر بلاغنیمت چھ سو ہے اور اُحدی کا اجر بلاغنیمت سو ہے، بدری کو غنیمت چونکہ ملی ہے اس لیے اس کا اجر چھ سو کا ثُلث یعنی دو سو ہوگا، ظاہر ہے کہ یہ دو سو جو بدری کا اجر ہے وہ اُحدی کے اس اجر سے دگنا ہے جو بلاغنیمت کے اسے ملا ہے۔ (۲۴) واللہ اعلم۔

## ولولا أن أشق علی أمتي ماقعدت خلف سرية

اگر مجھے یہ خطرہ نہ ہوتا کہ میری امّت کو مشقت لاحق ہوگی تو میں کسی لشکر میں شرکت سے باز نہ آتا، ہر سریّہ میں شرکت کرتا، لیکن مشقت کے خوف سے میں ہر موقع پر شرکت نہیں کرتا۔

## مشقت کی وجوہ

امت کے لیے مشقت کی کئی صورتیں ہوسکتی ہیں:۔

(۱) ایک مشقت تو یہی ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اگر جہاد میں تشریف لے جائیں گے تو مدینہ منورہ کے انتظامی امور اور معاملات میں تعطل پیدا ہوگا، کیونکہ جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرمانہیں ہوں گے تو پیچھے جو واقعات پیش آئیں گے اور حالات نمودار ہوں گے ان کا تصفیہ اور فیصلہ کیسے ہوگا؟ اور معاملات کے اس تعطل سے لوگوں کو مشکل اور پریشانی ہوگی۔

(۲) دوسری وجہ یہ ہوسکتی ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اگر ہر جہاد میں تشریف لے جاتے تو اس کا یہ مطلب ہوتا کہ امیر کو جہاد میں شرکت لازم ہے، لہذا بعد میں جو خلفاء آنے والے تھے ان کے لیے دشواری پیدا ہوتی کہ ان کو ہر جہاد میں خود نکلنا پڑتا، ظاہر ہے کہ اس میں حرج تھا۔

(۳) تیسری وجہ یہ ہوسکتی ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم جب جہاد میں تشریف لے جاتے تھے

---

(۲۳) انظر فتح الباری (ج۶ص۹)۔

(۲۴) حوالۂ بالا۔

تو اہلِ ایمان میں سے کوئی بھی مدینہ منورہ میں بیٹھے رہنے پر راضی نہیں ہوتا تھا، ان میں سے ہر ایک کی یہ خواہش ہوتی تھی کہ وہ جہاد میں آپ کے ساتھ شامل ہو، پھر جب ہر شخص جانا چاہتا تو سب کے لیے سواری کا بندوبست نہ ہوتا تھا، پھر دشواری اور مشکل پیش آتی تھی، قرآن مجید نے اس کا ذکر کیا ہے "وَلَا عَلَى الَّذِيْنَ إِذَا مَآ أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ أَجِدُ مَآ أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوْا مَا يُنْفِقُوْنَ" (۲۵) یہ حضرات حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جہاد میں جانا چاہتے تھے، لیکن ان کے لیے انتظام مشکل ہوتا تھا، ان کی رعایت کرکے بعض اوقات حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم لشکر کے ساتھ تشریف نہیں لے جاتے تھے تاکہ ان کو کچھ اطمینان اور تسلّی رہے کہ ہم نہیں گئے تو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بھی تو تشریف رکھتے ہیں اور اگر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لے جاتے تو ان کی بے چینی، بے قراری اور پریشانی کی کوئی حد باقی نہیں رہتی تھی، اس لیے آپ نے فرمایا "لولا أن أشق علی أمتی ماقعدت خلف سرية" (۲۶)۔

### سریّہ

سریہ لشکر کے دستہ کو کہتے ہیں جس میں زیادہ سے زیادہ چار سو افراد ہوتے ہیں۔ (۲۷)

سریہ کی وجہِ تسمیہ یہ ہے کہ یہ "سری" سے ماخوذ ہے، جس کے معنی "نفیس شے" کے ہوتے ہیں، چونکہ سریہ میں بھی لشکر میں سے منتخب افراد کو چن کر بھیجا جاتا ہے اس لیے اس کو "سرية" کہتے ہیں۔ (۲۸)

پھر اصطلاح میں "غزوہ" اور "سریہ" میں فرق معروف ہے کہ غزوہ اس لشکر کو کہتے ہیں جس کے ساتھ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے بنفسِ نفیس شرکت کی ہو، اور "سریّہ" اس دستہ کو کہتے ہیں جس کے ساتھ آپ نے خود شرکت نہ فرمائی ہو۔ (۲۹) واللہ اعلم۔

**ولوَدِدت أنی أُقتَل فی سبیل اللہ، ثم أُحْیا، ثم أُقتل، ثم أُحیا، ثم أُقتل**

میری تمنّا ہے کہ میں اللہ کی راہ میں قتل کردیا جاؤں، پھر مجھے زندہ کیا جائے، پھر قتل کیا جاؤں،

---

(۲۵) سورۃ التوبۃ/۹۲۔

(۲۶) تمام توجیہات کے لیے دیکھیے فضل الباری (ج۱ ص۴۴۹ و ۴۵۰)۔

(۲۷) النہایۃ لابن الأثیر (ج۲ ص۳۶۳)۔

(۲۸) حوالۂ بالا۔

(۲۹) کشاف اصطلاحات الفنون (ج۲ ص۱۰۹۹) مادۃ "الغزو"۔

پھر مجھے زندہ کیا جائے اور پھر میں اللہ کی راہ میں قتل کیا جاؤں۔

یہاں بظاہر اشکال ہوتا ہے کہ آپ کا مرتبہ تو شہداء سے بہت زیادہ ہے، پھر آپ نے شہادت کی تمنا کیوں فرمائی؟

لیکن یہ کوئی عجیب بات نہیں، کیونکہ بسااوقات ایسا ہوتا ہے کہ بڑے آدمیوں کو چھوٹی چھوٹی چیزوں کی بھی خواہش ہوتی ہے، دیکھیے! ایک آدمی کے سامنے بریانی، قورمہ، مُتَنجن اور نفیس نفیس اشیاء موجود ہیں اس کے باوجود وہ کہتا ہے کہ اچار اور چٹنی لے کر آؤ، ان نفیس اشیاء کے مقابلہ میں اچار اور چٹنی کی کیا حیثیت ہے؟ لیکن وہ پھر بھی اچار اور چٹنی کا مطالبہ کرتا ہے۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالیٰ نے جو مقام عطا فرمایا وہ شہادت کے مقام سے بدرجہا اعلیٰ اور بالا ہے، لیکن شہادت بھی اگرچہ اس سے کمتر سہی، فضیلت کی چیز ضرور ہے، اس لیے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی تمنا کی۔ (۳۰)

علاوہ ازیں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی اس تمنا کی غرض شہداء کے اجر اور مرتبہ کا حصول نہیں ہے، کیونکہ اجر اور مرتبہ تو آپ کو بغیر شہادت کے اس سے بڑھ کر حاصل ہے، بلکہ حقیقتِ حال یہ ہے کہ آپ نے شہادت کی تمنا اس لیے کی کیونکہ اس میں ایک خاص لذت ہے:

وہ کم ہیں تڑپنے میں جنہیں ملتی ہے لذت
یوں آپ کی شمشیر کے بسمل تو بہت ہیں

اگر شہادت کا مرتبہ حاصل کرنا مقصود ہوتا تو ایک مرتبہ شہید ہوجانا کافی تھا، آپ جو تکرار کے ساتھ فرمارہے ہیں یہ اس بات پر دال ہے کہ شہادت میں ایک خاص لذت ہے، اس لذت کو آپ ایک مرتبہ نہیں بار بار حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ (۳۱)

پھر آپ کی اس تمنائے شہادت کی ایک وجہ یہ بھی ممکن ہے کہ بے شک نبوت کا مقام اور اس کا اجر و ثواب بہت ہے لیکن شہادت کا بھی بہت بڑا مقام اور بہت بڑی فضیلت ہے۔

چنانچہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ شہید کے خون سے زمین خشک بھی نہیں ہونے پاتی کہ حوریں اسے اٹھالیتی ہیں۔ (۳۲)

---

(۳۰) فضل الباری (ج ۱ ص ۳۵۰)۔

(۳۱) حوالۂ بالا۔

(۳۲) عن أبی ہریرۃ عن النبی ﷺ قال: ذکر الشہداء عند النبی ﷺ، فقال: "لاتجفّ الأرض من دم الشہید حتی تبتدرہ زوجتاہ..." أخرجہ ابن ماجہ فی سننہ، فی کتاب الجہاد، باب فضل الشہادۃ فی سبیل اللہ، رقم (۲۷۹۸)۔

شہداء کی ارواح دن بھر جہاں چاہتی ہیں جنت میں گھومتی پھرتی ہیں اور رات کو عرشِ الٰہی کے ساتھ معلق قنادیل میں انھیں جگہ ملتی ہے۔ (۴۳) اسی طرح کی بے شمار فضیلتیں اللہ تعالیٰ نے شہادت اور شہید کے لیے مختص کر رکھی ہیں۔ (۴۴)

لہٰذا اگر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان فضائل اور مناقب کے پیشِ نظر شہادت کی تمنا فرمائی ہو تو کوئی مضائقہ یا تعجب کی بات نہیں۔

## کیا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تمنائے شہادت سے غلبۂ کفر لازم آتا ہے؟

یہاں ایک سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آپ اس حدیث میں بتکرار تمنائے شہادت کر رہے ہیں، اور شہادت ملتی ہے کفار کے ساتھ قتال کرنے سے، تو کیا گویا آپ یہ تمنا کر رہے ہیں کہ کفر ہمیشہ باقی رہے؟

یہ سوال انتہائی سطحی ہے، کیونکہ اس حدیث کا مقصد جہاد اور شہادت کی عظمت و مزیّت اور فضیلت کا اظہار ہے، یہ عنوان جہاد کی عظمت کو بیان کرنے اور شہادت کی فضیلت کو اجاگر کرنے کے لیے اختیار کیا گیا ہے، اس سے یہ نتیجہ اخذ کرنا کہ آپ بقاءِ کفر کی بھی تمنا کر رہے ہیں انتہائی لغو اور بالکل غلط ہے۔

پھر تکوینی طور پر یہ معلوم ہی ہے کہ کفر قیامت تک تو باقی رہے گا ہی، اگر اس علم کی وجہ سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس طرح شہادت فی سبیل اللہ کی تمنا کی ہو تو اس کی وجہ سے آپ کی طرف بقاءِ کفر کی تمنا کی نسبت کرنا کیسے درست ہوگا؟! آپ نے تو اس لیے تمنا کی ہے کہ کفر کا قیامت تک باقی رہنا معلوم ہی ہے۔

نیز یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ آپ نے بقاءِ کفر کے لیے نہیں، بلکہ امّت کے لوگوں کو شہادت کا شوق دلانے کے لیے یہ فرمایا ہے۔ (۴۵) واللہ اعلم۔

---

(۴۳) انظر الصحیح لمسلم (ج۲ص۱۳۵) کتاب الإمارة، باب فی بیان أرواح الشهداء فی الجنة....

(۴۴) دیکھیے "الدر المنثور" (ج۲ص۹۴-۱۰۰) بذیلِ آیت "ولا تحسبن الذین قتلوا فی سبیل اللہ أمواتا..."۔

(۴۵) دیکھیے فضل الباری (ج۱ص۴۵۲)۔

## ۲۶ - باب : تَطَوُّعُ قِيَامِ رَمَضَانَ مِنَ الْإِيمَانِ

### مقصد ترجمہ

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرمارہے ہیں کہ قیام رمضان جو تطوع ہے وہ ایمان کا ایک شعبہ ہے، اس سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے دو باتوں کی طرف اشارہ کیا ہے، ایک تو یہ کہ قیام رمضان سنّت ہے واجب نہیں، دوسرے یہ کہ جس طرح طاعاتِ مفروضہ ایمان میں داخل ہیں عباداتِ مندوبہ بھی داخل ہیں۔

عباداتِ مندوبہ ایمان میں داخل ہیں یا نہیں؟ یہ مسئلہ مختلف فیہا ہے اہل السنۃ والجماعۃ طاعاتِ مفروضہ و مندوبہ سب کو ایمان میں داخل مانتے ہیں، جب کہ معتزلہ کی ایک جماعت کہتی ہے کہ فرائض تو ایمان میں داخل ہیں نوافل و مندوبات داخل نہیں۔ (۳۶)

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس ترجمہ میں "تطوع" کا لفظ بڑھاکر اس اختلاف کی طرف اشارہ کیا ہے اور اہلِ سنت کی تائید فرمائی ہے۔

۳۷ : حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ : حَدَّثَنِي مَالِكٌ ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمٰنِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ : (مَنْ قَامَ رَمَضَانَ ، إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ) . [۱۹۰۴ : ۱۹۰۵]

### حدثنا إسماعيل

یہ اسماعیل بن ابی اویس مدنی ہیں، ان کے حالات پیچھے "باب تفاضل أهل الإيمان في الأعمال" میں گذر چکے ہیں۔

### قال حدثني مالك

امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے حالات "باب من الدين الفرار من الفتن" کے ذیل میں آچکے ہیں۔

### عن ابن شهاب

یہ امام زھری رحمۃ اللہ علیہ ہیں، ان کے حالات "بدء الوحی" میں تیسری حدیث کے ذیل میں گذر چکے ہیں۔

---

(۳۶) دیکھیے الأبواب والتراجم (ص ۳۶) از حضرت شیخ الحدیث قدس اللہ روحہ۔

## عن حُمید بن عبدالرحمٰن

یہ مشہور صحابی، احد العشرۃ المبشرۃ حضرت عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے ہیں، ان کی کنیت ابو ابراہیم ہے، بعض نے ابوعبدالرحمٰن کہا ہے، اور بعض نے ابو عثمان ذکر کیا ہے، ان کی والدہ ام کلثوم بنت عُقبہ بن ابی مُعَیط ہیں جو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی ماں شریک بہن ہیں اور بالکل شروع ہی میں مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ ہجرت کرنے والی خواتین میں سے ہیں۔ (۳۷)

انھوں نے اپنے والد حضرت عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ اور اپنی والدہ حضرت ام کلثوم رضی اللہ عنہا کے علاوہ حضرت ابن عباس، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت عبداللہ بن عمرو، حضرت ابوہریرہ، حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہم وغیرہ سے حدیث کی روایت کی ہے۔

خود ان سے روایت کرنے والوں میں سعد بن ابراہیم، صفوان بن سُلیم، اسماعیل بن محمد بن سعد بن ابی وقاص، عبدالرحمن بن ہُرمُز الاعرج اور امام زہری رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ حضرات ہیں۔ (۳۸)

احمد بن عبداللہ عجلی، ابو زرعہ اور ابن خراش رحمہم اللہ ان کے بارے میں فرماتے ہیں "ثقة" (۳۹)۔

محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ نے امام واقدی رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے "وکان ثقة عالماً کثیر الحدیث" (۴۰)۔

واقدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کا انتقال مدینہ منورہ میں ۹۵ھ میں ہوا۔ (۴۱)

ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ بعض حضرات نے ان کا سالِ وفات ۱۰۵ھ نقل کیا ہے جو غلط ہے۔ (۴۲) واللہ اعلم۔

## عن أبی هریرة (۴۳)

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے تفصیلی حالات "باب أمور الإیمان" کے تحت گذر چکے ہیں۔

---

(۳۷) تہذیب الکمال (ج ۷ ص ۳۷۸ و ۳۷۹)۔

(۳۸) حوالۂ بالا۔

(۳۹) تہذیب الکمال (ج ۷ ص ۳۸۰)۔

(۴۰) طبقات ابن سعد (ج ۵ ص ۱۵۴)۔

(۴۱) حوالۂ بالا۔

(۴۲) طبقات (ج ۵ ص ۱۵۵) نیز دیکھیے حاشیة تہذیب الکمال (ج ۷ ص ۳۸۱)۔

(۴۳) قد سبق تخریج هذا الحدیث تحت "باب قیام لیلة القدر من الإیمان" فارجع إلیه إن شئت۔

أن رسول الله ﷺ قال: من قام رمضان إيمانا واحتسابا غُفِرَ له ماتقدم من ذنبه

یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص رمضان میں ایمان اور نیتِ ثواب کے ساتھ قیام کرے گا اس کے تمام پچھلے گناہ معاف کردیے جائیں گے۔

اس حدیث سے متعلقہ مباحث کی تشریح پیچھے "من یقم لیلة القدر إیمانا و احتسابا غُفِرَ له ماتقدم من ذنبه" کے تحت گذر چکی ہے۔

## ۲۷ - باب : صَوْمُ رَمَضَانَ احْتِسَابًا مِنَ الْإِيمَانِ.

### قیام رمضان کو صوم رمضان پر مقدّم کرنے کی وجوہ

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "احتساب" یعنی اللہ تعالیٰ سے اجر و ثواب کو طلب کرنے کے لیے رمضان کا روزہ رکھنا ایمان کا شعبہ ہے۔

یہاں سوال یہ ہے کہ حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "صوم رمضان" کا ترجمہ "قیام رمضان" کے بعد ذکر کیا ہے، حالانکہ صوم فرض ہے اور قیام سنّت ہے، صوم کی اہمیت اس بات کی متقاضی ہے کہ پہلے اس کا ترجمہ لاتے اور بعد میں "قیام رمضان" کا ترجمہ لاتے۔

اس سوال کا جواب ہم پیچھے "باب الجهاد من الإيمان" کے شروع میں ذکر کرچکے ہیں، تاہم یہاں کچھ تفصیل سے ذکر کیا جاتا ہے۔

(۱) اس کا پہلا جواب یہ ہے کہ "قیام رمضان" فعلی عبادت ہے اور "صوم" ترکی عبادت ہے، ترک کا نمبر فعل کے بعد ہے، اس لیے پہلے فعلی عبادت ذکر کی اور پھر ترکی عبادت۔ (۴۴)

(۲) دوسرا جواب یہ ہے کہ "قیام رمضان" رات میں ہوتا ہے اور "صیام" دن میں ہوتا ہے، پہلے قیام ہوتا ہے اور پھر صیام، دیکھیے رمضان کا چاند جب نظر آتا ہے تو پہلے تراویح پڑھی جاتی ہے کیونکہ پہلے رات آتی ہے اس لیے اس کا وظیفہ ادا کیا جاتا ہے، اس کے بعد روزہ رکھا جاتا ہے، کیونکہ رات کے بعد رمضان کی پہلی تاریخ آتی ہے، اور اس کا وظیفہ ادا کیا جاتا ہے۔ تو چونکہ "قیام رمضان" "صیام رمضان" سے زماناً مقدم ہے اس لیے مصنّف نے ذکر میں بھی اس کو مقدّم فرمادیا۔ (۴۵)

---

(۴۴) فتح الباری (ج۱ ص۹۲)۔

(۴۵) حوالۂ سابقہ۔

(۳) تیسرا جواب یہ ہے کہ قیامِ رمضان سنّت ہے اور صیام فرض ہے فرائض میں داخلہ عموماً سنن سے ہوتا ہے گویا یہ "قیام" بمنزلۂ سنتِ قبلیہ ہے، اس لیے مؤلف رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو پہلے ذکر فرمایا۔ (۴۶)

(۴) چوتھا جواب یہ ہے کہ قیامِ رمضان روزے کی تمہید ہے، کیونکہ قیامِ رمضان کا ایک جزء تراویح ہے اور اس میں تہجد، ذکر، نوافل اور دعا وغیرہ بھی داخل ہیں، ظاہر ہے کہ جب کوئی یہ "قیام" کرے گا تو سحری کا وقت آجائے گا اس طرح یہ "قیام" روزے کی تمہید بن جائے گا، تمہید چونکہ پہلے ہوا کرتی ہے اس لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے قیامِ رمضان کو پہلے اور روزے کو بعد میں ذکر کیا۔ (۴۷) واللہ اعلم۔

۳۸ : حدثنا ابْنُ سَلَامٍ قَالَ : أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ قَالَ : حَدثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : (مَنْ صَامَ رَمَضَانَ : إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ) . [۱۸۰۲ ، ۱۹۱۰]

## تراجم رواۃ

(۱) ابنِ سلام: یہ محمد بن سلام بیکندی رحمۃ اللہ علیہ ہیں، ان کے حالات پیچھے "کتاب الإیمان، باب قول النبی ﷺ: أنا أعلمکم باللہ وأن المعرفة فعل القلب" کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۲) محمد بن فضیل: یہ ابو عبدالرحمن محمد بن فضیل بن غزوان بن جریر ضبّی کوفی ہیں۔

انھوں نے مغیرہ بن مِقسَم ضبّی، مختار بن فُلفُل، بیَان بن بِشر احمسی رحمہم اللہ اور ان کے علاوہ بہت سے حضرات سے حدیثیں روایت کی ہیں۔

جبکہ ان سے روایت کرنے والوں میں امام سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ بھی ہیں، جو ان سے بڑے ہیں، ان کے علاوہ امام احمد، امام اسحاق بن راہویہ اور عمرو بن علی الفلاّس رحمہم اللہ جیسے حضرات ہیں۔ (۴۸)

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "لیس بہ بأس" (۴۹)۔

---

(۴۶) امداد الباری (ج۲ص ۵۹۵)۔

(۴۷) حوالۂ سابقہ۔

(۴۸) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۲۶ص ۲۹۳-۲۹۶) وخلاصة الخزرجی (ص ۳۵۶) وعمدة القاری (ج۱ص ۲۳۳)۔

(۴۹) تہذیب الکمال (ج۲۶ص ۲۹۷) وخلاصة الخزرجی (ص ۳۵۶)۔

امام ابوزرعہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "صدوق من أهل العلم" (۵۰)۔

امام ابوحاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "شیخ" (۵۱)۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۵۲)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان من علماء هذا الشأن" (۵۳)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان يتشيع وكان حسن الحديث" (۵۴)۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان ثقة كثير الحديث، متشيعا، وبعضهم لا يحتج به" (۵۵)۔

امام ابوداود رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان شيعيا محترقا" (۵۶)۔

حافظ صفی الدین خزرجی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "شيعي غال باطنه لا يَسُبّ" (۵۷)۔

علامہ سمعانی رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر کیا ہے "وكان يغلو في التشيع" (۵۸)۔

محمد بن فضیل رحمۃ اللہ علیہ کے بارے میں مذکورہ اقوال کا خلاصہ یہ ہے کہ یہ حدیث میں امام اور حافظ تھے، ان کی حدیثوں پر بڑے بڑے ائمہ نے اعتماد کیا ہے۔ البتہ ان کے بارے میں جو جرح ہے وہ یہ ہے کہ یہ شیعی تھے، پھر بعض حضرات نے ان کو غالی شیعہ بھی قرار دیا ہے۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہ غالی شیعہ بھی نہیں تھے بلکہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کو صرف افضل سمجھتے تھے، جب کہ حضرات شیخین رضی اللہ عنہما کی تعظیم کرتے اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو ترحّم کے ساتھ یاد کیا کرتے تھے۔

چنانچہ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ کے قول "وكان يتشيع" پر تبصرہ کرتے ہوئے حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "قلت: كان متواليا فقط" (۵۹)۔

---

(۵۰) تهذيب الكمال (ج۲۶ ص۲۹۷)۔

(۵۱) حوالۂ سابقہ۔

(۵۲) حوالۂ سابقہ۔

(۵۳) تذكرة الحفاظ (ج۱ ص۳۱۵)۔

(۵۴) تهذيب الكمال (ج۲۶ ص۲۹۷) وتذكرة الحفاظ (ج۱ ص۳۱۵) وسير أعلام النبلاء (ج۹ ص۱۷۴)۔

(۵۵) طبقات ابن سعد (ج۶ ص۳۸۹)۔

(۵۶) تهذيب الكمال (ج۲۶ ص۲۹۷) وتذكرة الحفاظ (ج۱ ص۳۱۵) وسير أعلام النبلاء (ج۹ ص۱۷۴)۔

(۵۷) خلاصة الخزرجي (ص۳۵۶)۔

(۵۸) الأنساب للسمعاني (ج۴ ص۱۱)۔

(۵۹) تذكرة الحفاظ (ج۱ ص۳۱۵)۔

اسی طرح امام ابوداؤد رحمۃ اللہ علیہ کے قول "کان شیعیا محترقا" پر تبصرہ کرتے ہوئے حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "قلت: تحرقه على من حارب أو نازع الأمر علياً رضی الله عنه، وهو معظِّم للشيخين رضی الله عنهما" (٦٠)۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ کے قول "وبعضهم لا يحتج به" پر تبصرہ کرتے ہوئے حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "إنما توقف فيه من توقف لتشيعه" (٦١) یعنی ان پر اگر کسی نے عدمِ اعتماد کا اظہار کیا ہے تو وہ بربنائے تشیع ہے، چونکہ ان کا تشیع غلو کی حد تک نہیں پہنچا، اور نہ ہی یہ داعی تھے، اس لیے اس کو سببِ طعن مقبول قرار نہیں دیا جاسکتا۔

واضح رہے کہ بعض حضرات نے ایک واقعہ یحیی حمّانی سے نقل کیا ہے کہ محمد بن فضیل کے والد کہتے ہیں کہ میں نے اپنے بیٹے محمد کو کل رات کو صبح تک زد و کوب کیا کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ پر ترحم کرے، لیکن اس نے انکار ہی کیا۔ (٦٢)

لیکن یہ واقعہ درست نہیں معلوم ہوتا کیونکہ امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ نقل کرتے ہیں کہ میں محمد بن فضیل کے پاس تھا کہ ایک شخص نے آکر کہا کہ مروان فزاری یہ کہتا ہے کہ آپ کے والد نے ایک رات کو پوری کوشش کی کہ آپ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے حق میں استغفار کے کلمات کہہ دیں لیکن آپ برابر انکار ہی کرتے رہے۔ اس پر محمد بن فضیل رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا "لا والله، ما علم الله هذا منى قط، وما ذكرت عثمان قط إلا بخير" (٦٣)۔

اسی طرح ابو ھاشم محمد بن فضیل رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کرتے ہیں کہ انھوں نے فرمایا "رحم الله عثمان، ولا رحم الله من لا يترحم عليه" (٦٤)۔

نیز وہ فرماتے ہیں "ورأيت عليه آثار أهل السنة والجماعة، رحمه الله تعالى" (٦٥)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وقد احتج به أرباب الصحاح" (٦٦)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کے تلامذہ کی ایک فہرست ذکر کرنے کے بعد ان کے بارے میں ایک

---

(٦٠) سير أعلام النبلاء (ج ٩ ص ١٧٤)۔

(٦١) هدى الساري (ص ٤٤١)۔

(٦٢) سير أعلام النبلاء (ج ٩ ص ١٧٤)۔

(٦٣) حاشية تهذيب الكمال (ج ٢٦ ص ٢٩٧)۔

(٦٤) هدى الساري (ص ٤٤١)۔

(٦٥) حوالۂ سابقہ۔

(٦٦) سير أعلام النبلاء (ج ٩ ص ١٧٥)۔

جامع تبصرہ کیا ہے، چنانچہ فرمایا "حدث عنه أحمد و أبو عبيد، و... و.... وعدد كثير و جم غفير، على تشيع كان فيه، إلا أنه كان من علماء الحديث، و الكمال عزيز" (٦٧)۔

خلاصہ یہ ہے کہ محمد بن فضیل رحمۃ اللہ علیہ ثقہ راوی ہیں، ان کی روایات کے قبول کرنے میں توقف نہیں کرنا چاہیے، جہاں تک ان کے شیعی ہونے کا تعلق ہے سو اول تو وہ داعی نہیں تھے پھر شیعیت بھی ان کی معمولی تھی اور اس میں غلو نہیں تھا، بلکہ ابو ھاشم رحمۃ اللہ علیہ کے بقول ان پر اہل السنۃ و الجماعۃ کے آثار واضح تھے۔ واللہ اعلم۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کی وفات ۱۹۵ھ میں ہوئی۔ (٦٨) رحمہ اللہ تعالیٰ۔

**(۳) یحیی بن سعید:** یہ مشہور تابعی محدث یحیی بن سعید بن قیس بن عمرو الانصاری المدنی ہیں، ان کا تذکرہ اگرچہ پہلی حدیث کے ذیل میں آچکا ہے، لیکن وہاں چونکہ بہت اختصار تھا اس لیے ہم یہاں قدرے تفصیل سے ان کا ذکر کریں گے۔

یحیی بن سعید انصاری رحمۃ اللہ علیہ اپنے زمانہ میں مدینہ منورہ کے عالم و قاضی اور فقہاءِ سبعہ کے تلمیذِ خاص تھے۔ آپ کی ولادت حضرت عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہما کے زمانے میں ہوئی۔ (۱)

انھوں نے حضرت انس بن مالک، سائب بن یزید اور ابو اُمامہ بن سہل رضی اللہ عنہم کے علاوہ حضرت سعید بن المسیّب، قاسم بن محمد، عِراک بن مالک رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ بہت سے حضرات سے حدیثیں سنی ہیں۔ (۲)

ان سے احادیث سننے والوں کی فہرست بھی بہت طویل ہے جن میں ان کے اپنے شیخ امام زہری رحمۃ اللہ علیہ کے علاوہ ھشام بن عروہ، حُمید الطویل، ایوب سَختیانی، عبیداللہ بن عمر، امام شعبہ، امام مالک، امام سفیان ثوری، سفیان بن عیینہ، حماد بن زید، حماد بن سلمہ، جریر بن حازم، جریر بن عبدالحمید، عبداللہ بن المبارک اور یحیی القطان رحمہم اللہ تعالیٰ ہیں۔ (۳)

محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان ثقة، كثير الحديث، حجةً، ثبتاً" (۴)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "يحيى بن سعيد الأنصاري أثبت الناس" (۵)۔

---

(٦٧) سير أعلام النبلاء (ج۹ ص۱۷۳)۔ (٦٨) التاريخ الكبير للبخاري (ج۱ ص۲۰۸) رقم الترجمة (٦٥٢)۔

(۱) سير أعلام النبلاء (ج۵ ص۴٦۸)۔

(۲) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۳۱ ص۳۴۷ - ۳۴۹) و خلاصة الخزرجي (ص ۴۲۴)۔

(۳) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۳۱ ص۳۴۹ - ۳۵۱) و سير أعلام النبلاء (ج۵ ص۴۷۰) و تذكرة الحفاظ (ج۱ ص۱۳۷) و خلاصة الخزرجي (ص ۴۲۴)۔

(۴) تہذیب الکمال (ج۳۱ ص۳۵۱)۔

(۵) تذكرة الحفاظ (ج۱ ص۱۳۸) و سير أعلام النبلاء (ج۵ ص۴۷۱) و تہذیب الکمال (ج۳۱ ص۳۵٦)۔

سعید بن عبدالرحمٰن جمحی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مارأيت أحداأقرب شبهابابن شهاب من يحيى بن سعيد الأنصاري، ولولا هماالذهب كثير من السنن" (٦)۔

علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "لم يكن بالمدينة بعد كبار التابعين أعلم من ابن شهاب ويحيى بن سعيد الأنصاري، وأبي الزناد، وبكير بن عبدالله بن الأشج" (۷)۔

نیزوہ فرماتے ہیں "أصحاب صحة الحديث وثقاته، ومن ليس في النفس من حديثهم شيء: أيوب بالبصرة، ومنصور بالكوفة، ويحيى بن سعيد بالمدينة، وعمرو بن دينار بمكة" (۸)۔

محمد بن عبداللہ بن عمّار موصلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "موازين أصحاب الحديث من الكوفيين والمدنيين: عبدالملك بن أبي سليمان، وعاصم الأحول، وعبيدالله بن عمر، ويحيى بن سعيد الأنصاري" (۹)۔

امام یحییٰ القطّان رحمۃ اللہ علیہ اہلِ حجاز میں سے کسی کو بھی یحییٰ بن سعید انصاری رحمۃ اللہ علیہ پر فوقیت نہیں دیتے تھے، جب ان سے پوچھا گیا کہ امام زہری رحمۃ اللہ علیہ کو بھی فوقیت نہیں ہے؟ تو انھوں نے فرمایا "الزهري يختلف عنه، ويحيى بن سعيد لم يختلف عنه" (۱۰)۔

امام احمد، ابو خیثمہ، یحییٰ بن معین، ابو زرعہ اور ابو حاتم رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں "ثقة" (۱۱)۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مدني تابعي ثقة، وكان له فقه وكان رجلاً صالحاً" (۱۲)۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ثبت" (۱۳)۔

نیز فرمایا "ثقة مأمون" (۱۴)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "يحيى يوازي الزهري" (۱۵)۔

سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان يحيى بن سعيد الأنصاري أجل عند أهل المدينة من

---

(٦) تهذيب الكمال (ج۳۱ ص۳۵۲)۔

(۷) تهذيب الكمال (ج۳۱ ص۳۵۳)۔

(۸) تهذيب الكمال (ج۳۱ ص۳۵۵)۔

(۹) حوالۂ سابقہ۔

(۱۰) حوالۂ سابقہ۔

(۱۱) تهذيب الكمال (ج۳۱ ص۳۵۶)۔

(۱۲) حوالۂ سابقہ۔

(۱۳) حوالۂ سابقہ۔

(۱۴) حوالۂ سابقہ

(۱۵) تهذيب الكمال (ج۳۱ ص۳۵۳)۔

الزهری" (۱٦)۔

جریر بن عبدالحمید رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لم أر من المحدّثین إنساناکان أنبل عندی من یحیی بن سعیدالأنصاری" (۱۷)۔

آپ کی زندگی شروع میں بڑی عسرت میں گذر رہی تھی لیکن خلیفہ ابوجعفر نے آپ کو عراق بلا بھیجا اور وہاں قاضی مقرر کیا، اس کے بعد عسرت تو ختم ہوگئی، لیکن ان کے حالات میں کسی قسم کی تبدیلی نہیں پیدا ہوئی، چنانچہ محمد بن القاسم ہاشمی فرماتے ہیں:

"کان یحیی بن سعید خفیف الحال، فاستقضاہ أبوجعفر، وارتفع شانہ، فلم یتغیر حالہ، فقیل لہ فی ذلک، فقال: من کانت نفسہ واحدۃ لم یغیّرہ المال" (۱۸)۔

اسی طرح امام مالک رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ماخرج منا أحد إلی العراق إلا تغیر، غیر یحیی بن سعید، ولم یرجع علی ماکان علیہ إلا یحیی بن سعید" (۱۹)۔

تمام اصحابِ اصول ستّہ نے ان کی روایات لی ہیں (۲۰)۔

۱۴۳ھ یا ۱۴۴ھ یا اس کے بعد آپ کی وفات ہوئی (۲۱)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ۔

(۴) ابو سلمہ: یہ حضرت عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے، مدینہ منورہ کے فقہائے سبعہ میں سے ایک فقیہ اور مشہور تابعی محدث ہیں (۲۲)۔

امام مالک رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کی یہ کنیت ہی ان کا نام ہے (۲۳) جب کہ بعض حضرات نے ان کا نام "عبداللہ" بتایا ہے اور کچھ دوسرے حضرات نے ان کا نام "اسماعیل" کہا ہے۔ (۲۴)

۲۰ھ کے بعد آپ کی ولادت ہوئی۔ (۲۵)

---

(۱٦) حوالۂ سابقہ۔

(۱۷) تہذیب الکمال (ج۳۱ص۳۵۲)۔

(۱۸) تہذیب الکمال (ج۳۱ص۳۵۷)۔

(۱۹) حوالۂ سابقہ۔

(۲۰) تہذیب الکمال (ج۳۱ص۳۵۹)۔

(۲۱) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۳۱ص۳۵۸) وخلاصۃ الخزرجی (ص۴۲۴) وتقریب (ص۵۹۱) رقم (۷۵۵۹)۔

(۲۲) تہذیب الأسماء واللغات (ج۲ص۲۴۰)۔

(۲۳) تذکرۃ الحفّاظ (ج۱ص٦۳) وتہذیب الکمال (ج۳۳ص۳۷۵)۔

(۲۴) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۳۳ص۳۷۱) وسیر اعلام النبلاء (ج۴ص۲۸۷)۔ قال النووی رحمہ اللہ: "والصحیح المشہور ہو الأول" انظر تہذیب الأسماء واللغات (ج۲ص۲۴۰)۔

(۲۵) ولد سنۃ بضع وعشرین۔ قالہ الذہبی فی السیر (ج۴ص۲۸۷) وانظر التقریب (ص٦۴۵) رقم الترجمۃ (۸۱۴۲)۔

اپنے والد حضرت عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ سے روایت کی، لیکن کم، کیونکہ یہ چھوٹے تھے کہ ان کے والد کا انتقال ہوگیا۔ (۲۶) ان کے علاوہ حضرت عبداللہ بن سلام، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت عبداللہ بن عباس، حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص، حضرت جابر، حضرت ابوسعید خدری، حضرت ابو اسید، حضرت معاویۃ بن الحکم، حضرت ربیعہ بن کعب، حضرت عائشہ اور حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہم اجمعین کے علاوہ اور بھی صحابہ کرام سے سماع حاصل ہے۔ (۲۷)

تابعین میں سے حضرت عطاء بن ابی رباح، عروہ بن الزبیر، بُشیر بن سعید، اور حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمہم اللہ تعالیٰ سے روایت کرتے ہیں۔ (۲۸)

ان سے روایت کرنے والوں میں اعلام تابعین ہیں، چنانچہ امام شعبی، عبدالرحمٰن الاعرج، عراک بن مالک، عمرو بن دینار، ابو حازم، زہری، یحیی الانصاری اور یحیی بن ابی کثیر رحمہم اللہ تعالیٰ کے علاوہ بہت سے حضرات ان سے حدیث روایت کرتے ہیں۔ (۲۹)

ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقۃ فقیھا کثیر الحدیث" (۳۰)۔

ابو اسحاق رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أبو سلمۃ فی زمانہ خیر من ابن عمر فی زمانہ" (۳۱)۔

امام ابو زرعہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ امام" (۳۲)۔

---

(۲۶) دیکھیے سیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۲۸۷)۔ وقال سبط ابن العجمی الحلبی: "قال ابن معین والبخاری: لم یسمع من أبیہ شیئا" انظر حاشیتہ علی الکاشف للذھبی (ج ۲ ص ۴۳۱)۔

اسی طرح امام علی بن المدینی، امام احمد، یحیی بن معین، ابو حاتم، یعقوب بن شیبہ اور ابو داوٗد رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ یہ اپنے والد سے جو روایت کرتے ہیں وہ مرسل ہیں، کیونکہ انھوں نے اپنے والد سے سماع نہیں کیا۔ دیکھیے تہذیب التہذیب (ج ۱۲ ص ۱۱۷)۔

لیکن اس پر اشکال ہوتا ہے کہ امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے نضر بن شیبان کے طریق سے ان سے روایت نقل کی ہے جس میں یہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں اور اس میں صیغۂ تحدیث ہے (دیکھیے سنن نسائی (ج ۱ ص ۳۰۸) کتاب الصیام، باب ثواب من قام رمضان وصامہ إیمانا واحتسابا، ذکر اختلاف یحیی بن أبی کثیر والنضر بن شیبان فیہ) جس سے معلوم ہوتا ہے کہ انھیں اپنے والد سے سماع حاصل ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث کو خود امام نسائی نے "خطأ" قرار دیا ہے، چنانچہ وہ فرماتے ہیں "قال أبو عبدالرحمٰن: ھذا خطأ، والصواب: أبو سلمۃ عن أبی ھریرۃ"۔ یہی وجہ ہے کہ حافظ ابن عبدالبر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لم یسمع من أبیہ، وحدیث النضر بن شیبان فی سماع أبی سلمۃ عن أبیہ لا یصححونہ" دیکھیے تہذیب التہذیب (ج ۱۲ ص ۱۱۷)۔

(۲۷) دیکھیے تہذیب الأسماء واللغات (ج ۲ ص ۲۴۱) وتہذیب الکمال (ج ۳۳ ص ۳۷۱ و ۳۷۲) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۲۸۷)۔

(۲۸) حوالہ جاتِ سابقہ۔

(۲۹) حوالہ جاتِ سابقہ۔

(۳۰) تہذیب الأسماء (ج ۱ ص ۲۴۱) وتہذیب الکمال (ج ۳۳ ص ۳۷۴) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۲۸۸)۔

(۳۱) سیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۲۸۸)۔

(۳۲) تہذیب الکمال (ج ۳۳ ص ۳۷۵) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۲۸۹)۔

ابراہیم بن عبداللہ بن قارظ رحمۃ اللہ علیہ امام زہری رحمۃ اللہ علیہ سے کہتے ہیں "لقد ترکت رجلین من قومک لاأعلم أکثر حدیثاًمنهما: عروة بن الزبیر، وأبو سلمة بن عبدالرحمٰن" (۳۳)۔

امام زہری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أربعة من قریش وجدتهم بحوراً: عروة بن الزبیر، وابن المسیب، وأبو سلمة، وعبیداللہ بن عبداللہ" (۳۴)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان من کبار أئمة التابعین، غزیر العلم، ثقة، عالما" (۳۵)۔

نیز وہ فرماتے ہیں "کان طلّابة للعلم، فقیهاً مجتهداً، کبیر القدر، حجة" (۳۶)۔

ہیثم بن عدی رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ ان کی وفات ۹۴ھ میں ہوئی۔ (۳۷)

ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کی وفات بہتّر سال کی عمر میں ۹۴ھ میں مدینہ منورہ میں ہوئی(۳۸)۔

جب کہ واقدی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا "مات سنة أربع ومائة وهو ابن اثنتین وسبعین سنة" (۳۹)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے واقدی کے قول کی تضعیف کی ہے۔ (۴۰) رحمہ اللہ تعالیٰ رحمةً واسعة۔

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے تفصیلی حالات "باب أمور الإیمان" کے تحت گذرچکے ہیں۔

## قال رسول اللہ ﷺ: من صام رمضان إیماناً واحتساباً غُفِرَ له ما تقدم من ذنبه (۴۱)

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص رمضان کے مہینے میں ایمان و احتساب کے ساتھ روزے رکھے گا اس کے پچھلے تمام گناہ معاف کردیے جائیں گے۔

یہاں آپ حدیث کے الفاظ میں دیکھ رہے ہیں کہ "من صام رمضان" کے ساتھ "إیماناً و

(۳۳) تہذیب الکمال (ج۳۳ ص۳۷۵) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۲۸۹)۔

(۳۴) تہذیب الکمال (ج۳۳ ص۳۷۵) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۲۸۹) وتذکرة الحفاظ (ج۱ ص۶۳)۔

(۳۵) تذکرة الحفاظ (ج۱ ص۶۳)۔

(۳۶) سیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۲۸۷)۔

(۳۷) تہذیب الکمال (ج۳۳ ص۳۷۶) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۲۹۰)۔

(۳۸) تہذیب الاسماء (ج۲ ص۲۴۱) وتہذیب الکمال (ج۳۳ ص۳۷۶)۔

(۳۹) تہذیب الکمال (ج۳۳ ص۳۷۶) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۲۹۰)۔

(۴۰) سیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۲۹۰)۔

(۴۱) قد سبق تخریج هذا الحدیث تحت باب قیام لیلة القدر من الإیمان۔

احتساباً" کی قید لگی ہوئی ہے ۔ اسی طرح گذشتہ باب کی حدیث میں بھی "من قام رمضان..." کے ساتھ "إیماناً و احتساباً" کی قید موجود ہے، جب کہ ترجمے میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے صرف "من صام رمضان..." والی حدیث کے ساتھ "احتساباً" کی قید لگائی ہے "من قام رمضان..." والی حدیث کے ترجمہ میں یہ قید مذکور نہیں ہے، اس تفریق کی کیا وجہ ہے ؟

اس کا جواب یہ ہے کہ "قیام رمضان" کی ہیئت خود مذکِّر ہے جو طلبِ ثواب واحتساب کو یاد دلاتی ہے، جب کہ روزے کے اندر چونکہ ترک ہوتا ہے اکل و شرب وجماع کا، اس لیے وہ بہیئتہ مذکِّر نہیں ہے، اس لیے جہاں تراویح اور قیام رمضان کا ذکر کیا وہاں "احتساباً" کی قید ترجمے میں ذکر نہیں فرمائی، کیونکہ وہ عمل خود "احتساب" کے لیے مذکِّر ہے اور جہاں صومِ رمضان کا ترجمہ قائم کیا وہاں "احتساباً" کی قید ترجمے میں ذکر فرمادی ۔ (۴۲) واللہ اعلم ۔

## ۲۸ – باب : اَلدِّيْنُ يُسْرٌ .

وَقَوْلِ اَلنَّبِيِّ ﷺ : (أَحَبُّ اَلدِّينِ إِلَى اَللهِ اَلْحَنِيفِيَّةُ اَلسَّمْحَةُ) .

### ماقبل سے اس باب کا ربط

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "تطوع قیام رمضان من الإیمان" اور "صوم رمضان احتساباً من الإیمان" کے بعد "الدین یسر" کا ترجمہ قائم کیا ہے، اس میں قرآن مجید کے اسلوب کی اتباع کی ہے، چنانچہ ارشادِ باری تعالیٰ ہے : "شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْ أُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ، وَمَنْ كَانَ مَرِيْضًا أَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيْدُ اللهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيْدُ بِكُمُ الْعُسْرَ..." (۴۳) چونکہ رمضان کے روزوں کو ذکر کرنے کے بعد آگے "یرید اللہ بکم الیسر" ارشاد فرمایا ہے، اس لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کی رعایت فرماتے ہوئے یہ ترجمہ "صوم رمضان احتساباً من الإیمان" کے بعد یہاں منعقد کیا ہے ۔ (۴۴)

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ماقبل کے باب اور اس باب میں مناسبت بایں طور ہے کہ

(۴۲) دیکھیے امداد الباری (ج ۴ ص ۵۹۵) ۔

(۴۳) سورۃ البقرۃ/۱۸۵ ۔

(۴۴) دیکھیے "درسِ بخاری" از علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ (ص ۲۴۲) وفضل الباری (ج ۱ ص ۴۵۶ و ۴۵۹) والابواب والتراجم از علامہ محمد ادریس کاندھلوی رحمۃ اللہ علیہ (ص ۱۰۷) ۔

صوم رمضان میں "یسر" کے معنی موجود ہیں، کیونکہ مسافر اور مریض کو صوم رمضان کو مؤخر کرنے کی اجازت ہوتی ہے، برخلاف نماز کے، اسی طرح شیخِ فانی کے حق میں تو صوم بالکل ہی ساقط ہوجاتا ہے اور اس کے بجائے اس پر فدیہ لازم ہوجاتا ہے، برخلاف نماز کے، کہ وہ معاف نہیں ہوتی، ظاہر ہے کہ یہ "یسر" ہی ہے، پھر صوم بارہ مہینوں میں سے صرف ایک مہینہ ہے جب کہ نماز روزانہ رات دن میں پانچ وقت پڑھنی ہوتی ہے، یہ بھی "یسر" ہے۔ صوم کے اس یسر کی طرف متوجہ کرنے کے لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں "الدین یسر" کا باب قائم فرمایا ہے۔ (۴۵)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہی کہ ماقبل میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جو حدیثیں ذکر کی ہیں ان میں "قیام" "صیام" اور "جہاد" کا ذکر ہے، یہ سب کام مشقت والے ہیں اور ظاہر ہے کہ مشقت والے اعمال کو نبھانا اور ان پر کاربند رہنا عموماً مشکل ہوا کرتا ہے، ایسے اعمال کے مسلسل انجام دینے سے طبیعت میں سستی اور فتور پیدا ہوجاتا ہے اور آدمی عمل کو چھوڑ بیٹھتا ہے، پھر نتیجہ یہ نکالا جاتا ہے کہ ایسے کٹھن اور مشکل اعمال کا انجام دینا تو بڑا دشوار ہے، چونکہ یہ دین کے اعمال ہیں اس لیے کہاجاتا ہے کہ دین مشکل ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "الدین یسر" کا باب قائم فرماکر اور اس کے تحت حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث "إن الدین یسر..." کو ذکر فرماکر اس غلط فہمی کا ازالہ کیا ہے اور یہ فرمایا ہے کہ شریعت نے ان اعمال کی ترغیب تو دی ہے اور ان اعمال کا حکم تو فرمایا ہے لیکن ان پر اعتدال اور میانہ روی کے ساتھ عمل مطلوب ہے، مشکل یا دشواری اس وقت ہوتی ہے جب آدمی میانہ روی اور راہِ اعتدال کو چھوڑ دے، شریعت نے تو میانہ روی اور اعتدال اختیار کرنے کا حکم دیا ہے، لہذا آدمی کو اپنی قوت کا لحاظ کرکے کوشش کرنی چاہئے، اتنا زیادہ مجاہدہ نہ کرے کہ جو کچھ تھوڑا اور مختصر عمل کرسکتا تھا اس سے بھی رہ جائے، دین مین یسر ہے عسر نہیں ہے۔ (۴۶)

حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس باب میں معتزلہ وخوارج کے تشددات کی طرف تعریض ہے، کیونکہ انھوں نے دین کواتنا سخت بنادیا کہ اگر ایک وقت کی نماز چھوٹ گئی تو ایمان سے خارج ہوگیا یا کافر بن گیا، لہذا حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ دین اتنا سخت نہیں ہے جتنا اس کو بنا رکھا ہے، بلکہ دین آسان ہے۔ (۴۷)

---

(۴۵) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ص ۲۳۴ و ۲۳۵)۔

(۴۶) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۹۵)۔

(۴۷) دیکھیے الأبواب والتراجم لصحیح البخاری (ص۳۶) وإمداد الباری (ج۴ص۵۹۸) وتقریر بخاری شریف (ج۱ص ۱۴۱ و ۱۴۲)۔

## کتاب الایمان سے اس باب کی مناسبت

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس سے پہلے شعبِ ایمانیہ کو بیان کیا، اور اب یہاں فرماتے ہیں کہ دین آسان ہے، بظاہر یہ ایمان کا کوئی شعبہ نہیں ہے، پھر کتاب الایمان کے ساتھ اس کی مناسبت کیا ہوئی؟

اس کا جواب یہ ہے کہ "الدین یسر" اگرچہ شعبِ ایمانیہ میں سے نہیں ہے لیکن اس کا کتاب الایمان سے تعلق ضرور ہے اس لیے کہ "الدین" میں الف لام عہد کا ہے اور اس سے مراد "دین اسلام" ہے، گویا یہاں دین اسلام کو "یسر" سے تعبیر کیا جارہا ہے، اور دین اسلام کا "یسر" یقیناً اعمال کے یسر پر مبنی ہے، کہ چونکہ اعمال سہل اور آسان ہیں اس لیے دینِ اسلام آسان ہے اور یہ ثابت شدہ ہے کہ اعمال کا ایمان سے بڑا گہرا تعلق ہے، ان کے عسر سے دین میں عسر آتا ہے اور ان کے یسر سے دین میں یسر آتا ہے۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نقطۂ نظر سے یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ اعمال دین کا جزء ہیں، اعمال میں جب یسر ہے تو دین کے اندر بھی یسر ہے۔

### وقول النبی ﷺ: أحب الدین إلی اللہ الحنیفیة السَّمْحَة

یعنی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان ہے کہ اللہ تعالٰی کے نزدیک سب سے پسندیدہ دین وہ ہے جو سیدھا اور آسان ہو، مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالٰی کے نزدیک دین کے تمام اعمال و احکام محبوب تو ہیں ہی، البتہ ان میں سے جو آسان ہوں وہ زیادہ محبوب ہیں، یا یہ مطلب ہے کہ اللہ تعالٰی کو تمام ادیان محبوب ہیں لیکن ان میں سے یہ دین زیادہ محبوب ہے جو حنیفیت اور سہولت کے اوصاف سے متصف ہے۔ (۴۸)

### حنیفیة

یہ "حنیف" کی طرف نسبت ہے اور "حنیف" اسے کہتے ہیں جو سب سے ٹوٹ کر اللہ تعالٰی کی طرف جھک جائے اور صرف اللہ ہی کی طرف مائل ہوجائے۔ (۴۹) "حنیف" کا لفظ قرآن کریم میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کے لیے استعمال کیا گیا ہے۔ (۵۰)

---

(۴۸) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۳ و ۹۴)۔

(۴۹) الحنیف: ھو المائل إلی الاسلام، الثابت علیہ، والحنیف عند العرب: من کان علی دین إبراھیم علیہ السلام، وأصل الحنف: المیل۔ کذا فی النھایة (ج ۱ ص ۴۵۱)۔

(۵۰) قال اللہ تعالی: "ماکان إبراھیم یھودیا ولا نصرانیا ولکن کان حنیفا مسلما" (آل عمران/ ۶۷) وقال تعالی: إن إبراھیم کان أمة قانتا للہ حنیفا ولم یک من المشرکین" (النحل/ ۱۲۰)۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام کو "حنیف" قرار دینے کی وجہ یہی ہے کہ آپ اپنے زمانے میں سب سے پہلے پرستارِ توحید تھے، گھر کو چھوڑا، باپ کو چھوڑا، وطن اور قوم کو چھوڑا، صرف حضرت لوط علیہ السلام کو ساتھ لیا اور چل پڑے، اس کے بعد حکم ہوا کہ حضرت ہاجر علیہا السلام کو اپنے چھوٹے بچے کے ساتھ "وادی غیر ذی زرع" میں چھوڑ دو، حضرت ابراہیم علیہ السلام نے فوراً تعمیل کی، حدیث میں ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے جب حضرت ہاجر کو چھوڑا تو بولیں یہاں ہمیں تنہائی میں جو چھوڑے جارہے ہو یہ اللہ کے حکم سے ہے یا اپنی رائے سے؟ کہا کہ اللہ کے حکم سے، تو کہنے لگیں، اب جاؤ کچھ پروا نہیں۔ (۵۱)

پھر ذبح کا معاملہ سامنے آیا تو کیسے مضبوط نکلے! کتنی تمناؤں سے اسمٰعیل کو اللہ سے مانگا تھا، مگر جب اللہ کا حکم ملا تو ذرا بھی تامل نہ کیا، فوراً کرگذرے۔ (۵۲)

جب نمرود نے آگ میں ڈالا تو فرشتے نے کہا کہ ہم مدد کریں؟ آپ نے جواب دیا "أما إليك فلا، وأما من الله فبلى" (۵۳) نیز بخاری شریف کی روایت میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے:

"كان آخر قول إبراهيم حين ألقي في النار: حسبي الله ونعم الوكيل" (۵۴)۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام کا ہر طرح امتحان ہوگیا اور آپ ہر امتحان میں سرخرو نکلے، اسی کو فرمایا:

"وَإِذِ ابْتَلٰى إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمٰتٍ فَأَتَمَّهُنَّ" (۵۵) اور فرمایا: "إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعٰلَمِينَ" (۵۶)۔

شیخ فرید الدین عطار رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو کس خوبصورت انداز میں بیان کیا ہے:

از یکے گو، و ز ہمہ یکسوئے باش
یک دل و یک قبلہ و یک روئے باش (۵۷)

(۵۱) صحیح بخاری شریف (ج ۱ ص ۴۷۴، کتاب الأنبياء، باب بلا ترجمة بعد باب قول الله عز وجل: واتخذ الله ابراهيم خليلا) میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی ایک طویل روایت میں ہے "...ثم جاء بها إبراهيم وبابنها إسماعيل، وهي ترضعه، حتى وضعهما عند البيت عند دوحة فوق زمزم في أعلى المسجد، وليس بمكة يومئذ أحد، وليس بها ماء، فوضعهما هنالك، ووضع عندهما جراباً فيه تمر، وسقاءً فيه ماء، ثم قفى إبراهيم منطلقا، فتبعته أم إسمٰعيل، فقالت: يا إبراهيم، أين تذهب وتتركنا في هذا الوادي الذي ليس فيه أنيس ولا شيء؟ فقالت له ذلك مراراً، وجعل لا يلتفت إليها، فقالت له: آلله أمرك بهذا؟ قال: نعم، قالت: إذن لا يضيعنا..."۔

(۵۲) واقعہ کی تفصیل کے لیے دیکھیے قصص القرآن (ج ۱ ص ۲۲۵ - ۲۴۰) حضرت اسماعیل علیہ السلام۔

(۵۳) ذكره بعض السلف، كما حكاه الحافظ ابن كثير رحمه الله تعالى في تفسيره (ج ۳ ص ۱۸۴)۔

(۵۴) صحيح البخاري (ج ۲ ص ۶۵۵) كتاب التفسير، سورة آل عمران، باب "إن الناس قد جمعوا لكم.." الآية۔

(۵۵) البقرة/۱۲۴۔

(۵۶) البقرة/۱۳۱۔

(۵۷) دیکھیے "درسِ بخاری" از شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ (ص ۲۴۳)۔

(ایک ہی ذات سے عرض معروض کرو، باقی سب سے کنارہ کش ہوجاؤ، صرف ایک ہی ذات کی طرف متوجہ رہو، قبلۂ توجہ وہی رہے، دل کہیں بھٹکنے نہ پائے)۔

بہرحال حضرت ابراہیم علیہ السلام ساری دنیا کو ٹھکرا کر اللہ تعالیٰ کی طرف جھک گئے، اس لیے "حنیف" کہلائے، انہی کی اتباع کا حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم دیا گیا "ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا" (۵۸) نیز فرمایا "قُلْ صَدَقَ اللَّهُ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا" (۵۹) اسی طرح ارشادِ خداوندی ہے: "وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا" (۶۰)۔

اسی طرح حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے "إني لم أُبعَث باليهودية ولا بالنصرانية، ولكني بعثت بالحنيفية السمحة" (۶۱)۔

نیز فرمایا "إني أرسلت بحنيفية سمحة" (۶۲)۔

## السمحة

اس کے معنی "سهلة" کے ہیں (۶۳)، اس کو "سهلة" اور "سمحة" اس لیے کہا جاتا ہے کہ اس میں بنی اسرائیل کی طرح تشدیدات نہیں ہیں، چنانچہ حضراتِ مفسّرین نے لکھا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے یہود پر پچاس نمازیں فرض کی تھیں، زکوٰۃ میں ان سے چوتھائی حصہ کا مطالبہ تھا، کپڑے پر نجاست لگ جائے تو اس کو قطع کرنا پڑتا تھا، بھول چوک پر دنیا ہی میں سزا دی جاتی تھی، گناہ صادر ہونے کی صورت میں بعض حلال کھانے کی چیزیں حرام ہوجاتی تھیں، ان کو خنزیر اور بندر کی شکل میں مسخ کردیا جاتا تھا (۶۴) اور ان کی توبہ اس وقت تک قبول نہیں ہوتی تھی جب تک اپنے آپ کو قتل نہیں کیا جاتا تھا۔ (۶۵)

شریعتِ محمدیہ افراط و تفریط کے بیچ بیچ میں ہے، نہ وہاں بالکل ہی چھوٹ ہے اور نہ بالکل مؤاخذہ اور

---

(۵۸) النحل/۱۲۳۔

(۵۹) آل عمران/۹۵۔

(۶۰) البقرة/۱۳۵۔

(۶۱) مسند أحمد (ج۵ ص۲۶۶) من حديث أبي أمامة رضي الله عنه۔

(۶۲) مسند أحمد (ج۶ ص۱۱۶ و ۲۳۳) من حديث عائشة رضي الله عنها۔

(۶۳) فتح الباری (ج۱ ص۹۴)۔

(۶۴) دیکھیے التفسیر الکبیر للرازی (ج۷ ص۱۵۶ و ۱۵۷)۔

(۶۵) دیکھیے "الدر المنثور" (ج۱ ص۳۷۷)۔

مطالبہ ہے ، اس میں جو احکام تکلیفیہ ہیں وہ ایسے ہیں کہ انسان ان کو آسانی سے برداشت کرسکتا ہے ، اس پر بوجھ نہیں پڑتا ۔

## بخاری شریف میں معلقات کی نوعیت

یہ حدیث ان احادیث میں سے ہے جن کو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی صحیح میں تعلیقاً درج کیا ہے ، اس طرح کی احادیث دو قسم کی ہیں ، بعض تو وہ احادیث ہیں جن کو صرف تعلیقاً ہی لائے ہیں ، اپنی "صحیح" میں کہیں موصولاً درج نہیں کیا اور بعض وہ احادیث ہیں جن کو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ایک جگہ اگر تعلیقاً ذکر کیا ہے تو دوسری جگہ موصولاً ذکر فرمایا ہے ۔

یہ دوسری قسم کی احادیث بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی شرط کے موافق ہیں اور ان کو تعلیقاً لانے کی غرض یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بار بار ایک ہی صورت سے کسی حدیث کو لانے سے احتراز کرتے ہیں نیز یہ کہ گاہے اختصار اور تخفیف ملحوظ ہوتی ہے ، چاہتے ہیں کہ مختصر طریقے سے سب بات کہہ دیں ، لہذا بجائے اس کے مکمل حدیث کو سنداً ومتناً ذکر کیا جائے مختصر طور پر پیش کردیتے ہیں ۔

اور جو حدیثیں صرف تعلیقاً لاتے ہیں اور اپنی کتاب میں کسی اور مقام پر ان کو ذکر نہیں کرتے وہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی شرط کے مطابق نہیں ہوتیں (۶۶) ، ایسی حدیثیں ۔ جیسا کہ ہم "کشف الباری" کے مقدمہ میں بیان کرچکے ہیں ۔ کل ایک سو اُنسٹھ ہیں ، جب کہ وہ معلقات جو کسی اور مقام پر تخریج شدہ ہیں ان کی تعداد ایک ہزار تین سو اکتالیس ہے ۔ (۶۷)

## مذکورہ تعلیق کی تخریج

یہ حدیث امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اگرچہ اپنی "صحیح" میں کہیں موصولاً درج نہیں کی ، لیکن اپنی دوسری کتاب "الأدب المفرد" (۶۸) میں اور اسی طرح امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "مسند" (۶۹) میں یہی حدیث بطریق "محمد بن إسحاق ، عن داود بن الحصین ، عن عکرمۃ ، عن ابن عباس رضی اللہ

(۶۶) دیکھیے ھدی الساری مقدمۃ فتح الباری (ص ۱۵ و ۱۶) الفصل الثالث و (ص ۱۷) الفصل الرابع ۔

(۶۷) دیکھیے کشف الباری (ج ۱ ص ۱۵۸) مقدمۃ الکتاب ، تعداد روایاتِ بخاری ۔

(۶۸) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۴) وتغلیق التعلیق (ج ۲ ص ۴۱) ۔

(۶۹) مسند احمد (ج ۱ ص ۲۳۶) ۔

عنهما" موصولاً تخریج کی ہے: "قيل لرسول الله ﷺ: أي الأديان أحب إلى الله؟ قال: الحنيفية السمحة" (۷۰)

۳۹ : حدثنا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مُطَهَّرٍ قَالَ : حدثنا عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ مَعْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْغِفَارِيِّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (۷۱) عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : (إِنَّ الدِّينَ يُسْرٌ ، وَلَنْ يُشَادَّ الدِّينَ أَحَدٌ إِلَّا غَلَبَهُ ، فَسَدِّدُوا وَقَارِبُوا ، وَأَبْشِرُوا ، وَاسْتَعِينُوا بِالْغَدْوَةِ وَالرَّوْحَةِ وَشَيْءٍ مِنَ الدُّلْجَةِ) .

یعنی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ بلاشبہ دین آسان ہے، دین میں اگر کوئی سخت راہ اختیار کرے گا تو دین اسے مغلوب کردے گا، اس لیے بغیر افراط و تفریط کے درست اور اعتدال کا راستہ اپناؤ، اگر پورے افضل پر نہ چل سکو تو اس کے قریب قریب رہو، ثواب کی امید پر خوش رہو اور دوسروں کو بھی خوشخبری سناؤ کہ اللہ کے نزدیک اخلاص کے ساتھ عمل کا مقام بلند ہے، خواہ وہ عمل قلیل ہی کیوں نہ ہو، صبح کے وقت سے، شام کے وقت سے اور اخیر رات کے کچھ حصّہ سے مدد لو، یعنی ان اوقاتِ نشاط میں اللہ کی عبادت کرو۔

## تراجمِ رجال

(۱) عبدالسّلام بن مطہّر: مطہر "تطہیر" سے اسم مفعول کے وزن پر ہے۔ (۷۲) یہ ابو ظفر۔

---

(۷۰) قال الحافظ رحمه الله في فتح الباري (ج۱ ص۹۴): "وإسناده حسن"۔

وقال أيضاً: "وهكذا رواه عبدالأعلى، وعبدالرحمٰن بن مغراء، وعلي بن مجاهد، وغيرهم عن محمد بن إسحاق، ولم أره من حديثه إلا معنعنا، وله شاهد من مرسل صحيح الإسناد، قال ابن سعد في الطبقات: أنا عارم بن الفضل، ثنا حماد بن زيد، ثنا معاوية بن عياش الجرمي، عن أبي قلابة، فذكره في قصة.."۔

وله شاهد آخر صحيح مرسل أيضا ... عن عمر بن عبدالعزيز عن أبيه، عن النبي ﷺ ... رواه أحمد في "الزهد" ورواه عبدالله بن أحمد في زيادات الزهد ... ورواه البزار في مسنده من حديث عمر بن عبدالعزيز عن أبيه عن جده، وفي إسناده عبدالعزيز بن أبان، وهو متروك، ولم يخرج الحديث عن كونه مرسلا، لأن مروان جد عمر بن عبدالعزيز لا يصح له صحبة ولا سماع۔

وله شاهد آخر مرسل عند عبدالرزاق، وفي الباب عن عائشة، وأبي بن كعب، وجابر، وابن عمر، وأبي أمامة، وأبي هريرة، وأسعد بن عبدالله الخزاعي، وغيرهم، انظر تغليق التعليق (ج۲ ص۴۱-۴۳)۔

(۷۱) قوله: "عن أبي هريرة" الحديث أخرجه البخاري أيضاً في كتاب المرضى، باب تمنى المريض الموت، رقم (۵۶۷۳) وفي كتاب الرقاق، باب القصد والمداومة على العمل، رقم (۶۴۶۳) وأخرجه النسائي في سننه (ج۲ ص۲۷۲) في كتاب الإيمان وشرائعه، باب: الدين يسر۔ وانظر الصحيح لمسلم (ج۲ ص۳۷۶ و ۳۷۷) كتاب صفة المنافقين، باب: لن يدخل أحد الجنة بعمله، بل برحمة الله تعالى۔

(۷۲) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۳۶)۔

بفتح الظاء المعجمة والفاء (۷۳) ۔ عبدالسلام بن مطہر بن حسام بن مِصَکّ ۔ بکسر المیم وفتح الصاد المهملة وتشدید الکاف ۔ الازدی البصری ہیں ۔ (۷۴)

یہ امام شعبہ، جریر بن حازم، مبارک بن فضالہ، موسیٰ بن خَلَف العَمّی اور سلیمان بن المغیرہ رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں ۔ (۷۵)

ان سے امام بخاری، امام ابوداؤد، ابو حاتم، ابراہیم حربی اور ابو خلیفہ کی رحمہم اللہ وغیرہ نے روایتِ حدیث کی ہے ۔ (۷۶)

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ ان کے بارے میں فرماتے ہیں "صدوق" (۷۷)۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "کتاب الثقات" میں ذکر کیا ہے ۔ (۷۸)

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "عبدالسلام بن مطهر بن مصك بن ظالم بن شيطان، الإمام الثقة أبو ظفر الأزدي البصري..." (۷۹)۔

نیز انھوں نے "الکاشف" میں بھی انھیں "ثقة" قرار دیا ہے ۔ (۸۰)

رجب ۲۲۴ھ میں ان کا انتقال ہوا جب کہ ان کی عمر نوّے کی دہائی میں پہنچ چکی تھی ۔ (۸۱)

(۴) عمر بن علی: یہ عمر بن علی بن عطاء بن مُقَدَّم ۔ بروزن محمد (۸۲) ۔ المُقدَّمی ۔ بضم المیم وفتح القاف وتشدید الدال المهملة المفتوحة وبعدها میم (۸۳) ۔ البصری ہیں، ان کی کنیت ابو حفص ہے ۔ (۸۴)

---

(۷۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۴)۔

(۷۴) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۴) وتهذيب الكمال (ج ۱۸ ص ۹۱) والكاشف (ج ۱ ص ۶۵۳) رقم (۳۳۷۳) وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۳۶)

(۷۵) تهذيب الكمال (ج ۱۸ ص ۹۲) وخلاصة الخزرجي (ص ۲۳۸) وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۳۶)۔

(۷۶) تهذيب الكمال (ج ۱۸ ص ۹۲) وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۳۶) وخلاصة الخزرجي (ص ۲۳۸)۔

(۷۷) تهذيب الكمال (ج ۱۸ ص ۹۳) وخلاصة الخزرجي (ص ۲۳۸) وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۳۶)۔

(۷۸) كتاب الثقات لابن حبان (ج ۸ ص ۴۲۸)۔

(۷۹) سير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۳۶)۔

(۸۰) دیکھیے الكاشف (ج ۱ ص ۶۵۳) رقم (۳۳۷۳)۔

(۸۱) تهذيب الكمال (ج ۱۸ ص ۹۳) وتقريب التهذيب (ص ۳۵۵) رقم (۴۰۷۵) والكاشف (ج ۱ ص ۶۵۳) رقم (۳۳۷۳) وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۳۷)۔

(۸۲) دیکھیے "المغنی" (ص ۷۴) وشرح الکرمانی (ج ۱ ص ۱۶۰)۔

(۸۳) المغنی (ص ۷۷)۔

(۸۴) تهذيب الكمال (ج ۲۱ ص ۴۷۰ و ۴۷۱)۔

یہ ہشام بن عروہ، ابو حازم، خالد الحذاء، اسماعیل بن ابی خالد، اعمش، سفیان ثوری رحمہم اللہ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں۔

ان کے شاگردوں میں امام احمد، عمرو بن علی، ابن المدینی، خلیفہ بن خیاط اور محمد بن بشار بندار رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ حضرات ہیں۔ (۸۵)

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لا یحتج به" (۸٦)۔

امام ابن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لم أكتب عنه شيئاً وأصله واسطي نزل البصرة، وكان يدلّس، وما كان به بأس" (۸۷)۔

امام ابن عدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ولعمر بن علي أحاديث حسان، وأرجو أنه لا بأس به" (۸۸)

امام ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان ثقة، وكان يدلس تدليساً شديداً، وكان يقول: سمعت وحدثنا، ثم يسكت، ثم يقول: هشام بن عروة والأعمش" (۸۹)۔

امام عفان بن مسلم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان عمر بن علي رجلاً صالحاً ولم يكونوا ينقمون عليه شيئاً، غير أنه كان مدلساً، وأما غير ذلك فلا، ولم أكن أقبل منه حتى يقول: حدثنا" (۹۰)۔

امام عبداللہ بن احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "سمعت أبي، وذكر عمر بن علي، فأثنى عليه خيراً، وقال: كان يدلس" (۹۱)۔

امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "من الرفعاء الثقات" قرار دیا ہے۔ (۹۲)

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة وكان يدلس شديداً" (۹۳)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "رجل صالح موثق يدلس" (۹۴)۔

---

(۸۵) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۲۱ ص۴۷۱ و ۴۷۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۸ ص۵۱۳) وتہذیب التہذیب (ج۷ ص۴۸۵ و ۴۸٦)۔

(۸٦) سیر أعلام النبلاء (ج۸ ص۵۱۳) ومیزان الاعتدال (ج۳ ص۲۱۴)۔

(۸۷) تہذیب الکمال (ج۲۱ ص۴۷۳) والکامل لابن عدی (ج۵ ص۴۵) والضعفاء الکبیر للعقیلی (ج۳ ص۱۷۹)۔

(۸۸) الکامل (ج۵ ص۴٦)۔

(۸۹) الطبقات الکبری لابن سعد (ج۷ ص۲۹۱)۔

(۹۰) طبقات ابن سعد (ج۷ ص۲۹۱) وتہذیب الکمال (ج۲۱ ص۴۷۳)۔

(۹۱) الضعفاء الکبیر للعقیلی (ج۳ ص۱۷۹) وتہذیب الکمال (ج۲۱ ص۴۷۲) والکامل لابن عدی (ج۵ ص۴۵)۔

(۹۲) سنن دارقطنی (ج۱ ص۱٦۲) کتاب الطہارۃ، باب أحادیث القہقہۃ فی الصلاۃ وعللہا۔

(۹۳) تقریب التہذیب (ص۴۱٦) رقم (۴۹۵۲)۔

(۹۴) الکاشف (ج۲ ص٦۷) رقم (۴۰۸۹)۔

نیز حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة شهير لكنه رجل مدلس" (۹۵)۔

اسی طرح وہ فرماتے ہیں "...الإمام الحافظ الحجة المدلس" (۹٦)۔

ان تمام اقوال کا خلاصہ یہ ہے کہ یہ راوی ثقہ ہیں اور قابلِ احتجاج ہیں البتہ صرف امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "لا يحتج به" کہہ کر رد کیا ہے۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ کے ان کو رد کرنے کی وجہ بھی یہی ہے کہ یہ تدلیس کیا کرتے تھے، اور تدلیس بھی اس قدر شدید کہ "سمعت" اور "حدثنا" کے الفاظ استعمال کرتے تھے اور پھر خاموش ہوجاتے تھے پھر تھوڑی دیر کے بعد براہ راست مروی عنہ شیخ کو ذکر کرنے کے بجائے اوپر کسی ثقہ شیخ کو ذکر کردیتے تھے۔ (۹۷) اگر ان کی تدلیس نہ ہوتی تو ان کے نزدیک بھی یہ ثقہ اور قابل احتجاج ہی تھے، چنانچہ خود بیان کرتے ہیں: "محله الصدق، ولولا تدليسه لحكمنا له إذا جاء بزيادة، غير أنا نخاف أن يكون أخذه عن غير ثقة" (۹۸) یعنی درحقیقت ان کا مقام تو صدق ہی کا ہے، اگر تدلیس نہ ہوتی تو ان کی "زیادت" قابل قبول ہوتی، چونکہ تدلیس کرتے ہیں اس لیے ان کی کسی "زیادت" کے بارے میں اطمینان نہیں ہوسکتا، مبادا کسی ضعیف سے مروی ہو۔

معلوم ہوا کہ ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک بھی ان کی وہ روایتیں قابلِ قبول اور لائقِ استدلال ہیں جن میں دوسروں کی متابعت موجود ہوتی ہے۔

چنانچہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "قد احتمل أهل الصحاح تدليسه، ورَضُوْا به" (۹۹)۔

اسی طرح حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "ولم أره في الصحيح إلا ما توبع عليه، واحتج به الباقون" (۱۰۰)۔

۱۹۰ھ یا ۱۹۲ھ میں ان کا انتقال ہوا (۱۰۱)۔ رحمه الله تعالى رحمة واسعة۔

**(۳) معن بن محمد الغفاری:** یہ معن بن محمد بن معن بن نَضْلہ بن عمرو غفاری ہیں (۱۰۲)

---

(۹۵) میزان الاعتدال (ج۳ ص۲۱۴)۔

(۹٦) سیر اعلام النبلاء (ج۸ ص۵۱۳)۔

(۹۷) دیکھیے طبقات (ج۷ ص۲۹۱)۔

(۹۸) تہذیب الکمال (ج۲۱ ص۴۷۳) و میزان الاعتدال (ج۳ ص۲۱۴)۔

(۹۹) سیر اعلام النبلاء (ج۸ ص۵۱۴)۔

(۱۰۰) ھدی الساری (ص۴۳۱)۔

(۱۰۱) تہذیب الکمال (ج۲۱ ص۴۷۴)۔

(۱۰۲) تہذیب الکمال (ج۲۸ ص۳۳۱) وتقریب التہذیب (ص۵۴۲) رقم (۶۸۲۲) والکاشف (ج۲ ص۲۸۴)۔

سعید مقبری اور حنظلہ بن علی اسلمی رحمہما اللہ تعالیٰ سے روایت کرتے ہیں (۱۰۳)۔

ان سے روایت کرنے والوں میں عبداللہ بن عبداللہ اموی، عبدالملک بن جریج، عمر بن علی مقدمی اور ان کے اپنے بیٹے محمد بن معن غفاری رحمہم اللہ تعالیٰ ہیں (۱۰۴)۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ان کا تذکرہ تاریخ کبیر میں کیا ہے (۱۰۵)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مقبول" (۱۰۶)۔

ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "ثقات" میں ذکر کیا ہے (۱۰۷)۔

**(۴) سعید بن ابی سعید المقبری:** یہ ابو سعد سعید بن ابی سعید کَیسان مَقبُری مدنی ہیں۔ ان کے والد ابوسعید رحمۃ اللہ علیہ کا نام کیسان ہے اور وہ مدینہ منورہ میں بنو لیث بن بکر کی ایک خاتون کے مُکاتَب تھے (۱۰۸)۔

ان کی نسبت مقبری (میم کے فتحہ، قاف کے سکون، باء کے ضمّہ، اس کے بعد راء مہملہ اور آخر میں یائے نسبتی کے ساتھ ہے، بعض حضرات نے باء پر فتحہ پڑھا ہے [۱۰۹]) جو مقبرہ کی طرف منسوب ہے، یہ نسبت اصل میں ان کے والد ابو سعید کی ہے (۱۱۰) ان کو "مقبری" کیوں کہاجاتا ہے اس میں کئی اقوال ہیں :۔

(۱) بعض حضرات کہتے ہیں کہ یہ مدینہ منورہ کے "مقبرہ بنی دینار" کی نگرانی اور حفاظت کیا کرتے تھے، ان کو یہ خبر پہنچی تھی کہ اس قبرستان سے ساٹھ ہزار جنتی آدمی اٹھیں گے (۱۱۱)۔

(۲) بعض حضرات نے کہا کہ یہ قبرستان کے مجاور تھے، اس لیے ان کو "مقبری" کہاگیا (۱۱۲)۔

(۳) بعض حضرات کہتے ہیں کہ ان کا مکان قبرستان کے قریب تھا، اس قرب کی وجہ سے ان کی

---

(۱۰۳) تہذیب الکمال (ج۲۸ص ۳۴۱) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۳۸۴)۔

(۱۰۴) تہذیب الکمال (ج۲۸ص ۳۴۱)۔

(۱۰۵) التاریخ الکبیر (ج۷ص ۳۹۰) رقم (۱۶۹۹)۔

(۱۰۶) تقریب التہذیب (ص ۵۴۲) رقم (۶۸۲۲)۔

(۱۰۷) الثقات لابن حبّان (ج۷ص ۴۹۰)۔

(۱۰۸) تہذیب الکمال (ج۱۰ص ۴۶۷) وتہذیب الاسماء واللغات (ج ۱ص ۲۱۹)۔

(۱۰۹) الانساب للسمعانی (ج۵ص ۳۶۱ و ۳۶۲) وتہذیب الاسماء واللغات (ج ۱ص ۲۱۹) وعمدۃ القاری (ج ۱ص ۲۳۶)۔

(۱۱۰) عمدۃ القاری (ج ۱ص ۲۳۶)۔

(۱۱۱) الانساب للسمعانی (ج۵ص ۳۶۲)۔

(۱۱۲) عمدۃ القاری (ج ۱ص ۲۳۶)۔

نسبت "مقبری" ہوگئی (۱۱۳)۔

(۴) بعض حضرات کہتے ہیں کہ ان کو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے قبر کھودنے کا کام سپرد کر رکھا تھا، اس لیے ان کو "مقبری" کہا گیا (۱۱۴)۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ کوئی بعید نہیں کہ یہ ساری باتیں جمع ہوگئی ہوں کہ وہ مجاور بھی تھے، ان کا مکان قبرستان کے قریب بھی تھا اور ان کو قبر کھودنے پر بھی مامور کیا گیا تھا، ان سب وجوہ سے ان کو "مقبری" کہا جاتا ہو (۱۱۵)۔

حضرت سعید بن ابی سعید مقبری رحمۃ اللہ علیہ نے صحابہ میں سے حضرت انس، حضرت جابر بن عبداللہ حضرت سعد بن ابی وقاص، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت معاویہ بن ابی سفیان، حضرت ابو سعید خدری حضرت ابو ہریرہ، حضرت عائشہ اور حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہم اجمعین سے حدیثیں روایت کی ہیں (۱۱۶) البتہ ان کی روایتیں حضرت عائشہ اور حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہما سے مرسل ہیں، کیونکہ ان کی ان سے ملاقات ثابت نہیں ہے (۱۱۷)۔

پھر تابعین میں سے اپنے والد ابو سعید مقبری سے، عروہ بن الزبیر اور ابو سلمہ بن عبدالرحمٰن بن عوف رحمہم اللہ تعالیٰ کے علاوہ بہت سے حضرات سے روایت کی ہے۔ (۱)

ان سے روایت کرنے والوں میں امام مالک، لیث بن سعد، شعبہ بن الحجاج، محمد بن اسحاق، یحیی بن سعید انصاری اور محمد بن عبدالرحمٰن بن ابی ذئب رحمہم اللہ جیسے بہت سے حضرات ہیں۔ (۲)

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لیس بہ بأس" (۳)۔

امام علی بن المدینی، محمد بن سعد، عجلی، ابو زرعہ، نسائی، عبدالرحمٰن بن یوسف بن خراش رحمہم اللہ

---

(۱۱۳) تہذیب الاسماء واللغات (ج۱ص ۲۱۹) وعمدۃ القاری (ج۱ص ۲۳۶)۔

(۱۱۴) حوالہ جات بالا۔

(۱۱۵) عمدہ (ج۱ص ۲۳۶) البتہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ سعید بن ابی سعید مقبری کا تذکرہ لکھتے ہوئے فرماتے ہیں "کان یسکن بمقبرۃ البقیع" گویا یہ ایک پانچویں وجہ ہوئی کہ "بقیع" کے پاس ان کی سکونت تھی اس لیے ان کو "مقبری" کہا گیا۔ واللہ اعلم۔ دیکھیے سیر أعلام النبلاء (ج۵ ص۲۱۶)۔

(۱۱۶) تہذیب الکمال (ج۱۰ص ۴۶۷و ۴۶۸)۔

(۱۱۷) تہذیب التہذیب (ج۴ص ۴۰) وتقریب التہذیب (ص ۲۳۶) رقم (۲۳۲۱)۔

(۱) تہذیب الکمال (ج۱۰ص ۴۶۸و ۴۶۹)۔

(۲) حوالۂ بالا۔

(۳) الکاشف (ج۱ص ۴۳۷) رقم (۱۸۹۶) وتہذیب الکمال (ج۱۰ص ۴۶۹)۔

تعالیٰ فرماتے ہیں "ثقة" (۴)۔

ابن خراش رحمۃ اللہ علیہ مزید فرماتے ہیں "ثقة جليل، أثبت الناس فيه الليث بن سعد" (۵)۔

ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق" (۶)۔

واقدی رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں "كان قد كَبِرَ حتى اختلط قبل موته بأربع سنين" (۷)۔

یعقوب بن شیبہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "قد كان تغير وكَبِرَ، واختلط قبل موته، يقال: بأربع سنين، حتى استثنى بعض المحدثين عند ماكتب عنه في كِبَرِهِ مما كتب قبله، فكان شعبة يقول: حدثنا سعيد المقبري بعد ماكَبِرَ" (۸)۔

ان اقوال کا خلاصہ یہ ہے کہ یہ تمام ائمۂ حدیث کے نزدیک ثقہ اور قابلِ احتجاج راوی ہیں، البتہ آخر عمر میں جب کہ انتقال میں چار سال باقی رہے تھے ان کے حافظہ میں تغیّر آگیا تھا، لہذا تغیّر آنے کے بعد والی حدیثیں قبول نہیں ہوں گی۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان کی جلالتِ شان اور ثقاہت پر اتفاق ہے "كما قاله النووي وابن حجر" (۹) جہاں تک ان کے اختلاط کا تعلّق ہے سو اختلاط کا ذکر صرف واقدی رحمۃ اللہ علیہ نے کیا ہے اور ابن سعد، یعقوب بن شیبہ اور ابن حبان رحمہم اللہ نے واقدی کی اتباع کی ہے، جب کہ باقی تمام نقّادِ حدیث ان کے مختلط اور متغیر ہونے کا انکار کرتے ہیں (۱۰)۔

پھر ان کی تحدیث بعد الاختلاط والکِبَر کا ذکر صرف امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ کرتے ہیں، چنانچہ وہ فرماتے ہیں "أخبرنا سعيد بن ابي سعيد المقبُري، وكان قد كَبِر" (۱۱)۔

لیکن حافظ ابن عدی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو اپنی کتاب "الكامل في ضعفاء الرجال" میں ذکر کرنے کے بعد فرمایا "وإنما ذكرت سعيد المقبري في جملة مَن اسمه سعيد؛ لأن شعبة يقول: ثنا سعيد بعد ماكبر، وأرجو أن سعيد (كذا في الأصل: "سعيد" وهو خطأ، والصواب: "سعيداً") من أهل الصدق، وقد

---

(۴) تهذيب الكمال (ج۱۰ ص۴۷۰) وتهذيب التهذيب (ج۴ص۳۸)۔

(۵) تهذيب التهذيب (ج۴ص۳۸) وتهذيب الكمال (ج۱۰ ص۴۷۰) وسير أعلام النبلاء (ج۵ص۲۱۶)۔

(۶) تهذيب الكمال (ج۱۰ ص۴۷۰) وسير أعلام النبلاء (ج۵ص۲۱۶)۔

(۷) تهذيب الكمال (ج۱۰ ص۴۷۰)۔

(۸) حوالۂ بالا۔

(۹) قال النووي في تهذيب الأسماء (ج۱ص۲۱۹): "واتفقوا على توثيقه" وقال ابن حجر في هدى الساري (ص۴۰۵): "مجمع على ثقته"۔

(۱۰) دیکھیے هدى الساري (ص۴۰۵)۔

(۱۱) الكامل لابن عدي (ج۳ص۳۹۱)۔

قَبِلہ الناس، وروی عنہ الأئمۃ الثقات من الناس، وماتکلم فیہ أحد إلا بخیر" (۱۲) یعنی میں نے ان کا ذکر اس کتاب میں (جوکہ ضعفاء کے لیے مختص ہے) کیا ہے، اس کی وجہ امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ کا یہ قول ہے کہ "حدثنا سعید بعد ماکبِرَ" ورنہ میری رائے یہ ہے کہ سعید مقبری اہلِ صدق میں سے ہیں، لوگوں نے ان کو قبول کیا ہے، ائمۂ ثقاتِ محدثین نے ان سے روایت کی ہے، کسی نے بھی ان پر خیر کے سوا کوئی کلام نہیں کیا۔

اسی طرح حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ کو بھی اس بات پر جزم ہے کہ انھوں نے اختلاط کے بعد کوئی حدیث روایت نہیں کی، چنانچہ وہ فرماتے ہیں: "ماأحسبہ رویٰ شیئا فی مدۃ اختلاطہ، وکذلک لایوجد لہ شیء منکر" (۱۳) یعنی نہ تو انھوں نے مدتِ اختلاط میں کوئی روایت کی اور نہ ہی ان کی احادیث میں کوئی منکر روایت موجود ہے۔

اسی طرح وہ فرماتے ہیں "ما أحسب أن أحداً أخذ عنہ فی الاختلاط؛ فإن ابن عیینۃ أتاہ فرأی لعابہ یسیل، فلم یحمل عنہ" (۱۴)۔

چنانچہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ اسی بنیاد پر مطلقاً توثیق کرتے ہوئے فرماتے ہیں "ثقۃ، حجۃ، شاخ ووقع فی الھرَم، ولم یختلط" (۱۵)۔

پھر امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے کہ "أثبت الناس فیہ ابن أبی ذئب" (۱۶) اور ابن خراش رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے "أثبت الناس فیہ اللیث بن سعد" (۱۷) حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أکثر ماأخرج لہ البخاری من حدیث ھذین عنہ، وأخرجہ أیضاً من حدیث مالک، وإسماعیل بن أمیۃ، وعبیداللہ بن عمر العمری، وغیرھم من الکبار، وروی لہ الباقون، ولم یخرجوا من حدیث شعبۃ عنہ شیئا" (۱۸) یعنی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی صحیح میں ان کی جو روایات تخریج کی ہیں سو ان میں سے اکثر ان ہی دونوں کے واسطے سے ہیں جو ان کی روایات میں "أثبت الناس" ہیں، ان کے علاوہ امام مالک، اسماعیل بن اُمیّہ، عبیداللہ بن عمر عُمَری وغیرہ کبار رواۃِ حدیث کے واسطوں سے بھی روایات ہیں، پھر باقی حضرات یعنی سننِ اربعہ میں

---

(۱۲) الکامل (ج۳ص ۳۹۱ و ۳۹۲)۔

(۱۳) سیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۲۱۷)۔

(۱۴) میزان الاعتدال (ج۲ ص ۱۴۰)۔

(۱۵) میزان الاعتدال (ج۲ص ۱۳۹)۔

(۱۶) ھدی الساری (ص ۴۰۵)۔

(۱۷) ھدی الساری (ص ۴۰۵) وقد سبق نقلہ عن تھذیب الکمال و تھذیب التھذیب و سیر أعلام النبلاء۔

(۱۸) ھدی الساری (ص ۴۰۵)۔

بھی ان کی روایات ہیں، ان میں سے کسی میں بھی شعبہ رحمۃ اللہ علیہ کا واسطہ نہیں ہے جن کی روایات میں بعد الاختلاط روایت کرنے کی تصریح پائی جاتی ہے۔

جہاں تک امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ کی روایات کا تعلق ہے سو ایسی دو حدیثیں ہیں جن میں انھوں نے بعد الاختلاط روایت کرنے کی تصریح کی ہے۔

ایک "حدیث الإزار" ہے: "ماأسفل من الكعبين من الإزار فهو في النار"۔

دوسری حدیث: "لأن يطأ أحدكم على جمر خير له من أن يطأ على قبر" ہے۔ چنانچہ حافظ ابن عدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وليس لشعبة عن سعيد المقبري غير هذين الحديثين، الأول: حديث الإزار مشهور، والحديث الثاني يأتي به الجارود عنه" (۱۹) یعنی شعبہ رحمۃ اللہ علیہ سعید مقبری رحمۃ اللہ علیہ سے صرف دو ہی روایتیں بیان کرتے ہیں ایک تو "حدیث الازار" ہے اور وہ مشہور حدیث ہے، لہذا اس میں اختلاط کا کوئی اثر نہیں۔ اور دوسری حدیث "لأن يطأ... الخ" ہے اور یہ شعبہ سے صرف جارود بن یزید روایت کرتا ہے اور جارود بن یزید ضعیف بلکہ کذاب راوی ہے (۲۰)۔

لہذا خلاصہ یہ ہوا کہ سعید مقبری معمّر اور کبیر السن ضرور ہوگئے تھے، لیکن مختلط نہیں ہوئے تھے اور اگر اختلاط ہوا بھی تھا تو تغیر کے بعد ان سے کسی نے روایت نہیں لی، پھر صحیحین بلکہ صحاح ستہ میں شعبہ رحمۃ اللہ علیہ کے واسطہ سے کسی نے ان کی روایت نقل نہیں کی۔ واللہ اعلم۔

ان کی وفات مدینہ منورہ میں ہوئی، سن وفات میں بہت سے اقوال منقول ہیں، راجح یہ ہے کہ ۱۲۳ھ یا ۱۲۵ھ میں ان کا انتقال ہوا۔ (۲۱) رحمه الله تعالى رحمةً واسعةً۔

(۵) حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات "كتاب الإيمان"، "باب أمور الإيمان" کے تحت گذر چکے ہیں (۲۲)۔

## إن الدين يسر

بیشک دین آسان ہے۔

"الدین" میں الف لام عہد کا ہے، مراد دینِ اسلام ہے، اور "یسر" مصدر ہے اور اس کا حمل

(۱۹) دیکھیے الکامل لابن عدی (ج۳ص ۳۹۱)۔

(۲۰) قال الذهبي في الميزان (ج۱ ص ۳۸۴): "كذبه أبو أسامة، وضعفه علي، وقال يحيى: ليس بشيء، وقال أبو داود: غير ثقة، وقال النسائي والدارقطني: متروك، وقال أبو حاتم: كذاب..."۔

(۲۱) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۱۰ ص۴۶۲) والکاشف (ج۱ ص۴۳۶) رقم (۱۸۹۶)۔

(۲۲) دیکھیے کشف الباری (ج۱ ص۶۵۹-۶۶۳)۔

"الدین" پر ہورہا ہے، لہذا یا تو یہ حمل مبالغہ پر محمول ہے جیسے "زید عدل" میں مبالغہ ہے، اس صورت میں مطلب ہوگا کہ دین سراسر آسان ہی آسان ہے۔

یا "یسر" "ذو یسر" کے معنی میں ہوگا، لہذا "الدین ذو یسر" کا مطلب ہوگا کہ دینِ اسلام آسانی والا ہے (۲۳)۔

## دین کس حیثیت سے آسان ہے؟

دین کے اندر جو "یسر" بیان کیاگیا ہے یہ "یسر" یا تو دوسرے ادیان کے مقابلہ میں ہے، کہ دوسرے ادیان میں تشدیدات اور افراط و تفریط ہے جب کہ دینِ اسلام میں ان کے مقابلہ میں آسانی بھی ہے اور افراط و تفریط سے بھی یہ دین مبرّا ہے، کما سبق تفصیل ذلک قریباً۔

اسی طرح یہ "یسر" خود دینِ اسلام کے اپنے اعمال کے لحاظ سے بھی ہے کہ دین کے احکام میں عزائم بھی ہیں اور رُخَص بھی، یعنی کچھ اعمال وہ ہیں جو عزیمت کے درجے میں ہیں اور کچھ اعمال وہ ہیں جو رخصت کے درجے میں ہیں۔ جو اعمال رخصت کے درجے میں آتے ہیں ان میں تو یسر ہے ہی، کیونکہ رخصت یسر پر مبنی ہوتی ہے اور عزیمت کے درجے میں جو اعمال آتے ہیں ان میں بھی چونکہ میانہ روی اور اعتدال کی رعایت رکھی گئی ہے اس وجہ سے کہاجائے گا کہ دینِ اسلام اپنے احکام کے اعتبار سے یسر والا دین ہے۔

اسلام کے اعمال کے آسان ہونے کی کچھ تفصیل اور توضیح یوں سمجھئے کہ :۔

ایک سلسلہ انعاماتِ خداوندی کا ہے اور ایک سلسلہ عبادات کا ہے، اللہ سبحانہ و تعالیٰ انعام فرماتے ہیں اور بندہ عبادت کرتا ہے، اللہ سبحانہ و تعالیٰ کے انعامات پر اگر نظر ڈالی جائے تو وہ بے حد و بے حساب ہیں "وَإِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا" (۲۴)۔

دیکھیے! بچّہ جب بطنِ مادر میں ظلماتِ ثلاث میں ہوتا ہے (۲۵) تو اللہ سبحانہ وتعالیٰ اس کی پرورش کا وہاں بھی انتظام فرماتے ہیں پھر جب وہ دنیا میں قدم رکھتا ہے تو اس کی پرورش اور تربیت کے لیے سارے انتظامات مکمل ہوتے ہیں اس وقت وہ نہ تو بول سکتا ہے، نہ اشارہ کرسکتا ہے اور نہ اپنی کسی ضرورت کا اظہار کرپاتا ہے، لیکن حق تعالیٰ ماں کی شکل میں اس کو ایک ایسی ہستی عطا فرماتے ہیں جو اس کے لیے مجسم

---

(۲۳) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۳)۔

(۲۴) إبراهيم/۳۴ والنحل/۱۸۔

(۲۵) إشارة إلى قوله تعالى: يخلقكم في بطون أمّهٰتكم خلقاً من بعد خلقٍ في ظلماتٍ ثلاثٍ" (الزمر/۶)۔

رحمت ہوتی ہے، اس کی ذرا سی تکلیف بھی گوارا نہیں کرتی، اللہ تعالیٰ نے اس کی چھاتیوں میں اس کے لیے دودھ پیدا فرمادیا، اس کے دل میں شفقت ڈال دی، وہ گرمی، سردی، بھوک پیاس اور بیماری و پریشانی، ہر چیز سے اس کی حفاظت کے لیے اپنی جان داؤ پر لگادیتی ہے، یہ سب اللہ تعالیٰ کے انعامات ہیں۔

پھر اس کی زندگی کے لیے ہوا کی ضرورت ہے، پانی کی ضرورت ہے، پوشاک اور خوراک کی ضرورت ہے، علاج معالجہ کی ضرورت ہے، تمام چیزیں مہیا ہوتی ہیں۔

پھر وہ تربیت کے کتنے ہی مراحل طے کرتا ہوا اور اللہ تعالیٰ کی بے حد و حساب نعمتوں سے ہر لمحہ استفادہ کرتا ہوا جوان، مضبوط اور طاقتور آدمی بن جاتا ہے۔ پھر اس وقت بھی اللہ سبحانہ و تعالیٰ کی نعمتیں مسلسل اس کے ساتھ رہتی ہیں، یہ سب اللہ جل شانہ کے وہ انعامات اور احسانات ہیں جن کو شمار نہیں کیاجاسکتا۔

ان انعامات کے مقابلہ میں ہونا تو یہ چاہیے تھا کہ ہمہ وقت بغیر کسی فترت و انقطاع کے اللہ جلّ شانہ کا شکر بجالایا جاتا اور عبادات کا سلسلہ قائم رہتا! لیکن جو سلسلۂ عبادات ہے وہ کس قدر معمولی اور سہل ہے اس کا اندازہ آسانی سے لگایا جاسکتا ہے۔

چنانچہ جس ذات نے ہمیں وجود بخشا، رزق عطا فرمایا اور تربیت کی ذمہ داری لی، اس کو وحدہ لاشریک ماننے اور اسی کو خالق و مالک تسلیم کرنے کا حکم ہے، اور دیگر ایمانیات پر یقین کرنے اور ان کو دل میں جمانے کا حکم دیا گیا ہے۔

پھر نماز کو لے لیجیے، ہر وقت عبادت کو فرض کرنے کے بجائے صرف پانچ وقت کی نمازیں فرض کی گئیں، اور ان میں بھی اوقاتِ نشاط کا لحاظ رکھا گیا۔ چوبیس گھنٹوں میں سے نمازوں کے ان اوقات کو اگر نکالا جائے تو مشکل سے گھنٹہ ڈیڑھ گھنٹہ کی مدّت بنتی ہے، گویا اللہ رب العزّت نے چوبیس گھنٹے عبادت کو فرض کرنے کے بجائے صرف ایک ڈیڑھ گھنٹہ اپنی بارگاہ میں حاضری دینے کے لیے فرمایا اور باقی سارا وقت کاروبار اور آرام و راحت کی اجازت دے دی، ظاہر ہے یہ "یسر" ہی ہے۔

پھر اگر کوئی بیمار ہے تو اس کے ذمّہ وضو ضروری نہیں، چنانچہ اگر وضو نہ کرسکے تو تیمّم کی اجازت ہے (۲۶)، پھر اگر بیمار ہے، کھڑا ہوکر نماز ادا نہیں کرسکتا تو بیٹھ کر ادا کرنے کی اجازت دے دی گئی، اگر بیٹھ کر نماز پڑھنے پر بھی قادر نہیں تو لیٹ کر پڑھ لے (۲۷) مسجد کی پابندی سے بھی وہ مستثنٰی

(۲۶) قال اللہ تعالیٰ: وإن کنتم مرضٰی أو علی سفر أو جاء أحد منکم من الغائط أو لٰمستم النساء فلم تجدوا ماءً فتیمموا صعیداً طیبا فامسحوا بوجوھکم وأیدیکم" (النساء/۴۳)۔

(۲۷) دیکھیے بدائع الصنائع (ج۱ ص۱۰۵ و ۱۰۶) فصل: أرکان الصلاۃ۔

ہوجاتا ہے، جماعت کی پابندی بھی اس پر لازم نہیں رہتی (۲۸)۔

پھر اگر کوئی شخص مسافر ہے تو اس کے لیے بھی خاص رعایتیں ہیں کہ سنن موکدہ اس کے لیے غیر موکدہ ہوجاتی ہیں (۲۹)، چار رکعات والی نمازیں اس کے حق میں دو دو رکعت والی بن جاتی ہیں (۳۰)۔

کوئی شخص کسی سواری پر سوار ہے وہ نوافل ادا کرنا چاہتا ہے تو اس کے لیے استقبالِ قبلہ کی شرط ختم کردی گئی (۳۱)۔

اسی طرح زکوٰۃ کا معاملہ بھی سراسر "یسر" پر مبنی ہے کہ ہر شخص پر یہ فرض نہیں، بلکہ لازم ہے کہ وہ نصاب کا مالک ہو، مال کی ایک خاص مقدار اس کی ملکیت میں ہو، پھر ہر قسم کے مال پر بھی زکوٰۃ نہیں بلکہ اس کے لیے نامی ہونے کی شرط لگادی اسی طرح یہ وجوب پورے سال میں صرف ایک دفعہ ہے کہ اگر مال پر پورا سال گذر جائے تو زکوٰۃ فرض ہے ورنہ نہیں، پھر مزید یہ رعایت کہ سارے اخراجات اور قرضہ جات نکالنے کے بعد اگر نصاب باقی رہتا ہے تو زکوٰۃ ہے ورنہ نہیں، پھر جو زکوۃ نکالی جائے گی وہ بھی سارا مال نہیں بلکہ اس مال کا صرف چالیسواں حصہ (۳۲)۔ پھر اجر و ثواب اس صورت میں زیادہ رکھا جس میں مالِ زکوٰۃ سے آدمی اپنے اعزّہ واحباب اور رشتہ داروں کی مدد کرے، گویا کہ جن کی خبرگیری اس کے ذمہ لازم تھی، ان ہی پر استعمال کرنے کی اجازت دے دی (۳۳)۔

رمضان المبارک کے روزے ہیں سو ان میں بھی کتنی رعایتیں اور کتنا یسر ہے! سال بھر میں صرف ایک مہینہ کے روزے فرض ہیں (۳۴)، صرف دن دن میں روزہ ہوتا ہے رات کو کھانے پینے کی مکمل

---

(۲۸) دیکھیے بدائع الصنائع (ج۱ص۱۵۵) فصل: وأما بیان من تجب علیہ الجماعۃ۔

(۲۹) قال ابن نجیم رحمہ اللہ تعالی: "واختلفوا فی ترک السنن فی السفر، فقیل: الأفضل ھو الترک ترخیصاً، وقیل: الفعل تقرباً، وقال الھندوانی: الفعل حال النزول، والترک حال السیر، وقیل: یصلی سنۃ الفجر خاصۃ، وقیل: سنۃ المغرب أیضاً. وفی التجنیس: والمختار أنہ إن کان حال أمنٍ وقرار یأتی بھا، لأنھا شرعت مکملات، والمسافر إلیہ محتاج، وإن کان حال خوفٍ لا یأتی بھا، لأنہ ترک بعذر" البحر الرائق (ج۲ص۱۳۰) باب المسافر۔

(۳۰) دیکھیے البحر الرائق (ج۲ص۱۲۸) وغیرہ۔

(۳۱) انظر کنز الدقائق وشرحہ البحر الرائق (ج۲ص۶۴) باب الوتر والنوافل۔

(۳۲) انظر بدائع الصنائع (ج۲ص۴۔۲۱۔و۵۰و۵۱)۔

(۳۳) قال فی الدر المختار: "ولا إلی من بینھما وِلاد" قال الشامی: "وقید بالولاد لجوازہ لبقیۃ الأقارب، کالإخوۃ والأعمام والأخوال الفقراء، بل ھم أولی، لأنہ صلۃ وصدقۃ. وفی الظھیریۃ: ویبدأ فی الصدقات بالأقارب، ثم الموالی، ثم الجیران، ولو دفع زکاتہ إلی من نفقتہ واجبۃ علیہ من الأقارب جاز إذا لم یحسبھا من النفقۃ" انظر الدر المختار مع رد المحتار (ج۲ص۶۹) کتاب الزکاۃ، باب المصرف۔

(۳۴) قال اللہ تعالی: "فمن شھد منکم الشھر فلیصمہ" (البقرۃ/۱۸۵)۔

آزادی ہوتی ہے (۳۵)، حکم ہے کہ سحری کھاکر روزہ رکھا جائے (۳۶)، بیمار اگر کوئی ہے تو اسے بعد میں صحتیابی کے بعد رکھنے کی اجازت ہے، اسی طرح مسافر کے لیے بھی گنجائش پیدا کردی کہ رمضان کے بعد قضا کرلے (۳۷)۔

حج کو لے لیجئے، پوری زندگی میں صرف ایک مرتبہ فرض کیاگیا (۳۸) اور وہ بھی ان لوگوں پر جن کے پاس کافی مال ہو، گھر کے اخراجات کو چھوڑ کر اس کے لیے آمد و رفت ممکن ہو، راستہ پرامن ہو، دشواریاں اور مشکلات نہ ہوں تو اس پر حج فرض ہے ورنہ نہیں (۳۹)۔

معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے انعامات کا جو سلسلہ ہے وہ بے نہایت ہے جب کہ ان کے مقابلہ میں عبادات بہت کم ہیں اور پھر ان میں یسر ہی یسر ہے (۴۰)۔

## ولن يُشادّ الدينَ أحد إلّا غلبه

جو کوئی دین میں شدت اختیار کرکے اس پر غلبہ حاصل کرنا چاہتا ہے دین اس پر غالب آجاتا ہے۔

"یشادّ" عاملِ نصب "لن" کی وجہ سے منصوب ہے، یہ بابِ مفاعلہ سے ہے، اس کے معنی مقابلہ کے ہیں (۴۱)۔

"أحد": یہ لفظ "یشادّ" فعل کا فاعل ہے، ابن السکن کی روایت میں اور اصیلی کی بعض روایات میں یہ لفظ آیا ہے، اسماعیلی، ابو نعیم اور ابن حبان نے بھی اس حدیث کے طرق میں "أحد" کا لفظ ذکر

---

(۳۵) قال الله تعالى: "وكلوا واشربوا حتى يتبين لكم الخيط الأبيض من الخيط الأسود من الفجر ثم أتموا الصيام إلى اليل" (البقرة/۱۸۷)۔

(۳۶) عن أنس بن مالك رضى الله عنه قال قال النبي ﷺ: "تسحروا، فإن فى السحور بركة" صحيح البخارى (ج۱ ص ۲۵۷) كتاب الصوم، باب بركة السحور من غير إيجاب۔

(۳۷) قال الله تعالى: "فمن كان منكم مريضا أو على سفر فعدة من أيام أخر" (البقرة/۱۸۴)۔

(۳۸) "عن ابن عباس أن الأقرع بن حابس سأل النبي ﷺ، فقال: يارسول الله، الحج فى كل سنة أو مرة واحدة؟ قال: بل مرة واحدة، فمن زاد فهو تطوع" رواه أبوداود، فاتحة كتاب المناسك، باب فرض الحج، رقم (۱۷۲۱)۔

(۳۹) عن أنس رضى الله عنه عن النبي ﷺ فى قوله تبارك وتعالى: "ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلا" قال: قيل: يارسول الله، ما السبيل؟ قال: الزاد والراحلة" رواه الحاكم فى المستدرك (ج۱ ص ۴۴۲) فى كتاب المناسك، باب: السبيل: الزاد والراحلة، وقال: هذا حديث صحيح على شرط الشيخين ولم يخرجاه، وقد تابع حماد بن سلمة سعيداً على روايته عن قتادة، وأقره الذهبى، وقال الكاسانى رحمه الله: "وأما تفسير الزاد والراحلة فهو أن يملك من المال مقدار ما يبلغه إلى مكة ذاهباً وجائياً، راكباً لا ماشياً، بنفقة وسط لا إسراف فيها ولا تقتير، فاضلاً عن مسكنه، وخادمه، وفرسه، وسلاحه، وثيابه، وأثاثه، ونفقة عياله، وخَدَمه، وكسوتهم، وقضاء ديونه..." بدائع الصنائع (ج۲ ص ۱۲۲)۔

(۴۰) دیکھیے فضل الباری (ج۱ ص ۴۵۹-۴۶۰)۔

(۴۱) والمشادة ـ بالتشديد ـ: المغالبة، يقال: شادّه يشادّه مشادّةً: إذا قاواه ـ كذا فى فتح البارى (ج۱ ص ۹۴)۔

کیا ہے ، جب کہ بعض نسخوں میں یہاں لفظ "أحد" موجود نہیں ہے ۔ گویا اس صورت میں "یشاد" کا فاعل مذکور نہیں ہوگا ، اور سمجھا جائے گا کہ چونکہ فاعل معلوم ہے اس لیے اسے حذف کردیا گیا (۴۲) ۔

پھر اس کے بعد "الدین" میں اختلاف ہے ، بعض حضرات تو اس کو مرفوع پڑھتے ہیں اور "لن یشاد" کو فعلِ مجهول قرار دے کر اس کو مفعول مالم یسم فاعلہ قرار دیتے ہیں اور بعض اس کو منصوب پڑھتے ہیں اور "لن یشاد" کو فعل معروف قرار دے کر "الدین" کو مفعول بناتے ہیں (۴۳) ۔

صاحبِ مطالع (۴۴) نے لکھا ہے کہ اکثر روایات میں "الدین" مرفوع وارد ہے اس کے بالمقابل امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اکثر روایات میں "الدین" منصوب ہے (۴۵) ۔

دونوں اقوال میں جمع و تطبیق کی صورت یہ ہے کہ صاحبِ مطالع نے تو اپنے علاقہ والے یعنی مغاربہ کی روایت نقل کی ہے ، اور امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے علاقہ والے یعنی مشارقہ کی روایت نقل کی ہے ، فلاتعارض بین النقلین (۴۶) ۔ البتہ مسند احمد کی حدیث "فإنہ من یشاد ھذا الدین یغلبہ" (۴۷) سے نصب کی تائید ہوتی ہے ۔ واللہ اعلم ۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ جو شخص دین میں شدت اختیار کرتا ہے ، دین پر غلبہ حاصل کرنا چاہتا ہے اور یہ چاہتا ہے کہ دین کے سارے اعمال کو من کل الوجوہ پوری طرح ادا کرے اور ہمیشہ عزیمت ہی پر عمل کرتا رہے ، دین اس پر غالب آجاتا ہے ، یعنی ایسا آدمی مغلوب ہوجاتا ہے اور تھوڑے دن میں پھر اعمال میں کوتاہی شروع کردیتا ہے ، اس لیے کہ نفس کا قاعدہ ہی یہ ہے کہ جب اس پر بہت زیادہ بوجھ ڈال دیا جاتا ہے تو کچھ دنوں تک تو چلتا ہے اور اس کے بعد ایک دم متنفّر ہوکر بدک جاتا ہے ، لہذا اعتدال اور میانہ روی کو اختیار کرنا ضروری ہے ۔

دیکھئے اگر کوئی یہ سوچتا ہے کہ میں صائم الدھر اور قائم اللیل بنوں گا اور تجرّد کی زندگی گذاروں گا تو وہ کب تک نباہ کرے گا ، مسلسل صیام و قیام کی وجہ سے اس کے اندر کمزوری بڑھتی جائے گی اور اس

---

(۴۲) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۴) ۔

(۴۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۴) ۔

(۴۴) ھو إبراھیم بن یوسف بن أدھم الوھرانی الحمزی ، أبو إسحاق ابن قُرقول ، عالم بالحدیث ، من أبناء الاندلس . انظر الرسالۃ المستطرفۃ (ص ۱۲۹) والأعلام للزرکلی (ج ۱ ص ۸۱ و ۸۲) ۔

(۴۵) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۴) ۔

(۴۶) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۳۸) و فتح الباری (ج ۱ ص ۹۴) ۔

(۴۷) مسند أحمد (ج ۵ ص ۳۵۰) من حدیث بریدۃ الأسلمی رضی اللہ عنہ ۔

عمل کو نبھا نہیں سکے گا، لہذا میانہ روی کو اختیار کیا جائے کیونکہ وہی عمل بہتر ہے جس پر مداومت ہو سکے اگرچہ مقدار میں وہ کم ہی کیوں نہ ہو۔

اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے "اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ النَّبِيَّ الْاُمِّيَّ الَّذِيْ يَجِدُوْنَهٗ مَكْتُوْبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ وَالْاِنْجِيْلِ يَاْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهٰىهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ، وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ اِصْرَهُمْ وَالْاَغْلٰلَ الَّتِيْ كَانَتْ عَلَيْهِمْ" (۴۸)۔

اس آیتِ مبارکہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صفت بیان کی گئی ہے کہ آپ کا حال توریت اور انجیل میں مکتوب ہے اور آپ کی شان یہ ہے کہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کے کرنے والے تھے، طیبات کو حلال اور خبائث کو حرام قرار دینے والے تھے اور وہ بوجھ جو امم سابقہ کے لوگوں پر موجود تھا اس کو دور کرنے اور ہٹانے والے تھے، اسی طرح وہ بیڑیاں بھی ہٹانے والے تھے جو ان پر مسلّط تھیں۔

یہودیوں کی شرارت اور نافرمانی کی وجہ سے کئی طیبات ان کے لیے حرام قرار دے دی گئی تھیں اور انھوں نے اپنی شرارت سے کئی خبائث کو اپنے لیے حلال اور جائز قرار دے دیا تھا چنانچہ حق تعالیٰ شانہ فرماتے ہیں: "فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ اُحِلَّتْ لَهُمْ" (۴۹) جبکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے طیبات کی حلت کا اعلان فرمایا۔

معلوم ہوا کہ شریعتِ محمدیہ میں عسر بالکل نہیں ہے یسر ہی یسر ہے اس کو باری تعالیٰ نے بیان فرمایا: "وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّيْنِ مِنْ حَرَجٍ" (۵۰) یعنی تمھاری ملت میں کوئی تنگی نہیں ہے۔

لہذا لازم ہے کہ دین کے اندر تشدیدات کو اختیار کر کے ایسی نوبت نہیں آنی چاہیے کہ آدمی اصل عمل ہی سے رہ جائے لہذا اعتدال اور میانہ روی کا اختیار کرنا ضروری ہے، ورنہ دین کے معاملات میں اور احکام میں شدت اختیار کر کے خود مغلوب ہو جائے گا۔

لیکن اس کا یہ مطلب نہیں کہ آدمی اولیٰ اور اکمل کو چھوڑ دے اور اسے اختیار نہ کرے۔ بلکہ اس کا مطلب یہ ہے کہ افراط سے اجتناب کرے (۵۱) افراط اور چیز ہے، اولیٰ اور اکمل کو اختیار کرنا اور چیز ہے۔

مثال کے طور پر دیکھیے ایک آدمی بیمار ہے، اس کے لیے شرعاً تیمم کی اجازت ہے، اب اگر وہ آدمی یہی چاہتا ہے کہ بجائے تیمم کے غسل کرے تو بہت ممکن ہے کہ غسل کی وجہ سے وہ مزید بیمار ہو جائے، جو

(۴۸) سورۃ الأعراف/۱۵۷۔

(۴۹) سورۃ النساء/۱۶۰۔

(۵۰) سورۃ الحج/۷۸۔

(۵۱) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۴)۔

تھوڑے سے اعمال تیمم کرکے ادا کرسکتا تھا اس سے بھی عاجز ہوجائے، چونکہ شریعت نے اس کے لیے تیمم کی اجازت دی ہے اور غسل اس کے لیے مضر ہے، وہ اگر تیمم کو چھوڑ کر غسل کرتا ہے تو یہ افراط کہلائے گا اور یہ مذموم ہے۔

اور اگر کوئی آدمی ایسا ہے جو اولیٰ اور اکمل پر عمل کرنا چاہتا ہے اور شریعت اس پر کوئی پابندی عائد نہیں کرتی، مثلاً مسح علی الخف مباح ہے، اختیار ہے کرنا چاہے کرے اور کوئی اگر نہ کرنا چاہے تو نہ کرے لیکن غسلِ رجلین افضل اور اولیٰ ہے، اگر کوئی صحت مند آدمی ہے اور اس کو پانی کا استعمال مضر نہیں ہے، پانی بآسانی ملتا بھی ہے اور وہ اس بات کا اہتمام کرتا ہے کہ بجائے مسح علی الخفین کے غسلِ رجلین کرتا رہے تو اس میں مضائقہ نہیں۔ واللہ اعلم۔

مسند احمد کی ایک روایت میں ہے "إن هذا الدين متين، فأوغلوا فيه برفق" (۵۲) "إيغال" کے معنی ہیں "دخول فی الشیء" کے، یعنی یہ دین بہت مضبوط ہے، اس میں نرمی اور آہستگی سے داخل ہونا چاہئے، مطلب یہ ہے کہ آدمی کو اپنے نفس کی سواری کے ساتھ اچھا معاملہ اور رفق کا طریقہ اختیار کرنا چاہیے اور اگر کوئی شخص اس پر بہت زیادہ بوجھ ڈال دے گا تو پھر اس مسافر کا سا ہوجائے گا جو سواری کو اس کی طاقت سے زیادہ دوڑا دے کہ نہ منزل ہی تک پہنچ پائے گا اور نہ سواری ہی رہے گی کیونکہ ممکن ہے سواری عاجز آکے بیمار ہوجائے یا مرجائے، اس لیے آدمی کو معتدل طریقہ اور میانہ روی اختیار کرنا چاہیے۔

## فسدّدوا وقاربوا

یعنی راہ سداد وصواب اختیار کرو اور قریب قریب چلتے رہو۔

سددوا: کا مطلب یہ ہے کہ درست اور صواب طریقہ اختیار کرو جس میں نہ افراط ہو اور نہ تفریط ہو (۵۳)

"قاربوا": حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر تم اکمل پر عمل نہیں کرپاتے، یا طریقِ اعتدال پر کلی طور پر نہیں چل پاتے ہو تو کم از کم یہ کوشش کرو کہ اس کے قریب قریب رہو (۵۴)۔

علامہ تیمی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "قاربوا" کے دو معنی ہوسکتے ہیں:۔

ایک معنی یہ ہیں کہ "قاربوا فی العبادة ولا تباعدوا فيها؛ فإنكم إن باعدتم فی ذلک لم تبلغوه" یعنی

---

(۵۲) مسند أحمد (ج۳ص۱۹۹) من أحاديث سيدنا أنس بن مالک رضي الله عنه۔

(۵۳) فتح الباری (ج۱ص۹۵)۔

(۵۴) فتح الباری (ج۱ص۹۵) نیز دیکھیے عمدة القاری (ج۱ص۲۴۷)۔

عبادات میں میانہ روی اختیار کرو ، اس میں مبالغہ مت کرو ، کیونکہ اگر مبالغہ کروگے تو منزل تک نہیں پہنچ پاؤگے اور صحیح طور پر نبھا نہیں سکوگے ۔

دوسرے معنی "قاربوا" کے "ساعدوا" کے ہیں ، یعنی معاونت اور مدد کرنا ، کہا جاتا ہے : "قاربت فلانا: ساعدتہ" یعنی میں نے اس کی معاونت کی ، اب مطلب ہوگا کہ دین کے معاملات میں ایک دوسرے کی معاونت کرو ۔ ان میں سے پہلے معنی اس مقام پر زیادہ مناسب ہیں (۵۵) ۔

## وأبشروا

بشارت قبول کرو اور خوش رہو ۔

یہ لفظ یا تو بابِ افعال سے امر کا صیغہ ہے اور ہمزہ قطعی ہے اور یا یہ باب نصر سے امر کا صیغہ ہے ، اس صورت میں اس کا ہمزہ وصلی ہوگا نہ کہ قطعی ، معنی دونوں صورتوں میں ایک ہی رہیں گے (۵۶) ، البتہ پہلا احتمال راجح ہے کیونکہ کثیر الاستعمال یہی ہے ۔

حدیث کے اس جملے کا مطلب یہ ہے کہ "أبشروا بالثواب علی العمل الدائم وإن قل" یعنی تمھیں بشارت ہو کہ دوام کے ساتھ عمل پر ثواب ہے اگرچہ عمل کم ہو ، گویا حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اس شخص کو بشارت سنا رہے ہیں جو اکمل پر عمل کرنے سے عاجز رہ گیا ہو کہ اگر عاجز رہ جانا قصداً نہ ہو تو اس کو پورا اجر ملے گا ، اس کے اجر میں کمی نہیں ہوگی (۵۷) ۔

## واستعینوا بالغُدْوة والرَّوْحة وشیء من الدُّلْجة

اور صبح و شام اور آخر شب کے اوقات سے اپنی طاعت و عبادت اور دوسرے کاموں میں مدد حاصل کرو ۔

"غدوة" ۔ غین کے فتحہ کے ساتھ ۔ "غُدُوّ" سے اسم مرّہ ہے ، اس کے معنی دن کے شروع کے حصّہ میں چلنے کے ہیں اور غین کے ضمّہ کے ساتھ "مابین صلاۃ الغداۃ إلی طلوع الشمس" کے وقت کو کہا جاتا ہے (۵۸) ۔

---

(۵۵) دیکھیے شرح الکرمانی (ج۱ص۱۶۲)۔
(۵۶) دیکھیے شرح کرمانی (ج۱ص۱۶۲)۔
(۵۷) فتح الباری (ج۱ص۹۵)۔
(۵۸) دیکھیے النہایۃ (ج۳ص۳۴۶)۔

"روحة" یہ "رواح" سے اسم مرّہ ہے، زوال کے بعد چلنے کو کہتے ہیں (۵۹)۔

"دُلْجة" - بضم الدال وفتحها وإسكان اللام - یہ إدْلاج (باب افعال) سے بھی اسم ہے اور ادّلاج" (باب افتعال) سے بھی اسم ہے "أدْلَجَ" (باب افعال) سے اگر ہو تو اس کے معنی اولِ شب میں چلنے کے ہوتے ہیں اور "ادّلجَ" (باب افتعال) سے ہو تو اس کے معنی آخرِ شب میں چلنے کے ہوتے ہیں۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ "دلجة" پوری رات کے چلنے کو کہتے ہیں (۶۰)۔

شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:۔

" یہ جملے اگر انسان مضبوطی سے پکڑے تو ولی بن سکتا ہے، خلاصہ کردیا ہے کہ یہ تین وقت کافی ہیں ... مولانا گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے تھے کہ تیس برس کے تجربہ کے بعد معلوم ہوا کہ جو چیز اتنی مشکل معلوم ہوتی تھی وہ بڑی آسانی سے حاصل ہوسکتی ہے، پھر یہ حدیث سنائی "واستعینوا بالغدوة والروحة وشيء من الدلجة" جو چاہے اس کا تجربہ کرلے، پھر دیکھئے کہ کیا کیفیت ہوتی ہے" (۶۱)۔

علامہ عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ " دل تمام انسانی اعضاء کا بادشاہ ہے اگر یہ مضبوط رہے تو تمام اعضاء اپنے اپنے کام میں چست رہتے ہیں اور یہ بادشاہ ہی کمزور ہوجائے تو باقی جوارح کچھ بھی نہیں کرسکتے، ہر کام دل کی قوت سے انجام پاتا ہے اور خود دل کو نماز اور اللہ کے ذکر سے تقویت پہنچتی ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد میں اوقاتِ صلوۃ کی طرف اشارہ ہے، آپ نے تقویتِ قلب کے اس عمل کو مختلف اوقات پر تقسیم فرمادیا جو پورے لیل و نہار میں فرحت و نشاط کے اوقات ہیں، سب سے پہلے "غدوة" (صبح) ہے، اوقاتِ نشاط میں سب سے زیادہ اہم وقت یہی ہے، رات کے آرام سے دن بھر کا تکان اتر جاتا ہے اور ہر طرح سے انسان تازہ دم ہوتا ہے۔ دوسرا وقت "روحة" (زوال کے بعد) ہے، قیلولہ کرلینے کی وجہ سے اس میں بھی تکان کا بوجھ کم ہوجاتا ہے۔ تیسرا وقت "دلجة" ہے جو تمام اوقاتِ نشاط میں اپنی ایک خصوصیت رکھتا ہے، پہلے وقت میں نماز فجر، دوسرے وقت میں نماز ظہر و عصر اور تیسرے وقت میں مغرب وعشاء ہیں، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ طریقۂ استعانت مقصد میں کامیابی کے لیے تعلیم فرمایا ہے..." (۶۲)

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ وغیرہ نے لکھا ہے:

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم گویا کسی مسافر کو خطاب فرمارہے تھے کہ وہ اپنے نشاط کے اوقات کی

---

(۵۹) دیکھیے مختار الصحاح (ص ۲۶۲)۔

(۶۰) النهاية في غريب الحديث والأثر (ج ۲ ص ۱۲۹) وشرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۶۲)۔

(۶۱) فضل الباری (ج ۱ ص ۳۶۴)۔

(۶۲) فضل الباری (ج ۱ ص ۳۶۴)۔

رعایت کرکے سفر کرے، صبح کے وقت انسان پر نشاط ہوتا ہے اور وقت بھی ٹھنڈا ہوتا ہے، اسی طرح زوال کے بعد گرمی دور ہوجاتی ہے اور نشاط کا وقت آہستہ آہستہ بڑھتا رہتا ہے اور اس کے ساتھ ساتھ نشاط بھی بڑھتا رہتا ہے، اسی طرح شب کے آخر میں بھی نشاط ہوتا ہے، کیونکہ آدمی اس وقت تک کچھ سوچکا ہوتا ہے، نفس کو اس کا حق مل چکا ہوتا ہے، تو گویا حضور صلی اللہ علیہ وسلم انسان کو زندگی کا مسافر قرار دیتے ہوئے یہ بتلارہے ہیں کہ جیسے دنیا کا مسافر اپنے نشاط کے اوقات کی رعایت کرکے سفر کرتا ہے، ایسے ہی اے دین کے مسافرو! تم کو بھی چاہیے کہ ان اوقات نشاط کی رعایت کرو اور اپنے اعمال دینیہ کی انجام دہی میں ان کو استعمال کرو (۶۳) واللہ سبحانہ وتعالیٰ اعلم وعلمہ اتم واحکم۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

اس حدیث پر ایک اشکال یہ کیا جاتا ہے کہ یہ حدیث عمر بن علی مقدّمی کے واسطے سے روایت کی گئی ہے، اور ان کے بارے میں ائمہ و رجالِ حدیث کا اتفاق ہے کہ شدید مدلّس تھے (۶۴) اور پھر یہاں وہ عنعنہ کررہے ہیں لہذا اس کا تقاضا یہ ہے کہ یہ روایت صحیح نہ ہو۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اول تو صحیحین میں جتنے مدلسین عنعنہ کے ساتھ روایت کرتے ہیں وہ سب سماع پر محمول ہیں (۶۵)۔

پھر عمر بن علی مقدّمی نے اس روایت میں سماع کی تصریح بھی کی جس کو ابن حبّان نے روایت کیا ہے (۶۶)۔ یہی وجہ ہے کہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "قد احتمل أهل الصحاح تدليسه، ورضوا به" (۶۷) اسی طرح حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ولم أر له في الصحيح إلا ما توبع عليه..." (۶۸)۔

## ایک اور اشکال اور اس کا جواب

یہاں ایک اشکال یہ بھی کیا گیا ہے کہ یہ روایت "معن بن محمد عن سعيد المقبري" کے طریق سے مروی ہے اور سعید آخر عمر میں مختلط ہوگئے تھے۔

---

(۶۳) دیکھیے شرح کرمانی (ج۱ ص۱۶۲)۔

(۶۴) اس باب کے شروع میں ہم ان کے حالات کے ذیل میں تفصیل سے ان کی تدلیس کی کیفیت ذکر کرچکے ہیں فارجع إليه إن شئت۔

(۶۵) عمدة القاری (ج۱ ص۲۳۶)۔

(۶۶) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۹۴) وعمدة القاری (ج۱ ص۲۳۶)۔

(۶۷) سير أعلام النبلاء (ج۸ ص۵۱۴)۔

(۶۸) هدى الساری (ص۴۳۱)۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "سماع معن عن سعید کان قبل اختلاطه، ولولم یصح ذلک عند البخاری لما أودعه فی کتابه الذی سماه صحیحا" (٦٩)۔

لیکن پیچھے ہم سعید مقبری رحمۃ اللہ علیہ کے حالات کے ذیل میں تفصیلاً اور تحقیقاً بیان کرچکے ہیں کہ سعید مقبری معمّر اور کبیر السّن ضرور ہوگئے تھے، لیکن مختلط نہیں ہوئے تھے اور اگر اختلاط ہوا بھی تھا تو تغیر کے بعد ان سے کسی نے روایت نہیں لی۔ واللہ اعلم۔

## ٢٩ - باب: اَلصَّلَاةُ مِنَ الْإِيمَانِ.

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: «وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ» /البقرة: ١٤٣/: يَعْنِي صَلَاتَكُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ.

لفظ "باب" مرفوع ہے اور مبتدا محذوف "هذا" کے لیے خبر ہے، پھر لفظ "باب" پر تنوین پڑھنا بھی جائز ہے، اور بغیر تنوین کے مضاف بنانا بھی درست ہے۔

"الصلاة" مرفوع ہے، کیونکہ یہ مبتدا ہے اور "من الإیمان" اس کے لیے خبر ہے، "باب" کو مضاف ماننے کی صورت میں بھی "الصلاة" کو مرفوع پڑھیں گے کیونکہ "باب" کا مضاف الیہ صرف لفظ "الصلاة" نہیں ہے بلکہ "الصلاة من الإیمان" کا پورا جملہ اس کے لیے مضاف الیہ بنے گا۔

پھر "قول اللہ تعالی..." کا عطف "الصلاة" پر ہے لہذا یہ مرفوع ہے، یہ اس صورت میں ہے جب "باب" پر تنوین پڑھیں اور اسے مضاف نہ بنائیں، جب کہ بغیر تنوین کے مضاف بنانے کی صورت میں "قول اللہ..." مضاف الیہ ہونے کی وجہ سے مجرور ہوگا (٧٠)۔

### ترجمۃ الباب کا ماقبل کے ابواب کے ساتھ ربط

مذکورہ باب کا ماقبل کے باب کے ساتھ ربط اس طرح ہے کہ پیچھے استعانت بالاوقات کا ذکر آیا ہے کہ ان اوقاتِ ثلاثہ سے عبادت میں مدد حاصل کرو، اور ان تینوں اوقات میں سب سے افضل بدنی عبادت جو ادا کی جاتی ہے وہ پانچوں نمازیں ہیں جن کو ادا کرنے میں ان اوقات سے مدد مل جاتی ہے، اس لیے دونوں بابوں میں مناسبت اور ربط بالکل ظاہر ہے (٧١)۔

---

(٦٩) عمدة القاری (ج١ ص٢٣٦)۔

(٧٠) دیکھیے عمدة القاری (ج١ ص٢٣٩)۔

(٧١) حوالۂ بالا۔

اس کے علاوہ یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ ماقبل کا باب "باب الدین یسر" کو ضمناً اور استطراداً لایا گیا تھا، اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ شروع سے شعبِ ایمانیہ کو ذکر فرما رہے ہیں، اس لیے اس ضمنی باب کے بعد دوبارہ شعبِ ایمانیہ کو ذکر فرمایا ہے، لہذا "الصلاۃ من الإیمان" کے باب اور "صوم رمضان احتساباً من الإیمان" کے باب میں مناسبت تلاش کرنی چاہیے اور یہ مناسبت، بالکل ظاہر ہے کہ دونوں عظیم عباداتِ بدنیہ میں سے ہیں (۷۲)۔

## ترجمۃ الباب کا مقصد

ترجمۃ الباب کا مقصد پیچھے ضمناً آچکا ہے کہ دراصل امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ شعبِ ایمانیہ کو شمار فرمارہے ہیں، چونکہ اس سے پہلا باب تبعاً خاص مصلحت سے درج کیا تھا اسی لیے اب پھر انہی شعبِ ایمانیہ کے ذکر کی طرف عود کررہے ہیں اور نماز کا ایمان کا شعبہ ہونا بالکل ظاہر ہے، بلکہ نماز اس کا اہم ترین شعبہ ہے، توحید و رسالت کے اقرار کے بعد نماز ہی کا درجہ ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جیسے دیگر اعمال کے متعلق تراجم کے ذریعہ یہ تنبیہ کی کہ وہ ایمان کے شعبے ہیں اسی طرح یہاں "صلوٰۃ" کے متعلق بھی تنبیہ کی ہے (۷۳)۔

یہ بھی ممکن ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد اس ترجمۃ الباب سے امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ پر رد کرنا ہو، اس لیے کہ وہ اعمال کو ایمان میں داخل نہیں مانتے۔ چنانچہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں "الصلاۃ من الإیمان" کہہ کر یہ ثابت کیا ہے کہ نماز ایمان کا ایک جزء ہے، کیونکہ اس میں "مِن" تبعیض کے لیے ہے۔ اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ ایمان مرکب ہے، اعمال اس میں داخل ہیں، پھر چونکہ نمازوں کی ادائیگی کی کیفیات ہر شخص کی نسبت سے مختلف ہوتی ہیں اس لیے اس سے ایمان میں زیادت و نقصان کا ثبوت بھی ہوا۔

آگے قرآن کریم کی آیت ذکر کی ہے "وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ إِيْمَانَكُمْ" اس میں تمام محدثین کا اتفاق ہے کہ "إیمان" سے مراد "صلاۃ" ہے اور شان نزول بھی اسی پر دلالت کرتا ہے (عنقریب ہم شانِ نزول ذکر کریں گے) لہذا نماز پر ایمان کا اطلاق، اطلاق الکل علی الجزء ہے (۷۴)۔

---

(۷۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۵) کتاب الإیمان، باب الدین یسر۔ و عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۳۹)۔

(۷۳) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۳۹)۔

(۷۴) دیکھیے تقریر بخاری شریف (ج ۱ ص ۱۴۲)۔

لیکن ہم جواب میں کہہ سکتے ہیں کہ "الصلاۃ من الإیمان" میں "مِن" تبعیضیہ نہیں، بلکہ ابتدائیہ ہے اور مطلب یہ ہے کہ نماز ایمان کے متعلقات اور ثمرات میں سے ہے۔

جہاں تک آیت قرآنی میں "ایمان" کے نماز پر اطلاق کا تعلق ہے سو اس کے بارے میں کہاجاسکتا ہے کہ یہ اطلاق الکل علی الجزء کی قبیل سے نہیں بلکہ اطلاق الاصل علی الفرع کی قبیل سے ہے۔

پھر ہم پیچھے کتاب الایمان کے مباحث کے تحت تفصیل سے ان تمام باتوں کو ذکر کرچکے ہیں جن میں اہلِ حق اہل السنۃ والجماعۃ کا اختلاف ہے کہ یہ واقعہ ہے کہ اہلِ حق میں جو اختلاف ہے وہ اختلافِ لفظی کے مشابہ ہے کیونکہ جمہور ائمۂ ثلاثہ یہ جو فرماتے ہیں کہ اعمال ایمان میں داخل ہیں وہ اس کے ساتھ یہ بھی کہتے ہیں کہ اعمال کا تارک ایمان کے دائرے سے خارج نہیں ہوتا، ہاں! وہ ترکِ اعمال کی وجہ سے مستحق مؤاخذہ ہوجاتا ہے۔ حضرت امام اعظم ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ یہ جو فرماتے ہیں کہ اعمال ایمان میں داخل نہیں وہ بھی یہ کہتے ہیں کہ تارکِ اعمال مستحقِ مؤاخذہ ہے اور اس کی تقدیر میں اگر ہے تو وہ معذب ہوگا۔

البتہ یہاں یہ کہہ سکتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ مرجئہ کی تردید کررہے ہیں جو اعمال کی اہمیت کے یکسر منکر ہیں۔ واللہ اعلم۔

## آیتِ کریمہ کا شانِ نزول

آیت کریمہ "وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ" کا شانِ نزول حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ مروی ہے کہ کعبہ مکرّمہ کو قبلہ قرار دینے سے پہلے جب کہ قبلہ بیت المقدس تھا، کچھ حضرات وفات پاچکے تھے جن میں ابو اُمامہ اَسعد بن زُرارہ اور بَرَاء بن مَعْرور تھے، (۷۵) جب کعبہ کو دوبارہ قبلہ قرار دیاگیا تو ان

(۷۵) وفی العمدۃ (ج۱ص۲۴۰): "...منهم سعدبن زرارة وأبو أمامة أحدبنی النجار والبراءبن معرور أحدبنی سلمة" ففیه تحریفان: الأول: أنه أسعدبن زرارة، لاسعدبن زرارة، فإنه هوالذی مات قبل تحویل القبلة من بیت المقدس إلی الكعبة، والتحریف الثانی: أنه زادههنا واو العطف قبل "أبوامامة" ویعلم من ذلک أن الذین ماتواهم ثلاثة رجال، والحق أنهم اثنان، وأبوأمامة كنیة أسعدبن زرارة، فلذلک أتی بقوله "احدبنی النجار" توضیحا. فالصواب: "منهم أسعدبن زرارة أبوأمامة أحدبنی النجار والبراءبن معرور أحدبنی سلمة"۔

قال الحافظ فی الفتح (ج۱ص۹۸): "والذین ماتوابعد فرض الصلاة وقبل تحویل القبلة من المسلمین عشرة أنفس: فبمكة... وبأرض الحبشة... ومن الأنصار بالمدینة: البراءبن معرور ـ بمهملات ـ وأسعدبن زرارة" وهوالذی ذكره أصحاب السیر أنه توفی فی شوال علی رأس تسعة أشهر من الهجرة ومسجد رسول الله ﷺ یومئذ یُبنیٰ، وذلک قبل بدر، كمافی الطبقات الكبریٰ لابن سعد (ج۳ص۶۱۱) والإصابة فی تمییز الصحابة (ج۱ص۳۵) والاستیعاب بهامش الإصابة (ج۱ص۸۳) وقد نقل فیه مانقلناه آنفاً من أنه توفی فی شوال علی رأس تسعة أشهر... إلاأن فی الاستیعاب: "...علی رأس ستة أشهر..." فلیحرر۔

وأماسعدبن زرارة فهو أخو أسعدبن زرارة المذكور، فقد ذكره أبو حاتم والباوردی وابن شاهین فی الصحابة، كمافی الإصابة (ج۲ ص۲۷) ولم یذكر الحافظ ابن حجر رحمه الله تعالیٰ تاریخ وفاته، وإنه لوكان صحابیا فهو غیر مشهور، حتی قال ابن عبدالبر فی الاستیعاب (ج۲ ص۳۲): "وأخشی أن لایكون أدرک الاسلام، لأن أكثرهم لم یذكره"۔

حضرات کے متعلقین حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ "یارسول اللہ، توفی إخواننا وهم یصلّون إلی القبلة الأولی، وقد صرفک اللہ تعالیٰ إلی قبلة إبراهیم علیه الصلاة والسلام، فکیف بإخواننا فی ذلک؟" یعنی یارسول اللہ! ہمارے بہت سے بھائی قبلۂ اولیٰ بیت المقدس کی طرف نماز پڑھتے رہے، اب آپ کو اللہ تعالیٰ نے قبلۂ ابراہیمی کی طرف رخ کرنے کا حکم دے دیا ہے، ہمارے ان بھائیوں کی نمازوں کا کیا حکم ہوگا؟ آیا ان کے ثواب میں تو کوئی کمی واقع نہ ہوگی؟ اس پر یہ آیت نازل ہوئی کہ جب تم نے بیت المقدس کی طرف نماز محض مقتضائے ایمانی اور اطاعتِ حکمِ خداوندی کے سبب پڑھی تو تمھارے اجر و ثواب میں کسی طرح کا نقصان نہ ڈالا جائے گا (۷۶)۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں ایک قابلِ غور بات یہ ہے کہ آخر صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کو تحویلِ قبلہ کے باعث نمازوں کے بارے میں اشکال کیوں پیش آیا اور تردد کی اصل بنیاد کیا ہوئی؟

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ اسلام میں سب سے پہلا نسخ قبلہ کا ہوا (۷۷) صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم نسخ سے واقف نہیں تھے، نسخ کی صورت پہلے پہل پیش آئی تو اشکال ہونا ہی چاہیے تھا کہ جن دوسرے حضرات کی حیات میں یہ حکم نہیں آیا تھا ان کا کیا ہوگا؟!

لیکن صحیح یہ ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا یہ ارشاد ان کے اپنے علم کے مطابق ہے، ورنہ نسخ کی صورت اس سے پہلے بھی پیش آچکی تھی (۷۸)۔

اب اشکال اور قوی ہوجاتا ہے کہ جب اس سے پہلے بھی نسخ کی صورت پیش آچکی ہے اور اس میں کسی قسم کا تردد نہیں ہوا تو اِس میں یہ صورت کیوں پیش آئی؟

---

(۷۶) دیکھیے عمدة القاری (ج۱ص ۲۴۰) نیز دیکھیے جامع البیان فی تفسیر القرآن للطبری (ج۲ص ۱۱) والدر المنثور (ج۱ص ۱۴۶) وتفسیر عثمانی (ص۲۸)۔

(۷۷) قال علی بن طلحة عن ابن عباس: "کان أول مانسخ من القرآن: القبلة..." تفسیر القرآن العظیم لابن کثیر (ج۱ص ۱۹۲)۔ وأخرجه البیهقی فی سننه الکبری (ج۱ص ۱۲) کتاب الصلاة، باب استبیان الخطإ بعد الاجتهاد۔

(۷۸) قال الشیخ هبة اللّٰه بن سلامة فی رسالته فی الناسخ والمنسوخ: "اعلم أن أول النسخ فی الشریعة أمر الصلاة، ثم أمر القبلة، ثم الصیام الأول، ثم الإعراض عن المشرکین،..." انظر روائع البیان فی تفسیر آیات الاحکام للشیخ محمد علی الصابونی (ج۱ص ۱۰۴)۔

## حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ کا جواب

حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ کل ذخیرہ حدیث میں ایسے دو موقعوں کا ذکر ہے، ایک موقع تو یہی تحویلِ قبلہ کا ہے اور دوسرا حرمتِ خمر کے موقع پر یہی سوال پیدا ہوا، صحابہ نے عرض کیا یارسول اللہ! بعض لوگ غزوۂ بدر اور غزوۂ اُحد میں اس حالت میں شہید ہوئے کہ ان کے پیٹ میں شراب موجود تھی، تو اگرچہ شراب بعد کو حرام ہوئی تھی پھر بھی سوال کیا گیا، اس کے جواب میں یہ آیت نازل ہوئی "لَيْسَ عَلَى الَّذِيْنَ آمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيْمَا طَعِمُوْٓا إِذَا مَا اتَّقَوْا... الخ" (۱)۔

حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ دونوں چیزیں ایسی ہیں کہ ان کا نسخ ترقب اور انتظار کے بعد ہوا ہے مسلمانوں کو اندازہ ہورہا تھا کہ اب صبح و شام میں امر آنے والا ہے، چنانچہ خمر کے متعلق سب سے پہلے یہ آیت نازل ہوئی "يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ..." (۲) جب یہ آیت حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نے سنی تو کہا "اللهم بيّن لنا في الخمر بيانا شافيا" اس کے بعد یہ آیت نازل ہوئی: "يَاأَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلٰوةَ وَأَنْتُمْ سُكَارٰى..." (۳) اس کے بعد بھی حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نے وہی بات عرض کی "اللهم بيّن لنا في الخمر بيانا شافيا" اس سے معلوم ہوا کہ لوگوں کو انتظار تھا کہ حرمت ضرور ہوگی اور حرمت کا آخری حکم آنے ہی والا ہے، تب تیسری بار یہ آیت اتری "إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ، إِنَّمَا يُرِيْدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُّوْقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَعَنِ الصَّلٰوةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُّنْتَهُوْنَ" (۴) جب یہ آیت نازل ہوئی تب حضرت عمر فاروق اعظم رضی اللہ عنہ بولے "انتهينا انتهينا" (۵) اب انتظار ختم ہوگیا۔

بلکہ شعب الایمان بیہقی رحمۃ اللہ علیہ کی ایک روایت میں خود حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بات کی طرف اشارہ منقول ہے کہ خمر آگے جاکر حرام ہوجائے گی، چنانچہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ

---

(۱) سورۃ المائدہ/۹۳۔ والحديث أخرجه النسائي في سننه الكبرى (ج٦ ص ٣٣٧، كتاب التفسير، سورة المائدة، باب قوله تعالى: إنما الخمر والميسر...") طويلاً عن ابن عباس، وفيه: "... فقال ناس: هي رجس، وهي في بطن فلان، قتل يوم بدر، وفلان، قتل يوم أحد، فأنزل الله عزوجل: ليس على الذين آمنوا وعملوا الصالحات جناح فيما طعموا إذا ما اتقوا وآمنوا وعملوا الصالحات" ۔ نیز دیکھیے الدر المنثور (ج٢ ص ٣١٥)۔

(۲) البقرة/٢١٩۔

(۳) النساء/٤٣۔

(۴) المائدة/٩٠ و ٩١۔

(۵) سنن النسائي (ج٢ ص ٣٢٢) كتاب الأشربة، باب تحريم الخمر، وانظر السنن لأبي داود، كتاب الأشربة، باب في تحريم الخمر، رقم (٣٦٧٠) والجامع للإمام الترمذي، كتاب تفسير القرآن، باب ومن سورة المائدة، رقم (٣٠٤٩) والدر المنثور في التفسير بالمأثور (ج٣ ص ٢٥٢)۔

فرماتے ہیں "قام رسول اللہ ﷺ، فقال: یاأهل المدینة، إن اللہ یعرّض علی الخمر تعریضاً، لاأدری لعله سینزل فیها أمر..." (٦)۔

اسی طرح تحویلِ قبلہ میں بھی ہوا، یہاں بھی قرائن تھے، اس لیے ہر شخص ہمہ وقت منتظر رہتا تھا کہ اب تحویلِ قبلہ کا حکم آیا، چنانچہ امام طبری رحمۃ اللہ علیہ نے روایت نقل کی ہے "عن ابن عباس أن رسول اللہ ﷺ لما هاجر إلی المدینة، وکان أکثر أهلها الیهود، أمره اللہ عزوجل أن یستقبل بیت المقدس، ففرحت الیهود، فاستقبلها رسول اللہ ﷺ ستة عشر شهراً، فکان رسول اللہ ﷺ یحب قبلة إبراهیم، فکان یدعو، وینظر إلی السماء، فأنزل اللہ عزوجل: "قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَآءِ..." الآیة (٧)۔

اس کا پورا واقعہ مختصراً یوں سمجھئے کہ پہلے کعبہ مسلمانوں کا قبلہ مقرر ہوا تھا اس کے بعد امتحاناً چند دنوں (سولہ یا سترہ ماہ) کے لیے بیت المقدس کو قبلہ بنادیا گیا، اور ظاہر ہے کہ امتحان اسی میں ہوتا ہے جو نفس پر بھاری ہو، اللہ تعالیٰ نے فرمایا: "وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيْرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ" (٨) یعنی یہ بات بھاری لگی البتہ ان پر گراں نہیں تھی جن کو اللہ نے راہ سجھائی، عوام مسلمانوں پر تو یہ بات اس لیے گراں ہوئی کہ ان میں زیادہ تر قریش تھے اور قریش کو کعبہ کی فضیلت پر اعتقاد تھا، اس لیے جب اس کے خلاف حکم پر عمل کرنا پڑا تو اگرچہ عمل کیا مگر دل میں خیال رہا، اور خواص کو اس لیے بار تھا کہ یہ حکم ملتِ ابراہیمی کے خلاف تھا اور وہ ملتِ ابراہیمی کے مامور تھے، اللہ تعالیٰ نے فرمایا "مِلَّةَ أَبِيْكُمْ إِبْرَاهِيْمَ" (٩) اور اخص الخواص جو ذوقِ سلیم رکھتے تھے اور جن کو مراتب میں امتیاز کرنے کی صلاحیت عطا ہوئی تھی وہ اسے ترقی معکوس سمجھ رہے تھے، مگر ان سے بڑھ کر جنھیں اللہ نے اسرار و حِکَم تک رسائی مرحمت فرمائی تھی اور جو حقیقتِ بیت المقدس اور حقیقتِ کعبہ کو اس فراست کے نور سے جو اللہ تعالیٰ نے انھیں عطا فرمایا تھا، جدا جدا سمجھتے تھے ان کو اس کا علم تھا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمام انبیاء علیہم السلام کے جامع ہیں اور آپ کی رسالت جملہ عالم اور تمام امتوں کو شامل ہے اس لیے حکمتِ الٰہی میں یہ ضروری ہے کہ استقبالِ بیت المقدس بھی کچھ دنوں کے لیے ضرور کرایا جائے، اس لیے انھیں کوئی گھبراہٹ نہیں ہوئی، جب امتحان ہوچکا اور حکمتِ الٰہی پوری ہوچکی تو حکم ہوا کہ اب کعبہ کی طرف منہ کیجیے۔ تو چونکہ پہلے سے انتظار تھا اور لوگ سمجھ رہے تھے کہ قبلہ بدل کر رہے گا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تمنا بھی تھی جو پوری ہوئی اور حکمتِ

---

(٦) شعب الإیمان (ج٥ص٣، رقم ٥٥٦٩) باب فی المطاعم والمشارب۔

(٧) جامع البیان للطبری (ج٢ص١٣)۔

(٨) البقرة/١٤٣۔

(٩) سورة الحج/٧٨۔

خداوندی کا تقاضا بھی تھا اس لیے حکم ملتے ہی فوراً تعمیل ہوئی۔

خلاصہ یہ کہ بیت اللہ کو قبلہ قرار دینے کی متعدد وجوہات ہیں:

(۱) پہلی وجہ یہ ہے کہ اس بات سے قطع نظر کہ مکہ مکرمہ آپ کا وطن ہے اور وطن سے اور وطن کی ہر چیز سے طبعاً محبت ہوتی ہے، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو تمام انبیاءِ کرام کا سردار بنایا گیا ہے اور آپ کی یہ سیادت عالم بالا میں مقرر ہوچکی تھی، آپ کی اس شان کے پیش نظر قبلہ وہی ہونا چاہیے جس میں اولیت اور سیادت کی شان ہو، قرآن کریم میں بیت اللہ کی اولیت کے بارے میں ارشاد ہے "إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ" (۱۰)۔

(۲) دوسری وجہ یہ ہے کہ بیت اللہ کو مرکزیت حاصل ہے، چنانچہ بعض روایات کے مطابق بیت اللہ نافِ ارض پر قائم ہے (۱۱)، چونکہ بیت اللہ مرکزِ ارض پر واقع ہے اور ہر چیز اپنے مرکز کی طرف بالطبع مائل ہوتی ہے، اس لیے بیت اللہ کی طرف آپ کا رجحانِ خاطر عین مقتضائے طبع اور عقلِ سلیم کے بالکل موافق ہے۔

پھر یہی نہیں کہ بیت اللہ کو اولیت اور مرکزیت حاصل ہے بلکہ مبدأِ عالم ہونے کے ساتھ ساتھ یہ مدارِ عالم بھی ہے، قرآن کریم میں اس کو "قِيَامًا لِلنَّاسِ" (۱۲) فرمایا گیا ہے یعنی بیت اللہ دنیا کے لیے وجہِ قیام وثبات ہے، پیغمبر علیہ السلام کا وجودِ مسعود تمام عالم میں اولیت اور کمالات میں مرکزیت کی شان رکھتا ہے اسی طرح آپ کا وجود بقائے عالم کے لیے سامان بھی ہے، اور مرکز کی مرکز کے ساتھ مناسبت ظاہر ہے، بیت اللہ ظاہر کا مرکز ہے اور آپ باطن کا مرکز ہیں۔

(۳) تیسری بات یہ کہ آپ کی ملت ملتِ ابراہیمی ہے اور قبلۂ ابراہیمی بیت اللہ ہے، ملت کی حیثیت سے بھی مناسب یہی تھا کہ بیت اللہ آپ کا قبلہ ہوتا۔

(۴) چوتھی وجہ یہ کہ بیت اللہ کو قبلہ بنانے میں اہلِ عرب کی تالیف تھی، کیونکہ اہلِ عرب کا قبلہ بھی بیت اللہ تھا اور آپ کی دعوت سب سے پہلے اہلِ عرب کو پہنچائی تھی۔

حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین کے سامنے یہ سارا نقشہ تھا اور ان کے سامنے یہ بات منقح تھی کہ چند در چند مصالح کی وجہ سے عارضی طور پر بیت المقدس کے استقبال کا حکم دیا گیا ہے ورنہ اصلی قبلہ تو بیت اللہ ہی ہے، ویسے بھی "فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا" (۱۳) کے بعد تو پورا یقین ہوگیا تھا کہ بس آج نہیں

---

(۱۰) سورۃ آل عمران/۹۶۔

(۱۱) قال الرازی فی التفسیر الکبیر (ج۴ص۱۰۶): "قالوا: الکعبة سرة الأرض و وسطها"۔

(۱۲) قال اللہ تعالی: "جعل اللہ الکعبة البیت الحرام قیاما للناس..." المائدة/۹۷۔

(۱۳) البقرة/۱۴۴۔

تو کل بیت اللہ ضرور قبلہ ہو کر رہے گا۔

چنانچہ جب بیت اللہ کی طرف استقبال کا حکم آگیا اور اس عارضی قبلہ کو منسوخ قرار دیا گیا تو اشکال پیش آیا کہ ہماری ان نمازوں کا کیا ہوگا جو عارضی قبلہ کی طرف ادا کی گئیں، کیا وہ مفضول قبلہ کی طرف ادا کرنے کی وجہ سے مفضول ہوں گی؟ پھر جو لوگ زندہ ہیں وہ تو استقبالِ کعبہ کرکے تدارک اور تلافی کرلیں گے لیکن جو لوگ وفات پاچکے ہیں ان کا کیا انجام ہوگا؟! آیت نازل ہوگئی کہ اللہ تعالیٰ ایمان کو ضائع کرنے والا نہیں۔

غرض نسخ کی وجہ سے اشکال پیش نہیں آیا بلکہ چونکہ ناسخ کا ترقب و انتظار تھا اور بیت المقدس کا قبلہ مفضول اور عارضی ہونا ان کے نزدیک ظاہر تھا اس لیے معاملہ کی نوعیت ہی ایسی ہوگئی تھی جس نے اشکال پیدا کردیا (۱۴) واللہ اعلم۔

## یعنی صلاتکم عندالبیت

یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "إیمانکم" کی تشریح "صلاتکم" سے کی ہے اور ساتھ ساتھ "عندالبیت" کا اضافہ بھی فرمادیا، اس کی وجہ سے یہاں بڑا اشکال پیدا ہوگیا۔ کیونکہ روایات سے پتہ چلتا ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ تشریف لے گئے تو سولہ یا سترہ مہینے نماز میں بیت المقدس کا استقبال فرمایا (۱۵)، پھر خانۂ کعبہ کے استقبال کا حکم ہوا، اس دوران کچھ حضراتِ صحابہ رضی اللہ عنہم کا انتقال ہوگیا، اس سلسلہ میں بعض یہودیوں نے مسلمانوں پر اعتراض کیا، اور بعض مسلمانوں کے دل میں کچھ شبہہ پیدا ہوا کہ تحویلِ قبلہ سے پہلے ہمارے جو مسلمان بھائی انتقال فرماچکے ہیں ان کی نمازوں کا کیا حال ہوگا، یعنی بیت المقدس کی جانب پڑھی ہوئی نمازوں میں ان کو تردد ہوا تو باری تعالیٰ نے تسلّی کے لیے یہ آیت نازل فرمائی "وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ إِيْمَانَكُمْ" جس کا حاصل یہ ہوا کہ مدینہ طیبہ میں بیت المقدس کی جانب پڑھی ہوئی نمازوں کو اللہ تعالیٰ ضائع نہ فرمائیں گے۔

اس صورت میں بظاہر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی تفسیر درست نہیں معلوم ہوتی کیونکہ جب "بیت" کا لفظ مطلق بولا جاتا ہے تو اس سے "بیت اللّٰہ" یعنی خانۂ کعبہ مراد ہوتا ہے، چنانچہ قرآن کریم میں ہے: "وَمَا كَانَ صَلٰوتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَآءً وَّتَصْدِيَةً..." (۱۶)۔

---

(۱۴) دیکھیے درسِ بخاری (ج ۱ ص ۲۵۱ - ۲۵۳) و ایضاح البخاری (ج ۴ ص ۳۵۶ - ۳۶۲)۔

(۱۵) کمافی حدیث الباب۔

(۱۶) سورۃ الأنفال/۳۵۔

لیکن بیت اللہ مراد لینے کی صورت میں ترجمۃ الباب کا حاصل یہ ہوگا کہ تم نے جو نمازیں خانۂ کعبہ کے پاس پڑھیں وہ ضائع نہیں کی جائیں گی، اس صورت میں سوال اور جواب میں کوئی مناسبت نہیں رہے گی۔

پھر اس کے علاوہ یہ تفسیر اس روایت کے بھی خلاف ہے جس میں اس کی تفسیر "صلاتکم إلی بیت المقدس" سے کی گئی ہے (۱۷)۔

## اشکال کا جواب

اس اشکال کے متعدد جوابات دیے گئے ہیں:-

(۱) بعض حضرات نے تو یہ کہہ دیا کہ یہاں تصحیف ہوئی ہے، دراصل "لغیر البیت" تھا، کتابت میں غلطی کی وجہ سے "عند البیت" ہوگیا (۱۸)۔

اس تاویل سے عبارت تو درست ہوجاتی ہے لیکن جہاں تک تصحیف کا دعوی ہے وہ بلادلیل ہے، کیونکہ بخاری شریف کے تمام نسخوں میں یہ لفظ ایسا ہی ہے (۱۹)، اگر کسی ایک نسخہ میں بھی "لغیر البیت" ہوتا تو ہم تسلیم کرلیتے کہ دوسرے نسخوں میں غلطی ہوگئی ہے۔

(۲) دوسرا جواب یہ دیاگیا ہے کہ "عند" "إلی" کے معنی میں ہے اور "بیت" سے مراد "بیت المقدس" ہے، اب عبارت کا مطلب ہوگا "صلاتکم إلی بیت المقدس" (۲۰)۔

لیکن اس جواب کا ضعف بھی ظاہر ہے، کیونکہ اس میں خلافِ متعارف اور ارتکابِ مجاز دونوں کی ضرورت پڑی ہے۔

(۳) امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ عبارت مشکل ہے، کیونکہ "صلاتکم إلی بیت المقدس" کہنا چاہیے تھا، چونکہ یہی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی مراد ہے، اس لیے ان کے اس کلام میں تاویل کی جائے گی کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے قول "عند البیت" میں "البیت" سے مراد تو "بیت اللہ"

---

(۱۷) کما أخرج الطیالسی عن طریق شریک، و جریج، عن أبی إسحاق، عن البراء قال: "مات قوم کانوا یصلون نحو بیت المقدس فأنزل اللہ عز و جل: وماکان اللہ لیضیع إیمانکم: أی صلاتکم إلی بیت المقدس" (مسند أبی داود الطیالسی ص ۹۸، رقم ۷۲۲) وانظر السنن الکبری للنسائی (ج ۶ ص ۲۹۱) کتاب التفسیر، باب قولہ تعالی: قد نری تقلب وجھک فی السماء فلنولینک قبلۃ ترضاھا، رقم (۱۱۰۰۳)۔

(۱۸) نقلہ فی الفتح (ج ۱ ص ۹۶)۔

(۱۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۶)۔

(۲۰) دیکھیے إمداد الباری (ج ۳ ص ۶۰۹)۔

ہی ہے اور "عند البیت" سے مراد ہے بیت اللہ کے جوار کا علاقہ، یعنی مکہّ مکرمہ۔ اور مطلب یہ ہے کہ جو نمازیں تم نے بیت اللہ کے پاس مکہّ میں ادا کی ہیں، یعنی بیت المقدس کی طرف رخ کر کے، اللہ تعالیٰ ان کو ضائع نہیں فرمائیں گے (۲۱)۔

لیکن اس توجیہ سے بھی اشکال ختم نہیں ہوتا کیونکہ سوال تو ان نمازوں سے متعلق ہے جو مدینہ منورہ میں تحویلِ قبلہ سے پہلے پڑھی گئیں، مکہّ مکرمہ میں ادا کی گئی نمازوں سے متعلق نہیں ہے، لہذا صلوٰۃ بمکۃ سے اشکال کیسے ختم ہوگا؟۔

(۴) علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ سارا اشکال اس لیے پیش آیا کہ "عند البیت" کو "صلاتکم" کے متعلق کردیا گیا، جب کہ یہ "لیضیع" سے متعلق ہے اور تقدیرِ کلام یہ ہے کہ "وماکان اللہ لیضیع صلاتکم قبل استقبال البیت عند استقبال البیت، أی لا یبطل اللہ صلاتکم حین استقبلتم البیت، فإن استقبال البیت خیر، فلا یترتب علیہ فساد الأعمال السابقۃ، واللہ تعالی أعلم" (۲۲)۔

مطلب یہ ہے کہ بیت اللہ کے استقبال کا حکم ہونے سے پہلے تم نے جو نمازیں پڑھی ہیں بیت اللہ کے استقبال کا حکم آجانے کے بعد ان نمازوں کو اللہ تعالیٰ ضائع نہیں فرمائیں گے، اس لیے کہ استقبالِ بیت ایک امر خیر ہے اور وہ ماسبق کے اعمالِ صالحہ کے ضیاع کا سبب کیسے ہوسکتا ہے؟

مگر علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ کی یہ توجیہ تکلف سے خالی نہیں اور نہ ہی اس تقدیر کا کوئی قرینہ ہے۔

(۵) حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے امام نووی رحمۃ اللہ علیہ کی توجیہ کے قریب قریب توجیہ پیش کی ہے، البتہ انھوں نے اس کی تقریر دوسرے انداز سے کی ہے وہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی نظر بڑی عمیق اور ان کے مقاصد بڑے دقیق ہوتے ہیں۔

دراصل امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے پیش نظر جہاں "لیضیع إیمانکم" کی تفسیر مقصود ہے اس کے ساتھ ساتھ یہاں ایک اور اختلافی مسئلہ میں اصح قول کی نشاندہی بھی مقصود ہے۔

اس بات میں اختلاف ہے کہ آپ ہجرت سے قبل کس جانب متوجہ ہوکر نماز پڑھتے تھے؟

(۱) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بیت اللہ کا استقبال کیا کرتے تھے (۲۳)

---

(۲۱) دیکھیے شرح کرمانی (ج۱ص۱۶۳)۔

(۲۲) حاشیۃ السندی علی صحیح البخاری (ج۱ص۲۸ و ۲۹)۔

(۲۳) قال ابن عبدالبر: "وقال آخرون: إنما صلی رسول اللہ ﷺ أول ماافترضت علیہ الصلاۃ إلی الکعبۃ، ولم یزل یصلی إلی الکعبۃ طول مقامہ بمکۃ، ثم لما قدم المدینۃ صلی إلی بیت المقدس ثمانیۃ عشر شھرا (وفی الأصل "ثانیۃ عشر" وھو تحریف) أو ستۃ عشر شھراً، ثم صرفہ اللہ الی الکعبۃ" التمھید لمافی الموطا من المعانی والأسانید (ج۱۷ص۴۹ و ۵۰)۔

بعض آثار اسی طرح وارد ہیں، چنانچہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے منقول ہے "أول مانسخ من القرآن فیما ذکرلنا ۔ واللہ أعلم ۔ شأن القبلة، قال اللہ تبارک تعالٰی: وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ، فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ، فاستقبل رسول اللہ ﷺ، فصلی نحو بیت المقدس، وترک البیت العتیق، فقال اللہ تعالٰی: سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّاهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا" یعنون بیت المقدس، فنسخها، فصرفه اللہ الی البیت العتیق، فقال اللہ تعالٰی: "وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ" (۲۴)۔

اس اثر سے معلوم ہوتا ہے کہ پہلے کعبہ کا استقبال کرکے آپ نماز پڑھا کرتے تھے، بعد میں بیت المقدس کی طرف استقبال کا حکم آیا، کیونکہ اس میں ہے "فصلی نحو بیت المقدس وترک البیت العتیق" جو اس بات کو مستلزم ہے کہ پہلے آپ بیت اللہ کا استقبال کرتے تھے پھر اسے ترک کرکے بیت المقدس کو اختیار کیا۔

(۲) دوسرا قول یہ ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہجرت سے قبل بیت المقدس کا استقبال کیا کرتے تھے (۲۵)۔

پھر اس میں اختلاف ہے کہ آپ بیت المقدس کا استقبال کرتے ہوئے بیت اللہ کا بھی استقبال کیا کرتے تھے یا آپ اس کا استدبار کیا کرتے تھے؟ (۲۶)۔

اگر آپ استدبار کرتے ہوں گے تو بظاہر میزاب کی طرف پشت کرکے کھڑے ہوتے ہوں گے کیونکہ میزابِ رحمت جانبِ شمال میں ہے اور اسی طرف بیت المقدس ہے۔

اور اگر آپ کعبہ کا استدبار نہ کرتے ہوں گے تو رکنین یمانیین کے درمیان کھڑے ہوتے ہوں گے، اس لیے کہ یہ جانبِ جنوب کی طرف واقع ہے، اس صورت میں کعبہ آپ کے اور بیت المقدس کے درمیان ہوگا (۲۷)۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ نے یہی صورت حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کی ہے (۲۸) اور اسی کو حافظ ابن حجر عسقلانی رحمۃ اللہ علیہ نے اختیار کیا ہے، کیونکہ اگر پہلی صورت مانی جائے تو حافظ رحمۃ

---

(۲۴) المستدرک علی الصحیحین للحاکم (ج۲ ص ۲۶۷ و ۲۶۸) کتاب التفسیر ۔ والسنن الکبری للبیہقی (ج۲ ص ۱۲) کتاب الصلاۃ، باب استبیان الخطإ بعد الاجتہاد۔

(۲۵) دیکھیے التمہید (ج۱۷ ص۴۹) وفتح الباری (ج۱ ص۹۶)۔

(۲۶) فتح الباری (ج۱ ص۹۶)۔

(۲۷) دیکھیے شرح الزرقانی علی موطإ الإمام مالک (ج۱ ص ۳۹۷) کتاب القبلة، باب ماجاء فی القبلة۔

(۲۸) دیکھیے طبقات ابن سعد (ج۱ ص ۲۴۳) ذکر صرف القبلة عن بیت المقدس إلی الکعبة ۔ والتمہید (ج۱۷ ص۴۹)۔

اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس صورت میں نسخ القبلۃ مرتین لازم آئے گا کیونکہ پیچھے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا اثر گذر چکا ہے کہ ہجرت سے قبل آپ بیت اللہ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھا کرتے تھے، پھر بیت المقدس کی طرف رخ کرنے کا حکم ہوا اور بیت اللہ کا قبلہ ہونا منسوخ ہوا، اور بعد میں مدینہ منورہ تشریف لے جانے کے بعد دوبارہ بیت المقدس سے قبلہ کو منسوخ کر کے بیت اللہ کو قبلہ بنایا گیا۔ معلوم ہوا کہ نسخ متعدد مرتبہ واقع ہوا ہے اور جب تعدد نسخ سے احتراز ممکن ہو تو تعدد کا قول اختیار کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے (۲۹)۔

جب یہ بات سمجھ میں آگئی تو اب یہ سمجھیے کہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "عند البیت" کہہ کر اس بات کی طرف اشارہ فرمادیا "إن الصلاۃ لما کانت عند البیت کانت إلی بیت المقدس" یعنی مکہ مکرمہ میں جب کہ آپ کعبہ کے جوار میں تھے اس وقت نماز بیت المقدس کی طرف رخ کر کے پڑھی جاتی تھی، اگرچہ کعبہ کا استدبار اس وقت بھی نہیں کرتے تھے۔

لیکن اس پر پھر وہی اشکال لوٹ آیا جو امام نووی رحمۃ اللہ علیہ کی بیان کردہ توجیہ پر پیش آرہا تھا کہ اصل سوال اور شبہہ تو ان نمازوں کے بارے میں تھا جو مدینہ منورہ میں بیت المقدس کی طرف رخ کر کے پڑھی گئی تھیں نہ کہ مکہ مکرمہ کی نمازوں کے بارے میں، تو "عند البیت" کہہ کر مکہ مکرمہ کی نمازوں سے متعلق شبہہ کو دور کرنے کا کیا مطلب؟!

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ اس کا جواب دیتے ہیں: "واقتصر علی ذلک اکتفاء بالأولویۃ لأن صلاتهم إلی غیر جهة البیت، وهم عند البیت إذا کانت لا تضیع فأحری أن لا تضیع إذا بعُدوا عنه" (۳۰) یعنی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "عند البیت" فرما کر صرف مکّہ مکرمہ کی نمازوں کے ذکر پر اکتفا فرمایا، کیونکہ مکّہ مکرمہ کی نمازیں اس حیثیت سے کہ بیت اللہ کے جوار میں ادا ہورہی ہیں مدینہ منورہ کی نمازوں سے اولیٰ ہیں اسی اولیٰ کے ذکر پر انھوں نے اکتفا فرمایا ہے۔ یعنی ہونا یہ چاہیے تھا کہ بیت اللہ کے جوار میں رہتے ہوئے اس کی طرف رخ کرنے کے بجائے مقصود بنا کر کسی اور طرف رخ نہ کیا جاتا، لیکن چونکہ حکم خداوندی ہے کہ بیت المقدس کی طرف رخ کر کے نمازیں ادا کی جائیں اس لیے بیت اللہ کے جوار میں ہونے کے باوجود اس کے بجائے استقبال میں بالذات بیت المقدس کا قصد کیا گیا، گو رعایت بیت اللہ کی بھی کی جاتی رہی، لیکن ضمناً و تبعاً ایسی نمازوں کے بارے میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ نمازیں ضائع نہیں ہوں گی اور جب کعبہ کے پاس ہوتے ہوئے اس کی جہت کے بجائے دوسری جہت کو مقصود بنا کر نمازیں ادا ہو رہی ہوں

---

(۲۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۶)۔

(۳۰) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۶)۔

اور وہ ضائع نہ ہوں تو کعبہ سے دور مدینہ منورہ کی نمازیں کیوں ضائع ہوں گی!! واللہ اعلم۔
خلاصہ یہ ہوا کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "عند البیت" فرماکر دو فائدوں کی طرف اشارہ کیا ہے:۔
(۱) ایک فائدہ تو یہ کہ ابتدائے زمانہ تحویل میں ارجح الاقوال کی طرف اشارہ ہوگیا کہ بیت المقدس کی طرف تحویل ہجرت سے قبل مکہ میں رہتے ہوئے ہوچکی تھی اور وہ بھی اس طرح کہ آپ نماز تو بیت المقدس ہی کی طرف پڑھتے تھے مگر بیت اللہ کو درمیان میں رکھ کر، تاکہ بیت اللہ شریف کا مواجہہ بھی فوت نہ ہو۔
(۲) دوسرا فائدہ یہ ہوا کہ مدینہ منورہ آنے کے بعد جو نمازیں بیت المقدس کی طرف پڑھی گئیں ان میں حکم بطریقِ اولیٰ ثابت ہے کہ جب مکہ مکرمہ میں رہتے ہوئے اور بیت اللہ شریف جو کہ قبلۂ اصلی ہے اس کے پاس ہوتے ہوئے بیت المقدس کی طرف ادا شدہ نمازیں ضائع نہیں ہوئیں تو بیت اللہ شریف سے دور مدینہ منورہ آنے کے بعد ادا شدہ نمازیں کیسے ضائع ہوسکتی ہیں۔
گویا حافظ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک تقدیرِ کلام یوں ہے "یعنی صلاتکم التی صلیتموھا عند البیت إلی بیت المقدس" (۳۱)۔
حافظ رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق کا حاصل یہ ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ میں بیت المقدس کے استقبال کے مامور تھے، لیکن آپ خانۂ کعبہ کے استقبال کی بھی رعایت فرماتے تھے، پھر جب مدینہ منورہ تشریف لے گئے تو اب استقبالِ کعبہ کا امکان نہ رہا اس لیے کہ مدینہ منورہ سے بیت المقدس جانبِ شمال ہے اور مکہ مکرمہ جانب جنوب، اس لیے وہاں صرف استقبالِ بیت المقدس کیا کرتے تھے۔
حافظ رحمۃ اللہ علیہ کی اس تحقیق سے احادیث میں تطبیق بھی ہوجاتی ہے اور نسخ القبلۃ مرتین ماننا بھی لازم نہیں آتا۔
لیکن یہاں ایک اشکال یہ ہوتا ہے کہ حدیثِ امامتِ جبریل (۳۲) (جو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما ہی سے مروی ہے) کے بعض طرق میں آیا ہے "أمّنی جبریل عندباب البیت" (۳۳) کہ حضرت جبریل علیہ السلام نے بیت اللہ کے دروازے کے پاس نماز پڑھائی۔ اس صورت میں صرف کعبہ کا تو استقبال ہوسکتا

(۳۱) حوالۂ سابقہ۔
(۳۲) انظر السنن لأبی داود، کتاب الصلاۃ، باب فی المواقیت، رقم (۳۹۳) و (۳۹۴) والجامع للترمذی، کتاب الصلاۃ، باب ماجاء فی مواقیت الصلاۃ، رقم (۱۴۹) وانظر أیضاً نصب الرایۃ (ج۱ص ۲۲۱ ـ ۲۲۶) کتاب الصلاۃ، باب المواقیت، والتلخیص الحبیر (ج۱ص۱۷۳ و ۱۷۴) کتاب الصلاۃ، باب أوقات الصلاۃ، رقم (۲۴۲)۔
(۳۳) قال الحافظ فی التلخیص الحبیر (ج۱ص۱۷۳): "... رواہ الشافعی ھکذا ...، ... وھکذا رواہ البیھقی والطحاوی فی مشکل الآثار بھذا اللفظ"۔

ہے، بیت المقدس کا نہیں۔

اس حدیث کے پیش نظر یہ بات طے ہوجاتی ہے کہ پہلے کعبہ کو قبلہ مقرر کیا گیا تھا پھر اس کو منسوخ کرکے بیت المقدس کو قبلہ بنایا گیا، بعد میں مدینہ منورہ جاکر دوبارہ بیت اللہ کو قبلہ ٹھرایا گیا، اس طرح دومرتبہ نسخ کا ماننا لازمی ہوجاتا ہے۔

جہاں تک تکرارِ نسخ کا تعلق ہے سو یہ ہر جگہ معیوب نہیں، اس کو اس مقام پر معیوب سمجھا جاسکتا ہے جہاں کوئی حکمت نہ ہو، اور اگر کوئی حکمت ہو تو تکرارِ نسخ میں کوئی عیب نہیں ہے، یہی وجہ ہے کہ صرف قبلے ہی کا حکم نہیں بلکہ کئی اور مسائل میں بھی بعض حضرات تکرارِ نسخ کے قائل ہیں چنانچہ قاضی ابن العربی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "نسخ اللہ القبلة مرتين، ونكاح المتعة مرتين، وتحريم الحُمُر الأهلية مرتين، ولا أحفظ رابعاً، وهو سبحانه يمحو مايشاء ويثبت، وينسخ ما أراد ويبدل، ولا يبدل القول لديه" (۳۴)۔

علامہ زرقانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وزاد غيره: والوضوء مما مست النار" یعنی ابن العربی رحمۃ اللہ علیہ کے علاوہ بعض دوسرے حضرات نے "وضو مما مست النار" میں بھی تکرارِ نسخ تسلیم کیا ہے (۳۵)۔

بعض حضرات نے کلام فی الصلوٰۃ کے مسئلہ کو بھی ان مسائل میں شمار کیا ہے جن میں نسخ مکرر ہوا ہے۔

البتہ جو حضرات تکرارِ نسخ فی القبلۃ کے قائل نہیں ہیں ان کی طرف سے "أمّني جبريل عند باب البيت" کی وہ توجیہ مناسب معلوم ہوتی ہے جو علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ نے کی ہے، وہ فرماتے ہیں:

"میرے خیال میں ایک اور بات آتی ہے کہ ابتداءً حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کسی خاص قبلہ کی طرف مامور نہ تھے، نہ کعبۃ اللہ کے لیے، نہ بیت المقدس کے لیے، بلکہ آپ کو اختیار تھا، جیسا کہ بہت سے احکام شرعیہ ایسے ہیں کہ ابتدائے اسلام میں ان کی کچھ تحدید و تعیین نہ تھی، بعد میں تحدید و تعیین کی گئی، مگر اس وقت آپ اپنے فطری تقاضے سے کعبۃ اللہ کی طرف ہوکر نماز پڑھا کرتے تھے، چونکہ قریش قدیم زمانے سے کعبۃ اللہ کا احترام کرتے آرہے تھے اور سب سے بڑی بات یہ تھی کہ خود حضرت ابراہیم علیہ السلام کا قبلہ اور بعد میں بھی ملتِ ابراہیمی کا قبلہ ہمیشہ کعبۃ اللہ ہی رہا، اور چونکہ آپ بھی ملتِ ابراہیمی پر تھے، اس لیے آپ کی فطرت اسی طرف مائل ہوئی اور آپ اسی طرف ہوکر نماز پڑھا کرتے، اب چونکہ آپ اپنے فطری تقاضے سے کعبۃ اللہ کو اپنا قبلہ بنائے ہوئے تھے، اور اسی طرف نماز پڑھتے تھے، گو اللہ تعالی کی طرف سے خاص اس جہت کے لیے مامور نہ تھے تو جب حضرت جبریل علیہ السلام نے نماز پڑھائی تو اسی طرف رخ

(۳۴) عارضۃ الأحوذی (ج ۲ ص ۱۳۹) ابواب الصلاۃ، باب ماجاء فی ابتداء القبلۃ۔

(۳۵) شرح الزرقانی علی الموطا (ج ۱ ص ۳۹۷) کتاب القبلۃ، باب ماجاء فی القبلۃ۔

کرکے نماز پڑھائی جس طرف رخ کرکے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہمیشہ نماز پڑھا کرتے تھے، کیونکہ اللہ تعالیٰ کی طرف ہے، تو کوئی متعین قبلہ نہ تھا، مدت تک یہی حال رہا کہ آپ کعبہ کی طرف استقبال فرماتے، مگر ماموراً من اللہ نہیں، بلکہ باقتضائے فطرت یہ عمل ہورہا تھا، ہجرت سے تین سال پہلے آپ استقبالِ بیت المقدس کے لیے مامور ہوئے (۳۶) تعیینِ قبلہ میں یہی سب سے پہلا امرِ خداوندی ہے، چونکہ فطرۃً آپ کا میلان کعبۃ اللہ کی طرف تھا اور ادھر حکمِ خداوندی استقبالِ بیت المقدس کے لیے آچکا، تب آپ نے یہ صورت اختیار کی کہ دونوں کو جمع کرتے، جو صورت کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت میں گذری، اور یہ صورت مکہ معظمہ میں بلاتکلف ممکن تھی، پھر جب آپ مدینہ منورہ تشریف لائے تو یہاں جمع کی صورت ممکن نہ رہی، کیونکہ اہلِ مدینہ کے اعتبار سے جہتِ کعبہ اور جہتِ بیت المقدس بالمقابل ہیں، بس اب عمل تو حکمِ خداوندی ہی پر رہا، یعنی استقبالِ بیت المقدس کیاگیا، مگر فطری تقاضے سے دل میں شوق تھا کہ کعبۃ اللہ قبلہ ہوجائے اس کے بعد تحویلِ قبلہ ہوئی۔

بحمد اللہ تعالیٰ اس تقریر سے تمام اشکالات دور ہوگئے، نہ اس میں تکرارِ نسخ کہنے کی ضرورت، کیونکہ میں کہہ چکاہوں کہ ابتداءً جو آپ استقبالِ کعبہ کرتے تھے یہ حکمِ شرعی نہ تھا بلکہ آپ کا فطری جذبہ تھا، اور نہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیثِ امامتِ جبریل "أمّني جبریل عند باب البیت" سے کوئی اشکال رہا، کیونکہ روایتِ ابن عباس رضی اللہ عنہما میں آپ کے اس عمل کا ذکر ہے جس کو آپ نے مکہ میں رہتے ہوئے استقبالِ بیت المقدس کا حکم ہونے کے بعد اختیار کیا تھا، اور امامتِ جبریل کا واقعہ اس سے کئی سال پہلے کا ہے (۳۷)۔

علامہ انور شاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق یہ ہے کہ بیت اللہ اور بیت المقدس کی طرف نمازیں ادا کرنے کا عمل تقسیمِ بلاد کے اصول پر مبنی ہے آپ جب تک مکہ میں رہے تو بیت اللہ کا استقبال کرتے رہے، چونکہ مکے والے اسماعیل علیہ السلام کی اولاد تھے اور ان کا قبلہ بیت اللہ تھا اور جب آپ مدینہ منورہ تشریف لائے تو آپ نے بیت المقدس کا استقبال کیا، چونکہ مدینے میں اہلِ کتاب یہود آباد تھے اور ان کا قبلہ بیت المقدس تھا، یہ دونوں مقام قدیم سے قبلہ چلے آرہے ہیں، مکہ حضرت اسماعیل علیہ السلام کی قربان گاہ ہے اور بیت المقدس حضرت اسحٰق علیہ السلام کی قربان گاہ ہے اور دونوں مقدس جگہیں ہیں، پھر یہ تقسیم بلاد والا آپ کا عمل اختیاری بھی ہوسکتا ہے اور بامرِ خداوندی بھی، اس صورت میں نہ تکرارِ نسخ لازم آتا ہے اور

---

(۳۶) استقبالِ بیت المقدس کا حکم بامرِ خداوندی ہوا یا حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے اجتہاد سے؟ اس کی تفصیل آگے آنے والی ہے۔

(۳۷) فضل الباری (ج ۱ ص ۴۷۵) و درسِ بخاری (ج ۱ ص ۲۵۴ ـ ۲۵۶)۔

نہ یہ محض اجتہادی معاملہ بنتا ہے۔ (۳۸)

٤٠ : حدثنا عمرو بن خالد قال : حدثنا زهير قال : حدثنا أبو إسحاق عن البراء (۳۹) أن النبي ﷺ : كان أول ما قدم المدينة نزل على أجداده ، أو قال أخواله من الأنصار ، وأنه صلى قبل بيت المقدس ستة عشر شهرا ، أو سبعة عشر شهرا ، وكان يعجبه أن تكون قبلته قبل البيت ، وأنه صلى أول صلاة صلاها صلاة العصر ، وصلى معه قوم ، فخرج رجل ممن صلى معه ، فمر على أهل مسجد وهم راكعون ، فقال : أشهد بالله لقد صليت مع رسول الله ﷺ قبل مكة : فداروا كما هم قبل البيت ، وكانت اليهود قد أعجبهم إذ كان يصلي قبل بيت المقدس ، وأهل الكتاب ، فلما ولى وجهه قبل البيت ، أنكروا ذلك .

قال زهير : حدثنا أبو إسحاق عن البراء في حديثه هذا : أنه مات على القبلة قبل أن تحول رجال وقتلوا ، فلم ندر ما نقول فيهم ، فأنزل الله تعالى : «وما كان الله ليضيع إيمانكم» .

[۳۹۰ ، ٤٢١٦ ، ٤٢٢٢ ، ٦٨٢٥] .

## تراجم رجال

(۱) عمرو بن خالد: یہ ابو الحسن عمرو بن خالد بن فرّوخ بن سعید تمیمی حنظلی جزری حرّانی مصری ہیں (۴۰)۔

یہ حمّاد بن سلمہ، لیث بن سعد، ابن لَہِیْعہ رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ بہت سارے کبارِ محدثین سے روایت کرتے ہیں (۴۱)۔

(۳۸) دیکھیے فیض الباری (ج۱ ص۱۳۲ و ۱۳۳)۔

(۳۹) قوله: "عن البراء" الحديث أخرجه البخاري أيضاً في كتاب الصلاة، باب قول الله تعالى: واتخذوا من مقام إبراهيم مصلى، رقم (۳۹۹) وفي كتاب التفسير، سورة البقرة، باب سيقول السفهاء من الناس ما ولاّهم عن قبلتهم التي كانوا عليها، رقم (۴۴۸۶) و باب: ولكل وجهة هو موليها فاستبقوا الخيرات ... رقم (۴۴۹۲) وفي كتاب أخبار الآحاد، باب ما جاء في إجازة خبر الواحد الصدوق، في الأذان، والصلاة، والصوم، والفرائض، والأحكام، رقم (۷۲۵۲) ۔ ومسلم في صحيحه (ج۱ ص ۲۰۰) كتاب المساجد، باب تحويل القبلة من القدس إلى الكعبة ۔ والنسائي في سننه (ج۱ ص ۸۴ و ۸۵) كتاب الصلاة، باب فرض القبلة، و (ج۱ ص ۱۲۱ و ۱۲۲) كتاب القبلة، باب استقبال القبلة ۔ والترمذي في جامعه في كتاب الصلاة، باب ما جاء في ابتداء القبلة، رقم (۳۴۰) وفي كتاب التفسير، باب ومن سورة البقرة، رقم (۲۹۶۲) ۔ وابن ماجه في سننه في كتاب إقامة الصلاة والسنة فيها، باب القبلة، رقم (۱۰۱۰)۔

(۴۰) فتح الباري (ج۱ ص۹۶) وعمدة القاري (ج۱ ص۲۴۱) وتهذيب الكمال (ج۲۱ ص۶۰۱)۔

(۴۱) تهذيب الكمال (ج۲۱ ص۶۰۱ و ۶۰۲) وخلاصة الخزرجي (ص۲۸۸) والكاشف (ج۲ ص۷۵) رقم (۴۱۳۹)۔

اور ان سے حدیث کا سماع کرنے والوں میں امام بخاری، محمد بن یحیی ذہلی اور ابو زرعہ عبیداللہ بن عبدالکریم رازی رحمہم اللہ تعالیٰ جیسے ائمۂ محدثین ہیں (۴۲)۔

ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق" (۴۳)۔

عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مصری، ثبت، ثقۃ" (۴۴)۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مات بمصر سنۃ تسع وعشرین ومائتین" (۴۵)۔

تنبیہ

واضح رہے کہ بخاری کے بعض نسخوں میں اس مقام پر "عمرو بن خالد" (بالواو) کے بجائے "عمر بن خالد" (بدون الواو) واقع ہوا ہے، یہ تصحیف ہے، قدماء میں سے ابو علی غسانی رحمۃ اللہ علیہ نے اس پر تنبیہ فرمائی ہے۔ عمر بن خالد کے نام کا کوئی راوی بخاری کے شیوخ یا رجال سے تو دور کی بات ہے صحاحِ ستہ کے رجال میں سے بھی کسی کا نام عمر بن خالد نہیں ہے (۴۶)۔

البتہ عمرو بن خالد نام کے دو راوی اور ہیں:-

ایک عمرو بن خالد قرشی کوفی نزیل واسط ہیں جو متروک ہیں، بلکہ بعض حضرات نے ان کو کذاب بھی قرار دیا ہے، اور یہ ابن ماجہ کے رجال میں سے ہیں (۴۷)۔

دوسرے عمرو بن خالد ابو حفص اعشی ہیں، یہ منکر الحدیث ہیں اور ان کی کوئی روایت اصولِ ستہ میں سے کسی کتاب میں نہیں ہے (۴۸)۔

(۲) زُہیر: یہ زہیر ــ بالتصغیر(۴۹) ــ بن معاویہ بن حُدیج ــ بضم الحاء المهملة، وفتح الدال المهملة و

---

(۴۲) حوالہ جاتِ بالا۔

(۴۳) تهذيب الكمال (ج ۲۱ ص ۶۰۳)۔

(۴۴) تهذيب الكمال (ج ۲۱ ص ۶۰۳) والكاشف (ج ۲ ص ۷۵) رقم (۴۱۴۹) وخلاصة الخزرجي (ص ۲۸۸)۔

(۴۵) التاريخ الكبير (ج ۶ ص ۳۲۷) رقم (۲۵۴۲)۔

(۴۶) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۶) وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲۴۱)۔

(۴۷) دیکھیے تهذيب الكمال (ج ۲۱ ص ۶۰۳ ـ ۶۰۶) وتقريب التهذيب (ص ۴۲۱)۔

(۴۸) دیکھیے تهذيب الكمال (ج ۲۱ ص ۶۰۷ و ۶۰۸) وتقريب (ص ۴۲۱)۔

(۴۹) عمدة القاری (ج ۱ ص ۲۴۱)۔

بالجیم (۵۰) - بن الرُّحیل - بضم الراء المهملة وفتح الحاء المهملة (۵۱) - بن زهیر بن خیثمہ جعفی کوفی ہیں ان کی کنیت ابو خیثمہ ہے (۵۲) -

یہ حمید الطویل ، زیاد بن عِلاقہ ، ابو حازم سلمہ بن دینار ، اعمش ، سلیمان تیمی ، سماک بن حرب ، سہیل بن ابی صالح ، ابو اسحاق سَبِیعی ، منصور بن المعتمر اور موسیٰ بن عُقبہ رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ حضرات سے حدیث کی روایت کرتے ہیں -

جب کہ ان سے حدیث سننے والوں میں امام یحیی القطان ، یحیی بن آدم ، عمرو بن خالد ، شعیب بن حرب مدائنی اور ابو نعیم رحمہم اللہ وغیرہ بہت سے حضرات ہیں (۵۳) -

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان من معادن الصدق" (۵۴) -

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۵۵) -

امام احمد بن عبداللہ عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة مأمون" (۵٦) -

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ثبت" (۵۷) -

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان من أوعية العلم، صاحب حفظ وإتقان" (۵۸) -

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "زهير أحفظ من إسرائيل، وهما ثقتان" (۵۹) -

ایک دفعہ شعیب بن حرب نے زھیر اور شعبہ کے طریق سے ایک حدیث سنائی اور سند میں زھیر کو مقدم کرکے ذکر کیا ، ان سے لوگوں نے پوچھا کہ آپ زھیر کو امام شعبہ پر مقدم کررہے ہیں ؟! اس پر

---

(۵۰) عمدۃ القاری (ج۱ص ۲۳۱) و خلاصۃ الخزرجی (ص ۱۲۳) -

(۵۱) عمدۃ القاری (ج۱ص ۲۳۱) وتوضیح المشتبہ لابن ناصر الدین الدمشقی (ج۴ص ۲۹) والمغنی للفتّنی (ص ۳۳) - واضح رہے کہ صاحب "خلاصۃ تذھیب تہذیب الکمال" نے "الرحیل" کا ضبط کرتے ہوئے لکھا ہے "بجیم مصغر" یعنی یہ لفظ "رجیل" ہے ، جیم کے ساتھ ، نہ کہ حاءِ مہملہ کے ساتھ ، لیکن یہ بات تمام مصادر و مراجع کے خلاف ہے - فتنبہ -

(۵۲) تہذیب الکمال (ج۹ص ۴۲۰ و ۴۲۱) و عمدۃ القاری (ج۱ص ۲۳۱) وسیر أعلام النبلاء (ج۸ص ۱۸۱) -

(۵۳) شیوخ اور شاگردوں کی تفصیل کے لیے دیکھیے تہذیب الکمال (ج۹ص ۴۲۱-۴۲۳) وسیر أعلام النبلاء (ج۸ص ۱۸۱ و ۱۸۳) -

(۵۴) تہذیب الکمال (ج۹ص ۴۲۴) وسیر أعلام النبلاء (ج۸ص ۱۸۳) -

(۵۵) تہذیب الکمال (ج۹ص ۴۲۴) -

(۵٦) حوالۂ بالا -

(۵۷) حوالۂ سابقہ -

(۵۸) سیر أعلام النبلاء (ج۸ص ۱۸۱) -

(۵۹) سیر أعلام النبلاء (ج۸ص ۱۸۲) -

شعیب بن حرب رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا "کان زهير أحفظ من عشرين مثل شعبة" یعنی زہیر امام شعبہ کے مقابلہ میں بیس گنا زیادہ حافظ ہیں (۶۰)۔

معاذ بن معاذ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "إذا سمعتُ الحديث من زهير لا أبالي أن لا أسمعه من سفيان الثوري (٦١)۔

حدیث کے تثبّت کا اس قدر خیال رکھتے تھے کہ عموماً ایک حدیث استاذ سے دو مرتبہ سنتے تھے، چنانچہ حمید الرؤاسی کہتے ہیں "كان زهير إذا سمع الحديث من المحدث مرتين: كتب عليه: فرغت" یعنی جب استاذ سے حدیث دو مرتبہ سن لیتے تو اس حدیث پر بطورِ علامت لکھ دیتے تھے کہ اس حدیث کے تحفظ اور تثبّت سے میں فارغ ہوچکا (۶۲)۔

سفیان بن عیینہ رحمۃ اللہ علیہ اپنے کسی شاگرد سے فرماتے ہیں "عليك بزهير بن معاوية، فما بالكوفة مثله" (٦٣)۔

لیکن جو روایات زہیر بن معاویہ ابو اسحاق سَبیعی رحمۃ اللہ علیہ سے بیان کرتے ہیں ان کے بارے میں محدثین اعتماد کا اظہار نہیں کرتے تاآنکہ کوئی اور ثقہ راوی ان کی متابعت نہ کرے۔

چنانچہ امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "زهير فيما روى عن المشايخ ثبت، بخ بخ، وفي حديثه عن أبي إسحاق لين، سمع منه بأخرة" (۶۴)۔

امام ابو زرعۃ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة إلا أنه سمع من أبي إسحاق بعد الاختلاط" (٦٥)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "زهير أحب إلينا من إسرائيل في كل شيء إلا في حديث أبي إسحاق... وزهير ثقة متقن صاحب سنة، تأخر سماعه من أبي إسحاق..." (٦٦)۔

ان کی ولادت ۹۵ھ میں ہوئی اور وفات کے سلسلہ میں ۱۷۲ھ، ۱۷۳ھ، ۱۷۴ھ اور ۱۷۷ھ کے

---

(٦٠) تهذيب الكمال (ج۹ص ۴۲۳ و ۴۲۴) وسير أعلام النبلاء (ج۸ص ۱۸۲)۔

(٦١) سير أعلام النبلاء (ج۸ص ۱۸۲) وتهذيب الكمال (ج۹ص ۴۲۳)۔

(۶۲) دیکھیے سير أعلام النبلاء (ج۸ص ۱۸۲)۔

(٦٣) سير أعلام النبلاء (ج۸ص ۱۸۴) وتهذيب الكمال (ج۹ص ۴۲۴)۔

(۶۴) تهذيب الكمال (ج۹ص ۴۲۴)۔

(٦٥) تهذيب الكمال (ج۹ص ۴۲۴) وسير أعلام النبلاء (ج۸ص ۱۸۴)۔

(٦٦) تهذيب الكمال (ج۹ص ۴۲۴ و ۴۲۵)۔

مختلف اقوال ملتے ہیں (۶۷)، حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے ۷۳ھ کو ترجیح دی ہے (۶۸)۔ رحمۃ اللہ علیہ۔

## تنبیہ

زہیر بن معاویہ کی مبحوث عنہ روایت، ابو اسحاق ہی کے طریق سے مروی ہے اور پیچھے ابھی ہم ذکر کرچکے ہیں کہ چونکہ زہیر کا سماع ابو اسحاق سے اختلاط کے بعد ہوا تھا اس لیے محدثین ان کی ایسی روایات کو لیّن قرار دیتے ہیں۔

لیکن یہاں یہ واضح رہے کہ صحیح بخاری ہی میں ان کی متابعت سفیان ثوری نے اور ابو اسحاق کے پوتے اسرائیل نے کی ہے (۶۹)، لہذا روایتِ باب بے غبار ہے اور کسی قسم کا اشکال نہیں ہوتا۔ واللہ اعلم۔

(۳) **ابو اسحاق** : یہ ابو اسحاق عمرو بن عبداللہ بن عبید سَبِیعی۔ بفتح السین المهملة وكسر الباء المنقوطة بواحدة، وسكون الياء المنقوطة من تحتها باثنتين، وفي آخرها العين المهملة" (۷۰)۔ کوفی ہیں، ان کے دادا کا نام بعض حضرات نے "عبید" کے بجائے "علی" اور بعض حضرات نے "ابو شعیرۃ" بتایا ہے اور "ابو شعیرہ" کا نام "ذو یُحْمِد ہمدانی" ہے (۷۱)۔

"سبیعی" سَبِیع بن صعب بن معاویہ بن کثیر کی طرف نسبت ہے (۷۲) حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لم أظفر له بنسب متصل إلى السبيع، وهو من ذرية سبيع بن صعب بن معاوية..." (۷۳) یعنی ابو اسحاق سبیعی رحمۃ اللہ علیہ اگرچہ سبیع بن صعب کی ذُرّیّت سے ہیں لیکن مجھے سَبِیع تک ان کا متصل نسب نامہ نہیں ملا۔

پھر کوفہ کے ایک محلہ میں یہ قبیلہ سکونت پذیر ہوگیا تھا، اس لیے اس محلہ کا نام "سبیع"

---

(۶۷) تہذیب الکمال (ج۹ص۴۲۵) وتقریب التہذیب (ص۲۱۸) رقم (۲۰۵۱)۔

(۶۸) دیکھیے الکاشف (ج۱ص۳۰۸) رقم (۱۶۶۸) وسیر أعلام النبلاء (ج۸ص۱۸۴)۔

(۶۹) انظر لما تابعه عليه سفيان كتاب التفسير، سورة البقرة، باب: ولكل وجهة هو موليها... رقم (۴۴۹۲) وانظر لما تابعه عليه إسرائيل كتاب الصلاة، باب قول الله تعالى: واتخذوا من مقام إبراهيم مصلى، رقم (۳۹۹) وكتاب أخبار الآحاد، باب ما جاء في إجازة خبر الواحد... رقم (۷۲۵۲)

(۷۰) کتاب الأنساب للسمعانی (ج۳ص۲۱۸)۔

(۷۱) تہذیب الکمال (ج۲۲ص۱۰۲ و۱۰۳)۔

(۷۲) تہذیب الکمال (ج۲۲ص۱۰۳)۔

(۷۳) سیر أعلام النبلاء (ج۵ص۳۹۲ و۳۹۳)۔

پڑگیا (۷۴) ۔

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے عہدِ خلافت کے جب دو سال باقی تھے اس وقت یہ پیدا ہوئے (۷۵)

انھوں نے حضرت علی بن ابی طالب، حضرت اسامہ بن زید اور حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہم کی زیارت کی ہے، لیکن ان حضرات سے ان کا سماع ثابت نہیں ہے (۷۶) ۔

البتہ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں سے حضرت ابن عباس، حضرت ابن عمر، حضرت عبداللہ بن الزبیر، حضرت معاویہ، حضرت عمرو بن یزید خَطْمی، حضرت نعمان بن بشیر، حضرت عمرو بن الحارث، حضرت عمرو بن حُرَیث، حضرت زید بن ارقم، حضرت براء بن عازب، حضرت سلیمان بن صُرَد، حضرت حارثہ بن وہب، حضرت عدی بن حاتم، حضرت جابر بن سَمُرہ، حضرت رافع بن خَدیج، حضرت عروہ بارِقی، حضرت ابو جُحَیفہ، حضرت عمارہ بن رومیہ، حضرت خالد بن عُرفُطہ، حضرت جریر بن عبداللہ، حضرت اشعث بن قیس حضرت حُبْشی بن جُنادہ، حضرت سلمہ بن قیس، حضرت مِسْوَر بن مَخْرمہ، حضرت ذوالجَوْشن، حضرت عبدالرحمن بن اَبْزیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین کے علاوہ اور بہت سے صحابۂ کرام سے روایت کرتے ہیں (۷۷)

حضرات تابعین میں سے بہت سے حضرات سے انھوں نے سماع کیا ہے جن میں حضرت عمرو بن میمون، اسود بن یزید، عوف بن مالک، مسروق، عبدالرحمن بن یزید، عبدالرحمن بن الاسود، سعید بن جُبیر اور امام شعبی رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ ہیں (۷۸) ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں سلیمان تیمی، اعمش، اسماعیل بن ابی خالد، قتادہ، شریک بن عبداللہ منصور بن المعتمر، سفیان ثوری، یوسف بن ابی اسحاق سبیعی، یونس بن ابی اسحاق سبیعی، اسرائیل بن یونس، زہیر بن معاویہ، ابوبکر بن عیاش اور زائدہ رحمہم اللہ وغیرہ ہیں (۷۹) ۔

امام احمد بن حنبل، یحیی بن معین اور نسائی رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں "ثقة" (۱) ۔

امام احمد بن عبداللہ عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کوفی، تابعی، ثقة، سمع ثمانية و ثلاثين من أصحاب النبی ﷺ..." (۲) ۔

---

(۷۴) الأنساب للسمعانی (ج۳ ص۲۱۸) ۔

(۷۵) سیر أعلام النبلاء (ج۵ ص۳۹۳) ۔

(۷۶) تہذیب الأسماء واللغات (ج۲ ص۱۷۱) و تہذیب الکمال (ج۲۲ ص۱۰۳ ـ ۱۰۸) ۔

(۷۷) حوالہ جات بالا ۔

(۷۸) حوالہ جات بالا ۔

(۷۹) تہذیب الأسماء واللغات (ج۲ ص۱۷۱ و ۱۷۲) ۔ و تہذیب الکمال (ج۲۲ ص۱۰۸ ـ ۱۱۰) ۔

(۱) تہذیب الکمال (ج۲۲ ص۱۱۰) و سیر أعلام النبلاء (ج۵ ص۳۹۹) ۔

(۲) تہذیب الکمال (ج۲۲ ص۱۱۱) ۔

ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة، وهو أحفظ من أبي إسحاق الشيباني، ويشبه الزهري في كثرة الرواية واتساعه في الرجال" (۳)۔

امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ سے کسی نے پوچھا کہ کیا ابو اسحاق سبیعی کو امام مجاہد رحمۃ اللہ علیہ سے سماع حاصل ہے؟ تو انھوں نے جواب دیا "ماكان يصنع بمجاهد؟! كان هو أحسن حديثاً من مجاهد، ومن الحسن، وابن سيرين" (۴)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان رحمه الله من العلماء العاملين ومن جِلّة التابعين" (۵)۔

نیز فرماتے ہیں "وكان طلابة للعلم، كبير القدر" (٦)۔

علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "حفظ العلم على الأمة ستة، فلأهل الكوفة: أبو إسحاق، والأعمش، ولأهل البصرة: قتادة، ويحيى بن أبي كثير، ولأهل المدينة: الزهري (۷) (ولأهل مكة عمرو بن دينار)" (۸)

علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "روى أبو إسحاق عن سبعين رجلاً أو ثمانين رجلاً لم يَرْوِ عنهم غيره، وأحصيت مشيخته نحواً من ثلاثمائة شيخ، وقال علي في موضع آخر: أربعمائة شيخ" (۹)۔

عبادت کا خصوصاً تلاوتِ قرآنِ کریم کا خاص ذوق رکھتے تھے، چنانچہ فضیل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

"كان أبو إسحاق يقرأ القرآن في كل ثلاث" (۱۰)۔

خود فرماتے ہیں "ما أقلت عيني غمضاً منذ أربعين سنة" (۱۱)۔

آپ ہی کا آبِ زر سے لکھنے کے قابل قول ہے "يا معشر الشباب، اغتنموا، يعني قوتكم وشبابكم، قلما مرّتْ بي ليلة إلا وأنا أقرأ فيها ألف آية، وإني لأقرأ البقرة في ركعة، وإني لأصوم الأشهر الحرم، وثلاثة أيام من كل شهر، والاثنين والخميس" (۱۲)۔

---

(۳) تہذیب الکمال (ج۲۲ص ۱۱۱)۔

(۴) تہذیب الکمال (ج۲۲ص ۱۱۱و ۱۱۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۳۹۸)۔

(۵) سیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۳۹۳)۔

(٦) حوالۂ بالا۔

(۷) سیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۳۹۹)۔

(۸) ذکره الذهبی فی التاریخ کمافی هامش سیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۳۹۹)۔

(۹) تہذیب الکمال (ج۲۲ص ۱۱۱) وسیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۳۹۴)۔

(۱۰) سیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۳۹۴)۔

(۱۱) سیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۳۹٦)۔

(۱۲) سیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۳۹۷)۔

نیز وہ فرماتے ہیں "ذهبت الصلاة منى وضعفت، وإنى لأصلى فما أقرأ وأنا قائم إلا بالبقرة وآل عمران" (۱۳)۔

علاء بن سالم عبدی کہتے ہیں کہ ابو اسحاق سبیعی اپنی وفات سے دو سال قبل بہت زیادہ کمزور ہوگئے تھے حتی کہ بغیر سہارے کے ان سے اٹھا نہیں جاتا تھا، لیکن جب وہ کھڑے ہوجاتے تو ایک ہزار آیتیں پڑھ لیا کرتے تھے (۱۴)۔

پھر یہ زہد و عبادت اور علم و ورع کے ساتھ ساتھ جہاد میں بھی حصّہ لیتے رہے، خود فرماتے ہیں: "غزوت فی زمن زیاد۔ یعنی ابن أبیه۔ ست غزوات أو سبع غزوات" (۱۵)۔

الغرض ابو اسحاق سبیعی رحمۃ اللہ علیہ ایک جلیل القدر ثقہ تابعی عالم تھے، اصولِ ستّہ میں ان کی روایات موجود ہیں (۱۶)، چنانچہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وأجمعوا على توثيقه وجلالته" (۱۷)۔

البتہ مغیرہ کا قول ہے "ماأفسد حديث أهل الكوفة غير أبى إسحاق والأعمش" (۱۸)۔

لیکن اول تو یہ جرح ہی مبہم ہے، اور تعدیل کے ہوتے ہوئے جرحِ مبہم کی کوئی حیثیت نہیں ہوتی (۱۹)، پھر دوسری بات یہ ہے کہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ مغیرہ رحمۃ اللہ علیہ کے اس قول کو نقل کرکے لکھتے ہیں "قلت: لا يُسمع قول الأقران بعضهم فى بعض، وحديث أبى إسحاق محتج به فى دواوين الإسلام، ويقع لنا من عواليه" (۲۰) یعنی اقران اور ہم عصروں کا قول اپنے ہم عصروں کے خلاف مسموع نہیں ہوتا، پھر ابو اسحاق سے معتمد کتبِ حدیث میں احتجاج کیاگیا ہے، اور ہمیں ان کی عالی سند احادیث بھی حاصل ہوئی ہیں۔

ان پر دوسرا اعتراض یہ کیاجاتا ہے کہ یہ آخر عمر میں مختلط ہوگئے تھے (۲۱)، لہذا ان کی روایت کردہ احادیث قابل احتجاج نہیں ہونی چاہئیں۔

---

(۱۳) حوالۂ بالا۔

(۱۴) حوالۂ سابقہ۔

(۱۵) سير أعلام النبلاء (ج۵ ص۳۹۵)۔

(۱۶) تهذيب الكمال (ج۲۲ ص۱۱۳)۔

(۱۷) تهذيب الأسماء واللغات (ج۲ ص۱۷۲)۔

(۱۸) ميزان الاعتدال (ج۳ ص۲۷۰) وسير أعلام النبلاء (ج۵ ص۳۹۹)۔

(۱۹) قال الحافظ فى نزهة النظر (ص۱۳۶): "والجرح مقدم على التعديل، وأطلق ذلك جماعة، ولكن محله إن صدر مبينا من عارف بأسبابه، لأنه إن كان غير مفسر لم يقدح فى من ثبتت عدالته"۔

(۲۰) سير أعلام النبلاء (ج۵ ص۳۹۹)۔

(۲۱) قال الحافظ فى التقريب (ص۴۲۳): "ثقة مكثر عابد، من الثالثة، اختلط بأخرة"۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اول تو مختلط کی احادیث کے بارے میں تفصیل یہ ہے کہ اگر ماقبل الاختلاط اور مابعد الاختلاط والی احادیث میں امتیاز نہ ہوسکے تو ان میں توقف ہوتا ہے، اگر امتیاز ہوسکے تو ماقبل الاختلاط والی احادیث قابلِ قبول ہوتی ہیں (۲۲)۔

ابو اسحاق کی روایات کے بارے میں طے ہے کہ کن رواۃ نے بعد الاختلاط ان سے احادیث سنی ہیں اور کن رواۃ نے قبل الاختلاط (۲۳)۔

پھر حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وهو ثقة حجة بلانزاع، وقد كبر وتغيّر حفظه تغيّر السنّ، ولم يختلط" (۲۴) یعنی وہ ثقہ ہیں اور بغیر کسی نزاع و اختلاف کے حجّت ہیں، بڑھاپے کی عمر کو پہنچ گئے تھے اور ان کے حافظہ میں عمر کے لحاظ سے تھوڑا بہت تغیّر ہوا تھا لیکن حدیثوں میں اختلاط نہیں ہوا۔

اسی طرح حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ ہی فرماتے ہیں "إلا أنه شاخ ونسِيَ ولم يختلط" (۲۵) یعنی وہ بوڑھے ہوگئے تھے اور کچھ نسیان طاری ہونے لگا تھا لیکن اختلاط کا مرحلہ نہیں آیا۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أحد الأعلام الأثبات قبل اختلاطه، ولم أرَفي البخاري من الرواية عنه إلا عن القدماء من أصحابه كالثوري، وشعبة، لا عن المتاخرين كابن عيينة وغيره، واحتج به الجماعة" (۲۶) یعنی ابو اسحاق سبیعی بڑے علماء میں سے ہیں، اختلاط سے قبل "ثبت" تھے بخاری شریف میں مجھے ان کے پرانے شاگردوں ہی کی روایت ملی ہے، جیسے سفیان ثوری اور امام شعبہ رحمہما اللہ تعالیٰ وغیرہ، جب کہ متاخرین مثلاً ابن عیینہ رحمۃ اللہ علیہ وغیرہ سے بخاری شریف میں ان کی روایات نہیں ہیں۔

مذکورہ حدیثِ باب اگرچہ زہیر بن معاویہ عن ابی اسحاق کے طریق سے مروی ہے اور زہیر ان کے بعد کے شاگردوں میں سے ہیں لیکن ہم پیچھے تنبیہ کرچکے ہیں کہ ان کی روایت کی متابعت کی گئی ہے۔

دوسرا اعتراض ان پر یہ کیا گیا ہے کہ یہ مدلّس ہیں (۲۷)، پھر حدیثِ باب میں سماع کی تصریح

---

(۲۲) قال الحافظ فی النزهة (ص ۹۱): "والحكم فيه أن ما حدث به قبل الاختلاط، إذا تميز، قُبِل، وإذا لم يتميز توقف فيه"۔

(۲۳) چنانچہ جن معدودے چند رواۃ نے ان سے بعد الاختلاط روایتیں لی ہیں محدثین نے ان کی تعیین اور تصریح کردی، دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۲۲ ص ۱۱۰) وتہذیب التہذیب (ج ۸ ص ۶۴ و ۶۵) ومیزان الاعتدال (ج ۳ ص ۲۷۰)۔

(۲۴) سیر أعلام النبلاء (ج ۵ ص ۳۹۴)۔

(۲۵) میزان الاعتدال (ج ۵ ص ۲۷۰)۔

(۲۶) ھدی الساری (ص ۴۳۱)۔

(۲۷) قال ابن حبان فی کتاب الثقات (ج ۵ ص ۱۷۷): "وكان مدلساً" ۔ وقال الحافظ فی تهذيب التهذيب (ج ۸ ص ۶۶): "وكذا ذكره فی المدلسين حسين الكرابيسي، وأبو جعفر الطبري، وقال علي بن المديني في العلل: قال شعبة: سمعت أبا إسحاق يحدث عن الحارث بن الأزمع بحديث، فقلت له: سمعت منه؟ فقال: حدثني به مجالد عن الشعبي عنه، قال شعبة: وكان أبو إسحاق إذا أخبرني عن رجل قلت له: هذا أكبر منك؟ فإن قال: نعم، علمت أنه لقي، وإن قال: أنا أكبر منه، تركته"۔

بھی نہیں ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ سفیان کے طریق میں ابو اسحاق کے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے سماع کی تصریح موجود ہے (۲۸)۔

ابو اسحاق سبیعی رحمۃ اللہ علیہ کی وفات ۱۲۶ھ یا ۱۲۷ھ یا ۱۲۸ھ یا ۱۲۹ھ میں ہوئی (۲۹)۔ واللہ اعلم۔

(۴) **البراء** : یہ مشہور صحابی حضرت براء ـ بفتح الباء الموحدة، والراء المهملة المخففة، وبعدها ألف ممدودة (۳۰) ـ بن عازب (۳۱) بن الحارث بن عدی انصاری حارثی اوسی ہیں، کنیت ابو عمارہ ہے، بعض حضرات نے "ابو عمرو" کہا ہے اور بعض نے "ابو الطفیل" (۳۲)۔

انھوں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے علاوہ حضرت ابوبکر صدیق، حضرت عمر فاروق، حضرت علی بن ابی طالب، حضرت بلال، حضرت ثابت بن وَدیعہ انصاری، حضرت حسّان بن ثابت اور حضرت ابو ایّوب رضی اللہ عنہم سے بھی روایت کی ہے (۳۳)۔

ان سے روایت کرنے والوں میں حضرت عبداللہ بن یزید خَطْمی اور ابو جُحَیفہ وھب بن عبداللہ السُّوائیَ رضی اللہ عنہما کے علاوہ بہت سے تابعین ہیں جن میں امام شعبی، ابن ابی لیلیٰ اور ابو اسحاق سبیعی رحمہم اللہ وغیرہ مشہور ہیں (۳۴)۔

یہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے ہم عمر تھے (۳۵)، بدر کے موقع پر کم سنی کی وجہ سے

---

(۲۸) دیکھیے صحیح بخاری، کتاب التفسیر، سورة البقرة، باب: ولکل وجهة هو مولیها، رقم (۴۴۹۲) نیز دیکھیے عمدة القاری (ج۱ص ۲۴۲)۔

(۲۹) تهذیب الأسماء (ج۲ص ۱۶۷) وتهذیب الکمال (ج۲۲ص ۱۱۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۴۰۰) وخلاصة الخزرجی (ص ۲۹۱) وتقریب التهذیب (ص ۴۲۳) رقم (۵۰۶۵) والکاشف (ج۲ص ۸۲) رقم (۴۱۸۵)۔

(۳۰) انظر المغنی (ص ۹) وقال العینی فی العمدة: "علی المشهور" وقال النووی فی تهذیب الأسماء واللغات (ج۱ص ۱۳۲): "وحکی فیه القصر"۔

(۳۱) بالعین المهملة والزای، کمافی المغنی (ص ۵۰) وشرح الکرمانی (ج۱ص ۱۶۳) صحابی، ذکره ابن سعد فی الطبقات (ج۴ص ۳۶۵)۔ قال العینی فی العمدة (ج۱ص ۲۴۲): "ولیس فی الصحابة عازب غیره، ولا فیهم البراء بن عازب سوی ولده"۔

(۳۲) تهذیب الأسماء واللغات (ج۱ص ۱۳۲) وتهذیب الکمال (ج۴ص ۳۴و۳۵)۔

(۳۳) تهذیب الکمال (ج۴ص ۳۵و۳۶)۔

(۳۴) دیکھیے تهذیب الکمال (ج۴ص ۳۶و۳۷)۔

(۳۵) أخرج ابن سعد فی طبقاته (ج۴ص ۳۶۸) بسنده عن البراء "...وأنا وعبداللّٰه بن عمر لِدَة" وانظر تقریب التهذیب (ص ۱۲۱) رقم (۶۴۸)۔

شریک نہیں ہوسکے (۳۶) البتہ اس کے بعد کے تمام غزوات میں شریک ہوئے (۳۷)۔

ابو عمرو شیبانی رحمۃ اللہ علیہ کے قول کے مطابق آپ ہی "رَے" کے فاتح ہیں حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے ساتھ "تُستَر" کے غزوہ میں شریک رہے، واقعۂ صفّین، جمل اور قتالِ خوارج کے مواقع پر حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ رہے (۳۸)، آخر میں کوفہ میں سکونت اختیار کرلی تھی (۳۹)۔

آپ سے تین سو پانچ حدیثیں مروی ہیں، جن میں سے متفق علیہ بائیس حدیثیں ہیں جب کہ بخاری کی انفرادی احادیث کی تعداد پندرہ اور مسلم کی انفرادی احادیث کی تعداد چھ ہے (۴۰)۔

آپ نے مصعب بن الزبیر کے زمانہ میں ۷۱ھ یا ۷۲ھ میں وفات پائی (۴۱)۔ رضی اللہ عنہ وارضاہ۔

## أن النبی ﷺ کان أول ماقدم المدینة نزل علی أجداده أو قال أخواله من الأنصار

یعنی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سب سے پہلے جب مدینہ منورہ تشریف لائے تو اپنے ننہیال یا ممہیال میں مقیم ہوئے جو انصار میں سے تھے۔

اس جملہ میں "کان أول ماقدم..." کا پورا جملہ لفظ "أن" کے لیے خبر ہے اور محل رفع میں ہے، پھر "أول" بنا بر ظرفیت منصوب ہے "ماقَدِمَ" میں "ما" مصدریہ ہے، "المدینة" "قَدِمَ" فعل کے لیے مفعول فیہ ہے اور "نزل علی أجداده..." کا جملہ "کان" کے لیے خبر ہے، اور اس کا اسم "ضمیر" ہے جو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لوٹ رہی ہے اور "من الأنصار" میں "من" بیانیہ ہے۔ تقدیر عبارت یوں ہوگی: "أن النبی ﷺ کان فی أول قدومه المدینةَ نزل..." (۴۲)۔

(۳۶) عن البراء قال: "استُصْغرت أنا وابن عمر یوم بدر..." رواه البخاری فی صحیحه فی کتاب المغازی، باب عدة أصحاب بدر، رقم (۳۹۵۵) و (۳۹۵۶) وابن سعد فی طبقاته (ج۴ص۳۶۷ و ۳۶۸)۔

(۳۷) دیکھیے عمدة القاری (ج۱ص۲۴۷) وتهذیب الأسماء (ج۱ص۱۳۲)۔ وأخرج البخاری فی صحیحه (ج۲ص۶۴۲) فی خاتمة کتاب المغازی، باب کم غزا النبی ﷺ، عن أبی إسحق قال حدثنا البراء قال: "غزوت مع النبی ﷺ خمس عشرة" وانظر المسند لأبی داود الطیالسی رحمه الله تعالیٰ (ص۹۸) رقم (۷۲) وطبقات ابن سعد (ج۴ص۳۶۸) والإصابة (ج۱ص۱۴۲)۔

(۳۸) الإصابة (ج۱ص۱۴۲) وعمدة القاری (ج۱ص۲۴۲) وتهذیب الأسماء (ج۱ص۱۳۳)۔

(۳۹) طبقات ابن سعد (ج۴ص۳۶۸) والإصابة (ج۱ص۱۴۲) وتهذیب الأسماء (ج۱ص۱۳۲)۔

(۴۰) خلاصة الخزرجی (ص۳۶) وعمدة القاری (ج۱ص۲۴۱ و ۲۴۲) وتهذیب الأسماء (ج۱ص۱۳۲)۔

(۴۱) طبقات ابن سعد (ج۴ص۳۶۸) وخلاصة الخزرجی (ص۳۶) وتهذیب الأسماء (ج۱ص۱۳۲) وتقریب التهذیب (ص۱۲۱) رقم (۶۴۸) وتعلیقات تهذیب الکمال (ج۴ص۳۵)۔

(۴۲) دیکھیے عمدة القاری (ج۱ص۲۴۳)۔

## نزل علی أجداده أو قال أخواله من الأنصار

آپ اپنے ننھیال یا ممھیال والوں میں فروکش ہوئے جو انصار میں سے تھے ۔

یہاں "أو" شک کے لیے ہے، اور یہ شک ابو اسحاق کو ہوا ہے (۴۳) ۔

یہاں " اجداد" و " اخوال " سے براہِ راست حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ننھیال یا ممھیال والے مراد نہیں ہیں کیونکہ آپ کی والدہ آمنہ بنت وھب قرشیہ تھیں بلکہ یہاں آپ کے دادا عبدالمطلب کے ننھیال والے مراد ہیں (۴۴) کیونکہ ان کے والد ھاشم نے مدینہ منورہ میں بنی عدی بن نجار میں شادی کی تھی (۴۵)

## حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پردادا ھاشم کے نکاح کا واقعہ

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پردادا ھاشم مدینہ منورہ گئے تو وہاں بنوعدی بن النجار کی ایک خاتون (جن کا نام سلمٰی بنت عمرو تھا) سے نکاح کا ارادہ ہوا، وہ پہلے اُحَیحَہ بن الجُلاح کے نکاح میں تھیں، وہ ایک ممتاز صفات اور منفرد اوصاف کی حامل خاتون تھیں اپنے خاندان میں اور قوم میں ان کو سیادت اور شرف حاصل تھا اس لیے وہ نکاح کے لیے شرط رکھتی تھیں کہ ناپسندیدگی اور ناچاقی کی صورت میں ان کو اپنے شوہر سے مفارقت کا اختیار ہوگا ۔

بہرحال ھاشم بن عبد مناف کے ساتھ ان کا نکاح ہوگیا اور وہیں عبدالمُطَّلِب پیدا ہوئے ۔

عبدالمطلب آپ کے دادا کا اصل نام نہیں ہے بلکہ ان کا اصل نام شیبۃ الحمد تھا، ھاشم کا شام کے سفر کے دوران انتقال ہوگیا، ان کے بعد " سقایہ " و " رِفادہ " (حجّاج کی سیرابی اور مہمان نوازی) کی ذمّہ داری ان کے بھائی مطلب بن عبدمناف پر آئی ۔

مطلب اپنے بھتیجے شیبہ کو لینے کے لیے مدینہ آئے تو سلمٰی بنت عمرو نے بیٹے کو لے جانے سے منع کردیا، انھوں نے سمجھایا کہ میرا بھتیجا ایک غیر قوم میں پرورش پاکر بالغ ہونے والا ہے، ہم عزت و شرافت اور سیادت والے لوگ ہیں، لوگوں کی ذمہ داریاں ہمارے اوپر ہیں، پھر اس کی قوم، خاندان اور شہر سب کچھ اس کے لیے یہاں سے بہتر ہے ۔

ادھر شیبہ (عبدالمطلب) نے اپنے چچا سے کہا کہ میں اپنی والدہ کی اجازت کے بغیر نہیں جاؤں گا ۔

(۴۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۶) ۔

(۴۴) حوالۂ بالا ۔

(۴۵) حوالۂ بالا وسیرت ابن ھشام مع الروض الأنُف (ج ۱ ص ۹۵) ۔

اس کے بعد ماں نے اجازت دے دی اور وہ اپنے بھتیجے کو اپنی سواری میں پیچھے بٹھا کر چل پڑے، جب قریش کے لوگوں نے شیبہ کو اس حال میں دیکھا تو کہنے لگے کہ مطلب نے یہ غلام خریدا ہے، چنانچہ لوگ شیبہ کو "عبدالمطلب" کے نام سے پکارنے لگے اور مطلب کہتے رہ گئے "ویحکم! إنما هو ابن أخی: هاشم" یعنی یہ تو میرے بھائی ہاشم کا بیٹا ہے (۴۶)۔

خلاصہ یہ کہ یہاں "أجداد" و "أخوال" کی نسبت جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف کی گئی ہے یہ مجازاً ہے، حقیقۃً نہیں۔

اس مقام پر دوسرا مجاز یہ بھی ہے کہ یہاں "أجداد" و "أخوال" سے مراد بنو مالک بن النجار ہیں، جبکہ آپ کے دادا کے ننہیال والے بنوعدی بن النجار تھے، چونکہ مالک عدی کے بھائی ہیں اس لیے ان کو بھی نانا یا ماموں کہہ دیا گیا، یا اس وجہ سے کہہ دیا گیا کہ دونوں کے مکانات قریب قریب تھے (۴۷)۔

پھر یہاں یہ بھی واضح رہے کہ "اجداد" یا "اخوال" کے الفاظ میں راوی کو شک ہوا ہے، لیکن دونوں میں ظاہر ہے تعارض نہیں ہے کیونکہ ننہیال والے اخوال ہی ہوتے ہیں (۴۸)۔

## وأنه صلی قِبَل بیت المقدس ستة عشر شهراً أو سبعة عشر شهراً

یعنی آپ صلی اللہ علیہ وسلم بیت المقدس کی طرف سولہ یا سترہ مہینے تک نماز پڑھتے رہے۔

"بیت المقدس" کے "المقدس" میں دو لغت مشہور ہیں:

ایک یہ کہ یہ "مَقْعِل" کے وزن پر مصدرِ میمی یا ظرفِ مکان ہے۔ دوسری لغت یہ ہے کہ یہ بابِ تفعیل سے اسم مفعول کا صیغہ ہے (۴۹)۔

پھر یہ اضافت کے ساتھ بھی مستعمل ہے اس صورت میں یہ اضافۃ الموصوف الی الصفۃ کی قبیل سے ہوگی جیسے "مسجد الجامع" میں یہی صورت ہے نیز "البیت المقدس" بھی مستعمل ہے، اس صورت میں موصوف صفت ہوں گے۔ بہر صورت اس کا مفہوم ہے وہ مکان جہاں گناہوں سے تطہیر اور پاکی

(۴۶) پوری تفصیل کے لیے دیکھیے السیرۃ النبویۃ لابن هشام مع الروض الأُنُف للسهیلی (ج ۱ ص ۹۵)۔

(۴۷) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۶) و عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۴۳)۔

(۴۸) تقریر بخاری شریف (ج ۱ ص ۱۴۳)۔

(۴۹) دیکھیے شرح کرمانی (ج ۱ ص ۱۶۴) والنهایۃ (ج ۴ ص ۲۳ و ۲۴) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۴۲)۔ وتهذیب الأسماء واللغات (ج ۳ ص ۱۰۹) حرف القاف، فصل فی أسماء المواضع۔

ہوتی ہے (۵۰)۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے "المقدّس" (بصیغہ اسم فاعل از باب تفعیل) کا احتمال بھی ذکر کیا ہے، جس کا مفہوم بھی ظاہر ہے (۵۱)۔

## استقبالِ بیت المقدس کی مدت

روایات کے اندر اس بات میں اختلاف ہے کہ آپ نے ہجرت کے بعد کتنے دنوں تک بیت المقدس کا استقبال کیا۔

بخاری شریف کی تمام روایات میں تردد کے ساتھ "ستة عشر شهراً أو سبعة عشر شهراً" آیا ہے (۵۲)

مسلم شریف کی ایک روایت میں تو بخاری شریف ہی کی طرح تردد کے ساتھ وارد ہے، جب کہ دوسری روایت میں جزم کے ساتھ "ستة عشر شهراً" آیا ہے (۵۳)۔

سنن نسائی میں بھی ایک روایت میں تردد کے ساتھ (۵۴) اور دوسری روایت میں "ستة عشر شهراً" کے جزم کے ساتھ (۵۵) الفاظ آئے ہیں۔

جامع ترمذی میں بھی بخاری شریف کی طرح تردد ہی کے ساتھ الفاظ وارد ہوئے ہیں (۵۶)۔ جبکہ مسند احمد، معجم کبیر طبرانی اور بزار کی ایک روایت میں جزم کے ساتھ "ستة عشر شهراً" کے الفاظ ہیں (۵۷) اور معجمِ طبرانی کبیر اور بزار ہی کی ایک دوسری روایت میں جزم کے ساتھ "سبعة عشر شهراً" کے الفاظ آئے

---

(۵۰) حوالہ جاتِ بالا۔

(۵۱) شرح الکرمانی (ج۱ص۱۶۴) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۴۲)۔

(۵۲) دیکھیے روایتِ باب، اور کتاب الصلاۃ، باب قول اللہ تعالی: واتخذوا من مقام ابراهيم مصلى، رقم (۳۹۹) وکتاب التفسیر سورۃ البقرۃ، باب: سیقول السفهاء من الناس ...، رقم (۴۴۸۶) وباب: ولكل وجهة هو موليها، رقم (۴۴۹۲) وکتاب أخبار الآحاد، باب ما جاء فی إجازة خبر الواحد الصدوق...، رقم (۷۲۵۲)۔

(۵۳) دیکھیے صحیح مسلم (ج۱ص۲۰۰) کتاب المساجد، باب تحویل القبلة من القدس إلى الكعبة۔

(۵۴) دیکھیے سنن نسائی (ج۱ص۸۵) کتاب الصلاۃ، باب فرض القبلة۔

(۵۵) دیکھیے سنن نسائی (ج۱ص۱۲۱و۱۲۲) کتاب القبلة، باب استقبال القبلة۔

(۵۶) دیکھیے جامع ترمذی، کتاب الصلاۃ، باب ما جاء فی ابتداء القبلة، رقم (۳۴۰) وکتاب التفسیر، باب ومن سورۃ البقرۃ، رقم (۲۹۶۲)۔

(۵۷) دیکھیے مسند أحمد (ج۱ص۲۵۰و۳۵۷) أحادیث سیدنا عبداللہ بن عباس۔ وکشف الأستار عن زوائد البزار (ج۱ص۲۱۰و۲۱۱) کتاب الصلاۃ، باب ما جاء فی القبلة، رقم (۴۱۸) ومجمع الزوائد (ج۲ص۱۲) کتاب الصلاۃ، باب ما جاء فی القبلة۔

ہیں (۵۸) ۔

ان روایات کے علاوہ کچھ اور روایات بھی ہیں جن میں سے بعض میں " اٹھارہ مہینے " کی (۵۹)، بعض میں " دو سال " کی (۶۰)، بعض میں " تیرہ مہینے " کی (۶۱)، بعض میں تردد کے ساتھ " نو یا دس مہینے " کی (۶۲)، اور بعض میں صرف " دو مہینے " کی (۶۳) تصریحات ملتی ہیں۔

ان میں سے " سولہ مہینے "، " سترہ مہینے " یا تردید کے ساتھ " سولہ یا سترہ مہینے " کی روایات صحیح ہیں اور باقی روایات ضعیف ہیں (۶۴) ۔

جہاں تک سولہ مہینوں، سترہ مہینوں یا سولہ و سترہ مہینوں کے درمیان شک و تردد والی روایات کا تعلّق ہے سو ان میں جمع ممکن ہے۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ان میں تطبیق کی یہ صورت بیان کی ہے کہ "من جزم بستة عشر لفّق من شهر القدوم وشهر التحويل شهراً، وألغى الزائد، ومن جزم بسبعة عشر عدّهما معاً، ومن شكّ تردد في ذلك..." (۶۵) ۔

مطلب یہ ہے کہ چونکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بارہ ربیع الاول کو مدینہ منورہ ہجرت فرماکر پہنچے، پھر دوسرے سال صحیح قول کے مطابق نصف رجب کو تحویلِ قبلہ کا حکم آیا (۶۶) ۔ بارہ ربیع الاول سے پندرہ رجب تک شمار کرنے کی ایک صورت تو یہ ہوگی کہ بارہ ربیع الاول کے بعد جتنے دن ہیں انھیں بھی لے لیا جائے اور رجب کے پندرہ دن بھی لے لیے جائیں، ان کو ملاکر کسر کو حذف کرکے حساب لگایا جائے تو یہ کل سولہ مہینے بنیں گے۔

اور اگر ربیع الاول کے دنوں کو پورا مہینہ شمار کیا جائے اور رجب کے پندرہ دنوں کو بھی پورا مہینہ شمار کیا جائے تو پھر کل سترہ مہینے بن جائیں گے۔

---

(۵۸) دیکھیے کشف الأستار (ج۱ ص ۲۱۰) کتاب الصلاة، باب ماجاء في القبلة، رقم (۴۱۷) ومجمع الزوائد (ج۲ ص ۱۳ و ۱۴) کتاب الصلاة، باب ماجاء في القبلة۔

(۵۹) أخرجه ابن ماجه في كتاب إقامة الصلاة والسنة فيها، باب القبلة، رقم (۱۰۱۰)۔

(۶۰) حكاه الحافظ في الفتح (ج۱ ص۹۷) والعيني في العمدة (ج۱ ص۲۴۵)۔

(۶۱) رواه ابن جرير في جامع البيان (ج۲ ص۴)۔

(۶۲) كما في الفتح (ج۱ ص۹۷) والعمدة (ج۱ ص۲۴۵)۔

(۶۳) انظر فتح الباري (ج۱ ص۹۷)۔

(۶۴) حوالۂ بالا۔

(۶۵) فتح الباري (ج۱ ص۹۶)۔

(۶۶) فتح الباري (ج۱ ص۹۶ و ۹۷)۔

اب حافظ رحمۃ اللہ علیہ وغیرہ کی توجیہ کا مطلب یہ ہوگا کہ جن روایات میں سولہ مہینوں کا ذکر آیا ہے ان میں ہجرت کے مہینہ کے دنوں اور تحویلِ قبلہ والے مہینے کے دنوں کا حساب لگاکے جتنے دن مہینہ سے زائد بنتے ہیں ان کو حذف کردیا گیا ہے، گویا ربیع الاول اور رجب کے دونوں مہینوں کو ملاکر ایک مہینہ شمار کیا گیا، باقی ربیع الثانی سے لے کر جمادی الثانیہ تک یہ کل پندرہ مہینے بنتے ہیں، اس طرح ان روایات کے مطابق مدینہ منورہ پہنچنے کے بعد استقبال بیت المقدس کی کل مدت سولہ مہینے ہے۔

اور جن روایات میں سترہ مہینوں کا ذکر ہے ان میں شہرِ قدومِ مدینہ اور شہرِ تحویل دونوں کو مستقلاً شمار کیا گیا ہے، اس طرح ربیع الاول سے لے کر رجب تک یہ کل سترہ مہینے بنتے ہیں۔

پھر جن روایات میں شک و تردد کے ساتھ سولہ یا سترہ مہینے بتائے گئے ہیں دراصل ان کے راویوں نے جب یہ دیکھا کہ ایک اعتبار سے اس مدت کو سولہ مہینے کہہ سکتے ہیں اور دوسرے اعتبار سے سترہ مہینے، تو انھوں نے "أوْ" کے ساتھ تعبیر کردیا۔

## تحویلِ قبلہ کا حکم کس مہینے میں آیا؟

پھر ان روایات ہی کی بنیاد پر علماء میں بھی اختلاف ہوگیا کہ تحویلِ قبلہ کا حکم کس مہینے میں آیا؟

جمہور علماء فرماتے ہیں کہ نصف رجب ۲ھ میں تحویلِ قبلہ ہوئی (۶۷)، یہی امام حاکم رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سندِ صحیح کے ساتھ نقل کیا ہے (۶۸)، اس قول کے مطابق تحویل سترہ مہینے میں ہوئی، گویا انھوں نے شہرِ قدوم اور شہرِ تحویل دونوں کو مستقلاً الگ الگ شمار کیا ہے۔

موسیٰ بن عقبہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ تحویلِ قبلہ کا حکم جمادی الثانیہ میں آیا تھا (۶۹)، اس قول کے مطابق استقبالِ بیت المقدس کی مدت سولہ مہینے بنتی ہے جب کہ شہرِ قدوم ربیع الاول اور شہرِ تحویل جمادی الثانیہ کو الگ الگ شمار کیا جائے۔

جب کہ محمد بن حبیب کے قول کے مطابق تحویلِ قبلہ نصف شعبان میں ہوئی (۷۰)، اس قول کی تائید اس روایت سے ہوتی ہے جس میں استقبالِ بیت المقدس کی مدت اٹھارہ مہینے بیان کی گئی ہے (۷۱)،

(۶۷) فتح الباری (ج۱ص۹۷) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۴۵)۔

(۶۸) حوالہ جاتِ سابقہ۔

(۶۹) حوالہ جاتِ سابقہ۔

(۷۰) حوالہ جاتِ سابقہ۔

(۷۱) أخرجہ ابن ماجہ فی سننہ فی کتاب إقامۃ الصلاۃ والسنۃ فیہا، باب القبلۃ، رقم (۱۰۱۰)۔

کیونکہ شہرِ قدوم اور شہرِ تحویل کو مستقلاً الگ الگ شمار کرنے سے اٹھارہ مہینے بنتے ہیں۔

ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ تحویل کا حکم سترہ مہینے تین دن کے بعد آیا (۷۲)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ابن حبان کے قول کی جو توجیہ فرمائی ہے اس سے سولہ مہینے تین دن بنتے ہیں سترہ مہینے تین دن نہیں بنتے کیونکہ وہ جمہور کے قول (کہ تحویل نصف رجب کو ہوئی اور آپ کا قدوم ربیع الاول میں ہوا) کو ذکر کرنے کے بعد فرماتے ہیں "وقال ابن حبان: سبعة عشر شهراً وثلاثة أيام، وهو مبنيّ على أن القدوم في ثاني عشر شهر ربيع الأول" (۷۳) اور ربیع الاول کی بارہ تاریخ سے دوسرے سال رجب کی پندرہ تاریخ تک سولہ مہینے تین دن ہی ہوتے ہیں۔

البتہ علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ابن حبّان کا قول اس قول پر مبنی ہے جس کے مطابق تحویل نصف شعبان کو ہوئی ہے، اس صورت میں ظاہر ہے کہ کل مدت سترہ مہینے تین دن بنتے ہیں (۷۴)۔ واللہ أعلم وعلمہ أتم وأحکم۔

## حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیت المقدس کا استقبال حکم قرآنی کی بنیاد پر کیا تھا یا اپنے اجتہاد کی بنیاد پر؟

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیت المقدس کی طرف جو نماز ادا فرمائی تھی آیا اپنی رائے سے ایسا کیا تھا یا قرآنی حکم کی وجہ سے کیا تھا؟

حضرات شوافع کے دونوں ہی قول ہیں، جیسا کہ ماوردی رحمۃ اللہ علیہ نے "الحاوی" میں نقل کیا ہے (۷۵)۔

قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اکثر علماء کی رائے یہ ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اجتہاد اور اپنی رائے سے ایسا کیا تھا (۷۶)، آپ کا مقصود یہود کی تالیفِ قلب تھی، آپ نے یہ سوچا ہوگا کہ اگر میں ان کے قبلہ کا استقبال کروں گا تو یہودی میرے دین کی طرف مائل ہوجائیں گے، لیکن یہودی بڑے سخت مزاج اور تنگ طبیعت کے تھے، وہ آپ کی طرف بھلا کہاں مائل ہوسکتے تھے! جب آپ کو

(۷۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۷) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۴۵)۔

(۷۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۷)۔

(۷۴) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۴۵)۔

(۷۵) حکاہ النووی فی شرح صحیح مسلم (ج ۱ ص ۲۰۰) کتاب المساجد، باب تحویل القبلۃ من القدس إلی الکعبۃ۔

(۷۶) حوالۂ بالا۔

یہ اندازہ ہوگیا کہ یہ اس تالیف کی وجہ سے اسلام کی طرف مائل نہیں ہوں گے تو آپ کا دل یہ چاہنے لگا کہ اپنے آبائی قبلہ کی طرف متوجہ ہوجائیں، مگر چونکہ آپ کا اجتہاد باقی رکھا گیا تھا تو گویا اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ حکم آگیا اس لیے آپ نے اپنے ارادہ سے بیت المقدس کو نہیں چھوڑا، بلکہ اللہ تعالیٰ کے حکم کا انتظار کرتے رہے، اس انتظار میں آپ آسمان کی طرف نظر اٹھادیتے تھے اسی کو حق تعالیٰ نے آیت کریمہ "قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَآءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰهَا..." (۷۷) میں ذکر کیا ہے، اور اس کے بعد پھر اللہ تعالیٰ نے بیت المقدس کا قبلہ منسوخ فرمادیا اور کعبہ کو قبلہ بنادیا (۷۸)۔

اس تقریر سے معلوم ہوا کہ بیت اللہ کو اللہ پاک نے قبلہ مقرر کیا ہے اور بیت المقدس جس کو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے طور پر قبلہ بنالیا تھا اس کو منسوخ کردیا۔ اس سے یہ لازم آیا کہ قرآن سے سنّت کا نسخ ہوتا ہے۔

اب یہاں پر دو بحثیں ہیں:

۱۔ اول یہ کہ احکام شرعیہ میں نسخ ہوسکتا ہے یا نہیں؟

۲۔ دوسرے یہ کہ نسخ السنۃ بالقرآن جائز ہے یا نہیں؟

## پہلی بحث: امکان و وقوعِ نسخ

اس مسئلہ میں اہلِ حق کے درمیان تو اختلاف ہے ہی نہیں، البتہ یہودی کہتے ہیں کہ احکام خداوندی میں اور اللہ کے کلام میں نسخ نہیں ہوسکتا، کیونکہ نسخ ماننے کے معنی یہ ہیں کہ اللہ میاں کو پہلے سے دوسرے حکم کا پتہ نہیں تھا، اس لیے کہ اگر اللہ تعالیٰ کو پتہ ہوتا تو وہ پہلے ہی دوسرا حکم نازل فرمادیتے اور یہ چیز "بداء" کہلاتی ہے (یعنی ایک چیز کے بارے میں پہلے علم نہیں تھا بعد میں اس کا علم اور اس کی مصلحتوں کا علم ہوا) اور "بداء" اللہ تعالیٰ کے حق میں محال ہے، کیونکہ یہ تو ۔ نعوذ باللہ ۔ اللہ تعالیٰ کے جہل کو مستلزم ہے (۷۹)۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ قرآن و حدیث سے احکام خداوندی میں نسخ کا واقع ہونا ثابت ہے، اللہ تعالیٰ

---

(۷۷) البقرۃ/۱۴۴۔

(۷۸) دیکھیے جامع البیان فی تفسیر القرآن (ج۲ ص۱۳) القول فی تأویل قولہ تعالیٰ: "قد نری تقلب وجھک..."۔

(۷۹) دیکھیے التفسیر الکبیر للرازی (ج۳ ص۲۲۷) تفسیر آیت "ماننسخ من آیۃ اوننسھا.." المسألۃ الخامسۃ، نیز دیکھیے علوم القرآن (ص۱۵۹ و ۱۶۰) باب چہارم: ناسخ و منسوخ۔

فرماتے ہیں "مَانَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْنُنْسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلِهَا" (۸۰)۔

پھر نسخ کے امکان اور اس کے وقوع پر یہ بہت بڑی دلیل ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت پر دلائلِ قاطعہ قائم ہیں اور جب تک شرائعِ سابقہ کو منسوخ نہ مانیں آپ کی نبوت ثابت نہیں ہوگی، معلوم ہوا کہ نسخ کا قائل ہونا لازمی اور لابدی ہے (۸۱)۔

اس کے علاوہ شرائعِ سابقہ میں بھی نسخ واقع ہوا ہے، خود تورات میں ذکر ہے کہ حضرت آدم علیہ السلام کو حکم ہوا تھا کہ وہ اپنی بیٹیوں کا نکاح اپنے بیٹوں کے ساتھ کرائیں جب کہ بعد میں یہ حکم بالاتفاق منسوخ ہوگیا (۸۲)۔

اسی طرح حدیثِ مبحوث عنہ سے بھی صاف معلوم ہوتا ہے کہ ہجرت کے بعد پہلے بیت المقدس قبلہ تھا، پھر وہ منسوخ ہوا اور کعبہ قبلہ مقرر ہوا۔

جہاں تک یہودیوں کے اعتراض کا تعلق ہے کہ نسخ سے یہ لازم آتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے پہلے ایک حکم کو مناسب سمجھا تھا بعد میں (معاذ اللہ) اپنی غلطی کے واضح ہونے پر اسے واپس لے لیا۔ سو یہ نہایت سطحی قسم کا اعتراض ہے اور ذرا سا غور کرنے سے اس کی غلطی واضح ہوجاتی ہے۔

اس لیے کہ "نسخ" کا مطلب رائے کی تبدیلی نہیں ہوتا بلکہ ہر زمانے میں اس دور کے مناسب احکام دینا ہوتا ہے، ناسخ کا کام یہ نہیں ہوتا کہ وہ منسوخ کو غلط قرار دے، بلکہ اس کا کام یہ ہوتا ہے کہ وہ پہلے حکم کی مدت نفاذ متعین کردے اور یہ بتادے کہ پہلا حکم جتنے زمانے تک نافذ رہا اس زمانے کے لحاظ سے تو وہی مناسب تھا لیکن اب حالات کی تبدیلی کی بنا پر ایک نئے حکم کی ضرورت ہے، جو شخص بھی سلامت فکر کے ساتھ غور کرے گا وہ اس نتیجے پر پہنچے بغیر نہیں رہ سکتا کہ یہ تبدیلی حکمتِ الٰہیہ کے عین مطابق ہے اور اسے کسی بھی اعتبار سے عیب نہیں کہا جاسکتا۔ حکیم وہ نہیں جو ہر قسم کے حالات میں ایک ہی نسخہ پلاتا رہے، بلکہ حکیم وہ ہے جو مریض اور مرض کے بدلتے ہوئے حالات پر بالغ نظری کے ساتھ غور کرکے نسخہ میں ان کے مطابق تبدیلیاں کرتا رہے۔

دیکھیے! مخلوقات میں تو ایسا ہوتا ہے کہ ایک حکم یا قانون کو جاری کرنے کے بعد اس کو منسوخ کبھی تو اس لیے کرتے ہیں کہ اس قانون کے تمام پہلوؤں پر غور نہیں ہوسکا تھا اب کچھ وقت گذرنے کے بعد غلطی ظاہر ہوئی اس لیے اس قانون کو منسوخ کرنے کی نوبت آرہی ہے، یا یہ وجہ ہوتی ہے کہ آئندہ کس

(۸۰) البقرة/۱۰۶۔

(۸۱) دیکھیے تفسیر کبیر (ج۳ص ۲۲۶)۔

(۸۲) حوالۂ بالا۔

قسم کے حالات پیش آنے والے ہیں یہ قانون بنانے والوں اور جاری کرنے والوں کے علم میں نہیں تھا، کچھ وقت گذر جانے کے بعد حالات میں ایسی تبدیلی آئی کہ وہ قانون نہیں چل سکتا، اس لیے قانون میں تبدیلی کرتے ہیں۔

لیکن اللہ تعالیٰ تو علیم و خبیر ہے کسی بھی شے کا کوئی پہلو اس سے مخفی نہیں رہ سکتا اور نہ ہی آئندہ کے حالات سے وہ بے خبر ہے اس لیے یہ ممکن ہی نہیں کہ "نسخ" کسی لاعلمی کی بنیاد پر یا غلطی کے واضح ہونے کی وجہ سے ہو۔

البتہ نسخ کی مثال یوں سمجھ سکتے ہیں کہ ایک ماہر اور حاذق حکیم نے ایک مریض کا معائنہ کیا اور مرض کی تشخیص کی، اب حکیم صاحب کو معلوم ہے کہ اس کے لیے پہلے پندرہ دن فلاں نسخہ مفید رہے گا اور اس کے بعد فلاں نسخہ فائدہ دے گا۔ اب وہ طبیبِ حاذق ایک صورت تو یہ اختیار کرسکتا ہے کہ اپنے مریض سے کہہ دے کہ پندرہ دن یہ نسخہ استعمال کرنا، اس کے بعد اتنے دن یہ نسخہ اور اس کے بعد اتنے دن تک یہ نسخہ استعمال کرنا لیکن حکیم اور حاذق طبیب اپنے مریض پر اس طرح ذہنی دباؤ ڈالنے کے بجائے یہ کرتا ہے کہ اس کو ایک دوا دیتا ہے اور کہتا ہے کہ پندرہ دن تک یہ دوا استعمال کرو، اس کے بعد مجھے دکھاؤ، پندرہ دن کے بعد وہ مریض کو دوسری دوا دیتا ہے، تو نسخے کی یہ تبدیلی کسی کے نزدیک عیب تو کجا! عین حذاقت اور مبنی برحکمت و مصلحت ہے۔

اسی طرح اللہ جلّ شانہ کے علم میں بھی ایک حکم کی ایک مدت مقرر ہے، جس کے بارے میں پہلے سے بتایا نہیں جاتا، اس مدت کے گذرنے کے بعد بتقاضائے مصلحت و حکمت اللہ تعالیٰ دوسرا حکم دیتے ہیں یہ ایک حکم کو منسوخ کرکے دوسرا حکم دینا اللہ تعالیٰ کے کمالِ حکمت اور کمالِ علم پر دال ہے۔

اور یہ بات صرف شرعی احکام ہی کے ساتھ مخصوص نہیں ہے کائنات کا سارا کارخانہ اسی اصول پر چل رہا ہے، اللہ تعالیٰ اپنی حکمتِ بالغہ سے موسموں میں تبدیلیاں پیدا کرتا رہتا ہے، کبھی سردی، کبھی گرمی، کبھی بہار، کبھی خزاں، کبھی برسات، کبھی خشک سالی، یہ سارے تغیرات اللہ تعالیٰ کی حکمتِ بالغہ کے عین مطابق ہیں اور اگر کوئی شخص اسے "بداء" قرار دے کر اس پر یہ اعتراض کرنے لگے کہ اس سے معاذ اللہ خدا کی رائے میں تبدیلی لازم آتی ہے کہ اس نے ایک وقت سردی کو پسند کیا تھا، بعد میں غلطی واضح ہوئی اور اس کی جگہ گرمی بھیج دی تو اسے احمق کے سوا اور کیا کہا جاسکتا ہے۔ یہی معاملہ شرعی احکام کے نسخ کا ہے کہ اسے "بداء" قرار دے کر کوئی عیب سمجھنا انتہا درجہ کی کوتاہ نظری اور حقائق سے بیگانگی ہے۔

پھر یہاں ایک بات یہ بھی واضح رہے کہ پیچھے ہم ذکر کر آئے ہیں کہ نسخ کے امکان میں اہلِ اسلام کا

کوئی اختلاف نہیں ۔ اسی طرح وقوع میں بھی اختلاف نہیں ، البتہ معتزلہ میں سے صرف ابو مسلم اصفہانی کی رائے یہ ہے کہ نسخ کا امکان تو ہے لیکن قرآن کریم میں کہیں بھی نسخ کا وقوع نہیں ہے ۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہ موقف دلائل کے لحاظ سے کافی کمزور ہے اور اسے اختیار کرنے کے بعد بعض قرآنی آیات کی تفسیر میں ایسی کھینچ تان کرنی پڑتی ہے جو اصولِ تفسیر کے بالکل خلاف ہے ۔

جو لوگ قرآن کریم میں نسخ کے وجود کے قائل نہیں ہیں دراصل ان کے ذہن میں یہ بات بیٹھ گئی ہے کہ "نسخ" ایک عیب ہے ، جس سے قرآن کریم کو خالی ہونا چاہیے ، جب کہ "نسخ" کو عیب سمجھنا ہی کوتاہ نظری ہے ۔

پھر عجیب بات یہ ہے کہ ابو مسلم اصفہانی اور ان کے متبعین عموماً یہود و نصاریٰ کی طرح اس بات کا انکار نہیں کرتے کہ اللہ تعالیٰ کے بہت سے احکام میں نسخ ہوا ہے بلکہ وہ صرف یہ کہتے ہیں کہ قرآن کریم میں نسخ نہیں ہے ۔ اب اگر "نسخ" کوئی عیب ہے تو غیر قرآنی احکام میں یہ عیب کیسے پیدا ہوگیا ؟! جب کہ وہ بھی اللہ تعالیٰ کے احکام ہیں !! اور اگر یہ کوئی عیب نہیں ہے تو جو چیز غیر قرآنی احکام میں عیب نہیں تھی وہ قرآنی احکام میں عیب کیونکر قراردی گئی ؟!

حاصلِ کلام یہ ہے کہ جمہور اہلِ اسلام کے نزدیک احکامِ شرعیہ خواہ قرآنی احکام ہوں یا غیر قرآنی احکام ، ان میں نسخ کا امکان ہی نہیں بلکہ وقوع اور وجود بھی ہے ، جب کہ یہود میں سے بعض تو بالکل امکان ہی کا انکار کرتے ہیں اور بعض صرف وقوع کا ، اور جمہور اہلِ اسلام اس بات پر متفق ہیں کہ نسخ کا صرف امکان ہی نہیں وقوع بھی ہے ، البتہ معتزلہ میں سے صرف ابو مسلم اصفہانی اور ان کی اتباع میں چند اہلِ تجدد کی رائے یہ ہے کہ نسخ کا وقوع دیگر احکامِ شرعیہ میں تو ہے ، البتہ قرآن کریم کے اندر نسخ کا وقوع نہیں ہے ۔ واللہ اعلم ۔

## دوسری بحث : "نسخ السنۃ بالقرآن" جائز ہے یا نہیں ؟

اس بحث کو سمجھنے سے پہلے یہ سمجھ لیجیے کہ نسخ کی چار صورتیں ہیں :۔

۱ ۔ نسخ الکتاب بالکتاب

۲ ۔ نسخ السنۃ بالسنۃ

۳ ۔ نسخ الکتاب بالسنۃ

۴ ۔ نسخ السنۃ بالکتاب

ان میں سے پہلی قسم یعنی نسخ الکتاب بالکتاب متفق علیہ ہے (۸۳) ، البتہ ۔ جیسا کہ ہم پیچھے بیان کرچکے ہیں ۔ اس میں ضرور اختلاف ہوا ہے کہ قرآن کریم میں نسخ واقع ہوا ہے یا نہیں ؟ جمہور اہلِ سنت اس کے قائل ہیں ، جب کہ ابو مسلم اصفہانی معتزلی اور ان کے کچھ متبعین نے اس سے انکار کیا ہے ۔

دوسری قسم "نسخ السنۃ بالسنۃ" ہے ، اس کی چار صورتیں ہیں :۔

۱۔ نسخ المتواتر بالمتواتر ۲۔ نسخ الآحاد بالآحاد ۳۔ نسخ الآحاد بالمتواتر ۴۔ نسخ المتواتر بالآحاد۔

ظاہریہ اور طوفی حنبلی تو ہر صورت کے جواز کے قائل ہیں اور جمہور علماء پہلی تین صورتوں کے تو جواز کے قائل ہیں ، البتہ چوتھی صورت یعنی نسخ المتواتر بالآحاد کا انکار کرتے ہیں (۸۴) ، اس لیے کہ متواتر قطعی ہے اور خبرِ واحد ظنّی ، اور ظنّی قطعی کے لیے ناسخ نہیں ہوسکتا ، کیونکہ ناسخ کو منسوخ کا کم از کم ہم درجہ ہونا چاہیے ، اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں "مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنْسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلِهَا" (۸۵) ۔

اس پر اشکال ہوتا ہے کہ احناف بعض مواقع میں حدیثِ صحیح کو حدیثِ حسن سے منسوخ مانتے ہیں ، حالانکہ صحیح کا درجہ حسن سے اونچا ہے ۔

اس کا جواب یہ ہے کہ خبرِ واحد اور ظنّی ہونے میں دونوں برابر ہیں اور ہوسکتا ہے کہ حدیثِ حسن بعض قرائن کی وجہ سے کسی حدیثِ صحیح کے لیے ناسخ ہوجائے ۔ واللہ اعلم ۔

تیسری قسم "نسخ الکتاب بالسنۃ" ہے ، اس میں اختلاف ہے :۔

جمہور فقہاء اور متکلمین کے نزدیک یہ جائز ہے ، امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے محقق اصحاب کا بھی یہی

---

(۸۳) دیکھیے أصول البزدوی مع کشف الأسرار (ج۳ص۱۷۵ ۔ ۱۷۶) ۔

وقال الکلوذانی الحنبلی: "یجوز نسخ القرآن بالقرآن، والسنة المتواترة بمثلها، والآحاد بالآحاد" التمهید فی أصول الفقه (ج۲ص۳۶۸)

وقال محققه فی تعلیقاته: "کل هذا بالاتفاق بین القائلین بالنسخ، کما قال الآمدی فی الإحکام (ج۳ص۱۴۶) ۔

نیز دیکھیے الاعتبار فی الناسخ والمنسوخ من الآثار للحازمی (ص۹۹) مسائل النسخ ۔

(۸۴) قال ابن النجار الحنبلی فی شرح الکوکب المنیر (ج۳ص۵۵۹ و ۵۶۱ و ۵۶۲): "ویجوز نسخ قرآن، ونسخ سنة متواترة بمثلهما، ونسخ سنة بقرآن، ونسخ آحاد من السنة ۔ وهی الحدیث غیر المتواتر ۔ بمثله، أی بحدیث غیر متواتر، ونسخ آحاد بمتواتر ...، ... ویجوز عقلاً لا شرعاً نسخ سنة متواترة بآحاد عند الجمهور، وحکاه بعضهم إجماعاً، وقال الطوفی من أصحابنا والظاهریة، یجوز، واختار هذا القول الباجی، ولکن فی زمن النبی ﷺ وقال: لا یجوز بعده إجماعاً، لأنه ﷺ کان یبعث الآحاد بالناسخ إلی أطراف البلاد، قال ابن قاضی الجبل: واختاره أیضاً القرطبی المالکی" ۔

وقال ابن الحاجب فی مختصر المنتهی مع شرحه بیان المختصر (ج۲ص۵۳۵): "یجوز نسخ القرآن بالقرآن، کالعدتین، والمتواتر بالمتواتر، والآحاد بالآحاد، والآحاد بالمتواتر، وأما نسخ المتواتر بالآحاد، فنفاه الأکثرون ... واحتج المصنف علی عدم جواز نسخ الخبر المتواتر بالآحاد بأن الخبر المتواتر مقطوع، والآحاد مظنون، والمظنون لا یقابل المقطوع، بل یطرح المظنون ویعمل بالمقطوع" ۔

(۸۵) البقرة/۱۰۶

مذہب ہے۔

امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی عام کتابوں میں لکھا ہے کہ یہ درست نہیں ہے، یہی اکثر محدثین کا قول ہے۔

پھر مانعین کا اختلاف ہے، بعض حضرات کہتے ہیں کہ عقلاً بھی درست نہیں، امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے مذہب کا ظاہر یہی ہے، اور یہی حارث محاسبی، عبداللہ بن سعید اور قلانسی رحمہم اللہ تعالیٰ کی رائے ہے، امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ کی ایک روایت بھی یہی ہے۔

دوسرے بعض حضرات کہتے ہیں کہ عقلاً تو جائز ہے البتہ شریعت میں وارد نہیں ہے، اگر شریعت میں اس کی کوئی مثال ملتی تو جائز ہوتی، ابن شریح کی دو روایتوں میں سے ایک روایت یہی ہے۔

چوتھی قسم "نسخ السنۃ بالکتاب" ہے، اس میں بھی اختلاف ہے، جمہور تو قائل ہیں، چنانچہ جو حضرات نسخ الکتاب بالسنۃ کے قائل ہیں، ان کے علاوہ وہ حضرات بھی "نسخ السنۃ بالکتاب" کے قائل ہیں جو "نسخ الکتاب بالسنۃ" کے قائل نہیں ہیں چنانچہ ان میں عبدالقاہر بغدادی اور ابو المظفر سمعانی بھی ہیں۔

جب کہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے مسئلہ کی طرح یہاں بھی جواز کا انکار کیا ہے۔

واضح رہے کہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے بعض مقامات میں ایسا کلام کیا ہے جس سے عدم جواز مستفاد ہوتا ہے اور بعض جگہ کے کلام سے جواز مفہوم ہوتا ہے، چنانچہ اسی وجہ سے ان کے اصحاب نے ان سے دونوں اقوال نقل کئے ہیں (۸۶) ۔ واللہ أعلم بالصواب۔

وأنه صلى أول صلاة صلّاها صلاة العصر

آپ نے سب سے پہلی نماز عصر کی پڑھی ہے۔

## تحویلِ قبلہ کس مسجد میں اور کون سی نماز میں ہوئی؟

تحویلِ قبلہ نمازِ ظہر میں ہوئی یا نماز عصر میں؟ اسی طرح مسجد نبوی میں ہوئی یا مسجد ذوالقبلتین میں؟ اس میں اختلاف ہے۔

---

(۸۶) نسخ کی ان چاروں صورتوں میں مذاہب کی تفصیل اور مبسوط دلائل کے لیے دیکھیے أصول البزدوی مع شرح کشف الأسرار (ج۳ص۱۷۵۔۱۸۶) باب تقسیم الناسخ ۔ والتمہید فی أصول الفقہ (ج۲ص۳۶۸۔۳۸۷) والاعتبار فی الناسخ والمنسوخ من الآثار (ص۹۹۔۱۰۹) وبیان المختصر شرح مختصر المنتہی لابن الحاجب (ج۲ص۵۳۵۔۵۵۱) والرسالۃ للإمام الشافعی (ص۱۰۶۔۱۱۳) ابتداء الناسخ والمنسوخ ۔ وشرح الکوکب المنیر (ج۳ص۵۵۹۔۵۶۳) ۔

واقدی، ابن سعد اور ابن الجوزی رحمہم اللہ تعالیٰ کی رائے یہ ہے کہ تحویل مسجدِ ذوالقبلتین میں ظہر کی نماز میں ہوئی، واقعہ یوں پیش آیا کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم بِشر بن براء بن معرور کی والدہ کی زیارت کے لیے ان کے قبیلے بنو سلمہ میں تشریف لے گئے تھے، انھوں نے آپ کے لیے کھانا تیار کیا اور ادھر ظہر کا وقت ہوگیا، آپ نے ابھی دو رکعتیں پڑھائی تھیں کہ تحویل کا حکم آپہنچا، چنانچہ آپ نے کعبہ کی طرف رخ کرلیا۔ (۱)

حضرت عُمارہ بن رُوَیبہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے "کنا مع النبی ﷺ فی إحدی صلاتی العَشیّ حین صرفت القبلة، فدار، ودُرنا معه فی رکعتین" (۲)۔

امام بزار رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت نقل کی ہے "انصرف رسول اللہ ﷺ نحو بیت المقدس، وھو یصلی الظھر، وانصرف بوجھه إلی الکعبة" (۳)۔

امام طَبَرانی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی یہی مفہوم اپنی سند سے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے نقل کیا ہے (۴)

ان سب روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ تحویل ظہر کی نماز میں ہوئی لیکن ان روایات میں سے کوئی بھی روایت ضعف سے خالی نہیں (۵)۔

بعض علماء کی رائے یہ ہے کہ تحویل تو ہوئی ہے ظہر کی نماز میں، البتہ یہ حضرات کہتے ہیں کہ مسجد ذوالقبلتین نہیں بلکہ مسجدِ نبوی میں تحویل کا حکم آیا تھا اور مسجدِ نبوی ہی میں آپ نے اپنا رخ مبارک کعبہ کی طرف کرلیا تھا۔ یہی علامہ سیوطی اور علامہ آلوسی رحمہما اللہ کی رائے ہے (۶)۔

ان حضرات کی دلیل حضرت ابو سعید بن المعلّیٰ رضی اللہ عنہ کی روایت ہے وہ فرماتے ہیں "کنا نغدو للسوق علی عھد رسول اللہ ﷺ، فنمرّ علی المسجد، فنصلی فیه، فمررنا یوماً ورسول اللہ ﷺ قاعد علی المنبر، فقلت: لقد حدث أمر، فجلست، فقرأ رسول اللہ ﷺ: قَدْ نَرٰی تَقَلُّبَ وَجْھِکَ فِی السَّمَآءِ...، حتی فرغ من الآیة، قلت لصاحبی: تعال نرکع رکعتین قبل أن ینزل رسول اللہ ﷺ، فنکون أول من صلی،

---

(۱) دیکھیے "طبقات ابن سعد (ج ۱ ص ۲۴۱ و ۲۴۲) ذکر صرف القبلة عن بیت المقدس إلی الکعبة۔ وأوجز المسالک (ج ۴ ص ۹۵)۔

(۲) أخرجه ابن أبی داود بسند ضعیف، قاله الحافظ فی الفتح (ج ۱ ص ۵۰۳) کتاب الصلاۃ، باب التوجه نحو القبلة حیث کان۔ وأخرجه ابن سعد فی طبقاته (ج ۱ ص ۲۴۳) عن عمارة بن أوس۔

(۳) کشف الأستار عن زوائد البزار (ج ۱ ص ۲۱۲) کتاب الصلاۃ، باب ماجاء فی القبلة، رقم (۴۲۰) ومجمع الزوائد (ج ۲ ص ۱۳) باب ماجاء فی القبلة، قال الھیثمی: "وفیه عثمان بن سعید ضعفه یحیی القطان وابن معین وأبوزرعة، ووثقه أبونُعیم الحافظ، وقال أبوحاتم: شیخ"۔

(۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۵۰۳) کتاب الصلاۃ، باب التوجّه نحو القبلة حیث کان۔

(۵) قاله الحافظ رحمه اللہ فی الفتح (ج ۱ ص ۵۰۳)۔

(۶) دیکھیے روح المعانی (ج ۲ ص ۱۰) وأوجز المسالک (ج ۴ ص ۹۵) ماجاء فی القبلة۔

فتوارینا، فصلینا؛ ثم نزل رسول اللہ ﷺ، فصلی للناس الظهر یومئذ" (۷)۔

حافظ ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "والمشهور أن أول صلاة صلاها إلى الكعبة صلاة العصر" یعنی مشہور یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے تحویل کے بعد سب سے پہلی نماز کعبہ کی طرف جو ادا کی ہے وہ نمازِ عصر ہے، فرماتے ہیں کہ اسی لیے اہلِ قبا کو تحویلِ قبلہ کا علم اسی دن نہیں ہوسکا۔ بلکہ اگلے دن فجر کی نماز میں ہوا (۸)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ تحقیق یہ ہے کہ تحویلِ قبلہ کے بعد سب سے پہلی نماز جو آپ نے ادا فرمائی تھی وہ ظہر کی نماز تھی، اور یہ نماز آپ نے بنوسلمہ کی مسجد میں ادا کی تھی جس کو آج تک مسجد ذوالقبلتین کہاجاتا ہے، آپ وہاں براء بن معرور کی وفات کے سلسلے میں تشریف لے گئے تھے (۹)۔ یہ نماز آپ نے دو رکعتیں تو بیت المقدس کی طرف رخ کرکے ادا فرمائیں اور باقی دو رکعتیں بیت اللہ کی طرف رخ کرکے۔ اور مسجدِ نبوی میں تحویل کے بعد سب سے پہلے آپ نے جو نماز ادا کی وہ عصر کی نماز ہے (۱۰)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کی اس تقریر سے واقدی وغیرہ کے بیانات اور مخالف روایات کے درمیان تطبیق ہوجاتی ہے۔

**وصلى معه قوم، فخرج رجل ممن صلّى معه، فمرّ على أهل مسجد وهم راكعون**

آپ کے ساتھ کچھ حضرات نے نماز ادا کی، پھر آپ کے ساتھ نماز پڑھنے والوں میں سے ایک شخص نکلا اور ایک مسجد والوں کے پاس سے گذرا، وہ لوگ رکوع میں تھے، یعنی نماز میں مشغول تھے۔

---

(۷) السنن الكبرى للنسائي (ج۶ص ۲۹۱) كتاب التفسير، سورة البقرة، باب قوله تعالى: قدنرى تقلب وجهك في السماء فلنولينك قبلة ترضاها، رقم (۱۱۰۰۴)۔

(۸) دیکھیے تفسیر القرآن العظیم (ج۱ص ۱۹۳)۔

(۹) فتح الباری (ج۱ص ۹۷) میں حضرت براء بن معرور کے بیٹے بشر کی وفات کا ذکر ہے حالانکہ یہ درست نہیں، کیونکہ قبلہ محول ہونے سے پہلے وفات پانے والے حضرت براء بن معرور ہیں، نہ کہ ان کے بیٹے، چنانچہ اسی باب میں "آیتِ کریمہ کا شان نزول" کے تحت ذکر آچکا ہے کہ قبلہ تبدیل ہونے سے پہلے انصار میں سے دو حضرات کا انتقال ہوا، ایک اسعد بن زرارہ، اور دوسرے بھی حضرت براء بن معرور ہیں۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہما۔ جبکہ حضرت براء بن معرور کے بیٹے حضرت بشر کا انتقال خیبر کے بعد ہوا۔ فتنبّہ۔ دیکھیے الإصابة (ج۱ص ۱۵۰)۔

(۱۰) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص ۹۷)۔

## دوسری مسجد والوں کو تحویل کی خبر دینے والا کون تھا؟

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھ کے نکلنے والا کون تھا؟ بعض علماء کہتے ہیں کہ یہ عَبّاد بن بِشْر بن قَیْظِی تھے (۱۱) اور بعض علماء کہتے ہیں کہ یہ عَبّاد بن نَہِیک (بفتح النون وکسر الهاء) تھے (۱۲)۔

پہلے نام کی تصریح تویلہ (۱۳) بنت اسلم یا مسلم انصاریہ حارثیہ رضی اللہ عنہا کی روایت میں آئی ہے وہ فرماتی ہیں "جاء رجل من بني حارثة يقال له: عباد بن بشر بن قيظي، فقال: إن النبي ﷺ قد استقبل البيت الحرام، فتحولوا إليه" (۱۴)۔

## دوسری مسجد سے کون سی مسجد مراد ہے؟

پھر اس روایت میں یہ جو وارد ہوا ہے کہ وہ شخص ایک مسجد والوں کے پاس سے گذرا، اس مسجد سے کون سی مسجد مراد ہے؟

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھ دیا کہ یہ واقعہ مسجد بنو سلمہ کا ہے (۱۵)۔

لیکن اس جواب پر اشکال یہ ہے کہ جب رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم خود مسجدِ بنوسلمہ یعنی مسجدِ ذوالقبلتین میں موجود تھے تو پھر ایک شخص کو مسجد بنی سلمہ والوں کو خبر دینے کی کیا ضرورت تھی؟

حقیقت یہ ہے کہ حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے جو مسجدِ بنوسلمہ کا نام لکھ دیا ہے سو یہ ان کا اپنا گمان ہے جس کو "قیل" کہہ کر ذکر کیا ہے اور اس کی کوئی سند بھی ذکر نہیں کی۔ صحیح یہ ہے کہ یہ واقعہ مسجد بنو حارثہ کا ہے جیسا کہ تویلہ بنت اسلم کی روایت میں تصریح موجود ہے، چنانچہ وہ فرماتی ہیں "صلينا الظهر أو العصر في مسجد بني حارثة، فاستقبلنا مسجد إيلياء، فصلينا ركعتين..." (۱۶)۔

---

(۱۱) كما رواه ابن منده من حديث تويلة بنت أسلم، كذا في فتح الباري (ج ۱ ص ۹۷) والإصابة (ج ۲ ص ۲۶۳)۔

(۱۲) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۷) والإصابة (ج ۲ ص ۲۶۶) نیز دیکھیے السعاية (ج ۲ ص ۹۲)۔

(۱۳) ان کا نام نویلہ (نون کے ساتھ، مصغراً) بھی آیا ہے اور تویلہ (تائے مثناۃ فوقانیہ کے ساتھ) بھی آیا ہے، فتح الباری (ج ۱ ص ۹۷) میں "طویلة" واقع ہے اور (ج ۱ ص ۵۰۳) میں "ثویلة" (بالثاء المثلثة) واقع ہے، یہ دونوں غلط ہیں۔ دیکھیے الاصابة (ج ۴ ص ۲۵۶ و ۲۵۷) و (ج ۴ ص ۴۲۰) حافظ نے "الإصابة" میں نویلہ (بالنون) کو راجح قرار دیا ہے۔

(۱۴) الإصابة (ج ۲ ص ۲۶۳) نیز دیکھیے "التمهید" (ج ۱۷ ص ۴۶)۔

(۱۵) قال الحافظ رحمه الله تعالى في الفتح (ج ۱ ص ۹۷): "وأهل المسجد الذين مرّ بهم، قيل: هم من بني سلمة....."۔

(۱۶) رواه الحافظ أبوبكر بن مردويه، كما في تفسير ابن كثير (ج ۱ ص ۱۹۳) وأبو حاتم في تفسيره، كما في الفتح (ج ۱ ص ۵۰۳)۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں ایک اشکال اور ہوتا ہے وہ یہ کہ کتاب الصلوٰۃ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت آرہی ہے اس میں ہے "بينا الناس بقباء فى صلاة الصبح إذ جاء هم آتٍ..." (۱۷) اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ آنے والے شخص نے بنو عمرو بن عوف کو خبردی جو قبا میں آباد تھے، اور وہ لوگ فجر کی نماز پڑھ رہے تھے۔

یہاں پر حافظ ابو الفضل بن طاہر کی نقل کے مطابق خبر دینے والے آدمی یہی عباد بن بشر تھے (۱۸)۔

اب روایات میں تعارض ہوجاتا ہے کہ آیا مسجد بنوحارثہ میں اطلاع پہنچانے والے عباد بن بشر تھے یا مسجدِ قبا کے مخبر وہ تھے؟ پھر یہ کہ یہ نماز عصر کا واقعہ ہے یا نماز فجر کا؟

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت براء رضی اللہ عنہ کی حدیثِ باب میں جن اہلِ مسجد کا ذکر ہے وہ بنوحارثہ ہیں، وہ چونکہ مدینہ منورہ کے اندر ہی رہنے والے تھے اس لیے انھیں عصر کے وقت اطلاع مل گئی، اور ان کو اطلاع دینے والے عباد بن بشر یا عباد بن نَہیک تھے، حضرت براء رضی اللہ عنہ کی حدیثِ باب میں اسی کا ذکر ہے۔

اہلِ قبا چونکہ مدینہ منورہ سے باہر رہتے تھے اس لیے ان تک اطلاع پہنچنے میں تاخیر ہوئی، حتّٰی کہ دوسرے دن فجر کی نماز میں انھیں اطلاع ملی، ان تک اطلاع پہنچانے والے کا نام معلوم نہیں، بظاہر عباد بن بشر کے علاوہ کوئی اور صحابی تھے کیونکہ عباد بن بشر بنوحارثہ سے تعلق رکھتے ہیں، جب کہ مسلم کی روایت میں اہلِ قبا کو اطلاع پہنچانے والے کا ذکر "رجل من بنی سلمة" کے الفاظ کے ساتھ آیا ہے، چنانچہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے "فمر رجل من بنی سلمة وهم ركوع فی صلاة الفجر وقد صلّوا ركعة..." (۱۹) ۔ اور یہ بات قطعی ہے کہ بنوحارثہ اور بنوسلمہ یہ دونوں الگ الگ قبیلے ہیں (۲۰)۔

## خلاصہ

خلاصہ یہ ہے کہ تحویلِ قبلہ کا حکم سب سے پہلے ظہر کی نماز میں آیا، اس وقت حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم مسجدِ بنوسلمہ یعنی مسجدِ ذوالقبلتین میں تھے کہ نماز ہی کی حالت میں آپ نے اور تمام نمازیوں نے رخ

(۱۷) دیکھیے صحیح بخاریؒ، کتاب الصلاة، باب ماجاء فی القبلة، رقم (۴۰۳)۔

(۱۸) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۵۰۶) کتاب الصلاة، باب ماجاء فی القبلة۔

(۱۹) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۲۰۰) کتاب المساجد، باب تحویل القبلة من القدس الی الکعبة۔

(۲۰) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۵۰۶) کتاب الصلاة، باب ماجاء فی القبلة۔

کعبہ مکرمہ کی طرف کرلیا (۲۱)۔

جہاں تک حضرت ابو سعید بن المعلی رضی اللہ عنہ کی روایت کا تعلق ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ تحویل کا حکم نمازِ ظہر میں مسجد نبوی میں آیا، سو اس حدیث کو ہم دوسرے دن کے واقعہ پر محمول کرسکتے ہیں یعنی مطلب یہ ہے کہ حضرت ابو سعید بن المعلی رضی اللہ عنہ کو قبلہ کی تحویل کے بارے میں پہلے معلوم نہیں ہوسکا، دوسرے دن جب آپ کسی ضرورت کے تحت ظہر سے کچھ پہلے خطبہ دے رہے تھے اس میں تحویلِ قبلہ کا ذکر بھی آیا اور آیتِ مذکورہ بھی سنائی، اس موقع پر وہ مسجدِ نبوی پہنچے اور سمجھے کہ یہ حکم آج ہی نازل ہوا ہے، چنانچہ "أول من صلی" بننے کی غرض سے انھوں نے اپنے ساتھی کے ساتھ مل کے نماز پڑھی، اس کے بعد حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی نماز پڑھائی جو ظاہر ہے بیت اللہ شریف ہی کی طرف رخ کرکے پڑھائی تھی۔

اس احتمال کے ہوتے ہوئے اس حدیث کو اس بات کی دلیل کے طور پر پیش کرنا درست نہیں کہ پہلی نماز مسجدِ نبوی میں ظہر کی پڑھی گئی خصوصاً جب کہ صحیح بخاری کی روایت میں پہلی نماز عصر کا ذکر آیا ہے۔

پھر اس کے بعد مسجد نبوی میں پہلی مکمل نماز کعبہ شریف کی طرف عصر کی پڑھی گئی (۲۲) اس نماز میں بنو حارثہ کے امام (۲۳) عباد بن بشر شریک تھے، یہ نماز سے فارغ ہوکر جلدی نکلے اور اپنی قوم کی مسجد میں پہنچے، اس وقت وہاں نماز ہورہی تھی، انھوں نے نمازیوں کو اطلاع دی کہ قبلہ محول ہوچکا ہے، چنانچہ لوگوں نے اسی حال میں اپنا رخ تبدیل کرلیا (۲۴)۔

چونکہ مسجدِ بنی عمرو بن عوف مدینہ منورہ سے باہر قبا میں تھی ان حضرات تک اس دن اطلاع نہیں پہنچ سکی، دوسرے دن بنو سلمہ کا ایک آدمی فجر کی نماز میں قبا پہنچا اور ان لوگوں کو قبلہ بدل جانے کی خبر پہنچائی (۲۵) اس طرح تمام روایات میں تطبیق ہوجاتی ہے۔ والعلم عند اللہ سبحانہ۔

## تنبیہ

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں اور کتاب الصلوۃ میں حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کی

---

(۲۱) کما حکاہ ذلک ابن سعد فی الطبقات (ج ۱ ص ۲۴۱ و ۲۴۲) ذکر صرف القبلۃ عن بیت المقدس إلی الکعبۃ۔

(۲۲) کما فی حدیث الباب۔

(۲۳) "وکان یؤم بنی حارثۃ"۔ کذا فی الإصابۃ (ج ۲ ص ۲۶۳)۔

(۲۴) کما فی حدیث تویلۃ بنت أسلم عند ابن مردویہ و ابن أبی حاتم، انظر تفسیر ابن کثیر (ج ۱ ص ۱۹۳) و فتح الباری (ج ۱ ص ۵۰۳)۔

(۲۵) یدل علی ذلک ما رواہ مسلم فی صحیحہ (ج ۱ ص ۲۰۰) کتاب المساجد، باب تحویل القبلۃ من القدس إلی الکعبۃ۔

حدیث کی تحقیق میں یہی ذکر کیا ہے کہ یہ شخص حضرت عباد بن بشر یا عباد بن نہیک تھے (۲۶)، لیکن جب صحیح بخاری کے آخر میں "کتاب أخبار الآحاد" میں پہنچے تو لکھا "وقد تقدم شرحه فی کتاب العلم، وفی أبواب استقبال القبلة أیضاً، وبینت هناک أن الراجح أن الذی أخبر فی حدیث البراء بالتحویل لم یعرف اسمه" (۲۷)
یعنی پیچھے بیان کیا جاچکا ہے کہ حدیثِ براء کے مخبر کا نام معلوم نہیں، حالانکہ خود حافظ کی تحقیق کے مطابق وہاں عباد بن بشر مراد ہیں، البتہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث میں جس مخبر کا ذکر ہے حافظ نے اس کے متعلق لاعلمی کا اظہار کیا ہے (۲۸) ۔ فانتبہ ۔ واللہ سبحانہ اعلم ۔

## اہلِ قبا کی منسوخ قبلہ کی طرف نماز کی ادائیگی کا حکم

تقریرِ سابق سے آپ کو معلوم ہوا کہ قبلہ ظہر کی نماز میں محول ہوا، اہلِ قبا نے اس دن عصر، مغرب اور عشاء کی نمازیں بیت المقدس ہی کی طرف رخ کرکے پڑھیں، حتّٰی کہ دوسرے دن صبح کی نماز میں جاکر ان کو اطلاع ملی ۔
اب سوال یہ ہے کہ ان کی ان نمازوں کا کیا حکم ہوگا جو انھوں نے منسوخ قبلہ کی طرف منہ کرکے پڑھیں؟ آیا ان کے اعادہ کا حکم دیا جائے گا؟ یا ان کے لیے اعادہ لازم نہیں ہوگا؟
اس مسئلہ میں دونوں ہی قول ہیں، البتہ اس میں کوئی اختلاف نہیں کہ منسوخ ہونے کے بعد حضرت جبرئیل علیہ السلام کی تبلیغ سے پہلے وہ حکم لازم نہیں ہوتا ۔
امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جس کے پاس دعوت نہ پہنچی ہو اور اسے فرضیتِ خداوندی کا علم نہ ہو اور نہ ہی یہ ممکن ہو کہ کسی سے علم حاصل کرے، ایسی صورت میں اس کے ذمہ فرض لازم نہیں ہوگا (۲۹) ۔

## دارالحرب میں اسلام قبول کرنے والے کا حکم

یہیں سے یہ اختلاف علماء کے درمیان ہوا کہ جو شخص دارالکفر میں یا دارالاسلام کے اطراف ونواحی

---

(۲۶) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۷) و (ج ۱ ص ۵۰۶) ۔
(۲۷) دیکھیے فتح الباری (ج ۱۳ ص ۲۳۸) کتاب أخبار الآحاد، باب ماجاء فی إجازة خبر الواحد الصدوق....
(۲۸) انظر الفتح (ج ۱ ص ۵۰۶) ۔
(۲۹) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۴۷ و ۲۴۸) ۔

میں مسلمان ہوا ہو، اس جگہ کوئی ایسا شخص موجود نہ ہو جس سے شریعت کا علم حاصل کرسکتا ہو، اور نہ ہی اسے یہ معلوم ہو کہ اللہ تعالیٰ نے کچھ چیزیں فرض کی ہیں، کچھ عرصہ کے بعد اسے ان فرائض کا علم ہوا ہو تو اس کے ذمہ نماز روزوں کی قضا ہوگی یا نہیں؟

امام مالک اور امام شافعی رحمہما اللہ اور چند دوسرے حضرات کی رائے یہ ہے کہ ان نمازوں اور روزوں کی ادائیگی اس کے ذمہ لازم ہوگی، کیونکہ وہ معلوم کرنے اور نکل کر تگ و دَو کرنے پر قادر ہے۔

امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کے ذمہ یہ عبادات اور فرائض اس وقت لازم ہوں گے جب اس نے تحصیلِ علم کے ممکن ہونے کے باوجود علم حاصل کرنے کی کوشش نہ کی ہو اور کوتاہی کی ہو، اور اگر اس کے پاس کوئی ایسا شخص نہ پہنچے جس سے وہ شرائع کا علم حاصل کرسکتا ہو تو اس کے ذمہ کچھ لازم نہیں (۳۰)۔ واللہ اعلم۔

فقال: أشهد بالله، لقد صليت مع رسول الله ﷺ قِبَل مكة، فداروُا كما هُمْ قِبَل البيت

انھوں نے کہا کہ میں اللہ کو گواہ بنا کر کہتا ہوں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مکّہ مکرمہ کی طرف رخ کرکے نماز پڑھی ہے، چنانچہ وہ سب لوگ اسی حال میں بیت اللہ کی طرف گھوم گئے۔

اس گھومنے کی صورت تویلہ بنت اسلم کی حدیث میں آئی ہے "فتحول النساء مكان الرجال، والرجال مكان النساء..." (۳۱)۔

بظاہر یہ صورت ہوئی ہے کہ بیت المقدس کے بجائے جب بیت اللہ شریف کو قبلہ بنایا گیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنی جگہ سے ہٹ کر مسجد کے آخری حصّہ میں آگئے اور مرد عورتوں کی جگہ پہنچ گئے اور عورتیں مردوں کی جگہ اس لیے کہ بیت المقدس شمال میں ہے اور مکہ مکرمہ جنوب میں، درمیان میں مدینہ منورہ۔ تو بیت المقدس کے استقبال کے وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مسجد کی شمالی دیوار کی طرف رخ کرکے نماز پڑھا رہے تھے اور جب کعبہ کو آپ کا قبلہ بنادیا گیا تو لامحالہ آپ اپنی جگہ سے ہٹ کر اس کی مخالف دوسری جانب جنوبی دیوار کے پاس آگئے اور اس کی طرف رخ کرکے کھڑے ہوگئے اور عورتیں مردوں کی جگہ اور مرد عورتوں کی جگہ منتقل ہوگئے (۳۲)۔

---

(۳۰) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۴۸)۔

(۳۱) دیکھیے تفسیر ابن کثیر (ج۱ص۱۹۳) والإصابة (ج۴ص۲۵۷)۔

(۳۲) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۵۰۷) کتاب الصلاۃ، باب ماجاء فی القبلة۔

## کیا نماز میں رخ تبدیل کرنے سے عملِ کثیر لازم نہیں آیا؟

آپ دیکھ رہے ہیں کہ اس صورت میں امام کو اپنی جگہ سے چل کر مقابل دیوار تک آنا پڑرہا ہے، اسی طرح مقتدیوں میں سے مردوں کو عورتوں کی جگہ اور عورتوں کو مردوں کی جگہ منتقل ہونا پڑرہا ہے، اگرچہ مرد مقتدی ایک حد تک اپنی جگہ رہتے ہوئے رخ تبدیل کرسکتے ہیں لیکن کچھ نہ کچھ عمل ان کے لیے بھی لازم ہے، نیز امام کو اور عورتوں کو تو رخ تبدیل کرنے کے لیے کافی سارا عمل کرنا لازمی ہے، کیا یہ مفسدِ صلٰوۃ نہیں ہے؟

اس کے کئی جوابات دیے گئے ہیں:۔

ایک جواب یہ دیا گیا ہے کہ یہ واقعہ اس وقت کا ہے جب عملِ کثیر نماز کے لیے مفسد نہیں تھا۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ وہ مشی یا عمل مفسدِ صلٰوۃ ہے جو متوالی اور متتابع ہو، جب کہ یہاں مشی متوالی نہیں تھی بلکہ توقف کرتے ہوئے پائی گئی تھی۔

تیسرا جواب جو دل کو لگتا ہے وہ یہ کہ عملِ کثیر اگرچہ مفسدِ صلٰوۃ ہے لیکن اس سے مواضعِ ضرورت مستثنٰی ہیں، دیکھیے مُحدِث کے لیے "بناء" جائز ہے تاوقتیکہ بیچ میں کلام نہ کرے، جب کہ بناء کے لیے وہ مشی، وضو وغیرہ بہت سے اعمال کا ارتکاب کرتا ہے، اسی طرح یہاں بھی یہ مواضعِ ضرورت میں سے ہے، اس لیے اجازت ہوگی کیونکہ قاعدہ ہے "الضرورات تبیح المحظورات" خصوصاً ایسے موقع پر تو اس اعتراض کی بالکل گنجائش نہیں جب کہ یہ عمل حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے صادر ہوا ہو (۴۳)۔ واللہ اعلم۔

## ایک آدمی کی خبر پر قطعی قبلہ کو چھوڑنا کیسے جائز ہوا؟

یہاں حدیثِ باب میں آپ دیکھ رہے ہیں کہ ایک آدمی مسجد والوں کے پاس سے گذرتے ہوئے خبر دے رہا ہے کہ قبلہ تبدیل ہوچکا، اور اس ایک شخص کی بات پر یقین کرتے ہوئے تمام نمازیوں نے اپنا رخ تبدیل کرلیا۔

اب سوال یہ ہے کہ بیت المقدس کا قبلہ ہونا تو دلیلِ قطعی سے ثابت تھا صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی آنکھوں سے بیت المقدس کا استقبال کرتے دیکھا تھا، تو محض ایک

---

(۴۳) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۵۰۷) کتاب الصلاۃ، باب ماجاء فی القبلۃ۔ اور السعایۃ فی کشف مافی شرح الوقایۃ (ج ۲ ص ۹۳)۔

آدمی کی خبر پر یہ حضرات اس قطعی قبلہ کو چھوڑ کر کعبہ کی طرف کیسے متوجہ ہوگئے؟

اس کا جواب یہ ہے کہ خبرِ واحد اگر محتف بالقرائن ہو یعنی اس کے ساتھ قرائن شامل ہوں تو وہ قطعیت کا فائدہ دیتی ہے (۳۴)۔

یہاں دیکھیے! صحابۂ کرام کو یہ معلوم تھا کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خواہش اور آرزو بلکہ شدید خواہش اور آرزو ہے کہ بیت اللہ کو قبلہ بنادیا جائے، پھر ان مناسبتوں کا بھی ان کو علم تھا جو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو بیت اللہ کے ساتھ تھیں، اس بنا پر وہ جانتے تھے کہ یہ حکم آنے ہی والا ہے، ان قرائن کی وجہ سے یہ خبر محتف بالقرائن ہوگئی اور اس سے قطعیت کا فائدہ حاصل ہوگیا، اسی لیے صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم نے ایک آدمی کی خبر پر عمل کرلیا (۳۵)۔ واللہ اعلم۔

## کیا خارج سے تلقین کردہ امر پر عمل کرنے سے نماز فاسد نہیں ہوتی؟

ایک اشکال یہاں یہ ہے کہ خارج سے اگر نمازی کو کوئی تلقین کرے اور نمازی اس کے اوپر عمل کرلے تو اس سے نماز فاسد ہوجاتی ہے، جب کہ یہاں خارج سے ایک شخص بنو عمرو بن عوف کی مسجد یعنی مسجدِ قبا اور مسجدِ بنی حارثہ کے نمازیوں کو بتارہا ہے کہ قبلہ تبدیل ہوچکا ہے، اپنا رخ تبدیل کرلو، چنانچہ لوگوں نے اس شخص کی تلقین کو قبول کرتے ہوئے اپنا رخ بیت اللہ شریف کی طرف کرلیا، کیا اس سے نماز فاسد نہیں ہوئی؟

اس کا جواب یہ ہے کہ اگر کوئی آدمی خارج سے کسی نمازی کو کوئی ہدایت دے اور نمازی اس کی ہدایت پر بلاچون وچرا، بغیر سوچ بچار کے عمل کرلے تو نماز فاسد ہوجاتی ہے، اور اگر اس کے کہنے پر نمازی خود غور کرے اور غور کرنے سے اس کو اپنی غلطی کا علم ہوجائے اور پھر وہ اس کی اصلاح کرے تو ایسی صورت میں نماز فاسد نہیں ہوتی (۳۶)۔

---

(۳۴) دیکھیے نزهة النظر فی توضیح نخبة الفکر (ص ۲۴۔ ۲۷)۔

(۳۵) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۵۰۷) کتاب الصلاة، باب ما جاء فی القبلة۔

(۳۶) قال ابن عابدین رحمہ اللہ فی ردالمحتار (ج ۱ ص ۴۲۲): "وفی القنية: قیل لمصلٍّ منفرد: تقدَّمْ، فتقدمَ بأمره، أو دخل فرجة الصف، فتقدم المصلی حتی وسع المکان علیه: فسدت صلاته، وینبغی أن یمکث ساعة، ثم یتقدم برأي نفسه، وعلله فی شرح القدوری بأنه امتثال لغیر أمر اللہ تعالیٰ"۔

وقال فی الدر المختار (ج ۱ ص ۴۵۹ و ۴۶۰): "... لو امتثل أمرَ غیره، فقیل له: تقدَّمْ، فتقدمَ، أو دخل فرجة الصف أحد، فوسع له: فسدت، بل یمکث ساعة ثم یتقدم برأیه۔ قهستانی معزیا للزاهدی"۔

یہاں بھی یہی صورت پیش آئی ہوگی کہ چونکہ ایسے حکم کے آنے کی توقع تھی ، اس لیے خبر ملنے کے بعد انھوں نے غور کیا ، خبر کے درست ہونے کا یقین آجانے کے بعد از خود انھوں نے اپنا رخ تبدیل کرلیا ۔ واللہ اعلم بالصواب ۔

## وكانت اليهود قد أعجبهم إذ كان يصلي قِبَل بيت المقدس وأهلُ الكتاب

یہود کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت پسندیدہ تھے جس وقت آپ بیت المقدس کی طرف نماز پڑھا کرتے تھے اور اہل کتاب کو بھی خوشی تھی ۔

یعنی یہودیوں کو یہ بات پسند تھی کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بیت المقدس کی طرف نماز پڑھتے ہیں ، اس لیے کہ بیت المقدس ان کا قبلہ تھا ۔

یہاں "وأهل الكتاب" میں "اهل" مرفوع ہے اور اس کا عطف "اليهود" پر ہے ، سوال یہ ہے کہ "أهل الكتاب" سے کون لوگ مراد ہیں ؟ قرینِ قیاس یہ ہے کہ "اہلِ کتاب" سے نصاریٰ مراد ہوں ۔ لیکن اشکال یہ ہے کہ اگر نصاریٰ مراد ہیں تو یہود کی خوشی کی تو ایک جائز وجہ یہ تھی کہ ان کے قبلہ کا استقبال کیا جارہا ہے ، مگر نصاریٰ کی خوشی کے لیے اس میں کوئی سامان نہ تھا کیونکہ ان کا قبلہ بیت المقدس نہیں تھا بلکہ بیت اللحم تھا جو وہاں سے مشرقی جانب میں واقع تھا ۔

لیکن کہا جاسکتا ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے بیت المقدس کی طرف نماز پڑھنے سے نصاریٰ کو دو وجہوں سے خوشی ہوسکتی تھی ۔

ایک وجہ تو یہ کہ جو شخص مدینہ میں بیت المقدس کی طرف رخ کرے گا اس کا رخ بیت اللحم کی طرف بھی تبعاً ہوجائے گا ، کیونکہ مدینہ منورہ سے دونوں ایک ہی سمت میں واقع ہیں ۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ نصاریٰ بھی دینِ موسوی اور ان کی شریعت اور احکامِ تورات کی اتباع کے مامور تھے ، کیونکہ انجیل میں احکام بہت تھوڑے ہیں ، اکثر قصص اور مواعظ ہیں ، اس لیے قوانین و احکام کا اصل مجموعہ نصاریٰ کے لیے بھی تورات ہی تھا ، چونکہ اہلِ تورات کا قبلہ بیت المقدس ہی تھا اس لیے نصاریٰ بھی ساتھ ساتھ خوش ہوئے ۔

نصاریٰ کی خوشی کی ایک وجہ یہ بھی ہوسکتی ہے کہ اسلام کے مقابلہ پر تمام ملتیں ایک ہیں ، نصاریٰ یہ سوچ سکتے تھے کہ بلا سے ہمارا قبلہ متعین نہ ہو ، لیکن جو قبلہ ان کے لیے وجہِ سکون تھا وہ بھی تو نہ بن سکا ۔

اور اگر "أهل الكتاب" سے نصاریٰ مراد نہ لیں تو یہ عطف الخاص علی العام ہوگا اور اس

صورت میں "یہود" سے مراد عوام اور "اھل کتاب" سے مراد علماءِ یہود بھی ہوسکتے ہیں، اور "اھلِ کتاب" سے وہ یہود بھی مراد ہوسکتے ہیں جو اسلام لے آئے تھے یا اسلام لانے والے تھے، ان کی خوشی کی یہ وجہ ہوسکتی ہے کہ انھیں اپنے ایمان کے لیے ایک اور علامت مل گئی، کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت کی علامتوں میں سے ایک علامت یہ بھی تھی کہ آپ کچھ دنوں تک بیت المقدس کا استقبال کریں گے (۳۷)۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ بھی ممکن ہے کہ "وأھل الکتاب" میں "واو" بمعنی "مع" ہو اور اس کا مابعد مفعول معہ ہونے کی وجہ سے منصوب ہو، اب تقدیرِ عبارت ہوگی "کان یصلی نحوبیت المقدس مع أھل الکتاب" یعنی یہودیوں کو یہ بھلا معلوم ہوتا تھا کہ آپ اہلِ کتاب یعنی یہودیوں کے ساتھ بیت المقدس کی طرف نماز پڑھ رہے ہیں۔ علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وھذا ھوالأظھر لوصح روایۃ النصب" (۳۸)۔

## فلما ولی وجھہ قِبَل البیت أنکر واذلک

پھر جب آپ نے اپنا رخ بیت اللہ کی طرف پھیر لیا تو یہود نکیر کرنے لگے۔ نکیر کی صورت یہ بھی ممکن ہے کہ یوں کہنے لگے ہوں کہ یا تو ان کا اب تک کا عمل صحیح تھا اور یا اب جو کررہے ہیں وہ صحیح ہے اگر ماضی کا عمل صحیح تھا تو اب جو کررہے ہیں وہ غلط ہے، اور اگر یہ عمل صحیح ہے تو ماضی کا عمل غلط تھا۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اب تک حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اللہ تعالیٰ کے حکم سے بیت المقدس کا استقبال کرتے رہے، اور اس استقبال سے تمھاری تالیف مقصود تھی، لیکن اللہ پاک نے اس کے بعد کعبہ کو قبلہ بنادیا کیونکہ تمھارے لیے تالیف مفید نہ ہوئی، اور کعبہ چونکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے جدِّامجد حضرت ابراہیم علیہ السلام کا تعمیر کردہ ہے اور ان کا قبلہ رہا ہے، لہذا آپ کو اپنے مورثِ اعلیٰ کے قبلہ کی طرف پھیر دیا گیا۔

نکیر کی یہ صورت بھی ہوسکتی ہے کہ انھوں نے یہ کہا ہو کہ بھلا بیت المقدس کو چھوڑ کر کعبہ کو کیوں قبلہ بنالیا؟ حالانکہ بیت المقدس تو انبیاءِ سابقین کا قبلہ ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ بیت المقدس اگر انبیاءِ بنی اسرائیل کا قبلہ ہے تو کعبۃ اللہ حضرت ابراہیم و حضرت اسماعیل علیہما السلام کا قبلہ ہے۔ لہذا دونوں انبیاءِ کرام کے قبلے ہوئے اور کعبہ کو اس لیے بھی

(۳۷) ان تمام تفاصیل کے لیے دیکھیے شرح کرمانی (ج۱ص۱۶۵) وفتح الباری (ج۱ص۹۷) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۴۴) وفضل الباری (ج۱ ص۴۷۶) وایضاح البخاری (ج۴ص۳۶۳)۔

(۳۸) دیکھیے شرح الکرمانی (ج۱ص۱۶۵) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۴۴)۔

ترجیح حاصل ہے کہ وہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے جدامجد حضرت اسماعیل اور حضرت ابراہیم علیہما السلام کا قبلہ رہا ہے ۔ واللہ اعلم ۔

## قال زهير: حدثنا أبو اسحاق، عن البراء في حديثه هذا

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کے اندر ایک احتمال تو یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو بطورِ تعلیق ذکر کیا ہو ۔ نیز یہ احتمال بھی ہے کہ حدیثِ سابق کے تحت یہ داخل ہو ، خصوصاً جب کہ حرفِ عطف کو مقدر ماننا جائز قرار دیں "کما هو مذهب بعض النحاة" (۳۹) ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے جزم کے ساتھ فرمایا ہے کہ یہ حدیثِ سابق ہی کے تحت ہے ، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی عادت کے مطابق حرفِ عطف کو حذف کرکے ذکر کیا ہے ۔ جن حضرات نے اس کو تعلیق قرار دیا ہے ان سے غلطی ہوئی ہے ، کیونکہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب التفسیر میں اس ٹکڑے کو اوپر کی حدیث کے ساتھ "عن أبي نعيم عن زهير" کے طریق سے مکمل نقل کیا ہے (۴۰) ۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے اول تو علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ پر رد فرمایا کہ انھوں نے تقدیرِ حرفِ عطف مان کر اس کو مسند قرار دیا ، جب کہ مذہبِ صحیح کے مطابق تقدیرِ حرف عطف درست نہیں ہے ۔

پھر حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ پر بایں طور رد فرمایا کہ انھوں نے تعلیق کے احتمال کو بالکلیہ رد کردیا تھا ، علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس میں کوئی شک نہیں کہ اس کی صورت تعلیق ہی کی ہے ، اور معلق ہونے کا احتمال بھی موجود ہے کیونکہ اس ٹکڑے میں اور ماقبل کی حدیث میں ایسی کوئی چیز نہیں جس سے لازمی طور پر دونوں کو ایک قرار دینا ضروری ہو ، جہاں تک "تفسیر" میں ایک ہی سیاق سے ذکر کرنے کا تعلق ہے سو اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ اس مقام میں تعلیق نہ ہو ۔

چنانچہ زہیر بن معاویہ نے یہاں جو حضرت براء رضی اللہ عنہ کی حدیث ذکر کی ہے اس کی تخریج امام ابوداؤد اور امام ترمذی رحمہما اللہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے طریق سے کی ہے (۴۱) "قال: لما وُجِّهَ النبي ﷺ إلى الكعبة قالوا: يا رسول الله، كيف بإخواننا الذين ماتوا وهم يصلون إلى بيت المقدس، فأنزل الله تعالىٰ: وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ إِيْمَانَكُمْ" (اللفظ للترمذي) اس کی تخریج ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے

---

(۳۹) شرح الكرماني (ج۱ص۱۶۵) ۔

(۴۰) فتح الباري (ج۱ص۹۸) ۔

(۴۱) دیکھیے سنن أبي داود، كتاب السنة، باب الدليل على زيادة الإيمان ونقصانه، رقم (۴۶۸۰) وجامع ترمذي، كتاب التفسير، باب ومن سورة البقرة، رقم (۲۹۶۴) ۔

بھی اپنی صحیح (۴۲) میں اور امام حاکم رحمۃ اللہ علیہ نے "مستدرک" (۴۳) میں کی ہے (۴۴) ۔

أنہ مات علی القبلۃ ۔ قبل أن تحول ۔ رجال وقُتلوا

یعنی بیت المقدس سے بیت اللہ کی طرف قبلہ تبدیل ہونے سے پہلے کچھ حضرات وفات پاچکے تھے اور قتل کئے جاچکے تھے ۔

"انہ" کی ضمیر ضمیرِ شان ہے "مات" فعل کا فاعل "رجال" ہے ، درمیان میں "قبل أن تحول" فعل وفاعل کے درمیان بطور جملہ معترضہ ہے، "قُتلوا" کا عطف "مات" پر ہے ۔ اور "القبلۃ" سے مراد "القبلۃ المنسوخۃ" یعنی بیت المقدس مراد ہے (۴۵) ۔

فرضیتِ صلوٰۃ کے بعد اور تحویلِ قبلہ سے پہلے جن حضرات کا انتقال ہوا وہ کل دس حضرات ہیں ان میں سے تین حضرات عبداللہ بن شہاب زہری ، مطلب بن ازہر زہری اور سکران بن عمرو عامری رضی اللہ عنہم کی وفات مکہ مکرمہ میں ہوئی ، پانچ حضرات حَطّاب ۔ حائے مہملہ کے ساتھ ۔ بن حارث جُمَحی ، عمرو بن اُمیّہ اسدی ، عبداللہ بن حارث سہمی ، عروہ بن عبدالعزی عَدَوی اور عدی بن نَضلہ عَدَوی رضی اللہ عنہم کا انتقال حبشہ میں ہوا ، جب کہ دو حضرات حضرت براء بن معرور اور اسعد بن زرارہ رضی اللہ عنہم کا انتقال ، جن کا تعلق انصار سے تھا ، مدینہ منورہ میں ہوا ۔

اسی مدت کے دوران ایک شخص ایاس بن معاذ اشہلی کا بھی انتقال ہوا ، لیکن ان کا اسلام مختلف فیہ ہے (۴۶) ۔

واضح رہے کہ یہاں "مات رجال" کے ساتھ "وقُتِلوا" بھی کہا گیا ہے یہ "قُتِلوا" کا لفظ سوائے زہیر کے طریق کے کسی طریق میں نہیں ہے ، بلکہ تمام روایتوں میں "موت" ہی کا ذکر ہے (۴۷) ، اسی لیے علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "فیحتمل أن تکون ھذہ غیر محفوظۃ" (۴۸) یعنی اس بات کا

(۴۲) دیکھیے موارد الظمآن إلی زوائد ابن حبان (ص ۴۲۵) کتاب التفسیر ، سورۃ البقرۃ ، رقم (۱۷۱۸) ۔

(۴۳) دیکھیے مستدرک حاکم (ج ۲ ص ۲۶۹) کتاب التفسیر ۔

(۴۴) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۳۸ و ۲۳۹) ۔

(۴۵) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۳۹) ۔

(۴۶) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۸) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۳۹) ۔

(۴۷) حوالہ جات بالا ۔

(۴۸) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۳۹) ۔

احتمال ہے کہ یہ لفظ غیر محفوظ ہو۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ مجھے کہیں بھی یہ خبر نہیں ملی کہ تحویلِ قبلہ سے قبل کوئی مسلمان قتل کیا گیا ہو، لیکن عدم ذکر سے عدم وقوع لازم نہیں آتا، اس لیے اگر یہ لفظ "قتلوا" محفوظ ہو تو اس پر محمول ہوگا کہ اس مدت میں کچھ غیر مشہور مسلمان مارے گئے ہوں، ان کے ناموں کے ذکر کا اہتمام اس لیے نہ ہوسکا ہو کہ اس زمانے میں تاریخ کا زیادہ اہتمام نہیں ہوتا تھا۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ مجھے مغازی ابن اسحاق میں ایک شخص سوید بن الصامت کا ذکر ملا ہے، ابن اسحاق نے لکھا ہے کہ یہ شخص انصار کے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عقبۂ اولیٰ میں ملنے سے پہلے ملا تھا آپ نے اسے اسلام کی دعوت دی تھی، اس پر اس نے کہا تھا "إن هذاالقول حسن" پھر وہ مدینہ منورہ واپس لوٹ گیا، وہاں معرکۂ بُعاث [ باء پر ضمہ، عین مہملہ مفتوحہ، اس کے بعد الف، آخر میں ثائے مثلثہ (۴۹) ] میں قتل ہوگیا، یہ ہجرت سے پہلے کا واقعہ ہے، اس کی قوم کہا کرتی تھی "لقد قُتِل وهو مسلم" (۵۰) ممکن ہے "قُتلوا" سے یہی شخص مراد ہو (۵۱)۔

لیکن علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اول تو یہ سب کلام اس وقت ہے جب کہ یہ لفظ محفوظ ہو، اور اس کا محفوظ ہونا ایک محتمل امر ہے اور احتمال پر حکم لگانا درست نہیں۔

پھر جہاں تک حافظ رحمۃ اللہ علیہ کا یہ کہنا ہے کہ تاریخ کا زیادہ اہتمام اس زمانے میں نہیں ہوا کرتا تھا، سو یہ بھی تسلیم نہیں، کیونکہ دیکھیے فرضیتِ صلوٰۃ اور تحویلِ قبلہ سے پہلے کس ملک اور شہر میں کس کس کا طبعی طور پر انتقال ہوا اس کا بھی کس قدر اہتمام کے ساتھ ذکر ہوا ہے، اگر کوئی اس دوران مقتول ہوا ہوتا یقیناً اس کا ذکر بھی مزید اہتمام سے ہوتا، کیونکہ قتل طبعی موت کے مقابلے میں یقیناً غیر معمولی ہے۔

جہاں تک سوید بن الصامت کے واقعہ کا تعلق ہے، سو اس کو دلیل بنانا اس لیے درست نہیں کہ اس شخص کا اسلام ہی متفق علیہ نہیں، پھر غور کرنے کی بات ہے کہ "قتلوا" جمع کا صیغہ ہے جب کہ وہ صرف ایک فرد ہے، ایک فرد کے لیے جمع کے صیغہ کا استعمال کیسے درست ہوسکتا ہے!!

پھر یہ بات بھی یہاں قابلِ غور ہے کہ صغانی وغیرہ کی تصریح کے مطابق "بُعاث" مدینہ منورہ سے دو دن کی مسافت پر ایک مقام ہے جہاں زمانہ جاہلیت میں اوس اور خزرج کے درمیان لڑائی ہوئی تھی، اس وقت اسلام نہیں تھا، ایسے موقع پر ایک شخص کے قتل ہونے سے اس بات پر کیسے استدلال ہوسکتا ہے کہ

(۴۹) دیکھیے معجم البلدان (ج۱ ص ۴۵۱)۔
(۵۰) دیکھیے السیرۃ النبویۃ لابن ہشام (ج۱ ص ۲۶۵ و ۲۶۶)۔
(۵۱) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص ۹۸)۔

اس کا قتل اس وقت ہوا جب بیت المقدس قبلہ تھا (۵۲)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ اپنے زمانے کے بعض فضلاء کے حوالہ سے لکھتے ہیں کہ ممکن ہے "قتلوا" سے مراد مکۂ مکرمہ کے مسلمین مستضعفین ہوں جیسے حضرت عمار رضی اللہ عنہ کے والدین ہیں ۔ حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کو مراد قرار دینے کے لیے اس بات کا ثبوت ضروری ہے کہ ان کی شہادت اسراء کے بعد یعنی فرضیتِ صلوٰۃ کے بعد ہوئی ہو (۵۳) واللہ اعلم ۔

فلم نَدْرِ مانقول فیھم فأنزل اللہ تعالیٰ: وَمَاكَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ إِيْمَانَكُمْ

ہمیں معلوم نہیں ہورہا تھا کہ ہم ایسے لوگوں کے حق میں کیا کہیں آیا کہیں ان کے ثواب میں کوئی کمی تو نہیں آئی ، چنانچہ اللہ تعالیٰ نے مذکورہ آیت نازل فرمائی ۔

آیتِ مذکورہ کا شان نزول اور اس سے متعلقہ تمام تفصیلات ترجمۃ الباب پر کلام کرتے ہوئے پیچھے ذکر کرچکے ہیں ۔

## ۳۰ – باب : حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ .

### ماقبل سے مناسبت

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ماقبل کے باب "الصلاۃ من الإیمان" اور مذکورہ باب "حسن إسلام المرء" کے درمیان مناسبت یوں بیان کی ہے کہ ماقبل میں صحابۂ کرام کی دینی حرص اور ان کے شغف کا ذکر ہوا ہے کہ ان کو فکر لگی ہوئی تھی کہ قبلہ تو تبدیل ہوچکا ، اب ہمارے ان بھائیوں کا کیا ہوگا جو قبلۂ اولیٰ کی طرف نماز پڑھتے رہے ، آیا کہیں ان کے ثواب میں تو کوئی کمی نہیں آئے گی ؟ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا ذہن یہاں سے تحریم خمر کے واقعہ کی طرف منتقل ہوا کہ اسی قسم کا اشکال انھیں تحریم خمر کے موقع پر بھی پیش آیا تھا کہ شراب پینے کی پہلے اجازت تھی ، بعد میں اس کی حرمت نازل ہوئی ، لیکن اسی دوران بعض حضرات انتقال کرگئے اور بعض شہید ہوگئے جب کہ ان کے پیٹ میں شراب موجود تھی ، ان کا حال کیا

---

(۵۲) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۴۹)۔

واضح رہے کہ علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ پر رد اس طرح فرمایا ہے کہ "بُعاث" کا واقعہ جاہلیت کے زمانہ میں پیش آیا تھا اور سوید بن الصامت کا قتل بُعاث کے موقع پر ہوا تھا ۔ جب کہ سیرت ابن ھشام (ج۱ ص ۴۲۶) میں ہے "وکان قتلہ قبل یوم بُعاث" کہ سوید کا قتل یوم بُعاث سے بھی پہلے ہوا ، اس طرح علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ کا اشکال اور سخت ہوجاتا ہے ۔ واللہ اعلم ۔

(۵۳) فتح الباری (ج۱ ص۹۸)۔

ہوگا؟! اس پر آیت نازل ہوئی : "لَيْسَ عَلَى الَّذِيْنَ آمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جُنَاحٌ فِيْمَا طَعِمُوْٓا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَّآمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَّآمَنُوْا ثُمَّ اتَّقَوْا وَّأَحْسَنُوْا وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ" (۵۴) اس میں ذکر آیا ہے کہ محسنین کے لیے اندیشہ کی کوئی بات نہیں ، اسی طرح ارشادِ خداوندی ہے "إِنَّا لَا نُضِيْعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا" (۵۵) یعنی اللہ تعالیٰ نیک عمل کرنے والوں کے ثواب کو ضائع نہیں فرماتے ، صحابۂ کرام تو نیک عمل کرنے والے تھے ان کا ثواب کیوں ضائع ہوگا ؟! چنانچہ اس "احسان" سے انتقالِ ذہن ہوا اور ترجمہ قائم فرمایا "باب حسن إسلام المرء" (۵٦)۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے جو مناسبت بیان کی وہ بہت دور کی ہے اس سے بہتر توجیہ وہ ہے جو علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے کی ہے ۔ وہ فرماتے ہیں کہ پیچھے "الصلاۃ من الإیمان" کا باب ذکر کیا ہے اور اس باب میں "حسن إسلام المرء" کا بیان ہے ، اور یہ معلوم ہے کہ "لا يَحْسُنُ إسلام المرء إلا بإقامة الصلاة" کہ نماز سے ہی اسلام کے اندر حسن آئے گا ، اس لیے دونوں ابواب میں مناسبت پائی گئی (۵۷) ۔ واللہ اعلم ۔

## ترجمۃ الباب کا مقصد

ترجمۃ الباب کا مقصد حسبِ معمول ایمان میں کمی بیشی کا اثبات ہے ، ساتھ ساتھ مرجئہ ، معتزلہ اور خوارج کی تردید بھی ہے ۔

جہاں تک ایمان میں کمی بیشی کا تعلق ہے سو اس کو اس طرح سمجھیے کہ ایک ہے اسلام ، اور دوسرا ہے اس کا حسن ، اسلام کے معنی اطاعت کے ہیں ، اگر ظاہر کے ساتھ ساتھ باطن میں بھی اطاعت ہو تو اسلام میں ایک درجہ حسن کا آگیا ، اگر اس کے ساتھ مزید انشراح حاصل ہوجائے تو حسن میں مزید اضافہ ہوگا ، اور اگر طاعات و اعمالِ صالحہ کے ذریعہ ایمان میں مزید نورانیت اور جلا پیدا ہو تو اس کا حسن اور بڑھے گا ، غرضیکہ اسلام حسن کو قبول کرتا ہے اور حسن کے مختلف درجات ہیں ، اس سے معلوم ہوا کہ اسلام میں کمی بیشی ہوتی ہے ، ایمان اور اسلام ایک چیز ہیں ، جب اسلام میں تفاوت ثابت ہوگیا تو ایمان میں بھی تفاوت ثابت ہوگیا ۔ واللہ اعلم ۔

مرجئہ کی تردید اس طرح ہورہی ہے کہ چونکہ اسلام کا حسن اعمال کے ساتھ متعلق ہے ، اور اس

---

(۵۴) المائدۃ/۹۳۔

(۵۵) الکہف/۳۰۔

(۵٦) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۸) قبیل باب حسن إسلام المرء ۔

(۵۷) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۴۹)۔

حسن میں اعمال کے تفاوت کی وجہ سے کمی زیادتی ہوتی رہتی ہے تو اعمال کا اسلام و ایمان کے لیے جزء ہونا بھی ثابت ہوجائے گا۔ اس طرح مرجئہ کی بھی تردید ہوجائے گی جن کے نزدیک اعمال کے ہونے نہ ہونے سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔

معتزلہ و خوارج کی تردید یوں ہے کہ اعمال میں اضافہ کی صورت میں ایمان و اسلام کے اندر حسن کا اضافہ ہوگا اور اعمال میں کمی آئے گی تو اس حسن میں کمی آئے گی، ایمان یا اسلام کی نفی نہیں ہوگی۔ واللہ اعلم بالصواب۔

٤١ : قَالَ مَالِكٌ : أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ : أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَسَارٍ أَخْبَرَهُ : أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ ٱلْخُدْرِيَّ(۵۸) أَخْبَرَهُ : أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ ٱللهِ ﷺ يَقُولُ : (إِذَا أَسْلَمَ ٱلْعَبْدُ فَحَسُنَ إِسْلَامُهُ ، يُكَفِّرُ ٱللهُ عَنْهُ كُلَّ سَيِّئَةٍ كَانَ زَلَفَهَا ، وَكَانَ بَعْدَ ذَٰلِكَ ٱلْقِصَاصُ : ٱلْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ ، وَٱلسَّيِّئَةُ بِمِثْلِهَا إِلَّا أَنْ يَتَجَاوَزَ ٱللهُ عَنْهَا)

## تراجم رجال

(۱) **مالک**: یہ امام مالک بن انس رحمۃ اللہ علیہ ہیں، ان کے حالات "باب من الدین الفرار من الفتن" کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۲) **زید بن اسلم** : ان کے حالات "باب کفران العشیر، وکفر دون کفر" کے ذیل میں ذکر ہوچکے ہیں۔

(۳) **عطاء بن یسار**: ان کے حالات بھی "باب کفران العشیر وکفر دون کفر" کے ذیل میں آچکے ہیں۔

(۴) **حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ** : ان کے حالات بھی "باب من الدین الفرار من الفتن" کے تحت گذر چکے ہیں۔

## قال مالک

یہ تعلیق ہے، کیونکہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے سماع نہیں ہے، امام

(۵۸) الحدیث أخرجه النسائي في سننه (ج۲ ص ٢٦٦ و ٢٦٧) كتاب الإيمان وشرائعه، باب حسن إسلام المسلم۔

بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو یہاں تعلیقاً نقل کیا ہے اور پھر اس کو اپنی صحیح میں موصولاً کہیں ذکر نہیں کیا، ایسی روایات کی تعداد ایک سوانسٹھ ہے، جیسا کہ ہم "کشف الباری" کے مقدمہ میں ذکر کرچکے ہیں۔ (۱)

علامہ ابن حزم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ چونکہ معلّق روایت ہے، اور تعلیق میں انقطاع ہوتا ہے، لہٰذا یہ انقطاع قادح ہوگا اور اس کو صحیح قرار نہیں دیا جائے گا (۲)۔

لیکن علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ابن حزم کی بات درست نہیں کیونکہ یہ اگرچہ یہاں معلّقاً مروی ہے لیکن متعدد طرق سے یہ موصولاً مروی ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے شہرت کی وجہ سے ان طرق کا ذکر نہیں کیا۔ علاوہ ازیں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی شرط اور عادت معروف ہے کہ وہ بغیر ثبوت اور تثبّت کے جزم کے ساتھ روایت نہیں لاتے، جب کہ یہاں انھوں نے "قال مالک" کہہ کر جزم کے ساتھ روایت کو ذکر کیا ہے، پھر ہر منقطع قادح فی الصحۃ تو نہیں ہوتا، چنانچہ مذکورہ روایت پر اگرچہ اصطلاحاً انقطاع کا اطلاق ہوسکتا ہے لیکن یہ حقیقۃً متصل کے حکم میں ہے، کیونکہ روایت صحیح ہے (۳)۔

اس تعلیق کو ابوذرھروی رحمۃ اللہ علیہ نے بعض نسخوں میں (۴)، امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی سنن میں (۵) امام اسماعیلی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی مستخرج میں (۶)، امام بزار رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی مسند میں (۷) امام بیہقی رحمۃ اللہ علیہ نے "شعب الإیمان" میں (۸)، امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ نے "غرائب مالک" میں (۹) حسن بن سفیان رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی مسند میں (۱۰) اور امام اسماعیل بن عبداللہ سمّویہ رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "فوائد" میں (۱۱) نقل کیا ہے۔

---

(۱) دیکھیے کشف الباری (ج ۱ ص ۱۵۸) مقدمۃ الکتاب، تعدادِ روایاتِ بخاری۔

(۲) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۰)۔

(۳) حوالۂ بالا۔

(۴) کما فی الفتح (ج ۱ ص ۹۸) والعمدۃ (ج ۱ ص ۲۵۰) وتغلیق التعلیق (ج ۲ ص ۴۴) وھدی الساری (ص ۲۰)۔

(۵) دیکھیے سنن نسائی (ج ۲ ص ۲۶۶ و ۲۶۷) کتاب الإیمان وشرائعہ، باب حسن إسلام المسلم۔

(۶) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۸) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۰) وھدی الساری (ص ۲۰) وتغلیق التعلیق (ج ۲ ص ۴۴ و ۴۵)۔

(۷) حوالہ جاتِ سابقہ۔

(۸) شعب الإیمان للبیہقی (ج ۱ ص ۵۸ و ۵۹) باب الدلیل علی أن الإیمان والإسلام علی الإطلاق عبارتان عن دین واحد، رقم (۲۴)۔

(۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۹) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۰) وھدی الساری (ص ۲۰) وتغلیق التعلیق (ج ۲ ص ۴۵-۴۸)۔

(۱۰) حوالہ جاتِ بالا۔

(۱۱) دیکھیے تغلیق التعلیق (ج ۲ ص ۴۶) وھدی الساری (ص ۲۰)۔

## دو اشکالات اور ان کے جوابات

اس سند پر ایک اشکال تو یہ ہوتا ہے کہ یہ روایت معن بن عیسی رحمۃ اللہ علیہ "مالک عن زید عن عطاء عن أبی ھریرۃ" کے طریق سے نقل کرتے ہیں۔ گویا کہ اس بات میں شک ہے کہ آیا یہ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے یا حضرت ابو ھریرہ رضی اللہ عنہ سے؟ (۱۲)۔

دوسرا اشکال یہ ہے کہ سفیان بن عیینہ رحمۃ اللہ علیہ اس روایت کو "زیدبن أسلم عن عطاء" کے طریق سے مرسلاً روایت کرتے ہیں، اس میں نہ حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کا ذکر ہے اور نہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کا (۱۳)، چنانچہ امام بزار رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لانعلم رواہ عن زیدبن أسلم، عن عطاء عن أبی سعید إلا مالک" (۱۴)۔

جہاں تک پہلے اشکال کا تعلق ہے سو وہ اس لیے قابلِ اعتناء نہیں کہ امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ معن بن عیسی جو اس روایت کو حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے بجائے حضرت ابوھریرہ رضی اللہ عنہ سے نقل کرتے ہیں یہ دوسرے تمام طرق کے خلاف ہے، کیونکہ کم از کم نو حضرات: ابن وھب، ولید بن مسلم، طلحہ بن یحیی، زید بن شعیب، اسحٰق فروی، سعید زبیری، عبداللہ بن نافع، ابراھیم بن المختار اور عبدالعزیز بن یحیی کا "مالک، عن زید، عن عطاء، عن ابی سعید" کے طریق پر اتفاق ہے۔ لہذا معن بن عیسیٰ والاطریق شاذ ہے، جس کا اعتبار نہیں (۱۵)، اس کے علاوہ معن بن عیسیٰ سے روایت کرنے والا راوی بھی ضعیف ہے (۱۶)۔

پھر جہاں تک وصل وارسال کا تعلق ہے سو یہ بھی قادح نہیں، کیونکہ سفیان بن عیینہ رحمۃ اللہ علیہ اگرچہ ثقہ ہیں لیکن امام مالک رحمۃ اللہ علیہ اہلِ مدینہ کی احادیث کے معاملہ میں اتقن اور احفظ ہیں، لہذا دوسروں کے مقابلہ میں ان کے قول کو ترجیح ہوگی اور ان کا تفرد جس کی طرف امام بزار رحمۃ اللہ علیہ نے اشارہ کیا ہے کچھ بھی مضر نہیں (۱۷)۔

یہی وجہ ہے کہ خطیب بغدادی رحمۃ اللہ علیہ "الرواۃ عن مالک" میں لکھتے ہیں "ھذا الحدیث

---

(۱۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۹) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۰) وتغلیق التعلیق (ج ۲ ص ۴۸)۔

(۱۳) حوالہ جاتِ بالا۔

(۱۴) تغلیق التعلیق (ج ۲ ص ۴۶)۔

(۱۵) تغلیق التعلیق (ج ۲ ص ۴۸) وفتح الباری (ج ۱ ص ۹۹) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۰)۔

(۱۶) تغلیق التعلیق (ج ۲ ص ۴۸)۔

(۱۷) فتح الباری (ج ۱ ص ۹۹) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۰) وتغلیق التعلیق (ج ۲ ص ۴۹)۔

ثابت من حدیث مالک" (۱۸) اور ابن بطال رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وھو حدیث مشہور من روایۃ مالک فی غیر الموطأ" (۱۹)۔

## إذا أسلم العبد فحسُن إسلامه يكفّر الله عنه كلّ سيئة كان زلفها

جب بندہ مسلمان ہوتا ہے اور اس کا اسلام حَسَن ہوتا ہے، یعنی وہ خوب اچھا مسلمان بن جاتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے ہر اس گناہ کو مٹا دیتا ہے جس کو اس نے کیا ہوتا ہے۔

## زلفها

علامہ خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "زَلَّفَ" (از باب تفعیل) اور "أزلف" (از بابِ اِفعال) دونوں کے ایک ہی معنی ہیں یعنی أسلفها و قدمها (۲۰)۔

صاحب محکم ابن سِیدہ نے لکھا ہے "زَلَفَه" (مخففاً، از باب نصر) اور "زَلَّفَه" (مشدداً، از باب تفعیل) کے معنی تو "قدّمه" کے ہیں جب کہ أزلفه (از باب افعال) کے معنی "قرّبه" کے آتے ہیں (۲۱)

اس کے بعد اب یہ سمجھیے کہ یہاں ہمارے نسخوں میں "زلفها" ہے، اس میں اختلاف ہے کہ یہ بالتخفیف ہے یا بالتشدید۔

صاحبِ مشارق رحمۃ اللہ علیہ نے تو بالتخفیف ضبط کیا ہے اور امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے بالتشدید (۲۲) واللہ اعلم۔

## حدیث باب میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا تصرّف

اس حدیث کے دو ٹکڑے ہیں، ایک ٹکڑا تو یہی ہے جو آپ کے سامنے ہے، دوسرا ٹکڑا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حذف فرمادیا، پوری حدیث یوں ہے: "إذا أسلم العبد فحسُن إسلامه، كفر الله عنه كل سيئة كان زلفها، وكتب له كل حسنة كان زلفها..." (۲۳) گویا کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا دوسرا جزء یعنی

(۱۸) تغلیق التعلیق (ج۲ ص۴۷) نیز دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۹۹) و عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۵۰)۔

(۱۹) عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۵۰)۔

(۲۰) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۵۱)۔

(۲۱) حوالۂ بالا۔

(۲۲) حوالۂ بالا۔

(۲۳) دیکھیے تغلیق التعلیق (ج۲ ص۴۵)۔ نیز دیکھیے سنن نسائی (ج۲ ص۲۶۶ و ۲۶۷) کتاب الإیمان و شرائعه، باب حسن إسلام المسلم۔

"وکتب لہ کل حسنة کان زلفها" کو جو کہ کتابتِ حسنہ سے متعلق ہے حذف کردیا۔

## کتابتِ حسنہ سے متعلق حصہ کو حذف کرنے کی وجہ

بعض علماء فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتابتِ حسنہ سے متعلق حصہ کو اس لیے حذف کردیا کہ وہ قواعد کے مخالف ہے، یعنی اسلام لانے کے بعد سیئات کی معافی تو کھلی ہوئی بات ہے اور نصوص میں مصرّح ہے (۲۴)، لیکن مسلمان ہوجانے کی صورت میں کفر کے زمانے کے اعمالِ حسنہ پر اجر و ثواب مرتب ہونا یہ خلافِ قواعد ہے (۲۵)۔

## طاعات، قربات اور عبادات پر اجر و ثواب کا ترتّب

اس کے خلافِ قواعد ہونے کو سمجھنے کے لیے پہلے ایک مقدمہ سمجھ لیجیے، دیکھیے! تین چیزیں ہیں طاعات، قربات اور عبادات، طاعات میں ثواب کا حصول موافقۃ الامر پر موقوف ہے، کیونکہ طاعات کی حقیقت ہی یہی موافقۃ الامر ہے (۲۶)۔ قربات میں ثواب اس وقت حاصل ہوگا جب متقرب کو من یتقرب إلیہ کی معرفت حاصل ہو، اور عبادات میں ثواب اس وقت ملے گا جب معرفت کے ساتھ ساتھ نیت بھی ہو (۲۷)

طاعت کی مثال اللہ تعالیٰ کی معرفت کا حصول ہے، کافر خدا کی معرفت حاصل کرنے کا مامور ہے، لہذا اگر اس نے اللہ کی معرفت حاصل کرلی تو اس کو اجر و ثواب ملے گا۔

قربت کی مثال صدقاتِ نافلہ ہیں، یہاں صرف متقرب الیہ کی معرفت کافی ہے۔

عبادت کی مثال صلوٰۃ، زکوٰۃ، صوم اور حج وغیرہ ہے، ان امور میں معرفتِ متقرب الیہ کے ساتھ نیت بھی ضروری ہے۔

اب یہ سمجھیے کہ کافر کو نہ معرفت حاصل ہے اور نہ اس کی نیت کا اعتبار ہے، اگر خدائے پاک کی اس کو معرفت حاصل ہوتی تو وہ کافر کیسے ہوتا!! پھر جب وہ معرفت سے عاری ہے جو قربت کے لیے موقوف علیہ ہے تو عبادت تک کیسے پہنچ سکتا ہے!! جہاں مزید ایک درجہ یعنی معرفت کے بعد نیت کا ہونا بھی

---

(۲۴) کماسیأتی تفصیلہ قریباإن شاء اللہ تعالی۔

(۲۵) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۹۹) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۲)۔

(۲۶) انظر شرح النووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۷۶) کتاب الإیمان، باب بیان حکم عمل الکافر إذا أسلم بعدہ۔

(۲۷) دیکھیے شرح نووی (ج ۱ ص ۷۶) وفتح الباری (ج ۱ ص ۹۹) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۲)۔ نیز دیکھیے کشف الباری (ج ۱ ص ۲۶۶)۔

شرط ہے !!

معلوم ہوا کہ کافر کی قربات و عبادات کا کوئی اعتبار نہیں ۔

## زمانۂ کفر کے اعمالِ حسنہ پر اجروثواب کا ترتّب خلافِ قواعد نہیں

بہت سارے محققین نے اس بات پر کلام کیا ہے کہ زمانۂ کفر کے اعمالِ حسنہ پر اجر کا ترتب قواعد کے خلاف ہے ، یہ حضرات فرماتے ہیں کہ یہ کہنا صحیح نہیں ، کیونکہ خلافِ قاعدہ تو یہ ہے کہ کفر کے زمانے میں اچھے اعمال جو صادر ہوگئے اسی وقت ان کو لکھ دیا جائے ، حالانکہ حدیث سے یہ نہیں ثابت ہوتا ، بلکہ یہ ثابت ہوتا ہے کہ اگر کفر کے زمانے میں کچھ اچھے اعمال کرلیے تھے اور پھر مسلمان ہوگیا تو اب وہ اعمالِ ماضیہ گِن لیے جائیں گے ، اور اسلام کے بعد ان اعمال کا گِن لینا جو کفر کے زمانے میں پائے گئے ہیں خلافِ قواعد نہیں ہے ۔ نیز ہوسکتا ہے کہ یہ اعمال تو غیر معتبر ہوں ، لیکن اسلام کی برکت سے اللہ تعالیٰ ان کو قبول فرمالیں اور ان پر اجر و ثواب مرتب فرمادیں ، چنانچہ ایک جماعت کی رائے ہے کہ اگر کافر نے کفر کے زمانے میں اچھے اعمال کئے ہیں اور پھر وہ مسلمان ہوجاتا ہے تو اس کو اس کے اعمالِ صالحہ پر اجر و ثواب ملے گا (۲۸) ۔

چنانچہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ محققین کا اس بات پر اجماع ہے کہ کافر اگر بطورِ تقرب الی اللہ اچھے اعمال انجام دیتا ہے ، جیسے صدقات ، صلہ رحمی اور اعتاق وغیرہ ، اور پھر وہ اسلام لے آتا ہے تو یہ تمام اعمال لکھے جائیں گے اور اسلام کی حالت میں موت آجائے تو ان پر ثواب بھی ملے گا ۔ چونکہ یہ بات خلافِ عقل بھی نہیں ہے اور شرع میں یہ چیز وارد بھی ہے (جیسا کہ ہم آگے ذکر کریں گے ) تو اس کا قبول کرنا ضروری ہے ۔ اور اس کو خلاف قواعد کہنا تسلیم نہیں ہے (۲۹) ۔

جہاں تک فقہاء کی اس بات کا تعلّق ہے کہ کافر کی کوئی عبادت درست نہیں اور وہ اسلام لے آئے تو بھی اس کا شمار نہیں ہوتا ، سو ان کی مراد یہ ہے کہ دنیوی احکام کے اعتبار سے اس کا اعتبار نہیں ہوتا ، باقی رہا یہ کہ اس میں ثوابِ آخرت ہے یا نہیں ؟ فقہاء کے قول میں اس سے کوئی تعرض نہیں ہے (۳۰) ۔ پھر

(۲۸) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۵۳) ۔

(۲۹) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۵۳) وفتح الباری (ج۱ص۹۹) ۔

(۳۰) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج۱ص۷۷) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۵۳) ۔

یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ کافر کے بعض اعمال کا دنیا میں بھی اعتبار ہوتا ہے، چنانچہ اگر کافر کے ذمہ کفارۂ ظہار لازم آجائے اور وہ حالتِ کفر میں ہی کفارہ اداکردے تو یہ اس کے لیے کافی ہوگا، اسلام لانے کے بعد دوبارہ اس کا اعادہ لازم نہیں ہوگا (۳۱)۔

ابراہیم حربی، ابن بطالؒ، قرطبی اور ابن منیرؒ رحمہم اللہ تعالیٰ بھی اسی کے قائل ہیں (۳۲)۔

ابن المنیرؒ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ قواعد کے خلاف تو یہ صورت ہے کہ حالتِ کفر ہی میں اس کو لکھ لیا جائے۔ جہاں تک اس صورت کا تعلق ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کے اسلام لانے کے بعد کے حسنات میں ان اعمالِ خیر کے ثواب کا اضافہ فرمادیں جو حالتِ کفر میں اس سے صادر ہوتے رہے ہیں، سو اس کے لیے کوئی مانع موجود نہیں ہے، جیسا کہ اللہ کے لیے اس بات میں کوئی مانع نہیں کہ کسی بندے پر بغیر کسی عمل کے فضل فرمادیں، چنانچہ اس شخص کو پورا ثواب ملتا ہے جو بیماری یا کسی عذر کی وجہ سے معمولات کو ادا نہ کرسکا ہو، جب اللہ تعالیٰ معدوم عمل کا ثواب لکھ سکتے ہیں تو موجود عمل کا ثواب کیوں نہیں لکھ سکتے؟! اگرچہ اس میں شروط نہ پائی جارہی ہوں (۳۳)۔

ابن بطالؒ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کو اپنے بندوں پر کسی بھی قسم کا فضل فرمانے کا اختیار ہے، کسی کو اعتراض کا کوئی حق نہیں (۳۴)۔

## زمانۂ کفر کے اعمالِ حسنہ پر بعد از اسلام اجر و ثواب کے مرتب ہونے کے دلائل

کفر کے زمانے میں اعمالِ حسنہ کے انجام دینے پر اجر و ثواب کے حصول کے دلائل درج ذیل ہیں:-

(۱) پہلی دلیل تو یہی حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی حدیثِ باب ہے، جو اس مسئلہ میں صریح ہے (۳۵)

(۲) دوسری دلیل حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ کی روایت ہے وہ فرماتے ہیں "یارسول اللہ، أرأيت أشياء كنت أتحنث بها في الجاهلية مِن صدقة، أو عتاقة، ومن صلةِ رَحِمٍ، فهل فيها من أجر؟ فقال النبي ﷺ

(۳۱) حوالہ جاتِ بالا۔

(۳۲) عمدة القاری (ج ۱ ص ۲۵۳) وفتح الباری (ج ۱ ص ۹۹ و ۱۰۰)۔

(۳۳) عمدة القاری (ج ۱ ص ۲۵۳) وفتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۰)۔

(۳۴) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۷۷) وفتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۰) وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲۵۳)۔

(۳۵) وقد سبق تخریج الحدیث مفصلاً۔

أسلمتَ علی ماسلف من خیر" اور مسلم کی روایت میں ہے۔ "أسلمتَ علی ماأسلفتَ من خیر" (۳۶) یعنی ماضی میں تم سے جو اعمالِ خیر ہوئے ہیں تم ان کے ساتھ مسلمان ہوئے ہو، یعنی وہ اعمال رائگاں نہیں ہوئے۔

لیکن جو حضرات زمانۂ کفر کے اعمال کو غیر معتبر مانتے ہیں وہ اس روایت کے بارے میں کہتے ہیں کہ اس حدیث کا یہ مطلب ہوسکتا ہے کہ تم نے کفر کے زمانے میں جو اچھی اچھی خصلتیں اختیار کیں اور اچھے اچھے اعمال کئے ان کی وجہ سے تم کو ملکہ حاصل ہوگیا ہے، اب اس ملکہ سے تم اسلام کے بعد بھی نفع اندوز ہوگے، لہذا اگر کفر کے زمانے میں صدقات کرتے تھے تو اس کا ملکہ پیدا ہوگیا ہے کہ اسلام کے زمانے میں بھی وہ ملکہ تمھیں صدقہ کرنے پر آمادہ کرے گا، یا غلام آزاد کرتے تھے تو اسلام میں بھی اس کا تقاضا ہوگا (۳۷)۔

بعض حضرات نے اس کا ایک دوسرا مطلب بیان کیا ہے وہ کہتے ہیں کہ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ تم نے کفر کے زمانے میں جو اچھے اعمال کئے ہیں اس پر تمھاری تعریف کی جاتی ہے، تم اس کے بدلے میں ثناءِ جمیل حاصل کرچکے ہو، لوگوں نے تمھاری مدح اور ثناء خوانی کی ہے، وہی ثناءِ جمیل اب اسلام میں بھی تمھیں حاصل ہے (۳۸)۔

بعض حضرات نے اس کی یہ تاویل کی کہ "أسلمت ببرکة ماأسلفت" یعنی ان بھلائیوں اور نیک کاموں کی وجہ سے تمھیں مسلمان ہونے کی توفیق ہوئی لأن المبادئ عنوان الغایات (کیونکہ ابتدائی آثار انجام اور عاقبت کی دلیل اور عنوان ہوتے ہیں) مشہور ہے کہ نیکی نیکی کو کھینچتی ہے، لہذا اچھے اچھے اعمال کرنے کی وجہ سے طبیعت ایمان کی طرف چل پڑی (۳۹)۔

بعض حضرات نے فرمایا کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ ان اعمال کی برکت سے اسلام میں تمھیں رزقِ واسع مل رہا ہے (۴۰)۔

مگر یہ تمام معانی و تاویلات تبادر کے خلاف ہیں، اگر کوئی آدمی خالی الذہن ہوکر یہ حدیث پڑھے

---

(۳۶) انظر الصحیح للبخاری، کتاب الزکاة، باب من تصدق فی الشرک ثم أسلم، رقم (۱۴۳۶) وکتاب البیوع، باب شراء المملوک من الحربی وهبته وعتقه، رقم (۲۲۲۰) وکتاب العتق، باب عتق المشرک، رقم (۲۵۳۸) وکتاب الأدب، باب من وصَلَ رحمه فی الشرک ثم أسلم، رقم (۵۹۹۲) والصحیح لمسلم (ج ۱ ص ۷۶) کتاب الإیمان، باب بیان حکم عمل الکافر إذا أسلم بعده۔

(۳۷) شرح النووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۷۶) وفتح الباری (ج ۳ ص ۳۰۲) کتاب الزکاة، باب من تصدق فی الشرک ثم أسلم۔ وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲۵۳)۔

(۳۸) حوالہ جاتِ بالا۔

(۳۹) شرح نووی (ج ۱ ص ۷۷) وفتح الباری (ج ۳ ص ۳۰۲) وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲۵۳)۔

(۴۰) فتح الباری (ج ۳ ص ۳۰۲)۔

یا سنے تو ایک دم اس کے ذہن میں یہی آئے گا کہ کفر کے زمانے میں جو اعمالِ حسنہ کئے گئے ہیں مسلمان ہونے کے بعد ان کا اعتبار ہوگا، اس صورت میں اس کے یہ معنی ہوں گے "أسلمت مع ما أسلفت" تم ان اعمالِ حسنہ کے ساتھ مسلمان ہوئے ہو جو زمانۂ ماضی میں کرچکے ہو، یعنی وہ واقعی رائگاں اور ضائع نہیں ہوئے۔

(۳) تیسری دلیل مسلم شریف کی ایک حدیث ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا "یارسول اللّٰہ، ابن جُدعان کان فی الجاهلیة یصل الرحم، ویُطعم المسکین، فهل ذاک نافعه؟ قال ﷺ: لاینفعه؛ إنه لم یقل یوماً: رب اغفرلی خطیئتی یوم الدین" (۴۱) یعنی ابن جدعان جاہلیت کے زمانے میں صلہ رحمی بھی کیا کرتا تھا اور مسکینوں کو کھانا بھی کھلاتا تھا، کیا یہ اعمال اس کے لیے نافع ہوں گے؟ آپ نے فرمایا یہ نافع نہیں ہوں گے، کیونکہ اس نے ایک دن بھی "رب اغفرلی خطیئتی یوم الدین" نہیں کہا، اس کا مطلب حضراتِ محدثین یہ بیان فرماتے ہیں کہ چونکہ وہ بعث بعد الموت پر ایمان نہیں رکھتا تھا، اس لیے وہ کافر ہے، کفر کی حالت میں مرجانے کی صورت میں یہ اعمال اس کے لیے مفید نہیں ہوں گے (۴۲)۔

معلوم ہوا کہ اگر وہ "رب اغفرلی خطیئتی یوم الدین" کہہ دیتا یعنی وہ آخرت پر بھی ایمان رکھتا تو اس کے اعمالِ حسنہ اس کے حق میں لکھے جاتے اور ان کا ثواب اسے ملتا۔ واللّٰہ سبحانہ وتعالیٰ اعلم۔

## زمانۂ کفر کے معاصی وجرائم پر اسلام لانے کے بعد مؤاخذہ ہوگا؟

پھر زمانہ کفر میں جو جرائم اور معاصی کئے ہیں، مسلمان ہوجانے کے بعد کیا ان پر مؤاخذہ ہوگا یا کھاتہ بے باق ہوجائے گا؟

جمہور علماء جس میں ائمۂ ثلاثہ یعنی امام ابوحنیفہ، امام مالک اور امام شافعی رحمہم اللہ تعالیٰ بھی داخل ہیں، ان کی رائے یہ ہے کہ اگر کافر سچے دل سے مسلمان ہوجائے تو کفر کے ساتھ معاصی بھی زائل ہوجائیں گے (۴۳)۔

---

(۴۱) صحیح مسلم (ج۱ص۱۱۵) کتاب الإیمان، باب الدلیل علی أن من مات علی الکفر لاینفعه عمل۔

(۴۲) دیکھیے شرح نووی علی صحیح مسلم (ج۱ص۱۱۵)۔

(۴۳) انظر فتح الملهم (ج۱ص۲۷۲) کتاب الإیمان، باب کون الإسلام یهدم ماقبله وکذا الحج والهجرة۔ وفیه تفصیل حسن فراجعه لزاماً۔

جب کہ امام احمد بن حنبل (۴۴)، شافعیہ میں سے ابو عبداللہ حلیمی (۴۵) اور ابو بکر بیہقی (۴۶) ظاہریہ میں سے ابو محمد بن حزم (۴۷) اور حنفیہ کے متاخرین میں سے علامہ کشمیری رحمہم اللہ تعالیٰ (۴۸) کی رائے یہ ہے کہ اس میں تفصیل ہے، اگر اسلام لا کے اس نے جس طرح کفر سے توبہ کی ہے اسی طرح جرائم سے بھی توبہ کرلی تو اسلام جس طرح کفر کا ھادم ہوگا اسی طرح جرائم و معاصی کا بھی ھادم ہوگا، اور اگر صرف کفر سے توبہ کی ہے اور جرائم و معاصی میں اب بھی مشغول ہے تو پھر جرائم ماضیہ منہدم نہیں ہوں گے اور آئندہ زندگی کے جرائم کے ساتھ ان جرائم کے متعلق بھی سوال ہوگا۔

## امام احمد رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے متبعین کے دلائل

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے ہم نوا علماء نے صحیحین میں حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث سے استدلال کیا ہے "قال: قال رجل: یارسول اللہ، أنؤاخذ بما عَمِلْنا فی الجاھلیة؟ قال: من أحسن فی الإسلام لم یؤاخَذ بما عَمِل فی الجاھلیة ومن أساء فی الإسلام أُخِذ بالأول والآخر" (۴۹)۔

مسلم شریف کی ایک روایت میں ہے "ومن أساء أُخِذ بعمله فی الجاھلیة والإسلام" (۵۰)۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جو شخص زمانۂ اسلام میں اساءت اختیار کرے گا اس سے زمانۂ کفر کے جرائم و معاصی کا بھی مؤاخذہ ہوگا۔

ابن حزم ظاہری رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث سے استدلال کیا ہے "أن ناساً من أھل الشرک قَتلوا فأکثروا، وزَنَوا فأکثروا، ثم أتوا محمداً ﷺ، فقالوا: إن الذی تقول وتدعو إلیه لحسن، ولو تخبرنا أن لما عملنا کفارة! فنزلت: وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ اللّٰهِ إِلٰهًا آخَرَ، وَلَا يَقْتُلُوْنَ النَّفْسَ الَّتِيْ

(۴۴) دیکھیے فتح الباری (ج ۱۲ ص ۲۶۶ و ۲۶۷) کتاب استتابة المرتدین، باب إثم من أشرک باللہ وعقوبته فی الدنیا والآخرة۔

(۴۵) حوالۂ بالا - نیز دیکھیے شعب الإیمان للبیھقی (ج ۱ ص ۵۸) باب الدلیل علی أن الإیمان والإسلام علی الإطلاق عبارتان عن دین واحد۔

(۴۶) قال البیھقی فی سننه الکبریٰ (ج ۹ ص ۱۲۳ کتاب السیر، باب ترک أخذ المشرکین لما أصابوا) بعد ذکر حدیث ابن مسعود: "وکأنه جعل الإیمان کفارة لما مضیٰ من کفره، وجعل العمل الصالح بعد کفارة لما مضیٰ من ذنوبه سوی کفره"۔

(۴۷) قال ابن حزم فی "المحلّی" (ج ۱ ص ۳۹): "مسألة: ومن عمل فی کفره عملاً سیئاً، ثم أسلم، فان تمادیٰ علی تلک الإساءة حوسِبَ وجوزی فی الآخرة بما عمل من ذلک فی شرکه وإسلامه..."۔

(۴۸) دیکھیے فیض الباری (ج ۱ ص ۱۳۵ و ۱۳۶)۔

(۴۹) صحیح البخاری، کتاب استتابة المرتدین والمعاندین وقتالھم، باب إثم من اشرک باللہ وعقوبته فی الدنیا والآخرة، رقم (۶۹۲۱) وصحیح مسلم (ج ۱ ص ۷۵) کتاب الإیمان، باب ھل یؤاخذ بأعمال الجاھلیة۔

(۵۰) صحیح مسلم، حوالۂ بالا۔

حَرَّمَ اللّٰهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، وَلَا يَزْنُونَ، وَمَنْ يَفْعَلْ ذٰلِكَ يَلْقَ أَثَامًا، يُضٰعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا، إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا" (۵۱)۔

ابن حزم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے اعمال سیئہ کے اسقاط کو ایمان، توبہ اور عملِ صالح پر مرتب کیا ہے، لہذا اگر مسلمان ہونے کے بعد عملِ صالح نہ کرے بلکہ زمانۂ کفر کی طرح بداعمالیوں میں مبتلا رہے تو اس زمانہ کی بداعمالیوں پر بھی گرفت ہوگی (۵۲)۔

## جمہور کی طرف سے مذکورہ دلائل کا جواب

جمہور علماء حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث سے استدلال کے جواب میں کہتے ہیں کہ یہ حدیث محتمل ہے، ایک محتمل روایت کی وجہ سے دوسری روایات کو مقید کرنا درست نہیں:۔

(۱) اس میں پہلا احتمال وہ ہے جو امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ نے بیان فرمایا ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ إحسان فی الإسلام کے معنی یہ ہیں کہ اسلام کا زمانہ پاکر مسلمان ہوجائے اور إساءت فی الإسلام کے معنی یہ ہیں کہ زمانۂ اسلام کو پاکر اسلام کو اختیار نہ کرے (۵۳)۔

(۲) دوسرا احتمال ابو حاتم بن حبّان بُستی (۵۴)، ابو عبدالملک بُونی (۵۵)، قرطبی (۵۶)، اور نووی (۵۷) رحمہم اللہ تعالیٰ نے بیان کیا ہے، یہ حضرات فرماتے ہیں کہ إحسان فی الإسلام یہ ہے کہ صدقِ دل سے اسلام میں داخل ہو اور إساءت فی الإسلام یہ ہے کہ ظاہر میں مسلمان ہو اور باطن میں منافق ہو۔

(۳) مہلّب، اور امام طبری رحمہما اللہ تعالیٰ نے احتمال بیان کیا ہے کہ إحسان فی الإسلام تو یہ ہے

(۵۱) صحیح البخاری (ج۲ص ۷۱۰و ۷۱۱) کتاب التفسیر، سورۃ الزمر، باب قولہ: یاعبادی الذین أسرفوا علی أنفسھم لاتقنطوا من رحمۃ اللہ...، وصحیح مسلم (ج۱ص ۷۶)، کتاب الإیمان، باب کون الإسلام یھدم ماقبلہ وکذا الحج والھجرۃ، وسنن النسائی الصغری (ج۲ص ۱۶۳) کتاب المحاربۃ، باب تعظیم الدم، وسنن النسائی الکبری (ج۶ص ۴۴۶) کتاب التفسیر، سورۃ الزمر، باب قولہ تعالی: "یاعبادی الذین أسرفوا علی أنفسھم، رقم (۱۱۴۴۹) وسنن أبی داود، کتاب الفتن والملاحم، باب فی تعظیم قتل المؤمن، رقم (۴۲۷۳) و (۴۲۷۴)۔

(۵۲) المحلی لابن حزم (ج۱ص ۳۹)۔

(۵۳) شرح مشکل الآثار للطحاوی (ج۱ص ۴۴۲و ۴۴۳)۔

(۵۴) انظر الإحسان بترتیب صحیح ابن حبان (ج۲ص ۱۰۵) باب الإخلاص وأعمال السر۔ وقد بوب علی ھذا الحدیث بقولہ: "ذکر الأخبار بأن المرء المسلم ینفعہ إخلاصہ حتی یحبط ماکان قبل الإسلام من السیئۃ، وأن نفاقہ لاتنفعہ معہ الأعمال الصالحۃ"۔

(۵۵) دیکھیے فتح الباری (ج۱۲ص ۲۶۶) کتاب استتابۃ المرتدین...، باب إثم من اشرک باللہ وعقوبتہ فی الدنیا والآخرۃ۔

(۵۶) حوالۂ بالا۔

(۵۷) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج۱ص ۷۵) کتاب الإیمان، باب ھل یؤاخذ بأعمال الجاھلیۃ۔

کہ مسلمان ہوجانے کے بعد اسلام پر باقی رہے اور إساءت فی الإسلام یہ ہے کہ اسلام میں داخل ہوجانے کے بعد مرتد ہوجائے (۵۸) ۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا رحجان بھی یہی معلوم ہوتا ہے، کیونکہ انھوں نے یہ حدیث "کتاب استتابة المرتدین" میں ذکر فرمائی ہے۔ واللہ أعلم ۔

(۴) اس حدیث کا چوتھا مطلب امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ نے بیان فرمایا ہے، وہ فرماتے ہیں کہ یہاں مؤاخذہ سے مراد تعذیب نہیں، بلکہ جاہلیت کے جرائم کو بھی یاد دلاکر زجر و سرزنش کرنا مقصود ہے (۵۹) ۔ مطلب یہ ہے کہ اس سے یہ کہا جائے گا کہ ارے بے غیرت! اسلام سے پہلے بھی تو ان جرائم کا ارتکاب کرتا رہا، مسلمان ہوجانے کے بعد بھی تو یہ جرائم کرتا رہا، اسلام نے تجھ کو ان جرائم سے روکا نہیں؟! تجھ کو حیا وشرم نہیں آئی؟!!

جہاں تک ابن حزم رحمۃ اللہ علیہ کا آیت قرآنی "إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلاً صَالِحاً" کے مفہوم سے استدلال کا تعلق ہے سو اول تو یہ کہا جاسکتا ہے کہ اس کا مفہوم بھی وہی ہے جو حدیث "ومن أساء أُخِذ بعمله فی الجاهلية والإسلام" کا ہے، اور اس میں وہ تمام تاویلات ہوسکتی ہیں جو ہم ابھی اوپر ذکر کرچکے ہیں ۔

دوسری بات یہ ہے کہ ابو حیان نے "إِلَّا مَنْ تَابَ..." کو استثناء منقطع قرار دیا ہے (۶۰) لہذا "إلا" "لکن" کے معنی میں ہے اور "مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلاً صَالِحاً" مبتدا ہے اور "فَأُولٰئِكَ يُبَدِّلُ اللّٰهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ" اس کے لیے خبر ہے (۶۱) ۔ اس تاویل کے بعد ابن حزم رحمۃ اللہ علیہ کا سارا استدلال ختم ہوجاتا ہے، کیونکہ ان کے استدلال کی بنیاد استثناء کے متصل ہونے پر تھی ۔ اور جب یہ

(۵۸) فتح الباری (ج۱۲ص۲۶۶) ۔

(۵۹) قال الخطابی رحمه الله تعالی فی أعلام الحدیث (ج۴ص ۲۳۱۱ و ۲۳۱۲): "ظاهر هذا الحكم خلاف ما أجمعت عليه الأمة من أن الإسلام يَجُبّ ما قبله، قال الله تعالی: "قل للذين كفروا إن ينتهوا يغفر لهم ما قد سلف" ووجه هذا الحديث وتأويله: أنه إذا أسلم مرة لم يؤاخذ بما كان سلف من كفره، ولم يعاقب عليه، وإن أساء فی الإسلام غاية الإساءة، وركب أشد ما يكون من المعاصی ما دام ثابتاً علی إسلامه، وإنما يؤخذ بما جناه فی الإسلام من المعصية، ويعير بما كان منه فی الكفر، ويبكت به، كأنه يقال له: أليس قد فعلت كيت وكيت وأنت كافر؟! فهلا منعك إسلامك من معاودة مثله، إذ أسلمت؟ ثم يعاقب علی قدر ما يستحقه من المعصية التی اكتسبها فی الإسلام، ولا يجوز أن يعاقب عقوبة الكفار، لأن المسلم لا يخلد فی النار، والكافر مخلد فيها أبداً" ۔

(۶۰) کما فی روح المعانی (ج۱۹ص۴۹) ۔

(۶۱) وقرنت الجملة بالفاء لوقوعها خبراً عن الموصول، كما فی قولهٖ الذی يأتينی فله درهم. انظر روح المعانی (ج۱۹ص۴۹) ۔ وانظر أيضاً بیان القرآن (ج۸ص۵۸) ۔

استثناء منقطع ہے اور ماقبل سے متعلق نہیں، بلکہ مستقل کلام ہے تو سیئات کے اسقاط کے لیے اسلام و ایمان کے علاوہ توبہ اور عملِ صالح کو اس کے لیے موقوف علیہ قرار نہیں دیا جائے گا۔ واللہ اعلم۔

## جمہور کے دلائل

(۱) جمہور کی ایک دلیل تو قرآن کریم کی آیت ہے "قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ يَّنْتَهُوْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ" (۶۲) اس آیت سے معلوم ہوا کہ کفر سے باز آکر اگر اسلام کو قبول کرلیا جائے تو سابقہ تمام معاصی وجرائم معاف ہوجاتے ہیں۔

بعض حنابلہ نے آیت میں تاویل کی ہے کہ نصوصِ سابقہ کے پیش نظر اس سے مراد "ماقد سلف مما انتھوا عنہ" ہے یعنی وہ سابق گناہ معاف ہوگئے جن سے وہ باز آچکا اور توبہ کرچکا۔ کیونکہ توبہ کہتے ہیں ندامت علی الذنب، إقلاع عن الذنب اور عزم علی عدم العود کو، اب اگر کوئی کافر مسلمان ہوجاتا ہے اور عدم عود إلی الفاحشۃ کا عزم نہیں کرتا تو اس کی توبہ مکمل نہیں ہوگی، لہذا سابق فواحش و معاصی کے ارتکاب پر اس سے مؤاخذہ ہوگا۔

لیکن اس کا جواب یہ ہے کہ آیت کو محتمل روایات کی بنیاد پر مقید کرنا درست نہیں۔

جہاں تک اس کی توبہ کے مکمل نہ ہونے کا تعلق ہے سو یہ بات اس لیے درست نہیں کہ توبہ کی مذکورہ شرائط مسلمان کے لیے ہیں جب کہ کافر کا مسلمان ہونا ہی اس کے تمام گناہوں کے مکمل ازالہ کے لیے کافی ہے، وہ اسلام لاتے ہی گویا ایسا معصوم ہوگیا جیسا کہ آج ہی پیدا ہوا ہو۔ نصوص سے یہی مستفاد ہوتا ہے، کما سیأتی۔

(۲) دوسری دلیل حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "أما علمت یا عمرو، أن الإسلام یھدِم ما کان قبلہ؟" (۶۳) اس روایت کے اندر مطلقاً ماقبل کے تمام معاصی کے منہدم ہوجانے کا ذکر ہے۔

(۳) تیسری دلیل حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کا قصّہ ہے (۶۴) جس میں یہ وارد ہے کہ انھوں نے

---

(۶۲) سورۃ الأنفال/۳۸۔

(۶۳) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۷۶) کتاب الإیمان، باب کون الإسلام یھدم ماقبلہ وکذا الحج والھجرۃ۔

(۶۴) دیکھیے صحیح بخاری (ج ۲ ص ۶۱۲) کتاب المغازی، باب بعث النبی ﷺ أسامۃ بن زید إلی الحرقات من جھینۃ، و(ج ۲ ص ۱۰۱۵) کتاب الدیات، باب قول اللہ: ومن أحیاھا۔ وصحیح مسلم (ج ۱ ص ۶۷ و ۶۸) کتاب الإیمان، باب تحریم قتل الکافر بعد قولہ: لا إلہ إلا اللہ۔ وسنن أبی داود، کتاب الجھاد، باب علی مایقاتل المشرکون، رقم (۲۶۴۳)۔

ایک شخص کو "لا إله إلا الله" کہنے کے بعد قتل کردیا تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ناگواری کا اظہار کرتے ہوئے فرمایا "أقتلته بعد ماقال: لا إله إلا الله؟" یہ معذرت پیش کرتے رہے لیکن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم یہی ارشاد فرماتے رہے "أقتلته بعد ماقال لا إله إلا الله؟" حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں "حتی تمنیت أني لم أكن أسلمت قبل ذلك اليوم" مجھے یہ تمنا ہونے لگی کہ کاش! اس سے پہلے میں مسلمان نہ ہوا ہوتا!

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ رضی اللہ عنہم کے ذہنوں میں یہ مرکوز تھا کہ اسلام جرائم سابقہ کو مٹادیتا ہے۔ واللہ اعلم۔

## وكان بعد ذلك القصاص: الحسنة بعشر أمثالها إلى سبعمائة ضعف

اس کے بعد برابر سرابر کا معاملہ ہوگا اور اس کی صورت یہ ہوگی کہ ایک نیکی کے بدلے میں دس گنا ملے گا، یہ تو ابتدائی درجہ ہے، اور بڑھتے بڑھتے سات سو تک پہنچ جائے گا۔

دیکھیے! یہ اسلام کا حسن اور آدمی کا اخلاص ہی ہے کہ ایک نیکی دس گنا سے متجاوز ہوکر سات سو گنا تک پہنچ جاتی ہے۔

## کیا نیکی میں صرف سات سو گنا تک ہی اضافہ ہوتا ہے؟

یہاں ایک سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اضافہ سات سو گنا ہی تک ہوتا ہے، جب کہ آیت قرآنی "مَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ أَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِيْ كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ وَاللّٰهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَّشَاءُ" (۶۵) سے معلوم ہوتا ہے کہ سات سو گنا سے زیادہ بھی اضافہ ہوسکتا ہے۔

حدیث باب کے پیش نظر بعض علماء کی رائے تو یہ ہے کہ اضافہ سات سو گنا تک ہی ہوتا ہے اس سے زیادہ نہیں، جہاں تک آیت قرآنی کا تعلق ہے، سو اس کا مفہوم ان کے نزدیک یہ ہے کہ "یضاعف" سے سات سو گنا تک کا اضافہ مراد ہے، کیونکہ اگرچہ اللہ تعالیٰ کی مشیئت اور اختیار میں ہے کہ اس سے بھی زیادہ اضافہ فرمائے لیکن جو اضافہ کیا جائے گا وہ سات سو گنا تک ہی ہے۔

جب کہ جمہور علماء کی رائے یہ ہے کہ ایک نیکی میں اضافہ کے لیے سات سو گنا کی تحدید لازمی نہیں ہے، اس سے زائد اضافہ بھی ہوسکتا ہے (۶۶)۔ چنانچہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث میں

(۶۵) سورۃ البقرۃ/۲۶۱۔

(۶۶) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۰۰) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۵۲)۔

ہے "کتبها الله له بها عنده عشر حسنات إلى سبعمائة ضعف إلى أضعاف كثيرة" (٦٧)۔

اسی طرح ابن ابی عاصم النبیل رحمۃ اللہ علیہ نے "کتاب العلم" میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث نقل کی ہے "إن الله تعالى يعطي بالحسنة ألفَيْ ألف حسنة" (٦٨) یعنی اللہ تعالیٰ ایک نیکی کے بدلہ بیس لاکھ نیکیاں عطا فرماتے ہیں۔

ایک حدیث میں ہے "من تصدق بعدل تمرة من كسب طيب۔ ولا يقبل الله إلا الطيب۔ فإن الله يتقبلها بيمينه ثم يربيها لصاحبه كما يربي أحدكم فَلُوّه حتى تكون مثل الجبل" (٦٩)۔

یعنی جو شخص اپنی پاکیزہ حلال کمائی سے ایک کھجور کے برابر صدقہ کرتا ہے اسے اللہ رب العزت اپنے داہنے ہاتھ سے قبول کرتے ہیں پھر اسے اس طرح بڑھاتے اور پرورش کرتے ہیں جس طرح تم میں سے کوئی شخص گھوڑے کے بچہ کی پرورش کرتا ہے، حتّٰی کہ وہ ایک کھجور یا اس کے برابر کی چیز پہاڑ کے برابر بن جاتی ہے۔ ظاہر ہے کھجور اگر پہاڑ کے بقدر ہوجائے تو اس میں صرف سات سوگنا کا اضافہ ہی نہیں ہوگا بلکہ اس سے بہت زیادہ اضافہ ہوگا۔ واللہ اعلم۔

## والسّيئة بمثلها إلا أن يتجاوز الله عنها

اور سیّئہ کو ایک ہی سیّئہ سمجھا جائے گا، اس میں اضافہ نہیں ہوگا، البتّہ اللہ تعالیٰ کے اختیار میں ہے کہ اسے معاف فرمادے اس صورت میں وہ ایک گناہ بھی باقی نہیں رہے گا۔

اللہ تعالیٰ بڑا رحیم و کریم ہے، مؤمن کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی خاص رعایت ہوتی ہے، حتّٰی کہ قیامت کے دن ایسا بھی ہوگا کہ آدمی کے گناہوں کو مٹا کے ان کی جگہ حسنات لکھ دی جائیں گی۔

چنانچہ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "إني لأعلم آخر أهل الجنة دخولاً الجنةَ، وآخر أهل النار خروجاً منها: رجل يؤتى به يوم القيامة فيقال: اعْرِضُوا عليه صغارَ ذنوبه، وارفعوا عنه كبارَها، فتُعرَض عليه صغارُ ذنوبه، فيقال: عملتَ يوم كذا وكذا: كذا وكذا؟ فيقول: نعم، لا يستطيع أن ينكر، وهو مشفِق من كبار ذنوبه أن تُعْرَض عليه، فيقال له: فإن لك مكان كل سيئة حسنة، فيقول:

(٦٧) والحديث بتمامه: "عن ابن عباس، عن النبي ﷺ فيما يروي عن ربه قال: قال: إن الله تعالى كتب الحسنات والسيئات، ثم بين ذلك، فمن هم بحسنة فلم يعملها: كتبها الله له عنده حسنة كاملة، فإن هو همّ بها فعملها كتبها الله له بها عنده عشر حسنات إلى سبعمائة ضعف إلى أضعاف كثيرة، ومن همّ بسيئة فلم يعملها كتبها الله له عنده حسنة كاملة، فإن هو همّ بها فعملها كتبها الله له سيئة واحدة" صحيح البخاري (ج۲ ص ۹٦۰ و ۹٦۱) كتاب الرقاق، باب من هم بحسنة أو سيئة۔ وانظر الصحيح لمسلم (ج۱ ص۷۸) كتاب الإيمان، باب بيان تجاوز الله تعالى عن حديث النفس ...۔

(٦٨) دیکھیے عمدة القاري (ج۱ ص۲۵۲)۔

(٦٩) صحيح البخاري (ج۱ ص۱۸۹) كتاب الزكاة، باب الصدقة من كسب طيب۔

رب، قد عملت أشیاء لاأراھا ھھنا! فلقد رأیت رسول اللہ ﷺ ضحک حتی بدت نواجذہ" (۷۰)۔

یعنی جب اس کے چھوٹے گناہ اس کے سامنے لائے جائیں گے تو اسے خوف لاحق ہوگا کہ یہ تو میرے چھوٹے گناہ ہیں اور وہ ایک ایک کرکے سب محفوظ ہیں، بڑے گناہوں کو بھی ابھی شمار کرایا جائے گا، معلوم نہیں کہ اس کے بعد میرا کتنا برا حشر ہو!! لیکن اللہ سبحانہ وتعالیٰ اپنے فضل وکرم سے اسکے گناہوں کو نیکیوں سے بدل دیں گے، اب اس کی ہمّت بڑھ جائے گی اور کہے گا کہ یااللہ! میں نے اور بڑے بڑے گناہ کئے تھے وہ میں یہاں نہیں دیکھ رہا ہوں، اسے یہ امید ہوگی کہ ان کے بدلے بھی اللہ تعالیٰ نیکیاں عطا فرمادیں گے۔

٤٢ : حدّثنا إسْحَاقُ بْنُ مَنْصُور قَالَ : حدثنا عَبْدُ ٱلرَّزَّاقِ قَالَ : أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ ، عَنْ هَمَّام ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (۷۱) : قَالَ رَسُولُ ٱللهِ ﷺ (إِذَا أَحْسَنَ أَحَدُكُمْ إِسْلَامَهُ : فَكُلُّ حَسَنَةٍ يَعْمَلُهَا تُكْتَبُ لَهُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ ، وَكُلُّ سَيِّئَةٍ يَعْمَلُهَا تُكْتَبُ لَهُ بِمِثْلِهَا) .

## تراجم رجال

**(۱) اسحاق بن منصور:** یہ ابو یعقوب اسحاق بن منصور بن بہرام (۷۲) کوسَج تمیمی مَرْوَزی نیشاپوری ہیں۔

حاکم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ مَرْو میں پیدا ہوئے، ان کی نشو ونما نیشاپور میں ہوئی، وہیں ان کی اولاد پھیلی اور وہیں وفات ہوئی، ائمۂ حدیث میں سے ایک امام اور بڑے زاہدوں میں سے تھے، سنت پر سختی سے عمل پیرا رہتے تھے (۷۳)۔

علم کے تثبت کا بہت زیادہ اہتمام کیا کرتے تھے، کہتے ہیں کہ انھوں نے امام احمد رحمۃ اللہ علیہ سے کچھ مسائل لکھے تھے، کسی نے ان کو بتایا کہ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے ان میں سے بعض مسائل سے رجوع کرلیا ہے، انھوں نے فوراً ان مسائل کو ایک تھیلے میں ڈالا، اور اپنی پیٹھ پر لاد کر پیدل ہی بغداد چل پڑے،

---

(۷۰) صحیح مسلم (ج۱ص۱۰۶) کتاب الایمان، باب إثبات الشفاعة وإخراج الموحدین من النار۔ وجامع الترمذی کتاب صفة جهنم، باب منه، بعد باب ماجاء ان للنار نفسین، وماذکر من یخرج من النار من أهل التوحید، رقم (۲۵۹۶)۔

(۷۱) الحدیث أخرجه مسلم فی صحیحه (ج۱ص۷۸) فی کتاب الإیمان، باب بیان تجاوز اللہ تعالی عن حدیث النفس ....

(۷۲) قال النووی: بکسر الباء الموحدة، والمشهور فتح باء بهرام، انظر شرح الکرمانی (ج۱ص۱۷۰) وعمدة القاری (ج۱ص۲۵۳) والمغنی ص۱۲)۔

(۷۳) تهذیب الکمال (ج۲ص۴۷۷)۔

وہاں پہنچ کر دوبارہ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ کے سامنے ان مسائل کو پیش کیا، انھوں نے ان کی پھر تائید کی۔ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ کو ان کی یہ ادا بہت پسند آئی (۷۴)۔

انھوں نے امام احمد، اسحاق بن راھویہ، ابو الیمان الحکم بن نافع، سفیان بن عیینہ، ابو داؤد طیالسی، عبدالرزاق بن ھمّام، عفّان بن مسلم، یحیی بن سعید القطّان اور یزید بن ھارون رحمھم اللہ وغیرہ سے احادیث کی روایت کی ہے (۷۵)۔

اور ان سے روایت کرنے والوں میں ابوداؤد کے سوا باقی اصحابِ اصول ستّہ، ابراہیم حربی، عبداللہ بن احمد بن حنبل، ابوزرعہ رازی اور ابو حاتم رازی رحمھم اللہ تعالی وغیرہ حضرات ہیں (۷۶)۔

امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة مأمون، أحد الأئمة من أصحاب الحديث" (۷۷)۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ثبت" (۷۸)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق" (۷۹)۔

خطیب بغدادی رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں "كان فقيها عالماً، وهو الذي دون عن أحمد بن حنبل وإسحاق بن راهويه: المسائل" (۸۰)۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جمادی الاولی ۲۵۱ھ بروز پیر ان کا انتقال ہوا اور دوسرے روز منگل کے دن تدفین ہوئی (۸۱)۔ رحمه الله تعالىٰ رحمة واسعة۔

**(۲) عبدالرزاق:** یہ ابوبکر عبدالرزاق بن ھمّام بن نافع صعنانی یمانی ہیں، ۱۲۶ھ میں آپ کی ولادت ہوئی (۸۲)۔

انھوں نے اسرائیل بن یونس، ثور بن یزید، سفیان ثوری، سفیان بن عیینہ، عبداللہ بن المبارک، امام اوزاعی، فضیل بن عیاض، مالک بن انس، مثنی بن الصباح، معمر بن راشد، ابو معشر نجیح بن

---

(۷۴) حوالۂ بالا۔

(۷۵) تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۴۷۴ - ۴۷۶)۔

(۷۶) تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۴۷۶)۔

(۷۷) تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۴۷۶)۔

(۷۸) حوالۂ بالا۔

(۷۹) حوالۂ بالا۔

(۸۰) تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۴۷۷)۔

(۸۱) دیکھیے التاریخ الصغیر (ص ۲۴۸) والتاریخ الکبیر (ج ۱ ص ۴۰۴) رقم (۱۲۹۱) نیز دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۴۷۷) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۳) والکاشف للذھبی (ج ۱ ص ۲۳۹) رقم (۳۲۲) وتقریب التہذب (ص ۱۰۳) رقم (۳۸۴) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۳۰)۔

(۸۲) تہذیب الکمال (ج ۱۸ ص ۶۱) وسیر أعلام النبلاء (ج ۹ ص ۵۶۵)۔

عبدالرحمان اور ھُشَیم بن بَشِیر رحمہم اللہ وغیرہ سے سماع حدیث کیا ہے (۸۳)۔

ان سے سماع کرنے والوں میں امام احمد، امام اسحاق بن راھویہ، اسحاق بن منصور، ابو خَیثَمَہ زُھیر بن حرب، سفیان بن عیینہ (یہ ان کے شیوخ میں سے بھی ہیں)، سلیمان بن داوٗد الشاذکونی، عباس بن عبدالعظیم عنبری، علی بن المدینی، محمد بن یحیی ذہلی، معتمر بن سلیمان (یہ ان کے شیوخ میں سے بھی ہیں) وکیع بن الجراح (یہ ان کے اقران میں سے ہیں) اور یحیی بن مَعین رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ بہت سے محدثین ہیں (۸۴)۔

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ سے احمد بن صالح مصری رحمۃ اللہ علیہ نے پوچھا "رأیت أحداً أحسن حدیثاً من عبدالرزاق؟" تو انھوں نے فرمایا "لا" (۸۵)۔

امام ابوزرعہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "عبدالرزاق أحد من ثبت حدیثه" (۸۶)۔

ان کے استاذ معمر بن راشد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وأما ابن هَمّام فإن عاش فخلیق أن تضرب إلیه أکباد الإبل" (۸۷) یعنی ان کے استاذ نے ان کی طالب علمی کے زمانے میں پیشین گوئی کی کہ اگر یہ جیتے رہے تو اس قابل ہوں گے کہ دور دراز سے سفر کرکے ان کے پاس لوگ پہنچیں گے۔

ھشام بن یوسف رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان عبدالرزاق أعلمَنا وأحفظَنا" (۸۸)۔

امام ذہلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان أیقظهم فی الحدیث وکان یحفظ" (۸۹)۔

ائمۂ رجال اور محدثینِ عظام کی ان نقول سے معلوم ہوا کہ حافظ عبدالرزاق بن ہمّام صنعانی رحمۃ اللہ علیہ محدثین میں سے ایک بڑے امام اور حفّاظِ حدیث میں سے ایک بڑے حافظ تھے، احادیث کی روایت کے سلسلہ میں ان پر ائمۂ محدثین کا اعتماد تھا۔

البتہ بعض حضرات نے ان کے حافظہ کے بارے میں کلام کیا ہے نیز کچھ حضرات نے ان پر تشیع کا

---

(۸۳) تہذیب الکمال (ج۱۸ ص۵۲۔۵۴)۔

(۸۴) تہذیب الکمال (ج۱۸ ص۵۴۔۵۶)۔

(۸۵) تہذیب الکمال (ج۱۸ ص۵۷) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ ص۵۶۹)۔

(۸۶) تہذیب الکمال (ج۱۸ ص۵۷) وتہذیب التہذیب (ج۶ ص۳۱۱)۔

(۸۷) حوالۂ بالا وتہذیب التہذیب (ج۶ ص۳۱۲)۔

(۸۸) سیر أعلام النبلاء (ج۹ ص۵۶۶۔۵۸۰) وتہذیب الکمال (ج۱۸ ص۵۸) وتہذیب التہذیب (ج۶ ص۳۱۲)۔

(۸۹) تہذیب التہذیب (ج۶ ص۳۱۴) وهدی الساری (ص۴۱۹)۔

الزام بھی لگایا ہے، اسی طرح ان سے اہلِ بیت کے فضائل اور کچھ دوسرے حضرات کے مثالب میں چند منکر روایات بھی مروی ہیں۔

چنانچہ ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان ممن جمع وصنّف وحفظ، وکان ممن یخطئ إذا حدث من حفظہ علی تشیع فیہ" (۹۰)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ حافظ مصنف شہیر، عمی فی آخر عمرہ، فتغیّر، وکان یتشیع" (۹۱)۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "فیہ نظر لمن کتب عنہ بأخرۃ، روی عنہ أحادیث مناکیر" (۹۲)۔

جہاں تک حافظہ کے تغیّر کا تعلّق ہے، سو یہ ایک امرِ واقعہ ہے کہ ان کا حافظہ آخر عمر میں متغیّر ہوگیا تھا، چنانچہ آخر عمر میں جب وہ حدیث بیان کرتے تھے ان میں غلطی کرجاتے تھے، اس لیے ان حضرات کی روایت کا اعتبار نہیں کرنا چاہیے جنھوں نے ان سے آخر عمر میں روایت کی۔

چنانچہ امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أتینا عبدالرزاق قبل المائتین وھو صحیح البصر، ومن سمع منہ بعد ماذھب بصرہ فھو ضعیف السماع" (۱)۔

اسی طرح امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ سے جب عبداللہ بن احمد نے پوچھا "تخشی السن علی عبدالرزاق؟" تو انھوں نے جواب دیا "أما حیث رأیناہ فماکان بلغ الثمانین، نحو من سبعین" (۲) یعنی جب ہم نے ان سے حدیثیں سنیں اس وقت وہ اسّی سال کے نہیں ہوئے تھے بلکہ وہ ستّر کے لگ بھگ تھے۔

پھر مختلط کی روایات کے بارے میں محدثین نے اصول بیان کیا ہے کہ جن حضرات نے قبل الاختلاط روایتیں نقل کیں وہ مقبول ہیں اور جنھوں نے بعد الاختلاط نقل کیں وہ مردود ہیں، امام عبدالرزاق رحمۃ اللہ علیہ کی احادیث بھی ممیّز ہیں چنانچہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "احتج بہ الشیخان فی جملۃ من حدیث من سمع منہ قبل الاختلاط، وضابط ذلک من سمع منہ قبل المائتین، فأما بعدھا فکان قدتغیر..." (۳)۔

یہاں یہ بات بھی ذہن نشین کرنے کی ہے کہ امام عبدالرزاق رحمۃ اللہ علیہ نے "المصنف"

---

(۹۰) الثقات لابن حبان (ج۸ص۴۱۲)۔ (۹۱) تقریب التہذیب (ص۳۵۴) رقم (۴۰۶۴)۔

(۹۲) میزان الاعتدال (ج۲ص۶۱۰)۔

(۱) تہذیب الکمال (ج۱۸ص۵۸) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص۵۶۵) وتہذیب التہذیب (ج۶ص۳۱۲)۔

(۲) کتاب الضعفاء الکبیر للعقیلی (ج۳ص۱۰۸) نیز دیکھیے سیر أعلام النبلاء (ج۹ص۵۷۰)۔

(۳) ھدی الساری (ص۴۱۹ و ۴۲۰)۔

سمیت دیگر کتابوں کی تصنیف اختلاط سے قبل کی ہے، لہذا اختلاط کی وجہ سے ان کی کتابوں میں سے کسی کتاب کی روایت کو رد کرنا درست نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "من سمع من الكتب فهو أصح" (۴)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ ہی کا قول ہے "من سمع منه بعد ما عَمِي فليس بشيء وما كان في كتبه فهو صحيح، وما ليس في كتبه فإنه كان يُلقَّن فيتلقن" (۵)۔

نیز امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان يتعاهد كتبه" (۶)۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا بھی قول ہے "ماحدث من كتابه فهو أصح" (۷)۔

جہاں تک تشیع کا تعلّق ہے، سو یہ حقیقت ہے کہ امام عبدالرزاق رحمۃ اللہ علیہ کے اندر اگر کچھ تشیع تھا تو وہ ایسا نہیں تھا کہ سببِ طعن بن سکے، کیونکہ وہ بدعت سببِ طعن ہے جس کا متصف داعی بھی ہو پھر اگر تسلیم بھی کرلیا جائے کہ ان میں تشیع تھا تو ان کا اس سے رجوع بھی نقل کیا گیا ہے۔

چنانچہ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ سے ان کے صاحبزادے عبداللہ بن احمد نے پوچھا "عبدالرزاق كان يتشيع ويُفرِط في التشيع؟" تو انھوں نے جواب دیا "أما أنا فلم أسمع منه في هذا شيئا، ولكن كان رجلاً تعجبه أخبار الناس أو الأخبار" (۸) یعنی مجھے ان کے شیعہ ہونے کے بارے میں کچھ علم نہیں، البتہ یہ بات ہے کہ ان کو لوگوں کے واقعات کے بارے میں دلچسپی زیادہ ہوتی تھی، اور ان کو نقل کیا کرتے تھے، ممکن ہے ایسے ہی واقعات میں کچھ ایسی باتیں آگئی ہوں جن سے ان کے شیعہ ہونے پر استدلال کیا گیا ہو۔

خود امام عبدالرزاق رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے "والله ما انشرح صدري قط أن أفضّل علياً على أبي بكر وعمر، رحم الله أبابكر، ورحم الله عمر، ورحم الله عثمان، ورحم الله علياً، من لم يحبّهم فما هو مؤمن، وقال: أوثق عملي حبّي إياهم" (۹)۔

اسی طرح ان سے یہ بھی منقول ہے "أفضّل الشيخين بتفضيل عليّ إياهما على نفسه، ولو لم يفضّلهما لم أفضلهما، كفى بي إزراءً أن أحب علياً ثم أخالفَ قوله" (۱۰)۔

---

(۴) تهذيب الكمال (ج۱۸ ص۵۸) وتهذيب التهذيب (ج۶ ص۳۱۲)۔

(۵) هدى الساري (ص۴۱۹)۔

(۶) تهذيب الكمال (ج۱۸ ص۵۷) وتهذيب التهذيب (ج۶ ص۳۱۲)۔

(۷) التاريخ الكبير (ج۶ ص۱۳۰) وسير أعلام النبلاء (ج۹ ص۵۷۱) وميزان الاعتدال (ج۲ ص۶۱۰)۔

(۸) تهذيب الكمال (ج۱۸ ص۶۰) وتهذيب التهذيب (ج۶ ص۳۱۳) وميزان الاعتدال (ج۲ ص۶۱۰) وسير أعلام النبلاء (ج۹ ص۵۷۰)۔

(۹) تهذيب الكمال (ج۱۸ ص۶۰) وتهذيب التهذيب (ج۶ ص۳۱۳) وسير اعلام النبلاء (ج۹ ص۵۷۳)۔

(۱۰) حوالہ جاتِ سابقہ والکامل لابن عدی (ج۵ ص۳۱۲)۔

پھر امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کیا ہے کہ امام عبدالرزاق نے شیعیت سے رجوع کرلیا تھا، چنانچہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے عبیداللہ بن موسیٰ کے حالات کے تحت لکھا ہے "...ترکہ أحمد لتشیعہ، وقد عوتب أحمد علی روایتہ عن عبدالرزاق، فذکر أن عبدالرزاق رجع" (۱۱) یعنی امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے جب عبیداللہ بن موسیٰ کو تشیع کی بناپر چھوڑا تو ان پر اعتراض کیا گیا کہ انھوں نے عبدالرزاق سے کیوں روایتیں لیں؟! اس پر انھوں نے جواب دیا کہ امام عبدالرزاق نے شیعیت سے رجوع کرلیا تھا (۱۲)۔

واضح رہے کہ امام عبدالرزاق رحمۃ اللہ علیہ کے بارے میں چند اور حضرات سے کلام منقول ہے۔

چنانچہ سفیان بن عیینہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أخاف أن یکون من الذین ضلّ سعیھم فی الحیاۃ الدنیا" (۱۳)۔

اسی طرح عباس بن عبدالعظیم عنبری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "واللہ الذی لاإلہ إلا ھو، إن عبدالرزاق کذّاب، والواقدی أصدق منہ" (۱۴)۔

ان ہی عباس بن عبدالعظیم نے زید بن المبارک سے نقل کیا ہے "کان عبدالرزاق کذّاباً یسرق الحدیث" (۱۵)۔

جہاں تک سفیان بن عیینہ رحمۃ اللہ علیہ کے قول کا تعلق ہے سو جیسا کہ ظاہر ہے کہ یہ جرح بالکل مبہم ہے، انھوں نے اس کی کوئی وجہ ذکر نہیں فرمائی، اور جو جرح مبہم ہو اور اس کے مقابلہ میں ائمۂ رجال سے اس راوی کی تعدیل اور توثیق منقول ہو تو ایسی جرح مقبول نہیں ہوتی۔

پھر ممکن ہے ان کے قول کی بنیاد وہی تشیع ہو جس کا ہم ابھی رد کرچکے ہیں، اس لیے یہ قول ان کے حق میں جارح نہیں۔

عباس بنِ عبدالعظیم نے جو قسم کھاکر ان کو "کذّاب" قرار دیا ہے، حفّاظِ حدیث نے اس کا رد کیا ہے۔

---

(۱۱) تہذیب التہذیب (ج۷ص۵۳)۔

(۱۲) قال الشیخ محمد عوامۃ حفظہ اللہ تعالی: "والتشیع فی عرفھم: محبۃ علیّ وتقدیمہ علی الصحابۃ إلا أبابکر وعمر، فإن قدمہ علیھما۔ رضی اللہ عنھم جمیعا۔ کان غالیاً فی تشیعہ، وعلیّ مقدم عند أھل السنۃ علی الصحابۃ جمیعا إلا أبابکر وعمر وعثمان، حسبما تقرر رأیھم علیہ، فیکون خلاف عبدالرزاق مع غیرہ فی تقدیم علیّ علی عثمان أولا" کذا فی تعلیقاتہ علی الکاشف للذھبی (ج۱ص۶۵۲)۔

(۱۳) الضعفاء الکبیر للعقیلی (ج۳ص۱۰۹) ومیزان الاعتدال (ج۲ص۶۱۰) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص۵۷۱)۔

(۱۴) الضعفاء للعقیلی (ج۳ص۱۰۹) ومیزان الاعتدال (ج۲ص۶۱۱) وتہذیب التہذیب (ج۶ص۳۱۴) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص۵۷۱) والکامل لابن عدی (ج۵ص۳۱۱)۔

(۱۵) تہذیب التہذیب (ج۶ص۳۱۵) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص۵۷۴)۔

چنانچہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "هذا ما وافق العبّاسَ عليه مسلم، بل سائر الحفاظ وأئمة العلم يحتجون به إلا في تلك المناكير المعدودة في سَعةِ ماروى" (١٦)۔

نیز وہ فرماتے ہیں "بل والله مابرَّ عباس في يمينه، ولبئس ما قال: يعمد إلى شيخ الإسلام، ومحدث الوقت، ومن احتج به كل أرباب الصحاح- وإن كان له أوهام مغمورة، وغيره أبرع في الحديث منه- فيرميه بالكذب، ويقدم عليه الواقدي الذي أجمعت الحفّاظ على تركه؟! فهو في مقالته هذه خارق للإجماع بيقين" (١٧)۔

یہی الزام زید بن المبارک نے بھی لگایا تھا لہذا اس کا جواب بھی اس میں آگیا۔

دراصل ایسا معلوم ہوتا ہے کہ زید بن المبارک کو امام عبدالرزاق کے ایک جملہ کی وجہ سے ناگواری ہوئی، اس پر انھوں نے ان کی کتابیں پھاڑ ڈالیں اور وہاں سے چلے آئے، اس کے بعد امام عبدالرزاق کے بارے میں انھوں نے اپنی مذکورہ رائے ظاہر کی۔

مکمل واقعہ امام عقیلی نے اپنی کتاب الضعفاء میں نقل کیا ہے "كان زيد بن المبارك قد لزم عبدالرزاق، فأكثر عنه، ثم خرق كتبه، ولزم محمد بن ثور، فقيل له في ذلك، فقال: كنا عند عبدالرزاق، فحدثنا بحديث معمر، عن الزهري، عن مالك بن أوس بن الحدثان... الحديث الطويل، فلما قرأ قول عمر لعلي والعباس: "فجئت أنت تطلب ميراثك من ابن أخيك، وجاء هذا يطلب ميراث امرأته" حيث قال عبدالرزاق: انظروا إلى الأنوَك (١٨)، يقول: تطلب ميراثك من ابن أخيك، ويطلب هذا ميراث زوجته من أبيها، لا يقول: رسول الله ﷺ، قال زيد بن المبارك: فلم أعُدْ إليه، ولا أروي عنه" (١٩)۔

یعنی عبدالرزاق نے امیر المومنین سیدنا عمر الفاروق رضی اللہ عنہ کی شان میں "أنوَك" جیسا شنیع لفظ استعمال کرکے گستاخی کی، اس لیے ان سے روایتیں لینا چھوڑ دیں۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے اس واقعہ پر تبصرہ کرتے ہوئے فرمایا کہ عبدالرزاق نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی شان میں ایسا شنیع لفظ استعمال کرکے بہت برا کیا، جب کہ ان کو اگر تبصرہ کرنا ہی تھا تو یوں کہتے "قال أمير المومنين عمر الفاروق" اگرچہ ان کو یہ تبصرہ کرنے کا بھی حق نہ تھا کیونکہ اول تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا مقام اور ان کی عزت و عظمت مسلّم ہے، پھر یہ کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ مقام مصطفی

---

(١٦) میزان الاعتدال (ج ٢ ص ٦١١)۔

(١٧) سير أعلام النبلاء (ج ٩ ص ٥٧١، ٥٧٢)۔

(١٨) الأنوك: الأحمق، والجمع: النُّوكیٰ. كذا في لسان العرب (ج ١٠ ص ٥٠١)۔

(١٩) الضعفاء الكبير للعقيلي (ج ٣ ص ١١٠)۔

سے زیادہ باخبر تھے، بعد میں آنے والے ان کی طرح کیسے ہوسکتے ہیں ؟! پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ یہاں مقام عمومت و بنوت (یعنی میراث کے احکام) کو بیان کررہے تھے، اس مقام پر "رسول اللہ ﷺ" کہنا مناسب نہیں تھا، چوں کہ میراث کا استحقاق حضرت عباس کے چچا ہونے اور حضرت فاطمہ کے صاحبزادی ہونے کی بنا پر ظاہر کیا جارہا تھا، رسالت کی بنا پر نہیں۔ اس لئے حضرت عمر نے میراث کے ذکر میں میراث کی اصطلاح استعمال کی جس میں کوئی قباحت نہیں تھی، اس لیے عبدالرزاق کی یہ رائے بالکل غلط تھی۔

لیکن اس کے باوجود اس واقعہ کی بنیاد پر ان کو مجروح قراردینا اور "کذاب یسرق الحدیث" کہنا درست نہیں چنانچہ وہ فرماتے ہیں "وبکل حال فنستغفر اللہ لنا ولعبدالرزاق، فإنہ مأمون علی حدیث رسول اللہ ﷺ، صادق" (۲۰)۔

امام عبدالرزاق رحمۃ اللہ علیہ کی احادیث پر ائمۂ حدیث کو کس قدر اعتماد تھا اس کا اندازہ مندرجہ ذیل واقعہ سے لگا سکتے ہیں:۔

ابو صالح محمد بن اسمعیل ضِراری رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ جب ہم عبدالرزاق کے پاس طلبِ حدیث کے لیے صنعاء پہنچے تو وہاں کسی سے معلوم ہوا کہ ہمارے بڑے ائمۂ محدثین یحیی بن معین اور احمد بن حنبل رحمہما اللہ تعالیٰ وغیرہ نے عبدالرزاق سے روایت چھوڑدی، اور یہ کہ یہ حضرات ان کو ناپسند کرتے ہیں یہ سن کر ہمیں سخت پریشانی لاحق ہوئی کہ خواہ مخواہ ہم نے اتنا خرچہ کیا، سفر کیا اور مشقت اٹھائی، اسی حال میں حج کا زمانہ آگیا، میں مکّہ مکرمہ پہنچا، وہاں امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ سے ملاقات ہوئی، میں نے پوچھا اے ابو زکریا! ہم نے سُنا ہے کہ آپ لوگوں نے امام عبدالرزاق رحمۃ اللہ علیہ کی حدیثیں چھوڑدیں اور ان سے اعراض کرلیا۔ انھوں نے فرمایا "یاأبا صالح، لوارتدّ عبدالرزاق عن الإسلام ماترکنا حدیثہ" (۲۱) یعنی اگر عبدالرزاق رحمۃ اللہ علیہ خدانخواستہ مرتد بھی ہوجاتے ہیں۔ والعیاذ باللہ۔ پھر بھی ان کی حدیثیں اس قدر مضبوط ہیں کہ ہم انھیں چھوڑنے والے نہیں۔

خلاصہ یہ ہے کہ امام عبدالرزاق بن همّام رحمۃ اللہ علیہ ائمۂ حدیث میں سے ایک جلیل القدر ثقہ امام ہیں، البتہ ان کے حافظہ میں آخر عمر میں تغیّر پیدا ہوگیا تھا، اس لیے ان کی وہ روایات قابلِ قبول نہیں جو انھوں نے ۲۰۰ھ کے بعد روایت کیں، نیز ان سے کچھ منکر روایات بھی مروی ہیں جن کی نشاندہی حفّاظِ

(۲۰) سیر أعلام النبلاء (ج ۹ ص ۵۷۲ و ۵۷۳)۔ قال الذہبی فی میزان الاعتدال (ج ۲ ص ۶۱۱): "فی ہذہ الحکایۃ إرسال، واللہ أعلم بصحتہا، ولا اعتراض علی الفاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ فیہا، فإنہ تکلم بلسان قسمۃ الترکات"۔

(۲۱) الضعفاء الکبیر للعقیلی (ج ۳ ص ۱۱۰) و میزان الاعتدال (ج ۲ ص ۶۱۲) و سیر أعلام النبلاء (ج ۹ ص ۵۷۳) و تہذیب التہذیب (ج ۶ ص ۳۱۴) والکامل لابن عدی (ج ۵ ص ۳۱۱)۔

حدیث نے کردی ہے۔

جہاں تک ان کے شیعی ہونے کا تعلق ہے سو وہ یا تو ثابت نہیں اور اگر ثابت بھی ہو تو مضر نہیں۔

چنانچہ حافظ ابن عدی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کے بارے میں جو اپنی رائے لکھی ہے وہ نہایت معتدل اور قولِ فیصل ہے، وہ فرماتے ہیں "ولعبد الرزاق أصناف و حدیث کثیر، وقد رحل إلیه ثقات المسلمین وأئمتهم، وکتبوا عنه، ولم یروا بحدیثه بأساً، إلا أنهم نسبوه إلی التشیع، وقد روی أحادیث فی الفضائل مما لا یوافقه علیها أحد من الثقات، فهذا أعظم مارَمَوْه به من روایته لهذه الأحادیث، ولِما رواه فی مثالب غیرهم ممالم أذکره فی کتابی هذا، وأما فی باب الصدق، فأرجو أنه لابأس به، إلا أنه قد سبق منه أحادیث فی فضائل أهل البیت و مثالب آخرین مناکیر" (۲۲)۔

شوال ۲۱۱ھ میں آپ کا انتقال ہوا (۲۳)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃ واسعۃ

(۳) **معمر:** یہ معمر بن راشد ازدی ہیں ان کے مختصر حالات "بدء الوحی" کی چھٹی حدیث کے ذیل میں گذر چکے ہیں (۲۴)۔

(۴) **ھمّام:** یہ ھَمّام بن مُنَبِّہ [اسم فاعل از تفعیل] (۲۵) بن کامل بن سِیْج [بکسر السین المهملة وسکون التحتیة وبجیم، وقیل بفتح السین] (۲۶) یمانی صنعانی (۲۷) أبناوی (۲۸) ہیں، ان کی کنیت ابو عقبہ ہے، وھب بن منبّہ، معقل بن منبّہ اور غیلان بن منبّہ ان کے بھائی ہیں۔

ہمّام بن منبّہ حضرت عبداللہ بن الزبیر، حضرت عبداللہ بن عباس، حضرت عبداللہ بن عمر بن الخطاب، حضرت معاویہ بن ابی سفیان اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہم اجمعین سے روایت کرتے ہیں۔

ان سے ان کے بھائی وھب بن منبّہ، بھتیجے عقیل بن معقل بن منبّہ، علی بن الحسن اور معمر بن

---

(۲۲) الکامل فی ضعفاء الرجال لابن عدی (ج۵ص۳۱۵)۔

(۲۳) تهذیب الکمال (ج۱۸ص ۶۱) و التاریخ الکبیر (ج۶ص ۱۳۰) و الثقات لابن حبان (ج۸ص ۴۱۲) و طبقات ابن سعد (ج۵ص ۵۴۸)۔

(۲۴) دیکھیے کشف الباری (ج۱ص ۴۶۵ و ۴۶۶)۔

(۲۵) دیکھیے المغنی فی ضبط اسماء الرجال (ص۷۵)۔

(۲۶) المغنی (ص۴۱)۔

(۲۷) الصنعانی: نسبة إلی صنعاء مدینة بالیمن، بزیادة النون فی آخره، والقیاس أن یقال: صنعاوی، ومن العرب من یقوله، فأبدلوا من الهمزة: النون کذا فی العمدة (ج۱ص ۲۵۴)۔

(۲۸) الأبْناوی: بفتح الهمزة وسکون الباء الموحدة وفتح النون، نسبة إلی الأبناء، وهم قوم بالیمن من ولد الفرس الذین جهزهم کسری مع سیف بن ذی یزن إلی ملک الحبشة، فغلبوا الحبشة وأقاموا بالیمن. وقال أبو حاتم بن حبان: کل من ولد بالیمن من أولاد الفرس ولیس من العرب یقال: أبناوی، وهم الأبناویون. کذا فی العمدة (ج۱ص ۲۵۴)۔

راشد رحمہم اللہ تعالیٰ روایت کرتے ہیں (۲۹) ۔

ابن حبانؒ رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "ثقات" میں ذکر کیا ہے (۳۰) ۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۳۱) ۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "یمانی تابعی ثقة" (۳۲) ۔

یہ وہی ہمامؒ بن منبہؒ ہیں جن کا حدیثی نوشتہ "صحیفہ ہمام بن منبہؒ" کے نام سے معروف ہے، یہ صحیفہ انھوں نے براہ راست حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سن کر ضبط کیا تھا ۔

ان احادیث کے ضبط کا واقعہ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے بیان فرمایا ہے کہ ہمامؒ بن منبہؒ عموماً جہاد میں شریک ہوا کرتے تھے اور اپنے بھائی وھب بن منبہؒ کے لیے کتابیں خریدا کرتے تھے، انھوں نے مدینہ منورہ میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی مجالست اختیار کی، اور وہیں یہ احادیث سنیں اور انھیں ضبط کیا، یہ ایک سو چالیس کے قریب حدیثیں تھیں، معمر بن راشد کی ملاقات ان سے یمن میں اس وقت ہوئی تھی جب کہ وہ بہت ہی ضعیف ہوچکے تھے حتّٰی کہ ان کی بھویں گر کر آنکھوں پر آرہی تھیں، ایسے وقت میں معمر نے ان سے یہ صحیفہ سُنا، کیفیت یہ تھی کہ جب سناتے سناتے ہمامؒ تھک گئے تو معمر نے باقی حدیثیں ان کے سامنے پڑھیں (۳۳) ۔

اس صحیفہ کو امام عبدالرزاق رحمۃ اللہ علیہ معمر سے روایت کرتے ہیں اور معمر ہمامؒ بن منبہؒ سے، اور وہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں ۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے (جو کہ امام عبدالرزاق بن ہمّامؒ کے خاص شاگرد تھے) یہ پورا صحیفہ اپنی مسند میں نقل کردیا ہے، مسند احمد میں ان احادیث کی تعداد کل ایک سو چھتیس ہے ۔

اس صحیفہ کا ایک مخطوطہ نسخہ جو کہ حافظ احمد بن یوسف سلمی نیشاپوری متوفی ۲۶۴ھ کی روایت سے ہے، مکتبہ ظاہریہ دمشق میں ہے ۔ مشہور محقق ڈاکٹر محمد حمیداللہ حیدر آبادی نے مخطوطہ نسخہ کی تحقیق کرکے دمشق سے ۱۳۷۲ھ مطابق ۱۹۵۳ء میں شائع کردیا تھا ۔ "جزاہ اللہ تعالیٰ خیراً ۔"

---

(۲۹) دیکھیے تہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۲۹۸ و ۲۹۹) ۔

(۳۰) کتاب الثقات لابن حبان (ج ۵ ص ۵۱۰) ۔

(۳۱) تہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۲۹۹) ۔

(۳۲) تہذیب التہذیب (ج ۱۱ ص ۶۷) ۔

(۳۳) تہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۲۹۹ و ۳۰۰) و سیر أعلام النبلاء (ج ۵ ص ۳۱۲) ۔

محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کی وفات ۱۳۱ھ میں ہوئی (۳۴)۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ کے واسطہ سے نقل کیا ہے کہ ھمام بن منبّہ کی وفات ۱۳۲ھ میں ہوئی۔ (۳۵) واللّٰہ أعلم۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃ واسعۃ

(۵) حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے تفصیلی حالات کتاب الایمان، باب امور الایمان کے تحت گذر چکے ہیں۔ (۳۶)

إذا أحسن أحدكم إسلامه فكل حسنة يعملها تكتب له بعشر أمثالها إلى سبعمائة ضِعف، وكل سيئة يعملها تكتب له بمثلها

جب تم میں سے کوئی شخص اپنے اسلام میں حسن اور خوبیاں پیدا کرتا ہے اور اطاعت کو اختیار کرتا ہے تو ہر وہ نیک کام جو وہ کرتا ہے دس گنا سے لے کر سات سوگنا تک لکھاجاتا ہے، اور ہر برا کام جو وہ کرتا ہے وہ ایک ہی لکھا جاتا ہے۔

اس حدیث سے متعلق تمام تفصیلات پچھلی حدیث کے ذیل میں آچکی ہیں۔

## ۳۱ - باب : أَحَبُّ ٱلدِّينِ إِلَى ٱللهِ أَدْوَمُهُ

### بابِ سابق کے ساتھ اس باب کا ربط

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس باب کی مناسبت ماقبل کے باب سے اس طرح ہے کہ ماقبل میں اسلام کے حسن کا ذکر تھا اور اب یہاں حدبندی کی جارہی ہے کہ اسلام میں حسن کا تصور کرنے کے بعد ایسا نہ ہو کہ کوئی شخص اعمال میں غلو اور تجاوز عن الحدود کا ارتکاب کرنے لگے۔ کیونکہ تجاوز عن الحدود اور غلو کو اگر اختیار کیا جائے گا تو پھر آخر میں تھک جانے کے بعد عمل کو بالکل چھوڑ بیٹھے گا، اس لیے یہاں یہ بتلایا گیا ہے کہ بیشک اعمال کے ذریعہ اسلام میں حسن آتا ہے لیکن میانہ روی اور اعتدال اختیار کرو اور مداومت اختیار کرو، تب ہی وہ حسن قائم اور برقرار رہے گا (۳۷)۔

---

(۳۴) تہذیب الکمال (ج۳۰ص ۳۰۰) و طبقات ابن سعد (ج۵ص ۵۴۴)۔ لیکن طبقات کے مطبوعہ نسخہ میں ہے "مات سنة إحدى أو اثنتين ومائة" دکتور بشار عواد معروف محقق تہذیب الکمال اس کو نقل کرکے [illegible] ہیں "وھو تحریف"۔

(۳۵) التاریخ الکبیر (ج۸ص۲۳۶) رقم (۲۸۴۷)۔

(۳۶) دیکھیے کشف الباری (ج۱ص۶۵۹-۶۶۳)۔

(۳۷) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۰۱)۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ماقبل میں اسلام کے لیے حسن یعنی امتثالِ اوامر، اجتناب از نواھی اور شفقت علی خلق اللہ کا بیان تھا اور اب ان میں مداومت اور مواظبت کو بیان کرنا مطلوب ہے، کیونکہ جب بندہ مداومت اور مواظبت اختیار کرے گا تو اللہ تعالیٰ کی محبت میں اضافہ ہوگا، اور اسلام کا حسن دائمی ہوگا۔ (۳۸) یہ مناسبت زیادہ بہتر ہے۔

## ترجمۃ الباب کا مقصد

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس ترجمہ سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصود یہ ہے کہ ایمان کا اطلاق عمل پر درست ہے، کیونکہ ترجمہ قائم فرمایا ہے "أحب الدّین إلی اللہ أدومہ" دین عمل کے معنی میں ہے اور مطلب یہ ہے کہ اللہ کے نزدیک سب سے محبوب عمل وہ ہے جس پر مداومت کی جائے، اس سے معلوم ہوا کہ اعمال دین میں داخل ہیں اور مصنّف کے نزدیک ایمان، اسلام اور دین کا اطلاق ایک ہی حقیقت پر ہوتا ہے، تو جب اعمال کا دین میں سے ہونا ثابت ہوگیا تو اسلام و ایمان میں داخل ہونا بھی ثابت ہوگیا (۳۹)۔

ابن بطّال رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ترجمۃ الباب سے مصنف کا مقصود مرجئہ کی تردید ہے کہ تم کہتے ہو کہ اعمال کا ایمان اور دین سے کوئی تعلق نہیں جب کہ یہاں عمل کو "دین" کہا گیا اور اس پر مداومت کی ترغیب دی گئی ہے (۴۰)۔

۴۳ : حدثنا مُحَمَّدُ بْنُ ٱلْمُثَنَّى ، حدثنا يَحْيَى ، عَنْ هِشَامٍ قَالَ : أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ (۴۱) أَنَّ ٱلنَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا ٱمْرَأَةٌ ، قَالَ : (مَنْ هٰذِهِ) . قَالَتْ : فُلَانَةُ ، تَذْكُرُ مِنْ صَلَاتِهَا ، قَالَ : (مَهْ ، عَلَيْكُمْ بِمَا تُطِيقُونَ ، فَوَٱللهِ لَا يَمَلُّ ٱللهُ حَتَّى تَمَلُّوا) . وَكَانَ أَحَبُّ ٱلدِّينِ إِلَيْهِ مَا دَاوَمَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ . [۱۱۰۰، وانظر: ۱۸۶۹]

---

(۳۸) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۵۵)۔

(۳۹) فتح الباری (ج۱ص۱۰۱)۔

(۴۰) دیکھیے شرح الکرمانی (ج۱ص۱۶۳)۔

(۴۱) الحدیث أخرجہ البخاری أیضاً فی کتاب التھجد، باب مایکرہ من التشدید فی العبادۃ، رقم (۱۱۵۱) ومسلم فی صحیحہ (ج۱ص۲۶۶) کتاب صلاۃ المسافرین، باب فضیلۃ العمل الدائم من قیام اللیل وغیرہ... والنسائی فی سننہ (ج۱ص۲۴۳) کتاب قیام اللیل وتطوع النھار، باب الاختلاف علی عائشۃ فی إحیاء اللیل۔ وابن ماجہ فی سننہ فی کتاب الزھد، باب المداومۃ علی العمل، رقم (۴۲۳۸)۔

## تراجم رجال

(۱) محمد بن المثنی: یہ ابو موسی محمد بن المثنی بن عبید عَنَزی بصری ہیں ، ان کے حالات پیچھے ، کتاب الإیمان، باب حلاوۃ الإیمان کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۲) یحیی: یہ مشہور محدث امام یحیی بن سعید القطان تمیمی ہیں ان کے حالات کتاب الایمان، باب من الإیمان أن یحب لأخیه مایحب لنفسه کے تحت ہم ذکر کرچکے ہیں۔

(۳) هشام: ان کے حالات کشف الباری (ج ۱ص ۲۹۱) میں مختصراً آچکے ہیں لیکن چوں کہ یہ صحاحِ ستہ کے اہم ترین راویوں میں سے ہیں اس لئے قدرے تفصیل سے ان کے حالات دوبارہ ذکر کئے جارہے ہیں۔ یہ هشام بن عروہ بن الزبیر بن العوام قرشی اسدی مدنی ہیں ، ان کی کنیت ابو المنذر ہے ، بعض حضرات نے ابو عبداللہ کنیت ذکر کی ہے (۴۲)۔

حضرت انس ، حضرت جابر بن عبداللہ ، حضرت سہل بن سعد اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہم کی زیارت کی ہے لیکن روایت نہیں کی ، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے بارے میں تو یہ بھی منقول ہے کہ انھوں نے هشام کے سر پر ہاتھ پھیرا اور دعا کی (۴۳)۔

صغارِ تابعین میں ان کا شمار ہوتا ہے (۴۴) ، اپنے والد عروہ کے علاوہ اپنے چچا عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہما ، اپنی اہلیہ فاطمہ بنت المنذر ، عبداللہ بن عروہ بن الزبیر ، ابن شہاب زہری ، یزید بن رومان ، عبدالرحمن بن القاسم بن محمد بن ابی بکر الصدیق ، ابو الزبیر محمد بن مسلم مکّی اور ابو سلمہ بن عبدالرحمن بن عوف رحمہم اللہ تعالیٰ سے روایت کرتے ہیں (۴۵)۔

ان سے روایت کرنے والوں میں امام شعبہ ، امام مالک ، سفیان ثوری ، اسرائیل بن یونس ، اسماعیل بن علیّہ ، ایوب سختیانی ، حماد بن زید ، حماد بن سلمہ ، داوٗد بن نُصیر طائی ، عبداللہ بن المبارک ، وکیع بن الجراح اور یحیی بن سعید القطان رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ بہت سے مشہور محدثین ہیں (۴۶)۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقة" (۴۷)۔

---

(۴۲) تہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۲۳۲ و ۲۳۳)۔

(۴۳) حوالۂ بالا و سیر اعلام النبلاء (ج ٦ ص ۳۵)۔

(۴۴) ہدی الساری (ص ۴۴۸)۔

(۴۵) تہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۲۳۳ و ۲۳۴)۔

(۴٦) تہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۲۳۴ ـ ۲۳۷)۔

(۴۷) تہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۲۳۸)۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان ثقة ثبتاً کثیر الحدیث حجة" (۴۸)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة إمام فی الحدیث" (۴۹)۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان حافظاً متقناً ورِعاً فاضلاً" (۵۰)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "...الإمام الثقة شیخ الإسلام..." (۵۱)۔

نیز وہ فرماتے ہیں "أحد الأعلام، حجة إمام" (۵۲)۔

اسی طرح وہ فرماتے ہیں "الإمام الحافظ الحجة..." (۵۳)۔

ھشام بن عروہ پر امام مالک، یعقوب بن شیبہ اور ابو الحسن بن القطّان رحمہم اللہ تعالیٰ نے کلام کیا ہے۔
چنانچہ ابو الحسن بن القطّان نے فرمایا "ھو وسھیل بن أبی صالح اختلطا وتغیّرا" (۵۴) یعنی ان کے حافظہ میں اس قدر تغیّر آگیا تھا کہ وہ مختلط ہوگئے تھے۔

اسی طرح یعقوب بن شیبہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثبت، ثقة، لم ینکر علیه شیء إلا بعد ما صار إلی العراق، فإنه انبسط فی الروایة عن أبیه، فأنکر ذلک علیه أهل بلده، والذی یری أن هشاماً یسهل لأهل العراق أنه کان لا یحدث عن أبیه إلا بما سمعه منه، فکان تسهله أنه أرسل عن أبیه مما کان یسمعه من غیر أبیه عن أبیه" (۵۵) یعنی ھشام کی اصل عادت تو یہ تھی کہ وہ اپنے والد سے براہ راست سنی ہوئی احادیث ہی روایت کیا کرتے تھے، لیکن جب وہ عراق گئے تو وہاں اہلِ عراق کے لیے کچھ اس طرح آسانی کی کہ بعض وہ احادیث جو انھوں نے اپنے والد سے براہ راست تو نہیں سنی تھیں لیکن کسی کے واسطہ سے سن رکھی تھیں، ایسی حدیثوں کو وہ واسطہ کو حذف کرکے براہ راست اپنے والد سے روایت کیا کرتے تھے۔

اسی طرح عبدالرحمٰن بن یوسف بن خراش رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان مالک لا یرضاه... بلغنی أن مالکاً نقم علیه حدیثه لأهل العراق، قدم الکوفة ثلاث مرات، قَدْمَةً کان یقول: "حدثنی أبی قال: سمعت عائشة" وقدِمَ الثانیة، فکان یقول: "أخبرنی أبی عن عائشة" وقدم الثالثة، فکان یقول: "أبی عن عائشة"

---

(۴۸) طبقات ابن سعد (ج۷ص۳۲۱)۔

(۴۹) تذکرۃ الحفاظ للذھبی (ج۱ص۱۴۴) وتھذیب الکمال (ج۳۰ص۲۳۸) وسیر أعلام النبلاء (ج۶ص۳۵)۔

(۵۰) الثقات لابن حبان (ج۵ص۵۰۲)۔

(۵۱) سیر أعلام النبلاء (ج۶ص۳۴)۔

(۵۲) میزان الاعتدال (ج۴ص۳۰۱)۔

(۵۳) تذکرۃ الحفاظ (ج۱ص۱۴۴)۔

(۵۴) میزان الاعتدال (ج۴ص۳۰۱) وسیر أعلام النبلاء (ج۶ص۳۵)۔

(۵۵) تھذیب الکمال (ج۳۰ص۲۳۸)۔

يعني يرسل عن أبيه" (۵۶)۔

جہاں تک ابو الحسن بن القطّان رحمۃ اللہ علیہ کے کلام کا تعلّق ہے کہ وہ مختلط ہوگئے تھے سو حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا زبردست رد فرمایا ہے، چنانچہ وہ میزان الاعتدال میں فرماتے ہیں:

"أحد الأعلام، حجة إمام، لكن في الكِبَر تناقص حفظه، ولم يختلط أبداً، ولا عبرة بما قاله أبو الحسن ابن القطان من أنه وسهيل بن أبي صالح اختلطا وتغيرا، نعم، الرجل تغيّر قليلاً، ولم يبق حفظه كهو في حال الشبيبة، فنسي بعض محفوظه أو وَهِمَ، فكان ماذا؟! أهو معصوم من النسيان؟! ولما قَدِمَ العراق في آخر عمره حدث بجملة كثيرة من العلم، في غضون ذلك يسير أحاديث لم يجودها، ومثل هذا يقع لمالك، ولشعبة، ولوكيع، ولكبار الثقات، فدع عنك الخبط، وذر خلط الأئمة الأثبات بالضعفاء والمخلطين، فهشام شيخ الإسلام، ولكن أحسن الله عزاءنا فيك يا ابن القطّان" (۵۷)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ کی گفتگو کا خلاصہ یہ ہے کہ ہشام کے حافظہ میں بالکل آخر عمر میں تھوڑا بہت تغیّر ضرور آگیا تھا لیکن وہ "مختلط" کے درجے کو نہیں پہنچے تھے، یہ تغیّر بھی پیرانہ سالی کی وجہ سے لازمی ہوتا ہے، کیونکہ یہ بات بالکل ظاہر ہے کہ جوانی کے زمانے میں جو زبردست حافظہ ہوتا ہے وہ بڑھاپے کے زمانے میں نہیں ہوتا۔ جہاں تک آخر عمر میں عراق میں کچھ ایسی احادیث کی روایت کا تعلّق ہے جن میں کچھ خامیاں تھیں سو ایسی خامیوں سے تو بڑے بڑے ائمۂ ثقات بھی خالی نہیں ہوتے، چنانچہ ایسے اوہام امام مالک، امام شعبہ اور امام وکیع بن الجراح رحمہم اللہ تعالیٰ جیسے اساطینِ علمِ حدیث کو بھی لاحق ہوتے ہیں، ایسے معمولی اوہام کی وجہ سے ثقات کو ضعفاء اور مختلطین کے ساتھ ملادینا ہرگز مناسب نہیں۔

یہی بات انھوں نے سیر اعلام النبلاء میں بھی لکھی ہے، بلکہ اس میں یہ اضافہ بھی ہے کہ "وما هذا التغيّر بضارٍّ أصلاً، وإنما الذي يضر: الاختلاط، وهشام فلم يختلط قط، هذا أمر مقطوع به، وحديثه محتج به في الموطإ، والصحاح، والسنن، فقول ابن القطان: "إنه اختلط" قول مردود مرذول، فأرِني إماماً من الكبار سَلِم من الخطإ والوهم، فهذا شعبة ـ وهو في الذروة ـ له أوهام، وكذلك معمر، والأوزاعي، ومالك، رحمة الله عليهم" (۵۸)۔

یعنی مطلق تغیّر مضر اور قادح نہیں، بلکہ مضر اور قادح "اختلاط" ہے اور ہشام کے بارے میں یہ امر طے شدہ اور یقینی ہے کہ وہ زندگی کے کسی مرحلے میں "مختلط" نہیں ہوئے، یہی وجہ ہے کہ ان کی

(۵۶) دیکھیے سیر أعلام النبلاء (ج۶ ص۳۵) وتہذیب الکمال (ج۳۰ ص۲۳۹) ومیزان الاعتدال (ج۴ ص۳۰۲) وهدی الساری (ص۴۴۸)۔

(۵۷) میزان الاعتدال (ج۴ ص۳۰۱ و۳۰۲)۔

(۵۸) سیر أعلام النبلاء (ج۶ ص۳۵ و۳۶)۔

حدیثوں سے موطا، کتبِ صحاح اور سنن میں استدلال و احتجاج کیا گیا ہے، لہذا ابن القطان رحمۃ اللہ علیہ کا قول کہ وہ مختلط ہوگئے تھے ناقابلِ قبول ہے، جہاں تک معمولی وہم کا تعلق ہے سو اس سے شعبہ، معمر، اوزاعی اور مالک جیسے ائمہ بھی محفوظ نہیں ہیں۔

جہاں تک یعقوب بن شیبہ رحمۃ اللہ علیہ کا یہ کہنا ہے کہ وہ واسطہ کو حذف کرکے اپنے والد سے ارسالاً روایت کیا کرتے تھے، سو یہ تدلیس ہے (۵۹)، لیکن واضح رہے کہ وہ ہمیشہ تدلیس نہیں کیا کرتے تھے، ان کی عادت مستقل تدلیس کی نہیں تھی بلکہ کبھی کبھار ایسا کیا کرتے تھے، چنانچہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة فقيه ربما دلس" (۶۰) یعنی وہ ثقہ ہیں اور فقیہ ہیں کبھی کبھار تدلیس کیا کرتے تھے۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ یعقوب بن شیبہ کا یہ قول نقل کرکے فرماتے ہیں "فی حدیث العراقیین عن هشام أوهام تحتمل، کما وقع فی حدیثهم عن معمر أوهام" (۶۱) یعنی اہلِ عراق ھشام سے جو روایت کرتے ہیں ان میں معمولی اوہام ہیں جن کو برداشت کیا جاسکتا ہے، ایسے ہی اوہام معمر کی روایتوں میں بھی ہیں جو اہلِ عراق ان سے روایت کرتے ہیں۔

پھر جہاں تک عبدالرحمن بن یوسف بن خراش رحمۃ اللہ علیہ کے قول کا تعلّق ہے کہ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ ان کو پسند نہیں کیا کرتے تھے اور وہ ان کی احادیث پر تنقید کیا کرتے تھے جو اہلِ عراق روایت کرتے ہیں، سو یہ تنقید بھی انہی اوہام اور اس نادر تدلیس کی وجہ سے ہے جس کا وہ ارتکاب کیا کرتے تھے۔ ایسے اوہام بھی قادح نہیں ہیں اور ایسی تدلیس بھی قابلِ برداشت ہے۔

یہی وجہ ہے کہ حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے ان کا ذکر ان مدلسین میں کیا ہے جو کبھی کبھار تدلیس کرتے ہیں اور ان کی تدلیس برداشت کی جاتی ہے (۶۲)۔

مذکورہ تمام نقول و اقوال کا خلاصہ یہ ہوا کہ ھشام بن عروہ رحمۃ اللہ علیہ کی ثقاہت، تثبت اور فقاہت مجمع علیہ ہے، آخر عمر میں ان کے حافظہ میں معمولی تغیّر ضرور پیدا ہوا لیکن وہ اختلاط کے درجہ میں نہیں تھا، البتہ وہ کبھی کبھار تدلیس کیا کرتے تھے، لیکن یہ تدلیس ایسی نہیں کہ ان کی روایات کے لیے قادح بنیں، یہی وجہ ہے کہ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سمیت تمام مشہور مصنفینِ حدیث نے ان کی روایات کو بطور احتجاج واستدلال اپنی کتابوں میں درج کیا ہے۔ واللہ اعلم۔

---

(۵۹) قاله الحافظ فی هدی الساری (ص ۴۴۸)۔

(۶۰) تقریب التهذیب (ص ۵۷۳) رقم (۷۳۰۲)۔

(۶۱) سیر أعلام النبلاء (ج ۶ ص ۴۶)۔

(۶۲) تعریف أهل التقدیس بمراتب الموصوفین بالتدلیس (ص ۱۸) نیز دیکھیے تعلیقات الشیخ محمد عوامة علی الکاشف للذهبی (ج ۲ ص ۳۳۷)۔

آپ عام حالات میں بھی صدقِ قول و فعل کے کس قدر عادی تھے اس کا اندازہ اس واقعہ سے ہوگا جو ان کے حالات میں اصحابِ سیر و تراجم نے نقل کیا ہے کہ " خلیفہ منصور نے ھشام بن عروہ سے کہا کہ اے ابو المنذر! آپ کو وہ دن یاد ہے جس دن میں اپنے بھائیوں کے ساتھ آپ کے پاس آیا تھا، آپ ایک لکڑی کے پیالے میں ستّو گھول کر پی رہے تھے ؟! ہم جب آپ کے پاس سے نکلے تو ہمارے والد نے ہم سے کہا کہ اس بڑے میاں کے حقوق کا لحاظ رکھنا، کیونکہ جب تک یہ زندہ ہیں تمھاری قوم میں کچھ نہ کچھ خیر رہے گی۔ ھشام نے فرمایا کہ امیر المؤمنین! مجھے یہ واقعہ بالکل یاد نہیں ہے۔

جب وہ منصور کے دربار سے نکلے تو کسی نے ان کو ملامت کی اور کہا کہ آپ بھی عجیب ہیں! امیر المؤمنین آپ کو ایسا واقعہ یاد دلارہے ہیں جس کا حوالہ دے کر آپ مزید قربت حاصل کرسکتے ہیں، لیکن آپ صاف انکار کررہے ہیں!! ھشام بن عروہ نے فرمایا کہ جب مجھے یہ واقعہ یاد ہی نہیں تو میں کیوں کہوں کہ مجھے یاد ہے، اللہ تعالیٰ کا تو میرے ساتھ یہ معاملہ ہے کہ صرف صدق کے ساتھ ہی خیر رکھی ہے (۶۳)۔

ابو جعفر منصور ان کا بہت اکرام کیا کرتے تھے ایک دفعہ ھشام بن عروہ نے خلیفہ منصور کے ہاتھوں کو چومنا چاہا تو خلیفہ نے کہا "یاابن عروۃ، إنا نکرہ ذلک، إنا نکرمک عنھا ونکرمھا عن غیرک" (۶۴) یعنی اے ابن عروہ! ہمیں یہ پسند نہیں کہ ہمارے ہاتھ چومے جائیں، دراصل ہم اپنے ہاتھ کو اس قابل نہیں سمجھتے کہ آپ اس کو چومیں، اور دوسرے لوگوں کو اس قابل نہیں سمجھتے کہ وہ اس ہاتھ کو چوم سکیں اس لیے ہم آپ کو اس سے بچاتے ہیں اور اس کو آپ کے سوا دوسرے لوگوں سے بچاتے ہیں۔

۱۴۵ھ یا ۱۴۶ھ یا ۱۴۷ھ میں آپ کی وفات بغداد میں ہوئی (۶۵)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃ واسعۃ۔

(۴) عروہ: حضرت عروہ رحمۃ اللہ علیہ کے حالات بھی "کشف الباری (ج ۱ ص ۲۹۱) میں بہت ہی مختصر انداز میں ہم ذکر کرچکے ہیں لیکن چونکہ یہ اساطینِ رواۃِ حدیث میں ہیں اس لیے ان کے حالات قدرے تفصیل سے یہاں ذکر کئے جاتے ہیں۔

یہ مشہور تابعی مدینہ منورہ کے فقہاءِ سبعہ (۶۶) میں سے ایک فقیہ، حضرت عروہ بن الزبیر بن العوام

---

(۶۳) تاریخ بغداد (ج ۱۴ ص ۳۹) و وفیات الأعیان لابن خلکان (ج ۶ ص ۸۱) وسیر أعلام النبلاء (ج ۶ ص ۴۴ و ۴۵) وتہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۲۳۹

(۶۴) تاریخ بغداد (ج ۱۴ ص ۳۹) وتہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۲۳۹ و ۲۴۰) وسیر أعلام النبلاء (ج ۶ ص ۴۶) ووفیات الأعیان (ج ۶ ص ۸۱ و ۸۲)

(۶۵) تاریخ بغداد (ج ۱۴ ص ۴۱ و ۴۲) وتہذیب الکمال (ج ۳۰ ص ۲۴۰ و ۲۴۱) وسیر أعلام النبلاء (ج ۶ ص ۴۶) ووفیات الأعیان (ج ۶ ص ۸۰)

(۶۶) وهم سعید بن المسیب، وعروة بن الزبیر، والقاسم بن محمد، وعبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبة بن مسعود، وخارجة بن زید، وسلیمان بن یسار، وفی السابع ثلاثة أقوال، فقیل: سالم بن عبد اللہ بن عمر، وقیل: أبو سلمة بن عبد الرحمٰن، وقیل: أبوبکر بن عبد الرحمٰن بن الحارث بن ھشام. کذا فی تہذیب الأسماء واللغات للنووی (ج ۱ ص ۱۷۲) ترجمة خارجة بن زید۔

بن خُویلد بن اسدبن عبدالعزّیٰ بن قصي قرشي اسدي مدنی ہیں ، ابو عبداللہ ان کی کنیت ہے (٦٧) ۔

اللہ تعالیٰ نے آپ کو عظیم نسبی اور خاندانی شرف سے نوازا تھا ، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے " حواری" عشرہ مبشرہ میں سے ایک جلیل القدر صحابی حضرت زبیر بن العوام رضی اللہ عنہ آپ کے والد ماجد ، خلیفۂ رسول صدیق اکبر رضی اللہ عنہ آپ کے نانا ، ذات النطاقین حضرت اسماء بنت ابی بکر الصدیق رضی اللہ عنہما آپ کی والدہ ماجدہ ، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم آپ کے خالو اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا آپ کی خالہ ہیں (٦٨) ۔

آپ اپنے والد حضرت زبیر بن العوّام ، اپنی والدہ اسماء بنت ابی بکر الصدیق ، اپنی خالہ حضرت عائشہ حضرت سعیدبن زید ، حضرت علی بن ابی طالب ، سہل بن ابی حثمہ ، سفیان بن عبداللہ الثقفی ، حضرت جابر ، حضرت حسن ، حضرت حسین ، محمد بن مسلمہ ، حضرت ابو ہریرہ ، حضرت ابن عباس ، حضرت زیدبن ثابت ، حضرت ابو ایوب انصاری ، حضرت مغیرہ بن شعبہ ، حضرت اسامہ بن زید ، حضرت معاویہ ، حضرت عمروبن العاص ، حضرت عبداللہ بن عمروبن العاص ، حضرت ام ہانی بنت ابی طالب اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہم کے علاوہ اور بھی صحابۂ کرام سے روایت کرتے ہیں (٦٩) ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں ان کے بیٹوں یحییٰ ، عثمان ، ھشام اور محمد کے علاوہ سلیمان بن یسار ، ابو سلمہ بن عبدالرحمٰن ، ابن شہاب زہری ، صفوان بن سلیم ، ابو الزناد ، صالح بن کیسان اور محمد بن المنکدر رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ بہت سے محدثین ہیں (٧٠) ۔

اصح قول کے مطابق ٢٣ھ میں ان کی ولادت ہوئی ہے (٧١) ۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان ثقة كثير الحديث فقيهاً عالما (٧٢) مأموناً ثبتا" (٧٣)

امام احمد بن عبداللہ عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مدني تابعي ثقة وكان رجلاً صالحاً لم يدخل

---

(٦٧) تہذیب الأسماء (ج١ ص ٣٣١) وتہذیب الکمال (ج٢٠ ص ١١ و ١٢) وغیرہ کتبِ تراجم ۔

(٦٨) دیکھیے عمدۃ القاری (ج١ ص٣٨) بدء الوحی ۔

(٦٩) سیر أعلام النبلاء (ج٤ ص ٤٢١ و ٤٢٢) وتہذیب الکمال (ج٢٠ ص ١٢ ـ ١٤) ۔

(٧٠) سیر أعلام النبلاء (ج٤ ص ٤٢٢) وتہذیب الکمال (ج٢٠ ص ١٤ و ١٥) ۔

(٧١) سیر أعلام النبلاء (ج٤ ص ٤٢٢) ۔

(٧٢) كذا في السير (ج٤ ص ٤٢٢) وتہذیب الکمال (ج٢٠ ص ١٥) والكاشف (ج٢ ص ١٨) رقم (٣٧٧٥) وتہذیب الأسماء واللغات (ج١ ص ٣٣٢) وخلاصة الخزرجي (ص ٢٦٥) ۔

(٧٣) الطبقات لابن سعد (ج٥ ص ١٧٩) وفي المطبوع من كتاب الطبقات : " عاليا " ( بالياء بعد اللام ) ولعله تصحيف من " عالماً " كما في المراجع الأخرى التي سبقت آنفاً . والله اعلم ۔

فی شیء من الفتن" (۷۴)۔

امام زہری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "عروۃ بحر لا ینزف" (۷۵)۔

ھشام بن عروہ رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں "واللہ ماتعلمنا جزءاً من ألف جزء۔ وفی روایة: من ألفی جزء۔ من أحادیثہ" (۷٦)۔

خود حضرت عروہ بن الزبیر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ما ماتت عائشة حتی ترکتھا قبل ذلک بثلاث سنین" (۷۷) یعنی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے انتقال سے تین سال پہلے تک میں ان کی تمام حدیثیں سن چکا تھا۔

حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ما أحد أعلم من عروۃ ابن الزبیر، وما أعلمہ یعلم شیئاً أجھلہ" (۷۸)۔

امام زہری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان عروۃ بحراً لاتکدرہ الدلاء" (۷۹) یعنی حضرت عروہ رحمۃ اللہ علیہ ایک اتھاہ سمندر تھے، ڈولوں سے وہ گدلے ہوجانے والے نہیں تھے۔

سفیان بن عیینہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان أعلم الناس بحدیث عائشة ثلاثة: القاسم بن محمد، وعروۃ بن الزبیر، وعَمْرۃ بنت عبدالرحمان" (۸۰)۔

عبدالرحمٰن بن حُمید بن عبدالرحمٰن بن عوف کہتے ہیں کہ میں اپنے والد کے ساتھ مسجد میں داخل ہوا، دیکھا کہ بہت سارے لوگ ایک شخص کے گرد جمع ہیں میرے والد نے مجھ سے کہا کہ بیٹے! دیکھو یہ کون ہے؟ میں نے دیکھا تو وہ عروہ بن الزبیر تھے، میں نے اپنے والد کو بتاتے ہوئے تعجب کا اظہار کیا، تو وہ فرمانے لگے "یابنی، لاتعجب، فواللہ لقد رأیت أصحاب رسول اللہ ﷺ وإنھم لیسألونہ" (۸۱)۔

ھشام بن عروہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ماسمعت أحداً من أھل الأھواء یذکر عروۃ إلا بخیر" (۸۲)

---

(۷۴) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۱۵ و ۱٦) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۴۳۳ و ۴۳٦)۔

(۷۵) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۱٦) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۴۳٦) والتاریخ الکبیر (ج ۷ ص ۳۱)۔

(۷٦) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۱٦) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۴۲۵) والتاریخ الکبیر (ج ۷ ص ۳۲)۔

(۷۷) سیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۴۲۴) وتہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۱۷)۔

(۷۸) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۱۷) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۴۲۵)۔

(۷۹) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۱۸) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۴۲۵) وتہذیب الأسماء (ج ۱ ص ۳۳۲)۔

(۸۰) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۱۸) وتہذیب الأسماء (ج ۱ ص ۳۳۲)۔

(۸۱) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۱۸ و ۱۹) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۴۲۵)۔

(۸۲) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۲۱) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۴۳۳)۔

حضرت عروہ بن الزبیر رحمۃ اللہ علیہ جہاں فقہ و حدیث کے بحرِزخار تھے اس کے ساتھ ساتھ زہد وتقویٰ، عبادت و اطاعت اور صبرو تحمل میں اپنی مثال آپ تھے، ان کے ایک پیر میں ایسی تکلیف ہوئی کہ اسے کاٹ کر جدا کرنا لازمی ہوگیا اس موقعہ پر انھوں نے صبرو احتساب، ذکر و انابت اور رضابالقضا کا عظیم مظاہرہ کیا، تمام اصحابِ سیر نے ان کے واقعہ کو ذکر کیا ہے ہم یہاں اختصار کے ساتھ اس کو ذکر کرتے ہیں:۔

حضرت عروہ بن الزبیر رحمۃ اللہ علیہ اپنے بیٹے محمد بن عروہ کو لے کر ولید بن عبدالملک کے پاس پہنچے محمد بن عروہ کسی کام سے اصطبل میں گئے وہاں ایک جانور نے ان کو مار دیا، ان کا اسی وقت انتقال ہوگیا، خود حضرت عروہ کے پاؤں پر ایک پھوڑا نکلا، اس کی تکلیف بڑھ گئی، اطباء سے مشورہ کیا گیا تو سب نے بالاتفاق رائے دی کہ پاؤں کو قطع کئے بغیر چارہ نہیں، چنانچہ جب اطباء جمع ہوگئے اور کام شروع ہونے لگا تو اطباء نے کہا کہ ہم آپ کو تھوڑی سی شراب پلانا چاہتے ہیں، انھوں نے جواب دیا کہ میں عافیت حاصل کرنے کے لیے حرام چیز استعمال نہیں کروں گا، انھوں نے کہا کہ اچھا! ہم آپ کو خواب آور دوا پلاتے ہیں، تو آپ نے فرمایا "ما أحب أن أُسْلَبَ عضواً من أعضائي و أنا لا أجد ألم ذلک فأحتسبه" اس طرح خواب آور دوا استعمال کرنے سے بھی انکار کردیا، پھر کچھ اجنبی قسم کے لوگوں کو دیکھا تو آپ نے پوچھا کہ یہ کون ہیں؟ بتایا گیا کہ یہ آپ کو اس عمل کے دوران پکڑ کر رکھنے کے لیے آئے ہیں، کیونکہ ممکن ہے تکلیف ناقابل برداشت ہو جائے۔ آپ نے فرمایا کہ مجھے امید ہے کہ ان کی ضرورت نہیں پڑے گی، پھر آپ تسبیح و تہلیل میں مشغول ہوگئے اور اطباء نے اپنا کام شروع کیا، پہلے کچھ حصہ چاقو سے قطع کیا، پھر ہڈی کو آری کے ذریعہ کاٹا، اس دوران وہ تکبیر و تہلیل میں مشغول رہے، کوئی جزع فزع نہیں، حتّٰی کہ اس عمل کے دوران خلیفہ ولید بن عبدالملک وہیں کسی سے بات کر رہے تھے، اطباء اپنے عمل سے فارغ ہوگئے اور خلیفہ کو خبر تک نہ ہوئی۔ پھر تیل گرم کر کے لایا گیا اور خون بند کرنے کے لیے اس میں پاؤں کو ڈالا گیا، اس موقعہ پر ان پر بیہوشی طاری ہوگئی، ہوش میں آکر چہرے سے پسینہ پونچھتے ہوئے کہنے لگے "لقد لقینا من سفرنا هذا نصبا"۔

جب انھوں نے اپنے کٹے ہوئے قدم کو دیکھا تو اپنے ہاتھوں میں الٹ پلٹ کر فرمایا "أما والذی حملنی علیک، إنه لیعلم أنی ما مشیتُ بکِ إلی حرام، أو قال معصیة"۔

ایسے موقعہ پر انھیں اپنے بیٹے کی حادثاتی موت کی اطلاع ملی، لیکن وہ راضی بقضا رہے، جزع فزع کا کوئی کلمہ زبان سے نہیں نکالا۔ جب مدینہ منورہ پہنچے تو اللہ کا شکر ادا کرتے ہوئے فرمایا "اللھم، کان لی بنون سبعة، فأخذت واحداً، و أبقیتَ لی ستة، وکان لی أطراف أربعة، فاخذت طرَفاً و أبقیت ثلاثة، ولئن ابتلیت لقد عافیتَ، ولئن أخذت لقد أبقیت" (۱)۔

(۱) دیکھیے وفیات الأعیان (ج ۳ ص ۲۵۵ ـ ۲۵۷) و تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۲۰ و ۲۱) و سیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۴۲۹ ـ ۴۳۱)۔

عبادت کا ایسا ذوق تھا کہ روزانہ مصحف میں دیکھ کر ربع قرآن کی تلاوت کرتے تھے، پھر رات کو اسے نماز میں پڑھتے تھے، البتہ جس رات میں ان کا پیر کاٹا گیا اس رات کو یہ معمول پورا نہیں کر سکے جبکہ دوسرے معمولات اس دن بھی نہیں چھوڑے۔

ہشام بن عروہ کہتے ہیں "کان یصوم الدهر کله إلا یوم الفطر، ویوم النحر، ومات وهو صائم" (۲)۔

قاضی ابن خلکان رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے عہدِ خلافت میں مسجدِ حرام میں عبدالملک بن مروان، عبداللہ بن الزبیر، مصعب بن الزبیر اور عروہ بن الزبیر کا اجتماع ہوا، ہر ایک نے اپنی تمنا اور آرزو کا اظہار کیا۔

حضرت عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہما نے فرمایا " میری آرزو یہ ہے کہ حرمین شریفین پر میری حکومت ہو اور مجھے خلافت ملے"۔

مصعب بن الزبیر نے کہا کہ " میری آرزو ہے کہ عراقین کی حکومت مجھے ملے اور قریش کی دو سب سے شریف اور عقلمند خواتین سُکینہ بنت الحسین اور عائشہ بنت طلحہ کو اپنے عقد میں لاؤں"۔

عبدالملک بن مروان نے کہا کہ میری آرزو یہ ہے کہ میں پوری زمین کا مالک بن جاؤں اور معاویہ کا میں خلیفہ بنوں۔

حضرت عروہ بن الزبیر رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا "لست فی شیء مما أنتم فیه، منیتی الزهد فی الدنیا، والفوز بالجنة فی الآخرة، وأن أكون ممن يروى عنه هذا العلمُ" یعنی مجھے ان چیزوں کی طرف کوئی رغبت نہیں جن کی تمنا تم لوگ کر رہے ہو، میری آرزو تو یہ ہے کہ دنیا سے بے رغبت ہو کر رہوں، آخرت میں جنت کی کامیابی مجھے ملے، اور اس علم یعنی حدیث کی روایت مجھ سے کی جائے۔

خدا کا کرنا ایسا ہوا کہ ہر ایک کو اس کی آرزو ملی، عبدالملک بن مروان کہا کرتے تھے "من سرّه أن ینظر إلی رجل من أهل الجنة فلینظر إلی عروة بن الزبیر" (۳)۔

ان کی وفات کے بارے میں مختلف اقوال ہیں، جن میں اصح قول ۹۳ھ اور ۹۴ھ ہے۔ (۴) واللہ أعلم۔ رحمه الله تعالیٰ ورضی عنه وجزاه عن العلم وأهله خیراً۔

(۵) عائشہ : یہ ام المومنین حضرت عائشۃ الصدیقہ بنت حضرت ابوبکر الصدیق رضی اللہ عنہما ہیں،

---

(۲) تهذیب الكمال (ج ۲۰ ص ۲۱)۔

(۳) انظر وفیات الأعیان (ج ۳ ص ۲۵۸) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۱۴۱) ترجمة مصعب بن الزبیر و (ج ۴ ص ۴۳۱) ترجمة عروة بن الزبیر۔ وفیه ذکر ابن عمر، وقد تمنى المغفرة۔

(۴) دیکھیے الكاشف للذهبی (ج ۲ ص ۱۸) رقم (۳۷۷۵) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۴۳۴) وتهذیب الكمال (ج ۲۰ ص ۲۳ و ۲۴) وطبقات ابن سعد (ج ۵ ص ۱۸۲) ووفیات الأعیان (ج ۳ ص ۲۵۸)۔

ان کے مختصر حالات " بدء الوحی " کی دوسری حدیث کے ذیل میں گذر چکے ہیں (۵) ۔

عن عائشة أن النبی ﷺ دخل علیها وعندها امرأة

یعنی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لائے ، ان کے پاس اس وقت ایک خاتون تھیں ۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب التہجد میں یہی روایت نقل کی ہے اس میں " کانت عندی امرأة من بنی أسد " آیا ہے (٦) ، جب کہ مسلم شریف میں امام زہری رحمۃ اللہ علیہ کے طریق سے روایت آئی ہے ، اس میں ہے " أن الحولاء بنت تُویت بن حبیب بن أسد بن عبدالعزی مرّت بها وعندها رسول اللہ ﷺ ، فقلت : هذه الحولاء بنت تویت ... " (٧) معلوم ہوا کہ یہ خاتون حولاء بنت تُویت ہیں ، ان کا تعلق حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کے قبیلہ سے ہے (٨) ۔

یہاں ایک اشکال یہ ہوتا ہے کہ حدیثِ باب سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ حولاء بنت تویت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس بیٹھی تھیں ، اس حال میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے ، جب کہ زہری کی روایت جو امام مسلم نے نقل کی ہے اس میں ہے " مرّت بها وعندها رسول اللہ ﷺ " بظاہر دونوں حدیثوں میں تعارض ہے ، چنانچہ اس احتمال کا اظہار بھی کیا گیا ہے کہ یہ دو مختلف قصّے ہوں اور جس خاتون کا ذکر ان دونوں حدیثوں میں آیا ہے وہ ایک خاتون نہیں بلکہ دو الگ الگ خواتین ہوں (٩) ، نیز یہ احتمال بھی ظاہر کیا گیا ہے کہ قصّے تو متعدد ہیں لیکن خاتون وہی ایک ہیں ، گویا ان کے ساتھ واقعہ دو مرتبہ پیش آیا (١٠)

لیکن علامہ عینی اور حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ نہ تو قصّہ متعدد ہے اور نہ ہی خواتین الگ الگ ، بلکہ یہ روایت بالمعنی ہے ، اصل روایت محمد بن نصر نے " قیام اللیل " میں " محمد بن اسحاق

---

(۵) دیکھیے کشف الباری (ج۱ ص ۲۹۱ ـ ۲۹۵) ۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے تفصیلی حالات کے لیے دیکھیے طبقات ابن سعد (ج۸ ص ۵۸ ـ ۸۱) وحلیة الأولیاء (ج۲ ص ۴۳) وتاریخ الإسلام للذهبی (ج۲ ص ۲۹۴) والبدایة والنهایة (ج۸ ص ۹۱ ـ ۹۴) وتهذیب التهذیب (ج۱۲ ص ۴۳۳ ـ ۴۳۶) وشذرات الذهب (ج۱ ص ۹ و ٦١ ـ ٦٣) وسیر أعلام النبلاء (ج۲ ص ۱۳۵ ـ ۲۰۱) ۔

(٦) صحیح بخاری ، کتاب التهجد ، باب ما یکره من التشدید فی العبادة ، رقم (۱۱۵۱) ۔

(٧) صحیح مسلم (ج۱ ص ۲٦٧) کتاب صلاة المسافرین ، باب فضیلة العمل الدائم ...

(٨) فتح الباری (ج۱ ص ۱۰۱) ۔

(٩) فتح الباری (ج۱ ص ۱۰۱) وعمدة القاری (ج۱ ص ۲۵٦) ۔

(١٠) حوالہ جاتِ بالا ۔

عن هشام " کے طریق سے نقل کی ہے جس میں ہے "مرّت برسول اللہ ﷺ الحولاء بنت تویت" (۱۱) یعنی حولاء بنت تویت رضی اللہ عنہا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے گذریں ۔ تطبیق بین الروایات کی صورت یہ ہے کہ یہ حولاء بنت تویت رضی اللہ عنہا پہلے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس تھیں ، جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لائے تو وہ اٹھ کر چل پڑیں ، جاتے ہوئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے گذریں ، اس طرح حدیثِ باب "أن النبی ﷺ دخل علیھا وعندھا امرأۃ" کا مفہوم بھی درست ہو جاتا ہے کہ شروع میں یہ خاتون حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس بیٹھی تھیں ، اور مسلم کی روایت "مرّت بھا وعندھا رسول اللہ ﷺ" کے معنی بھی درست ہو جاتے ہیں کیونکہ یہ اس وقت کا ذکر ہے جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس آکر بیٹھ گئے اور وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس سے اٹھ کر چلی گئیں ، جاتے جاتے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے ہو کر گذریں جس کو محمد بن نصر مروزی نے "مرّت برسول اللہ ﷺ الحولاء بنت تویت" کے الفاظ سے ذکر کیا ہے (۱۲) واللہ اعلم ۔

قال: من ھذہ؟ قالت: فلانۃ ۔ تذکر من صلاتھا ۔

آپ نے پوچھا کہ یہ خاتون کون ہیں ؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے جواب دیا کہ یہ فلاں خاتون ہیں ، پھر وہ ان کے نماز کے ساتھ شغف کا ذکر کرنے لگیں ۔

"فلانۃ" کا لفظ چونکہ علم مؤنث سے کنایہ ہے اس لیے غیر منصرف ہے (۱۳) ۔

"تذکر" مضارع معروف سے واحد مونث غائب کا صیغہ ہے اور اس کی ضمیر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف راجع ہے (۱۴) ، مطلب یہ ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ان کی نماز کی کیفیت ، اس کے طول وغیرہ کو ذکر کرنے لگیں ، کیونکہ وہ نماز کے ساتھ زیادتِ شغف کے ساتھ متصف تھیں ، نمازیں بہت پڑھا کرتی تھیں ، حتّٰی کہ ان کی شناخت نماز ہی کے ذریعہ سے ہوتی تھی ۔

بعض نسخوں میں "یذکر" (واحد مذکر غائب مضارع مجہول) کی روایت آئی ہے (۱۵) اب اس کا

(۱۱) حوالہ جاتِ بالا ۔

(۱۲) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۶) وفتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۱) ۔

(۱۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۱) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۶) ۔

(۱۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۱) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۷) ۔

(۱۵) حوالہ جاتِ بالا ۔

مطلب یہ ہوگا کہ یہ خاتون ایسی تھیں کہ ان کی نمازوں کا بڑا چرچا تھا ، لوگ ان کی نمازوں کا بہت ذکر کیا کرتے تھے ۔

دوسرے نسخے کے مطابق ان کے بارے میں تعریفی کلمات کا صدور لوگوں سے سمجھا جائے گا ، جب کہ پہلی صورت میں ان تعریفی کلمات کا صدور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سمجھا جائے گا ۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے تعریفی کلمات کے صدور کو ماننے کی صورت میں اشکال ہوتا ہے کہ انھوں نے ان کے منہ پر کیسے تعریف کردی جب کہ اس کی ممانعت حدیث میں وارد ہوئی ہے ؟ (۱۶) ۔

ابن التین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو ان کے بارے میں مکمل اطمینان ہو کہ تعریف کی وجہ سے ان کے اندر کچھ اثر نہیں ہوگا ، اس لیے ان کے سامنے ہی تعریف کردی (۱۷) ۔

لیکن حافظ ابن حجر اور علامہ عینی رحمہما اللہ نے حسن بن سفیان کی مسند کے حوالہ سے حماد بن سلمہ عن ھشام کے طریق سے مروی روایت نقل کی ہے "كانت عندي امرأة، فلما قامت قال رسول الله ﷺ: من هذه يا عائشة؟ قالت: يارسول الله، هذه فلانة، وهي أعبد أهل المدينة" (۱۸) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ تعریف ان کے سامنے کی ہی نہیں گئی تھی ۔ واللہ اعلم ۔

## قال: مَهْ، عليكم بما تطيقون

آپ نے فرمایا: بس کرو! جن اعمال پر مداومت کی طاقت ہو ، ان ہی کو لازم پکڑو ۔

"مه" اسم فعل ہے جو "اکفف" کے معنی میں ہے ، اور یہ کسی بات پر زجر کے لیے استعمال کرتے ہیں ، یہاں یہ بھی ممکن ہے کہ خطاب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ہو اور مقصود یہ ہو کہ اس خاتون کی تعریف مت کرو ، اور یہ بھی ممکن ہے کہ عمل بمالا یطاق سے زجر مقصود ہو (۱۹) ۔

---

(۱۶) عن أبي بكرة رضي الله عنه قال: "مدح رجل رجلاً عند النبي ﷺ، قال: ويحك! قطعت عنق صاحبك! قطعت عنق صاحبك! ـ مراراً ـ إذا كان أحدكم مادحاً صاحبه لا محالة فليقل: أحسب فلانا ـ والله حسيبه، ولا أزكي على الله أحداً ـ احسبه ـ إن كان يعلم ذاك ـ كذا وكذا" صحيح مسلم (ج۲ ص ۴۱۴) كتاب الزهد، باب النهي عن المدح إذا كان فيه إفراط وخيف منه فتنة على الممدوح ـ وراجعه لأحاديث أخر في هذا الموضوع ـ

(۱۷) فتح الباری (ج۱ ص ۱۰۱) وعمدة القاری (ج۱ ص ۲۵۷) ـ

(۱۸) حوالہ جات بالا ـ

(۱۹) فتح الباری (ج۱ ص ۱۰۲) وعمدة القاری (ج۱ ص ۲۵۶) ـ

پھر اگرچہ یہاں مقام خطابِ نساء کا ہے، لہذا "علیکن بما تُطِقْن" کہنا چاہیے تھا، لیکن چونکہ حکم کو پوری امّت کے لیے عام کرنا مقصود ہے اس لیے مردوں کو غالب کر کے عورتوں کو اس میں شامل کردیا اور فرمایا "علیکم بما تطیقون" (۲۰) ۔

پھر "علیکم بما تطیقون" کے منطوق کا تقاضا تو ظاہر ہے کہ ان اعمال پر اقتصار کا حکم ہے جن کی طاقت ہو۔ اور اس کا مفہوم یہ ہے کہ ان اعمال کو نہ کیا جائے، جو مالا یطاق ہوں۔ قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے یہ حکم صرف صلاۃ اللیل کے ساتھ مخصوص ہو، یعنی صلاۃ اللیل کے سلسلہ میں ایسا انداز اختیار نہ کیا جائے جس کی طاقت بعد میں نہ ہو، نیز یہ بھی احتمال ہے کہ یہ حکم صرف صلاۃ اللیل ہی نہیں تمام احکامِ شرعیہ کے لیے عام ہو (۲۱) ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگرچہ حدیثِ باب کا سببِ ورود نماز ہے کیونکہ حولاء بنت تویت رضی اللہ عنہا کی نماز کی کیفیت کے سامنے آنے کے بعد آپ نے یہ ارشاد فرمایا تھا، لیکن حدیث شریف کے الفاظ عام ہیں، اور اعتبار عمومِ الفاظ ہی کا ہوتا ہے، خصوصاً اسی تعمیم کے پیش نظر "علیکن..." کہنے کے بجائے "علیکم..." کی تعبیر اختیار کی گئی ہے (۲۲) واللہ اعلم۔

### فواللہ

بخدا !

اس سے علماء نے یہ استنباط کیا ہے کہ بغیر استحلاف کے حلف اٹھانا جائز ہے، خصوصاً جب کہ امورِ دین میں سے کسی امر کی فخامتِ شان کو بیان کرنا مقصود ہو، یا اس کی ترغیب دینا مقصود ہو، یا کسی محذور سے تنفر کرنا پیش نظر ہو (۲۳) ۔

### لا یملّ اللہ حتّٰی تملّوا

اللہ تعالیٰ ثواب کو اس وقت تک قطع نہیں فرماتے جب تک، تم اکتاکر عمل چھوڑ نہ دو۔

مَلَ یَمَلّ باب "سمع" سے ہے، "ملال" کہتے ہیں کسی چیز کو پسند کرنے اور رغبت رکھنے کے

---

(۲۰) فتح الباری (ج۱ص۱۰۲) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۵۷) ۔

(۲۱) فتح الباری (ج۱ص۱۰۲) ۔

(۲۲) حوالۂ بالا ۔

(۲۳) فتح الباری (ج۱ص۱۰۲) ۔

بعد نفس کا اس سے متنفر ہونا اور اسے گراں سمجھنا (۲۴)۔ یہ انسانوں میں تو ہوتا ہے، اس لیے کہ یہ ایک انفعالی کیفیت ہے، لیکن بالاتفاق اللہ تعالیٰ کے لیے یہ کیفیت یا صفت محال ہے، کیونکہ اللہ تعالیٰ انفعالات سے پاک ہیں (۲۵)۔

اب یہاں جو اللہ تعالیٰ کے لیے "ملال" کا لفظ استعمال کیا گیا ہے اس کے بارے میں امام اسماعیلی، امام ابن عبدالبر اور محققین کا کہنا یہ ہے کہ مشاکلت و ازدواج کے طور پر یہاں اللہ تعالیٰ کے لیے "ملال" کا استعمال ہوا ہے، جیسے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے "جَزَآءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا" (۲۶) یعنی برائی کا بدلہ اسی کی طرح برائی ہے، یہاں سیئہ کا اطلاق حقیقۃً نہیں بلکہ مشاکلۃً کیا گیا ہے کیونکہ سیئہ کا بدلہ سیئہ نہیں، اس لیے کہ بدلہ کے طور پر جو برائی کی جائے وہ حقیقۃً نہیں محض صورۃً برائی ہے۔ اسی طرح ارشاد باری تعالیٰ ہے: "فَاعْتَدُوْا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ" (۲۷) یعنی جس نے تم پر زیادتی کی تو تم اس پر زیادتی کرو جیسی اس نے کی۔ مطلب یہ ہے کہ اگر کفار حرم مکّہ میں، حرمت کے مہینہ میں اور تمھارے احرام کی حالت میں آمادۂ جنگ ہوجائیں تو تم بھی کسی حرمت کا خیال مت کرو، یہاں منکرینِ اسلام کے اعتداء کے جواب میں جو برحق کارروائی ہے اس کو بھی اعتداء کہا گیا ہے، حالانکہ یہ حقیقۃً اعتداء نہیں، محض صورۃً اعتداء ہے۔

یہاں پر اللہ کے ملال سے قطع الثواب مراد ہے قطعِ ثواب کو اللہ کے "ملال" سے تعبیر کردیا گیا کہ بندہ ملال کی وجہ سے عمل قطع کردیتا ہے، اس پر ثواب کا انقطاع مرتب ہوتا ہے، اس لیے کہ ملال قطعِ عمل کا سبب ہے اور قطعِ عمل قطعِ ثواب کا سبب ہے، اس لیے قطعِ ثواب پر ملال کا اطلاق کردیا گیا (۲۸)۔

علامہ ہروی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "لا یملّ اللہ حتّٰی تملوا" کا مطلب ہے "لا یقطع عنکم فضلہ حتّٰی تملوا سؤالہ فتزھدوا فی الرغبۃ إلیہ" (۲۹)۔

بعض حضرات کہتے ہیں کہ اس کے معنی ہیں "لا یتناھی حقہ علیکم فی الطاعۃ حتّٰی یتناھی جھدکم" (۳۰) یعنی جب تک تمھاری استطاعت باقی ہے اس وقت تک اس کا حق تمھارے اوپر رہے گا۔

---

(۲۴) فتح الباری (ج۱ ص۱۰۲)۔

(۲۵) حوالۂ بالا۔

(۲۶) الشوری/۴۰۔

(۲۷) البقرۃ/۱۹۴۔

(۲۸) دیکھیے التمہید (ج۱ ص۱۹۴ و ۱۹۵) و أعلام الحدیث للخطابی (ج۱ ص۱۷۳) و فتح الباری (ج۱ ص۱۰۲) و عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۵۷)

(۲۹) فتح الباری (ج۱ ص۱۰۲)۔

(۳۰) نقلہ الخطابی فی أعلام الحدیث (ج۱ ص۱۷۳) و ابن حجر فی الفتح (ج۱ ص۱۰۲) و العینی فی العمدۃ (ج۱ ص۲۵۷)۔

یہ تمام تاویلات اس صورت میں ہیں جب "حتی" کو اس کے اصل معنی یعنی انتہائے غایت کے لیے لیں۔ جب کہ بعض حضرات نے اس کو انتہائے غایت کے معنی میں نہیں لیا۔

چنانچہ کچھ حضرات نے "لا یمل اللہ حتّٰی تملوا" کے معنی کئے ہیں "لا یمل اللہ إذا مللتم" یعنی تم اکتا بھی جاؤ تب بھی اللہ تعالیٰ کو "ملال" نہیں ہوگا (۳۱)، کلام عرب میں اس کی بہت سی مثالیں ملتی ہیں جیسے کہا جاتا ہے "لا أفعل کذا حتّٰی یبیضّ القار" یا کہا جاتا ہے "لا أفعل کذا حتی یشیب الغراب" یعنی اگر قار (تارکول/روغنِ سیاہ) سفید بھی ہوجائے تو بھی نہیں کروں گا اسی طرح اگر کوا سفید بھی ہو جائے تب بھی یہ کام نہیں کروں گا۔

اسی طرح بلیغ شخص کے بارے میں کہا جاتا ہے "لا ینقطع حتّٰی ینقطع خصومہ" (۳۲) یعنی اگر اس کے مقابل لوگ خاموش ہوجائیں تب بھی وہ خاموش نہیں ہوتا، یہ مطلب نہیں کہ جب اس کے مقابل خاموش ہو جاتے ہیں تو یہ بھی خاموش ہوجاتا ہے، کیونکہ اس صورت میں اسے ان پر کوئی فضیلت حاصل نہیں ہوگی۔

علامہ مازری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "حتی" یہاں "واو" کے معنی میں ہے، لہذا "لا یمل اللہ حتّٰی تملوا" کے معنی ہوں گے "لا یمل اللہ وتملون" گویا کہ اللہ تعالیٰ سے ملال کی نفی کردی گئی اور لوگوں کے لیے اس کو ثابت کیا گیا ہے (۳۳)۔

بعض لوگوں نے کہا ہے کہ "حتی" "حین" کے معنی میں ہے اور مطلب ہے "لا یمل اللہ حین تملون" (۳۴)۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ اپنی "صحیح" میں فرماتے ہیں "لا یسأم اللہ حتّٰی تسأموا من ألفاظ التعارف التی لا یتھیأ للمخاطب أن یعرف القصد فیما یخاطب بہ إلا بھذہ الألفاظ" (۳۵) یعنی یہ اس قسم کے الفاظِ متعارفہ میں سے ہے کہ ان کی مراد کو انہی الفاظ کے بغیر سمجھنا ہمارے لیے ممکن نہیں، وجہ یہ ہے کہ عقائدِ الٰہیہ کی تعبیر کے لیے ہمارے پاس بالکل متعین الفاظ نہیں کیونکہ ہمارے الفاظ کا دامن بہت تنگ ہے

---

(۳۱) دیکھیے أعلام الحدیث للخطابی (ج۱ ص۱۷۳ و ۱۷۴) وفتح الباری (ج۱ ص۱۰۲) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۲۵۷)۔

(۳۲) قال الحافظ: "وھذا المثال أشبہ من الذی قبلہ؛ لأن شیب الغراب لیس ممکناً عادۃ، بخلاف الملل من العابد" فتح الباری (ج۱ ص۱۰۲)۔

(۳۳) فتح الباری (ج۱ ص۱۰۲)۔

(۳۴) فتح الباری (ج۱ ص۱۰۲)۔ قال العینی رحمہ اللہ فی العمدۃ (ج۱ ص۲۵۷): "وحکی الماوردی أن "حتّٰی" ھھنا بمعنی "حین" أو بمعنی الواو، وھذا ضعیف جداً"۔

(۳۵) انظر "الإحسان بترتیب صحیح ابن حبان" (ج۲ ص۶۴) ذکر الإخبار عما یحب علی المرء من الرفق فی الطاعات وترک الحمل علی النفس مالا تطیق۔

اس لیے ہم جب ان عقائد کی تعبیر کرتے ہیں تو اس کے لیے وہی الفاظ لاتے ہیں جو ہم اپنے عرف میں استعمال کرتے ہیں۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے تمام متشابہات میں یہی مذہب اختیار کیا ہے (۳۶)۔ واللہ اعلم۔

## وكان أحب الدين إليه ما دام عليه صاحبه

اللہ تعالیٰ کے نزدیک وہ عمل زیادہ محبوب ہے جس پر عمل کرنے والا مداومت اور مواظبت کرے۔

"إليه" کی ضمیر۔ جیسا کہ ترجمہ سے ظاہر ہے۔ اللہ جلّ جلالہ کی طرف لوٹ رہی ہے، چنانچہ اس جگہ مستملی کی روایت میں "إلى الله" کی تصریح موجود ہے (۳۷)، اس کے علاوہ اسحاق بن راھویہ نے اپنی مسند میں "عبدة عن هشام" کے طریق سے، بخاری و مسلم نے "أبو سلمة عن عائشة" کے طریق سے اور مسلم نے "قاسم عن عائشة" کے طریق سے اسی طرح روایت نقل کی ہے۔ ترجمۃ الباب انہی روایتوں کے مطابق قائم ہے (۳۸)۔

جب کہ ھشام سے روایت کرنے والے دوسرے راویوں نے "إليه" کی ضمیر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لوٹائی ہے، جیسا کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "کتاب الرقاق" میں "مالك عن هشام" کے طریق میں اس کی تصریح کی ہے (۳۹)۔

لیکن واضح رہے کہ دونوں روایتوں میں کوئی تعارض نہیں، کیونکہ جو چیز اللہ کے نزدیک پسندیدہ ہوگی وہ اللہ کے رسول کے نزدیک لازماً محبوب ہوگی (۴۰)۔

ابن الجوزی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ دائمی عمل کے پسندیدہ ہونے کی دو وجہیں ہیں:۔

ایک یہ کہ جو شخص عمل شروع کرکے چھوڑ دیتا ہے وہ گویا وصال حاصل ہونے کے بعد اعراض کرتا ہے، اس لیے وہ مذمت کا مستحق ہو جاتا ہے، یہی وجہ ہے کہ اس شخص کے بارے میں وعید وارد ہوئی ہے جو ایک آیت یاد کرلینے کے بعد اسے بھلا دیتا ہے، جب کہ اس کو یاد کرنے سے پہلے وہ مستحقِ وعید و مذمت نہیں تھا۔

---

(۳۶) فتح الباری (ج۱ ص۱۰۲)۔

(۳۷) فتح الباری (ج۱ ص۱۰۲)۔

(۳۸) فتح الباری (ج۱ ص۱۰۲ و۱۰۳)۔

(۳۹) حوالۂ بالا۔

(۴۰) حوالۂ سابقہ۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ خیر پر مداومت کرنے والا گویا ایسا ہے جیسا کہ کوئی شخص ہمہ وقت خدمت کے لیے حاضر باش اور کمربستہ ہو، ظاہر ہے ایک وہ شخص ہے جو روزانہ ایک متعین وقت میں حاضری دیتا ہے اور ایک وہ شخص ہے جو ایک دن مکمل حاضری دے کر پھر مستقل غائب ہو جاتا ہے، یقیناً دونوں میں بڑا فرق ہوگا (۴۱)۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ عملِ قلیل کے اندر دوام کا فائدہ یہ ہے کہ ذکر، مراقبہ، اخلاص اور اقبال علی اللہ جیسی طاعات کا سلسلہ مدام جاری رہتا ہے، برخلاف اس عملِ کثیر کے جو شاق ہو، کہ اس کا سلسلہ دیر تک نہیں چلتا، پھر نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ قلیلِ دائم بڑھ کر کثیرِ منقطع سے کہیں زائد ہو جاتا ہے (۴۲) واللہ اعلم۔

۳۲ - باب : زِيَادَةِ الْإِيمَانِ وَنُقْصَانِهِ .

وَقَوْلِ اللّٰهِ تَعَالَى : «وَزِدْنَاهُمْ هُدًى» /الكهف : ۱۳/ . «وَيَزْدَادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا» /المدثر : ۳۱/.
وَقَالَ : «الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ» /المائدة : ۳/ . فَإِذَا تَرَكَ شَيْئًا مِنَ الْكَمَالِ فَهُوَ نَاقِصٌ .

## ماقبل سے ربط و مناسبت

ماقبل میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اعمال میں دوام کے احب الی اللہ ہونے کو بیان کیا تھا، اور اب باب قائم کیا ہے " زیادت و نقصانِ ایمان " کا، اور اس میں کوئی شک نہیں کہ دوامِ اعمال سے ایمان میں زیادتی ہوتی ہے اور ترکِ مواظبت سے ایمان میں کمی ہوتی ہے، ماقبل میں مواظبت اور مداومت کی ترغیب اور تلقین تھی اور اس کے نتیجے میں چونکہ ایمان میں زیادتی ہوتی ہے اور ترکِ مداومت سے ایمان میں نقصان آتا ہے اس لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ ترجمہ قائم فرمایا ہے۔

پھر زیادتی و کمی امام بخاری اور جماعتِ محدثین کے نزدیک تو واضح ہے ہی، جو حضرات زیادت و نقصان کے قائل نہیں ہیں ان کی رائے کے مطابق بھی یہاں زیادت و نقصان فی الایمان کو تسلیم کیا جا سکتا ہے، البتہ ان کے نزدیک نفسِ ایمان میں زیادت و نقصان کے بجائے صفتِ ایمان میں زیادت و نقصان مراد ہوگا۔ یعنی انشراح اور بشاشت میں زیادتی و کمی یا نورِ ایمان کی زیادتی و کمی مراد ہوگی (۴۳) واللہ اعلم۔

---

(۴۱) حوالۂ سابقہ۔

(۴۲) شرح النووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۲۶۶) کتاب صلاۃ المسافرین، باب فضیلۃ العمل الدائم۔

(۴۳) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۵۸)۔

## ترجمہ کے مکرّر ہونے کا اشکال اور اس کا دفعیہ

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الایمان کی ابتداء "باب قول النبی ﷺ: بنی الإسلام علی خمس وھو قول وفعل، ویزید وینقص" سے کی ہے، گویا زیادت و نقصان پر پہلے باب قائم ہو چکا، اب یہاں باب زیادۃ الإیمان ونقصانہ" کہنا عین تکرار ہے۔

یہی اشکال "باب تفاضل أھل الإیمان فی الأعمال" میں پیش آیا تھا وہاں اس کے جوابات دیے گئے ہیں، جن کا خلاصہ یہ ہے کہ:۔

(۱) "بنی الاسلام علی خمس ... الخ" کا ترجمہ ترجمۂ جامعہ ہے اور آئندہ کے تراجم اس کی تفصیل و توضیح ہیں۔

(۲) دوسرا جواب یہ ہے کہ شروع کتاب الایمان میں زیادت و نقصان کی بحث کو تبعاً اور ضمناً ذکر کیا تھا اور "باب تفاضل أھل الإیمان فی الأعمال" اور اس باب میں استقلالاً ذکر کیا ہے (باب تفاضل أھل الإیمان اور باب زیادۃ الإیمان و نقصانہ کے درمیان تکرار کے اشکال کو آگے رفع کیا جا رہا ہے)۔

کیونکہ شروع کتاب الایمان میں اصل مقصود ایمان کی ترکیب کو ثابت کرنا تھا، چنانچہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "وھو قول وفعل" کہہ کر ترکیب کا دعویٰ کیا تھا، پھر "یزید وینقص" کو ضمناً اور تبعاً ذکر کردیا، یہی وجہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جو روایت حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی پیش کی، وہ ترکیب پر تو دلالت کرتی ہے، زیادت و نقصان پر نہیں۔

لیکن یہ جواب کچھ کمزور سا ہے، اس لیے کہ ظاہر یہ ہے کہ وہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے تین دعوے کئے تھے:

(۱) بنی الإسلام علی خمس (۲) وھو قول وفعل (۳) ویزید وینقص ان میں سے ہر دعویٰ بعد میں آنے والے دعوے کے لیے علّت ہے، چنانچہ "بنی الإسلام..." "وھو قول وفعل" کے لیے اور "وھو قول وفعل" "یزید وینقص" کے لیے علت ہے یا یوں کہا جائے کہ ہر مابعد کا دعوی پہلے دعوے پر متفرع اور اس کا نتیجہ بن رہا ہے، چنانچہ جب "بنی الإسلام..." کہا تو اس پر "وھو قول وفعل" مرتب اور متفرع ہوا، اور جب "وھو قول وفعل" کہا تو اس پر "یزید وینقص" مرتب اور متفرع ہوا۔

اس تقریر سے معلوم ہوا کہ "یزید وینقص" تبعاً اور ضمناً نہیں بلکہ اصلاً اور استقلالاً مذکور ہوا ہے۔ لہٰذا بہتر یہ ہے کہ یوں کہا جائے کہ:۔

(۳) اصل میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے وہاں اسلام کے متعلق تین دعوے کئے تھے "بنی

الإسلام علی خمس، وھو قول و فعل، ویزید وینقص" اس میں "ھو" ضمیر اور "یزید وینقص" کی ضمیریں "اسلام" ہی کی طرف لوٹ رہی ہیں، اگرچہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ایمان اور اسلام متحد یا متلازم ہیں، مگر مرجئہ کو یہ کہنے کا موقعہ مل سکتا تھا کہ وہاں ترکیب اور زیادت و نقصان آپ نے اسلام میں ثابت کیا ہے، اور ہم ترکیب اور زیادت و نقصان کا انکار ایمان کے بارے میں کرتے ہیں، ایمان کے بارے میں آپ نے زیادت و نقصان کو ثابت نہیں کیا۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کے لیے یہاں عنوان رکھا "باب زیادة الإیمان ونقصانه" کہ ہم ایمان کے اندر بھی زیادت و نقصان ثابت کردیتے ہیں، جب ایمان کے اندر زیادت و نقصان آجائے گا تو ظاہر ہے کہ ترکیب بھی آجائے گی۔ واللہ اعلم۔

پھر اشکال ہوتا ہے کہ پیچھے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے زیادت و نقصان کی بحث کے لیے مستقلاً "باب تفاضل أهل الإیمان فی الأعمال" کا ترجمہ منعقد کیا ہے اور اب یہاں "باب زیادة الإیمان ونقصانه" میں بعینہ وہی مسئلہ مستقلاً ذکر کیا جارہا ہے، لہذا یہ تکرار ہے۔

اس اشکال کا جواب بھی "باب تفاضل أهل الإیمان فی الأعمال" کی شرح کے ذیل میں ہم دے آئے ہیں جس کا خلاصہ یہ ہے:۔

(۱) ایک جواب یہ ہے کہ اس باب میں اعمال میں اہلِ ایمان کے تفاوت کو بیان کرنا مقصود ہے اور یہاں خود ایمان یعنی نفسِ تصدیق کے اندر کمی اور زیادتی کو بیان کیا گیا ہے (۴۴)۔

(۲) دوسرا جواب یہ دیا گیا ہے کہ اُس باب میں نفسِ ایمان کی کمی اور زیادتی بیان کی گئی ہے اور یہاں مومن بہ کے اعتبار سے کمی زیادتی ثابت کی ہے (۴۵)۔

(۳) تیسرا جواب یہ ہے کہ چونکہ ایمان کی کمی زیادتی کا مسئلہ مختلف فیہا ہے اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی عادت ہے کہ جس مسئلہ میں اختلاف ہو اور شدید اور مشہور ہو، اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان کسی ایک طرف ہو، اور دوسری طرف کے لوگ دلائل پیش کر رہے ہوں تو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اپنے مدعا کے اثبات کے لیے مختلف طرزِ تعبیر اختیار کرتے ہیں اور اس ایک مسئلہ کو ثابت کرنے کے لیے مختلف انداز سے مختلف ابواب قائم کرتے چلے جاتے ہیں، یہاں بھی انھوں نے ایسا ہی کیا ہے۔ واللہ اعلم۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان ان میں سے پہلے جواب کی طرف ہے کہ یہاں نفسِ تصدیق میں

---

(۴۴) فتح الباری (ج۱ص۱۰۳)۔

(۴۵) لامع الدراری (ج۱ص۵۹۱) والأبواب والتراجم لصحیح البخاری (ص۳۷)۔ اس جواب سے متعلق تفصیل کے لیے پیچھے "باب تفاضل أهل الإیمان فی الأعمال" کی شرح کی مراجعت کیجیے۔

کمی اور زیادتی کو بیان کرنا مقصود ہے (۴۶) ۔

اب یہ اگر مان لیا جائے تو مسئلہ اختلافی ہوگا ، اس کی تفصیل ماقبل میں کتاب الایمان کی ابتداء میں گذر چکی ہے کہ جمہور محدثین اس میں کمی بیشی کے قائل ہیں ، کیونکہ تصدیق ایک باطنی عقیدہ کا نام ہے اور عقیدہ قلبی گرہ کو کہتے ہیں اور گرہ کبھی ہلکی ہوتی ہے اور کبھی مضبوط ہوتی ہے ، اور یہ بھی ممکن ہے کہ تصدیق میں کمی اور زیادتی علم کی فراوانی اور مشاہدہ کے اعتبار سے ہو جائے ، قرآن کریم میں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں "أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هٰذِهٖۤ إِيْمَانًا" (۴۷) اس سے تصدیق اور علم کے اعتبار سے زیادتی معلوم ہوتی ہے ، اسی طرح ارشاد ہے "وَلٰكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِيْ" (۴۸) اس سے بھی زیادتی باعتبارِ معائنہ و مشاہدہ کا ثبوت ہوتا ہے ۔

جب کہ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور عامۂ متکلمین کی رائے یہ ہے کہ ایمان یعنی نفسِ تصدیق میں کمی بیشی نہیں ہوتی ۔

یہ حضرات کہتے ہیں کہ نصوص میں جو تصدیق میں کمی زیادتی معلوم ہوتی ہے وہ ذاتیات میں کمی اور زیادتی کے لحاظ سے نہیں بلکہ خارجی امور کے اعتبار سے ہے ، اعمالِ صالحہ کے ذریعہ ایمان میں جلاء اور قلب میں نورانیت پیدا ہوتی ہے ، دل میں انشراح حاصل ہوتا ہے ، اس انشراح ، جلاء اور نورانیت کی وجہ سے آدمی کو یوں معلوم ہوتا ہے کہ ایمان میں اضافہ ہوگیا ، حالانکہ ایمان تو نفسِ تصدیق ہے ، وہ تو علی حالہ ہے ، ہاں اس میں کچھ روشنی اور نورانیت پیدا ہوگئی ہے ۔

شیخ الحدیث مولانا محمد یونس صاحب فرماتے ہیں کہ " انصاف کی بات یہ ہے کہ جیسے اعمال کے اعتبار سے ایمان میں کمی بیشی ہوتی ہے خود تصدیق میں بھی کمی بیشی ہوتی ہے اس لیے کہ تصدیق عقدۂ قلب کا نام ہے اور گرہ کا مضبوط اور کمزور ہونا ایک بدیہی امر ہے ، ایک گرہ تو ایسی ہے کہ جس کو بچّہ بھی کھول دے گا اور دوسری گرہ ایسی ہوتی ہے جس کو ایک پہلوان بھی نہیں کھول سکتا ۔

اسی طرح ایک کافر اپنے عقیدے میں اتنا کمزور ہوتا ہے کہ اس کو ذرا سی بات سے متزلزل کیا جا سکتا ہے اور اسے اس کے نظریے اور خیالات سے ہٹایا جا سکتا ہے اور دوسرا اس کے بالمقابل اتنا پختہ ہوتا ہے کہ وہ کسی طرح اپنی رائے سے ہٹنے کو تیار نہیں ہوتا ۔

یہی حال مسلمان کا ہے کہ ایک مسلمان اتنا کمزور عقیدے والا ہوتا ہے کہ وہ ذرا سی بات سے اپنی جگہ سے ہٹ جاتا ہے ، مال کے لالچ سے دین تبدیل کر دیتا ہے اور بعض اوقات تلوار کے خوف سے دین بدل

---

(۴۶) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۳ و ۱۰۴) ۔

(۴۷) سورۃ التوبۃ/۱۲۴ ۔

(۴۸) سورۃ البقرۃ/۲۶۰ ۔

دیتا ہے، جیسا کہ عموماً فتنوں کے مواقع میں ہوتا ہے۔ اور بعض اتنے پختہ اور سخت ہوتے ہیں کہ نہ مال کا لالچ ان کو دین سے ہٹا سکتا ہے اور نہ تلوار کا خوف ان کو اپنی جگہ سے متزلزل کرسکتا ہے۔ والعلم عنداللہ سبحانہ۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ نفسِ تصدیق کے اندر کمی بیشی ممکن نہیں، جہاں تک تصدیق کے گرہ اور عقدِ قلب کے معنی میں ہونے اور اس کے مضبوط اور کمزور ہونے کا تعلق ہے سو یہ عقدِ قلب کی مضبوطی اور کمزوری اوصاف میں سے ہے، یہ اس عقد کی ذات اور نفس میں تبدیلی اور کمی بیشی نہیں ہے۔ کبھی ایسے مواقع اور حالات پیش آتے ہیں کہ عقدِ قلب کے اوصاف میں کمی اور کمزوری آجاتی ہے اور کبھی اس کے اوصاف میں مضبوطی پیدا ہوجاتی ہے۔

البتہ اس بات سے انکار نہیں کہ یہ گرہ اور قلبی عقد کبھی بالکل کھل جاتا ہے اور کبھی نہیں کھلتا، جب مسلمان کا عقدِ قلب کھل جاتا ہے تو کفر کی طرف منتقل ہو جاتا ہے اور جب کافر کا عقدِ قلب کھل جاتا ہے تو وہ دوسری ملت میں منتقل ہو جاتا ہے۔ لہذا اوصاف کی کمی بیشی کی وجہ سے نفسِ تصدیق کے اندر کمی بیشی کا قائل ہونا درست معلوم نہیں ہوتا۔ واللہ اعلم۔

## وقول اللہ تعالیٰ: وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ـ وَيَزْدَادَ الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِيْمَاناً ـ وقال: اَلْيَوْمَ اَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ ـ فاذاترک شیئا من الکمال فھو ناقص

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں تین آیتیں ذکر کی ہیں، پہلی دونوں آیتیں کتاب الایمان کی ابتداء میں گذر چکیں، لیکن یہاں انھوں نے ان دونوں آیتوں کو بطورِ تمہید ذکر کیا ہے، اصل میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ "اَلْيَوْمَ اَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ" (۴۹) سے اپنے مدعا یعنی ایمان کی زیادتی و نقصان کو ثابت کرنا چاہتے تھے، لیکن اس سے ایمان کی زیادتی اور نقصان نصاً ثابت نہیں ہوتا، لہذا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بطورِ تمہید پہلی دونوں آیتیں ذکر کی ہیں جن میں ایمان اور ہدایت کی زیادتی صراحۃً و نصاً مذکور ہے اور جو چیز قابلِ زیادت ہوتی ہے وہ قابلِ نقصان بھی ہوتی ہے، اس لیے کہ زیادتی اور نقصان امورِ اضافیہ میں سے ہیں، جب پہلی دو آیتوں سے یہ معلوم ہوگیا کہ ایمان و ہدایت میں زیادتی ہوتی ہے تو استلزاماً یہ بھی معلوم ہوگیا کہ اس میں کمی بھی ہوتی ہے، پھر تیسری آیت میں کمال کا ذکر ہے اور کمال کا مقابل نقص ہے، معلوم ہوا کہ کمال بمعنی الزیادۃ ہے، یہی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے ارشاد "فإذاترک شیئا من الکمال فھو ناقص" کا مطلب ہے۔

---

(۴۹) سورۃ المائدۃ/۳۔

حاصل یہ ہے کہ پہلی دو آیتوں سے نصاً ایمان و ہدایت کی زیادتی معلوم ہوتی ہے اور استلزاماً نقص ، اور تیسری آیت میں اسی زیادتی کو کمال سے تعبیر کیا گیا ہے کیونکہ کمال کا مقابل نقص ہے ، اس لیے کہ اگر کوئی کمال کو چھوڑ دے گا تو نقص پیدا ہو جائے گا ، لہذا معلوم ہوا کہ کمال سے مراد زیادتی ہے۔ واللہ اعلم۔

اسی مضمون کو حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے اس طرح بیان کیا ہے کہ چونکہ پہلی دونوں آیتیں بطورِ توطئہ و تمہید لائی گئی ہیں اور ان سے زیادتی نصاً مستفاد ہو رہی ہے جو نقص کو مستلزم ہے ، جب کہ تیسری آیت میں کمال " کا جو ذکر ہے وہ زیادت کے معنی میں صریح نہیں ہے ، بلکہ صرف نقص کے معنی کو مستلزم ہے ، اور یہ استلزام نقص قبولِ زیادت کو مستدعی ہے ، اسی لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "فإذا ترک شیئاً من الکمال فھو ناقص " کہہ کر اس کی تشریح فرمائی ہے ، اور اسی نکتہ کی وجہ سے تیسری آیت اور پہلی دونوں آیتوں کے ذکر کرنے کے انداز میں تفاوت رکھا ہے ، چنانچہ پہلی دونوں کے شروع میں "وقول اللّٰہ تعالی" فرمایا اور تیسری آیت کے شروع میں "وقال" فرمایا (۵۰) واللہ اعلم۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

بعض علماء نے یہاں اشکال کیا ہے کہ "اَلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ" سے ایمان کی کمی و زیادتی پر استدلال کرنا صحیح نہیں ، اس لیے کہ ایک محتمل آیت ہے کیونکہ ہو سکتا ہے اس آیت میں " اکمال " سے "إظھار الحجة علی المخالفین" مراد ہو یعنی مخالفین کے مقابلہ میں حجتِ اسلام کو غالب کرنا ، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ "إظھار أھل الدین علی المشرکین" کے معنی میں ہو ، یعنی مسلمانوں کو غیر مسلموں کے مقابلہ میں غالب کر دینا ، ان دونوں صورتوں میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مدعا ثابت نہیں ہوتا ، کیونکہ ان میں ایمان کی زیادتی اور کمی کے معنی نہیں ہیں۔

البتہ " اکمال " کے معنی میں ایک یہ بھی احتمال ہے کہ اس سے اکمالِ فرائض مقصود ہو ، اس صورت میں ان کا مدعا تو ثابت ہو جاتا ہے لیکن اس معنی کو اختیار کرنے کی صورت میں یہ لازم آتا ہے کہ اب تک دین ناقص تھا اور جتنے صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم اس آیت کے نزول سے پہلے پہلے وفات پا چکے وہ سب۔ العیاذ باللہ۔ ناقص الایمان تھے ، حالانکہ یہ بات درست نہیں ، ایمان ہر موقع پر کامل ہی رہا ہے۔

اس اشکال کا جواب یہ ہے کہ قرآن کریم اللہ جل شانہ کا ایک جامع کلام ہے ، لہذا ہو سکتا ہے کہ یہ سارے ہی معنی مراد ہوں۔

---

(۵۰) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۴)۔

تیسرے معنی پر جو اشکال ہوتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ نقص ایک اضافی شے ہے، نقص کی ایک صورت وہ ہے جو قابلِ مذمت ہے اور ایک صورت وہ ہوتی ہے جو قابلِ مدح ہوتی ہے ۔

قابلِ مذمت نقص وہ ہے جو اختیاری ہو، جیسے کسی کو یہ علم ہے کہ میرے ذمہ ان فرائض و واجبات کی ادائیگی ہے، پھر وہ قصداً ان کو چھوڑ دیتا ہے ۔

جب کہ اس کے مقابلہ میں دوسری قسم جو قابلِ مدح و ستائش ہے وہ نقص ہے جو غیر اختیاری ہے، جیسے کسی کو فرائض اور ذمہ داری کا علم ہی نہ ہوا ہو، یا علم تو ہوا لیکن وہ غیر مکلّف ہو، نقص کی یہ صورت قابلِ مذمت تو کیا ہوتی اس جہت سے قابلِ مدح بھی ہے کہ اس شخص کا دل مطمئن ہوتا ہے اور اس بات کا منتظر رہتا ہے کہ آئندہ جو احکام آئیں گے ہم ان کو مانیں گے، حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کی شان یہی تھی کہ وہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لانے اور ساتھ ساتھ یہ بھی عزم کئے ہوئے تھے کہ آئندہ جو کچھ آپ پر نازل ہوگا اس کو مانیں گے، اور جن اعمال کا ہمیں مکلّف کیا جائے گا ان پر ہم عمل کریں گے "لو زید لقبل ولو کلف لعمل" ان کی شان تھی ۔

بہرحال یہاں " اعمال " سے مراد اعمالِ فرائض ہی ہے لیکن اس سے لازم نہیں آتا کہ کبھی شریعت ناقص رہی ہو، بلکہ شریعت پہلے بھی کامل تھی اب اکمل ہوگئی ۔ یہ ایسا ہی ہے جیسے کہا جاتا ہے کہ دینِ محمدی دینِ عیسوی اور دینِ موسوی سے اکمل ہے، حالانکہ وہ شریعتیں بھی اپنے زمانے میں کامل تھیں، لیکن شریعت محمدیہ اپنے زمانے میں ان سے اکمل ہے، اس لیے کہ جو خوبی کی بات ان شرائع میں تھی اس کے ساتھ مزید اور خوبی کی باتیں بھی اس میں جمع کردی گئی ہیں (۵۱) واللہ اعلم ۔

٤٤ : حدّثنا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ : حدثنا هِشَامٌ قَالَ : حدثنا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ (۵۲) عَنِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ قَالَ : (يَخْرُجُ مِنَ ٱلنَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا ٱللهُ ، وَفِي قَلْبِهِ وَزْنُ شَعِيرَةٍ مِنْ خَيْرٍ ، وَيَخْرُجُ مِنَ ٱلنَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا ٱللهُ ، وَفِي قَلْبِهِ وَزْنُ بُرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ ، وَيَخْرُجُ مِنَ ٱلنَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا ٱللهُ ، وَفِي قَلْبِهِ وَزْنُ ذَرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ) .

قَالَ أَبُو عَبْدِ ٱللهِ : قَالَ أَبَانُ : حدثنا قَتَادَةُ : حدثنا أَنَسٌ ، عَنِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ : (مِنْ إِيمَانٍ) مَكَانَ (مِنْ خَيْرٍ) [انظر: ۷۰۷۱، ۷۰۷۲]

---

(۵۱) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۱۰۴) ۔

(۵۲) الحديث أخرجه البخاري في صحيحه أيضاً، في كتاب التفسير، سورة البقرة، باب قول الله تعالى: وعلم آدم الأسماء كلها رقم (۴۴۷۶) وفي كتاب الرقاق، باب صفة الجنة والنار، رقم (۶۵۶۵) وفي كتاب التوحيد، باب قول الله تعالى: لما خلقت بيدي، رقم (۷۴۱۰) وباب قول الله تعالى:

## تراجم رجال

(۱) مسلم بن ابراہیم : یہ مسلم بن ابراہیم القصّاب ازدی فراہیدی بصری ہیں، ابو عمرو ان کی کنیت ہے (۵۳) ۔ شحّام کے نام سے بھی معروف ہیں (۵۴) ۔

عبداللہ بن عون، قرّہ بن خالد، مالک بن مِغْوَل، سعید بن ابی عَرُوبہ، ھشام دَسْتَوائی، شعبۃ بن الحجاج اور مبارک بن فضالہ رحمھم اللہ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں (۵۵) ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں امام بخاری، امام ابو داؤد، یحیی بن معین، نصر بن علی، امام عبداللہ بن عبدالرحمٰن دارمی، ابوزرعہ، ابو حاتم اور ابو مسلم کَجّی رحمھم اللہ تعالیٰ وغیرہ بہت سے ائمۂ محدثین ہیں (۵۶)

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة مأمون" (۵۷) ۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة صدوق" (۵۸) ۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقة كثير الحديث" (۵۹) ۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان من المتقنين" (٦٠) ۔

علامہ سمعانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "من الثقات المتقنين" (٦١) ۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقة عَمِيَ بآخرة" (٦٢) ۔

---

وجوہ یومئذ ناضرة، رقم (۷۴۴۰) وباب کلام الرب عز وجل یوم القیامة مع الأنبیاء وغیرهم، رقم (۷۵۰۹) و(۷۵۱۰) وباب ماجاء فی قوله عز وجل: وكلم الله موسى تكليما، رقم (۷۵۱٦) ۔ ومسلم فی صحیحه (ج۱ ص۱۰۸ ـ [illegible]) کتاب الإیمان، باب إثبات الشفاعة وإخراج الموحدين من النار ـ والترمذی فی جامعه فی کتاب صفة جهنم، باب ماجاء أن للنار نفسين، و[illegible] ذكر من يخرج من النار من أهل التوحيد ـ وابن ماجه فی سننه، فی کتاب الزهد، باب ذکر الشفاعة، رقم (۴۳۱۲) ۔

(۵۳) تہذیب الکمال (ج۲۷ ص۴۸۷) ۔

(۵۴) طبقات ابن سعد (ج۷ ص۳۰۴) ۔

(۵۵) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۲۷ ص۴۸۷ ـ ۴۸۹) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۳۱۴) ۔

(۵٦) تہذیب الکمال (ج۲۷ ص۴۸۹ و۴۹۰) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۳۱۵) ۔

(۵۷) تہذیب الکمال (ج۲۷ ص۴۹۰) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۳۱۵) والکاشف (ج[illegible]) رقم [illegible]۵۴) ۔

(۵۸) تہذیب الکمال (ج۲۷ ص۴۹۱) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۳۱٦) وتہذیب التہذیب (ج۱۰ ص[illegible]) ۔

(۵۹) الطبقات لابن سعد (ج۷ ص۳۰۴) ۔

(٦٠) الثقات لابن حبان (ج۹ ص۱۵۷) ۔

(٦١) الأنساب للسمعانی (ج۴ ص۳۵۷) نسبت "فراهیدی" ۔

(٦٢) تہذیب الکمال (ج۲۷ ص۴۹۰ و۴۹۱) وتہذیب التہذیب (ج۱۰ ص۱۲۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۳۱[illegible]) ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة مأمون مُكثِر عَمِيَ بأخرة" (۶۳)۔
یہ مسلم بن ابراہیم رحمۃ اللہ علیہ بصری ہیں، طلبِ حدیث کے سلسلہ میں بصرہ سے کبھی نہیں نکلے (۶۴) اس کے باوجود محدثین نے ان کو "مکثرین" میں سے شمار کیا ہے، جیسا کہ پیچھے کی نقول سے معلوم ہوتا ہے۔

امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مارحل مسلم إلى أحد، وكتب عن قريب من ألف شيخ..." (۶۵)
خود فرماتے ہیں "كتبت عن ثمان مائة شيخ، ماجُزْت الجِسر" (٦٦) یعنی میں نے آٹھ سو شیوخ سے حدیثیں روایت کیں، مجھے بصرہ کا پل پار کرنا نہیں پڑا۔
حرصِ علم اس قدر زیادہ تھی کہ بکثرت خواتین سے بھی روایتیں لیں، چنانچہ امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وروى عن سبعين امرأة" (٦٧)۔
حدیث شریف کی نشرواشاعت میں اس قدر منہمک رہے کہ شادی کی نوبت ہی نہیں آئی، خود فرماتے ہیں:
"ماأتيت حلالاً ولا حراماً قط" (۱)۔
ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان لايحتاج إليه، يعني الجماع" (۲) یعنی انھوں نے علم کو اس طرح اپنا اوڑھنا بچھونا بنالیا تھا کہ مردوں کی فطری خواہش کا تقاضا ہی ختم ہوگیا تھا۔
آپ ۱۳۳ھ میں پیدا ہوئے اور ۲۲۲ھ میں انتقال ہوا (۳)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمةً واسعة۔
(۲) **ھشام**: یہ ابو بکر ھشام بن ابو عبداللہ سَنْبر بصری دستوائی ہیں (۴)۔
دَسْتَوَا۔ بفتح الدال وسكون السين المهملتين، وضم التاء ثالث الحروف، وفتح الواو، وفي آخره الألف (۵)، وقيل: بفتح التاء المثناة من فوق (٦)۔ اہواز میں ایک چھوٹے سے قصبہ کا نام ہے (۷)، چونکہ

---

(٦٣) تقريب التهذيب (ص ٥٢٩) رقم (٦٦١٦)۔
(٦۴) الكاشف (ج ۲ ص ۲۵۷) رقم (۵۴۰۵)۔
(٦٥) تهذيب الكمال (ج ۲۷ ص ۴۹۱) وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۳۱۵)۔
(٦٦) حوالہ جاتِ بالا۔
(٦٧) تهذيب الكمال (ج ۲۷ ص ۴۹۱) وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۳۱٦) والخلاصة للخزرجي (ص ۳۷۴)۔
(۱) تهذيب الكمال (ج ۲۷ ص ۴۹۱) وتهذيب التهذيب (ج ۱۰ ص ۱۲۲) وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۳۱٦)۔
(۲) سير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۳۱٦) وتهذيب الكمال (ج ۲۷ ص ۴۹۱)۔
(۳) دیکھیے طبقات ابن سعد (ج ۷ ص ۳۰۴) والثقات لابن حبان (ج ۹ ص ۱۵۷)۔
(۴) تهذيب الكمال (ج ۳۰ ص ۲۱۵ و ۲۱٦)۔
(۵) الأنساب للسمعاني (ج ۲ ص ۴۷٦)۔ (٦) تقريب التهذيب (ص ۵۷۳) رقم (۷۲۹۹)۔
(۷) الأنساب للسمعاني (ج ۲ ص ۴۷٦) وتهذيب الكمال (ج ۳۰ ص ۲۱٦) والكاشف (ج ۲ ص ۳۳۷) رقم (۵۹٦۹)۔

ہشام بن ابی عبداللہ وبار ... درآمد شدہ کپڑے بیچتے تھے اس لیے ان کو " دستوائی " کہا جاتا ہے (۸) ۔

انھوں نے یحیی بن ابی کثیر، قتادہ، ایوب سختیانی، حماد بن ابی سلیمان فقیہ، ابو الزبیر، عبداللہ بن ابی نجیح اور عاصم بن بہدلہ رحمہم اللہ وغیرہ سے حدیث کا علم حاصل کیا (۹) ۔

ان کے شاگردوں میں ان کے دو بیٹے معاذ بن ہشام اور عبداللہ بن ہشام کے علاوہ امام شعبہ، ابن المبارک، یزید بن زُرَیع، اسماعیل بن علیّہ، یحیی القطان، وکیع بن الجراح، عبدالرحمن بن مہدی، یزید بن ہارون، ابوداود طیالسی اور ابو نعیم الفضل بن دُکَین رحمہم اللہ وغیرہ بہت سے اساطین علم حدیث شامل ہیں (۱۰)

امام شعبہ بن الحجاج رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان هشام الدستوائي أحفظ مني عن قتادة" (۱۱) ۔

نیز وہ فرماتے ہیں "هشام الدستوائي أعلم بحديث قتادة مني وأكثر مجالسة له مني" (۱۲) ۔

ابن علیّہ رحمۃ اللہ علیہ سے علی بن منصور رحمۃ اللہ علیہ نے بصرہ کے حفاظ کے بارے میں پوچھا تو انھوں نے ... بصرہ میں سے ہشام دستوائی رحمۃ اللہ علیہ کا ذکر بھی کیا (۱۳) ۔

... وکیع رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "حدثنا هشام الدستوائي، وكان ثبتاً" (۱۴) ۔

یحیی بن سعید القطان رحمۃ اللہ علیہ جب ہشام سے حدیث سن لیتے تو پھر انھیں اس حدیث کے کسی اور سے سننے کی پروا نہیں ہوتی تھی (۱۵) ۔

ابو داود طیالسی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان هشام الدستوائي أمير المؤمنين في الحديث" (۱۶) ۔

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ سے جب امام اوزاعی رحمۃ اللہ علیہ اور ہشام رحمۃ اللہ علیہ کے بارے میں پوچھا گیا "أيهما أثبت في يحيى بن أبي كثير" کہ یحیی بن ابی کثیر کی حدیثوں میں ان دونوں میں سے کون زیادہ مضبوط ہے؟ تو انھوں نے جواب دیا "الدستوائي، لاتسأل عنه أحداً، ما أرى الناس يروون عن أحد أثبت منه، مثله عسى، وأما أثبت منه فلا" (۱۷) یعنی انھوں نے جواب دیا کہ دستوائی زیادہ مضبوط ہیں،

(۸) حوالہ جات بالا۔

(۹) تهذيب الكمال (ج ۳۰ ص ۲۱۶) وسير أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۱۴۹ و ۱۵۰)۔

(۱۰) تهذيب الكمال (ج ۳۰ ص ۲۱۶ و ۲۱۷) وسير أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۱۵۰)۔

(۱۱) تهذيب الكمال (ج ۳۰ ص ۲۱۸) وسير أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۱۵۰) وهدى الساري (ص ۴۴۸)۔

(۱۲) تهذيب الكمال (ج ۳۰ ص ۲۱۸) وسير أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۱۵۰)۔

(۱۳) حوالہ جات بالا۔

(۱۴) تهذيب الكمال (ج ۳۰ ص ۲۱۹) وسير أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۱۵۱)۔

(۱۵) حوالہ جات بالا۔

(۱۶) تهذيب الكمال (ج ۳۰ ص ۲۲۰) وسير أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۱۵۱) والكاشف (ج ۲ ص ۳۳۷) رقم (۵۹۶۹) وخلاصة الخزرجي (ص ۴۰۹)۔

(۱۷) تهذيب الكمال (ج ۳۰ ص ۲۲۰) وسير أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۱۵۰) نیز دیکھیے هدى الساري (ص ۴۴۸)۔

ان کے بارے میں کسی سے پوچھنے کی ضرورت نہیں، میں نہیں سمجھتا کہ ان سے بڑھ کر کسی مضبوط راوی سے لوگ روایت کرتے ہوں، ان جیسا شاید ہو، لیکن ان سے کوئی بڑھ جائے، کوئی ایسا نہیں ہے۔

نیز امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أکبر من فی یحیی بن أبی کثیر من أهل البصرة هشام الدستوائی" (۱۸)۔

امام علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "هشام الدستوائی ثبت" (۱۹)۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "هشام الدستوائی بصری، ثقة ثبت فی الحدیث" (۲۰)۔

خلاصہ یہ کہ ھشام دستوائی رحمۃ اللہ علیہ صحاح ستہ کے ثقہ ترین راویوں میں سے ہیں، ان کی ثقاہت اور تثبت پر کسی نے کلام نہیں کیا، خصوصاً یحیی بن ابی کثیر اور قتادہ رحمہما اللہ کی حدیثوں میں تو ان کو ان حضرات کے تمام شاگردوں پر فوقیت حاصل ہے۔

البتہ بعض لوگوں نے ان کو "قدری" قرار دیا ہے، چنانچہ:

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان ثقة ثبتاً فی الحدیث حجة، إلا أنه یرمی بالقدر" (۲۱)۔

اسی طرح امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان یقول بالقدر، ولم یکن یدعو إلیه" (۲۲)۔

اسی طرح امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ سے بھی یہ بات نقل کی جاتی ہے (۲۳)۔

لیکن اول تو ھشام دستوائی کے بارے میں حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے ایک قول یہ بھی نقل کیا ہے کہ انھوں نے اپنے فاسد عقیدے سے رجوع کرلیا تھا (۲۴)۔

دوسری بات یہ ہے کہ ہم بارہا ذکر کرچکے ہیں کہ "بدعت" مطلقاً قبولِ روایت کے لیے قادح نہیں ہے، بلکہ اس مبتدع کی روایت رد کی جاتی ہے جو داعی بھی ہو (۲۵) جب کہ ہشام رحمۃ اللہ علیہ کو جن

---

(۱۸) تہذیب الکمال (ج۳۰ص ۲۲۰) وسیر اعلام النبلاء (ج۷ص ۱۵۱)۔

(۱۹) تہذیب الکمال (ج۳۰ص ۲۲۰)۔

(۲۰) تہذیب الکمال (ج۳۰ص ۲۲۱) وسیر أعلام النبلاء (ج۷ص ۱۵۱) وهدی الساری (ص۴۴۸)۔

(۲۱) الطبقات لابن سعد (ج۷ص ۲۷۹)۔

(۲۲) تہذیب الکمال (ج۳۰ص ۲۲۱) وسیر أعلام النبلاء (ج۷ص ۱۵۱)۔

(۲۳) قالہ الذهبی فی المیزان (ج۴ص ۳۰۰) رقم (۹۲۲۹)۔

(۲۴) میزان الاعتدال (ج۴ص ۳۰۰) رقم (۹۲۲۹)۔

(۲۵) قال الذهبی رحمه الله فی السیر (ج۷ص ۱۵۴): "... فجمیع تصرفات أئمة الحدیث تؤذن بأن المبتدع إذا لم تبح بدعته خروجه من دائرة الإسلام، ولم تبح دمه، فإن قبول ما رواه سائغ. وهذه المسألة لم تتبرهن لی کما ینبغی، والذی اتضح لی منها أن من دخل فی بدعة، ولم یُعدّ من رؤوسها ولا أمعن فیها: یقبل حدیثه، کما مثل الحافظ أبو زکریا ـ أی یحیی بن معین ـ بأولئک المذکورین ـ وسیأتی فی المتن قریباً ـ وحدیثهم فی کتب الإسلام لصدقهم وحفظهم"۔

حضرات نے "قدری" کہا ہے وہ اس بات کا اقرار کرتے ہیں کہ وہ داعی نہیں تھے۔

چنانچہ امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ کا قول گذر ہی چکا ہے "ولم یکن یدعو إلیہ"۔

اسی طرح امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ سے حافظ محمد بن البرقی نے دریافت کیا "أرأیت من یرمیٰ بالقدر یکتب حدیثہ؟" تو امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ نے جواب دیا "نعم، قدکان قتادۃ، وھشام الدستوائی، وسعید بن أبی عروبۃ، وعبدالوارث ـ وذکر جماعۃ ـ یقولون بالقدر، وھم ثقات، یکتب حدیثھم مالم یدعوا إلی شیء" (۲۶)۔

یہی وجہ ہے کہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ان کی توثیق کرتے ہوئے لکھا ہے "أحد الأثبات، مُجمَعٌ علی ثقتہ وإتقانہ..." (۲۷) اس کے بعد ابن سعد اور عجلی رحمہما اللہ تعالیٰ نے جو ان کے بارے میں کلام کیا ہے اس کو نقل کرکے اس الزام کے غیر معتبر ہونے کو اس طرح ظاہر فرمایا "قلت: احتج بہ الأئمۃ" (۲۸) یعنی ان پر "بدعت" کا جو الزام ہے وہ قادح اور مانع عن قبول الروایۃ نہیں ہے، اسی لیے تمام ائمۂ حدیث نے ان کی روایات کو قبول کیا ہے اور ان سے استدلال کیا ہے۔ واللہ اعلم۔

ھشام دستوائی رحمۃ اللہ علیہ نہایت رقیق القلب اور صاحبِ اخلاص تھے، اپنے نفس کا ہمیشہ محاسبہ کیا کرتے تھے۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ جب رات کو اچانک چراغ گل ہوجاتا تو ہشام رحمۃ اللہ علیہ اپنے بستر پر تڑپتے رہتے، ان کی اہلیہ جب چراغ جلاکر لاتیں تو انھیں سکون ہوتا، ایک دفعہ ان کی اہلیہ نے اس سلسلہ میں ان سے پوچھا تو فرمایا "إنی إذا فقدتُ السراج ذکرتُ ظلمۃ القبر" (۲۹) یعنی چراغ گل ہوجاتا ہے اور اندھیرا چھاجاتا ہے تو مجھے قبر کی تاریکی یاد آنے لگتی ہے، پھر مجھے سکون نہیں ملتا۔

اس قدر کثرت سے روتے تھے کہ اس کی وجہ سے بینائی ختم ہوچکی تھی، بس! آنکھیں کھلی رہتیں لیکن کچھ دیکھ نہیں پاتے تھے (۳۰)۔

خود کہا کرتے تھے "لیتنا ننجو لاعلینا ولالنا" (۳۱) کاش! معاملہ برابر سرابر ہوجاتا اور کسی طرح چھوٹ جاتے!!

---

(۲۶) سیر أعلام النبلاء (ج۷ص۱۵۳ و۱۵۴)۔

(۲۷) ھدی الساری (ص۴۴۸)۔

(۲۸) حوالۂ بالا۔

(۲۹) الطبقات (ج۷ص۲۷۹) وتہذیب الکمال (ج۳۰ص۲۲۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۷ص۱۵۲)۔

(۳۰) تہذیب الکمال (ج۳۰ص۲۲۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۷ص۱۵۲)۔

(۳۱) تہذیب الکمال (ج۳۰ص۲۱۸) وسیر أعلام النبلاء (ج۷ص۱۵۲)۔

امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ فرمایا کرتے تھے "مامن الناس أحد أقول: إنه طلب الحدیث یرید به الله، إلا هشام صاحب الدستوائی..." (۳۲)۔

اس قدر اخلاص کے باوجود اپنے نفس کا احتساب اس طرح کیا کرتے تھے کہ خود فرماتے ہیں "واللہ ماأستطیع أن أقول: إنی ذهبت یوما قط أطلب الحدیث أرید به وجه الله عز وجل" (۳۳)۔

هشام دستوائی رحمۃ اللہ علیہ کی وفات کے بارے میں مختلف اقوال منقول ہیں، راجح یہ ہے کہ ۱۵۴ھ میں ان کی وفات ہوئی (۳۴)۔ رحمه الله تعالیٰ رحمة واسعة۔

(۳) قتادہ: یہ مشہور تابعی محدث حضرت قتادہ بن دِعامہ سدوسی رحمۃ اللہ علیہ ہیں۔ ان کے مختصر حالات "باب من الإیمان أن یحب لأخیه مایحب لنفسه" کے ذیل میں گذر چکے ہیں۔

(۴) انس: یہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے خادمِ خاص حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ہیں، ان کے مختصر حالات بھی پیچھے "باب من الإیمان أن یحب لأخیه ما یحب لنفسه" کے تحت آچکے ہیں۔

یخرج من النار من قال: لا إله إلا الله، وفی قلبه وزن شَعیرة من خیر، ویخرج من النار من قال: لا إله إلا الله، وفی قلبه وزن بُرّة من خیر، ویخرج من النار من قال: لا إله إلا الله، وفی قلبه وزن ذَرّة من خیر

جس شخص نے لا إله إلا الله پڑھ لیا ہو اور اس کے قلب میں جَو برابر بھلائی (ایمان) ہو تو ایک نہ ایک دن ضرور جہنم سے نکلے گا، اور جس شخص نے کلمہ پڑھا ہو اور اس کے قلب میں گیہوں برابر خیر یعنی ایمان ہو تو وہ ضرور جہنم سے نکلے گا، اسی طرح جس نے کلمہ پڑھا ہو اور اس کے دل میں ذرّہ برابر خیر یعنی ایمان ہو تو وہ جہنم سے ضرور نکلے گا۔

"یخرج" مجرّد سے معروف کا صیغہ ہے، اس کو "یُخْرَج" (باب افعال سے مجہول) بھی پڑھا گیا ہے، جس کی تائید اس روایت سے ہوتی ہے جس میں "أَخْرِجُوْا" کا صیغہ آیا ہے (۳۵)۔

---

(۳۲) سیر أعلام النبلاء (ج۷ص ۱۵۰) وتهذیب الکمال (ج۳۰ص ۲۱۸)۔

(۳۳) سیر أعلام النبلاء (ج۷ص ۱۵۲)۔

(۳۴) دیکھیے تهذیب الکمال مع حاشیه (ج۳۰ص ۲۲۲ و ۲۲۳) والأنساب للسمعانی (ج۲ص ۴۷۶) وطبقات ابن سعد (ج۷ص ۲۸۰) وسیر أعلام النبلاء (ج۷س ۱۵۵) والکاشف مع التعلیق (ج۲ص ۳۳۷) رقم (۵۹۶۹) وتقریب التهذیب (ص ۵۷۳) رقم (۷۲۹۹) وخلاصة الخزرجی (ص ۴۱۰)۔

(۳۵) فتح الباری (ج۱ص ۱۰۴) وعمدة القاری (ج۱ص ۲۶۰) وشرح الکرمانی (ج۱ص ۱۷۴)۔

اس حدیث میں "خیر" کے جو مختلف درجات "شعیرۃ" "برۃ" اور "ذرۃ" سے تعبیر کئے گئے ہیں ان سے عمل کے مختلف درجات مراد ہیں یا تصدیق کے؟ اس میں اختلاف ہے: ۔

علامہ مہلّب بن ابی صُفْرہ رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ ہے کہ اس سے اعمال کے مختلف درجات بیان کئے گئے ہیں اور ان کی نسبت قلب کی طرف کردی گئی ہے، کیونکہ عمل نیت پر موقوف ہے اور وہ قلب کا فعل ہے (۳۶) ۔

بعض دوسرے حضرات کی رائے یہ ہے کہ ممکن ہے اس سے تصدیق کے مختلف درجات مراد ہوں، اس کا قرینہ یہ ہے کہ تمام درجات کی اضافت قلب کی طرف کی گئی ہے، اور تصدیق میں زیادتِ علم اور مشاہدہ سے اضافہ ہوتا رہتا ہے (۳۷) ۔ کما سبق، واللہ اعلم ۔

## ذرّۃ

یہ لفظ ذالِ معجمہ کے فتحہ اور راء مشدّدہ کے ساتھ ہے، جب کہ شعبہ کی روایت میں جو امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کی ہے (۳۸) انھوں نے اس کو "ذُرَۃ" (بضم الذال المعجمۃ وتخفیف الراء المهملة پڑھا ہے، جو تصحیف ہے (۳۹) ۔

پھر "ذرّۃ" کے مختلف معنیٰ بیان کئے گئے ہیں:

ایک قول یہ ہے کہ اشیاءِ موزونہ میں سے سب سے کمتر شے کو کہتے ہیں ۔

دوسرا قول یہ ہے کہ ذرّہ وہ غبار کہلاتا ہے جو شعاع میں نظر آتا ہے ۔

تیسرا قول یہ ہے کہ چھوٹی سی چیونٹی کو کہتے ہیں ۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ اگر تم مٹی میں ہاتھ ڈال کر اپنے ہاتھ کو جھاڑو تو ہاتھوں سے جو جھڑے گا وہ "ذرّہ" ہوگا ۔

ایک قول یہ بھی ہے کہ چار ذرّات ملنے کے بعد ایک "خردل" بنتا ہے (۴۰) ۔

پھر اس حدیث میں "لاإلہ إلا اللہ" سے مراد پورا کلمہ ہے جیسے کہا جاتا ہے "قرأت: قُلْ هُوَ اللّٰہُ

---

(۳۶) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۴) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۶۱) وشرح الکرمانی (ج ۱ ص ۱۷۵)۔

(۳۷) حوالہ جات بالا۔

(۳۸) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۱۰۹) کتاب الإیمان، باب إثبات الشفاعۃ وإخراج الموحدین من النار۔

(۳۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۴)۔

(۴۰) ان تمام اقوال کے لیے دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۴) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۶۰)۔

أَحَدٌ" اور اس سے پوری سورت مراد ہوتی ہے۔ لہذا یہ اشکال نہیں ہونا چاہیے کہ "لا إله إلا الله" میں صرف توحید ہے رسالت کا اقرار نہیں، اس لیے اس کی نجات ایمان بالرسالة کے بغیر کیسے ہوگی؟ چونکہ "لا إله إلا الله" کلمہ کا عنوان ہے، لہذا پورا کلمہ مراد ہے، جس میں رسالت اور رسول سے ملنے والے تمام عقائد کا بیان داخل ہے (۴۱)۔ واللہ اعلم۔

قال أبو عبدالله: قال أبان: حدثنا قتادة، حدثنا أنس عن النبی ﷺ: "من إيمان" مكان "من خير"

ابو عبداللہ سے مراد خود امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ہیں، بعض نسخوں میں "قال أبو عبدالله" موجود نہیں ہے، بلکہ "وقال أبان..." کہہ کر اس تعلیق کو ذکر کیا گیا ہے (۴۲)۔

یہ حدیث تعلیقاتِ بخاری میں سے ہے جس کو امام حاکم رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "كتاب الأربعين" میں "أبو سلمة موسى بن إسماعيل قال حدثنا أبان..." کے طریق سے موصولاً روایت کیا ہے (۴۳) اسی طرح امام بیہقی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی حاکم رحمۃ اللہ علیہ ہی کے طریق سے اپنی "كتاب الاعتقاد" میں موصولاً نقل کیا ہے (۴۴)۔

## مذکورہ تعلیق کا مقصد

اس تعلیق کے ذکر کرنے سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے دو بنیادی مقاصد ہیں:

(۱) ایک مقصد تو یہ ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث جو ھشام کے طریق سے مروی ہے اس میں قتادہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے عنعنہ کے ساتھ روایت کرتے ہیں، اور قتادہ مدلس ہیں ان کا عنعنہ مقبول نہیں، تاوقتیکہ تحدیث کی صراحت نہ ملے، یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ابان کا جو طریق نقل کیا ہے اس میں قتادہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہوئے تحدیث کی صراحت کی ہے۔ لہذا حضرت انس رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث بے غبار ہے، اس مقصد کے لیے دوسرے طریق سے اس کی

---

(۴۱) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۴) وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲٦۰)۔

(۴۲) عمدة القاری (ج ۱ ص ۲٦۱)۔

(۴۳) عمدة القاری (ج ۱ ص ۲٦۱) وفتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۴) وهدی الساری (ص ۲۰) وتغليق التعليق (ج ۲ ص ۴۹)۔

(۴۴) هدی الساری (ص ۲۰) وتغليق التعليق (ج ۲ ص ۵۰)۔

متابعت ذکر کی ہے (۴۵) ۔

(۲) دوسرا مقصد یہ ہے کہ ھشام دستوائی رحمۃ اللہ علیہ کے طریق میں "من خیر" ہے اور ابان رحمۃ اللہ علیہ کے طریق میں "من إیمان" ہے مولف رحمۃ اللہ علیہ نے یہ بتادیا کہ ہشام کی روایت میں "خیر" سے مراد "ایمان" ہے، جیسا کہ ابان کی روایت میں واقع ہوا ہے (۴۶) ۔

ان دونوں مقاصد کے علاوہ متابعت کا ایک عمومی فائدہ تقویت تو ہوتا ہی ہے، لہذا یہاں اس متابعت کو تقویت کے لیے بھی قرار دے سکتے ہیں (۴۷) ۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں اشکال یہ ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے عنعنہ کی روایت ذکر کی، پھر تحدیث والا طریق نقل کیا، اسی طرح پہلے "من خیر" والی روایت نقل کی، اس کے بعد "من إیمان" کی تفسیر والی روایت ذکر کی، اتنا لمبا طریقہ کیوں اختیار کیا؟ جب کہ یہ ممکن تھا کہ اصلاً ابان کے طریق سے موصولاً حدیث نقل کردیتے، جس میں تحدیث کی تصریح بھی ہے اور "ایمان" کی تصریح بھی؟!

اس کا جواب یہ ہے کہ دراصل ہشام کی روایت میں اگرچہ عنعنہ ہے، لیکن وہ ابان کے مقابلہ میں اوثق اور احفظ ہیں، اس لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ھشام کی روایت کو پہلے نقل کرکے ابان کی روایت کو متابعۃً ذکر کردیا۔ اس طرح اصلاً اتقن واضبط راوی کی روایت آگئی اور استشہاداً وہ روایت ذکر کی گئی جس میں تحدیث کی صراحت اور پہلی حدیث کی تفسیر ہے (۴۸) واللہ اعلم ۔

## تراجم رجال

(۱) ابان : یہ ابو یزید ابان بن یزید عطار بصری ہیں (۴۹) ۔

یہ حضرت حسن بصری، عاصم بن بَہْدَلہ، عبیداللہ بن عمر القواریری، عمرو بن دینار، قتادہ بن دِعامہ، مالک بن دینار، ھشام بن عروہ، یحیی بن سعید انصاری اور یحیی بن ابی کثیر رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے روایت

---

(۴۵) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۵) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۶۱) ۔

(۴۶) حوالہ جاتِ بالا ۔

(۴۷) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۶۱) ۔

(۴۸) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۵) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۶۱) ۔

(۴۹) تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۲۴) وسیر أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۴۳۱) وغیرہ کتبِ رجال ۔

کرتے ہیں (۵۰)۔

ان سے ابوداؤد طیالسی، سہل بن بکّار، عبداللہ بن المبارک، عبیداللہ بن موسیٰ، عفّان بن مسلم، مسلم بن ابراہیم، ابو الولید ہشام بن عبدالملک طیالسی، وکیع بن الجراح، یحیی القطّان اور یزید بن ہارون رحمہم اللہ تعالیٰ روایت کرتے ہیں (۵۱)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثبت فی کل المشایخ" (۵۲)۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۵۳)۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۵۴)۔

امام علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں، "کان عندنا ثقة" (۵۵)۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "بصری ثقة، وکان یری القدر ولا یتکلم فیه" (۵۶)۔

ابن شاہین رحمۃ اللہ علیہ نے ان کی توثیق کی ہے (۵۷)۔

ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے (۵۸)۔

ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صالح الحدیث" (۵۹)۔

ان اقوال سے معلوم ہوا کہ ابان بن یزید عطّار ثقہ راوی ہیں البتہ ان پر بعض محدثین نے کلام بھی کیا ہے:۔

چنانچہ امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ کا قول ابھی گذرا ہے "وکان یری القدر ولا یتکلم فیه"۔

لیکن اس کا جواب بالکل واضح ہے کیونکہ انھوں نے خود تصریح بھی کردی کہ وہ اس سلسلہ میں کوئی گفتگو نہیں کرتے تھے، اور پیچھے متعدد بار ہم ذکر کرچکے ہیں کہ "بدعت" اس صورت میں قادح ہوتی

(۵۰) تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۲۴) وسیر أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۴۳۲) وتہذیب التہذیب (ج ۱ ص ۱۰۱)۔

(۵۱) تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۲۵) وتہذیب التہذیب (ج ۱ ص ۱۰۱) وسیر أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۴۳۲)۔

(۵۲) تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۲۵) وتہذیب التہذیب (ج ۱ ص ۱۰۱) وسیر أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۴۳۲) والکاشف (ج ۱ ص ۲۰۷) رقم (۱۱۱) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۱۵) وھدی الساری (ص ۳۸۷)۔

(۵۳) تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۲۵) وتہذیب التہذیب (ج ۱ ص ۱۰۱) وھدی الساری (ص ۳۸۷) وسیر أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۴۳۲)۔

(۵۴) تہذیب الکمال وتہذیب التہذیب وسیر أعلام النبلاء، حوالہ جات بالا۔

(۵۵) تہذیب التہذیب (ج ۱ ص ۱۰۱)۔

(۵۶) تہذیب التہذیب (ج ۱ ص ۱۰۱ و ۱۰۲) وسیر أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۴۳۲)۔

(۵۷) تعلیقات تہذیب الکمال (ج ۲ ص ۲۵)۔

(۵۸) کتاب الثقات (ج ۶ ص ۶۸)۔

(۵۹) سیر أعلام النبلاء (ج ۷ ص ۴۳۲)۔

ہے جب صاحبِ بدعت داعی بھی ہو۔

اسی طرح ابن عدی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو اپنی کتاب "الکامل" میں ذکر کرکے ان کی چند غریب حدیثیں نقل کی ہیں، اس کے بعد انھوں نے فرمایا "وأبان بن یزید العطار، له روایات غیر ماذکرت، وهو حسن الحدیث، متماسک، یکتب حدیثه، وله أحادیث صالحة عن قتادة وغیره، وعامتها مستقیمة، وأرجو أنه من أهل الصدق" (۶۰)۔

ابن عدی رحمۃ اللہ علیہ کی یہ مذکورہ عبارت اگرچہ توثیق پر ہی دال ہے لیکن چونکہ بہت زیادہ توثیق کے الفاظ نہیں ہیں جن کے وہ حقیقۃً مستحق تھے اس لیے حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے اس عبارت کو نقل کرکے لکھا ہے "قلت: بل هو ثقة حجة، ناهیک أن أحمد بن حنبل ذکره، فقال: کان ثبتاً فی کل المشایخ، وقال ابن معین والنسائی: ثقة" (۶۱)۔

پھر ابن الجوزی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کو کتاب الضعفاء میں ذکر کرکے کُدَیمی کے طریق سے نقل کیا ہے کہ یحیی بن سعید القطانؒ ان سے روایت نہیں کیا کرتے تھے (۶۲)۔

لیکن یہ جرح بالکل مردود ہے، کیونکہ اول تو یہ جرح مبہم ہے، اس لیے کہ یہ معلوم نہیں کہ یحیی القطانؒ رحمۃ اللہ علیہ کیوں روایت نہیں کیا کرتے تھے؟ اس کی کوئی وجہ بیان نہیں کی گئی۔

دوسری بات یہ کہ کُدَیمی خود ضعیف (۶۳) اور غیر معتمد ہے (۶۴)۔

تیسری بات یہ ہے کہ کدیمی کے بالکل برخلاف امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ نے ان کی توثیق کرتے ہوئے فرمایا "ثقة، کان یحیی بن سعید یروی عنه" (۶۵)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے ابن الجوزی رحمۃ اللہ علیہ پر اپنی خفگی کا اظہار کرتے ہوئے ان کی تردید

---

(۶۰) الکامل فی ضعفاء الرجال (ج۱ ص۳۹۰ و ۳۹۱)۔

(۶۱) میزان الاعتدال (ج۱ ص۱۶)۔

(۶۲) دیکھیے میزان الاعتدال (ج۱ ص۱۶) وتهذیب التهذیب (ج۱ ص۱۰۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۷ ص۴۳۲)۔

(۶۳) قال الحافظ فی هدی الساری (ص۳۸۷): "وهذا مردود، لأن الکدیمی ضعیف" وانظر تقریب التهذیب (ص۵۱۵) رقم (۶۴۱۹)۔

(۶۴) قال الذهبی فی المیزان (ج۱ ص۱۶): "روی الکدیمی - ولیس بمعتمد - : سمعت علیاً یقول: سمعت یحیی بن سعید یقول: لا أروی عن أبان العطار" - وقال ابن حجر فی تهذیب التهذیب (ج۱ ص۱۰۲): "والکدیمی لیس بمعتمد، وقد أسلفنا قول ابن معین: أن القطان کان یروی عنه، فهو المعتمد. والله أعلم"۔

(۶۵) تهذیب الکمال (ج۲ ص۲۵) وتهذیب التهذیب (ج۱ ص۱۰۱) وهدی الساری (ص۳۸۷)۔ وقال الذهبی فی سیر أعلام النبلاء (ج۷ ص۴۳۲) بعد ما نقل عن طریق الکدیمی عن ابن المدینی عن القطان انه لیّن أبانا، وقال: لا أحدث عنه: "فإن صح هذا فقد کان لا یروی عنه، ثم روی عنه، وتغیر اجتهاده، فقد روی عباس الدوری عن یحیی بن معین قال: مات یحیی بن سعید، وهو یروی عن أبان بن یزید"۔

کی ہے اور فرمایا ”وقد أورده أیضاً العلاّمة أبوالفرج ابن الجوزی فی الضعفاء، ولم یذکر فیه أقوالَ من وثقه، وهذا من عیوب کتابه: یسرد الجرح ویسکت عن التوثیق“ (٦٦)۔

پھر یہاں یہ بھی واضح رہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ان سے بہت کم روایتیں لی ہیں، اور ہر جگہ ان کی روایات کو استشہاداً نقل کیا ہے (٦٧)، البتہ صرف ایک مقام پر ان کی ایک روایت موصولاً آئی ہے جس میں وہ فرماتے ہیں ”قال لنا مسلم بن إبراهیم: حدثنا أبان ...“ (٦٨) واللّٰه أعلم۔

ان کی وفات ۱۶۰ھ کے بعد (یعنی دوسری صدی میں ساٹھ اور ستّر کی دہائی کے درمیان) ہوئی (٦٩)۔ رحمه اللّٰه تعالیٰ رحمة واسعة۔

## فائدہ

”ابان“ منصرف ہے یا غیر منصرف؟ اس میں اختلاف ہے:

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کا وزن ”فَعَال“ ہے، لہٰذا یہ منصرف ہے اور اس کے شروع میں جو ہمزہ ہے وہ اصلی ہے، یہی صحیح اور مشہور قول ہے، اکثر حضرات اسی کے قائل ہیں، جب کہ ابن مالک نحوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ غیر منصرف ہے، کیونکہ یہ ”أَفْعَل“ کے وزن پر ہے گویا اس میں غیر منصرف کے دو سبب وزنِ فعل اور علمیت موجود ہیں (٧٠)۔

## تنبیہ

اس باب سے متعلق کچھ ضروری تفصیلات ”باب تفاضل أهل الإیمان فی الأعمال“ میں گذر گئی ہیں، اس باب کی ”پانچویں بحث“ کی ضرور مراجعت کی جائے۔

---

(٦٦) میزان الاعتدال (ج۱ص۱٦)۔ هذا وقد نقل الحافظ ابن حجر قول الذهبی هذا فی تهذیب التهذیب (ج۱ص۱۰۲) من غیر عزوٍ إلیه ولا إشارة له، وکانه من کلامه!! وقد نبّه علی ذلک الدکتور بشار عواد معروف فی تعلیقاته علی تهذیب الکمال (ج۲ص۲۵)۔

(٦٧) هدی الساری (ص۳۸۷) وفتح الباری (ج۵ص۳) کتاب الحرث والمزارعة، باب فضل الزرع والغرس إذا أکل منه۔

(٦٨) صحیح بخاری، کتاب الحرث والمزارعة، باب فضل الزرع والغرس إذا أکل منه۔

(٦٩) دیکھیے حاشیة الکاشف لسبط ابن العجمی (ج۱ص۲۰۷) وتقریب التهذیب (ص۸۷) وخلاصة الخزرجی (ص۱۵)۔

(٧٠) عمدة القاری (ج۱ص۲٦۱)۔ وقال الزبیدی فی تاج العروس (ج۹ص۱۱۷، مادة: أبن): ”وأبان کسحاب، مصروفة، اسم رجل، وهو ”فعال“ والهمزة أصلیة کما جری علیه المصنف (أی الفیروز آبادی صاحب القاموس) وحققه الدمامینی، وابن مالک، وجزم به ابن شبیب الحرانی فی جامع الفنون“ وأکثر النحاة والمحدثین علی منعه من الصرف للعلمیة والوزن، وبحث المحققون فی الوزن، لأنه إذا کان ماضیاً فلا یکون خاصاً، أو اسم تفضیل فالقیاس فی مثله ”أبین“ وقال بعض أئمة اللغة: من لم یعرف صرف ”أبان“ فهو أتان. نقله الشهاب رحمه اللّٰه فی شرح الشفا“۔

٤٥ : حدّثنا ٱلْحَسَنُ بْنُ ٱلصَّبَّاحِ ، سَمِعَ جَعْفَرَ بْنَ عَوْنٍ ، حدثنا أَبُو ٱلْعُمَيْسِ ، أَخْبَرَنَا قَيْسُ بْنُ مُسْلِمٍ ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ ٱلْخَطَّابِ (۷۱) أَنَّ رَجُلًا مِنَ ٱلْيَهُودِ قَالَ لَهُ : يَا أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ، آيَةٌ فِي كِتَابِكُمْ تَقْرَؤُونَهَا ، لَوْ عَلَيْنَا مَعْشَرَ ٱلْيَهُودِ نَزَلَتْ ، لَاتَّخَذْنَا ذٰلِكَ ٱلْيَوْمَ عِيدًا . قَالَ : أَيُّ آيَةٍ ؟ قَالَ : «ٱلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ ٱلْإِسْلَامَ دِينًا» . قَالَ عُمَرُ : قَدْ عَرَفْنَا ذٰلِكَ ٱلْيَوْمَ ، وَٱلْمَكَانَ ٱلَّذِي نَزَلَتْ فِيهِ عَلَى ٱلنَّبِيِّ ﷺ ، وَهُوَ قَائِمٌ بِعَرَفَةَ يَوْمَ جُمُعَةٍ . [٤١٤٥ ، ٤٣٣٠ ، ٦٨٤٠]

حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے یہود کے ایک شخص نے کہا کہ اے امیر المومنین! آپ کی کتاب میں ایک ایسی آیت ہے کہ اگر وہ ہم یہودیوں پر نازل ہوتی تو اس دن کو ہم عید مناتے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا وہ کونسی آیت ہے ؟ کہا کہ وہ "اَلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ..." والی آیت ہے، یعنی میں نے آج تمہارے لیے تمہارے دین کو مکمل کردیا اور اپنی نعمت کو تمہارے اوپر تام کیا اور تمہارے واسطے میں نے دینِ اسلام کو پسند کیا، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ ہمیں وہ دن بھی معلوم ہے اور وہ جگہ بھی معلوم ہے جہاں یہ آیت حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوئی تھی، آپ عرفات میں کھڑے تھے اور وہ جمعہ کا دن تھا۔

## تراجم رجال

(۱) الحسن بن الصباح : یہ ابو علی الحسن بن الصبّاح ۔ بتشدید الباء الموحدة (۷۲) ۔ بن محمد البزّار ۔ بزای بعد ہا راء (۷۳) ۔ الواسطی ثم البغدادی ہیں (۷۴) ۔

یہ امام احمد بن حنبل، جعفر بن عون، سفیان بن عیینہ، علی بن المدینی اور وکیع بن الجراح رحمہم اللہ

(۷۱) الحدیث أخرجہ البخاری أیضاً فی صحیحہ فی کتاب المغازی، باب حجۃ الوداع، رقم (۴۴۰۷) وفی کتاب التفسیر، سورۃ المائدۃ، باب: الیوم أکملت لکم دینکم رقم (۴۶۰۶) وفی فاتحۃ کتاب الاعتصام بالکتاب والسنۃ، رقم (۷۲۶۸) ومسلم فی صحیحہ (ج۲ص۴۱۹ و ۴۲۰) فواتح کتاب التفسیر ۔ والنسائی فی سننہ (ج۲ص۴۳) کتاب مناسک الحج، باب ماذکر فی یوم عرفۃ، وفی (ج۲ص۲۶۹) کتاب الإیمان وشرائعہ، باب زیادۃ الإیمان ۔ والترمذی فی جامعہ، فی کتاب التفسیر، باب ومن سورۃ المائدۃ، رقم (۳۰۴۳) ۔

(۷۲) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۶۲) ۔

(۷۳) حوالۂ بالا ۔

(۷۴) تہذیب الکمال (ج۶ص۱۹۱) ۔

تعالی وغیرہ بہت سے محدثین کبار سے روایت کرتے ہیں (۷۵)۔

ان سے روایت کرنے والوں میں امام بخاری، امام ابوداؤد، امام ترمذی، ابراہیم حربی، ابویعلی موصلی اور حسن بن سفیان رحمہم اللہ وغیرہ ائمۂ حدیث ہیں (۷۶)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة، صاحب سنة" (۷۷)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق، وکانت له جلالة عجیبة ببغداد، کان أحمد بن حنبل یرفع من قدره ویُجِلّه" (۷۸)۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے (۷۹)۔

حسن بن الصباح کی تقریباً تمام ائمۂ محدثین نے توثیق کی ہے البتہ امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب الکنیٰ میں ان کے بارے میں لکھا ہے "لیس بالقوی" جب کہ اپنے شیوخ کے ناموں کو شمار کرتے ہوئے فرمایا "بغدادی صالح" (۸۰)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ کے قول "لیس بالقوی" کو نقل کرکے لکھا ہے "هذا تلیین هیّن، وقد روی عنه البخاري وأصحاب السنن إلا ابن ماجه، ولم یُکثِر عنه البخاري" (۸۱) مطلب یہ ہے کہ امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے جو تضعیف کی ہے، وہ معمولی تضعیف ہے، جس کا تحمّل ہوسکتا ہے، خصوصاً جب کہ باستثناء ابن ماجہ، امام بخاری سمیت دیگر اصحابِ سنن نے ان کی روایات سے استدلال کیا ہے، پھر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ان سے جو روایات لیں وہ بہت کم ہیں۔

حسن بن الصباح عبادت اور صلاح وتقویٰ میں معروف تھے، چنانچہ حافظ ابو قریش محمد بن جمعہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان أحد الصالحین" (۸۲)۔

ابو العباس سَرّاج رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان من خیار الناس ببغداد" (۸۳)۔

---

(۷۵) تهذیب الکمال (ج۶ ص۱۹۱ و ۱۹۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۲ ص۱۹۲) وغیره۔

(۷۶) تهذیب الکمال (ج۶ ص۱۹۲ و ۱۹۳) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۲ ص۱۹۳)۔

(۷۷) تهذیب الکمال (ج۶ ص۱۹۳) والکاشف (ج۱ ص۳۲۶) رقم (۱۰۳۸) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۲ ص۱۹۴) وتهذیب التهذیب (ج۲ ص۲۹۰) ومیزان الاعتدال (ج۱ ص۴۹۹) والخلاصة (ص۷۹)۔

(۷۸) تهذیب الکمال (ج۶ ص۱۹۴) والکاشف (ج۱ ص۳۲۶) رقم (۱۰۳۸) وتذکرة الحفاظ (ج۲ ص۴۷۶) ومیزان الاعتدال (ج۱ ص۴۹۹)۔

(۷۹) کتاب الثقات (ج۸ ص۱۷۶)۔

(۸۰) تهذیب الکمال (ج۶ ص۱۹۴) وتهذیب التهذیب (ج۲ ص۲۹۰) ومیزان الاعتدال (ج۱ ص۴۹۹)۔

(۸۱) هدی الساری (ص۳۹۷) وقال فیه (ص۳۶۱): "الحسن بن الصبّاح البزار: تعنت فیه النسائی"۔

(۸۲) تهذیب الکمال (ج۶ ص۱۹۴) وتهذیب التهذیب (ج۲ ص۲۹۰)۔

(۸۳) تهذیب التهذیب (ج۲ ص۲۹۰) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۲ ص۱۹۴) ومیزان الاعتدال (ج۱ ص۴۹۹)۔

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مایأتی علی ابن البزّار یوم إلا وھو یعمل فیہ خیراً، ولقد کنّا نختلف إلی فلان المحدث ـ وسمّاہ ـ قال: وکنا نقعد نتذاکر الحدیث إلی خروج الشیخ، وابن البزار قائم یصلّی إلی خروج الشیخ، ومایأتی علیہ یوم إلا وھو یعمل فیہ الخیر" (۸۴)۔

۲۴۹ھ میں ان کا انتقال ہوا ہے (۸۵) ۔ رحمۃ اللہ علیہ

(۲) جعفر بن عون: یہ جعفر بن عون بن جعفر بن عمرو بن حُریث قرشی مخزومی کوفی ہیں، ابو عون ان کی کنیت ہے (۸۶) ۔

امام ابو حنیفہ، سفیان ثوری، اعمش، مِسْعَر بن کِدام، یحیی بن سعید انصاری اور ھشام بن عروہ رحمہم اللہ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں (۸۷) ۔

ان سے اسحاق بن راھویہ، اسحاق کوسج، حسن بن الصبّاح البزّار، ابو خیثمہ زُہیر بن حرب اور احمد بن الفُرات رحمہم اللہ وغیرہ بہت سے اہلِ علم نے روایتِ حدیث کی ہے (۸۸) ۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "رجل صالح لیس بہ بأس" (۸۹)۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ" (۹۰)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق" (۹۱)۔

ابن حبّان (۹۲) اور ابن شاھین (۹۳) رحمہما اللہ تعالیٰ نے ان کو "ثقات" میں ذکر کیا ہے ۔

ابن قانع رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقۃ" (۹۴)۔

---

(۸۴) تہذیب الکمال (ج۶ص ۱۹۳ و ۱۹۴) وتذکرۃ الحفّاظ (ج۲ص ۴۷۶) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۲ص ۱۹۳)۔

(۸۵) کتاب الثقات لابن حبان (ج۸ص ۱۷۶) وتہذیب الکمال (ج۶ص ۱۹۴ و ۱۹۵) وتذکرۃ الحفّاظ (ج۲ص ۴۷۶) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۲ ص ۱۹۵)۔

(۸۶) تہذیب الکمال (ج۵ص ۷۰ و ۷۱) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص ۴۳۹ و ۴۴۰) وغیرہ۔

(۸۷) تہذیب الکمال (ج۵ص ۷۱) وسیر اعلام النبلاء (ج۹ص ۴۴۰)۔

(۸۸) تہذیب الکمال (ج۵ص ۷۱ و ۷۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص ۴۴۰)۔

(۸۹) تہذیب الکمال (ج۵ص ۷۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص ۴۴۰) وتہذیب التہذیب (ج۲ص ۱۰۱)۔

(۹۰) تہذیب الکمال (ج۵ص ۷۳) وتہذیب التہذیب (ج۲ص ۱۰۱)۔ نیز دیکھیے خلاصۃ الخزرجی (ص ۶۳)۔

(۹۱) تہذیب الکمال (ج۵ص ۷۳) وسیر اعلام النبلاء (ج۹ص ۴۴۰) وتہذیب التہذیب (ج۲ص ۱۰۱)۔

(۹۲) کتاب الثقات (ج۶ص ۱۴۱)۔

(۹۳) تہذیب التہذیب (ج۲ص ۱۰۱)۔

(۹۴) حوالۂ بالا۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کو "ثقہ" قراردیا ہے (۹۵)۔

محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان ثقة كثير الحديث" (۹۶)۔

اسی طرح ابن خلفون اور عجلی رحمہما اللہ نے بھی ان کو ثقہ قراردیا ہے (۹۷)۔

۲۰۶ھ یا ۲۰۷ھ میں تقریباً ستانوے سال کی عمر میں ان کا انتقال ہوا (۹۸)۔ رحمه الله تعالى رحمة واسعة۔

(۳) **ابو العُمیس** : یہ ابو العمیس عتبہ بن عبداللہ بن عتبہ بن عبداللہ بن مسعود الہذلی المسعودی الکوفی ہیں (۹۹)۔

امام عامر بن شراحیل شعبی، عبداللہ بن عبداللہ بن جَبْر انصاری، ابن ابی مُلیکہ، قیس بن مسلم جدلی اور ابو اسحاق سَبیعی رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے حدیث حاصل کی (۱۰۰)۔

ان سے جعفر بن عون، حفص بن غیاث، ابو اسامہ، سفیان بن عیینہ، شعبہ، ابو نعیم اور وکیع بن الجرّاح رحمہم اللہ تعالیٰ روایت کرتے ہیں (۱۰۱)۔

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۱۰۲)۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کو "ثقہ" قرار دیا ہے (۱۰۳)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صالح الحديث" (۱۰۴)۔

ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان ثقة" (۱۰۵)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۱۰۶)۔

---

(۹۵) الکاشف للذهبی (ج۱ ص۲۹۵) رقم (۲۹۶)۔

(۹۶) طبقات ابن سعد (ج۶ ص۳۹۶)۔

(۹۷) تعلیقات علی تهذیب الکمال (ج۵ ص۷۳)۔

(۹۸) تهذیب الکمال (ج۵ ص۷۳) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ ص۴۳۰ و۴۳۱) وتهذیب التهذیب (ج۲ ص۱۰۱) والکاشف للذهبی (ج۱ ص۲۹۵) وکتاب الثقات لابن حبان (ج۶ ص۱۴۱) وتقریب التهذیب (ص۱۴۱) رقم (۹۴۸) والخلاصة (ص۶۳)۔

(۹۹) تهذیب الکمال (ج۱۹ ص۳۰۹)۔

(۱۰۰) تهذیب الکمال (ج۱۹ ص۳۰۹ و۳۱۰) وسیر أعلام النبلاء (ج۷ ص۲۰)۔

(۱۰۱) تهذیب الکمال (ج۱۹ ص۳۱۰) وسیر أعلام النبلاء (ج۷ ص۲۰)۔

(۱۰۲) تهذیب الکمال (ج۱۹ ص۳۱۰) وتهذیب التهذیب (ج۷ ص۹۷)۔

(۱۰۳) حوالۂ بالا۔

(۱۰۴) حوالۂ بالا۔

(۱۰۵) الطبقات لابن سعد (ج۶ ص۳۶۹)۔

(۱۰۶) تقریب التهذیب (ص۳۸۱) رقم (۴۴۳۲)۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کوفی ثقة" (۱۰۷)۔
ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کو "کتاب الثقات" میں ذکر کیا ہے (۱۰۸)۔
حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے "تذہیب" میں لکھا ہے "موته قريب من موت الأعمش" اور امام اعمش رحمۃ اللہ علیہ کی وفات ۱۴۸ھ میں ہوئی ہے، جب کہ علامہ سراج الدین ابن الملقّن رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ ان کی وفات ۱۲۰ھ میں ہوئی ہے (۱۰۹) واللہ أعلم۔
رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً۔

(۴) قیس بن مسلم: یہ ابو عمرو قیس بن مسلم جدلی (۱۱۰) عدوانی کوفی ہیں (۱۱۱)۔
یہ حضرت طارق بن شہاب رضی اللہ عنہ کے علاوہ سعید بن جبیر، مجاہد، عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ، حسن بن محمد بن الحنفیہ اور ابراہیم بن جریر بن عبداللہ بجلی رحمہم اللہ تعالیٰ سے حدیث کی روایت کرتے ہیں (۱۱۲)
ان سے احادیث سننے والوں میں سفیان ثوری، امام ابو حنیفہ، مسعر بن کِدام، ابو العُمیس، امام اعمش اور ابراہیم بن محمد بن المنتشر رحمہم اللہ وغیرہ ہیں (۱۱۳)۔
امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة في الحديث" (۱۱۴)۔
امام یحییٰ بن معین اور ابو حاتم رحمہما اللہ نے فرمایا "ثقة" (۱۱۵)۔
امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة وكان يرى الإرجاء" (۱۱۶)۔
امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان ثقة ثبتاً له حديث صالح" (۱۱۷)۔

---

(۱۰۷) تعلیقات علی تہذیب الکمال (ج۱۹ ص۳۱۰)۔
(۱۰۸) کتاب الثقات (ج۷ ص۲۶۹)۔
(۱۰۹) دیکھیے حاشیۃ الکاشف لسبط ابن العجمی رحمہ اللہ تعالیٰ (ج۱ ص۶۹۶) رقم (۳۶۶۴)۔
(۱۱۰) یہ قبیلہ جَدِیلہ کی طرف نسبت ہے۔ دیکھیے الأنساب للسمعانی (ج۲ ص۳۰ و۳۱)۔
(۱۱۱) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۸۱)۔
(۱۱۲) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۸۲)۔
(۱۱۳) حوالۂ بالا۔
(۱۱۴) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۸۲) وتہذیب التہذیب (ج۸ ص۴۰۳)۔
(۱۱۵) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۸۳) وتہذیب التہذیب (ج۸ ص۴۰۴)۔
(۱۱۶) حوالہ جاتِ بالا۔
(۱۱۷) طبقات ابن سعد (ج۶ ص۳۱۷)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثبت" (۱۱۸)۔
ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے (۱۱۹)۔
امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کوفی ثقة" (۱۲۰)۔
امام یعقوب بن سفیان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ثقة وکان مرجئا" (۱۲۱)۔
امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان مرجئا" (۱۲۲)۔
حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة رُمِیَ بالإرجاء" (۱۲۳)۔
ان کی وفات ۱۲۰ھ میں ہوئی (۱۲۴)۔ رحمہ اللہ تعالی رحمة واسعة۔

تنبیہ: یہ بات ذہن میں رہے کہ صاحب بدعت کی روایت اس وقت مردود ہوتی ہے جب وہ داعی ہو۔ یہاں قیس بن مسلم کے بارے میں تقریباً تمام ائمۂ رجال کا اتفاق ہے کہ وہ ثقہ تھے، البتہ بعض حضرات نے ان کو براہ راست "مرجی" قرار دیا اور بعض حضرات نے "رُمی بالإرجاء" کی تعبیر اختیار کی، لیکن کسی نے بھی ان کو دعاۃ إلی البدعة میں سے شمار نہیں کیا۔ واللہ أعلم۔

(۵) طارق بن شہاب: یہ حضرت طارق بن شہاب بن عبد شمس کوفی بجلی احمسی رضی اللہ عنہ ہیں، ابو عبداللہ ان کی کنیت ہے (۱۲۵)۔

انھوں نے خلفاءِ اربعہ کے علاوہ حضرت بلال، حضرت حذیفہ، حضرت خالد بن الولید، حضرت رافع بن عمرو طائی، حضرت سعد بن ابی وقاص، حضرت سلمان فارسی، حضرت کعب بن عُجرہ، حضرت مِقداد بن الاسود، حضرت ابو سعید خدری اور حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہم سے روایتِ حدیث کی ہے (۱۲۶)۔

ان سے روایت کرنے والوں میں ابراہیم بن مہاجر، اسماعیل بن ابی خالد، سلیمان احول، سِماک بن حرب اور قیس بن مسلم جدلی رحمہم اللہ وغیرہ حضرات تابعین ہیں (۱۲۷)۔

(۱۱۸) الکاشف (ج۲ص ۱۳۱) رقم (۴۶۱۶)۔
(۱۱۹) کتاب الثقات لابن حبّان (ج۷ص ۳۲۶)۔
(۱۲۰) تہذیب التہذیب (ج۸ص ۴۰۴)۔
(۱۲۱) حوالۂ بالا۔
(۱۲۲) تہذیب الکمال (ج۲۴ص ۸۳) وتہذیب التہذیب (ج۸ص ۴۰۴) وسیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۱۶۴)۔
(۱۲۳) تقریب التہذیب (ص ۴۵۸) رقم (۵۵۹۱)۔
(۱۲۴) طبقات ابن سعد (ج۶ص ۳۱۷) وکتاب الثقات لابن حبّان (ج۷ص ۳۲۶) وتہذیب الکمال (ج۲۴ص ۸۳) وغیرہ۔
(۱۲۵) تہذیب الکمال (ج۱۳ص ۳۴۱) وغیرہ۔
(۱۲۶) تہذیب الکمال (ج۱۳ص ۳۴۲) وتہذیب الأسماء واللغات للنووی (ج۱ص ۲۵۱) وطبقات ابن سعد (ج۶ص ۶۶)۔
(۱۲۷) تہذیب الکمال (ج۱۳ص ۳۴۲) وتہذیب التہذیب (ج۵ص ۳)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا "لیست لہ صحبۃ" (۱۲۸)۔

جب کہ حقیقت یہ ہے کہ انھوں نے جاہلیت کا زمانہ بھی پایا ہے اور اسلام کا زمانہ بھی، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت تو کی ہے لیکن آپ سے کوئی حدیث نہیں سنی، لہذا جو روایتیں ان کی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے براہِ راست مروی ہیں وہ مراسیلِ صحابہ کی قبیل سے ہیں (۱۲۹) جو بالاتفاق مقبول ہیں۔ کمامر غیر مرۃ۔

خود فرماتے ہیں "رأیت رسول اللہ ﷺ وغزوت فی خلافۃ أبی بکر فی السرایا وغیرھا" (۱۳۰)۔

ایک دوسرے طریق میں ہے "وغزوت فی خلافۃ أبی بکر وعمر، بضعاً وأربعین، بین غزوۃ وسریۃ" (۱۳۱)

اسی طرح ان سے مروی ہے "قدم وفد بَجِیلۃ علی النبی ﷺ فقال: ابدأُ بالأَحْمسیین، ودعا لنا" (۱۳۲)

امام ابوداؤد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "قد رأی النبی ﷺ ولم یسمع منہ شیئا" (۱۳۳)۔

امام یحیی بن مَعِین اور عِجلی رحمہما اللہ نے ان کو "ثقہ" قرار دیا ہے۔ (۱۳۴)

آپ کی وفات ۸۲ھ یا ۸۳ھ یا ۸۴ھ میں ہوئی، بعض حضرات نے ۱۲۳ھ سنِ وفات نقل کیا ہے جو درست نہیں ہے (۱۳۵)۔

### تنبیہ

واضح رہے کہ جس شخص کو صحابی ہونے کا شرف حاصل ہوجائے اس کو کسی کی تعدیل کی ضرورت ہی نہیں، کیونکہ اللہ تعالیٰ نے خود اس کو عادل قرار دے دیا ہے (۱۳۶) یہاں ابن مَعِین اور عِجلی رحمہما اللہ کا

---

(۱۲۸) الاصابۃ (ج۲ ص ۲۲۰) وتہذیب التہذیب (ج۵ ص۴)۔

(۱۲۹) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۱۳ ص ۳۳۱) والإصابۃ (ج۲ ص ۲۲۰) وتہذیب التہذیب (ج۵ ص۴) وتہذیب الأسماء واللغات (ج۱ ص ۲۵۱) وخلاصۃ الخزرجی (ص۱۷۸)۔

(۱۳۰) مسند أبی داود الطیالسی (ص ۱۸۰) رقم (۱۲۸۰)۔

(۱۳۱) طبقات ابن سعد (ج۶ ص ۶۶)۔

(۱۳۲) مسند أبی داود الطیالسی (ص ۱۸۱)۔

(۱۳۳) تہذیب الکمال (ج۱۳ ص ۳۳۲) وتہذیب التہذیب (ج۵ ص۴) والإصابۃ (ج۲ ص ۲۲۰)۔

(۱۳۴) تہذیب الکمال (ج۱ ص ۳۳۲) وتہذیب التہذیب (ج۵ ص۴)۔

(۱۳۵) دیکھیے الثقات لابن حبان (ج۳ ص ۲۰۱) وتہذیب الکمال (ج۱۳ ص ۳۳۳) وتہذیب التہذیب (ج۵ ص۴) وتقریب التہذیب (ص ۲۸۱) وخلاصۃ الخزرجی (ص۱۷۸) وعمدۃ القاری (ج۱ ص ۲۶۲)۔

(۱۳۶) انظر الفصل الثالث فی بیان حال الصحابۃ من العدالۃ، من مقدمۃ الإصابۃ (ج۱ ص ۹-۱۲)۔

قول اس مفروضہ کی صورت میں نقل کیا گیا ہے جو ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرمارہے ہیں کہ ان کو "صحبت" کا شرف حاصل نہیں، اگرچہ حقیقت یہ ہے کہ خود ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ حضرت طارق بن شہاب رضی اللہ عنہ سے صراحۃً مروی ہے کہ انھوں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت کی ہے (۱۳۷)۔ واللہ اعلم۔

**(۶) عمر بن الخطاب** : یہ حضرت عمر بن الخطاب بن نُفَیل بن عبدالعزّیٰ عَدَوی ہیں، ابو حفص آپ کی کنیت ہے۔

آپ فقہاءِ صحابہ میں سے ایک فقیہ، ثانی الخلفاء الراشدین اور عشرۂ مبشرہ میں سے ہیں، خلفاء میں سے سب سے پہلے آپ ہی کو "امیر المؤمنین" کے لقب سے پکارا گیا۔

آپ چالیس افراد کے بعد مشرف باسلام ہوئے (۱۳۸)، آپ کے اسلام لانے سے اسلام اور اہلِ اسلام کو تقویت حاصل ہوئی، بدر سے لے کر تمام غزوات ومشاہد میں شریک رہے، حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے بعد آپ ہی خلیفہ منتخب ہوئے، آپ کے عہد میں کئی ممالک فتح ہوئے۔

ذی الحجہ ۲۳ھ کے اواخر میں آپ پر ابولؤلؤہ مجوسی نے وار کیا جس کے نتیجہ میں آپ شہید ہوگئے اور محرم ۲۴ھ میں آپ کی تدفین حجرۂ مبارکہ میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور اپنے پیشرو حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پہلو میں عمل میں آئی۔

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں "كان إسلام عمر فتحاً، وكانت هجرته نصراً، وكانت إمارته رحمة" (۱۳۹)۔

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے تدفین سے فارغ ہوکر فرمایا "ذهب اليوم بتسعة أعشار العلم" (یعنی حضرت عمر رضی اللہ عنہ علم کے دس حصّوں میں سے نو حصّے اپنے ساتھ لے گئے)۔

آپ سے تقریباً پانچ سو انتالیس حدیثیں مروی ہیں، جن میں سے دس متفق علیہ ہیں، پھر نو حدیثوں میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ متفرد ہیں اور پندرہ احادیث میں امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ متفرد ہیں (۱۴۰)۔

---

(۱۳۷) دیکھیے الإصابة (ج۲ص ۲۲۰) وتہذیب التہذیب (ج۵ص ۴)۔

(۱۳۸) کذافی خلاصة الخزرجی (ص ۲۸۲) وقیل: بعد أربعين رجلاً وعشر نسوة، وقیل: بعد خمسة وأربعين رجلاً وإحدى عشرة امرأة، کذافی صفة الصفوة لابن الجوزی (ج۱ص ۲۷۳ و ۲۷۴)۔

(۱۳۹) طبقات ابن سعد (ج۳ص ۲۷۰)۔

(۱۴۰) یہ تمام تفصیلات خلاصة الخزرجی (ج۱ص ۲۸۲) سے ماخوذ ہیں۔

آپ کے فضائل و مناقب بے شمار ہیں (۱۴۱) ۔ رضی اللہ عنہ وأرضاہ۔

## سمع جعفر بن عون

یہ اسی طرح یعنی "سمع جعفر بن عون" لکھا جاتا ہے لیکن پڑھتے ہوئے "أنہ سمع..." پڑھیں گے، محدثین کی عادت ہے کہ ایسے موقعہ پر کتابۃً "أنہ" کو حذف کردیتے ہیں، البتہ نطقاً و قراءۃً اس کو ظاہر کرتے ہیں، جیسے عموماً "حدثنا" اور "اخبرنا" سے پہلے "قال" کو کتابۃً حذف کردیتے ہیں لیکن نطقاً اس کی قراءت ضرور کرتے ہیں (۱۴۲) ۔

## أن رجلاً من الیھود قال لہ

یعنی یہود میں سے ایک شخص نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہا۔

مسدّد رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی مسند میں، امام طبرانی رحمۃ اللہ علیہ نے معجم اوسط میں اور ابن جریر طبَری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی تفسیر (۱۴۳) میں اس روایت کو نقل کیا ہے، ان کے طریق میں اس شخص کے نام کی تصریح موجود ہے کہ وہ کعب احبار تھے (۱۴۴) ۔

لیکن پھر اشکال ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہی روایت کتاب المغازی میں نقل کی ہے، اس میں ذکر ہے "أن أناساً من الیھود..." (۱۴۵) اسی طرح انہوں نے کتاب التفسیر میں جو روایت نقل کی ہے، اس میں "قالت الیھود" کے الفاظ ہیں (۱۴۶) لہذا حدیثِ باب اور مغازی و تفسیر کی روایت کے درمیان تعارض ہورہا ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ ان روایتوں کے درمیان کوئی تعارض نہیں کیونکہ تطبیق ممکن ہے، اس کی صورت یہ ہے کہ سائل تو حقیقۃً کعب احبار ہی تھے البتہ اس سوال کے کرتے وقت وہاں یہودیوں کی ایک

---

(۱۴۱) آپ کے تفصیلی حالات کے لیے دیکھیے طبقات ابن سعد (ج۳ص ۲۶۵ ـ ۳۷۶) وحلیۃ الأولیاء (ج۱ص ۳۸ ـ ۵۵) وصفۃ الصفوۃ (ج۱ ص ۲۶۸ ـ ۲۹۳) وتہذیب الأسماء واللغات (ج۲ص ۳ ـ ۱۵) وتہذیب الکمال (ج۲۱ص ۳۱۶ ـ ۳۲۶) ـ وتہذیب التہذیب (ج۷ص ۴۳۸ ـ ۴۴۱) وخلاصۃ الخزرجی (ص۲۸۲) ـ

(۱۴۲) فتح الباری (ج۱ص ۱۰۵) وعمدۃ القاری (ج۱ص ۲۶۳) ـ

(۱۴۳) جامع البیان فی تفسیر القرآن (ج۶ص ۵۳ و ۵۴) ـ

(۱۴۴) فتح الباری (ج۱ص ۱۰۵) وعمدۃ القاری (ج۱ص ۲۶۴) ـ

(۱۴۵) صحیح البخاری، کتاب المغازی، باب حجۃ الوداع، رقم (۴۴۰۷) ـ

(۱۴۶) صحیح البخاری، کتاب التفسیر، سورۃ المائدۃ، باب: الیوم أکملت لکم دینکم، رقم (۴۶۰۶) ـ

جماعت تھی جن کی نمائندگی کرتے ہوئے انھوں نے یہ بات کی تھی، لہذا حدیثِ باب میں "أن رجلاً من الیھود" جو کہا گیا ہے اس میں نسبت حقیقی قائل کی طرف ہے اور باقی دونوں روایتوں میں قول کی نسبت جو "یہود" کی طرف کی گئی ہے وہ اس وجہ سے کہ وہی لوگ بات کرنا چاہتے تھے اور ان کی نمائندگی کعب احبار کررہے تھے (۱۴۷) واللہ اعلم۔

## یا أمیر المؤمنین، آیة فی کتابکم تقرء ونھا، لو علینا معشرَ الیھود نزلت لاتّخذنا ذلک الیوم عیداً، قال: أی آیة؟ قال: اَلْیَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِيْ وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِيْناً

یعنی اے امیر المؤمنین! آپ لوگوں کی کتاب (قرآن کریم) میں ایک آیت ایسی ہے کہ اگر وہ آیت ہم یہودیوں پر نازل ہوتی تو اس دن کو ہم عید بنالیتے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ وہ کونسی آیت ہے؟ تو کہا "اَلْیَوْمَ أَكْمَلْتُ..."۔

مطلب یہ ہے کہ اس آیت میں اللہ جل شانہ نے اس امّت کو بڑا اعزاز عطا فرمایا، اور اس پر اپنے خاص انعام کا تذکرہ فرمایا، ایک تو یہ کہ تمھارے دین کو کامل کردیا گیا، اس طرح دینِ اسلام کے کمال کی بشارت دی، دوسرے اتمام نعمت کا تذکرہ فرمایا کہ تم پر ہم نے اپنی نعمت کو مکمل کردیا، اور پھر سب سے آخر میں یہ کہہ دیا "وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِيْنًا" یعنی تمھارے دین اسلام سے میں راضی ہوں، یہ میرا پسندیدہ دین ہے، گویا تمام ادیانِ سماویہ میں سے دینِ اسلام کو اللہ نے منتخب فرمالیا ہے۔ یہ اتنی بڑی بشارت جس دن ملی ہے اگر ہمیں ایسی بشارت ملتی تو ہم اس دن کی ایسی تعظیم کرتے کہ اس دن کو عید بنالیتے۔

## قال عمر: قد عرفنا ذلک الیوم والمکان الذی نزلت فیہ علی النبی ﷺ وھو قائم بعرفة یوم جمعة

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہم اس دن اور اس مقام سے خوب واقف ہیں جس دن اور جس مقام پر آپ پر یہ آیت نازل ہوئی، اس وقت آپ عرفات میں کھڑے تھے اور جمعہ کا دن تھا۔

---

(۱۴۷) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۵) وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲۶۳)۔

## کیا حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا جواب سوال سے مطابقت رکھتا ہے؟

بظاہر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا جواب سائل کے سوال سے مطابقت نہیں رکھتا، کیونکہ سائل نے اپنے سوال میں کہا تھا "لاتخذناہ عیدا" کہ ہم اس دن کو عید بنالیتے، جب کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جواب میں زمان اور مکان کے معلوم ہونے کی بات ذکر کی ہے، جواب یہ ہونا چاہیے تھا کہ ہمیں وہ وقت اور وہ مقام معلوم ہے اور ہمارے لیے وہ دن عید ہی کا دن ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ دراصل حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے جواب کا مطلب یہ ہے کہ جمعہ کا دن اور عرفہ کا دن ہمارے یہاں عید ہی شمار ہوتا ہے، اس لیے ہم بھی اس آیت پر اپنی خوشی کا اظہار کرتے ہیں، حدیثِ باب میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا جو جواب منقول ہے وہ مختصر ہے، جب کہ "إسحٰق عن قَبِیصة" کے طریق سے جو روایت منقول ہے اس میں تفصیلی جواب موجود ہے، چنانچہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جواب دیا "قد علمت الیوم الذی أنزلت فیه، والمکان الذی أنزلت فیه: یوم جمعة ویوم عرفة، وکلاهما بحمدالله لنا عید" (۱) اسی طرح اسی طریق میں حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے طَبَری اور طَبَرانی کے حوالہ سے الفاظ نقل کئے ہیں "وهُما لنا عیدان" (۲) اسی طرح امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت نقل کی ہے "قرأ ابن عباس: "اَلْیَوْمَ اَکْمَلْتُ لَکُمْ دِیْنَکُمْ وَاَتْمَمْتُ عَلَیْکُمْ نِعْمَتِیْ وَرَضِیْتُ لَکُمُ الْاِسْلَامَ دِیْنًا" وعنده یهودی، فقال: لو أنزلت هذه الآیة علینا لاتخذنا یومها عیداً، فقال ابن عباس: فإنها نزلت فی یوم عیدین: فی یوم الجمعة ویوم عرفة" (۳) یعنی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے جواب دیا کہ یہ آیت تو اس دن اتری ہے کہ ہماری ایک چھوڑ دو عیدیں تھیں، جمعہ بھی تھا اور عرفہ بھی۔ ان مفصّل روایات کو سامنے رکھنے کے بعد سوال و جواب میں عدمِ مطابقت کا اشکال ختم ہوجاتا ہے۔

## یومِ عرفہ کو عید کا دن کیسے قرار دیا؟

پھر یہاں اشکال ہوتا ہے کہ یومِ جمعہ کو تو عید قرار دینا درست ہے کیونکہ وہ ہفتہ کے ایام میں عید کا

(۱) تفسیر طبری (ج ۶ ص ۵۳ و ۵۴)۔

(۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۵)۔

(۳) جامع ترمذی (ج ۲ ص ۱۴۳)، کتاب التفسیر، باب ومن سورة المائدة، رقم (۳۰۴۴)۔

دن ہے لیکن یوم عرفہ تو عید کا دن نہیں ہے، بلکہ عید کا دن تو یوم النحر ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ یوم عرفہ کے بعد آئندہ جو رات آتی ہے اس کے بعد متصلاً یوم النحر آجاتا ہے، تو یوم النحر یوم عرفہ سے متصل اور ملا ہوا ہے اور شے کے قریب اور متصل جو چیز ہو اس کو بھی شے کا حکم دے دیا جاتا ہے، جیسے حدیث میں وارد ہے "شهر اعيدٍ لا ينقصان: رمضان و ذو الحجة" (۴) ذوالحجہ تو "شہر عید" ہے لیکن رمضان تو "شہر عید" نہیں ہے، "شہر عید" تو شوال کا مہینہ ہے، اس حدیث میں آپ نے رمضان کو "شہر عید" اسی لیے قرار دیا کیونکہ عید اس سے متصل ہے، اسی طرح یوم عرفہ چونکہ یوم نحر سے متصل ہے، لہذا اسے یوم عید قرار دے دیا گیا (۵)۔

پھر چونکہ آیت کا نزول صحیح روایت کے مطابق عصر کے بعد ہوا تھا اس لیے خود یوم عرفہ کو عید کا دن نہیں بنایا گیا، کیونکہ عید کا تحقق اولِ نہار سے ہوتا ہے، آخرِ نہار سے نہیں، اسی وجہ سے فقہاء کہتے ہیں کہ: "رؤية الهلال بالنهار لليلة المستقبلة" یعنی دن کے وقت (زوال کے بعد) چاند کی رؤیت اگر متحقق ہو تو وہ اگلی رات کا چاند سمجھا جائے گا (۶)۔

یوم عرفہ کو یوم عید قرار دینے کی وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ یوم نحر تو عید ہے ہی، یوم عرفہ بھی لوگوں کے لیے خصوصاً حجاج کے لیے یوم عید ہی ہے، کیونکہ اس دن حج کا اصل رکن وقوفِ عرفہ ادا ہوتا ہے، حجاج کی دعاؤں کی برکت سے لوگوں کے گناہ معاف ہوتے ہیں، حجاج کے مراتب اور درجات بلند ہوتے ہیں، اس لیے یہ دن بھی حقیقۃً عید ہی ہے (۷) واللہ اعلم۔

## ۳۳ - باب: اَلزَّكَاةُ مِنَ الْإِسْلَامِ.

وَقَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: «وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَٰلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ»/البينة: ۵/

### ابوابِ سابقہ کے ساتھ ربط

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جیسے پہلے دیگر شعبِ ایمانیہ پر مستقل ترجمے قائم فرمائے اور "الصلاۃ

(۴) صحیح البخاری، کتاب الصوم، باب: شهر اعيد لا ينقصان، رقم (۱۹۱۲) والصحیح لمسلم (ج ۱ ص ۳۴۹) کتاب الصیام، باب معنی قوله ﷺ شهر اعید لا ینقصان، وسنن أبی داود، کتاب الصوم، باب الشهر یکون تسعاً وعشرین، رقم (۲۳۲۳) وجامع الترمذی، کتاب الصوم، باب ماجاء: شهر اعید لا ینقصان، رقم (۶۹۲) وسنن ابن ماجه، کتاب الصیام، باب ماجاء فی شهری العید، رقم (۱۶۵۹)۔

(۵) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۵)۔

(۶) انظر عمدة القاری (ج ۱ ص ۲۶۴)۔

(۷) انظر شرح النووی علی صحیح مسلم (ج ۲ ص ۴۲۰) کتاب التفسیر۔ وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲۶۴)۔

من الإیمان" اور "الجهاد من الإیمان" کے تراجم لائے ہیں، ایسے ہی یہ ترجمہ "الزکاة من الإسلام" بھی قائم فرمایا ہے (۸)۔

اس سے پہلے عبادات بدنیہ کو ذکر کیا تھا اور اب عبادات مالیہ کو ذکر کررہے ہیں (۹)، پھر مذکورہ ترجمہ سے پہلے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "الصلاة من الإیمان" کو ذکر کرکے "صلوٰۃ" سے متعلق چند ابواب ذکر فرمائے، اور اس کے بعد اب "الزکاة من الإسلام" کو ذکر فرمارہے ہیں، کیونکہ "صلوٰۃ و زکوٰۃ" توأمین ہیں اور قرآن و حدیث میں ان کا ذکر عموماً ساتھ ساتھ آتا ہے۔

پھر خاص طور پر اس باب کو ماقبل کے باب "زیادة الإیمان و نقصانه" کے ساتھ یہ مناسبت ہے کہ ماقبل میں بتایا گیا تھا کہ اعمال سے ایمان میں زیادت متحقق ہوتی ہے اور اعمال کے ترک سے نقصان لازم آتا ہے، اب مذکورہ باب میں یہ بیان کیا گیا ہے کہ زکوٰۃ کی ادائیگی اسلام کا جزء ہے، لہذا جب زکوٰۃ کی ادائیگی ہوگی تو اسلام کامل ہوگا اور ادائیگی نہیں ہوگی تو ناقص ہوجائے گا (۱۰) واللہ اعلم۔

## مقصودِ ترجمۃ الباب

مذکورہ ترجمۃ الباب کا مقصود بھی اعمال کو ایمان کا جزء قرار دینا اور ایمان کی ترکیب ثابت کرنا ہے۔

گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "الزکاة من الإسلام" کہہ کر یہ بتلایا ہے کہ زکوٰۃ اسلام میں داخل ہے، اور اسلام و ایمان ایک ہیں، لہذا زکوٰۃ ایمان میں داخل اور اس کا شعبہ ہوگیا (۱۱)۔

اسی طرح مرجئہ کی تردید بھی مقصود ہوسکتی ہے جو اعمال کو کوئی وقعت نہیں دیتے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ثابت کردیا کہ اعمال دین کے شعبے اور اجزاء ہیں ان کے بغیر دین اور ایمان ناقص رہتا ہے (۱۲)۔ واللہ اعلم۔

وَمَآ أُمِرُوْٓا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ حُنَفَآءَ وَيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ

ان کو یہی حکم دیا گیا تھا کہ وہ یکسوئی اور اخلاص کے ساتھ صرف خدا کی عبادت کریں اور نماز کی

---

(۸) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۰۶)۔

(۹) فضل الباری (ج۱ص۴۹۸) وإیضاح البخاری (ج۴ص۳۸۱)۔

(۱۰) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۶۴)۔

(۱۱) دیکھیے إیضاح البخاری (ج۴ص۳۸۱) وتقریر بخاری شریف (ج۱ص۱۴۷)۔

(۱۲) فضل الباری (ج۱ص۴۹۸) وإیضاح البخاری (ج۴ص۳۸۱)۔

پابندی کریں اور زکوٰۃ ادا کریں، یہی سیدھا اور مستحکم دین ہے۔

"وَذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ" میں "القيمة" "المستقيمة" کے معنی میں ہے (۱۳) اور یہ "الملة" کی صفت ہے، أي دين الملة المستقيمة (۱۴)، اور "ذلک" کا اشارہ عبادت للہ خالصاً، اقامتِ صلوٰۃ اور ایتاءِ زکوٰۃ کی طرف ہے (۱۵)، معلوم ہوا کہ یہ تمام چیزیں دینِ اسلام میں داخل ہیں، لہذا مصنف کا ترجمہ ثابت ہوگیا۔

پھر چونکہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ پہلے "صلوٰۃ" کا مسئلہ ذکر کرچکے تھے، اس لیے اس آیت میں سے صرف "زکوٰۃ" پر ترجمہ قائم فرمایا ہے (۱۶) واللہ اعلم۔

٤٦ : حدّثنا إسْمَاعِيلُ قَالَ : حَدَّثَنِي مالِكُ بْنُ أَنَسٍ ، عَنْ عَمِّهِ أَبِي سُهَيْلِ بْنِ مالِكٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّهُ سَمِعَ طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ (۱۷) يَقُولُ : جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ ثَائِرَ الرَّأْسِ ، يُسْمَعُ دَوِيُّ صَوْتِهِ وَلَا يُفْقَهُ مَا يَقُولُ ، حَتَّى دَنَا . فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : (خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ) . فَقَالَ : هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا ؟ قَالَ : (لَا ، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ) . قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : (وَصِيَامُ رَمَضَانَ) . قَالَ : هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُ ؟ قَالَ : (لَا ، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ) . قَالَ : وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الزَّكَاةَ . قَالَ : هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا ؟ قَالَ : (لَا ، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ) . قَالَ : فَأَدْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ : وَاللَّهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : (أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ) . [۱۷۹۲ ، ۲۵۳۲ ، ٦٥٥٦]

## تراجمِ رجال

(۱) اسماعیل: یہ ابو عبداللہ اسمٰعیل بن ابی اویس عبداللہ بن عبداللہ بن اویس بن مالک بن ابی

(۱۳) فتح الباری (ج۱ص۱۰۶) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۶۴)۔ (۱۴) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۶۴)۔ (۱۵) حوالۂ بالا۔

(۱۶) فتح الباری (ج۱ص۱۰۶) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۶۴)۔

(۱۷) الحديث أخرجه البخاري أيضاً في فاتحة كتاب الصوم، باب وجوب صوم رمضان، رقم (۱۸۹۱) وفي كتاب الشهادات، باب كيف يستحلف؟ رقم (۲۶۷۸) وفي كتاب الحيل، باب في الزكاة وأن لا يفرق بين مجتمع ولا يجمع بين متفرق خشية الصدقة، رقم (۶۹۵۶) ومسلم في صحيحه (ج۱ص۳۰) في كتاب الإيمان، باب بيان الصلوات التي هي أحد اركان الإسلام، رقم (۱۰۹ و ۱۱۰)۔ والنسائي في سننه (ج۱ص۷۹) في كتاب الصلاة، باب كم فرضت في اليوم والليلة، و(ج۱ص۲۹۷) في كتاب الصيام، باب وجوب الصيام، و(ج۲ص۲۷۱) في كتاب الإيمان وشرائعه، باب الزكاة۔ وأبوداود في سننه، في كتاب الصلاة، باب فرض الصلاة، رقم (۳۹۱ و ۳۹۲)۔

عامر اصبحی مدنی ہیں ، یہ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے بھانجے ہیں ، ان کے حالات پیچھے "باب تفاضل أهل الإيمان في الأعمال" کے تحت گذر چکے ہیں ۔

(۲) مالک بن انس : یہ امام دار الہجرۃ مالک بن انس بن مالک بن ابی عامر بن عمرو اصبحی مدنی ہیں ، ان کے حالات "باب من الدين الفرار من الفتن" کے ذیل میں گذر چکے ہیں ۔

(۳) ابو سہیل بن مالک: یہ ابو سہیل نافع بن مالک بن ابی عامر اصبحی تیمی مدنی ہیں ، امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے چچا ہیں ، ان کے حالات بھی پیچھے "باب علامة المنافق" کے تحت گذر چکے ہیں ۔

(۴) أبیہ: یہ ابو انس اور ابو محمد مالک بن ابی عامر بن عمرو اصبحی مدنی ہیں ، یہ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے دادا ہیں ۔ ان کے حالات بھی "باب علامة المنافق" کے ذیل میں گذر چکے ہیں ۔

(۵) طلحہ بن عبید اللہ : یہ مشہور صحابی حضرت طلحہ بن عبید اللہ بن عثمان بن عمرو بن کعب بن سعد بن تیم بن مرّہ بن کعب بن لؤیّ بن غالب قرشی تیمی مدنی ہیں ، ابو محمد آپ کی کنیت ہے (۱۸) ۔

آپ ان دس خوش نصیب اصحابِ رسول میں سے ایک ہیں جن کو آپ نے جنت کی خوشخبری عطا فرمائی ، ان آٹھ حضرات میں سے ہیں جن کو سبقت الی الاسلام کرنے کی سعادت ملی ، ان پانچ افراد میں سے ہیں جنھوں نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ہاتھوں اسلام قبول کیا اور ان چھ اہلِ شوریٰ میں سے ہیں جن سے رضا مندی کی حالت میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دنیا سے پردہ فرمایا (۱۹) ۔

آپ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے علاوہ حضرت ابو بکر صدیق اور حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں (۲۰) ۔

آپ سے روایت کرنے والوں میں آپ کے بیٹوں یحییٰ ، موسیٰ ، عیسیٰ کے علاوہ سائب بن یزید ، مالک بن اوس بن الحدثان ، ابو عثمان نہدی ، قیس بن ابی حازم ، مالک بن ابی عامر اصبحی ، عامر بن شراحیل شعبی ، احنف بن قیس ، ابو سلمہ بن عبد الرحمن بن عوف رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ حضرات ہیں (۲۱) ۔

آپ غزوۂ بدر میں عملاً شرکت نہیں کرسکے تھے ، لیکن حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کو غنیمت میں سے حصہ بھی عطا فرمایا اور اجر کی خوشخبری بھی عطا فرمائی ، جب کہ غزوۂ اُحد سے لے کر باقی تمام

---

(۱۸) تہذیب الأسماء واللغات (ج ۱ ص ۲۵۱ و ۲۵۲) وتہذیب الکمال (ج ۱۳ ص ۴۱۲) وغیرہ ۔

(۱۹) حوالۂ سابقہ ۔

(۲۰) تہذیب الکمال (ج ۱۳ ص ۴۱۳) ۔

(۲۱) تہذیب الکمال (ج ۱۳ ص ۴۱۳) وتہذیب الأسماء واللغات (ج ۱ ص ۲۵۲) وسیر أعلام النبلاء (ج ۱ ص ۲۴) ۔

غزوات و مَشاہد میں شریک رہے (۲۲)۔

غزوۂ احد کا جب بھی ذکر آتا حضرت ابو بکرصدیق رضی اللہ عنہ ان کی جاں نثاری اور قربانیوں کو یاد کرکے فرمایا کرتے تھے "ذاک کلہ یوم طلحۃ" (۲۳)۔

سخاوت آپ کی فطرت بن گئی تھی، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کو "طلحۃ الخیر"، طلحۃ الجود" اور "طلحۃ الفیاض" کے نام سے یاد فرمایا ہے (۲۴)۔

قبیصہ بن جابر رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں "صحبت طلحۃ، فما رأیت أعطیٰ لجزیل مال من غیر مسألۃ منہ" (۲۵) (یعنی میں حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ کی صحبت میں رہا، میں نے بغیر سوال کے ان سے بڑھ کر دینے والا نہیں دیکھا)۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "أوجب طلحۃ" (۲۶)۔

نیز آپ نے فرمایا "طلحۃ ممن قضیٰ نحبہ" (۲۷)۔

ایک دفعہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حضرت ابو بکر، حضرت عمر، حضرت عثمان، حضرت علی، حضرت طلحہ اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہم حراء کی پہاڑی پر چڑھے، وہاں کوئی چٹان حرکت کرنے لگی تو آپ نے فرمایا "اِھْدَأْ، إنما علیک نبیّ أو صدیق أو شہید" (۲۸)۔

حضرت طلحہ بن عبیداللہ رضی اللہ عنہ سے اڑتیس حدیثیں مروی ہیں جن میں سے دو حدیثیں متفق علیہ ہیں، جب کہ دو حدیثوں میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ متفرد ہیں اور تین حدیثوں میں امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ متفرد ہیں (۲۹)۔

واقعۂ جمل کے موقعہ پر دس جمادی الاولیٰ ۳۶ھ میں آپ شہید ہوئے (۳۰)۔

---

(۲۲) تہذیب الأسماء واللغات (ج ۱ ص ۲۵۲)۔

(۲۳) مسند أبی داود الطیالسی (ص ۳) احادیث أبی بکر الصدیق رضی اللہ عنہ۔

(۲۴) عن موسیٰ بن طلحۃ عن أبیہ قال: لما کان یوم أحد سماہ النبی ﷺ: طلحۃ الخیر، وفی غزوۃ ذی العشیرۃ: طلحۃ الفیاض، ویوم خیبر: طلحۃ الجود۔ سیر أعلام النبلاء (ج ۱ ص ۳۰)۔

(۲۵) سیر أعلام النبلاء (ج ۱ ص ۳۰)۔

(۲۶) جامع ترمذی، کتاب المناقب، باب مناقب طلحۃ بن عبیداللہ رضی اللہ عنہ، رقم (۳۷۳۸)۔

(۲۷) جامع ترمذی، کتاب المناقب، باب مناقب طلحۃ بن عبیداللہ رضی اللہ عنہ، رقم (۳۷۴۰)۔

(۲۸) جامع ترمذی، کتاب المناقب، باب مناقب عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ، رقم (۳۶۹۶)۔

(۲۹) تہذیب الأسماء واللغات (ج ۱ ص ۲۵۲) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۱۸۰)۔

(۳۰) تہذیب الأسماء (ج ۱ ص ۲۵۲) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۱۸۰)۔

آپ کی تدفین کے کوئی تیس سال بعد آپ کی بیٹی نے اپنے والد کو خواب میں دیکھا کہ وہ زمین کی رطوبت کی شکایت کررہے ہیں، اس وقت قبر کھودی گئی اور وہاں سے دوسری جگہ منتقل کرکے ان کو دفن کیاگیا، آپ کے سر کے بالوں کا وہ حصہ جس کے ساتھ زمین کی رطوبت لگی تھی، تھوڑا سا متاثر ہوا تھا، باقی کسی قسم کا تغیر پورے جسم میں نہیں آیا تھا (۳۱) رضی اللہ عنہ وأرضاہ۔

جاء رجل إلى رسول الله ﷺ من أهل نجد ثائر الرأس، يسمع دَوِيّ صوته ولا يفقه ما يقول، حتى دنا، فإذا هو يسأل عن الإسلام

اہلِ نجد میں سے ایک شخص پراگندہ بال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اس کی آواز کی گنگناہٹ تو سنائی دے رہی تھی، لیکن وہ شخص کیا کہہ رہا تھا یہ سمجھ میں نہیں آتا تھا، یہاں تک کہ وہ قریب آگیا، تو وہ اسلام کے بارے میں آپ سے کچھ دریافت کررہا تھا۔

## "رجل" سے کون مراد ہے؟

حدیثِ باب میں جس "رجل مبہم" کا ذکر آیا ہے اس کے بارے میں ابن عبدالبر، ابن بطّال، قاضی عیاض، ابن العربی اور منذری رحمہم اللہ فرماتے ہیں کہ یہ ضِمام بن ثعلبہ ہیں (۳۲)، علامہ سُہیلی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اس کی تصریح کی ہے (۳۳)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان حضرات کے قول کی بنیاد اس بات پر ہے کہ امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ کی مذکورہ حدیث کے معاً بعد حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیث نقل کی ہے جس میں حضرت ضمام بن ثعلبہ رضی اللہ عنہ کا قصہ مذکور ہے، دونوں حدیثوں میں کئی چیزیں مشترک ہیں، دونوں جگہ سائل دیہاتی ہے، اسی طرح آخر میں "لا أزيد على هذا ولا أنقص" بھی دونوں جگہ وارد ہوا ہے (۳۴)۔

---

(۳۱) تہذیب الأسماء (ج ۱ ص ۲۵۲) وقیل: إن الذی رأى فی المنام رجل أتى ابنته عائشة، وأخبر ها بما رأى. والله أعلم۔ انظر تہذیب الکمال (ج ۱۳ ص ۴۲۳) وسیر أعلام النبلاء (ج ۱ ص ۴۰)۔

(۳۲) دیکھیے شرح الزرقانی علی مؤطإ الإمام مالک (ج ۱ ص ۳۵۷) جامع الترغیب فی الصلاۃ۔ وهدی الساری (ص ۲۵۰) وأوجز المسالک (ج ۳ ص ۴۲۴)۔

(۳۳) الروض الأنف (ج ۲ ص ۳۳۹) قدوم ضمام بن ثعلبة وافداً عن بنی سعد بن بکر۔

(۳۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۶)۔

لیکن امام قرطبی ، شیخ الاسلام سراج الدین بُلقینی ، امام نووی ، حافظ ابن حجر اور علامہ عینی رحمہم اللہ وغیرہ شرّاح کے نزدیک یہ دونوں واقعے الگ الگ ہیں ، ان کا کہنا یہ ہے کہ دونوں حدیثوں کا سیاق بھی مختلف ہے اور دونوں سائلوں کے سوالات بھی متباین ہیں (۳۵) ۔ واللہ أعلم۔

## من أهل نجد

"نجد" بلند زمین کو کہتے ہیں ، نجد کے قابلہ میں "غور" ہے پست زمین کو کہتے ہیں ، اسی کو "تِہامہ" کہتے ہیں ، یہاں نجد سے حجاز اور عراق کے مابین کا بلند حصہ مراد ہے (۳۶) ۔

## ثائر الرأس

"ثائر" کا لفظ مرفوع بھی پڑھا جاسکتا ہے اور منصوب بھی ، مرفوع ہو تو "رجل" کی صفت قرار دیں گے ، چونکہ اضافتِ لفظیہ ہے اس لیے وہ نکرہ ہے اور "رجل" کی صفت بننے میں کوئی مانع نہیں ۔ اور اگر منصوب ہو تو اس کو "رجل" سے حال قرار دیں گے ، چونکہ ذوالحال نکرہ مخصّصہ ہے ، اس لیے اس کو ذوالحال بنانا درست ہے (۳۷) ۔

پھر "ثائر الرأس" میں "رأس" سے یا تو بطور مبالغہ "شعر" مراد ہے اور یا "محل" بول کر "حال" مراد لیا گیا ہے کیونکہ "رأس" منبتِ شعر ہے (۳۸) ۔

## یسمع دویّ صوته ولا یفقه مایقول

"یسمع" اور "یفقه" میں دو روایتیں ہیں ، ایک بصیغۂ واحد مذکر غائب مجہول ، اس صورت میں "یسمع" کا نائب فاعل "دویّ صوته" ہوگا اور "یفقه" کا نائب فاعل "مایقول" دوسری روایت بصیغۂ جمع متکلم معروف ہے ، اس صورت میں "دویّ صوته" "نسمع" کا مفعول ہوگا اور "مایقول" "نفقه" کا مفعول ہوگا ، ان دونوں روایتوں میں جمع متکلم کی روایت اشہر ہے (۳۹) ۔

---

(۳۵) دیکھیے ہدی الساری (ص ۲۵۰) وشرح الزرقانی (ج۱ص ۳۵۷) وأوجز المسالک (ج۳ص ۳۲۴ و ۳۲۵) وفتح الباری (ج۱ص ۱۰۶) وعمدۃ القاری (ج۱ص ۲۶۷)۔

(۳۶) عمدۃ القاری (ج۱ص ۲۶۶)۔

(۳۷) عمدۃ القاری (ج۱ص ۲۶۶ و ۲۶۷) وفتح الباری (ج۱ص ۱۰۶)۔

(۳۸) فتح الباری (ج۱ص ۱۰۶)۔ (۳۹) فتح الباری (ج۱ص ۱۰۶) وعمدۃ القاری (ج۱ص ۲۶۷)۔

"دَوِیّ" بفتح الدال، وکسر الواو، وتشدید الیاء التحتانیۃ ضبط کیا گیا ہے، البتہ بعض حضرات نے بضم الدال بھی ضبط کیا ہے (۴۰)۔

علامہ خطابی رحمۃ اللہ علیہ "دوی" کی تشریح کرتے ہوئے فرماتے ہیں "صوت مرتفع متکرر لایفهم" (۴۱) یعنی "دوی" وہ بلند آواز ہے جس میں تکرار ہو اور سمجھ میں نہ آئے۔

## ولا یفقہ مایقول

یعنی گنگناہٹ تو سنائی دے رہی تھی لیکن وہ کیا کہہ رہے تھے وہ بات سمجھ میں نہیں آرہی تھی۔

یہ دیہاتی آدمی تھا، اپنی قوم کی طرف سے نمائندہ بن کر آیا تھا، بظاہر اس شخص کو مخصوص سوالات پوچھنے کے لیے بھیجا گیا ہوگا، جن کو وہ رٹتا ہوا آرہا تھا، تاکہ کوئی سوال بھول نہ جائے، جو کچھ پوچھنا ہو سب پوچھ لے۔

## حتی دنا

یہاں تک کہ وہ قریب آگیا، یہ "لا یفقہ" کی غایت ہے، یعنی اس کی بات سمجھ میں نہیں آرہی تھی یہاں تک کہ وہ قریب آگیا تو اس کی بات سمجھ میں آنے لگی۔

## فإذا هو یسأل عن الإسلام

تو وہ اسلام کے متعلق سوال کررہا تھا۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اسلام سے مراد شرائع و احکام اسلام ہیں چنانچہ "شہادتین" کا ذکر اسی لیے نہیں کیا کہ آپ کو معلوم تھا کہ یہ شخص شرائعِ اسلام کے بارے میں پوچھنا چاہتا ہے (۴۲)۔

نیز فرماتے ہیں کہ یہ بھی احتمال ہے کہ اس شخص کا سوال حقیقت اسلام سے متعلق ہو، اس صورت میں "شہادتین" کا ذکر ہونا چاہیے تھا، سو اس کی تاویل یوں ہوسکتی ہے کہ ممکن ہے "شہادتین" کا آپ نے ذکر کیا ہو، لیکن حضرت طلحہ بن عبیداللہ رضی اللہ عنہ چونکہ دور تھے اس لیے سن نہ سکے، جب کہ

---

(۴۰) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۶۶) وفتح الباری (ج۱ص۱۰۶)۔

(۴۱) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۶۶) وفتح الباری (ج۱ص۱۰۶)۔

(۴۲) شرح الکرمانی (ج۱ص۱۸۱)۔

یہ بھی ممکن ہے کہ " شہادتین " کی شہرت کی وجہ سے نقل کرنے کی ضرورت نہ سمجھی ہو (۴۳) ۔

لیکن علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے اس پر اشکال کیا ہے اور فرمایا کہ اگر حقیقتِ اسلام کے بارے میں سوال ہوتا تو " شہادتین " کا ذکر ضرور ہوتا ، جہاں تک حضرت طلحہ بن عبیداللہ رضی اللہ عنہ کے اس جزء کو نہ سننے کا یا ضروری نہ سمجھنے کا تعلق ہے سو یہ بہت بعید ہے اور ایک صحابیِ رسول کی طرف بلا وجہ تقصیر کی نسبت کرنا ہے ، جب کہ ان سب حضرات کو یہ معلوم ہے کہ حدیثِ رسول کو بعینہ پہنچانے کی کتنی اہمیت ہے اور کس قدر اس پر اجر و ثواب مرتب ہوتا ہے (۴۴) ۔

حقیقت یہ ہے کہ علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے جو احتمالات ذکر کئے ہیں ان کا امکان ضرور ہے لیکن اقرب وہی بات ہے جو علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرمارہے ہیں کہ اصل سوال شرائع و احکامِ اسلام کے متعلق ہی تھا ۔ واللہ اعلم ۔

فقال رسول اللہ ﷺ : خمس صلوات فی الیوم و اللیلۃ

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ رات دن میں پانچ نمازیں شرائعِ اسلام میں سے ہیں ۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "خمس صلوات" پر رفع ، نصب ، جر تینوں اعراب پڑھ سکتے ہیں ۔

رفع اس لیے کہ یہ مبتدا محذوف کے لیے خبر واقع ہے یعنی "ھی خمس صلوات" یا "شرائع الإسلام خمس صلوات" یہ بھی ممکن ہے کہ خبر محذوف کے لیے مبتدا قرار دیں یعنی "من شرائع الإسلام خمس صلوات"۔

نصب پڑھنے کی وجہ یہ ہوسکتی ہے کہ "خذ" یا "ھاک" یا ان جیسے کسی فعل کے لیے مفعول قرار دیں ۔

اور جر پڑھنے کی صورت یہ ہوگی کہ "فإذا ھو یسأل عن الإسلام" میں جو "الإسلام" ہے اس سے بدل قرار دیں ، ویسے بھی یہاں "خمس صلوات" سے پہلے "إقامۃ" کا لفظ محذوف ہے ، جس کی وجہ سے حقیقۃً بہرصورت "خمس صلوات" مضاف الیہ ہونے کی وجہ سے حالت جرّی میں ہے (۴۵) ۔

لیکن بدل بنانے کی صورت درست معلوم نہیں ہوتی کیونکہ ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ

---

(۴۳) حوالۂ سابقہ ۔

(۴۴) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۶۷)۔

(۴۵) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۶۷)۔

اول تو روایات سے اس کی تائید نہیں ہوتی، چنانچہ جتنے بھی تصحیح شدہ نسخے ہیں ان میں سے کسی میں بھی جر کی روایت نہیں ہے، دوسری بات یہ ہے کہ بدل اور مبدل منہ دونوں شخصِ واحد کے کلام میں ہوتے ہیں، الگ الگ کلام میں نہیں جب کہ یہاں "فإذا هو يسأل عن الإسلام" راوی کا کلام ہے، اور "خمس صلوات..." حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا (۴۶)۔ واللہ اعلم۔

فقال: هل عليّ غيرها؟ قال: لا، إلا أن تطوّع

اس شخص نے پوچھا کہ مجھ پر ان پانچ نمازوں کے علاوہ اور بھی کچھ فرض ہے؟ آپ نے فرمایا، نہیں، لیکن اگر تم نفل پڑھنا چاہو تو پڑھ سکتے ہو۔

یہاں دو مسئلوں کی تحقیق ہوگی، ایک یہ کہ وتر واجب ہے یا نہیں؟ دوسرا مسئلہ یہ ہے کہ نفل نماز کو شروع کردینے کے بعد اس کا اتمام واجب ہے یا نہیں۔

### بحث وجوبِ وتر

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حدیثِ باب سے معلوم ہوتا ہے کہ دن رات میں صرف پانچ نمازیں ہی فرض ہیں، لہذا یہ حدیث ان حضرات کے خلاف ہے جو وتر کو یا فجر کی دو رکعتوں کو یا صلوٰۃ الضحیٰ کو، یا صلوٰۃ العید کو یا رکعتین بعد المغرب کو واجب کہتے ہیں (۴۷)۔

احناف وتر کے وجوب کے قائل ہیں۔

شوافع کا استدلال حدیثِ باب سے ہے کہ اس میں صرف پانچ نمازوں کو فرض قرار دیا گیا ہے، اگر وتر کو واجب کہیں گے تو چھ نمازیں ہوجائیں گی۔

احناف اس کا جواب دیتے ہیں کہ:

(۱) ممکن ہے کہ یہ حدیث وجوبِ وتر کے حکم سے پہلے کی ہو، لہذا اس سے عدمِ وجوب پر استدلال درست نہیں (۴۸)۔

یہی وجہ ہے کہ علامہ شوکانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وفي جعل هذا الحديث دليلاً على عدم وجوب ماذكر: نظر عندي؛ لأن ماوقع في مبادئ التعليم لا يصح التعلق به في صرفِ ماورد بعده، وإلا لزم قصر

(۴۶) دیکھیے مرقاۃ المفاتیح (ج۱ ص۸۶)۔

(۴۷) فتح الباری (ج۱ ص۱۰۷)۔

(۴۸) مرقاۃ المفاتیح (ج۱ ص۸۶)۔

واجبات الشريعة بأسرها على الخمس المذكورة، وإنه خرق للإجماع، وإبطال لجمهور الشريعة، فالحق أنه يؤخذ بالدليل المتاخر إذا ورد ورودا صحيحا، ويعمل بما يقتضيه من وجوب أو ندب أو نحوهما" (۴۹)۔

یعنی اس حدیث سے مذکورہ نمازوں کے عدم وجوب پر استدلال کرنا میرے نزدیک محلِ نظر ہے، کیونکہ یہ حدیث ابتداءِ حکم سے متعلق ہے، اور بعد میں وارد ہونے والی احادیث کے مقابلہ میں ابتدائی حکم والی حدیث سے استدلال درست نہیں، ورنہ پوری شریعت کو ان پانچ نمازوں میں منحصر کردینا لازم آئے گا، ظاہر ہے کہ یہ خرقِ اجماع ہے اور اکثر شرائع کو باطل کرنے والی بات ہے، حق یہ ہے کہ جب صحیح طور پر کوئی دلیل وارد ہو تو اس کو اختیار کرنا چاہیے اور اس سے وجوب یا ندب یا جو بھی حکم مستفاد ہو اس پر عمل کرنا چاہیے۔

(۲) یہ بھی ممکن ہے کہ حدیثِ باب میں وتر کا ذکر اس لیے نہیں کیاگیا کہ وہ توابعِ عشاء میں سے ہے، جیساکہ ملّا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے تصریح کی ہے (۵۰)، چنانچہ اس کے لیے مستقل وقت نہیں ہے، بلکہ عشاء کا وقت ہی اس کے لیے وقت ہے، اس کے لیے اذان واقامت بھی نہیں، بلکہ عشاء کی اذان واقامت ہی اس کے لیے کافی ہوتی ہیں۔

(۳) ایک جواب یہ بھی دیاجاسکتا ہے کہ حدیثِ باب حنفیہ کے خلاف نہیں کیونکہ حنفیہ وتر کو سادس المکتوبات قرار نہیں دیتے، بلکہ اس کے وجوب کے قائل ہیں، اگر اسے فرض قرار دیتے تو "خمس صلوات..." سے اعتراض ہوسکتا تھا، اور فرض و واجب میں بڑا فرق ہے (۵۱)۔

## وجوبِ وتر سے متعلق امام اعظم رحمۃ اللہ علیہ پر اعتراض اور اس کا جواب

امام محمد بن نصر مروزی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب "قیام اللیل" میں ایک حکایت نقل کی ہے کہ ایک شخص امام اعظم ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کی خدمت میں حاضر ہوا اور دریافت کیاکہ رات دن میں کتنی نمازیں فرض ہیں؟ آپ نے فرمایاکہ پانچ نمازیں فرض ہیں، پھر پوچھا کہ وتر کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے؟ آیا وہ فرض ہے یا نہیں؟ فرمایاکہ فرض ہے (یعنی عملاً فرض ہے) پھر پوچھاکہ فرض نمازوں کی

---

(۴۹) نیل الأوطار (ج۱ ص ۳۳۶) کتاب الصلاۃ، باب افتراضها ومتی کان؟

(۵۰) دیکھیے مرقاۃ المفاتیح (ج۱ ص۸۶)۔

(۵۱) دیکھیے أوجز المسالک (ج۲ ص ۳۳۶)۔

تعداد کتنی ہے ؟ آپ نے فرمایا کہ پانچ ہے ، کہاکہ شمار کرکے بتائیے ، آپ نے شمار کرکے بتایا ، فجر ، ظہر ، عصر ، مغرب اور عشاء ، پوچھاکہ وتر فرض ہے یا سنّت ؟ فرمایاکہ فرض ہے ، پھر پوچھاکہ کتنی نمازیں فرض ہیں ؟ فرمایاکہ پانچ ، اس نے آخر میں عاجز آکر کہا "فأنت لاتحسن الحساب" یعنی آپ کو حساب نہیں آتا یہ کہا اور چل دیا (۵۲) ۔

دراصل اس مسکین نے امام اعظم رحمۃ اللہ علیہ کی بات ہی نہیں سمجھی ، آپ دراصل بتانا چاہتے تھے کہ وتر عشاء کے توابع میں سے ہے اور ضروری ہے ، آپ فرمارہے تھے کہ فرض کی دو قسمیں ہیں ایک اعتقادی اور دوسرے عملی ، جہاں امام رحمۃ اللہ علیہ نے پانچ فرض بتلائے اس کا مقصد اعتقادی تھا ، اور جہاں چھ فرمائے اس کی مراد عملی تھی ۔

## یوسف بن خالد سمتی رحمۃ اللہ علیہ کا واقعہ

اسی قسم کا واقعہ یوسف بن خالد سمتی (تلمیذ امام ابو حنیفہ) کا بھی ہے یہ ابھی امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے شاگرد نہیں بنے تھے کہ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے وتر کے بارے میں پوچھا ، آپ نے فرمایا واجب ہے ، یوسف بن خالد سمتی نے کہا "کفرت یاأباحنیفة" اے ابو حنیفہ! آپ تو کافر ہوگئے ۔ وہ یہ سمجھے کہ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ وتر کو فرض قرار دے رہے ہیں اور گویاکہ فرائض کے پانچ سے زائد ہونے کا دعوی کررہے ہیں ۔

لیکن امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا "أیهولنی إکفارك إیای، وأنا أعرف الفرق بین الواجب والفرض، کفرق مابین السماء والأرض" یعنی تم میری تکفیر کرکے مجھے ڈرانا چاہ رہے ہو؟! حالانکہ مجھے فرض اور واجب کے درمیان ایسا فرق معلوم ہے ، جیساکہ آسمان اور زمین کے درمیان فرق ہے ۔

اس کے بعد امام اعظم رحمۃ اللہ علیہ نے فرق بیان کیا اور وہ مطمئن ہوئے ، بعد میں وہ امام صاحب کے حلقۂ تلامذہ میں شامل ہونے اور بصرہ کے اعیانِ فقہاء میں ان کا شمار ہوا (۵۳) ۔

بظاہر امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے یہ فرق بیان کیا ہوگا کہ دلائلِ شرعیہ چار قسم کے ہیں:

(۱) قطعی الثبوت ، قطعی الدلالۃ (۲) ظنی الثبوت ظنی الدلالۃ

(۳) قطعی الثبوت ، ظنی الدلالۃ (۴) ظنی الثبوت قطعی الدلالۃ

---

(۵۲) دیکھیے فتح الملہم (ج۱ ص۵۰۰) کتاب الإیمان، باب بیان الصلوات التی هی أحد أرکان الإسلام۔

(۵۳) دیکھیے بدائع الصنائع فی ترتیب الشرائع (ج۱ ص۲۷۱) کتاب الصلاۃ، فصل فی الصلاۃ الواجبة۔

.جہاں دونوں جانب میں قطعیت ہو، اس سے جانبِ امر میں "فرضیت" اور جانبِ نہی میں "حرمت" لازم ہوگی۔

.جہاں دونوں طرف ظنیت ہو وہاں اس سے استحباب اور سنیت کا ثبوت ہوگا۔

.جہاں ایک جانب میں قطعیت اور دوسری جانب میں ظنیت ہو تو وہاں جانبِ امر میں وجوب یا سنتِ موکدہ کا ثبوت ہوتا ہے اور جانبِ نہی میں کراہتِ تحریمی کا۔

غالباً امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے یہی فرق بیان کیا ہوگا کہ وتر کا ثبوت دلیلِ ظنی سے ہے اس لیے یہ واجب ہے، اور اس کا درجہ فرض سے کم ہے۔ واللہ اعلم۔

(۴) یہ بھی ممکن ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں ان نمازوں کا ذکر کیا ہو جو قطعی الثبوت دلائل سے ثابت ہیں، یعنی صلواتِ مطلقہ کاملہ کا ذکر کیا ہے، وتر کا ذکر اس لیے نہیں کیا کیونکہ اس کا ثبوت ظنی دلائل سے ہے، چونکہ وہ صلواتِ مطلقہ میں داخل نہیں اور اس کے دلائل قطعی نہیں ہیں اس لیے اس کا آپ نے ذکر نہیں کیا۔

(۵) پھر یہاں یہ بات بھی قابلِ غور ہے کہ وجوبِ وتر کے قول میں صرف امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ متفرد نہیں ہیں بلکہ دوسرے ائمہ بھی اس کے قائل ہیں، البتہ اتنا فرق ہے کہ امام اعظم رحمۃ اللہ علیہ نے "وجوب" سے تعبیر کیا، جب کہ بعض حضرات نے تو "وجوب" ہی کی تعبیر اختیار کی، اور کچھ دوسرے حضرات نے اس کی آکدیت کو کسی اور عنوان سے ذکر کیا۔

چنانچہ حضرت عبداللہ بن مسعود، حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہما، ابراہیم نخعی، یوسف بن خالد سمتی (شیخ الشافعی)، امام مجاہد، سُحنون، اصبغ بن الفرج، اور قاضی ابوبکر بن العربی رحمہم اللہ تعالیٰ سے "وجوب" کا قول منقول ہے (۵۴)۔

اسی طرح سعید بن المسیب، ابوعبیدہ بن عبداللہ بن مسعود، اور ضحاک رحمہم اللہ تعالیٰ سے بھی وجوب منقول ہے (۵۵)۔

امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے کہ "من ترکہ أُدِّبَ وکانت جرحۃً فی شہادتہ" (۵۶)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "من ترک الوتر عَمْدًا فھو رجل سوء ولا ینبغی أن تقبل لہ شہادۃ" (۵۷)

---

(۵۴) عمدۃ القاری (ج۷ص۱۱) کتاب الوتر، باب لیجعل آخر صلاتہ وترا۔

(۵۵) حوالۂ بالا۔

(۵۶) حوالۂ بالا۔

(۵۷) دیکھیے المغنی لابن قدامۃ (ج۱ص۴۵۲) حکم صلاۃ الوتر ووقتہا۔

امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ فجر کی سنتوں اور وتر کے بارے میں فرماتے ہیں "ولا أرخص لمسلم فی ترک واحدة منهما وإن لم أوجبهما" (۵۸)۔

معلوم ہوا کہ وتر کو ضروری قرار دینے میں تمام حضرات امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے ساتھ شریک ہیں، لہذا اگر حدیثِ باب سے وتر کے وجوب اور ضروری ہونے کی نفی ہوتی ہے تو سب کے ذمہ اس کا جواب لازم ہے۔

(۶) پھر آگے اس حدیث میں زکوٰۃ کے سلسلہ میں صرف "زکوۃ" کا ذکر ہے، صدقۃ الفطر کا ذکر نہیں ہے، جب کہ صدقۃ الفطر کو امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ فرض قرار دیتے ہیں (۵۹)۔ پھر اس حدیث میں تاویل کرنے کی ضرورت پڑے گی کہ یہ توابعِ زکوٰۃ میں سے ہے۔

حالانکہ غور کرنے کی بات ہے کہ وتر کو عشاء کے تابع قرار دینا بالکل واضح ہے جب کہ صدقۃ الفطر کو زکوٰۃ کے توابع میں سے قرار دینا بالکل تبادر کے خلاف ہے۔ پھر کیا وجہ ہے کہ وتر کو عشاء کے توابع میں سے قرار نہیں دے سکتے اور صدقۃ الفطر کو زکوۃ کے توابع میں سے قرار دے سکتے ہیں؟!

اور اگر یوں کہا جائے کہ صدقۃ الفطر کی فرضیت بعد میں ہوئی تو بعینہ یہی جواب ہم وتر کے وجوب کے بارے میں بھی دے سکتے ہیں کہ اس کا وجوب بعد میں ہوا۔

جہاں تک وجوبِ وتر کے دلائل وغیرہ کا تعلق ہے سو ان کا ذکر انشاء اللہ ہم "وتر" کے مباحث میں کریں گے۔

## نفل عبادت کو شروع کرنے کے بعد اس کا اتمام واجب ہے یا نہیں؟ اور اگر فاسد کردے تو قضا لازم ہوگی یا نہیں؟

اس مقام سے متعلق دوسرا اہم مسئلہ یہ ہے کہ کسی نفل عبادت کے شروع کرنے کے بعد اس کو توڑنا جائز ہے یا اس کو پورا کرنا لازم اور ضروری ہوجاتا ہے، پھر فاسد کردینے کی صورت میں اس کے ذمہ اس عبادت کی قضا لازم ہوگی یا نہیں؟

امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ ہے کہ نفل عبادت کے شروع کرنے کے بعد اس کو بلاعذر عمداً توڑنا جائز نہیں، اگر کوئی شخص عمداً فاسد کردے گا تو اس کے ذمہ قضا لازم ہوگی، البتہ اگر کسی عذر کی وجہ سے مجبور ہوجائے تو اس نفل عبادت کو توڑنے کی بھی اجازت ہے اور اس کی قضا بھی نہیں ہے (۶۰)۔

---

(۵۸) کتاب الأم (ج۱ص۱۴۲) باب فی الوتر۔ (۵۹) دیکھیے فتح الباری (ج۳ص۳۶۷، ۳۶۸)۔

(۶۰) دیکھیے أوجز المسالک (ج۳ص۳۲۷) جامع الترغیب فی الصلاۃ۔ نیز دیکھیے مؤطا امام مالک (ج۱ص۳۰۶ و۳۰۷) کتاب الصیام، باب قضاء التطوع۔

امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک بلاعذر توڑنے کی اجازت نہیں ہے، البتہ عذر کی وجہ سے ہو یا بلاعذر، اگر توڑ دے تو ہر صورت میں قضا لازم آئے گی (۶۱)۔

امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ تعالیٰ کے نزدیک نفل عبادت کو شروع کرنے کے بعد اس کا اتمام لازم نہیں، اسے توڑنا جائز ہے، توڑنے کے بعد پھر اس کی قضا بھی لازم نہیں (۶۲)۔

البتہ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک خروج عن اختلاف العلماء کے لیے قضا کرنا مسنون ہے (۶۳)۔

### تنبیہ

یہاں یہ بات پیش نظر رہے کہ نفلی حج اور نفلی عمرہ کے بارے میں سب کا اتفاق ہے کہ شروع کرنے کے بعد ان کا اتمام لازم ہو جاتا ہے اور فساد کی صورت میں ان کی قضا بھی سب کے نزدیک لازم ہو جاتی ہے (۶۴)

## شوافع کے دلائل اور ان کا جائزہ

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ:

یہاں مسئلہ کا مدار "لا، إلا أن تطوع" میں استثناء کی نوعیت پر ہے، اگر اس کو مستثنیٰ متصل قرار دیں تو یہ حنفیہ کی دلیل ہے اور اگر مستثنیٰ کو منقطع قرار دیں تو حنفیہ کی دلیل نہیں بنے گی، شوافع کی رائے یہی ہے کہ یہاں استثناء متصل نہیں بلکہ منقطع ہے، اس صورت میں مطلب یہ ہوگا کہ "لا یجب علیک شیء إلا إن أردت أن تطوع، فذلک لک" یعنی ان پانچ نمازوں کے علاوہ اور کوئی چیز واجب نہیں ہے البتہ اگر تم تطوع کرنا چاہو تو اس کا تمہیں اختیار ہے۔

معلوم ہوا کہ اس حدیث سے نفل کے اتمام کا واجب ہونا یا فاسد کردینے کی صورت میں اس کی قضا کا لازم ہونا ثابت نہیں ہوتا۔ لہذا اس کے لیے مستقل دلائل کی ضرورت ہے جو درج ذیل ہیں:۔

---

(۶۱) أوجز المسالک (ج۳ ص ۳۲۷)۔

(۶۲) حوالۂ بالا۔

(۶۳) حوالۂ بالا۔

(۶۴) حوالۂ بالا۔

سنن نسائی میں ہے کہ "أن النبی ﷺ کان أحیانا ینوی صوم التطوع، ثم یفطر" (۶۵)۔
اسی طرح صحیح بخاری میں ہے کہ حضرت جویریہ بنت الحارث رضی اللہ عنہا کو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ توڑ دینے کا حکم فرمایا تھا، جب کہ وہ جمعہ کے دن روزہ شروع کرچکی تھیں (۶۶)۔ معلوم ہوا کہ نفل عبادت شروع کرنے سے اس کا اتمام لازم نہیں ہوتا، یہ بات روزوں کے بارے میں تو نصاً معلوم ہوئی اور باقی نفلی عبادات میں یہی حکم قیاساً ثابت کیا جائے گا (۶۷) واللہ اعلم۔

لیکن حافظ رحمۃ اللہ علیہ کا استدلال نہایت کمزور ہے:

اولاً: اس لیے کہ انھوں نے اس مسئلہ کا مدار استثناء کی نوعیت پر قرار دیا ہے حالانکہ مسئلہ کا مدار اس استثناء پر نہیں، بلکہ دوسرے دلائل پر ہے جن کا ذکر ان شاء اللہ ہم عنقریب کریں گے۔ البتہ یہ استثناء ایک تائید کی حیثیت رکھتا ہے۔

ثانیاً: حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے جو دو روایتیں ذکر فرمائی ہیں ان میں قضاء کرنے کی نفی نہیں، بلکہ سکوت ہے، ان کو اس بات کی دلیل کے طور پر پیش کرنا کہ قضا لازم نہیں ہوگی، درست نہیں۔

ثالثاً: ان دونوں روایتوں میں سے پہلی روایت میں تو اتنی تصریح بھی نہیں ہے کہ آپ روزہ رکھ کر پھر توڑ دیتے تھے، بلکہ "کان أحیاناً ینوی صوم التطوع ثم یفطر" کے ظاہری الفاظ کے پیش نظر اس معنی کا قوی امکان ہے کہ آپ روزہ رکھنے کا ارادہ فرماتے تھے لیکن پھر شروع ہی نہیں فرماتے تھے۔

رابعاً: ان روایات میں اگر تسلیم بھی کرلیں کہ آپ روزہ توڑدیتے تھے اور حضرت جویریہ رضی اللہ عنہا کو روزہ توڑنے کا حکم دیا تھا تو اس سے یہ تو لازم نہیں آتا کہ یہ عمل بلاعذر ہوتا ہو۔

چنانچہ علامہ عینی اور علامہ زرقانی رحمہما اللہ نے لکھا ہے کہ عین ممکن ہے کہ آپ کا روزہ توڑ دینا کسی عذر ہی کی بنا پر ہو (۶۸)، اسی طرح حضرت جویریہ رضی اللہ عنہا کو روزہ توڑ دینے کا جو حکم دیا تھا وہ اس بنا پر

(۶۵) الحدیث لم أجده بهذا اللفظ فی سنن النسائی، ولعل الحافظ ذکر معنی الحدیث الذی فی سننه (ج۱ ص۳۱۹) فی کتاب الصیام، باب النیة فی الصیام والاختلاف علی طلحة بن یحیی بن طلحة فی خبر عائشة فیه۔: "عن عائشة قالت: دخل علیّ رسول الله ﷺ یوماً، فقال: هل عندکم من شیء؟ فقلت: لا، قال: فإنی صائم، ثم مرّبی بعد ذلک الیوم، وقد أهدِیَ إلیّ حیس، فخبأت له منه، وکان یحب الحیس، قالت: یارسول الله، إنه أهدی لنا حیس، فخبأت لک منه، قال: أدنیه، أما إنی قد أصبحت وأنا صائم، فأکل منه..." وفیه طرق أخری لهذا الحدیث، ولکن لیس فی ظاهره مایستدل به الشافعیة فإن قوله علیه الصلاة والسلام: "إنی قد أصبحت وأنا صائم..." معناه: إنی قد أصبحت وأنا أرید الصوم، ولم یشرع فی الصوم، ویستأنس علی ذلک بقوله علیه السلام، "فإنی صائم" لمالم یجد عندها شیئا یتناوله. والله أعلم۔

(۶۶) عن جویریة بنت الحارث رضی الله عنها: أن النبی ﷺ دخل علیها یوم الجمعة، وهی صائمة، فقال: أصمتِ أمس؟ قالت: لا، قال: تریدین أن تصومی غداً؟ قالت: لا، قال: فأفطری۔ أخرجه البخاری فی کتاب الصوم، باب صوم یوم الجمعة، وإذا أصبح صائماً یوم الجمعة فعلیه أن یفطر۔

(۶۷) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۱۰۷)۔

(۶۸) عمدة القاری (ج۱ ص۲۶۸) وشرح الزرقانی علی الموطا (ج۱ ص۳۵۸) جامع الترغیب فی الصلاة۔

ہو کہ انھوں نے آپ کی اجازت کے بغیر روزہ رکھا ہو، اور آپ نے اپنی کسی ضرورت کی وجہ سے انھیں روزہ توڑنے کا حکم دیا ہو (۶۹)۔ نیز یہ بھی ممکن ہے کہ آپ نے چونکہ جمعہ کے دن منفرداً روزہ رکھنے سے منع فرمایا تھا اور انھوں نے اس طرح جمعہ کے دن روزہ رکھ لیا تھا کہ نہ تو اس سے پہلے یعنی جمعرات کے دن روزہ رکھا اور نہ ہی اس کے بعد سنیچر کے دن روزہ رکھنے کا ارادہ تھا، اس لیے آپ نے حکم دیا کہ روزہ توڑ دو (۷۰)۔

خامساً: علامہ زرقانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ دونوں واقعات جو حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر کئے ہیں جزئی واقعات ہیں جن سے عمومی حکم مستنبط نہیں ہوتا، جب کہ ان کے برخلاف کلّی قوانین جن سے مستنبط ہوتے ہیں وہ دلائل بھی موجود ہیں (۷۱)، جیسا کہ ابھی ہم ذکر کریں گے۔

شوافع کی ایک دلیل حضرت ام ھانی رضی اللہ عنہا کی حدیث ہے جس میں انھوں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا پیا ہوا پانی پینے کے لیے روزہ توڑ دیا تھا، بعد میں جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو اطلاع ہوئی تو آپ نے فرمایا "الصائم المتطوع أمیر نفسه، إن شاء صام، وإن شاء أفطر" (۷۲)۔

لیکن یہ حدیث قابلِ استدلال نہیں، چنانچہ صاحب "الجوهر النقی" نے ثابت کیا ہے کہ یہ حدیث اسناداً و متناً مضطرب ہے (۷۳)، حافظ زیلعی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وفی سنده اختلاف وفی لفظه اختلاف" (۷۴) اسی طرح امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے سنن کبریٰ میں اس پر تفصیل سے کلام کیا ہے اور ثابت کیا ہے کہ اس حدیث سے استدلال درست نہیں (۷۵) اور اگر بالفرض یہ حدیث صحیح بھی ہو تو اس کے معنی یہ ہیں کہ تطوعاً روزہ رکھنے والے کو اختیار ہوتا ہے کہ روزہ رکھے یا نہ رکھے، جہاں تک روزہ رکھ کر بلاعذر توڑ دینے کی بات ہے سو اس سے یہ ثابت نہیں ہوتا، اور نہ ہی اس حدیث میں قضا کی نفی ہے (۷۶)۔ واللہ اعلم۔

---

(۶۹) شرح الزرقانی (ج۱ ص۳۵۸)۔

(۷۰) کما ورد فی حدیث البخاری الذی سبق تخریجه قریباً۔

(۷۱) انظر شرح الزرقانی (ج۱ ص۳۵۸)۔

(۷۲) أخرجه الترمذی فی سننه، فی کتاب الصوم، باب ماجاء فی إفطار الصائم المتطوع، رقم (۷۳۱) و (۷۳۲) وأبوداود فی سننه، فی کتاب الصوم، باب فی الرخصة فی ذلک، رقم (۲۴۵۶) وأبوداود الطیالسی فی مسنده (ص۲۲۵) رقم (۱۶۱۸) وأحمد فی مسنده (ج۶ ص۳۴۳) والحاکم فی المستدرک (ج۱ ص۴۳۹) صوم التطوع۔ والبیهقی فی سننه الکبریٰ (ج۴ ص۲۷۶) کتاب الصیام، باب صیام التطوع والخروج منه قبل تمامه والنسائی فی سننه الکبری (ج۲ ص۲۴۹۔ ۲۵۲) کتاب الصیام، باب الرخصة للصائم المتطوع أن یفطر، وذکر اختلاف الناقلین لحدیث أم هانئ فی ذلک، رقم (۳۳۰۲۔ ۳۳۰۹)۔

(۷۳) حاشیة نصب الرایة (ج۲ ص۴۶۹) أحادیث الفطر فی التطوع۔

(۷۴) نصب الرایة (ج۲ ص۴۶۹)۔

(۷۵) دیکھیے السنن الکبری للنسائی (ج۲ ص۲۵۱ و ۲۵۲)۔

(۷۶) اس حدیث سے متعلق مزید تفاصیل کے لیے دیکھیے إعلاء السنن (ج۹ ص۱۳۱ و ۱۳۲) کتاب الصوم، باب وجوب قضاء صوم التطوع إذا أفسده۔

## حنفیہ کے دلائل

❶ قرآن کریم میں اللہ تعالی کا ارشاد ہے "وَلَا تُبْطِلُوٓا أَعْمَالَكُمْ" (۱)۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ جو عمل تم نے شروع کردیا ہے اس کو باطل مت کرو، یہاں کسی نفل عبادت کو شروع کرنے سے پہلے کا حکم نہیں بیان کیاگیا، بلکہ اس کے شروع کرنے کے بعد کا حکم ہے کہ جب شروع کردیا تو اب باطل نہ کرو۔ لہذا اگر کوئی آدمی نفل شروع کرے گا تو اس کے باطل کرنے کی ممانعت ہے اور اس کا پورا کرنا واجب ہے، اگر باطل کرے گا تو وجوب کے ترک کی وجہ سے اس کی قضا لازم ہوگی (۲)۔

❷ صاحب بدائع ملک العلماء علامہ کاسانی رحمۃ اللہ علیہ نے نفل عبادت کو شروع کرنے کے بعد اس کی حیثیت بیان فرمائی ہے کہ وہ نذر کی طرح ہے، گویا کہ نذر کی دو قسمیں ہیں ایک نذرِ قولی اور ایک نذرِ فعلی، کوئی شخص زبان سے کہتا ہے "للہ علیّ کذا" تو اللہ کے نام کی حرمت کو برقرار رکھنے کے لیے جو نفل عبادت اپنے اوپر اس نے لازم کرلی وہ واجب ہوجاتی ہے، وہ فرماتے ہیں کہ جس طرح اس قولی نذر کی وجہ سے نفلی عبادت لازم ہوجاتی ہے اسی طرح اگر کسی نے عملاً اور فعلاً کسی نفل عبادت کو شروع کردیا تو وہ نفل کو شروع کرنا بھی اللہ ہی کے لیے ہے لہذا اللہ کے نام کی حرمت کو وہاں بھی باقی رکھنا ضروری ہوگا اور اس عبادت کا اتمام واجب ہوگا، اور افساد کی صورت میں قضا لازم ہوگی (۳)

حضرت علامہ انور شاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے صاحب بدائع کے استدلال کو سب سے بہتر قراردیا ہے۔ (۴)

❸ حنفیہ کے مسلک کی تائید اس بات سے بھی ہوتی ہے کہ تمام ائمہ کا اجماع ہے کہ نفلی حج اور نفلی عمرہ کے شروع کرنے کے بعد ان کا اتمام لازم ہوجاتا ہے اور افساد کی صورت میں قضا لازم ہوتی ہے، لہذا نماز اور روزہ کے شروع کرنے کے بعد بھی اتمام واجب ہوگا اور افساد کی صورت میں قضا لازم قرار دی جائے گی (۵)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس پر اعتراض کیا ہے کہ حج پر قیاس کرنا درست نہیں، کیونکہ حج کی یہ خصوصیت ہے کہ اگر وہ فاسد بھی ہوجائے تو باقی اعمال و مناسک کو چھوڑ نہیں دیتے بلکہ ان کو ادا کرتے

---

(۱) سورۃ محمد/۳۳۔

(۲) دیکھیے بدائع الصنائع (ج۱ ص ۲۹۰) فصل فی صلاۃ التطوع۔

(۳) حوالۂ بالا۔

(۴) فیض الباری (ج۱ ص۱۳۸) وانوار الباری (ج۲ ص۱۵۲)۔

(۵) عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۶۸)۔

ہیں، جب کہ دیگر عبادات کے فاسد ہونے کی صورت میں ان کو مکمل کرنے کا حکم نہیں ہے، نیز حجِ نفل اس اعتبار سے بھی ممتاز ہے کہ حجِ فرض کی طرح اس میں بھی کفارہ لازم آتا ہے (۶)۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ حجِ فاسد کے باقی اعمال کی ادائیگی پر چونکہ نص وارد ہے (۷) اس لیے اس کے اتمام پر اور پھر قضا پر تو اجماع ہے، لیکن دوسری عبادات کو اس پر قیاس سے کوئی مانع موجود نہیں ہے کیونکہ اس حج کے تطوع اور نفلی ہونے کی وجہ سے دوسری عبادات کو اس پر قیاس کیاجاسکتا ہے۔ خصوصاً اس لیے کہ دوسرے دلائل کی روشنی میں نفلی عبادات کے اتمام کا وجوب مستفاد ہوتا ہے اور فساد کی صورت میں قضا کا لزوم بھی سمجھ میں آتا ہے۔ البتہ حجِ فاسد کا اتمام جو لازم ہے بقیہ عبادات کو اس پر اس لیے قیاس نہیں کیاجاسکتا کیونکہ اس کے اتمام کا وجوب نصاً ثابت ہوا ہے اور وہ غیر مُدرَک بالقیاس ہے، اس لیے باقی عبادات کے فاسد ہونے کی صورت میں ان کا اتمام ہم لازم قرار نہیں دیتے، صرف قضا کو ضروری قرار دیتے ہیں۔ واللہ اعلم۔

❹ امام احمد، امام مالک، ابوداوٗد، ترمذی، نسائی اور ابن حبانؒ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت نقل کی ہے "أن عائشة وحفصة زوجي النبي ﷺ أصبحتا صائمتين متطوعتين، فأهدِيَ لهما طعام، فأفطرتا عليه، فدخل عليهما رسول الله ﷺ، قالت عائشة: فقالت حفصة - وبدَرَتْني بالكلام، وكانت بنتَ أبيها -: يارسول الله، إني أصبحت أنا وعائشة صائمتين متطوعتين، فأهدِيَ إلينا طعام، فأفطرْنا عليه، فقال رسول الله ﷺ: اقضيا مكانه يومًا آخر" (۸) (اللفظ لمالک رحمہ اللہ)۔

❺ اسی طرح دارقطنی نے حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں نقل کیا ہے "أنها صامت يوماً تطوعاً، فأفطرتْ، فأمرها رسول الله ﷺ أن يقضي يوماً مكانه" (۹)۔

لیکن ابن الجوزی رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث کو ذکر کرکے ناقابلِ احتجاج قرار دیا ہے (۱۰)۔

---

(۶) فتح الباري (ج۱ص۱۰۷)۔

(۷) انظر نصب الراية (ج۳ص۱۲۵-۱۲۷) کتاب الحج، باب الجنايات، فصل في حكم من جامع قبل الوقوف۔

(۸) الموطا لمالک (ج۱ص۳۰۶) کتاب الصيام، باب قضاء التطوع - وأبوداود في سننه، في كتاب الصوم، باب من رأى عليه القضاء، رقم (۲۴۵۷) والترمذي في جامعه، في كتاب الصوم، باب ماجاء في إيجاب القضاء عليه، رقم (۷۳۵) - والنسائي في سننه الكبرى (ج۲ص۲۴۷-۲۴۹) رقم (۳۲۹۰-۳۳۰۱) - والإحسان بترتيب صحيح ابن حبان (ج۶ص۲۱۱) کتاب الصوم، باب ذكر الأمر بالقضاء لمن نوى صيام التطوع ثم أفطر، رقم (۳۵۰۸) وموارد الظمآن (ص۲۳۶) كتاب الصيام، باب في الصائم المتطوع يفطر، رقم (۹۵۱)۔

(۹) ذكره الزيلعي في نصب الراية (ج۲ص۴۶۷) كتاب الصوم، أحاديث الفطر في التطوع - ولم أجد في سنن الدارقطني رغم بحثي الطويل - والله أعلم۔

(۱۰) انظر العلل المتناهية في الأحاديث الواهية (ج۲ص۵۴۴) كتاب الصيام، باب حديث فيمن أفطر من تطوع، رقم (۸۹۴)۔

❻ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں "یقضی یوماً مکانہ" (۱۱)۔

❼ حضرت انس بن سیرین رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے "أنہ صام یوم عرفة فعطِش عَطَشاً شدیداً، فأفطر، فسأل عدة من أصحاب النبی ﷺ، فأمروہ أن یقضی یوماً مکانہ" (۱۲)۔

❽ حدیث باب میں "إلا أن تطوع" کے الفاظ سے بھی حنفیہ کی تائید ہوتی ہے۔

علامہ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس جملہ میں "ما تطوع بہ" کے سوا کسی اور شے کے وجوب کی نفی کی گئی ہے، اور نفی سے استثناء اثبات کا فائدہ دیتا ہے تو چونکہ شروع فی التطوع کے وجوب کا کوئی بھی قائل نہیں، لہذا یہاں یہ متعین ہے کہ اس سے مراد "إلا أن تشرع فی التطوع" ہو، اور مفہوم ہوگا کہ جو شخص تطوع شروع کرچکا ہو اس کے ذمہ لازم ہے کہ اسے مکمل کرے (۱۳)۔

علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ نے علامہ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ کے اس استدلال کو رد کرتے ہوئے فرمایا:

"ھذا مغالطة، لأن ھذا الاستثناء من وادی قول اللہ تعالیٰ: "وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُم مِّنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ" وقولہ تعالیٰ: "لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ" یعنی یہاں استثناء منقطع ہے، اور مطلب ہے "لا یجب علیک شیء قط إلا أن تطوع، وقد علم أن التطوع لیس بواجب، فیلزم أن لا یجب علیہ شیء قط" (۱۴)۔

حنفیہ کے استدلال کا حاصل یہ ہے کہ وہ "إلا أن تطوع" میں استثناء کو متصل قرار دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ تطوع اگرچہ ابتداءً واجب نہیں لیکن شروع کرنے کے بعد اس کا اتمام واجب ہوجاتا ہے، جب کہ شافعیہ اس استثناء کو منقطع قرار دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ تطوع نہ ابتداءً واجب ہوتا ہے اور نہ ہی بقاءً۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ کا اعتراض درست نہیں اس لیے کہ یہ بات مسلّمات میں سے ہے کہ استثناء کے اندر اصل اتصال ہے، انقطاع اصل نہیں (۱۵)، جب تک اس کو اتصال پر محمول کرسکتے ہوں انقطاع پر محمول کرنا صحیح نہیں ہوگا، اس کے اصل ہونے کا اعتراف حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ خود فرمارہے ہیں چنانچہ وہ لکھتے ہیں "فمن قال: إنہ متصل، تمسک بالأصل" (۱۶)۔

---

(۱۱) رواہ ابن أبی شیبة (ج ۳ ص ۲۹) کتاب الصیام، باب فی الرجل یصوم تطوعاً ثم یفطر۔ قال الماردینی رحمہ اللہ فی الجوھر النقی (ج ۴ ص ۲۷۷): "وھذا سند صحیح"۔

(۱۲) أخرجہ ابن أبی شیبة فی مصنفہ (ج ۳ ص ۲۹)۔ قال الماردینی فی الجوھر (ج ۴ ص ۲۷۷): "وھذا سند علی شرط الشیخین، ما خلا التیمی فإنہ أخرج لہ أصحاب الأربعة، ووثقہ ابن سعد، وابن سفیان، والدارقطنی"۔

(۱۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۷)۔

(۱۴) الکاشف عن حقائق السنن (ج ۱ ص ۱۳۶) کتاب الإیمان۔

(۱۵) دیکھیے أصول البزدوی مع شرح کشف الأسرار (ج ۳ ص ۱۳۱) باب بیان التغییر۔

(۱۶) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۷)۔

البتہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو متصل ماننے کی صورت میں یہ اعتراض کیا ہے کہ اس کو متصل قراردینا اس لیے درست نہیں کہ مستثنیٰ متصل ہونے کی صورت میں مستثنیٰ مستثنیٰ منہ کے اندر داخل ہوتا ہے، اس کی جنس میں سے ہوا کرتا ہے، جب کہ یہاں ایسا نہیں ہے، کیونکہ مستثنیٰ منہ تو فرائض ہیں اور مستثنیٰ واجب ہے، دونوں کی جنس ایک نہیں ہے، لہذا واجب کا استثناء فرض سے منقطع کہلائے گا، متصل نہیں (۱۷)۔

اس کا جواب ملاعلی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے دیا ہے کہ دراصل دونوں ہی فرض ہیں، البتہ ان میں سے ایک فرض عملی ہونے کے ساتھ ساتھ اعتقادی بھی ہے، جب کہ دوسرا فرض اعتقادی نہیں صرف عملی ہے، لہذا فرض ہونے کے اعتبار سے دونوں کی جنس ایک ہوئی، اس لیے یہاں استثناء کو متصل ہی ماننا چاہیے (۱۸)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس مقام پر ایک اعتراض اور کیا ہے وہ یہ کہ حنفیہ کا استدلال "إلا أن تطوع" سے درست نہیں، کیونکہ یہ استدلال اس وقت درست ہوسکتا ہے جب کہ یہ تسلیم کریں کہ استثناء من النفی سے اثبات کا فائدہ حاصل ہوتا ہے، جب کہ حنفیہ کے نزدیک استثناء من النفی سے اثبات کا فائدہ حاصل نہیں ہوتا بلکہ مستثنیٰ کا حکم مسکوت عنہ ہوتا ہے (۱۹)۔

شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ استثناء من النفی سے اثبات کا فائدہ حاصل نہ ہونا یہ بعض حنفیہ کا مسلک ضرور ہے، لیکن جمہور حنفیہ کے نزدیک۔ جن میں امام فخر الاسلام بزدوی رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے متبعین ہیں۔ "إلا" کے مابعد میں نقیض کا حکم لگتا ہے، اِثباتاً ہو یا نفیاً ہو، یہی رائے زیادہ قوی اور معقول ہے، علامہ ابن الہُمام رحمۃ اللہ علیہ نے اس بات کی تصریح بھی کی ہے اور اس کے دلائل بھی خوب بیان کئے ہیں (۲۰)۔

پھر ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر تسلیم کرلیں کہ استثناء من النفی سے اثبات کا فائدہ حاصل نہیں ہوتا اور یہ کہ یہاں استثناء منقطع ہے تب بھی حنفیہ کا استدلال اس جملہ پر موقوف ہی نہیں ہے، کیونکہ ان کا استدلال تو اصل آیت اور پھر اجماع سے ہے، چنانچہ حدیثِ باب کو آیت اور

---

(۱۷) حوالۂ بالا۔

(۱۸) مرقاۃ المفاتیح (ج۱ص۸۷)۔

(۱۹) فتح الباری (ج۱ص۱۰۷)۔

(۲۰) دیکھیے فتح الملہم (ج۱ص۲ ۵۰ و۳ ۵۰) کتاب الإیمان، باب بیان الصلوات التی ھی أحد أرکان الإسلام، بحث إتمام العبادۃ بعد الشروع فیھا ولو کانت نفلا۔

اجماع کے مطابق معنی پر محمول کیا ہے، اور استثناء من النفی سے جو اثبات کا فائدہ حاصل ہونے کی بات کی ہے وہ تو مخالفین کو الزام دینے کے لیے ہے کہ دیکھو! تمھارے نزدیک تو استثناء من النفی سے اثبات کا فائدہ حاصل ہوتا ہے پھر کیوں تم اس کو مستثنیٰ متصل قرار نہیں دیتے؟ (۲۱)

## ایک سوال اور اس کا جواب

یہاں ایک سوال یہ ہوسکتا ہے کہ اگر اس جگہ "إلاأن تطوع" کو مستثنیٰ متصل قرار دیا جائے تو پھر آگے زکوۃ کے بیان کے بعد جو "لا،إلاأن تطوع" آرہا ہے اس میں بھی متصل قرار دینا چاہیے حالانکہ وہاں بالاتفاق منقطع ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ نماز اور روزہ کو زکوۃ پر قیاس کرنا درست نہیں کیونکہ زکوۃ میں ابتدا اور انتہا کی کوئی صورت نہیں، جب تک زکوۃ مستحق تک پہنچائی نہیں جاتی، ادا نہیں ہوتی، جب پہنچادی تو ادا ہوگئی، اس میں چونکہ امتداد نہیں اس لیے زکوۃ کے معاملہ میں مستثنیٰ متصل ہو ہی نہیں سکتا، اس لیے بدرجۂ مجبوری مستثنیٰ منقطع مانا گیا ہے کیونکہ یہ مجاز ہے جو ضرورت کے وقت مانا جاتا ہے، اور نماز روزہ میں چونکہ کوئی مجبوری نہیں ہوتی اس لیے وہاں مستثنیٰ کو متصل مانا جائے گا۔

پھر دوسری بات یہ ہے کہ زکوۃ میں کوئی تنظیم اور ترتیب نہیں ہوتی، بلکہ معطی کو اختیار ہوتا ہے کہ کچھ آج دے دے اور کچھ کل دے دے، برخلاف نماز اور روزے کے کہ اس میں یہ اختیار نہیں ہوتا کہ آج ایک رکعت پڑھ لی جائے اور کل دوسری رکعت ادا کی جائے، یا آج نصف یوم کا روزہ رکھا جائے اور کل نصف یوم کا۔ لہذا نماز و روزہ میں چونکہ اتصال اور ترتیب ہے اس لیے ان میں مستثنیٰ کو متصل مانا جائے گا، اور زکوۃ میں انفصال ہوسکتا ہے، اس لیے اس میں مستثنیٰ کو منقطع قرار دیں گے (۲۲)۔

## وجوہِ ترجیحِ مذہبِ حنفیہ

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ولو وقع التعارض بين الأخبار فالترجيح معنا لثلاثة أوجه: أحدها: إجماع الصحابة، والثاني: أن أحاديثنا مُثبِتة وأحاديثهم نافية، والمثبِت مقدم، والثالث: أنه احتياط في العبادة فافهم" (۲۳)۔

---

(۲۱) مرقاة المفاتيح (ج۱ص۸۷)۔

(۲۲) دیکھیے إمداد الباری (ج۳ص۶۶۹)۔

(۲۳) عمدة القاری (ج۱ص۲۶۸)۔

یعنی حنفیہ کے مسلک کی ، تعارض تسلیم کرنے کی صورت میں تین وجوہ ترجیح ہیں : پہلی بات اجماعِ صحابہ ہے ، دوسری بات یہ کہ ہماری مستدل روایات مثبِت ہیں جب کہ ان کی روایات یا تو نافی ہیں یا ساکت ، اور مثبِت کو نافی اور ساکت پر ترجیح حاصل ہوتی ہے ، تیسری بات یہ ہے کہ یہ عبادت کا معاملہ ہے اور اس میں قضاء کرنے ہی میں احتیاط ہے ۔ واللہ اعلم ۔

قال رسول اللہ ﷺ : وصیام رمضان ، قال : هل عليّ غيره ؟ قال : لا ، إلا أن تطوع

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رمضان المبارک کے روزے بھی فرائض میں داخل ہیں ، اس شخص نے پوچھا کہ کیا مجھ پر ان روزوں کے علاوہ بھی کچھ فرض ہے ؟ فرمایا کہ نہیں ، مگر یہ کہ تطوعاً رکھنا چاہو تو رکھ سکتے ہو ، ابتداءً اختیار ہے ، لیکن شروع کردینے سے وہ واجب ہوجائے گا ۔

## کیا لفظ " رمضان " کے ساتھ " شہر " کا لفظ استعمال کرنا ضروری ہے ؟

حدیثِ باب میں " رمضان " کے ساتھ لفظ " شہر " استعمال نہیں کیا گیا ، اس سے یہ بات معلوم ہوئی کہ اس کو بدون لفظ " شہر " استعمال کرنا جائز ہے (۲۴) ۔

دراصل اس میں علماء کے تین اقوال ہیں :۔

(۱) جمہور محققین کے نزدیک " رمضان " کو لفظ " شہر " کے بغیر استعمال کرنا بلا کراہت جائز ہے (۲۵) یہی اکثر حنفیہ کی رائے ہے (۲۶) ۔

(۲) مالکیہ کراہت کے قائل ہیں ، یہی امام مجاہد اور حسن رحمہما اللہ سے سندِ ضعیف کے ساتھ اور امام عطاء سے مروی ہے (۲۷) ۔

(۳) قاضی ابوبکر بن الطیب باقلانی اور بہت سارے شوافع کا مذہب یہ ہے کہ اس لفظ کے ساتھ اگر کوئی قرینہ ایسا ہو جس سے یہ معلوم ہو کہ " رمضان " بول کر مہینہ مراد لیا گیا ہے تب تو لفظ " رمضان " کو

(۲۴) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۶۹) ۔

(۲۵) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱۰ ص ۲۶۵) وفتح الباری (ج ۴ ص ۱۱۳) کتاب الصوم ، باب هل يقال : رمضان ، أو شهر رمضان ، ومن رأى كله واسعاً ۔

(۲۶) أوجز المسالک (ج ۵ ص ۷) کتاب الصیام ، باب ما جاء فی رؤیۃ الهلال للصیام والفطر فی رمضان ۔

(۲۷) فتح الباری (ج ۴ ص ۱۱۳) وعمدۃ القاری (ج ۱۰ ص ۲۶۵) ۔

بلاکراہت "شہر" کے بغیر استعمال کرسکتے ہیں، ورنہ مکروہ ہے (۲۸)۔ واللہ اعلم۔

قال: وذكر له رسول الله ﷺ الزكاة، قال: هل علي غيرها؟ قال: لا، إلا أن تطوع

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے سامنے زکوۃ کا ذکر فرمایا کہ زکوۃ بھی فرائض اسلام میں سے ہے، تو اس شخص نے کہا کہ زکوۃ کے علاوہ بھی مجھ پر کچھ فرض ہے؟ آپ نے فرمایا کہ نہیں، الا یہ کہ کچھ تطوعاً اللہ کے راستے میں دو۔

یہاں "قال" کا فاعل "الراوی" ہے، پھر "وذكر له رسول الله ﷺ الزكاة" کی تعبیر اختیار کی گئی ہے، اس کی وجہ بظاہر راوی کی احتیاط ہے، کیونکہ ممکن ہے راوی کو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے الفاظ بعینہ یاد نہ رہے ہوں، اس لیے ان الفاظ سے تعبیر کی (۲۹)۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "لا، إلا أن تطوع" کے الفاظ سے سوائے زکوۃ کے ہر قسم کے مالی حق کے وجوب کی نفی ہوتی ہے (۳۰)۔

علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر اس بات کو تسلیم کرلیا جائے تو صدقۃ الفطر کے وجوب کی بھی نفی ہوجاتی ہے، جب کہ شوافع اس کی فرضیت کے قائل ہیں، لہذا ان کے لیے اس اشکال سے مخلص وہی ہے جو حنفیہ وجوبِ وتر کے سلسلے میں پیش کرتے ہیں۔ واللہ اعلم (۳۱)۔

## دو حدیثوں میں تعارض اور اسکا دفعیہ

جیسا کہ ہم پیچھے بیان کرچکے ہیں کہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے "لا، إلا أن تطوع" سے اس بات پر استدلال کیا ہے کہ مال پر سوائے زکوۃ کے اور کچھ واجب نہیں ہے، اسی مفہوم پر حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا کی مرفوع حدیث امام ابن ماجہ رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی سنن میں نقل کی ہے "ليس في المال حق سوى الزكاة" (۳۲)۔

اس کے بالکل برعکس امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا ہی سے

---

(۲۸) حوالہ جات بالا۔ نیز دیکھیے أوجز المسالک (ج۵ص۶ و ۷)۔

(۲۹) دیکھیے أوجز المسالک (ج۳ص۴۲۹) جامع الترغیب فی الصلاۃ۔

(۳۰) شرح النووی علی صحیح مسلم (ج۱ص ۳۰) کتاب الإیمان، باب بیان الصلوات التی ھی أحد أرکان الإسلام۔

(۳۱) فتح الملہم (ج۱ص۵۰۳)۔

(۳۲) سنن ابن ماجہ (ص۱۲۸) کتاب الزکاۃ، باب ما أدی زکاتہ لیس بکنز، رقم (۱۷۸۹)۔

روایت نقل کی ہے "إن فی المال لحقاً سوی الزکاۃ" (۳۳)۔

حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا کی اس روایت کو محدثین نے احادیثِ متعارضہ میں شمار کیا ہے، چنانچہ بعض نے ان میں سے ایک روایت کی صحت کا انکار کیا اور بعض حضرات نے تطبیق دی۔

امام بیہقی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ہمارے اصحاب یعنی شافعیہ اپنی کتابوں میں تعلیقاً "لیس فی المال حق سوی الزکاۃ" والی روایت کو ذکر کرتے ہیں، لیکن مجھے اس کی کوئی سند یاد نہیں (۳۴)۔

دراصل امام بیہقی رحمۃ اللہ علیہ سنن ابن ماجہ کی روایت کا مطالعہ نہیں کرسکے، اس لیے انھوں نے اس کی صحت کا انکار کیا ہے۔

جن حضرات نے ان دونوں روایتوں میں تطبیق دی وہ کہتے ہیں کہ "لیس فی المال حق سوی الزکاۃ" میں جس حق کا انکار ہے اس سے دائمی حق مراد ہے، جہاں تک دیگر ایسے حقوق کا تعلق ہے جو وقتی طور پر واجب ہوتے ہیں وہ دوسری نصوص سے ثابت ہیں، چنانچہ علامہ مُناوی رحمۃ اللہ علیہ "إن فی المال لحقاً سوی الزکاۃ" کی شرح کرتے ہوئے فرماتے ہیں "کفِکاک الأسیر، وإطعام المضطر، وسَقْی الظمآن، وعدم منع الماء والملح والنار، وإنقاذ محترمٍ أشرفَ علی الهلاک، ونحوذلک. قال عبدالحق: فهذه حقوق قام الإجماع علی وجوبها وإجبار الأغنیاء علیها" (۳۵)۔

مطلب یہ ہے کہ یہ تمام حقوق زکوٰۃ کے علاوہ ہیں جب کہ ان کے وجوب پر اجماع ہے، لیکن ظاہر ہے کہ یہ چیزیں دائمی اور متعین نہیں، جب کہ زکوٰۃ دائمی اور متعین شے ہے، لہذا دونوں نصوص میں تعارض اور تدافع نہیں ہے۔ واللہ اعلم۔

## حدیثِ باب میں فریضۂ حج کو کیوں ذکر نہیں کیا؟

آپ دیکھ رہے ہیں کہ روایتِ باب میں "حج" کا ذکر نہیں ہے، جب کہ وہ بالاتفاق ارکانِ اسلام اور فرائضِ دین میں سے ہے۔

اس کے مختلف جوابات دیے گئے ہیں:۔

(۱) ایک جواب یہ ہے کہ اس طریق میں اختصار ہے، ورنہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کا بھی ذکر فرمایا تھا، اس کی دلیل یہ ہے کہ اسی حدیث کے دوسرے طریق میں آیا ہے "فأخبرہ رسول اللہ ﷺ

---

(۳۳) جامع ترمذی (ج ۱ ص ۱۴۳) کتاب الزکاۃ، باب ماجاء أن فی المال حقاً سوی الزکاۃ۔

(۳۴) السنن الکبریٰ للبیهقی (ج ۴ ص ۸۴) کتاب الزکاۃ، باب الدلیل علی أن من أدی فرض اللہ فی الزکاۃ فلیس علیہ أکثر منہ، إلا أن یتطوع، سوی ما مضی فی الباب قبلہ۔

(۳۵) فیض القدیر بشرح الجامع الصغیر (ج ۲ ص ۴۷۲)۔

بشرائع الإسلام" (۳۶) گویا آپ نے اسلام کے تمام شرائع و احکام ذکر فرمائے (۳۷) ۔

(۲) دوسرا جواب یہ ہے کہ یہ دراصل راویوں کا تصرّف ہے، بعض راویوں نے بعض چیزوں کا ذکر کیا اور دوسرے راویوں نے ان کو چھوڑدیا اور دوسری چیزوں کو ذکر کیا، گویا جس کو جو حصّہ یاد رہا اس کا ذکر کردیا اس طرح اس روایت کے اندر حج کا ذکر نہیں آسکا، ورنہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو بھی ذکر فرمایا تھا (۳۸) ۔

(۳) بعض حضرات علماء فرماتے ہیں کہ اس طرح بے بنیاد طور پر راویوں کی طرف غلطی کی نسبت کرنا درست معلوم نہیں ہوتا، بلکہ یہاں یوں کہا جائے گا کہ اب تک چونکہ حج فرض نہیں ہوا تھا، اس لیے اس روایت میں حج کا ذکر نہیں آیا (۳۹) ۔

اس بات کو یوں سمجھیے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے مختلف ارشادات میں ارکانِ اسلام کو بیان فرمایا، پھر ان میں سے بعض ارشادات میں کچھ ارکان کا ذکر آیا اور بعض میں کچھ اور کا، یہ اختلاف راویوں کے تصرف اور ان کے حفظ و ضبط میں کمی بیشی کی بنیاد پر نہیں، بلکہ خود ان احادیث میں فی نفسہ یہ اختلاف موجود ہے، اور ان سے فرضیتِ ارکان کی تاریخ پر دلالت مقصود ہے ۔

مثلاً سب سے پہلے کلمہ کی دعوت دی گئی، پھر مکّہ مکرّمہ ہی میں لیلۃ الاسراء کے موقعہ پر نمازیں فرض ہوئیں، پھر ہجرت کے بعد زکوۃ اور روزے فرض ہوئے پھر آخر میں مشہور قول کے مطابق ۶ھ میں اور تحقیقی قول کے مطابق ۹ھ میں حج کی فرضیت نازل ہوئی ۔

اب جو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض ارشادات میں کچھ ارکان کا ذکر ہوتا ہے اور کچھ ارکان کا ذکر نہیں ہوتا اس کی وجہ یہی ہوتی ہے کہ ذکر کردہ ارکان کا حکم آچکا ہوتا ہے اور متروکہ ارکان کا ابھی تک حکم نازل نہیں ہوا ہوتا ہے، عادتِ مبارکہ یہی تھی کہ اگر ارکان کا بیان مقصود ہوتا تھا تو تمام ارکان کا ذکر فرماتے تھے جو فرض ہوچکے ہیں، حج ابھی فرض نہیں ہوا تھا اس لیے اس کو ذکر نہیں کیا گیا اور دعوت کے موقعہ پر شہادتین کے بعد صلوۃ و زکوۃ کو ذکر فرمایا کرتے تھے ۔

یہاں بھی یہی صورت ہے کہ اس شخص کو ارکانِ اسلام میں سے صلوۃ و زکوۃ اور صوم کا تو حکم دیا

---

(۳۶) صحیح بخاری، کتاب الصوم، باب وجوب صوم رمضان، رقم (۱۸۹۱) ۔

(۳۷) فتح الباری (ج۱ ص۱۰۷) ۔

(۳۸) شرح النووی علی صحیح مسلم (ج۱ ص۳۰) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۲۶۹) ۔

(۳۹) عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۶۹) وفتح الباری (ج۱ ص۱۰۷) ۔

لیکن حج کی فرضیت چونکہ تاحال نازل نہیں ہوئی تھی، اس لیے اس کا ذکر نہیں فرمایا، واللہ اعلم۔

(۴) یہ بھی ممکن ہے کہ چونکہ وہ شخص اپنے بارے میں پوچھ رہا تھا اور اس کے حال سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو علم ہوگیا تھا کہ اس پر حج واجب نہیں اس لیے آپ نے حج کا ذکر سرے سے نہیں فرمایا (۴۰)۔

واللہ أعلم بالصواب

قال: فأدبر الرجل وهو يقول: والله لا أزيد على هذا ولا أنقص. قال رسول الله ﷺ أفلحَ إن صدق

راوی کہتے ہیں کہ پھر وہ شخص یہ کہتا ہوا مڑگیا کہ بخدا! میں اس پر نہ اضافہ کروں گا اور نہ ہی کمی کروں گا۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اگر اس شخص نے سچ کہا ہے تو یہ کامیاب ہے۔

## کیا مذکورہ فرائض کے علاوہ دیگر واجبات کا ادا کرنا ضروری نہیں؟

یہاں ایک سوال یہ ہے کہ اس شخص نے ان کاموں سے زائد کچھ اور کام کرنے سے انکار کیا ہے اور اس پر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے "فلاح" کی بشارت دی ہے، تو کیا دیگر واجبات کی ادائیگی فلاح کے لیے ضروری نہیں؟

اس کا جواب یہ ہے کہ ممکن ہے اب تک کوئی اور چیز واجب نہ ہوئی ہو، اس لیے کسی اور چیز کا ذکر نہیں کیا۔

یہ بھی ممکن ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے سائل یا حاضرین کی رعایت فرمائی ہو۔

واللہ اعلم

## کیا "فلاح" کے لیے منہیات کا ترک ضروری نہیں؟

اسی طرح یہاں ایک اشکال یہ بھی ہوتا ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں منہیات سے اجتناب کا حکم نہیں فرمایا، اور اس شخص نے سوائے مذکورہ احکام کے کسی اور کام کے کرنے سے انکار کیا ہے، اس کا مطلب یہ ہوا کہ اس کے ذمہ منہیات سے اجتناب بھی لازم نہیں ہے۔

---

(۴۰) عمدة القاری (ج ۱ ص ۲۶۹)۔

اس کا جواب ابن بطاؔل رحمۃ اللہ علیہ نے یہ دیا ہے کہ ممکن ہے اس وقت تک فرائضِ نہی نازل نہ ہوئے ہوں (۴۱)۔

اس پر حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ تعجّب کا اظہار کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ یہ کیسے ممکن ہے ؟! حالانکہ ان کے نزدیک یہ سائل ضِمام بن ثعلبہ رضی اللہ عنہ ہیں اور ان کے بارے میں یہ طے ہے کہ ۵ھ میں یا اس کے بعد آئے تھے ، جب کہ اکثر منہیات کے احکام اس سے پہلے ہی نازل ہوچکے تھے (۴۲)۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ صحیح جواب یہ ہے کہ حقیقۃً حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے منہیات کا ذکر بھی فرمایا تھا جو یہاں مذکور نہیں ، اسی کو اجمالاً اسماعیل بن جعفر کی روایت میں "فأخبرہ رسول اللہ ﷺ بشرائع الإسلام" (۴۳) کے الفاظ سے بیان کیاگیا ہے۔

لیکن علامہ اُبّی رحمۃ اللہ علیہ نے حافظ رحمۃ اللہ علیہ کے جواب کو رد کردیا ہے اور فرمایا کہ "فأخبرہ رسول اللہ ﷺ بشرائع الإسلام" ایک اجمالی روایت ہے جس کی تفصیل وہی ہے جو "خمس صلوات" ، "زکوۃ" اور "صیام رمضان" کے عنوانات سے مذکور ہے ، لہذا "شرائع الإسلام" سے جمیع اوامر و نواہی کو اس حدیث میں مراد لینا درست نہیں ہے (۴۴) واللہ اعلم۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے جو جواب دیا ہے وہ فی نفسہ مناسب ہے ، لیکن علامہ اُبّی رحمۃ اللہ علیہ نے جو خدشہ اس میں ظاہر کیا ہے وہ بھی بعید نہیں اس لیے درست جواب وہی معلوم ہوتا ہے جو ابن بطاؔل رحمۃ اللہ علیہ نے دیا ہے کہ یہ روایت اس زمانہ سے متعلق ہے جب فرائضِ نہی کا ورود نہیں ہوا تھا ، البتہ اس صورت میں سائل کو ضِمام بن ثعلبہ قرار دینا درست نہیں ہوگا ، بلکہ کوئی اور شخص ہوگا اور یہ واقعہ بالکل شروع کا ہوگا۔ واللہ أعلم وعلمہ أتم وأحکم۔

## کیا رواتبِ سنن کے چھوڑنے کی گنجائش ہے ؟

حدیثِ باب میں آپ دیکھ رہے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے محض فرائض کے اوپر فلاح کا حکم مرتب فرمادیا ، حالانکہ فرائض کے ساتھ ساتھ سنن بھی مطلوب ہیں ؟!

دوسرے لفظوں میں یوں سمجھئے کہ اس شخص نے "لاأزید علی ھذا ولاأنقص" کہا ہے ، اس پر

---

(۴۱) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۸)۔

(۴۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۸)۔

(۴۳) دیکھیے صحیح بخاری ، کتاب الصوم ، باب وجوب صوم رمضان۔

(۴۴) إکمال إکمال المُعْلِم شرح صحیح مسلم (ج ۱ ص ۸۰)۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے "أفلح إن صدق" فرمایا، جب کہ "لاأنقص" پر فلاح کا ترتب تو سمجھ میں آتا ہے، لیکن "لاأزید" پر فلاح کا ترتب بالکل سمجھ میں نہیں آتا، بلکہ اس پر فلاح کے ترتب کے تو یہ معنی ہوں گے کہ ترکِ سنن کی ترغیب دی جارہی ہے:۔

❶ بعض علماء نے تو اس کا جواب دیا ہے کہ "أفلح إن صدق" کا تعلق "لاأنقص" کے ساتھ ہے "لاأزید" کے ساتھ نہیں ہے (۴۵)۔ لیکن سیاقِ عبارت سے اس جواب کی تائید نہیں ہوتی۔

❷ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کے لیے اس وجہ سے "فلاح" کا حکم مرتب فرمایا ہے کہ اس نے فرائض ادا کئے ہیں، اس میں یہ بات نہیں ہے کہ اضافہ کرے گا تو فلاح حاصل نہیں ہوگی، کیونکہ یہ بات طے ہے کہ جب صرف واجبات کو ادا کرنے سے فلاح کا حاصل ہونا یقینی ہے تو واجبات کے ساتھ ساتھ اگر کوئی مندوبات پر بھی عمل کرے تو یقیناً بدرجۂ اولیٰ اس کے لیے فلاح ثابت ہوگی (۴۶)۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ کوئی شخص صرف فرائض کو مکمل طور پر ادا کرے تو اس کے لیے فلاح یقینی ہے، فلاح کے لیے سنن اور مندوبات کی فی نفسہ ضرورت نہیں (۴۷)، البتہ چونکہ انسان سرتاپا خامی ہی خامی ہے، اس سے فرائض علی وجہ الکمال ادا ہو نہیں سکتے، اس لیے ان کی تکمیل کے لیے سننِ قبلیہ و بعدیہ مشروع ہوئی ہیں۔

خلاصہ یہ کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا اس شخص کے لیے صرف فرائض و واجبات کی ادائیگی پر "فلاح" کی بشارت دینا بالکل برحق ہے، جو شخص فرائض و واجبات کو مکمل طور پر ادا کرے گا فلاح کے حصول کے لیے اس پر سنن و مندوبات کی ادائیگی لازم نہیں ہوگی، اور سنن وغیرہ کے چھوڑنے کی وجہ سے وہ گنہگار نہیں ہوگا، اگرچہ وہ شخص زیادہ فلاح کا حامل ہوگا جو ان سنن و مستحبات کا بھی التزام کرے۔

علامہ اُبّی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ کے جواب سے یہ تو سمجھ میں آتا ہے کہ سنن کے ترک کے باوجود اس کو فلاح حاصل ہوگی، کیونکہ فرائض کو پورا کرنے کی وجہ سے وہ گنہگار نہیں رہا لیکن اصل اشکال یہ نہیں ہے، بلکہ اشکال تو یہ ہے کہ فرائض سے زائد جو سنن و مندوبات ہیں ان کے ترک پر فلاح کے ترتب سے ترکِ سنن کی ترغیب و تسویغ لازم آرہی ہے (۴۸)۔

---

(۴۵) نقله النووی فی شرحه لصحیح مسلم (ج۱ ص۳۰) کتاب الإیمان، باب بیان الصلوات التی هی أحد أرکان الإسلام۔

(۴۶) شرح نووی علی صحیح مسلم (ج۱ ص۳۰)۔

(۴۷) حوالۂ بالا۔

(۴۸) إکمال إکمال المعلم شرح صحیح مسلم (ج۱ ص۸۰)۔

❸ علامہ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کے لیے دائمی طور پر ترکِ سنن کو جائز نہیں قراردیا، البتہ چونکہ وہ قریب العہد بالاسلام تھا اس لیے صرف واجبات کے بیان اور اسی پر فلاح کے ترتب پر اکتفا فرمایا ہے، اور سنن و مندوبات کے ذکر کو مؤخر فرمایا ہے، تاکہ وہ مانوس ہوجائے، شرحِ صدر کے ساتھ خیر کے کام کی طرف رغبت پیدا ہو، پھر اس وقت سنن و مندوبات کی ادائیگی اس کے لیے آسان ہوجائے گی (۴۹)۔

❹ علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے "لاأزید علی هذا ولاأنقص" سے مبالغہ فی التصدیق والقبول مراد ہو، "أي قبلت کلامک قبولاً لامزید علیه من جهة السؤال، ولا نقصان فیه من جهة القبول" یعنی میں آپ کی بات مکمل طور پر قبول کرتا ہوں، کسی سوال میں بھی اضافہ نہیں ہوگا اور نہ ہی عمل کرنے میں کوئی کمی ہوگی (۵۰)۔

❺ علامہ ابن المُنَیِّر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے "لاأزید علی هدا ولاأنقص" کا تعلق تبلیغ سے ہو، کیونکہ وہ ایک قوم کی طرف سے اس کام کے لیے بھیجے گئے تھے کہ شرائعِ اسلام کا علم حاصل کرکے اپنی قوم کے لوگوں کو سکھائیں، لہذا اب اس جملہ کا مطلب یہ ہوگا کہ میں تبلیغ میں کمی بیشی نہیں کروں گا، آپ نے جس طرح بیان کیا ہے، اور جتنا بیان کیا ہے بلاکم و کاست اسی طرح اتنا ہی جاکر دوسروں سے بیان کروں گا (۵۱)۔

❻ بعض علماء فرماتے ہیں کہ "لاأزید علی هذا ولاأنقص" کا مطلب یہ ہے کہ میں فرائض کی صفات میں کوئی تبدیلی نہیں کروں گا، مثلاً یہ کہ ظہر کی نماز میں ایک رکعت کی کمی کردی جائے، یا مغرب کی نماز میں ایک رکعت کا اضافہ کردیا جائے، ایسا نہیں کروں گا (۵۲)۔

لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے مذکورہ تینوں احتمالات کو رد کردیا، اس کی وجہ یہ ہے کہ اسمعیل بن جعفر کی روایت میں "لاأتطوع شیئاً ولاأنقص مما فرض اللہ علیّ" کے الفاظ وارد ہوئے ہیں (۵۳) اس سے معلوم ہوا کہ یہ نہ تو مبالغہ فی التصدیق والقبول سے کنایہ ہے، اور نہ بے کم وکاست تبلیغ و ابلاغ سے کنایہ ہے اور نہ ہی اس سے فرائض کی تعداد کا بڑھانا یا گھٹانا مراد ہے، بلکہ اس کے صاف معنی یہ ہیں کہ میں

(۴۹) شرح الزرقانی علی الموطا (ج ۱ ص ۳۵۹)۔

(۵۰) شرح الطیبی (ج ۱ ص ۱۳۲) تحت شرح حدیث أبی هریرۃ، رقم (۱۴)۔

(۵۱) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۸)۔

(۵۲) شرح الطیبی (ج ۱ ص ۱۳۲) رقم الحدیث (۱۴) وفتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۸)۔

(۵۳) دیکھیے صحیح بخاری، کتاب الصوم، باب وجوب صوم رمضان، رقم (۱۸۹۱)۔

صرف فرائض پر اکتفا کروں گا، نوافل ادا نہیں کروں گا (۵۴)۔

علامہ باجی مالکی رحمۃ اللہ علیہ نے امام مالک اور اسمٰعیل بن جعفر رحمہما اللہ کے ان دونوں طرق کے درمیان موازنہ کرکے امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے طریق کو ترجیح دی ہے، وہ فرماتے ہیں کہ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کی روایت اصح ہے، کیونکہ وہ اسمٰعیل کے مقابلہ میں احفظ ہیں اور دیگر راویوں نے ان کی متابعت بھی کی ہے، نیز ممکن ہے کہ اسمٰعیل نے روایت بالمعنی کی ہو (۵۵)۔

لیکن اس طرح ترجیح کا طریقہ اختیار کرنا درست معلوم نہیں ہوتا، کیونکہ ترجیح کو وہاں اختیار کرتے ہیں جہاں جمع و تطبیق ممکن نہ ہو، جب کہ یہاں جمع ممکن ہے۔ چنانچہ خود علامہ باجی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ولو صح احتمل المعنى: لا أتطوع بشیء ألتزمه واجباً" (۵۶) یعنی اگر اسماعیل کی روایت ثابت ہوجائے تو اس کے معنی یہ ہوں گے کہ میں جس چیز کا بطور واجب التزام کروں گا اس کو تطوع نہیں بناؤں گا، مطلقاً تطوع سے انکار نہیں ہے۔

❼ یہ توجیہ بھی ممکن ہے کہ نوافل و مندوبات اور سننِ رواتب درحقیقت فرائض کے لیے مکمّلات کی حیثیت رکھتی ہیں، یہ کوئی مستقل علیحدہ شے نہیں، لہذا "لاأزید علی هذا" سے کوئی تعارض نہیں، کیونکہ نوافل و سنن تو فرائض کے اندر ہی داخل ہیں، کوئی زائد شے نہیں، اسی وجہ سے جب اس شخص نے "لا أزید علیٰ هذا ولا أنقص" کہا تو آپ نے نکیر نہیں فرمائی، بلکہ اجازت دے دی اور فلاح کی خوشخبری سنائی (۵۷)

❽ امام العصر علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تمام فرائض وشرائع کے بارے میں تو ہدایت فرمادی تھی، ان کے بعد سننِ موکدات وغیرہ رہ جاتی ہیں، جن کا تقرر و تعین آپ کی زندگی کے آخری لمحات تک ہوا ہے، ان ہی کے بارے میں آپ نے اس شخص کو مستثنیٰ فرمادیا، اور یہ شارع علیہ الصلاۃ و السلام کا منصب تھا، اس کے ثبوت میں بہت سے واقعات ملتے ہیں:۔

جیسے آپ نے ایک شخص کے لیے قربانی میں ایک سال سے کم عمر کے بکرے کی اجازت دی اور فرمادیا کہ تمہارے بعد اور کسی شخص کے لیے اجازت نہ ہوگی (۵۸)۔

---

(۵۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۸) وأوجز المسالک (ج ۳ ص ۳۳۱)۔

(۵۵) شرح الزرقانی (ج ۱ ص ۳۵۹) واوجز المسالک (ج ۳ ص ۳۳۱)۔

(۵۶) حوالہ جات بالا۔

(۵۷) أوجز المسالک (ج ۱ ص ۳۳۱)۔

(۵۸) قال ابن أبی عدی: خطبنا رسول الله ﷺ، فقال: "لا یذبحن أحد قبل أن نصلی، فقام إلیه خالی، وقال: یارسول الله، هذا یوم اللحم، وفیه کثیر، قال ابن أبی عدی: مکروه، وإنی ذبحت نسکی قبل، لیأکل أهلی و جیرانی، وعندی عناق لبن خیر من شاتیْ لحم، فاذبحها؟ قال: نعم، ولا تجزیٔ جذعة عن أحد بعدک، وهی خیر نسیکتک" أخرجه أحمد فی مسنده (ج ۴ ص ۲۹۷ و ۲۹۸) مسند البراء بن عازب رضی الله عنه۔

اسی طرح ایک شخص نے رمضان کے روزہ کو جماع کے سبب توڑدیا، آپ نے غلام آزاد کرنے، پھر ساٹھ روزے رکھنے، پھر ساٹھ مسکینوں کو کھانا کھلانے کا حکم دیا، مگر وہ عذر کرتا رہا، پھر آپ نے کفارہ کی کھجوریں دیں کہ ان کو صدقہ کر آؤ، اس نے کہا حضور! مجھ سے زیادہ مسکین مدینہ طیبہ میں نہیں ہے، آپ نے فرمایا، تم ہی صرف کرلینا، مگر اس طرح کسی دوسرے کے لیے جائز نہ ہوگا (۵۹)۔

غرض ان واقعات کے تحت یہاں بھی ممکن ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کو سنن سے مستثنیٰ فرمادیا ہو (۶۰)۔

علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس توجیہ کے تحت یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ نبی کریم علیہ الصلاۃ والسلام فرائض و واجبات سے بھی کسی کو مستثنیٰ فرماسکتے تھے، جیساکہ علامہ سیوطی نے سمجھا۔

امام ابوداود رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی سنن میں حضرت فضالہ رضی اللہ عنہ کی حدیث نقل فرمائی ہے، وہ فرماتے ہیں "علّمنی رسول اللہ ﷺ، فکان فیما علّمنی: وحافِظْ علی الصلوات الخمس، قال: قلت: إن هذه ساعات، لی فیها أشغال، فمُرْنی بأمر جامع إذا أنا فعلته أجزأعنی، فقال: حافِظْ علی العصرین، وما کانت من لغتنا، فقلت: وما العصران؟ فقال: صلاة قبل طلوع الشمس وصلاة قبل غروبها" (۶۱)۔

علامہ سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث کے تحت فرمادیا کہ شاید سائل کے لیے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے تین فرض نمازیں معاف فرمادی تھیں اور عام حکم سے مستثنیٰ فرمادیا تھا، یہ بات درست نہیں، کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنے خصوصی امتیاز کے سبب یہ تو کرسکتے تھے کہ کسی کے لیے مدارِ نجات و فلاح صرف اداءِ فرائض کو بتلادیں، اور یہی حدیثِ فضالہ رضی اللہ عنہ کا محمل ہے، مگر فرائض سے مستثنیٰ فرمانے کا اختیار ثابت کرنا دشوار ہے (۶۲)۔

چنانچہ امام بیہقی رحمۃ اللہ علیہ اس کی تاویل کرتے ہوئے فرماتے ہیں:۔

"کأنه أراد ـ والله أعلم ـ حافِظْ علیهن فی أوائل أوقاتهن، فاعتذرَ بالأشغال المفضیة إلی تأخیرها

---

(۵۹) انظر سنن أبی داود، کتاب الصوم، باب کفارة من أتی أهله فی رمضان، رقم (۲۳۹۰ ـ ۲۳۹۵) وزادالزهری فی روایة "وإنما کان هذا رخصة له خاصة، فلو أن رجلا فعل ذلک الیوم لم یکن له بدمن التکفیر" أخرجها أبوداود فی کتاب الصوم، باب کفارة من أتی أهله فی رمضان، رقم (۲۳۹۱)۔

تنبیه: قال الزیلعی فی نصب الرایة (ج ۲ ص ۴۵۳): "وقوله فی الکتاب (أی فی الهدایة): تجزئک ولا تجزئ أحدا بعدک، لم أجده فی شیء من طرق الحدیث..."۔

(۶۰) دیکھیے فیض الباری (ج ۱ ص ۱۳۷) وأنوار الباری (ج ۲ ص ۱۵۳)۔

(۶۱) سنن أبی داود (ج ۱ ص ۶۱) کتاب الصلاة، باب المحافظة علی الصلوات، رقم (۴۲۸)۔

(۶۲) انظر فیض الباری (ج ۱ ص ۱۳۸) وأنوار الباری (ج ۲ ص ۱۵۳)۔

عن أوائل أوقاتهن، فأمره بالمحافظة على هاتين الصلاتين بتعجيلهما في أوائل وقتيهما، وبالله التوفيق" (۶۳) یعنی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے سب سے پہلے جب انھیں "حافظ على الصلوات الخمس" کہہ کر نمازوں کی پابندی کا حکم فرمایا تو اس کا مطلب یہ تھا کہ ان نمازوں کو اپنے وقت مستحب کے شروع ہی میں ادا کرنے کا اہتمام کیا کرو، لیکن جب انھوں نے عذر پیش کیا کہ میری کچھ مصروفیات ایسی ہیں کہ اوائل وقت کا التزام میرے لیے مشکل ہوگا، آپ میرے لیے خصوصی رعایت کی صورت نکال دیں، تو آپ نے "عصرین" یعنی نماز فجر و عصر کے بارے میں تو اسی تاکید کو برقرار رکھا، البتہ بقیہ نمازوں کے بارے میں رعایت فرمادی کہ ان میں کچھ تاخیر ہوجائے تو مضائقہ نہیں، لیکن مطلقاً معاف نہیں ہیں۔

۹ حضرت مولانا محمد ادریس صاحب کاندھلوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ بعض علماء نے "لاأزيد ولاأنقص" کا مطلب بیان کیا ہے "لاأزيد على هذا السؤال، ولم يبق لي فيما سألت: إشكال وشك، حتى أحتاج إلى زيادة السؤال، ولا أنقص منه، أي: لاأترك شيئا مما أمرتني به، بل آتي بجميعه" (۶۴) مطلب یہ ہے کہ میرے سوالات ختم ہوگئے، کوئی شک و شبہ باقی نہیں رہا، اس لیے مزید کوئی سوال نہیں کروں گا اور جو کچھ آپ نے حکم فرمایا ہے اس پر مکمل عمل کروں گا، کسی قسم کی اپنی طرف سے تبدیلی نہیں کروں گا۔

یہ ایسا ہی ہے جیسے قرآن کریم میں ارشاد ہے "قُلْ مَا يَكُوْنُ لِيْٓ اَنْ اُبَدِّلَهٗ مِنْ تِلْقَاۗئِ نَفْسِيْ ۚ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ" (۶۵)۔

۱۰ بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اصل میں اس قول کا تعلق اعتقاد سے ہے کہ جن چیزوں کو آپ نے فرض قرار دیا ہے ان کے لیے میں فرض ہی کا عقیدہ رکھوں گا اور جن چیزوں کو آپ نے نوافل قرار دیا ہے ان کو عقیدۃً میں نفل ہی سمجھوں گا میں اس عقیدہ کے اندر کوئی تبدیلی، زیادتی یا کمی نہیں کروں گا (۶۶)۔

(۱۱) حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ کبھی کبھی مقصود ایک چیز کی نفی ہوتی ہے، مگر ساتھ ساتھ اس کی ضد کی بھی نفی کردی جاتی ہے، ایسا محض تحسین کلام یا تاکید و مبالغہ کے لیے کیا جاتا ہے، جیسا کہ خرید و فروخت کے وقت، بائع ایک دام بتاتا ہے تو خریدار پوچھتا ہے کہ اس میں کچھ کمی بیشی نہیں ہوگی، ظاہر ہے کہ یہاں کمی مقصود ہے، بیشی مقصود نہیں ہے، اسی طرح بائع اس کے جواب میں کہتا ہے کم و بیش کچھ نہیں ہوگا۔

(۶۳) السنن الكبرى للبيهقي (ج ۱ ص ۴۶۶) كتاب الصلاة، باب من قال: هي (الصلاة الوسطى) الصبح۔

(۶۴) التعليق الصبيح (ج ۱ ص ۳۱)۔

(۶۵) یونس/۱۵۔

(۶۶) قاله الباجي، كذا في شرح الزرقاني على الموطأ (ج ۱ ص ۳۵۹)۔

اسی طرح کسی چیز کو تولتے وقت خریدار بائع سے کہتا ہے اچھی طرح تولو، کمی بیشی نہ ہونے پائے، یہاں بھی کم کی نفی کرنا مقصود ہے، اگر کچھ زیادہ دیے تو مشتری ہرگز منع نہیں کرے گا، اسی طرح اس جگہ مقصود "لاأنقص" ہے "لاأزید" کا ذکر محض تحسینِ کلام یا "لاأنقص" کی تاکید کے لیے ہے کہ پورا پورا ادا کروں گا، ذرّہ برابر بھی کمی نہیں کروں گا (٦٧)۔

قرآن کریم میں باری تعالی کا ارشاد ہے "إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ" (١) یعنی جب ان کا مقررہ وقت آجائے گا تو نہ ایک ساعت پیچھے ہٹیں گے اور نہ آگے بڑھیں گے۔

یہاں مشہور اشکال ہے کہ اجل آجائے تو اس وقت "استیخار" تو عقلاً ممکن ہے، لہذا اس کی نفی کرنا درست ہے اور مفید بھی ہے، مگر "استقدام" تو عقلاً ممکن ہی نہیں، کیونکہ یہ محال ہے کہ ایک شخص اب سے دو سال یا چار سال پہلے مرجائے، اس نفی کا کوئی فائدہ نہیں، کیونکہ وہ تو عقلاً متصور ہی نہیں۔

حضرات مفسّرین نے اس کے مختلف جوابات دیے ہیں، لیکن سب سے بہترین جواب وہی ہے کہ اصل مقصود "لَا يَسْتَأْخِرُوْنَ" والی نفی ہے اور "لَا يَسْتَقْدِمُوْنَ" کو تحسینِ کلام یا تاکید کے لیے لایا گیا ہے (٢) واللہ أعلم وعلمہ أتم وأحکم۔

## کیا امرِ خیر کے ترک پر حلف اٹھانا درست ہے؟

یہاں ایک اشکال یہ ہوتا ہے کہ اس نے "لاأزید ولاأنقص" کہتے ہوئے حلف بھی اٹھایا ہے، گویا مطلب یہ ہوا کہ بخدا! میں مزید تطوع وغیرہ نہیں کروں گا، سوال یہ ہے کہ مدارِ نجات و فلاح اگرچہ فرائض ہیں لیکن تطوع ایک امرِ خیر ہے اس کے ترک پر کیسے حلف اٹھایا؟

اس کا جواب یہ ہے کہ امرِ خیر کے ترک پر حلف اٹھانا جو ممنوع ہے یہ اس وقت ہے جب امرِ خیر کا ترک کرنا اور اس سے باز رہنا کراہیت کی وجہ سے یا سنت سے بے اعتنائی کی وجہ سے ہو، اگر عدمِ فرصت یا اشغال کی وجہ سے ہو تو ممنوع نہیں (٣)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "ذلک مختلف باختلاف الأحوال والأشخاص" یعنی یہ ممانعت مطلقاً نہیں ہے، بلکہ مختلف احوال کے اعتبار سے، اسی طرح مختلف اشخاص کے اعتبار سے اس

---

(٦٧) فضل الباری (ج ١ ص ٥٠٥)۔
(١) یونس/٤٩۔
(٢) فضل الباری (ج ١ ص ٥٠٥)۔
(٣) حوالۂ بالا۔

کی ممانعت ختم بھی ہوسکتی ہے (۴) ۔ واللہ اعلم ۔

قال رسول اللہ ﷺ : أفلح إن صدق

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر یہ شخص سچ کہتا ہے تو کامیاب ہے ۔

اس حدیث کے بعض طرق میں "أفلح وأبيه إن صدق" کے الفاظ آئے ہیں (۵) ۔

## کیا غیر اللہ کی قسم اٹھانا درست ہے؟

اس پر اشکال یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے غیر اللہ کی قسم کھانے سے منع فرمایا ہے، ارشاد فرمایا "ألا إن الله ينهاكم أن تحلفوا بآبائكم، فمن كان حالفاً فليحلف بالله، وإلا فليصمت" اسی طرح آپ کا ارشاد ہے : "من حلف بغير الله فقد كفر أو أشرك" (٦) تو پھر "وأبيه" کیسے ارشاد فرمایا؟

علماء نے اس کے مختلف جوابات دیے ہیں :۔

(۱) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ یہ الفاظ ان کلمات میں سے ہیں جن سے ظاہری معنی مقصود نہیں ہوتے، جیسے اہل عرب جب کوئی عورت ایذا پہنچانے والی یا منحوس ہو تو کہتے ہیں "عقرىٰ" أي عقرها الله (اللہ اس کی کونچیں کاٹ دے) اسی طرح "حلقىٰ" أي حلقها الله (یعنی اللہ تعالیٰ اس کو مونڈ دے) یا "تربت يمينك" (تمھارا ہاتھ خاک آلود ہو) کہا جاتا ہے ۔ یہاں بھی اسی طرح "وأبيه" سے حلف مقصود نہیں ہے (۷) ۔

(۲) بعض علماء فرماتے ہیں کہ یہاں مضاف محذوف ہے، تقدیر عبارت ہے "ورب أبيه" لہذا یہ حلف بغیر اللہ نہیں ہے (۸) ۔

(۳) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ یہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے، یعنی آپ کے لیے اجازت ہے، کسی دوسرے کے لیے اجازت نہیں (۹) ۔

---

(۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۸) ۔

(۵) دیکھیے صحیح مسلم (ج ۱ ص ۳۰) کتاب الإيمان، باب بيان الصلوات التي هي أحد أركان الإسلام ۔

(٦) صحیح البخاری (ج ۲ ص ۹۸۳) کتاب الأيمان والنذور، باب لا تحلفوا بآبائكم ۔

(۷) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۷) وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲٦۹) ۔

(۸) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۷) وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲۷۰) ۔

(۹) حوالہ جات بالا ۔

علامہ زرقانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حلف بالآباء کی ممانعت غیراللہ کی تعظیم کے خوف سے کی گئی ہے، چونکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں غیراللہ کی تعظیم کا توھم و تصور ممکن نہیں، اس لیے آپ کے لیے ممانعت کا حکم نہیں رہا (۱۰)۔

لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ خصوصیت والے قول پر اعتراض کرتے ہوئے فرماتے ہیں: "ویحتاج إلی دلیل" (۱۱) یعنی خصوصیت ماننے کے لیے دلیلِ خصوص کی ضرورت ہے۔

(۴) حافظ ابو القاسم سہیلی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے بعض مشایخ سے نقل کیا ہے کہ "وأبیہ" میں دراصل تصحیف ہوئی ہے، اس طرح کہ اصل میں "واللّٰہ" تھا، کاتب نے دونوں لاموں کے سروں کو چھوٹا کردیا، نقطوں کا چونکہ خاص اہتمام نہیں ہوتا، اس لیے اس کو "وأبیہ" پڑھ لیا گیا (۱۲)۔

لیکن علامہ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ نے اس توجیہ کو منکر قرار دیتے ہوئے فرمایا "إنہ یخرم الثقۃ بالروایات الصحیحۃ" (۱۳) یعنی ایسے احتمالات صحیح روایات کی ثقاہت کے لیے نقصان دہ ہیں۔

(۵) علامہ قرافی رحمۃ اللہ علیہ نے اس اشکال سے پیچھا چھڑانے کے لیے "وأبیہ" کے ورود کا سرے سے انکار ہی کردیا، چنانچہ وہ فرماتے ہیں کہ چونکہ موطا میں یہ لفظ نہیں ہے اس لیے یہ لفظ ثابت ہی نہیں ہے (۱۴)۔

لیکن ان کا قول باطل ہے، کیونکہ کسی لفظ کا "مؤطا" میں نہ ہونا اس کے ثابت نہ ہونے کی دلیل نہیں ہے، جب کہ یہ لفظ معتبر طرق سے ثابت ہے (۱۵)۔

(۶) بعض حضرات فرماتے ہیں کہ اس قسم کے حلف کی پہلے ممانعت نہیں تھی، بعد میں یہ حلف منسوخ ہوگیا، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے حلف کا واقعہ پہلے کا ہے، ممانعت کے بعد کا نہیں ہے (۱۶)۔

لیکن اس جواب کو حافظ فضل اللہ تُورِبشتی رحمۃ اللہ علیہ نے رد کردیا ہے چنانچہ علامہ انورشاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ ان کا کلام نقل فرماتے ہیں کہ انھوں نے فرمایا کہ بعض علماء نے یہاں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم سے جو اس قسم کے حلف منقول ہیں ان میں اور ممانعت والی حدیث

---

(۱۰) شرح الزرقانی (ج۱ص۳۵۹)۔

(۱۱) فتح الباری (ج۱ص۱۰۷) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۰)۔

(۱۲) فتح الباری (ج۱ص۱۰۷و۱۰۸)۔

(۱۳) حوالۂ بالا۔

(۱۴) حوالۂ سابقہ۔

(۱۵) حوالۂ سابقہ۔

(۱۶) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۰۷) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۶۹)۔

میں تطبیق دینے کے لیے نسخ کا دعویٰ کیا ہے، مگر یہ ان علماء کی لغزش ہے، کیونکہ نسخ ایسی چیزوں میں ہوا کرتا ہے جو حدِ جواز میں ہوں، اور روایت میں حلف بغیراللہ کو شرک قرار دیا گیا ہے، شرک ہر حالت میں اور ہمیشہ سے حرام رہا ہے اور جو باتیں دین میں اخلاص پیدا کرنے والی اور توحید کو شوائبِ شرکِ جلی و خفی سے دور کرنے والی ہیں وہ تمام ادیان وازمان میں ضروری اور واجب رہی ہیں، لہذا نسخ والاجواب بالکل درست نہیں (۱۷)

علامہ تورپشتی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کا بہتر جواب یہ ہے کہ یہ "وأبیہ" حلف ہی نہیں ہے، بلکہ آپ نے یہ لفظ محض پختگیِ کلام کے لیے استعمال فرمایا ہے (۱۸)۔

رہی یہ بات کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو دوسروں کی نسبت سے اور بھی زیادہ احتیاط کی ضرورت تھی کہ ایسے کلمہ کا تلفظ بھی نہ فرماتے، پھر بھی آپ نے چند بار ایسے کلمات ارشاد فرمائے، تو ظاہر یہ ہے کہ یہ کلمات آپ نے ممانعت سے قبل فرمائے ہوں گے، اور اس کے بعد بالکلیہ ان سے بھی احتراز فرمالیا ہوگا تاکہ دوسرے ناواقف لوگ ان سے کسی غلط فہمی میں مبتلا نہ ہوجائیں (۱۹) واللہ اعلم۔

(۷) امام العصر حضرت علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ سب سے بہتر جواب فاضلِ روم حسن چلپی رحمۃ اللہ علیہ نے مطول کے حاشیہ میں دیا ہے (۲۰) اور علامہ ابن عابدین شامی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اسے "رد المحتار" کے شروع میں نقل کیا ہے (۲۱)، اس جواب کا خلاصہ یہ ہے کہ:

"لَعَمْرِیْ" وغیرہ جیسے الفاظِ قسم سے ممکن ہے کہ قسم کی صورت مراد ہو، اور اس سے صرف کلام کی تاکید مقصود ہو، کیونکہ یہ صوری قسم تاکید کلام کے لیے سب سے زیادہ مؤثر ہے، اور قسم شرعی کی تاکید کے مقابلہ میں اس میں احتیاط بھی ہے، کیونکہ شرعی قسم کو پورا کرنا ضروری اور واجب ہوتا ہے۔ یہاں شرعی قسم مراد نہیں اور نہ ہی غیراللہ کو عظمت و علوشان میں اللہ تعالیٰ کے ساتھ تشبیہ دینا مقصود ہے کہ "من حلف بغیر اللہ فقد أشرک" کی ممانعت کی مخالفت لازم آئے۔

حاصل یہ ہے کہ "وأبیہ" میں لغوی اور صوری قسم ہے، شرعی قسم نہیں، اول سے مقصود کلام کو مزیّن کرنا اور موکّد کرنا ہوتا ہے، محلوف بہ کی کوئی تعظیم مقصود نہیں ہوتی، جب کہ دوسری قسم سے کلام کی تاکید کے ساتھ ساتھ محلوف بہ کی تعظیم بھی مقصود ہوتی ہے، ممانعت اس دوسری قسم کی ہے پہلی کی نہیں (۲۲)۔

---

(۱۷) البدر الساری الی فیض الباری (ج۱ص۱۳۹) وانوار الباری (ج۲ص۱۵۷)۔

(۱۸) حوالہ جات بالا۔

(۱۹) أنوار الباری (ج۲ص۱۵۷) والبدر الساری حاشیۃ فیض الباری (ج۱ص۱۴۰)۔

(۲۰) حاشیۃ المطول لحسن الجلبی (ص۳۶) منشورات الرضی، قم، ایران۔

(۲۱) ردالمحتار علی الدر المختار، فواتح الکتاب (ج۱ص۱۳ و۱۴)۔

(۲۲) البدر الساری (ج۱ص۱۳۹) وأنوار الباری (ج۲ص۱۵۷)۔

امام العصر علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگرچہ اس لغوی قسم کی ممانعت نہیں ہے، لیکن میرے نزدیک اس سے بھی روکنے کی ضرورت ہے تاکہ لوگ اس معاملہ میں تساہل نہ برتیں (۲۳)۔

جہاں تک اس بات کے ثبوت کا تعلق ہے کہ قسمِ لغوی سے محض تاکیدِ کلام اور تزیین مقصود ہوتی ہے، محلوف بہ کی تعظیم ملحوظ نہیں ہوتی، سو اس کی دلیل یہ ہے کہ بہت سے شعراء کے کلام میں دشمنوں اور مذموم لوگوں کے لیے بھی ان کے آباء کے ساتھ حلف کا طریقہ مستعمل رہا ہے، ظاہر ہے کہ جن کی ہجو مقصود ہو، یا ان کی برائیوں کا ذکر ہو تو ایسے مقام پر "وأبیہ" یا "وأبیھم" جیسے الفاظ سے ان کی تعظیم ہرگز مقصود نہیں ہوسکتی، البتہ تزیینِ کلام ملحوظ ہوسکتی ہے، چنانچہ ابن میادہ کا شعر ہے:-

أ ظنّتْ سِفاهاً من سَفاهة رأیها
لأهجوها لما هَجَتْني محارب
فلا و أبیها ، إنني بعشیرتي
ونفسي عن ذاک المقام لراغب (۲۴)

(یعنی محارب نے جب میری ہجو کی تو اس نے اپنی نادانی اور جہالت کی بنا پر یہ سمجھ لیا کہ میں اس کی ہجو کروں گا، نہیں نہیں! اس کے باپ کی قسم! میں اپنے آپ کو اور اپنے خاندان کو اس حرکت سے بہت بالاتر سمجھتا ہوں)۔

## قرآن کریم میں وارد قسموں کے بارے میں قاضی بیضاوی رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق

حضرت علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے قاضی بیضاوی رحمۃ اللہ علیہ سے قرآن کریم میں وارد قسموں کے سلسلے میں ایک تحقیق نقل فرمائی ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ:-

قرآن کریم میں حق تعالیٰ نے جتنی قسمیں ذکر کی ہیں ظاہر ہے کہ اس میں حق تعالیٰ کو ان کی تعظیم مقصود نہیں، بلکہ وہاں مقصد ان چیزوں کو بطورِ شہادت پیش کرنا ہے تاکہ بعد کو ذکر ہونے والی چیز کا ثبوت اور وضاحت ان کی روشنی میں ہوجائے، وہاں فقہاء کے نزدیک جو معروف حلف کی صورت ہے وہ مقصود نہیں ہے (۲۵)۔

---

(۲۳) أنوار الباری (ج۲ص۱۵۸)۔

(۲۴) البدر الساری (ج۱ص۱۴۰) وأنوار الباری (ج۲ص۱۵۸)۔

(۲۵) أنوار الباری (ج۲ص۱۵۸) والبدر الساری (ج۱ص۱۴۱)۔

حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ قاضی بیضاوی رحمۃ اللہ علیہ کی یہ تحقیق اچھی ہے، اس کو تسلیم کرلینے کی صورت میں ماننا پڑے گا کہ غلطی نحویوں سے ہوئی ہے کہ انھوں نے اس "واو" کو بھی واوِ قسم میں داخل کیا ہے، جس سے معہود "واو" ہی کی طرف ذہن متبادر ہوتا ہے، اگر اس کے بجائے اس "واو" کو وہ "واوِ شہادت" قرار دیتے تو نہ کوئی اعتراض ہوتا اور نہ اصل حقیقت سمجھنے میں کوئی الجھن پیش آتی (۲۶) ۔ واللہ أعلم وعلمہ أتم وأحکم۔

## ۳۴ - باب : اَتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ مِنَ الْاِیْمَانِ .

### مذکورہ باب کی ماقبل سے مناسبت

اس سے پہلے "باب الزکاۃ من الإسلام" کا ذکر تھا، اس کے بعد اتباع الجنائز کو ذکر کرنے میں اس بات کی طرف اشارہ ہوسکتا ہے کہ جس طرح زکوٰۃ سے فقراءِ مسلمین کے حقوق کی ادائیگی ہوتی ہے، اسی طرح اتباع الجنائز سے بھی مسلمانوں کا حق ادا کیاجاتا ہے (۲۷) ۔

یا یوں کہیے کہ دونوں بابوں میں یہ قدرِ مشترک ہے کہ زکوٰۃ اسی مسلمان کو دیتے ہیں جو معذور اور مجبور ہو اور احتیاج کی وجہ سے مردے کی مانند ہو، اور علی العموم مردہ بھی مجبور ولاچار ہوتا ہے (۲۸) ۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ دونوں بابوں میں مناسبت اس طرح ہے کہ انسان کی دو حالتیں ہوتی ہیں، حالتِ حیات اور حالتِ ممات، ماقبل کے باب میں ان ارکانِ دین کا ذکر ہے جن کو بلاواسطہ بجا لاکر ثواب حاصل کرتے ہیں، اور اس باب میں اس ثواب کو ذکر کیاگیا ہے جو بواسطۂ اموات زندوں کو ملتا ہے (۲۹) ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ شعبِ ایمانیہ کو ذکر فرمارہے ہیں تقریباً اکثر تراجم سے فارغ ہوچکے، اب آخر میں انھوں نے اسی سلسلہ میں "باب اتباع الجنائز من الإیمان" قائم فرمایا ہے، کیونکہ یہ سب سے آخری عمل ہے جو مومن کے ساتھ دنیا میں پیش آتا ہے (۳۰) ۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "باب أداء الخمس من الإیمان" کو اس سے بھی مؤخر کیا ہے، اس کی وجہ میں آگے ذکر کروں گا (۳۱) ۔

---

(۲۶) حوالہ جات سابقہ ۔ (۲۷) إمداد الباری (ج۴ص۶۷۹)۔

(۲۸) حوالۂ بالا ۔ نیز دیکھیے فضل الباری (ج۱ص۵۰۸)۔

(۲۹) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۰)۔

(۳۰) فتح الباری (ج۱ص۱۰۸)۔ (۳۱) حوالۂ بالا ۔

لیکن حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے اس کی وجہ کہیں بھی ذکر نہیں کی۔

شیخ الحدیث مولانا محمد یونس صاحب مظاہری فرماتے ہیں کہ اس کی توجیہ میرے ذہن میں یہ آتی ہے کہ اصل میں جہاد سے غنیمت آتی ہے، اور اسی سے خُمس نکالا جاتا ہے، اور قاعدہ یہ ہے کہ جہاد ختم ہونے کے بعد سب سے پہلے شہداء کو دفن کیاجاتا ہے، اس کے بعد غنائم کی تقسیم ہوتی ہے اور خمس وغیرہ نکالا جاتا ہے، چونکہ خمس کی ادائیگی میدان جہاد میں شہداء کو دفن کرنے کے بعد ہوتی ہے اس لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "اتباع الجنائز" کے ترجمہ کے بعد "أداء الخمس" کے ترجمہ کو رکھا ہے۔ واللہ تعالیٰ أعلم۔

۴۷ : حدثنا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ ٱللهِ بْن عَلِيّ ٱلْمَنْجُوفِيُّ قَالَ : حدثنا رَوْحٌ قَالَ : حدثنا عَوْفٌ ، عَنِ ٱلْحَسَنِ ومُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (۳۲) أَنَّ رَسُولَ ٱللهِ ﷺ قَالَ : (مَنِ اتَّبَعَ جَنَازَةَ مُسْلِمٍ ، إِيمَانًا وَٱحْتِسَابًا ، وَكَانَ مَعَهُ حَتَّى يُصَلَّى عَلَيْهَا وَيُفْرَغَ مِنْ دَفْنِهَا ، فَإِنَّهُ يَرْجِعُ مِنَ ٱلْأَجْرِ بِقِيرَاطَيْنِ ، كُلُّ قِيرَاطٍ مِثْلُ أُحُدٍ ، وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ رَجَعَ قَبْلَ أَنْ تُدْفَنَ ، فَإِنَّهُ يَرْجِعُ بِقِيرَاطٍ).

تَابَعَهُ عُثْمَانُ ٱلْمُؤَذِّنُ قَالَ : حدَّثَنَا عَوْفٌ ، عَنْ مُحَمَّدٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ . عَنِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ ، نَحْوَهُ . [۱۲۶۰ ، ۱۲۶۱]

## تراجم رجال

### (۱) احمد بن عبداللہ بن علی المنجوفی

یہ ابوبکر احمد بن عبداللہ بن علی بن سوید بن منجوف سدوسی منجوفی بصری ہیں، کبھی اختصار کرکے علی بن عبداللہ بن منجوف بھی کہہ دیتے ہیں۔ (۳۳)۔

انھوں نے روح بن عبادہ، سعید بن عامر ضُبَعی، ابوداؤد طیالسی، ابو عاصم ضحاک بن مخلد، عبدالرحمٰن بن مہدی، عبدالملک بن قُریب اصمعی اور یحیی بن سعید القطان رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے روایتِ حدیث کی ہے (۳۴)۔

---

(۳۲) الحدیث أخرجه البخاری أیضافی صحیحه، فی کتاب الجنائز، باب فضل اتباع الجنائز، رقم (۱۳۲۳) وباب من انتظر حتی تدفن، رقم (۱۳۲۵) ومسلم فی صحیحه (ج۱ ص ۳۰۷) کتاب الجنائز، باب فی حصول ثواب القیراط بالصلاة علی المیت، والقیراطین بالرجوع بعد دفنه۔ والنسائی فی سننه (ج۱ ص ۲۷۵) کتاب الجنائز، باب فضل من تبع جنازة۔ وفی (ج۲ ص ۲۷۱) کتاب الإیمان وشرائعه، باب شهود الجنائز۔ وأبوداود فی سننه، فی کتاب الجنائز، باب فضل الصلاة علی الجنائز وتشییعها، رقم (۳۱۶۸) و (۳۱۶۹) والترمذی فی جامعه، فی کتاب الجنائز، باب ماجاء فی فضل الصلاة علی الجنازة، رقم (۱۰۴۰) وابن ماجه فی سننه، فی کتاب الجنائز، باب ماجاء فی ثواب من صلی علی جنازة ومن انتظر دفنها، رقم (۱۵۳۹)۔

(۳۳) تہذیب الکمال (ج۱ ص ۳۶۵) وتہذیب التہذیب (ج۱ ص ۴۸)۔

(۳۴) حوالہ جاتِ بالا۔

ان سے امام بخاری، امام ابوداود، امام نسائی، محمد بن اسحاق بن خزیمہ اور یحیی بن محمد بن صاعد رحمہم اللہ وغیرہ روایت کرتے ہیں (۳۵)۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے (۳۶)۔

ابن اسحاق الحبال رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "بصری ثقة" (۳۷)۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صالح" (۳۸)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں "صدوق" (۳۹)۔

۲۵۲ھ میں ان کا انتقال ہوا (۴۰)۔ رحمۃ اللہ علیہ۔

## (۲) رَوح

یہ ابو محمد رَوْح (بفتح الراء المهملة) بن عُبادہ (بضم العین المهملة) بن العلاء بن حسّان بن عمرو بن مَرْثَد قیسی بصری ہیں (۴۱)۔

انھوں نے اُسامہ بن زید مدنی، حسین معلّم، عوف اعرابی، علی بن سُوید بن منجوف، سعید بن ابی عَروبہ، حجّاج الصواف، حماد بن سلمہ، حمادبن زید، سفیان ثوری، سفیان بن عیینہ، شعبہ بن الحجاج، محمد بن عبدالرحمن بن ابی ذئب، مالک بن انس، امام اوزاعی اور ابن جُریج رحمہم اللہ تعالی وغیرہ سے کسبِ حدیث کیا ہے (۴۲)۔

ان سے ایک بہت بڑی جماعتِ محدثین نے فیض حاصل کیا ہے جن میں ابراہیم بن دینار، ابراہیم بن سعید جوھری، ابراہیم بن یعقوب جوزجانی، احمد بن عبداللہ منجوفی، اسحاق بن راھویہ، اسحاق بن منصور الکوسج، حسن بن الصبّاح البزار، حجاج بن الشاعر، حسن بن علی الحلوانی، ابو خیثمہ زھیر بن حرب، عبداللہ بن محمد المسندی، ابو قِلابہ عبدالملک بن محمد الرقاشی، عبد بن حمید، علی بن المدینی، اور یعقوب بن شیبہ

(۳۵) حوالہ جاتِ بالا۔

(۳۶) الثقات لابن حبّان (ج۸ص ۳۰)۔

(۳۷) تہذیب التہذیب (ج۱ص۴۸)۔

(۳۸) تہذیب الکمال (ج۱ص ۳۶۶) وتہذیب التہذیب (ج۱ص۴۸) والکاشف (ج۱ص ۱۹۷) رقم (۴۹) وخلاصۃ الخزرجی (ص۸)۔

(۳۹) تقریب التہذیب (ص ۸۱) رقم (۵۸)۔

(۴۰) تہذیب الکمال (ج۱ص ۳۶۶) وغیرہ کتبِ رجال۔

(۴۱) تہذیب الکمال (ج۹ص ۲۳۸) وغیرہ۔

(۴۲) تہذیب الکمال (ج۹ص ۲۳۹ و ۲۴۰) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص ۴۰۲ و ۴۰۳)۔

سدوسی رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ ہیں (۴۳)۔

محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان ثقۃ إن شاء اللّٰہ" (۴۴)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "الحافظ الصدوق الإمام..." (۴۵)۔

ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے ہی لکھا ہے "ثقۃ مشہور، حافظ من علماء أہل البصرۃ" (۴۶)۔

ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے (۴۷)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ فاضل لہ تصانیف" (۴۸)۔

حافظ خطیب بغدادی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان کثیر الحدیث، وصنّف الکتب فی السنن والأحکام، وجمع التفسیر، وکان ثقۃ" (۴۹)۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق، لیس بہ بأس، حدیثہ یدل علی صدقہ..." (۵۰)۔

اسی طرح ان سے مروی ہے "روح بن عبادۃ صدوق ثقۃ" (۵۱)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لم یکن بہ بأس، لم یکن متہماً بشیء من ھذا" یعنی الکذب (۵۲)

امام ابن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "من المحدثین قوم لم یزالوا فی الحدیث، لم یشغلوا عنہ، نشأوا، فطلبوا، ثم صنّفوا، ثم حدثوا، منہم: رَوح بن عبادۃ" (۵۳)۔

خلاصہ یہ کہ رَوح بن عُبادہ رحمۃ اللہ علیہ جمہور محدثین اور ائمۂ جرح و تعدیل کے نزدیک ثقہ اور فاضل محدث ہیں۔

البتہ بعض حضرات نے ان پر کلام بھی کیا ہے، لیکن عام طور پر محدثین نے ایسے کلام کو رد کردیا۔

چنانچہ امام یحیی القطّان رحمۃ اللہ علیہ کے بارے میں کہاجاتا ہے کہ انھوں نے رَوح کے بارے

---

(۴۳) تہذیب الکمال (ج۹ص ۲۴۰ و ۲۴۱)، وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص ۴۰۳)۔

(۴۴) طبقات ابن سعد (ج۷ص ۲۹۶)۔

(۴۵) سیر أعلام النبلاء (ج۹ص ۴۰۲)۔

(۴۶) میزان الاعتدال (ج۲ص ۵۸)۔

(۴۷) الثقات لابن حبان (ج۸ص ۲۴۳)۔

(۴۸) تقریب التہذیب (ص ۲۱۱) رقم (۱۹۶۲)۔

(۴۹) تاریخ بغداد (ج۸ص ۴۰۱) رقم (۴۵۰۴)۔

(۵۰) سیر أعلام النبلاء (ج۹ص ۴۰۴) وتاریخ بغداد (ج۸ص ۴۰۴)۔

(۵۱) تاریخ بغداد (ج۸ص ۴۰۶)۔

(۵۲) تاریخ بغداد (ج۸ص ۴۰۵)۔

(۵۳) تاریخ بغداد (ج۸ص ۴۰۳ و ۴۰۴) وتہذیب الکمال (ج۹ص ۲۴۲)۔

میں کلام فرمایا ہے۔

لیکن یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ نے اس کی تردید کردی اور فرمایا "باطل، ماتکلم یحیی القطان فیہ بشیء، ھو صدوق" (۵۴)۔

اسی طرح عبیداللہ قواریری سے منقول ہے کہ وہ روح بن عبادہ سے روایت نہیں کیا کرتے تھے۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ ان کی تردید کرتے ہوئے فرماتے ہیں "القواریری۔یعنی: عبیداللہ۔ یحدث عن عشرین شیخا من الکذابین، ثم یقول: لا احدث عن روح بن عبادۃ" (۵۵)۔

مطلب یہ ہے کہ عبیداللہ قواریری کا یہ کہنا جرح نہیں ہے کہ میں روح بن عُبادہ سے روایت نہیں کرتا، کیونکہ ان کا مقام وہ نہیں ہے کہ ان کی بات قبول کی جائے، اس لیے کہ وہ تو بیسیوں جھوٹے شیوخ سے روایت کرتے ہیں، ان کے لیے روح پر جرح کا کیا جواز بنتا ہے؟!

اسی طرح عفّان بن مسلم نے بھی ان پر جرح کرتے ہوئے کہا "ھو أحسن حدیثاً عندی من خالد بن الحارث، وأحسن حدیثاً من یزید بن زریع، فلم ترکناہ؟ یعنی: کأنہ یطعن علیہ"۔

مطلب یہ ہے کہ عفّان بن مسلم نے ان پر جرح کرتے ہوئے کہا کہ وہ خالد بن الحارث اور یزید بن زُریع سے بہتر ہیں، اس کے باوجود ہم نے ان کو چھوڑ دیا، آخر کوئی بات تو ہوگی!!

اس کلام کو ابو خیثمہ رحمۃ اللہ علیہ نے رد کرتے ہوئے کہا "لیس ھذا بحجۃ، کل من ترکتہ أنت ینبغی أن یترک؟" یعنی یہ تو کوئی حجّت یا دلیل نہیں کہ جس کو آپ چھوڑ دیں وہ ناقابلِ اعتبار ٹھہرے۔

یعقوب بن شیبہ رحمۃ اللہ علیہ اس واقعہ کو نقل کرکے فرماتے ہیں "وأحسب أن عفّان لو کان عندہ حجۃ مما یسقط بھا روح بن عبادۃ: لَاحْتجّ بھا فی ذلک الوقت" (۵۶) یعنی اگر اس موقعہ پر عفّان بن مسلم کے پاس کوئی یقینی اور ٹھوس دلیل ہوتی تو ضرور ذکر کرتے، لیکن چونکہ ایسی کوئی بات نہیں تھی اس لیے پیش نہیں کرسکے۔

پھر یہاں یہ بھی واضح رہے کہ یعقوب بن شیبہ عفّان بن مسلم کے بارے میں نقل کرتے ہیں کہ انھوں نے روح بن عبادہ کو بعد میں قوی قرار دیا ہے (۵۷)۔

اسی طرح عبدالرحمن بن مہدی رحمۃ اللہ علیہ سے ایک سند میں وہم کی بنیاد پر ان پر جرح منقول

---

(۵۴) دیکھیے تاریخ بغداد (ج۸ص۴۰۴) وتہذیب الکمال (ج۹ص۲۴۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص۴۰۴)۔

(۵۵) تاریخ بغداد (ج۸ص۴۰۳) وتہذیب الکمال (ج۹ص۲۴۳) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص۴۰۴و۴۰۵) ومیزان الاعتدال (ج۲ص۵۹)۔

(۵۶) دیکھیے تاریخ بغداد (ج۸ص۴۰۳) وتہذیب الکمال (ج۹ص۲۴۳و۲۴۴) وسیر أعلام النبلاء (ج۹ص۴۰۵)۔

(۵۷) میزان الاعتدال (ج۲ص۵۹)۔

ہے۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ اس پر تبصرہ کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

"وهذا تعنّت، وقلة إنصاف في حق حافظ قد روى ألوفاً كثيرة من الحديث، فوَهِمَ في إسناد، فروح لو أخطأ في عدة أحاديث في سَعةِ علمه: لاغتفر له ذلك، أسوةَ نظرائه، ولسنا نقول: إن رتبة روح في الحفظ والإتقان كرتبة يحيى القطّان، بل ما هو بدون عبدالرزاق ولا أبي النضر" (۵۸)۔

حاصلِ مطلب یہ ہے کہ رَوح بن عبادہ کو صرف ایک حدیث کی سند میں وہم کی وجہ سے مجروح قرار دینا تشدید کی انتہا ہے اور ان کے حق میں سخت ناانصافی ہے جو ہزاروں احادیث کی روایت کرتے ہیں، ان سے اگر صرف ایک ہی نہیں متعدد احادیث میں بھی غلطی ہوجاتی تو ان جیسے دوسرے محدثین کی طرح ان کو بھی قبول کرلیا جاتا، لیکن ہمارے اس دفاع کا یہ مطلب نہیں کہ یہ یحیی القطان کے مرتبہ کے ہیں بلکہ ہم تو صرف یہ کہتے ہیں کہ امام عبدالرزاق اور ابو النضر سے کم تر بھی نہیں ہیں۔

اسی طرح ابو حاتم رازی رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں "لا یحتج به" (۵۹)۔

لیکن ظاہر ہے کہ یہ قول ان تمام ائمۂ جرح و تعدیل کے مقابلہ میں حجّت نہیں بن سکتا جنھوں نے ان کی توثیق و تعدیل کی اور ان کو مقبول قرار دیا۔

اسی طرح امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "رَوح لیس بالقوی" (٦٠)۔

لیکن اول تو دوسرے ائمہ کے مقابلہ میں اس کی بھی خاص حیثیت نہیں، پھر یہ بات بھی ملحوظ رہے کہ ممکن ہے امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "لیس بالقوی" کہہ کر قوّت و ثاقت کے اعلیٰ درجہ میں ہونے سے انکار کیا ہو، اور اس بات سے کوئی انکار نہیں کرتا، یہی وجہ ہے کہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ کا قول نقل کرکے فرماتے ہیں "قلت: نعم، عبدالرحمٰن بن مهدي أقوى منه، وأما هو: فصدوق صاحب حديث" (٦١)۔

آخر میں ہم بطورِ خلاصہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کا کلام نقل کرتے ہیں جس سے واضح ہوجائے گا کہ رَوح بن عبادہ محتج بہ راویوں میں سے ہیں، وہ فرماتے ہیں:

"وكان أحد الأئمة، وثقه علي بن المديني، ويحيى بن معين، ويعقوب بن شيبة، وأبو عاصم، وابن

---

(۵۸) سير أعلام النبلاء (ج۹ ص ۴۰٦)۔

(۵۹) ميزان الاعتدال (ج۲ ص ۵۹) و سير أعلام النبلاء (ج۹ ص ۴۰٦)۔

(٦٠) حوالہ جات بالا۔

(٦١) ميزان الاعتدال (ج۲ ص ۵۹)۔

سعد، والبزار، وأثنى عليه أحمد وغيره... وكان عفان يطعن عليه، فرد ذلك عليه أبو خيثمة، فسكت عنه...
وقال أبو مسعود: طعن عليه اثنا عشر رجلا فلم ينفذ قولهم فيه. قلت ـ القائل ابن حجر ـ: احتج به الأئمة كلهم" (٦٢)۔

رَوح بن عبادہ رحمۃ اللہ علیہ کا انتقال ۲۰۵ھ یا ۲۰۷ھ میں ہوا، پہلا قول اصح ہے (۶۳) ۔ واللہ أعلم، رحمہ اللہ تعالی رحمۃ واسعۃ۔

## (۳) عوف:

یہ عوف بن ابی جمیلۃ العبدی الہَجَری البصری ہیں، ابو سہل ان کی کنیت ہے، عوف اعرابی کے نام سے مشہور ہیں ۔ یہ اَعراب میں سے نہیں تھے (۶۴)، ان کی فصاحت کی وجہ سے (۶۵) یا اَعراب میں جانے کی وجہ سے ان کو اعرابی کہاجاتا ہے (۶۶) ۔

ان کے والد ابو جمیلہ کا نام بعض حضرات نے رُزَینہ کہا ہے اور بعض حضرات نے بندویہ، جب کہ کچھ حضرات کا کہنا ہے کہ ان کے والد کا نام تو رُزَینہ ہے اور بندویہ ان کی والدہ کا نام ہے (۶۷) ۔

انھوں نے حدیثیں اسحاق بن سوید عدوی، انس بن سیرین، محمد بن سیرین، حسن بصری، ابورجاء العُطارِدی، ابو العالیہ، ابوعثمان نہدی، ابو نضرہ عبدی، علقمہ بن وائل بن حجر اور سعید بن ابی الحسن بصری رحمہم اللہ تعالی وغیرہ سے سنیں (۶۸) ۔

ان سے علم حدیث حاصل کرنے والوں میں اسحاق بن یوسف الازرق، اسماعیل بن عُلَیّہ، بشربن المفضّل، رَوح بن عبادہ، شعبہ بن الحجاج، ابوعاصم ضحاک بن مخلد، عبداللہ بن المبارک، عثمان بن الہیثم المؤذن، فضیل بن عیاض، محمد بن جعفر غندر، محمد بن عبداللہ انصاری، معتمربن سلیمان، نضربن شُمیل، ھوذہ بن خلیفہ، یحیی بن سعید القطّان، یزید بن زُریع، ابوزید انصاری نحوی اور ابو سفیان حِمیَری رحمہم اللہ

(۶۲) ھدی الساری (ص ۴۰۲) ۔

(۶۳) تہذیب الکمال (ج۹ص ۲۴۵) وتاریخ بغداد (ج۸ص ۴۰۶) وغیرہ کتبِ رجال ۔

(۶۴) تہذیب الکمال (ج۲۲ص ۴۳۷) ۔

(۶۵) فتح الباری (ج اص ۱۰۹) وعمدہ القاری (ج اص ۲۷۱) ۔

(٦٦) قال الإمام برهان الدين سبط ابن العجمي: "إنما قيل له: الأعرابي، لدخوله درب الأعراب، قاله ابن دقيق العيد" حاشية الكاشف (ج ٢ ص ١٠١) رقم (٤٣٠٩)۔

(٦٧) دیکھیے تهذيب الكمال (ج ٢٢ ص ٤٣٧ و ٤٣٨)۔

(٦٨) تهذيب الكمال (ج ٢٢ ص ٤٣٨) والكاشف (ج ٢ ص ١٠١) رقم (٤٣٠٩)۔

تعالیٰ وغیرہ ہیں (۶۹)۔
امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة صالح الحديث" (۷۰)۔
امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۷۱)۔
امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق صالح" (۷۲)۔
امام نسائیؒ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ثبت" (۷۳)۔
امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان ثقة كثير الحديث، وقال بعضهم يرفع أمره ويقول: إنه ليجيء عن الحسن بشيء ما يجيء به أحد" (۷۴)۔
مروان بن معاویہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان يسمى الصدوق" (۷۵)۔
محمد بن عبداللہ انصاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان يقال له: عوف الصدوق" (۷۶)۔
امام ابن حبانؒ رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے (۷۷)۔
عوف اعرابی باوجود ثقہ اور راستباز ہونے کے قدری تھے اور ان کے اندر قدرے تشیع بھی تھا، چنانچہ محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان يتشيع" (۷۸)۔
محمد بن عبداللہ انصاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "رأيت داود بن أبي هند يضرب عوفاً الأعرابي ويقول: ويلك يا قدري، ويلك يا قدري" (۷۹)۔
بندار رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "والله، لقد كان عوف قدرياً رافضياً شيطاناً" (۸۰)۔
حضرت عبداللہ بن المبارک رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے "والله ما رضي عوف ببدعة، حتى كانت

---

(۶۹) تہذیب الکمال (ج۲۲ ص۴۳۹)۔
(۷۰) تہذیب الکمال (ج۲۲ ص۴۴۰) وتہذیب التہذیب (ج۸ ص۱۶۷)۔
(۷۱) حوالہ جات بالا۔
(۷۲) حوالہ جات بالا۔
(۷۳) حوالہ جات بالا۔ والکاشف (ج۲ ص۱۰۱) رقم (۴۳۰۹)۔
(۷۴) طبقات ابن سعد (ج۷ ص۲۵۸)۔
(۷۵) تہذیب الکمال (ج۲۲ ص۴۴۰) وتہذیب التہذیب (ج۸ ص۱۶۷)۔
(۷۶) حوالہ جات بالا۔
(۷۷) الثقات لابن حبان (ج۷ ص۲۹۶)۔
(۷۸) الطبقات لابن سعد (ج۷ ص۲۵۸)۔
(۷۹) میزان الاعتدال (ج۳ ص۳۰۵) وتہذیب التہذیب (ج۸ ص۱۶۷)۔
(۸۰) میزان الاعتدال (ج۳ ص۳۰۵) وتہذیب التہذیب (ج۸ ص۱۶۷)۔

فیہ بدعتان: کان قدریاً، وکان شیعیاً" (۸۱)۔

لیکن چونکہ یہ اپنی بدعت میں غالی اور داعی نہ تھے (۸۲) اور ان کے صدق و امانت پر اتفاق تھا، اس لیے اصحابِ اصولِ ستّہ اور دیگر محدثین نے ان کی روایات کو قبول کیا ہے اور قابلِ استدلال و احتجاج گردانا ہے۔

چنانچہ امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی صحیح کے مقدمہ میں قولِ فیصل ذکر فرمایا ہے، وہ فرماتے ہیں:

"إذا وازنت بین الأقران کابن عون وأیوب السختیانی مع عوف بن أبی جمیلة وأشعث الحُمرانی، وهما صاحبا الحسن وابن سیرین۔ کما أن ابن عون وأیوب صاحباهما۔ إلا أن البون بینهما وبین هذین بعید فی کمال الفضل وصحة النقل، وإن کان عوف وأشعث غیر مدفوعَینِ عن صدق وأمانة عند أهل العلم..." (۸۳)۔

اسی طرح حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "احتج به الجماعة" (۸۴)۔

۱۴۶ھ یا ۱۴۷ھ میں ان کا انتقال ہوا (۸۵)۔

## (۴) الحسن:

یہ مشہور تابعی حضرت ابو سعید الحسن بن ابی الحسن یسار بصری ہیں، ان کے تفصیلی حالات "باب المعاصی من أمر الجاهلیة" میں گذر چکے ہیں۔

## (۵) محمد:

یہ مشہور تابعی عالم، امام، شیخ الاسلام ابوبکر محمد بن سیرین انصاری بصری ہیں۔

ان کے والد سیرین عین التمر سے قید ہوکر آئے تھے، حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ان کو مکاتب بنایا، بدلِ کتابت ادا کرکے یہ آزاد ہوئے، حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی آزاد کردہ باندی حضرت صفیہؓ سے ان کا نکاح ہوا (۸۶)

---

(۸۱) میزان الاعتدال (ج۳ص ۳۰۵) وتهذیب التهذیب (ج۸ص ۱۶۷)۔

(۸۲) "قال العباس الدوری: سمعت رجلاً سأل رَوح بن عبادة، فقال: یا أبا محمد، عوف الأعرابی کان یتشیع؟ فسکت رَوح هنیهة، ثم قال: والله لقد کان یذکر فضائل عثمان کثیراً" (تاریخ الدوری ۲: ۴۶۰) کذا فی تعلیقات تهذیب الکمال (ج۲۲ ص ۴۴۰)۔

(۸۳) مقدمة صحیح مسلم (ج۱ ص ۴)۔

(۸۴) هدی الساری (ص۴۳۳)۔

(۸۵) طبقات ابن سعد (ج۷ص ۲۵۸) وتهذیب الکمال (ج۲۲ ص ۴۴۱) وغیرہ۔

(۸۶) تهذیب الأسماء واللغات (ج۱ ص ۸۳) ووفیات الأعیان (ج۴ ص ۱۸۱) وطبقات ابن سعد (ج۷ص ۱۹۳)۔

اس نکاح کی خصوصیت یہ تھی کہ صفیہ کو رخصتی کے موقعہ پر تین ازواجِ مطہرات نے تیار کیا، خوشبو لگائی اور دعائیں دیں اور اس نکاح میں اٹھارہ بدری صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم شریک ہوئے، حضرت اُبَیّ بن کعب رضی اللہ عنہ نے دعا کی اور باقی حضرات آمین کہتے رہے (۸۷)۔

امام محمد بن سیرین رحمۃ اللہ علیہ کی ولادت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی خلافت کے اواخر میں ہوئی جب کہ ان کے عہدِ خلافت کے دوسال باقی تھے (۸۸)، اور انھوں نے تقریباً تیس صحابۂ کرام کی زیارت کی ہے (۸۹)۔

امام محمد بن سیرین رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت انس، حضرت جُندب بن عبداللہ بَجَلی، حضرت حذیفۃ بن الیمان، حضرت حسن بن علی بن ابی طالب، حضرت رافع بن خَدیج، حضرت زید بن ثابت، حضرت سَمُرہ بن جندب، حضرت عبداللہ بن الزبیر، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت عدی بن حاتم، حضرت معاویہ بن ابی سفیان، حضرت ابوبکرہ، حضرت ابوہریرہ اور حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہم کے علاوہ تابعین میں سے عَبِیدہ سلمانی، قاضی شُریح، عِکرِمہ مولی ابن عباس، علقمہ بن قیس نخعی، اپنے بھائی معبدبن سیرین، اور اپنی ہمشیرہ حفصہ بنت سیرین رحمہم اللہ تعالیٰ سے حدیثیں روایت کی ہیں (۹۰)۔

ان سے خالد حذاء، اشعث بن سوّار، ایوب سختیانی، ثابت بُنانی، جریر بن حازم، داؤد بن ابی ھند، ربیع بن صُبیح، سلیمان تیمی، عاصم احول، امام شعبی، عبداللہ بن شبرمہ، عبداللہ بن عون، امام اوزاعی، عمران القطّان، عوف اعرابی، قتادہ بن دِعامہ، مالک بن دینار، ھشام بن حسان، یونس بن عبید اور ابو ھلال راسبی رحمہم اللہ تعالیٰ کے علاوہ بہت سارے حضرات نے علمِ حدیث حاصل کیا ہے (۹۱)۔

یہ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے جو روایتیں کرتے ہیں ان میں عموماً "نبئت عن ابن عباس" کہتے ہیں، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے چونکہ ان کا سماع نہیں ہے، اس لیے ایسی ساری روایتیں غیر موصولہ ہیں اور درمیان میں عِکرِمہ مولی ابن عباس کا واسطہ ہے (۹۲)۔

---

(۸۷) حوالہ جات بالا۔

(۸۸) تذکرۃ الحفاظ (ج۱ص۷۸) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ص۶۰۷) وتہذیب الأسماء (ج۱ص۸۳) ووفیات الأعیان (ج۴ص۱۸۲) والثقات لابن حبان (ج۵ص۳۴۹)۔

(۸۹) تہذیب الکمال (ج۲۵ص۳۴۸) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ص۶۰۷) وتہذیب الأسماء (ج۱ص۸۳)۔

(۹۰) تہذیب الکمال (ج۲۵ص۳۴۵۔۳۴۷) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ص۶۰۶) وتذکرۃ الحفاظ (ج۱ص۷۸) وتہذیب الأسماء (ج۱ص۸۳)۔

(۹۱) حوالہ جات بالا۔

(۹۲) تہذیب الکمال (ج۲۵ص۳۴۹) وتہذیب الأسماء (ج۱ص۸۳) وطبقات ابن سعد (ج۷ص۱۹۴)۔

بعض حضرات نے ان کے حضرت عمران بن حُصَین رضی اللہ عنہما سے سماع کا انکار کیا ہے، لیکن ان کا یہ انکار درست نہیں ہے (۹۳)۔

امام محمد بن سیرین رحمۃ اللہ علیہ کی ثقاہت وجلالت اور امامت پر اتفاق ہے، وہ احادیث بالمعنی روایت کے بھی قائل نہیں تھے، بلکہ بلفظہٖ روایت کرتے تھے (۹۴)۔

ھشام بن حسّان رحمۃ اللہ علیہ فرمایا کرتے تھے "حدثنی أصدق من أدرکت من البشر: محمد بن سیرین" (۹۵)۔

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "محمد بن سیرین من الثقات" (۹٦)۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۹۷)۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "بصری، تابعی، ثقة، وهو من أروی الناس عن شريح وعبيدة" (۹۸)۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان ثقة، مامونا، عاليا، رفيعاً، فقيهاً، اماماً، كثير العلم، ورعا" (۹۹)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة، حجة، كبير العلم، ورع، بعيد الصّيت" (۱۰۰)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ ہی فرماتے ہیں "وكان فقيها، إماماً، غزيرَ العلم، ثقة، ثبتاً، علّامة في التعبير، رأسافي الورع" (۱۰۱)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة، ثبت، عابد، كبير القدر، كان لايرى الرواية بالمعنى" (۱۰۲)

امام محمد بن سیرین رحمۃ اللہ علیہ جہاں حدیث میں جبالِ علم میں سے تھے وہیں زہد و تقویٰ، خشیتِ خداوندی، خوفِ آخرت، کثرتِ عبادت اور احتیاط فی الدین میں اپنی مثال آپ تھے۔

امام محمد بن جریر طَبَری رحمۃ اللہ علیہ نے بالکل درست فرمایا ہے: "كان ابن سيرين فقيهاً، عالماً،

(۹۳) دیکھیے حاشیۃ ابن العجمی و تعلیقات الشیخ محمد عوامة على الكاشف للذهبي (ج۲ص ۱٦۸ـ ۱۸۰)۔

(۹۴) طبقات ابن سعد (ج۷ص ۱۹۳) و تهذیب الکمال (ج۲۵ص ۳۴۹ و ۳۵۰)۔

(۹۵) تهذیب الکمال (ج۲۵ص ۳۵۰) و سیر أعلام النبلاء (ج۴ص ٦۰۸)۔

(۹٦) تهذیب الکمال (ج۲۵ص ۳۵۰)۔

(۹۷) حوالۂ بالا۔

(۹۸) حوالۂ بالا۔

(۹۹) طبقات ابن سعد (ج۷ص ۱۹۳)۔

(۱۰۰) الکاشف (ج۲ص ۱٦۸) رقم (۴۸۹۸)۔

(۱۰۱) تذکرة الحفاظ (ج۱ص ۷۸)۔

(۱۰۲) تقریب التهذیب (ص ۴۸۳) رقم (۵۹۴۷)۔

ورِعاً، أدیباً، کثیرَ الحدیث، صدوقاً، شهد له أهل العلم والفضل بذلک، وهو حجة" (۱۰۳)۔

امام ابن سیرین رحمۃ اللہ علیہ کو اللہ تعالیٰ نے تعبیر رؤیا کا خاص ملکہ عطافرمایا تھا اس سلسلہ میں ان کے بہت سے واقعات مشہور ہیں (۱۰۴)، ان کی ایک کتاب بھی تعبیرِ منام کے موضوع پر مطبوعہ ہے جس کا نام ابن الندیم نے "تعبیر الرؤیا" لکھا ہے (۱۰۵)، جب کہ صاحب کشف الظنون اور صاحبِ ھدیۃ العارفین نے "جوامع التعبیر" لکھا ہے (۱۰۶)، یہاں یہ بھی واضح رہے کہ تعبیرِ خواب کے موضوع پر ان کی طرف منسوب "منتخب الکلام فی تفسیر الأحلام" کے نام سے بھی ایک کتاب مطبوعہ ملتی ہے، جو درحقیقت ان کی نہیں ہے (۱۰۷)۔

شوال ۱۱۰ھ میں آپ کا انتقال ہوا (۱۰۸)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃ واسعۃ۔

(۶) حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے تفصیلی حالات "باب أمور الإیمان" کے تحت گذر چکے ہیں (۱۰۹)۔

حدثنا عوف عن الحسن و محمد عن أبی هریرة

عوف اَعرابی حسن بصری اور محمد بن سیرین سے روایت کرتے ہیں اور حسن بصری اور محمد بن سیرین دونوں حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں۔

پیچھے "باب المعاصی من أمر الجاهلیة" میں حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کے حالات کے تحت یہ بات گذرچکی ہے کہ حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کا سماع حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے ثابت نہیں ہے۔

البتہ محمد بن سیرین رحمۃ اللہ علیہ کو ان سے سماع کا شرف حاصل ہے، یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا اعتماد محمد بن سیرین رحمۃ اللہ علیہ کی روایت پر ہے، لیکن چونکہ عوف اعرابی رحمۃ اللہ علیہ اس روایت کو نقل کرتے ہوئے دونوں کا ذکر کرتے ہیں اس لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی دونوں کا ذکر فرمایا۔

---

(۱۰۳) سیر أعلام النبلاء (ج۴ص ۶۱۱)۔

(۱۰۴) چند واقعات کے لیے دیکھیے سیر أعلام النبلاء (ج۴ص ۶۱۷ و ۶۱۸)۔

(۱۰۵) کتاب الفهرست لابن الندیم (ص ۴۲۸)۔

(۱۰۶) دیکھیے کشف الظنون (ج۱ص ۶۱۱) وھدیۃ العارفین (ج۶ص ۷)۔

(۱۰۷) دیکھیے الأعلام للزِّرِکلی (ج۶ص ۱۵۴)۔

(۱۰۸) وِفیات الأعیان (ج۴ص ۱۸۲) وطبقات ابن سعد (ج۷ص ۲۰۶) وغیرہ کتب رجال۔

(۱۰۹) دیکھیے کشف الباری (ج۱ص ۶۵۹-۶۶۳)۔

أن رسول اللہ ﷺ قال: من اتبع جنازة مسلم إیمانا واحتساباً، وکان معه حتی یصلی علیها ویفرغ من دفنها: فإنه یرجع من الأجر بقیراطین

یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص ایمان اور احتساب، یعنی ثواب کی امید اور یقین کے ساتھ کسی مسلمان کے جنازے کے پیچھے چلے، اس کے ساتھ نماز پڑھنے اور دفن سے فارغ ہونے تک رہے، تو وہ دو قیراط ثواب لے کر لوٹے گا۔

"اتباع" عرف میں پیچھے چلنے کو کہتے ہیں، اسی سے استدلال کرتے ہوئے بعض علماء نے فرمایا کہ جنازوں میں میت کے پیچھے چلنا افضل ہے اور یہی حنفیہ کا مسلک ہے۔

## جنازہ کے پیچھے چلنا افضل ہے یا آگے؟

اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ جنازوں میں میت کے پیچھے چلنا افضل ہے یا آگے چلنا افضل ہے:

(۱) سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک دونوں صورتوں میں اختیار ہے، کسی صورت کو دوسری صورت پر افضلیت حاصل نہیں ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بھی اسی رائے کی طرف مائل ہیں۔

(۲) امام احمد اور امام مالک رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ پیدل چلنے والا آگے چلے گا اور سوار پیچھے۔

(۳) امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک سوار ہو یا پیدل، مطلقاً آگے چلنا افضل ہے۔

(۴) امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک مطلقاً پیچھے چلنا افضل ہے (۱)۔

## دلائلِ فقہاء

امام سفیان ثوری رحمۃ اللہ علیہ کا استدلال حضرت انس رضی اللہ عنہ کے اثر سے ہے، وہ فرماتے ہیں "إنما انت مشیّع، فامش إن شئت أمامها، وإن شئت خلفها، وإن شئت عن یمینها، وإن شئت عن یسارها" (۲)۔

امام احمد اور امام مالک رحمہما اللہ تعالیٰ کی دلیل غالباً حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کی روایت ہے "أن النبی ﷺ قال: الراکب یسیر خلف الجنازة، والماشی خلفها، وأمامها، وعن یمینها وعن یسارها

(۱) مذاہب کی تفصیل کے لیے دیکھیے التعلیق الممجد علی مؤطا الإمام محمد (ص ۱۶۸) أبواب الجنائز ـ باب المشی بالجنائز والمشی معها۔ وأوجز المسالک (ج۴ص۲۰۸ و ۲۰۹) المشی أمام الجنازة۔

(۲) مصنف عبدالرزاق (ج ۳ ص ۴۴۵) کتاب الجنائز، باب المشی أمام الجنازة۔

قریباًمنها..." (۳)۔

حضرت امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے ہم نواؤں کا استدلال حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت سے ہے "رأیت النبی ﷺ وأبابکر وعمر یمشون أمام الجنازة" (۴)۔

حضرات شوافع یہ بھی فرماتے ہیں کہ جنازہ کو لے جانے والے دراصل شفعاء ہیں اور شفعاء مشفوع لہ کے آگے جاتے ہیں، لہذا مشی امام الجنازہ افضل ہوگی (۵)۔

حضرت امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے ہم نواؤں کا استدلال حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی مرفوع روایت سے ہے "...الجنازة متبوعة، ولا تتبع، ولیس منامن تقدمها" (٦)۔

ایک طریق میں آپ کے الفاظ ہیں "إنما هی متبوعة، ولیست بتابعة، ولیس معها من تقدمها" (۷)۔

اسی طرح طاؤس رحمۃ اللہ علیہ سے مروی ہے "ما مشیٰ رسول اللہ ﷺ فی جنازة حتی مات، إلا خلف الجنازة، وبه نأخذ" (۸)۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے: "إن فضل الماشی خلفها علی الذی یمشی أمامها: کفضل صلاة الجماعة علی الفذّ..." (۹)۔

جہاں تک حضرت انس رضی اللہ عنہ کے اثر کا تعلق ہے جس میں ہر طرف چلنے کا اختیار دیا گیا ہے سو وہ بیانِ جواز کے لیے ہے، جس کے سب ہی قائل ہیں۔ جہاں تک افضلیت کا تعلق ہے تو اس کے لیے چونکہ دوسری روایات وارد ہوئی ہیں اس لیے ان روایات کو فیصل قرار دیا جائے گا۔

اسی طرح حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کی روایت بھی بیانِ جواز ہی پر محمول ہے، اس سے بھی افضلیت کا ثبوت نہیں ہوتا۔

---

(۳) سنن أبی داود، کتاب الجنائز، باب المشی أمام الجنازة، رقم (۳۱۸۰)۔

(۴) سنن النسائی (ج ۱ ص ۲۷۵) کتاب الجنائز، مکان الماشی من الجنازة۔ وسنن أبی داود، کتاب الجنائز، باب المشی أمام الجنازة، رقم (۳۱۷۹) وجامع الترمذی، کتاب الجنائز، باب ماجاء فی المشی أمام الجنازة، رقم (۱۰۰۷) و (۱۰۰۸) و (۱۰۰۹) وسنن ابن ماجه، کتاب الجنائز، باب ماجاء فی المشی أمام الجنازة، رقم (۱۴۸۲)۔

(۵) دیکھیے بدائع الصنائع (ج ۱ ص ۳۱۰) فصل فی حمله علی الجنازة۔

(٦) جامع الترمذی، کتاب الجنائز، باب ماجاء فی المشی خلف الجنازة، رقم (۱۰۱۱)۔

(۷) مصنف عبدالرزاق (ج ۳ ص ۴۴۶) باب المشی امام الجنازة، رقم (٦۲٦۵)۔ نیز دیکھیے سنن أبی داود کتاب الجنائز، باب الإسراع بالجنازة۔ وسنن ابن ماجه، کتاب الجنائز، باب ماجاء فی المشی أمام الجنازة، رقم (۱۴۸۴)۔

(۸) مصنف عبدالرزاق (ج ۳ ص ۴۴۵) باب المشی أمام الجنازة، رقم (٦۲٦۲)۔

(۹) مصنف عبدالرزاق (ج ۳ ص ۴۴٦) رقم (٦۲٦۳)۔

حضرت امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کی مستدل روایت جو حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مرفوعاً مروی ہے، اس کے بارے میں کلام ہے، کیونکہ امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے تصریح کی ہے کہ یہ حدیث مرفوع نہیں، بلکہ امام زہری رحمۃ اللہ علیہ سے مرسلاً مروی ہے اور یہی اصح ہے (۱۰)۔ اور شوافع عام طور پر مراسیل کو حجّت نہیں مانتے۔

اور اگر قابلِ استدلال تسلیم کر بھی لیں تو اس سے افضلیت کا اثبات نہیں ہوسکتا، بلکہ بیانِ جواز ہی پر محمول کرسکتے ہیں، اسی طرح اس میں یہ تاویل بھی ہوسکتی ہے کہ کسی عذر کی بنا پر ایسا کیا ہو، جیساکہ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے منقول ہے، چنانچہ عبدالرحمٰن بن ابزیٰ کہتے ہیں:

"کنت مع علیّ فی جنازۃ، قال: و علیّ آخذ بیدی، ونحن خلفھا، وأبوبکر وعمر یمشیان أمامھا، فقال: إن فضل الماشی خلفھا علی الذی یمشی أمامھا: کفضل صلاۃ الجماعۃ علی صلاۃ الفذ، وإنھما لیعلمان من ذلک ما أعلم، ولکنھما لا یحبان أن یشقا علی الناس" (۱۱)۔

پھر یہاں یہ بات بھی قابلِ لحاظ ہے کہ حضرات شوافع نے جنازہ کے ساتھ چلنے والوں کو جو شفعاء قرار دیا ہے وہ بات سمجھ میں نہیں آتی، کیونکہ اس کا مطلب تو یہ ہے کہ میّت کو بطور مجرم کے پیش کیا جارہا ہے، اس صورت میں تو مناسب یہ تھا کہ اس کو پھٹے پرانے کپڑوں میں خستہ حال، پراگندہ بال لے جاتے، پھر نماز پڑھتے ہوئے بھی اسے پیچھے ہی رکھتے، سامنے نہ رکھتے، جب کہ شریعت کا حکم ہے کہ خوب نہلا دھلا کر صاف ستھرا کرکے اچھے اور نئے کپڑوں میں ملبوس کرکے، خوشبو لگا کر گھر سے نہایت تعظیم و تکریم کے ساتھ لے جاؤ، پھر نماز کے وقت بھی اس کو آگے ہی رکھتے ہیں اور دعواتِ مغفرت وغیرہ میں اس کے ساتھ اپنے آپ کو بھی شامل کرتے ہیں، اس طرح اس کو سفرِ آخرت پر رخصت کرتے ہیں، اپنے درمیان سے ایک ایمان والے بندہ کو خدا کی بارگاہ میں اپنے لیے بھی توشۂ آخرت سمجھ کر آگے بھیج رہے اور اسے وداع کررہے ہیں تو ظاہر ہے کہ ایسے موقعہ پر پیچھے رہنا ہی مناسب ہے، اس کو پیچھے رکھنے کی بات تو قلبِ موضوع ہے !!

اس کے علاوہ مشیّعین کے پیچھے رہنے میں دیگر مصالحِ شرعیہ کا بھی لحاظ رہے گا، مثلاً یہ کہ ایسی صورت میں جنازہ لوگوں کے سامنے رہے گا جس سے قدم قدم پر عبرت حاصل ہوگی کہ وہ کل کس قدر بااختیار تھا، آج وہ کتنا لاچار اور مجبور ہے کہ دوسروں کے سہارے خدا کی بارگاہ میں حاضر ہورہا ہے، کل کو ہمارا بھی یہی حال ہوگا، ایسے موقعہ پر تقویٰ اور آخرت کی یاد کا حصول زیادہ سے زیادہ ہوگا، احوالِ قبر، احوالِ قیامت

(۱۰) قال الترمذی فی جامعہ، فی کتاب الجنائز، باب ما جاء فی المشی أمام الجنازۃ: "وأھل الحدیث کلھم یرون أن الحدیث المرسل فی ذلک أصح"۔ وقال النسائی فی سننہ (ج۱ ص ۲۷۵): "ھذا خطأ، والصواب مرسل"۔

(۱۱) مصنف عبدالرزاق (ج۳ ص ۴۴۶) رقم (۶۲۶۳)۔

اور مردہ پر آنے والی کیفیات کا بھی تصوّر ہوگا اور اس کی کٹھن منزلوں کی آسانی اور گناہوں کی معافی کے لیے برابر دعائیں کرتے چلے جائیں گے۔

پھر پیچھے رہنے کی صورت میں ضرورت پیش آنے پر امداد بھی زیادہ سہولت سے دی جاسکتی ہے۔

ظاہر ہے جنازہ کو پیچھے رکھنے میں اس قدر استحضار و احساس اور اس کے فوائد حاصل نہیں ہوسکتے (۱۲) واللہ أعلم

## حدیثِ باب سے مذکورہ مسئلہ پر استدلال

حضراتِ احناف نے اپنے مسلک پر حدیثِ باب کے جملے "من اتبع" سے بھی استدلال کیا ہے، کیونکہ "اتبع" کے ایک معنیٰ پیچھے چلنے کے بھی ہیں (۱۳)۔

لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس سے استدلال درست نہیں، کیونکہ "تَبِعَ" اور "اتَّبَعَ" کے ایک معنیٰ تو یہی "مشیٰ خلفہ" کے ہیں، جب کہ دوسرے معنیٰ اس کے ساتھ چلنے کے ہیں، خواہ آگے چل کر ہو یا پیچھے چل کر، چنانچہ "تَبِعَہ" کے معنیٰ یہ بھی بیان کئے گئے ہیں "مرّبہ فمشیٰ معہ" معلوم ہوا کہ "تَبِعَ" اور "اتَّبَعَ" دونوں معانی کے لیے مشترک ہیں، پھر حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت جو ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ نے تخریج کی ہے، اس میں آگے چلنے کی تصریح ہے، لہذا "اتبع" سے پیچھے چلنے کے معنیٰ مراد لینا اور اس سے حنفیہ کا استدلال کرنا درست نہیں (۱۴)۔

لیکن یہ حافظ رحمۃ اللہ علیہ کا مغالطہ ہے، حقیقت یہی ہے کہ "تبع" اور "اتبع" دونوں معانی کے لیے بالاشتراک مستعمل ہیں، اب اگر یہاں پہلے معنیٰ یعنی پیچھے چلنے کے معنی میں ہو تو ہمارا استدلال تو درست ہے ہی۔ اور اگر دوسرے معنی ہوں تو ان کے لیے تو حجت نہیں ہے، لیکن حنفیہ کے خلاف بھی نہیں، کیونکہ اس میں ساتھ چلنے کے معنی ہیں اور معیّت پیچھے رہ کر بھی ممکن ہے اور آگے رہ کر بھی، اور ساتھ ساتھ چل کر بھی۔ لہذا اس معنی کو ہم پیچھے چلنے کے معنیٰ ہی پر محمول کریں گے (۱۵) خصوصاً حضرت علی رضی اللہ عنہ کے صریح قول اور مرفوع روایت کی وجہ سے، جس میں میت کے پیچھے چلنے ہی کو افضل قرار دیا گیا ہے۔

---

(۱۲) دیکھیے أنوار الباری (ج۲ص ۱۶۱ و ۱۶۲)۔

(۱۳) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۷۳)۔

(۱۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۹)۔

(۱۵) دیکھیے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۷۳)۔

جہاں تک حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت سے استدلال اور اس کی روشنی میں "اتبع" کے معنی "آگے چلنے" سے کرنے کا تعلق ہے، سو اس روایت کے بارے میں ہم پہلے بتاچکے ہیں کہ اولاً یہ مرفوعاً ثابت نہیں ہے، ثانیاً اس میں افضلیت کی تصریح نہیں، ثالثاً اس کو کسی عذر پر محمول کیاجاسکتا ہے۔ واللہ أعلم۔

## إيماناً واحتساباً

ایمان، اللہ پر یقین، اس کے وعدوں پر یقین، اور احتساب یعنی جو کام کیا جائے محض اللہ کی رضا کے لیے کیا جائے، تحصیلِ ثواب کے لیے کیاجائے، ریاء ونمود مقصود نہ ہو۔

ایمان و احتساب کی تشریح پیچھے "من قام ليلة القدر إيمانا و احتساباً" کے تحت گذر چکی ہے فارجع إليه إن شئت۔

## ترجمۃ الباب کا اثبات

اسی سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ترجمۃ الباب کا اثبات کیا ہے، اس طرح کہ:۔

(۱) اتباعِ جنائز ایمان کا ایک اثر ہے، اور اس کا ترتب ایمان پر ہورہا ہے، اس لیے اس کو ایمان کے ساتھ ملحق اور اس کا جزء قرار دیا جائے گا، اس طرح اتباعِ جنائز کا امورِ ایمان میں سے ہونا ثابت ہوجائے گا۔

(۲) یا یوں کہاجائے کہ "إيماناً" مفعول مطلق ہے اور تقدیر عبارت ہے "من اتبع جنازة مسلم اتباعاً إيمانا..." یہاں اتباع کو ایمان کے ساتھ متصف کیاجارہا ہے، لہذا "اتباعِ جنائز" کو امورِ ایمان اور شُعبِ ایمان میں سے قرار دیا جائے گا۔ واللہ اعلم۔

## وكان معه حتى يصلّى عليها ويفرغ من دفنها

"يصلّى" اور "يفرغ" معروف بھی پڑھے گئے ہیں اور مجہول بھی، معروف پڑھنے کی صورت میں دونوں افعال کی ضمیریں "من اتبع" میں "من" کی طرف لوٹیں گی اور مجہول پڑھنے کی صورت میں "عليها"، "يصلّى" کا نائبِ فاعل اور "من دفنها" "يفرغ" کا نائبِ فاعل ہوگا (۱۶)۔

---

(۱۶) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۷۲)۔

فإنه یرجع من الأجر بقیراطین، کل قیراط مثل أحد، ومن صلّی علیها ثم رجع قبل أن تدفن: فإنه یرجع بقیراط

دو اجر اس طرح حاصل ہوں گے کہ ایک اجر "اتباع" سے لے کر "صلوٰۃ" تک پر ہوگا، اور دوسرا اجر دفن میں شرکت کرنے پر (۱۷)۔

بعض حضرات نے ایک روایت کے الفاظ (۱۸) کو دیکھ کر یہ سمجھ لیا کہ نماز پر ایک قیراط اور دفن میں شرکت کرنے پر مستقل دو قیراط ملیں گے، لیکن حدیثِ باب اس سلسلہ میں صریح ہے کہ کل دو قیراط ملیں گے، تین قیراط نہیں (۱۹)۔

## قیراط کی تحقیق

قیراط اصل میں "قرّاط" (بتشدید الراء) تھا، اس لیے کہ اس کی جمع "قراریط" آتی ہے، جیسے "دینار" کی اصل "دنّار" (بتشدید النون) ہے، اسی لیے اس کی جمع "دنانیر" آتی ہے (۲۰)۔

پھر "قیراط" اکثر بلاد میں ایک دینار کا بیسواں حصّہ کہلاتا ہے اور بعض بلاد میں چوبیسواں حصّہ (۲۱)۔

لیکن یہاں یہ مخصوص مقدار مراد نہیں ہے، اسی لیے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "کل قیراط مثل أحد" (۲۲)۔

پھر یہاں یہ بھی واضح رہے کہ "کل قیراط مثل أحد" جو فرمایا یہ کلام تمثیلی ہے، ورنہ اللہ جلّ شانہ مؤمنین کی طاعاتِ قولیہ اور فعلیہ پر جو ثواب عطا فرمائیں گے وہ بہت ہی زیادہ ہوگا، چنانچہ حدیث شریف میں آتا ہے "الطهور شطر الإیمان، والحمدلله تملأ المیزان، وسبحان الله والحمدلله تملآن أو تملأ ما بین السمٰوات والأرض" (۲۳) اسی طرح روایت میں ہے "القیراط أعظم من أحد" (۲۴) مستدرک کی ایک

---

(۱۷) دیکھیے شرح النووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۳۰۷)۔

(۱۸) أخرج البخاری فی صحیحه، فی کتاب الجنائز، باب من انتظر حتی تدفن، رقم (۱۳۲۵) عن أبی هریرة رضی الله عنه، قال: قال رسول الله ﷺ: "من شهد الجنازة حتی یصلی فله قیراط، ومن شهد حتی تدفن کان له قیراطان..."۔

(۱۹) دیکھیے شرح نووی (ج ۱ ص ۳۰۷) وفتح الباری (ج ۱ ص ۱۰۹) و (ج ۳ ص ۱۹۷) وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲۷۳)۔

(۲۰) عمدة القاری (ج ۱ ص ۲۷۲)۔

(۲۱) وفیه أقوال أخری، راجع عمدة القاری (ج ۱ ص ۲۷۲)۔

(۲۲) دیکھیے شرح نووی (ج ۱ ص ۳۰۷)۔

(۲۳) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۱۱۸) فاتحة کتاب الطهارة، باب فضل الوضوء۔

(۲۴) تاریخ بغداد للخطیب (ج ۱۴ ص ۳۸۵) ترجمة أبی بکر بن مروان الأسیدی، رقم (۷۷۹۹)۔

روایت میں ہے "والذی نفسی بیدہ، لهما فی المیزان أثقل من أحد" (۲۵)۔

خلاصہ یہ ہے کہ یہاں قیراط کو احد کے برابر جو قرار دیا ہے یہ تمثیلاً ہے، تحقیقی مقدار بیان کرنا مقصود نہیں ہے۔

یہاں یہ بات بھی یادرکھنے کی ہے کہ "قیراط" کا ذکر جس طرح جنائز کے بیان میں آیا ہے، اسی طرح "اقتناءِ کلب" (کتا پالنے) کے سلسلے میں بھی آیا ہے، چنانچہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے "من اقتنیٰ کلباً، إلا کلب صید أو ماشیة، فإنه ینقص من أجره کل یوم قیراطان" (۲۶) ایک دوسری روایت میں "ایک قیراط" کا ذکر ہے (۲۷)۔

یہاں سمجھنے کی بات یہ ہے کہ جنازے کے بارے میں جو "قیراط" وارد ہے اس سے تو بنصِ حدیث ثواب کا ایک بڑا حصّہ مراد ہے، جس کو کوہِ اُحد سے تشبیہ دی ہے، لیکن کتا پالنے کے سلسلہ میں جو قیراط" کا ذکر آیا ہے اس سے بہت ادنیٰ درجہ مراد ہے، اس لیے کہ جنازہ والی روایت کا تعلق بابِ ثواب سے ہے اور ثواب میں اللہ کا فضل ملحوظ ہوتا ہے، اور کتا پالنے والی روایت کا تعلق بابِ عقاب سے ہے اور مؤاخذہ میں اللہ تعالیٰ بہت زیادہ کرم اور مغفرت سامنے رکھتے ہیں اور کم سے کم عقاب فرماتے ہیں "مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزٰى إِلَّا مِثْلَهَا" (۲۸) پھر اللہ تعالیٰ اگر ویسے ہی بغیر کسی مؤاخذے کے معاف فرمادیں تو کوئی پوچھنے والا نہیں۔

تابعه عثمان المؤذن، قال: حدثنا عوف عن محمد عن أبی هریرة عن النبی ﷺ نحوه

"تابعه" کی ضمیرِ مفعول رَوح کی طرف لوٹ رہی ہے، اور مطلب یہ ہے کہ اس روایت کو عوف سے نقل کرنے میں عثمان مؤذن نے روح کی متابعت کی ہے (۲۹)۔

پھر عثمان مؤذن رحمۃ اللہ علیہ سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ براہِ راست بھی روایت کرتے ہیں اور بالواسطہ بھی، اگر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے عثمان مؤذن رحمۃ اللہ علیہ سے بلاواسطہ سنی ہو تو یہ طریق ایک درجہ اعلیٰ ہوجائے گا کیونکہ منجوفی کا طریق خماسی ہے اور یہ رباعی ہے، یہاں عثمان مؤذن والے طریق کے اعلیٰ

---

(۲۵) المستدرک علی الصحیحین (ج۳ص۳۱۷) کتاب معرفة الصحابة۔

(۲۶) صحیح بخاری، کتاب الذبائح والصید، باب من اقتنیٰ کلبا لیس بکلب صید أو ماشیة، رقم (۵۴۸۰-۵۴۸۲)۔

(۲۷) صحیح البخاری، کتاب الحرث والمزارعة، باب اقتناء الکلب للحرث، رقم (۲۳۲۳)۔

(۲۸) الأنعام/۱۶۰۔

(۲۹) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۴) وفتح الباری (ج۱ص۱۰۹)۔

ہونے کے امکان کے باوجود پہلے منجوفی کا طریق ذکر کرنے کی وجہ یہ ہے کہ منجوفی ثقاہت واتقان میں عثمان موذن سے بڑھ کر ہیں، اس لیے اصلاً ان کی روایت کو ذکر کیا، اور پھر چونکہ منجوفی کے طریق میں "حسن ومحمد عن أبی ہریرۃ" ہے، گویا کہ اس طریق میں حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کررہے ہیں، لیکن چونکہ حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کا سماع، راجح یہ ہے کہ حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے نہیں ہے، اس لیے عثمان موذن کی متابعت ذکر کردی جس میں حسن کا ذکر نہیں ہے، اس طرح امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ بتادیا کہ ہمارا اعتماد اس دوسرے طریق پر ہے (۳۰)۔

پھر یہاں آخر میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "نحوہ" کا لفظ ذکر فرمایا ہے، اس جیسا ایک لفظ "مثلہ" بھی استعمال ہوتا ہے، لیکن ۔ جیساکہ پیچھے ہم ذکر کرچکے ہیں کہ ۔ دونوں کے مفہوم میں تھوڑا سافرق ہے، "مثلہ" وہاں استعمال کرتے ہیں جہاں الفاظِ حدیث میں کوئی فرق نہ ہو، جب کہ "نحوہ" کا لفظ ایسے موقعہ پر استعمال کرتے ہیں جہاں الفاظ میں کچھ تفاوت ہو۔

یہاں بھی دونوں طریق کے الفاظ میں تفاوت ہے، چنانچہ عثمان موذن کے طریق میں جس کو ابونعیم نے مستخرج میں ذکر کیا ہے "وکان معہ" کے بجائے "فلزمہا"، "حتی یفرغ من دفنہا" کی جگہ "حتی تدفن" اور "فإنہ یرجع بقیراط" کی جگہ "فلہ قیراط" کے الفاظ ہیں اور باقی الفاظ وہی ہیں (۳۱)۔

## عثمان المؤذن

یہ عثمان بن الہیثم بن جہم بن عیسی العصری العبدی البصری ہیں، بصرہ کی جامع مسجد کے موذن تھے، اس لیے عثمان موذن کہاجاتا ہے، ابوعمرو ان کی کنیت ہے (۳۲)۔

اپنے والد ہیثم بن جہم، جعفر بن الزبیر، عبدالملک بن جریج، رؤبۃ بن العجّاج، مبارک بن فضالہ، عوف اعرابی اور محبوب بن ہلال مزنی رحمہم اللہ تعالٰی وغیرہ سے روایت کرتے ہیں (۳۳)۔

ان سے امام بخاری، ابراہیم بن صالح شیرازی، محمد بن یحیی ذہلی، ابراہیم بن یعقوب جوزجانی، خلیفہ بن خیاط، محمد بن الاشعث سجستانی، عبداللہ بن الصبّاح العطّار اور ابراہیم بن مرزوق رحمہم اللہ تعالٰی کے علاوہ

---

(۳۰) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۷۴) وفتح الباری (ج۱ ص۱۰۹)

(۳۱) حوالہ جات بالا۔

(۳۲) تہذیب الکمال (ج۱۹ ص۵۰۲ و۵۰۳)۔

(۳۳) حوالۂ بالا۔

بہت سے محدثین نے احادیث کا سماع کیا ہے (۳۴)۔

امام ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "کتاب الثقات" میں ذکر کیا ہے (۳۵)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان صدوقاً غیر أنہ بأخرۃ کان یتلقن ما یُلقَّن" (۳۶)۔

امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان صدوقاً کثیر الخطإ" (۳۷)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے ان سے روایت نہیں کی اور یہ رائے ظاہر کی کہ وہ ثبت نہیں تھے (۳۸)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ تغیر فصار یتلقن" (۳۹)۔

لیکن حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "ثقہ" جو قرار دیا ہے، یہ درست نہیں معلوم ہوتا کیونکہ باقی ائمۂ رجال نے ان کو زیادہ سے زیادہ صدوق قرار دیا ہے، البتہ صرف ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے جس سے یہ لازم نہیں آتا کہ "ثقۃ" قرار دیے جانے کے مستحق ہوں (۴۰)۔

جہاں تک صحیح بخاری شریف میں ان کی روایات کا تعلّق ہے سو وہ معدودے چند روایات ہیں، ان میں بھی عموماً متابعات موجود ہیں (۴۱)۔ واللہ اعلم۔

۲۲۰ھ میں ان کا انتقال ہوا (۴۲)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃ واسعۃ۔

## ۳۵ – باب : خَوْفِ ٱلْمُؤْمِنِ مِنْ أَنْ يَحْبَطَ عَمَلُهُ وَهُوَ لَا يَشْعُرُ .

وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ ٱلتَّيْمِيُّ : مَا عَرَضْتُ قَوْلِي عَلَى عَمَلِي إِلَّا خَشِيتُ أَنْ أَكُونَ مُكَذَّبًا . وَقَالَ ٱبْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ : أَدْرَكْتُ ثَلَاثِينَ مِنْ أَصْحَابِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ ، كُلُّهُمْ يَخَافُ ٱلنِّفَاقَ عَلَى نَفْسِهِ ، مَا مِنْهُمْ أَحَدٌ يَقُولُ : إِنَّهُ عَلَى إِيمَانِ جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ . وَيُذْكَرُ عَنِ ٱلْحَسَنِ : مَا خَافَهُ إِلَّا مُؤْمِنٌ وَلَا أَمِنَهُ إِلَّا مُنَافِقٌ . وَمَا يُحْذَرُ مِنَ ٱلْإِصْرَارِ عَلَى ٱلنِّفَاقِ وَٱلْعِصْيَانِ مِنْ غَيْرِ تَوْبَةٍ ، لِقَوْلِ ٱللهِ تَعَالَى : «وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ» /آل عمران : ۱۳۵/ .

---

(۳۴) تہذیب الکمال (ج۱۹ ص۵۰۳ و ۵۰۴)۔

(۳۵) الثقات لابن حبان (ج۸ ص۳۵۳ و ۳۵۴)۔

(۳۶) تہذیب الکمال (ج۱۹ ص۵۰۴) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۲۱۰)۔

(۳۷) ھدی الساری (ص۴۲۴) ومیزان الاعتدال (ج۳ ص۵۹)۔

(۳۸) ھدی الساری (ص۴۲۴)۔

(۳۹) تقریب التہذیب (ص۳۸۷) رقم (۴۵۲۵)۔

(۴۰) دیکھیے تعلیقات الشیخ محمد عوامۃ علی الکاشف للذہبی (ج۲ ص۱۴)۔

(۴۱) دیکھیے ھدی الساری (ص۴۲۴)۔ (۴۲) تہذیب الکمال (ج۱۹ ص۵۰۴)۔

## اس باب کی ماقبل کے باب کے ساتھ مناسبت

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس سے پہلے "باب اتباع الجنائز من الإیمان" منعقد کیا تھا، اس کے بعد یہ باب لائے ہیں، اس کی گذشتہ باب سے مناسبت یہ ہے کہ جنازہ کا اتباع مختلف اغراض کے تحت ہوتا ہے کبھی رشتہ داروں کی رضا ملحوظ ہوتی ہے، کبھی میت والوں کی خوشنودی کا خیال ہوتا ہے اور کبھی دونوں باتیں ملحوظ ہوتی ہیں، جب کہ بعض اوقات صرف اللہ تعالیٰ کی رضا ہی مقصود ہوتی ہے اور یہی مطلوب ہے جیساکہ حدیث میں "إیماناً واحتساباً" سے اسی کی طرف اشارہ کیاگیا ہے۔ لیکن کبھی ایسا ہوتا ہے کہ آدمی اللہ تعالیٰ کی رضا ہی کے لیے کوئی کام کرتا ہے، لیکن بعض ایسی چیزیں اور خرابیاں شامل ہوجاتی ہیں جو انسان کے عمل کو برباد کردیتی ہیں۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے مذکورہ باب سے اس بات پر تنبیہ کردی کہ آدمی جب بھی کوئی عمل کرے تو نفس کے کید سے بچتا رہے، ایسا نہ ہو کہ کوئی ایسی چیز شامل ہوجائے جس سے عمل زائیگاں ہوجائے (۴۳)۔

## ترجمۃ الباب کا مقصد

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اب تک جتنے تراجم منعقد کئے ان میں مرجئہ پر بھی رد کیا ہے اور اس کے ساتھ ساتھ دیگر فرق مثلاً خوارج اور معتزلہ کی بھی تردید کرتے آئے ہیں۔ یہ باب امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے خاص طور پر مرجئہ کی تردید کے لیے منعقد کیا ہے، وہ لوگ یہ کہتے ہیں کہ مؤمن کے لیے معصیت مضر نہیں ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ روایات و آثار سے ثابت فرمارہے ہیں کہ معصیت مضر ہے، بعض اوقات معصیت کی وجہ سے انسان کا عمل حبط ہوجاتا ہے اور اس کو پتہ بھی نہیں چلتا، اس لیے معصیت پر اصرار سخت مضر ہے اور خطرہ ہے کہ ایسا آدمی فلاح نہ پائے۔

ترجمۃ الباب میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے دو جزء رکھے ہیں، ایک "خوف المؤمن أن یحبط عملہ" اور دوسرا جزء ہے "وما یحذر من الإصرار علی التقاتل والعصیان من غیر توبة" دونوں اجزاء کا مقصود مرجئہ پر رد کرنا ہے، پہلے جزء سے تو یہ بتایا کہ مؤمن کو ہمیشہ ڈرتے رہنا چاہیے اور مرجئہ کا یہ خیال کہ بس "لاإلٰہ إلا اللہ محمد رسول اللہ" کہنے کے ساتھ ساتھ آدمی معصوم ہوگیا، یہ غلط ہے، اور دوسرے جزء سے یہ بتلایا کہ معاصی پر بلاتوبہ اصرار کرنا مضر ہے، اور مرجئہ کا یہ کہنا کہ ایمان کے ہوتے ہوئے ذنوب مضر

---

(۴۳) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۴) وفتح الباری (ج۱ص۱۱۰)۔

نہیں ہیں، غلط ہے (۴۴)۔

## کیا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد احباطیہ کی تائید ہے؟

بعض لوگوں نے یہ سمجھ لیا کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس ترجمۃ الباب سے احباطیہ یعنی معتزلہ کی تائید کرتے ہیں جو یہ کہتے ہیں کہ معصیت کے ارتکاب سے انسان کا عمل حبط ہوجاتا ہے اور وہ دائمی عذاب کا مستحق ہوجاتا ہے، اس لیے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہاں فرمارہے ہیں "خوف المؤمن أن یحبط عملہ وھولا یشعر" یعنی آدمی کو ڈرتے رہنا چاہیے کہ کہیں اس کا عمل حبط نہ ہوجائے اور اس کو پتہ بھی نہ چلے (۴۵)۔

لیکن یہ بات درست نہیں ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں مرجئہ کی تردید کی ہے، معتزلہ کی تائید نہیں کی اور یہاں ان کے کلام میں "احباط" سے مراد احباطِ ثواب ہے، کفر نہیں ہے۔

چنانچہ قاضی ابن العربی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "احباط" کی دو قسمیں ہیں ایک "احباطِ ابطال" ہے جیسے ایمان کفر کو باطل کردیتا ہے اور کفر ایمان کو۔ اور دوسرا "احباطِ موازنہ" ہے، یعنی جب قیامت کے دن نیکیاں اور برائیاں تولی جائیں گی اگر حسنات کا پلّہ بھاری رہا تو صاحبِ حسنات مفلح ہوگا اور برائیوں کا پلّہ بھاری رہا تو اس صورت میں اگر اللہ تعالیٰ معاف نہ فرمائیں تو وہ خاسر ہوگا، اور اگر معاف فرمادیں تب بھی تھوڑی دیر کے لیے "احباط" پایا گیا اس لیے کہ جتنی دیر توقّف ہوا اتنی دیر تک اس شخص کو اپنے عمل سے کوئی فائدہ نہیں ہوا، اور اگر خدانخواستہ معافی نہیں ہوئی، بلکہ تعذیب مقدر ہوئی تو جتنے دنوں تک جہنم میں پڑا رہے گا اتنے دنوں تک اس کو اپنے عمل سے فائدہ نہیں پہنچے گا، لیکن جب نکلے گا تو اس کو اس کے اچھے اعمال کا اجر و ثواب ملے گا، بہرحال احباط پایا گیا، جیسے مکمل احباط کی صورت میں انسان کو اپنے عمل کا کوئی فائدہ نہیں پہنچتا اسی طرح جس کے حق میں فی الجملہ احباط ہوگا اس کو فی الجملہ فائدہ حاصل نہیں ہوا (۴۶) واللہ اعلم۔

## کیا لاعلمی میں کلمۂ کفر کا اطلاق موجبِ کفر ہے؟

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہاں "احباط" سے مراد نقصانِ ایمان اور بعض عبادات کا ابطال ہے، کفر مراد نہیں ہے، اس لیے کہ لاعلمی میں اگر کوئی شخص ایسا عمل کرے جو کفریہ ہو تو وہ کافر نہیں

(۴۴) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۱۰)۔
(۴۵) فتح الباری (ج۱ص۱۱۰)۔
(۴۶) حوالۂ بالا۔

ہوگا (۴۷) ۔

لیکن علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو رد کیا ہے اور کہا ہے کہ جمہور کے نزدیک لاعلمی میں اگر کوئی ایسا عمل کرلے یا کوئی ایسی بات کہہ دے جو موجب کفر ہو تو کافر ہوجائے گا (۴۸) ۔

صاحب بحر نے نقل کیا ہے کہ اگر کوئی آدمی عمداً کلمۂ کفر کہتا ہے، چاہے مزاح ہی میں کیوں نہ ہو، تو کافر ہوجائے گا اور اگر خطأً یا اکراھاً نکل جائے، تو کسی کے نزدیک کافر نہیں ہوگا اور اگر اپنے اختیار سے کلمۂ کفر کہا لیکن وہ اس بات سے جاہل ہے کہ یہ کلمۂ کفر ہے تو اس میں مشائخ میں اختلاف ہے کہ کافر ہوگا یا نہیں(۴۹)۔

## ترجمۃ الباب کا ماخذ

یہ ترجمہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے قرآن کریم کی آیت "يٰأَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ" (۵۰) سے اخذ کیا ہے اس آیت میں "رفع صوت فوق صوت النبی" اور "جہر بالقول" سے منع کیا گیا ہے کہ اس حرکت سے عین ممکن ہے کہ تمہارے اعمال اکارت جائیں، اسی سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "خوف المؤمن أن يحبط عمله وهو لا يشعر" کا ترجمہ قائم کیا اور یہ واضح کردیا کہ "رفع صوت فوق صوت النبی" ظاہر ہے کہ ایک معصیت ہے اور معصیت سے اعمال کے ضائع ہونے کا خطرہ لاحق ہوتا ہے، ایسی صورت میں یہ کہنا کہ معصیت ایمان کے لیے مضر نہیں، یہ کیسے درست ہوگا؟ (۵۱) ۔

## آیت مذکورہ سے علامہ زمخشری کا غلط استدلال

علامہ زمخشری نے مسلک اعتزال کو تقویت پہنچانے کے لیے آیت مذکورہ کی ظاہری سطح سے استدلال کرکے کہا ہے کہ معاصی مطلقاً خواہ مؤدی إلی الکفر ہوں یا مادون الکفر محبط اعمال اور مخرج عن الایمان ہیں (۵۲) ۔

(۴۷) دیکھیے شرح الکرمانی (ج۱ص۱۸۷) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۴)۔

(۴۸) حوالہ جات بالا۔

(۴۹) دیکھیے البحر الرائق (ج۵ص۱۲۵) کتاب السیر، باب أحکام المرتدین۔

(۵۰) سورۃ الحجرات/۲۔

(۵۱) دیکھیے فضل الباری (ج۱ص۵۱۰)۔

(۵۲) دیکھیے الکشاف (ج۴ص۳۵۴ و ۳۵۵)۔

جب کہ اہل السنۃ والجماعۃ کا اس بات پر اتفاق ہے کہ مادون الکفر کوئی سیّئہ محبطِ اعمال نہیں ہوتا۔

علماء نے علامہ زمخشری کے استدلال کے بہت سے جواب دیے ہیں لیکن سب سے بہتر جواب علامہ احمد بن المنیر مالکی اسکندری رحمۃ اللہ علیہ نے دیا ہے ان کا جواب دو مقدمات پر مبنی ہے:۔

ایک یہ کہ رفعِ صوت بعض اوقات ایذاء کا باعث بنتا ہے، اور یہ مشاہدہ سے ثابت ہے، جیسے استاذ کے سامنے شاگرد کا، مرشد کے سامنے مرید کا اور بڑے کی موجودگی میں چھوٹے کا رفعِ صوت اور شور و شغب کرنا۔ اور ظاہر ہے کہ استاذ، پیر اور بڑے سے بڑے کی وجاہت بھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی وجاہت کے سامنے ہیچ اور گرد ہے۔

دوسرا یہ کہ اہل السنۃ والجماعۃ کے نزدیک یہ متفق علیہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو ایذاء پہنچانا کفر ہے۔

ان دونوں مقدمات کے ملانے سے نتیجہ یہ نکلا کہ رفعِ صوت کی دو قسمیں ہیں ایک قسم وہ ہے جو مؤدی الی الکفر ہے، اور یہ وہ صورت ہے جس میں ایذاء النبی صلی اللہ علیہ وسلم متحقق ہو، جو کفر ہے، اور کفر بالاتفاق اعمال کو برباد کردیتا ہے، دوسری قسم وہ ہے جو مؤدی الی الکفر نہیں، یعنی جس میں ایذاء النبی صلی اللہ علیہ وسلم متحقق نہ ہو۔

سوال یہاں یہ پیدا ہوتا ہے کہ جب ہر رفعِ صوت مفضی الی الکفر اور محبطِ اعمال نہیں ہے تو مطلقاً "لَا تَرْفَعُوْا" کا حکم کیسے دیا گیا؟

اس کا جواب یہ ہے کہ اگرچہ ہر رفعِ صوت مفضی الی الکفر اور محبطِ اعمال نہیں ہے، لیکن یہ متعین نہیں کہ کون سا رفعِ صوت مؤذی ہوگا اور کون سا نہیں ہوگا، اور اگر واقع میں متمیز اور متعین ہو بھی جائے تب بھی بے خیالی کی وجہ سے تمیز نہیں رہتی اور حد سے تجاوز ہوجاتا ہے، اس لیے عین ممکن ہے کہ کسی صورت کو ہم مؤذی نہ سمجھیں اور واقع میں وہ مؤذی ہوکر کفر کی حد تک پہنچ جائے، اس ایذاء کی صورت سے بچنے کے لیے "لَا تَرْفَعُوْا" فرماکر مطلق رفعِ صوت سے روکا گیا ہے اور اس ممانعت کی علّت بیان کی گئی ہے: "وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ" کہ لاعلمی میں تمہارے سارے اعمال حبط نہ ہوجائیں، یعنی بے خبری میں وہ صورت متحقق نہ ہوجائے جس میں ایذاء ہو، جو کفر ہے، جس سے تمام اعمال حبط ہوجائیں گے۔

اسی التباس کی بناء پر کہ کونسی صورت مؤذی اور محبط ہے اس کا پتہ نہیں، اس سے بچنے کے لیے مظنۂ ایذاء یعنی ہر رفع صوت سے ممانعت کردی گئی تاکہ بے خیالی اور لاعلمی سے اس رفعِ صوت میں مبتلا نہ ہوجائے جس میں ایذاء ہوتی ہے جو کفر اور محبطِ اعمال ہے۔

یہ بعینہ ایسا ہی ہے جیساکہ ایک دوسری آیت میں کہاگیا ہے "اِجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ" (۵۳) یہاں "کثیر ظن" سے بچنے کا حکم ہے، جب کہ اس کی علّت بیان کی گئی ہے کہ "بعض گمان گناہ ہوتے ہیں" بظاہر یہاں تقریب تام نہیں ہے کیونکہ جب "بعض گمان" گناہ ہیں تو انہیں سے بچنے کی ضرورت ہے نہ کہ ان گمانوں سے جو گناہ نہیں ہیں۔ لیکن یہاں یہی کہاجاتا ہے کہ جن بعض گمانوں میں اثم اور گناہ ہے چونکہ وہ بعض متمیّز اور متعین نہیں ہیں تو ممکن ہے کہ کسی بعض کو ہم گناہ نہ سمجھیں اور وہ واقع میں گناہ ہو، ایسی صورت میں لاعلمی میں گناہ میں مبتلا ہونا ہوگا، اس لیے "کثیر ظن" سے بچنے کا حکم دیاتاکہ اس میں وقوع کی نوبت ہی نہ آئے۔

پھر یہاں یہ بات بھی قابلِ غور ہے کہ علامہ زمخشری اپنے باطل مدعیٰ پر استدلال کرنے کے لیے آیت کا جو مطلب لے رہے ہیں کہ علی الاطلاق ہر رفعِ صوت محبط ہے، اس مطلب کی بناء پر "وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ" کی لطافت بلکہ افادیت بھی جاتی رہتی ہے، کیونکہ جب ہر قسم کا رفعِ صوت محبط ہوا تو جب کسی نے اس کا ارتکاب کرلیا تو اس کے اعمال کا حبط ہونا متعین اور معلوم ہے، اور رفعِ صوت بھی کوئی مخفی امر نہیں جس کا شعور نہ ہو تو پھر "لاتشعرون" کا مطلب کیاہوگا؟ جب کہ اہل السنۃ والجماعۃ کے موقف کے مطابق آیت کی جو تقریر کی گئی اس بناء پر "لاتشعرون" کی لطافت ظاہر ہے اور محاورے کے بالکل موافق ہے (۵۴)۔ واللہ اعلم۔

## حافظ ابن القیم رحمۃ اللہ علیہ کی
## اس مسئلہ میں معتزلہ کی تائیداوران کا رد

حافظ ابن القیم رحمۃ اللہ علیہ نے اس مسئلہ میں اہل السنۃ و الجماعۃ سے اختلاف کیا ہے اور معتزلہ کی موافقت کی ہے اور بہت شدومد کے ساتھ انھوں نے لکھا ہے کہ یہ کیا ضروری ہے کہ ہر بات میں معتزلہ کا خلاف کریں، اگر ان کا کوئی مسئلہ قرآن و سنت کے مطابق ہوتو خواہ مخواہ تاویلات کے درپے ہوکر ان کا خلاف کرنے کی ضرورت نہیں۔

پھر انھوں نے اس مسئلہ میں معتزلہ کی تائید کے لیے مندرجہ ذیل دلائل پیش کئے:۔

(۱) آیت قرآنی "لَا تُبْطِلُوْا صَدَقٰتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْاَذٰى" (۵۵) یعنی اپنے صدقات کا احسان جتاکر اور

---

(۵۳) سورۃ الحجرات/۱۲۔

(۵۴) دیکھیے الانتصاف بہامش الکشاف (ج۴ص ۳۵۴ و ۳۵۵)۔

(۵۵) سورۃ البقرۃ/۲۶۴۔

ایذاء پہنچاکر ابطال نہ کرو۔ معلوم ہوا کہ "من و أذیٰ" سے صدقہ باطل ہوجاتا ہے۔

(۲) حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ کی مرفوع حدیث ہے "من ترک صلاۃ العصر فقد حبط عملہ" (۵۶) معلوم ہوا کہ ترکِ صلاۃِ عصر جو ایک معصیت ہے اس کی وجہ سے عمل ضائع ہوجاتا ہے۔

(۳) انھوں نے "حدیث الموازنۃ" بھی پیش کی ہے جس میں ہے کہ قیامت کے دن نیکی اور گناہ کا موازنہ ہوگا، اگر نیکی غالب آئی تو جنت میں جائے گا اور اگر گناہ غالب آیا تو جہنم میں جائے گا (۵۷) معلوم ہوا کہ اس کی نیکی ضائع ہوجائے گی، وگرنہ جہنم میں کیوں جاتا؟!

لیکن حافظ ابن القیم رحمۃ اللہ علیہ نے جو دلائل پیش کئے ہیں وہ درست نہیں چنانچہ پہلی دلیل جو "لَا تُبْطِلُوْا صَدَقَاتِكُمْ..." کی پیش کی اس سے یہاں استدلال صحیح نہیں، کیونکہ یہاں گفتگو اور بحث تو اس میں ہے کہ کوئی گناہ علی الاطلاق تمام اعمالِ حسنہ کو ضائع کرسکتا ہے یا نہیں، باقی رہی یہ صورت کہ کوئی خاص نیک عمل جس کے ساتھ اس گناہ کا تعلق ہو پھر اس گناہ سے یہ بھی ظاہر ہوجائے کہ وہ نیک عمل دراصل حسنہ نہ تھا بلکہ محض حسنہ کی صورت تھی، اس میں حسنہ کی روح اور حقیقت نہ تھی، ایسی صورت میں اس گناہ کا اس خاص نیکی کے لیے محبط ہونا مسلّم ہے اور اس آیت سے یہی صورت ثابت ہوتی ہے کہ "منّ" اور "أذیٰ" جس خاص حسنہ سے متعلق ہیں یعنی صدقات، وہ اس سے باطل اور حبط ہوجائیں گے اور یہ حبط و بطلان بالکل بجا ہے کیونکہ "من و أذی" نے بتلادیا کہ وہ صدقہ دراصل صدقہ ہی نہ تھا، محض صدقہ کی صورت تھی، اس میں روح اور حقیقت نہیں تھی۔

پھر ان کا "حدیث الموازنہ" سے استدلال بھی بے فائدہ ہے اس لیے کہ اس سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ تمام نیک اعمال باطل ہوجائیں گے، زیادہ سے زیادہ اتنی بات ثابت ہوسکتی ہے کہ سیئہ کے غلبہ کی وجہ سے فی الحال اس کی حسنات نفع نہیں پہنچائیں گی، اور فی الحال نفع نہ پہنچانے سے حبط لازم نہیں آتا، بلکہ فی الحال ان کو محفوظ رکھا جائے گا، جب وہ اپنی سیئات کی سزا بھگت کر پاک و صاف ہوجائے گا پھر انھیں حسنات کی بدولت اس کو جنّت اور مراتبِ عالیہ نصیب ہوں گے، اگر سیئّہ کی وجہ سے تمام حسنات حبط ہوجائیں تو پھر عصاۃِ مؤمنین کو جنّت میں مراتبِ مختلفہ کس بنا پر ملیں گے؟!۔

---

(۵۶) صحیح البخاری (ج ۱ ص ۷۸) کتاب مواقیت الصلاۃ، باب إثم من ترک صلاۃ العصر۔ وسنن النسائی (ج ۱ ص ۸۳) کتاب الصلاۃ، باب من ترک صلاۃ العصر۔

(۵۷) أخرج ابن أبی حاتم عن ابن عباس قال: "یحاسب الناس یوم القیامۃ، فمن کانت حسناتہ أکثر من سیئاتہ بواحدۃ دخل الجنۃ، ومن کانت سیئاتہ أکثر من حسناتہ بواحدۃ دخل النار..." وأخرج أبو الشیخ عن جابر قال: قال رسول اللہ ﷺ: "یوضع المیزان یوم القیامۃ، فیوزن الحسنات والسیئات: فمن رجحت حسناتہ علی سیئاتہ دخل الجنۃ، ومن رجحت سیئاتہ علی حسناتہ دخل النار" الدر المنثور (ج ۳ ص ۶۹ و ۷۰) سورۃ الأعراف۔

جہاں تک "من ترک صلاۃ العصر فقد حبط عملہ" کا تعلق ہے سو اس سے بظاہر ان کے موقف کی تائید ہوتی ہے لیکن جمہور اس کو زجرو توبیخ اور تغلیظ پر محمول کرتے ہیں۔

اس کو یوں سمجھئے کہ " حبط " کے لغوی معنی یہ ہیں کہ جانور کو بہتر چراگاہ ملے اور اس میں سے وہ بہت زیادہ چرجائے، حتی کہ وہ ہضم نہ کرسکے، اس کا پیٹ اور کوکھیں پھول جائیں، اس طرح پیٹ اور کوکھ کے پھول جانے کو " حبط " کہاجاتا ہے (۵۸)۔

دیکھیے! جانور اس غرض سے گھاس چرتا ہے کہ اس کی زندگی باقی رہے اور صحّت و طاقت برقرار رہے، اب ایک عارض اور بے قاعدگی کی وجہ سے وہ نفع حاصل نہ ہوا بلکہ بسااوقات تو اس سے مرگ بھی واقع ہوجاتی ہے اور بعض اوقات مرتا تو نہیں لیکن گھاس چرنے کا جو نفع ہونا چاہیے تھا وہ نفع حاصل نہیں ہوپاتا۔ " حبط " کے اصل معنی تو یہ ہیں۔

اب اس سے " حبطِ عمل " مراد لیاگیا ہے، کیونکہ اس میں بھی یہی ہوتا ہے کہ اعمال سے جو اصلی مقصود ہے یعنی ثواب و اجر اور رضائے خداوندی، وہ کسی عارض کی وجہ سے حاصل نہیں ہوتا، اس میں بھی دو وجہ ہیں کبھی تو ایسا عارض آتا ہے جس سے سارے عمل واقعی طور پر بالکل ہی بیکار اور اکارت جاتے ہیں جیسے مثلاً کسی نے کفر کا ارتکاب کرلیا اور کبھی یہ صورت ہوتی ہے کہ ایسا عارض پیش آجاتا ہے جس سے اعمال بالکل کالعدم اور بیکار تو نہیں ہوتے مگر اس میں معتد بہ فائدہ نہیں ہوتا، یا جو برکت اس سے حاصل ہونی چاہیے وہ حاصل نہیں ہوتی، اس کو بھی ایک درجہ میں " حبط " کہاجاسکتا ہے، عرفاً بھی جب کسی شخص کے کام میں خرابی پیدا ہوجائے اور اس کی وجہ سے اس کا معتدبہ نفع جاتا رہے، یا جس درجہ کی عمدگی مطلوب تھی وہ حاصل نہ ہوسکے تو کہاجاتا ہے کہ " فلاں کا سارا کیا کرایا ملیامیٹ ہوگیا " ۔ لہذا نصوص میں جہاں کہیں کسی سیئہ کی وجہ سے " حبط " کا ذکر آیا ہے وہاں یہ دوسری صورت ہی مراد ہے۔

اسی بناپر "من ترک صلاۃ العصر فقد حبط عملہ" کا مطلب یہ ہے کہ صلوٰۃ العصر کا ترک اتنا بڑا جرمِ عظیم ہے کہ اس کی وجہ سے اس کے اعمال کا معتد بہ نفع جو حاصل ہونا تھا وہ حاصل نہ ہوسکے گا اور اس کو سخت نقصان پہنچے گا، جیساکہ دوسری روایت میں ہے "من فاتتہ صلاۃ العصر فکانما وُتِرَ أھلہ ومالہ" (۵۹)۔

بعینہ اسی طرح "لَاتَرْفَعُوْآ أَصْوَاتَکُمْ...الخ" کا مطلب یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبتِ بابرکت میں صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کو جو ایک خاص برکت حاصل ہوتی تھی جس سے تھوڑے عمل میں ان کو اجرِ عظیم اور نفعِ کثیر حاصل ہوجاتا تھا وہ فوت ہوجائے گا جو بہت بڑا خسران اور حرمان ہے۔ چنانچہ

---

(۵۸) دیکھیے النہایۃ فی غریب الحدیث (ج۱ ص ۳۳۱)۔

(۵۹) رواہ النسائی فی سننہ (ج۱ ص۸۳) کتاب الصلاۃ، باب صلاۃ العصر فی السفر۔

حدیث میں آتا ہے کہ " میرا ایک صحابی اگر نصف مُد صدقہ کرے تو تم میں سے کسی کا پہاڑ کے برابر سونا صدقہ کرنا بھی اس کی برابری نہیں کرسکتا " (۶۰) ۔

وجہ اس کی یہی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی برکت اور فیضِ صحبت سے ان کو اکمل درجہ کا اخلاص حاصل ہوتا تھا جو عمل کی روح ہے ، اب اگر کوئی شخص ایسا کوئی کام کرے جو دربارِ رسالت کی تہذیب و ادب کے خلاف ہو تو بہت ممکن ہے کہ اس کی نحوست سے ان فیوض و برکات کی آمد بند ہوجائے اور یہ محروم رہ جائے ، تو جو شخص مذکورہ فیوض و برکات سے مستفیض ہورہا تھا اب اگر وہ ان سے محروم رہ جائے تو عرفاً اس کو یوں کہاجاتا ہے کہ اس کا کیا کرایا سب بیکار گیا ، کیونکہ جب وہ فیض و برکت نہیں رہی تو گویا اس کو کوئی نفع نہیں ہوا ۔

اس تشریح سے یہ بات واضح ہوگئی کہ ان مواقع میں " حبط " سے بالکلیہ بیکار ہوجانا مرادنہیں کیونکہ ایسا ارتکابِ کفر کی وجہ سے ہوتا ہے ، بلکہ معتد بہ نفع اور برکات کا حبط ہوجانا مراد ہے (۶۱) ۔ واللہ أعلم۔

## وقال إبراهيم التيمى

ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا:

یہ ابو اسماء ابراہیم بن یزید بن شریک تیمی کوفی ہیں عابد ، زاہد ، شب زندہ دار اور واعظ بزرگوں میں سے تھے (۶۲) ۔

حضرت انس ، حضرت حارث بن سوید ، عمروبن میمون ، عبدالرحمٰن بن ابی لیلیٰ اور یزید بن شریک رحمہم اللہ تعالیٰ ورضی عنہم سے روایت کرتے ہیں ، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے بھی مرسلاً روایت کرتے ہیں (۶۳) ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں بَیان بن بِشر احمسی ، حسن بن عبیداللہ نخعی ، حکم بن عُتَیبہ ، زُبید بن الحارث الیامی ، سالم بن ابی حفصہ ، سلمہ بن کہیل ، سلیمان الاعمش اور یونس بن عبید رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ

---

(۶۰) عن أبی سعید الخدری رضی اللہ عنہ قال: قال رسول اللہ ﷺ: "لا تسبوا أصحابی، فلو أن أحدکم أنفق مثل أحد ذھباً ما بلغ مدّ أحدھم ولا نصیفہ" أخرجہ البخاری فی صحیحہ (ج۱ص۵۱۸) کتاب فضائل أصحاب النبی ﷺ، باب بلا ترجمۃ، بعد باب قول النبی ﷺ: لو کنت متخذاً خلیلا۔

(۶۱) یہ مکمل بحث "فضل الباری" (ج۱ص۵۱۲و۵۱۳) سے ماخوذ ہے۔

(۶۲) تہذیب الکمال (ج۲ص۲۳۲)۔

(۶۳) حوالۂ بالا۔

ہیں (۶۴)۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (٦٥)۔

امام ابو زرعہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة مرجئ" (٦٦)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صالح الحدیث" (٦٧)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة إلا أنہ یرسل ویدلّس" (٦٨)۔

حجاج بن یوسف نے ان کو قید کردیا تھا، اس کا واقعہ بھی ایثار کی تاریخ میں اپنا نمونہ آپ ہے۔

واقعہ یہ ہوا کہ حجاج بن یوسف نے حضرت ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ کو گرفتار کرنے کے لیے اہلکار بھیجے، یہ اہلکار ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ کے پاس پہنچے اور کہا کہ "ابراہیم مطلوب ہے" انھوں نے اس علم کے باوجود کہ ان کے مطلوب حضرت ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ ہیں، کہا کہ میں ہی ابراہیم ہوں، ان کے تقویٰ اور جذبۂ ایثار نے اجازت نہ دی کہ وہ ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ کی گرفتاری میں ادنیٰ معاونت بھی کریں، چنانچہ ان کو گرفتار کرکے حجاج کے بدنام زمانہ جیل خانہ میں ڈال دیا، یہ جیل خانہ حجاج نے بنوایا تھا جس میں نہ تو گرمی سے بچنے کا کوئی سامان تھا اور نہ ہی سردی سے بچنے کی کوئی جگہ، کھلے آسمان تلے دو دو آدمیوں کو ایک زنجیر میں باندھ کر رکھتے تھے، ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ کی چند ہی دنوں میں شکل وصورت متغیر ہوگئی، حتی کہ ان کی والدہ انھیں دیکھنے آئیں تو پہچان نہ سکیں، جب انھوں نے خود بات کی تو پہچان گئیں، اسی حال میں ان کا انتقال ہوگیا۔

جس رات کو ان کا انتقال ہوا حجاج بن یوسف نے خواب میں دیکھا کہ کوئی شخص کہہ رہا ہے کہ آج رات اس شہر میں ایک جنّتی شخص انتقال کرگیا ہے۔ صبح اٹھ کر حجاج نے دریافت کیا کہ آیا آج واسط شہر میں کسی کا انتقال ہوا ہے؟ لوگوں نے بتایا کہ ہاں! آج جیل کے اندر ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ کا انتقال ہوا ہے۔ حجّاج نے فوراً یہ کہہ کر بات ٹال دی کہ یہ خواب شیطان کے وساوس میں سے ایک وسوسہ ہے۔ اس کے بعد اس کے حکم سے ان کو کوڑی میں ڈال دیا گیا (۱)۔

۹۲ھ میں ان کا انتقال ہوا، ان کی عمر چالیس سال نہیں ہوئی تھی (۲)۔ رحمہ اللہ تعالی رحمۃً واسعۃً۔

---

(۶۴) حوالۂ بالا۔

(۶۵) حوالۂ بالا و خلاصۃ الخزرجی (ص۲۳)۔

(۶۶) حوالہ جات بالا۔

(۶۷) تہذیب الکمال (ج۲ ص۲۳۳)۔

(۶۸) تقریب التہذیب (ص۹۵) رقم (۲۶۹)۔

(۱) دیکھیے طبقات ابن سعد (ج۶ ص۲۸۵)۔

(۲) دیکھیے الکاشف (ج۱ ص۲۲۷) رقم (۲۲۰)۔

ماعرضت قولی علیٰ عملی إلا خشیت أن أکون مکذبا

جب بھی میں نے اپنے قول کو اپنے عمل پر پیش کیا یعنی دونوں کا موازنہ کیا تو مجھے یہ خوف ہوا کہ کہیں مجھے جھوٹا نہ سمجھا جائے۔

## ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ کے قول کی تخریج

ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ کا یہ اثر ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ نے "طبقات" میں (۳)، امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے "کتاب الزھد" میں (۴) ابو نعیم رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "تاریخ" میں (۵) ابن ابی شیبہ رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "مصنّف" میں (۶)، ابو القاسم لالکائی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "سنن" میں (۷) اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "تاریخ کبیر" میں (۸) موصولاً نقل کیا ہے۔

## اس قول کا مطلب

ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ کے اس قول میں "مکذّبا" کو بصیغۂ اسم فاعل اور بصیغۂ اسم مفعول دونوں طرح نقل کیا گیا ہے (۹)۔

اگر اسم فاعل کا صیغہ لیا جائے تو مطلب ہوگا کہ جب بھی میں اپنے قول و فعل کا موازنہ کرتا ہوں تو مجھے ڈر ہوتا ہے کہ میں خود اپنے عمل سے اپنے قول کی تکذیب کرنے والا نہ بن جاؤں۔

علامہ شبیر احمد صاحب عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ ایسا ہے جیسا کہ امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ نے ایک مثال بیان کی ہے کہ ایک شخص برتن سے حلوہ اٹھا اٹھا کر مزے سے کھا رہا ہے اور لوگوں سے کہتا ہے کہ دیکھو! اس کو مت کھانا اس میں زہر ملا ہوا ہے، تو ظاہر ہے کہ لوگ اس کی تکذیب کریں گے اور یہ

---

(۳) دیکھیے طبقات ابن سعد (ج۶ ص۲۸۵)۔

(۴) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۱۱۰) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۲۷۵)۔

(۵) حوالہ جات بالا۔

(۶) تغلیق التعلیق (ج۲ ص۵۲)۔

(۷) عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۷۵)۔

(۸) تاریخ کبیر (ج۱ ص۳۳۵) رقم (۱۰۵۳)۔

(۹) عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۷۵) وفتح الباری (ج۱ ص۱۱۰)۔

خود بھی اپنے عمل سے اپنی تکذیب کررہا ہے، چنانچہ حافظ شیرازی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:۔

واعظاں کیں جلوہ بر محراب و منبر می کنند
چوں بخلوت می روند آں کارِ دیگر می کنند
مشکلے دارم ز دانشمندِ مجلس بازپرس
توبہ فرمایاں چرا توبہ کمتر می کنند
گوئیا باور نمی دارند روز داوری
کایں ہمہ قلب و دغل درکار داور می کنند

(یعنی یہ واعظ لوگ جو محراب و منبر پر جلوہ افروز ہوتے ہیں اور زہد و رقاق کی باتیں کرتے ہیں جب خلوت میں جاتے ہیں تو ان کا عمل کچھ اور ہوتا ہے، مجھے ایک اشکال ہے، ذرا مجلس کے دانشمندوں سے پوچھو کہ توبہ کی تلقین کرنے والے کیوں خود توبہ کم کرتے ہیں؟! گویا انھیں روزِ جزا پر یقین نہیں ہے کہ باوجود دلائل و براہین کے خداوندِ عدل کے کاموں میں الٹ پلٹ کرنے اور دخل اندازی کی کوشش کرتے ہیں)۔

ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ بہت متقی اور بہت محتاط اللسان تھے، مگر خوف وخشیت اور تواضع سے "خشیت أن أکون مکذبا" کہہ رہے ہیں، معلوم ہوا کہ کمالِ ایمانی کے باوجود ترساں و لرزاں رہنا چاہیے، ان کا اشارہ اس آیت کی طرف ہے "یاأیھا الذین آمنوا لم تقولون مالا تفعلون کبر مقتا عند اللہ أن تقولوا مالا تفعلون" (۱۰) یعنی اپنے منہ سے اطاعتِ قانون کا اعلان کرنا اور پھر عمل نہ کرنا اس سے غضبِ الٰہی بھڑکتا ہے۔

"مکذبا" کو بصیغۂ اسم فاعل پڑھنے کی صورت میں یہ معنی بھی ہوسکتے ہیں کہ عمل کے اعتبار سے دین کی تکذیب کرنے والوں سے مشابہت کی وجہ سے میرا شمار بھی شریعت کو جھٹلانے والوں میں نہ ہوجائے، کیونکہ کافروں میں منافقین کی زبان میں تو بڑی طاقت ہوتی ہے مگر عمل کے میدان میں وہ صفر ہوتے ہیں۔

اور اگر "مکذبا" کو اسم مفعول پڑھاجائے تو مطلب ہوگا کہ میں ڈرتا ہوں اللہ تعالیٰ سے یا لوگوں سے کہ وہ میری تکذیب نہ کریں، کیونکہ جب عمل قول کے مخالف ہے تو عمل دیکھ کر لوگ جھوٹا کہیں گے، ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ چونکہ بڑے عابد، زاہد اور متقی تھے وعظ کہا کرتے تھے، ان کا مقصد یہ ہے کہ جب میں اپنے اقوال کی روشنی میں اپنے اعمال کا جائزہ لیتا ہوں تو مجھے خوف ہوتا ہے کہ میری تکذیب نہ کردی جائے (۱۱) واللہ أعلم۔

(۱۰) سورۃ الصف/۲و۳۔

(۱۱) دیکھیے فضل الباری (ج۱ص۵۱۳و۵۱۴) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۵) وفتح الباری (ج۱ص۱۱۰)۔

وقال ابن ابی مُلَیکة

اور ابن ابی ملیکہ نے کہا۔

یہ ابو بکر عبداللہ بن عبیداللہ بن ابی ملیکہ زھیر بن عبداللہ بن جُدعان تیمی قرشی ہیں، ابو محمد بھی ان کی کنیت ہے (۱۲)۔

حضرت عائشہ، حضرت عبداللہ بن عباس، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص، حضرت عبداللہ بن الزبیر، حضرت ابو محذورہ، حضرت ام سلمہ اور حضرت اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہم اجمعین سے روایت کرتے ہیں (۱۳)۔

ان کے علاوہ بہت سے حضرات کو دیکھا ہے لیکن ان سے روایت نہیں کی، مثلاً حضرت علی بن ابی طالب اور حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہما کو دیکھا ہے لیکن ان سے روایت نہیں کی۔

ان سے ایوب سختیانی، جریر بن حازم، حُمید الطویل، عبدالعزیز بن جُریج، عبدالملک بن عبدالعزیز بن جریج، عطاء بن ابی رباح، لیث بن سعد، لیث بن ابی سُلیم اور یزید بن ابراہیم تُستَری رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ روایتِ حدیث کرتے ہیں (۱۴)۔

امام ابوزرعہ اور امام ابو حاتم رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں "ثقة" (۱۵)۔

ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان ثقة کثیر الحدیث" (۱۶)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان عالماً مفتیا صاحب حدیث وإتقان، معدود فی طبقة عطاء، وقد وَلِیَ القضاء لابن الزبیر، والأذان أیضا" (۱۷)۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "کتاب الثقات" میں ذکر کیا ہے (۱۸)۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "تابعی ثقة" (۱۹)۔

---

(۱۲) دیکھیے تہذیب الکمال (ج۱۵ص ۲۵۶)۔ تقریب التہذیب (ص ۳۱۲) اور طبقات ابن سعد (ج۵ص ۴۷۲) میں ان کا نسب نامہ تھوڑا سا مختلف ہے، جب کہ عام مراجع میں ویسا ہی ہے جیساکہ تہذیب الکمال کے حوالے سے نقل کیا گیا ہے۔

(۱۳) تہذیب الکمال (ج۱۵ص ۲۵۶ و ۲۵۷)۔

(۱۴) حوالۂ بالا۔

(۱۵) تہذیب الکمال (ج۱۵ص ۲۵۸)۔

(۱۶) طبقات ابن سعد (ج۵ص ۴۷۳)۔

(۱۷) سیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۸۹)۔

(۱۸) الثقات لابن حبان (ج۵ص ۲)۔

(۱۹) تعلیقات تہذیب الکمال (ج۱۵ص ۲۵۹)۔

ابن خلفون رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "رجل صالح جلیل ثقة" (۲۰)۔
حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة فقیه" (۲۱)۔
۱۱۷ھ میں آپ کا انتقال ہوا (۲۲)۔

## أدركت ثلاثين من أصحاب النبي ﷺ

میں اصحابِ نبی صلی اللہ علیہ وسلم میں سے تیس حضرات سے مل چکا ہوں۔

## ابن ابی ملیکہ رحمۃ اللہ علیہ کے اس اثر کی تخریج

ابن ابی ملیکہ رحمۃ اللہ علیہ کے اس اثر کو ابو خیثمہ رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "تاریخ" میں (۲۳)، محمد بن نصر مروزی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "کتاب الایمان" میں (۲۴)، ابو زرعہ دمشقی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "تاریخ" میں (۲۵) اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "تاریخ کبیر" میں (۲۶) موصولاً نقل کیا ہے۔

ان طرق میں سے کسی بھی طریق میں ان صحابۂ کرام کا نام نہیں لیا گیا جن کے بارے میں یہاں ذکر ہے، البتہ ابن ابی ملیکہ نے جن صحابۂ کرام سے زیادہ ملاقات کی ان میں حضرت عائشہ، حضرت اسماء، عبادلۂ اربعہ، حضرت ابوہریرہ، حضرت عقبہ بن الحارث اور حضرت مِسْوَر بن مَخْرَمہ رضی اللہ عنہم ہیں اور ان سے روایت بھی کی ہے (۲۷)۔

## كلهم يخاف النفاق علىٰ نفسه

سب کے سب اپنے بارے میں نفاق سے خائف تھے۔

---

(۲۰) حوالۂ بالا۔

(۲۱) تقریب التہذیب (ص ۳۱۲) رقم (۳۴۵۴)۔

(۲۲) سیر أعلام النبلاء (ج۵ص۹۰)۔

(۲۳) فتح الباری (ج۱ص۱۱۰) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۵) وتغلیق التعلیق (ج۲ص۵۲)۔

(۲۴) حوالہ جاتِ بالا۔

(۲۵) فتح الباری (ج۱ص۱۱۰) وتغلیق التعلیق (ج۲ص۵۲)۔

(۲۶) التاریخ الکبیر (ج۵ص۱۳۷) رقم الترجمۃ (۴۱۲)۔

(۲۷) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۱۰و۱۱۱)۔

اس خوف کا منشا انتہائی ورع تھا، چونکہ یہ حضرات انتہائی متورع اور پرہیزگار تھے اس لیے ہر چیز میں ان کو خطرہ لگا رہتا تھا، ڈرتے تھے کہ کہیں ان کا کوئی قول اور عمل منافقین کے قول و عمل کے مشابہ نہ ہوجائے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ باوجود جلالتِ قدر کے حضرت حذیفہ صاحبِ سرِّ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جاکر کہتے کہ میرے اندر تو کوئی نفاق کا عمل نہیں؟ (۲۸)۔

علامہ ابن بطال رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اصل میں حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم نے طویل عمر پائی، اور انھوں نے اپنے سامنے تغیّر فی الشرع کا مشاہدہ کیا، لیکن قدرت نہ ہونے کی وجہ سے انکار نہ کرسکے اس لیے انھیں یہ خطرہ ہوا کہ کہیں یہ سکوت مداہنت میں داخل نہ ہو، اور ان کا اس طرح خاموش رہنا نفاق کی کوئی چیز نہ ہو (۲۹)۔

## مامنهم أحد يقول: إنه على إيمان جبريل و ميكائيل

ان میں سے کوئی بھی نہیں کہتا تھا کہ اس کا ایمان جبریل اور میکائیل علیہما السلام کے ایمان کے مثل ہے، یعنی جیسے حضرت جبریل اور حضرت میکائیل کا ایمان مکمل ہے کیونکہ ان کا ایمان شہودی ہے، ان میں کوئی شخص اپنے بارے میں ایسا گمان نہیں کرتا تھا، بلکہ ہر ایک کو یہ خطرہ لگا رہتا تھا کہ اس کے ایمان میں کہیں کسی راستے سے کمی نہ آگئی ہو، اس سے کوئی نفاق کا عمل صادر نہ ہوگیا ہو، نفاق کی کوئی بات زبان سے نہ نکل گئی ہو۔

بعض حضرات ارشاد فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصود اس جملہ کو نقل کرنے سے امام اعظم ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ پر تعریض ہے، کیونکہ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے "إیمانی کإیمان جبریل" لیکن یہ بات معروف شارحین نووی، کرمانی، عینی، عسقلانی، قسطلانی وغیرہ میں سے کسی نے ذکر نہیں کی، لہذا یہ کہنا کہ اس سے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ پر تعریض مقصود ہے درست معلوم نہیں ہوتا (۳۰)

اس کا ایک قرینہ یہ بھی ہے کہ یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے الفاظ ہیں "... علی إیمان جبریل و میکائیل" جب کہ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے کہیں "میکائیل" کا لفظ منقول نہیں ہے۔

---

(۲۸) "عن زيدبن وهب قال: مات رجل من المنافقين، فلم يصل عليه حذيفة، فقال له عمر: أمن القوم هذا؟ قال: نعم، قال: بالله أمنهم أنا؟ قال: لا، ولن أخبر به بعدك أحدا" (رواه رُستة في الإيمان) كذافي كنز العمال (ج۱۳ ص ۳۴۴) رقم (۳۶۹۶۲) نیز دیکھیے رقم (۳۶۹۶۱)۔

(۲۹) دیکھیے عمدة القاری (ج۱ ص۲۷۵) وفتح الباری (ج۱ ص۱۱۱)۔

(۳۰) انظر تعلیقات لامع الدراری (ج۱ ص۵۹۹)۔

اس وجہ سے کچھ بعید نہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصود اپنے کسی ایسے معاصر کی تردید ہو جو مرجئ صاحبِ بدعت ہو، جس سے یہ قول منقول ہو (۳۱)۔

## کیا "إیمانی کإیمان جبریل" کا جملہ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے ثابت ہے؟

یہاں یہ بات بھی غور طلب ہے کہ یہ جملہ امام اعظم ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے ثابت بھی ہے یا نہیں؟۔

ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ نے "شرح الفقہ الأکبر" میں اور علامہ ابن عابدین شامی رحمۃ اللہ علیہ نے "ردالمحتار" میں "خلاصہ" کے حوالہ سے امام محمد رحمۃ اللہ علیہ کے طریق سے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا قول نقل کیا ہے "أکرہ أن یقول الرجل: إیمانی کإیمان جبریل، ولکن یقول: آمنت بما آمن بہ جبریل" (۳۲)۔

اسی طرح حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے امام ابو یوسف رحمۃ اللہ علیہ کا قول نقل کیا ہے "من قال: إیمانی کإیمان جبریل فھو صاحب بدعۃ" (۳۳)۔

تو جب امام اعظم رحمۃ اللہ علیہ سے صاحبین رحمہما اللہ تعالیٰ جو ان کے علوم کے حافظ و ناشر ہیں، نقل کرتے ہیں کہ "إیمانی کإیمان جبریل" کہنا پسندیدہ نہیں، تو امام صاحب بھلا کیسے اس کو پسند فرماسکتے ہیں؟!

ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکذا لایجوز أن یقول أحد: إیمانی کإیمان الأنبیاء علیھم السلام، بل ولا ینبغی أن یقول: إیمانی کإیمان أبی بکر وعمر رضی اللہ عنھما وأمثالھما" (۳۴)۔

اور اگر مان لیا جائے کہ امام اعظم ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے یہ جملہ منقول ہے تو یہ تفصیل بھی جاننا چاہیے کہ امام صاحب سے اس مقام پر تین قسم کے جملے نقل کئے گئے ہیں:۔

ایک لفظ صاحبِ بحر نے نقل کیا ہے "إیمانی کإیمان جبریل، ولا أقول: إیمانی مثل إیمان جبریل صلوات اللہ علیہ وسلامہ" (۳۵)۔

---

(۳۱) دیکھیے امداد الباری (ج۴ص۶۹۹)۔

(۳۲) شرح الفقہ الأکبر لعلی القاری (ص۸۷و۸۸) ورد المحتار (ج۲ص۴۸۵)۔

(۳۳) تذکرۃ الحفاظ (ج۱ص۲۹۳) ترجمۃ القاضی أبی یوسف الإمام العلامۃ۔

(۳۴) شرح الفقہ الأکبر للقاری (ص۸۸)۔

(۳۵) البحر الرائق (ج۳ص۲۸۷) باب الطلاق، فصل فی إضافۃ الطلاق إلی الزمان۔

دوسرا لفظ صاحبِ خلاصہ نے نقل کیا ہے "أکرہ أن یقول الرجل: إیمانی کإیمان جبریل، ولکن یقول: آمنت بما آمن بہ جبریل" (۳۶)۔

تیسرا لفظ "کتاب العالم و المتعلم" میں منقول ہے "إن إیماننا مثل إیمان الملائکۃ، لأنا آمنا بوحدانیۃ اللہ تعالٰی وقدرتہ وما جاء من عند اللہ عز وجل بمثل ما أقرت بہ الملائکۃ وصدقت بہ الأنبیاء والرسل، فمن ھھنا إیماننا مثل إیمانھم؛ لأنا آمنا بکل شیء آمنت بہ الملائکۃ مما عاینتہ من عجائب اللہ تعالٰی، ولم نعاینہ نحن، ولھم بعد ذلک علینا فضائل فی الثواب علی الإیمان وجمیع العبادات..." (۳۷)۔

اب یہاں تین عبارتیں ہوگئیں اور تینوں میں بظاہر تعارض ہے، علامہ ابن کمال پاشا رحمۃ اللہ علیہ نے ایک مستقل رسالہ میں اس مسئلہ کو منقح کیا ہے اور تمام عبارتوں کے محامل متعین کئے ہیں، علامہ شامی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا خلاصہ نقل کیا ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ ان میں پہلی عبارت علماء کے حق میں ہے، جو "کاف" اور "مثل" میں فرق کرتے ہیں، کیونکہ "کاف" تو مطلقاً تشبیہ کے لیے آتا ہے، یایوں کہیے کہ تشبیہ فی الذات کے لیے استعمال ہوتا ہے، اور "مثل" تشبیہ فی الذات کے ساتھ ساتھ تشبیہ فی الصفات کے لیے بھی آتا ہے، توگویا پہلی عبارت میں امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے تشبیہ فی الذات کی تو اجازت دی ہے لیکن تشبیہ فی الصفات کو مکروہ سمجھا ہے، اور اس کی اجازت نہیں دی، اس لیے کہ انسانوں کا ایمان ملائکہ کے ایمان کے من کل الوجوہ تمام صفات میں مشابہ ہو، یہ بعید ہے، کیونکہ ملائکہ کو تو حضور و شہود حاصل ہے اور انسان کو یہ بات حاصل نہیں ہے۔

دوسری عبارت عوام کے اعتبار سے ہے جس میں "کاف" کے استعمال سے بھی منع کیاگیا ہے، کیونکہ وہ "کاف" اور "مثل" میں فرق سے ناواقف ہوتے ہیں۔

تیسری عبارت جس میں "مثل" کا استعمال ہے اس میں تو یہ واضح کردیاگیا ہے کہ ایمانِ جبریل اور ایمانِ ملائکہ کے ساتھ مشابہت اور تشبیہ کی کیا وجہ ہے۔ اور وہ وجہ یہ ہے کہ دونوں کا مؤمن بہ ایک ہے جن چیزوں پر ملائکہ ایمان رکھتے ہیں انہی چیزوں پر جن وانس بھی ایمان رکھتے ہیں، چونکہ وجہِ تشبیہ ذکر کردی گئی ہے اس لیے من کل الوجوہ مشابہت کا ہونا لازم نہیں آتا، اسی لیے اس کی تصریح بھی کردی کہ "ولھم بعد ذلک علینا فضائل فی الثواب..." یعنی ان کا ایمان اور ہمارا ایمان برابر نہیں ہوسکتا، ان کو فضیلت زیادہ حاصل ہے کیونکہ ان کا ایمان شہودی اور حضوری ہے (۳۸) واللہ اعلم۔

---

(۳۶) دیکھیے رد المحتار (ج۲ ص۴۸۵)۔

(۳۷) حوالۂ بالا۔

(۳۸) دیکھیے رد المحتار علی الدر المختار (ج۲ ص۴۸۵) کتاب الطلاق، مطلب فی قول الإمام: إیمانی کإیمان جبریل۔

حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ نے "لامع" میں اس سلسلہ میں بہت سے جواب دیے ہیں من شاء التفصیل فلیرجع إلیہ (۳۹)۔

ویذکر عن الحسن: ماخافہ إلا مؤمن، ولا أمِنَہ إلا منافق

حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے کہ نفاق سے مؤمن ہی ڈرتا ہے، اور منافق تو اس سے ہمہ وقت مطمئن رہتا ہے۔

"خافہ" اور "أمِنَہ" میں ضمیرِ مفعول کس کی طرف راجع ہے؟ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ ضمیر لفظ الجلالۃ "اللہ" کی طرف لوٹ رہی ہے اور مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ سے مؤمن تو ڈرتا رہتا ہے اور منافق بے خوف ہوتا ہے، ابن التین رحمۃ اللہ علیہ اور متاخرین کی ایک جماعت کی رائے بھی یہی ہے (۴۰)، علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اسی کو راجح قراردیتے ہوئے کہاکہ "ماخافہ إلا مؤمن" کا مطلب ہے "ماخاف من اللہ إلا مؤمن" گویا اس میں حرف جار "من" کو حذف کرکے فعل کو مفعول کے ساتھ ملادیا، بعینہ یہی تفصیل "أمنہ" کے اندر ہے (۴۱)۔

لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ مطلب اگرچہ اس صورت میں درست ہے لیکن یہ نہ تو حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصود ہے اور نہ ہی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی مراد، کیونکہ یہاں اختصار ہے جس کی وجہ سے غلط فہمی ہوئی ہے، ورنہ جن حضرات نے اس اثر کو موصولاً نقل کیا ہے ان سب نے اس اثر کے جو الفاظ نقل کئے ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ ضمیر لفظ "اللہ" کی طرف عائد نہیں، ہے بلکہ نفاق کی طرف عائد ہے (۴۲)، جیساکہ آگے ہم اس کے الفاظ ذکر کریں گے۔

حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کے فرمان کا مطلب یہ ہے کہ مؤمن کو نفاق کا خوف رہتا ہے کہ کہیں اس کے عمل میں نفاق نہ داخل ہوجائے، ہاں! منافق البتہ نفاق سے بے خوف ہوتا ہے۔

## حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کے اثر کی تخریج

حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کے اس اثر کو امام جعفر بن محمد فریابی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب

---

(۳۹) دیکھیے لامع الدراری (ج۱ص ۶۰۰-۶۰۵)۔

(۴۰) فتح الباری (ج۱ص ۱۱۱)۔

(۴۱) شرح کرمانی (ج۱ص ۱۸۸)۔ علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ کی بات کا رد کیا ہے اور لکھا ہے "إذاکان الفعل متعدیابنفسہ فلا یحتاج إلی تقدیر حرف یوصل بہ الفعل إلافی موضع یحتاج فیہ إلی تضمین معنی فعل بمعنی فعل آخر، وھھنا لیس کذلک" عمدۃ القاری (ج۱ص ۲۷۶)۔

(۴۲) فتح الباری (ج۱ص ۱۱۱)۔

"صفة المنافق" میں موصولاً تخریج کیا ہے، معلّٰی بن زیاد رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں "سمعت الحسن یحلف فی هذا المسجد: باللہ الذی لاإلہ إلا هو، ما مضٰی مؤمن قط ولا بقی، إلا وهو من النفاق مشفق، ولا مضی منافق قط ولا بقی، إلا وهو من النفاق آمن" اسی طرح ان سے یہ الفاظ بھی منقول ہیں "من لم یخف النفاق علٰی نفسه فهو منافق" (۴۳)۔

اسی طرح جعفر فریابی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی سند سے حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے "لا، واللہ! ما أصبح ولا أمسی مؤمن إلا وهو یخاف النفاق علٰی نفسه" (۴۴)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "کتاب الایمان" میں حضرت حسن رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے "واللہ ما مضٰی مؤمن، ولا بقی، إلا یخاف النفاق، وما أمنه إلا منافق" (۴۵)۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے اس سلسلہ میں ان سے اور بھی الفاظ نقل کئے ہیں (۴۶)۔

ان تمام طرق میں "نفاق" کا صراحۃً ذکر ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جو الفاظ ذکر کئے ہیں ان میں روایت بالمعنی ہے اور اختصار ہے، لہذا ضمیر "نفاق" ہی کی طرف لوٹنی چاہیے، اس سے پہلے ابن ابی ملیکہ رحمۃ اللہ علیہ کا قول گذرا ہے "کلهم یخاف النفاق علٰی نفسه" اس کے ساتھ بھی مطابقت اسی وقت ہوگی جب ضمیر کو "نفاق" کی طرف لوٹایا جائے، اسی طرح "خوف المؤمن أن یحبط عمله وهو لا یشعر" سے مطابقت بھی تب ہی ہوگی جب "نفاق" کی طرف ضمیر لوٹائی جائے گی۔ واللہ اعلم۔

## حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کے قول کو صیغۂ تمریض سے کیوں ذکر فرمایا؟

یہاں ایک اشکال یہ ہے کہ یہ بات معروف ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ جب صیغۂ معروف استعمال کرتے ہیں اور جزم کے الفاظ کے ساتھ کسی روایت کو ذکر کرتے ہیں تو یہ اس کی "صحت" کی دلیل ہوتی ہے (۴۷)۔

یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ابراہیم تیمی اور ابن ابی ملیکہ رحمہما اللہ تعالیٰ کے آثار جب نقل

(۴۳) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۱۱) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۶) وتغلیق التعلیق (ج۲ص۵۳)۔

(۴۴) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۶) وتغلیق التعلیق (ج۲ص۵۴)۔

(۴۵) فتح الباری (ج۱ص۱۱۱) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۶) وتغلیق التعلیق (ج۲ص۵۴)۔

(۴۶) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۶)۔

(۴۷) انظر تقریب النواوی بشرح تدریب الراوی (ج۱ص۱۱۷و۱۱۸)۔

کئے تو "قال" کا صیغہ استعمال کیا جو جزم کے لیے ہے، جس سے ان آثار کے "صحیح" ہونے کی طرف اشارہ ہوگیا، لیکن جب حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کا اثر نقل کیا تو اسے صیغۂ تمریض "یذکر" سے نقل کیا ہے، اسکی کیا وجہ ہے؟

اس کا جواب حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے "تغلیق التعلیق" میں تو یہ دیا ہے کہ اس کی سند میں جعفر بن سلیمان ہیں، وہ چونکہ مضبوط راوی نہیں ہیں اس لیے جزم کا صیغہ استعمال نہیں فرمایا (۴۸)، حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر جعفر بن سلیمان زیادہ مضبوط نہ بھی ہوں تو بھی اس اثر کی صحت پر کوئی نقصان نہیں آئے گا کیونکہ وہ متفرد نہیں ہیں (۴۹)۔

اس سے بھی بہتر جواب حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ ہی نے فتح الباری میں دیا ہے وہ فرماتے ہیں کہ جس طرح امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا صیغۂ جزم و تمریض کے استعمال کا معمول سند کے ضعف و قوت کی بنیاد پر ہے، اسی طرح کبھی یہ صیغے ایک اور قاعدہ کے تحت استعمال ہوتے ہیں، چنانچہ حافظ نے اپنے استاذ حافظ ابو الفضل بن الحسین عراقی رحمۃ اللہ علیہ کے حوالہ سے قاعدہ لکھا ہے "إن البخاری لا یخص صیغة التمریض بضعف الإسناد، بل إذا ذکر المتن بالمعنیٰ، أو اختصره: أتی بها أیضا، کما علم من الخلاف فی ذلک فهنا کذلک" (۵۰) یعنی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ صیغۂ تمریض صرف ضعفِ اسناد ہی کے موقعہ پر نہیں بلکہ اس موقعہ پر بھی لاتے ہیں جب روایت بلفظہ نہ لائے ہوں، بالمعنیٰ لائے ہوں یا اختصار کے ساتھ روایت کو ذکر کیا ہو، چنانچہ یہاں بھی بالمعنیٰ اور اختصار کے ساتھ اس اثر کو ذکر کیا گیا ہے اس لیے "یذکر" مجہول کا صیغہ استعمال کیا ہے۔ واللہ اعلم۔

## وما یحذر من الإصرار علی التقاتل والعصیان من غیر توبة؛ لقول اللہ تعالیٰ: وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلٰى مَافَعَلُوْا وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ

اور ان چیزوں کا بیان جن سے مؤمن کو اجتناب کرنا چاہیے، مثلاً باہمی جنگ وجدال اور گناہوں پر بغیر توبہ کے اصرار کرنا۔ حق تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ (مؤمنوں کی شان یہ ہے کہ) وہ لوگ جان بوجھ کر گناہوں پر

---

(۴۸) تغلیق التعلیق (ج۲ ص۵۳)۔

(۴۹) حوالۂ بالا۔ واضح رہے کہ جعفر بن سلیمان اگرچہ فی نفسہ ثقہ تھے، اسی وجہ سے امام مسلم اور اصحابِ سنن اربعہ نے ان کی روایات نقل کی ہیں لیکن یہ شیعہ تھے، اس لیے حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے "ثقة فیه شیء مع کثرة علومه، قیل: کان أمیا، وهو من زهاد الشیعة" دیکھیے الکاشف (ج۱ ص۲۹۴) رقم (۷۹۲)۔ اسی طرح حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "صدوق" قرار دیا ہے، دیکھیے تقریب التہذیب (ص۱۴۰) رقم (۹۴۲)۔ (۵۰) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۱۱۱)۔

اصرار نہیں کرتے۔

یہ "ترجمہ" کا دوسرا جزء ہے۔

اس میں "یحذر" مجہول کا صیغہ ہے اور ذال کو بالتشدید اور بالتخفیف دونوں طرح پڑھ سکتے ہیں (۵۱)۔

اکثر روایات میں یہاں "التقاتل" ہے، حدیث باب کے ساتھ یہی مناسب ہے، جب کہ بعض روایات میں "التقاتل" کے بجائے "النفاق" کا لفظ ہے، حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہاں "النفاق" کا لفظ اگرچہ روایۃً ثابت نہیں لیکن معنیً درست ہیں (۵۲)۔

اس ترجمہ کے اثبات کے لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلٰى مَافَعَلُوْا وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ" کی آیت نقل فرمائی ہے۔ جس میں گناہوں پر اصرار نہ کرنے والوں کی مدح کی گئی ہے۔

## اصرار علی المعاصی کی مضرّتیں

گناہوں پر اصرار بڑی خطرناک چیز ہوتی ہے، اگر گناہِ صغیرہ پر اصرار ہوتا ہے تو وہ کبیرہ بن جاتا ہے اور گناہِ کبیرہ پر اصرار ہوتا ہے تو بسااوقات کفر تک کی نوبت آجاتی ہے، اس اصرار سے قلب کے اندر ظلمت بھرجاتی ہے اور اس میں نیکی کو قبول کرنے کی استعداد باقی نہیں رہتی اور دوبارہ رجوع الی الطاعات کی امید ختم ہوجاتی ہے۔

حق تعالیٰ شانہ نے بنی اسرائیل کے متعلق فرمایا "فَلَمَّا زَاغُوْٓا اَزَاغَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ" (۵۳) یعنی جب وہ ٹیڑھی ہی چال چلتے رہے اور معاصی پر ان کا اصرار برقرار رہا، تو اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے ان کے دلوں کو ٹیڑھا کردیا۔

اسی طرح ارشاد ہے "وَنُقَلِّبُ اَفْئِدَتَهُمْ وَاَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوْا بِهٖٓ اَوَّلَ مَرَّةٍ" (۵۴) دل و نگاہ میں ایسا انقلاب آجاتا ہے جیساکہ گویا پہلے ایمان کی توفیق ہی نہیں ہوئی تھی۔

حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما کی مرفوع حدیث ہے "ویل للمصرّین الذین یصرّون علیٰ مافعلوا وهم یعلمون" (۵۵)۔

---

(۵۱) فتح الباری (ج۱ص۱۱۱) وعمدة القاری (ج۱ص۲۷۷)۔

(۵۲) فتح الباری (ج۱ص۱۱۲) وعمدة القاری (ج۱ص۲۷۷)۔

(۵۳) سورۃ الصف/۵۔

(۵۴) الأنعام/۱۱۰۔

(۵۵) مسند أحمد (ج۲ص۱۶۵ و۲۱۹) مسند عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما۔

جب کہ ایک آدمی جب گناہ کرتا ہے لیکن اس پر اصرار نہیں کرتا بلکہ توبہ کرلیتا ہے تو اس کی ایسی بری حالت نہیں ہوتی، حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً مروی ہے "ما أصرّ من استغفر وإن عاد فی الیوم سبعین مرّة" (۵۶) یعنی اگر ایک آدمی ایک گناہ دن میں ستّر مرتبہ کرتا ہے، اور ستّر مرتبہ کرنے کے باوجود وہ درمیان میں توبہ کرتا رہا تو اس کو معصیت پر اصرار کرنے والا نہیں کہا جائے گا۔

## مقصودِ ترجمہ کے ساتھ انطباق

پیچھے ہم بیان کرچکے ہیں کہ ترجمۃ الباب کے دونوں اجزاء سے مرجئہ کی تردید مقصود ہے، اس جزء سے مرجئہ کی تردید بایں طور پر ہورہی ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ معصیت مضر نہیں ہے اور یہاں معصیت پر اصرار سے ڈرایا جارہا ہے، جب ایک چیز مضر نہیں تو خواہ اس پر کیسا ہی اصرار ہو اس میں ڈرنے کی کوئی بات ہی نہیں، لیکن یہاں تو ڈرایا گیا ہے، معلوم ہوا کہ معصیت مضر ہوتی ہے (۵۷) واللہ أعلم بالصواب۔

٤٨ : حدَّثنا مُحَمَّدُ بْنُ عَرْعَرَةَ قَالَ : حدَّثنا شُعْبَةُ ، عَنْ زُبَيْدٍ قَالَ : سَأَلْتُ أَبَا وَائِلٍ عَنِ الْمُرْجِئَةِ فَقَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللهِ (۵۸) أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : (سِبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ ، وَقِتَالُهُ كُفْرٌ) . [٥٦٩٧ ، ٦٦٦٥]

## تراجمِ رجال

(۱) **محمد بن عرعرہ:** یہ محمد بن عرعرہ (بالعین والراء المهملتین فی کلا الموضعین، علی وزن فعللة) بن البِرِنْد (بکسر الباء الموحدة والراء المکسورة ویقال بفتحهما، وسکون النون وفی آخره دال مهملة) القرشی السامی (بالسین المهملة) البصری ہے، ان کی کنیت ابو عبداللہ، یا ابو ابراہیم، یا ابو عمرو ہے (۵۹)۔

یہ اسماعیل بن مسلم عبدی، جریر بن حازم، عبداللہ بن عون، عمر بن ابی زائدہ اور مبارک بن

---

(۵۶) السنن لأبی داود، کتاب الصلاة، باب فی الاستغفار، رقم (۱۵۱۴) والجامع للترمذی کتاب الدعوات، باب رقم (۱۰۷) رقم الحدیث (۳۵۵۹)

(۵۷) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۷۷)۔

(۵۸) الحدیث أخرجه البخاری أیضاً فی کتاب الأدب، باب ماینهیٰ عن السباب واللعن، رقم (۶۰۴۴) وفی کتاب الفتن، باب قول النبی ﷺ: لا ترجعوا بعدی کفاراً یضرب بعضکم رقاب بعض، رقم (۷۰۷۶) وأخرجه مسلم فی صحیحه (ج۱ ص۵۸) کتاب الإیمان، باب بیان قول النبی ﷺ سباب المسلم فسوق وقتاله کفر، والنسائی فی سننه (ج۲ ص۱۶۴) کتاب المحاربة، باب قتال المسلم۔ والترمذی فی جامعه، فی کتاب البر والصلة باب (بدون ترجمة، بعد باب ماجاء فی الشتم) رقم (۱۹۸۳) وفی کتاب الإیمان، باب ماجاء: سباب المؤمن فسوق، رقم (۲۶۳۴)، و(۲۶۳۵) وابن ماجه فی سننه، فی المقدمة، باب فی الإیمان، رقم (۶۹) وفی کتاب الفتن، باب سباب المسلم فسوق وقتاله کفر، رقم (۳۹۳۹)۔

(۵۹) دیکھیے تهذیب الکمال (ج۲۶ ص۱۰۸ و۱۰۹) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۲۷۷)۔

فضالہ رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں (۶۰)۔

ان سے روایت کرنے والوں میں امام بخاری، محمد بن بشار بندار، محمد بن المثنی، ابراہیم بن عبداللہ کجّی اور خود ان کے بیٹے ابراہیم بن محمد بن عرعرہ رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ حضرات ہیں (۶۱)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة صدوق" (۶۲)۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لیس به بأس" (۶۳)۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے (۶۴)۔

امام حاکم اور ابن قانع رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں "ثقة" (۶۵)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۶۶)۔

۲۱۳ھ میں ان کی وفات ہوئی (۶۷)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً۔

**(۲) شعبہ:** یہ امیر المؤمنین فی الحدیث شعبہ بن الحجاج بن الورد عتکی بصری ہیں، ان کے مختصر حالات "باب: المسلم من سلم المسلمون من لسانه ویده" کے تحت گذر چکے ہیں (۶۸)۔

**(۳) زبید:** یہ زبید (بالباء الموحدة، مصغراً) بن الحارث بن عبدالکریم بن عمرو بن کعب الیامی (بالیاء المثناة من تحت) الکوفی ہیں، ان کی کنیت ابو عبدالرحمٰن یا ابو عبداللہ ہے، ان کی نسبت میں "یامی" کے بجائے "إیامی" بھی کہا جاتا ہے (۶۹)۔

یہ ابراہیم بن سوید نخعی، ابراہیم بن یزید نخعی، ابراہیم تیمی، سعید بن جبیر، ابو وائل شقیق بن سلمہ، امام شعبی، عبدالرحمٰن بن ابی لیلی اور مجاہد بن جبر رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں (۷۰)۔

ان سے روایت کرنے والوں میں جریر بن حازم، حسن بن عبیداللہ، زہیر بن معاویہ، سفیان ثوری،

---

(۶۰) تہذیب الکمال (ج۲۶ ص۱۰۹)۔

(۶۱) تہذیب الکمال (ج۲۶ ص۱۰۹)۔

(۶۲) حوالۂ بالا۔

(۶۳) حوالۂ بالا۔

(۶۴) الثقات لابن حبان (ج۹ ص۶۹)۔

(۶۵) تہذیب التہذیب (ج۹ ص۳۴۳)۔

(۶۶) تقریب التہذیب (ص۴۹۶) رقم (۶۱۳۷)۔

(۶۷) دیکھیے طبقات ابن سعد (ج۷ ص۳۰۵) والثقات لابن حبان (ج۹ ص۶۹) والکاشف (ج۲ ص۲۰۱) رقم (۵۰۴۷)۔

(۶۸) دیکھیے کشف الباری (ج۱ ص۶۷۸)۔

(۶۹) دیکھیے تقریب التہذیب (ص۲۱۳) رقم (۱۹۸۹) وتہذیب الکمال (ج۹ ص۲۸۹ و ۲۹۰)۔

(۷۰) تہذیب الکمال (ج۹ ص۲۹۰)۔

سلیمان الاعمش ، مالک بن مغول ، مسعر بن کدام اور منصور بن المعتمر رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ حضرات ہیں (۷۱)
امام یحییٰ بن سعید القطان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثبت" (۷۲)۔
امام یحییٰ بن معین ، ابو حاتم اور امام نسائی رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں "ثقة" (۷۳)۔
حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "حجة قانت لله" (۷۴)۔
حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ثبت عابد" (۷۵)۔
امام مجاہد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أعجب أهل الكوفة إليّ أربعة: محمد بن عبدالرحمٰن بن يزيد، وأبو هبيرة يحيى بن عبّاد، وطلحة، وزبيد" (۷۶)۔

انھوں نے اپنی رات کو تین حصوں میں منقسم کر رکھا تھا ، اس طرح کہ پوری رات عبادت ہوتی رہے ، چنانچہ ایک حصہ میں خود عبادت کرتے تھے ، دوسرے حصہ میں ان کے بیٹے عبدالرحمٰن اٹھ جاتے تھے اور تیسرے حصے میں ان کے دوسرے بیٹے عبداللہ اٹھ جایا کرتے تھے ، پھر بسا اوقات یہ اپنے حصہ کو مکمل کر کے عبدالرحمٰن کو اٹھاتے ، وہ کچھ سستی کرتے تو ان کی جگہ خود مصروفِ عبادت ہوجاتے اور پھر عبداللہ کو اٹھاتے ، وہ بھی سستی کرتے تو ان کی جگہ بھی خود عبادت میں لگ جاتے ، اس طرح کبھی کبھی پوری رات کھڑے رہتے تھے (۷۷)۔

۱۲۲ھ یا ۱۲۴ھ میں ان کا انتقال ہوا (۷۸)۔ رحمه الله تعالى رحمة واسعة۔

**(۴) ابووائل:** یہ مشہور مخضرم تابعی حضرت ابووائل شقیق بن سلمہ اسدی کوفی ہیں ، انھوں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا زمانہ پایا لیکن آپ کی زیارت کی سعادت حاصل نہیں ہوئی (۷۹)۔

یہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں ، لیکن یہ روایات مرسل ہیں ، جب کہ ان کو حضرت عمر ، حضرت عثمان ، حضرت علی ، حضرت عبداللہ بن مسعود ، حضرت عمار بن یاسر ، حضرت

---

(۷۱) تهذيب الكمال (ج۹ ص۲۹۱)۔
(۷۲) تهذيب الكمال (ج۹ ص۲۹۲) وسير أعلام النبلاء (ج۵ ص۲۹۷)۔
(۷۳) حوالہ جات بالا۔
(۷۴) الكاشف للذهبي (ج۱ ص۳۰۱) رقم (۱۶۱۴)۔
(۷۵) تقريب التهذيب (ص۲۱۴) رقم (۱۹۸۹)۔
(۷۶) تهذيب الكمال (ج۹ ص۲۹۱) وسير أعلام النبلاء (ج۵ ص۲۹۷)۔
(۷۷) تهذيب الكمال (ج۹ ص۲۹۲) وسير أعلام النبلاء (ج۵ ص۲۹۶)۔
(۷۸) دیکھیے تهذيب الكمال (ج۹ ص۲۹۲)۔
(۷۹) تهذيب الكمال (ج۱۲ ص۵۴۸) وتهذيب النووي (ج۱ ص۲۴۷) وسير أعلام النبلاء (ج۴ ص۱۶۱)۔

خباب بن الارت ، حضرت سعد بن ابی وقاص ، حضرت ابو موسیٰ اشعری ، حضرت اسامہ بن زید ، حضرت عبداللہ بن عمر ، حضرت عبداللہ بن عباس ، حضرت عبداللہ بن الزبیر ، حضرت ابو الدرداء ، حضرت ابو مسعود بدری حضرت براء بن عازب ، حضرت مغیرہ بن شعبہ ، حضرت جریر بن عبداللہ بجلی ، حضرت کعب بن عُجرہ ، حضرت ابوہریرہ ، حضرت عائشہ ، حضرت ام سلمہ ، حضرت معاذ بن جبل اور حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہم کے علاوہ دیگر صحابۂ کرام سے بھی سماعِ حدیث کی سعادت حاصل ہے (۸۰) ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں جامع بن ابی راشد ، حبیب بن ابی ثابت ، حماد بن ابی سلیمان الفقیہ ، زبید الیامی ، سعید بن مسروق ثوری ، سلیمان الاعمش ، سلمۃ بن کہیل ، عاصم بن بہدلہ ، عامر بن شراحیل شعبی، منصور بن المعتمر ، ابو اسحاق سبیعی اور مغیرہ بن مِقسم ضبی رحمہم اللہ تعالیٰ جیسے بہت سے علماء واساطینِ حدیث ہیں (۸۱) ۔

امام وکیع بن الجراح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقة" (۸۲) ۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة لا یُسأل عن مثله" (۸۳) ۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقة کثیر الحدیث" (۸۴) ۔

عمرو بن مرہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "قلت لأبی عبیدة: من أعلم أهل الکوفة بحدیث عبداللہ؟ قال: أبو وائل" (۸۵) ۔

ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "علیک بشقیق؛ فإنی أدرکت الناس وهم متوافرون، وإنهم لیعدونه من خیارهم" (۸۶) ۔

آپ نہایت اعلیٰ اخلاقِ کریمہ کے مالک تھے ، عاصم بن بہدلہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ما سمعت أبا وائل سب إنسانا قط ولا بهیمة" (۸۷) ۔

---

(۸۰) حوالہ جاتِ بالا ۔

(۸۱) حوالہ جاتِ بالا ۔

(۸۲) تہذیب الکمال (ج۱۲ ص۵۵۳) ۔

(۸۳) تہذیب الکمال (ج۱۲ ص۵۵۳) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۱۶۴) ۔

(۸۴) طبقات ابن سعد (ج۶ ص۱۰۲) ۔

(۸۵) تہذیب الکمال (ج۱۲ ص۵۵۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۱۶۳) وتہذیب النووی (ج۱ ص۲۴۷) ۔

(۸۶) تہذیب النووی (ج۱ ص۲۴۷) وتہذیب الکمال (ج۱۲ ص۵۵۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۱۶۳) وطبقات ابن سعد (ج۶ ص۹۹) ۔

(۸۷) تہذیب الکمال (ج۱۲ ص۵۵۲) ۔

آپ کے زرّیں اقوال میں سے ہے "نعم الرب ربّنا، لو أطعناه ماعصانا" (۸۸)۔

اسی طرح آپ کا ارشاد ہے "مافی أمرائنا هؤلاء، واحدة من اثنتين: مافيهم تقوى أهل الإسلام، ولا عقول أهل الجاهلية" (۸۹)۔

۸۲ھ میں آپ کا انتقال ہوا (۹۰)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً۔

(۵) عبداللہ: یہ مشہور صحابی حضرت عبداللہ بن مسعود ہُذَلی رضی اللہ عنہ ہیں، ان کے حالات پیچھے "باب ظلم دون ظلم" میں گذر چکے ہیں۔

## سألت أبا وائل عن المرجئة

زبید کہتے ہیں کہ میں نے ابووائل سے "مرجئہ" کے بارے میں پوچھا۔ مطلب یہ ہے کہ مرجئہ کا جو یہ خیال ہے کہ ایمان کے ہوتے ہوئے معاصی اور ترکِ عمل مضر نہیں، یہ صحیح ہے یا نہیں؟ تو ابو وائل رحمۃ اللہ علیہ نے بجائے اس کے کہ اپنی طرف سے کوئی جواب دیتے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے حوالے سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک حدیث نقل کردی جو بیک وقت دعویٰ بھی ہے اور دلیل بھی، یعنی مرجئہ کا مذہب باطل ہے، اس لیے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم "سباب" کو فسق اور "قتال" کو کفر قرار دے رہے ہیں۔

## ارجاء سے کیا مراد ہے؟

"ارجاء" کے معنی لغت میں مؤخر کرنے کے آتے ہیں اور اصطلاح میں "ارجاء" اعمال کو مؤخر کرنے کو کہتے ہیں، مرجئہ یہ کہتے تھے کہ ایمان کی حقیقت صرف تصدیق ہے، اور ان میں سے بعض تصدیق واقرار کے مجموعہ کو ایمان کہتے تھے، لیکن عمل کو سب ہی ایمان سے خارج قرار دیتے تھے۔ مطلق ارجاء سے یہی "إرجاء فی الإیمان" مراد لیتے ہیں۔

## ضروری تنبیہ

بعض حضرات نے نقل کیا ہے کہ سب سے پہلے ارجاء کا قول اختیار کرنے والے حسن بن محمد بن

(۸۸) تہذیب الکمال (ج۱۲ص۵۵۳) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ص۱۶۴)۔

(۸۹) حوالہ جاتِ بالا۔

(۹۰) تہذیب الکمال (ج۱۲ص۵۵۴) والکاشف (ج۱ص۴۸۹) رقم (۲۳۰۲)۔

الحنفیہ تھے، چنانچہ ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے "وهو أول من تكلم فی الإرجاء" (۹۱)۔

اسی طرح ایوب سختیانی رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے "إن أول من تكلم فی الإرجاء رجل من أهل المدينة يقال له: الحسن بن محمد" (۹۲)۔

مغیرہ رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے "أول من تكلم فی الإرجاء الحسن بن محمد بن الحنفية" (۹۳)۔

اسی طرح حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے "وهو أول المرجئة" (۹۴)۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان کو "مرجئہ" کا بانی قرار دینا بالکل درست نہیں۔ اس لیے کہ انھوں نے "إرجاء فی الإيمان" کا قول اختیار نہیں کیا، بلکہ ان کو "مرجئہ" میں سے قرار دینے کی وجہ یہ ہوئی تھی کہ انھوں نے یہ رائے ظاہر کی تھی کہ ہم حضرت ابوبکر صدیق اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ محبت رکھتے ہیں اس لیے کہ ان کی وجہ سے امت میں قتال کی نوبت نہیں آئی، اور ان کے بارے میں کسی کو کبھی شک نہیں ہوا، جب کہ ان کے بعد جو حضرات آئے ان کے دور میں مسلمانوں کے درمیان قتال ہوا، اور فتنے پیدا ہوئے، اس لیے ہم ان کے معاملہ کو "مؤخر" کرتے ہیں اور اللہ تعالیٰ کے حوالے کرتے ہیں، نہ ان سے دوستی کا اظہار کرتے ہیں اور نہ ہی اعلانِ براءت کرتے ہیں۔

چنانچہ حافظ مزی رحمۃ اللہ علیہ نے عثمان بن ابراہیم بن محمد بن حاطب سے نقل کیا ہے "أول من تكلم فی الإرجاء الأول: الحسن بن محمد بن الحنفية؛ كنت حاضراً يوم تكلم، وكنت فی حلقته مع عمی، وكان فی الحلقة: جحدب، وقوم معه، فتكلموا فی علی، وعثمان، وطلحة، والزبير، فأكثروا، والحسن ساكت، ثم تكلم، فقال: قد سمعت مقالتكم، ولم أر شيئاً أمثل من أن يُرجأ علی، وعثمان، وطلحة، والزبير، فلا يُتَوَلَّوا ولا يُتبرأ منهم..." (۹۵)۔

اسی طرح انھوں نے جو رسالہ لکھا ہے اس کے آخر میں ہے "ونوالی أبابكر وعمر رضی الله عنهما، ونجاهد فيهما؛ لأنهما لم تقتتل عليهما الأمة، ولم تشك فی أمرهما، ونرجئ من بعدهما ممن دخل فی الفتنة، فنَكِلُ أمرهم إلى الله..." (۹۶)۔

---

(۹۱) طبقات ابن سعد (ج۵ ص۳۲۸)۔

(۹۲) تہذیب الکمال (ج۶ ص۳۲۱)۔

(۹۳) حوالۂ بالا۔

(۹۴) الکاشف (ج۱ ص۳۳۰) رقم (۱۰۶۵)۔

(۹۵) تہذیب الکمال (ج۶ ص۳۲۱)۔

(۹۶) تہذیب التہذیب (ج۲ ص۳۲۱)۔

حتی کہ جب ان کی یہ بات حضرت محمد بن الحنفیہ رحمۃ اللہ علیہ تک پہنچی تو ان کی سرزنش کی اور انھیں زخمی کردیا اور کہا "لاتولی أباک علیا؟" (۹۷) کیا تم اپنے دادا حضرت علی رضی اللہ عنہ سے محبت نہیں رکھتے؟ اس کے بعد انھوں نے وہ رسالہ لکھا جس میں اپنی اس رائے کو ظاہر کیا۔

محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کیا ہے کہ ان کو اپنی اس تصنیف پر افسوس تھا، چنانچہ زاذان اور میسرہ ان کے پاس پہنچے اور ان کی مذکورہ رائے پر ملامت کی تو کہا "لوددت أنی کنت متُّ ولم أکتبہ" (۹۸)۔

خلاصہ یہ کہ حسن بن محمد بن الحنفیہ کو مرجئہ بمعنی الإرجاء فی الإیمان کا بانی قراردینا صحیح نہیں، چنانچہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "المراد بالإرجاء الذی تکلم الحسن بن محمد فیہ غیر الإرجاء الذی یعیبہ أھل السنة المتعلق بالإیمان..." آگے لکھتے ہیں "فمعنی الذی تکلم فیہ الحسن أنہ کان یری عدم القطع علی إحدی الطائفتین المقتتلتین فی الفتنة بکونہ مخطئا أو مصیبا، وکان یری أنہ یرجئ الأمر فیھما، وأما الإرجاء الذی یتعلق بالإیمان، فلم یعرج علیہ، فلا یلحقہ بذلک عاب، واللہ أعلم" (۹۹)۔

اسی طرح حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے "الإرجاء الذی تکلم بہ معناہ أنہ یرجئ أمر عثمان وعلی إلی اللہ، فیفعل فیھم مایشاء" (۱۰۰) واللہ أعلم وعلمہ أتم وأحکم۔

فقال: حدثنی عبداللہ، أن النبی ﷺ قال: سِبَاب المسلم فسوق، وقتالہ کفر

ابووائل رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ مجھے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے حدیث سنائی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مسلمان کو گالی دینا (برا کہنا) فسق ہے اور جنگ وجدال کرنا کفر ہے۔

سباب: یہ یاتو سبّ یسبّ سے اسمِ مصدر ہے، یا باب مفاعلہ سے مصدر ہے جو مشارکت کو چاہتا ہے (۱۰۱)۔

"سبّ" کے معنی لغت میں "قطع" کرنے یعنی "کاٹنے" کے آتے ہیں، چونکہ گالم گلوچ قطعِ تعلّق کا سبب بنتا ہے اس لیے اس کو "سبّ" کہتے ہیں (۱۰۲)۔

---

(۹۷) تہذیب الکمال (ج۶ ص۳۲۲)۔

(۹۸) طبقات ابن سعد (ج۵ ص۳۲۸)۔

(۹۹) تہذیب التہذیب (ج۲ ص۳۲۱)۔

(۱۰۰) حاشیۃ تہذیب الکمال (ج۶ ص۳۲۳) نقلاً عن تاریخ الإسلام للذھبی۔

(۱۰۱) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۷۸)۔

(۱۰۲) دیکھیے تاج العروس (ج۱ ص۲۹۲) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۲۷۸)۔

بعض علماء نے کہا ہے کہ یہ "سبة" سے ماخوذ ہے، جس کے معنی "حلقة الدبر" کے ہیں، چونکہ گالی دینے والا مسبوب کے عورات و معائب کو ظاہر کرتا ہے اس لیے اس کو "سب" کہتے ہیں (۱)۔

## "المسلم"

اکثر روایات میں یہاں "المسلم" ہی کا لفظ ہے البتہ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے "غندر عن شعبة" کے طریق سے ایک روایت نقل کی ہے جس میں "المؤمن" آیا ہے، بظاہر درست روایت "المسلم" ہی کی ہے، جو اکثر رواۃ کی روایت ہے اور "المؤمن" والی روایت بالمعنی نقل کی گئی ہے (۲)۔ واللہ اعلم۔

## "فسوق"

فسق کے معنی لغت میں "خروج" کے آتے ہیں اور شریعت کی اصطلاح میں "خروج عن الطاعة" کے آتے ہیں، گویا کہ نافرمان شخص شریعت کی حدود سے باہر نکل گیا (۳)۔

"فسق" کا درجہ "عصیان" سے اونچا ہے، قال اللہ تعالیٰ: "وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ" (۴) فسوق کو کفر و عصیان کے درمیان میں ذکر فرمایا، یعنی اس کا درجہ کفر کے بعد ہے اور عصیان سے پہلے ہے (۵)۔

## وقتاله کفر

اور مسلمان کے ساتھ قتال کرنا کافرانہ عمل ہے۔ یہاں حقیقۃً قتال بھی ممکن ہے اور یہ بھی امکان ہے کہ "قتال" سے "مخاصمت" مراد ہو (۶)۔

## مرجئہ کی تردید

اس حدیث سے مرجئہ کی تردید ہوگئی، اس طرح کہ گالی دینا گناہ ہے جس کو "فسوق" سے

(۱) دیکھیے تاج العروس (ج۱ص۲۹۲) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۸)۔
(۲) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۱۲)۔
(۳) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۱۲) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۸)۔
(۴) سورۃ الحجرات/۷۔
(۵) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۱۲)۔
(۶) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۸)۔

تعبیر کیا ہے، اور "فسوق" مضر ہے، اسی طرح "قتال" بھی ایک گناہ ہے جو "سباب" سے بڑھ کر ہے اور اس کو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے "کفر" سے تعبیر کیا ہے، اور کفر بھی مضر ہے، معلوم ہوا کہ معاصی ایمان کے لیے مضر ہیں، لہذا مرجئہ کا یہ کہنا کہ ایمان کے ساتھ معاصی مضر نہیں، غلط اور بے اصل ہے۔

## کیا اس حدیث سے خوارج کی تائید ہوتی ہے؟

اس حدیث کے ظاہر سے خوارج نے استدلال کر کے کہا ہے کہ گناہِ کبیرہ یعنی "قتالِ مسلم" کے ارتکاب پر حدیث میں "کفر" کا اطلاق کیا گیا ہے، لہذا معلوم ہوا کہ گناہِ کبیرہ کے ارتکاب سے آدمی ایمان سے خارج ہوجاتا ہے اور کفر میں داخل ہوجاتا ہے۔

## خوارج کے استدلال کا الزامی جواب

لیکن ہم الزاماً ان سے کہتے ہیں کہ اگر کبیرہ گناہ کا ارتکاب موجبِ تکفیر ہے تو آپ نے اسی حدیث میں "سباب المسلم فسوق" کیوں فرمایا؟ حالانکہ "سبِّ مسلم" بھی تو کبیرہ گناہ ہے، اس کو "کفر" کیوں نہ فرمایا؟ حالانکہ آپ کے قانون کے مطابق دونوں پر کفر کا اطلاق ہونا چاہیے۔

## تحقیقی جواب

"وقتالہ کفر" کا جواب یہ ہے کہ یہ اپنے ظاہر پر محمول نہیں ہے لہذا اس میں تاویل کی جائے گی۔

(۱) سب سے بہتر تاویل یہ ہے کہ یوں کہا جائے کہ اس سے کفرِ اصلی یعنی کفرِ مخرج عن الملۃ مراد نہیں ہے، بلکہ کفرِ فرعی عملی مراد ہے (۷)۔

اسے یوں سمجھئے کہ ایمان کی ایک اصل ہے، وہ تصدیقِ قلبی ہے اور اعمال اس کی فرع ہیں، اسی طرح کفر کی ایک اصل ہے، وہ ہے کفر باللہ اور اعمالِ کفریہ اور معاصی اس کی فرع ہیں، آدمی کفر میں اس وقت داخل ہوگا جب کفرِ اصلی پایا جائے، جیسے ایمان میں اس وقت داخل ہوگا جب تصدیقِ قلبی پائی جائے، اگر امور فرعیہ میں سے کوئی چیز پائی گئی لیکن اصل ایمان کا وجود نہیں تو یہ مؤمن نہ ہوگا، مثلاً ایک شخص اللہ پر ایمان نہیں رکھتا، لیکن اس میں توکل کی صفت ہے، یا اس میں جود وسخا ہے، حیا، حلم اور بردباری ہے،

---

(۷) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۱۲) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۹)۔

یہ سب اعمالِ ایمانیہ اس میں موجود ہیں، چونکہ یہ سب فروع ہیں، اصل ایمان نہیں، اس لیے ان اوصاف والے شخص کو "مومن" نہیں کہا جائے گا۔

اسی طرح اگر کسی ایمان والے، تصدیق والے انسان میں ایسے اوصاف پائے جائیں جو ایمانی اوصاف نہیں ہیں بلکہ کافروں کے اوصاف ہیں، جیسے گالم گلوچ، مومن کے ساتھ قتال، طعن فی الأنساب اور نوحہ کرنا وغیرہ، ان اوصاف کے پائے جانے کی وجہ سے مؤمن ایمان سے خارج نہیں ہوگا، اس کو دائرۂ ملت سے خارج قرار نہیں دیں گے، بلکہ وہ مؤمن ہی رہے گا، البتہ یوں کہیں گے کہ اس کے اندر بعض اوصاف کفار کے سے آگئے ہیں۔

اب اس حدیث پاک میں سمجھئے کہ یہاں کفر سے کفرِ فرعی مراد ہے، یعنی عملِ کفر اور معصیت کا کفر مراد ہے، اور معاصی کفّار کے اعمال میں سے ہیں۔ یہی توجیہ ان تمام مواقع میں چلے گی جہاں کسی عمل کو شارع علیہ الصلاۃ والسلام نے کفر کہا ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے پیچھے "باب کفران العشیر وکفر دون کفر" میں یہی بیان فرمایا ہے۔

(۲) بعض علماء نے کہا ہے کہ "قتال" کو "کفر" قرار دینے کی وجہ یہ ہے کہ یہ عمل "کفر" کے مشابہ ہے، کیونکہ مومن کے ساتھ قتال کرنا کافر کا کام ہے (۸)۔

اس تاویل کا حاصل بھی پہلی تاویل کی طرح ہے۔

(۳) بعض علماء فرماتے ہیں کہ یہاں کفر سے کفرِ لغوی مراد ہے، لغت میں "کفر" کے معنی "ستر" کے آتے ہیں، کافر کو کافر اسی لیے کہاجاتا ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی ربوبیت کو مستور کرتا ہے، اس کی وحدانیت، رزاقیت، خالقیت اور مخصوص صفات کو مستور کرتا ہے اور غیروں کے لیے ثابت کرتا ہے۔

یہاں مسلمان کے ساتھ قتال کو کفر جو کہاگیا ہے وہ اس لیے کہ یہ شخص نعمتِ اسلام کو مستور کررہا ہے، اسلام تو "سلم" سے ماخوذ ہے، جس کے معنی صلح و آشتی اور سلامتی کے ہیں، اسلام کا تقاضا تو یہ تھا کہ مسلمانوں کے ساتھ مسالمت اور مصالحت کے ساتھ رہتا نہ کہ ان کے مقابلہ میں تلوار کھینچتا، گویاکہ قتال کرکے اس نے مسلمان اور اسلام کے حق کو مستور کردیا (۹)۔

(۴) علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "إنہ یؤول إلی الکفر لشؤمہ" یعنی "قتال" اپنی نحوست کی وجہ سے بالآخر کفر تک پہنچادے گا (۱۰)۔

---

(۸) حوالہ جاتِ بالا۔

(۹) فتح الباری (ج۱ص۱۱۲) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۷۹)۔

(۱۰) شرح الکرمانی (ج۱ص۱۹۰)۔

(۵) امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو استحلال پر محمول کیا ہے، یعنی مطلب یہ ہے کہ مسلمان کے ساتھ قتال کرنا کفر ہے اور قتال کرنے والا کافر ہوجائے گا، بشرطیکہ اس کا عقیدہ یہ ہو کہ مسلمان مباح الدم ہے، اور اس بات کو نہ مانے کہ اسلام نے اس کے خون کو معصوم قراردیا ہے اور اس کا خون بہانا حرام ہے (۱۱)۔

لیکن اس پر اشکال ہوتا ہے کہ پھر اس میں کسی معصیت کی تخصیص کیوں ہے؟ جس طرح قتال استحلال کی وجہ سے باعثِ تکفیر ہے اسی طرح گالم گلوچ بھی استحلال کی وجہ سے باعثِ تکفیر ہے، حالانکہ شارع علیہ الصلاۃ والسلام "سباب" کو "فسق" اور "قتال" کو "کفر" قراردے رہے ہیں۔ معلوم ہوا کہ شارع علیہ الصلوۃ والسلام نے استحلال کی صورت مراد نہیں لی (۱۲)۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں اشکال یہ ہوتا ہے کہ جب اس حدیث میں "وقتالہ کفر" میں "کفر" سے مراد کفرِ فرعی ہے اصلی نہیں، اور اہل السنۃ و الجماعۃ کے نزدیک معصیتِ کبیرہ کے ارتکاب سے انسان ایمان سے خارج نہیں ہوتا تو پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جیسے "سباب" کے لیے "کفر" کا عنوان اختیار نہیں فرمایا تو "قتال" کے لیے بھی آپ "کفر" کا عنوان اختیار نہ فرماتے! آپ نے "کفر" کا عنوان کیوں تجویز فرمایا۔

اس کا جواب یہ ہے کہ چونکہ "قتال" "سباب" کے مقابلہ میں "اغلظ" ہے، یا چونکہ وہ کفار کے اخلاق کے زیادہ مشابہ ہے، اس لیے اس پر آپ نے "کفر" کا اطلاق فرمایا، اور "سباب" کا درجہ چونکہ اس سے کمتر ہے اس لیے اس کے لیے "فسوق" کا عنوان اختیار فرمایا (۱۳)۔

اس کو یوں سمجھئے کہ قاعدہ یہ ہے کہ جب دو چیزیں ایک نوع کی ہوتی ہیں لیکن ان کے مراتب میں فرق ہوتا ہے، ایک کا مرتبہ کم ہوتا ہے اور ایک کا مرتبہ زیادہ ہوتا ہے تو وہاں بلغاء عنوان میں فرق کیا کرتے ہیں تاکہ ان کے درجاتِ متفاوتہ کی طرف اشارہ ہوجائے۔

یہاں بھی چونکہ "قتال" اور "سباب" بحیثیت معصیت ہونے کے دونوں کی نوع ایک ہے، لیکن ان میں قتال کی حیثیت اشد ہے سباب کے مقابلے میں، ان کے تفاوتِ درجات کی طرف اشارہ کرنے کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک کے لیے ہلکا یعنی "فسوق" کا عنوان اختیار فرمایا اور دوسرے

---

(۱۱) أعلام الحدیث للخطابی (ج ۱ ص ۱۷۸) وفتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۲) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۷۹)۔

(۱۲) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۳)۔

(۱۳) دیکھیے شرح الکرمانی (ج ۱ ص ۱۹۰) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۷۹)۔

کے لیے سخت یعنی "کفر" کا عنوان اختیار فرمایا، اگرچہ یہ دونوں "کفر دون کفر" کی قبیل سے ہیں (۱۴)۔ واللہ اعلم۔

## مرجئہ کے دو مغالطے اور ان کا ازالہ

مرجئہ جو کہتے ہیں کہ نجات کے لیے محض ایمان کافی ہے، اپنے اس فاسد عقیدے کو ظاہر کرنے کے لیے دو جملے کہتے ہیں جو بظاہر بہت مؤثر ہیں:۔

ایک یہ کہ جس طرح کوئی طاعت کفر کے ساتھ نافع نہیں ہوتی اسی طرح ایمان کے ساتھ کوئی معصیت مضر نہیں ہونی چاہیے، بظاہر یہ جملہ قابلِ غور نظر آتا ہے لیکن حقیقت میں یہ ایک دھوکا ہے، مرجئہ نے ایمان و کفر کی حقیقت کو نہیں سمجھا۔

علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ نے ایک مثال سے ایمان و کفر کی حقیقت بیان کی ہے جس سے ان کا یہ مغالطہ رفع ہوجائے گا۔

وہ فرماتے ہیں کہ "حیات و موت یہ دو بالمقابل چیزیں ہیں، حیات میں ہر قسم کے نقصانات اور امراض پائے جاتے ہیں، جن کے اعتبار سے حیات میں بے شمار مراتب و مدارج ہیں، ایک پہلوان جیسے تندرست شخص کو بھی زندہ انسان کہاجاتا ہے اور ایک بڈھا جو مدّتوں سے بیماری میں مبتلا ہے اور اسی انتظار میں ہے کہ کسی بھی وقت روح پرواز کرجائے، اس کو بھی زندہ کہاجاتا ہے، مگر دونوں میں بالکل واضح فرق ہے، دونوں کی حیات ایک درجہ کی نہیں، اور جب تک حیات کسی بھی درجہ کی رہے، بقدرِ رمق ہی سہی، اس کے لیے تدابیر کی جاتی ہیں اور بسااوقات یہ تدابیر نافع بھی ہوجاتی ہیں، کوئی بھی عاقل یہ نہیں کہہ سکتا کہ حیات میں جو کچھ عوارض و امراض پیش آتے ہیں کوئی تدبیر ان کے لیے نافع نہیں ہوتی، ساری دنیا اس کو تسلیم کرتی ہے کہ جب تک حیات باقی ہے، جس درجہ میں بھی ہو، تدابیر نافع ہوسکتی ہیں، مگر موت آجانے کے بعد کوئی علاج نافع نہیں ہوسکتا خواہ کیسے ہی اعلیٰ پیمانہ پر تدبیر کی جائے۔

جب یہ بات سمجھ میں آگئی تو یہ سمجھئے کہ اصطلاحِ قرآن میں کفر اور ایمان کو موت و حیات سے تعبیر کیاگیا ہے، چنانچہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: "أَوَمَنْ كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنٰهُ" (۱۵) یعنی جو جہل و ضلالت کی موت مرچکا تھا پھر ہم نے اس کو ایمان و عرفان کی روح سے زندہ کیا۔ ایک دوسرے مقام پر ارشاد ہے: "إِنَّكَ لَا

---

(۱۴) دیکھیے فضل الباری (ج۱ ص۵۲۱)۔

(۱۵) الأنعام/۱۲۲۔

تُسْمِعُ الْمَوْتٰی" (١٦) یعنی جس طرح ایک مردہ کو خطاب کرنا اس کے حق میں سودمند نہیں، یہی حال ان کا ہے جن کے قلوب مرچکے ہیں، ان کے حق میں کوئی نصیحت کارگر اور نافع نہیں۔

مرجئہ کا مذکورہ قول ایسا ہی ہے جیساکہ کوئی کہے کہ جس طرح موت کے ساتھ کوئی تدبیر و علاج نافع نہیں اسی طرح حیات کے ساتھ کوئی بدپرہیزی مضر نہیں ہوسکتی، یہ بات بجز مجنون کے اور کون کہہ سکتا ہے؟ مرجئہ کی یہ بات یقیناً غلط ہے۔

دوسرا جملہ جس سے وہ لوگوں کو مغالطہ میں ڈالتے ہیں وہ یہ کہ جس طرح کفر کو ایک لمحہ کے لیے جنّت میں رسائی نہیں ہوگی، اسی طرح ایمان کو بھی ایک آن کے لیے دوزخ میں رسائی نہیں ہونی چاہیے، اب اگر عصاۃِ مؤمنین کو دوزخ میں ڈالا جائے گا تو ان کے ساتھ ساتھ ایمان کا بھی دوزخ میں جانا لازم آئے گا۔

اس کا جواب حضراتِ صوفیہ نے تو یہ دیا ہے کہ عصاۃِ مؤمنین کو دوزخ میں ڈالتے وقت ان کے ایمان کو علیحدہ کرکے رکھ لیا جائے گا، جیساکہ قیدی کو جیل میں داخل کرتے وقت اس کا لباس وغیرہ اتار کر رکھ لیا جاتا ہے اور قیدیوں کی وردی میں اس کو جیل میں رکھا جاتا ہے، پھر جب مدّتِ سزا ختم ہوجائے گی تو لباسِ ایمانی پہناکر جنت میں داخل کیا جائے گا۔

## اَعراض اپنے محل سے کیسے جدا ہوں گے؟

باقی رہا یہ اشکال کہ ایمان اور ایمانیات تو اَعراض ہیں یہ اپنے محل سے علیحدہ کس طرح ہوسکتے ہیں؟

سو اس اشکال کی گنجائش ہی نہیں، کیونکہ دارِ آخرت میں اعراض جواہر بن جائیں گے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی احادیث اس بات پر دلالت کرتی ہیں کہ اس مادی دنیا کے علاوہ ایک اور ایسا عالم موجود ہے جس میں معنوی اور مخفی چیزیں مثلاً صفاتِ انسانی وغیرہ اپنی صفت کے مناسب جسم میں ظہور پذیر ہوں گی، چنانچہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: "اقرء وا القرآن فإنہ یأتی یوم القیامۃ شفیعاً لأصحابہ، اقرء وا الزهراوین: البقرۃ وسورۃ آل عمران، فإنھما تأتیان یوم القیامۃ کأنھما غمامتان، أوکأنھما غیایتان، أوکأنھما فِرْقان من طیرٍ صواف، تُحاجّان عن أصحابھما..." (١٧) اس حدیث میں سورۃ البقرہ اور سورۃ آل عمران کے بارے میں آپ نے فرمایا ہے کہ وہ دونوں سورتیں قیامت کے دن دو بدلیوں، یا دو چھتریوں یا صف بستہ پرندوں کے دو غول کی صورت میں آئیں گی۔

---

(١٦) النمل/٨٠۔

(١٧) صحیح مسلم (ج١ص ٢٧٠) کتاب فضائل القرآن، باب فضل قراءۃ القرآن وسورۃ البقرۃ۔

اسی طرح حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے "إن اللہ یبعث الأیام یوم القیامة علی هیأتها، ویبعث الجمعة زهراء منیرة، أهلها یحفون بها کالعروس، تهدی إلی کریمها، تضیء لهم، یمشون فی ضوئها، ألوانهم کالثلج بیاضاً، وریحهم یسطع کالمسک، یخوضون فی جبال الکافور، ینظر إلیهم الثقلان، لا یطرقون إلا تعجباً حتی یدخلون الجنة، لا یخالطهم إلا المؤذنون المحتسبون" (۱۸)۔

اس حدیث شریف میں جمعہ کے دن کے بارے میں آیا ہے کہ اللہ تعالیٰ اسے چمک دمک اور روشنی کے ساتھ ظاہر کریں گے۔

اسی طرح حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے "یؤتی بالموت کهیأة کبش أملح..." (۱۹)۔

اس کے علاوہ اور بہت سی احادیث ہیں جن سے ثابت ہوتا ہے کہ اس عالم عنصری کے علاوہ اور بہت سی ایسی چیزیں ہیں جن کا عام لوگوں کے نزدیک جسم نہیں ہے، مگر وہ اپنی صفات کے مناسب جسم رکھتی ہیں، جیساکہ اعمال کو تولا جائے گا (۲۰) اور تسبیح وغیرہ اشجار کی صورت میں ہوں گی (۲۱)۔

حضرت شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "عصاۃِ مؤمنین" کو مع ایمان دوزخ میں ڈالنے میں کیا شبہ ہے؟! جس طرح سونے کو بھٹی میں ڈالا جاتا ہے مگر اصلی سونا نہیں جلتا، بلکہ دوسری کدورتیں فنا ہو کر سونا خالص صاف چمکتا ہوا نکل آتا ہے، ایسے ہی دھوبی زیادہ میلے کپڑے کو بھٹی پر چڑھاتا ہے، میل کٹ کر کپڑا صاف نکل آتا ہے، اسی طرح مؤمن کو آگ میں ڈالنے سے اس کا قلب جو محلِ ایمان ہے محفوظ رہے گا، اس پر کوئی زد نہیں پڑے گی، اس کا قلب ویسا ہی آگ کے اثر سے محفوظ رہے گا جیساکہ حضرت خلیل اللہ علیہ السلام اپنے جسدِ مبارک کے ساتھ آگ کے اندر محفوظ رہے تھے (۲۲) واللہ أعلم وعلمہ أتم وأحکم۔

---

(۱۸) المستدرک للحاکم (ج۱ص ۲۷۷) کتاب الجمعة، فضائل یوم الجمعة، وکذلک رواہ ابن خزیمة فی صحیحہ، کذا قال الألبانی فی سلسلة الأحادیث الصحیحة (ج۲ص ۳۳۰ و ۳۳۱) رقم (۷۰۶)۔

(۱۹) صحیح البخاری (ج۲ص ۶۹۱) کتاب التفسیر، سورۃ مریم، باب قولہ: "وأنذرهم یوم الحسرة..."۔

(۲۰) قال تعالیٰ: "والوزن یومئذ الحق، فمن ثقلت موازینہ فاولئک هم المفلحون، ومن خفت موازینہ فاولئک الذین خسروا انفسهم بما کانوا بآیتنا یظلمون" (الأعراف/۸و ۹) وغیرها من الآیات۔

(۲۱) عن ابن مسعود رضی اللہ عنہ قال: قال رسول اللہ ﷺ: "لقیت إبراهیم لیلة أسری بی، فقال: یا محمد، أقرئ أمتک منی السلام، وأخبرهم أن الجنة طیبة التربة، عذبة الماء، وأنها قیعان، وأن غراسها سبحان اللہ، والحمد للہ، ولا إلہ إلا اللہ، واللہ اکبر" الجامع للإمام الترمذی، کتاب الدعوات، باب (بلا ترجمة، بعد باب ماجاء فی فضل التسبیح والتکبیر والتهلیل والتحمید) رقم (۳۴۶۲)۔

(۲۲) مرجئہ کے مغالطے اور ان کے ازالے سے متعلق تمام مباحث فضل الباری (ج۱ص ۵۱۸۔۵۲۱) سے ماخوذ ہیں۔

۴۹ : أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ : حدَّثنا إِسْماعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ ، عَنْ حُمَيْدٍ ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ : أَخْبَرَنِي عُبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ (۲۳) أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ خَرَجَ يُخْبِرُ بِلَيْلَةِ الْقَدْرِ، فَتَلاحَى رَجُلَانِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ : (إِنِّي خَرَجْتُ لِأُخْبِرَكُمْ بِلَيْلَةِ الْقَدْرِ ، وَإِنَّهُ تَلَاحَى فُلَانٌ وَفُلَانٌ ، فَرُفِعَتْ وَعَسَى أَنْ يَكُونَ خَيْرًا لَكُمْ ، الْتَمِسُوهَا فِي السَّبْعِ وَالتِّسْعِ وَالْخَمْسِ) . [۱۹۱۹ ، ۵۷۰۲]

## تراجم رجال

(۱) **قتیبہ بن سعید**: ان کے حالات پیچھے "باب إفشاء السلام من الإسلام" کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۲) **اسماعیل بن جعفر**: ان کے حالات بھی پیچھے "باب علامة المنافق" کے تحت آ چکے ہیں۔

(۳) **حُمید**: یہ ابو عبیدہ حُمید - بالتصغیر - بن ابی حمید الطویل ، الخزاعی ، البصری ہیں (۲۴) ان کے والد ابو حمید کے نام میں تقریباً دس اقوال ہیں (۲۵)۔

ان کو " طویل " کیوں کہا جاتا ہے؟

اس سلسلے میں ایک قول تو یہ ہے کہ یہ خود چھوٹے قد کے تھے ، لیکن ان کے دونوں ہاتھ لمبے تھے ، چنانچہ کہا جاتا ہے کہ یہ میت کے پاس کھڑے ہو کر جب اپنے دونوں ہاتھوں کو پھیلاتے تو ایک ہاتھ اس کے سر تک پہنچتا تھا اور دوسرا ہاتھ اس کے پاؤں کو چھوتا تھا۔

ایک قول یہ بھی ہے کہ یہ خود تو غیر معمولی طویل نہیں تھے البتہ ان کے پڑوس میں ان کا ایک ہمنام رہتا تھا جو " حمید قصیر " کے نام سے پہچانا جاتا تھا ، چنانچہ ان کو امتیاز کے لیے " حمید الطویل " کہا گیا (۲۶)۔

انھوں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے علاوہ تابعین کی ایک بہت بڑی جماعت سے حدیثیں سنی ہیں جن میں حضرت ثابت بُنانی ، حسن بصری ، رجاء بن حَیْوَہ ، عِکرِمہ مولی ابن عباس اور نافع

---

(۲۳) الحديث أخرجه البخاري ايضاً في صحيحه ، في كتاب فضل ليلة القدر ، باب معرفة ليلة القدر لتلاحي الناس ، رقم (۲۰۲۳) وفي كتاب الأدب ، باب ما ينهى عن السباب واللعن ، رقم (۶۰۴۹) والنسائي في سننه الكبرى (ج ۲ ص ۲۷۰ و ۲۷۱) كتاب الاعتكاف ، باب التماس ليلة القدر في التسع والسبع والخمس ، رقم ۳۳۹۴ و ۳۳۹۵)۔

(۲۴) تهذيب الكمال (ج ۷ ص ۳۵۵)۔

(۲۵) تقريب التهذيب (ص ۱۸۱) رقم (۱۵۴۴)۔

(۲۶) ان تمام اقوال کے لیے دیکھیے تهذيب الأسماء واللغات (ج ۱ ص ۱۷۰) وتهذيب الكمال (ج ۷ ص ۳۵۸ و ۳۵۹)۔

مولی ابن عمر رحمہم اللہ تعالی خاص طور پر قابل ذکر ہیں (۲۷)۔

ان سے روایت کرنے والے بھی بہت سے اہل علم ہیں جن میں ابو اسحاق ابراہیم بن محمد الفزاری، اسماعیل بن جعفر، اسماعیل بن عُلیّہ، حماد بن زید، حماد بن سلمہ، ربیع بن صَبیح، زُھیر بن معاویہ، سفیان بن سعید ثوری، سفیان بن عیینہ، شعبہ بن الحجّاج، عبدالعزیز دراوردی، عمران القطّان، معاذ بن معاذ، معتمر بن سلیمان، یحیی بن سعید انصاری، یحیی بن سعید القطّان اور یزید بن ھارون رحمہم اللہ تعالی جیسے اساطین حدیث ہیں (۲۸)۔

ان کی ثقاہت و جلالت پر اتفاق ہے (۲۹)۔

چنانچہ امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۳۰)۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "بصری تابعی ثقة" (۳۱)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة لابأس به" (۳۲)۔

عبدالرحمن بن یوسف بن خراش رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة صدوق" (۳۳)۔

حمید طویل پر بعض حضرات نے کلام بھی کیا ہے، اس سلسلے میں ایک بات تو یہ کہی گئی ہے کہ یہ تدلیس کیا کرتے تھے، چنانچہ ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقة کثیر الحدیث، إلا أنہ ربما دلس" (۳۴) اسی طرح ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کرکے فرمایا "وکان یدلّس" (۳۵)۔

ابن خراش رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "فی حدیثہ شیء یقال: إن عامة حدیثہ عن أنس إنما سمعہ من ثابت" (۳۶)۔

اسی طرح شعبہ رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے "کل شیء سمع حمید عن أنس خمسة أحادیث" (۳۷)

---

(۲۷) تہذیب الأسماء (ج۱ص ۱۶۰) و تہذیب الکمال (ج۷ص ۳۵۵)۔

(۲۸) تہذیب الأسماء (ج۱ص ۱۶۰) و تہذیب الکمال (ج۷ص ۳۵۶۔۳۵۸)۔

(۲۹) قال الحافظ فی ھدی الساری (ص۳۹۹): "مشہور من الثقات المتفق علی الاحتجاج بہم..."۔

(۳۰) تہذیب الکمال (ج۷ص ۳۵۹)۔

(۳۱) حوالۂ بالا۔

(۳۲) حوالۂ بالا۔

(۳۳) حوالۂ بالا۔

(۳۴) طبقات ابن سعد (ج۷ص ۲۵۲)۔

(۳۵) الثقات لابن حبان (ج۴ص ۱۴۸)۔

(۳۶) تہذیب الکمال (ج۷ص ۳۵۹)۔ (۳۷) تہذیب الکمال (ج۷ص ۳۶۰)۔

نیز ان ہی سے منقول ہے: "لم یسمع حمید من أنس إلا أربعة وعشرین حدیثا، والباقی سمعها من ثابت، أو ثبته فیها ثابت" (۳۸)۔

ابوبکر بردیجی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وأما حدیث حمید فلا یحتج منه إلا بما قال: حدثنا أنس" (۳۹)

ایک بات یہ بھی کہی گئی ہے کہ ان کو ان حدیثوں میں تمیز نہیں رہی تھی جو انھوں نے براہِ راست حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنیں اور ان حدیثوں میں جو "ثابت عن انس" اور "قتادہ عن انس" کے طریق سے سنیں (۴۰)۔

امام یحیی بن سعید رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان حمید الطویل إذا ذهبت تقفه علی بعض حدیث أنس یشک فیه" (۴۱)۔

نیز امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حمید طویل کو بعض احادیث میں شک ہوجایا کرتا تھا (۴۲)۔

تیسری بات یہ کہی گئی ہے کہ زائدہ نے حمید الطویل کی حدیثیں چھوڑ دی تھیں (۴۳)۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہ ثقہ راوی ہیں اور ان پر جو کچھ کلام کیا گیا ہے اس کی وجہ سے ان کی احادیث کو رد نہیں کیا جائے گا۔

جہاں تک ان کی تدلیس کا تعلق ہے، سو یہ تدلیس مضر نہیں کیونکہ اس میں واسطہ متعین ہے، اور وہ ثقہ ہے، چنانچہ حافظ ابوسعید علائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "فعلی تقدیر أن یکون أحادیث حمید مدلسة، فقد تبیّن الواسطة فیها، وهو ثقة صحیح" (۴۴)۔

جہاں تک ان کے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے صرف پانچ حدیثیں سننے کا تعلق ہے سو یہ روایت درست نہیں، چنانچہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ اس روایت کے بارے میں (جو عیسی بن عامر کے واسطے سے منقول ہے) فرماتے ہیں: "وروایة عیسی بن عامر المتقدمة: أن حمیدا إنما سمع من انس خمسة احادیث: قول باطل، فقد صرح حمید بسماعه من انس بشیء کثیر، وفی صحیح البخاری من ذلک جملة، وعیسی بن

---

(۳۸) تہذیب الکمال (ج ۷ ص ۳۶۰)۔

(۳۹) تہذیب التہذیب (ج ۳ ص ۴۰)۔

(۴۰) تہذیب الکمال (ج ۷ ص ۳۶۲) وتہذیب التہذیب (ج ۳ ص ۳۹)۔

(۴۱) تہذیب الکمال (ج ۷ ص ۳۶۱)۔

(۴۲) تہذیب الکمال (ج ۷ ص ۳۶۰ و ۳۶۱)۔

(۴۳) تہذیب الکمال (ج ۷ ص ۳۶۲)۔

(۴۴) دیکھیے تہذیب التہذیب (ج ۳ ص ۴۰) نیز دیکھیے حاشیة سبط ابن العجمی علی الکاشف (ج ۱ ص ۳۵۲)۔

عامر ما عرفته" (۴۵)۔

اسی طرح انھوں نے عیسی بن عامر کے بارے میں تصریح کی کہ وہ غیر معتمد راوی ہے (۴۶)۔

حافظ ابن عدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "وحمید له حدیث کثیر مستقیم، فأغنی لکثرة حدیثه أن أذکر له شیئا من حدیثه، وقد حدث عنه الأئمة، وأما ماذکر عنه أنه لم یسمع من أنس إلا مقدار ماذکر، وسمع الباقی من ثابت عنه، فإن تلک الأحادیث یمیزها من کان یتهمه أنها عن ثابت عنه؛ لأنه قد روی عن أنس، وقد روی عن ثابت عن أنس أحادیث، فأکثر مافی بابه أن الذی رواه عن أنس البعض مما یدلسه عن أنس، وقد سمعه من ثابت، وقد دلس جماعة من الرواة عن مشایخ قدرأو هم" (۴۷)۔

جہاں تک ان کے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی احادیث میں تمییز نہ کرنے کا تعلق ہے سو یہ بھی خاص مضر نہیں، کیونکہ جو حضرات یہ گفتگو کررہے ہیں وہ ساتھ ساتھ یہ بھی کہہ رہے ہیں کہ ان میں اگر واسطہ کوئی ہے تو حضرت ثابت بنانی یا حضرت قتادہ رحمہما اللہ تعالیٰ ہیں۔ واسطوں کے متعین ہوجانے کے بعد تو اس اعتراض میں کوئی قوت نہیں رہتی۔

امام یحیی بن سعید رحمۃ اللہ علیہ نے بھی حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیثوں کے بارے میں جو یہ فرمایا ہے کہ ان کو شک ہوجایا کرتا تھا، یہ بھی اسی پر محمول ہے کہ وہ باقاعدہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے براہِ راست سنی ہوئی احادیث اور ان سے بالواسطہ سنی ہوئی احادیث میں تمییز کرکے روایت نہیں کرتے تھے، یا تمییز نہیں کرپاتے تھے، جہاں تک نفسِ حدیث میں غلطی کرنے کا تعلق ہے، سو یہ بات کسی نے نہیں کہی۔

امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ کی بات بھی اسی پر محمول ہے، بلکہ ممکن ہے امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ کو غلط فہمی ہوئی ہو، اس لیے کہ حافظ مزّی رحمۃ اللہ علیہ نے معاذ بن معاذ سے نقل کیا ہے کہ ہم حمید طویل کے پاس بیٹھے تھے کہ شعبہ آئے، اور پوچھنے لگے کہ ابو عبیدہ! فلاں فلاں احادیث میں آپ کو شک ہے؟ حمید نے جواب دیا کہ ہاں! بعض اوقات مجھے شک ہوجاتا ہے، شعبہ جب چلے گئے تو حمید نے کہاکہ مجھے کسی حدیث میں شک نہیں، لیکن چونکہ یہ ڈینگیں مارنے والا اور زیادہ پَر پرزے نکالنے والا لڑکا ہے، اس لیے میں نے چاہا کہ ذرا اس پر سختی کروں (۴۸)۔

اس واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ نے جو شک ہوجانے کی بات کی ہے وہ اس

---

(۴۵) تہذیب التہذیب (ج۳ص ۴۰)۔

(۴۶) ہدی الساری (۳۹۹)۔

(۴۷) الکامل فی ضعفاء الرجال (ج۲ص ۲۶۸) ۔ بتصویب التحریفات والأخطاء فی العبارة من سیر أعلام النبلاء (ج۶ص ۱۶۶ و ۱۶۷) وتہذیب الکمال (ج۷ص ۳۶۲)۔

(۴۸) تہذیب الکمال (ج۷ص ۳۶۱)۔

واقعہ پر مبنی ہے، جب کہ حمید ان کو شک لاحق ہونے سے صاف انکار کر رہے ہیں!!

اس کے علاوہ حمید کی حضرت انس رضی اللہ عنہ سے براہ راست سنی ہوئی احادیث اور " ثابت عن انس " اور " قتادہ عن انس " کے طریق سے سنی ہوئی احادیث میں اختلاط کا قول شویب بصری کے طریق سے منقول ہے۔ جس کو " درست " کے نام سے بھی پکارا جاتا ہے۔ جو قابلِ اعتناء نہیں ہے۔

چنانچہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں " وحکایة سفیان عن درست لیست بشیء؛ فان درست ھالک"(۴۹)۔

جہاں تک زائدہ بن قدامہ رحمۃ اللہ علیہ کے ان کی حدیثوں کو چھوڑنے کا تعلق ہے سو یہ کسی ایسی بنیاد پر نہیں کہ ان کی حدیثوں میں کوئی عیب ہے بلکہ اس کی وجہ یہ ہے کہ انھوں نے سرکاری اہلکاروں کا لباس اور ان کی ہیئت اختیار کی تھی اس لیے انھوں نے ان کی حدیثیں چھوڑ دیں۔

چنانچہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "إنما طرَحَہ للبسہ سواد الخلفاء، وزِيّ أعوانھم، فعن مکی بن إبراھیم قال: مررت بحمید، وعلیہ ثیاب سود، فقال لی أخی: ألا تسمع منہ؟ فقلت: أأسمع من الشرطی؟ (۵۰)

پھر یہاں یہ بھی واضح رہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حمید کی صرف ان احادیث کی تخریج اپنی صحیح میں کی ہے جن میں سماع کی تصریح موجود ہے اور ایسی حدیثوں کو بھی انھوں نے متابعۃً اور تعلیقاً نقل کیا ہے (۵۱)۔ واللہ اعلم۔

۱۴۲ھ میں ان کا انتقال ہوا (۵۲)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً۔

(۴) **انس**: یہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ہیں، ان کے حالات پیچھے "باب من الإیمان أن یحب لأخیہ ما یحب لنفسہ" کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۵) **عبادہ بن الصامت**: یہ بھی مشہور صحابی ابو الولید حضرت عبادہ بن الصامت انصاری خزرجی رضی اللہ عنہ ہیں، ان کے حالات بھی پیچھے "باب علامة الإیمان حب الأنصار" کے بعد " باب بلا ترجمۃ " کے تحت گذر چکے ہیں۔

---

(۴۹) تہذیب التہذیب (ج۳ص۴۰)۔

(۵۰) میزان الاعتدال (ج۱ص۶۱۰)۔

(۵۱) دیکھیے ھدی الساری (ص۳۹۹)۔

(۵۲) دیکھیے سیر أعلام النبلاء (ج۶ص۱۶۸) وغیرہ۔

**أن رسول الله ﷺ خرج يخبر بليلة القدر، فتلاحى رجلان من المسلمين**

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیلۃ القدر کے بارے میں بتانے کے لیے نکلے، مسلمانوں میں سے دو آدمی جھگڑ پڑے۔

"تلاحی" منازعت اور مخاصمت کو کہتے ہیں، حدیث کا مطلب یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم لیلۃ القدر کو متعین طور پر بتانے کے لیے تشریف لا رہے تھے تو دیکھا کہ دو شخص زور زور سے بول رہے ہیں، ان کے درمیان کسی بات پر خصومت ہو رہی تھی۔

ابن دحیہ رحمۃ اللہ علیہ کے قول کے مطابق یہ دونوں حضرت کعب بن مالک اور عبداللہ بن ابی حَدْرَدْ رضی اللہ عنہما تھے، حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کا دَین حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ کے ذمّہ تھا، اس سلسلے میں دونوں میں منازعت ہوئی اور مسجد میں ان کی آواز بلند ہوگئی تھی (۵۳)۔

**فقال: إني خرجت لأخبِرَكم بليلة القدر، وإنه تلاحى فلان وفلان، فرفعت، وعسى أن يكون خيراً لكم**

آپ نے فرمایا کہ میں تمھیں لیلۃ القدر کی تعیین کے بارے میں بتانے کے لیے نکلا تھا کہ فلاں فلاں جھگڑ رہے تھے، چنانچہ لیلۃ القدر کی تعیین اٹھالی گئی، شاید اسی میں تمھارے لیے خیر ہو۔

روافض کا کہنا یہ ہے کہ لیلۃ القدر کی ذات اٹھالی گئی، اب لیلۃ القدر کا کوئی وجود نہیں (۵۴)۔

یہ بات بالکل غلط ہے، اگر لیلۃ القدر کی ذات اٹھالی گئی ہوتی تو یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے "عسیٰ أن یکون خیراً لکم" کیوں فرمایا؟! اور "التمسوها في السبع والتسع والخمس" کا کیا مطلب ہے؟ (۵۵)۔

قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مخاصمت مذموم ہے اور وہ معنوی عقوبت یعنی حرمان کا سبب بن جاتی ہے، نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ جہاں شیطان حاضر ہو وہاں سے برکت اور خیر اٹھالی جاتی ہے (۵۶) کیونکہ امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ سے جو روایت

---

(۵۳) دیکھیے فتح الباری (ج۱ص۱۱۳) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۸۱)۔

(۵۴) دیکھیے فتح الباری (ج۴ص۲۶۳) کتاب فضل لیلة القدر، باب تحري لیلة القدر في الوتر من العشر الأواخر۔

(۵۵) "عن عبداللہ بن یحنّس قال: قلت لأبي هريرة: زعموا أن ليلة القدر قد رفعت، قال: كذب من قال ذلك، قال: قلت: فهي في كل رمضان أستقبله؟ قال: نعم" المصنف لعبد الرزاق (ج۴ص۲۵۵) کتاب الصیام، باب لیلة القدر. وارجع إلیه لروایات وآثار أخر في هذا الصدد۔

(۵۶) فتح الباری (ج۱ص۱۱۳)۔

نقل کی ہے اس کے الفاظ ہیں "فجاء رجلان یحتقان معھما الشیطان".(۵۷) یعنی دو آدمی اس طرح آئے کہ وہ دونوں اپنے آپ کو حق پر ثابت کررہے تھے، ان کے ساتھ شیطان لگا ہوا تھا۔

لیکن یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس مخاصمت کو آپ مذموم، باعثِ حرمان اور سببِ ارتفاع خیر وبرکت کیسے قراردے سکتے ہیں جب کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرمارہے ہیں "وعسیٰ أن یکون خیرا لکم" جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ مخاصمت خیر کا سبب بنی؟!

ان دونوں باتوں میں حقیقۃً کوئی تعارض نہیں ہے، مخاصمت کی بے برکتی اور سببِ حرمان ہونا اور اعتبار سے ہے اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد دوسری جہت سے ہے۔

قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ منازعت تعیینِ رحمت کے ختم کا باعث بن گئی اور اگر یہ تعیین ہوتی تو بہت سے ضعفاء کو فائدہ پہنچ جاتا، وہ اس رات میں جاگ کر ایک ہزار ماہ سے زائد عبادت کی فضیلت حاصل کرتے، اس اعتبار سے یہ منازعت ارتفاع خیر کا سبب بنی۔

جب کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے "رفع" کو خیر اس لحاظ سے قراردیا ہے کہ اگر سارے لوگوں کو لیلۃ القدر علی التعیین معلوم ہوجاتی تو صرف اسی رات میں عبادت کرتے، باقی راتوں میں اطمینان سے بیٹھ جاتے اور نوافل وغیرہ میں مشغول نہ ہوتے، اور اب چونکہ تعیین اٹھادی گئی اور یہ بتادیا گیا کہ لیلۃ القدر عشرۂ اخیرہ کے اندر دائر ہے تو لوگ بجائے ایک رات کے بہت سی راتوں کا احیاء کریں گے، اور ایک رات کی عبادت کا ثواب حاصل ہونے کے بجائے ان کو کئی راتوں کی عبادت کا ثواب حاصل ہوگا۔

اس کے علاوہ اس "رفع" میں "خیر" کی مزید وجوہ بھی ہیں ان شاء اللہ "لیلۃ القدر" کے مباحث میں ان کو ذکر کیا جائے گا۔

## کیا طلبِ حق مذموم امر ہے؟

پیچھے ہم نے ذکر کیا ہے کہ یہ دونوں حضرات جو خصومت کررہے تھے اپنے دَین کے بارے میں کررہے تھے، گویا کہ "حق" کا مطالبہ ہورہا تھا اسی کو مسلم کی روایت میں "فجاء رجلان یحتقان" (۵۸) کے الفاظ سے بیان کیا گیا ہے، تو دَین اور حق کا مطالبہ کرنا کیا قابلِ مذمّت اور باعثِ حرمان شے ہے؟

اس کا جواب یہ ہے کہ مطلق طلبِ حق قابلِ مذمّت شے نہیں ہے البتہ اس واقعہ میں مذموم صورت ہوگئی ہے اس لیے کہ اول تو یہ واقعہ مسجد میں پیش آیا، جو محلِ ذکر وعبادت ہے، اور پھر مسجد

(۵۷) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۳۷۰) کتاب الصیام، باب فضل لیلۃ القدر والحث علی طلبھا.....

(۵۸) قدسبق تخریجہ آنفاً۔

نبوی میں ، جس کا مرتبہ عام مساجد کے مقابلہ میں زیادہ ہے ، پھر زمانہ بھی رمضان شریف کا ، جو صرف اور صرف عبادت کا زمانہ ہے ، مزید براں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی میں یہ واقعہ پیش آرہا ہے جس میں رفعِ صوت متحقق ہورہا ہے اور رفعِ صوت بحضرۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم بموجب نصِ قرآنی سببِ حبطِ اعمال ہے ۔ ان تمام وجوہ کی بنا پر مخاصمت کو مذموم قرار دیا گیا ہے ، نہ کہ اس وجہ سے کہ مطلق طلبِ دَین و حق مذموم ہے (۵۹) ۔ واللہ اعلم ۔

التمسوها فی السبع والتسع والخمس

اس رات کو تم ساتویں ، نویں اور پانچویں رات میں تلاش کرو ۔

اس جملہ سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ شب قدر ساتویں ، نویں اور پانچویں شب میں تلاش کی جائے ، لیکن یہ مراد نہیں بلکہ اس سے عشرۂ اخیرہ کی ساتویں نویں اور پانچویں راتیں مراد ہیں (۶۰) ۔

" شبِ قدر " کے بارے میں جتنے اختلافات ہیں وہ انشاء اللہ تفصیل سے اپنے مقام پر ہی آئیں گے ، البتہ یہاں اتنی بات سمجھ لیجئے کہ اس میں اختلاف ہے کہ یہ پانچ ، سات اور نو راتیں لیالیِ ماضیہ کے اعتبار سے مراد ہیں یا لیالیِ باقیہ کے اعتبار سے ؟ یعنی عشرۂ اخیرہ کی راتوں کو اول سے شمار کیا جائے گا یا آخر سے (۶۱)

بعض حضرات تو کہتے ہیں کہ لیالیِ ماضیہ کے اعتبار سے شمار کیا جائے گا یعنی ان راتوں کو اول سے شروع کیا جائے گا ، اس صورت میں پانچویں سے پچیسویں شب ، ساتویں سے ستائیسویں شب اور نویں سے انتیسویں شب مراد ہوگی ۔

جب کہ کچھ دوسرے علماء فرماتے ہیں کہ اعتبار لیالیِ باقیہ کا ہوگا یعنی آخر سے ان راتوں کو شمار کیا جائے گا ۔

اس صورت میں پھر بعض علماء تو فرماتے ہیں کہ مہینہ تیس کا لیا جائے گا اور بعض فرماتے ہیں

---

(۵۹) دیکھیے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۳) نیز ملاحظہ کیجئے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۸۱) فقد قال العینی فیہ: " طلب الحق غیر مذموم لا فی المسجد ولا فی الوقت المخصوص ، وإنما المذمۃ فیہا لیست راجعۃ إلی مجرد الخصومۃ فی الحق ، وإنما ہی راجعۃ إلی زیادۃ منازعۃ حصلت بینہما عن القدر المحتاج إلیہ ، وتلک الزیادۃ ہی اللغو ، والمسجد لیس بمحل للغو ، مع ما کان فیہما من رفع الصوت بحضرۃ النبی ﷺ فافہم " ۔

(۶۰) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۸۱) ۔

(۶۱) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۴) ۔

کہ مہینہ انتیس کا لیا جائے گا۔

اگر تیس کا مہینہ لیا جائے گا تو چونکہ شمار آخر سے کیا جائے گا اور ترتیب یوں ہوگی ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶، ۲۵، ۲۴، ۲۳، ۲۲، ۲۱، اس اعتبار سے ساتویں سے چوبیسویں شب، پانچویں سے چھبیسویں شب اور نویں سے بائیسویں شب مراد ہوگی۔

اور اگر انتیس کا مہینہ مانا جائے تو تاسعہ کا مصداق اکیسویں رات، سابعہ کا مصداق تیئیسویں رات اور خامسہ کا مصداق پچیسویں رات ہوگا۔ واللہ اعلم۔

پھر یہاں یہ بھی سمجھ لیجئے کہ اکثر روایات میں ترتیب یہی ہے "سبع، تسع، خمس" اس میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ساتویں رات میں لیلۃ القدر کا ہونا اقوی ہے، اگرچہ ابو نعیم رحمۃ اللہ علیہ نے "مستخرج" میں جو روایت نقل کی ہے اس میں ترتیب نزولی ہے یعنی "تسع، سبع، خمس" (٦٢) واللہ أعلم۔

## احادیث و آثار کا ترجمۃ الباب سے انطباق

پیچھے ہم بیان کرچکے ہیں کہ یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے دو ترجمے قائم فرمائے ہیں:۔

ایک "خوف المؤمن من أن یحبط عملہ وھو لا یشعر" اور دوسرا ترجمہ ہے "وما یحذر من الإصرار علی التقاتل والعصیان من غیر توبۃ"۔

ان دونوں ترجموں کے تحت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے تین آثار، ایک آیتِ کریمہ اور دو حدیثیں ذکر کی ہیں۔

عام شارحین کے مطابق ان میں سے تینوں آثار کا تعلق تو پہلے ہی ترجمہ سے ہے اور ان کی مناسبت بھی ترجمہ کے ساتھ واضح ہے، کیونکہ ترجمہ میں "خوفِ مؤمن" کا ذکر ہے اور ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ کے اثر میں "خشیت أن أکون مکذبا" میں یہی مفہوم ہے، ابن ابی ملیکہ رحمۃ اللہ علیہ کے اثر میں "خوف من النفاق" کا ذکر ہے، اسی طرح حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ کے اثر میں بھی یہی معنی ہیں۔

چونکہ ان آثار کا تعلق پہلے ترجمہ سے ہے اس لیے ان کو اس "ترجمہ" کے فوراً بعد ذکر کیا۔

اس کے بعد آیت کا تعلق دوسرے ترجمہ سے ہے، اور اسی طرح دو حدیثوں میں پہلی حدیث یعنی حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث "سباب المسلم فسوق..." کا تعلق بھی اسی دوسرے ترجمہ سے ہے۔

اس حدیث کی وجہِ مطابقت یہ بیان کی گئی ہے کہ اس حدیث میں مرجئہ کے قول کا ابطال ہے جو

(٦٢) فتح الباری (ج١ص١١٣) وعمدۃ القاری (ج١ص٢٨١)۔

مرتکبینِ کبائر کو فاسق نہیں ٹھہراتے اور نہ ہی مرتکبینِ قتال پر کفر و کفران کا حکم لگاتے ہیں، گویا کہ " سباب" و " قتال" پر اصرار من غیر توبہ کو مضر نہیں سمجھتے، اس لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ترجمہ قائم فرمایا "وما یحذر من الإصرار علی التقاتل والعصیان من غیر توبة"۔

جب کہ دوسری حدیث جو حضرت عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے اس کا تعلق پہلے ہی ترجمہ سے ہے۔

اس حدیث کی ترجمۃ الباب کے پہلے جزء سے مطابقت اس طرح ہے کہ اس میں " تلاحی " کی مذمّت بیان کی گئی ہے، کیونکہ " ملاحی " بہت سے اعمالِ خیر سے محروم رہ جاتا ہے خصوصاً جب کہ مسجد میں ہو اور پھر اگر یہ " تلاحی " حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی میں ہو تو بطلانِ عمل کی بنیاد بھی بن جاتی ہے (۶۳)۔

حضرت علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ تلاحی کی وجہ سے لیلۃ القدر کی قطعی تعیین اٹھالی گئی، اسی طرح معصیت کبھی حبطِ عمل کا سبب بھی بن جاتی ہے (۶۴)۔

یہ تو تھی عام شارحین کی بات، جن کے نزدیک تین آثار کا تعلق ترجمۂ اولیٰ سے ہے اور آیت اور پہلی حدیث کا تعلق ترجمۂ ثانیہ سے ہے، جب کہ دوسری حدیث کا تعلق ترجمۂ اولیٰ ہی سے ہے۔ گویا کہ ان کے نزدیک لف و نشرِ غیر مرتب ہے۔

حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس باب میں دو ترجمے ہیں اوّل کے اثبات کے لیے ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ وغیرہ تابعین کے اقوال مذکور ہیں اور دوسرے ترجمہ کے ساتھ آیتِ قرآنی کو لائے، اس کے بعد دو روایتیں ذکر کیں جن کا صریح تعلق ترجمۂ ثانیہ سے معلوم ہوتا ہے۔

غالباً ترجمۂ اولیٰ سے یہ غرض ہے کہ مؤمن کو نفاق سے خائف رہنا چاہیے اور ترجمۂ ثانیہ سے مقصودِ صریح تخویف عن المعاصی ہے۔ الحاصل ضروریات اور مکملاتِ ایمان سے فارغ ہو کر مفسدات و مضراتِ ایمان کو بتلانا منظور ہے جو دو چیزیں ہیں، اوّل نفاق دوسرے معاصی مع الاصرار بلا توبہ۔ اصرار بغیر توبہ چونکہ روایاتِ باب میں مذکور نہیں تھا تو اس کے اثبات کے لیے ترجمہ کے ساتھ آیت کو بیان کردیا (۶۵)۔

واللہ أعلم وعلمہ أتم وأحکم۔

---

(۶۳) دیکھیے عمدۃ القاری (ج۱ ص ۲۷۵ ـ ۲۷۹) وفتح الباری (ج۱ ص۱۱۱)۔

(۶۴) دیکھیے فیض الباری (ج۱ ص۱۳۶)۔

(۶۵) دیکھیے "الأبواب والتراجم لصحیح البخاری" از شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب قدس سرہٗ (ص۳۸)۔

٣٦ - باب : سُؤَالِ جِبْرِيلَ ٱلنَّبِيَّ ﷺ عَنِ ٱلْإِيمَانِ وَٱلْإِسْلَامِ وَٱلْإِحْسَانِ وَعِلْمِ ٱلسَّاعَةِ .
وَبَيَانِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ لَهُ ، ثُمَّ قَالَ : (جَاءَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ ٱلسَّلَامُ يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ) فَجَعَلَ ذٰلِكَ كُلَّهُ دِينًا ، وَمَا بَيَّنَ ٱلنَّبِيُّ ﷺ لِوَفْدِ عَبْدِ ٱلْقَيْسِ مِنَ ٱلْإِيمَانِ [ر : ٥٣] . وَقَوْلِهِ تَعَالَى : «وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ ٱلْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ» /آل عمران : ٨٥/ .

اس ترجمہ میں "سؤال" مصدر ہے جو فاعل کی طرف مضاف ہے اور "النبی صلی اللہ علیہ وسلم" مفعول واقع ہے، "عن الإیمان... الخ" "سؤال" سے متعلق ہے، "وعلم الساعة" کا عطف "الإیمان" پر ہے اور "ووقت علم الساعة" کی تقدیر میں ہے کیونکہ "ایمان"، "اسلام" اور احسان" کے بارے میں تو سوال کیا گیا ہے "ماالإیمان"، "ماالإسلام" اور "ماالإحسان" کے عنوان سے، اور "الساعة" کے بارے میں "متی الساعة" کہہ کر پوچھا گیا ہے اور "متی" وقت کے ساتھ مخصوص ہے (۱)۔

"وبیان النبی صلی اللہ علیہ وسلم لہ"

اس کا عطف "سؤال" پر ہے (۲)۔

"لہ" کی ضمیر کس طرف لوٹ رہی ہے؟

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ ضمیر ایمان، اسلام، احسان اور علم الساعة کے "مجموع" کی طرف لوٹ رہی ہے (۳)۔

اس پر اشکال ہوتا ہے کہ آپ نے تو "متی الساعة" کا جواب نہیں دیا تو پھر "لہ" کی ضمیر ان تمام اشیاء کی طرف کیسے لوٹ سکتی ہے؟

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ آپ نے چونکہ اکثر مسئول عنہ کا جواب دیا ہے، لہذا بقاعدۂ "للأکثر حکم الکل" گویا کہ سب کا جواب دے دیا، اس لیے اس کی طرف ضمیر کا لوٹنا درست ہے۔

یا اس لیے ضمیر کا لوٹنا درست ہے کہ آپ نے "متی الساعة" کے جواب میں "ماالمسئول عنہا بأعلم من السائل" فرما کر جہاں لاعلمی کا اظہار فرمایا وہاں گویا کہ اللہ تعالیٰ کے حوالہ فرمادیا، اللہ تعالیٰ کے

---

(۱) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۸۱ و ۲۸۲)۔

(۲) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۸۲) وفتح الباری (ج۱ص۱۱۵) وشرح الکرمانی (ج۱ص۱۹۲)۔

(۳) شرح الکرمانی (ج۱ص۱۹۲)۔

علم کے حوالے کردینا یہی " بیان " ہے ، لہذا ضمیر کو سب کے مجموعہ کی طرف لوٹانا درست ہوگیا (۴) ۔

بعینہ یہی بات حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے کرمانی رحمۃ اللہ علیہ کے حوالہ کے بغیر نقل کی ہے (۵) ۔

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ خواہ مخواہ اس تکلّف میں پڑنے کی ضرورت نہیں ، "لہ" کی ضمیر " جبریل " کی طرف لوٹ رہی ہے (۶) ۔ اب مطلب بے غبار ہے کہ یہ باب حضرت جبریل علیہ السلام کے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے ایمان ، اسلام ، احسان اور قیامت کے بارے میں سوال ، اور آپ کے حضرت جبریل علیہ السلام کے سامنے بیان کرنے کے بارے میں ہے ۔ واللہ اعلم ۔

## ترجمۃ الباب کی ماقبل سے مناسبت

بابِ سابق میں "خوف المؤمن أن یحبط عملہ" کا ذکر تھا ، یعنی مؤمن کو حبطِ اعمال سے ڈرتے رہنا چاہیے ، اور اس باب میں اس بات کا بیان ہے کہ آدمی مؤمن کیونکر ہوگا ، اور شریعت کی نظر میں مؤمن کون ہے ؟ لہذا دونوں ابواب میں مناسبت ظاہر ہوگئی (۷) ۔

## ترجمۃ الباب کا مقصد

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ماقبل میں مختلف عنوانات سے اعمال کو ایمان کا جزء بتاتے آرہے ہیں لیکن عنوان میں کبھی " ایمان " کو ذکر کرتے ہیں کبھی " اسلام " کو اور کبھی " دین " کو ، مثلاً فرماتے ہیں "حب الرسول من الإیمان" ، "من الدین الفرار من الفتن" "إفشاء السلام من الإسلام" اشکال ہوتا ہے کہ آپ تو اعمال کے ایمان کا جزء ہونے کے قائل ہیں تو پھر "من الإسلام" یا "من الدین" کا عنوان کیسے درست ہوسکتا ہے ؟

اس کا جواب امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس ترجمہ کو منعقد فرماکر دے رہے ہیں کہ " اسلام " ، ایمان " اور " دین " تینوں متحد ہیں ، لہذا اعمال کو اسلام کا جزء کہا جائے یا دین کا جزء قرار دیا جائے یا ایمان کا جزء بتلایا جائے ، بات ایک ہی ہے ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ پہلے یہ بات گذر چکی ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے

---

(۴) کرمانی (ج۱ ص۱۶۲) ۔

(۵) فتح الباری (ج۱ ص۱۱۵) ۔

(۶) عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۸۲) ۔

(۷) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۸۲) ۔

نزدیک ایمان و اسلام متحد ہیں ، چونکہ حضرت جبریل علیہ السلام کے سوال سے اور پھر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے جواب سے ظاہراً یہ معلوم ہورہا ہے کہ ان دونوں میں تغایر ہے ، اس لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس باب کو قائم فرماکر ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ اسلام و ایمان میں تغایر نہیں بلکہ اتحاد ہے (۸) ۔

حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں " ترجمہ " میں تین اجزاء ذکر کیے ہیں ۔

(۱) جبریل علیہ السلام نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے ایمان ، اسلام ، احسان اور قیامت کے علم کا سوال کیا ، آپ نے ان کے سامنے ان کو بیان کیا ، پھر فرمایا "جاء یعلم الناس دینهم" یعنی جبریل علیہ السلام لوگوں کو ان کا " دین " سکھانے آئے تھے ، گویا حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسلام ، ایمان اور احسان وغیرہ سب کو " دین " قرار دیا ، معلوم ہوا کہ یہ سب ایک ہی ہیں ، ترجمہ کے اِس پہلے جزء سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد بھی یہی ہے کہ تمام اصول وفروع ، عقائد و اعمال ، ایمان و اسلام اور اخلاص وصدق سب " دین " میں داخل ہیں ، اسی کو انھوں نے "فجعل ذلک کله دیناً" کہہ کر واضح کیا ہے ۔

(۲) دوسرے جزء میں انھوں نے حدیثِ وفد عبدالقیس (۹) کا حوالہ دیا ہے جس میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے " ایمان " کی شرح فرماتے ہوئے ان ہی چیزوں کا ذکر فرمایا ہے جو حدیثِ جبریل میں اسلام " کی شرح میں مذکور ہیں ، اس سے بھی معلوم ہوا کہ اسلام اور ایمان دونوں ایک ہیں ۔

(۳) تیسرا جزء اس " ترجمہ " میں آیتِ کریمہ ہے "وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ" (۱۰) اس آیت میں اسلام کو دین کہا گیا ہے ، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اسلام اور دین ایک ہی ہیں ۔

ان تمام نصوص سے معلوم ہوا کہ اسلام ، ایمان اور دین میں سے ہر ایک کا اطلاق دوسرے پر ہوسکتا ہے ، اور سلف کے نزدیک نصوص میں وارد اطلاقات ہی پسندیدہ ہیں ، لہذا جب ان تینوں کا استعمال اور اطلاق نصوص میں ایک دوسرے کی جگہ ہوا ہے تو ان کو اسی طرح عموم اور اطلاق کے ساتھ رکھنا چاہیے ، وہ متاخرین کے کلامی مباحث کو پسند نہیں کرتے تھے ، کیونکہ ان کے نزدیک " دین " ، " ایمان " اور " اسلام " میں سے ہر ایک کی الگ الگ تعریف کی جاتی ہے ، اس طرح ان میں سے کسی کو دوسرے کے معنی میں استعمال کرنا ممکن نہیں رہتا ، جبکہ نصوص سے ان میں سے ہر ایک کو دوسرے کی جگہ استعمال کرنے کی

(۸) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۴) ۔

(۹) حدیثِ وفد عبدالقیس عنقریب "باب أداء الخمس من الإیمان" کے تحت آرہی ہے ۔

(۱۰) آل عمران /۸۵ ۔

اجازت معلوم ہوتی ہے۔ دراصل متاخرین کے ہاں عقلی مباحث اور منطقی طرزِ استدلال کے غلبہ کی وجہ سے یہ چیز غالب ہے کہ وہ ہر شے کی ماہیت اور کُنہ کے درپے رہتے ہیں، اس کے لیے جامع مانع تعریف لانے کی کوشش کرتے ہیں، کلام اللہ اور کلام رسول ان عقلی اصطلاحات پر کلّی طور پر وارد نہیں ہوتے، بلکہ دوسرے معنی پر بھی وارد ہوتے ہیں اس لیے انھیں ایسے مقامات میں تجوّز کا قائل ہونا پڑتا ہے اور وہ وہاں تکلف سے کام لیتے ہیں، جبکہ متقدمین اور حضرات سلف ان اصطلاحاتِ حادثہ کے پابند نہیں ہوتے اور نہ ہی انھیں منطقیانِ یونان کی موشگافیوں سے کوئی دلچسپی ہوتی ہے اس لیے وہ الفاظِ شرعیہ کو اصطلاحاتِ حادثہ کے محدود جامے میں محدود رکھنے کے بجائے نصوص کا تتبع کرکے ان کے اطلاقات پر محمول رکھتے ہیں۔

اس سے یہ بات بھی معلوم ہوگئی کہ پیچھے جن ابواب میں مختلف عنوانات اختیار کئے گئے ہیں کہ کہیں "من الدین کذا" کہا گیا ہے اور کہیں "من الإسلام کذا" اور کہیں "من الإیمان کذا" یہ تمام اطلاقات درست ہیں (۱۱)۔ واللہ تعالی اعلم۔

## کیا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے ان دلائل سے حنفیہ کے مسلک پر زد پڑتی ہے؟

ان مجموعی دلائل سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد بخوبی واضح ہوگیا، لیکن یہاں یہ بات سمجھ لیجئے کہ ان کے اِن دلائل سے حنفیہ کے مسلک پر کوئی زد نہیں پڑتی، کیونکہ اطلاقات و استعمالات میں توسّع ہوتا ہے، تو سعاً و مجازاً ایک کا دوسرے پر اطلاق کردینا، یا تفسیر میں ایک کی چیز دوسری چیز میں ذکر کردینا اس میں کوئی تحجّر اور مضایقہ نہیں (۱۲)۔

جہاں تک ایمان و اسلام کی حقیقت کا تعلق ہے سو وہ بالکل علیحدہ علیحدہ ہے، جب کہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کی تشریح سے بات بالکل واضح ہوجاتی ہے۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ تمام دلائل پر نظر کرنے کے بعد جو کچھ منقح ہوا وہ یہ ہے کہ ایمان و اسلام دونوں کی الگ الگ حقیقتِ شرعیہ ہے جس طرح کہ ان کی الگ الگ ہی حقیقتِ لغویہ بھی ہے، لیکن ہر ایک دوسرے کو مستلزم ہے، اس لحاظ سے کہ ایک دوسرے کی تکمیل کا باعث ہے، پس جس طرح ایک عامل بغیر صحت عقائد کے کامل مسلمان نہیں ہوسکتا، ایسے ہی ایک خوش اعتقاد شخص بغیر عمل کے کامل

---

(۱۱) دیکھئے "الأبواب والتراجم لصحیح البخاری" از حضرت شیخ الحدیث صاحب رحمۃ اللہ علیہ (ص ۳۸ و ۳۹)

(۱۲) دیکھئے فضل الباری (ج ۱ ص ۵۲۵)۔

مؤمن نہیں ہوسکتا ۔ اور جہاں کہیں اسلام کی جگہ پر ایمان کا ، یا ایمان کی جگہ پر اسلام کا اطلاق ہوتا ہے ، یا ایک کو بول کر دونوں کا مجموعہ مراد ہوتا ہے وہ بطریقِ مجاز ہے اور موقع و محل سے مراد کا تعیّن ہوجایا کرتا ہے ، مثلاً اگر دونوں ایک ساتھ مقامِ سوال میں جمع ہو جائیں تو دونوں کے حقیقی معنی مراد ہوں گے ، اور اگر دونوں ساتھ نہ ہوں یا سوال کا موقع نہ ہو تو مقامی قرائن کے لحاظ واعتبار سے حقیقت یا مجاز پر محمول کریں گے ۔

محمد بن نصر رحمۃ اللہ علیہ نے اکثر علماء سے نقل کیا ہے کہ " اسلام " اور " ایمان " دونوں مساوی اور مترادف ہیں ، ابن عبدالبر رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کی اتباع کی ہے ۔ جبکہ لالکائی اور ابن السمعانی رحمہما اللہ تعالیٰ نے اہل السنۃ و الجماعۃ سے نقل کیا ہے کہ ان دونوں کے درمیان فرق ہے ۔ محدث اسماعیلی رحمۃ اللہ علیہ نے اہل السنۃ و الجماعۃ سے نقل کیا ہے ، کہ ایمان و اسلام دونوں کا مدلول و مصداق ایک جگہ ذکر ہونے کی صورت میں مختلف اور الگ الگ ہوا کرتا ہے ، اور الگ الگ ذکر ہوں تو ایک دوسرے کے ضمن میں شامل ہوا کرتا ہے ۔ اسی تفصیل کی روشنی میں محمد بن نصر رحمۃ اللہ علیہ کے کلام کا محمل حدیثِ عبدالقیس کے مدلول کو سمجھنا چاہیے ، جس میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے " ایمان " کی تشریح ان چیزوں سے فرمائی ہے جو حدیثِ جبریل میں " اسلام " کے تحت مذکور ہیں جس سے دونوں کے درمیان تساوی معلوم ہوتی ہے ۔ جبکہ لالکائی اور ابن السمعانی رحمہما اللہ تعالیٰ کے کلام کا محمل مدلولِ حدیثِ جبریل قرار دینا چاہیے ، جس میں " ایمان " اور " اسلام " کا مصداق الگ الگ قرار دیا گیا ہے ۔ واللہ الموفق (۱۳)۔

### تنبیہ

پیچھے کتاب الایمان کے ابتدائی مباحث میں اسلام و ایمان کے درمیان نسبت کی تفصیل آچکی ہے ۔ فارجع إلیہ إن شئت (۱۴)۔

## وما بیّن النبی صلی اللہ علیہ وسلم لوفد عبدالقیس من الإیمان

اس میں "واو" مصاحبت کے لیے ہے اور "مع" کے معنی میں ہے ، اور "من الإیمان" کا

---

(۱۳) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص۱۱۵)۔

(۱۴) دیکھئے کشف الباری (ج۱ ص۶۰۶۔۶۰۸) مزید تفاصیل کے لیے دیکھئے إحیاء علوم الدین مع شرح إتحاف السادۃ المتقین (ج۲ ص۲۴۳۔۲۴۰) الفصل الرابع فی الإیمان والإسلام وما بینهما من الاتصال والانفصال ۔ وعمدۃ القاری (ج۱ ص۱۰۹ و ۱۱۰) کتاب الإیمان ۔

مطلب ہے "من تفصیل الإیمان" اسی طرح آگے "وقوله تعالیٰ..." میں بھی "واو" معیت کے لیے ہے (۱۵)۔

۵۰ : حدَّثنا مُسَدَّدٌ قَالَ : حدَّثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إبراهِيمَ ، أَخْبَرَنَا أَبُو حَيَّانَ ٱلتَّيْمِيُّ ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ (۱٦) كَانَ ٱلنَّبِيُّ ﷺ بَارِزًا يَوْمًا لِلنَّاسِ ، فَأَتَاهُ جِبْرِيلُ فَقَالَ : مَا ٱلْإِيمَانُ ؟ قَالَ : (أَنْ تُؤْمِنَ بِاللّٰهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَبِلِقَائِهِ وَرُسُلِهِ وَتُؤْمِنَ بِالْبَعْثِ) . قَالَ : مَا ٱلْإِسْلَامُ ؟ قَالَ : (ٱلْإِسْلَامُ : أَنْ تَعْبُدَ ٱللّٰهَ وَلَا تُشْرِكَ بِهِ ، وَتُقِيمَ ٱلصَّلَاةَ ، وَتُؤَدِّيَ ٱلزَّكَاةَ ٱلْمَفْرُوضَةَ ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ) . قَالَ : مَا ٱلْإِحْسَانُ ؟ قَالَ : (أَنْ تَعْبُدَ ٱللّٰهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ) . قَالَ : مَتَى ٱلسَّاعَةُ ؟ قَالَ : (مَا ٱلْمَسْؤُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ ٱلسَّائِلِ ، وَسَأُخْبِرُكَ عَنْ أَشْرَاطِهَا : إِذَا وَلَدَتِ ٱلْأَمَةُ رَبَّهَا ، وَإِذَا تَطَاوَلَ رُعَاةُ ٱلْإِبِلِ ٱلْبُهْمِ فِي ٱلْبُنْيَانِ ، فِي خَمْسٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا ٱللّٰهُ) . ثُمَّ تَلَا ٱلنَّبِيُّ ﷺ : «إِنَّ ٱللّٰهَ عِنْدَهُ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ» ٱلْآيَةَ ، ثُمَّ أَدْبَرَ ، فَقَالَ : (رُدُّوهُ) . فَلَمْ يَرَوْا شَيْئًا ، فَقَالَ : (هٰذَا جِبْرِيلُ ، جَاءَ يُعَلِّمُ ٱلنَّاسَ دِينَهُمْ) .

قَالَ أَبُو عَبْدِ ٱللّٰهِ : جَعَلَ ذٰلِكَ كُلَّهُ مِنَ ٱلْإِيمَانِ . [٤٤٩٩]

## تراجم رجال

(۱) مسدّد : یہ مشہور محدّث مسدد بن مسرہد رحمۃ اللہ علیہ ہیں ان کے حالات "باب من الإیمان أن یحب لأخیه ما یحب لنفسه" کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۲) اسماعیل بن ابراھیم : یہ مشہور محدّث اسماعیل بن ابراھیم بن مِقْسَم رحمۃ اللہ علیہ ہیں، جو "ابن عُلَیّہ" کے نام سے مشہور ہیں، ان کے حالات بھی "باب حب الرسول صلی اللہ علیہ وسلم من الإیمان" کے تحت آچکے ہیں۔

پیچھے مذکورہ باب میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جب ان کے طریق سے روایت نقل کی تھی اس میں فرمایا تھا "حدثنا ابن عُلَیّة" اور یہاں فرما رہے ہیں "حدثنا إسماعیل بن إبراهیم" ۔ علامہ کرمانی رحمۃ اللہ

(۱۵) دیکھئے شرح الکرمانی (ج۱ ص۱۹۳) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۲۸۲) وفتح الباری (ج۱ ص۱۱۴)۔

(۱٦) الحدیث أخرجه البخاری فی صحیحه، فی کتاب التفسیر، سورۃ لقمان، باب: إن اللہ عندہ علم الساعة، رقم (۴۷۷۷) ومسلم فی صحیحه (ج۱ ص۲۹) کتاب الإیمان، رقم (۱۰٦) والنسائی فی سننه، فی کتاب الإیمان وشرائعه، باب صفة الإیمان والاسلام، رقم (۴۹۹۴) وأبوداود فی سننه، فی کتاب السنة، باب فی القدر، رقم (۴٦۹۸) وابن ماجه فی سننه، فی المقدمة، باب فی الایمان، رقم (٦۴)۔

علیہ فرماتے ہیں : " وهذا دليل على كمال ضبط البخاري وأمانته، حيث نقل لفظ الشيوخ بعينه وأداه كما سمعه، رحمه الله تعالى" (۱۷) ۔

(۳) ابو حیّان التیمی : یہ یحیی بن سعید بن حیّان تیمی کوفی ہیں (۱۸) ۔

یہ اپنے والد سعید بن حیّان ، ضحاک بن المنذر ، امام شعبی ، عِکرِمہ مولی ابن عباس ، یزید بن حیّان تیمی اور ابوزرعہ رحمہم اللہ تعالیٰ سے روایت کرتے ہیں (۱۹) ۔

ان سے ابراہیم بن عیینہ ، اسماعیل بن عُلیّہ ، ایوب سختیانی ، جریر بن عبدالحمید ، حماد بن سلمہ ، سفیان ثوری ، اعمش ، شعبہ ، عبداللہ بن المبارک ، ہُشیم بن بَشیر اور یحیی بن سعید القطّان رحمہم اللہ وغیرہ روایتِ حدیث کرتے ہیں (۲۰) ۔

عبداللہ بن داوٗد خُرَیبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ سفیان ثوری ان کی تعظیم و توثیق کیا کرتے تھے (۲۱)۔

محمد بن فُضیل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں " حدثنا أبو حيان التيمي وكان صدوقا" (۲۲) ۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۲۳) ۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة، صالح، مُبَرِّز، صاحب سنّة" (۲۴)۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صالح" (۲۵) ۔

ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے اور فرمایا " وكان من المتهجدين بالليل الطويل" (۲۶)۔

ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں " وكان ثقة وله أحاديث صالحة" (۲۷)۔

---

(۱۷) شرح الکرمانی (ج۱ ص۱۹۴)۔

(۱۸) تہذیب الکمال (ج۳۱ ص۳۲۳)۔

(۱۹) تہذیب الکمال (ج۳۱ ص۳۲۳)۔

(۲۰) تہذیب الکمال (ج۳۱ ص۳۲۳ و ۳۲۴)۔

(۲۱) تہذیب الکمال (ج۳۱ ص۳۲۴) و تہذیب التہذیب (ج۱۱ ص۲۱۵)۔

(۲۲) حوالہ جاتِ بالا۔

(۲۳) تہذیب الکمال (ج۳۱ ص۳۲۵) و تہذیب التہذیب (ج۱۱ ص۲۱۵)۔

(۲۴) حوالہ جاتِ بالا۔

(۲۵) حوالہ جاتِ بالا۔

(۲۶) کتاب الثقات (ج۷ ص۵۹۲)۔

(۲۷) الطبقات (ج۶ ص۳۵۳)۔

امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۲۸)۔

یعقوب بن سفیان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "روی عنه أئمة الكوفة وهو ثقة مأمون كوفی" (۲۹)۔

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "من خيار عباد الله" (۳۰)۔

امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كوفی من خيار الناس" (۳۱)۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ثبت" (۳۲)۔

فلاس رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۳۳)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "إمام ثبت" (۳۴)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة عابد" (۳۵)۔

۱۴۵ھ میں آپ کا انتقال ہوا (۳۶)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃ واسعۃ۔

(۴) **ابوزرعہ**: یہ ابوزرعہ بن عمرو بن جریر بَجَلی رحمۃ اللہ علیہ ہیں ان کے حالات "باب الجهاد من الإيمان" کے تحت گزر چکے ہیں۔

(۵) **ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ**: ان کے حالات تفصیل سے "باب أمور الإيمان" کے تحت آ چکے ہیں (۳۷)۔

## حدیثِ جبریل اور اس کی اہمیت

حدیثِ باب "حدیثِ جبریل" کے نام سے معروف ہے، یہ حدیث بہت عظیم الشان ہے، اس میں قواعد و اصول کی بہت سی انواع، اور بہت سے اہم فوائد بیان ہوئے ہیں۔

چنانچہ علامہ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے "هذا الحديث يصلح أن يقال له: أم السنة، لما تضمنه

(۲۸) جامع ترمذی، کتاب المناقب، باب مناقب علی بن أبی طالب، رقم (۳۷۱۴)۔

(۲۹) حاشیۃ تہذیب الکمال (ج ۳۱ ص ۳۲۵) نقلاً عن "المعرفة" (ج ۳ ص ۹۴)، و انظر تہذیب التہذیب (ج ۱۱ ص ۲۱۵)۔

(۳۰) حاشیۃ تہذیب الکمال (ج ۳۱ ص ۳۲۵) نقلاً عن المعرفة (۲/ ۱۹۶)۔

(۳۱) تہذیب التہذیب (ج ۱۱ ص ۲۱۵)۔

(۳۲) حوالۂ بالا۔

(۳۳) حوالۂ بالا۔

(۳۴) الکاشف (ج ۲ ص ۳۶۶) رقم (۶۱۷۳)۔ نیز دیکھئے میزان الاعتدال (ج ۴ ص ۳۸۰) رقم (۹۵۲۱)۔

(۳۵) تقریب التہذیب (ص ۵۹۰) رقم (۷۵۵۵)۔

(۳۶) دیکھئے الثقات لابن حبان (ج ۷ ص ۵۹۲)۔

(۳۷) دیکھئے کشف الباری (ج ۱ ص ۶۵۹-۶۶۳)۔

من جمل علم السنة " (۳۸) یعنی یہ حدیث اس قابل ہے کہ اس کو "أم السنّة" کا لقب دیا جائے ، کیونکہ پوری سنّت کا اجمالی علم اس میں سمو دیا گیا ہے ۔

علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں " ولما اشتمل هذا الحديث على هذه المطالب العزيزة ، والمقاصد السنية ، التي هي أمهات أصول الدين : أودَعَه محيي السنة في مُستهَلّ بابَيْ كتابيه "شرح السنة" و "المصابيح" تأسياً بالله عزوجل في تقديم الفاتحة التي هي أم القرآن المشتملة على ما بعدها إجمالاً براعةَ للاستهلال . والله أعلم بالأسرار " (۳۹) ۔ مطلب یہ ہے کہ چونکہ یہ حدیث نہایت قابلِ قدر اور اعلیٰ مطالب و مقاصد یعنی اہم اصولِ دین پر مشتمل ہے اس لیے محی السنۃ بغوی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی دونوں کتابوں "شرح السنۃ" اور "مصابیح" کا آغاز اسی حدیث سے کیا ہے ، گویا جس طرح اللہ تعالیٰ کی کتاب کا افتتاح سورۃ فاتحہ سے ہوتا ہے ، اور اس میں پورے قرآن کا اجمالی بیان ہے اسی طرح حدیثِ جبریل کو ذکر کر کے کتاب اللہ کی اتباع کی گئی ہے ، کیونکہ اس میں پوری سنت کا خلاصہ اور نچوڑ ہے ۔

قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ تمام وظائف عباداتِ ظاہری وباطنی بھی اس میں ہیں اور اعمالِ جوارح بھی ، اخلاصِ نیات وسرائر بھی اس میں ہے اور آفاتِ اعمال سے تحفظ بھی ، حتی کہ تمام علوم شریعت اسی سے پھوٹی ہوئی شاخیں ہیں اور اسی کی طرف راجع ہیں (۴۰) ۔

## كان النبي صلى الله عليه وسلم بارزاً يوماً للناس

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ایک روز لوگوں کے سامنے نمایاں ہوکر تشریف فرما تھے ۔

ابتداء میں ایسا ہوتا تھا کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم غلبۂ عبدیت و تعلیم تواضع کے لیے حضرات صحابۂ کرام کے ساتھ گھل مل کر بیٹھ جایا کرتے تھے حتی کہ نو واردین کو آپ کے پہچاننے میں دقّت ہوتی تھی اور پوچھنا پڑتا تھا ، چنانچہ حضرات صحابہ نے درخواست کی کہ یارسول اللہ ! کیوں نہ آپ کے لیے ایک نمایاں اور ممتاز جگہ بنادیں ، اس پر آپ تشریف فرما ہوا کریں تو آنے والوں کو دقّت نہیں ہوگی ، آپ نے اس کو منظور فرمالیا ، حضرات صحابہ نے آپ کے لیے ایک مٹی کا چبوترا بنادیا ، اس پر آپ رونق افروز ہوا کرتے تھے اور حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم اس کے دونوں پہلوؤں میں بیٹھ جاتے تھے (۴۱) ۔

---

(۳۸) فتح الباری (ج۱ ص۱۲۵) ۔ (۳۹) الکاشف عن حقائق السنن المعروف بشرح الطیبی (ج۱ ص ۱۱۰ و ۱۱۱) ۔

(۴۰) فتح الباری (ج۱ ص۱۲۵) ۔

(۴۱) چنانچہ سنن ابی داؤد (کتاب السنة ، باب فی القدر ، رقم۴۶۹۸) کی روایت میں ہے "كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يجلس بين ظهري أصحابه ، فيجيء الغريب ، فلا يدري أيهم هو ، حتى يسأل ، فطلبنا إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن نجعل له مجلسا يعرفه الغريب إذا أتاه ، قال : فبنينا له دكانا من طين ، فجلس عليه ، وكنا نجلس بجنبتيه " ۔ نیز دیکھئے سنن نسائی (ج۲ ص ۲۶۵) كتاب الإيمان وشرائعه ، باب صفة الإيمان والإسلام ۔

علامہ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ نے اس سے یہ حکم مستنبط کیا ہے کہ اگر ضرورت ہو تو عالم کو اونچی جگہ پر بیٹھنا چاہیے (۴۲)، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے باوجود عبدیت کے غالب ہونے کے اس بات کو قبول فرمالیا اور اس نمایاں اور اونچی جگہ پر آپ تشریف فرما ہوئے۔ تو معلوم ہوا کہ موقعۂ ضرورت میں یہ بالکل درست ہے۔

## فأتاه رجل

پس ایک شخص آپ کے پاس آیا۔

اس روایت میں "رجل" کی کوئی صفت مذکور نہیں ہے جبکہ نسائی کی روایت میں "إنا الجلوس ورسول اللّٰه صلی اللّٰه علیه وسلم فی مجلسه، إذ أقبل رجل أحسن الناس وجهاً، وأطیب الناس ریحاً، كأن ثیابه لم یمسها دنس" (۴۳) وارد ہوا ہے۔

صحیح مسلم میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی روایت کے الفاظ ہیں "بینما نحن ذات یوم عند رسول اللّٰه صلی اللّٰه علیه وسلم، إذ طلع علینا رجل شدید بیاض الثیاب شدید سواد الشعر" (۴۴)۔

ابن حبان کی روایت میں ہے "شدید سواد اللحیة، لا یری علیه أثر السفر، ولا یعرفه منا أحد، حتی جلس إلی النبی صلی اللّٰه علیه وسلم، وأسند ركبتیه إلی ركبتیه ووضع كفیه علی فخذیه" (۴۵)۔

سلیمان تیمی کی روایت میں ہے "لیس علیه سَحْناء سفر، ولیس من البلد، فتخطی حتی برَكَ بین یدی النبی علیه السلام كما یجلس أحدنا فی الصلاة، ثم وضع یده علی ركبتی النبی صلی اللّٰه علیه وسلم" (۴۶)

اس "رجل" سے مراد حضرت جبریل علیہ السلام ہیں، وہ انسان کی شکل میں آئے تھے، اس لئے راوی نے اول حال کا اعتبار کرکے "رجل" سے تعبیر کردیا ہے۔

## طلب علم کے آداب

روایت کے ان مختلف الفاظ سے طلبِ علم کے کئی آداب معلوم ہوئے:۔

---

(۴۲) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۶) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۸۴)۔

(۴۳) سنن النسائی (ج ۲ ص ۲۶۵) كتاب الإیمان وشرائعه، باب صفة الإیمان والإسلام۔

(۴۴) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۲۷) كتاب الایمان۔

(۴۵) حكاه الحافظ فی الفتح (ج ۱ ص ۱۱۶) والعینی فی العمدة (ج ۱ ص ۲۸۴)۔ ولم أجده فی "الاحسان" بهذا اللفظ، وإنما فیه: "إذ جاء رجل شدید سواد اللحیة، شدید بیاض الثیاب، فوضع ركبته علی ركبة النبی صلی اللّٰه علیه وسلم..." انظر (ج ۱ ص ۳۳۶) رقم (۱۶۸)۔

(۴۶) انظر فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۶) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۸۴)۔

۱ ۔ ایک ادب تو یہ معلوم ہوا کہ جوانی کے زمانہ میں علم حاصل کرنا چاہیے ، اس لیے کہ اس وقت انسان کی قوّت پورے زوروں پر ہوتی ہے ، اس کا یہ مطلب نہیں کہ آدمی بچپن میں علم حاصل نہ کرے بلکہ مطلب یہ ہے کہ اصل میں ایسے زمانے میں علم حاصل کیا جائے جب انسان میں قوتِ مدرکہ عاقلہ پوری طرح محفوظ ہو ۔ یہ زمانہ طلبِ علم کے لیے نہایت ہی مناسب وموزوں ہے ۔ اور بچپن کے ایام اس تحصیلِ علم کے مبادی میں صرف کئے جائیں جیسے تعلیم قراءت وکتابت اور قرآن کریم حفظ و ناظرہ کی تعلیم ۔

۲ ۔ دوسرا ادب یہ معلوم ہوا کہ طالبِ علم کو نظافت اختیار کرنی چاہیے ۔ "أطیب الناس ریحا، کأن ثیابہ لم یمسھا دنس" سے یہی بات سمجھ میں آرہی ہے ۔ لیکن نظافت کا یہ مطلب نہیں کہ کپڑا بیش قیمت بھی ہو ، بلکہ کھدّر اور معمولی کپڑا بھی نظیف ہوسکتا ہے اگر اس کو میل کچیل سے محفوظ رکھا جائے ۔

۳ ۔ تیسرا ادب یہ معلوم ہوا کہ طالب علم ایسے طور پر بیٹھے کہ استاذ کی بات اچھی طرح سن اور سمجھ سکے ، "وأسند رکبتیہ إلی رکبتیہ و وضع کفیہ علی فخذیہ" سے یہی ادب معلوم ہوتا ہے ۔

## "فخذیہ" کی ضمیر کس طرف راجع ہے؟

پھر "فخذیہ" کی ضمیر کے بارے میں دو احتمال ہیں ، ایک یہ کہ یہ ضمیر خود "رجل" یعنی جبریل علیہ السلام کی طرف لوٹے اور دوسرا احتمال یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لوٹے ۔

امام نووی اور علامہ تورپشتی رحمہما اللہ تعالیٰ نے راجح اسی کو قرار دیا ہے کہ یہ ضمیر خود حضرت جبریل علیہ السلام کی طرف لوٹ رہی ہے ۔ اس لیے کہ اس سے پہلے "کفیہ" کی ضمیر بھی حضرت جبریل علیہ السلام کی طرف لوٹ رہی ہے ، نیز ادب کا تقاضا بھی یہی ہے کہ ہاتھ اپنے گھٹنوں پر رکھے جائیں نہ کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے گھٹنوں پر (۴۷) ۔

جبکہ امام بغوی ، اسماعیل تیمی اور علامہ طیبی رحمہم اللہ وغیرہ کا رجحان اس طرف ہے کہ یہ ضمیر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لوٹ رہی ہے ، اس لیے کہ سلیمان تیمی کی روایت میں تصریح ہے کہ "ثم وضع یدہ علی رکبتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم" (۴۸) ۔

اس روایت سے یہ مسئلہ تو صاف ہوجاتا ہے کہ ضمیر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لوٹ رہی ہے ، البتہ یہ اشکال ہوتا ہے کہ بظاہر یہ صورت ادب کے خلاف معلوم ہوتی ہے ۔

---

(۴۷) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۶) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۸۷) وشرح الطیبی (ج ۱ ص ۹۵) ۔

(۴۸) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۶) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۸۷) نیز دیکھئے شرح طیبی (ج ۱ ص ۹۵) ۔

اس اشکال کے ازالہ کی ایک صورت تو یہ ہے کہ اس روایت کے اندر کسی راوی کا تصرف مانا جائے اور کہا جائے کہ "رکبتیہ" کہنے کے بجائے کسی راوی نے اپنی سمجھ کے مطابق "رکبتی النبی صلی اللہ علیہ وسلم" کہہ دیا ہو، اس صورت میں ضمیر کا حضرت جبریل کی طرف لوٹنا متعین ہوگا اور خلافِ ادب ہونے کا اشکال نہیں ہوگا۔

دوسری صورت یہ ہے کہ ضمیر تو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہی کی طرف لوٹ رہی ہے جیسا کہ مذکورہ روایت میں تصریح آگئی، البتہ جہاں تک خلافِ ادب ہونے کا تعلق ہے سو بعض علماء تو فرماتے ہیں کہ اصل میں طالب علم کے لیے یہ ضروری ہے کہ وہ استاذ کی طرف پوری طرح متوجہ ہو اور یہ صورت مکمل اصغاء پر دال ہے (۴۹)۔

یہ توجیہ دل کو زیادہ نہیں لگتی، اس سے بہتر توجیہ وہ ہے جو بعض علماء نے کی ہے کہ اس آنے والے نے "تعمیہ" سے کام لیا ہے، یعنی وہ چاہتا تھا کہ اس کا حال بالکل مستور رہے، کسی کو کچھ پتہ نہ چلنے پائے، لوگ سمجھیں کہ کوئی عامی دیہاتی آدمی ہے جو آداب سے بالکل ناواقف ہے، اسی غرض سے وہ شخص تخطیِ رقاب کرتا ہوا حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے آکر بیٹھتا ہے (۵۰)۔ اور اسی لیے اس نے اپنے ہاتھ آپ کے گھٹنوں پر رکھے یا یہ کہا جائے کہ شدتِ احتیاج کے اظہار کے لیے اور آپ کی توجہ کو مکمل طور پر اپنی طرف مبذول کرنے کے لیے انھوں نے ایسا کیا۔ واللہ اعلم۔

## حضرت جبریل کی آمد کب ہوئی تھی؟

حضرت جبریل علیہ السلام کی بشکلِ انسان یہ آمد کب ہوئی تھی؟ اس سلسلہ میں ابن مندہ کی روایت میں ہے "أن رجلاً فی آخر عمر النبی صلی اللہ علیہ وسلم جاء إلی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم..." (۵۱)
اس روایت سے معلوم ہوا کہ حضرت جبریل علیہ السلام کی یہ آمد حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی آخری عمر میں ہوئی تھی۔

امام ابو حاتم ابن حبّان بُستی رحمۃ اللہ علیہ کی رائے یہ ہے کہ یہ قصہ حجۃ الوداع سے پہلے پیش آیا (۵۲)

(۴۹) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص ۱۱٦)۔

(۵۰) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ ص ۲۸۷)۔

(۵۱) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص ۱۱۹) وعمدۃ القاری (ج۱ ص ۲۹۲ و ۲۹۳)۔

(۵۲) چنانچہ انھوں نے حضرت جبریل علیہ السلام کی آمد کے اس واقعہ کو ذکر کرنے کے بعد فرمایا: "ثم إن النبی صلی اللہ علیہ وسلم أراد أن یحج حجۃ الوداع..." دیکھئے الثقات لابن حبان (ج۲ ص ۱۲۳ و ۱۲۴)۔

یہی علامہ تورپشتی رحمۃ اللہ علیہ کی رائے بھی ہے (۵۳)۔

جبکہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کا رُجحان اس طرف ہے کہ یہ واقعہ حجۃ الوداع کے بعد پیش آیا ہے کیونکہ یہی "آخر عمر النبی صلی اللہ علیہ وسلم" ہے، حضرت جبریل علیہ السلام آخر حیات میں ان تمام احکام ومسائل اور معتقدات کا خلاصہ بیان کرنے تشریف لائے تھے جن کو متفرق طور پر تیئیس سال میں نازل کیا گیا تھا، گویا کہ حجۃ الوداع کے بعد جبکہ آپ تین مہینے بھی نہیں رہے۔ استقرارِ شریعت ہوجانے کے بعد اس کا خلاصہ اور نچوڑ حضرت جبریل علیہ السلام کے سوالات اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے جوابات سے حضراتِ صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین کے سامنے لانا مقصود تھا (۵۴)۔

فقال: ماالإیمان؟

اس نے پوچھا کہ ایمان کیا ہے؟

## عدمِ تسلیم کا اشکال اور اس کا ازالہ

یہاں اشکال ہوتا ہے کہ جبریل امین نے کلام سے پہلے سلام کیوں نہیں کیا؟ یہ تو اسلامی آداب کے خلاف ہے!!

اس کا ایک جواب یہ دیا گیا ہے کہ جبریل امین علیہ السلام نے اخفاءِ حال کی غرض سے یہ صورت اختیار کی تھی (۵۵)۔

دوسرا جواب یہ دیا گیا ہے کہ جبریل امین نے اس لیے سلام نہیں کیا تاکہ معلوم ہوجائے کہ سلام واجب نہیں ہے (۵۶)۔

لیکن یہ دونوں جواب ضعیف ہیں کیونکہ دوسری روایات میں تصریح ہے کہ حضرت جبریل علیہ السلام نے سلام کیا تھا، چنانچہ نسائی کی روایت میں ہے "حتی سلم فی طرف البساط، فقال: السلام علیک یامحمد فرد علیه السلام..." (۵۷) اسی طرح ابو داؤد کی روایت میں ہے "حتی سلم من طرف السماط، فقال:

(۵۳) فقال: "هذه الأسولة والأجوبة صدرت قبیل حجة الوداع فی السنة العاشرة من الهجرة، قریب انقطاع الوحی واستقرار الشرع" انظر شرح الطیبی (ج۱ص۱۱۱)۔

(۵۴) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص۱۱۹)۔

(۵۵) فتح الباری (ج۱ص۱۱۷) وعمدة القاری (ج۱ص۲۹۲)۔

(۵۶) حوالہ جات بالا۔

(۵۷) سنن نسائی (ج۲ص۲۶۵) کتاب الإیمان وشرائعه، باب صفة الإیمان والإسلام۔

السلام علیک یامحمد، قال: فرد علیہ النبی صلی اللہ علیہ وسلم" (۵۸) ۔

مسند امام اعظم میں حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت میں ہے "إذ أقبل شاب جميل أبيض حسن اللمة، طيب الريح، عليه ثياب بيض، فقال: السلام عليك يارسول الله، السلام عليكم، قال: فرد عليه رسول الله صلى الله تعالىٰ عليه وسلم، ورددنا معه" (۵۹) ۔

اسی طرح حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت میں بھی ہے "جاء جبريل الى النبي صلى الله عليه وسلم في صورة شاب عليه ثياب بياض، فقال: السلام عليك يارسول الله..." (۶۰) ۔

ان نصوص سے معلوم ہوا کہ جبریل امین نے سلام کیا تھا جس سے بعض راویوں نے سکوت کیا ہے، علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وطريق التوفيق ان رواية من قال: سلم، مقدمة على من سكت" (۶۱) ۔

## طریقِ خطاب میں تعارض اور اس کا ازالہ

یہاں آپ دیکھ رہے ہیں کہ نسائی و ابوداؤد کی روایات میں "السلام علیک یامحمد" کے الفاظ ہیں جبکہ مسند امام اعظم میں دونوں حضرات حضرت عبداللہ بن عمر اور حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما کی روایتوں میں "السلام علیک یارسول اللہ" کے الفاظ ہیں، اب ان میں تعارض ہوگیا۔

اس کا جواب یہ ہے کہ ممکن ہے جبریل امین نے دونوں قسم کے جملے استعمال کئے ہوں، پہلے "السلام علیک یامحمد" کہا ہو اور اس سے مقصود وہی تعمیہ اور اخفاءِ حال کی کوشش ہے، کہ انھوں نے ایسا طرز اختیار کیا جیسا کہ عام دیہات کے لوگ کرتے ہیں پھر بعد میں "السلام علیک یارسول اللہ" کہا ہو (۶۲) واللہ اعلم۔

## طریقِ خطاب کا اشکال اور اس کا دفعیہ

یہاں اگر "السلام علیک یامحمد" کے الفاظ ثابت مان لئے جائیں تو ایک اشکال یہ ہوتا ہے کہ قرآن کریم میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو عام لوگوں کی طرح خطاب کرنے سے منع کیا گیا ہے، ارشادِ ربانی ہے "لَا تَجْعَلُوْا دُعَآءَ الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا" (۶۳) پھر حضرت جبریل علیہ السلام

(۵۸) سنن أبي داود، كتاب السنة، باب في القدر، رقم (۴۶۹۸) ۔

(۵۹) مسند الإمام الأعظم (ص ۴) فاتحة كتاب الإيمان والإسلام والقدر والشفاعة ۔

(۶۰) مسند الإمام الأعظم (ص ۵) ۔

(۶۱) عمدة القاري (ج ۱ ص ۲۹۲) وكذلك قاله ابن حجر في فتح الباري (ج ۱ ص ۱۱۷) ۔

(۶۲) حوالہ جات بالا ۔ نیز دیکھئے مرقاة المفاتيح (ج ۱ ص ۵۱) والتعليق الصبيح (ج ۱ ص ۱۵) ۔

(۶۳) سورة النور/ ۶۳ ۔

نے "یامحمد" کہہ کر کیسے خطاب کیا؟

۔اس کا جواب بعض حضرات نے یہ دیا ہے کہ ممکن ہے یہ ممانعت سے پہلے کا واقعہ ہو (۶۴) ۔

لیکن یہ جواب درست نہیں، کیونکہ پیچھے ہم ابن مندہ کے حوالہ سے روایت ذکر کر چکے ہیں کہ یہ واقعہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی آخری عمر میں پیش آیا تھا، ظاہر ہے یہ آیت اس سے پہلے نازل ہو چکی تھی البتہ بعض صحابہ کرام سے جو اس قسم کا خطاب منقول ہے وہ ممانعت سے قبل پر محمول ہے یا ممانعت کا علم نہ ہونے کی وجہ سے ہے (۶۵) ۔

دوسرا جواب یہ دیا گیا ہے کہ یہ ممانعت آپ کی اِس امت کے ساتھ مخصوص ہے، کیونکہ آیتِ کریمہ میں خطاب آدمیوں سے ہے نہ کہ فرشتوں سے، اور حضرت جبریل علیہ السلام نہ صرف مقرب ترین فرشتے ہیں بلکہ "ملک معلِّم" بھی ہیں (۶۶) ۔

تیسرا جواب یہ دیا گیا ہے کہ یہاں علم مقصود نہیں ہے، بلکہ وصفی معنیٰ مراد ہیں، چونکہ مکّہ مکرمہ کے مشرکین حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو ضدوعناد اور عداوت کی وجہ سے "مذمّم" کہتے تھے، اس لیے جبریل امین نے ان کی تردید کے لیے معنی وصفی کے لحاظ سے تعریف کے طور پر "یامحمد" کہا، جس کا مطلب یہ ہے کہ وہ ذات جو ستودہ صفات اور ہر طرح قابلِ ستائش اور خصالِ حمیدہ کی جامع ہے (۶۷) ۔

لیکن یہ دونوں جوابات بھی تکلّف سے خالی نہیں، اس لیے کہ اگرچہ آیتِ کریمہ میں خطاب انسانوں سے ہے اور فرشتے اس کے مکلّف نہیں ہیں لیکن اُس وقت حضرت جبریل علیہ السلام انسانی شکل ہی میں آئے تھے، تمام صحابۂ کرام، حتی کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تک ان کو انسان ہی سمجھ رہے تھے، ایسے موقعہ پر اِس طرح کا خطاب موہم عدمِ احترام ضرور ہے۔

اسی طرح معنی وصفی کا لحاظ واعتبار متبادر الی الذہن نہیں ہے، خصوصاً جبکہ یہ واقعہ بھی آخری عمر کا ہے، اور حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے نامِ نامی میں بگاڑ کا واقعہ ابتداءِ اسلام کا ہے۔

لہذا صحیح جواب یہی معلوم ہوتا ہے کہ حضرت جبریل علیہ السلام نے تعمیہ کے طور پر اخفاءِ حال کی غرض سے ایسا کیا تھا، کیونکہ سب جانتے تھے کہ اس قسم کا خطاب اکھڑ دیہاتی ہی کرتا ہے (۶۸) ۔

---

(۶۴) مرقاۃ المفاتیح (ج ۱ ص ۵۱) ۔

(۶۵) دیکھئے مرقاۃ (ج ۱ ص ۵۱) وامداد الباری (ج ۴ ص ۴۲۹) ۔

(۶۶) مرقاۃ المفاتیح (ج ۱ ص ۵۱) والتعلیق الصبیح (ج ۱ ص ۱۵) وإمداد الباری (ج ۴ ص ۴۲۹) ۔

(۶۷) حوالہ جات بالا ۔

(۶۸) دیکھئے حوالہ جات بالا ۔

## سوالات کی مختلف ترتیب اور اس کی حکمت

اِس روایت میں پہلے " ایمان " کے متعلق سوال ہے، پھر " اسلام " کے بارے میں اور آخر میں " احسان " کے بارے میں۔ مسلم شریف کی ایک روایت میں بعینہ یہی ترتیب ہے، جبکہ مسلم ہی کی ایک دوسری روایت میں جو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہی سے مروی ہے، اس میں پہلے اسلام، پھر ایمان اور پھر احسان کے متعلق سوال مذکور ہے، یہی ترتیب حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی روایت میں بھی ہے۔

اگر سائل نے پہلے ایمان کے متعلق سوال کیا تب تو ترتیب کی وجہ یہ ہے کہ ایمان اصل ہے، اور اسلام " ایمان کا مظہر ہے، اور آخر میں " احسان " کا نمبر ہے کیونکہ اس کا دونوں سے تعلق ہے (٦٩)۔

علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث کی شرح کرتے ہوئے اس کی ترتیب (اسلام، ایمان، احسان) کو سامنے رکھتے ہوئے یہ تقریر فرمائی ہے کہ چونکہ ایمان یعنی تصدیق ہی پر اسلام کی بنیاد ہوتی ہے، اور ایمان کے بغیر اعمال کا اعتبار نہیں ہوتا، اس حیثیت سے ایمان کو مقدّم کرنا چاہیے تھا، لیکن چونکہ وہ ایک باطنی امر ہے اور اسلام ظاہری شے ہے، شعائرِ دین کا اظہار اسی سے ہوتا ہے اس لیے ترتیب أهم فالأهم کی ہونی چاہیے جس میں ترقی من الأدنیٰ إلی الأعلیٰ ہو۔ لہذا پہلے اسلام کے متعلق سوال کیا، اس لیے کہ اس کا تعلق عملِ ظاہر سے ہے اور پھر ترقی کی اور ایمان کے متعلق سوال کیا، اس لیے کہ اس کا تعلق باطن سے ہے اور پھر مزید ترقی کی اور احسان کے متعلق سوال کیا (٧٠)۔

مگر یہ سب نکات بعد الوقوع ہیں، اور بظاہر یہ ترتیب رواۃ کی اپنی تعبیر ہے، اس لیے کہ مطر الوراق کی ایک روایت میں ترتیب " اسلام "، " احسان " اور پھر " ایمان " کی بھی ہے (٧١)۔ معلوم ہوا کہ ترتیبِ واقعی تو کوئی ایک ہوگی لیکن یہ تقدیم وتاخیر رواۃ کا تصرف ہے۔ واللہ اعلم۔

قال: الإيمان أن تؤمن بالله...

آپ نے فرمایا کہ " ایمان " یہ ہے کہ تم ایمان لاؤ اللہ پر ...۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے "ما الإيمان" کے جواب میں "الإيمان أن تؤمن بالله... الخ" فرمایا ہے، چونکہ "ما" کے ذریعہ کسی شے کی حقیقت کے بارے میں سوال کیا جاتا ہے اس لیے بظاہر "ما الإيمان" کے جواب میں اتنا کہہ دینا کافی تھا کہ "الإيمان هو التصديق" لیکن چونکہ وہ مجمع اہلِ عرب کا تھا

(٦٩) فتح الباری (ج ١ ص ١١٧) وعمدۃ القاری (ج ١ ص ٢٩٢)۔

(٧٠) دیکھئے شرح الطیبی (ج ١ ص ٩٨)۔

(٧١) دیکھئے فتح الباری (ج ١ ص ١١٧) وعمدۃ القاری (ج ١ ص ٢٩٢)۔

اور وہ جانتے تھے کہ " ایمان " کے معنی تصدیق کے ہیں ، اس لیے سائل کا مقصد صرف اتنا ہی نہیں ہوسکتا بلکہ سائل کا منشا یہ تھا کہ ایمان کا تعلق کن چیزوں سے ہوتا ہے ؟ اس لیے آپ نے جواب میں وہ چیزیں بیان فرمائیں جن سے تصدیق متعلق ہوتی ہے ۔ اس روایت میں کہیں بھی "ماالإیمان" کے جواب میں اعمال کا ذکر نہیں ہے اس لیے کہا جاسکتا ہے کہ اعمال حقیقتِ ایمان سے خارج ہیں (۱) ۔ واللہ اعلم ۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

یہاں "الإیمان أن تؤمن باللہ..." پر اشکال ہوتا ہے کہ " ایمان " کی تعریف کی جارہی ہے " أن تؤمن..." کہہ کر ، "أن" مصدریہ ہے ، لہذا اب مطلب ہوا "الإیمان ھو الإیمان..." ، اور یہ تعریف الشيء بنفسہ ہے ، یا یوں کہئے کہ اس میں "أخذ المحدود في الحد" لازم آرہا ہے ، جو درست نہیں ہے ۔

اس کا جواب یہ ہے کہ "الإیمان" جو محدود ہے اس سے ایمانِ شرعی اور اصطلاحی مراد ہے ، اور ان تؤمن..." سے ایمانِ لغوی مراد ہے ، یعنی "الإیمان الشرعي الاصطلاحي أن تصدق..." (۲) اب کوئی اشکال وارد نہیں ہوگا ۔

علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ "أن تؤمن" "أن تعترف" کے معنی میں ہے ، کیونکہ آگے صلہ میں باء آرہی ہے (۳) ۔

لیکن ملا علی قاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "باء" کے آنے کی وجہ سے "تؤمن" کو "تعترف" کے معنی میں لینے کی ضرورت نہیں ، کیونکہ "تؤمن" کے صلہ میں بھی "باء" کا استعمال ہوتا ہے ، چنانچہ قاموس " میں ہے "آمن بہ إیماناً: أي صدّقہ" البتہ اگر "تؤمن" کے اندر " اعتراف " کے معنی کی تضمین مانی جائے تو یہ بہتر ہے ، اس صورت میں تقدیر ہوگی "أن تصدق معترفاً..." (۴) ۔ واللہ أعلم ۔

و ملائکتہ

اور (ایمان لاؤ) اس کے فرشتوں پر ۔

---

(۱) دیکھئے إمداد الباری (ج۴ص ۲۳۰) ۔

(۲) دیکھئے شرح الکرمانی (ج۱ص ۱۹۴) ۔ وقال الحافظ في الفتح (ج۱ص ۱۱۷): "والذي یظھر أنہ إنما أعاد لفظ "الإیمان" للاعتناء بشأنہ تفخیماً لأمرہ..." ۔

(۳) دیکھئے شرح الطیبي (ج۱ص ۹۷ و ۹۸) ۔

(۴) مرقاۃ المفاتیح (ج۱ص ۵۵) ۔

ملائکہ "ملک" کی جمع ہے۔ فرشتوں کو کہتے ہیں۔

"ملک" یا "فرشتہ" کی تعریف "بدء الوحی" کی دوسری حدیث کے ذیل میں ہم ذکر کر آئے ہیں (۵) کہ "الملائكة هم أجسام علوية لطيفة تتشكل أي شكل أرادوا" (٦)۔

فرشتے اللہ تعالیٰ کی ایک مستقل مخلوق ہیں جو نور سے پیدا کئے گئے ہیں، وہ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی نہیں کرتے اور جن کاموں میں اللہ تعالیٰ نے انھیں مقرر کر رکھا ہے ان ہی میں لگے رہتے ہیں، وہ اللہ تعالیٰ کے معزز بندے ہیں، اللہ تعالیٰ کے حکم کی خلاف ورزی کیا معنیٰ؟! جو حکم ان کو دیا جاتا ہے اس کے بجا لانے میں ذرا سی سستی بھی نہیں کرتے، انتہائی معزز و مقرب ہونے کے باوجود ادب و اطاعت کا یہ حال ہے کہ جب تک اللہ تعالیٰ کی مرضی اور اجازت نہ پائیں اس کے سامنے خود آگے بڑھ کر لب نہیں ہلاتے اور نہ کوئی کام اس کی مرضی اور حکم کے بغیر کر سکتے ہیں، گویا کمالِ عبودیت ان کا امتیاز ہے (۷)۔

فرشتوں کے بارے میں یہ عقیدہ رکھنا ضروری ہے کہ فرشتے موجود ہیں، ان کی تعداد اللہ تعالیٰ کے سوا اور کسی کو معلوم نہیں، ان میں جن فرشتوں کا تفصیلی ذکر قرآن کریم یا احادیث میں آیا ہے ان پر تفصیلی اور بقیہ فرشتوں پر اجمالی طور پر ایمان لانا ضروری ہے (۸)۔

ان فرشتوں میں چار فرشتے مقرّب ترین اور مشہور ہیں حضرت جبرئیل، حضرت میکائیل، حضرت اسرافیل اور حضرت عِزرائیل علیہم السلام (۹)۔

## وکتبه

اور (ایمان لاؤ) اس کی کتابوں پر۔

یہاں "وکتبه" کا لفظ ہمارے نسخوں میں موجود نہیں ہے، صرف اصیلی کے نسخہ میں ہے، جبکہ کتاب التفسیر میں یہ لفظ باتفاقِ جمیعِ رواۃ مذکور ہے (۱۰)۔

اللہ تعالیٰ کی کتابوں پر ایمان لانے کا مطلب یہ ہے کہ اس بات کی تصدیق کی جائے کہ یہ اللہ کا

---

(۵) کشف الباری (ج ۱ ص ۳۰۹)۔

(٦) فتح الباری (ج ۱ ص ۲۱)۔

(۷) دیکھئے إمداد الباری (ج ۱ ص ۷۳۱)۔

(۸) دیکھئے مرقاۃ المفاتیح (ج ۱ ص ۵٦)۔

(۹) حوالۂ بالا۔

(۱۰) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۷)۔

کلام ہے، نیز یہ کہ جو کچھ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے وہ بالکل برحق ہے (۱۱)۔

اللہ تعالیٰ نے اپنے انبیاء ورسل پر چھوٹی بڑی بہت ساری کتابیں نازل فرمائی ہیں، ان میں سے چھوٹی کتابوں کو "صحیفے" کہتے ہیں اور بڑی کتابوں کو "کتاب" (۱۲)۔

یہ کتب اور صحیفے کتنے ہیں؟ اس کے بارے میں کوئی صحیح روایت ثابت نہیں، البتہ ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "صحیح" (۱۳) میں، اور ابو نعیم رحمۃ اللہ علیہ نے حلیۃ الاولیاء (۱۴) میں حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کی ایک طویل روایت نقل کی ہے، جس میں ہے "یارسول اللہ، کم کتاباً أنزل؟ قال: مائة کتاب وأربعة کتب، أنزل علیٰ شیث خمسون صحیفة، وأنزل علی أخنوخ ثلاثون صحیفة، وأنزل علیٰ إبراهیم عشر صحائف، وأنزل علی موسیٰ قبل التوراة عشر صحائف وأنزل التوراة، والإنجیل، و الزبور، والفرقان" (۱۵)۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کتابوں کی تعداد ایک سو چار ہے۔ لیکن اس روایت کو اگرچہ ابن حبّان نے اپنی "صحیح" میں ذکر کیا ہے لیکن اس میں ایک راوی ابراهیم بن هشام بن یحیی الغسّانی ہے، جس کو اگرچہ ابن حبّان نے ثقہ قرار دیا ہے (۱۶) لیکن جمہور کے نزدیک یہ قابل اعتماد نہیں ہے (۱۷)۔

لہذا درست یہ ہے کہ کتابوں پر ایمان لانے کے سلسلے میں کسی تعداد کو ملحوظ نہ رکھا جائے، بلکہ جن کتابوں کے بارے میں قطعی طور پر علم ہے ان پر تفصیلاً، یعنی نام بنام اور جن کے بارے میں تفصیلی علم نہیں ہے ان پر اجمالاً ایمان لانا کافی ہے (۱۸)۔

---

(۱۱) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۷ و ۱۱۸)۔

(۱۲) دیکھئے إمداد الباری (ج ۴ ص ۴۳۲)۔

(۱۳) دیکھئے موارد الظمآن إلی زوائد ابن حبان (ص ۵۲ ـ ۵۴) کتاب العلم، باب السؤال للفائدة۔

(۱۴) دیکھئے حلیة الأولیاء (ج ۱ ص ۱۶۶ ـ ۱۶۸) ترجمة سیدنا أبی ذر الغفاری رضی اللہ عنہ۔

(۱۵) وقال علی القاری فی المرقاة (ج ۱ ص ۵۷): "قیل: الکتب المنزلة مائة وأربعة کتب: منها عشر صحائف نزلت علی آدم، وخمسون علیٰ شیث وثلاثون علی إدریس، وعشرة علی إبراهیم، والأربعة السابقة..."۔

(۱۶) دیکھئے کتاب الثقات (ج ۸ ص ۷۹)۔ وقال الطبرانی: "لم یرو هذا عن یحییٰ إلا ولده، وهم ثقات" انظر میزان الاعتدال (ج ۱ ص ۷۳) ولسان المیزان (ج ۱ ص ۱۲۲)۔

(۱۷) چنانچہ ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أظنه لم یطلب العلم، وهو کذاب"۔ علی بن الحسین بن الجنید فرماتے ہیں "ینبغی أن لا یحدث عنه" امام ابو زرعہ نے فرمایا "کذاب"، دیکھئے "میزان الاعتدال (ج ۱ ص ۷۳) ابو الطاہر مقدسی فرماتے ہیں "دمشقی ضعیف" - نیز حافظ ذہبی فرماتے ہیں "إن إبراهیم هذا متروک" لسان المیزان (ج ۱ ص ۱۲۳)۔

(۱۸) دیکھئے مرقاة المفاتیح (ج ۱ ص ۵۷)۔

وبلقائہ

اور (ایمان لاؤ) اس سے ملنے پر۔

یہ لفظ اس روایت میں "کتب" اور "رسل" کے درمیان واقع ہے، یہی صورت مسلم میں بھی ہے، جبکہ باقی کسی روایت میں یہ لفظ موجود نہیں ہے (١٩)۔

بعض حضرات کہتے ہیں کہ یہ لفظ زائد اور مکرر ہے، کیونکہ اس کا مفہوم "إیمان بالبعث" میں داخل ہے جو آگے آرہا ہے۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حق بات یہ ہے کہ اس کو تکرار نہیں قرار دینا چاہیے (٢٠)، چنانچہ دونوں کے مفہوم میں تفریق کرنے کے لیے بعض حضرات نے کہا کہ "بعث" سے مراد "قیام من القبور" یعنی قبروں سے زندہ ہوکر اٹھنا ہے، جبکہ "لقاء" "بعث" کے بعد حساب وکتاب کے مرحلہ کو کہتے ہیں (٢١)۔ بعض دوسرے حضرات کہتے ہیں کہ "لقاء" سے مراد "انتقال من دار الدنیا" یعنی موت ہے اور "بعث" کا مرحلہ اس کے بعد ہے (٢٢)۔ اس قول کی تائید مطر الوراق کی روایت سے بھی ہوتی ہے جس میں ہے "وبالموت وبالبعث بعد الموت" (٢٣)۔

پھر امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ نے "لقاء" کے معنی رؤیت باری تعالیٰ کے کئے ہیں (٢٤)۔

جبکہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے اس پر تعقب کیا ہے کہ "لقاء" کی تفسیر "رؤیت" سے کرنا اس لیے درست نہیں کیونکہ کوئی شخص قطعی طور پر یہ نہیں کہہ سکتا کہ اسے رؤیت باری تعالیٰ حاصل ہوگی، کیونکہ رؤیت باری تعالیٰ سے مشرف ہونے کے لیے ایمان پر خاتمہ ہونا ضروری ہے، اور کوئی شخص قطعی طور پر نہیں کہہ سکتا کہ اس کا خاتمہ ضرور ایمان ہی پر ہوگا، لہذا اس کو شروطِ ایمان میں سے قرار دینا کیسے درست ہوسکتا ہے (٢٥)۔

لیکن بظاہر امام نووی رحمۃ اللہ علیہ کی بات درست نہیں معلوم ہوتی کیونکہ "لقاء" کے معنی جو "رؤیت" کے کئے گئے ہیں اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ ہر شخص اس بات پر ایمان لائے کہ اُس کو یا کسی

---

(١٩) فتح الباری (ج١ ص١١٨)۔

(٢٠) حوالۂ بالا۔

(٢١) دیکھئے شرح النووی علی صحیح مسلم (ج١ ص٢٩) کتاب الإیمان۔

(٢٢) حوالۂ بالا۔

(٢٣) فتح الباری (ج١ ص١١٨)۔

(٢٤) چنانچہ وہ فرماتے ہیں "وقوله: أن تؤمن بلقائه، فيه إثبات رؤية الله عز وجل في الآخرة" أعلام الحديث (ج١ ص١٨٢)۔

(٢٥) شرح النووی علی صحیح مسلم (ج١ ص٢٩)۔

خاص شخص کو " رؤیت " حاصل ہوگی ، بلکہ اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ شخص اس بات پر ایمان لانے کا مکلّف ہے کہ آخرت میں اہلِ ایمان کو رؤیت حاصل ہوگی ۔ یہ ایسا ہی ہے جیسا کہ ہر شخص کو جنت اور دوزخ پر ایمان لانے کا مکلّف بنایا جاتا ہے جبکہ ہر شخص کا جنت یا دوزخ میں جانا لازم نہیں ہے ۔

لہذا "لقاء" کی تفسیر " رؤیت " سے کرنا اور یہ معنی لینا بالکل درست ہے کہ " اللہ تعالیٰ کی رؤیت حق ہے جو آخرت میں مؤمنوں کو حاصل ہوگی " واللہ اعلم ۔

چنانچہ علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لا دخل نقطعہ لنفسہ، بل اللازم أن يقطع بأنہ حق فی نفس الأمر " (۲۶) یعنی اس روایت میں اپنے لیے قطعیت کے ساتھ رؤیت کا حکم لگانا مقصود نہیں ہے ، بلکہ یہ مقصود ہے کہ رؤیت کے نفس الامر میں حق ہونے پر ایمان لایا جائے ، اسی کو علامہ عینی اور حافظ ابن حجر رحمہما اللہ تعالیٰ نے اختیار کیا ہے (۲۷) ۔ بلکہ حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں " وهذا من الأدلة القوية لأهل السنة فی إثبات رؤية الله تعالىٰ فی الآخرة؛ إذ جعلت من قواعد الإيمان " (۲۸) ۔

حاصل یہ ہے کہ لقاءِ خداوندی پر ایمان لانا ضروری ہے اور اس کا مطلب یہ ہے کہ رؤیتِ باری تعالیٰ کی تصدیق کرے اور اس بات کا اعتقاد رکھے اور اسے مانے کہ آخرت میں اللہ کے بہت سے بندوں کو دیدارِ الٰہی ہوگا ۔ واللہ اعلم ۔

## مسئلہ رؤیتِ باری تعالیٰ

مسئلہ رؤیت کے بارے میں اہل السنۃ والجماعۃ اس بات پر متفق ہیں کہ دنیا میں رؤیتِ باری تعالیٰ ممکن ہے لیکن واقع نہیں ہوگی ، اور آخرت میں رؤیتِ باری تعالیٰ ممکن بھی ہے اور اللہ تعالیٰ کے مخصوص بندوں کو حاصل بھی ہوگی ۔

جبکہ معتزلہ ، خوارج اور مرجئہ میں سے بعض لوگوں کا کہنا یہ ہے کہ رؤیتِ باری تعالیٰ دنیا و آخرت ہر جگہ ناممکن اور محال ہے (۲۹) ۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں " وهذا الذی قالوه خطأ صريح، وجهل قبيح، وقد تظاهرت أدلة الكتاب ، والسنة ، وإجماع الصحابة فمن بعدهم من سلف الأمة علىٰ إثبات رؤية الله تعالىٰ فی الآخرة

(۲۶) شرح الکرمانی (ج ۱ ص ۱۹۴) ۔

(۲۷) دیکھئے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۸۸) و فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۸) ۔

(۲۸) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۸) ۔

(۲۹) دیکھئے شرح النووی علیٰ صحیح مسلم (ج ۱ ص ۹۹) کتاب الإیمان ، باب إثبات رؤیۃ المؤمنین فی الآخرۃ ربہم سبحانہ و تعالیٰ ۔

للمؤمنین، ورواها نحو من عشرین صحابیا عن رسول اللہ ﷺ، و آیات القرآن فیها مشهورۃ" (۳۰) ۔
مثبتینِ رؤیت کی دلیل وہ حدیثیں ہیں جو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کی جاتی ہیں ، امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ نے "کتاب الرؤیۃ" میں امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے "عندی سبعة عشر حدیثاً فی الرؤیۃ، صحاح" (۳۱) ۔
امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ نے "رؤیت" سے متعلقہ طرقِ حدیث کو جمع کیا ہے ، جن کی تعداد بیس سے متجاوز ہے (۳۲) ۔
حکیم ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے اس سلسلہ میں ایک رسالہ لکھا ہے اور اکیس روایتیں جمع کی ہیں ۔ ابن جریر طبری رحمۃ اللہ علیہ نے تیئیس روایتیں ذکر کی ہیں ، علامہ قاسم بن قطلوبغا رحمۃ اللہ علیہ نے حکیم ترمذی رحمۃ اللہ علیہ کی روایات پر سات روایات کا اضافہ کیا ہے ، اس طرح کل اٹھائیس روایتیں ہوئیں ، حافظ ابن القیم رحمۃ اللہ علیہ نے "حادی الأرواح الی بلاد الافراح" میں احادیثِ رؤیت کی تعداد تیس تک پہنچا دی ہے (۳۳) ۔
اس کے علاوہ اہل السنۃ والجماعۃ کا استدلال آیتِ کریمہ "وُجُوۡهٌ يَّوۡمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ اِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ" (۳۴) سے ہے ۔
"نظر" کا لفظ مشترک طور پر "رؤیت" ، "تفکر" ، "انتظار" اور "شفقت و رأفت" کے معانی میں مستعمل ہوتا ہے (۳۵) ، ان معانیِ اربعہ میں سے پہلے معنی مراد ہیں ۔
یہاں "نظر" "تفکر" کے معنی میں نہیں ہوسکتا ، اس لیے کہ اول تو یہاں تفکر و اعتبار کا مقام نہیں ، دوسرے "تفکر" کے معنی میں ہو تو عموماً "فی" کے صلہ کے ساتھ آتا ہے (۳۶) ، جبکہ یہاں "إلی" کے صلہ کے ساتھ ہے ۔
"نظر" بمعنی "انتظار" بھی یہاں درست نہیں ، اس لیے کہ یہاں "امتنان" کا اظہار ہے اور "نضارت" کی خوشخبری دی جارہی ہے ، مقامِ بشارت میں انتظار کی کیا مناسبت ہے ؟ جس میں شدت

(۳۰) حوالۂ سابقہ ۔
(۳۱) فتح الباری (ج ۱۳ ص ۴۲۴) کتاب التوحید، باب قول اللہ تعالیٰ: وجوہ یومئذ ناضرۃ إلی ربہا ناظرۃ ۔
(۳۲) حوالۂ بالا ۔
(۳۳) فتح الباری (ج ۱۳ ص ۴۲۴) ۔
(۳۴) سورۃ القیامۃ / ۲۲ و ۲۳ ۔
(۳۵) دیکھئے تاج العروس (ج ۳ ص ۵۷۳ و ۵۷۴) ۔
(۳۶) قال الزبیدی: "...ونظرت فی کذا: تاملتہ" تاج العروس (ج ۳ ص ۵۷۳) ۔

ہی شدت ہے "الانتظار أشد من الموت"، پھر "نظر" بمعنیٰ "انتظار" "إلیٰ" کے صلہ کے ساتھ استعمال نہیں ہوتا بلکہ بغیر صلہ کے متعدی بنفسہ ہوتا ہے، چنانچہ کہتے ہیں "نظرت فلانا" "أی انتظرتہ" (۳۷)

اسی طرح یہاں "شفقت ورأفت" کے معنی میں بھی نہیں ہوسکتا اس لیے کہ بندہ اللہ جلّ جلالہ پر شفقت نہیں کرسکتا، نیز اس کے صلہ میں بھی عموماً "لام" استعمال ہوتا ہے، چنانچہ کہتے ہیں "نظر لہ" أی رثی لہ و أعانہ (۳۸)۔

جب تینوں معنیٰ منتفی ہوگئے تو "رویت" ہی کے معنی متعین ہوگئے (۳۹)۔

اسی طرح اللہ جل شانہ کا ارشاد "فَمَنْ كَانَ يَرْجُوْلِقَآءَ رَبِّهٖ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَّلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهٖٓ أَحَدًا" (۴۰) بھی رویت کی دلیل ہے۔

ارشاد خداوندی "لِلَّذِيْنَ أَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ" (۴۱) میں "زیادة" کی تفسیر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے "رویت" اور "دیدار" سے منقول ہے (۴۲)۔

اسی طرح حدیث میں "لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ فِيْهَا وَلَدَيْنَا مَزِيْدٌ" (۴۳) میں "مزید" کی تفسیر "رویتِ باری تعالیٰ" سے منقول ہے (۴۴)۔

مانعینِ رویت نے آیتِ کریمہ "لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ..." (۴۵) کو بطورِ دلیل پیش کیا ہے۔

لیکن آیتِ مذکورہ کو عدمِ رویت کی دلیل کے طور پر پیش کرنا بالکل درست نہیں، اس لیے کہ:-

۱۔ آیتِ مبارکہ میں "ادراک" کی نفی کی گئی ہے اور "ادراک" صرف "رویت" کو نہیں بلکہ علی سبیل الاحاطہ رویت کو کہتے ہیں (۴۶) لہذا آیت کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی رویت علی سبیل الاحاطہ کسی کے اختیار میں نہیں ہے، جہاں تک مطلق رویت کا تعلق ہے سو اس کی نفی نہیں ہے (۴۷)۔

---

(۳۷) دیکھئے تاج العروس (ج۳ص۵۷۳)۔

(۳۸) حوالۂ بالا۔

(۳۹) دیکھئے فتح الباری (ج۱۳ص۴۲۵) کتاب التوحید، باب قول اللہ تعالیٰ: وجوہ یومئذ ناضرۃ....

(۴۰) سورۃ الکہف/۱۱۰۔

(۴۱) یونس/۲۶۔

(۴۲) دیکھئے صحیح مسلم (ج۱ص۱۰۰) کتاب الإیمان، باب إثبات رویۃ المؤمنین فی الآخرۃ ربہم سبحانہ وتعالیٰ۔

(۴۳) سورۃ ق/۳۵۔

(۴۴) دیکھئے تفسیر ابن کثیر (ج۴ص۲۲۸)۔

(۴۵) الأنعام/۱۰۳۔

(۴۶) "لا تدرکہ الابصار: لا تحیط بحقیقتہ" انظر مجمع بحار الأنوار (ج۲ص۱۶۹)۔

(۴۷) دیکھئے تفسیر عثمانی (ص۱۸۸) آیت لا تدرکہ الأبصار" نیز دیکھئے فتح الباری (ج۸ص۶۰۷) کتاب التفسیر، سورۃ النجم۔

۲۔ آیتِ مبارکہ میں جس ادراک کی نفی کی گئی ہے وہ دنیوی ادراک ہے، آخرت کی رؤیت کی نفی نہیں ہے (۴۸)۔

۳۔ حضرت شاہ عبدالقادر صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ آنکھ میں یہ قوّت نہیں کہ اس کو دیکھ لے، ہاں! وہ ازراہِ لطف وکرم اپنے کو دکھانا چاہے تو آنکھوں میں ویسی ہی قوّت بھی پیدا فرمادے گا، مثلاً آخرت میں حسبِ مراتب رؤیت ہوگی جیسا کہ نصوصِ کتاب وسنّت سے ثابت ہے (۴۹)۔

۴۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا "رأی محمد ربہ" اس پر ان کے شاگرد عکرمہ نے کہا "أليس الله يقول: لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ، وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ" تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا: "ويحك! ذاك إذا تجلى بنوره الذي هو نوره" (۵۰) یعنی عدمِ ادراکِ ابصار اس وقت ہوگا جب حق تعالیٰ اپنے ایک خاص نور کے ساتھ تجلّی فرمائینگے۔

معلوم ہوا کہ حق تعالیٰ شانہ کی تجلّیات متفاوت ہیں، بعض قاہرہ للبصر ہیں اور بعض ایسی نہیں ہیں۔

۵۔ علامہ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ" میں "ابصار" سے ابصارِ کفار مراد ہیں، نہ کہ ابصارِ مؤمنین، کیونکہ مؤمنوں کے بارے میں تو آیا ہے "وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ" (۵۱) اور کفّار کے بارے میں ارشادِ باری تعالیٰ ہے "كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ" (۵۲)۔

۶۔ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی ذات باقی ہے اور باقی رہنے والی ہے، جبکہ اس دنیا میں انسان خود بھی فانی ہے اور اس کی آنکھیں بھی فانی ہیں، لہذا اس فانی دنیا میں فانی آنکھوں سے "باقی" کی رؤیت نہ ہوگی، البتہ آخرت میں جب "باقی" آنکھیں عطا ہوں گی تو "باقی" کی رؤیت ہوسکے گی (۵۳)۔

مانعینِ رؤیت نے ارشادِ باری تعالیٰ "لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصَّاعِقَةُ" (۵۴) سے بھی استدلال کیا ہے، چنانچہ وہ کہتے ہیں کہ موسیٰ علیہ السلام کی قوم نے جب رؤیت کا سوال کیا تو ان پر صاعقہ نازل ہوئی۔ رؤیت کے سوال پر صاعقہ نازل ہونا اس بات کی دلیل ہے کہ رؤیت محال ہے، محال چیز

---

(۴۸) فتح الباری (ج۱۳ص ۴۲۶) کتاب التوحید، باب قول اللہ تعالیٰ: وجوہ یومئذ ناضرة إلی ربہا ناظرة۔

(۴۹) دیکھئے تفسیر عثمانی (ص۱۸۸)۔

(۵۰) جامع الترمذی، کتاب تفسیر القرآن، باب: ومن سورة: والنجم، رقم (۳۲۷۹)۔

(۵۱) سورة القیامة/۲۲و۲۳۔

(۵۲) سورة التطفیف/۱۵۔ دیکھئے فتح الباری (ج۸ص ۶۰۷) کتاب التفسیر، سورة النجم۔

(۵۳) دیکھئے الجامع لأحکام القرآن للقرطبی (ج۷ص ۵۶) سورة الأنعام۔

(۵۴) سورة البقرة/۵۵۔

کا سوال کرنا حرام ہے، اس لیے ان پر صاعقہ کا عذاب آیا۔

لیکن اس سے استدلال کرنا بھی درست نہیں، اس لیے کہ ہمیں یہ تسلیم نہیں کہ نفس رویت کے سوال پر صاعقہ نازل ہوا تھا بلکہ ان کی ضد اور ہٹ دھرمی کی بناپر نازل ہوا تھا جیسا کہ آیت میں "لَنْ نُّؤْمِنَ لَکَ" کا جملہ صاف دلالت کررہا ہے، پھر نبی سے یہ کہنا "لَنْ نُّؤْمِنَ لَکَ" بجائے خود بے ادبی ہے۔

اگر مطلقاً سوالِ رویت پر صاعقہ نازل ہوا ہوتا تو حضرت موسیٰ علیہ السلام پر بھی نازل ہونا چاہیے تھا کیونکہ انھوں نے بھی تو رویت کا سوال کیا تھا جیسا کہ قرآن کریم میں ان کا قول اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے "رَبِّ أَرِنِیْ أَنْظُرْ إِلَیْکَ" (۵۵) جب حضرت موسیٰ علیہ السلام پر صاعقہ نازل نہیں ہوا تو معلوم ہوا کہ نفس رویت کے سوال پر صاعقہ نازل نہیں ہوا تھا۔

پھر حضرت موسیٰ علیہ السلام کے اسی سوال "رَبِّ أَرِنِیْ أَنْظُرْ إِلَیْکَ" اور پھر حق تعالیٰ کے جواب "قَالَ لَنْ تَرَانِیْ وَلٰکِنِ انْظُرْ إِلَی الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَکَانَهٗ فَسَوْفَ تَرَانِیْ" میں باری تعالیٰ کی رویت کے امکان کی دلیل موجود ہے، اس طرح کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ سے درخواست کی ہے "رَبِّ أَرِنِیْ أَنْظُرْ إِلَیْکَ" جس سے معلوم ہوتا ہے کہ رویتِ باری ممکن ہے، کیونکہ ناممکن اور محال کا سوال کرنا حرام ہے اور چونکہ حضرات انبیاءِ کرام معصوم ہوتے ہیں اس لیے کسی نبی سے حرام کا صدور نہیں ہوسکتا۔

پھر آگے اللہ تعالیٰ نے "وَلٰکِنِ انْظُرْ إِلَی الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَکَانَهٗ فَسَوْفَ تَرَانِیْ" جو فرمایا اس میں رویتِ باری تعالیٰ کو استقرارِ جبل کے ساتھ معلّق کیا ہے، چونکہ استقرارِ جبل ممکنات میں سے ہے اور قاعدہ ہے کہ جو چیز ممکن پر معلق ہوتی ہے وہ خود ممکن ہوتی ہے، لہذا معلوم ہوگیا کہ رویتِ باری ممکن ہے (۵۶)۔

جہاں تک حق تعالیٰ کا ارشاد "لَنْ تَرَانِیْ" کا تعلّق ہے سو اس میں یہ نہیں بیان کیا گیا کہ تم مجھے دیکھ ہی نہیں سکتے، بلکہ یہ کہا گیا ہے کہ تم مجھے نہیں دیکھو گے۔

مانعینِ رویت نے ایک عقلی دلیل یہ بھی پیش کی ہے کہ قاعدہ ہے کہ رائی اور مرئی کے اندر ایک مخصوص قسم کا تقابل ضروری ہے، اور چونکہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ تقابل نہیں ہوسکتا کیونکہ وہ متمکن فی المکان اور متحیز نہیں ہے، اس لیے رویت محال ہے۔

لیکن یہ استدلال بھی درست نہیں کیونکہ یہ واجب کو ممکن پر قیاس کرنا ہے "وقیاس الغائب علی الشاھد فاسد" (۵۷) پھر آج کل کی سائنسی ترقیات نے تو یہ ظاہر کردیا کہ مخصوص تقابل بھی شرط نہیں ہے۔

---

(۵۵) سورۃ الأعراف/۱۴۳۔

(۵۶) انظر شرح العقائد النسفیۃ بشرح النبراس (ص ۲۵۲ و ۲۵۳)۔

(۵۷) انظر المصدر السابق۔

پھر جب قرآن و حدیث اور اجماع سے رویت باری تعالیٰ کے امکان کا ثبوت ہو رہا ہے تو اس کے مقابلہ میں کسی عقلی دلیل کا پیش کرنا صحیح نہیں، کیونکہ قیاس تو اس جگہ کیا جاتا ہے جہاں نص نہ ہو (۵۸) واللہ أعلم بالصواب۔

## ورسلہ

اور (ایمان لاؤ) اس کے رسولوں پر۔

اصیلی کے نسخہ میں "وبرسلہ" کا لفظ ہے (۵۹)۔

"رسول" اور "نبی" کسے کہتے ہیں؟ ان کے درمیان کیا فرق ہے؟ اس کو ہم تفصیل سے پہلے ذکر کرچکے ہیں (٦٠)۔

یہاں "إیمان بالرسل" کا مطلب سمجھ لیجئے، وہ یہ کہ اس بات کی تصدیق کرنا کہ جتنے حضرات کو اللہ تعالیٰ نے نبی اور رسول بناکر لوگوں کی ہدایت کے واسطے بھیجا ہے وہ سب سچے ہیں (٦١)۔

## انبیاء ورسل کی تعداد

اللہ تعالیٰ کی طرف سے کتنے رسول اور نبی تشریف لائے ہیں؟ ان کی صحیح تعداد اللہ تعالیٰ ہی کو معلوم ہے، چنانچہ ارشادِ باری تعالیٰ ہے "مِنْهُمْ مَّنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ" (٦٢)۔

البتہ بعض احادیث میں انبیائے کرام و رسلِ عظام کی متعین تعداد بھی وارد ہوئی ہے۔

چنانچہ ایک روایت میں انبیاء کی تعداد ایک لاکھ چوبیس ہزار وارد ہے، جن میں تین سو تیرہ رسول تھے (٦٣)۔

ایک روایت میں انبیاء کی تعداد تو یہی مروی ہے جو مذکور ہوئی، البتہ رسولوں کی تعداد تین سو پندرہ منقول ہے (٦٤)۔

---

(۵۸) دیکھئے إمداد الباری (ج ۴ ص ٤٣٧)۔

(۵۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۸)۔

(٦٠) دیکھئے کشف الباری (ج ۱ ص ۲۲۵ و ۲۲٦)۔

(٦١) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۸)۔

(٦٢) سورۃ المؤمنین / ۷۸۔

(٦٣) رواہ أحمد، وابن مردویہ، وابن حبان، عن أبی ذر رضی اللہ عنہ، کمافی تفسیر ابن کثیر (ج ۱ ص ۵۸۵ و ۵۸٦)۔

(٦٤) رواہ ابن ابی حاتم۔ حوالۂ بالا۔

اسی طرح کی کچھ اور روایات بھی منقول ہیں لیکن یہ تمام روایات کلام سے خالی نہیں (۶۵)، اس لیے ان روایات کی بنیاد پر انبیاء ورسل کی تعداد کا متعین کرنا درست نہیں، کیونکہ مسئلہ اعتقادیات کا ہے، جس میں قطعی نص کی ضرورت ہوتی ہے۔

اس لیے یہاں بھی اُسی طرح ایمان لایا جائے جس طرح کتابوں پر ایمان لانے کے سلسلہ میں ذکر ہوا کہ جن کے نام معلوم ہیں ان پر تفصیلاً اور جن کے نام وغیرہ معلوم نہیں اُن پر اجمالاً ایمان لایا جائے (۶۶)۔ واللہ اعلم۔

## وتؤمن بالبعث

اور ایمان لاؤ مرنے کے بعد دوبارہ زندہ کئے جانے پر۔

کتاب التفسیر کی روایت میں "وتؤمن بالبعث الآخر" کے الفاظ ہیں (۶۷) مسلم کی روایت میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی روایت میں "واليوم الآخر" کے الفاظ ہیں (۶۸)۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "بعث" کے ساتھ "آخر" کی قید یا تو تاکید کے لیے ہے جیسے کہا جاتا ہے "أمس الذاهب" یا اس وجہ سے کہ بعث دو مرتبہ واقع ہوا ہے، ایک مرتبہ "إخراج من العدم إلى الوجود" یا "إخراج من بطون الأمهات بعد النطفة والعلقة إلى الحياة الدنيا" ہے اور دوسری مرتبہ بعث من بطون القبور إلى محل الاستقرار" (۶۹)۔

"اليوم الآخر" کہنے کی وجہ یا تو یہ ہے کہ وہ "آخر أيام الدنيا" ہے یا "آخر الأزمنة المحدودة" ہے (۷۰)۔

یوم آخرت یا بعث بعد الموت پر ایمان لانے کا مطلب یہ ہے کہ قیامت کے دن کے واقع ہونے اور اس میں جو کچھ چیزیں ہونگی، مثلاً حساب کتاب، میزان، جنت اور جہنم، ان سب کی تصدیق کی جائے (۷۱)۔

---

(۶۵) ان روایات کی تفصیلات اور ان پر کلام کے لیے دیکھئے تفسیر ابن کثیر (ج۱ص۵۸۵و۵۸۶) بذیلِ آیت "ورسلاً قد قصصنهم عليك من قبل ورسلاً لم نقصصهم عليك" (سورہ نساء/۱۶۴)۔

(۶۶) دیکھئے تفسیر عثمانی (ص۶۳۲)۔

(۶۷) دیکھئے کتاب التفسیر، سورۃ لقمان، باب: إن الله عنده علم الساعة، رقم (۴۷۷۷)..وفي صحيح مسلم كذلك: "وتؤمن بالبعث الآخر"۔ انظر (ج۱ص۲۹) فواتح کتاب الإیمان۔

(۶۸) صحیح مسلم (ج۱ص۲۷) کتاب الایمان۔

(۶۹) فتح الباری (ج۱ص۱۱۸)۔

(۷۰) حوالۂ بالا۔

(۷۱) حوالۂ بالا۔

پھر یہ بات بھی قابلِ غور ہے کہ یہاں "والبعث" کہہ کر ماقبل کے الفاظ پر عطف کرنے کے بجائے "وتؤمن بالبعث" کہا گیا ہے۔

اس کی وجہ ایک تو یہ بیان کی گئی ہے کہ "بعث" کا وقوع آخرت میں ہوگا جبکہ باقی اشیاء ابھی موجود ہیں، اس لیے "بعث" کے ساتھ مستقلاً "تؤمن" کا اضافہ کیا گیا ہے (۷۲)۔

لیکن اس جواب پر اشکال ہوتا ہے کہ پیچھے "لقاء" کا بھی ذکر آیا ہے اور اس کی تفسیر۔ جیسا کہ ماقبل میں گذر چکی ہے۔ بعث بعد الموت سے بھی کی گئی ہے، جو فی الحال موجود نہیں، بلکہ آخرت میں ہوگی۔

لہذا بہتر جواب یہ ہے کہ چونکہ بعث بعد الموت کا مسئلہ آسمانی مذاہب اور آسمانی کتابوں کی خصوصیات میں سے ہے، غیر سماوی ادیان میں اس کا تصور نہیں، اور اس مسئلہ میں عرب کے مشرکین کو بہت زیادہ تعجب ہوا کرتا تھا، اس لیے اس کی اہمیت کے پیش نظر یہاں "تؤمن" کا لفظ مستقلاً دوبارہ لایا گیا ہے (۷۳)۔ واللہ اعلم۔

### فائدہ

بخاری شریف کی روایت میں "ما الإیمان؟" کے جواب میں صرف یہی چیزیں ہیں جو مذکور ہوئیں جبکہ امام اسماعیلی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "مستخرج" میں ان کے بعد "وتؤمن بالقدر" کا اضافہ بھی نقل کیا ہے، ابو فروہ کی روایت میں بھی یہ جملہ ہے، کہمس اور سلیمان تیمی کی روایات میں "وتؤمن بالقدر خیرہ وشرّہ" وارد ہوا ہے، یہی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، "عطاء عن ابن عمر" کے طریق سے منقول ایک روایت میں "وحلوہ ومرّہ من اللہ" کا اضافہ بھی ہے مسلم شریف میں عمارہ بن القعقاع کی روایت میں "وتؤمن بالقدر کلّہ" کے الفاظ آئے ہیں (۷۴)۔

### قدر یا تقدیر

قدر یا تقدیر کے معنی لغت میں اندازہ کرنے کے ہیں اللہ تعالیٰ نے اپنے علم ازلی میں تمام اشیاءِ عالم کا ان کی ایجاد اور آفرینش سے پہلے ہی اندازہ فرمالیا تھا کہ یہ چیز فلاں وقت میں اس طرح پیدا کی جائے گی

---

(۷۲) حوالۂ بالا۔

(۷۳) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۸) وإمداد الباری (ج ۴ ص ۲۳۷)۔

(۷۴) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۸) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۸۴)۔

اور یہ چیز اس طرح ۔ ارشادِ خداوندی ہے "قَدْ جَعَلَ اللّٰہُ لِکُلِّ شَیْءٍ قَدْرًا" (۷۵) نیز ارشاد فرمایا "وَخَلَقَ کُلَّ شَیْءٍ فَقَدَّرَہٗ تَقْدِیْرًا" (۷۶) ۔

پس اللہ تعالیٰ کا ابتدائے آفرینش سے قیامت تک واقع ہونے والی چیزوں کی حد اور اندازہ مقرر کردینے اور اُن کو لکھ دینے کا نام تقدیر ہے اور پھر اس اندازہ کے مطابق اشیاءِ عالم کو بتدریج پیدا کرنے کا نام قضا ہے، اوّل تقدیر ہے اور پھر قضاء ہے ۔

اب ایمان بالقدر کے یہ معنی ہوئے کہ بندہ اس بات پر یقین کرے کہ عالم میں جو کچھ خیر وشر اور ایمان وکفر واقع ہورہا ہے اللہ تعالیٰ کو پہلے سے سب کا علم تھا اور ایجاد سے پہلے ہی اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنی تقدیر سے مقرر فرمادیا تھا کہ فلاں وقت اور فلاں مکان میں یہ بھلی یا بُری چیز پیدا ہوگی، کوئی چیز اس کی تقدیر سے خارج نہیں ۔

چونکہ قضاوقدر کا تعلق اللہ تعالیٰ کے علم وقدرت سے ہے، اس لیے اس میں غلطی اور خطا کا امکان نہیں ۔

اہلِ حق کا مذہب یہ ہے کہ بندہ جو کچھ کرتا ہے، نیک ہو یا بد، ایمان ہو یا کفر، طاعت ہو یا معصیت، سب خدا کی تقدیر سے ہے اور وہی اس کا خالق ہے، عالم میں جو کچھ ہو رہا ہے وہ سب اسی کی مشیت اور ارادے سے ہورہا ہے (۷۷) ۔

## فرقۂ قدریہ

حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم کے اخیر زمانہ میں ایک فرقہ قدریہ ظاہر ہوا جو قضا وقدر کا منکر ہے، جس کا عقیدہ یہ ہے کہ قضا وقدر کچھ نہیں، بندہ مختارِ مطلق ہے اور اپنے افعال کا خود خالق ہے، پہلے سے کوئی شے مقدر نہیں ۔

پھر ان میں سے ایک فریق تو یہاں تک غلو کرتا ہے کہ حق تعالیٰ کو پہلے سے بندہ کے افعال کا علم بھی نہیں ہوتا، بندہ کے کرنے کے بعد حق تعالیٰ کو علم ہوتا ہے ۔ معبد جُہَنی، غَیلان دمشقی اور جَعد بن درہم

---

(۷۵) سورۃ الطلاق/۳۔
(۷۶) سورۃ الفرقان/۲۔
(۷۷) دیکھئے عقائد الاسلام از حضرت مولانا محمد ادریس کاندھلوی رحمۃ اللہ علیہ (ج ۱ ص ۲۲ ۔ ۳۶) و (ج ۲ ص ۳۶ ۔ ۳۹) ۔ نیز دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۸ و ۱۱۹) ۔

اس مسلک کے حامی اور علم بردار تھے ۔ متاخرین صحابہ (جن کے زمانے میں یہ لوگ ظاہر ہوئے) نے ان سے تبرّی اور بیزاری ظاہر فرمائی ، چنانچہ عبداللہ بن عمرؓ، جابر بن عبداللہ ، ابوہریرہ ، ابن عباس ، انس بن مالک ، عبداللہ بن ابی اوفیٰ اور عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہم اپنے اصحاب کو وصیت فرماتے تھے کہ قدریہ کو نہ سلام کرنا نہ ان کی نمازِ جنازہ پڑھنا اور نہ ان کے مریض کی عیادت کرنا ۔

دوسرا فریق اللہ تعالیٰ کے علم کا تو منکر نہیں ، البتہ بندہ کے مختارِ مطلق ہونے اور اپنے افعال کے خود خالق ہونے کے عقیدہ میں پہلے فریق کے ساتھ شریک ہے ۔

ان میں سے پہلا فریق جو سرے سے اللہ تعالیٰ کے علم ہی کا منکر ہے وہ تو اسلام سے خارج ہے ، البتہ جو فرقہ بندہ کو مختارِ مطلق اور اپنے افعال کا خالق سمجھتا ہے وہ دائرۂ اسلام سے تو خارج نہیں ، البتہ مبتدع ضرور ہے (٧٨) ۔

قال: ما الاسلام؟

سائل نے پوچھا کہ اسلام کیا چیز ہے ؟

مسند امام اعظم کی روایتوں میں "فأخبرني عن شرائع الإسلام" اور "فما شرائع الإسلام" کے الفاظ ہیں (١) ۔

الإسلام أن تعبد الله ولا تشرك به.

اسلام یہ ہے کہ تم اللہ تعالیٰ کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ شریک نہ کرو ۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ممکن ہے کہ " عبادت " سے یہاں " معرفتِ خداوندی " مراد ہو ، اس صورت میں "صلوٰۃ" وغیرہ کا عطف "أن تعبد الله" پر " معرفت " کو " اسلام " میں داخل قرار دینے کے لیے ہوگا ۔

اور یہ بھی ممکن ہے کہ " عبادت " سے مطلق طاعت مراد ہو ، ایسی صورت میں "صلوٰۃ" وغیرہ کا عطف عطف الخاص علی العام کی قبیل سے ہوگا (٢) ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ پہلا احتمال بعید ہے کیونکہ " معرفت " متعلقاتِ ایمان

---

(٧٨) دیکھئے تکملۂ عقائد الاسلام (ج ١ ص ١٧٠ و ١٧١) ۔ نیز دیکھئے فتح الباری (ج ١ ص ١١٩) ۔

(١) مسند الإمام الأعظم (ص ٥ و ٧) كتاب الإيمان والإسلام والقدر والشفاعة ۔

(٢) فتح الباری (ج ١ ص ١١٩) ۔

میں سے ہے، جبکہ اسلام قولی اور بدنی اعمال کا نام ہے، لہذا "عبادت" سے دوسرا احتمال یعنی مطلق طاعت ہی مراد ہے (۳)۔

لیکن خود حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے اس دوسرے احتمال کو بھی رد فرمادیا اور فرمایا کہ صحیح بات یہ ہے کہ "أن تعبد اللہ" "أن توحد اللہ" کے معنی میں ہے، مگر چونکہ یہ معنی "أن تعبد اللہ" سے سمجھ میں نہیں آتے اس لیے آگے "ولا تشرک بہ" کہنا پڑا، اس کی تائید اس بات سے ہوتی ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی روایت میں اس جگہ "أن تشھد أن لا إلہ إلا اللہ وأن محمداً رسول اللہ" آیا ہے (۴) معلوم ہوا کہ اس حدیث میں "عبادت" سے نطق بالشہادتین مراد ہے (۵)۔ واللہ اعلم۔

وتقیم الصلاۃ

اور (اسلام یہ ہے کہ) تم نماز قائم کرو۔

صحیح مسلم کی روایت میں "المکتوبۃ" کی قید بھی ہے (۶) جو "المفروضۃ" کے معنی میں ہے، اس سے آگے "وتؤدی الزکاۃ المفروضۃ" (۷) کے الفاظ ہیں، اگرچہ "مکتوبہ" اور "مفروضہ" دونوں ہم معنی ہیں، لیکن تفنن کے لیے الگ الگ الفاظ ذکر کیے گئے ہیں (۸)، یہ بھی ممکن ہے کہ چونکہ قرآن کریم میں "صلوۃ" کے ساتھ "مکتوبہ" ہونے کی صفت مذکور ہے "إِنَّ الصَّلٰوۃَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ كِتَابًا مَّوْقُوْتًا" (۹) اس لیے یہاں "صلوۃ" کے ساتھ "مکتوبہ" کی تخصیص کی گئی ہے (۱۰)۔ واللہ اعلم۔

"مکتوبہ" کی قید سے "نافلہ" سے احتراز مقصود ہے، نوافل اگرچہ اعمالِ اسلام میں سے ہیں لیکن وہ أرکان میں سے نہیں ہیں، چونکہ یہاں ارکانِ اسلام کا بیان ہے اس لیے مطلق کو مقید پر محمول کیا جائے گا (۱۱)۔

---

(۳) حوالۂ بالا۔

(۴) دیکھئے صحیح مسلم (ج۱ ص۲۷) فاتحۃ کتاب الإیمان۔

(۵) فتح الباری (ج۱ ص۱۱۹)۔

(۶) صحیح مسلم (ج۱ ص۲۹)۔

(۷) دیکھئے حدیث باب اور صحیح مسلم (ج۱ ص۲۹)۔

(۸) فتح الباری (ج۱ ص۱۲۰)۔

(۹) سورۃ النساء/۱۰۳۔

(۱۰) فتح الباری (ج۱ ص۱۲۰)۔

(۱۱) عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۸۸)۔

## وتؤدّی الزکاة المفروضة

اور (اسلام یہ ہے کہ) تم فرض زکوٰہ ادا کرو۔

## وتصوم رمضان

اور (اسلام کے ارکان میں سے یہ ہے کہ) تم رمضان کے مہینے میں روزے رکھو۔

اس سے معلوم ہوا کہ "رمضان" کا استعمال بغیر لفظ "شہر" کے جائز ہے۔ کما سبق تفصیلہ (۱۲)

ارکانِ اسلام پر بحث پیچھے "باب قول النبی ﷺ بنی الإسلام علی خمس" کے تحت آچکی ہے (۱۳)

البتہ یہاں آپ دیکھ رہے ہیں کہ "حج" کا ذکر نہیں آیا، اس کی کیا وجہ ہے؟

بعض حضرات نے تو یہ کہہ دیا کہ اُس وقت حج فرض نہیں ہوا تھا (۱۴)۔

لیکن یہ بات بالکل کمزور ہے، پیچھے ہم بتاچکے ہیں کہ حضرت جبریل علیہ السلام کی آمد یا تو حجۃ الوداع سے ذرا پہلے ہوئی تھی یا حجۃ الوداع کے بھی بعد، بہرحال یہ واقعہ آپ کی آخر عمر کا ہے اور اُس وقت تک حج فرض ہوچکا تھا۔

چنانچہ حدیثِ جبریل کے بعض طرق میں حج کا ذکر بھی آیا ہے جہاں تک اس روایت میں "حج" کو ذکر نہ کرنے کا تعلق ہے سو یہ رواۃ کے ذہول ونسیان کی وجہ سے ہے، کہمس کی روایت میں ہے "وتحج البیت إن استطعت إلیہ سبیلاً" حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیث میں بھی اسی طرح ہے، عطاء خراسانی کی روایت میں "صوم" کا ذکر نہیں ہے، ابو عامر کی حدیث میں صرف صلوٰۃ اور زکوٰۃ کا ذکر ہے، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث میں صرف شہادتین پر اکتفا کیا گیا ہے، جبکہ سلیمان تیمی نے نہ صرف سب کو جمع کیا بلکہ "وتحج البیت" کے بعد "وتعتمر، وتغتسل من الجنابة وتتمم الوضوء" کا اضافہ بھی کیا ہے (۱۵)۔

معلوم ہوا کہ حدیثِ باب میں حج کا ذکر راوی کے عدمِ ضبط کی وجہ سے ہے۔ واللہ اعلم۔

---

(۱۲) دیکھئے کشف الباری (ج ۱ ص ۶۳۹ و ۶۴۰)۔

(۱۳) دیکھئے کشف الباری (ج ۱ ص ۶۳۸ و ۶۳۹)۔

(۱۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۹)۔

(۱۵) ان تمام روایات کے لیے دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۱۹ و ۱۲۰) وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲۹۲ و ۲۹۳)۔

قال: ما الإحسان؟

سائل نے پوچھا کہ " احسان " کیا ہے؟

## " احسان " کے لغوی معنیٰ، اور اس کی قسمیں

" احسان " متعدی بنفسہ بھی ہوتا ہے اور متعدی بحرف الجر بھی، جب متعدی بنفسہ ہو تو اس کے معنی لغت میں "اتقان و احکام" کے آتے ہیں، یعنی کسی کام کو اچھی طرح سنوار کر کرنا۔ اور اگر "إلیٰ" کے صلہ کے ساتھ آئے تو اس کے معنی ہوتے ہیں "إیصال النفع إلی الغیر" (۱۶)۔

یہاں پہلے معنی مراد ہیں کیونکہ " احسان " کا مقصد اِس جگہ "اتقان فی العبادة" ہے، اگرچہ دوسرے معنی کا احتمال بھی موجود ہے، بایں طور کہ جو شخص محسن یعنی مخلص ہوگا وہ اپنے اخلاص سے اپنے آپ کو نفع پہنچانے والا بھی ہوگا (۱۷)۔

پھر "احسان فی العبادة" کی دو قسمیں ہیں احسانِ ظاہری اور احسانِ معنوی، پھر احسانِ ظاہری کے دو درجے ہیں، پہلا درجہ فرض ہے اور وہ اس کے ارکان، فرائض اور واجبات کا ادا کرنا ہے اور دوسرا درجہ مسنون و مستحب ہے اور وہ عبادت کو اس کے آداب و مستحبات کے ساتھ بجا لانا ہے۔

احسانِ معنوی یہ ہے کہ آدمی نہایت خشوع و خضوع سے اللہ کی عبادت کرے، اس طرح کہ اعضاء وجوارح، روح وقلب سب اللہ کی طرف متوجہ ہوں۔

### مقامِ مشاهده اور مقامِ مراقبہ

پھر اس کی بھی دو قسمیں ہیں ایک مقامِ مشاہدہ ہے اس مقام میں عابد نورِ بصیرت سے اللہ تعالیٰ کا مشاہدہ کرتا ہے اور اس پر یہ حال مستولی ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ سامنے ہیں اور وہ ان کو اپنے قلب کی آنکھ سے دیکھ رہا ہے۔

دوسرا مقام مقامِ مراقبہ ہے، اس میں بندہ یہ خیال کرتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کو دیکھ رہے ہیں اور اس کی تمام حرکات و سکنات اور ظاہر وباطن سے پوری طرح واقف ہیں، یہ دوسرا مقام پہلے مقام کا زینہ ہے، آدمی اس مراقبے سے نماز پڑھتا ہے یا کوئی عبادت کرتا ہے تو آہستہ آہستہ وہ پہلے مقام یعنی مقامِ مشاہدہ پر پہنچ جاتا ہے۔

---

(۱۶) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۰)۔

(۱۷) حوالۂ بالا۔

قال: أن تعبد اللہ کأنک تراہ فإن لم تکن تراہ فإنہ یراک

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ (احسان یہ ہے کہ) تم اللہ کی عبادت اس طرح کرو گویا کہ تم اُسے دیکھ رہے ہو، اس لیے کہ تم اگرچہ اسے نہیں دیکھ سکتے وہ تو تمھیں دیکھ رہا ہے۔

## "احسان" کی دو مختلف تشریح

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے احسان کی جو تعریف فرمائی اس کی توجیہ میں شارحین کے دو گروہ ہیں:۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس جملہ سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دو مقامات اور احوال کی طرف اشارہ کیا ہے جن کا ذکر ابھی پیچھے ہوا کہ ایک مقام "مقامِ مشاہدہ" ہے اور دوسرا مقام، "مقامِ مراقبہ"۔

ان میں سے پہلا مقام اعلیٰ وارفع ہے جس میں بندہ اپنے قلب سے حق کا مشاہدہ اس طرح کرتا ہے گویا کہ اس کو اپنی آنکھوں سے دیکھ رہا ہے اور دوسری حالت اس سے کمتر ہے کہ اس کے قلب پر مشاہدۂ حق کا غلبہ تو نہیں ہوتا، مگر اس کے قلب میں اتنی صلاحیت پیدا ہو جاتی ہے کہ وہ اس امر کا استحضار کر سکتا ہے کہ حق تعالیٰ اس کے ہر حال سے مطلع ہیں۔

گویا حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے جو "أن تعبد اللہ..." فرمایا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر پہلی حالت کسی کو حاصل نہ ہو تو دوسری کم درجہ والی تو ضرور ہی حاصل ہونی چاہیے۔

ان میں سے پہلا مرتبہ اس لیے ارفع اور اعلیٰ ہے کہ وہ کمالِ استغراق کی صورت ہے اور نفس کی صفت ہے اور حال کا درجہ ہے اور دوسرا صرف علم کے درجہ کی چیز ہے جس کا مرتبہ حال سے کم ہے، کیونکہ علم کی کیفیت ہی رسوخ کے بعد صفتِ نفس بن جانے پر حال ہو جاتی ہے (۱۸)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ دونوں حالتیں معرفتِ خداوندی اور حق تعالیٰ کے خوف وخشیت سے پیدا ہوتی ہیں، چنانچہ عمارہ بن القعقاع کی روایت میں اسی طرح حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیث میں "أن تخشی اللہ کأنک تراہ..." وارد ہوا ہے (۱۹)۔

لیکن امام نووی، علامہ سندھی اور دوسرے محققین نے اس کی ایک دوسری تشریح کی ہے اور یہی

---

(۱۸) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص۱۲۰)۔

(۱۹) فتح الباری (ج۱ص۱۲۰)۔

راجح ہے، ان حضرات کی تقریر کا حاصل یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے "احسان" کی تعریف کرتے ہوئے دو علیحدہ علیحدہ مقام بیان نہیں فرمائے بلکہ دونوں جملوں میں ایک ہی مقصد کو بیان فرمایا ہے، پہلے جملہ میں تو اصل مقصود کا ذکر ہے، اس میں چونکہ ایک شبہہ پیش آرہا تھا اس لیے اس کو دوسرے جملے میں دور کردیا۔

اس کو ایک مثال سے سمجھئے، فرض کیجئے کہ کچھ لوگ دربارِ شاہی میں حاضر ہیں، ہر شخص بخوبی اندازہ لگا سکتا ہے کہ یہ لوگ دربارِ شاہی کے کس قدر حقوق کا لحاظ رکھیں گے۔

اب یہاں دو چیزیں ہیں، ایک یہ کہ بادشاہ ان کو دیکھ رہا ہے، دوسری یہ کہ یہ لوگ بادشاہ کو دیکھ رہے ہیں، اب قابلِ غور بات یہ ہے کہ یہ لوگ جو آداب و حقوق کی پوری رعایت ولحاظ کر رہے ہیں اس کی علّت کیا ہے؟ بادشاہ کا ان کو دیکھنا یا ان لوگوں کا بادشاہ کو دیکھنا؟ اگر ذرا غور کیا جائے تو بخوبی واضح ہوگا کہ علّت اور مؤثر بادشاہ کا ان کو دیکھنا ہے، اس لیے کہ فرض کیجئے کہ ان لوگوں میں اگر کوئی نابینا ہو جو بادشاہ کو نہیں دیکھ سکتا کیا وہ دوسروں کی نسبت آداب وحقوق کی رعایت ولحاظ میں کسی قسم کی کوتاہی اور کمی کریگا؟! ہرگز نہیں، بلکہ وہ اوروں سے زیادہ محتاط رہے گا کہ کہیں بادشاہ کے سامنے کوئی نامعقول حرکت سرزد نہ ہو جائے اگر ان لوگوں کا بادشاہ کو دیکھنا علّت ومؤثر ہوتا تو اس نابینا کو رعایت ولحاظ کی حاجت نہ ہوتی، کیونکہ یہ تو بادشاہ کو نہیں دیکھتا، معلوم ہوا کہ تعظیم وادب کی رعایت اور خوف وخشیت کی علّت بادشاہ کی رویت ہے نہ کہ ان لوگوں کی رویت، چونکہ حاضرین یہ خوب سمجھ رہے ہیں کہ بادشاہ ہمیں دیکھ رہا ہے اس لیے ہر بینا و نابینا، قریب وبعید پوری رعایت ولحاظ کرتا اور آداب وحقوق کو بجالاتا ہے۔

اسی بنا پر امام نووی اور علامہ سندھی رحمہما اللہ تعالیٰ وغیرہ حضرات کہتے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم دونوں جملوں کے مجموعہ میں ایک ہی مقصد بیان فرما رہے ہیں کہ وظائفِ عبودیت کو اس طرح ادا کرو کہ گویا تم اللہ تعالیٰ کو دیکھ رہے ہو، اور ظاہر ہے کہ اگر بندہ عبادت کے وقت واقعی اللہ تعالیٰ کو عیاناً دیکھتا رہتا تو حتی الامکان کمالِ رعایتِ آداب و حقوق اور غایتِ خشوع و خضوع میں ذرا بھی کمی نہ کرتا، جیسا کہ حاضرینِ دربارِ شاہی۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ تم ہر وقت اسی طرح کمالِ رعایت و غایتِ خشوع وخضوع سے وظائفِ عبودیت بجالاؤ۔

اگر تمھیں شبہہ ہو کہ ہم تو اللہ کو دیکھ نہیں رہے، اور نہ دیکھ سکتے ہیں تو پھر ایک غیر واقعی چیز کی رعایت کیسے ممکن ہے؟ تو یہ محض توہم اور غلط فہمی ہے، اگرچہ تم اللہ تعالیٰ کو دیکھ نہیں رہے ہو پھر بھی بعینہ اسی طرح رعایت ولحاظ سے کام کرو، کیونکہ تمھارے دیکھنے کی صورت میں جو تم کمالِ رعایت اور

غایتِ خشوع وخضوع بجالاتے ہو، اس کی علّت تمہارا دیکھنا نہیں ہے، بلکہ بادشاہ کا دیکھنا ہے، جیسا کہ مثال میں واضح کیا گیا، اور بادشاہ کا دیکھنا ہر وقت متحقق ہے، کیونکہ اللہ تعالیٰ کی شان یہ ہے کہ وہ ہر وقت ہر چیز پر مطلع ہے، اور جب اصلی علّت ومؤثر یعنی اس کا دیکھنا ہر وقت متحقق ہے تو معلول یعنی کمالِ رعایت وغایتِ خشوع وخضوع بھی ہر وقت بجالانا چاہیے، خواہ تم دیکھو یا نہ دیکھو، کیونکہ دراصل تمہارے دیکھنے کو دخل نہیں بلکہ اس کے دیکھنے کو دخل ہے اور وہ موجود ہے۔

خلاصہ یہ کہ اصل مقصد تو پہلے جملہ میں بیان فرمایا کہ وظائفِ عبودیت کو اس طرح ادا کرو گویا اللہ کو دیکھ رہے ہو، یعنی کمالِ رعایتِ آداب وحقوق اور غایتِ خشوع وخضوع کے ساتھ بجالاؤ، دوسرے جملہ میں ایک شبہہ کا ازالہ فرماکر حقیقت کو واضح کردیا اور اصل منشا کو بیان کردیا (۲۰)۔

## نحوی اعتبار سے دونوں تقریروں کے درمیان تفریق

دونوں تقریروں میں مطلب ومعنی کے لحاظ سے جو فرق ہے وہ تو اس تفصیلی تقریر سے واضح ہوچکا، علاوہ ازیں ان میں لفظی ونحوی فرق بھی ہے۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کی رائے اور ان کی تقریر کے مطابق "فإن لم تكن تراه فإنه يراك" میں "إن" شرطیہ ہے اور "فإنه يراك" میں "فاء" جزائیہ ہے۔

اور نووی وسندھی رحمہما اللہ کی تقریر کے مطابق "إن" وصلیہ ہے اور "فاء" تعلیلیہ۔

اس کی تفصیل یوں سمجھئے کہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کی رائے کے مطابق "فإن لم تكن تراه فإنه يراك" کا ترجمہ ہوگا: "پس اگر آپ اس کو نہیں دیکھتے تو وہ آپ کو دیکھ رہا ہے" یہاں دوسرا درجہ یعنی مقامِ مراقبہ مذکور ہے، اور "أن تعبد الله كأنك تراه" میں مقامِ مشاہدہ کا ذکر تھا، تو اگر وہ حاصل نہیں تو اس دوسرے درجے یعنی مراقبہ کا اہتمام کیا جائے اور اس کا استحضار ہو کہ وہ ہمیں اور ہماری عبادت کو دیکھ رہا ہے، جب اس کی عادت ہو جائے گی تو خود بخود مشاہدے کی طرف ترقی ہو جائے گی اور پہلا درجہ حاصل ہو جائے گا۔

اور جب امام نووی اور علامہ سندھی رحمہما اللہ کی رائے کے مطابق "فاء" تعلیلیہ ہوگی اور "إن" وصلیہ ہوگا تو ترجمہ ہوگا: "چونکہ اگرچہ تم اس کو نہیں دیکھ رہے ہو لیکن وہ تو تمہیں دیکھ رہا ہے" اس

---

(۲۰) دیکھئے شرح نووی علی صحیح مسلم (ج۱ص۲۸) وفتح الباری (ج۱ص۱۲۰) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۸۸ و۲۸۹) وحاشیۃ السندی علی البخاری (ج۱ص۳۳ و۳۴)۔ نیز دیکھئے فتح الملہم (ج۱ص۴۸۲ و۴۸۳) وفضل الباری (ج۱ص۵۴۱-۵۴۲)۔

لیے عبادت میں ادب کی رعایت اور خشوع وخضوع پایا جانا چاہیے، کیونکہ ان امور میں تمھارے دیکھنے کو دخل نہیں بلکہ اللہ تعالی کے دیکھنے کو دخل ہے، یہاں مشاہدے اور مراقبے کی کیفیت کو حاصل کرنے کی طرف اشارہ نہیں ہے بلکہ عبادت میں خشوع وخضوع، اخلاص اور رعایتِ ادب کی طرف توجّہ دلانا مقصود ہے اور اس کے لیے دونوں جملے برابر ہیں (۲۱)۔

### فائدہ

واضح رہے کہ مشاہدے اور مراقبے کے درجات خواص کے لیے ہیں، عوام کے لیے ان کا حصول مشکل ہے، اس لیے نماز کی صحت ان پر موقوف نہیں ہے، بلکہ احسان کا ایک درجہ یہ ہے (جس کا ذکر ہم نے پیچھے کیا ہے) کہ نماز کو اس کے ارکان وشرائط کی رعایت کے ساتھ ادا کیا جائے تو وہ صحیح ہو جائے گی اور ذمّہ بری ہو جائے گا (۲۲)۔ واللہ اعلم۔

## صوفیہ کے نزدیک

### فإن لم تكن تراه فإنه يراك کی تشریح

بعض حضراتِ صوفیہ نے اس جملہ سے مقامِ محو وفنا پر استدلال کرتے ہوئے اس کی ایک اور

---

(۲۱) حافظ ابن حجر اور نووی و سندھی و دیگر محققین کی رائیں اوپر واضح طور پر آچکی ہیں، لیکن "فإن لم تكن تراه فإنه يراك" میں "إن" کو وصلیہ قرار دینا محلِ نظر ہے، لہذا بوجوہ اس کو شرطیہ قرار دینا ہی مناسب ہے:۔

(۱) اس لیے کہ "إن" کے وصلیہ ہونے کی تصریح صرف سندھی رحمۃ اللہ علیہ نے کی ہے اور کسی نے نہیں کی۔

(۲) امام نووی رحمۃ اللہ علیہ کے کلام سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ "إن" کو شرطیہ ہی قرار دیتے ہیں چنانچہ علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے صراحۃً فرمایا ہے کہ "إن" شرطیہ ہے، اور جزا محذوف ہے، اور تقدیر عبارت ہے "فإن لم تكن تراه فأحسن العبادة فإنه يراك" معلوم ہوا کہ "إن" شرطیہ ہے، "إن لم تكن تراه" شرط ہے، "فأحسن العبادة" جزا ہے اور "فإنه يراك" جملۂ تعلیلیہ ہے اور اس پر "فاء" تعلیل کے لیے ہے، اسی طرح حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کے کلام کی تشریح کرتے ہوئے تقدیر نکالی ہے "فإن لم تكن تراه فاستمر على إحسان العبادة فإنه يراك" دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۸۶ و ۲۸۷ و ص۲۸۸ و ۲۸۹) وفتح الباری (ج۱ ص۱۲۰)۔

(۳) چونکہ "إن" کے اندر اصل شرطیہ ہونا ہے نہ کہ وصلیہ، خصوصاً جبکہ "شرطیہ" ماننے کی صورت میں نووی وسندھی کی رائے اور تقریر میں کوئی تغیر بھی نہیں آتا، اس لیے شرطیہ ہی ماننا چاہیے۔

(۴) علاوہ ازیں "إن" وصلیہ کے شروع میں "واو" کا دخول تو معلوم ومسلم ہے "إن" وصلیہ فاء کا مدخول بھی ہوتا ہے؟! یہ منقول نہیں لہذا یہاں شرطیہ قرار دینا ہی بہتر ہے۔ واللہ اعلم۔

پھر علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ نے جو وصلیہ ہونے کی تصریح کی ہے اس کی تاویل بھی ممکن ہے کہ اگرچہ یہ "إن" نحوی اعتبار سے شرطیہ ہی ہے لیکن معنی کے اعتبار سے اگر غور کیا جائے تو "وصلیہ" کی طرح ہے۔ واللہ أعلم وعلمہ أتم وأحکم۔

(۲۲) دیکھئے إرشاد الساری (ج۱ ص۱۴۰)۔

تشریح کی ہے، چنانچہ وہ فرماتے ہیں کہ "فإن لم تکن تراہ" میں "کان" تامّہ ہے اور معنی یہ ہیں کہ اگر تم فنا ہو جاؤ گے تو اللہ جل شانہ کو دیکھو گے (۲۳)۔

## حضرات صوفیہ کی تشریح پر اعتراضات

علماءِ محققین نے اس پر تین طرح سے اعتراض کرکے اس کو رد کیا ہے:۔

(۱) ایک یہ کہ اگر "لم تکن" شرط ہو تو اس صورت میں "تراہ" اس کی جزا ہوگا، جس کو مجزوم ہونا چاہیے اور اسے "ترہ" پڑھنا چاہیے۔

بعض اشعار وغیرہ میں اگر ایسی صورت میں جزم نہیں آتا تو وہ ضرورتِ شعری پر محمول ہے۔

(۲) دوسرا اشکال یہ ہے کہ اسی روایت کے بعض دیگر طرق میں نفی براہِ راست "رؤیت" پر مسلّط ہے نہ کہ "کون" پر، چنانچہ سلیمان تیمی اور کہمس کی روایت میں "فإنک إن لا تراہ فإنہ یراک" کے الفاظ ہیں، جبکہ ابو فروہ کی روایت میں اور اسی طرح حضرت انس اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی احادیث میں "فإن لم ترہ فإنہ یراک" کے الفاظ ہیں، لہذا "لم تکن" کو جو "لم تَصِرْ" کے معنی پر حمل کرتے ہوئے مقام فنا پر استدلال کیا گیا ہے وہ درست نہیں، کیونکہ ان دوسری روایات میں "کون" کا لفظ نہیں آیا۔

(۳) تیسرا اشکال یہ ہے کہ اگر "لم تکن" شرط ہو اور "تراہ" جزاء ہو تو آگے "فإنہ یراک" زائد اور بے فائدہ ہو جائیگا (۲۴)۔

## مذکورہ اعتراضات کا جواب

ان تینوں اعتراضات کے جوابات دیے گئے ہیں:۔

چنانچہ علامہ ابراہیم کورانی رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے اعتراض کا جواب دیتے ہوئے فرمایا کہ "تراہ" کا الف جو باقی رکھا گیا ہے یہ "من باب إجراء المعتل مجری الصحیح" ہے، یعنی بعض اوقات "معتل" کے ساتھ "صحیح" کا معاملہ کیا جاتا ہے، دیکھئے "قُنبُل" کی قراءت ہے "إِنَّہٗ مَنْ یَّتَّقِیْ وَیَصْبِرْ..." (۲۵)

---

(۲۳) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۰) و عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۹۱)۔

(۲۴) تفصیل کے لیے دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۰) و عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۹۱)۔

(۲۵) سورۃ یوسف/ ۹۰۔

یہاں "یتقی" کی "یاء" کو اسی لیے باقی رکھا گیا کہ یہ کلمہ معتل ہے، اور معتل کو صحیح کا حکم دے دیا گیا۔

چنانچہ بخاری شریف کی روایت میں ہے "قوموا فلأصلی لکم" (۲۶) اس میں ایک روایت "فلأصل" جزم کے ساتھ اور دوسری روایت "فلأصلیَ" نصب کے ساتھ ہے، جبکہ تیسری روایت: "فلأصلی" یاء کے سکون کے ساتھ ہے، جس کی ایک تاویل حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے یہی کی ہے کہ یہاں اجراء المعتل مجری الصحیح ہے اور پھر قنبل کی قراءت کو دلیل میں پیش کیا ہے (۲۷)۔

نیز وہ فرماتے ہیں کہ سلیمان تیمی اور کہمس کی روایتوں میں "فإن لا تراہ..." واقع ہوا ہے، جس میں "تراہ" کا الف باقی رکھا گیا ہے حالانکہ یہ شرط ہے اور قاعدہ یہ ہے کہ مضارع جب شرط ہو تو اس میں جزم واجب ہوتا ہے، اب شرط میں آپ بقائے الف کا جو جواب دیں گے وہی ہم جزاء میں بقائے الف کا جواب دیں گے۔ اگر یہ کہتے ہیں کہ تقدیر کلام "فإنک إن لا تکن تراہ..." ہے جیسا کہ مسلم کی ایک روایت میں ایسا ہی ہے (۲۸) تو پھر بات لوٹ کر وہیں آئے گی کہ مقصود نفیِ "کون" ہے، نفیِ رویت مقصود نہیں ہے۔

اسی سے دوسرے اشکال کا جواب بھی ہوگیا کہ جن روایتوں میں "کون" موجود نہیں، وہ بھی "کون" کی تقدیر پر محمول ہیں۔

تیسرا اشکال یہ کیا گیا تھا کہ "فإنہ یراک" بے فائدہ اور زائد ہوگا، اس کے کوئی معنی نہیں ہوں گے۔

اس کا جواب یہ دیا کہ اس کے بہت ہی عمدہ اور نفیس معنی ہیں "فإنہ یراک" کا مطلب یہ ہے کہ جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرمادیا کہ جب تم فنا ہو جاؤگے تو اللہ تعالیٰ کو دیکھو گے، تو سوال پیدا ہوا کہ فنا ہونے کے بعد کیسے کوئی شخص اللہ تعالیٰ کو دیکھ سکتا ہے؟ "فإنہ یراک" سے اس کے جواب کی طرف اشارہ کیا گیا ہے کہ جب تم فنا ہو جاؤگے تو تم کو اللہ تعالیٰ کے ذریعہ بقا حاصل ہوگی اور "بہ یبصر" کی حالت پیدا ہوجائیگی (۲۹)، تمھارے اعضاء وجوارح خدائے پاک کے تابع ہوجائیں گے، اسی کے ذریعے

(۲۶) صحیح البخاری (ج ۱ ص ۵۵) کتاب الصلاۃ، باب الصلاۃ علی الحصیر۔

(۲۷) فتح الباری (ج ۱ ص ۴۹۰)۔ کتاب الصلاۃ، باب الصلاۃ علی الحصیر۔

(۲۸) دیکھئے صحیح مسلم (ج ۱ ص ۲۹) من حدیث أبی هريرة رضی اللہ عنہ.

(۲۹) کما ورد فی حدیث أبی هريرة رضی اللہ عنہ قال: قال رسول اللہ ﷺ: إن اللہ قال: من عادیٰ لی ولیاً فقد آذنتہ بالحرب، وما تقرّب إلیّ عبدی بشیء أحب إلیّ مما افترضت علیہ، ولا یزال عبدی یتقرب إلیّ بالنوافل حتی أحببتہ، فکنت سمعَہ الذی یسمع بہ، وبصرَہ الذی یبصر بہ، ویدَہ التی یبطش بها، ورجلَہ التی یمشی بها..." صحیح البخاری (ج ۲ ص ۹۶۳) کتاب الرقاق، باب التواضع۔

تمھارا چلنا ، بولنا ، دیکھنا ہو جائے گا (۳۰) ۔

## تبصرہ و محاکمہ

حقیقت یہ ہے کہ کوئی اشکال ایسا نہیں ہے جس کا کوئی نہ کوئی جواب نہ دیا جاسکے اور کسی کلام کی کوئی نہ کوئی توجیہ اور تاویل نہ کی جاسکے ، لیکن کسی کلام اور عبارت کے معنی معلوم کرنے کا آسان راستہ یہ ہے کہ جو لوگ اختلافات سے بے خبر ہیں ان کے سامنے عبارت رکھ دی جائے ، جو معنی متداول طور پر ان کی سمجھ میں آجائیں وہی اس کے درست معنی ہیں ، اگر ایک آدمی ان اختلافات سے بے خبر ہو اور صوفیہ کے استنباطات سے ناواقف ہو اور وہ اس جملے کو پڑھے تو بغیر کسی تامل کے وہی معنی سمجھ میں آئیں گے جو حضرات محدثین بیان کرتے ہیں ، اس لیے درست معنی وہی ہیں جو حضرات محدثین نے بیان کئے ہیں۔

جہاں تک صوفیانہ استنباط کا تعلق ہے ، حدیث باب کی تشریح سے قطع نظر وہ ایک مستقل حقیقت ہے ، ایسی فنائیت اور محویت کہ انسان کو کسی بات کا خیال نہ ہو اگر حدود شریعت سے نہیں نکالتی اور اعمال شریعت میں اس کی وجہ سے خشوع خضوع پیدا ہوتا ہے تو جائز ہے اور اس میں کوئی حرج نہیں ۔ واللہ اعلم ۔

## قرآن کریم میں
## ایمان واسلام اور احسان کا ذکر

حدیث باب میں جس طرح ایمان ، اسلام اور احسان کا ذکر آیا ہے اسی طرح قرآن کریم میں بھی ایک مقام پر ان تینوں کا ذکر ہوا ہے ، جس میں یہ اشارہ بھی موجود ہے کہ " احسان " کے بہت سارے مراتب ہیں ، چنانچہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا : "لَيْسَ بِأَمَانِيِّكُمْ وَلَآ أَمَانِيِّ أَهْلِ الْكِتٰبِ مَنْ يَّعْمَلْ سُوْءًا يُّجْزَ بِهٖ وَلَا يَجِدْ لَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ۔ وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ نَقِيْرًا ۔ وَمَنْ أَحْسَنُ دِيْنًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَّاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا وَّاتَّخَذَ اللّٰهُ إِبْرٰهِيْمَ خَلِيْلًا" (۳۱) ۔

پہلی دو آیتوں میں اسلام اور ایمان دونوں کا ذکر آگیا ، ان میں بتایا گیا ہے کہ ثواب وعقاب اور نجات ومؤاخذہ کسی کی امید اور آرزو پر موقوف نہیں ، جو برا کرے گا پکڑا جائے گا اور جو کوئی نیک عمل کرے

---

(۳۰) مکمل تفصیل کے لیے ملاحظہ کیجئے "الأمم لإیقاظ الھمم "للعلامۃ إبراھیم بن حسن الکردی الکورانی رحمہ اللہ تعالیٰ المتوفی ۱۱۰۲ھ (ص ۱۱۵ ـ ۱۱۸) تحت سیاق سند "منازل السائرین "لشیخ الإسلام عبد اللہ الانصاری ، مطبوعہ مجلس دائرۃ المعارف النظامیۃ حیدر آباد دکن ۱۳۲۸ھ

(۳۱) سورۃ النساء/ ۱۲۳ ـ ۱۲۵ ـ

گا بشرطیکہ ایمان بھی رکھتا ہو، وہ جنت میں جائے گا اور اپنے اعمال کا ثواب پائے گا۔ تیسری آیت میں "احسان" کا ذکر آگیا، جس میں یہ اشارہ بھی کردیا کہ "احسان" کے مراتب بے شمار ہیں اور "خُلّة" احسان کا اعلیٰ ترین درجہ ہے۔

## سوال کے جواب پر جبریل امین کی تصدیق اور صحابۂ کرام کا تعجّب

صحیح مسلم میں عمارہ بن القعقاع کی روایت میں تینوں جواب کے آخر میں "صدقتَ" کا لفظ آیا ہے، ابو فروہ کی روایت میں ہے: "فلما سمعنا قول الرجل: صدقت، أنکرناہ" کہمس کی روایت میں ہے: "فعجبنا لہ یسألہ ویصدقہ" مطر الوراق کی روایت میں ہے "انظروا إلیہ کیف یسألہ، وانظروا إلیہ کیف یصدقہ" حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے "انظروا وھو یسألہ وھو یصدقہ کأنہ أعلم منہ" سلیمان بن بریدہ کی روایت میں ہے "قال القوم: ما رأینا رجلاً مثل ھذا، کأنہ یعلّم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، یقول لہ: صدقت صدقت" (۳۲)۔

حضرت جبریل علیہ السلام نے جو آپ کی تصدیق وتصویب فرمائی ہے اس کا مطلب درحقیقت یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے جوابات اللہ تعالیٰ کے منشا کے مطابق ہیں "وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُّوْحٰى" (۳۳) البتہ حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین کو تعجب اس بات پر ہو رہا تھا کہ یہ شخص حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پہلے سے ملنے والوں اور آپ کے ارشادات سے مستفیض ہونے والوں میں سے بھی نہیں ہے اور وہ ایک طرف سوال کر کے اپنے ناواقف ہونے کا اظہار کر رہا ہے اور دوسری طرف "تصدیق" کر کے اپنے عالم وعارف ہونے کا اثبات کر رہا ہے، جبکہ سوال ایسے امور سے متعلق تھے جن کا ماخذ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا کوئی اور نہیں ہو سکتا تھا (۳۴)۔ واللہ اعلم۔

## قال: متی الساعة؟

جبریل امین نے پوچھا کہ قیامت کب آئے گی؟

---

(۳۲) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۰ و ۱۲۱)۔

(۳۳) [illegible] نجم/۳ و ۴۔

(۳۴) [illegible] فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۱)۔

## قیامت سے متعلق سوال کا ماقبل سے ربط

یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ گذشتہ تینوں سوالات تو آپس میں مربوط ہیں کہ وہاں ایک ہی حقیقت یعنی دین کے تین شعبے اور مراتب کا بیان تھا، نیز ان تینوں میں سے ہر ایک علی الترتیب یکے بعد دیگرے ایک دوسرے سے وقوع پذیر ہوتا ہے، "ایمان" ہی ترقی کرکے "اسلام" بنتا ہے، اور "اسلام" ترقی کرکے "احسان" بن جاتا ہے، ان میں تو اچھی خاصی مناسبت اور ارتباط ہے، مگر "ساعة" کا سوال بظاہر غیر مربوط معلوم ہوتا ہے۔

اس سوال کا اجمالاً جواب یہ ہے کہ ایمان، اسلام اور احسان کا مجموعہ "دین" ہے اور یہی دین مقصدِ تخلیقِ کائنات ہے، جب اس دین اور مقتضیاتِ دین کی تکمیل ہوجائیگی تو کائنات کا سارا انتظام بھی اپنی انتہا کو پہنچ جائے گا اور اسی کا نام "ساعة" یا "قیامت" ہے، لہذا ایمان، اسلام اور احسان کے بعد "ساعت" کا سوال بالکل مربوط اور نہایت مرتب ہے۔

تفصیل اس کی یہ ہے کہ:۔

فرض کیجئے کہ ایک جگہ کسی جلسہ کا انتظام کیا گیا اور جلسہ گاہ میں ہر قسم کے ساز وسامان مہیا کئے گئے، اگر کوئی نو وارد آدمی وہاں آئے جس کو ان انتظامات کی اطلاع نہ ہو تو وہ آکر پہلا سوال یہ کرے گا کہ یہاں کیا ہوگا؟ یہ انتظامات کس کے لیے کئے جارہے ہیں؟ جلسہ کے مقصد کے متعلق سوالات ختم کرلینے کے بعد وہ اگر یہ بھی پوچھ لے کہ یہ جلسہ کب ختم ہوگا اور یہ شامیانہ اور پنڈال وغیرہ کب لپیٹ لئے جائیں گے تو اس کا یہ سوال بالکل مناسب اور طبعی ترتیب کے عین مطابق ہوگا۔

جب یہ بات آپ سمجھ گئے تو اب یہاں ایک دوسری بات سمجھ لیجئے کہ تخلیقِ عالم جو ایک عالیشان انتظام ہے اس سے مقصد کیا ہے؟ غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ سب کچھ انسان کے لیے پیدا کیا گیا ہے چنانچہ ربِ کائنات کا ارشاد ہے: "أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَّبَاطِنَةً" (۳۵) اور پھر انسان کی تخلیق کا مقصد بیان فرمایا "وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ" (۳٦) نیز ایک مقام پر اللہ جل شانہ نے سلسلۂ نعمت اور سلسلۂ عبادت دونوں کو جمع کر کے فرمایا: "يٰأَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ، الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَّالسَّمَاءَ بِنَاءً وَّأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ أَنْدَادًا وَّأَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ" (۳۷)۔

(۳۵) سورۃ لقمان/۲۰۔

(۳٦) سورۃ الذاریات/۵٦۔

(۳۷) سورۃ البقرۃ/۲۱و۲۲۔

حاصل یہ ہوا کہ تخلیقِ عالم اور اس کے تمام عالیشان انتظام کا اصلی مقصد عبادت ہے، جب یہ مقصد مکمل ہوجائے گا تو سارے آسمان و زمین کو لپیٹ کر سب انتظامات کو درہم برہم کر دیا جائیگا جو "قیامت" اور "ساعت" کے معنی ہیں، کیونکہ اب انتظام کی ضرورت نہ رہی، مقصد مکمل طور پر حاصل ہوچکا، اسی بنا پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں "بعثت أنا والساعة كهاتين" (۳۸) یعنی آپ کے ظہور کے بعد قیامت قریب ہے، عالم کا انتظام چنداں باقی رکھنے کی ضرورت نہیں رہتی کیونکہ عبادت کا اعلیٰ، اکمل اور اتم مرتبہ آپ پر ختم ہوچکا، آپ سے پہلے نہ آپ جیسا کوئی عابد پیدا ہوا اور نہ آپ کے بعد ایسا کوئی پیدا ہوگا، پس جب آپ کی ذاتِ گرامی سے عبادت کی تکمیل ہوچکی جو تخلیقِ عالم کا مقصد تھا تو پھر اس انتظام کو کیوں باقی رکھا جائے؟! اس لیے آپ نے فرمایا کہ میری بعثت وظہور قربِ قیامت کی علامت ہے۔

گویا تخلیقِ عالم سے مقصد عبادت ہے اس کی تکمیل سے متعلق حضرت جبریل علیہ السلام سوال کرچکے ہیں کیونکہ احسان کے معنی تکمیلِ عبادت کے ہی ہیں، اب یہی سوال باقی رہ جاتا ہے کہ عبادت کے اس اعلیٰ واکمل مرتبہ کے حصول کے بعد جس کو "احسان" کہا جاتا ہے اس عالم کو کب اٹھا لیا جائے گا؟ اور قیامت کب آئیگی؟ لہذا جبریل امین کا یہ سوال مرتبط اور عین ترتیبِ طبعی کے مطابق ہے (۳۹)۔

واللہ اعلم۔

## ایک شبہہ اور اس کا جواب

یہاں ایک شبہہ یہ پیدا ہوتا ہے کہ جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ گرامی سے عبادت کی تکمیل ہوچکی تھی جو اصل مقصدِ تخلیقِ عالم ہے تو پھر آپ کے بعد اس عالم کو کیوں باقی رکھا گیا؟ چاہیے تو یہ تھا کہ اُسی وقت آپ کے ساتھ ساتھ اس کو اٹھا لیا جاتا۔

اس کا جواب حجۃ الاسلام حضرت مولانا محمد قاسم صاحب نانوتوی قدس اللہ روحہ نے دیا ہے، آپ فرماتے ہیں کہ عبادت کی تکمیل دو طرح سے ہوتی ہے: ۔

ایک تکمیل تو کثرت عابدین کے اعتبار سے کماً اور عدداً ہے اور دوسری تکمیل اداءِ وظائفِ عبودیت

---

(۳۸) أخرجه البخاري في صحيحه (ج۲ ص ۹۶۳) كتاب الرقاق، باب قول النبي ﷺ: بعثت أنا والساعة كهاتين ـ من حديث أنس بن مالك وأبي هريرة رضي الله عنهما ـ ومسلم في صحيحه (ج۲ ص ۴۰۶) كتاب الفتن، باب قرب الساعة. والنسائي في سننه (ج۱ ص ۲۳۴) كتاب العيدين، باب كيف الخطبة، من حديث جابر بن عبدالله رضي الله عنهما، والترمذي في جامعه في كتاب الفتن، باب ما جاء في قول النبي ﷺ: بعثت أنا والساعة كهاتين، رقم (۲۲۱۴) وأبو داود الطيالسي في مسنده (ص ۲۶۶) رقم (۱۹۸۰) و(ص ۲۸۰) رقم (۲۰۸۹).

(۳۹) تفصیل کے لیے دیکھئے فضل الباری (ج۱ ص ۵۳۵ ـ ۵۳۶) وفتح الملہم (ج۱ ص ۴۸۴ و ۴۸۵)۔

کے اعتبار سے کیفاً اور حالاً ہے ، کیفیت کے اعتبار سے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تکمیل فرمادی کیونکہ پیغمبر کی دو رکعتیں امت کی تمام نمازوں کی نسبت سے کیف کے اعتبار سے بڑھی ہوئی ہیں ، پھر "کیف" کا مدار معرفت پر ہے ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی معرفت سے دوسروں کی معرفت کو کیا نسبت ہوسکتی ہے ؟

رہا کم وعدد کے اعتبار سے تکمیلِ عبادت کا معاملہ ، سو اب تک اس کا وقوع نہیں ہوا ، البتہ یہ آئندہ چل کر ہوگا جبکہ دنیا کا ہر گھر اسلام کی روشنی سے منوّر ہوگا اور کماً تکمیلِ عبادت کے بعد یہ دنیا لپیٹ دی جائے گی ، جیسا کہ آپ خود فرماگئے ہیں "لا یبقی علی ظهر الأرض بیت مَدَر ولا وبر إلا أدخله الله کلمة الإسلام بعز عزیز أو ذل ذلیل ، إما یعزهم الله عز وجل فیجعلهم من أهلها أو یذلّهم فیدینون لها" (۴۰) اور یہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے نزول کے بعد ہوگا ، جب یہ تکمیل ہوگی تو پھر اس انتظام کو اٹھالیا جائے گا (۴۱) واللہ اعلم ۔

قال: ما المسئول عنها بأعلم من السائل

فرمایا کہ قیامت کے بارے میں جس سے پوچھا جارہا ہے وہ پوچھنے والے سے زیادہ جاننے والا نہیں ، یعنی جس قدر ناواقف سائل ہے ، اسی قدر ناواقف مسئول ہے ۔

امام حمیدی رحمۃ اللہ علیہ نے " نوادر " میں یہی سوال وجواب حضرت جبریل اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے درمیان نقل کیا ہے اور اس کو امام شعبی سے مرسلاً روایت کیا ہے ، البتہ اس میں سائل حضرت عیسیٰ علیہ السلام تھے اور مسئول حضرت جبریل علیہ السلام ، انھوں نے جواب میں بعینہ یہی جملہ فرمایا تھا "ما المسئول عنها بأعلم من السائل" (۴۲) ۔

یہاں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم جواب دیتے ہوئے "لاأدری" یا "لاأعلم" یا "ما أنا بأعلم منک" بھی فرما سکتے تھے لیکن ان تعبیرات کے بجائے "ما المسئول عنها بأعلم من السائل" کی تعبیر اختیار فرمائی ہے اس کی وجہ دراصل اشارہ کرنا ہے اس حقیقت کی طرف کہ اس کے جواب میں میری اور تمھاری تخصیص نہیں ، بلکہ دنیا میں ہر سائل ومسئول عنہ اس کے جواب میں ایک ہی سطح پر ہیں ، کسی شخص کو اس کا علم نہیں دیا گیا (۴۳) ۔

---

(۴۰) مسند أحمد (ج ۶ ص ۴) من حدیث المقداد بن الأسود رضی اللہ عنہ ۔

(۴۱) دیکھئے فتح الملہم (ج ۱ ص ۳۸۶) وفضل الباری (ج ۱ ص ۵۳۶) ۔

(۴۲) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۱) وارشاد الساری (ج ۱ ص ۱۴۰) ۔

(۴۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۱) ۔

پھر اس جملہ میں "ما" مشابہ بلیس ہے، "المسئول عنھا" اس کا اسم ہے، "بأعلم" میں باء زائدہ تاکیدِ نفی کے لیے ہے "أعلم" خبر ہے (۴۴)۔

یہاں "أعلم" کے اسم تفضیل ہونے کی وجہ سے یہ نتیجہ اخذ نہ کیا جائے کہ میں آپ سے زیادہ جاننے والا نہیں ہوں اور نفسِ علم میں ہم دونوں برابر ہیں۔ یہ نتیجہ اخذ کرنا غلط ہے، تاکیدِ نفی کا مطلب یہ ہے کہ نفسِ علم کی نفی مراد ہے۔

خلاصہ یہ کہ اس جملہ سے اگرچہ ظاہراً تساوی فی العلم سمجھ میں آتی ہے، لیکن درحقیقت تساوی فی عدم العلم مقصود ہے کہ مجھے اور تمھیں اس کے وقت کے بارے میں کچھ بھی علم نہیں، کیونکہ اس کا علم اللہ تعالیٰ کے ساتھ خاص ہے جیسا کہ آگے مذکور ہے "فی خمس لا یعلمھن إلا اللہ" (۴۵)۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ اس جملہ سے استنباط کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ جب کسی عالم سے کوئی ایسا سوال کیا جائے جس کا اسے علم نہ ہو تو اُسے صراحۃً کہہ دینا چاہیے کہ مجھے معلوم نہیں، اس میں اس کے مرتبہ اور مقام میں کوئی نقص لازم نہیں آتا، بلکہ یہ اس کے ورع وتقویٰ کی دلیل ہے (۴۶)۔

امام قرطبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس سوال سے اصل مقصود یہ ہے کہ چونکہ لوگ قیامت کے وقتِ وقوع کے بارے میں بہت سوالات کیا کرتے ہیں اس لیے اس سوال کے ذریعہ سب کو منع کردیا گیا کہ یہ سوال نہ کیا جائے، کیونکہ جب جواب "ما المسئول عنھا بأعلم من السائل" کہہ کردیا گیا تو سب کی امیدیں منقطع ہوگئیں کہ کب قیامت قائم ہوگی، جبکہ اس سے پہلے کے سوالات سے مقصود سامعین کو جواب سکھانا تھا، گویا ان سوالات کے ذریعہ لوگوں کو متنبہ کرنا مقصود ہے کہ کس قسم کے سوالات کئے جاسکتے ہیں اور کس قسم کے سوالات نہیں (۴۷)۔ واللہ اعلم۔

وسأخبرک عن أشراطھا

میں تمھیں قیامت کی علامتیں بتاؤں گا۔

کتاب التفسیر کی روایت میں "ولکن سأحدثک" کے الفاظ ہیں (۴۸) اور ابو فروہ کی روایت میں:

---

(۴۴) حوالۂ بالا۔

(۴۵) حوالۂ سابقہ۔

(۴۶) حوالۂ بالا۔

(۴۷) حوالۂ بالا۔

(۴۸) صحیح بخاری (ج۲ ص۷۰۴) تفسیر سورۃ لقمان۔

"ولکن لها علامات تعرف بها" (۴۹) کے الفاظ ہیں، ان روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے از خود ان علامات کو ذکر کیا تھا۔

جبکہ کہمس کی روایت کے الفاظ ہیں "قال: فأخبِرْنی عن أمارتها، فأخبرَہ بها..." (۵۰) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت جبریل علیہ السلام نے علامت بیان کرنے کا مطالبہ کیا تھا جس پر آپ نے یہ علامات بیان کیں۔

دونوں کے درمیان تطبیق کی یہ صورت ہوگی کہ اولاً آپ نے فرمایا تھا کہ میں تمھیں علامتیں بتاؤں گا، اس پر انھوں نے مطالبہ کیا۔ اس کی تائید سلیمان تیمی کی روایت کے الفاظ سے ہوتی ہے جس میں ہے: "ولکن إن شئت نبأتک عن أشراطها، قال: أجَلْ" اسی قسم کے الفاظ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کی حدیث کے بھی ہیں، جس میں "فحدثنی" کا اضافہ بھی ہے (۵۱)۔

أشراط: "شَرَط" ــ بفتحتین ــ کی جمع ہے، اس کے معنی علامت کے ہیں (۵۲)۔

امام قرطبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "قیامت کی علامتیں دو قسم کی ہیں ایک وہ علامتیں ہیں کہ معتاد ہیں اور ایک وہ علامتیں ہیں جو غیر معتاد ہیں، یہاں معتاد علامتیں مراد ہیں جو غیر معتاد علامتوں ـ مثلاً طلوعِ شمس من المغرب وغیرہ ـ سے مقدم ہوں گی (۵۳)۔ واللہ اعلم۔

پھر یہاں ایک اشکال یہ کیا گیا ہے کہ "اشراط" جمع کا صیغہ ہے اور جمع میں علی الاقل تین افراد ہوتے ہیں جبکہ یہاں صرف دو علامتوں کا ذکر ہے۔

اس کا ایک جواب تو یہ دیا گیا ہے کہ اقلِ جمع دو ہیں۔

دوسرا جواب ــ اور یہی صحیح جواب ہے ــ یہ ہے کہ دراصل اس روایت میں اختصار ہے، یہاں پر "أن تلد الأمة ربها" اور "إذا تطاول رعاة الإبل البُهم..." کا ذکر ہے، جبکہ کتاب التفسیر میں "ولادة" اور "إذا کان الحفاةُ العراةُ رؤوسَ الناس" (۵۴) کا تذکرہ ہے، جبکہ ابن خُزَیمہ کی روایت میں تینوں علامات کا ذکر ہے، امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے اس روایت کی سند محمد بن بِشْر کے طریق سے ذکر کی ہے، اسی

---

(۴۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۱)۔

(۵۰) حوالۂ بالا۔

(۵۱) حوالۂ بالا۔

(۵۲) النہایۃ لابن الأثیر (ج ۲ ص ۴۶۰)۔

(۵۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۱)۔

(۵۴) یہ تیسری علامت ہے۔

طرح اسماعیلی نے مستخرج میں ابن عُلَیّہ کے طریق سے نقل کیا ہے، عمارہ بن القعقاع نے بھی تینوں علامتیں ذکر کی ہیں اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث میں بھی تینوں کا ذکر ہے (۵۵) ۔ واللہ اعلم ۔

## إذا ولدت الأمة ربها

جب لونڈی اپنے آقا کو جنے گی ۔

کتاب التفسیر کی روایت میں "ربتها" کا لفظ ہے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث میں بھی یہی ہے، عمارہ بن القعقاع اور ابو فروہ کی روایتوں میں "إذا رأیت المرأة تلد ربها" کے الفاظ ہیں جبکہ عثمان بن غیاث کی روایت میں یہ جملہ جمع کے الفاظ کے ساتھ "الإماءُ أربابَهن" آیا ہے ۔ مسلم شریف کی ایک روایت میں "أن تلد الأمة بعلها" کے الفاظ آئے ہیں (۱) ۔

"رب" سے مراد یہاں "سید" اور "مالک" ہے اگر "ربة" ہو تو اس کے معنی "سیدہ" کے ہونگے، یا "نسمة" کی تاویل میں کر کے مذکر اور مونث دونوں مراد لیے جائینگے "بعل" سے مراد بھی "رب"، "سید" اور "مالک" کے ہیں جیسا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اور دیگر مفسرین نے "أتدعون بعلا" (الصافات/۱۲۵) کی تفسیر "رب" ہی سے کی ہے، بعض حضرات کہتے ہیں کہ "بعل" سے یہاں "زوج" مراد ہے (۲) ۔

## جملۂ مذکورہ کے مطالب

اس جملہ کا کیا مطلب ہے ؟ اس میں اختلاف ہے، علامہ ابن التین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس جملہ کے سات مطالب بیان کئے گئے ہیں، انھوں نے یہ سات مطالب ذکر کئے ہیں (۳) ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ سات مطالب اکثر متداخل ہیں، بطورِ خلاصہ چار مطالب نکلتے ہیں :

(۱) سب سے پہلا مطلب جو زیادہ مشہور ہے، جس کو امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر کیا ہے (۴)

---

(۵۵) فتح الباری (ج۱ص۱۲۱، ۱۲۲) ۔

(۱) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص۱۲۲) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۸۴) ۔

(۲) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص۱۲۲) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۸۹) ۔

(۳) فتح الباری (ج۱ص۱۲۲) ۔

(۴) أعلام الحدیث للخطابی (ج۱ص۱۸۲) ۔

اور امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو اکثر علماء کا قول قرار دیا ہے (۵) یہ ہے کہ آخر زمانے میں اسلام جب خوب پھیل جائے گا، ممالک اور علاقے فتح ہونگے، ان کے بچے اور عورتیں قید ہوں گی، ان سے جو اولاد ہوگی وہ آباء کے قائم مقام ہوگی، اور اولاد کی وہی حیثیت ہوگی جو آباء کی ہوگی، اور آباء کے بعد ان کی املاک کی وارث ہوگی، ان میں ان کی مائیں بھی ہوں گی۔

لیکن اس پر اشکال یہ ہے کہ اِماء وسراری کی کثرت اور اسلامی حدود کی وسعت تو عہدِ صحابہ میں ہوچکی، جبکہ سیاقِ کلام اس بات کو مقتضی ہے کہ یہاں قربِ قیامت کی ان علامات کو بیان کرنا مقصود ہے جو اب تک واقع نہیں ہوئیں۔

امام وکیع رحمۃ اللہ علیہ نے ابن ماجہ کی روایت میں اِس جملہ کی تفسیر کرتے ہوئے فرمایا "تلد العجم العرب" (۶) کہ عجم عرب کو جننے لگے، مطلب یہ ہے کہ عرب کے لوگ عجم کو ختم کریں گے ان کی عورتیں قبضے میں آئیں گی ان سے اولاد ہوگی اور وہ اپنے آباء کے مرنے کے بعد ان کی وارث ہوگی۔

ابراہیم حربی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو ذرا مخصوص صورت میں پیش کیا اور فرمایا "إن الإماء یلدن الملوک فتصیر الأم من جملة الرعیة، والملک سید رعیتہ" پھر اس معنی کو قریب کرنے کی ایک صورت یہ بیان کی کہ پہلے زمانے میں لوگ حرائر کی عزت کیا کرتے تھے اور باندیوں سے ان کے استفراش اور ان سے نکاح کرنے سے استنکاف کیا کرتے تھے، لیکن بعد میں معاملہ برعکس ہوگیا، خصوصاً بنو عباس کے زمانے میں۔

لیکن اس پر بھی وہی اشکال وارد ہوتا ہے کہ یہ سارے واقعات تو بہت پہلے ہوچکے اور حدیث میں جو علامات بیان کی جارہی ہیں بظاہر وہ قربِ قیامت کی علامات ہیں۔

(۲) دوسرا مطلب یہ بیان کیا گیا ہے کہ قیامت کے قریب انقلابِ حال ہوجائے گا، لوگ مسائل سے ناواقف ہوں گے، لوگ اپنی امہاتِ اولاد کو فروخت کرینگے، پھر بکتے بکتے وہ بیٹے کے قبضہ میں آجائیں گی، ہوسکتا ہے جہالت کی بنا پر ان کے ساتھ خادموں کا معاملہ کرے یا ان کو اپنی مستفرشہ بنالے۔

اس پر اشکال کیا گیا ہے کہ بیع ام الولد کا مسئلہ تو مختلف فیہا ہے اس کو یہاں ذکر کرنا بے معنی ہے، یہاں تو علاماتِ ساعت کو ذکر کیا جارہا ہے، یہی وجہ ہے کہ اس حدیث سے بعض علماء نے بیع ام الولد کے جواز پر استدلال کیا اور بعض نے حرمت پر، تو ان پر دوسرے علماء نے نکیر کی کہ یہ تو قیامت کی علامت ہے، اس کا حلّت و حرمت سے کیا تعلق؟ یعنی اس سے حلّت وحرمت پر استدلال صحیح نہیں ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں مطلقاً بیعِ امہات اولاد کی کثرت کو بتانا مقصود ہے اور یہی قربِ قیامت کی

(۵) دیکھئے شرح النووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۲۸)۔

(۶) سنن ابن ماجہ، المقدمۃ، باب فی الإیمان، رقم (۶۳)۔

علامت ہے، اس کے جواز یا عدمِ جواز اور حلت وحرمت سے بحث ومناقشہ مقصود نہیں، کیونکہ علاماتِ ساعت کے لیے یہ ضروری نہیں کہ وہ مباح ہوں یا غیر مباح، وہ تو محض علامت ہی ہیں۔

(۳) بعض علماء نے اس کی ایک تیسری صورت یہ بیان کی ہے کہ یہاں مسئلہ امِّ ولد کے خریدنے کے ساتھ متعلق نہیں، بلکہ اس صورت کے ساتھ متعلق ہے کہ ایک باندی ہے اور اس کے ساتھ کسی نے وطی بالشبہۃ کی، جس سے کوئی آزاد پیدا ہوا، یا باندی کا نکاح کسی سے ہوا اور اس سے اولاد ہوئی جو غلام ہے، یا اس باندی سے کسی نے زنا کیا جس سے اولاد ہوئی، پھر اس باندی کو بیچا گیا اور وہ مسلسل بکتی رہی حتی کہ اس کو اس کے اپنے بیٹے یا بیٹی نے خرید لیا۔

(۴) بعض علماء فرماتے ہیں کہ دراصل زمانے کا انقلاب بتانا مقصود ہے کہ اولاد اپنی ماؤں کے ساتھ بے مروتی اور عقوق کا معاملہ کرے گی، بجائے ان کی فرمانبرداری کے ان کے ساتھ حاکمانہ انداز اختیار کرے گی۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان اسی طرف ہے (۷)۔ واللہ اعلم۔

وإذا تطاول رُعاة الإبل البهم في البنيان

اور جب سیاہ اونٹوں کے چرواہے مکانات کی تعمیر میں باہم فخر کرنے لگیں۔

"تطاول" کے معنی "تفاخر" کے ہیں (۸)۔

"رعاۃ" "راعٍ" کی جمع ہے جیسے "قضاۃ" "قاضٍ" کی جمع ہے (۹)۔

"البھم" یہ بائے موحدہ کے ضمہ اور ہاء کے سکون کے ساتھ ہے "بھیم" کی جمع ہے، جس کے معنی "اسود" کے ہیں (۱۰)، یہ مجرور ہے کیونکہ "الإبل" کی صفت ہے (۱۱)، کالے اونٹ عرب میں حقیر مال سمجھے جاتے ہیں (۱۲)، مطلب یہ ہے کہ جو لوگ حقیر اور کمتر ہوں ان کے پاس اموال ہوں، بڑی بڑی بلڈنگیں اور بڑے بڑے محل بنائیں اور تفاخر کریں۔

ایک دوسری روایت کے مطابق "البھم" مرفوع ہے (۱۳)، اس صورت میں یہ "رعاۃ" کی

---

(۷) مکمل تفصیلات کے لیے دیکھئے فتح الباری (ج۱ص۱۲۲ر ۱۲۳) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۸۹)۔

(۸) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ص۲۸۵) وفتح الباری (ج۱ص۱۲۳)۔

(۹) حوالہ جات بالا۔

(۱۰) أعلام الحدیث للخطابی (ج۱ص۱۸۲)۔

(۱۱) فتح الباری (ج۱ص۱۲۳) وعمدۃ القاری (ج۱ص۲۸۶ و ۲۸۷)۔

(۱۲) فتح الباری (ج۱ص۱۲۳)۔

(۱۳) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۸۷) وفتح الباری (ج۱ص۱۲۲)۔

صفت ہوگی (۱۴)، اور اس کے معنی یا تو یہ ہونگے کہ یہ چرواہے سیاہ فام ہونگے (۱۵)، یا یہ مطلب ہے کہ وہ مجہول الانساب ہوں گے (۱۶) یعنی عالی نسب نہیں ہوں گے، کیونکہ اونچے نسب والا شخص معروف ہوتا ہے۔ واللہ اعلم۔

حاصل اس جملہ کا یہ ہے کہ قیامت کی علامات میں سے ایک علامت یہ ہے کہ حالات بالکل منقلب ہوجائیں گے، چرواہے، علم سے بے بہرہ اور نیچ درجہ کے لوگ شہروں پر قابض ہوں گے، ان کے پاس اموال کی کثرت ہوگی اور ان کی ساری ہمت اور کامل فکر عمارتوں کے بنانے اور اس پر فخر کرنے میں صرف ہوگی۔ واللہ أعلم بالصواب۔

گویا ان دونوں علاماتِ قیامت میں سے پہلی علامت "إذا ولدت الأمة ربها" میں تدبیرِ منزل میں فساد کی طرف اشارہ ہے کہ نظامِ خانہ داری تلپٹ ہوجائے گا، چھوٹے بڑوں کا کہنا ماننا چھوڑ دیں گے اور وہ نافرمان بن جائیں گے۔ جبکہ دوسرے جملے "إذا تطاول..." میں اشارہ ہے سیاستِ مدنیہ کے اندر انقلابِ احوال کی طرف کہ انتظامِ مملکت میں تباہی رونما ہوجائے گی، وہ لوگ جو نااہل ہیں وہ بڑے بن بیٹھیں گے، چنانچہ ایک حدیث میں آیا ہے "إذا وسّد الأمر إلی غیر أھلہ فانتظر الساعة" (۱۷) اسی طرح ایک دوسری حدیث میں ہے: لاتقوم الساعة حتی یکون أسعد الناس بالدنیا لُکَع بن لُکَع" (۱۸)۔

جو علامتیں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمائی ہیں یہ ساری کی ساری آج کل جس تیزی کے ساتھ رونما ہورہی ہیں وہ کسی سے مخفی نہیں۔

## فی خمس لا یعلمھن إلا اللہ، ثم تلا النبی ﷺ: إِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ، الآیة

(قیامت کا علم) ان پانچ چیزوں میں سے ہے جن کا علم اللہ کے سوا کسی کو نہیں۔ پھر آپ نے "إِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ... الخ" تلاوت فرمائی۔

یہ "فی خمس..." مبتدا محذوف کی خبر ہے، اور اس کا متعلق بھی محذوف ہے، تقدیر یہ ہوگی

(۱۴) أعلام الحدیث للخطابی (ج ۱ ص ۱۸۲)۔

(۱۵) شرح النووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۲۹) وفتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۳) وعمدة القاری (ج ۱ ص ۲۸۷)۔

(۱۶) أعلام الحدیث (ج ۱ ص ۱۸۲) وحوالہ جات بالا۔

(۱۷) صحیح بخاری (ج ۱ ص ۱۴) کتاب العلم، باب من سئل علما وھو مشتغل فی حدیثه فأتم الحدیث ثم أجاب السائل، رقم (۵۹) و (ج ۲ ص ۹۶۱) کتاب الرقاق، باب رفع الأمانة، رقم (۶۴۹۶)۔

(۱۸) جامع الترمذی، کتاب الفتن، باب منه (أی مما جاء من أشراط الساعة) رقم الباب (۳۷) ورقم الحدیث (۲۲۰۹)۔

"علم وقوع الساعة داخل فی خمس..." جار و مجرور کے متعلق کو محذوف کرنا جائز ہے جیسے آیت کریمہ: "وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوْءٍ فِي تِسْعِ آيَاتٍ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ" (۱۹) میں "فی تسع آیات،" کا متعلق محذوف ہے اور تقدیر ہے "اذهب إلى فرعون بهذه الآية في جملة تسع آيات" (۲۰) ۔

وہ پانچ چیزیں جن کا ذکر قرآن کریم کی اس آیت میں ہوا ہے یہ ہیں:

۱۔ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ۔

۲۔ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ۔

۳۔ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ۔

۴۔ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدًا۔

۵۔ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ (۲۱) ۔

## کیا مغیبات پانچ امور میں منحصر ہیں؟

یہاں سوال ہوتا ہے کہ کیا اللہ تعالیٰ کا علم انھیں پانچ چیزوں کے ساتھ مختص ہے؟ حالانکہ علم باری تعالیٰ غیر متناہی ہے اور اس کے علم کے سامنے جملہ مخلوق کے علوم مل کر بھی متناہی رہیں گے اور قاعدہ ہے کہ غیر متناہی سے متناہی کو نکال لینے کے بعد بھی وہ غیر متناہی ہی رہتا ہے، تو پھر پانچ کے ساتھ تخصیص کی کیا وجہ ہے؟

اس کا جواب یہ ہے کہ علامہ سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے "الدر المنثور" میں روایت نقل کی ہے جس میں آیا ہے کہ یہ آیت ایک شخص کے سوال کے جواب میں نازل ہوئی تھی جس نے ان پانچ چیزوں کے بارے میں سوال کیا تھا (۲۲)، لہذا جواب میں بھی انھیں کو ذکر کیا گیا ہے، تخصیص مقصود نہیں (۲۳) ۔

بعض حضرات فرماتے ہیں کہ عام طور پر انسان ان ہی چیزوں کے بارے میں سوال کرتا ہے، ان کا شوق رکھتا اور ان کی طرف توجہ دیتا ہے، اس لیے ان کی تخصیص کردی گئی۔

بعض حضرات کہتے ہیں "ذکر عدد لا ینفی غیرہ" اگر یہاں بعض کی تخصیص کردی گئی تو باقی کی

---

(۱۹) سورۃ النمل/۱۲۔

(۲۰) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۳) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۸۷)۔

(۲۱) سورۃ لقمان/۳۴۔

(۲۲) دیکھئے تفسیر الدر المنثور (ج ۵ ص ۱۶۹)۔

(۲۳) دیکھئے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۹۳)۔

نفی لازم نہیں آتی ۔

شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں :

" اس آیت میں جن پانچ چیزوں کا ذکر کیا گیا ہے احادیث میں ان کو "مفاتیح الغیب" فرمایا گیا ہے (۲۴)، جن کا علم کلی بجز اللہ کے کسی کو نہیں ، فی الحقیقت ان پانچ چیزوں میں کل اکوانِ غیبیہ کی انواع کی طرف اشارہ ہے جن میں جملہ غیر متناہی مغیبات شامل ہیں ۔

مغیبات اولاً دو قسم پر ہیں : ۔

(۱) ان کا تعلق جنسِ احکام سے ہوگا ۔ (۲) یا جنسِ اکوان سے ۔

جو مغیبات جنسِ احکام سے ہیں اُن کا علمِ کلّی اور اصولی بقدرِ ضرورت تو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نیز انبیاءِ سابقین کو دیا گیا تھا ، اذکیاءِ امّت نے ان کی تفصیل وتبویب کی ، ان سے تو یہاں بحث نہیں کیونکہ یہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ کلیۃً مختص نہیں رہے ۔

یہاں بحث مغیباتِ اکوان سے ہے ، کیونکہ ان کی کلیات اور اصول تو اللہ تعالیٰ نے کلیۃً اپنے ساتھ مختص رکھے البتہ جزئیات منتشرہ پر بہت سے حضرات کو حسبِ استعداد اطلاع دی اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس سے بھی اتنا عظیم الشان اور وافر حصہ ملا جس کا کوئی اندازہ نہیں ہوسکتا ۔ اور یہ مغیباتِ اکوان ہیں تو غیر متناہی ، مگر ان کی پانچ انواع ہیں (۱) مکانی (۲) زمانی ۔

اور زمانی کی پھر تین انواع ہیں :

(۱) وہ جو ماضی سے متعلق ہے (۲) وہ جو حال سے متعلق ہے (۳) وہ جو مستقبل سے متعلق ہے ، مجموعی طور پر یہ چار انواع ہوئیں ۔

پھر وقتِ ساعت کا علم اگرچہ ان چار میں مندرج تھا کیونکہ وہ اکوانِ مستقبلیہ میں سے ہے تاہم اس کو علیحدہ ذکر کیا کیونکہ یہ ایک بہت بڑا عظیم حادثہ ہے کہ اس جیسا حادثہ دنیا کو کبھی پیش نہیں آیا اور نہ پھر پیش آئے گا ، کسی مخلوق کو اس کے وقت کا علم نہیں دیا گیا ، اس لیے خصوصیت سے اس کو مستقلاً ذکر کردیا ۔

ان اشیائے خمسہ میں سے "بأیِّ أرضٍ تموت" مغیباتِ مکانیہ کی طرف اشارہ ہے ، "یعلم مافی الأرحام" مغیباتِ زمانیہ حالیہ کی طرف اشارہ ہے ، کیونکہ آثارِ حمل فی الحال نمایاں ہیں ، "ماذاتکسب غداً" سے مغیباتِ زمانیہ مستقبلیہ کی طرف اشارہ ہے ۔

---

(۲۴) صحیح بخاری (ج ۲ ص ۶۶۶) کتاب التفسیر ، سورۃ الأنعام ، باب قولہ : وعندہ مفاتح الغیب لایعلمہا إلا ھو ۔

اب ایک "ینزل الغیث" رہ گیا، غالباً اس میں مغیباتِ زمانیہ ماضیہ کی طرف اشارہ ہے، یعنی بارش آتی ہوئی معلوم ہوتی ہے لیکن یہ کسی کو نہیں معلوم کہ پہلے سے کیا ایسے اسباب فراہم ہورہے تھے کہ ٹھیک اسی وقت، اسی جگہ، اسی مقدار میں بارش ہوئی!!

حاصل یہ کہ ان پانچ چیزوں کے ذکر سے تمام اکوانِ غیبیہ کے علمِ کلّی کی طرف اشارہ کرنا مقصود ہے، حصر مقصود نہیں (۲۵)۔

## کیا اکوانِ غیبیہ پر اطلاع یابی ممکن نہیں؟

اس آیت کی رو سے ہونا یہ چاہیے کہ ان اشیائے خمسہ میں سے کسی ایک کی جزئی بات کا علم بھی کسی کو حاصل نہ ہو، حالانکہ ہم سینکڑوں واقعات اس کے خلاف پاتے ہیں، اولیاءِ کرام کی کرامتیں کثرت سے منقول ہیں جو اس اختصاص کے خلاف پر دلالت کرتی ہیں، حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کو رحم کی حالت معلوم ہوگئی تھی اور آپ نے انتقال سے پہلے اپنی حاملہ بیوی کے متعلق فرما دیا تھا کہ ان کے لڑکی ہوگی، اس لیے آپ نے وصیت فرمائی کہ اس حمل کو لڑکی مان کر ترکہ تقسیم کیا جائے (۲۶)، اسی طرح پنجاب میں ایک بزرگ تھے عبداللہ شاہ، یہ حضرت میاں جی نور محمد جھنجھانوی رحمۃ اللہ علیہ کے پیر بھائی تھے اور حضرت شاہ عبدالرحیم ولایتی کے خلیفۂ مجاز، وہ دردِ زہ کا تعویذ دیتے وقت ساتھ ساتھ یہ بھی کہہ دیتے کہ لڑکا ہوگا یا لڑکی، یہ ان کی مشہور کرامت تھی۔ ایسے ہی منجمین اور کہّان پیشینگوئیاں کرتے ہیں جو کبھی کبھی واقع کے مطابق بھی نکل آتی ہیں، اسی طرح آج کل جدید آلات کے ذریعے رحم کے اندر بچہ کی جنس کیا ہے؟ اس کا انکشاف ہوجاتا ہے، محکمۂ موسمیات کے ماہرین بارش ہونے یا نہ ہونے کے بارے میں پیشگی بتادیتے ہیں ان کی یہ پیش گوئی بسا اوقات درست بھی ہوجاتی ہے۔

اس اشکال کے جواب سے پہلے ایک مقدمہ سمجھ لیجئے، اگر ایک چیز کے کچھ اصول ہوں اور کچھ فروع، تو اصلی علم اس وقت کہیں گے جب اس کے اصول کا علم ہو، فرض کیجئے ایک شخص سو دو سو یا دو چار ہزار امراض اور ان کے نسخے رٹ لے تو کیا اس کو طبیب کہہ سکیں گے؟! نہیں، بلکہ طبیب وہ سمجھا جائے گا جو اصولِ طب اور اس کے فن سے واقف ہو، چاہے امراض اور نسخے رٹے نہ ہوں، اسی طرح عالم وہ ہوگا جو اصولِ علم سے واقف ہو، فقیہ وہ نہیں جسے محض جزئیاتِ فقہ یاد ہوں، بلکہ فقیہ وہ کہلائے گا جو اصول اور مآخذ پر مطلع ہو خواہ جزئیات کم یاد ہوں۔

---

(۲۵) دیکھئے تفسیر عثمانی (ص ۵۵۲) حاشیہ (۱) و فضل الباری (ج ۱ ص ۵۴۰ و ۵۴۱)۔

(۲۶) دیکھئے صفۃ الصفوۃ لابن الجوزی (ج ۱ ص ۲۶۶) ذکر مرض أبی بکر و وفاتہ رضی اللہ عنہ۔

خلاصۂ کلام یہ ہے کہ حقیقی علم وہ ہے کہ اس کے اصول سے آگاہی ہو، لہذا کسی چیز کا عالم اسی وقت کہلائے گا جب اس کے اصول سے واقف ہو۔

اس مقدمہ کو سمجھ لینے کے بعد اب یہ سمجھئے کہ غیب کے جزئیات بھی ہیں اور کلیات بھی، جس طرح جزئیاتِ طب کے جاننے والے کو عالمِ طب اور طبیب نہیں کہیں گے اسی طرح جزئیاتِ غیبیہ پر مطلع ہونے والے کو عالمِ غیب نہیں کہہ سکتے۔

کلیات کے علم کا مطلب یہ ہے کہ ضابطہ بتلادیا جائے کہ مثلاً فلاں ضابطہ سے پہچان لیں کہ فلاں جگہ فلاں وقت میں اتنے انچ بارش ہوگی اور پھر اتنی ہی بارش اسی وقت میں جس کا تعیّن کیا گیا ہے، ہو بھی جائے، اس مین تخلّف نہ ہو، بس جو اس ضابطہ کا علم رکھتا ہے اسے عالمِ غیب کہا جائے گا اور جو یہ ضابطہ نہیں جانتا اُسے عالمِ غیب بھی نہیں کہہ سکتے۔

اب ہم کہتے ہیں کہ دنیا میں کسی کو عالمِ غیب نہیں کہہ سکتے کیونکہ کسی کو بھی کلیاتِ تکوینیہ کا علم نہیں ہوسکتا، صرف ایک ہی ذات ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کی ہے جسے تکوینیات کا علمِ محیط حاصل ہے، ہاں بعض امور کا انکشاف ہو جاتا ہے مگر اسے علم نہیں کہتے، کسی طرح اگر ہم کو معلوم ہوجائے کہ اس کے پیٹ میں لڑکا ہے، لیکن اگر کوئی پوچھ لے کہ لڑکا کیوں ہے؟ تو یقیناً ہمارے پاس اس کا جواب نہ ہوگا۔ تو ضوابط اور اصولِ غیب کا علم کسی نبی، کسی ولی کو نہیں ہوسکتا، یہ علم اللہ تعالیٰ کی قدرت کے ساتھ مخصوص ہے، ایک کلیہ کا علم اگر ہو تو وہ مفتاح بنتا ہے بہت سی جزئیات کے علم کا، خود اللہ تعالیٰ نے فرمایا "وَعِنْدَهٗ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ اِلَّا هُوَ" (۲۷) اس سے معلوم ہوا کہ قواعد و ضوابطِ غیب کا اور تکوینیات میں کلیاتِ غیب کا علم بجز خدا کے اور کسی کو نہیں، ہاں بعض جزئیات کا انکشاف ہوسکتا ہے۔ ہاں! تشریعیات کے مد میں کلیات کا علمِ غیب انبیاء علیہم السلام کو ہے، کیونکہ اگر یہ علم انہیں نہ دیا جائے تو ان کے کام میں فرق آجائے۔ البتہ وہ اسی قدر ملتا ہے جتنا اللہ اپنی حکمت کے موافق عطا فرمادے۔

خلاصہ یہ کہ حوادثِ دہر پر کوئی مطلع نہیں ہوسکتا اور جزئیات کے عالم کو عالم الغیب نہیں کہہ سکتے، رہا کسی جزئی کے علم کا کسی پر منکشف ہوجانا تو یہ دوسری بات ہے اور یہ انبیاء علیہم السلام اور اولیاءِ کرام دونوں کو ہوتا ہے، البتہ ان دونوں کشوف میں فرق ہوتا ہے اور وہ فرق وہی ہے جس کو سورۂ جن میں بیان فرمایا گیا ہے "عَالِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلٰى غَيْبِهٖٓ اَحَدًا اِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ فَاِنَّهٗ يَسْلُكُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ رَصَدًا" (۲۸) یعنی وہ عالمِ غیب ہے اور غیب پر کسی کو حاوی اور مسلط نہیں کرتا، ہاں انبیاء و رسل کو

(۲۷) سورۃ الأنعام/۵۹۔ (۲۸) سورۃ الجن/۲۶ و ۲۷۔

تشریعیات اور تکوینیات میں سے جتنے پر چاہے مطلع کردیتا ہے، اس طرح کہ کوئی چیز اس میں خلل انداز نہ ہوسکے، نہ نفس کو کچھ دخل ہو، نہ شیطان کو، نہ کسی قسم کے شک وشبہ کو، غرض یہ کہ ہر شے سے محفوظ ہو، کیونکہ اس کے آگے پیچھے پہرے دار ہوتے ہیں، اس سے معلوم ہوا کہ نبی کو جو کشف ہوتا ہے یا وحی آتی ہے اس کے ساتھ پہرے دار ہوتے ہیں اس لیے اس میں غلطی کا احتمال نہیں ہوتا، بخلاف ولی کے کشف کے، کہ اس میں غلطی کا احتمال بھی ہے اور شبہہ کی گنجائش بھی، اس لیے دونوں یکساں نہیں ہوسکتے، اب دو فرق ہوئے، نبی کا علم قطعی اور ولی کا ظنی، وہاں اللہ کی ذمہ داری ہے اور یہاں نہیں، اور یہ سب جزئیاتِ علم ہیں، کلیات کا علم مختص بالباری تعالیٰ ہے، یہ علوم نہ نبی کو حاصل ہیں نہ ولی کو، انھیں جو کچھ حاصل ہوتا ہے خواہ کتنا کثیر ہو سب جزئیات ہیں اس لیے عالم الغیب نہیں کہہ سکتے۔

پھر یہاں یہ بھی واضح رہے کہ "غیب" کے معنیٰ ہیں "مالا یقع تحت الحواس، ولا تقتضیه بداهة العقل" اور جس غیب کے ساتھ حق تعالیٰ متفرد ہیں اس میں اتنی قید اور ہے "ولم ینْصَبْ علیه دلیل" (۲۹) یعنی نظر وفکر اور دلیلِ عقلی سے بھی معلوم نہ ہو ورنہ پھر غیب نہیں رہے گا۔

رہا اہلِ نجوم کو کچھ علم ہونا اور پیشینگوئیاں وغیرہ کرنا، یا کسوف وخسوف کے متعلق کچھ بتانا، تو یہ دراصل علمِ غیب نہیں ہے، کیونکہ علمِ غیب وہ ہے جو عقل کے ذریعے حاصل نہ ہوسکے، اور یہ اہلِ نجوم جو کچھ کہتے ہیں یہ سب حسابی چیزیں ہیں جنھیں ہر وہ شخص حاصل کرسکتا ہے جو اس فن کو عقل کے ذریعہ سیکھ لے۔ اور اس میں غلطی کا بھی ہمیشہ احتمال رہتا ہے حساب صحیح ہوا تو نتیجہ صحیح نکل آیا، حساب غلط ہوگیا تو نتیجہ غلط نکل آیا۔

اسی طرح مون سون دیکھ کر یہ کہہ دینا کہ فلاں جگہ بارش ہوگی اور آلات کے ذریعہ مون سون کی مقدار معلوم کرکے یہ حکم لگادینا کہ اتنی ڈگری بارش ہوگی، یہ علمِ غیب نہیں، یہ تو علامات سے ذی علامات کا علم حاصل کرنا ہوگا، جیسا کہ نبض دیکھ کر بخار معلوم کرتے ہیں اور آلۂ تھرمامیٹر کے ذریعہ سے حرارت کی مقدار بتلاتے ہیں۔

پھر مون سون سے جو بارش کی خبر دی جاتی ہے وہ محض تخمینی ہے، جو بسا اوقات مشاہدہ اور تجربہ سے غلط ثابت ہوتی ہے، تو یہ علم کہاں ہوا؟ محض ایک تخمینہ ہوا، ہاں! یقین کے ساتھ پوری تعیین کرکے کہ فلاں وقت فلاں خاص رقبہ اور محدود خطہ میں خاص اتنی مقدار میں بارش ہوگی، ساری دنیا مل کر بھی اس کو بتلا نہیں سکتی۔

(۲۹) دیکھئے تفسیر روح المعانی (ج۱ ص۱۱۴) تفسیر قوله تعالیٰ: الذین یؤمنون بالغیب۔

اسی طرح اگر بالفرض کوئی ڈاکٹر آج کل آلاتِ جدیدہ کے ذریعہ ایکسرے لے کر "مافی الأرحام" کو بتلادے کہ لڑکی ہے یا لڑکا، یہ بھی علم غیب نہیں کہلائے گا، کیونکہ یہ تو حاسّہ سے علم حاصل کرنا ہوا، غیب کہاں رہا (۳۰)۔ واللہ سبحانہ أعلم۔

# مسئلۂ علمِ غیب

قرآن وحدیث کی نصوص کی روشنی میں علم غیب کے مسئلہ میں اہلِ حق اہل السنۃ والجماعۃ کا مسلک بالکل واضح اور بے غبار ہے۔

علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں:

" کل مغیبات کا علم بجز خدا کے کسی کو حاصل نہیں، نہ کسی ایک غیب کا علم کسی شخص کو بالذات بدون عطائے الٰہی کے ہوسکتا ہے اور نہ مفاتیحِ غیب (غیب کی کنجیاں جن کا ذکر سورۂ أنعام میں گذرچکا) اللہ نے کسی مخلوق کو دی ہیں، ہاں بعض بندوں کو بعض غیوب پر باختیارِ خود مطلع کردیتا ہے، جس کی وجہ سے کہہ سکتے ہیں کہ فلاں شخص کو حق تعالیٰ نے غیب پر مطلع فرمادیا یا غیب کی خبر دے دی، لیکن اتنی بات کی وجہ سے قرآن وسنت نے کسی جگہ ایسے شخص پر "عالم الغیب" یا "فلان یعلم الغیب" کا اطلاق نہیں کیا، بلکہ احادیث میں اُس پر انکار کیا گیا ہے، کیونکہ بظاہر یہ الفاظ اختصاصِ علم الغیب بذات الباری کے خلاف مُوہم ہوتے ہیں، اسی لیے علمائے محققین اجازت نہیں دیتے کہ اس طرح کے الفاظ کسی بندہ پر اطلاق کئے جائیں، گو لغۃً صحیح ہوں۔

جیسے کسی کا یہ کہنا کہ "إن اللہ لا یعلم الغیب" (اللہ کو غیب کا علم نہیں) گو اس کی مراد یہ ہو کہ اللہ تعالیٰ کے اعتبار سے کوئی چیز غیب ہے ہی نہیں، سخت ناروا اور سوءِ ادب ہے، یا کسی کا "حق" سے موت، اور "فتنہ" سے اولاد اور "رحمت" سے بارش مراد لے کر یہ الفاظ کہنا "إنی أکرہ الحق، أحب الفتنۃ، وأفرّ من الرحمۃ" سخت مکروہ اور قبیح ہے اگرچہ باعتبارِ نیت ومراد کے قبیح نہ تھا، اسی طرح "فلان عالم الغیب" وغیرہ الفاظ کو سمجھ لو۔

اور واضح رہے کہ علم غیب سے ہماری مراد محض ظنون و تخمینات نہیں اور نہ وہ علم جو قرائن و

(۳۰) تمام تفصیلات کے لیے دیکھئے فضل الباری (ج ۱ ص ۵۳۸ - ۵۴۱) و "درسِ بخاری" (ج ۱ ص ۲۹۱ - ۲۹۳)۔

دلائل سے حاصل کیا جائے، بلکہ جس کے لیے کوئی دلیل وقرینہ موجود نہ ہو وہ مراد ہے (۳۱)۔

## اہل السنۃ والجماعۃ کے عقیدہ کا خلاصہ

اہل سنت کے عقیدہ کا خلاصہ یہ ہے کہ علم ذاتی محیط تفصیلی جو بلااستثناء تمام معلومات کو حاوی ہو خواص باری تعالیٰ سے ہے، اس میں نہ کوئی رسول شریک ہے، نہ غیر رسول۔

پھر حق تعالیٰ کی عطا سے بذریعۂ وحی یا الہام عالم شہادت کی طرح عالم غیب کی بھی بہت سی چیزیں حق تعالیٰ کے مقرب بندوں کو معلوم ہوجاتی ہیں اور اس میں انبیاء اور ملائکہ علیہم السلام کا حصہ سب سے زیادہ ہے اور جماعت انبیاء میں بھی خاص کر سید الانبیاء والمرسلین خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم کا درجہ اس کمال میں سب سے زیادہ بلند ہے اور آپ ہی حق تعالیٰ کے بعد سب سے بڑھ کر عالم ہیں۔

لیکن بایں ہمہ یہ کہنا صحیح نہیں کہ آپ کو تمام ممکنات حاضرہ وغائبہ کا علم عطا فرمادیا گیا ہے، اور یہ عقیدہ بھی صحیح نہیں کہ حضور علیہ الصلاۃ والسلام کو تمام "ماکان ومایکون إلیٰ یوم القیامۃ" کا علم حاصل تھا، اور ابتدائے آفرینش عالم سے لے کر جنت ونار کے داخلہ تک کا کوئی ذرہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے علم سے باہر نہیں، کیونکہ بعض "ماکان ومایکون" کا علم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو نہ ہونا نصوص کتاب وسنت سے ثابت ہے، اس سے اختلاف کرنا محبت نہیں بلکہ بغاوت اور ضلالت ہے۔

## مولوی احمد رضا خان بریلوی اور ان کے متبعین کا عقیدہ

مولوی احمد رضا خاں صاحب بریلوی نے مختلف کتابوں میں جو کچھ تحریر کیا ہے اس کی رُو سے ان کا مسلک یہ ہے کہ ابتدائے آفرینش عالم سے لے کر ہنگامۂ محشر (حساب وکتاب وغیرہ) کے اختتام یا بالفاظ دیگر داخلۂ جنت و نار تک کے تمام واقعات جزئیہ وکلیہ، دینیہ ودنیویہ کا علم تفصیلی محیط حضور سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو عطا فرمایا گیا ہے (۳۲)۔

یہاں ایک چیز تنقیح طلب ہے وہ یہ کہ یہ حضرات اس علم کا حصول حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے کس وقت سے مانتے ہیں؟ اس میں ان لوگوں نے عجیب خبط کیا ہے، کوئی صاحب فرماتے ہیں کہ

---

(۳۱) تفسیر عثمانی (ص ۵۱۰) حاشیہ (۱)۔

(۳۲) انباء المصطفیٰ (ص ۳) والکلمۃ العلیا (ص ۲۳)۔

حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم جس وقت شکمِ مادر میں تھے اس وقت ہی آپ کو یہ "ماکان ومایکون" کا علم حاصل ہوچکا تھا، چنانچہ قاضی فضل احمد صاحب لدھیانوی نے اپنی کتاب "انوار آفتابِ صداقت" میں ایک روایت یہ نقل کی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ "لوحِ محفوظ پر قلم چلتا تھا اور میں سنتا تھا حالانکہ میں شکمِ مادر میں تھا..." اور پھر اس سے یہ نتیجہ نکالا کہ "اس سے ظاہر ہے کہ حضور سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو ابتدائے خلق سے علمِ غیب حاصل ہے، لوحِ محفوظ ان کے روبرو لکھی گئی، شکمِ مادر ہی میں علمِ غیب حاصل تھا (۳۳)۔

دوسرا قول یہ ہے کہ یہ علم آپ کو شبِ معراج میں حاصل ہوا، چنانچہ یہی قاضی فضل احمد صاحب لدھیانوی مذکورہ کتاب میں چند عبارتوں کے نقل کرنے کے بعد لکھتے ہیں "ان عبارتوں کا حاصل یہ ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ شبِ معراج میں میرے حلق میں ایک قطرہ ٹپکایا گیا اس کے فیضان سے مجھے "ماکان وسیکون" کا علم حاصل ہوگیا (۳۴)۔

چونکہ یہ دونوں قول بہت سی نصوصِ قطعیہ کے خلاف ہیں اس لیے مولوی احمد رضا خاں صاحب نے ان دونوں اقوال کو اختیار نہیں کیا بلکہ ان کے نزدیک آپ کو یہ "علم ماکان ومایکون" جمیع قرآن کے نزول کے بعد حاصل ہوا، چنانچہ مولوی احمد رضا خان صاحب لکھتے ہیں "اور جبکہ یہ علم قرآن عظیم کے "تبیاناً لکل شیء" ہونے نے دیا اور پھر ظاہر ہے کہ یہ وصف تمام کلام مجید کا ہے نہ ہر آیت یا سورت کا، تو نزولِ جمیع قرآن سے پہلے اگر بعض انبیاء علیہم الصلوۃ والتسلیم کی نسبت ارشاد ہو "لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ" منافقین کے باب میں فرمایا جائے "لَا تَعْلَمُهُمْ" ہرگز ان آیات کے منافی اور احاطۂ علم مصطفوی کا نافی نہیں" (۳۵)

## بریلوی حضرات کے دلائل اور ان کے جوابات

مولوی احمد رضا خان اور ان کے ہم نواؤں نے قرآن کریم کی بعض آیات اور چند احادیث سے ان کی غلط تاویلات کرتے ہوئے استدلال کیا ہے ہم یہاں مختصراً ان کے اہم دلائل کا جائزہ لیتے ہیں۔

---

(۳۳) انوار آفتاب صداقت از قاضی فضل احمد لدھیانوی (ص ۱۲۷)۔

(۳۴) انوار آفتابِ صداقت از قاضی فضل احمد لدھیانوی (ص ۱۲۷)۔

(۳۵) انباء المصطفیٰ (ص ۴)۔

۱۔ ان حضرات کی ایک دلیل ارشاد خداوندی "وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً وَّبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِيْنَ" (۳۶) نیز ارشادِ باری تعالیٰ ہے: "مَا كَانَ حَدِيْثًا يُّفْتَرَىٰ وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ كُلِّ شَيْءٍ..." (۳۷) اسی طرح اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے "مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ" (۳۸) خاں صاحب لکھتے ہیں کہ "نکرہ حیزِ نفی میں مفیدِ عموم ہے اور لفظ "کل" تو ایسا عام ہے کہ کبھی خاص ہو کر مستعمل ہی نہیں ہوتا، اور عام افادۂ استغراق میں قطعی ہے اور نصوص ہمیشہ ظاہر پر محمول رہیں گے بے دلیلِ شرعی تخصیص وتاویل کی اجازت نہیں، ورنہ شریعت سے امان اٹھ جائے" (۳۹)۔

ان ہی نصوص کے پیش نظر خان صاحب بریلوی اور ان کے متبعین کے نزدیک "بیشک حضرت عزّت عزّت عظمتہ نے اپنے حبیب اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو تمام اولین وآخرین کا علم عطا فرمایا، شرق تا غرب عرش تا فرش سب انھیں دکھایا، ملکوت السماوات والارض کا شاہد بنایا، روزِ ازل سے روزِ آخر تک کا سب ماکان ومایکون انھیں بتایا، اشیاءِ مذکورہ سے کوئی ذرّہ حضور کے علم سے باہر نہ رہا، علم عظیم حبیب کریم علیہ افضل الصلوۃ والتسلیم ان سب کو محیط ہوا، نہ صرف اجمالاً بلکہ ہر صغیر وکبیر ہر رطب ویابس جو پتّہ گرتا ہے زمین کی اندھیریوں میں جو دانہ کہیں پڑا ہے سب کو جدا جدا تفصیلاً جان لیا...۔" (۴۰)۔

لیکن ان حضرات کا ان آیات سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے کلّی علمِ غیب کا دعوی بالکل باطل اور مردود ہے۔

پہلی وجہ یہ ہے کہ یہ تینوں آیات مکّی ہیں [پھر تیسری آیت میں "الکتاب" سے بعض حضراتِ مفسرین کے نزدیک لوحِ محفوظ مراد ہے، قرآن کریم مراد نہیں ہے (۴۱)] اگر ان مکّی آیات سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے ذرّہ ذرّہ اور پتّہ پتّہ کا علم ثابت ہو اور ان کی وجہ سے آپ عالم الغیب ہوں تو اس کے بعد آپ پر وحی نازل نہیں ہونی چاہیے تھی کیونکہ کل غیب تو آپ کو ان آیات سے عطا ہو ہی چکا تھا حالانکہ اس کے بعد دوسرے احکام تو بجائے خود رہے قرآن کریم بھی باقاعدہ نازل ہوتا رہا، کیا یہ حضرات اُس حصے کو "ماکان ومایکون" میں داخل نہیں سمجھتے؟

---

(۳۶) سورۃ النحل/۸۹۔

(۳۷) سورۃ یوسف/۱۱۱۔

(۳۸) سورۃ الانعام/۳۸۔

(۳۹) انباء المصطفیٰ (ص ۴)۔

(۴۰) دیکھئے جاء الحق (ص ۵۲) ومقیاس حنفیت (ص ۲۹۴)۔

(۴۱) دیکھئے تفسیر البغوی (معالم التنزیل) (ج ۲ ص ۹۵) وتفسیر کبیر (ج ۱۲ ص ۲۱۵)۔

دوسری بات یہ ہے کہ اگر "تبیاناً لکل شیء" کی آیت سے ہر ہر ذرّہ کا اور ہر ہر رطب ویابس کا علم ثابت ہوتا ہے اور ان کا یہ دعویٰ ہے کہ قرآن کریم میں ہر ہر چیز کا علم ہے اور پھر محض بیان ہی نہیں بلکہ روشن بیان اور صرف مجمل ہی نہیں بلکہ مفصّل، تو پھر ان حضرات سے یہ سوال نہایت برمحل ہوگا کہ قرآن کریم میں تعدادِ رکعات نماز اور نصابِ زکوٰۃ کی تفصیلات وغیرہ کہاں ہیں؟!

تیسری بات یہ ہے کہ ان حضرات نے بنیادی طور پر یہاں لفظ "کل" سے استدلال کیا ہے، کہ اس کو عموم میں نص قطعی سمجھ لیا ہے، جبکہ حقیقت یہ ہے کہ لفظ "کل" اگرچہ اپنے لغوی مفہوم کے لحاظ سے عام ہے لیکن استعمال کے لحاظ سے کل اور بعض اور عموم وخصوص دونوں کے لیے برابر آتا ہے، اگر وہ عموم اور استغراق کے لیے بھی مستعمل ہو تب بھی موقع و محل اور داخلی وخارجی قرائن کا محتاج ہوتا ہے، قرآن کریم، احادیثِ مبارکہ اور ائمۂ لغت واصول کے شواہد اس پر موجود ہیں (۴۲)، اور تو اور خود خاں صاحب بریلوی فتاویٰ رضویہ میں رقمطراز ہیں "کبھی کل سے اکثر مراد ہوتا ہے" (۴۳)۔

چوتھی بات یہ ہے کہ ان آیات کی تفسیر کے ذیل میں جمہور علماء مفسرّین کے کلام سے معلوم ہوتا ہے کہ یہاں "کل" عموم اور استغراق پر محمول نہیں ہے۔ اور "تبیاناً لکل شیء" میں "کل شیء" سے مراد "امورِ دین" ہیں نہ کہ "ماکان ومایکون" (۴۴)۔

۲۔ خان صاحب بریلوی اور ان کے متبعین کا ایک استدلال "وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا" (البقرة/۱ــ) سے ہے کہ حضرت آدم علیہ السلام کو اللہ تعالیٰ نے تمام اشیاء کے نام سکھا دیے تھے، اور یہ ایک مسـ حقیقت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا درجہ حضرت آدم علیہ السلام سمیت تمام انبیائے کرام علیہم السلام سے بڑھ کر ہے، لہذا آپ کو بطریقِ اولیٰ ان سب چیزوں کے نام اور علوم حاصل ہوں گے۔

لیکن اس سے استدلال بوجوہ باطل ہے:۔

پہلی وجہ یہ ہے کہ یہاں استدلال قیاس سے ہے اور عقائد کے باب میں دلیل کا قطعی الثبوت والدا ہونا ضروری ہے۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ یہاں بھی ان حضرات کے استدلال کا مدار لفظ "کل" کے عموم میں نصِ

---

(۴۲) دیکھئے آیات قرآنی: "ثم اجعل علیٰ کل جبل منهن جزء" (البقرة/ ۲۶۰) "فتحنا علیهم أبواب کل شیء" (الأنعام/۴۴) "وأوتیت من کل شیء" (النمل/ ۲۳) اسی طرح حدیث شریف میں ہے "حصّت کل شیء" (صحیح بخاری ج ۱ ص ۱۳۷ أبواب الاستسقاء، باب الاستـ... وخروج النبی ﷺ) نیز دیکھئے تاج العروس (ج ۸ ص ۱۰۰) ونور الانوار (ص ۷۷)۔

(۴۳) فتاویٰ رضویہ (ج ۱ ص ۷۳۷)۔

(۴۴) دیکھئے تفسیر بغوی (ج ۲ ص ۱۷۰) وروح المعانی (ج ۱۴ ص ۲۱۴)۔

قطعی ہونے پر ہے جس کی نفی پیچھے گذر چکی ۔

تیسری وجہ یہ ہے کہ اگر حضرت آدم علیہ السلام کو "تعلیمِ اسماء" سے ان کا عالم الغیب اور عالم ما کان وما یکون ہونا لازم آتا ہے تو پھر ابلیس ملعون نے ان کو دھوکا دے کر، اور جھوٹی قسم کھاکر کیسے پھسلایا؟ معلوم ہوا کہ حضرت آدم علیہ السلام کو علمِ غیب حاصل نہیں تھا، لہذا آپ پر قیاس کرتے ہوئے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے عالم الغیب ہونے کا قائل ہونا بھی باطل اور بناء الفاسد علی الفاسد ہے۔

چوتھی وجہ یہ ہے کہ "وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَآءَ كُلَّهَا" کی یہ تفسیر کہ حضرت آدم علیہ السلام کو تمام اشیاء اور ان کے جملہ علوم عطا فرمائے گئے تھے کہ ان کا علم ماکان وما یکون کو محیط ہوجائے، تمام مفسرین سے ہٹ کر شاذ راستہ اختیار کرنا ہے، کیونکہ مفسرین نے اس مقام پر مختلف اقوال ذکر کئے ہیں لیکن ان سب میں قدرِ مشترک یہ ہے کہ حضرت آدم علیہ السلام کو اللہ تعالی نے ان اشیاء کے نام بتائے جن کی ان کو ضرورت اور حاجت پیش آسکتی تھی اور فرشتوں کے حال سے اُن اشیاء کی مناسبت نہ تھی (۴۵)۔

پھر بعض مفسرین کی تصریح کے مطابق اللہ تعالی نے حضرت آدم علیہ السلام کو ان اشیاء کی اجناس کا علم دیا تھا (۴۶)، رہا اس جنس کے تمام افراد اور افراد کے تمام جزئی حالات، تو ان کا اس میں کوئی ذکر نہیں اور اگر ہر ہر انسان کا اور حیوان کا نام بھی بتایا گیا ہو تو ان کے تفصیلی حالات پھر بھی الگ رہیں گے۔

۳۔ بریلوی حضرات کا تیسرا استدلال ارشادِ باری تعالی: "عَالِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلٰى غَيْبِهٖٓ أَحَدًا إِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ..." (۴۷) سے ہے کہ اس میں استثناء کا ذکر ہے، اور اس کا مطلب بقول ان کے یہ ہے کہ "خدائے قدوس کا خاص علمِ غیب حتی کہ قیامت کا علم بھی حضور علیہ السلام کو عطا فرمایا گیا، اب کیا شے ہے جو علمِ مصطفے علیہ السلام سے باقی رہ گئی" (۴۸)۔

لیکن اس سے استدلال بھی بالکل درست نہیں:۔

پہلی وجہ یہ ہے کہ یہ سورۂ جن کی آیت ہے جو مکّی ہے، اس کے بعد قرآن کریم کا بہت سا حصّہ نازل ہوا، اگر اِس آیت سے علمِ غیب کے حاصل ہونے پر استدلال کیا جائے تو سوال ہوگا کیا ان حضرات کے نزدیک قرآن کریم کا باقی حصّہ "علمِ غیب" اور "ماکان وما یکون" میں داخل نہیں ہے؟

دوسری وجہ یہ ہے کہ اس استثناء سے کلّی علمِ غیب مراد ہے یا بعض علمِ غیب؟ دوسری صورت میں

---

(۴۵) دیکھئے تفسیر ابن کثیر (ج۱ص۷۳) وتفسیر معالم التنزیل للبغوی (ج۱ص۶۰) وغیرہ۔

(۴۶) دیکھئے التفسیر الکبیر للرازی (ج۲ص۱۷۶)۔

(۴۷) الجن/ ۲۶ و ۲۷۔

(۴۸) جاء الحق (ص۵۵ و ۵۶) و خالص الاعتقاد (ص ۲۴)۔

ان کا مدعیٰ ثابت نہیں ہوگا اور پہلی صورت اگر مراد ہو تو اس آیت سے متصل پہلی آیت میں جو ارشاد ہے: "قُلْ إِنْ أَدْرِيْ أَقَرِيْبٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ أَمْ يَجْعَلُ لَهٗ رَبِّيْ أَمَدًا" (۴۹) اس سے ان کے کلی علمِ غیب کے دعویٰ کی تردید ہو جاتی ہے کیونکہ "ما توعدون" سے بعض حضرات کے نزدیک "عذاب" (۵۰) اور بعض کے نزدیک قیامت" (۵۱) مراد ہے، کچھ بھی مراد ہو، کوئی چیز "ماکان ومایکون" میں ایسی ضرور ہے جس کے بارے میں اللہ تعالیٰ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ اعلان کرواتا ہے کہ آپ فرمادیں کہ مجھے اس کا علم نہیں، پھر یہ کیسے تسلیم کر لیا جائے کہ بالکل متصل ہی یہ حکم ہو کہ اللہ تعالیٰ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو سب غیب پر مطلع فرمادیا تھا، جس میں "عذاب" اور "قیامت" بھی داخل ہے۔

تیسری وجہ یہ ہے کہ اس آیت سے تمام مفسرین نے بعض علمِ غیب مراد لیا ہے (۵۲)، لہذا اس سے کلّی علمِ غیب پر استدلال شذوذ اور جمہور مفسرین نیز دلائلِ قطعیہ کی مخالفت ہے۔

۴۔ ان حضرات کا ایک استدلال آیتِ قرآنی: "وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِيْنٍ" (۵۳) سے ہے، چنانچہ خاں صاحب بریلوی لکھتے ہیں "میرا محبوب غیب پر بخیل نہیں جس میں استعداد پاتے ہیں اُسے بتاتے بھی ہیں اور ظاہر ہے کہ بخیل وہ جس کے پاس مال ہو اور صرف نہ کرے، وہ کہ جس کے پاس مال ہی نہیں کیا بخیل کہا جائے گا؟! اور یہاں بخیل کی نفی کی گئی ہے تو جب تک کوئی چیز صرف کی نہ ہو کیا مفاد ہوا، لہذا معلوم ہوا کہ حضور غیب پر مطلع ہیں اور اپنے غلاموں کو اس پر اطلاع بخشتے ہیں" (۵۴)۔

اس آیت سے بھی ان حضرات کا استدلال قطعاً باطل اور مردود ہے:۔

پہلی وجہ یہ ہے کہ یہ آیت سورۂ تکویر کی ہے اور یہ سورت امام سیوطی رحمۃ اللہ علیہ کی تصریح کے مطابق چھٹی سورت ہے (۵۵)، اور یہ سورت باتفاق مکّی ہے، اگر اس کی اِس آیت سے تمام علمِ غیب اور جمیع ماکان ومایکون کا علم مراد ہے تو پھر اس کے بعد ایک سو آٹھ سورتیں کیوں نازل ہوئیں اور پھر ان سورتوں میں سے بعض میں صراحت کے ساتھ علمِ غیب کی نفی کیوں ہے؟

دوسری وجہ یہ ہے کہ "وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِيْنٍ" میں "ھو" کے مرجع کے بارے میں اختلاف

---

(۴۹) الجن/۲۵۔

(۵۰) دیکھئے تفسیر الجلالین، سورۃ الجن، آیت ۲۵۔

(۵۱) دیکھئے تفسیر البغوی (ج۴ص ۴۰۵)۔

(۵۲) دیکھئے روح المعانی (ج۲۹ص ۶۹) وغیرہ۔

(۵۳) التکویر/۲۴۔

(۵۴) ملفوظات (ج۱ص ۳۰)۔

(۵۵) دیکھئے الإتقان فی علوم القرآن (ج۱ص ۱۰)۔

ہے، اکثر مفسرین نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو مرجع قرار دیا ہے (۵۶) جبکہ کچھ مفسرین نے اس کا مرجع "قرآن کریم" کو قرار دیا ہے (۵۷)، لہذا قطعی اور یقینی طور پر اس سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے علم غیب کا ثابت کرنا ممکن نہیں ۔

تیسری وجہ یہ ہے کہ "الغیب" سے کیا مراد ہے؟ اس میں بھی مفسرین کا اختلاف ہے، البتہ اتنی بات متعین ہے کہ اس آیت میں "الغیب" سے وحی، قصص، اخبار وانباء وغیرہ ایسے امور مراد ہیں جو منصب نبوت سے تعلق رکھتے ہیں، باقی رہے وہ امور جن کا منصب نبوت اور تبلیغ و تعلیم سے کوئی تعلق نہیں تو یہ آیت ہرگز ان کو ثابت نہیں کرتی (۵۸) ۔

چوتھی وجہ یہ ہے کہ اس آیت میں دو قراءتیں ہیں ایک "بضنین" ضاد کے ساتھ، اور دوسری قراءت "بظنین" ظاء کے ساتھ ہے یہ دونوں قراءتیں بالکل صحیح اور متواتر ہیں (۵۹) "ضنین" (بالضاد) کے معنی بخیل کے ہیں اور "ظنین" (بالظاء) کے معنی متہم کے ہیں، دوسری قراءت کے مطابق اس کے معنی ہوں گے کہ جب معمولی معمولی باتوں میں تم لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر غلط بیانی اور جھوٹ کا اتہام نہیں رکھتے تو اتنے بڑے معاملے میں بھلا وہ کیسے جھوٹ کہہ سکتے ہیں؟!

افسوس ہے کہ بریلوی حضرات نے اس قراءت کو ذکر تک نہیں کیا کیونکہ اس سے ان کا باطل موقف ثابت نہیں ہوتا !!

۵ ۔ ان حضرات کا پانچواں استدلال "وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رُّسُلِهٖ مَنْ يَّشَآءُ" (۶۰) سے ہے کہ اس میں یہ مذکور ہے کہ اللہ تعالیٰ جس کو چن لیتا ہے اس کو "غیب" کا علم عطا فرما دیتا ہے ۔

لیکن اس سے استدلال بھی بالکل باطل ہے :۔

ایک وجہ یہ ہے کہ یہ آیت سورۂ آل عمران کی ہے اور غزوۂ اُحد کے موقعہ پر نازل ہوئی تھی جو شوال ۳ھ میں پیش آیا تھا، اس کے بعد قرآن کریم کی سولہ سورتیں نازل ہوئیں ۔ اگر اس آیت سے آپ کو "ماکان ومایکون" کا علم حاصل ہوگیا تھا تو اس کے بعد ہونا یہ چاہیے تھا کہ آپ پر کوئی سورت اور کوئی آیت نازل نہ ہوتی !

---

(۵۶) دیکھئے معالم التنزیل (ج۴ص ۴۵۴) و تفسیر ابن کثیر (ج۴ص ۴۸۰) وغیرہ ۔

(۵۷) دیکھئے تفسیر عزیزی پارۂ عم (ص ۹۰) و تفسیر حقانی (ج۸ص ۵۴) ۔

(۵۸) دیکھئے تفسیر الجلالین (ج۲ص ۴۹۲) و تفسیر البغوی (ج۴ص ۴۵۴) و تفسیر ابن کثیر (ج۴ص ۴۸۰) ۔

(۵۹) دیکھئے تفسیر ابن کثیر (ج۴ص ۴۸۰) و تفسیر القرطبی (ج۱۹ص ۲۴۲) ۔

(۶۰) آل عمران/۱۷۹ ۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ تمام مفسرین نے اس آیت سے بعض علمِ غیب مراد لیا ہے (۶۱)، تمام علمِ غیب اور جمیع ما کان وما یکون کسی کے نزدیک مراد نہیں۔ لہذا اس مقام پر "جمیع علم غیب" مراد لینا باطل اور مردود ہے۔

۶۔ ان حضرات کا ایک استدلال "وَعَلَّمَكَ مَالَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ" (۶۲) سے ہے، چنانچہ یہ حضرات کہتے ہیں "اس آیت اور ان تفاسیر سے معلوم ہوا کہ حضور علیہ السلام کو تمام آئندہ اور گذشتہ واقعات کی خبر دے دی گئی کلمۂ "ما" عربی زبان میں "عموم" کے لیے ہوتا ہے، تو آیت سے یہ معلوم ہوا کہ شریعت کے احکام، دنیا کے سارے واقعات، لوگوں کے ایمانی حالات وغیرہ جو کچھ بھی آپ کے علم میں تھا سب ہی بتادیا، اس میں یہ قید لگانا کہ اس سے مراد صرف "احکام" ہیں اپنی طرف سے قید ہے جو قرآن وحدیث اور امت کے عقیدے کے خلاف ہے ..." (۶۳)۔

لیکن اس آیت سے بھی کلی علم غیب پر استدلال باطل ہے:۔

اس کی ایک وجہ یہ ہے کہ یہ آیت سورۂ نساء کی ہے اور یہ ۴ھ کے اوائل میں نازل ہوئی تھی، اس کے بعد کئی سورتیں نازل ہوئیں جن میں سورۂ توبہ خاص طور پر قابلِ ذکر ہے، اگر سب کچھ غیب اس آیت سے ثابت ہوتا تو اس کے بعد کسی حکم اور کسی سورت کے نازل ہونے کی مطلقاً ضرورت نہ تھی۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ یہ استدلال کلمۂ "ما" کے عموم اور استغراقِ حقیقی کے لیے ہونے پر مبنی ہے، حالانکہ یہ ہر مقام اور ہر جگہ پر استغراقِ حقیقی کے لیے نہیں ہوتا، ارشادِ باری تعالیٰ ہے "وَيُعَلِّمُكُمْ مَّالَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ" (۶۴) اسی طرح ارشاد ہے "وَعُلِّمْتُمْ مَّالَمْ تَعْلَمُوْٓا اَنْتُمْ وَلَآ اٰبَآؤُكُمْ" (۶۵) اگر ان آیتوں میں "ما" کو استغراقِ حقیقی کے لیے مانا جائے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرح حضرات صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کے لیے بلاواسطہ اور تمام امت کے لیے بالواسطہ تمام علمِ غیب کلّی ماننا پڑے گا۔

تیسری وجہ یہ ہے کہ تقریباً تمام معتبر ومستند مفسرین یہاں "ما" کا مصداق احکام و امورِ دین کو قرار دیتے ہیں (۶۶)، بعض کتاب وسنت کو (۶۷)، البتہ جن حضرات نے علم غیب، خفیات الامور اور ضمائر

---

(۶۱) دیکھئے تفسیر البیضاوی (ج۱ ص ۶۹۰) مع شیخ زادہ۔ وتفسیر البغوی (ج۱ ص ۴۷۸) وغیرہ۔

(۶۲) النساء/۱۱۳۔

(۶۳) دیکھئے جاء الحق (ص ۴۹ و ۵۰)۔

(۶۴) البقرۃ/۱۵۱۔

(۶۵) الانعام/۹۲۔

(۶۶) دیکھئے تفسیر البغوی (ج۱ ص ۴۷۹) وغیرہ۔

(۶۷) دیکھئے التفسیر الکبیر (ج۱۱ ص ۳۹ و ۴۰)۔

القلوب کا ذکر کیا ہے تو وہ بھی اپنے مقام پر صحیح ہے کیونکہ اس بات سے ہرگز کسی کو انکار نہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالی نے بعض امورِ غیب اور خفیات الامور پر مطلع فرمایا ہے۔

۷۔ ان حضرات کا ایک استدلال "فَأَوْحىٰ إِلىٰ عَبْدِهٖ مَا أَوْحىٰ" (۶۸) سے بھی ہے۔

لیکن اس سے استدلال اس لیے بے سود ہے کہ یہاں بھی "ما" کے عموم اور استغراقِ حقیقی کے لیے ہونے پر استدلال مبنی ہے، جبکہ پیچھے ہم بتا چکے ہیں کہ اس میں ہر مقام پر استغراقِ حقیقی کا پایا جانا ضروری نہیں۔ پھر یہ آیت معراج سے متعلق ہے، جبکہ اس کے بعد ہجرت کا واقعہ پیش آیا، کئی سورتیں نازل ہوئیں، حلال وحرام کے کتنے ہی احکام نازل ہوئے، لہذا اس آیت سے کلّی علم غیب ثابت ہونے کی صورت میں باقی سورتوں کے نازل ہونے اور اسی طرح احکامِ حلال وحرام کے نازل ہونے کی ضرورت ہی کیا رہ جاتی ہے؟!

۸۔ ایک استدلال اس فریق کا آیتِ قرآنی "خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ" (۶۹) سے بھی ہے۔

لیکن اس سے استدلال بھی بوجوہ درست نہیں:۔

ایک وجہ یہ ہے کہ یہ سورۂ رحمٰن کی آیتیں ہیں اور سورۂ رحمٰن مکّی سورتوں میں سے ہے۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ یہاں علم غیب کلّی پر استدلال اس بات پر مبنی ہے کہ "الإنسان" سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم مراد ہوں۔ جبکہ اکثر حضرات مفسرین اس سے جنسِ انسان مراد لیتے ہیں (۷۰)۔ اور قرینِ قیاس بھی یہی ہے کیونکہ لفظ "البیان" حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مخصوص نہیں ہے۔ اور اگر اس سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہی مراد ہوں تب بھی ان کا استدلال درست نہیں کیونکہ "البیان" جمیع علمِ غیب اور "ماکان ومایکون" کو تو مقتضی نہیں ہے۔ واللہ اعلم۔

بریلوی حضرات چند احادیث بھی اپنے باطل مسلک کی تائید میں بطور دلائل پیش کرتے ہیں، یہاں ہم سرسری طور پر ان کا بھی جائزہ لیں گے:۔

ان حضرات کی پہلی دلیل حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے: "قام فینا رسول اللہ ﷺ مقاماً، ماترک شیئاً یکون فی مقامہ ذلک إلی قیام الساعۃ إلا حدّث بہ، حَفِظَہ من حَفِظَہ ونَسِیَہ من نَسِیَہ" (۱)۔

دوسری دلیل حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے "قام فینا النبی صلی اللہ علیہ وسلم

---

(۶۸) النجم/۱۰۔

(۶۹) الرحمٰن/۳ و ۴۔

(۷۰) دیکھئے تفسیر البغوی (ج ۴ ص ۲۶۶) و تفسیر البیضاوی مع حاشیۃ الشیخ زادہ (ج ۴ ص ۴۲۷) وغیرہ۔

(۱) صحیح مسلم (ج ۲ ص ۳۹۰) کتاب الفتن وأشراط الساعۃ۔

مقاماً، فأخبرَنا عن بدء الخلق حتی دخل أهل الجنة منازلَهم، وأهل النار منازلَهم، حَفِظَ ذلک من حَفِظَه ونَسِیَه من نَسِیَه" (۲)۔

تیسری دلیل حضرت عمرو بن اخطب انصاری رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے "صلّٰی بنا رسول اللہ ﷺ الفجرَ، وصَعِد المنبر، فخطبَنا حتی حضرت الظهر، فنزل فصلی ثم صعد المنبر، فخطبَنا حتی حضرت العصر، ثم نزل فصلی ثم صعد المنبر فخطبَنا حتی غربت الشمس، فأخبرَنا بما کان، وبما هو کائن، فأعلمُنا أحفظُنا" (۳)۔

چوتھی دلیل حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے "صلّٰی بنا رسول اللہ ﷺ یوماً صلاة العصر بنهار ثم قام خطیباً، فلم یدع شیئاً یکون إلی قیام الساعة إلا أخبرَنا به، حَفِظَه من حَفِظَه ونَسِیَه من نَسِیَه" (۴)۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان روایات و احادیث سے ان حضرات کا اپنے مسلکِ باطل پر استدلال کرنا اور کلّی علمِ غیب ثابت کرنا بالکل مردود ہے:۔

اس لیے کہ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کی حدیث کا مطلب ان کی دوسری تفصیلی روایات کو سامنے رکھتے ہوئے یہ نکلتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کچھ بیان فرمایا وہ سب فتن اور اشراطِ ساعت و علاماتِ قیامت ہی کے بارے میں ہے نہ کہ ہر ہر ایسی چیز کے بارے میں جس کا تعلق آپ کے منصبِ نبوت ہی سے نہ تھا۔

چنانچہ خود حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں "واللہ ما ترک رسول اللہ ﷺ من قائد فتنة إلی أن تنقضی الدنیا یبلغ من معه ثلاثمائة فصاعداً إلا قد سماه لنا باسمه واسم أبیه واسم قبیلته" (۵)۔

اسی طرح وہ فرماتے ہیں "واللہ إنی لأعلم بکل فتنة هی کائنة فیما بینی وبین الساعة..." (۶)۔

ان ہی سے منقول ہے "أخبرنی رسول اللہ ﷺ بما هو کائن إلی أن تقوم الساعة، فما منه شیء إلا قد سألته، إلا أنی لم أسأله ما یُخرج أهلَ المدینة من المدینة" (۷)۔

ان روایات سے معلوم ہوا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے جوامعِ کلم میں اگرچہ واقعات

---

(۲) صحیح البخاری (ج۱ ص ۴۵۳) کتاب بدء الخلق، باب ماجاء فی قول اللہ تعالیٰ: وهو الذی یبدؤ الخلق....

(۳) صحیح مسلم (ج۲ ص ۳۹۰) کتاب الفتن وأشراط الساعة۔

(۴) جامع الترمذی (ج۲ ص ۴۲) وانظر المستدرک للحاکم (ج۴ ص ۵۰۵) کتاب الفتن والملاحم۔

(۵) السنن لأبی داود (ج۲ ص ۲۲۶) کتاب الفتن، باب ذکر الفتن ودلائلها۔

(۶) صحیح مسلم (ج۲ ص ۳۹۰) کتاب الفتن واشراط الساعة۔

(۷) حوالۂ بالا۔

کثیرہ بیان فرمائے، مگر وہ فتن و اشراطِ ساعت ہی کے بارے میں تھے۔

جہاں تک حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی روایت کا تعلق ہے سو وہ بھی کلّی علم غیب پر نصِّ قطعی نہیں ہے، کیونکہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ ہی سے مروی ہے "أن رسول اللہ ﷺ قُبِضَ ولم یفسّرْھا لنا" (۸) یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دنیا سے وفات پاگئے لیکن آپ نے سود کی تفصیلات کو ہمارے سامنے کھول کر بیان نہ کیا۔

اسی طرح ایک روایت میں ہے "ثلاث لأن یکون النبی صلی اللہ علیہ وسلم بیّنھم لنا أحب إلی من الدنیا وما فیھا: الخلافة، والکلالة، والربا" (۹)۔

معلوم ہوا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث میں جمیعِ علم غیب اور تمام جزئیات پر مطلع کرنا مقصود نہیں۔

پھر یہاں یہ بات بھی قابلِ غور ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ کے تمام غیوب اور جزئیاتِ غیب پر مطلع کر دینے سے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو عالم الغیب کہہ سکتے ہیں تو پھر آپ کے حضرات صحابۂ کرام کے سامنے ان تمام امور کو بیان کردینے سے ان تمام صحابۂ کرام رضی اللہ عنہم کا عالم الغیب ہونا بھی تو لازم آئیگا۔ پھر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہی کی تخصیص کیوں؟!

جہاں تک حضرت عمرو بن اخطب انصاری اور حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی احادیث کا تعلق ہے سو ان کو بھی فتنوں ہی سے متعلق قرار دیا جائے گا۔

چنانچہ علامہ ابن خلدون رحمۃ اللہ علیہ نے اس قسم کی احادیث کو نقل کرنے کے بعد لکھا ہے:

"وھذہ الأحادیث کلھا محمولة علی ما ثبت فی الصحیحین من أحادیث الفتن والأشراط، لا غیر، لأنہ المعھود من الشارع صلوات اللہ وسلامہ علیہ فی أمثال ھذہ العمومات" (۱۰)۔

ان حضرات کا ایک استدلال حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کی روایت سے ہے جس میں ہے: "... فإذا أنا بربی تبارک وتعالیٰ فی أحسن صورة، فقال: یا محمد، قلت: لبیک رب، قال: فیم یختصم الملأ الأعلی؟ قلت: لا أدری، قالھا ثلاثا، قال. فرأیتہ وضع کفّہ بین کتفیّ حتی وجدت برد أناملہ بین ثدیی، فتجلی لی کل شیء وعرفت..." (۱۱)۔

---

(۸) سنن ابن ماجہ (ص ۱۶۴) کتاب التجارات، باب التغلیظ فی الربا۔

(۹) المستدرک للحاکم (ج ۲ ص ۳۰۴) کتاب التفسیر، سورۃ النساء۔ والمسند لأبی داود الطیالسی (ص ۱۲)۔

(۱۰) مقدمۃ ابن خلدون (ص ۳۳۳) الفصل الثالث والخمسون فی ابتداء الدول والأمم وفی الکلام علی الملاحم والکشف عن مسمی الجفر۔

(۱۱) جامع ترمذی (ج ۲ ص ۱۵۹) کتاب التفسیر، سورۃ ص، رقم (۳۲۳۵)۔

اس حدیث کی امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے خود بھی تصحیح و تحسین کی ہے اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ سے بھی تصحیح و تحسین نقل کی ہے (۱۲)۔

لیکن اس حدیث سے استدلال بوجوہ مردود ہے :۔

اولاً: اس لیے کہ یہاں امام ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ سے اس کی تصحیح و تحسین نقل کی ہے جبکہ خود امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس حدیث کے ایک راوی " عبدالرحمٰن بن عائش الحضرمی " (۱۳) کے بارے میں فرماتے ہیں "له حدیث واحد، الا أنهم یضطربون فیه" (۱۴) اور حدیثِ مضطرب محدثین کے نزدیک ضعیف ہوا کرتی ہے، لہذا امام بخاری کی تصحیح و تحسین اور پھر ان کا اس حدیث کو مضطرب قرار دینا دونوں باتوں میں تعارض ہے جو تساقط کا تقاضا کرتا ہے (۱۵)۔ پھر اس حدیث کے اگرچہ متعدد طرق ہیں لیکن امام بیہقی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "قد روی من طرق کلها ضعاف، وفی ثبوته نظر" (۱۶) لہذا ایسی مضطرب یا متکلم فیہ حدیث کے ذریعہ بابِ اعتقاد میں استدلال درست نہیں کیونکہ بابِ اعتقاد میں دلائل کا قطعی ہونا ضروری ہے۔

ثانیاً: اگر ہم تسلیم کرلیں کہ یہ حدیث صحیح ہے تب بھی اس سے علمِ ما کان ومایکون اور علمِ غیب کلی کا ثبوت محال ہے کیونکہ اس طریق میں "فتجلی لی کل شیء" کے الفاظ ہیں جبکہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ایک طریق میں "فعلمت ما فی السموات وما فی الأرض" (۱۷) اور ان ہی سے مروی دوسرے طریق میں "فعلمت مابین المشرق والمغرب" (۱۸) کے الفاظ وارد ہوئے ہیں، اور لفظِ "کل" اور لفظِ "ما" میں سے کوئی بھی لفظ استغراقِ حقیقی کے لیے نص قطعی نہیں ہے۔ کما سبق۔

چنانچہ حضرت شاہ ولی اللہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں : "إن استدل بقوله علیه الصلاة والسلام: "فتجلی

---

(۱۲) حوالۂ بالا۔

(۱۳) عبدالرحمٰن بن عائش، شامی، مختلف فی صحبته، انظر الکاشف للذهبی (ج۱ص۶۳۲)۔

وقال أبو حاتم الرازی: هو تابعی، واخطأ من قال: له صحبة. وقال أبو زرعة الرازی: لیس بمعروف. کذا فی تهذیب الکمال (ج۱۷ص ۲۰۳)۔

(۱۴) دیکھئے تہذیب الکمال (ج۱۷ص۲۰۲) ترجمة عبدالرحمٰن بن عائش الحضرمی۔

(۱۵) اگرچہ محدثین نے اس حدیث کے طرق میں اضطراب کا ذکر کرکے حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کی حدیث کو راجح قرار دیا ہے (دیکھئے الاستیعاب ج۲ص ۴۱۷) لیکن بابِ اعتقاد میں ایسی حدیثیں ہرگز قابلِ احتجاج نہیں ہوتیں جو بطریقِ آحاد مروی ہوں چہ جائیکہ ان میں پھر اضطراب کا اختلاف بھی پایا جائے۔

(۱۶) کتاب الأسماء والصفات للبیهقی (ص۲۲۰)۔

(۱۷) دیکھئے جامع ترمذی (ج۲ص۱۵۹) رقم (۳۲۳۳)۔

(۱۸) جامع ترمذی (ج۲ص۱۵۹) رقم (۳۲۳۴)۔

لى كل شيء" قلنا : هو بمنزلة قوله تعالىٰ فى التوراة : "تَفۡصِيۡلاً لِّكُلِّ شَيۡءٍ" والأصل فى العمومات التخصيص بما يناسب السقام..." (۱۹) واللہ أعلم۔

یہ حضرات حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کی حدیث کو بھی بطور دلیل پیش کرتے ہیں : "لقد ترکنا رسول الله ﷺ وما یحرّک طائر جناحیه فی السماء إلا ذکر لنا منه علما" (۲۰) ۔

یہی حدیث حضرت ابو الدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی مروی ہے (۲۱) ۔

اس حدیث سے بھی اپنے مدعیٰ پر استدلال باطل ہے، کیونکہ اس روایت میں اجمال ہے، تفصیلی روایت معجم طبرانی میں ہے "فقال النبی صلی اللہ علیه وسلم : ما بقی شیء یقرب من الجنة ویباعد من النار إلا وقد بیّن لکم" (۲۲) ۔ گویا کہ اُس حدیث میں جو یہ بتایا گیا کہ آسمان میں پرندے جو ہوا میں حرکت کررہے ہیں اُن کا بھی علم حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارے سامنے بیان فرمایا، اس سے مطلق علم یعنی بجمیع جزئیات احوال الطیر مراد نہیں ہے بلکہ اس سے مراد پرندوں کے کچھ ایسے حالات (مثلاً حرام وحلال سے متعلق) ہیں جن پر عمل پیرا ہو کر جنّت حاصل کی جاسکتی ہے اور جہنم سے دوری ہوسکتی ہے ۔

چنانچہ علامہ ابن الاثیر جزری رحمۃ اللہ علیہ اس حدیث کی تشریح کرتے ہوئے لکھتے ہیں "یعنی أنه استوفی بیان الشریعة وما یُحتاج إلیه فی الدین، حتی لم یبق مشکل، فضرب ذلک مثلاً. وقیل: أراد أنه لم یترک شیئا إلا بیّنه حتی بیّن لهم أحکام الطیر وما یحل منه وما یحرم، وکیف یذبح، وما الذی یفدی منه المحرم إذا أصابه، وأشباه ذلک، ولم یرِدْ أن فی الطیر علماً سوی ذلک عَلّمَهم إیاه، أو رخص لهم أن یتعاطوا زجر الطیر کما کان یفعله أهل الجاهلیة" (۲۳) ۔

اس عبارت سے صاف معلوم ہوگیا کہ پرندوں سے متعلق آپ نے وہ احکام بیان فرمائے ہیں جو حلال وحرام وغیرہ احکام سے تعلق رکھتے ہیں اور جن کا شریعت میں بیان کرنا ضروری ہے ۔ ظاہر ہے کہ یہ شرعی احکام منصبِ رسالت کے عین مطابق ہیں ۔ واللہ اعلم ۔

ان مستدلات کے علاوہ چند دوسرے دلائل بھی یہ حضرات پیش کرتے ہیں لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان میں سے کوئی ایک دلیل بھی یا تو اپنے مدعیٰ پر منطبق نہیں اور یا صحیح نہیں ۔

---

(۱۹) التفہیمات الإلٰهیة (ج۱ ص ۲۴ و ۲۵)۔

(۲۰) رواه أحمد والطبرانی، کذا فی مجمع الزوائد (ج۸ ص ۲۶۳) کتاب علامات النبوة، باب فیما أوتی من العلم۔

(۲۱) رواه الطبرانی، کما فی مجمع الزوائد (ج۸ ص ۲۶۴)۔

(۲۲) مجمع الزوائد (ج۸ ص ۲۶۳ و ۲۶۴)۔

(۲۳) النهایة لابن الأثیر (ج۳ ص ۱۵۰) مادة "طیر" وانظر مجمع بحار الأنوار (ج۳ ص ۴۷۹)۔

## اہل السنۃ والجماعۃ کے دلائل

پیچھے ہم اہل السنۃ والجماعۃ کا مسلک ذکر کرچکے ہیں، اب یہاں اختصار کے ساتھ کچھ دلائل ذکر کئے جاتے ہیں جن سے ثابت ہوگا کہ علم غیب اللہ تعالیٰ کے ساتھ خاص ہے، اس صفت میں اس کے ساتھ کوئی شریک نہیں:۔

۱۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے "وَعِنْدَهٗ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ إِلَّا هُوَ" (۲۴)۔

۲۔ "فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلّٰهِ" (۲۵)۔

۳۔ "وَلَآ أَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآئِنُ اللّٰهِ وَلَآ أَعْلَمُ الْغَيْبَ" (۲۶)۔

۴۔ "وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ" (۲۷)۔

۵۔ "قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللّٰهُ" (۲۸)۔

۶۔ "إِنَّ اللّٰهَ عَالِمُ غَيْبِ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ" (۲۹)۔

۷۔ "عَالِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلٰى غَيْبِهٖٓ أَحَدًا إِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ فَإِنَّهٗ يَسْلُكُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ رَصَدًا" (۳۰)۔

اس کے علاوہ احادیث بکثرت اس پر دال ہیں کہ اللہ تعالیٰ ہی عالم الغیب ہیں، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو علم غیب کلّی حاصل نہیں تھا۔

۱۔ حدیث باب کے جملے "ما المسئول عنها بأعلم من السائل" اور "فی خمس لا یعلمهن إلا الله" صاف دلالت کررہے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم عالم الغیب نہیں، کئی ساری چیزیں ایسی ہیں جن کا علم سوائے اللہ جل جلالہ کے اور کسی کو نہیں۔

۲۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے "سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم یقول قبل أن یموت بشهر: تسألونی عن الساعة وإنما علمها عند الله" (۳۱)۔

---

(۲۴) الأنعام/۵۹۔

(۲۵) یونس/۲۰۔

(۲۶) هود/۳۱۔

(۲۷) هود/۱۲۳۔

(۲۸) النمل/۶۵۔

(۲۹) فاطر/۳۸۔ (۳۰) الجن/۲۶ و ۲۷۔

(۳۱) صحیح مسلم (ج ۲ ص ۳۱۰) کتاب الفضائل، باب بیان معنی قوله صلی الله علیه وسلم: علی رأس مائة سنة لا یبقی نفس منفوسة ممن هو موجود الآن۔

۳ ۔ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے "سئل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن الساعة، قال: علمها عند ربی لا یجلّیہا لوقتہا إلا هو..." (۳۲) ۔

یہی مفہوم حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے بھی مروی ہے (۳۳) ۔

۴ ۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے واقعۂ اسراء ومعراج ذکر کرتے ہوئے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا قول نقل کرتے ہیں "أما وَجْبَتُها فلا يعلمها أحد إلا الله..." (۳۴)۔

۵ ۔ مقامِ حنین پر قبیلۂ ہوازن کے اسیروں کو رہا کرنے کے لیے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ دیا تھا اور فرمایا تھا کہ قبیلۂ ہوازن کے قیدیوں کو رہا کرنے کی میں سفارش کرتا ہوں اور خود بھی سب سے پہلے اعلان کرتا ہوں کہ بنی ہاشم کے حصہ میں جو اسیر آئے ہیں میں ان کو ان کے حوالہ کرتا ہوں، لہذا تم میں سے جو لوگ بلا معاوضہ بطیبِ خاطر ایسا کرسکیں تو بہتر، ورنہ ہمارا وعدہ ہے کہ اوّلین موقع پر ان کو اس کا بدلہ دیا جائے گا، اس وقت مجمع سے آواز بلند ہوئی کہ ہم بطیبِ خاطر آزاد کرنے کو تیار ہیں، چونکہ یہ بات مجمعِ عام کی تھی اور اس طرح متعین طور پر ہر شخص کی مرضی معلوم نہیں ہوسکتی تھی اس لیے آپ نے فرمایا:

"إني لا أدري من أذن منكم ممن لم يأذن، فارجعوا حتى يرفع إلينا عرفاؤكم أمركم..." (۳۵) ۔

اس سے صاف معلوم ہوا کہ آپ کو علمِ غیب کلّی حاصل نہیں تھا، ورنہ صحابۂ کرام کے دل کی بات کو آپ ضرور جان لیتے، فرداً فرداً تحقیق کروانے کی ضرورت محسوس نہ فرماتے ۔

۶ ۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے حجۃ الوداع کا واقعہ منقول ہے اس میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا قول نقل کرتے ہیں "لتأخذ أمتي منسكها فإني لا أدري لعلي لا ألقاهم بعد عامهم هذا" (۳۶) ۔

۷ ۔ حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے مرفوعاً مروی ہے "إني وجدت تمرة ساقطة فأكلتها، ثم تذكرت تمراً كان عندنا من تمر الصدقة، فلا أدري أمن ذلك كانت التمرة أو من تمر أهلي" (۳۷)۔

۸ ۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ جب آپ غزوۂ خندق سے فارغ ہوئے تو ہتھیار کھول دیے اور آپ نے غسل فرمایا، حضرت جبریل علیہ السلام نے آکر کہا کہ آپ نے ہتھیار کھول دیے جبکہ ہم (فرشتوں) نے ابھی تک نہیں کھولے، "اخرج إليهم، قال: فإلى أين؟ قال: ههنا، وأشار إلى بني

---

(۳۲) مسند احمد (ج۵ص ۳۸۹) ۔

(۳۳) أخرجه الطبرانی وابن مردویہ ۔ كذا في الدر المنثور (ج۳ص ۱۵۰) ۔

(۳۴) مسند أحمد (ج۱ص ۳۷۵) ومستدرک الحاکم (ج۴ص ۴۸۸) کتاب الفتن والملاحم، مذاکرة الأنبياء في أمر الساعة ۔

(۳۵) صحیح البخاری (ج۱ص ۳۴۲) کتاب الجهاد، باب إذا بعث الإمام رسولاً في حاجة ۔

(۳۶) مسند أحمد (ج۳ص ۳۳۲) ۔

(۳۷) المستدرک للحاکم (ج۲ص ۱۴) کتاب البيوع ۔

قریظة" (۳۸) ۔

اگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو جمیع ماکان ومایکون کا علم ہوتا تو آپ کو کیا یہ معلوم نہ ہوتا کہ غزوۂ خندق سے فارغ ہوتے ہی فوراً بنی قریظہ کی طرف جانا ہے؟ پھر آپ نے ہتھیار کیوں اُتار دیے کہ حضرت جبریل علیہ السلام کو بتانا پڑا، اور پھر اس کے باوجود آپ کو یہ علم نہیں تھا کہ کس طرف جانا ہے حتی کہ سوال کرکے اس کا علم حاصل کیا۔

۹۔ اسی غزوۂ بنی قریظہ کے موقعہ پر جب ان کے بارے میں طے ہوگیا کہ عورتوں اور بچوں کو گرفتار کیا جائے اور لڑنے والے مردوں کو قتل کیا جائے تو ان قیدیوں میں حضرت عطیہ القُرَظی رضی اللہ عنہ بھی تھے، ان کے بارے میں شک ہوا کہ بالغ ہوئے ہیں یا نہیں، اس پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا تھا کہ ان کے زیر ناف بال دیکھ کر بلوغ یا عدم بلوغ کا فیصلہ کیا جائے چنانچہ دیکھنے کے بعد جب ثابت ہوا کہ وہ نابالغ ہیں تو ان کو "سبی" میں شامل کرلیا (۳۹) ۔

اگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو تمام جزئیات وکلیاتِ غیب کا علم حاصل تھا تو پھر اس کارروائی کی ضرورت کیوں پڑی تھی؟!

۱۰۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب خیبر فتح فرمالیا تو ایک یہودی عورت نے دعوت کی اور اس نے بکری کے گوشت میں زہر ملا دیا، پہلا لقمہ لیتے ہی آپ کو معلوم ہوگیا بلکہ گوشت کے ٹکڑے نے ہی بتایا کہ مجھے نہ کھائیے مجھ میں زہر ہے، اس واقعہ میں حضرت بِشْر بن براء بن معرور رضی اللہ عنہ جانبر نہ ہوسکے، آپ پر اگرچہ اس کا فوری اثر نہیں ہوا البتہ آخر عمر میں اس کا اثر ظاہر ہوا (۴۰) ۔

اگر آپ کو ماکان ومایکون کا علم ہوتا تو آپ زہر کیسے تناول فرماتے؟، اور دیگر صحابۂ کرام کو کیسے کھانے دیتے؟!

۱۱۔ ایک غزوہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا ہار گم ہوگیا تھا حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے ساتھ صحابۂ کرام اس کی تلاش کے لیے ٹھہر گئے، اس اثناء میں لوگ کافی پریشان رہے کیونکہ ان کے پاس پانی بھی نہیں تھا اور نہ ہی وہ لوگ پانی کے قریب تھے، آخر میں تلاشِ بسیار کے بعد جب ہار کے ملنے سے مایوسی ہوگئی اور وہ لوگ جانے لگے تو سواری کو اٹھایا، اسی کے نیچے وہ ہار پڑا ہوا تھا (۴۱) ۔

(۳۸) صحیح البخاری (ج۲ ص ۵۹۰) کتاب المغازی، باب مرجع النبی صلی اللہ علیہ وسلم من الأحزاب ومخرجہ إلی بنی قریظة ومحاصرته إیاهم۔ وصحیح مسلم (ج۲ ص۹۵) کتاب الجهاد والسیر، باب جواز قتال من نقض العهد....۔

(۳۹) دیکھئے المستدرک للحاکم (ج۲ ص۱۲۳) کتاب الجهاد۔

(۴۰) سنن أبی داود (ج۲ ص۲۶۴) کتاب الدیات، باب فیمن سقی رجلاً سماً أو أطعمه فمات، أیُقاد منه۔

(۴۱) صحیح البخاری (ج۱ ص۴۸) کتاب التیمم، باب قول اللہ عز وجل: فلم تجدوا ماءً فتیمموا....۔

اگر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو جمیع ماکان ومایکون کا علم ہوتا تو اتنی پریشانی کیوں ہوتی ؟ آپ خود ہار کی تلاش کے لیے کیوں قیام فرماتے ؟ اور دوسرے لوگ کیوں قیام پر مجبور ہوتے ؟ آپ نے پہلے ہی کیوں نہ فرمادیا کہ ہار تو اونٹ کے نیچے پڑا ہوا ہے اسے اٹھالو !!

۱۲ ۔ حدیث میں آتا ہے کہ قیامت کے دن جب کچھ لوگوں کو جہنم کی طرف لے جایا جائے گا اُس وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم فرمائیں گے کہ اے میرے پروردگار ! یہ میرے ساتھی ہیں ، اللہ تعالیٰ جواب دیں گے "لاعلم لک بما أحدثوا بعدک" (۴۲) ۔

معلوم ہوا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو جمیع ماکان ومایکون کا علم نہیں دیا گیا ۔

یہ چند حدیثیں یہاں پیش کی گئی ہیں جبکہ اس موضوع پر ان کے علاوہ اور بھی بہت سی احادیث ہیں جن سے جمیع ماکان ومایکون کے علم کی نفی ہوتی ہے ۔

## ایک اہم تنبیہ

یہاں ایک اہم بات یہ یاد رکھنے کی ہے کہ نصوص قطعیہ مثلاً "لاأعلم الغیب" وغیرہ جیسی آیتوں میں چونکہ صریحاً علم غیب کی نفی کا ذکر ہے ، اس لیے ایسے موقع پر منحرف لوگ ذاتی اور عطائی کی بے جا تاویل کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ جہاں کہیں آپ کی ذات سے علمِ غیب کی نفی آئی ہے اس سے ذاتی علم کی نفی مراد ہے ، آپ کو جو علمِ ماکان ومایکون حاصل تھا وہ عطائی تھا نہ کہ ذاتی ، اور اس کی نفی نہیں ہے ۔

لیکن ان لوگوں کا یہ کہنا بے جا اور باطل ہے :

اولاً اس لیے کہ پیچھے اشارہ گذر چکا ہے کہ وہ علمِ غیب جس کے ساتھ اللہ تعالیٰ متفرد ہیں وہ ہے "مالا یقع تحت الحواس ، ولا تقتضیہ بداھۃ العقل ، ولم ینصب علیہ دلیل" جبکہ مخلوقات کو جس قدر بھی علم اللہ تعالیٰ کی طرف سے عطا ہوتا ہے اس پر " غیب " کی تعریف ہی صادق نہیں آتی ، کسی کے بتانے اور خبر دینے سے جو علم حاصل ہوتا ہے اس کو أخبار الغیب اور أنباء الغیب تو کہہ سکتے ہیں علم غیب نہیں اور دونوں میں بونِ بعید ہے (۴۳) ۔

واللہ سبحانہ وتعالی أعلم وعلمہ أتم وأحکم

(۴۲) صحیح البخاری (ج ۲ ص ۹۷۴) کتاب الحوض ، باب قول اللہ تعالیٰ : إنا أعطینک الکوثر ۔

(۴۳) علم غیب کی مکمل بحث کے لیے دیکھئے "بوارق الغیب" مصنفہ حضرت مولانا محمد منظور نعمانی رحمۃ اللہ علیہ اور "إزالۃ الریب عن عقیدۃ علم الغیب" مصنفہ محقق فاضل حضرت مولانا سرفراز خان صاحب صفدر مدظلہم ۔ ہم نے اپنی اس بحث میں موخر الذکر کتاب سے استفادہ کیا ہے ۔

ثم أدبر، فقال: رُدّوه، فلم يروا شيئا، فقال: هذا جبريل...

پھر وہ شخص پیٹھ پھیر کر چلا گیا، آپ نے فرمایا اُسے واپس لاؤ، تو صحابہ نے وہاں کچھ نہیں پایا، تب آپ نے فرمایا یہ جبریل علیہ السلام تھے...

ابو عامر کے طریق میں یہ الفاظ ہیں "ثم ولّی، فلما لم نَرَ طریقہ قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم: سبحان اللہ، هذا جبریل جاء لیعلم الناس دینهم، والذی نفس محمد بیده، ماجاءنی قط إلا وأنا أعرفه، إلا أن تکون هذه المرّة" (۴۴) ۔

سلیمان تیمی کی روایت میں ہے "ثم نهض فولّی، فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: علیّ بالرجل، فطلبناه کل مطلب، فلم نقدر علیه، فقال: هل تدرون من هذا؟ هذا جبریل أتاکم لیعلمکم دینکم، خذوا عنه، فوالذی نفسی بیده، ماشُبِّه علیّ منذ أتانی قبل مرتی هذه، وما عرفته حتی ولّی" (۴۵) ۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "خذوا عنه" کے جملہ میں سلیمان تیمی متفرد ہیں (۴۶)، حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ان کا تفرّد مضر نہیں کیونکہ یہ ثقاتِ اَثبات میں سے ہیں، اس کے علاوہ ان کا تفرّد محض "خذوا عنه" کی تصریح میں ہے ورنہ اسی بات کی طرف اشارہ دوسرے طرق میں "جاء لیعلم الناس دینهم" میں موجود ہے (۴۷) ۔

ان روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے صحابۂ کرام کو حضرت جبریل علیہ السلام کے بارے میں اس وقت خبر دی جب وہ ان کو تلاش کرکے ناکام ہوگئے ۔

جبکہ کہمس کی روایت میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے منقول ہے "قال عمر: فلبثت ملیا، ثم قال: یا عمر، أتدری من السائل؟ قلت: اللہ ورسوله أعلم، قال: فإنه جبریل" (۴۸) ۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے حضرت جبریل علیہ السلام کے بارے میں بعد میں کسی مجلس میں بتایا تھا ۔

بعض شارحین نے ان دونوں میں تطبیق اس طرح دی ہے کہ "فلبثت ملیا" کے معنی ہیں: فلبثت زمانا بعد انصرافه" گویا حضرت جبریل علیہ السلام کے چلے جانے کے بعد کچھ دیر کے بعد خبر دی ہے،

---

(۴۴) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۴) ۔

(۴۵) الإحسان بترتیب صحیح ابن حبان (ج ۱ ص ۲۳۲) رقم (۱۷۳) ۔

(۴۶) دیکھئے الإحسان (ج ۱ ص ۲۴۳) ۔

(۴۷) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۴) ۔

(۴۸) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۲۷) فاتحۃ کتاب الإیمان ۔

اور یہ خبر کسی اور مجلس میں نہیں اُسی مجلس میں دی ہے (۴۹)۔

لیکن اس تطبیق پر اشکال یہ ہے کہ نسائی اور ترمذی کی روایت میں "ملیا" کی جگہ "ثلاثا" کی تصریح ہے (۵۰)، لہذا اس صورت میں اتحادِ مجلس کا قول درست نہیں ہوسکتا۔

اس اشکال کو دور کرنے کے لیے بعض حضرات نے کہا ہے کہ "ثلاثا" کا لفظ مصحّف ہے دراصل "ملیا" تھا جو "ثلثا" (لام کے بعد الف کے بغیر) کے مشابہ ہونے کی وجہ سے کسی نے "ثلاثا" روایت کردیا (۵۱)۔

لیکن تصحیف کا دعویٰ درست نہیں کیونکہ ابو عوانہ کی روایت میں "فلبثنا لیالی؛ فلقینی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بعد ثلاث" کے الفاظ ہیں (۵۲)، ابن حبان کی روایت میں "بعد ثالثة" کا لفظ ہے (۵۳) اور ابن مندہ کی روایت میں "بعد ثلاثة أیام" کے الفاظ ہیں (۵۴)، لہذا تصحیف کا قول ان روایات کے پیش نظر باطل ہوجاتا ہے۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے دونوں باتوں میں اس طرح تطبیق دی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جس وقت یہ فرمایا کہ "یہ جبریل تھے جو لوگوں کو دین سکھانے آئے تھے" اُس وقت دوسرے لوگ تو اُن کو تلاش کرکے واپس آگئے تھے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ اُس مجلس سے حضرت جبریل علیہ السلام کو تلاش کرنے یا اپنے اور کسی کام سے جو اٹھے تو اُس وقت واپس نہیں آئے۔ پھر تین دنوں کے بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو آپ نے یہی بات دوبارہ بتائی، ان تین دنوں کے دوران حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی ملاقات آپ سے نہیں ہوئی تھی (۵۵)، چنانچہ وہ فرمارہے ہیں "فلقینی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بعد ثلاث" (۵۶) اسی طرح ایک قرینہ یہ بھی ہے کہ یہاں حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو خاص خطاب

---

(۴۹) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص۱۲۴)۔

(۵۰) دیکھئے سنن نسائی (ج۲ص۲۶۵) کتاب الإیمان وشرائعہ، باب نعت الإسلام، وجامع الترمذی کتاب الإیمان، باب ماجاء فی وصف جبریل للنبی صلی اللہ علیہ وسلم الإیمان والإسلام، رقم (۲۶۱۰). وفیہ: "فلقینی النبی صلی اللہ علیہ وسلم بعد ذلک بثلاث..."۔

(۵۱) نقلہ الحافظ فی الفتح (ج۱ص۱۲۴)۔

(۵۲) فتح الباری (ج۱ص۱۲۴و۱۲۵)۔

(۵۳) الإحسان بترتیب صحیح ابن حبان (ج۱ص۳۳۶) رقم (۱۶۸)۔

(۵۴) فتح الباری (ج۱ص۱۲۵)۔

(۵۵) شرح النووی علی صحیح مسلم (ج۱ص۲۸)۔

(۵۶) کما عند الترمذی وأبی عوانة۔

کر کے فرمایا تھا "فقال لی: یا عمر، أتدری من السائل" (۵۷) تطبیق کی یہ صورت بہترین ہے (۵۸)۔

## فائدہ

اس حدیث کے مختلف طرق سے (جیسا کہ پہلے ہم ذکر بھی کر چکے ہیں) معلوم ہوتا ہے کہ حضرت جبریل علیہ السلام ایک خوبصورت آدمی کی شکل میں آئے تھے، لیکن وہ شکل سب کے لیے اجنبی تھی، کوئی بھی اس شخص کو نہیں پہچانتا تھا۔

لیکن نسائی کی ایک روایت میں آیا ہے "وإنہ لجبریل نزل فی صورۃ دِحیۃ الکلبی" (۵۹) اس سے صاف معلوم ہوا کہ وہ حضرت دِحیہ کلبی رضی اللہ عنہ کی شکل میں آئے تھے۔

علمائے حدیث نے نسائی کی اس روایت کو "وھم" قرار دیا ہے (۶۰)، کیونکہ حضرت دِحیہ رضی اللہ عنہ معروف تھے، ان کو سب پہچانتے تھے، جبکہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ یہاں فرما رہے ہیں "لا یعرفہ منا أحد" (۶۱)۔

بعض حضرات نے نسائی کی روایت کو درست قرار دینے کے لیے یہ تاویل کی ہے کہ چونکہ حضرت دِحیہ رضی اللہ عنہ پہلے سے مجلس میں موجود تھے اُسی مجلس میں جب ان کا ایک ہم شکل وارد ہوا تو سب کو اس بات کا یقین ہوگیا کہ وہ حضرت دحیہ نہیں تھے۔ لہذا حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا یہ فرمانا بھی درست ہوا کہ "لا یعرفہ منا أحد"۔

لیکن یہ تاویل درست نہیں، اس کی وجہ ظاہر ہے کہ جب ان کو یہ یقین ہے کہ وہ حضرت دِحیہ نہیں ہیں اور ان ہی کی شکل میں جبریل امین تشریف لا رہے ہیں تو یقینی طور پر ان کا ذہن اسی بات کی طرف منتقل ہوگا کہ یہ حضرت جبریل علیہ السلام ہیں جو عموماً حضرت دِحیہ کی شکل میں آتے ہیں، اب بھی ان ہی کی شکل میں آئے ہیں، ایسی صورت میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا یہ فرمانا کیسے درست ہوگا "لا یعرفہ منا أحد"؟ حالانکہ موجودہ صورتحال میں سب کے لیے ان کو پہچاننا لازم آتا ہے، جبکہ واقعہ یہ ہے کہ کوئی ان کو نہ صرف یہ کہ نہیں پہچان سکا بلکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بھی پہچان نہیں سکے، ان کے چلے جانے کے بعد ہی

---

(۵۷) انظر صحیح مسلم (ج۱ ص۲۷)۔

(۵۸) انظر فتح الباری (ج۱ ص۱۲۵)۔

(۵۹) سنن النسائی (ج۲ ص۲۶۶) کتاب الإیمان وشرائعہ، باب صفۃ الإیمان والإسلام۔

(۶۰) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص۱۲۵)۔

(۶۱) دیکھئے صحیح مسلم (ج۱ ص۲۷)۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو تنبّہ ہوا اور پھر صحابۂ کرام کو خبر ہوئی، لہذا نسائی کی روایت "وإنه لجبریل نزل فی صورة دِحیة الکلبی" کو درست تسلیم کرنے کی صورت میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث "لا یعرفه منا أحد" کے ساتھ تعارض لازم آئے گا۔

علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس روایت کو "وھم" قرار دینے کی کوئی ضرورت نہیں کہ حضرت جبریل علیہ السلام کے حضرت دحیہ کی صورت وشکل میں آنے سے یہ کہاں لازم آتا ہے کہ ان کو اُن سے کسی چیز میں امتیاز بھی نہ ہو، خصوصاً خارجی قرائن سے بلکہ عین ممکن ہے کہ داخلی خفیہ قرائن سے انھیں یقین ہوگیا ہو کہ یہ دحیہ نہیں ہیں (۶۲)۔

لیکن تقریباً تمام روایات وطرق سے بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ یہ جملہ "نزل فی صورة دحیة الکلبی" نسائی کی اس روایت میں "وھم" ہی ہے کیونکہ یہ باقی ساری روایات وطرق کے مخالف ہے۔

اس کے علاوہ محمد بن نصر مروزی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی "کتاب الایمان" میں نسائی ہی کے طریق سے روایت نقل کی ہے اور اس کے آخر میں ہے "فإنه جبریل جاء لیعلمکم دینکم" (۶۳)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہی روایت "محفوظ" ہے، کیونکہ یہ باقی روایات کے ساتھ موافق ہے (۶۴)۔ واللہ اعلم۔

## جاء یعلم الناس دینھم

یہ (حضرت جبریل علیہ السلام) لوگوں کو ان کا دین سکھانے آئے ہیں۔

حضرت جبریل علیہ السلام نے آکر دین کے متعلق سوال کیا، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے جوابات دیے، حضرت جبریل علیہ السلام کے سوالات کو آپ نے تعلیمِ دین بتلایا، معلوم ہوا کہ اچھا سوال علم ہے، چنانچہ مروی ہے "حسن السؤال نصف العلم" (۶۵) کہ اچھا سوال نصف علم ہے۔ یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ جبریل امین کے سوالات کے جواب میں آپ نے علوم بیان فرمائے تو سوال کرنے کی وجہ سے وہ بیانِ علوم کا سبب بنے ہیں، اس لیے مجازاً اُن کی طرف تعلیم کی نسبت کردی گئی۔

---

(۶۲) دیکھیے حاشیة السندی علی سنن النسائی (ج۲ ص۲۶۶)۔

(۶۳) دیکھیے فتح الباری (ج۱ ص۱۲۵)۔

(۶۴) حوالۂ بالا۔

(۶۵) علامہ عجلونی رحمۃ اللہ علیہ نے اس روایت کے بہت سے شواہد ذکر کیے ہیں اور آخر میں لکھا ہے "فھذہ الشواھد تقتضی حسن الحدیث" دیکھیے کشف الخفاء (ج۱ ص۱۵۸ و ۱۵۹) رقم (۴۷۶)۔

قال أبو عبد الله : جعل ذلک کلہ من الإیمان

ابو عبداللہ (یعنی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ) فرماتے ہیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سب کو ایمان بتایا ہے۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے اس قول کا مطلب یہ ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے حضرت جبریل علیہ السلام نے ایمان، اسلام، احسان اور علم الساعۃ کے متعلق سوال کیا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے سب کے جوابات دیے، اور قیامت کی علامات واَشراط بتائیں اور پھر فرمایا "ھذا جبریل جاء یعلم الناس دینھم" آپ نے سب کو دین قرار دیا، اور "دین" اور "اسلام" ایک ہیں کیونکہ ارشاد ہے "إِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْإِسْلَامُ" (٦٦) اور "وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ..." (٦٧) اور پھر "اسلام" و "ایمان" بھی ایک ہیں کیونکہ حدیثِ جبریل میں جن چیزوں کو اسلام کی تفصیل قرار دیا گیا ہے بعینہ ان ہی امور کو حدیثِ وفدِ عبد القیس میں ایمان کی شرح بتایا گیا ہے، تو معلوم ہوا کہ سب ایمان میں داخل ہیں۔ واللہ أعلم بالصواب۔

## باب (بلا ترجمة)

یہاں کریمہ اور ابو الوقت کی روایتوں میں صرف لفظ "باب" ہے اور اس کے ساتھ کوئی ترجمہ نہیں ہے، جبکہ ابوذر اور اصیلی وغیرہ کی روایات میں سرے سے "باب" کا لفظ بھی نہیں ہے (٦٨)۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے نسخہ کو یعنی "باب" والے نسخہ کو راجح قرار دیا ہے، اس کی وجہ یہ ہے کہ اگر یہاں لفظ "باب" نہ ہو تو یہ حدیث ھرقل کا ٹکڑا سابقہ باب "باب سؤال جبریل..." کے تحت ہوگا، جبکہ اس ٹکڑے کا اُس ترجمہ سے کوئی تعلق نہیں (٦٩)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہاں "باب" کا لفظ اگر مذکور نہ مانیں تب تو تعلق ومناسبت کا ہونا ضروری ہے ہی، اور اگر "باب" کا لفظ مذکور مانیں تب بھی تعلق ضروری ہے، کیونکہ اس

(٦٦) آل عمران/١٩۔

(٦٧) آل عمران/٨٥۔

(٦٨) فتح الباری (ج ١ ص ١٢٥) وعمدۃ القاری (ج ١ ص ٢٩٤)۔

(٦٩) حوالہ جاتِ بالا۔

صورت میں یہ بلاترجمہ باب کالفصل من الباب السابق ہوگا اور اس میں بھی مناسبت ہوتی ہے (۷۰)۔

باب بلا ترجمہ کی بہت سی توجیہات کی جاتی ہیں، ان کی تفصیل ہم مقدمۃ الکتاب میں (۷۱) اور اسی جلد کے اوائل میں "باب علامۃ الإیمان حب الأنصار" کے بعد جو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "باب بلاترجمہ" منعقد کیا ہے اس کے تحت ذکر کرچکے ہیں۔ فارجع إلیہ إن شئت۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حدیثِ باب اور ترجمۂ سابق میں مناسبت موجود ہے، بایں طور کہ ترجمہ میں "ایمان" کو "دین" قرار دینا مقصود تھا، چنانچہ حدیثِ جبریل میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایمان، اسلام اور احسان پر "دین" کا اطلاق کیا ہے، جبکہ حدیثِ ہرقل میں ہرقل نے "دین" پر ایمان کا اطلاق کیا ہے اور اس نے کہا ہے "سألتک هل یرتد أحد سخطة لدینه بعد أن یدخل فیه؟ فزعمت أن: لا، وکذلک الإیمان حین تخالط بشاشتہ القلوبَ لا یسخطه أحد" معلوم ہوا کہ "دین" اور "ایمان" ایک ہیں (۷۲)۔

یہاں اشکال ہوتا ہے کہ یہ ہرقل کا مقولہ ہے، اس سے استدلال کیسے صحیح ہوسکتا ہے؟

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا جواب یہ دیا کہ صحابہ کرام کے درمیان یہ حدیث متداول رہی ہے اور انھوں نے آپس میں ہرقل کے اس کلام کو نقل کیا ہے، اس پر انھوں نے کوئی اعتراض نہیں کیا، اس سے معلوم ہوا کہ صحابہ کے نزدیک بھی صورتحال یہی تھی کہ دین و ایمان ایک ہیں، ورنہ اگر یہ چیز اشکال کی ہوتی تو ان کو ضرور اعتراض ہوتا کہ اس کا دین پر ایمان کا اطلاق کرنا صحیح نہیں ہے (۷۳)۔

علامہ کرمانی نے ایک جواب یہ دیا ہے کہ اصل میں ہرقل اہلِ کتاب میں سے تھا اور وہ کتبِ سماویہ کا عالم تھا، ان کی شریعت میں "ایمان" اور "دین" ایک ہی ہیں، ظاہر یہی ہے کہ اس نے جو کچھ کہا کتبِ سماویہ کی اتباع میں کہا ہے، اور "شرع من قبلنا" اگر بلانکیر ہماری شریعت میں وارد ہو تو حجت ہے (۷۴)

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے دوسرا جواب یہ دیا ہے کہ ہرقل کے ایمان میں اختلاف ہے، یعنی اگر اس کا اسلام ثابت ہوجائے تو اس کا قول حجت ہوگا (۷۵)۔

لیکن یہ جواب درست نہیں کیونکہ اول تو ہرقل کا اسلام ثابت نہیں ہے جیساکہ پہلے ہم ذکر کرچکے

---

(۷۰) فتح الباری (ج۱ص۱۲۵)۔

(۷۱) دیکھئے کشف الباری (ج۱ص۱۷۷۔۱۷۹)۔

(۷۲) شرح الکرمانی (ج۱ص۲۰۱)۔

(۷۳) شرح الکرمانی (ج۱ص۲۰۱)۔

(۷۴) حوالۂ بالا۔

(۷۵) حوالۂ بالا۔

ہیں (٧٦)، اور اگر بالفرض اس کا اسلام ثابت بھی ہو تو وہ زیادہ سے زیادہ تابعی ہوگا اور تابعی کا قول حجّت نہیں ہے۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے ایک تیسرا جواب یہ دیا ہے کہ یہ کوئی امر شرعی کا بیان نہیں ہے بلکہ محاورہ کی بات ہے، اور ان کا محاورہ عرفِ صحیح معتبر پر مبنی ہے، لہذا اس سے استدلال درست ہے (٧٧)۔

لیکن یہ بھی کوئی ضروری نہیں کہ جو چیز محاورے میں مستعمل ہو وہ من وعن شریعت میں بھی معتبر ہوجائے۔ لہذا امام نووی رحمۃ اللہ علیہ کا جواب اور علامہ کرمانی کا پہلا جواب ہی درست ہے۔

## حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ کی تقریر

حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ:۔

❶ ممکن ہے کہ یہ باب کالفصل من الباب السابق ہو، اور دونوں میں مناسبت یہ ہو کہ باب بلاترجمہ کے تحت جو حدیثِ ہرقل مذکور ہے اس میں دو مقام پر "وكذلك الإيمان" کا ذکر ہے، چنانچہ اس نے کہا "سألتك: هل يزيدون أم ينقصون، فزعمتَ أنهم يزيدون، وكذلك الإيمان حتى يتم، وسألتك: هل يرتدّ أحد سخطة لدينه بعد أن يدخل فيه، فزعمت أن: لا، وكذلك الإيمان حين تخالط بشاشتُه القلوبَ، لا يسخطه أحد" ان میں سے پہلے مقام پر "ایمان" "دین" کے معنی میں اور دوسرے مقام پر "تصدیقِ قلبی" کے معنی میں استعمال ہوا ہے، گویا کہ بابِ سابق میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جس بات کو حدیثِ جبریل سے ثابت کیا تھا اُسی کو یہاں ہرقل کے قول سے ثابت کیا جارہا ہے (١)۔

❷ یہ بھی ممکن ہے کہ قریب ہی جو "باب خوف المؤمن ان يحبط عمله" گذرا ہے، اُس باب کے ذریعہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے متنبہ کیا ہے کہ نفاق اور حبطِ اعمال سے ڈرتے رہنا چاہیے اور یہ کہ ایمان کے سلسلہ میں اپنے آپ کو مامون سمجھ بیٹھنا علاماتِ نفاق میں سے ہے، اب اس باب سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ تسلی دینا چاہتے ہیں اور اشارۃً بتارہے ہیں کہ نفاق وغیرہ کا خطرہ ہر شخص کے لیے نہیں ہوتا، جس کے دل میں ایمان رچ بس جائے، اس کے قلب میں ایمان سرایت کر جائے وہ دائرۂ ایمان سے خارج نہیں ہوتا اور باذن اللہ وہ ارتداد سے محفوظ ہوجاتا ہے۔

لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے احتیاط کرتے ہوئے اور سدًّا للذریعہ اس کی تصریح نہیں کی بلکہ

---

(٧٦) دیکھئے کشف الباری (ج ١ ص ٥١٧ و ٥١٨)۔

(٧٧) شرح الکرمانی (ج ١ ص ٢٠١)۔

(١) انظر الأبواب والتراجم لصحيح البخاری لشيخ الحديث محمد زكريا الكاندهلوي رحمه الله تعالى (ص ٣٩)۔

اشارہ پر اکتفا کیا ہے (۲)۔

❸ یہ بھی ممکن ہے کہ یہاں "باب" کو بلا ترجمہ لانے کا مقصد تشحیذِ اذہان ہو، یعنی تمرین کے لیے ترجمہ کو حذف کردیا ہو لہذا ممکن ہے یہاں چونکہ بشاشتِ ایمان کے پیدا ہونے پر ایمان کے قائم و دائم رہنے کی بشارت اور تسلی مقصود ہے اس لیے جدید ترجمہ قائم کرسکتے ہیں۔ "باب قولہ تعالیٰ: فَمَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ أَنْ يَّهْدِيَهٗ يَشْرَحْ صَدْرَهٗ لِلْإِسْلَامِ" یا "باب قول اللہ تعالیٰ: "وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّضِلٍّ" (۳)۔

اسی طرح یہاں جدید باب قائم کرنے کے لیے یہ مناسبت بھی دیکھ سکتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ماقبل میں ایمان، کفر، نفاق اور ظلم وغیرہ کے مختلف مراتب بیان فرمائے ہیں۔

حدیثِ ہرقل میں بھی ایمان کے مختلف مراتب اور اس میں زیادت کا ذکر ہے۔ پھر یہ زیادتی عین ممکن ہے مومنین کی عددی زیادت کی وجہ سے ہو یا ان کی کیفی زیادت کے اعتبار سے، کیونکہ اس حدیث میں "هل يزيدون أم ينقصون" کے ساتھ "وكذلك الإيمان حتى يتم" کا ذکر ہے اور اس میں کماً اور عدداً زیادت مذکور ہے۔ اسی طرح اس میں "سألتك هل يرتد أحد سخطة لدينه بعد أن يدخل فيه فزعمت أن: لا" کے بعد "وكذلك الإيمان حين تخالط بشاشته القلوب لا يسخطه أحد" مذکور ہے، یہاں ایمان کی کیفیت میں زیادت مراد ہے لہذا کماً زیادتِ ایمان کو پیش نظر رکھتے ہوئے ترجمہ قائم کرسکتے ہیں "باب الزيادة في الإيمان بزيادة المؤمنين" یا کہہ سکتے ہیں "الإيمان يتم بزيادة أهل الإيمان" اسی طرح کیفاً زیادت کے لحاظ سے باب قائم کرسکتے ہیں "باب قوله تعالىٰ: فَأَمَّا الَّذِيْنَ آمَنُوْا فَزَادَتْهُمْ إِيْمَانًا وَّهُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ" یا یوں بھی کہہ سکتے ہیں "باب: الايمان يزيد حين تخالط بشاشته القلوب"

❹ حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ بھی کوئی مستبعد نہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے پیش نظر یہ سارے فوائد ہوں لہذا کسی ایک ترجمہ کے قائم کردینے سے یہ تمام فوائد حاصل نہیں ہوسکتے تھے، اس لیے تکثیراً للفوائد "باب" کو بلا ترجمہ چھوڑ دیا (۴)۔ واللہ أعلم بالصواب۔

---

(۲) حوالۂ سابقہ۔

(۳) حوالۂ سابقہ۔

(۴) الأبواب والتراجم لصحيح البخاري (ص ۳۹)۔

٥١ : حدّثنا إبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ قَالَ : حَدَّثنا إبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ صَالِحٍ ، عَنِ ٱبْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ ٱللهِ بْنِ عَبْدِ ٱللهِ أَنَّ عَبْدَ ٱللهِ بْنَ عَبَّاسٍ (٥) أَخْبَرَهُ قَالَ : أَخْبَرَنِي أَبُو سُفْيَانَ أَنَّ هِرَقْلَ قَالَ لَهُ : سَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ ؟ فَزَعَمْتَ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ ، وَكَذٰلِكَ ٱلْإِيمَانُ حَتَّى يَتِمَّ . وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ سَخْطَةً لِدِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ ؟ فَزَعَمْتَ أَنْ لَا ، وَكَذٰلِكَ ٱلْإِيمَانُ ، حِينَ تُخَالِطُ بَشَاشَتُهُ ٱلْقُلُوبَ لَا يَسْخَطُهُ أَحَدٌ . [ر : ٧]

## تراجم رجال

### (۱) ابراہیم بن حمزہ :

یہ ابراہیم بن حمزہ بن محمد بن حمزہ بن مصعب بن عبداللہ بن الزبیر قرشی اسدی زبیری مدنی ہیں ، ان کی کنیت ابواسحاق ہے (٦) ۔

انھوں نے ابراہیم بن جعفر بن محمود ، ابراہیم بن سعد زہری ، اسامہ بن حفص مدنی ، ابو ضمرہ ، عبدالعزیز بن ابی حازم ، عبدالعزیز بن محمد الدراوردی اور یوسف بن یعقوب الماجشون رحمہم اللہ تعالیٰ سے روایتِ حدیث کی ہے (۷) ۔

جبکہ ان سے امام بخاری ، امام ابو داوٗد ، محمد بن یحییٰ ذہلی ، ابو زرعہ عبید اللہ بن عبدالکریم رازی ، ابو حاتم محمد بن ادریس رازی ، محمد بن نصر الصائغ بغدادی اور ان کے بیٹے مصعب بن ابراہیم بن حمزہ زبیری حدیث روایت کرتے ہیں (۸) ۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق" (۹)۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لیس بہ بأس" (۱۰)۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ صدوق فی الحدیث" (۱۱)۔

---

(٥) قد سبق تخریج هذا الحدیث، انظر کشف الباری (ج۱ ص ۴۷۷) الحدیث السادس ۔

(٦) تهذیب الکمال (ج۲ ص ۷٦)۔

(۷) دیکھئے تهذیب الکمال (ج۲ ص ۷۷)۔

(۸) حوالۂ بالا ۔

(۹) حوالۂ بالا وتهذیب التهذیب (ج۱ ص ۱۱۷) وفی تهذیب التهذیب: "وسئل أبو حاتم عنه وعن إبراهیم بن المنذر، فقال: کانا متقاربین، ولم یکن لهما تلک المعرفة بالحدیث"۔

(۱۰) تهذیب الکمال (ج۲ ص ۷۸)۔

(۱۱) الطبقات الکبریٰ لابن سعد (ج٥ ص ۴۴۲)۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو اپنی "کتاب الثقات" میں ذکر کیا ہے (۱۲)۔
مسلمہ بن قاسم اندلسی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کی توثیق کی ہے (۱۳)۔
ان کی وفات مدینہ منورہ میں ۲۳۰ھ میں ہوئی (۱۴)۔

رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃ

## (۲) ابراھیم بن سعد :

یہ ابو اسحاق ابراہیم بن سعد بن ابراہیم بن عبدالرحمٰن بن عوف زہری مدنی ہیں، ان کے حالات پیچھے "باب تفاضل أهل الإيمان في الأعمال" کے تحت گذر چکے ہیں۔

## (۳) صالح :

یہ ابو محمد یا ابو الحارث صالح بن کیسان مدنی ہیں۔ ان کے حالات بھی "باب تفاضل أهل الإيمان في الأعمال" میں آچکے ہیں۔

## (۴) ابن شہاب :

یہ مشہور محدث محمد بن مسلم بن عبیداللہ بن عبداللہ بن شہاب زہری ہیں، ان کے حالات "بدء الوحی" کی تیسری حدیث کے تحت گذر چکے ہیں (۱۵)۔

## (۵) عبید اللہ بن عبداللہ :

یہ فقہاءِ سبعہ میں سے مشہور فقیہ عبیداللہ بن عبداللہ بن عتبہ بن مسعود ہیں، ان کے مختصر حالات بھی "بدء الوحی" کی پانچویں حدیث کے ذیل میں آچکے ہیں (۱۶)۔

## (۶) عبداللہ بن عباس :

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات "بدء الوحی" کی چوتھی حدیث میں گذر چکے ہیں (۱۷)، نیز ان سے متعلقہ کچھ حالات پیچھے "باب كفران العشير وكفر دون كفر" کے تحت بھی آئے ہیں۔

---

(۱۲) کتاب الثقات (ج۸ص۷۲)۔

(۱۳) تعلیقات تہذیب الکمال (ج۲ص۷۸) بحوالہ کتاب الصلۃ لابن قاسم الأندلسی۔

(۱۴) التاریخ الکبیر للبخاری (ج۱ص۲۸۳) رقم (۹۱۲) وتہذیب الکمال (ج۲ص۷۸)۔

(۱۵) دیکھئے کشف الباری (ج۱ص۳۲۶)۔

(۱۶) دیکھئے کشف الباری (ج۱ص۳۶۶)۔

(۱۷) دیکھئے کشف الباری (ج۱ص۴۳۵)۔

(۷) ابو سفیان :

حضرت ابو سفیان صخر بن حرب رضی اللہ عنہ کے حالات "بدء الوحی" کی چھٹی حدیث کے ذیل میں ذکر کئے جاچکے ہیں (۱۸) ۔

أن هرقل قال له...

ہرقل نے ان سے (یعنی حضرت ابو سفیان رضی اللہ عنہ سے) کہا کہ میں نے تم سے پوچھا کہ وہ لوگ (حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پیروکار) کم ہورہے ہیں یا زیادہ ؟ تو تم نے کہا کہ وہ بڑھ رہے ہیں ، یہی حالت ایمان کی ہوتی ہے ، یہاں تک کہ وہ مکمل ہوجائے ، اور میں نے تم سے دریافت کیا کہ کیا ان میں سے کوئی اس دین کو قبول کر کے پھر اس سے ناراض ہوکر (برا سمجھ کر) اُسے ترک بھی کردیتا ہے ؟ تم نے کہا کہ نہیں ، اور یہی کیفیت ایمان کی ہوتی ہے جب اس کی بشاشت دلوں میں اتر جاتی ہے تو پھر اس سے کوئی ناخوش نہیں ہوسکتا ۔

خرم فی الحدیث

یہ حدیثِ ہرقل کا ایک ٹکڑا ہے ، اصل حدیث کافی طویل ہے جو "بدء الوحی" کے آخر میں آپ پڑھ چکے ہیں ۔ کسی طویل حدیث میں سے ایک ٹکڑے پر اکتفا کرنا "اختصار فی الحدیث" اور "خرم فی الحدیث" کہلاتا ہے (۱۹) ۔

اختصار یا خرم فی الحدیث کے حکم کے بارے میں اختلاف ہے : ۔

(۱) بعض حضرات اس سے مطلقاً منع کرتے ہیں اور اختصار کو ناجائز کہتے ہیں جیسا کہ ان حضرات کے نزدیک "روایت بالمعنیٰ" مطلقاً ممنوع ہے ۔

(۲) بعض حضرات اختصار فی الحدیث کو اُس صورت میں ناجائز کہتے ہیں کہ جب اُس راوی نے خود یا کسی اور نے اُس روایت کو پہلے مکمل روایت نہ کیا ہو ، اگر خود اُس نے یا کسی اور راوی نے اسے مکمل روایت کیا ہو تو دوبارہ اختصار کرنے کی اجازت ہے ۔

(۳) بعض حضرات بغیر کسی تفصیل کے مطلقاً اختصار فی الحدیث کے جواز کے قائل ہیں خواہ وہ یہ

---

(۱۸) دیکھئے کشف الباری (ج ۱ ص ۴۸۰) ۔

(۱۹) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۹۴) ۔

جانتا ہو کہ الفاظ اور اسلوبِ بیان کی تبدیلی سے معنی میں کیا فرق آتا ہے یا وہ اس بات کو نہ جانتا ہو۔

لیکن اس صورت میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ اختصار فی الحدیث کا جواز اس قدر اطلاق کے ساتھ نہیں ہے بلکہ اس چیز کے ساتھ مقید کرنا چاہیے کہ محذوف جزء کا مذکور کے ساتھ ایسا تعلق نہ ہو جو مخل بالمعنی ہو۔ جیسے استثناء، شرط اور غایت وغیرہ ہیں کہ ان کو حذف کرنے سے یقیناً ماقبل کے معنی میں خلل پیدا ہوگا، اس لیے مطلقاً جواز کے قائلین کو بھی یہ قید ماننی چاہیے۔

وجہ یہ ہے کہ صفی ہندی رحمۃ اللہ علیہ نے ایسی صورت میں اختصار فی الحدیث کے ممنوع ہونے پر اتفاق نقل کیا ہے۔

(۴) چوتھا قول ۔ اور یہی صحیح قول ہے ۔ یہ ہے کہ اختصار فی الحدیث کے جواز یا عدم جواز میں تفصیل ہے، اگر اختصار اور خرم کرنے والا عالم ہے اور وہ اس طرح خرم کرتا ہے کہ محذوف کا معنوی تعلق مذکور کے ساتھ نہیں رہتا، نہ بیان میں خلل پڑتا ہے اور نہ ہی دلالت میں کوئی اثر پڑتا ہے۔ تو ایسے عالم کا "اختصار" اور "خرم" جائز ہے، خواہ روایت بالمعنی درست ہو یا نہ ہو، خواہ اس سے پہلے بالتمام خود اس نے یا کسی اور نے روایت کی ہو یا نہ کی ہو۔ بہر صورت جائز ہے، کیونکہ یہ دو الگ الگ روایتوں کے حکم میں ہیں۔

اور اگر تصرّف کرنے والا ایسا عالم نہیں ہے تو اس کو "اختصار" اور "خرم" کی اجازت نہیں ہے۔

لیکن یہاں ایک بات یہ یاد رکھنے کی ہے کہ اگر وہ صحیح تصرف کرسکنے والا عالم ہے تو اس کے لیے بھی اختصار فی الحدیث کی اجازت اس صورت میں ہے جب اس کا مقام "تہمت" سے بالا اور برتر ہو اگر ایسا نہیں ہے مثلاً ایک دفعہ اُس نے مکمل روایت نقل کی اور پھر جب دوبارہ مختصراً حدیث نقل کرنے لگے تو اُسے خوف ہو کہ مجھے متہم کیا جائے گا، یا تو یہ کہا جائے گا کہ پہلے روایت کرتے ہوئے "اضافہ" کردیا، یا یوں کہا جائے گا کہ دوسری دفعہ جو ناقص روایت کی ہے وہ نسیان یا قلّتِ ضبط کی وجہ سے ہے۔ ایسی تہمت کا اندیشہ ہو تو ایسے عالم کے لیے نہ ابتداءً "اختصار" جائز ہے اور نہ ثانیاً (۲۰)۔

اسی قبیل سے کسی مصنّف کا حدیث کو مختلف ابواب میں تقطیعاً ذکر کرنا بھی ہے وھو إلی الجواز أقرب ومن المنع أبعد (۲۱)۔

---

(۲۰) قال السیوطی فی التدریب (ج ۲ ص ۱۰۴): "قال سلیم: فإن رواہ ناقصاً، ثم أراد روایتہ تاماً، وکان ممن یتہم بالزیادۃ، کان ذلک عذراً لہ فی ترکہا وکتمانہا"۔

(۲۱) دیکھئے تدریب الراوی (ج ۲ ص ۱۰۲ ـ ۱۰۵) النوع السادس والعشرون: صفۃ روایۃ الحدیث، الفرع السادس۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی یہاں "خرم" یا "تقطیع" سے کام لیا ہے، اور وہ جہاں بھی حدیث کے کسی ٹکڑے کو الگ بیان کرتے ہیں وہ حدِّ جواز ہی میں ہوتا ہے (۲۲) ۔ واللہ اعلم ۔

## حدیثِ باب میں خرم کس کی طرف سے واقع ہوا ہے ؟

یہاں ایک بحث یہ ہے کہ اس حدیث میں "خرم" امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی طرف سے ہے یا کسی اور کی طرف سے ؟

علامہ کرمانی اور قسطلانی رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ یہ بظاہر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ سے نہیں بلکہ امام زہری رحمۃ اللہ علیہ سے ہوا ہے، کیونکہ دونوں مقامات میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے شیوخ مختلف ہیں، بدء الوحی کی روایت میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے شیخ ابو الیمان ہیں اور روایتِ باب میں ابراہیم بن حمزہ، ابراہیم بن حمزہ کے پاس امام زہری رحمۃ اللہ علیہ کی صرف "خرم" والی روایت تھی، جبکہ ابوالیمان کا طریق تفصیلی ہی ہے، غالباً ابراہیم بن حمزہ نے "ایمان" کے "دین" ہونے پر استدلال کرتے ہوئے اسی ٹکڑے پر اکتفا کیا ہوگا (۲۳)

لیکن علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ رائے درست نہیں کیونکہ امام بخاری نے بعینہ اسی سند سے یہی حدیث مکمل طور پر "کتاب الجهاد" "باب دعاء النبی ﷺ إلی الإسلام والنبوة" میں ذکر کی ہے (۲۴) اگر خرم امام زہری رحمۃ اللہ علیہ کی طرف سے ہوتا تو ابراہیم بن حمزہ وہاں بھی ناقص روایت کرتے ۔ اس لیے "خرم" امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ہی کی طرف سے ہے (۲۵) ۔ واللہ اعلم ۔

---

(۲۲) دیکھئے أنوار الباری (ج۲ ص۱۹۲) وفضل الباری (ج۱ ص۵۴۳) ۔

(۲۳) شرح الکرمانی (ج۱ ص۲۰۲) وإرشاد الساری (ج۱ ص۱۴۲) ۔

(۲۴) دیکھئے صحیح بخاری (ج۱ ص۴۱۲) ۔

(۲۵) عمدة القاری (ج۱ ص۲۹۴) ۔

## ۳۷ - باب : فَضْلِ مَنِ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ .

یہ باب اس شخص کی فضیلت کے بیان میں ہے جو اپنے دین کے لیے شکوک وشبہات سے براءت حاصل کرلے۔

### ماقبل سے مناسبت

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اِس باب کی ماقبل کے باب کے ساتھ مناسبت یہ ہے کہ بابِ اوّل میں ایمان، اسلام اور احسان کا بیان ہے، اور یہ کہ سب دین میں داخل ہیں، جبکہ اِس باب میں "استبراءللدین" کا ذکر ہے، جو ایمان و احسان وغیرہ کو شامل ہے، اور اس میں کوئی شک نہیں "استبراء للدین" بھی دین ہی ہے (۲٦)۔

### ترجمۃ الباب کا مقصد

۱۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ امورِ ایمان کو ذکر کررہے ہیں مذکورہ ترجمۃ الباب کو قائم کرکے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ ورع اور اتقاءعن الشبہات مکملاتِ ایمان میں سے ہے (۲۷)۔

۲۔ حضرت شیخ الہند قدس اللہ روحہ فرماتے ہیں کہ پہلے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اصرار علی المعاصی سے ڈرا چکے ہیں، اب اس پر ترقی کرکے یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ دین کی حفاظت اور صفائی کے لیے امورِ مشتبہہ سے بچنا ضروری ہے، اور لطیف اشارہ اس بات کی طرف بھی معلوم ہوتا ہے کہ توبہ پر اعتماد کرکے معصیت کا مرتکب نہ ہونا چاہیے کیونکہ معاصی اور اصرار علی المعاصی سلبِ توفیق کا سبب بن سکتے ہیں کہ پھر توبہ کی بھی توفیق نہیں ہوگی، لہذا مسلمان کو ابتدا ہی سے اپنے دین وعرض کو گناہوں اور امورِ مشتبہہ سے بچائے رکھنا چاہیے (۲۸)۔

---

(۲٦) عمدۃ القاری (ج۱ص۲۹۵)۔

(۲۷) فتح الباری (ج۱ص۱۲٦)۔

(۲۸) الأبواب والتراجم لصحیح البخاری لشیخ الحدیث الکاندھلوی (ص۳۹)۔

۳ ۔ حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہاں ایمان میں تفاوت کو بیان کرنا چاہتے ہیں، بایں طور کہ اس باب میں استبراء للدین کا بیان ہے، اور استبراء میں تفاوت ہوتا ہے، لہذا اس سے ایمان میں بھی تفاوت ثابت ہوگیا (۲۹) ۔

۴ ۔ حضرت شیخ الحدیث صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ " اس سے پہلے باب گذرا ہے "باب خوف المؤمن أن یحبط عملہ" اس میں مؤمن کو احباطِ عمل سے ڈرایا ہے، اب امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس باب سے ایسا طریقہ اور راستہ بتلانا چاہتے ہیں کہ اس کے اختیار کرنے سے آدمی حبطِ عمل سے بچ جائے اور وہ راستہ ہے اپنے دین کے لیے استبراء کرنا اور شبہات سے بچتے رہنا (۳۰) ۔

۵ ۔ حضرت شیخ الحدیث صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ بھی احتمال ہے کہ یہ باب سابق باب کے لیے بمنزلہ تکملہ کے ہو، کیونکہ حدیثِ جبریل میں احسان کا بیان تھا اور اس باب سے طریقِ احسان کی تعلیم مقصود ہے یعنی یہ بتانا چاہتے ہیں کہ احسان کے حصول کا طریقہ یہ ہے کہ اتباعِ دین کی نیت سے احوالِ قلب کی مراعات رکھی جائے اور شبہات سے اجتناب کیا جائے (۳۱) ۔

اتباعِ دین کی نیت کی قید اس لیے لگائی گئی کہ اگر دین نہ ہو تو مراعاتِ احوالِ قلب اور اتقاءِ شبہات کا کوئی فائدہ نہیں جیسے بہت سارے جوگی خوب ریاضتیں کرتے ہیں اور بہت سی چیزوں سے پرہیز کرتے ہیں، سو اتباعِ دین چونکہ نہیں ہے اس لیے طریقِ احسان کا حصول بھی ممکن نہیں (۳۲) ۔

٦ ۔ یہ بھی ممکن ہے کہ اس سے مرجئہ کی تردید ہو جو کہتے ہیں "لا تضر مع الإیمان معصیة" تو اس باب سے ان کی تردید کی جارہی ہے کہ تم معصیت کو غیر مضر کہتے ہو حالانکہ حدیث سے صاف ظاہر ہے کہ مشتبہات سے نہ بچنا بھی مضر ہے (۳۳) ۔

## ایک اشکال اور اس کا جواب

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں حدیث کے الفاظ کے ساتھ باب قائم فرمایا ہے "...استبرأ لدینہ" جبکہ حدیث میں "...استبرأ لدینہ وعِرضہ" ہے، سوال یہ ہے کہ "وعِرضہ" کو کیوں چھوڑ دیا؟

---

(۲۹) لامع الدراری (ج۱ ص۶۰۷) ۔

(۳۰) تقریر بخاری شریف (ج۱ ص۱۵۳) ۔

(۳۱) الأبواب والتراجم (ص۳۹) ۔

(۳۲) حوالۂ بالا ۔ (۳۳) دیکھئے امداد الباری (ج۳ ص۲۷۷) ۔

اس کا جواب یہ ہے کہ استبراء للدین، استبراء للعِرض کو مستلزم ہے، یعنی جو شخص اپنے دین کی حفاظت کرے گا، اُسے داغ دار ہونے سے بچائے گا اس سے آبرو کی حفاظت خود بخود ہوجائے گی، اس لیے استبراء للعِرض کو مستقلاً ترجمہ میں لانے کی ضرورت نہیں سمجھی (۳۴)۔ واللہ اعلم۔

۵۲ : حدّثنا أَبو نُعَيْم : حَدَّثنا زَكَرِيَّاءُ ، عَنْ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ ٱلنُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ (۳۵) يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ ٱللهِ ﷺ يَقُولُ : (ٱلْحَلَالُ بَيِّنٌ ، وَٱلْحَرَامُ بَيِّنٌ ، وَبَيْنَهُمَا مُشَبَّهَاتٌ لَا يَعْلَمُهَا كَثِيرٌ مِنَ ٱلنَّاسِ ، فَمَنِ ٱتَّقَى ٱلْمُشَبَّهَاتِ ٱسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعِرْضِهِ ، وَمَنْ وَقَعَ فِي ٱلشُّبُهَاتِ : كَرَاعٍ يَرْعَى حَوْلَ ٱلْحِمَى ، يُوشِكُ أَنْ يُوَاقِعَهُ ، أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمًى ، أَلَا إِنَّ حِمَى ٱللهِ فِي أَرْضِهِ مَحَارِمُهُ ، أَلَا وَإِنَّ فِي ٱلْجَسَدِ مُضْغَةً : إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ ٱلْجَسَدُ كُلُّهُ ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ ٱلْجَسَدُ كُلُّهُ ، أَلَا وَهِيَ ٱلْقَلْبُ) [۱۹۴۶]

## تراجمِ رجال

### (۱) ابو نُعیم :

یہ مشہور محدث ابو نُعیم الفضل بن دُکین المُلائی الکوفی الاحول ہیں۔ دُکین ان کے والد کا لقب ہے ان کا نام عمرو بن حماد ہے (۳۶)۔

انھوں نے امام اعمش، زکریا بن ابی زائدہ، جعفر بن بُرقان، عمر بن ذر، مالک بن مِغوَل، مِسْعَر بن کِدام، سفیان الثوری، شعبہ، اسرائیل، جریر بن حازم، امام ابو حنیفہ، اور ابن ابی لیلیٰ رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے حدیثیں سنی ہیں (۳۷)۔

---

(۳۴) عمدة القاری (ج۱ ص۲۹۵)۔

(۳۵) الحديث أخرجه البخاري أيضا في كتاب البيوع، باب الحلال بيّن، رقم (۲۰۵۱) ومسلم في صحيحه (ج۲ ص۲۸) كتاب البيوع والمساقاة والمزارعة، باب أخذ الحلال وترك الشبهات والنسائي في سننه (ج۲ ص۲۱۰) كتاب البيوع، باب اجتناب الشبهات في الكسب، وأبوداود في سننه في كتاب البيوع، باب في اجتناب الشبهات، رقم (۳۳۲۹ و ۳۳۳۰) والترمذي في جامعه، في كتاب البيوع، باب ماجاء في ترك الشبهات، رقم (۱۲۰۵) وابن ماجه في سننه، في كتاب الفتن، باب الوقوف عند الشبهات، رقم (۳۹۸۴)۔

(۳۶) تهذيب الكمال (ج۲۳ ص۱۹۷) وسير أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۱۴۲)۔

(۳۷) سير أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۱۴۴ و ۱۴۵) وتهذيب الكمال (ج۲۳ ص۱۹۷ـ۲۰۲)۔

ان سے امام بخاری نے بہت سی حدیثیں روایت کی ہیں، ان کے علاوہ امام احمد بن حنبل، اسحاق بن راھویہ، یحیی بن معین، ابو خیثمہ ابوبکر بن ابی شیبہ، عثمان بن ابی شیبہ، امام ذہلی، امام دارمی، عبدبن حمید، عباس دُوری، ابو زرعہ رازی، ابوزرعہ دمشقی، ابو حاتم، ابن الفرات اوز ابراہیم حربی رحمھم اللہ وغیرہ بہت سے حضرات نے ان سے اخذِ حدیث کیا ہے (۳۸)۔

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "أبو نعيم أعلم بالشيوخ وأنسابهم وبالرجال..." (۳۹)۔

یعقوب بن شیبہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "أبو نعيم ثقة، ثبت، صدوق" (۴۰)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أبو نعيم يقظان في الحديث" (۴۱)۔

امام احمد ہی فرماتے ہیں "كان أبو نعيم ثبتا" (۴۲)۔

محمد بن عبداللہ بن عمار موصلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أبو نعيم متقن، حافظ، إذا روى عن الثقات فحديثه حجة أحجّ ما يكون" (۴۳)۔

احمد بن صالح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ما رأيت محدثا أصدق من أبي نُعيم" (۴۴)۔

علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ سے پوچھا گیا کہ "من أوثق أصحاب الثوري؟" تو انھوں نے ابو نُعیم کا نام بھی لیا (۴۵)۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "ثقة ثبت في الحديث" (۴۶)۔

یعقوب بن سفیان فارسی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أجمع أصحابنا أن أبا نُعيم كان غايةً في الإتقان" (۴۷)

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة، كان يحفظ حديث الثوري و مِسْعر حفظاً... كان يأتي بحديث الثوري على لفظ واحد لا يغيّر، ولا يُلقّن، وكان حافظاً مُتقناً" (۴۸)۔

---

(۳۸) سير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۱۳۵ و ۱۳۶) وتهذيب الكمال (ج ۲۳ ص ۲۰۲ - ۲۰۴)۔

(۳۹) تهذيب الكمال (ج ۲۳ ص ۲۰۶) وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۱۴۷)۔

(۴۰) تاریخ بغداد (ج ۱۲ ص ۳۵۲) وتهذيب الكمال (ج ۲۳ ص ۲۰۶)۔

(۴۱) تاریخ بغداد (ج ۱۲ ص ۳۵۳) وتهذيب الكمال (ج ۲۳ ص ۲۰۷)۔

(۴۲) حوالہ جات بالا۔

(۴۳) تاریخ بغداد (ج ۱۲ ص ۳۵۴) وتهذيب الكمال (ج ۲۳ ص ۲۱۱)۔

(۴۴) حوالہ جاتِ بالا وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۱۴۷)۔

(۴۵) تهذيب الكمال (ج ۲۳ ص ۲۱۲)۔

(۴۶) حوالۂ بالا۔

(۴۷) حوالۂ بالا وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۱۴۷)۔

(۴۸) تهذيب الكمال (ج ۲۳ ص ۲۱۲ و ۲۱۳)۔

ابو نعیم رحمۃ اللہ علیہ خود فرماتے ہیں "نظر ابن المبارک فی کُتبی، فقال: ما رأیت أصح من کتابک" (۴۹)

ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقة مأمونا کثیر الحدیث، حجة" (۵۰)۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے اور فرمایا "کان أتقن أهل زمانه" (۵۱)

خطیب بغدادی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان أبو نُعیم مزاحاً ذا دعابة مع تدینه وثقته وأمانته" (۵۲)۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أبو نعیم ثقة مأمون" (۵۳)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ثبت" (۵۴)۔

البتہ امام ابو نعیم رحمۃ اللہ علیہ پر "تشیع" کا الزام تھا، چنانچہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "حافظ حجة، إلا أنه یتشیع من غیر غلو ولا سب" (۵۵)۔

اسی طرح امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان أبو نعیم إذا ذکر إنسانا فقال: هو جید، وأثنی علیه: فهو شیعي، وإذا قال: فلان کان مرجئا فاعلم أنه صاحب سنة، لا بأس به" (۵۶)۔

لیکن ان کا تشیع بہت ہی خفیف تھا، نہ وہ بدعت کی مؤید روایات نقل کرتے تھے اور نہ ہی داعی الی البدعۃ تھے، اسی لیے سب نے ان کی حدیثیں قبول کی ہیں (۵۷)، خود فرماتے ہیں "ماکتبَتْ علیّ الحفظة أني سببت معاویة" (۵۸)۔

امام ابو نعیم رحمۃ اللہ علیہ کی طبیعت میں مزاح کا عنصر تھا:۔

ایک دفعہ ایک شخص نے ان کا دروازہ کھٹکھٹایا، ابو نعیم رحمۃ اللہ علیہ نے پوچھا کہ کون ہے؟ جواب میں اُس نے کہا "أنا" انھوں نے پوچھا "من أنا؟" تو اس شخص نے کہا "رجل من ولد آدم" ابو نعیم جلدی سے نکلے، اور اس سے لپٹ کر اسے بوسہ دیا اور "مرحبا وأهلاً" کہتے ہوئے کہا کہ مجھے خیال ہی

---

(۴۹) تاریخ بغداد (ج۱۲ص ۳۴۸) وتہذیب الکمال (ج۲۳ص ۲۱۳)۔

(۵۰) طبقات ابن سعد (ج۶ص ۴۰۱)۔

(۵۱) الثقات لابن حبان (ج۷ص ۳۱۹)۔

(۵۲) تاریخ بغداد (ج۱۲ص ۳۴۷) وتہذیب التہذیب (ج۸ص ۲۷۶)۔

(۵۳) تہذیب التہذیب (ج۸ص ۲۷۶)۔

(۵۴) تقریب التہذیب (ص ۴۴۶) رقم (۵۴۰۱)۔

(۵۵) میزان الاعتدال (ج۳ص ۳۵۰) رقم (۶۷۲۰)۔

(۵۶) حوالۂ بالا۔

(۵۷) دیکھئے ہدی الساری (ص ۴۳۴)۔

(۵۸) دیکھئے سیر أعلام النبلاء (ج۱۰ص ۱۵۱)۔

نہ رہا تھا کہ حضرت آدم علیہ السلام کی نسل میں سے اب کوئی باقی بھی رہ گیا ہوگا (۵۹) !!

ایک مرتبہ ابو نعیم نے اپنے شیخ سفیان سے کچھ پوچھا تو انھوں نے مزاحاً کہا "أنت لاتبصر النجوم بالنهار" تو انھوں نے بلا تامل کہا "وأنت لاتبصرها كلها بالليل" اس پر وہ بے ساختہ ہنس پڑے (۶۰)۔

ابو نعیم رحمۃ اللہ علیہ کی ثقاہت وقوّتِ حفظ اور محدّثین کی احتیاط پر دال یہ واقعہ بھی قابلِ ذکر ہے کہ:

احمد بن منصور رمادی ناقل ہیں کہ میں احمد بن حنبل اور یحیی بن معین کے ساتھ بطورِ خادم امام عبدالرزاق رحمۃ اللہ علیہ سے حدیثیں سننے گیا، واپسی میں جب ہم کوفہ پہنچے تو یحیی بن معین نے امام احمد سے کہا کہ میں ابو نعیم کا امتحان لینا چاہتا ہوں، امام احمد نے منع فرمایا اور فرمایا کہ وہ ثقہ ہیں، امام یحیی بن معین نہ مانے، ایک کاغذ میں ابو نعیم کی تیس حدیثیں لکھیں اور ہر دس حدیث کے بعد کسی اور محدّث کی ایک حدیث کا اضافہ کردیا، یہ تینوں ابو نعیم کے پاس پہنچے، دروازہ کھٹکھٹایا تو وہ نکلے اور اپنے گھر کے دروازے کے سامنے ایک چبوترہ پر بیٹھ گئے، دائیں طرف احمد بن حنبل کو بٹھایا، بائیں طرف یحیی بن معین کو، اور احمد بن منصور رمادی ان کے سامنے نیچے بیٹھ گئے، یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ نے کاغذ نکال کر پڑھنا شروع کیا، ابو نعیم خاموشی سے سنتے رہے، جب دس حدیثیں پڑھ کر گیارھویں حدیث پڑھی تو انھوں نے تنبیہ کی کہ اس حدیث کو مٹاؤ یہ میری روایت نہیں ہے، پھر دس حدیثیں پڑھیں اس کے بعد اضافہ شدہ حدیث سنائی تو انھوں نے پھر تنبیہ فرمائی اور اُسے کٹوایا، پھر دس حدیثوں کے بعد جب یہی صورت پیش آئی تو ان کا چہرہ متغیر ہوگیا، امام احمد کا بازو پکڑ کر یحیی بن معین سے مخاطب ہوکر کہا "أما هذا فأورع أن يفعل مثل هذا" کہ یہ تو اس قسم کی حرکت سے بہت برتر و بالا ہیں، یہ ایسا نہیں کرسکتے، پھر احمد بن منصور رمادی کے بارے میں کہا کہ اس کی ایسی جرأت نہیں ہوسکتی، اب رہ گئے تم سو "هذا من فعلك يا فاعل" کہہ کر انھوں نے یحیی بن معین کو زوردار لات رسید کی کہ وہ چبوترے سے نیچے گر پڑے اور اٹھ کر گھر میں چلے گئے۔

امام احمد نے یحیی بن معین سے کہا کہ میں نے تو تمھیں منع کیا تھا کہ یہ شخص ثقہ ہیں، خواہ مخواہ ایسی حرکت کرکے مت پھنسو!! امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرمانے لگے "والله لرفسته لي أحب إلي من سفرتي" کہ بخدا! مجھے اپنے پورے سفر کے مقابلے میں یہ لات زیادہ پسندیدہ ہے کہ مجھے اس شخص کے تثبت اور ثقاہت کا علم ہوگیا (۶۱)۔

امام ابو نعیم رحمۃ اللہ علیہ کثیر العیال تھے، حدیث سُنانے پر وُلاۃ وحکام سے بطور معاوضہ کچھ لیا

---

(۵۹) تہذیب الکمال (ج۲۳ ص ۲۱۶)۔

(۶۰) تاریخ بغداد (ج۱۲ ص ۳۴۷) و تہذیب الکمال (ج۲۳ ص ۲۰۶)۔

(۶۱) دیکھئے تاریخ بغداد (ج۱۲ ص ۳۵۳ و ۳۵۴) و تہذیب الکمال (ج۲۳ ص ۲۱۰ و ۲۱۱) و سیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص ۱۴۸ و ۱۴۹)۔

کرتے تھے (۶۲)، لوگوں نے اس پر ملامت کی تو انھوں نے کہا "تلومونني على الأخذ، وفي بيتي ثلاثة عشر ومافي بيتي رغيف" (۶۳)۔

کسی شخص نے ان کو انتقال کے بعد خواب میں دیکھا تو پوچھا کہ حدیث پر معاوضہ لینے پر اللہ تعالیٰ نے آپ کے ساتھ کیا معاملہ فرمایا، انھوں نے جواب دیا "نظر القاضي في أمري، فوجدني ذاعيال فعفا عني" (۶۴)۔

۲۱۹ھ میں آپ کا انتقال ہوا (۶۵)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً

## (۲) زکریا:

یہ زکریا بن ابی زائدہ کوفی ہیں (۶۶)، ابو زائدہ کے نام میں اختلاف ہے، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے خالد بن میمون کو راجح قرار دیا ہے (۶۷)۔

زکریا بن ابی زائدہ کا شمار صغار تابعین میں ہے البتہ کسی صحابی سے ان کا روایت کرنا ثابت نہیں (۶۸)۔ انھوں نے خالد بن سلمہ، سعد بن ابراہیم، سماک بن حرب، عامر شعبی، عبدالملک بن عمیر، عطیۃ العوفی اور ابو اسحاق سبیعی رحمہم اللہ وغیرہ سے روایتِ حدیث کی ہے (۶۹)۔

ان سے روایت کرنے والوں میں سفیان ثوری، سفیان بن عیینہ شعبہ بن الحجاج، عبداللہ بن المبارک، عبیداللہ بن موسیٰ، ابو نعیم اور یحیی بن سعید القطان رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ حضرات ہیں (۷۰)۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صالح" (۷۱)۔

امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "ثقہ" قرار دیا ہے (۷۲)۔

امام یحیی بن سعید القطان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لیس بہ بأس" (۷۳)۔

---

(۶۲) سير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۱۵۲)۔

(۶۳) تهذيب الكمال (ج ۲۳ ص ۲۱۸) وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۱۵۲)۔

(۶۴) حوالہ جاتِ بالا۔

(۶۵) تهذيب الكمال (ج ۲۳ ص ۲۰۸)۔

(۶۶) تهذيب الكمال (ج ۹ ص ۳۵۹)۔

(۶۷) التاريخ الكبير (ج ۳ ص ۴۲۱) رقم (۱۳۹۶)۔

(۶۸) سير أعلام النبلاء (ج ۶ ص ۲۰۲)۔

(۶۹) تهذيب الكمال (ج ۹ ص ۳۵۹ و ۳۶۰)۔

(۷۰) حوالۂ سابقہ۔

(۷۱) تهذيب الكمال (ج ۹ ص ۳۶۱) وميزان الاعتدال (ج ۲ ص ۷۳) رقم (۲۸۷۵)۔

(۷۲) دیکھئے تهذيب الكمال (ج ۹ ص ۳۶۲) وتهذيب التهذيب (ج ۳ ص ۳۳۰)۔

(۷۳) التاريخ الكبير (ج ۳ ص ۴۲۱) رقم (۱۳۹۶)۔

امام ابو زرعہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صویلح" (۷۴) ۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۷۵) ۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة حلو الحديث" (۷٦) ۔

یعقوب بن سفیان اور ابو بکر البزار رحمہما اللہ تعالیٰ نے بھی ان کو "ثقہ" کہا ہے (۷۷) ۔

ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "كان ثقة كثير الحديث" (۷۸) ۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے (۷۹) ۔

لیکن جہاں علماء حدیث سے ان کے بارے میں تعدیل منقول ہے، وہیں ان کے بارے میں یہ بھی تصریح کی ہے کہ یہ تدلیس کیا کرتے تھے ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے مطلقاً ان کو مدلس کہا ہے، چنانچہ انھوں نے لکھا ہے: "ثقة وكان يدلس" (۸۰) ۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان کو ابو حاتم، ابو زرعہ اور ابو داؤد نے جو مدلس قرار دیا ہے سب نے قید لگائی ہے کہ وہ صرف ان روایات میں تدلیس کیا کرتے تھے جو ان کے شیخ شعبی سے منقول ہوں (۸۱) ۔

چنانچہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة يدلس عن شيخه الشعبي" (۸۲) ۔

لیکن ان کی تدلیس کے باوجود ان کو ائمۂ حدیث نے جو قبول کیا ہے اس کی وجہ بظاہر یہ ہے کہ محذوف راوی مجہول نہیں بلکہ معلوم تھا، چنانچہ ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "إن المسائل التي يرويها زكريا عن الشعبي لم يسمعها منه، إنما أخذها عن أبي حريز" (۱) ۔

اسی طرح یحیی بن زکریا رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لو شئت لسميت لك مَن بين أبي وبين الشعبي" (۲) ۔

---

(۷۴) سير أعلام النبلاء (ج٦ ص۲۰۳) ۔

(۷۵) تهذيب الكمال (ج۹ ص۳٦۲) ۔

(۷٦) تهذيب الكمال (ج۹ ص۳٦۱) وميزان الاعتدال (ج۲ ص۷۳) رقم (۲۸۷۵) ۔

(۷۷) تهذيب التهذيب (ج۳ ص۳۳۰) ۔

(۷۸) الطبقات (ج٦ ص۳۵۵) ۔

(۷۹) الثقات (ج٦ ص۳۳۴) ۔

(۸۰) تقريب التهذيب (ص۲۱٦) رقم (۲۰۲۲) ۔

(۸۱) تعليقات الكاشف (ج۱ ص۴۰۵) رقم (۱٦۴۳) ۔

(۸۲) الكاشف (ج۱ ص۴۰۵) رقم (۱٦۴۳) ۔

(۱) تهذيب الكمال (ج۹ ص۳٦۲) ۔

(۲) حوالۂ بالا ۔

البتہ یہاں یہ یاد رکھئے کہ ان کی وہ روایتیں جو ابواسحاق سبیعی سے منقول ہیں ان میں کسی حد تک ضعف ہے ؛ اس لیے کہ ابو اسحاق سے ان کا سماع آخر عمر میں ہوا تھا (۳) جو اُس وقت مختلط ہوگئے تھے (۴)۔
ان کا انتقال ۱۴۷ھ یا ۱۴۸ھ یا ۱۴۹ھ میں ہوا (۵) ۔ رحمہ اللہ تعالی رحمۃً واسعۃً ۔

(۳) عامر :
یہ مشہور تابعی محدّث ابوعمرو عامر بن شراحیل شعبی کوفی رحمۃ اللہ علیہ ہیں ان کے مختصر حالات کتاب الایمان ، "باب: المسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" کے تحت گذر چکے ہیں (٦) ۔

(۴) النعمان بن بشیر :
یہ مشہور صحابی حضرت ابو عبداللہ نعمان بن بشیر ۔ بفتح الباء الموحدہ وکسر الشین المعجمۃ ۔ بن سعد بن ثعلبۃ بن جلاس ۔ بضم الجیم وتخفیف اللام ۔ (ویقال : خَلّاس : بفتح الخاء المعجمۃ وتشدید اللام) بن زید بن مالک بن ثعلبہ بن کعب بن الخزرج انصاری مدنی ہیں (۷) ۔
ان کے والد حضرت بشیر بن سعد رضی اللہ عنہ بیعتِ عقبۂ ثانیہ میں شریک تھے ، وہ بدری صحابی ہیں بدر کے علاوہ دیگر تمام غزوات میں بھی شریک رہے ۔ اور ان کی والدہ مشہور صحابی حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ کی ہمشیرہ ہیں ، وہ بھی صحابیہ ہیں (۸) ۔
حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ ہجرت کے دوسرے سال پیدا ہوئے ، یہ ہجرت کے بعد انصار میں "أول مولود فی الإسلام" ہیں جیسا کہ حضرت عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہما مہاجرین میں "أول مولود فی الإسلام" تھے ، حضرت نعمان بن بشیر حضرت عبداللہ بن الزبیر سے چھ مہینے بڑے تھے (۹) ۔
حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہما بالاتفاق صغارِ صحابہ میں سے تھے (۱۰) ، اسی لیے اس بات میں اختلاف ہے کہ انھوں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سماع کیا یا نہیں ، چنانچہ اہلِ مدینہ سماع کا انکار

(۳) تہذیب الکمال (ج۹ص ۳٦۱) ۔
(۴) تقریب التہذیب (ص ۴۲۳) رقم (۵۰٦۵) ۔
(۵) تہذیب الکمال (ج۹ص ۳٦۲ و ۳٦۳) ۔
(٦) دیکھئے کشف الباری (ج۱ص ٦۷۹) ۔
(۷) دیکھئے تہذیب الأسماء واللغات (ج۲ص ۱۲۹) وتہذیب الکمال (ج۲۹ص ۴۱۱) ۔
(۸) تہذیب الأسماء واللغات (ج۲ص ۱۲۹) ۔
(۹) الإصابۃ (ج۳ص ۵۵۹) ۔
(۱۰) سیر أعلام النبلاء (ج۳ص ۴۱۱) ۔

کرتے ہیں اور اہلِ عراق اثبات کرتے ہیں (۱۱)۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہما سے "سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم" کے الفاظ سے صرف ایک حدیث (حدیثِ باب) منقول ہے، باقی کسی روایت میں براہِ راست سماع نہیں (۱۲)۔

بہرحال انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے علاوہ اپنے ماموں حضرت عبداللہ بن رواحہ، حضرت عمر بن الخطاب اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہم اجمعین سے روایتیں نقل کی ہیں (۱۳)۔

ان سے حسن بصری، سِماک بن حرب، عامر شعبی، عروہ بن الزبیر، ابو اسحاق سَبِیعی اور ابو قِلابہ جَرْمی رحمہم اللہ وغیرہ بہت سے تابعین نے حدیثیں اخذ کی ہیں (۱۴)۔

آپ شاعر بھی تھے، بہت ہی کریم اور سخی تھے (۱۵)۔

حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں حمص اور کوفہ کے گورنر رہے، حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے بعد یزید بن معاویہ کے زمانہ میں بھی ان دونوں علاقوں کے والی رہے، کچھ عرصہ دمشق میں قضاء کے فرائض بھی انجام دیتے رہے (۱۶)۔

ان سے کُل ایک سوچودہ روایتیں مروی ہیں ان میں پانچ حدیثیں متفق علیہ ہیں، جبکہ ایک حدیث میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اور چار حدیثوں میں امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ متفرد ہیں (۱۷)۔

جب یہ ۲ھ میں پیدا ہوئے تو ان کے والد حضرت بشیر بن سعد رضی اللہ عنہ ان کو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے کر آئے اور دعا کی درخواست کی، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "أما ترضی أن یبلغ مابلغت، ثم یأتی الشام، فیقتله منافق من أهل الشام" (۱۸)۔

---

(۱۱) تہذیب الکمال (ج۲۹ ص۴۱۲)۔

(۱۲) حوالۂ بالا۔ لیکن یہ بات درست نہیں معلوم ہوتی کیونکہ صحیح بخاری (ج۲ ص۹۶۹، کتاب الرقاق، باب صفة الجنة والنار، رقم ۶۵۶۱ و ۶۵۶۲) میں اور صحیح مسلم (ج۱ ص ۱۱۵، کتاب الایمان، باب شفاعة النبی ﷺ لأبی طالب والتخفیف عنه بسببه) میں حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے وہ فرماتے ہیں "سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم" فتنبہ۔

(۱۳) تہذیب الکمال (ج۲۹ ص۴۱۲)۔

(۱۴) تہذیب الکمال (ج۲۹ ص۴۱۳)۔

(۱۵) تہذیب الأسماء (ج۲ ص۱۳۰)۔

(۱۶) تہذیب الکمال (ج۲۹ ص۴۱۴) وسیر أعلام النبلاء (ج۳ ص۴۱۲)۔

(۱۷) سیر أعلام النبلاء (ج۳ ص۴۱۱) وتہذیب الأسماء (ج۲ ص۱۲۹) وعمدة القاری (ج۱ ص۲۹۶)۔ وفی خلاصة الخزرجی (ص۴۰۲): "له مائة وأربعة وعشرون حدیثا" ولعله خطأ والصواب ماذکرناه "مائة وأربعة عشر حدیثا" کما فی المصادر المذکورة. واللہ أعلم۔

(۱۸) تہذیب الکمال (ج۲۹ ص۴۱۶)۔

چنانچہ ایسا ہی ہوا کہ یہ حضرت عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہما کے زمانے میں نکلے، راستہ میں خالد بن نخلی کلاعی نامی ایک بدبخت نے آپ کو شہید کردیا۔ یہ ۶۴ھ کا واقعہ ہے (۱۹)۔ رضی اللہ عنہ وارضاہ۔

## حدیثِ باب کی اہمیت

حدیثِ باب کی عظمتِ شان پر علماء کا اجماع ہے، نیز یہ کہ یہ اُن احادیث میں سے ایک ہے جن پر اسلام کا مدار ہے۔

بعض حضرات کہتے ہیں کہ یہ ثُلث الاسلام ہے، کیونکہ "اسلام" تین حدیثوں میں دائر ہے: ایک حدیثِ باب "الحلال بیّن..." دوسری حدیث "الأعمال بالنیات" اور تیسری حدیث "من حسن إسلام المرء ترکہ مالا یعنیہ" (۲۰)۔

امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پانچ لاکھ حدیثیں لکھی ہیں، ان میں سے منتخب کرکے میں نے "کتاب السنن" میں چار ہزار آٹھ سو حدیثیں جمع کی ہیں جن میں صحیح بھی ہیں اور صحیح کے مشابہ ومقارب بھی، جبکہ انسان کے اپنے دین کے لیے چار حدیثیں کافی ہیں:

ایک "الأعمال بالنیات..."۔

دوسری "من حسن إسلام المرء ترکہ مالا یعنیہ"۔

تیسری "لا یکون المؤمن مؤمنا حتی یرضی لأخیہ ما یرضی لنفسہ"۔

چوتھی: "الحلال بیّن والحرام بیّن..." (۲۱)۔

بعض حضرات نے تیسری حدیث "لا یکون المؤمن مؤمنا..." کی جگہ "ازھد فی الدنیا یحبک اللہ..." کو ذکر کیا ہے (۲۲)۔

علماء نے حدیثِ باب کی عظمت کا سبب یہ بیان کیا ہے کہ اِس حدیث میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ

---

(۱۹) دیکھئے سیر أعلام النبلاء (ج۳ص ۳۱۲) وتہذیب الکمال (ج۲۹ ص ۳۱۶ و ۳۱۷)۔

(۲۰) قالہ العینی فی العمدۃ (ج۱ ص ۲۹۹) والطیبی فی الکاشف عن حقائق السنن (ج۶ ص ۹) فی کتاب البیوع، باب الکسب وطلب الحلال۔ والکرمانی فی شرحہ (ج۱ ص ۲۰۳) والنووی فی شرحہ لمسلم (ج۲ ص ۲۸) کتاب البیوع، باب أخذ الحلال وترک الشبہات۔ وقال أحمد: "أصول الإسلام ثلاثۃ أحادیث: ھذا (أی: الأعمال بالنیات...) و "الحلال بیّن... الخ" و "من أحدث فی أمرنا ھذا مالیس منہ فھو رد" ۔ کذا فی الفتوحات الربانیۃ (ج۱ ص ۶۵)۔

(۲۱) انظر تاریخ بغداد (ج۹ ص ۵۷) وتہذیب الکمال (ج۱۱ ص ۳۶۴) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۳ ص ۲۱۰) وشرح النووی علی صحیح مسلم (ج۲ ص ۲۸)۔

(۲۲) دیکھئے الفتوحات الربانیۃ (ج۱ ص ۶۴) وشرح النووی (ج۲ ص ۲۸)۔

وسلم نے کھانے، پینے اور لباس وغیرہ کی صلاح وبہتری پر تنبیہ فرمائی ہے کہ ان چیزوں کا حلال ہونا ضروری ہے، نیز آپ نے معرفتِ حلال کا راستہ بتایا ہے اور مشتبہات کو چھوڑنے کا حکم دیا ہے اس لیے کہ اسی سے آدمی اپنے دین وآبرو کی حفاظت کرسکتا ہے، ان سب باتوں کو آپ نے مثال کے ذریعے بیان فرمایا، اور پھر آخر میں اہم ترین امر یعنی احوالِ قلب کی مراعات ونگرانی کے بارے میں تاکید فرمائی ہے (۲۳)۔

## سمعت رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم یقول:

میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سُنا کہ آپ فرمارہے تھے ...

اس تصریح سے ان حضرات کی تردید ہوگئی جو کہتے ہیں کہ ان کو براہِ راست حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سماع حاصل نہیں ہے (۲۴)، کیونکہ یہ صغارِ صحابہ میں سے تھے، آپ کی وفات کے وقت ان کی عمر آٹھ سال تھی (۲۵)۔

لیکن اس تصریح سے ایک تو یہ معلوم ہوا کہ اُن کو سماع براہِ راست حاصل ہے، دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ صبیِ ممیز کا تحمل معتبر ہے (۲۶)، چنانچہ یہاں حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ نے بچپن میں تحمل فرمایا تھا اور اس کو بلوغ کے بعد ادا کیا تھا۔

یہاں یہ بات بھی ذہن نشین رہے کہ بعض حضرات نے ان کا سماع صرف حدیثِ باب میں تسلیم کیا ہے، باقی کسی حدیث میں نہیں جیسا کہ ابھی پیچھے ان کے حالات میں امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ کے حوالہ سے ہم ذکر کرچکے ہیں۔ لیکن یہ بات بھی درست نہیں کیونکہ اِس حدیث کے علاوہ دوسری حدیث میں بھی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے براہِ راست سماع کی انھوں نے تصریح کی ہے (۲۷)۔

## الحلال بیّن والحرام بیّن، وبینھما مشبھات، لایعلمھا کثیر من الناس

حلال بھی واضح ہے اور حرام بھی واضح ہے اور ان دونوں کے درمیان کچھ مشتبہ چیزیں ہیں جن کو

---

(۲۳) دیکھئے شرح النووی (ج۲ ص۲۸) کتاب البیوع، باب أخذ الحلال وترک الشبھات۔ وشرح الکرمانی (ج۱ ص۲۰۳) والکاشف (ج۶ ص۹) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۲۹۹)۔

(۲۴) قال الحافظ: "وفی ھذا رد لقول الواقدی ومن تبعہ: أن النعمان لایصح سماعہ من رسول اللہ ﷺ ..."۔ فتح الباری (ج۱ ص۱۲۶)۔

(۲۵) کما سبق بیان ذلک فی ترجمتہ آنفاً۔

(۲۶) فتح الباری (ج۱ ص۱۲۶)۔

(۲۷) قلمنا أمثلتہ سابقاً تحت ترجمتہ تعلیقاً، فارجع إلیہ إن شئت۔

بہت سے لوگ نہیں جانتے۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "الحلال بیّن والحرام بیّن فی عینهما ووصفهما بأدلتهما الظاهرة" یعنی حلال وحرام اپنے واضح دلائل کی وجہ سے اپنی ذات اور وصف ہر اعتبار سے بالکل ظاہر اور واضح ہے (۲۸)۔

مطلب یہ ہے کہ کسی شے کی یا تو طلب کی تنصیص وتصریح مع الوعید علی الترک کی جائے گی یا اس کے ترک کی تنصیص وتصریح مع الوعید علی الفعل کی جائے گی۔ اول حلالِ بیّن ہے، ثانی حرامِ بیّن ہے اور اگر یہ صورت نہ ہو تو مشتبہات کی قبیل سے ہے اور اس سے بچنا بھی چاہیے، اس لیے کہ اگر از جنسِ حرام ہے تو آدمی حرام سے محفوظ رہے گا، اور اگر از جنسِ حرام نہیں بلکہ از قسم مباح ہے تو بھی اس نیتِ حسنہ کی وجہ سے کہ وہ حرام کے خوف سے اسے چھوڑ رہا ہے اس کو اجر وثواب ملے گا۔

علامہ ابو الحسن سندھی رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں مفصل کلام فرمایا ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ اس جملہ میں کئی احتمال ہوسکتے ہیں:۔

(۱) ایک یہ کہ "کل ماهو حلال عندالله تعالیٰ فهو بیّن بوصف الحل، یعرفه کل أحد بأنه حلال" اسی طرح "الحرام کل ماهو حرام عندالله تعالیٰ فهو بیّن بوصف الحرمة، یعرفه کل أحد بأنه حرام" یعنی جو چیز فی الواقع یعنی اللہ تعالیٰ کے یہاں حلال ہے وہ بالکل واضح ہے اور تمام لوگوں کو معلوم ہے اور جو فی الواقع یعنی اللہ کے یہاں حرام ہے وہ بھی بالکل واضح ہے اور تمام لوگوں کو معلوم ہے۔

علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ احتمال صحیح نہیں ہے اس لیے کہ اشیاء کے اندر اگر غور کیا جائے تو ان میں فی الواقع اور عنداللہ کسی قسم کا اشتباہ نہیں ہے، لہذا فی الواقع اشیاء کی دو ہی قسمیں بنتی ہیں: حلال یا حرام، جبکہ حدیثِ پاک میں تین قسمیں بیان کی گئی ہیں: ایک حلال، دوسری حرام اور تیسری مشتبہات۔

(۲) دوسرا احتمال یہ ہے کہ اس کے معنی ہیں "الحلال بیّن حکماً، وهو أنه لایضر تناوله، وکذا الحرام بیّن؛ من حیث أنه یضر تناوله، أی هما یعرف الناس حکمهما، لکن ینبغی للناس أن یعرفوا حکم المحتمل المتردد بین کونه حلالاً أو حراماً..."۔

مطلب یہ ہے کہ حلال کا حکم بھی ظاہر ہے کہ اس کا استعمال مضر نہیں اور حرام کا حکم بھی ظاہر ہے کہ اس کا استعمال مضر ہے، جو چیز قابلِ تحقیق ہے وہ ہے مشتبہات کا حکم، کہ ان کے حلال و حرام ہونے میں اشتباہ ہے، صاف طور سے نہ حلت معلوم ہے اور نہ حرمت معلوم ہے، حضور اکرم صلی اللہ علیہ

(۲۸) فتح الباری (ج۱ ص۱۲۷)۔

وسلم نے اس کا حکم بیان فرمایا ہے کہ اس سے اجتناب کرنا چاہیے۔

علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس جملہ کا یہی صحیح مطلب ہے۔

(۳) تیسرا احتمال انھوں نے یہ بیان فرمایا ہے کہ "الحلال الخالص بیّن، والحرام الخالص بیّن، یعلمهما کل أحد، لکن المشتبه غیر معلوم لکثیر من الناس"۔

علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ احتمال بھی درست نہیں کیونکہ اگر اس جملہ کے یہی معنی لئے جائیں تو اس میں دو احتمال ہیں:۔

(الف) ایک احتمال تو یہ کہ "الحلال الخالص" سے مراد "الحلال الخالص المعلوم عندالناس" ہو اور "الحرام الخالص" سے مراد "الحرام الخالص المعلوم عندالناس" ہو، یعنی "الحلال بیّن" اور "الحرام بیّن" میں جو "الحلال" اور "الحرام" واقع ہیں ان کو حلال فی علم الناس اور حرام فی علم الناس قرار دیں تو مطلب ہوجائے گا "الحلال الخالص المعلوم عندالناس بیّن ومعلوم لدیهم، والحرام الخالص المعلوم عندالناس بیّن ومعلوم لدیهم" اس صورت میں جملہ بالکل بے معنی ہوجاتا ہے کیونکہ جب حلال بھی وہ مراد ہے جو لوگوں کے لیے واضح ہے اور حرام بھی وہ مراد ہے جو لوگوں کے لیے واضح ہے پھر "بیّن" کہہ کر حکم لگانا بے معنی ہے، اس لیے علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "الحلال بیّن" کے معنی "الحلال الخالص بیّن" قرار دینا، اسی طرح "الحرام بیّن" کے معنی "الحرام الخالص بیّن" قرار دینا ایسا ہی ہے جیسا کہ یوں کہا جائے "المعلوم بالحل معلوم بالحل" و "المعلوم بالحرمة معلوم بالحرمة" جس کا کوئی فائدہ نہیں۔

(ب) اس جملہ کے اندر دوسرا احتمال یہ ہے کہ "الحلال بیّن" سے مراد "الحلال الخالص" ہی ہو اور "الحرام بیّن" سے "الحرام الخالص" ہی مراد ہو، البتہ پہلے احتمال کی طرح اس حلالِ خالص اور حرامِ خالص کا تعلق لوگوں کے علم کے ساتھ نہ ہو، یعنی "الحلال الخالص المعلوم عندالناس" اور "الحرام الخالص المعلوم عندالناس" مراد نہ ہو بلکہ "الحلال الخالص عندالله وفی نفس الأمر" اور "الحرام الخالص عندالله وفی نفس الأمر" مراد ہو۔ اس تاویل اور احتمال کی صورت میں یہ معنی سب سے پہلے جو احتمال بیان کیا گیا تھا کہ "کل ما هو حلال عندالله تعالیٰ فهو بیّن بوصف الحل یعرفه کل أحد بأنه حلال" اور "الحرام کل ما هو حرام عندالله تعالیٰ بوصف الحرمة یعرفه کل أحد بأنه حرام" کے معنی کی طرف راجع ہوگا جس کا حاصل یہ نکلتا ہے کہ عنداللہ اور فی الواقع اشیاء کی دو ہی قسمیں ہیں ❶ حلال ❷ حرام تیسری قسم مشتبہات کی کوئی گنجائش نہیں، لہذا یہ احتمال یہاں مراد لینا اس وجہ سے درست نہیں کہ حدیثِ

باب کے اس جملہ میں حرام اور حلال کے علاوہ تیسری قسم "مشتبہات" کا بھی ذکر ہے (۲۹)۔

لیکن غور کرنے سے راجح یہی تیسرا احتمال معلوم ہوتا ہے، لیکن "خالص" سے وہ معنی مراد نہیں جو علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ نے بتائے ہیں، بلکہ مراد "حلالِ محض" اور "حرام محض" ہے اور حدیث کا مطلب یہ ہے کہ جو چیز حلالِ محض ہے وہ تو کھلی ہوئی ہے، لوگ جانتے ہیں کہ گیہوں کی روٹی اور چاول کھانا حلال ہے، اسی طرح لوگ اس کو بھی جانتے ہیں کہ سور کا گوشت اور شراب حرام ہیں، ہاں دیکھنے کی چیز مشتبہات ہیں جن کی حلت وحرمت میں اشتباہ ہے۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے حدیث کی یہی تشریح فرمائی ہے، چنانچہ وہ فرماتے ہیں "فمعناه أن الأشياء علیٰ ثلاثة أقسام، حلال بيّن واضح لا يخفى حِلّه كالخبز، والفواكه، والزيت، والعسل، والسمن، ولبن مأكول اللحم، وبيضته، وغير ذلك من المطعومات، وكذلك الكلام والنظر والمشي وغير ذلك من التصرفات فيها: حلال بيّن واضح لاشك في حلّه، وأما الحرام البيّن فكالخمر، والخنزير، والميتة، والبول، والدم المسفوح، وكذلك الزنا، والكذب، والغيبة، والنميمة، والنظر إلى الأجنبية، وأشباه ذلك. وأما المشتبهات فمعناه أنها ليست بواضحة الحل والحرمة..." (۳۰)۔

اس تیسری صورت اور علامہ سندھی کی ترجیح دی ہوئی دوسری صورت میں فرق یہ ہے کہ انھوں نے "بین" ہونے کو اشیاء کے حکم کی حلت وحرمت کے ساتھ متعلق کیا ہے کہ حلال اشیاء کا حکم واضح ہے اور حرام اشیاء کا حکم بھی واضح ہے، البتہ مشتبہات کے حکم کی تحقیق اور پھر ان سے اجتناب کی ضرورت ہے۔ جبکہ اس تیسری صورت میں بذاتِ خود شے کی حلت وحرمت کے بیّن ہونے کو بیان کیا گیا ہے کہ حلالِ محض اشیاء بھی معلوم ہیں اور حرامِ محض اشیاء بھی، البتہ مشتبہات کے بارے میں چونکہ شبہہ ہے اس لیے ان سے بچنا چاہیے۔ اور یہ مطلب حدیث کے جملے "الحلال بيّن والحرام بيّن وبينهما مشبهات" سے بغیر کسی قسم کی تاویل یا تکلف کے سمجھ میں آرہا ہے۔ اس لیے یہی معنی راجح ہوں گے۔ واللہ سبحانہ وتعالیٰ اعلم۔

## "مشبہات" کی تحقیق

"مشبہات" میں پانچ روایتیں ہیں :۔

(۱) مشتبِہات: بابِ افتعال سے اسم فاعل جمع مؤنث کے صیغہ کے ساتھ۔ اس صورت میں

---

(۲۹) دیکھئے حاشیۃ السندی علیٰ صحیح البخاری (ج ۱ ص ۳۵۔ ۳۷)۔

(۳۰) شرح النووی علیٰ صحیح مسلم (ج ۲ ص ۲۸) کتاب البیوع، باب أخذ الحلال وترک الشبہات۔

اس کی وجہِ تسمیہ یہ ہوگی کہ چونکہ ان میں طرفین متخالفین میں سے ہر ایک کے ساتھ مشابہت موجود ہوتی ہے کہ بعض اوقات ایک طرف کے ساتھ مشابہت ہوتی ہے اور بعض اوقات طرفِ مخالف کے ساتھ، اس طرح ان میں اشتباہ ہوجاتا ہے۔

(۲) متشَبِّہات: یہ بابِ تفعل سے اسمِ فاعل کا صیغہ ہے، اس میں اور پہلے معنی میں کوئی فرق نہیں سوائے اس کے کہ بابِ تفعل میں تکلف کے معنی ہوتے ہیں۔

(۳) مُشَبَّہات: بابِ تفعیل سے بصیغۂ اسمِ مفعول۔ اس صورت میں اس کے معنی ہوں گے "إنها مشبَّهات بغيرها مما لم يتيقن فيه حكمها على التعيين" یعنی ان امور کو ایسی چیزوں کے ساتھ تشبیہ دی گئی ہے جن میں متعین حکم یقینی نہیں۔ ایک قول یہ بھی ہے کہ اس کے معنی ہیں "مشبهات بالحلال" کہ ان امور کو حلال اشیاء کے ساتھ تشبیہ دی گئی ہے۔

(۴) مُشَبِّہات: بابِ تفعیل سے بصیغۂ اسمِ فاعل، اس کے معنی ہیں "إنها تشبه أنفسها بالحلال"۔

(۵) مُشْبِہات: باب افعال سے بصیغۂ اسمِ فاعل۔ اس کے وہی معنی ہیں جو چوتھے معنیٰ کے ہیں (۳۱)۔

پھر اس بات میں اختلاف ہے کہ یہاں "مشتبہات" سے مراد کیا ہے؟

(۱) علامہ خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ امور ایسے ہیں جو کچھ لوگوں پر تو مشتبہ رہتے ہیں اور کچھ پر نہیں، یہ مطلب نہیں ہے کہ یہ امور فی ذاتہا مشتبہ ہیں اور اصولِ شریعت میں ان کا کوئی بیان نہیں ہے، کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ہرچیز کا حکم بیان فرمادیا ہے اور دلیل بھی قائم فرمادی ہے، لیکن چونکہ بیان کبھی تو جلی ہوتا ہے، اور تمام لوگ اُسے جان لیتے ہیں اور کبھی خفی ہوتا ہے، خاص خاص علماء ہی اُسے جان سکتے ہیں جو اصولِ فقہ میں مہارت رکھنے والے، نصوص کے معانی کا صحیح ادراک کرنے والے، قیاس، استنباط اور کسی شے کو اس کی نظیر و مثل پر رد کرسکنے والے ہوں، اس لیے ان امور میں شبہہ اور اشتباہ پیدا ہوجاتا ہے (۳۲)۔

خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس بات کی دلیل کہ یہ امور بذاتِ خود مشتبہ نہیں، یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرمارہے ہیں "لا يعرفها كثير من الناس" اس کا مفہوم یہی ہے کہ کچھ لوگ جانتے ہیں اگرچہ وہ تھوڑے ہیں، لہذا جب بعض کے نزدیک وہ امر معلوم ہے تو وہ شے فی نفسہ مشتبہ نہیں ہے۔

(۳۱) دیکھئے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۹۷)۔

(۳۲) معالم السنن (ج ۵ ص ٦) کتاب البیوع، باب فی اجتناب الشبہات۔

خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جس شخص کو اس قسم کا اشتباہ پیش آئے اس کو شک دور ہونے تک توقف کرنا چاہیے اور بغیر انشراح کے اقدام نہیں کرنا چاہیے، کیونکہ بغیر احتیاط کے اگر اقدام کرلیا جائے تو ممکن ہے وہ کسی حرام میں پھنس جائے، یہی "حمی" سے بچنے کا مطلب ہے جس کی یہاں مثال دی گئی ہے۔

امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ کے کلام کا حاصل یہ ہے کہ ان امور کا مشتبہ ہونا اضافی ہے، یعنی ان لوگوں کی نسبت سے یہ مشتبہ ہیں جو حکم سے ناواقف ہیں، اور ان کے نزدیک شبہات سے بچنے کا مطلب یہ ہے کہ ناواقف شخص بغیر بصیرت وانشراح کے اقدام نہ کریں، اگر بصیرت موجود ہو تو وہ اقدام کرسکتے ہیں۔

(۲) امام نووی رحمۃ اللہ علیہ کے کلام سے معلوم ہوتا ہے کہ "مشبہات" سے وہ امور مراد ہیں جن میں دلائلِ حلت وحرمت متعارض ہوں، حتی کہ اگر مجتہد اجتہاد کرکے کسی دلیل کی بنیاد پر جانبِ حلت کو ترجیح دے دے تب بھی وہ امر مشتبہ رہے گا۔ اس میں ورع یہ ہے کہ اس امر کا ارتکاب بالکل نہ کیا جائے کیونکہ ممکن ہے اجتہاد میں خطا واقع ہو (۳۳)۔

حاصل اس قول کا یہ ہے کہ "مشتبہات" سے مراد وہ امور اجتہادیہ ہیں جن میں کوئی نص یا اجماع موجود نہ ہو، اور "توقی الشبہات" سے مراد احتیاط وورع کو برسبیلِ تقویٰ اختیار کرنا ہے نہ کہ برسبیلِ فتویٰ۔

(۳) علامہ مازری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حدیث میں "مشتبہات" سے مکروہ امور مراد ہیں، اور مقصود یہاں ان مکروہات کے ارتکاب سے بچنے پر آمادہ کرنا ہے، کیونکہ بہت سے لوگ مکروہات کا ارتکاب کر بیٹھتے ہیں اور سمجھتے ہیں کہ یہ حرام نہیں ہیں، جبکہ ان کا یہ عمل محرمات تک پہنچا سکتا ہے (۳۴)۔

(۴) بعض علماء فرماتے ہیں کہ "مشتبہات" سے یہاں وہ مباح امور مراد ہیں جن سے بچنا اور احتیاط کرنا اچھا ہے (۳۵)، یہی وجہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے بعد آپ کے خلفاء اور اکثر صحابۂ کرام مباحات سے بھی کنارہ کش رہتے تھے، چنانچہ وہ اچھے کھانے، اچھے لباس اور اچھے مکان سے بھی دور رہتے تھے اور کھردری زندگی گذارنے کے عادی تھے۔

ان اقوال میں آخری دونوں اقوال ضعیف ہیں، مکروہ اور مباح کا "مشتبہات" میں دخل نہیں۔ البتہ پہلی دونوں صورتیں "مشتبہات" میں داخل ہیں، بلکہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اشتباہ کی جتنی صورتیں ہیں وہ سب "مشتبہات" میں داخل ہیں ان سب سے اجتناب کرنا چاہیے (۳۶) مثلاً:۔

(۳۳) دیکھئے شرح النووی علی صحیح مسلم (ج۲ ص۲۸) کتاب البیوع، باب أخذ الحلال وترک الشبہات۔

(۳۴) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ ص۳۰۰)۔

(۳۵) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص۱۲۷)۔

(۳۶) دیکھئے تکملۃ فتح الملہم (ج۱ ص۶۲۳)۔

۱۔ کبھی تو یہ اشتباہ تعارضِ اِدلّہ کی وجہ سے ہوگا کہ ایک دلیل حرمت پر دال ہے اور ایک دلیل حلّت پر۔ اب مجتہد کو ترجیح دینے میں دشواری ہوتی ہے، جیسے ماءِ مشکوک کا مسئلہ ہے، لہذا اس سے بچنا ہی بہتر ہے۔

۲۔ کبھی یہ اشتباہ تحقیقِ مناط میں اختلاف کی وجہ سے ہوتا ہے، مثلاً دارالحرب کے احکام کچھ ہیں اور دارالاسلام کے احکام ان سے جدا کچھ اور۔ اب کسی ایک ملک کے بارے میں اختلاف ہوگیا کہ آیا اس کو دارالحرب قرار دیا جائے یا دارالحرب قرار نہ دیا جائے، یہاں دارالحرب ہونا جو مناطِ حکم ہے اس میں اختلاف ہوگیا، اس لیے احکام میں اشتباہ پیش آجائے گا، ایسی صورت میں احتیاط اسی صورت میں ہے کہ جو چیز دارالحرب قرار دیے جانے کی صورت میں جائز ہورہی تھی اس سے اجتناب کیا جائے، کیونکہ احتمال ہے کہ دارالحرب نہ ہو۔

۳۔ کبھی اشتباہ اِس بنیاد پر پیش آتا ہے کہ ایک چیز من وجہٍ شریعت کے نزدیک حلال ہوتی ہے اور وہی چیز من وجہٍ اس کی نظر میں حرام بھی ہوتی ہے، مثلاً حدیث میں عورتوں کو زیارتِ قبور سے منع کیا گیا ہے (۳۷)، لیکن ساتھ ساتھ ایک حدیث میں ہے "ولم یعزم علینا" (۳۸)، یعنی قبرستان نہ جانے کو ہم پر واجب نہیں کیا گیا۔ اس کی وجہ سے اب اشتباہ پیدا ہوگیا لہذا اب احتیاط اسی میں ہوگی کہ اس کو ترک کیا جائے۔

۴۔ بعض اوقات اشتباہ بایں طور پیدا ہوتا ہے کہ ایک چیز شریعت کی نظر میں حلال ہے، لیکن اس کے اندر حرمت کا بھی کوئی قرینہ موجود ہے یا حرمت کے لیے حجت ناقصہ موجود ہے۔

جیسے حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ اور عبد بن زمعہ کے درمیان زمعہ کی جاریہ کے بیٹے کے بارے میں اختلاف ہوا، عبد بن زمعہ کا دعویٰ تھا کہ یہ میرا بھائی ہے "ولد علی فراش أبی" اور حضرت سعد کا کہنا یہ تھا کہ میرے بھائی عتبہ بن ابی وقاص نے وصیت کی تھی کہ زمعہ کی جاریہ کا بیٹا میرا ہے، ان کا دعویٰ یہ تھا کہ مجھے ملنا چاہیے۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے درمیان فیصلہ فرمایا "الولد للفراش وللعاهر الحجر"

---

(۳۷) کما روی أبو هريرة رضی الله عنه: "أن رسول الله ﷺ لعن زوّارات القبور" أخرجه الترمذی فی جامعه، فی کتاب الجنائز، باب ماجاء فی کراهیة زیارة القبور للنساء، رقم (۱۰۵٦) وابن ماجه فی سننه، فی کتاب الجنائز، باب ماجاء فی النهی عن زیارة النساء القبور، رقم (۱۵۷٦)۔

وعن ابن عباس رضی الله عنهما قال: "لعن رسول الله ﷺ زائرات القبور..." أخرجه النسائی فی سننه (ج ۱ ص ۲۸۷) فی کتاب الجنائز، باب التغلیظ فی اتخاذ السرج علی القبور۔ وأبوداود فی سننه، فی کتاب الجنائز، باب فی زیارة النساء القبور، رقم (۳۲۳٦)۔

(۳۸) عن أم عطية رضی الله عنها قالت: "نُهينا عن اتباع الجنائز ولم يُعزَم علينا" (رواه البخاری فی صحیحه، فی کتاب الجنائز، باب اتباع النساء الجنائز، رقم (۱۲۷۸) ومثله عند مسلم (ج ۱ ص ۳۰۴) کتاب الجنائز، باب فی نهی النساء عن اتباع الجنائز من غیر عزیمة)۔

بچہ صاحبِ " فراش " کا ہوگا اور زانی کے لیے حرمان ہے۔ چنانچہ آپ نے وہ بچہ عبدبن زمعہ کو دے دیا، گویا کہ شریعت کی نظر میں وہ بچہ عبدبن زمعہ کا بھائی ہوا، اور اسی نسبت سے ام المؤمنین حضرت سودہ بنت زمعہ رضی اللہ عنہا کا بھی بھائی ہوا، لیکن آپ نے اپنی زوجۂ مطہرہ حضرت سودہ رضی اللہ عنہا کو حکم دیا "احتجبی منہ یا سودۃ" اس کی وجہ یہی ہے کہ ایک طرف شریعت کی نظر میں اس سے پردہ نہیں ہے، دوسری طرف حرمت کا قرینہ بھی موجود ہے کہ وہ بچہ شکل و شباہت میں عتبہ بن ابی وقاص کے مشابہ تھا، اگرچہ شرعاً یہ معتبر نہیں ہے لیکن چونکہ ایک قرینہ ضرور ہے اس لیے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سودہ رضی اللہ عنہا کو اس سے پردہ کا حکم دیا (۳۹)۔

اسی طرح حضرت عقبۃ بن حارث رضی اللہ عنہ نے ایک عورت سے نکاح کیا تھا، نکاح کے بعد ایک خاتون آئیں اور کہا کہ میں نے تو عقبہ اور اس کی بیوی دونوں کو دودھ پلایا تھا، یہ دونوں رضاعی بھائی بہن ہیں لہذا ان کے درمیان نکاح کیسے ہوگا؟ حضرت عقبہ نے تو کہہ دیا "ما أعلم أنک قد أرضعتِنی، ولا أخبرتِنی" اسی طرح ان کے سسرال والوں نے بھی کہا "ما علمنا أرضعت صاحبتنا" پھر یہ مقدمہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پیش ہوا، یہاں حجت تامہ نہیں ہے کہ دو مرد ہوں، یا ایک مرد اور دو عورتیں ہوں، بلکہ حجتِ ناقصہ ہے یعنی صرف ایک عورت ہے لیکن اس کے باوجود حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو جدا ہونے کے لیے فرمادیا (۴۰)۔ یہ حکم اس وجہ سے دیا گیا کہ مشتبہات سے اجتناب ہونا چاہیئے۔

۵۔ بعض اوقات اشتباہ بایں طور پیش آتا ہے کہ ایک چیز بالکل حلال ہے، کسی قسم کا اشتباہ نہیں، لیکن دوسروں کو غلط فہمی ہوتی ہے، جیسے تہمت کے مواقع پر عموماً ایسا ہوتا ہے کہ آپ ایک درست اور جائز کام کررہے ہیں لیکن چونکہ موضعِ تہمت ہے اس لیے دوسرے کو مغالطہ ہوتا ہے، ایسی صورت میں بھی احتیاط کرنی چاہیے۔

دیکھئے! حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اعتکاف میں تھے، رات کا وقت تھا حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا آپ کے پاس آئیں، جب وہ جانے لگیں تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم ان کو چھوڑنے کے لیے مسجد کے دروازے تک تشریف لائے، وہاں سے دو انصاری صحابی گذر رہے تھے، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ خیال کرتے ہوئے کہ شیطان ان کے دلوں میں کوئی وسوسہ نہ ڈال دے، فرمایا "ھذہ صفیۃ" گویا آپ نے

---

(۳۹) تفصیلی واقعہ کے لیے دیکھئے صحیح بخاری (ج۱ ص۲۷۶) کتاب البیوع، باب تفسیر المشبہات۔

(۴۰) دیکھئے مشکاۃ المصابیح (ج۲ ص ۲۷۳ و ۲۷۴) کتاب النکاح، باب المحرمات، الفصل الأول، وانظر صحیح البخاری (ج۱ ص۲۷۶) کتاب البیوع، باب تفسیر المشبہات۔ و (ج۲ ص ۷۶۴ و ۷۶۵) کتاب النکاح، باب شہادۃ المرضعۃ۔

ایک غلط فہمی جو پیدا ہوسکتی تھی اس کو دور فرما دیا (۴۱)۔

حاصل یہ ہے کہ جتنی چیزیں اشتباہ کی ہیں ان سب سے بچنا اور احتیاط کرنا چاہیے، البتہ یہ اجتناب کبھی تو واجب ہوگا اور کبھی مستحب۔

اس کی تفصیل یہ ہے کہ:۔

اشتباہ یا تو کسی عامی کو پیش آئے گا یا مجتہد کو۔

عامی کو پیش آنے کی صورت میں اس کی وجہ یا تو یہ ہوگی کہ وہ عارف بالحکم نہیں ہے اور نہ ہی کسی مجتہد و مفتی سے اس نے سوال کیا، اس صورت میں تو اجتناب وتوقّی واجب ہے۔ اور یا اس کی وجہ یہ ہوگی کہ مجتہدین اور اہلِ افتاء حضرات کا اختلاف ہوگیا اور علم و ورع کے اعتبار سے ایک مفتی کو دوسرے مفتی پر ترجیح دینا مشکل ہے، ایسی صورت میں اجتناب و احتیاط کا حکم استحباباً ہوگا۔

اور اگر اشتباہ مجتہد کو پیش آیا ہو تو اس کی وجہ یا تو یہ ہوگی کہ اس نے خاص اُس مسئلہ کے حکم پر غور و فکر اور اجتہاد نہیں کیا، اس صورت میں یہ مجتہد "عامی" کے حکم میں ہے۔ اور اگر اشتباہ اُسے تعارضِ ادلہّ کی وجہ سے اور ترجیح نہ دے سکنے کی وجہ سے پیش آیا ہو تو احتیاط و تورّع واجب ہے۔ کیونکہ محرّم کو مبیح پر ترجیح حاصل ہوتی ہے لیکن اگر ادلہّ کا تعارض تو ہے لیکن اباحت کو تحریم پر ترجیح بھی دے دی گئی تو ایسی صورت میں توقّی مستحب ہے۔ (۴۲) واللہ اعلم

### تنبیہ

ایک بات یہاں یہ یاد رکھنے کی ہے کہ ایک چیز ہے "مشتبہات" اور ایک چیز ہے "وساوس" دونوں میں فرق ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی فرق کیا ہے چنانچہ ایک باب قائم کیا ہے "باب من یتنزہ من الشبہات" (۴۳) یہاں تلقین ہے کہ "مشتبہات" سے بچنا چاہیے اور ایک ترجمہ قائم کیا ہے: "باب من لم یر الوساوس ونحوھا من الشبہات" (۴۴) یعنی وساوس شبہات اور مشتبہ اشیاء میں داخل نہیں ہیں، لہذا مشتبہات سے تو بچنے کا حکم ہے لیکن وساوس کی پروا نہیں کرنی چاہیے۔

اس کی صورت یوں ہوسکتی ہے کہ کوئی آدمی کسی چیز میں کوئی ایسا احتمال پیش کرے جو ناشئ من

---

(۴۱) دیکھئے صحیح بخاری (ج۱ ص ۲۷۳) کتاب الصوم، باب زیارۃ المرأۃ زوجھا فی اعتکافہ۔

(۴۲) دیکھئے تکملۃ فتح الملہم (ج۱ ص ۶۲۳)۔

(۴۳) دیکھئے (ج۱ ص ۲۷٦) کتاب البیوع۔

(۴۴) حوالۂ بالا۔

دلیل صحیح نہ ہو، مثلاً مسلمان کا مذبوحہ جانور ہے، اس میں کوئی احتمال نکالے کہ ممکن ہے اس نے تسمیہ پڑھ کر ذبح نہ کیا ہو، لہذا اس کا کھانا جائز نہیں!! یہ وسوسہ ہے اس کا اعتبار نہیں ہوگا۔

یا مثلاً کسی کے پاس کچھ پانی ہے اور کوئی علامت ایسی نہیں جس کی وجہ سے اس پانی کو ناپاک کہا جائے، لیکن وہ احتمال نکالتا ہے کہ ممکن ہے کہ جن لائنوں سے یہ پانی آرہا ہے ان میں نجس پانی مل رہا ہو۔ ایسے وسوسے کا اعتبار نہیں ہوگا۔ واللہ اعلم۔

فمن اتقی المشبہات استبرأ لدینہ وعرضہ

پھر جو کوئی شبہہ کی چیزوں سے بچتا ہے وہ اپنے دین و آبرو کو بچالیتا ہے۔

اِس حدیث کے پہلے حصہ "الحلال بیّن..." میں احکام و مسائل کی طرف اشارہ ہے کہ حلال و حرام سب شریعت نے واضح کردیے ہیں اور اب اِس دوسرے حصہ "فمن اتقی المشبہات..." میں حوادث و وقائع کی طرف اشارہ ہے جن کے لیے ایک عُرفی ضابطہ ذکر فرمادیا گیا ہے کہ عملی زندگی میں پیش آنے والے جن واقعات سے انسان کا سابقہ پڑتا ہے وہ واقعات و حوادث اگر مشبہات کی قبیل میں سے ہوں تو ان سے عرفاً بھی اجتناب کرنا چاہیے کہ اس سے آدمی کا دین اور اس کی آبرو محفوظ رہتی ہے۔

حاصل یہ ہے کہ جو شخص مشتبہات سے اجتناب کرے گا اس پر شرعی حیثیت سے کوئی نکتہ چینی نہیں ہوگی۔ ایک آدمی دوا اس شبہے سے نہیں پیتا کہ اس میں "الکحل" ہے تو اس کے دین پر بھی نکتہ چینی نہیں ہوتی اور اس کی آبرو کی بھی حفاظت رہتی ہے اور اگر کوئی آدمی احتیاط نہیں کرتا تو لوگ کم از کم یہ تو کہیں گے کہ وہ اس سلسلہ میں احتیاط نہیں کرتا۔

یہاں سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مشتبہات میں پڑنے سے دنیوی نقصان بھی ہے کہ لوگ بُرا بھلا کہتے ہیں اور طعن و تشنیع کرتے ہیں جس سے آبرو ریزی ہوتی ہے۔ اور اس میں دینی مضرت بھی ہے کہ دین بالکل صاف ستھرا نہیں رہتا، اندیشہ ہوتا ہے کہ آگے چل کر شیطان کے اغواء سے محرّماتِ محضہ میں واقع ہوجائے۔ اگر وہ مشتبہات سے بچا رہے گا تو اس کی آبرو بھی لوگوں کی عیب جوئی اور زبان درازی سے محفوظ رہے گی اور دین بھی اغوائے شیطانی سے مامون رہے گا (۴۵)۔

ومن وقع فی الشبہات کراع یرعی حول الحمی یوشک أن یواقعہ

اور جو ان شبہہ کی چیزوں میں پڑگیا (سو وہ حرام میں پڑگیا) اس کی مثال اس چرواہے کی ہے جو (شاہی)

(۴۵) دیکھئے فضل الباری (ج۱ ص ۵۴۶)۔

چراگاہ کے ارد گرد چَراتا ہو، قریب ہے کہ وہ جانوروں کو اس میں داخل کردے۔

بخاری شریف کی تمام روایات میں یہ جملہ اسی طرح ہے: "من وقع فی الشبهات کراع..." (۴۶) اس میں اگر "مَن" کو شرطیہ مانیں تو جزا محذوف ہوگی "وقع فی الحرام" جیساکہ مسلم شریف کی روایت میں جزا یہی مذکور ہے (۴۷)۔ اس صورت میں "کراعٍ یرعیٰ..." جملہ مستأنفہ ہوگا جس کا مقصود مثال پیش کرکے تنبیہ بالشاھد علی الغائب ہے (۴۸)۔

دوسری صورت یہ بھی ممکن ہے کہ "مَن" شرطیہ نہ ہو، بلکہ موصولہ ہو، اس صورت میں کچھ محذوف نہیں ہوگا، اور مطلب ہوگا "الذی وقع فی الشبهات مثل راعٍ یرعیٰ..." (۴۹)۔

لیکن اولیٰ اور ارجح پہلی ہی صورت ہے کیونکہ دارمی نے امام بخاری کے شیخ ابو نعیم ہی کے طریق سے روایت تخریج کی ہے جس میں "وقع فی الحرام" مذکور ہے (۵۰)، اسی طرح صحیح مسلم میں بھی زکریا بن ابی زائدہ رحمۃ اللہ علیہ کے طریق سے روایت مروی ہے (جیساکہ یہاں بھی ان ہی کے طریق سے ہے) اس میں بھی "وقع فی الحرام" کی تصریح موجود ہے (۵۱)۔

الحِمیٰ: حمیٰ محفوظ جگہ کو کہا جاتا ہے، قدیم زمانے میں دستور یہ تھا کہ ملک کے ملوک و رؤساء زمین کا کچھ حصہ اپنے واسطے محصور و محفوظ کرلیتے تھے (۵۲)، اس میں جو گھاس اور سبزہ ہوتا تھا ان ہی کے جانور چرتے تھے، اگر کوئی دوسرا وہاں چراتا تھا اس کو سزا دی جاتی تھی۔ پھر جانور کا خاصہ یہ ہے کہ جب وہ چر رہا ہو اور چرتے چرتے ایسی جگہ پر پہنچ جائے جہاں کھیت سامنے ہو اور اندر خوب سبزہ ہو، وہ موقعہ پاتے ہی ایک دم اندر گھس جاتا ہے، چرواہا روکتا ہی رہتا ہے لیکن روک نہیں پاتا، اسی لیے سمجھدار چرواہے اپنے جانوروں کو دور رکھتے ہیں تاکہ پریشانی نہ ہو۔

اس مثال کا مطلب واضح ہے کہ انسان خود تو راعی ہے اور اس کا نفس وہ جانور ہے جسے یہ چَراتا ہے۔ اگر انسان نے اس جانور کو "حِمی اللہ" یعنی چراگاہِ حق میں جانے سے نہ روکا تو چرنے اور چرانے

---

(۴۶) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۸)۔

(۴۷) دیکھئے صحیح مسلم (ج ۲ ص ۲۸) کتاب البیوع، باب أخذ الحلال وترک الشبهات۔

(۴۸) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۸)۔

(۴۹) حوالۂ بالا۔

(۵۰) سنن الدارمی (ج ۲ ص ۳۱۹) فاتحة کتاب البیوع، باب فی: الحلال بیّن والحرام بیّن، رقم (۲۵۳۱)۔

(۵۱) دیکھئے صحیح مسلم (ج ۲ ص ۲۸)۔

(۵۲) دیکھئے النهایة لابن الأثیر (ج ۱ ص ۴۴۷)۔ نیز دیکھئے فتح الباری (ج ۵ ص ۴۴) کتاب المساقاة، باب: لاحمی إلا للہ ولرسولہ صلی اللہ علیہ وسلم۔

والا دونوں مجرم ہوں گے چراگاہِ حق محرّمات ہیں اور اس کا ماحول مشتبہات ہیں، جس نے اپنے نفس کو مشتبہات کے لیے آزاد چھوڑا وہ یقیناً محرمات میں بھی جاسکتا ہے، کیونکہ محرّمات سرکاری چراگاہ ہیں، شاہی چراگاہ نہایت خوشنما اور نظر فریب ہوتی ہے، مگر اس سے بچنا ضروری ہوتا ہے۔ ان خوشنما اور دلفریب محرّمات سے بچنے کے لیے ضروری ہے کہ آدمی مشتبہات سے بچے کیونکہ یہ حلال و حرام کے بین بین ہیں جو ان سے بچے گا وہ حرام سے بطریقِ اولیٰ بچے گا، کیونکہ حرام کی گھاٹی اس کے بعد ہے، بلکہ جو آدمی مباحات میں غلو کرتا ہے وہ مکروہات تک پہنچ جاتا ہے اور جو مکروہات میں احتیاط نہیں کرتا وہ حرام تک پہنچ جاتا ہے (۵۳)۔

علامہ ناصر الدین ابن المنیّر رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے شیخ، اسکندریہ کے زاہد ابوالقاسم منصور (یا ابوالقاسم بن منصور) قبّاری رحمۃ اللہ علیہ (۵۴) سے نقل کیا ہے وہ فرمایا کرتے تھے "المکروہ عَقَبة بین العبد والحرام، فمن استکثر من المکروہ تطرق إلی الحرام، والمباح عَقَبة بینه وبین المکروہ، فمن استکثر منه تطرق إلی المکروہ" (۵۵) یعنی مکروہ بندہ اور حرام کے درمیان ایک گھاٹی ہے جو مکروہات کا زیادہ ارتکاب کرے گا وہ حرام تک جا پہنچے گا اور اسی طرح مباح بھی بندہ اور مکروہ کے درمیان ایک گھاٹی ہے، جو مباحات میں غلو کرے گا وہ مکروہات تک ضرور پہنچ جائے گا۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں (۵۶) کہ یہ مفہوم دراصل ایک حدیث سے ماخوذ ہے جو ابن

---

(۵۳) دیکھئے فضل الباری (ج ۱ ص ۵۴۶ و ۵۴۷)۔

(۵۴) ان کا نام صاحبِ قاموس نے "ابو القاسم منصور" لکھا ہے، علامہ زبیدی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے "ویقال: أبو القاسم بن منصور کما فی التبصیر للحافظ" دیکھئے تاج العروس (ج ۳ ص ۴۷۸)۔ جبکہ حافظ ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ نے ان کا پورا نام "محمد بن منصور بن یحیی ابو القاسم قبّاری" لکھا ہے۔

ان کے حالات میں انھوں نے لکھا ہے کہ "یہ اپنے ایک باغ میں رہتے تھے، وہی باغ ان کا ذریعۂ آمدنی تھا، نہایت متورع تھے، لوگوں کو اس کے پھل میں سے کھلایا کرتے تھے، امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کیا کرتے تھے، حکمرانوں کو مؤثر انداز سے ظلم سے روکتے تھے، چنانچہ حکمران بھی ان کی باتیں سنتے اور مانتے تھے، لوگ ان کی زیارت کے لیے آتے تو وہ ایک کھڑکی سے جھانک کر ان سے بات چیت کرلیا کرتے تھے، لوگ اس پر بھی بہت خوش ہوتے تھے۔ ان کا ایک بہت ہی عجیب واقعہ معروف ہے کہ انھوں نے اپنا ایک جانور کسی کے ہاتھ فروخت کیا، چند دنوں کے بعد وہ شخص جانور لے کر آیا اور بتایا کہ آپ کا جانور ہمارے ہاں کچھ نہیں کھاتا، انھوں نے اس سے پوچھا کہ تمھارا مشغلہ کیا ہے؟ اس نے بتایا کہ میں والی کا درباری رقاص ہوں شیخ نے اس کی طرف دیکھا اور فرمایا کہ ہمارا جانور حرام نہیں کھاتا، اس کے بعد اُسے دراہم واپس کئے، چونکہ وہ دراہم مخلوط ہوگئے تھے اور امتیاز کی صورت نہ تھی اس لیے ان دراہم کے علاوہ دوسرے دراہم بھی دے دیے۔ لوگوں نے تبرک سمجھ کر ایک ایک درہم کو تین تین درہم کے بدلے میں خریدا۔ ۶۶۲ھ میں ان کا انتقال ہوا، انھوں نے کل پچاس درہم کے برابر سامان اپنے پیچھے چھوڑا، لوگوں نے یہ سامان پچیس ہزار درہم میں خرید لیا۔ دیکھئے "البدایة والنہایة (ج ۱۳ ص ۲۴۳ و ۲۴۴)۔

(۵۵) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۷)۔

(۵۶) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۷)۔

حبان رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کی ہے "اجعلوا بینکم وبین الحرام سترۃ من الحلال، من فعل ذلک استبرأ لدینہ وعرضہ، ومن أرتع فیہ کان کالمرتع الی جنب الحمی" (٥٧)۔

## ألا وإن لكل ملك حمى، ألا إن حمى الله في أرضه محارمه

سنو! ہر بادشاہ کی ایک مخصوص چراگاہ ہوتی ہے، اس کی ایک مخصوص زمین ہوتی ہے جس میں کسی کو داخل ہونے یا چرانے کی اجازت نہیں ہوتی اور اللہ کا حمیٰ اس کی زمین میں اس کے محارم ہیں۔

یعنی اللہ تعالیٰ نے جن چیزوں کو حرام کردیا ہے ان کے قریب جانے کی اجازت نہیں ہوتی، اور اگر کوئی جاتا ہے تو سزا کا مستحق ہوتا ہے، ایسے ہی اگر کوئی خدائے پاک کے حمیٰ میں داخل ہوگا تو مستحقِ سزا ہوگا۔

یہاں یہ بات واضح رہے کہ حمیٰ یا چراگاہ کو مختص کرنا ہمارے نزدیک جائز نہیں، البتہ مصالحِ شرعیہ کی وجہ سے ضرورت پیش آجائے تو بات دوسری ہے (٥٨)، چنانچہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے "نقیع" کو "حِمٰی" بنانا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے "شرف" اور "رَبَذہ" کو "حِمٰی" بنانا ثابت ہے (٥٩)۔ اور یہ دینی مصلحت کی وجہ سے تھا (٦٠)۔

یہاں تشبیہ سے کوئی یہ نہ سمجھے کہ "حمیٰ" کا اختصاص جائز ہے کیونکہ تشبیہ سے تو کسی بات کو سمجھانا مقصود ہوتا ہے، تشبیہات سے مسائل ثابت نہیں ہوا کرتے اور نہ ہی ان سے احکام کا استنباط ہوتا ہے۔ لہذا یہاں جو تشبیہ ہے یہ تشبیہ المحمود بالمذموم ہے (٦١)۔ واللہ اعلم۔

### فائدہ

ابو عمرو دانی رحمۃ اللہ علیہ نے بعض علماء سے نقل کیا ہے کہ یہ تمثیل شعبی رحمۃ اللہ علیہ کی طرف سے ادراج ہے، حدیث کا جزء نہیں۔

علامہ عینی اور حافظ ابن حجر رحمہما اللہ تعالیٰ نے اس بات کی تردید کی ہے اور تحقیق کرکے ثابت کیا

---

(٥٧) موارد الظمآن إلی زوائد ابن حبان (ص ٦٣٣) کتاب الزھد، باب فی الورع، رقم (٢٥٥١)۔

(٥٨) دیکھئے عمدۃ القاری (ج ١٢ ص ٢١٣) کتاب المساقاۃ، باب: لاحمی إلا للہ ولرسولہ صلی اللہ علیہ وسلم۔

(٥٩) انظر صحیح البخاری، کتاب المساقاۃ، باب: لاحمی إلا للہ ولرسولہ ﷺ۔

(٦٠) انظر العمدۃ (ج ١٢ ص ٢١٣) والفتح (ج ٥ ص ٤٤)۔

(٦١) دیکھئے فیض الباری (ج ١ ص ١٥٤)۔ وأنوار الباری (ج ٢ ص ١٩٨)۔

ہے کہ یہ تمثیل مُدرج نہیں، بلکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کا جزء ہے (۶۲)۔

ألا وإن فی الجسد مضغةً إذا صلحت صلح الجسد کلہ، وإذا فسدت فسد الجسد کلہ، ألا وھی القلب

سن لو! جسم کے اندر ایک ٹکڑا ہے جب وہ سنور جاتا ہے تو سارا جسم سنور جاتا ہے اور جب وہ بگڑ جاتا ہے تو پورا جسم بگڑ جاتا ہے، سن لو! وہ ٹکڑا "دل" ہے۔

"مضغہ" گوشت کے ٹکڑے کو کہتے ہیں (۶۳)۔

"صَلُحَ" اور "فَسَدَ" دونوں بابِ نصر سے مستعمل ہیں البتہ "صلح" بابِ کرم سے بھی مستعمل ہوتا ہے (۶۴)۔

"قلب" دل کو کہتے ہیں، کبھی "عقل" پر بھی قلب کا اطلاق کردیا جاتا ہے، چنانچہ فراء نے ارشاد باریٰ تعالیٰ "إِنَّ فِی ذٰلِکَ لَذِکْرٰی لِمَنْ کَانَ لَهٗ قَلْبٌ" (۶۵) میں "قلب" کی تفسیر "عقل" سے کی ہے (۶۶)۔

بعض حضرات کے نزدیک "قلب" فؤاد کے لیے خاص ہے، جبکہ بعض حضرات دونوں کے ایک اور ہم معنیٰ ہونے کے قائل ہیں (۶۷)۔

"قلب" کی وجہِ تسمیہ یا تو اس کا "متقلب فی الأمور" ہونا ہے اور یا اس لیے کہ یہ اصل البدن اور خلاصۃ البدن ہے، اور خلاصۃ الشیء کو "قلب الشیء" کہتے ہیں (۶۸)۔ یا اس کے جسم میں "مقلوب" رکھے جانے کی وجہ سے اسے "قلب" کہا جاتا ہے (۶۹)۔

پھر چونکہ "قلب" بہت سے خواطر و واردات کا محل ورود ہوتا ہے اور اس کی کیفیت ایک نہیں

---

(۶۲) دیکھئے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۳۰۲) وفتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۸)۔

(۶۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۸) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۹۸)۔

(۶۴) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۹۸)۔

(۶۵) سورۃ ق / ۳۷۔

(۶۶) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۹۸)۔

(۶۷) عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۹۸)۔

(۶۸) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۸) وعمدۃ القاری (ج ۱ ص ۲۹۸)۔

(۶۹) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۲۸)۔

رہتی اس لیے اس کو " قلب " کا نام دیا گیا، چنانچہ شاعر نے اسی معنی کی طرف اشارہ کیا ہے :۔

ما سُمِّیَ القلب الا من تقلبه
فاحذر علی القلب من قلب وتحویل (۷۰)

لیکن یہاں یہ واضح رہے کہ " قلب " دراصل اُس مضغۂ صنوبری کا نام نہیں جو جسم انسانی میں ہے بلکہ " قلب " ایک لطیفہ کا نام ہے جو اس جسم کے اندر ہے، جیسے دماغ میں تمام حواسِ باطنہ ہیں حالانکہ جسم میں وہ نظر نہیں آتے بلکہ دماغ کی تشریح کرکے بتلایا جاتا ہے کہ فلاں حصہ میں حسِّ مشترک ہے، فلاں حصہ میں حافظہ ہے، حالانکہ اگر دماغ کو لے کر دیکھا جائے تو سوائے دماغی جسم کے اور کچھ نہیں، ایسا ہی قلب ہے، جس طرح تمام جسمانی نظام حیات کا طبعی حیثیت سے اصل منبع قلب ہے، قلب کی حرکت بند ہونے سے سارا نظام ختم ہوجاتا ہے، اسی طرح روحانی اور شرعی حیثیت سے بھی تمام اعمال و جوارح کی درستی کا مدار لطیفۂ قلب کی صلاح و درستی پر ہے، اگر قلبی احوال اور روحانی ملکات درست نہیں ہوں تو ظاہری افعال و اعمال کا سارا نظام مختل ہوجائے گا (۷۱)۔

بظاہر یہاں اِس جملہ کا ماقبل سے کوئی تعلق و ارتباط نہیں ہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہ جملہ نہایت ہی حکیمانہ اور پر مغز ہے جس کا ماقبل سے نہایت ہی لطیف ارتباط و تعلق ہے۔

یہ ارتباط اس طرح ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے تو مشتبہات سے پرہیز کرنے اور بچنے کی ترغیب وتاکید فرمائی، اب بیان فرماتے ہیں کہ ان مشتبہات سے بچنے کا کیا طریقہ ہے؟ کس ذریعہ سے اُسے حاصل کیا جاسکتا ہے؟ تو فرمایا کہ قلب جو تمام جواہر و کمالات کا منبع ومخزن ہے اس کو درست کرلو پھر ہر قسم کے مشتبہات سے بچ سکوگے، یعنی قلب اگر صالح اور درست ہوا اس میں خوفِ خداوندی اور خشیتِ الٰہی ہوئی تو پھر مشتبہات سے بچنا آسان ہے، ہر عضو تمھارا متقی وپرہیزگار بن جائے گا اور اگر قلب کا حال بگڑ گیا اس میں خوفِ خدا نہ رہا تو پھر سب کچھ بگڑ جائے گا، ہر عضو تم کو گناہ و معاصی کی طرف کھینچنے لگے گا، اصل مشین یا انجن قلب ہے، اس کو درست کرلو وہ جدھر جائے گا اعضاء کے سب ڈبّے اسی کے ساتھ اُدھر ہی جائینگے (۷۲)۔

بیہقی نے شعب الایمان میں ایک طویل روایت نقل کی ہے جس میں ہے "القلب ملک، ولہ جنود،

(۷۰) عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۹۸)۔

(۷۱) فضل الباری (ج۱ ص۵۴۷)۔

(۷۲) دیکھئے فضل الباری (ج۱ ص۵۴۷ و۵۴۸)۔

فإذا صلح الملک صلحت جنودہ، وإذا فسد الملک، فسدت جنودہ،..." (۷۳)۔

خلاصہ یہ ہے کہ قلب جسمانی حیات و صلاحِ اعضاء وجوارح کے لیے منبع کی حیثیت رکھتا ہے کہ اس کے اندر اختلال کی وجہ سے سارے جسم میں اختلال پیدا ہوجاتا ہے، اسی طرح لطیفۂ قلب کے اوپر تمام روحانی کمالات کا مدار ہے، تمام اعمال و افعال کی شرعاً درستی اسی لطیفۂ قلب کی درستی پر موقوف ہے۔ قلب کے صلاح ہی پر روحانیت کی اصلاح وترقی، خشیتِ خداوندی اور اخلاقِ حمیدہ کا اہتمام موقوف ہے اور یہی مدارِ نجات ہیں۔ واللہ سبحانہ اعلم۔

## محلِ عقل

ابن بطّال رحمۃ اللہ علیہ نے حدیثِ باب سے اس بات پر استدلال کیا ہے کہ محلِ عقل قلب ہے (۷۴) حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس استدلال کو بطورِ استحسان نقل کیا ہے (۷۵)، جبکہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث سے کسی بھی جانب استدلال درست نہیں (۷۶)۔

دراصل اس مسئلہ میں اختلاف ہے:۔

امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ اور متکلمین کے نزدیک محلِ عقل قلب ہے جبکہ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور اطباء کے نزدیک محل عقل دماغ ہے (۷۷)۔

ظاہرِ قرآن کریم سے امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے مذہب کی تائید ہوتی ہے جس میں ہے "فَتَكُوْنَ لَهُمْ قُلُوْبٌ يَّعْقِلُوْنَ بِهَا" (۷۸)

جبکہ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے ہم نوا اطباء اس سے استدلال کرتے ہیں کہ دیکھئے دماغ کے فاسد ہوجانے اور بگڑ جانے سے عقل فاسد ہوجاتی ہے، معلوم ہوا کہ محلِ عقل دماغ ہے (۷۹)۔

حضرت شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ درحقیقت عقل کا اصل منبع قلب ہی ہے (۸۰)

---

(۷۳) رواہ البیہقی عن أبی ہریرۃ مرفوعاً و موقوفاً بطرق مختلفة، کما رواہ عن أبی سعید مرفوعاً أیضاً. انظر شعب الإیمان للبیہقی (ج۱ ص۱۳۲۔۱۳۳) باب فی الإیمان باللہ عز وجل، فصل فی حدوث العالم، رقم (۱۰۹) و (۱۱۰)۔

(۷۴) فتح الباری (ج۱ ص۱۲۹)۔

(۷۵) حوالۂ بالا۔

(۷۶) عمدۃ القاری (ج۱ ص۳۰۲)۔

(۷۷) عمدۃ القاری (ج۱ ص۳۰۲)۔

(۷۸) الحج/۴۶۔

(۷۹) عمدۃ القاری (ج۱ ص۳۰۲)

... الباری (ج۱ ص۱۵۴، ۱۵۵) نیز دیکھئے درسِ بخاری (ج۱ ص۳۰۰)۔

لیکن چونکہ قلب اور دماغ میں اتصال ہوتا ہے اس لیے عقل کو جو اِدراک ہوتا ہے اس کی تصویر دماغ کے اندر منقش ہوتی ہے، اور یہ بالکل ایسا ہے جیسے کہ بجلی کا بلب اور بٹن، جب بجلی کا بٹن ایک جگہ دبایا جاتا ہے تو بلب دوسری جگہ روشن ہوتا ہے، اسی طرح یہاں بھی قلب میں جو جنبش ہوتی ہے تو وہاں دماغ کے اِدراکات کی بتّیاں روشن ہوجاتی ہیں۔ لہذا حاصل یہ ہوا کہ عقل کا محل درحقیقت قلب ہے اور یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ اس عقل کے محل یعنی قلب میں ادراکات کا انتقاش نہیں ہوتا، بلکہ یہ انتقاش دماغ میں ہوتا ہے، چنانچہ نصوصِ قرآنیہ "إِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِمَنْ كَانَ لَهٗ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيْدٌ" (۸۱) "أَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْأَرْضِ فَتَكُوْنَ لَهُمْ قُلُوْبٌ يَّعْقِلُوْنَ بِهَا..." (۸۲) اور "أَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلٰى قُلُوْبٍ أَقْفَالُهَا" (۸۳) سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ محلِ عقل درحقیقت قلب ہی ہے، اگرچہ قلب و دماغ میں اس قدر قوی اتصال ہے کہ دماغ پر محلِ عقل ہونے کا گمان ہوتا ہے، اسی قوتِ اتصال کی وجہ سے دماغ کے فاسد ہونے سے قلب پر اثر پڑتا ہے اور عقل ماؤف ہوجاتی ہے۔ واللہ سبحانہ وتعالی أعلم۔

## ۳۸ - باب : أَدَاءُ الْخُمُسِ مِنَ الْإِيْمَانِ

### امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد

خمس [ بضم الخاء والمیم وباسکانها (۸۴) ] غنیمت کا پانچواں حصہ مراد ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ باب قائم فرمایا ہے کہ خمس کی ادائیگی ایمان کے شعبہ میں سے ہے۔ اس سے امام بخاری کا مقصد واضح ہے کہ وہ امورِ ایمان کو شمار کررہے ہیں۔

### ایک اشکال کا جواب

اس سے پہلے امورِ ایمان کے بارے میں "باب اتباع الجنائز من الإیمان" گذرا ہے، درمیان میں چند ابواب کے بعد یہ باب قائم کیا، سوال یہ ہے کہ اِس باب کو بھی وہیں "اتباع الجنائز" کے ساتھ ذکر کیوں نہیں کیا؟ درمیان میں دیگر ابواب کیوں ذکر کئے؟

---

(۸۱) سورۂ قٓ/۳۷۔

(۸۲) الحج/۴۶۔

(۸۳) محمد/۲۴۔

(۸۴) لسان العرب (ج ۶ ص ۷۰) مادہ "خمس"۔

اس کا جواب یہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ایک لطیف بات کا لحاظ کیا ہے، وہ یہ کہ انہوں نے ماقبل میں جن اعمال کو ایمان یا اسلام سے متعلق قرار دیا تھا وہ تو روزمرہ کے اعمال تھے، جبکہ یہ خمس کی ادائیگی مالِ غنیمت میں سے ہوتی ہے، اور مالِ غنیمت جہاد میں ملتا ہے، اور جہاد زندگی میں کبھی کبھی اور کسی کسی کو نصیب ہوتا ہے، سینکڑوں ہزاروں آدمی ایسے بھی ہیں کہ انہیں جہاد نصیب ہی نہیں ہوتا، اس لیے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "أداء الخمس من الإيمان" کو بھی علیحدہ کرکے بیان کیا ہے (٨٥)۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ باب، اتباع الجنائز کے باب کے بعد اس لیے رکھا ہے کہ بسااوقات جہاد میں جب لوگ شہید ہوتے ہیں تو پہلے شہداء کو دفن کیا جاتا ہے، اس کے بعد غنیمت تقسیم ہوتی ہے اور اس سے خُمس نکالا جاتا ہے (٨٦)۔ واللہ اعلم۔

## ماقبل کے باب سے ربط و مناسبت

اِس باب کی ماقبل کے باب سے مناسبت یہ ہے کہ ماقبل میں حلال اور حرام کا ذکر ہے، حلال مامور بہ ہے اور حرام منہی عنہ ہے، مذکورہ باب میں بھی یہی دونوں چیزیں ہیں مامور بہ اور منہی عنہ۔ مامور بہ مثلاً ایمان باللہ، ایمان بالرسول، اقامتِ صلوٰہ، ایتاءِ زکوٰہ، صیامِ رمضان اور ادائیگیِ خُمس، اور منہی عنہ مثلاً حنتم وغیرہ ظروف کا استعمال (٨٧)۔

پھر یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "أداء الخمس من الإيمان" کا باب منعقد فرمایا ہے، جبکہ کتاب الجہاد کے اواخر میں "أداء الخمس من الدين" کا باب قائم فرمایا ہے (٨٨)۔ یہاں مسائلِ ایمان کی حیثیت سے ذکر کیا ہے اور وہاں غنیمت کے بیان کی حیثیت سے۔ واللہ اعلم۔

## تنبیہ

پیچھے ہم بتاچکے ہیں کہ یہ لفظ "خُمس" (بضم الخاء) ہے اور اس سے مراد مالِ غنیمت کا پانچواں حصہ ہے۔

لیکن بعض علماء فرماتے ہیں کہ یہ لفظ "خَمس" (بفتح الخاء) ہے اور اس سے مراد ارکانِ خمسہ

---

(٨٥) دیکھئے إیضاح البخاری (ج٤ص٤٢٦)۔

(٨٦) دیکھئے تقریرِ بخاری شریف (ج١ ص١٥٤)۔

(٨٧) عمدۃ القاری (ج١ ص٣٠٢)۔

(٨٨) دیکھئے کتاب فرض الخمس، باب أداء الخمس من الدين، رقم (٣٠٩٥)۔

ہیں اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ارکانِ خمسہ کی ادائیگی ایمان کے شعبہ میں سے ہے۔

لیکن یہ بات تین وجوہ سے درست نہیں:۔

(۱) اول تو اس لیے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس باب میں جو حدیث ذکر کی ہے اس میں صرف "ارکانِ خمسہ" ہی کا ذکر نہیں بلکہ "خمُس" کا بھی ذکر ہے۔ لہذا "خمُس" کو چھوڑ کر باقی ارکانِ خمسہ کو ایمان کا شعبہ قرار دینا سمجھ میں نہیں آتا۔

(۲) دوسرے یہ کہ حدیثِ باب میں حج کا ذکر نہیں ہے۔

(۳) تیسرے یہ کہ ارکانِ خمسہ میں سے صلوٰۃ و زکوٰۃ وغیرہ پر مستقل تراجم ماقبل میں گذر چکے ہیں (۱) واللہ اعلم۔

۵۳ : حدَّثنا عَلِيُّ بْنُ ٱلْجَعْدِ قَالَ : أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ أَبِي جَمْرَةَ قَالَ : كُنْتُ أَقْعُدُ مَعَ ٱبْنِ عَبَّاسٍ (۲) يُجْلِسُنِي عَلَى سَرِيرِهِ ، فَقَالَ : أَقِمْ عِنْدِي حَتَّى أَجْعَلَ لَكَ سَهْمًا مِنْ مَالِي ، فَأَقَمْتُ مَعَهُ شَهْرَيْنِ ، ثُمَّ قَالَ : إِنَّ وَفْدَ عَبْدِ ٱلْقَيْسِ لَمَّا أَتَوُا ٱلنَّبِيَّ ﷺ قَالَ : (مَنِ ٱلْقَوْمُ ؟ أَوْ مَنِ ٱلْوَفْدُ) ؟. قَالُوا : رَبِيعَةُ . قَالَ : (مَرْحَبًا بِالْقَوْمِ ، أَوْ بِالْوَفْدِ ، غَيْرَ خَزَايَا وَلَا نَدَامَى) فَقَالُوا : يَا رَسُولَ ٱللهِ ، إِنَّا لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيَكَ إِلَّا فِي شَهْرِ ٱلْحَرَامِ ، وَبَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هٰذَا ٱلْحَيُّ مِنْ كُفَّارِ مُضَرَ ، فَمُرْنَا بِأَمْرٍ فَصْلٍ ، نُخْبِرْ بِهِ مَنْ وَرَاءَنَا ، وَنَدْخُلْ بِهِ ٱلْجَنَّةَ . وَسَأَلُوهُ عَنِ ٱلْأَشْرِبَةِ : فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ ، وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ ، أَمَرَهُمْ : بِالْإِيمَانِ بِاللهِ وَحْدَهُ ، قَالَ : (أَتَدْرُونَ مَا ٱلْإِيمَانُ بِاللهِ وَحْدَهُ) . قَالُوا : ٱللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ ، قَالَ : (شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا ٱللهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ ٱللهِ ، وَإِقَامُ ٱلصَّلَاةِ ، وَإِيتَاءُ ٱلزَّكَاةِ ، وَصِيَامُ رَمَضَانَ ، وَأَنْ تُعْطُوا مِنَ ٱلْمَغْنَمِ ٱلْخُمُسَ) . وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ : عَنِ ٱلْحَنْتَمِ

---

(۱) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص۱۲۹) وعمدۃ القاری (ج۱ص۳۰۳)۔

(۲) الحديث أخرجه البخاري في صحيحه، في كتاب العلم، باب تحريض النبي ﷺ وفد عبد القيس على أن يحفظوا الإيمان والعلم، ويخبروا من وراءهم، رقم (۸۷) وفي كتاب مواقيت الصلاة، باب: منيبين إليه واتقوه...، رقم (۵۲۳) وفي كتاب الزكاة، باب وجوب الزكاة، رقم (۱۳۹۸) وفي كتاب فرض الخمس، باب: أداء الخمس من الدين، رقم (۳۰۹۵) ۔ وفي كتاب المناقب، باب (بدون ترجمة، بعد باب نسبة اليمن إلى إسماعيل، رقم (۳۵۱۰) وفي كتاب المغازي، باب وفد عبد القيس، رقم (۴۳۶۸) وفي كتاب الادب، باب قول الرجل: مرحبا، رقم (۶۱۷۶) وفي كتاب أخبار الآحاد، باب وصاة النبي ﷺ وفود العرب أن يبلغوا من وراءهم، رقم (۷۲۶۶) وفي كتاب التوحيد، باب قول الله تعالى: والله خلقكم وما تعملون، رقم (۷۵۵۶) ۔ ومسلم في صحيحه، في كتاب الإيمان، باب الأمر بالإيمان بالله تعالى...، رقم (۱۲۴) و (۱۲۵) و (۱۲۶) ۔ والنسائي في سننه (ج۲ص۲۷۱) في كتاب الإيمان وشرائعه، باب أداء الخمس، رقم (۵۰۳۴)، وأبو داود في سننه، في كتاب الأشربة، باب في الأوعية، رقم (۳۶۹۲) و (۳۶۹۴) و (۳۶۹۶) ۔ والترمذي في جامعه، في كتاب الإيمان، باب في إضافة الفرائض إلى الإيمان، رقم (۲۶۱۱) وابن ماجه في سننه، في كتاب الزهد، باب الحلم، رقم (۴۱۸۶)۔

وَالدُّبَّاءِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُزَفَّتِ . وَرُبَّمَا قَالَ : (الْمُقَيَّرِ) . وَقَالَ : (احْفَظُوهُنَّ وَأَخْبِرُوا بِهِنَّ مَنْ وَرَاءَكُمْ) .
[٨٧ ، ٥٠٠ ، ١٣٣٤ ، ٢٩٢٨ ، ٣٣١٩ ، ٤١١٠ ، ٤١١١ ، ٥٨٢٢ ، ٦٨٣٨ ، ٧١١٧]

## تراجم رجال

(١) علی بن الجعد ـ یہ ابو الحسن علی بن الجعد بن عبید جوہری بغدادی ہیں (٣) ـ

ابراہیم بن سعد ، اسرائیل بن یونس ، اسماعیل بن عیاش ، حماد بن سلمہ ، حماد بن زید ، ربیع بن صَبیح ، سفیان ثوری ، سفیان بن عیینہ ، شعبہ ، مبارک بن فَضالہ اور ابو اسحاق فَزاری رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے حدیث روایت کرتے ہیں (٤)

ان سے امام بخاری ، امام ابوداؤد ، ابراہیم حربی ، ابویعلیٰ موصلی ، احمد بن حنبل ، ابوزرعہ عبید اللہ بن عبد الکریم رازی ، ابو بکر بن ابی شیبہ ، یحیی بن معین اور یعقوب بن شیبہ رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ نے حدیث کا علم حاصل کیا ہے (٥) ـ

١٣٣ھ میں پیدا ہوئے (٦) ـ

محمد بن حماد رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں "سألت یحیی بن معین عن علی بن الجعد، فقال: ثقة صدوق، ثقة صدوق" (٧) ـ

اسی طرح عبدالخالق بن منصور نے بھی امام یحیی معین سے ان کا " ثقہ " ہونا نقل کیا ہے (٨)

یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "علی بن الجعد أثبت البغدادیین فی شعبة" (٩) ـ

انہی سے منقول ہے "ربانی العلم" (١٠)

---

(٣) تہذیب الکمال (ج ٢٠ ص ٣٤١ و ٣٤٢) ـ

(٤) تہذیب الکمال (ج ٢٠ ص ٣٤٢) ـ

(٥) تہذیب الکمال (ج ٢٠ ص ٣٤٣) ـ

(٦) وقیل: سنة أربع وثلاثین ومائة، وقیل: سنة ست وثلاثین ومائة ـ انظر سیر أعلام النبلاء (ج ١٠ ص ٤٦٠) ـ

(٧) تہذیب الکمال (ج ٢٠ ص ٣٤٨) وسیر أعلام النبلاء (ج ١٠ ص ٤٦٦) ـ

(٨) تہذیب الکمال (ج ٢٠ ص ٣٤٨) ـ

(٩) تہذیب الکمال (ج ٢٠ ص ٣٤٩) ـ

(١٠) حوالۂ بالا ـ

امام ابوزرعہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان صدوقاً فی الحدیث" (۱۱) ۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان متقنا صدوقا، ولم أرمن المحدثین من یحفظ ویأتی بالحدیث علی لفظ واحد، لایغیّرہ، سوی قَبیصۃ وأبی نُعیم فی حدیث الثوری، ویحیی الحِمّانی فی حدیث شریک، وعلی بن الجعد فی حدیثہ" (۱۲) ۔

صالح بن محمد اسدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ" (۱۳) ۔

امام نسائیؒ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق" (۱۴) ۔

امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ مأمون" (۱۵) ۔

ابن قانع رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ ثبت" (۱۶) ۔

مطیّن رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ" (۱۷) ۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "الحافظ الثبت" (۱۸) اور "الإمام الحافظ الحجۃ مُسنِد بغداد" (۱۹) کے القاب سے یاد کیا ہے ۔

البتہ ان کے بارے میں رجالِ حدیث سے دو طعن منقول ہیں : ۔

ایک یہ کہ یہ جہمی تھے اور قرآن کو مخلوق کہتے تھے ۔

چنانچہ امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ، لکنہ جھمی" (۲۰) اور اسی بنیاد پر امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے دونوں صاحبزادوں کو اُن سے سماع سے منع فرمادیا تھا ۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان کا جہمی (۲۱) ہونا ثابت نہیں اور نہ ہی یہ خلقِ قرآن کے قائل تھے (۲۲)

---

(۱۱) تہذیب الکمال (ج۲۰ص۳۵۰) ۔

(۱۲) تہذیب الکمال (ج۲۰ص۳۵۰) ۔

(۱۳) حوالۂ بالا ۔

(۱۴) حوالۂ بالا ۔

(۱۵) تہذیب التہذیب (ج۷ص۲۹۲) ۔

(۱۶) حوالۂ بالا ۔

(۱۷) حوالۂ بالا ۔

(۱۸) میزان الاعتدال (ج۳ص۱۱۶) رقم (۵۹۸) ۔

(۱۹) سیر أعلام النبلاء (ج۱۰ص۳۵۹) ۔

(۲۰) میزان الاعتدال (ج۳ص۱۱۶) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ص۳۶۶) ۔

(۲۱) "الجھمیۃ: من ینفی صفات اللہ تعالیٰ، التی أثبتھا الکتاب والسنۃ، ویقول: إن القرآن مخلوق" مقدمۃ الفتح (ص۴۵۹) ۔

(۲۲) دیکھئے تعلیقات الکاشف (ج۲ص۳۶) رقم (۳۸۸۸) ۔

بلکہ ان سے صرف اتنا منقول ہے "من قال: القرآن مخلوق، لم أعنفه" (۲۳) ۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ اس "تجہّم" کے طعن کو نقل کرکے فرماتے ہیں "وقد کان طائفة من المحدثین یتنطعون فی من له هفوة صغیرة تخالف السنة، وإلا فعلیٌّ: إمام کبیر، حجة" (۲۴) ۔

دوسرا الزام ان پر "تشیع" کا ہے: ۔

چنانچہ ابو غسّان دُوری نقل کرتے ہیں کہ میں علی بن الجعد کے پاس تھا، اس مجلس میں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث "کنا نفاضل علی عهد النبی ﷺ، فنقول: خیر هذه الأمة بعد النبی ﷺ: أبوبکر، وعمر، وعثمان، فیبلغ النبیَّ ﷺ فلا ینکره" کا ذکر آیا، تو علی بن الجعد نے کہا "انظروا إلی هذا الصبی، هو لم یحسن أن یطلق امرأته، یقول: کنا نفاضل" (۲۵) ۔ اسی طرح ان کے سامنے جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث "إن ابنی هذا سید" (۲۶) کا ذکر ہوا تو کہا "ماجعله الله سیّداً" (۲۷) ۔

جہاں تک حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما پر طعن کا تعلق ہے سو علی بن الجعد سے اس کا انکار منقول ہے، چنانچہ احمد بن ابراہیم دورقی کہتے ہیں: "قلت لعلی بن الجعد: بلغنی أنک قلت: ابن عمر ذاک الصبی! قال: لم أقل..." (۲۸) ۔

اسی طرح حضرت حسن رضی اللہ عنہ کی منقبت والی حدیث "إن ابنی هذا سید" کا جو انکار منقول ہے اس کے بارے میں حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "یہ روایت ابو غسّان دُوری سے منقول ہے اور یہ شخص مجہول ہے، اور اگر روایت درست بھی مان لی جائے تو کہا جاسکتا ہے کہ علی بن الجعد نے اس قبیح قول سے توبہ کرلی ہوگی "بل جعله سیداً علی رغم کل جاهل، فإن من أصر علی مثل هذا من الرد علی سیّد البشر یکفر بلامثنویة (أی بلا استثناء)..." آگے حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت حسن رضی اللہ عنہ کی سیادت وسوؤد کو بیان فرمایا (۲۹) ۔

البتہ علی بن الجعد سے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ وارضاہ کے بارے میں یہ قول منقول ہے "ولکن

---

(۲۳) دیکھئے میزان الاعتدال (ج۳ص ۱۱۶) وسیر اعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۶۵) ۔

(۲۴) سیر أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۶۶) ۔

(۲۵) سیر أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۶۶ و تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۳۴۷) ۔

(۲۶) انظر صحیح البخاری (ج ۱ ص ۵۳۰) کتاب المناقب، باب مناقب الحسن و الحسین ۔

(۲۷) سیر أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۶۶) و تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۳۴۷) ۔

(۲۸) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۳۴۷) وسیر أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۶۴) ۔

(۲۹) سیر أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۶۴) ۔

معاویة ماأکرہ أن یعذبہ اللہ" (۳۰) ۔ اسی طرح حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے بارے میں بھی یہ قول منقول ہے کہ "أخذ من بیت المال مئة ألف درھم بغیر حق" (۳۱) ۔

چنانچہ امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "علیٌّ وُسِمَ بِمِیْسَم سوء، قال: مایسوؤنی أن یعذب معاویة" (۳۲) ۔

اسی بنا پر امام احمد رحمۃ اللہ علیہ اپنے صاحبزادوں کو ان کے پاس جانے سے منع فرمایا کرتے تھے چنانچہ عبداللہ بن احمد فرماتے ہیں "نھانی أبی أن أذھب إلیہ، وکان یبلغہ عنہ أنہ یتناول الصحابة" (۳۳) ۔

ان تمام طعون کا حاصل یہ ہے کہ یہ حضرات صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین کی شان میں بے باکی سے کلام کیا کرتے تھے، سو یا تو حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ کے بقول ان کے بارے میں یوں کہا جائے گا کہ انھوں نے توبہ کرلی ہوگی ۔ ورنہ زیادہ سے زیادہ یہ مبتدع ہوں گے، اور مبتدع کی روایت اگر اپنے مذہب کی تائید میں نہ ہو، اور وہ داعی الی بدعتہ بھی نہ ہو تو وہ مقبول ہوا کرتی ہے ۔

جبکہ علی بن الجعد کا روایتِ حدیث میں کیا مقام ہے؟ اس کا ذکر آپ گذشتہ اقوال میں دیکھ چکے ہیں، نیز ابن عدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ومع ھذا کلہ علی بن الجعد ما أری بحدیثہ باساً، ولم أر فی روایاتہ إذا حدث عن ثقة حدیثاً منکراً فیما ذکرہ، والبخاری مع شدة استقصائہ یروی عنہ فی صحاحہ" (۳۴) ۔

اسی طرح حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "روی عنہ البخاری من حدیثہ عن شعبة فقط، أحادیث یسیرة..." (۳۵) ۔

معلوم ہوا کہ باوجود ان کے متشیع ہونے اور بعض صحابۂ کرام کے بارے میں نازیبا گفتگو کرنے کے محدثین کے نزدیک یہ ثقہ، ثبت اور متقن ہیں، خاص طور پر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جو حدیثیں لیں وہ صرف امام شعبہ سے مروی حدیثیں لی ہیں اور یہ اپنے استاذ امام شعبہ کی حدیثوں میں "أثبت البغدادیین" ہیں کمامرّ سابقاً۔

---

(۳۰) سیر أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۶۴) وتہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۳۴۷)۔

(۳۱) حوالہ جات بالا۔

(۳۲) حوالہ جات بالا۔

(۳۳) سیر أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۴۶۵)۔

(۳۴) الکامل فی ضعفاء الرجال (ج ۵ ص ۲۱۴)۔

(۳۵) ھدی الساری (ص ۴۳۰)۔ "وفی ھامش الزھرة بخط ابن الطاھر: روی عنہ البخاری ثلاثة عشر حدیثا" کذا فی تہذیب التہذیب (ج ۷ ص ۲۹۲ و ۲۹۳)۔

۲۳۰ھ میں ان کا انتقال ہوا (۳۶) ۔ سامحہ اللہ تعالیٰ وغفرلہ

(۲) شعبہ ۔ یہ امیر المؤمنین فی الحدیث، شعبہ بن الحجاج العتکی البصری الواسطی ہیں ۔ ان کے مختصر حالات "باب المسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" کے تحت گذر چکے ہیں (۳۷) ۔

(۳) ابو جمرہ ۔ یہ ابو جمرہ نصر بن عمران بن عصام/عاصم بن واسع ضُبَعی بصری ہیں (۳۸) ۔

بعض حضرات نے ان کے دادا کا نام نوح بن مخالد یا مخلد بھی لکھا ہے (۳۹) ۔

ضُبَعی، بنو ضُبَیعہ کی طرف نسبت ہے جو عبدالقیس کی ایک شاخ ہے، کما جزم بہ الرُّشاطی، بعض شارحینِ بخاری نے ان کو "بکر بن وائل" کی شاخ بنو ضُبَیعہ کی طرف منسوب قرار دیا ہے جو درست نہیں، کیونکہ طبَرانی اور ابن مندہ نے ان کے دادا نوح بن مخلد کے حالات کے ذیل میں نقل کیا ہے "أنہ قدم علی رسول اللہ ﷺ، فقال لہ: ممن أنت؟ قال: من ضُبَیعۃ ربیعۃ، فقال: خیر ربیعۃ عبدالقیس، ثم الحی الذی أنت منہم" (۴۰) ۔

انھوں نے حضرت انس بن مالک، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہم، زَہْدم جَرْمی اور عائذ بن عمرو مُزنی وغیرہ مختلف حضرات سے روایتِ حدیث کی ہے (۴۱) ۔

ان سے ایوب سَخْتِیانی، معمر، شعبہ، حماد بن سلمہ، حماد بن زید، ابراھیم بن طَہْمان اور عبّاد بن عبّاد مُہَلَّبی رحمہم اللہ وغیرہ نے روایتیں لی ہیں (۴۲) ۔

---

(۳۶) سیر أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۳۶۷) وغیرہ ۔

(۳۷) دیکھئے کشف الباری (ج ۱ ص ۶۷۸) ۔

(۳۸) تہذیب الکمال (ج ۲۹ ص ۳۶۲ و ۳۶۳) وسیر أعلام النبلاء (ج ۵ ص ۲۴۳) وغیرہ ۔

(۳۹) حافظ ابن حجر نے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۰) میں ان کا نسب اس طرح ذکر کیا ہے "نصر بن عمران بن نوح بن مخلد الضبعی..." جبکہ تہذیب الکمال (ج ۲۹ ص ۳۶۲) تہذیب التہذیب (ج ۱۰ ص ۴۳۱) اور تقریب التہذیب (ص ۵۶۱) رقم (۷۱۲۲) وغیرہ تمام کتبِ رجال میں نصر بن عمران بن عصام یا عاصم مذکور ہے ۔ البتہ علامہ عینی نے عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۳۰۳ و ۳۰۴) میں نسب تو عام کتبِ رجال کی طرح ذکر کیا، لیکن انؒ کے حالات کے تحت لکھا ہے "...فقد روی الطبرانی وابن مندہ فی ترجمۃ نوح بن مخلد جد أبی جمرۃ..." اسی طرح حافظ نے الإصابۃ (ج ۳ ص ۵۷۶) رقم (۸۸۲۴) میں لکھا ہے "نوح بن مخلد ویقال: ابن مخالد، جد أبی جمرۃ نصر بن عمران..." اسی طرح حافظ الإصابۃ (ج ۳ ص ۲۷، رقم ۶۰۱۱) میں ابوجمرہ کے والد کے ترجمہ کے تحت لکھتے ہیں "عمران بن عصام الضبعی والد أبی جمرۃ بالجیم نصر بن عمران، کذا سمی أباہ ابن عبدالبر، والمعروف أن اسمہ نوح بن مخالد أو مخلد..." ۔

البتہ یہاں ابو بِشر دولابی نے ان کی کنیت ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے "أبو جمرۃ نصر بن عمران بن نصر عن ابن عباس" گویا ابوجمرہ کے دادا کا نام بھی نصر ہے ۔ اور یہ بات یقیناً درست نہیں ۔ واللہ اعلم ۔

(۴۰) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۰) ۔

(۴۱) تہذیب الکمال (ج ۲۹ ص ۳۶۳) وسیر أعلام النبلاء (ج ۵ ص ۲۴۳) ۔

(۴۲) حوالہ جاتِ بالا ۔

امام احمد بن حنبل، یحیی بن معین اور ابو زرعہ رحمہم اللہ تعالیٰ نے ان کو "ثقہ" قرار دیا ہے (۴۳)
ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے (۴۴)۔
امام ابن سعد رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا "کان ثقۃ" (۴۵)۔
ابو حاتم رازی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ" (۴۶)۔
ابن عبدالبر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أجمعوا علیٰ أنہ ثقۃ" (۴۷)۔
حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ ثبت" (۴۸)۔
حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا "أحد الأئمۃ الثقات" (۴۹)۔

واضح رہے کہ اصولِ ستّہ نیز موطا میں "ابو جمرہ" کنیت کا کوئی اور راوی ان کے سوا نہیں ہے، باقی سب "ابو حمزہ" (بالحاء المہملۃ بعد ھا میم) ہیں، بلکہ بعض حفاظِ حدیث نے یہ قاعدہ ذکر کیا ہے کہ امام شعبہ سات ایسے راویوں سے روایت کرتے ہیں جو حضرت ابن عباس کے شاگرد ہیں سب کے سب "ابو حمزہ" (بالحاء المہملۃ ثم المیم) ہیں، سوائے مترجم لہ کے کہ ان کی کنیت "ابو جمرہ" (بالجیم ثم المیم) ہے، پھر اس کا علم اس طرح بھی ہوتا ہے کہ جہاں کہیں ابو جمرہ حضرت ابن عباس سے روایت کرتے ہیں اور ان کی کنیت کے ساتھ کوئی قید وغیرہ نہیں ہوتی تو یہی مراد ہوتے ہیں جبکہ "ابو حمزہ" کی کنیت والے حضرات ہوں تو ان کے ساتھ کچھ نہ کچھ لواحق وسوابق ہوتے ہیں جیسے "ابو حمزۃ القصاب" (۵۰)۔ واللہ اعلم

۱۲۸ھ میں سَرَخْس میں ان کا انتقال ہوا (۵۱)۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃ۔

## (۴) ابنِ عباس

حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات "بدء الوحی" کی چوتھی حدیث کے تحت (۵۲)

---

(۴۳) تہذیب الکمال (ج۲۹ ص۳۶۴)۔
(۴۴) کتاب الثقات (ج۵ ص۴۷۶)۔
(۴۵) الطبقات الکبری لابن سعد (ج۷ ص۲۳۵)۔
(۴۶) تعلیقات تہذیب الکمال (ج۲۹ ص۳۶۵)۔
(۴۷) تہذیب التہذیب (ج۱۰ ص۳۳۲)۔
(۴۸) تقریب التہذیب (ص۵۶۱) رقم (۷۱۲۲)۔
(۴۹) سیر أعلام النبلاء (ج۵ ص۲۴۳)۔
(۵۰) عمدۃ القاری (ج۱ ص۳۰۳ و ۳۰۴)۔
(۵۱) الکاشف للذہبی (ج۲ ص۳۱۹) رقم (۵۸۲۱) وغیرہ۔
(۵۲) دیکھئے کشف الباری (ج۱ ص۴۳۵)۔

اور "کتاب الإیمان، باب کفران العشیر و کفر دون کفر" کے ذیل میں گذر چکے ہیں۔

کنت أقعد مع ابن عباس یُجلسني علی سریره

میں حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کے ساتھ بیٹھا کرتا تھا، وہ مجھے اپنی چارپائی پر بٹھایا کرتے تھے۔

## اس اعزاز کی وجہ کیا تھی؟

اس کی وجہ یہ تھی کہ دراصل حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما حضرت علی رضی اللہ عنہ کی جانب سے بصرہ کے گورنر تھے، بصرہ کے اطراف میں فارسی بولی جاتی تھی، وہاں کے لوگ حضرت ابن عباس کے پاس اپنے مسائل اور مقدمات لے کر آتے تھے اور وہ فارسی میں بات کرتے تھے، حضرت ابن عباس کو فارسی نہیں آتی تھی، اور ابوجمرہ فارسی زبان سے واقف تھے، اس لیے وہ ترجمانی کے فرائض انجام دیتے تھے (۵۳)۔

یہی وجہ کتاب العلم میں مذکور بھی ہے، چنانچہ وہ کہتے ہیں "کنت أترجم بین ابن عباس وبین الناس" (۵۴)

حافظ ابن الصلاح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "ترجمہ" دراصل ایک لغت کو دوسری لغت میں تعبیر کرنے کو کہتے ہیں، لیکن یہاں مزید عموم ہے کہ ایک زبان سے دوسری زبان میں تعبیر کے ساتھ ساتھ دوسروں تک حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کی بات کو پہنچانا بھی مراد ہے یا تو ازدحام کی وجہ سے یا قصورِ فہم کی وجہ سے (۵۵)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "قصورِ فہم" کی وجہ سے سمجھانا تو درست ہوسکتا ہے، ازدحام کی وجہ درست نہیں، کیونکہ وہ خود بھی تو چارپائی پر ساتھ بیٹھتے تھے، الا یہ کہ یوں کہا جائے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما چارپائی کے ایک سرے پر بیٹھتے تھے اور یہ اُس حصّے پر جہاں دوسرے لوگ ہوا کرتے تھے۔ واللہ اعلم۔

فقال: أقم عندي حتی أجعل لک سهماً من مالي فأقمت معه شهرین

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میرے پاس ٹھہرو تاکہ میں تمھیں اپنے مال میں سے

(۵۳) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ص۳۰۸)۔

(۵۴) صحیح بخاری، کتاب العلم، باب تحریض النبی ﷺ وفد عبدالقیس علی أن یحفظوا الإیمان والعلم... رقم (۸۷)۔

(۵۵) عمدۃ القاری (ج۱ص۳۰۸) وفتح الباری (ج۱ص۱۳۰)۔

ایک حصّہ دوں ، سو میں اُن کے پاس دو مہینے ٹھہرا رہا۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ان کو مال دینے کا جو وعدہ فرمایا ، وہ کس بناء پر تھا ؟ اس سلسلے میں بعض حضرات کا تو کہنا یہ ہے کہ یہ ترجمانی کی اجرت ہے ، اور اسی ترجمانی کو تعلیم قرار دیتے ہوئے ابن التین رحمۃ اللہ علیہ نے یہ فرمادیا کہ حدیث سے اجرت علی التعلیم کا جواز ثابت ہوتا ہے (۵۶)۔

لیکن اوّل تو ترجمانی کو تعلیم قرار دینا ہی محل نظر ہے ، لہذا اجرت علی التعلیم کا جواز ثابت ہونے کا کوئی سوال نہیں۔

دوسرے خود ابو جمرہ سے اس کی وجہ صحیح بخاری ہی میں منقول ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے مجھ سے فرمایا "أقم عندي و أجعل لک سهماً من مالي" امام شعبہ رحمۃ اللہ علیہ نے پوچھا "لِم؟" کہ انھوں نے آپ کو اقامت اختیار کرنے اور مال دینے کا وعدہ کیوں فرمایا ؟ " تو انھوں نے جواب دیا : "للرؤيا التي رأيت" (۵۷) کہ اس خواب کی وجہ سے جو میں نے دیکھا تھا۔

یہ خواب امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے نقل کیا ہے ، ابو جمرہ رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ میں نے تمتع کا احرام باندھا تو لوگوں نے منع کیا ، میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے پوچھا تو انھوں نے اجازت دے دی ، اس کے بعد میں نے خواب میں دیکھا کہ کوئی شخص مجھ سے کہہ رہا ہے "حج مبرور و عمرة متقبلة" میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو خواب سنایا تو بہت خوش ہوئے اور فرمایا "سنة النبي ﷺ" (۵۸)۔

چونکہ اس خواب کی وجہ سے حضرت ابو جمرہ کی شرافت و نجابت معلوم ہوتی ہے اور یہ کہ ان کا اللہ تعالیٰ کے یہاں ایک رُتبہ ہے حتی کہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کے عمل کے مقبول ہونے کی بشارت اور نوید دی گئی اس لیے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ان کی اقامت چاہی اور یہ اللہ کے نیک بندوں کا قاعدہ ہے کہ جب کسی شخص میں نجابت اور شرافت کے آثار کا اندازہ کرلیتے ہیں تو ان کی طرف التفات زیادہ کرتے ہیں۔ واللہ سبحانہ اعلم۔

ثم قال: إن وفد عبد القيس لما أتوا النبي ﷺ...

پھر حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ جب عبدالقیس کا وفد حضور اکرم صلی اللہ علیہ

---

(۵۶) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۰)۔

(۵۷) صحیح بخاری (ج ۱ ص ۲۱۳) کتاب الحج ، باب التمتع و الإقران و الإفراد بالحج....

(۵۸) حوالۂ بالا۔

وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا ...

وفد: "وافد" کی جمع ہے، وفد اُس جماعت کو کہتے ہیں جو کسی قوم یا جماعت کی طرف سے کسی بادشاہ یا رئیس کے یہاں بھیجی جائے (۵۹)۔

## حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے ابوجمرہ کو یہ حدیث کیوں سنائی؟

ابو جمرہ کو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث جو سنائی اس کا سبب امام مسلم نے "غندر عن شعبة" کے طریق سے روایت نقل کرکے بیان کیا ہے "فأتته امرأة تسأله عن نبيذ الجر ..." (۶۰) ۔ اسی طرح امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب المغازی میں روایت نقل کی ہے کہ ابو جمرہ کہتے ہیں "قلت لابن عباس رضی الله عنهما: إن لي جرة ينتبذ لي نبيذ فيها، فأشربه حلواً في جر، إن أكثرت منه، فجالست القوم، فأطلت الجلوس: خشيت أن أفتضح، فقال: قدم..." (۶۱) گویا اس مجلس میں ایک عورت نے نبیذِ جرّہ کے بارے میں سوال کیا تو حضرت ابن عباس نے اس کو منع فرمایا، اس کے بعد خود ابوجمرہ نے اپنے بارے میں سوال کیا تو حضرت ابن عباس نے ان کو منع کرتے ہوئے یہ حدیث سنائی ۔ واللہ اعلم ۔

## وفدِ عبدالقیس حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں کب آیا تھا؟

یہ وفد حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں کب آیا تھا؟ اس سلسلے میں کئی اقوال ہیں: ۔

(۱) واقدی (۶۲)، ابن سعد (۶۳)، ابن شاہین (۶۴) اور قاضی عیاض (۶۵) وغیرہ کی رائے یہ ہے کہ

---

(۵۹) فتح الباری (ج۱ ص۱۳۰)۔

(۶۰) صحیح مسلم (ج۱ ص۳۳) کتاب الإیمان، باب الأمر بالإیمان باللہ تعالیٰ...۔

(۶۱) دیکھئے صحیح البخاری، کتاب المغازی، باب وفد عبدالقیس۔

(۶۲) ذکرہ صاحب السیرۃ الحلبیۃ فی کتابہ ثم ردّ علیہ، انظر السیرۃ الحلبیۃ (ج۲ ص۲۲۲) باب مایذکر فیما یتعلق بالوفود التی وفدت علیہ ﷺ۔ ونقل الحافظ عن الواقدی فی الإصابۃ (ج۱ ص۵۱): "کان قدوم الأشج ومن معہ سنۃ عشر من الهجرۃ..."

(۶۳) الطبقات الکبری لابن سعد (ج۱ ص۳۱۴)۔

(۶۴) دیکھئے الإصابۃ (ج۲ ص۱۷۸) ترجمۃ صُحار بن العباس العبدی۔

(۶۵) دیکھئے شرح النووی علی صحیح مسلم (ج۱ ص۳۳) کتاب الإیمان، باب الأمر بالإیمان باللہ تعالیٰ ورسولہ صلی اللہ علیہ وسلم...۔

یہ وفد ۸ھ میں فتح مکّہ کے سال مکہ مکرمہ روانگی سے پہلے آیا تھا۔

(۲) محمد بن اسحاق (۶۶)، ابن ھشام (۶۷)، حافظ ابن القیم (۶۸) کی یہ رائے ہے کہ ۹ھ میں آیا تھا حافظ ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان کی آمد کا سال ۹ھ ہی بتایا ہے (۶۹)، لیکن آخر میں انھوں نے تردد کا اظہار بھی کیا ہے (۷۰)۔

(۳) ابن حبّان، صاحبِ تاریخ الخمیس اور ابن الاثیر نے اس وفد کی آمد ۱۰ھ میں بتائی ہے (۷۱)۔

(۴) حافظ ابن حجر اور علامہ انور شاہ کشمیری رحمھما اللہ تعالیٰ کے نزدیک ان کی آمد دو مرتبہ ہوئی ہے۔

البتہ حافظ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ان کی پہلی آمد ۵ھ یا اس سے پہلے ہے اور دوسری آمد ۹ھ یعنی عام الوفود میں (۷۲)۔ جبکہ حضرت کشمیری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ان کی پہلی آمد ۶ھ میں اور دوسری آمدِ فتحِ مکہ کے ساتھ یعنی ۸ھ میں ہے (۷۳)۔

دراصل اس حدیث میں چونکہ "إنالا نستطیع أن نأتیک إلافی الشھر الحرام، وبیننا وبینک ھذا الحی من کفار مضر" کا جملہ ہے اس لیے واقدی، ابن سعد، ابن شاھین اور قاضی عیاض رحمھم اللہ وغیرہ اس بات کے قائل ہیں کہ یہ واقعہ فتحِ مکّہ سے پہلے کا ہے، کیونکہ فتحِ مکہ کے بعد تو لوگ جوق درجوق اسلام میں داخل ہورہے تھے، اس کے بعد اہلِ اسلام کے لیے کوئی قابلِ ذکر خطرہ نہیں رہا تھا۔

جن مؤرخین نے ان کی آمد کا سال ۹ھ ذکر کیا ہے وہ اس بنیاد پر کیا ہے کہ یہ سال عام الوفود کہلاتا ہے (۷۴)، اس میں لوگ وفدوں کی شکل میں بارگاہِ نبوی میں بکثرت حاضر ہوئے ہیں، انھی وفود میں عبدالقیس کا بھی وفد تھا۔

---

(۶۶) و (۶۷) دیکھئے السیرۃ النبویۃ لابن ھشام (ج۲ص ۳۴۰) لیکن انھوں نے اس وفد کی آمد کو قدوم الجارود کے ساتھ مقید کیا ہے۔

(۶۸) زادالمعاد (ج۳ص ۶۰۷)۔

(۶۹) البدایۃ والنھایۃ (ج۵ص ۴۶۔۴۸)۔

(۷۰) حیث قال ابن کثیر (ج۵ص ۴۸): "قلت: لکن فی سیاق ابن عباس مایدل علی أن قدوم وفد عبدالقیس کان قبل فتح مکۃ لقولھم: "وبیننا وبینک ھذا الحی من مضر، لانصل إلیک إلافی شھر حرام" واللہ أعلم۔

(۷۱) دیکھئے الثقات لابن حبان (ج۲ص ۱۱۵) وتاریخ الخمیس (ج۲ص ۱۹۴) والکامل لابن الأثیر (ج۲ص ۲۰۳)۔

(۷۲) دیکھئے فتح الباری (ج۸ص ۸۵و ۸۶) کتاب المغازی، باب وفد عبدالقیس۔

(۷۳) فیض الباری (ج۱ص ۱۵۵)۔

(۷۴) دیکھئے سیرت ابن ھشام مع الروض الأنف (ج۲ص ۳۳۴)۔

جن اصحابِ سیر نے سالِ آمد ۱۰ھ لکھا ہے غالباً ان کی بنیاد اسی قبیلہ کے ایک فرد جارود بن المعلی (۷۵) کی آمد پر ہے جو ۱۰ھ میں ہوئی تھی (۷۶)۔

لیکن ان سب صورتوں میں اشکال ہوتا ہے کہ اس روایت میں "حج" کا کوئی ذکر نہیں ہے اور اصح قول کے مطابق حج کی فرضیت ۶ھ میں ہوچکی تھی (۷۷)، اگر اس وفد کی آمد ۶ھ کے بعد یعنی ۸ھ یا ۹ھ یا ۱۰ھ میں ہوتی تو ان کو آپ دیگر شرائعِ اسلام کے ساتھ ساتھ حج کا حکم بھی دیتے۔(۷۸)

یہی وجہ ہے کہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ اس بات کے قائل ہیں کہ ان کی آمد دو مرتبہ ہوئی ہے ایک مرتبہ حج کی فرضیت سے پہلے ۵ھ یا اُس سے بھی پہلے اور دوسری دفعہ عام الوفود یعنی ۹ھ میں۔ حدیثِ باب میں پہلی آمد کا ذکر ہے (۷۹)۔

غالباً حضرت کشمیری رحمۃ اللہ علیہ کے قول کی بنیاد بھی یہی بات ہے کہ چونکہ حج کی فرضیت ۶ھ میں ہوئی ہے، یہ حضرات اُسی سال نزولِ فرضیتِ حج سے پہلے پہلے آئے، اور دوسری دفعہ کی آمد ۸ھ ہے جیساکہ قاضی عیاض وغیرہ کا یہی قول ہے۔

تعددِ وفود کی ایک دلیل ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ کی وہ روایت ہے جس میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ

---

(۷۵) "جارود" ان کا لقب ہے، ان کا نام "بِشر" ہے، والد کے نام میں اختلاف ہے، بعض حضرات نے "عمرو" بتایا ہے، بعض نے "المعلی" اور بعض نے "العلاء" دیکھئے تہذیب الکمال (ج۴ص۴۴۸) وتہذیب التہذیب (ج۲ص۵۳) والروض الأنف مع السیرة النبویة لابن ھشام (ج۲ص۳۴۰) والإصابة (ج۱ص۲۱۶) رقم (۱۰۴۱) وتعلیقات الکاشف (ج۱ص۲۸۸) وتقریب التہذیب (ص۱۳۷) رقم (۸۸۳)

(۷۶) قال الحافظ فی الإصابة (ج۱ص۲۱۶): "وقدم الجارود سنة عشر فی وفد عبدالقیس الأخیر"۔

(۷۷) انظر فتح الباری (ج۳ص۳۷۸) کتاب الحج، باب وجوب الحج وفضلہ۔

(۷۸) بعض روایتوں میں حج کا ذکر بھی آیا ہے، دیکھئے السنن الکبری للبیہقی (ج۴ص۱۹۹) کتاب الصیام، باب فرض صوم شھر رمضان، اور مسند احمد (ج۱ص ۳۶۱)۔ ان روایتوں کے بارے میں آگے انشاء اللہ بحث آئیگی۔

(۷۹) فتح الباری (ج۸ص۸۵و ۸۶) کتاب المغازی، باب وفد عبدالقیس۔ حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے اِسی مقام پر دوسری آمد کا سال ۹ھ عام الوفود ذکر کرکے یہ بھی لکھا ہے "وکان عددھم حینئذ أربعین رجلاً کما فی حدیث أبی حیوة الصناحی (کذا فی الأصل، والصواب: أبی خیرة ـ بالخاء المعجمة بعدھا یاء تحتانیة وبعدھا راء مھملة ـ الصُباحی ـ بضم الصاد المھملة، بعدھا باء موحدة، ثم ألف، ثم حاء مھملة ـ کما فی فتح الباری ج۱ ص ۱۳۱) الذی أخرجه ابن منده، وکان فیھم الجارود العبدی..." گویا جارود کی آمد ۹ھ ہے، جبکہ پیچھے الاصابہ کے حوالہ سے ہم ذکر کرچکے ہیں کہ ان کی آمد ۱۰ھ میں ہوئی تھی، اور وہ آخری آمد تھی۔ لہذا "اصابہ" کی بات درست تسلیم کرلی جائے تو جمع و تطبیق کے لیے یوں کہا جاسکتا ہے کہ ان کی پہلی آمد تو حج کی فرضیت سے پہلے ہوئی، دوسری آمد عام الوفود یعنی ۹ھ میں اور تیسری آمد ۱۰ھ میں ہوئی جس میں حضرت جارود کی آمد اور ان کے مسلمان ہونے کا ذکر ہے۔ ۹ھ اور پھر ۱۰ھ میں آمد کی دلیل وہ حدیث بھی ہے جو حضرت رُسیم عبدی رضی اللہ عنہ سے منقول ہے اور وہ متن میں آگے آرہی ہے، جس سے اتنی بات ضرور معلوم ہوتی ہے کہ ان حضرات کی دو آمد اس طرح ہوئی تھیں کہ ان میں صرف ایک ہی سال کا فصل تھا۔ لہذا ایک قدوم تو سب سے پہلے ہے، اس کے بعد دوسرا قدوم عام الوفود میں اور پھر تیسرا قدوم ۱۰ھ میں مانا جائے۔ واللہ اعلم۔

وسلم نے ان سے دریافت فرمایا تھا "مالی أریٰ وجوهكم قد تغيرت؟ قالوا: يانبي الله، نحن بأرض وخمة، وكنا نتخذ من هذه الأنبذة ما يقطع اللحمان في بطوننا، فلما نهيتنا عن الظروف فذلك الذي ترىٰ في وجوهنا..." (۸۰)

اس سوال وجواب سے معلوم ہوتا ہے کہ ان حضرات کی آمد حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی بارگاہ میں کم از کم دو دفعہ ہوئی تھی ۔ واللہ اعلم بالصواب ۔

اسی طرح تعددِ وفود پر مسند احمد کی وہ حدیث بھی دال ہے جو انھوں نے حضرت رَسِیم [بوزنِ عَظِیم وقیل: مصغر (۸۱)] عبدی رضی اللہ عنہ سے نقل کی ہے "وَفَدْنا علىٰ رسول الله ﷺ فنهانا عن الظروف، قال: ثم قدمنا عليه فقلنا: إن أرضنا أرض وخمة..." (۸۲) اسی طرح ایک دوسری روایت جو ان کے بیٹے سے منقول ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ دونوں قدوم کے درمیان صرف ایک سال کا فصل تھا، چنانچہ اس کے الفاظ ہیں "كان أبي في الوفد الذين وفدوا إلىٰ رسول الله ﷺ من عبدقيس، فنهاهم عن هذه الأوعية، قال: فأتخمنا، ثم أتيناه العام المقبل، قال: فقلنا: يارسول الله، إنك نهيتنا عن هذه الأوعية فأتخمنا..." (۸۳) ۔

## اسلام قبیلۂ عبدالقیس

یہ قبیلہ قدیم الاسلام ہے، یہ لوگ بحرین اور اطرافِ عراق کے رہنے والے تھے، جُواثیٰ ان ہی حضرات کا شہر ہے جس میں مدینہ منورہ کے بعد سب سے پہلے جمعہ کی نماز پڑھی گئی (۸۴) ۔

اس قبیلہ کے حلقہ بگوشِ اسلام ہونے کے سلسلہ میں ابن شاہین رحمۃ اللہ علیہ نے روایت نقل کی

---

(۸۰) موارد الظمآن (ص ۳۳۸) کتاب الأشربة، باب ماجاء في الأوعية، رقم (۱۳۹۳) ۔ حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے اس میں "مالی أریٰ وجوهكم قد تغيرت" سے استدلال کرتے ہوئے کہا ہے "ففيه إشعار بأنه كان رآهم قبل التغير" حالانکہ آپ کا سوال اس لیے بھی ممکن ہے کہ چونکہ یہ حضرات طویل سفر کرکے آئے تھے اس لیے ان پر سفر کے آثار تھے، آپ نے دلجوئی کے لیے پوچھا ہو اس لیے اصل استدلال اس جملہ سے کرنے کے بجائے اس کے بعد "فلما نهيتنا عن الظروف فذلك الذي ترىٰ في وجوهنا" کے جملہ سے کیا جائے، کیونکہ اس میں نہی عن الظروف کا ذکر ہے کہ آپ نے پہلے چونکہ ان ظروف میں نبیذ کے استعمال سے منع فرمایا تھا اس لیے ہم نے نبیذ استعمال نہیں کی اور ہماری سرزمین ایسی ہے کہ وہاں نبیذ کا استعمال ناگزیر ہے، اس لیے ہمارے چہروں پر یہ تغیر ہے ۔ واللہ اعلم ۔

(۸۱) دیکھئے الإكمال لابن ماكولا (ج ۴ ص ۶۵ و ۶۶) والإصابة (ج ۱ ص ۵۱۵) رقم (۲۶۵۳) وتعجيل المنفعة (ج ۱ ص ۵۳۲) رقم (۳۲۱) ۔

(۸۲) مسند أحمد (ج ۳ ص ۴۸۱) حديث ابن الرسيم عن أبيه رضي الله عنه ۔

(۸۳) حوالۂ بالا ۔

(۸۴) "عن ابن عباس رضي الله عنهما: قال: أول جمعة جمعت ۔ بعد جمعة جمعت في مسجد رسول الله ﷺ ۔ في مسجد عبدالقيس بجواثى، يعني قرية من البحرين" صحیح البخاری، کتاب المغازی، باب وفد عبدالقیس، رقم (۴۳۷۱) ۔

اس روایت سے حافظ رحمۃ اللہ علیہ کی تائید ہوتی ہے کہ یہ وفد پہلی دفعہ ۵ھ یا اس سے پہلے آیا تھا، کیونکہ اس روایت سے ان کا قدیم الاسلام ہونا معلوم ہوتا ہے ۔

ہے کہ اشج عبدالقیس [ جن کا نام المنذر بن عائذ بن الحارث بن المنذر بن النعمان العبدی ہے (۸۵) ] کی ایک راہب کے ساتھ دوستی تھی دونوں کی ہرسال ملاقات رہتی تھی، ایک دفعہ راہب نے ان کو بتایا کہ مکہ مکرمہ میں ایک نبی ظاہر ہوگا، وہ صدقہ نہیں کھائے گا، البتہ ہدیہ قبول کرے گا، اس کے دونوں کندھوں کے درمیان علامتِ نبوت ہوگی، وہ تمام ادیان پر غالب ہوگا۔

راہب کے انتقال کے بعد اشج عبدالقیس نے اپنے داماد عمروبن عبدالقیس (۸۶) کو جو ان کے بھانجے بھی تھے، تحقیقِ حال کے لیے بھیجا، ان کو کچھ کپڑے اور کھجوریں دیں تاکہ وہ تاجر کی شکل میں سفر کرسکیں، چنانچہ وہ ایک راہنما کے ساتھ نکلے، یہ مکہ مکرمہ ہجرت کے سال پہنچے تھے (۸۷)، انھوں نے آپ سے ملاقات کی، تمام علامات کو جانچا اور پھر وہ مسلمان ہوگئے۔

بعض روایات میں یہ بھی آیا ہے کہ آپ نے ان کے قبیلہ کے بڑے بڑے لوگوں کے نام لے لے کر حالات پوچھے۔

اس کے بعد آپ نے ان کو سورۂ فاتحہ اور سورۃ العلق کی تعلیم دی، جب وہ جانے لگے تو ان کو ان کی قوم کے سرکردہ افراد کے نام آپ نے ایک خط دیا اور تاکید فرمائی کہ اپنے ماموں اور سسر یعنی اشج کو اسلام کی دعوت دینا۔

جب یہ اپنے گھر پہنچے تو وہاں جاکر انھوں نے ابتداءً خط کو چھپایا، گھر میں چھپ چھپ کر نماز پڑھنے لگے، ان کی بیوی نے جب یہ کیفیت دیکھی تو اپنے والد سے جاکر ماجرا کہہ سنایا کہ یہ جب سے آئے ہیں اپنے اعضاء کو دھوتے اور رکوع وسجود کرتے ہیں۔

اشج نے داماد سے پوچھ گچھ کی، انھوں نے تمام واقعہ کہہ سُنایا اور یہ بھی بتایا کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نام بنام سب کے بارے میں پوچھ رہے تھے، ان باتوں کو سن کر وہ بھی مسلمان ہوگئے، کچھ دنوں تک

---

(۸۵) ان کے نام میں بڑا اختلاف ہے، (۱) بعض حضرات نے تو یہی "المنذربن عائذ" ذکر کیا ہے، (۲) بعض حضرات نے عبداللہ بن عوف (۳) بعض نے "المنذربن الحارث" (۴) اور بعض نے "عائذبن المنذر" بتایا ہے دیکھئے طبقات ابن سعد (ج۵ص۵۵۷۔۵۵۹)۔ (۵) بعض حضرات نے ان کا نام "منقلبن عائذ" بتایا ہے۔ دیکھئے الإصابة (ج۳ص ۴۶۰) ترجمة المنذربن عائذ، رقم (۸۲۱۸)، (۶) بعض حضرات نے "المنذربن عوف" بتایا ہے دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ص۳۰۸)۔

(۸۶) ان کا نام "عمروبن المرجوم" ہے۔ دیکھئے الإصابة (ج۳ص۵) ترجمة عمروبن عبدقیس، رقم (۵۹۰۱) و (ج۳ص۱۵) ترجمة عمروبن المرجوم، رقم (۵۹۵۹)۔ نیز دیکھئے طبقات ابن سعد (ج۵ص۵۶۳و۵۶۴)۔

(۸۷) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ قبیلہ ابتداء ہجرت کے موقعہ پر ہی مسلمان ہوگیا تھا کیونکہ عمروبن عبدالقیس کی آمد مکہ مکرمہ میں اسی سال ہوئی تھی جس سال آپ نے وہاں سے ہجرت فرمائی، اس کے بعد جو وہ واپس گئے تو سارا قبیلہ مسلمان ہوگیا۔ اس سے بھی حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کی تائید ہوتی ہے کہ ان لوگوں کی پہلی آمد ۵ھ یا اس سے پہلے ہے۔ واللہ اعلم۔

اپنے اسلام کو چھپایا، پھر اپنے قبیلہ والوں کے سامنے اعلان کیا تو وہ لوگ بھی مسلمان ہوگئے، اس کے بعد وفد کی شکل میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضری دی (۸۸)۔

## وفدِ عبد القیس کتنے اشخاص پر مشتمل تھا؟

صاحب "التحریر" نے وفد کے افراد کی تعداد چودہ بتائی ہے، جس کی کوئی دلیل ذکر نہیں کی، پھر ان میں سے انھوں نے صرف آٹھ افراد کے نام ذکر کئے ہیں (۸۹)، باقی چھ افراد کے نام ذکر نہیں کئے، انھوں نے لکھا ہے کہ باوجود طویل تتبع و جستجو کے اور کوئی نام دستیاب نہیں ہوسکا (۹۰)۔

البتہ ابن مندہ رحمۃ اللہ علیہ نے مزیدہ رضی اللہ عنہ سے ایک روایت نقل کی ہے "بینما رسول اللہ ﷺ یحدث أصحابہ إذ قال لھم: سیطلع لکم من ھذا الوجہ رکب ھم خیر أھل المشرق، فقام عمر، فلقی ثلاثۃ عشر راکبا..." (۹۱) ۔ اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ وفد میں تیرہ افراد تھے۔

دولابی رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الکنیٰ والاسماء میں حضرت ابو خیرہ صُباحی رضی اللہ عنہ کی روایت نقل کی

---

(۸۸) دیکھئے الإصابۃ (ج۲ ص ۱۷۷ و ۱۷۸) ترجمۃ صُحار، رقم (۴۰۴۱) وطبقات ابن سعد (ج۵ ص ۵۶۴) ترجمۃ عمرو بن عبد قیس ۔ وشرح النووی علی صحیح مسلم (ج۱ ص ۳۳) کتاب الإیمان، باب بیان أرکان الإسلام ودعائمہ العظام۔

تنبیہ: قبیلۂ عبد القیس کے اسلام کا سبب کون بنا تھا؟ اور سب سے پہلے بحیثیتِ تاجر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کون آیا تھا؟ اس شخص کے نام کے بارے میں ایک اختلاف پایا جاتا ہے۔

صاحب "التحریر" نے اس شخص کا نام "منقذ بن حبّان (بالحاء المھملۃ ثم الباء الموحدۃ المشددۃ، ثم الألف والنون، کمافی شرح الکرمانی ج۱ ص ۲۱۱) بتایا ہے۔ جس کو امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے شرح صحیح مسلم (ج۱ ص ۳۳) میں نقل کیا ہے اور پھر بظاہر ان ہی دونوں حضرات کی اتباع میں دوسرے شارحین مثلاً کرمانی نے شرح بخاری (ج۱ ص ۲۱۱) میں، علامہ عینی نے عمدۃ القاری (ج۱ ص ۳۰۹) میں اور قسطلانی نے "ارشاد الساری" (ج۱ ص ۱۴۵) میں بھی یہی نقل کردیا ہے، نیز یہ کہ منقذ بن حبّان ہی اشج عصری کے داماد تھے۔

جبکہ طبقات ابن سعد (ج۵ ص ۵۶۴) الإصابۃ (ج۲ ص ۱۷۸) رقم (۴۰۴۱) و (ج۳ ص ۵) رقم (۵۹۰۱) میں سب سے پہلے تحقیقِ حال کے لیے آنے والے کا نام عمرو بن عبد قیس لکھا ہے، جو اشج عصری کے بھانجے بھی تھے اور داماد بھی۔ جبکہ منقذ بن حبّان کے بارے میں ابن سعد اور حافظ ابن حجر رحمہما اللہ نے لکھا ہے کہ یہ بھی اشج عصری کے بھانجے تھے، ان کی خصوصیت یہ تھی کہ یہ جب وفد کے ساتھ آئے تو آپ نے ان کے چہرہ پر اپنا دست مبارک پھیرا تھا۔ دیکھئے طبقات ابن سعد (ج۵ ص ۶۳) اور الإصابۃ (ج۲ ص ۱۷۷ و ۱۷۸) رقم (۴۰۴۱)۔ بظاہر یہی درست معلوم ہوتا ہے کہ تحقیقِ حال کے لیے عمرو بن عبد قیس ہی کو بھیجا گیا تھا، اور ان کے مسلمان ہوکر واپس جانے کے بعد پورا قبیلہ مسلمان ہوا اور پھر اس قبیلہ کا وفد اشج عصری کی قیادت میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا ۔ واللہ أعلم بالصواب۔

(۸۹) ان افراد کے نام حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے یہ نقل کئے ہیں ❶ المنذر بن عائذ (أشج عبد القیس) ❷ منقذ بن حبّان ۔ بالباء الموحدۃ ۔ ❸ مزیدۃ بن مالک ❹ عمرو بن مرجوم ❺ الحارث بن شعیب ❻ عبیدۃ بن ھمّام ❼ الحارث بن جندب ❽ صحار بن العباس۔ دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص ۱۳۰)

(۹۰) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص ۱۳۰)۔

(۹۱) فتح الباری (ج۱ ص ۱۳۱)۔

ہے ۔ ”کنت فی الوفد الذین قدموا علی رسول اللہ ﷺ من عبدالقیس، فکنا أربعین رجلاً...“ (۹۲) اس روایت سے وفد کے افراد کا چالیس ہونا معلوم ہوتا ہے ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الایمان میں ان اعداد میں اس طرح تطبیق دینے کی کوشش کی ہے کہ صاحب ”التحریر“ نے جو چودہ افراد کی تصریح کی ہے اس میں اور ابن مندہ کی روایت جس میں تیرہ افراد کی تصریح ہے دونوں میں تطبیق اس طرح ہے کہ اصل افرادِ وفد تو چودہ تھے ان میں سے تیرہ راکب تھے اور ایک پیادہ یا ردیف ۔ کل تعداد کا لحاظ کر کے ان کو چودہ کہا گیا اور راکب ہونے کا لحاظ کر کے جو پیادہ یا ردیف تھا اس کو شمار نہیں کیا، اس طرح تیرہ کہہ دیا گیا ۔

پھر تیرہ یا چالیس کے درمیان تطبیق دیتے ہوئے فرمایا کہ دونوں میں جمع اس طرح ممکن ہے کہ تیرہ تو رؤساءِ وفد تھے جو راکب تھے، باقی افراد سب اتباع تھے (۹۳) ۔

لیکن کتاب المغازی میں جاکر حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے ابن مَندہ اور دولابی کی روایتوں میں تطبیق دینے کے لیے ان دونوں روایتوں کو الگ الگ وفادتوں پر محمول کیا ہے ۔

چنانچہ وہ فرماتے ہیں کہ وفادۂ اولیٰ میں یہ لوگ تیرہ افراد پر مشتمل تھے، اور اُس مرتبہ رئیس الوفد اشج عبدالقیس رضی اللہ عنہ تھے، جبکہ وفادۂ ثانیہ میں چالیس افراد تھے، جن میں جارود رضی اللہ عنہ بھی تھے (۹۴)۔

### فائدہ

چونکہ صاحب ”التحریر“ نے وفد کے افراد کی تعداد چودہ بتائی تھی اور پھر صرف آٹھ افراد کے نام ذکر کر کے یہ کہہ دیا تھا کہ طولِ تتبع کے باوجود مزید نام نہیں مل سکے ۔ اس لیے حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اولاً چھ ناموں کا اضافہ کرکے چودہ کی تعداد کی تکمیل کی (۹۵)، پھر اس پر مزید نو ناموں کا اضافہ کیا (۹۶)، اس طرح تعداد کل تیئیس ہو جاتی ہے ۔

---

(۹۲) کتاب الکنی والأسماء للدولابی (ج۱ص ۲۷)۔

(۹۳) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص ۱۳۱)۔

(۹۴) فتح الباری (ج۸ص ۸۵ و ۸۶) کتاب المغازی، باب وفد عبدالقیس ۔

(۹۵) حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کے اضافہ کردہ چھ نام یہ ہیں ① عقبہ بن جروہ ② قیس بن النعمان ③ الجہم بن قثم ④ الرسیم العبدی ⑤ جویریۃ العبدی ⑥ الزارع بن عامر العبدی ۔ دیکھئے فتح الباری (ج۱ص ۱۳۰ و ۱۳۱)۔

(۹۶) مزید اضافہ کردہ نو نام یہ ہیں ① مطر ② ابن أخت مطر ③ مشمرج السعدی ④ جابر بن الحارث ⑤ خزیمۃ بن عبد عمرو ⑥ همّام بن ربیعۃ ⑦ جاریۃ بن جابر ⑧ نوح بن مخلد ⑨ أبو خیرہ الصباحی ۔ دیکھئے فتح الباری (ج۱ص ۱۳۱)۔

جبکہ طبقات ابن سعد میں جو نام ذکر کئے گئے ہیں ان ناموں کو حافظ رحمۃ اللہ علیہ کے ذکر کردہ تیئیس ناموں کے ساتھ ملاکر مکررات کو حذف کردیا جائے تو مزید چودہ نام حاصل ہو جاتے ہیں (۹۷) ، جن میں بعض کے بارے میں کلام بھی ہوسکتا ہے ، اس طرح کل تعداد سینتیس ہو جاتی ہے ۔ واللہ سبحانہ وتعالیٰ أعلم۔

قال: مَن القوم۔ أو مَن الوفد۔؟

آپ نے پوچھا یہ قوم کون سی ہے ؟ یا آپ نے پوچھا اس وفد کا تعلق کہاں سے ہے ؟ ۔

یہ شک کہ آپ نے "من القوم" فرمایا ، یا "من الوفْد"؟ راویوں میں سے کسی کی طرف سے ہے ، ممکن ہے ابوجمرہ کو شک ہو ، اور یہ بھی ممکن ہے ۔ بلکہ غالب گمان یہی ہے ۔ کہ یہ شک امام شعبہ کو ہوا ہوگا ، کیونکہ قرّہ وغیرہ کی روایت میں بغیر شک کے روایت آئی ہے (۹۸) ۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا شک قرار دیا ہے (۹۹) ۔

حافظ ابن حجر اور علامہ عینی رحمہما اللہ نے ان کی تردید کی ہے (۱۰۰) ۔ واللہ اعلم ۔

ابن ابی جمرہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حدیث کے اس جملے سے معلوم ہوا کہ آنے والے سے اُس کے خود تعارف کرانے سے پہلے ہی سوال کرنا مستحب ہے ، تاکہ معرفت حاصل ہوجانے کے بعد اس کے مرتبہ اور شان کے مطابق معاملہ کیا جاسکے (۱۰۱) ۔

قالوا: ربیعة

انھوں نے جواب دیا کہ ہم " ربیعہ " ہیں ۔

یہاں مبتدا محذوف ہے "قالوا: نحن ربیعة" (۱) کہ ہمارا تعلق قبیلۂ ربیعہ سے ہے ۔

---

(۹۷) یہ چودہ نام یہ ہیں ① الجارود ② سفیان بن خولی ③ محارب بن مزیدہ ④ الزارع بن الوازع ⑤ ابان العبدی ⑥ جابر بن عبداللہ ⑦ شہاب بن المتروک ⑧ طریف بن ابان ⑨ عمرو بن شعیث ⑩ عامر بن عبدقیس (۱۱) سفیان بن ہمّام (۱۲) عمرو بن سفیان (۱۳) ہمّام بن معاویہ (۱۴) عبیدہ بن مالک ۔

(۹۸) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص ۱۳۰) وعمدة القاری (ج۱ص۳۰۶)۔

(۹۹) شرح الکرمانی (ج۱ص ۲۰۷) حیث قال: "شک من الراوی، والظاهر أنه من ابن عباس" ۔

(۱۰۰) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص ۱۳۰) وعمدة القاری (ج۱ص۳۰۶)۔

(۱۰۱) فتح الباری (ج۱ص۱۳۱)۔

(۱) عمدة القاری (ج۱ص۳۰۶)۔

اس میں بعض افرادِ قبیلہ پر پورے قبیلہ کا اطلاق کیا گیا ہے، کیونکہ ظاہر ہے کہ پورا قبیلہ تو نہیں آیا تھا (۲)۔

پھر یہاں راوی کا تصرف ہے، جبکہ کتاب الصلوہ میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "عباد عن أبی جمرہ" کے طریق سے جو روایت نقل کی ہے اس کے الفاظ۔ ایک نسخہ کے مطابق۔ "إنا هذا الحيّ من ربيعة" ہیں (۳)۔ اس میں "هذا الحي" اختصاص کی وجہ سے منصوب ہے (۴) اور مطلب یہ ہے "إنا هذا الحيّ حي من ربيعة" (۵)۔

"حی" دراصل قبیلہ کے پڑاؤ ڈالنے اور اقامت اختیار کرنے کی جگہ کو کہتے ہیں پھر اس کا اطلاق خود قبیلہ پر ہونے لگا، "لأن بعضهم يحيا ببعض" (٦)۔

پھر یہاں یہ بھی سمجھ لیجئے کہ یہ "ربیعہ" "مَعَدّ بن عدنان کا پوتا ہے قبیلۂ عبدالقیس کا نسب نامہ یہ ہے "عبدالقيس بن أفصى (بالفاء) بن دُعْمِي (بضم الدال المهملة وإسكان العين المهملة، ثم الميم وبعدها ياء النسبة) بن جَدِيلة (بفتح الجيم) بن أسد بن ربيعة بن نِزار بن مَعَد بن عدنان" (۷)۔

نزار کے چار بیٹے تھے ❶ مضر بن نزار ❷ ربیعۃ بن نزار ❸ ایاد بن نزار ❹ انمار بن نزار (۸)۔ واللہ اعلم۔

## قال: مرحباً بالقوم - أو بالوفد - غيرَ خزايا ولا ندامى

آپ نے فرمایا اس قوم کے لیے یا فرمایا اس وفد کے لیے مرحبا اور خوش آمدید، جو نہ ذلیل و رسوا ہوا اور نہ ہی شرمندہ۔

"مرحبا" کا لفظ کسی آنے والے کے آنے پر اظہارِ مسرت کے لیے کہا جاتا ہے۔ "رحب" شیء واسع کو کہتے ہیں لہذا "مرحبا" کے معنی ہوئے "أتيت مكانا رَحْبا" یعنی تم وسیع اور کشادہ جگہ میں آئے ہو، یعنی ایسے لوگوں کے پاس آئے ہو جو تمھاری آمد پر اظہارِ مسرت کرتے ہیں ان کو تمھارے آنے سے

(۲) فتح الباری (ج۱ ص۱۳۱)۔

(۳) دیکھئے صحیح البخاری (ج۱ ص۷۵) کتاب مواقیت الصلاۃ، باب قول اللہ تعالیٰ: منیبین إلیہ واتقوہ...

(۴) فتح الباری (ج۱ ص۱۳۱)۔

(۵) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص۱۳۱)۔

(٦) حوالۂ بالا۔

(۷) دیکھئے الأنساب للسمعانی (ج۴ ص۱۳۵) نسبۃ "العبدی"۔

(۸) الأنساب للسمعانی (ج۱ ص۳۰) فصل فی نسب مضر۔

خوشی ہے، ان کے دل خوش ہیں (۹)۔

یہ کلمہ سب سے پہلے سیف بن ذی یزن (۱۰) نے استعمال کیا تھا (۱۱) حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے متعدد مواقع پر اس کا استعمال منقول ہے، ایک موقعہ تو یہی وفدِ عبدالقیس کی آمد کا ہے کہ آپ نے اُس وقت "مرحباًبالقوم أوبالوفد" فرمایا تھا۔

فتح مکّہ کے موقعہ پر حضرت ام ھانی تشریف لائیں تو آپ نے فرمایا "مرحباًبأم ھانی" (۱۲)۔

ایک مرتبہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا داخل ہوئیں تو آپ نے فرمایا "مرحباًبابنتی" (۱۳)۔

اسی طرح حضرت عِکرِمہ رضی اللہ عنہ کی آمد پر فرمایا "مرحباًبالراکب المھاجر" (۱۴)۔

حضرت عمار رضی اللہ عنہ کے آنے پر ایک دفعہ فرمایا "مرحبابالطیب المطیب" (۱۵)۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کے استحباب کی طرف اشارہ کرنے کے لیے کتاب الادب میں ایک مستقل باب "باب قول الرجل مرحبا" قائم فرمایا ہے (۱۶)۔

## غیرَ خزایا ولاندامی

یہ یا تو منصوب ہے علیٰ وجہ الحال، اور یا مجرور ہے اس صورت میں "القوم" یا "الوفد" کی صفت قرار دیں گے۔ لیکن واضح رہے کہ جر کی صورت یہاں درست معلوم نہیں ہوتی، یہاں اس کو حال قرار

---

(۹) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص ۱۳۱) وعمدۃ القاری (ج۱ص ۳۰۶)۔

(۱۰) سیف بن ذی یزن حمیری یمن کے بادشاہوں میں سے تھا، چھٹی صدی عیسوی کے اوائل میں یمن پر اہلِ حبشہ کا غلبہ تھا اور انھوں نے اہلِ یمن کے اکثر امراء و ملوک کو قتل کر ڈالا تھا، اس موقعہ پر سیف بن ذی یزن نے پہلے انطاکیہ میں قیصر سے مدد طلب کی، اس نے کوئی توجہ نہیں دی، حیرہ وعراق پر کسریٰ کے گورنر النعمان بن المنذر سے جاکر شکایت کی اور حکایتِ حال بیان کی، نعمان نے سیف کو کسریٰ تک پہنچا دیا، کسریٰ نے سیف کے ساتھ آٹھ سو افراد کا لشکر بھیج دیا، یہ لوگ یمن پہنچے، وہاں کے لوگوں نے بھی نصرت کی، اس طرح حبشیوں پر غلبہ حاصل ہوگیا، اب یمن پر اہلِ فارس کی حکومت ہوگئی، البتہ براہِ راست حکمران یہی سیف بن ذی یزن ہی رہا، اس نے تقریباً پچیس سال کے لگ بھگ حکومت کی، یمن میں کچھ حبشیوں کو رحم کھاکر چھوڑ دیا گیا تھا، انھوں نے سازش کرکے اس کو قتل کرڈالا ہجرت سے پچاس سال قبل یہ واقعہ ہوا۔ واللہ اعلم۔ دیکھئے الأعلام للزرکلی (ج۳ص ۱۴۹)۔

(۱۱) قالہ العسکری، کذافی فتح الباری (ج۱ص ۱۳۱) وعمدۃ القاری (ج۱ص ۳۰۶)۔

(۱۲) صحیح البخاری، کتاب الصلاۃ، باب الصلاۃ فی الثوب الواحد ملتحفابہ، رقم (۳۵۷)۔

(۱۳) صحیح البخاری (ج۱ص ۵۱۲) کتاب المناقب، باب علامات النبوۃ فی الإسلام۔

(۱۴) المعجم الکبیر للطبرانی (ج۱۷ص ۳۷۳ و ۳۷۴) رقم (۱۰۲۱) و (۱۰۲۲) وانظر مجمع الزوائد (ج۹ص ۳۸۵) کتاب المناقب، باب ماجاء فی عکرمۃ بن أبی جھل رضی اللہ عنہ والمستدرک للحاکم (ج۳ص ۲۴۲) کتاب معرفۃ الصحابۃ، ذکر مناقب عکرمۃ بن أبی جھل۔

(۱۵) أخرجہ الترمذی فی جامعہ، فی کتاب المناقب، باب مناقب عمار بن یاسر رضی اللہ عنہما، وابن ماجہ فی سننہ (ص ۱۴) فی المقدمۃ، باب فضل عمار بن یاسر، والحاکم فی المستدرک (ج۳ص ۳۸۸) کتاب معرفۃ الصحابۃ، ذکر مناقب عمار بن یاسر۔

(۱۶) دیکھئے (ج۲ص ۹۱۲)۔

دینا ہی صحیح ہے ، یہی معروف ہے (۱۷) ، اس کی تائید صحیح بخاری کی کتاب الادب میں مذکور روایت سے بھی ہوتی ہے جس کے الفاظ ہیں "مرحبا بالوفد الذین جاء واغیر خزایا ولا ندامی" (۱۸) ۔

"خزایا" "خزْیان" کی جمع ہے ، جو "خِزْی" سے ہے ، اس کے معنی رسوائی اور ذلت کے ہیں ، "خزیان" ذلیل اور رُسوا شخص کو کہتے ہیں (۱۹) ۔

## "ندامی"

امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہاں قیاساً "نادمین" کہنا چاہیے تھا جو "نادم" کی جمع ہے اور یہ "ندامة" سے مشتق ہے ، جبکہ "ندامی" "ندمان" کی جمع ہے ، اور "ندمان" کہتے ہیں شراب اور لہو ولعب کے ہم نشین کو ، البتہ یہاں "ندامی" لانے کی وجہ "خزایا" کے ساتھ لفظی مشاکلت ہے ، اور ایسا تصرف اہلِ عرب اپنے کلام میں کرتے ہیں ، چنانچہ کہتے ہیں "إنه ليأتينا بالغدايا و العشايا" یہاں "غدایا" "غدوة" کی جمع ہے ، جس کی جمع "غدوات" ہے نہ کہ "غدایا" لیکن یہاں "اِتْباعًا" "غدایا" کہہ دیا گیا (۲۰) ۔

لیکن قزاز اور جوہری وغیرہ اہلِ لغت نے "ندامة" سے جس طرح "نادم" کو ذکر کیا ہے اسی طرح "ندمان" کو بھی ذکر کیا ہے ۔ اس صورت میں "ندامی" کی جمع اپنی اصل کے مطابق ہے ، اس میں "اِتْباع" نہیں ہے (۲۱) ۔

اب اس جملہ کا مطلب یہ ہوا کہ قبیلۂ عبدالقیس کو نہ تو کسی رسوائی کا سامنا ہوا اور نہ ہی شرمندگی اٹھانی پڑی ، کیونکہ یہ قبیلہ از خود اپنے شوق اور رغبت سے مسلمان ہوا ہے ، ان کے ساتھ اہلِ اسلام کی کوئی لڑائی نہیں ہوئی ، اگر کوئی لڑائی ہوئی ہوتی تو پکڑ کر لائے جاتے تو رسوائی ہوتی اور اگر مسلمانوں کو قتل کیا ہوتا تو ندامت و شرمندگی ہوتی ۔

---

(۱۷) شرح النووی علی صحیح مسلم (ج ۱ ص ۳۴) کتاب الإیمان ، باب الأمر بالإیمان باللہ ۔۔۔

(۱۸) صحیح البخاری (ج ۲ ص ۹۱۲) کتاب الادب ، باب قول الرجل : مرحبا ۔

(۱۹) دیکھئے النہایۃ (ج ۲ ص ۳۰) وفتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۱) واعلام الحدیث (ج ۱ ص ۱۸۵) ۔

(۲۰) اعلام الحدیث للخطابی (ج ۱ ص ۱۸۵) ۔

(۲۱) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۱ و ۱۳۲) ۔

فقالوا : یارسول اللہ، إنا لانستطیع أن ناتیک، إلا فی الشهر الحرام، وبیننا وبینک هذا الحی من کفار مضر

انھوں نے عرض کیا : یارسول اللہ ! ہم آپ کے پاس صرف " شہرِ حرام " میں آسکتے ہیں کیونکہ ہمارے اور آپ کے درمیان کفارِ مضر کا یہ قبیلہ حائل ہے ۔

بعض نسخوں میں یہاں "الشھر الحرام" (مرکب توصیفی) کے بجائے "شھر الحرام" (مرکب اضافی) ہے جو "مسجد الجامع" اور "نساء المؤمنات" یعنی " اضافۃ الموصوف الی الصفۃ " کی قبیل سے ہے (۲۲)۔

" الشھر الحرام " میں دو احتمال ہیں ، یا تو اس سے مراد اَشْہُرِ حُرُم میں سے کوئی خاص " شہر " مراد نہیں ہے ، اس صورت میں الف لام کو جنس کے لیے مانیں گے اور اس میں چاروں اشہرِ حُرُم ذوالقعدہ ، ذوالحجہ محرم اور رجب مراد ہوں گے (۲۳) ، اس کی تائید اِس روایت کے بعض طرق سے ہوتی ہے ، چنانچہ قرّہ کا طریق مصنف نے کتاب المغازی میں نقل کیا ہے ، اس کے الفاظ ہیں "إلا فی أشهر الحرم" (۲۴) اسی طرح کتاب المناقب میں انھوں نے حماد بن زید کے طریق سے جو روایت ذکر کی ہے اس کے الفاظ ہیں : "إلا فی کل شهر حرام" (۲۵) ۔

دوسرا احتمال یہ ہے کہ الف لام عہد کے لیے ہو ، اس صورت میں اس سے مخصوص مہینہ مراد ہوگا ، وہ مخصوص مہینہ " رجب " کا مہینہ ہے (۲۶) ، جس کی تصریح بیہقی کی روایت میں ہے (۲۷) ۔ رجب کا مہینہ مراد لینے کی وجہ خاص طور پر یہ ہے کہ قبیلۂ مضر اس مہینہ کی خاص تعظیم کیا کرتا تھا ، چنانچہ اسی وجہ سے ایک حدیث میں رجب کے مہینہ کو قبیلۂ مضر کی طرف منسوب بھی کیا گیا ہے "ورجب مضر الذی بین جُمادیٰ وشعبان" (۲۸) ۔

---

(۲۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۲)۔

(۲۳) حوالہ بالا ۔

(۲۴) دیکھئے صحیح بخاری (ج ۲ ص ۶۲۷) کتاب المغازی باب وفد عبدالقیس ۔

(۲۵) دیکھئے صحیح بخاری (ج ۱ ص ۴۹۸) کتاب المناقب ، باب (بلاترجمۃ ، بعد باب نسبۃ الیمن إلیٰ إسمٰعیل علیہ السلام) ۔

(۲۶) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۲) ۔

(۲۷) ولفظہ : "وإنّا لا نصل إلیک إلا فی الشهر الحرام أو قال فی رجب" السنن الکبریٰ للبیہقی (ج ۶ ص ۳۰۳) کتاب قسم الفیء والغنیمۃ ، باب سهم الصفی ۔

(۲۸) عن أبی بکرۃ عن النبی ﷺ قال : "الزمان قد استدار کهیأته یوم خلق اللہ السمٰوٰت والارض ، السنة اثنا عشر شهراً ، منها أربعة حرم ، ثلاث متوالیات : ذو القعدۃ و ذو الحجۃ و المحرم ، ورجب مضر الذی بین جُمادیٰ وشعبان" صحیح البخاری (ج ۱ ص ۴۵۴) کتاب بدء الخلق ، باب ماجاء فی سبع أرضین ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس کا یہ مطلب نہیں کہ مضر کا قبیلہ باقی اشہرِ حرم کی حرمت کا قائل نہ ہو اور اس میں جنگ کو روا رکھتا ہو، بلکہ مطلب یہ ہے کہ وہ لوگ قائل تو سارے اشہرِ حرم کی حرمت کے تھے، البتہ باقی تین مہینوں کے مقابلہ میں "رجب" کی کچھ زیادہ توقیر اور تعظیم کیا کرتے تھے، حتی کہ اُن دوسرے مہینوں میں تو "نسیء" کے جرم کا ارتکاب بھی کرلیتے تھے لیکن رجب کے ساتھ یہ سلوک نہیں کرتے تھے (۲۹)۔

لہذا اگر انھوں نے سارے اشہرِ حرم مراد لیے ہوں تو بھی درست ہے کہ مضر کا قبیلہ ان کی حرمت کا قائل ہے اس لیے ان مہینوں میں وہ بسلامت آپ کی خدمت میں حاضر ہوسکیں گے اور اگر مخصوص "شہرِ حرام" یعنی رجب کا مہینہ مراد ہو تو بھی کلام درست ہے کہ یہ لوگ "رجب" کے مہینہ کی تعظیم اور تحریم کے قائل ہونے کے ساتھ ساتھ اس کو آگے پیچھے کرنے کے جرم کا ارتکاب نہیں کرتے اس لیے صرف اس مہینہ میں وہ لوگ آپ کی خدمت میں باریاب ہوسکیں گے۔

فمُرنا بأمرٍ فصلٍ نخبر به من وراءنا و ندخل به الجنة

لہذا آپ ہمیں ایسا واضح اور بیّن حکم دیجئے جو حق اور باطل کے درمیان تمیز دے دے، ہم اپنے پیچھے رہ جانے والوں کو اس کی خبر دیں اور اس پر عمل کرکے ہم جنت میں داخل ہوسکیں۔

"بأمرٍ فصلٍ" میں دونوں منوّن ہیں، یہ مرکبِ توصیفی ہے نہ کہ مرکبِ اضافی (۳۰)۔

پھر "فَصل" بمعنی "فاصل" بھی ہوسکتا ہے، جیسے "عدل" بمعنی "عادل" اس صورت میں مطلب ہوگا "فمُرنا بأمرٍ فاصلٍ یفصل بین الحق والباطل" یہ بھی ممکن ہے کہ "فصل" بمعنی "مُفصّل" ہو، جس کے معنی واضح، بیّن اور مکشوف کے ہیں، لہذا اب مطلب ہوجائے گا "فمُرنا بأمرٍ واضحٍ مکشوف..." (۳۱)۔

علامہ خطابی رحمۃ اللہ علیہ نے "فصل" کے معنی "بین" کے کئے ہیں (۳۲)، وقیل: المحکم (۳۳)

پھر "نخبر به من وراءنا" کے اندر بھی دو احتمال ہیں ایک یہ کہ اس کو مجزوم پڑھا جائے، اس

---

(۲۹) فتح الباری (ج۱ ص۱۳۲)۔

(۳۰) حوالۂ بالا۔

(۳۱) دیکھئے الکاشف عن حقائق السنن (ج۱ ص۱۳۸) کتاب الإیمان۔

(۳۲) قال الخطابی فی أعلام الحدیث (ج۱ ص۱۸۵): "وقولهم: "مرنا بأمر فصل" أی بیّن واضح ینفصل به المراد، ولا یشکل فیه المعنی"۔

(۳۳) انظر فتح الباری (ج۱ ص۱۳۲)۔

صورت میں "مُرنا..." کا جواب ہوگا، دوسری صورت یہ ہے کہ اس کو مرفوع پڑھا جائے، اس صورت میں یہ جملہ "أمر" کی دوسری صفت قرار پائے گا اور پہلی صفت "فصل" ہوگا یا پھر اس کو جملۂ مستانفہ کہئے تو اُس وقت بھی یہ مرفوع ہوگا۔

"ندخل به الجنة" کا عطف چونکہ "نخبر به من وراءنا" پر ہے اس لیے اس جملہ میں بھی یہی احتمالات جاری ہوں گے (۳۴) ۔ واللہ اعلم۔

وسألوه عن الأشربة، فأمرهم بأربع ونهاهم عن أربع: أمرهم بالإيمان بالله وحده، قال: أتدرون ما الإيمان بالله وحده؟ قالوا: الله ورسوله أعلم، قال: شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله، وإقام الصلاة، وإيتاء الزكاة، وصيام رمضان، وأن تعطوا من المغنم الخمس

اور انھوں نے اشربہ (پینے کی چیزوں کے ظروف) کے بارے میں پوچھا، تو آپ نے انھیں چار چیزوں کا حکم فرمایا اور چار چیزوں سے منع فرمایا، آپ نے انھیں اللہ وحدہ (اکیلے سچے خدا) پر ایمان لانے کا حکم دیا، آپ نے پوچھا کہ تم جانتے ہو اکیلے خدا پر ایمان لانا کیا ہے؟ انھوں نے کہا کہ اللہ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے، آپ نے فرمایا اس بات کی گواہی دینا کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اس کے رسول ہیں، اور نماز کو قائم کرنا، زکوۃ ادا کرنا، رمضان کے روزے رکھنا اور یہ کہ غنیمت کے مال میں سے پانچواں حصہ دینا۔

"فأمرهم بأربع" میں "أربع" کا معدود "خصال" یا "جمل" نکالیں گے، یعنی "فأمرهم بأربع خصال" یا "بأربع جُمل"۔

"خصال" "خصلة" کی جمع ہے، اس کو معدود بنانا تو ظاہر ہے، "جمل" کو معدود بنانے کا قرینہ مغازی کی روایت کے یہ الفاظ ہیں "حدثنا بجمل من الأمر" (۳۵) اس کے جواب میں حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "آمركم بأربع وأنهاكم عن أربع" "أي آمركم بأربع جمل..." (۳۶) ۔

(۳۴) حوالۂ بالا۔

(۳۵) دیکھئے صحیح بخاری (ج۲ ص۶۲۷) کتاب المغازی، باب وفد عبدالقیس۔

(۳۶) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص۱۳۲)۔

## حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے وفد کو ایک چیز کا حکم فرمایا یا متعدد امور کا؟

یہاں ایک سوال یہ ہے کہ یہ سارے امور جو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے بتائے یہ سب ایمان باللہ کی تفسیر ہیں جیسا کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد "أتدرون ما الإیمان باللہ وحدہ؟" اور پھر اس کی شرح "شھادۃ أن لا إلہ إلا اللہ..." سے ظاہر ہے۔ لہذا اب مامورات چار کہاں ہوئے یہ تو صرف ایک مامور ہے؟

اس کا جواب یہ ہے کہ یہ تمام چیزیں اگرچہ ایک ہی چیز کی تفسیر ہیں لیکن افراد کے اعتبار سے ان کو متعدد کہا گیا ہے (۳۷)۔

## مامورات کے اجمال و تفصیل میں تفاوت اور اس کی وضاحت

دوسرا سوال یہاں یہ ہے کہ حدیثِ باب میں اجمالاً مامورات کا عدد چار بتایا گیا ہے "أمرھم بأربع" یا "آمرکم باربع" اور تفصیل میں پانچ مذکور ہیں: شہادتین، اقامتِ صلوۃ، ایتاءِ زکوۃ، صومِ رمضان اور اعطاء الخمس من المغانم۔

اس اشکال کے شراح نے اپنے اپنے انداز پر مختلف جوابات دیے ہیں:۔

(۱) علامہ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اصل مامور بہ چار چیزیں ہیں جو "إقام الصلاۃ" سے لے کر "إعطاء الخمس" تک ہیں، جہاں تک "ایمان" اور "شہادتین" کا تعلق ہے سو اس کو تبرکاً ذکر کیا گیا ہے جیسے غنیمت کے سلسلے میں اللہ تعالی کا ذکر تبرکاً ہے "وَاعْلَمُوٓا (۳۸) أَنَّمَا غَنِمْتُم مِّن شَیْءٍ فَأَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهُ..." (۳۹)

(۲) علامہ طیبی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی تقریباً یہی جواب دیا ہے، وہ فرماتے ہیں کہ بلغاء کی عادت یہ ہوتی ہے کہ کلام کا جو حصہ مقصود ہوتا ہے سیاقِ کلام کو اسی کے تابع کر دیتے ہیں اور جو چیز ضمناً آجائے اس سے تعرض نہیں ہوتا، گویا کہ وہ غیر مذکور ہے۔ یہاں پر چونکہ مقصود ایمان کے اعمالِ اربعہ تھے، اس لیے

(۳۷) الکاشف عن حقائق السنن (ج۱ ص۱۳۹) کتاب الإیمان۔

(۳۸) سورۃ التوبۃ/۴۱۔

(۳۹) فتح الباری (ج۱ ص۱۳۲)۔

ابتداءً اجمالاً مامورات کی تعداد چار بیان کردی گئی، چونکہ یہ لوگ مسلمان تھے، اس لیے ایمان اور شہادت یہاں مقصود بالذکر نہیں ہے (۴۰)۔

(۳) قاضی ابوبکر بن العربی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر شہادتین کے بعد "واو" نہ ہوتا تو یہ کہا جاتا کہ یہ تفسیر کے لیے ہے اور ایمان باللہ کی شرح ہے اور شہادتین کو تبرکاً تصدیر کے لیے لایا گیا ہے، لیکن "واو" کا ہونا اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ یہ تفسیر نہیں بلکہ مستقل مقصود ہے البتہ یوں کہا جاسکتا ہے کہ "وإقام الصلاة" کا عطف "شهادة..." پر نہیں بلکہ "أمرهم بالإيمان" پر ہے، اب تقدیر ہوجائے گی: "أمرهم بالإيمان مصدّراً به وبشرطه من الشهادتين، وأمرهم بإقام الصلاة... الخ" وہ فرماتے ہیں کہ اس حذف کی تائید کتاب الادب کی روایت سے ہوتی ہے (۴۱) جس کے الفاظ ہیں "...أربع وأربع: أقيموا الصلاة،..." (۴۲)

مگر ان تینوں جوابوں پر یہ اشکال ہوتا ہے کہ روایتِ باب، مصنف کے مدعیٰ کے لیے مثبت نہیں ہوگی، اس لیے کہ ان تینوں جوابات کا حاصل یہ ہوا کہ ایمان کا ذکر ضمناً آیا ہے، اصل مقصود اعمالِ اربعہ ہیں، اس سے خمس کا شعبۂ ایمان ہونا ثابت نہیں ہوتا، حالانکہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا دعویٰ یہ ہے کہ "أداء الخمس من الإيمان"۔

(۴) علامہ ابن رُشَید رحمۃ اللہ علیہ نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ اصل میں قوم نے ایمان کے بارے میں سوال نہیں کیا تھا بلکہ ایسے اعمال کا سوال کیا تھا جو جنت میں جانے کا ذریعہ بنیں، اور جنت میں جانے کا ذریعہ یہی اعمالِ ایمانیہ ہیں لہذا اس لحاظ سے اداء الخمس کا شعبِ ایمان میں سے ہونا ثابت ہوگیا (۴۳)۔

(۵) علامہ تقی الدین سبکی رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں کہ "وأن تعطوا من المغنم الخمس" میں ایک احتمال تو یہ ہے کہ یہ مجرور ہو اور "أمرهم بالإيمان بالله وحده" میں "الإيمان" پر عطف ہو، اور دوسرا احتمال یہ ہے کہ "شهادة أن لا إله إلا الله..." پر عطف ہو۔

پہلے احتمال پر تو اجمال و تفصیل میں کوئی اشکال نہیں رہتا، کیونکہ "وأن تعطوا من المغنم الخمس" کا حکم مستقلاً ہوگا اور امورِ اربعہ کا مصداق، شہادت، اقامتِ صلوٰۃ، ایتاءِ زکوٰۃ اور صوم رمضان ہوں گے۔

البتہ دوسرے احتمال پر اجمال و تفصیل میں اشکال ہوجاتا ہے اس لیے کہ جب "شهادة..." پر

---

(۴۰) الکاشف عن حقائق السنن (ج ۱ ص ۱۳۹)۔

(۴۱) صحیح البخاری (ج ۲ ص ۹۱۲) کتاب الأدب، باب قول الرجل: مرحبا۔

(۴۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۲ و ۱۳۳)۔

(۴۳) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۴)۔

عطف ہوگا تو "اعطاء خمس" بھی مامورات کے اندر داخل ہوگا، جبکہ مامورات کو اجمالاً "أربع" کہا گیا تھا اور یہاں پانچ بن رہے ہیں۔

علامہ سبکی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ پہلا احتمال صحیح نہیں اس لیے کہ اس صورت میں روایت اور ترجمہ میں مطابقت نہیں ہوگی کیونکہ "أداء الخمس من المغنم" شعبِ ایمانیہ میں شامل نہیں ہوگا۔

یہاں دوسرا احتمال ہی مراد ہے، جہاں تک اجمال و تفصیل کے اختلاف کا تعلق ہے سو اس کا جواب یہ ہے کہ اصل میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے سامنے ایمان کی تشریح فرمائی ہے اور ایمان کی شرح فرماتے ہوئے یہ فرمایا ہے کہ ایمان قول و فعل کا نام ہے، قول شہادتین ہیں اور فعل اعمال اربعہ ہیں اور مقصود یہاں اعمالِ اربعہ کا بیان تھا اسی لیے راوی نے اجمال میں چار کا عدد ذکر کیا ہے۔ علامہ تقی الدین سبکی رحمۃ اللہ علیہ کی یہ تقریر ابن رُشید کی تقریر سے اقویٰ ہے۔ واللہ اعلم۔

مگر ان سب حضرات کی تقریر کا حاصل یہ نکلتا ہے کہ شہادتین امورِاربعہ میں سے نہیں اور نہ یہ مقصود بالذکر ہیں، مسند احمد کی ایک روایت سے اس کی تائید ہوتی ہے جو حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے "... فقال: آمر کم بأربع، و أنهاکم عن أربع: اعبدوا الله ولا تشرکوا به شیئاً، فهذا لیس من الأربع، وأقیموا الصلاة ..." (۴۴) اس میں "فهذا لیس من الأربع" اس بات کی صاف دلیل ہے کہ شہادتین کو ضمناً ذکر کیا گیا ہے، یہ ان چاروں میں شامل نہیں جن کا ابتداءً اجمالاً ذکر آیا ہے۔

مگر ظاہر یہ ہے کہ "فهذا لیس من الأربع" کسی راوی کا کلام ہے اور یہ "وہم" ہے، اسلیے کہ امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے اسی سند سے یہی روایت نقل کی ہے اس میں یہ زیادتی موجود نہیں ہے (۴۵)۔

اس کے علاوہ خود امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "کتاب اداء الخمس" میں یہ حدیث ذکر کی ہے اس میں شہادتین کے ذکر کے بعد ہے "وعقد بیده" (۴۶) یعنی حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے انگلی سے گرہ لگا کر یعنی شمار کرکے دکھایا۔

اس سے معلوم ہوا کہ "شہادتین" امورِاربعہ کے اندر داخل ہیں اور مستقل مقصود ہیں۔

لیکن اس پر اعتراض ہوسکتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الزکاۃ میں جو روایت نقل کی ہے اس کے الفاظ ہیں "آمر کم بأربع و أنهاکم عن أربع: الإیمان بالله و شهادة أن لا إله إلا الله..." (۴۷) اس

---

(۴۴) مسند احمد (ج۳ص۲۳)۔

(۴۵) دیکھئے صحیح مسلم (ج۱ص۳۵) کتاب الإیمان، باب الأمر بالإیمان بالله تعالیٰ ورسوله صلی الله علیه وسلم....

(۴۶) دیکھئے صحیح بخاری (ج۱ص۴۳۷) کتاب فرض الخمس، باب أداء الخمس من الدین۔

(۴۷) صحیح البخاری (ج۱ص۱۸۸) کتاب الزکاة، باب وجوب الزکاة۔

میں " شہادت " سے پہلے واو عاطفہ بھی موجود ہے، لہذا اعمالِ مذکورہ کو چار تک محصور رکھنے کے لیے کہنا پڑے گا کہ " ایمان باللہ " اور " شہادت " دونوں ایک شے ہیں اور باقی اعمالِ اربعہ ان کی تفسیر اور اصل مقصود ہیں۔ اس صورت میں یہ کہنا درست نہیں ہوگا کہ " شہادت " امورِ اربعہ کا ایک فرد اور مستقل شے ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ اس روایت کے اندر " واو " کا اضافہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے استاذ حجاج بن منہال رحمۃ اللہ علیہ کے اوہام میں سے ہے (۴۸)، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس پر تنبیہ بھی فرمائی ہے چنانچہ حدیثِ مذکور کے آخر میں فرماتے ہیں " وقال سلیمان وأبوالنعمان عن حماد: "الإیمان باللہ شهادة أن لا إله إلا الله" (۴۹) اور یہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی عادات میں سے ہے کہ جب کسی راوی کو "وہم" ہوجائے تو امام بخاری صحیح وصواب پر تنبیہ فرمادیا کرتے ہیں۔

جب یہ بات ثابت ہوگئی کہ " شہادتین " امورِ اربعہ کے اندر داخل ہیں تو سابقہ جتنے جوابات دیے گئے وہ درست نہیں ہوئے، بلکہ کوئی اور جواب دینا پڑے گا۔

(۶) ابن بطال، قاضی عیاض اور امام نووی رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ نے یہ جواب دیا ہے کہ حدیث میں امورِ اربعہ کا مصداق شہادتین، اقامتِ صلوٰۃ، ایتاءِ زکوٰۃ اور صوم رمضان ہیں، مگر چونکہ یہ لوگ کفار کے پڑوس میں رہتے تھے اور وہاں جنگ کے امکانات تھے، اس لیے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے تبعاً اور ضمناً اداءِ خمس کا مسئلہ بھی بیان کردیا (۵۰)۔

(۷) حافظ ابن الصلاح رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "أن تعطوا من المغنم الخمس" کا عطف "شهادة..." پر نہیں بلکہ "أمرهم بأربع" میں "أربع" پر ہے، اب مطلب یہ ہوگا کہ "أمرهم بأربع... و بأن تعطوا من المغنم الخمس" یعنی چار باتوں کا حکم دیا... اور اس بات کا حکم دیا کہ وہ غنیمت میں سے خمس

---

(۴۸) فتح الباری (ج۱ ص۱۳۳)۔

(۴۹) دیکھئے صحیح بخاری (ج۱ ص۱۸۸) کتاب الزکاۃ، باب وجوب الزکاۃ۔

(۵۰) دیکھئے شرح نووی علیٰ صحیح مسلم (ج۱ ص۳۴) کتاب الإیمان، باب الأمر بالإیمان باللہ تعالیٰ... وفتح الباری (ج۱ ص۱۳۳)۔ وإکمال إکمال المعلم للأبی (ج۱ ص۹۳)۔

علامہ سندھی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی تقریباً یہی جواب دیا ہے، بلکہ ان کا جواب ان حضرات کے جواب کے مقابلہ میں لطیف بھی ہے ان کے جواب کا حاصل یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے "أربع" کا جو نام لیا ہے یہ اس اعتبار سے ہے کہ یہ ماموراتِ اربعہ وہ ہیں جن میں وفدِ عبدالقیس ہی نہیں بلکہ دوسرے تمام لوگ شریک ہیں، اور وہ ہیں شہادت، اقامتِ صلوٰۃ، ایتاءِ زکوٰۃ اور صوم رمضان۔ البتہ ایمانی امور میں ایک چیز اور ہے جس میں فی الحال اور لوگ شریک نہیں یعنی اداء الخمس، کہ یہ جہاد سے متعلق ہے اور چونکہ یہ لوگ کفارِ مضر کے جوار میں رہتے تھے، اور جہاد کے ساتھ ان کا سابقہ پڑتا تھا، اس لیے "أربع" فرمانے کے بعد آپ نے ماموراتِ اربعہ کا حکم دیا، اور پھر ایک امرِ ایمانی کا مزید اضافہ کردیا۔ دیکھئے حاشیۃ السندی علیٰ صحیح البخاری [illegible] ص۳۷)۔

نکالا کریں (۵۱) ۔

(۸) قاضی ابن العربی کا ایک جواب پہلے گذر چکا ہے ، ایک دوسرا جواب انھوں نے یہ دیا ہے کہ ہوسکتا ہے کہ صلوٰۃ و زکوٰۃ کو ایک شمار کرلیا گیا ہو ، اس لیے کہ یہ دونوں قرآن کریم اور احادیث میں کثرت سے ایک ساتھ مذکور ہیں ، نیز یہ بھی ہوسکتا ہے کہ زکوٰۃ اور اداءِ خمس کو ایک شمار کرلیا گیا ہو ، کیونکہ دونوں اعطاءِ حقِ مالی ہونے میں مشترک ہیں (۵۲) ۔

(۹) قاضی بیضاوی رحمۃ اللہ علیہ نے شرحِ مصابیح میں یہ جواب دیا ہے کہ یہاں ان موعودہ اربعہ میں سے صرف ایک امر کا ذکر ہے ، بایں وجہ کہ شہادت وغیرہ یہ پانچوں چیزیں ایمان باللہ کی تفسیر ہیں ، لہذا یہ پانچوں چیزیں ایمان باللہ کے اندر داخل ہیں اور ایمان باللہ ان موعودہ امورِاربعہ میں سے ایک امر ہے (۵۳) ۔

یہ جواب بظاہر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے مذاق کے مطابق ہے کیونکہ انھوں نے باب قائم کیا ہے "أداء الخمس من الإیمان" اور یہ باب جب ہی ثابت ہوسکتا ہے جب پانچوں چیزوں کو ایمان باللہ کی تفسیر قرار دے کر "أداء الخمس" کو ایمان باللہ ہی میں مندرج کردیا جائے ، نیز ابھی حدیثِ جبریل کے باب میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا تھا "ومابیّن النبی ﷺ لوفد عبدالقیس من الإیمان" جس سے مقصود یہ تھا کہ یہاں ایمان کی تفسیر میں آپ نے اقرار بالشہادتین اور صلوٰۃ و صوم وزکوٰۃ کو ذکر کیا ، جو اعمال ہیں ، جن کا نام " اسلام" ہے جیسا کہ حدیثِ جبریل میں انھیں امور کو اسلام کی تفسیر میں ذکر کیا ہے معلوم ہوا کہ ایمان و اسلام متحد ہیں ، یہ مقصود بھی جب ہی حاصل ہوسکتا ہے جب صلوۃ وصوم وغیرہ کو ایمان ہی کی تفسیر میں داخل کیا جائے ورنہ یہ مقصود حاصل نہیں ہوسکتا (۵۴) ۔

مگر اس پر اشکال یہ ہے کہ پھر موعودہ امورِاربعہ میں سے باقی تین امور کہاں گئے ؟

قاضی بیضاوی رحمۃ اللہ علیہ نے یہ کہہ دیا کہ باقی تین کو نسیاناً یا اختصاراً راوی نے حذف کردیا (۵۵)۔

مگر یہ بہت ہی بعید اور تعجب خیز تاویل ہے ، کیا کوئی ایک راوی بھی ایسا نہ نکلا جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا پورا کلام یاد رکھتا اور مکمل بیان کرتا ؟! حالانکہ کسی ایک روایت میں بھی ان مذکورہ امور کے علاوہ کسی چیز کا پتہ نہیں چلتا (۵۶) ۔

---

(۵۱) إکمال إکمال المعلم للأبی (ج ۱ ص ۹۴)۔

(۵۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۳)۔

(۵۳) حوالہ بالا ۔

(۵۴) دیکھئے فضل الباری (ج ۱ ص ۵۵۴)۔

(۵۵) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۳)۔

(۵۶) دیکھئے فضل الباری (ج ۱ ص ۵۵۴)۔

حضرت علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر غور کیا جائے تو امام بخاری اور عامۂ محدثین کے مذاق پر یہ جواب ممکن ہی نہیں کیونکہ ان کے مذاق پر سب اعمال ایمان میں داخل ہیں ، اسی بنا پر تو تم ان چیزوں کو ایمان کی تفسیر قرار دیتے ہو اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ترجمہ بھی اسی بنا پر قائم کیا ہے ۔ علامہ عثمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جس طرح اس بنا پر نماز ، روزہ ، زکوٰۃ اور اداء الخمس کو ایمان کی تفسیر مانتے ہو تو اُن کے علاوہ اور جو بھی مذکور ہوگا سب اعمال ہی میں سے ہوگا ، اور وہ سب اسی طرح ایمان کی تفسیر ہوگی ، ایسی کون سی چیز آئے گی جو اعمال کے علاوہ ہو اور ایمان کی قسیم بن سکے ، لہذا یہ جواب نہ معقول ہے اور نہ محدثین کے مذاق پر منطبق ہوسکتا ہے (۵۷) ۔

ان تمام جوابات میں سے سب سے بہتر جواب حافظ ابن الصلاح رحمۃ اللہ علیہ کا ہے اور اس کے بعد ابن بطال ، قاضی عیاض اور امام نووی رحمہم اللہ تعالیٰ کا ہے ۔ واللہ اعلم ۔

## حدیثِ باب میں حج کا ذکر کیوں نہیں ہے ؟

یہاں آپ دیکھ رہے ہیں کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے وفدِ عبدالقیس کو ارکانِ خمسہ میں سے صرف چار کی تعلیم دی ، لیکن " حج " جوکہ پانچواں رکن ہے اس کی تعلیم نہیں دی ۔ اس کی کیا وجہ ہے ؟

اس کا جواب یوں تو یہ بھی دیا جاسکتا ہے کہ حج کا ذکر اگرچہ حدیثِ باب میں نہیں ہے لیکن بعض دوسری روایات میں " حج " کا بھی ذکر ہے ۔

چنانچہ امام بیہقی رحمۃ اللہ علیہ نے " السنن الکبریٰ " میں " أبو قلابة الرقاشي عن أبي زيد الهروي، عن قرة، عن أبي جمرة " کے طریق سے روایت نقل کی ہے اس میں " وتحجوا البيت الحرام " کے الفاظ بھی ہیں (۵۸) ۔

اسی طرح مسند احمد میں " أبان بن يزيد العطار، عن قتادة عن سعيد بن المسيب و عن عكرمة عن ابن عباس " کے طریق سے روایت منقول ہے اس میں ہے " وأن يحجوا البيت " (۵۹) ۔

لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ بیہقی کی روایت شاذ ہے ، کیونکہ اس میں ایک تو " عدد " کا ذکر نہیں ہے جبکہ تمام روایات میں عدد کا ذکر ہے ، اس کے علاوہ قرہ کے طریق سے شیخین ، صحیحین کے مستخرجین ، امام نسائی ، ابن خزیمہ اور ابن حبان رحمہم اللہ تعالیٰ نے روایت کا اخراج کیا ہے ، ان میں

---

(۵۷) حوالۂ بالا ۔

(۵۸) دیکھئے السنن الکبریٰ للبیهقی (ج ۴ ص ۱۹۹) کتاب الصیام ، باب فرض صوم شهر رمضان ۔

(۵۹) دیکھئے مسند احمد (ج ۱ ص ۳۶۱) ۔

سے کسی نے بھی حج کا ذکر نہیں کیا (٦٠) ۔

پھر اس روایت کی سند میں یہ بات بھی قابلِ غور ہے کہ اس میں ابو قلابہ رقاشی ہیں (٦١) ، ان کا آخر عمر میں حافظہ متغیر ہوگیا تھا (٦٢) ، ممکن ہے انھوں نے یہ روایت اسی تغیر کے بعد روایت کی ہو (٦٣)

اسی طرح مسند احمد کی روایت میں بھی احتمال ہے کہ یہ "محفوظ" نہ ہو (٦٤) ، کیونکہ حدیثِ وفد عبدالقیس بہت سے حضرات نے تخریج کی ہے ان میں سے ان دو روایتوں کے علاوہ کہیں حج کا ذکر نہیں ہے ، یہی وجہ ہے کہ علماء نے "حج" کے عدمِ ذکر کی مختلف توجیہات تو کی ہیں لیکن کسی نے بھی اِن روایتوں کا ذکر نہیں کیا :۔

(۱) چنانچہ قاضی عیاض وغیرہ فرماتے ہیں کہ حج کے عدمِ ذکر کی وجہ یہ ہے کہ اس وقت تک حج فرض ہی نہیں ہوا تھا ۔ یہ ان لوگوں کی رائے میں صحیح ہے کیونکہ حج کی فرضیت ان حضرات کے نزدیک ۹ھ میں ہوئی ہے (٦٥) ۔

(۲) جمہور شافعیہ کہتے ہیں کہ حج ٦ھ میں فرض ہوگیا تھا لہذا ان کے مسلک کے مطابق کہا جاسکتا ہے کہ حج چونکہ علی الفور فرض نہیں ہے ، بلکہ علی التراخی فرض ہے ، اس لیے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا ذکر نہیں کیا (٦٦) ۔

مگر اس پر اشکال یہ ہے کہ علی التراخی فرض ہونے سے یہ کہاں لازم آتا ہے کہ تعلیم کے وقت اس کا ذکر نہ کیا جائے ، بلکہ ہونا تو یہ چاہیے کہ تعلیم دے دی جائے اور جب عمل کا وقت آئے عمل کریں (٦٧)

(۳) تیسرا جواب یہ دیا گیا ہے کہ ان کے حج کرنے کی کوئی صورت نہیں تھی کیونکہ کفارِ مضر حائل تھے ،

---

(٦٠) فتح الباری (ج۱ ص۱۳۴) ۔

(٦١) هو عبدالملك بن محمد بن عبدالله الرقاشي ۔ بفتح الراء وتخفيف القاف، ثم معجمة ۔ أبو قلابة، البصري، يكنى أبا محمد، وأبو قلابة لقب، صدوق يخطئ، تغير حفظه لما سكن بغداد، من الحادية عشرة مات سنة ست وسبعين ومائتين، وله ست وثمانون سنة ۔ تقريب التهذيب (ص٣٦٥ رقم ٤٢١٠) وانظر الكاشف للذهبي (ج١ ص٦٦٩ رقم ٣٤٧٨) مع حاشية السبط وتعليقات الشيخ محمد عوامة ۔

(٦٢) دیکھئے تہذیب الكمال (ج١٨ ص٤٠٤) ۔

(٦٣) فتح الباری (ج۱ ص۱۳۴) ۔

(٦٤) حوالۂ بالا ۔ قال الحافظ في الفتح : "وعلى تقدير أن يكون ذكر الحج فيه محفوظاً فيجمع في الجواب عنه بين الجوابين المتقدمين، فيقال: المراد بالأربع ماعدا الشهادتين وأداء الخمس . والله أعلم" ۔

(٦٥) فتح الباری (ج۱ ص۱۳۴) ۔

(٦٦) حوالۂ بالا ۔

(٦٧) حوالۂ سابقہ ۔

اس لیے آپ نے حج کا ذکر نہیں فرمایا (۶۸) ۔

لیکن اس پر اشکال یہ ہے کہ یہ کیا ضروری ہے کہ ساری عمر مضر کے قبائل حائل رہیں ، بلکہ ان کا یہ کہنا ہی درست نہیں کہ کفارِ مضر حائل رہتے تھے ، کیونکہ حج تو اشہرِ حرم میں ہوتا تھا ، اور خود قبیلۂ عبدالقیس کے حضرات تصریح کررہے ہیں کہ ہم اشہرِ حرم میں مامون رہتے ہیں!! (۶۹)

(۴) چوتھا جواب بعض حضرات نے یہ دیا ہے کہ "حج" چونکہ مشہور شے ہے ، شہرت کی وجہ سے اس کا ذکر نہیں فرمایا (۷۰) ۔

لیکن یہ بہت کمزور بات ہے کیونکہ حج سے بھی مشہور شہادتین ، اقامتِ صلوٰۃ ، ایتاءِ زکوٰۃ اور صوم رمضان ہیں ، لہذا ان کو ذکر کرکے حج کو چھوڑ دینا درست معلوم نہیں ہوتا (۷۱) ۔

(۵) پانچواں جواب یہ دیا گیا ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں صرف ان اوامر و افعال پر اکتفا فرمایا ہے جن کا کرنا ان کے لیے فی الحال ممکن تھا ، اور جن پر عمل کرکے وہ جنت کے مستحق بن سکتے تھے جمیع اوامر و افعال کا ذکر مقصود نہیں تھا ، کیونکہ انھوں نے یہی سوال کیا تھا کہ "مُرنا بأمرٍ فصلٍ نخبر به من وراءنا وندخل به الجنة" ۔

اس کی تائید اس بات سے بھی ہوتی ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے سامنے جو امورِ منہیّہ ذکر فرمائے ان میں صرف ان چیزوں کا خاص طور پر ذکر ہے جن میں وہ مبتلا تھے ، ورنہ مَناہی کے اندر مذکورہ چیزوں سے بڑھ کر حرام چیزیں بھی ہیں (۷۲) ۔

ان تمام جوابات میں سب سے راجح پہلا جواب ہے کہ حج اس وقت تک فرض ہی نہیں ہوا تھا ۔ لیکن یہ جواب اسی صورت میں درست ہوسکتا ہے جبکہ حج کی فرضیت ۹ھ میں یا وفد کے آنے کے بعد مانیں ۔

دوسرا بہتر جواب یہ آخری جواب ہے کہ آپ نے جمیع افعال وتروک کا استقصاء نہیں فرمایا بلکہ ان کے حسبِ حال فی الحال ممکنہ افعال وتروک کا ذکر فرمایا ہے ۔

اور اگر مسند احمد کی حدیث محفوظ ہو تو پھر ان تمام تکلفات کی ضرورت ہی نہیں پڑے گی ۔ واللہ اعلم ۔

---

(۶۸) حوالۂ سابقہ ۔

(۶۹) حوالۂ سابقہ ۔

(۷۰) حوالۂ سابقہ ۔

(۷۱) حوالۂ سابقہ ۔

(۷۲) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۴) ۔

ونهاهم عن أربع: عن الحنتم، والدباء، والنقير، والمزفت۔ وربما قال: المقيّر۔
اور آپ نے انھیں چار چیزوں سے منع فرمایا، سبز مٹکا، کدو کا تونبا، کریدا ہوا لکڑی کا برتن اور روغنی برتن۔

## "حَنْتَم"

بفتح الحاء واسکان النون وفتح التاء المثناة من فوق ثم المیم۔
امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے اس کی تفسیر میں چھ اقوال نقل کئے ہیں:

(۱) سب سے صحیح اور قوی قول یہ ہے کہ سبز رنگ کے مٹکے کو کہتے ہیں، یہ قول صحیح مسلم میں حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے منقول ہے، یہی حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ کا قول ہے، اکثر علماء نے، بہت سے لغوی حضرات نے اور محدثین و فقہاء نے اسی کو اختیار کیا ہے (۷۳)۔

(۲) دوسرا قول یہ ہے کہ "حنتم" ہر قسم کے مٹکے کو کہتے ہیں یہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما، سعید بن جبیر اور ابو سلمہ رحمہما اللہ تعالیٰ سے منقول ہے (۷۴)۔

(۳) تیسرا قول یہ ہے کہ یہ مخصوص قسم کے مٹکے تھے جو مصر سے لائے جاتے تھے، یہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، ابن ابی لیلیٰ نے بھی "حنتم" کی ایک تفسیر یہی بیان کی ہے البتہ انھوں نے سرخ رنگ کی قید لگائی ہے (۷۵)۔

(۴) چوتھا قول یہ ہے کہ یہ سرخ رنگ کے خاص مٹکے ہیں جن کا منہ پہلو میں ہوتا ہے، ان میں مصر سے شراب درآمد کی جاتی تھی۔ یہ قول حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے منقول ہے (۷۶)۔

(۵) ابن ابی لیلیٰ رحمۃ اللہ علیہ سے اس کی ایک تفسیر یہی منقول ہے کہ وہ مٹکے جن کے منہ پہلو پر ہوتے تھے اور ان میں طائف سے شراب درآمد کی جاتی تھی، کچھ لوگ ان میں نبیذ تیار کرتے تھے جس سے شراب کے ساتھ مشابہت ہوتی تھی (۷۷)۔

(۶) چھٹا قول یہ ہے کہ یہ خاص قسم کے مٹکے تھے جو مٹی، بال اور خون ملاکر تیار کرتے تھے۔ یہ

(۷۳) شرح نووی (ج ۱ ص ۳۴) کتاب الإیمان، باب الأمر بالأیمان باللہ تعالیٰ ورسولہ صلی اللہ علیہ وسلم....

(۷۴) حوالۂ بالا۔

(۷۵) حوالۂ بالا۔

(۷۶) حوالۂ بالا۔

(۷۷) حوالۂ بالا۔

عطاء رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے (۷۸)۔

## الدبّاء

کدّو جب خشک ہو جاتا تھا تو اندر کا گودا نکال دیتے تھے اور بعض اوقات کچے ہی کا گودا نکال کر اس کو خشک کردیتے تھے اور اس میں نبیذ بناتے تھے (۷۹)۔

## النقیر

یہ "منقور" کے معنی میں ہے، کھجور کی جڑ کو کھود کر برتن بنایا جاتا تھا، اس کو "نقیر" کہتے ہیں (۸۰)۔ بعض حضرات کہتے ہیں کہ مطلقاً لکڑی یا درختوں کی جڑ کو کھود کر جو برتن بناتے ہیں اس کو "نقیر" کہتے ہیں (۸۱)۔

## المزفّت

وہ برتن جس پر "زفت" مل دیا گیا ہو (۸۲)۔

"زفت" تارکول کے مشابہ ایک چیز ہوتی ہے جس کو برتنوں پر ملتے تھے اور ان کے مسامات بند کرتے تھے۔

روایتِ باب میں اور اسی طرح بعض دیگر روایات میں "المقیر" بھی آیا ہے۔

"مقیر" جس پر "قار" یا "قیر" مل دیا گیا ہو، یہ بھی تارکول کی شکل کی ایک کالی چیز ہوتی ہے۔

مذکورہ تمام برتنوں میں چونکہ نبیذ تیار کی جاتی تھی اور ان میں سکر بہت جلد آجاتا تھا اس لیے حرمتِ مسکرات کے تحت ان برتنوں میں نبیذ بنانے سے ابتداءِ اسلام میں روک دیا گیا تھا، اس کے بعد ہر برتن میں نبیذ بنانے کی اجازت ہوگئی بشرطیکہ اس میں اتنی دیر نہ رکھی جائے کہ سکر آجائے، ترمذی شریف

---

(۷۸) حوالۂ بالا۔

(۷۹) شرح نووی (ج ۱ ص ۳۴)۔

(۸۰) أعلام الحدیث (ج ۱ ص ۱۸۶)۔

(۸۱) دیکھئے شرح نووی (ج ۱ ص ۳۴)۔

(۸۲) أعلام الحدیث (ج ۱ ص ۱۸۶)۔

کی حدیث ہے "وإني كنت نهيتكم عن الظروف، وإن ظرفا لا يحل شيئا ولا يحرمه، وكل مسكر حرام" (۸۳) ۔

اسی طرح ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے اشج عصری رضی اللہ عنہ سے روایت نقل کی ہے "فقال النبی ﷺ: إن الظروف لا تحل ولا تحرم ولكن كل مسكر حرام..." (۸۴) ۔

حضرت رسیم عبدی رضی اللہ عنہ کی روایت مسند احمد میں ہے کہ جب قبیلۂ عبدالقیس کے لوگوں نے نبیذ استعمال نہ کرنے کی وجہ سے پیٹ کی خرابی اور بدہضمی اور اس کی بنیاد پر صحت کی خرابی کی شکایت کی تو آپ نے فرمایا "انتبذوا فيما بدا لكم ولا تشربوا مسكرا" (۸۵) والله أعلم وعلمه أتم وأحكم۔

## وقال: احفظوهن وأخبروا بهن من وراءكم

اور آپ نے فرمایا کہ ان باتوں کو یاد رکھو اور تمھارے پیچھے جو لوگ ہیں یا تمھارے بعد جو تمھاری اولاد آنے والی ہے ان سب کو یہ باتیں بتلاؤ۔

اس سے معلوم ہوا کہ جس کو جتنا علم ہو اس کو اس کی تبلیغ کرنی چاہیے، یہ ضروری نہیں کہ جو شخص دین کے تمام امور کا عالم ہو تو وہی تبلیغ کرسکتا ہے اور کوئی نہیں کرسکتا!

واللہ اعلم۔

## ۳۹ – باب: مَا جَاءَ أَنَّ ٱلْأَعْمَالَ بِالنِّيَّةِ وَٱلْحِسْبَةِ، وَلِكُلِّ ٱمْرِئٍ مَا نَوَى.

فَدَخَلَ فِيهِ ٱلْإِيمَانُ، وَٱلْوُضُوءُ، وَٱلصَّلَاةُ، وَٱلزَّكَاةُ وَٱلْحَجُّ، وَٱلصَّوْمُ، وَٱلْأَحْكَامُ وَقَالَ ٱللّٰهُ تَعَالَى: «قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ» /الإسراء: ٨٤/: عَلَى نِيَّتِهِ. (نَفَقَةُ ٱلرَّجُلِ عَلَى أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا صَدَقَةٌ). وَقَالَ: (وَلٰكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ). [ر: ٣٠١٧]

## ماقبل سے ربط

علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس باب کی ماقبل کے باب کے ساتھ مناسبت یہ ہے کہ ماقبل کے باب میں اُن اعمال کا ذکر ہے جو دخولِ جنت کا سبب ہیں، اب اس باب سے یہ بتانا مقصود ہے کہ کوئی

(۸۳) جامع ترمذی (ج۲ ص۹) أبواب الأشربة، باب ماجاء في الرخصة أن ينتبذ في الظروف۔

(۸۴) موارد الظمآن (ص۳۳۸) كتاب الأشربة، باب ماجاء في الأوعية، رقم (۱۳۹۳)۔

(۸۵) مسند احمد (ج۴ ص۲۱۸)۔

عمل اسی وقت عمل کہلانے کے قابل ہوگا جب اُس میں نیت اور اخلاص ہو، ورنہ وہ نہ عمل کہلانے کا مستحق ہوگا اور نہ ہی اُس پر دخولِ جنت مرتب ہوسکتا ہے (۱)۔

## ترجمۃ الباب کا مقصد

ابن بطّال رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ترجمۃ الباب سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی غرض اُن مرجئہ کی تردید ہے جو کہتے ہیں "الإیمان قول باللسان، دون عقد القلب" یعنی صرف زبان سے "لاإلہ إلا اللہ" کہہ دینے کا نام ایمان ہے، دل سے یقین و تصدیق ضروری نہیں (۲)۔

حضرت شیخ الہند رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ایمان، اعمال، اجتناب عن المعاصی اور جملہ امورِ متعلقہ بالایمان سے فارغ ہوکر سب سے اخیر میں دو باب قائم فرمائے ہیں، ان میں یہ پہلا باب ہے، اس کی غرض یہ ہے کہ جملہ اعمالِ خیر مذکورہ سابقہ جن میں ایمان بھی داخل ہے، ان کا مدار ومنشا نیت خالص لوجہ اللہ پر ہے، ایسا ہی معاصی سے اجتناب وترک وہی مطلوب ہے جس کا باعث ابتغاءِ وجہ اللہ ہو، بدون نیتِ صالحہ صادقہ کوئی عملِ خیر مفید نہیں اور نہ وہ طاعت میں شمار ہوسکتا ہے، اس لیے اس کا اہتمام سب سے اہم امر ہے۔ واللہ اعلم (۳)۔

حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی غرض اس باب سے یہ بیان کرنا ہے کہ ثوابِ اعمال کا مدار نیت پر ہے (۴)۔

حضرت شیخ الحدیث صاحب رحمۃ اللہ علیہ اس کی تشریح کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ترجمہ میں "حِسبۃ" لاکر بتلادیا کہ اس سے مجرد ارادہ مع الاخلاص مراد ہے، یعنی اعمال صرف نیت اور حِسبۃ وثواب کی امید پر کئے جاتے ہیں اور ثواب کی امید اسی وقت ہوسکتی ہے جبکہ اعمال خالصۃً لوجہ اللہ ہوں، چونکہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "نیت" کی تفسیر "حِسبۃ" سے کی ہے اور حِسبہ واحتساب کہتے ہیں ثواب طلب کرنے کو، تو معلوم ہوا کہ خود امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک "إنما الأعمال بالنیات" کا مطلب "إنما ثواب الأعمال بالنیات" ہے اور یہی حنفیہ کہتے ہیں (۵)۔

---

(۱) عمدۃ القاری (ج۱ص۳۱۲)۔

(۲) عمدۃ القاری (ج۱ص۳۱۲)، شرح الکرمانی (ج۱ص۲۱۴)۔ وانظر ایضاً: المتواری علی تراجم أبواب البخاری (ص۵۶)۔

(۳) الأبواب والتراجم لصحیح البخاری (ص۳۹)۔

(۴) لامع الدراری (ج۱ص۶۱۰)۔

(۵) دیکھئے حاشیۃ لامع الدراری (ج۱ص۶۱۰)۔

یہ بھی ممکن ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی غرض اس باب سے یہ ہو کہ اب تک انھوں نے کہیں مرجئہ کی تردید میں اور کہیں معتزلہ وخوارج کی تردید میں تراجم قائم کئے اور حدیثیں ذکر کیں، اب ان امورِ ایمان کے بیان سے فارغ ہوئے، کے بعد یہ دونوں باب انھوں نے اس بات پر تنبیہ کی غرض سے قائم فرمائے کہ ان سب امور میں ہماری نیت خالص ہے، کسی کی توہین مقصود ہے نہ اپنی شہرت بلکہ "النصح لکل مسلم" پر عمل مقصود ہے (۶)۔ واللہ اعلم۔

## ترجمۃ الباب کی تحلیل

یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جو باب قائم فرمایا ہے اس کے تین اجزاء ہیں "أن الأعمال بالنية"، "والحِسبة" اور "ولكل امرئ مانوى"۔

ان میں پہلا حصہ اور تیسرا حصہ ایک ہی حدیث کے ٹکڑے ہیں، جبکہ دوسرے حصہ کا تعلق اُس حدیث سے نہیں ہے بلکہ وہ حضرت ابو مسعود بدری رضی اللہ عنہ کی حدیث جو اِسی باب میں آرہی ہے "إذا أنفق الرجل على أهله يحتسبها فهو له صدقة" اس میں "يحتسبها" کے لفظ سے ماخوذ ہے (۷)۔

یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ "الحِسبة" کا عطف "باب ماجاء أن الأعمال بالنية" میں "لنية" پر ہے۔ چونکہ معطوف علیہ "ماجاء" کے تحت ہے لہذا معطوف بھی اسی کے تحت ہوگا، لہذا "ماجاء" جس طرح "الأعمال بالنية" کو شامل ہے اسی طرح "الحِسبة" کو بھی شامل ہوگا، جس کا تقاضا یہ ہے کہ یہ ایک ہی حدیث کے اجزاء ہوں، حالانکہ ایک حدیث کے اجزاء نہیں ہیں۔

اس کا جواب یہ ہے کہ ان دونوں کا "ماجاء" کے تحت داخل ہونا تو مسلّم ہے، لیکن دونوں کا تمام احکام میں مشترک ہونا لازم نہیں کہ یہ تسلیم کرنا لازم آئے کہ دونوں ایک ہی حدیث کے اجزاء ہیں (۸)۔

پھر سوال یہ ہے کہ جب "الأعمال بالنية" اور "لكل امرئ مانوى" ایک حدیث کے اجزاء ہیں تو ان دونوں کو یکجا لانا چاہیے تھا اور "والحسبة" کو دونوں سے مؤخر کرنا چاہیے تھا، ایسا کیوں نہیں کیا؟

اس کا ایک جواب تو یہ ہے کہ ظاہر کا تقاضا تو یہی ہے کہ ایسا ہی کیا جاتا، لیکن چونکہ "الحسبة" "احتساب" سے ماخوذ ہے اور اس کے معنی اخلاص کے ہیں، لہذا اس کا ذکر "نیت" کے بعد ہی زیادہ

---

(۶) دیکھئے إمداد الباری (ج۴ص۴۹۸)۔

(۷) فتح الباری (ج۱ص۱۳۵) وعمدة القاری (ج۱ص۳۱۱)۔

(۸) عمدة القاری (ج۱ص۳۱۱)۔

مناسب ہے، کیونکہ "نیت" وہی معتبر اور باعثِ ثواب ہے جس میں اخلاص ہو (۹)۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے تین تراجم قائم فرمائے ہیں، پہلا ترجمہ "أن الأعمال بالنية" ہے، دوسرا ترجمہ "الحسبة" کا ہے اور تیسرا ترجمہ "ولکل امرئ مانوی" ہے، چنانچہ تینوں تراجم کے لیے تین حدیثوں کی تخریج کی ہے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث "الأعمال بالنية" کے ترجمہ پر ہے، حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث "الحسبة" کے ترجمہ پر اور حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کی حدیث "ولکل امرئ مانوی" کے ترجمہ کے مطابق ہے۔

اب اگر "والحسبة" کو مؤخر کردیتے اور یوں کہتے "باب ماجاء أن الأعمال بالنية، ولکل امرئ مانوی، والحِسبة" تو تین تراجم پر جو تنبیہ ہے وہ فوت ہوجاتی، اور صرف دو تراجم سمجھ میں آتے، پہلا ترجمہ ہوتا "الأعمال بالنية ولکل امرئ مانوی" کیونکہ ان دونوں اجزاء پر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث کافی ہوجاتی، اور پھر دوسرا ترجمہ ہوتا "الحِسبة" کا۔ تین حدیثوں کی تخریج کے ذریعہ جو تین تراجم پر تنبیہ مقصود تھی وہ فوت ہوجاتی، اس لیے "الحِسبة" کو پہلے ترجمہ کے بعد ذکر کیا گیا ہے (۱۰)۔ واللہ اعلم۔

فدخل فيه الإيمان، والوضوء، والصلاة، والزكاة، والحج، والصوم، والأحكام

سو عمل میں ایمان، وضو، نماز، زکوٰۃ، حج، روزہ اور سارے معاملات داخل ہیں۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ماقبل پر تفریع فرماتے ہوئے تصریح کررہے ہیں کہ "اعمال" اپنے عموم کی وجہ سے ایمان، وضو، صلوٰۃ، زکوٰۃ، حج، صوم اور سارے احکام کو شامل ہے، لہذا ان سب میں ثواب کی نیت ہونی چاہیے۔

یہاں آپ دیکھ رہے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ایمان کے اندر بھی نیت کا اعتبار کیا ہے۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اور ان لوگوں کے مسلک پر صحیح ہے جو اعمال کو ایمان میں داخل مانتے ہیں، گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مطلب یہ ہے کہ ایمان قول وفعل کا نام ہے، لیکن فعل اُسی وقت جزءِ ایمان بن سکتا ہے جب اس میں نیت اور احتساب پایا جائے، خلوصِ دل سے وہ کام کیا گیا ہو، اگر علی وجہ الاتفاق کوئی کام کیا جائے تو وہ ایمان کا جزء نہیں ہے (۱۱)۔

---

(۹) عمدہ (ج ۱ ص ۳۱۱)۔

(۱۰) عمدہ (ج ۱ ص ۳۱۱ و ۳۱۲)۔

(۱۱) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۵)۔

حافظ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جن لوگوں کے نزدیک ایمان بمعنی "تصدیق" ہے ان کے یہاں نیت کی ضرورت ہی نہیں جیسے دوسرے اعمالِ قلب مثلاً خشیتِ خداوندی، محبتِ الٰہی، عظمتِ خالق کے لیے نیت کی ضرورت نہیں ہوتی، کیونکہ نیت تو ریاء اور اخلاص میں فرق کرنے کے لیے ہوتی ہے اور جب آدمی اللہ تعالیٰ کی تصدیق کررہا ہے تو تصدیق تو اللہ کے سوا کسی کی ہے ہی نہیں، لہذا اس میں نیت کی ضرورت نہیں(۱۲)

لیکن کہا جاسکتا ہے کہ تصدیق کے وقت اگر ثواب کی نیت کا استحضار کرلیا جائے کہ ہم اللہ سبحانہ وتعالیٰ کی وحدانیت، متصف بجمیع صفات الکمال اور منزہ عن جمیع شوائب النقص ہونے کی تصدیق کررہے ہیں تو اللہ تعالیٰ اس پر اجر اور ثواب عطا فرمائیں گے۔ اس اعتبار سے تصدیق کے اندر بھی نیت میں کوئی مضائقہ نہیں۔

اس کے بعد امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے وضو کا ذکر کیا ہے کہ اس میں بھی نیت ضروری ہے۔

وضو کا مسئلہ پہلے گذر چکا ہے (۱۳)۔ یہاں خلاصہ سمجھ لیجئے کہ وضو کی دو حیثیتیں ہیں ایک یہ کہ اس کو مفتاحِ صلوٰۃ بنانے کے لیے کیا جائے اور ایک یہ کہ اجر و ثواب حاصل کرنے کے لیے کیا جائے۔

اگر اجر و ثواب حاصل کرنے کے لیے کیا جائے تو بے شک نیت کی ضرورت ہے لیکن اگر مفتاحِ صلوٰۃ بنانے کے لیے کیا جائے تو پھر اس میں ماءِ طہور استعمال کرنے کی ضرورت ہے، نیت کی ضرورت نہیں، کیونکہ ماءِ طہور مطہر ہے وہ اعضاء کو طہارت بخشے گا اور مفتاحِ صلوٰۃ بننے کی اس عمل میں صلاحیت پیدا ہوجائے گی، علی الاطلاق وضو کے اندر نیت کی ضرورت نہیں (۱۴)۔

پھر فرمایا کہ نماز بھی اس میں داخل ہے۔ اس کے اندر نیت کے اشتراط پر اتفاق ہے، کسی کا اختلاف نہیں (۱۵)۔

فرمایا کہ زکوٰۃ میں بھی نیت شرط ہے۔

واضح رہے کہ زکوٰۃ میں نیت کا شرط ہونا ائمۂ اربعہ اور جمہورِ امت کے یہاں متفق علیہ ہے، البتہ امام اوزاعی رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے کہ زکوٰۃ میں نیت شرط نہیں، جیسے عام دیون کی ادائیگی میں نیت کی شرط نہیں ہوتی (۱۶)۔

---

(۱۲) حوالۂ بالا۔

(۱۳) دیکھئے کشف الباری (ج ۱ ص ۲۵۴۔۲۶۹)۔

(۱۴) دیکھئے ایضاح البخاری (ج ۴ ص ۴۲۸ و ۴۲۹)۔

(۱۵) فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۵) و عمدۃ القاری (ج ۱ ص ۳۱۳)۔

(۱۶) دیکھئے المغنی لابن قدامۃ (ج ۲ ص ۲۶۴) کتاب الزکاۃ، مسألۃ: قال: ولا یجوز إخراج الزکاۃ إلا بنیۃ، رقم (۱۶۵۸)۔

جمہور کے نزدیک زکوٰۃ کی ادائیگی کے لیے نیت شرط ہے، کیونکہ یہ ایک عبادت ہے اور عبادات میں فرائض بھی ہیں اور نوافل بھی، لہذا تعیین کی ضرورت ہوگی جو نیت ہی سے ممکن ہے۔ جہاں تک اداءِ دَین پر قیاس کا تعلق ہے سو وہ اس لیے درست نہیں کہ اداءِ دَین مستقلاً کوئی عبادت نہیں (۱۷)۔ واللہ اعلم۔

البتہ بعض حضرات علماءِ محققین نے امام اوزاعی رحمۃ اللہ علیہ کے قول کی توجیہ کی ہے کہ ان کا مطلب یہ ہے کہ صدقۂ مطلقہ کی نیت سے اگر زکوٰۃ دی جائے تو زکوٰۃ ادا ہو جائے گی، خاص زکوٰۃِ مفروضہ کی نیت کی ضرورت نہیں جیسے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر کوئی آدمی اپنا سارا مال صدقہ کردے اور زکوٰۃ کی ادائیگی کی نیت نہ کرے تو اس کے ضمن میں زکوٰۃِ مفروضہ بھی ادا ہوجائے گی (۱۸)، حالانکہ شافعیہ کے یہاں ادا نہیں ہوتی۔

آگے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حج بھی ان اعمال میں داخل ہے جن میں نیت شرط ہے، حج میں نیت کے اشتراط پر تو سب کا اتفاق ہے، البتہ ایک مقام پر حج کی نیت کے معتبر ہونے میں اختلاف ہے اور وہ یہ ہے کہ ایک آدمی نے اپنا حج نہیں کیا اور دوسرے کی طرف سے حج بدل کرنا چاہتا ہے، امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ تعالیٰ کے نزدیک اس کی نیت کا کوئی اعتبار نہیں ہے، بلکہ یہ حج اُسی کی طرف سے واقع ہوگا (۱۹)۔

یہ حضرات دلیل میں قصۂ شُبرمہ پیش کرتے ہیں "عن ابن عباس أن النبی ﷺ سمع رجلاً یقول: لبیک عن شبرمة، قال: من شبرمة، قال: أخ لی أو قریب لی، قال: حججت عن نفسک؟ قال: لا، قال: حج عن نفسک، ثم حج عن شبرمة" (۲۰)۔

ابن ماجہ کے الفاظ ہیں "فاجعل هذه عن نفسک ثم حج عن شبرمة" (۲۱)۔

امام مالک اور امام ابو حنیفہ رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ حج آمر ہی کی طرف سے واقع ہوگا (۲۲)۔

ان حضرات کی دلیل خثعمیہ کی حدیث کا اطلاق ہے (۲۳)، اس میں آپ نے یہ نہیں پوچھا کہ تم

(۱۷) حوالۂ بالا۔ (۱۸) دیکھئے ہدایہ (ج ۱ ص ۱۶۸) کتاب الزکاة۔

(۱۹) دیکھئے المغنی لابن قدامة (ج ۳ ص ۱۰۲ و ۱۰۳) کتاب الحج، مسألة: قال: ومن حج عن غیره ولم یکن حج عن نفسه: ردما أخذ، وکانت الحجة عن نفسه، رقم (۲۲۴۳)۔

(۲۰) سنن أبی داود، کتاب المناسک، باب الرجل یحج عن غیره۔

(۲۱) سنن ابن ماجه (ص ۲۰۸) کتاب المناسک، باب الحج عن المیت۔

(۲۲) دیکھئے بدائع الصنائع (ج ۲ ص ۲۱۳) والمغنی لابن قدامة (ج ۳ ص ۱۰۳)۔

(۲۳) عن عبداللہ بن عباس قال: "کان الفضل بن عباس ردیف رسول اللہ ﷺ، وجاءته امرأة من خثعم تستفتیه فجعل ینظر إلیها وتنظر إلیه، فجعل رسول اللہ ﷺ یصرف وجه الفضل إلی الشق الآخر، فقالت: یارسول اللہ! إن فریضة اللہ عزوجل علی عباده فی الحج أدرکت أبی شیخا کبیراً، لایستطیع أن یثبت علی الراحلة، أفأحج عنه؟ قال: نعم، وذلک فی حجة الوداع" سنن أبی داود، کتاب المناسک، باب الرجل یحج عن غیره۔

پہلے حج کرچکی ہو یا نہیں۔ بلکہ مطلقاً حج کا حکم دیا تھا۔

بہرحال شبرمہ کے واقعہ کے پیش نظر حنفیہ میں سے صاحب بدائع وغیرہ کہتے ہیں کہ اپنا حج کئے بغیر حج بدل کرنا مکروہ ہے (۲۴)۔ واللہ اعلم۔

اس کے بعد امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے صوم کا ذکر فرمایا ہے کہ اس میں بھی نیت شرط ہے۔

صوم کے بارے میں ائمۂ اربعہ اور جمہور کا اتفاق ہے کہ نیت شرط ہے۔

البتہ عطاء مجاہد اور زفر رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اگر رمضان کا مہینہ ہو اور روزہ رکھنے والا تندرست اور مقیم ہو تو پھر نیت کی ضرورت نہیں، کیونکہ رمضان میں نفل درست نہیں، لہذا نیت کی ضرورت نہیں۔

حنفیہ کے نزدیک نیت تو دوسرے ائمہ کی طرح ضروری ہے لیکن رمضان کی تعیین لازمی نہیں ہے، حتی کہ رمضان میں قضاء، نذر، یا تطوع کی نیت سے بھی اگر روزہ رکھ لے تو فرض ہی کی طرف سے ادائیگی ہوگی نہ کہ نفل یا قضاء ونذر کی طرف سے (۲۵)۔ واللہ اعلم۔

آخر میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "والأحکام" یعنی دیگر احکام میں بھی نیت ضروری ہے۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس میں تمام معاملات داخل ہیں، چنانچہ اگر بغیر قصد کے سبقت لسانی کے طور پر "بعت"، "رھنت"، "طلقت" اور "نکحت" کہہ دے تو ان میں سے کوئی بھی معاملہ درست نہیں ہوگا (۲۶)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "احکام" میں وہ تمام معاملات داخل ہیں جن میں محاکمہ کی ضرورت پڑتی ہے، لہذا، بیوع، نکاح، اقرار وغیرہ سب میں نیت کی ضرورت ہوگی (۲۷)۔

لیکن علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے ان حضرات پر رد فرمایا ہے اور ثابت کیا ہے کہ اس قدر توسع کہ تمام احکام میں نیت کا اشتراط ہو، یہ کسی کے نزدیک نہیں ہے (۲۸)۔

علامہ ابن المنیّر رحمۃ اللہ علیہ نے نیت کس قسم کی چیزوں میں شرط ہے اور کہاں شرط نہیں، ایک

(۲۴) بدائع الصنائع (ج۲ ص۲۱۳)۔

(۲۵) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۱۴)۔

(۲۶) شرح الکرمانی (ج۱ ص۲۱۱)۔

(۲۷) فتح الباری (ج۱ ص۱۳۶)۔

(۲۸) عمدۃ القاری (ج۱ ص۲۱۴)۔

ضابطہ ذکر کیا ہے، وہ فرماتے ہیں کہ جن اعمال سے مقصود کوئی فائدۂ آجلہ مستقبلہ مطلوبہ فی الآخرہ ہو تو وہاں تو بالاتفاق نیت شرط ہے اور جس کا فائدۂ عاجلہ مقصود ہوتا ہے اس میں نیت شرط نہیں، الا یہ کہ اس کے ساتھ کوئی ایسی بات ملحوظ ہو جس پر ثواب کا ترتب ہوتا ہے، جیسے کوئی کپڑا دھو رہا ہے تاکہ پاک ہو جائے اور صاف ستھرا کپڑا پہنے۔ اور اگر کپڑے دھونے کے ساتھ ساتھ یہ نیت کرلے کہ پاک صاف کپڑے پہننا سنت ہے، لوگوں کو ایذا رسانی سے بچانا ہے تو اس صورت میں ثواب حاصل ہوگا اور اس ثواب کے حاصل کرنے کے لیے نیت شرط ہوگی۔

اور بعض اعمال ایسے ہیں کہ ان میں اختلاف ہے کہ فائدۂ عاجلہ مقصود ہے یا فائدۂ آجلہ، اسی اختلاف کی وجہ سے بعض اعمال میں اختلاف ہوا ہے کہ نیت ضروری ہے یا نہیں (۲۹)۔ واللہ اعلم۔

لیکن علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے اس ضابطہ کو منقوض قرار دیا ہے، وہ فرماتے ہیں کہ تلاوتِ قرآن، اذان اور دیگر اذکار وغیرہ ایسے اعمال ہیں جن سے فائدۂ آجلہ مطلوبہ فی الآخرہ مقصود ہے، حالانکہ بغیر کسی اختلاف کے ان اعمال میں نیت شرط نہیں۔

اسی طرح بیع، رہن، طلاق، نکاح وغیرہ اعمال سے فائدۂ عاجلہ مراد ہے، جبکہ ان کی اصل کے مطابق نیت کے بغیر ان میں سے کوئی شے درست نہیں (۳۰)۔ واللہ اعلم

### نوٹ

کن کن چیزوں میں نیت ضروری ہے؟ اور کن چیزوں میں نہیں؟ اس سلسلہ میں ہم پیچھے بحث ذکر کر چکے ہیں (۳۱)۔ فارجع إلیہ إن شئت۔

وقال اللّٰہ تعالیٰ: "قُلْ كُلٌّ يَّعْمَلُ عَلٰى شَاكِلَتِهٖ": علیٰ نیتہ

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے "کہہ دیجئے کہ ہر شخص اپنے طریقہ پر یعنی اپنی نیت پر عمل کرتا ہے۔

علامہ کرمانی رحمۃ اللہ علیہ نے "وقال اللّٰہ تعالیٰ" میں "واو" کو حالیہ قرار دیا ہے، یعنی "والحال أن اللّٰہ تعالیٰ قال..." (۳۲)۔

---

(۲۹) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص۱۳۶) وعمدۃ القاری (ج۱ص۳۱۴)۔

(۳۰) عمدۃ القاری (ج۱ص۳۱۴)۔

(۳۱) دیکھئے کشف الباری (ج۱ص۲۶۶۔۲۶۸)۔

(۳۲) شرح الکرمانی (ج۱ص۲۱۱)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ بھی ممکن ہے کہ یہ "واو" بمعنی "مع" ہو، مطلب ہوگا "مع أن اللہ تعالیٰ قال..." (۳۳)۔

لیکن علامہ عینی رحمۃ اللہ علیہ نے دونوں کی تردید کرنے کے بعد دو احتمال ذکر کئے ہیں:۔

ایک یہ کہ یہ "واو" عاطفہ ہو اور معطوف علیہ محذوف ہو، تقدیرِ عبارت ہوگی "فدخل فیه الإیمان... و...، لأنه صلی اللہ علیه وسلم قال: الأعمال بالنیة، وقال اللہ تعالیٰ: قل کل یعمل علیٰ شاکلته"۔

دوسرا احتمال یہ ہے کہ یہ "واو" بمعنی لام تعلیل ہو، جیساکہ علامہ مازری رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے کہ "واو" کو بمعنی لامِ تعلیل بھی استعمال کرتے ہیں، اس صورت میں مطلب ہوگا "فدخل فیه الإیمان وأخواته؛ لقوله تعالیٰ: قل کل یعمل علی شاکلته" (۳۴)۔ واللہ أعلم۔

پھر "شاکلته" کی تفسیر یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے "نیته" سے کی ہے، یہی تفسیر حضرت حسن بصری، قتادہ اور معاویہ بن قرہ مزنی رحمہم اللہ تعالیٰ سے بھی منقول ہے جبکہ امام مجاہد رحمۃ اللہ علیہ نے اس کی تفسیر "طبیعت" اور "حدت" سے کی ہے، ابن زید رحمۃ اللہ علیہ نے "دین" سے، مقاتل رحمۃ اللہ علیہ نے "جِبلّت" سے کی ہے اور امام فراء رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے "طریقته ومذهبه الذی جُبِل علیه"۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے "ناحیته" منقول ہے، یہی ضحاک رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے (۳۵)۔

بہرحال "قل کل یعمل علیٰ شاکلته" کا مطلب یہ ہے کہ ہر شخص خواہ کافر ہو یا مؤمن، مُعرِض ہو یا مُقبِل، اپنے اپنے طریقے، نیت، طبیعت اور مذہب پر چلتا ہے اور اسی میں مگن رہتا ہے۔ "فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا" (الإسراء/۸۴) لیکن یہ یاد رہے کہ خدا کے علمِ محیط سے کسی شخص کا کوئی عمل باہر نہیں ہوسکتا، وہ ہر ایک کے طریقِ عمل اور حرکات وسکنات کو برابر دیکھ رہا ہے اور بخوبی جانتا ہے کہ کون کتنا سیدھا چلتا ہے اور کس میں کس قدر کج روی اور کج راہی ہے، ہر ایک کے ساتھ اسی کے موافق برتاؤ کرے گا (۳۶)۔

اس تفصیل سے یہ بھی معلوم ہوگیا کہ "وقال اللہ تعالیٰ: "قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ" علیٰ نیته" کا تعلق ترجمۂ اولیٰ "أن الأعمال بالنیة" سے ہے۔

---

(۳۳) فتح الباری (ج۱ ص۱۳۶)۔

(۳۴) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ ص۳۱۴ و۳۱۵)۔

(۳۵) دیکھئے الجامع لأحکام القرآن للقرطبی (ج۱۰ ص۳۲۲) وفتح الباری (ج۱ ص۱۳۶)۔

(۳۶) دیکھئے تفسیر عثمانی (ص۳۸۶) حاشیہ (۲)۔

ونفقة الرجل علی أهله۔ يحتسبها۔ صدقة

آدمی کا اپنے اہل وعیال پر احتساب کی نیت سے خرچ کرنا صدقہ ہے۔

اس کا تعلق ترجمہ کے دوسرے جزء "والحسبة" سے ہے، مطلب یہ ہے کہ آدمی عمل کرے گا اور ثواب حاصل کرنے کی نیت کا استحضار رکھے گا تو اس کا یہ عمل صدقہ قرار پائے گا، جبکہ وہ اپنے اہل وعیال کی کفالت کا ویسے بھی ذمہ دار ہے لیکن اگر ثواب کی نیت کا استحضار کرے گا تو اس صورت میں اجر میں اضافہ ہوجائے گا۔

واضح رہے کہ یہ جملہ حضرت ابو مسعود بدری رضی اللہ عنہ کی حدیث سے ماخوذ ہے جو اسی باب میں آرہی ہے۔

وقال: ولكن جهاد و نيّة

اور آپ نے فرمایا (اب ہجرت نہیں رہی) جہاد اور نیت باقی ہے۔

اس جملہ کا تعلق ترجمہ کے تیسرے جزء "ولكل امرئ مانوىٰ" سے ہے۔

یہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث کا ایک ٹکڑا ہے، پوری حدیث امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جہاد وغیرہ کے ابواب میں نقل کی ہے "لا هجرة بعد الفتح، ولكن جهاد و نية، وإذا استُنفِرتم فانفِروا" (۳۷)۔

جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ مکرمہ فتح کرلیا تو بہت سے لوگ اب مسلمان ہوئے، ان کو قلق ہوا کہ کاش! ہم پہلے اسلام لے آتے اور ہجرت کی فضیلت حاصل کرتے!! تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "لا هجرة بعد الفتح، ولكن جهاد و نية" یعنی ہجرت کی فضیلت تو اب باقی نہیں رہی اور جہاد کی غرض سے مفارقتِ وطن کی فضیلت اب بھی باقی ہے۔

"و نية" کے ایک معنی تو یہ ہوسکتے ہیں کہ جہاد کی نیت کروگے تو فضیلت ملے گی اور ثواب حاصل ہوگا۔

دوسرے معنی یہ ہوسکتے ہیں کہ کسی بھی عملِ خیر کی نیت کروگے تو اس پر ثواب ملے گا۔

تیسرے معنی یہ ہوسکتے ہیں کہ اگرچہ اب ہجرت باقی نہیں رہی لیکن اگر تم یہ نیت رکھو کہ اگر خدانخواستہ ایسے مقام میں گھر گئے جہاں پر احکام اسلام پر عمل کرنے میں آزادی نہ ہو تو ہم وہاں سے ہجرت کریں گے، یہ ہجرت کی نیت اگر رکھوگے تو تمھیں اجروثواب ملے گا۔ واللہ سبحانہ وتعالیٰ أعلم۔

(۳۷) صحیح بخاری، کتاب الجهاد، باب فضل الجهاد والسير، رقم (۲۷۸۳) وباب وجوب النفير وما يجب من الجهاد والنية، رقم (۲۸۲۵)۔

٥٤ : حدّثنا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ : أَخبَرَنَا مالِكٌ ، عَنْ يَحيَى بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ. عَنْ عُمَرَ (۳۸) أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ : (الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ ، وَلِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى ، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللهِ وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللهِ وَرَسُولِهِ . وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا ، أَوِ امْرَأَةٍ يَتَزَوَّجُهَا ، فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ) . [ر : ۱]

## تراجم رجال

**(۱) عبداللہ بن مسلمہ** : یہ عبداللہ بن مسلمہ بن قعنب قعنبی حارثی بصری رحمۃ اللہ علیہ ہیں ، ان کے حالات پیچھے "باب من الدین الفرار من الفتن" کے تحت گذر چکے ہیں ۔

**(۲) مالک** : یہ امام مالک بن انس رحمۃ اللہ علیہ ہیں ، ان کے حالات بھی "بدء الوحی" کی دوسری حدیث (۳۹) اور کتاب الایمان میں "باب من الدین الفرار من الفتن" کے تحت گذر چکے ہیں ۔

**(۳) یحیی بن سعید** : یہ یحیی بن سعید بن قیس انصاری مدنی رحمۃ اللہ علیہ ہیں ، ان کے حالات بھی "بدء الوحی" کی پہلی حدیث کے ذیل میں (۴۰) نیز کتاب الایمان ، "باب صوم رمضان احتسابا من الإیمان" کے تحت گذر چکے ہیں ۔

**(۴) محمد بن ابراہیم (۴۱)** : یہ محمد بن ابراہیم بن حارث بن خالد قرشی تیمی مدنی رحمۃ اللہ علیہ ہیں ۔ ابو عبداللہ ان کی کنیت ہے ، ان کے دادا حضرت حارث بن خالد صحابیِ رسول اور مہاجرین میں سے تھے اور حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے چچازاد بھائی تھے (۴۲) ۔

---

(۳۸) الحديث أخرجه البخاري هنا ، وفي بدء الوحي ، باب إنا أوحينا إليك كما أوحينا إلى نوح والنبيين من بعده ، رقم (۱) وفي كتاب العتق ، باب الخطإ والنسيان في العتاقة والطلاق ونحوه ، رقم (۲۵۲۹) وفي كتاب فضائل أصحاب النبي ﷺ ، باب هجرة النبي ﷺ وأصحابه إلى المدينة ، رقم (۳۸۹۸) وفي كتاب النكاح ، باب من هاجر أو عمل خيرا لتزويج امرأة فلمانوى ، رقم (۵۰۷۰) وفي كتاب الأيمان والنذور ، باب النية في الأيمان ، رقم (۶۶۸۹) وفي كتاب الحيل ، باب ترك الحيل وأن لكل امرئ مانوى ، رقم (۶۹۵۳) ۔ ومسلم في صحيحه ، في كتاب الإمارة ، باب قوله صلى الله عليه وسلم : إنما الأعمال بالنية ۔ وأبوداود في سننه ، في كتاب الطلاق ، باب فيما عني به الطلاق والنيات ، رقم (۲۲۰۱) والترمذي في جامعه ، في كتاب فضائل الجهاد ، باب ماجاء فيمن يقاتل رياء وللدنيا ، رقم (۱۶۴۷) والنسائي في سننه ، في كتاب الطهارة ، باب النية في الوضوء ۔ وابن ماجه في سننه ، في كتاب الزهد ، باب النية ، رقم (۴۲۲۷) ۔

(۳۹) دیکھئے کشف الباری (ج۱ ص ۲۹۰) ۔

(۴۰) دیکھئے کشف الباری (ج۱ ص ۲۳۸) ۔

(۴۱) ان کا نہایت مختصر تذکرہ کشف الباری (ج۱ ص ۲۴۸) میں آچکا ہے ، یہاں ان کے قدرے تفصیلی حالات لکھے جارہے ہیں ۔

(۴۲) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص ۳۰۱ و ۳۰۲) وسیر أعلام النبلاء (ج۵ ص ۲۹۴) ۔

محمد بن ابراہیم تیمی رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کی زیارت کی ہے (۴۳)

یہ حضرت اسامہ بن زید، حضرت اسید بن حضیر سے مرسلاً، حضرت انس اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہم کے علاوہ بہت سے تابعین سے روایتِ حدیث کرتے ہیں (۴۴)۔

ان سے حدیث حاصل کرنے والوں میں یحیی بن سعید انصاری، ھشام بن عروہ، یحیی بن ابی کثیر، امام زہری، امام اوزاعی اور اسامہ بن زید لیثی رحمہم اللہ وغیرہ بہت سے حضرات ہیں (۴۵)۔

امام یحیی بن معین، ابو حاتم، نسائی اور ابن خراش رحمہم اللہ تعالی فرماتے ہیں "ثقة" (۴۶)۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان ثقة کثیر الحدیث" (۴۷)۔

امام علی بن المدینی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ھو حسن الحدیث، مستقیم الروایة، ثقة إذا روی عنه ثقة، رأیت علی حدیثه النور" (۴۸)۔

یعقوب بن سفیان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مدینی ثقة، یقوم حدیثه مقام الحجة" (۴۹)۔

ابن عدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ھو عندی لا بأس به، ولا أعلم له شیئا منکرا إذا حدث عنه ثقة" (۵۰)۔

یعقوب بن شیبہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقة" (۵۱)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان فقیها ثقة جلیل القدر" (۵۲)۔

نیز وہ فرماتے ہیں "من ثقات التابعین" (۵۳)۔

لیکن ان تمام توثیقات کے برخلاف عقیلی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کا ذکر کتاب الضعفاء میں کیا ہے (۵۴)

---

(۴۳) حوالہ جات بالا۔

(۴۴) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۳۰۲ و ۳۰۳) وسیر أعلام النبلاء (ج۵ ص۲۹۴)۔

(۴۵) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۳۰۳ و ۳۰۴)۔

(۴۶) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۳۰۴) وتہذیب التہذیب (ج۹ ص۶) وسیر أعلام النبلاء (ج۵ ص۲۹۵)۔

(۴۷) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۳۰۵) وتہذیب التہذیب (ج۹ ص۶)۔

(۴۸) تعلیقات تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۳۰۵) بحوالہ "المعرفة والتاریخ" (ج۱ ص۴۳۶)۔

(۴۹) حوالۂ بالا۔

(۵۰) الکامل (ج۶ ص۱۳۱)۔

(۵۱) تہذیب التہذیب (ج۹ ص۷)۔

(۵۲) تذکرة الحفاظ (ج۱ ص۱۲۴)۔

(۵۳) میزان الاعتدال (ج۳ ص۴۴۵)۔

(۵۴) کتاب الضعفاء للعقیلی (ج۴ ص۲۰) رقم (۱۵۷۴)۔

اور ان کے بارے میں امام احمد رحمۃ اللہ علیہ کا قول نقل کیا ہے "فی حدیثه شیء، یروی احادیث مناکیر، او منکرة" (۵۵) ۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ عام نقادِ حدیث نے امام احمد رحمۃ اللہ علیہ کی اس تضعیف کو قبول نہیں کیا، اس کے برخلاف نہ صرف یہ کہ سب نے ان کی توثیق کی، بلکہ تمام اربابِ صحاحِ ستہ نے اور خاص طور پر شیخین رحمہما اللہ تعالیٰ نے ان کی احادیث کو قابلِ احتجاج قرار دیا ہے۔

چنانچہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وثقه الناس، واحتج به الشیخان وقفز القنطرة" (۵۶) ۔

نیز وہ فرماتے ہیں "من غرائبه المنفرد بها: حدیث "الأعمال" عن علقمة، عن عمر، وقد جاز القنطرة، (أی لا یؤثر فیه جرح جارح) واحتج به أهل الصحاح بلامثنویة" (۵۷) ۔

پھر حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے امام احمد رحمۃ اللہ علیہ کے قول "یروی أحادیث مناکیر" کا مطلب یہ بتایا ہے کہ یہاں "منکر" سے اصطلاحی "منکر" مراد نہیں جو "معروف" کے مقابل ہے جس کی تعریف "وہ حدیث جس کا راوی باوجود ضعیف ہونے کے جماعتِ ثقات کے مخالف روایت کرے" (۵۸) ہے، بلکہ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک "منکر" کا اطلاق اس "فرد" حدیث پر بھی ہوتا ہے جس کے لیے کوئی متابع موجود نہ ہو۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "فیحمل هذا علی ذلک" یعنی امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے جو یہاں "منکر" کا اطلاق کیا ہے اس کو اسی "فرد" کے معنی میں محمول کیا جائے (۵۹) ۔ واللہ اعلم۔

۱۲۰ھ میں آپ کا انتقال ہوا (۶۰) ۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃ واسعۃ۔

**(۵) علقمة بن وقاص** یہ علقمہ بن وقاص بن محصن لیثی عتواری مدنی رحمۃ اللہ علیہ ہیں (۶۱) ۔ یہ حضرت عمر، حضرت عبداللہ بن عمر، حضرت معاویہ، حضرت عمرو بن العاص، حضرت عائشہ اور

---

(۵۵) حوالۂ بالا ۔ نیز دیکھئے تہذیب الکمال (ج ۲۴ ص ۳۰۴) وسیر أعلام النبلاء (ج ۵ ص ۲۹۵) ومیزان الاعتدال (ج ۳ ص ۴۴۵) وهدی الساری ص ۴۳۷) ۔

(۵۶) میزان الاعتدال (ج ۳ ص ۴۴۵) ۔

(۵۷) سیر أعلام النبلاء (ج ۵ ص ۲۹۵) ۔

(۵۸) نزهة النظر شرح نخبة الفکر (ص ۵۱) وخیر الاصول (ص ۱۲۰) مشمولہ در "آثار خیر" (مجموعہ رسائل حضرت مولانا خیر محمد صاحب جالندھری رحمۃ اللہ علیہ) ۔

(۵۹) هدی الساری (۴۳) ۔

(۶۰) الکاشف (ج ۲ ص ۱۵۴) رقم (۴۶۹۵) ودیگر مراجع مذکورہ ۔

(۶۱) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۳۱۳) ۔

حضرت بلال بن الحارث مزنی رضی اللہ عنہم سے روایت کرتے ہیں (۶۲) ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں ان کے اپنے دونوں بیٹوں عمرو بن علقمہ اور عبداللہ بن علقمہ کے علاوہ امام زہری، ابن ابی مُلیکہ، محمد بن ابراہیم تیمی، عمرو بن یحیی مازنی رحمہم اللہ تعالیٰ ہیں (۶۳) ۔

امام واقدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں پیدا ہوئے تھے (۶۴) حافظ ابن عبدالبر رحمۃ اللہ علیہ نے بھی یہی ذکر کیا ہے (۶۵)، امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو اس طبقہ میں ذکر کیا ہے جو عہدِ نبوّت میں پیدا ہوا تھا (۶۶) ۔

حتی کہ ابن مندہ رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "صحابہ" میں شمار کیا ہے اور اس کی بنیاد ایک حدیث ہے جس کی سند حسن ہے، چنانچہ ابن مندہ رحمۃ اللہ علیہ "عن خیثمة، عن یحیی بن جعفر عن یزید بن هارون عن محمد بن عمرو بن علقمة عن أبیه، عن جدہ" کے طریق سے نقل کرتے ہیں "شهدت الخندق مع النبی ﷺ، وکتبت فی الوفد الذین وفدوا علی رسول الله ﷺ" (۶۷) ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ حدیث اگر ثابت ہوجائے تو علقمہ صحابی ہوں گے، لیکن تمام ائمہ وعلماء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ علقمہ تابعی ہیں، چنانچہ حافظ ابو نعیم اصبہانی رحمۃ اللہ علیہ نے ابن مندہ کی روایت کو "وہم" قرار دیا ہے (۶۸) ۔

خود حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "الاصابۃ" میں "القسم الثانی" میں ذکر کیا ہے (۶۹)،

---

(۶۲) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۳۱۳) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۶۱) (۶۳) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۳۱۴) وسیر أعلام النبلاء (ج ۴ ص ۶۱) ۔

(۶۴) الإصابة (ج ۳ ص ۸۱) رقم الترجمة (۶۲۶۰) القسم الثانی ۔ (۶۵) دیکھئے الاستیعاب (بہامش الإصابة ج ۳ ص ۱۲۶) ۔

(۶۶) تہذیب التہذیب (ج ۷ ص ۲۸۰) ۔ (۶۷) تہذیب التہذیب (ج ۷ ص ۲۸۰ و ۲۸۱) والإصابة (ج ۳ ص ۸۱) ۔ (۶۸) الاصابۃ (ج ۳ ص ۸۱) ۔

(۶۹) حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے الاصابہ میں صحابہ کرام کے تذکروں کو چار قسموں پر مرتب کیا ہے: ۔

(۱) قسمِ اول: ان صحابہ کے تذکروں میں ہے جن کی صحابیت ثابت شدہ ہو، خواہ ان کی اپنی کسی روایت سے یا کسی اور کی روایت سے، قطع نظر اس بات کے کہ وہ روایت صحیح ہے یا حسن ہے یا ضعیف، یا یہ کہ روایت میں مطلقاً اس بات پر دلالت ہو کہ یہ صحابی ہیں ۔

(۲) قسمِ ثانی ان صغارِ صحابہ کے تذکرے میں ہے جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں پیدا ہوئے، اور آپ کی وفات کے موقع پر وہ حضرات سنِ تمییز تک نہیں پہنچ پائے، اور ان کے بارے میں کوئی صریح روایت بھی نہیں کہ ان کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت ہوئی تھی ۔ گویا ان حضرات کو صحابہ میں شمار کرنا غلبۂ ظن پر مبنی ہے کہ یہ جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے عہدِ مبارک میں پیدا ہوئے تو ان کو آپ کی زیارت بھی حاصل ہوئی ہوگی، کیونکہ صحابہ کرام اپنی اولاد کو تحنیک اور حصولِ تبرک کے طور پر آپ کے پاس لایا کرتے تھے ۔

(۳) قسمِ ثالث مخضرمین کے تذکروں سے متعلق ہے جنھوں نے جاہلیت اور اسلام دونوں دور کو پایا، لیکن حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت نصیب نہیں ہوئی، یہ حضرات بالاتفاق صحابہ نہیں ہیں، ان کا تذکرہ صحابہ کے ساتھ قربِ عہد کی وجہ سے کیا جاتا ہے ۔

(۴) قسمِ رابع ان حضرات کے تذکرے میں ہے جن کو غلطی سے بعض لوگوں نے صحابہ میں شمار کرلیا ۔ دیکھئے الاصابہ (ج ۱ ص ۴ ۔ ۶) اس تفصیل کے لحاظ سے علقمہ بن وقاص رحمۃ اللہ علیہ کا تذکرہ "اصابہ" میں قسم اول میں ہونا چاہیے تھا، نیز اس تفصیل سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ان کو صحابہ میں شمار کرنا درست ہونا چاہیے ۔ واللہ اعلم

نیز وہ فرماتے ہیں "أخطأ من زعم أن له صحبة" (۷۰) ۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وکان ثقة قليل الحديث" (۷۱) ۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کی توثیق فرمائی ہے (۷۲) ۔

امام ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "کتاب الثقات" میں ذکر فرمایا ہے (۷۳) ۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مدنی تابعی ثقة" (۷۴) ۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة نبيل" (۷۵) ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ثبت" (۷٦) ۔

عبدالملک کے زمانۂ خلافت میں ۸۰ھ کے بعد آپ کا انتقال ہوا (۷۷) ۔

رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃ واسعۃ ۔

(٦) عمر : امیر المؤمنین سیدنا عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کا مختصر تذکرہ پیچھے بدء الوحی کی پہلی حدیث کے تحت (۷۸) ، نیز کتاب الایمان ، "باب زيادة الإيمان ونقصانه" کے ذیل میں گذر چکا ہے ۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہاں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث "الأعمال بالنية" لے کر آئے ہیں ، اس حدیث پر مکمل تفصیلی کلام بدء الوحی کی ابتداء میں ہوچکا (۷۹) ۔

---

(۷۰) تقریب التہذیب (ص ۳۹۷) رقم (۳٦۸۵) ۔

(۷۱) الطبقات الکبری (ج۵ ص ٦۰) ۔

(۷۲) سیر أعلام النبلاء (ج۴ ص ٦۱) وخلاصۃ الخزرجی (ص ۲۷۱) ۔

(۷۳) الثقات لابن حبان (ج۵ ص ۲۰۹) ۔

(۷۴) تعلیقات تہذیب الکمال (ج۲۰ ص ۳۱۴) ۔

(۷۵) تذکرۃ الحفاظ (ج۱ ص ۵۳) ۔

(۷٦) تقریب التہذیب (ص ۳۹۷) رقم (۳٦۸۵) ۔

(۷۷) دیکھئے تذکرۃ الحفاظ (ج۱ ص ۵۳) وطبقات ابن سعد (ج۵ ص ٦۰) وتہذیب الکمال (ج۲۰ ص ۳۱۴) ۔

(۷۸) دیکھئے کشف الباری (ج۱ ص ۲۳۹) ۔

(۷۹) دیکھئے کشف الباری (ج۱ ص ۲۳۳ ۔ ۲۸۹) ۔

٥٥ : حدَّثنا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَ : حدَّثنا شُعْبَةُ قَالَ : أَخْبَرَنِي عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ : سَمِعْتُ عَبْدَ ٱللَّهِ بْنَ يَزِيدَ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ (٨٠) عَنِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ قَالَ (إِذَا أَنْفَقَ ٱلرَّجُلُ عَلَى أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ) . [٥٠٣٦ . ٣٧٨٤]

## تراجم رجال

(۱) حجاج بن منہال : یہ ابو محمد حجاج بن منہال انماطی بصری ہیں (۸۱) ۔

یہ قرہ بن خالد ، شعبہ بن الحجاج ، حماد بن سلمہ ، حماد بن زید ، سفیان بن عیینہ ، عبدالعزیز بن عبداللہ بن ابی سلمۃ الماجشون اور یزید بن ابراہیم تُستَری رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے روایت کرتے ہیں (۸۲) ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں امام بخاری ، امام دارمی ، محمد بن یحیی ذہلی ، ابو مسلم کجّی ، محمد بن بشار بُندار ، یعقوب بن سفیان اور یعقوب بن شیبہ رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ ہیں (۸۳) ۔

امام احمد بن حنبل رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة ما أری به بأسا" (۸۴) ۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة فاضل" (۸۵) ۔

امام احمد بن عبداللہ عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة رجل صالح" (۸٦) ۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة" (۸۷) ۔

امام محمد بن سعد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "وكان ثقة كثير الحديث" (۸۸) ۔

---

(۸۰) الحديث أخرجه البخاري أيضافي كتاب المغازي ،باب (بلاترجمة ،بعدباب شهود الملائكة بدرا) رقم (۴۰۰٦) وفي فاتحة كتاب النفقات باب فضل النفقة على الأهل ، رقم (۵۳۵۱) ـ ومسلم في صحيحه (ج۱ص ۳۲۴) في كتاب الزكاة ، باب فضل النفقة والصدقة على الأقربين والزوج والأولاد والوالدين ولو كانوا مشركين ـ والنسائي في سننه (ج۱ص ۳۵۳) في كتاب الزكاة ،باب أي الصدقة أفضل ـ والترمذي في جامعه ، في كتاب البر والصلة ،باب ماجاء في النفقة في الأهل ، رقم (۱۹٦۵) ـ

(۸۱) تہذیب الكمال (ج۵ص ۴۵۷) ـ

(۸۲) تہذیب الكمال (ج۵ص ۴۵۷ و ۴۵۸) وسير أعلام النبلاء (ج ۱۰ص ۳۵۲) ـ

(۸۳) حوالہ جات بالا ـ

(۸۴) تہذیب الكمال (ج۵ص ۴۵۹) ـ

(۸۵) حوالۂ بالا ، نیز دیکھئے سير أعلام النبلاء (ج ۱۰ص ۳۵۳) ـ

(۸٦) حوالہ جات بالا ـ

(۸۷) تہذیب الكمال (ج۵ص ۴۵۹) ـ

(۸۸) الطبقات لابن سعد (ج ۷ص ۳۰۱) ـ

ابن قانع رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة مأمون" (۸۹) ۔

خلف بن محمد کُردوس رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان صاحب سنة یُظھرھا" (۹۰) ۔

فلاس رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مارأیت مثلہ فضلاً و دیناً" (۹۱) ۔

ابن حبّان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو کتاب الثقات میں ذکر کیا ہے (۹۲) ۔

ان کا پیشہ "سَمْسَرہ" (۹۳) تھا اور ان کا معمول تھا کہ جتنی قیمت میں کوئی چیز کسی کو دلاتے ، فی دینار صرف ایک حبّہ لیا کرتے تھے ، ایک دفعہ ایک خراسانی امیر شخص آیا جو اصحابِ حدیث میں سے بھی تھا ، اس کے لیے انھوں نے ایک قالین خریدا ، اُس شخص نے ان کو بطور اجرت کے تیس دینار دیے ، انھوں نے پوچھا کہ یہ کیا ہے ؟ جواب دیا کہ یہ آپ کی اُجرت ہے ، انھوں نے فرمایا "دنانیرک أھون علینا من ھذا التراب ، ھات من دینار حبة" یعنی تمھارے ان دنانیر کی ہمارے نزدیک کوئی وقعت نہیں ، ہمیں تو فی دینار صرف ایک حبّہ چاہیے ، بس وہی دے دو ، چنانچہ تیس دینار واپس کر کے ایک دینار اور کچھ حصّہ وصول کیا (۹۴)

۲۱۷ھ میں ان کا انتقال ہوا (۹۵) ۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمةً واسعةً ۔

(۲) شعبہ : یہ امیر المؤمنین فی الحدیث امام شعبہ بن الحجاج رحمۃ اللہ علیہ ہیں ، ان کے حالات پیچھے "باب : المسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" کے تحت گذر چکے ہیں (۹۶) ۔

(۳) عدی بن ثابت : یہ عدی بن ثابت انصاری کوفی ہیں ۔

ان کے والد اور دادا کے نام کے بارے میں کافی اختلاف ہے ، حافظ مغلطای اور حافظ ابن حجر رحمہما اللہ تعالیٰ نے اس اختلاف کو کافی تفصیل سے لکھا ہے لیکن کوئی متعین نتیجہ نہیں نکالا اور نہ ہی اس اختلاف میں کوئی بڑا فائدہ ہے (۹۷) ۔

---

(۸۹) تہذیب التہذیب (ج۲ ص ۲۰۷) ۔

(۹۰) تہذیب الکمال (ج۵ ص ۴۵۹) وسیر أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۳۵۳) ۔

(۹۱) تہذیب التہذیب (ج۲ ص ۲۰۷) ۔

(۹۲) کتاب الثقات لابن حبان (ج۸ ص ۲۰۲) ۔

(۹۳) دلالی کا پیشہ ، اجرت پر چیزیں بکوانے کا پیشہ ۔

(۹۴) تہذیب الکمال (ج۵ ص ۴۵۹) وسیر أعلام النبلاء (ج ۱۰ ص ۳۵۳) ۔

(۹۵) الکاشف (ج۱ ص ۳۱۳) رقم (۹۴۳) ۔

(۹۶) دیکھیے کشف الباری (ج۱ ص ۶۷۸) ۔

(۹۷) دیکھیے تہذیب التہذیب (ج۲ ص ۱۹ ۔ ۲۱) ترجمة : ثابت الأنصاری والد عدی بن ثابت ۔ وحاشیة تہذیب الکمال ج۴ ص ۳۸۷) ترجمة : ثابت الأنصاری ۔

انھوں نے حضرت براء بن عازب، اپنے نانا عبداللہ بن یزید خَطْمی، اپنے والد ثابت، زر بن حُبیش، سعید بن جبیر، ابو حازم اور ابوبُردہ بن ابی موسیٰ اشعری رحمہم اللہ تعالیٰ ورضی عنہم سے روایت کی ہے (۹۸)۔

ان سے امام اعمش، امام شعبہ، ابو اسحاق سَبیعی، مِسعَر بن کِدام اور یحیی بن سعید انصاری رحمہم اللہ وغیرہ روایت کرتے ہیں (۹۹)۔

امام احمد، امام نسائیؒ اور امام احمد بن عبداللہ عِجلی رحمہم اللہ تعالےٰ نے ان کو "ثقہ" قرار دیا ہے (۱۰۰)

ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق" (۱۰۱)۔

ابن شاہین رحمۃ اللہ علیہ نے یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے: "عدی بن ثابت الجزری لیس بہ بأس إذا حدث عن الثقات" (۱۰۲)۔

امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "...وعدی ثقة" (۱۰۳)۔

لیکن ان توثیقات کے ساتھ ساتھ ان پر "تشیع" کا الزام بھی ہے:

چنانچہ امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "شیعی مفرط" (۱۰۴)۔

امام جوزجانی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "مائل عن القصد" (۱۰۵)۔

امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة إلا أنہ کان غالیا یعنی فی التشیع" (۱۰۶)۔

امام احمد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة إلا أنہ کان یتشیع" (۱۰۷)۔

امام طبری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "عدی بن ثابت ممن یجب التثبت فی نقلہ" (۱۰۸)۔

مسعودی کہتے ہیں "ما أدرکنا أحداً أقولَ بقول الشیعة من عدی بن ثابت" (۱۰۹)۔

---

(۹۸) تہذیب الکمال (ج۱۹ص۵۲۳)۔

(۹۹) حوالۂ بالا۔

(۱۰۰) حوالۂ بالا۔

(۱۰۱) تہذیب الکمال (ج۱۹ص ۵۲۴)۔

(۱۰۲) حاشیۃ تہذیب الکمال (ج۱۹ص ۵۲۴)۔

(۱۰۳) حوالۂ بالا۔

(۱۰۴) میزان الاعتدال (ج۳ص ۶۲) وتہذیب التہذیب (ج۷ص ۱۶۶)۔

(۱۰۵) میزان الاعتدال (ج۳ص ۶۲) وھدی الساری (ص ۴۲۴)۔

(۱۰۶) تہذیب التہذیب (ج۷ص ۱۶۶) وھدی الساری (ص ۴۲۴)۔

(۱۰۷) تہذیب التہذیب (ج۷ص ۱۶۶)۔

(۱۰۸) حوالۂ بالا۔

(۱۰۹) میزان الاعتدال (ج۳ص ۶۲)۔

ان اقوال سے معلوم ہوتا ہے کہ عدی بن ثابت نہ صرف شیعی تھے بلکہ غالی بھی تھے۔

لیکن دوسری طرف یہ ایسے راوی ہیں کہ اصحابِ اصولِ ستہؒ نے ان کی روایات کو قبول کیا ہے اور ان کو قابلِ احتجاج سمجھا ہے۔

لہذا ان کے بارے میں یہی کہیں گے کہ اگرچہ یہ شیعی تھے بلکہ مفرط فی التشیع تھے، لیکن نہ تو داعی تھے اور نہ ہی اپنے مذہب کی تائید میں انھوں نے کوئی روایت بیان کی، اور مبتدع کا حکم جمہور کے نزدیک یہی ہے کہ اگر وہ داعی ہو یا وہ روایت اس کے اپنے مذہب کی تائید میں ہو تو مقبول نہیں ورنہ مقبول ہے (۱۱۰)، چنانچہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "احتج بہ الجماعۃ، وما أخرج لہ فی الصحیح شیء مما یقوی بدعتہ" (۱۱۱)۔

۱۱۶ھ میں ان کی وفات ہوئی (۱۱۲)۔ سامحہ اللہ وغفر لہ۔

**(۴) عبداللہ بن یزید:** یہ حضرت عبداللہ بن یزید بن زید بن حصین خطمی انصاری رضی اللہ عنہ ہیں (۱۱۳)۔

بعض حضرات نے کہا ہے کہ ان کو "صحبت" کا شرف حاصل نہیں تھا (۱۱۴)، لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان کو نہ صرف یہ کہ "صحبت" کا شرف حاصل رہا بلکہ یہ اصحابِ حدیبیہ میں سے بھی تھے، اگرچہ اس موقعہ پر وہ صغیر السن تھے (۱۱۵)۔

---

(۱۱۰) دیکھئے ھدی الساری (ص ۳۸۵)۔

(۱۱۱) ھدی الساری (ص ۴۲۴)۔

(۱۱۲) الکاشف (ج ۲ ص ۱۵) رقم الترجمۃ (۳۷۵۸)۔

(۱۱۳) تہذیب الکمال (ج ۱۶ ص ۳۰۱ و ۳۰۲)۔

(۱۱۴) قالہ مصعب الزبیری۔ کما فی تہذیب الکمال (ج ۱۶ ص ۳۰۳)۔

(۱۱۵) انظر تہذیب الکمال (ج ۱۶ ص ۳۰۲) و الکاشف للذہبی (ج ۱ ص ۶۰۷) رقم (۳۰۵۵)۔

حافظ مزیؒ اور حافظ ذہبی رحمہما اللہ تعالیٰ نے نقل کیا ہے کہ یہ غزوۂ حدیبیہ کے موقعہ پر موجود تھے اور اس وقت ان کی عمر سترہ سال تھی۔

ابو عبید آجریؒ رحمۃ اللہ علیہ نے امام ابوداود رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے کہ یہ عبداللہ بن یزید خطمی رضی اللہ عنہ وہی ہیں جن کی ماں ایک نابینا صحابی عمیر بن عدی بن خرشہ رضی اللہ عنہ کی غیر مسلم ام ولد تھی، یہ عورت حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو برا بھلا کہا کرتی تھی، ایک دفعہ عمیر بن عدی رضی اللہ عنہ نے اس کے پیٹ میں خنجر بھونک دیا، وہ خود تو مرگئی، اور حضرت عبداللہ بن یزید خطمی رضی اللہ عنہ اسی حال میں پیدا ہوگئے (دیکھئے تعلیقات الکاشف ج ۱ ص ۶۰۸، نیز واقعہ کے لیے دیکھئے سنن أبی داود، کتاب الحدود، باب الحکم فیمن سب النبی ﷺ، وسنن نسائی ج ۲ ص ۱۷۰، کتاب المحاربۃ، باب الحکم فیمن سب النبی ﷺ)۔

یہاں اشکال یہ ہے کہ یہ باندی حضرت عمیر بن عدی کی ام ولد تھی تو نومولود "عبداللہ" کو عبداللہ بن عمیر کہنا چاہیے تھا، نہ کہ "عبداللہ بن یزید" اس سے تو معلوم ہوتا ہے کہ یہ باندی یزید خطمی کے پاس تھی؟!

جمل، صفین اور نہروان کے مواقع میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ رہے، آپ کوفہ کے گورنر بھی رہے تھے (۱۱۶)۔

آپ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے علاوہ، حضرت عمر بن الخطاب، حضرت براء بن عازب، حضرت حذیفہ، حضرت خزیمہ بن ثابت، حضرت زید بن ثابت، حضرت عبداللہ بن حنظلہ، حضرت ابو ایوب انصاری اور حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہم اجمعین سے روایت کرتے ہیں۔

ان سے امام شعبی، عدی بن ثابت انصاری، محارب بن دثار، محمد بن سیرین، محمد بن کعب قرظی، ابو اسحاق سبیعی اور ابوبردہ بن ابی موسیٰ اشعری رحمہم اللہ تعالیٰ روایت کرتے ہیں (۱۱۷)۔

۷۰ھ کے بعد حضرت عبداللہ بن الزبیر رضی اللہ عنہ کے عہدِ خلافت میں ان کا انتقال ہوا (۱۱۸)۔ رضی اللہ عنہ وارضاہ۔

**(۵) ابو مسعود**: یہ مشہور صحابی عقبہ بن عمرو بن ثعلبہ بن اُسَیرہ۔ بفتح الهمزة وکسر السین المهملة، وقیل: بضم الهمزة وفتح السین (۱۱۹)۔ بن عَسِیرہ۔ بفتح العین وکسر السین المهملتین (۱۲۰)۔

---

= اس کا جواب یہ ہے کہ اس باندی سے حضرت عمیر رضی اللہ عنہ کے دو صاحبزادے پیدا ہوئے (دیکھئے سنن أبی داود وسنن نسائی) اس کے بعد انھوں نے اس کا نکاح یزید خطمی رضی اللہ عنہ سے کردیا، ان سے حضرت عبداللہ بن یزید اس واقعہ کے نتیجہ میں پیدا ہوئے۔

پھر یہاں ایک بات یہ یاد رکھنے کی ہے کہ حافظ مزی اور حافظ ذہبی رحمہما اللہ تعالیٰ نے حضرت عبداللہ بن یزید خطمی رضی اللہ عنہ کی عمر غزوۂ حدیبیہ کے وقت سترہ سال لکھی ہے (دیکھئے تہذیب الکمال ج ۱۶ ص ۳۰۲ والکاشف ج ۱ ص ۶۰۷، رقم ۳۰۵۵) جبکہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت عمیر بن عدی رضی اللہ عنہ کے باندی کو قتل کرنے کے واقعہ کی تاریخ ۲ھ لکھی ہے دیکھئے الاصابہ (ج ۳ ص ۳۳)، غزوۂ حدیبیہ ۶ھ میں پیش آیا تھا، اس طرح حضرت عبداللہ بن یزید رضی اللہ عنہ کی عمر صرف چار سال ہی بنتی ہے، اسی لیے حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے تہذیب التہذیب (ج ۶ ص ۷۸) اور الاصابۃ (ج ۲ ص ۳۸۲) میں ان کے تذکرہ میں لکھا ہے "وشهد بيعة الرضوان وهو صغير" یہی اقرب الی الصواب معلوم ہوتا ہے۔ واللہ اعلم۔

فائدہ

مذکورہ تفصیل سے اس عورت کو قتل کرنے والے نابینا صحابی کا نام بھی معلوم ہوگیا کہ وہ حضرت عمیر بن عدی بن خَرَشہ رضی اللہ عنہ تھے، حضرت علامہ سہارنپوری رحمۃ اللہ علیہ نے بذل المجہود (ج ۱۷ ص ۲۹۹، کتاب الحدود، باب الحکم فیمن سب النبی صلی اللہ علیہ وسلم) میں حدیث کے الفاظ "إن أعمى كانت له أم ولد" کے تحت نابینا صحابی کے بارے میں لکھا ہے "لم أقف على تسميته" فاغتنم هذه الفائدة۔

(۱۱۶) دیکھئے تہذیب الکمال (ج ۱۶ ص ۳۰۲)۔

(۱۱۷) ان کے تمام شیوخ اور راویوں کی تفصیل کے لیے دیکھئے تہذیب الکمال (ج ۱۶ ص ۳۰۲)۔

(۱۱۸) دیکھئے طبقات ابن سعد (ج ۶ ص ۱۸)۔

(۱۱۹) دیکھئے الإکمال لابن ماکولا (ج ۱ ص ۷۹)۔ وقیل فی هذا الاسم: يسيرة، بضم أوله۔ انظر العمدة (ج ۱ ص ۳۱۷)۔

(۱۲۰) تہذیب الکمال (ج ۲۰ ص ۲۱۵ و ۲۱۶) وسیر أعلام النبلاء (ج ۲ ص ۴۹۳)۔

بن عطیۃ خزرجی انصاری رضی اللہ عنہ ہیں ۔ ابو مسعود بدری کے نام سے معروف ہیں ۔

آپ اجلۂ علماءِ صحابہ میں سے تھے (۱۲۱) ۔

بیعت عقبۂ ثانیہ میں آپ بھی شریک تھے ، ان شرکاء میں آپ سب سے چھوٹے تھے (۱۲۲) ۔

آپ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایتِ حدیث کرتے ہیں ، آپ سے ایک سو دو حدیثیں مروی ہیں ، جن میں سے نو حدیثیں متفق علیہ ہیں ، ایک حدیث میں امام بخاری اور سات حدیثوں میں امام مسلم متفرد ہیں (۱۲۳) ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں ان کے بیٹے بشیر ، اوس بن ضمعج ، علقمہ ، ابووائل ، قیس بن ابی حازم ، ربعی بن حراش ، عبدالرحمن بن یزید ، عمروبن میمون اور امام شعبی رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ حضرات ہیں (۱۲۴)

آپ غزوۂ احد اور اس کے بعد کے تمام غزوات میں شریک رہے (۱۲۵) ، بدر میں آپ شریک ہوئے تھے یا نہیں اس میں بڑا اختلاف ہے :

چنانچہ امام ابن شہاب زہری (۱۲۶) ، سعدبن ابراہیم (۱۲۷) ، موسیٰ بن عقبہ (۱۲۸) ، واقدی (۱۲۹) ، ابن سعد (۱۳۰) ، ابراہیم حربی (۱۳۱) ، اسماعیلی (۱۳۲) اور حافظ ذہبی (۱۳۳) رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ ، جمہور اہلِ سیرو تاریخ ان کے شہودِ غزوۂ بدر کا انکار کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ان کو "بدری" نزیلِ بدر ہونے کی حیثیت سے کہتے ہیں ۔

---

(۱۲۱) سیر أعلام النبلاء (ج۲ ص۴۹۴) ۔

(۱۲۲) تہذیب الکمال (ج۲۰ ص۲۱۶) ۔

(۱۲۳) خلاصۃ الخزرجی (ص۲۶۹) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۳۱۷) ۔

(۱۲۴) دیکھئے تہذیب الکمال (ج۲۰ ص۲۱۷) وسیر أعلام النبلاء (ج۲ ص۴۹۴) ۔

(۱۲۵) تہذیب التہذیب (ج۷ ص۲۴۸) والإصابۃ (ج۲ ص۴۹۱) ۔

(۱۲۶) تہذیب الکمال (ج۲۰ ص۲۱۶) ۔

(۱۲۷) حوالۂ بالا ، وسیر أعلام النبلاء (ج۲ ص۴۹۴) ۔

(۱۲۸) حوالہ جات بالا ۔

(۱۲۹) الإصابۃ (ج۲ ص۴۹۱) وسیر أعلام النبلاء (ج۲ ص۴۹۴) ۔

(۱۳۰) طبقات ابن سعد (ج۶ ص۱۶) ۔

(۱۳۱) فتح الباری (ج۷ ص۳۱۸) کتاب المغازی ، باب (بلاترجمۃ ، بعدباب شہود الملائکۃ بدراً) ۔

(۱۳۲) حوالۂ بالا ۔

(۱۳۳) سیر أعلام النبلاء (ج۲ ص۴۹۴) ۔

جبکہ امام بخاری (۱)، امام مسلم (۲)، حکم بن عتیبہ (۳)، ابو عبید قاسم بن سلام (۴)، ابن الکلبی (۵) طبرانی (۶) اور ابو احمد الحاکم (۷) رحمہم اللہ تعالی اس بات کے قائل ہیں کہ یہ غزوہ بدر میں شریک ہوئے۔

مثبتین کے پاس ان کے شہودِ بدر کی دلیل ایک تو ان کی نسبت "بدری" ہے، دوسرے حضرت عروہ رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے جو بخاری شریف میں مروی ہے "شہد بدرا" (۸)۔

اگرچہ اثبات کی یہ دونوں دلیلیں خاص وزن نہیں رکھتیں لیکن چونکہ نفی کرنے والوں کے پاس بھی کوئی خاص دلیل نہیں اور قاعدہ ہے "المثبِت مقدم علی النافی"، اس کے علاوہ جب تمام حضرات یہ تسلیم کرتے ہیں کہ وہ بیعتِ عقبۂ ثانیہ میں شریک تھے تو غزوۂ بدر میں شرکت سے کوئی مانع بھی نہیں (۹)، اس لیے غالب گمان یہ ہے کہ ان کا شہودِ غزوہ بدر ہی راجح ہے۔ واللہ سبحانہ وتعالیٰ اعلم۔

حضرت ابو مسعود بدری رضی اللہ عنہ کا انتقال بعض حضرات کے نزدیک ۴۰ھ سے پہلے، بعض حضرات کے نزدیک ۴۰ھ میں اور بعض کے نزدیک اس کے بعد ہوا (۱۰)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ کی ملاقات حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے ان کی کوفہ کی گورنری کے زمانہ میں ہوئی ہے، اور حضرت مغیرہ بن شعبہ کوفہ کے گورنر ۴۰ھ کے بعد ہی ہوئے تھے، اس لیے راجح یہ ہے کہ ۴۰ھ کے بعد آپ کا انتقال ہوا (۱۱)۔ رضی اللہ عنہ وأرضاہ۔

## باب إذا أنفق الرجل على أهله يحتسبها فهو له صدقة

## جب کوئی شخص اپنے گھر والوں پر ثواب کی نیت سے خرچ کرے تو وہ اس کے لیے صدقہ ہوگا،

(۱) دیکھئے صحیح بخاری، کتاب المغازی، باب (بلاترجمۃ، بعد باب شہود الملائکۃ بدرا) رقم (۴۰۰۶-۴۰۰۸)۔

(۲) الإصابة (ج۲ص۴۹۱)۔

(۳) تهذيب الكمال (ج۲۰ص۲۱۶) وسير أعلام النبلاء (ج۲ص۴۹۴)۔

(۴) ذكره البغوي في معجمه، قاله الحافظ في الفتح (ج۷ص۳۱۹)۔ ووقع في الإصابة (ج۲ص۴۹۱): "أبو عتبة بن سلام" والظاهر أنه تحريف، والصواب: "أبو عبيد القاسم بن سلام". فتنبه۔

(۵) فتح الباري (ج۷ص۳۱۹)۔

(۶) حوالۂ بالا۔

(۷) حوالۂ بالا۔

(۸) صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب (بلاترجمة) رقم (۴۰۰۷)۔

(۹) دیکھئے فتح الباري (ج۷ص۳۱۹) وعمدة القاري (ج۱۷ص۱۱۲) وتهذيب التهذيب (ج۷ص۲۴۹)۔

(۱۰) دیکھئے تهذيب الكمال (ج۲۰ص۲۱۷و۲۱۸) وسير أعلام النبلاء (ج۲ص۴۹۶)۔

(۱۱) دیکھئے الإصابة (ج۲ص۴۹۱)۔

اُسے صدقہ کا ثواب ملے گا۔

یہ حدیث "ترجمہ" کے دوسرے جزء "والحِسبة" سے متعلق ہے اور حدیثِ باب میں موجود لفظ "یحتسبھا" یہاں مقصود ہے (۱۲)۔

امام قرطبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کا منطوق تو یہ ہے کہ انفاق میں اجر قربت کے قصد اور اسکی نیت ہی سے ملے گا۔ خواہ واجب نفقہ ہو یا مباح، جس کا مفہوم یہ نکلتا ہے کہ قصدِ قربت اگر نہ ہو تو اجر نہیں ملے گا، لیکن نفقہ واجبہ سے وہ بری الذمہ ہوجائے گا (۱۳)۔

پھر یہاں "صدقہ" کا اطلاق "نفقہ" پر مجازاً ہے، اس سے مراد اجر ہے، حقیقی معنی یعنی صدقہ اس وجہ سے مراد نہیں لے سکتے کہ اس بات پر اجماع ہے کہ اگر زوجہ ہاشمیہ ہے تو اس کا نفقہ بھی واجب ہے حالانکہ اس پر صدقہ حرام ہے (۱۴)۔ واللہ اعلم۔

۵۶ : حدّثنا ٱلْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ : أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ ، عَنِ ٱلزُّهْرِيِّ قَالَ : حَدَّثَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ(۱۵) أَنَّهُ أَخْبَرَهُ : أَنَّ رَسُولَ ٱللهِ ﷺ قَالَ : (إِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ ٱللهِ إِلَّا أُجِرْتَ عَلَيْهَا ، حَتَّى مَا تَجْعَلُ فِي فِي ٱمْرَأَتِكَ) .
[۱۲۳۳ ، ۲۵۹۱ ، ۲۵۹۳ ، ۳۷۲۱ ، ٤١٤٧ ، ٥٠٣٩ ، ٥٣٣٥ ، ٥٣٤٤ ، ٦٠١٢ ، ٦٣٥٢]

---

(۱۲) فتح الباری (ج۱ ص۱۳٦)۔

(۱۳) حوالۂ بالا۔

(۱۴) حوالۂ سابقہ۔

(۱۵) الحدیث أخرجه البخاری ایضاً فی کتاب الجنائز، باب رثاء النبی ﷺ سعد بن خولة، رقم (۱۲۹۵) وفی کتاب الوصایا، باب أن یترک ورثته أغنیاء خیر من أن یتکففوا الناس، رقم (۲۷۴۲) وباب الوصیة بالثلث، رقم (۲۷۴۴) وفی کتاب مناقب الأنصار، باب قول النبی ﷺ: اللھم امض لأصحابی ھجرتھم، و مرثیته لمن مات بمکة، رقم (۳۹۳٦) وفی کتاب المغازی، باب حجة الوداع، رقم (۴۴۰۹) وفی فاتحة کتاب النفقات، باب فضل النفقة علی الأھل، رقم (۵۳۵۴) وفی کتاب المرضی، باب وضع الید علی المریض، رقم (۵٦۵۹) وباب مارخص للمریض أن یقول: إنی وجع، أو وارأساه، او اشتدبی الوجع، رقم (۵٦٦۸) وفی کتاب الدعوات، باب الدعاء برفع الوباء والوجع، رقم (٦۳۷۳) وفی کتاب الفرائض، باب میراث البنات، رقم (٦۷۳۳) ومسلم فی صحیحه (ج۲ ص۳۹ و ۴۰) فی کتاب الوصیة۔ وأبوداود فی سننه، فی کتاب الوصایا، باب ما جاء فیما لا یجوز للوصی فی ماله، رقم (۲۸٦۴) والترمذی فی جامعه، فی کتاب الجنائز، باب ما جاء فی الوصیة بالثلث والربع، رقم (۹۷۵) والنسائی فی سننه (ج۲ ص۱۲۹ و ۱۳۰) کتاب الوصایا، باب الوصیة بالثلث۔ وابن ماجه فی سننه، فی کتاب الوصایا، باب الوصیة بالثلث، رقم (۲۷۰۸)۔

تراجم رجال

(۱) الحکم بن نافع : یہ ابو الیمان الحکم بن نافع بہرانی حمصی رحمۃ اللہ علیہ ہیں ۔ ان کے حالات "بدء الوحی" کی چھٹی حدیث کے ذیل میں گذر چکے ہیں (۱۶) ۔

(۲) شعیب : یہ ابو بشر شعیب بن ابی حمزہ قرشی اموی رحمۃ اللہ علیہ ہیں ، ان کے حالات بھی بدء الوحی" کی چھٹی حدیث کے تحت گذر چکے ہیں (۱۷) ۔

(۳) الزہری : یہ امام ابوبکر محمد بن مسلم بن عبیداللہ بن عبداللہ بن شہاب زہری رحمۃ اللہ عایہ ہیں ان کے مختصر حالات " بدء الوحی" کی تیسری حدیث کے تحت گذر چکے ہیں (۱۸) ۔

(۴) عامر بن سعد : یہ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے ہیں ، ان کا مختصر تذکرہ پیچھے "باب إذالم یکن الإسلام علی الحقیقة..." کے تحت آچکا ہے ۔

(۵) سعد بن ابی وقاص : حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کا تذکرہ بھی "باب إذالم یکن الإسلام علی الحقیقة..." کے تحت گذر چکا ہے ۔

## إنک لن تنفق نفقة تبتغی بها وجه الله إلا أجرت علیها حتی ما تجعل فی فی امرأتک

بلاشبہ تم جو کچھ بھی اللہ تعالی کی رضامندی کے لیے خرچ کروگے اس پر تمھیں اجر ملے گا یہاں تک کہ اس پر بھی جو تم اپنی بیوی کے منہ میں ڈالو ۔

مذکورہ حدیث کا تعلق ترجمۃ الباب کے تیسرے جزء یعنی "وإنما لکل امرئ مانویٰ" سے ہے ، اور حدیثِ باب میں مقصود "تبتغی بها وجه الله" ہے ، جس کی "ترجمہ" کے ساتھ مناسبت واضح ہے (۱۹) ۔

پھر اکثر روایات میں "فی امرأتک" ہے جبکہ کچھ روایات میں "فی فم أمرأتک" (۲۰) ہے ۔

---

(۱۶) دیکھئے کشف الباری (ج ۱ ص ۴۷۹ و ۴۸۰) ۔

(۱۷) دیکھئے کشف الباری (ج ۱ ص ۴۸۰ و ۴۸۱) ۔

(۱۸) دیکھئے کشف الباری (ج ۱ ص ۳۲۶) ۔

(۱۹) دیکھئے فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۷) ۔

(۲۰) حوالۂ بالا ۔

قاضی عیاض رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "فی امرأتک" کی روایت اصوب ہے، کیونکہ اس لفظ میں اصل یہ ہے کہ "میم" محذوف رہے، کیونکہ اس کی جمع "أفواہ" اور تصغیر "فُوَیہ" آتی ہے "میم" کا اثبات وہاں اولیٰ ہے جہاں یہ لفظ بغیر اضافت کے منفرداً آئے لیکن جہاں اضافت کے ساتھ استعمال ہو وہاں "میم" کا استعمال مناسب نہیں الافی لغۃ قلیلۃ (۲۱)۔

حدیثِ باب حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کی ایک طویل حدیث کا حصہ ہے، حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بیمار ہوگئے تھے، حتی کہ وہ سمجھ رہے تھے کہ اجل قریب ہے، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے ہدایت طلب کی کہ اپنے مال کے بارے میں کیا طریقہ اختیار کروں، آپ نے انھیں تسلّی دی کہ ابھی تمھاری زندگی باقی ہے، اسی ضمن میں یہ ہدایت بھی دی کہ نیت اچھی کرلو گے تو جو کچھ خرچ کروگے اس میں صدقہ کا ثواب ملے گا (۲۲)۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث سے استنباط کیا ہے کہ اگر حظ حق کے موافق ہو تو ثواب میں قادح نہیں ہوگا، دیکھئے! ایک آدمی بعض اوقات کسی فقیر، مسکین، یتیم یا کسی بچہ کے منہ میں لقمہ دیتا ہے اور بعض اوقات اپنی بیوی کو دیتا ہے، پہلی جگہ شہوت نہیں ہوتی لیکن دوسری جگہ شہوت بالیقین ہوتی ہے کیونکہ یہ بہت ہی بعید ہے کہ آدمی اپنی بیوی کے منہ میں لقمہ دے اور شہوت نہ ہو، مگر یہ لقمہ دینا حق کے موافق و مطابق ہے، اس کے خلاف نہیں، اس لیے یہ اجر وثواب کی تقلیل کا سبب نہیں ہوگا (۲۳)۔

بلکہ اگر حظ بنیتِ حق ہو تو وہ بھی اجر کا سبب ہے چنانچہ حدیث شریف میں آیا ہے "وفی بضع أحدکم صدقۃ. قالوا یارسول اللہ، أیأتی أحدنا شھوتہ ویکون لہ فیھا أجر؟! قال: أرأیتم لو وضعھا فی حرام أکان علیہ فیھا وزر؟! فکذلک إذا وضعھا فی الحلال کان لہ أجر" (۲۴) یعنی جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرمایا کہ اپنی بیوی کے ساتھ جماع کرنا بھی صدقہ اور ثواب ہے، تو صحابۂ کرام کو تعجب ہوا اور انھوں نے پوچھا کہ اپنی شہوت پوری کرنے پر بھی اجر ہے؟! آپ نے فرمایا کہ ہاں! اس لیے کہ اگر حرام جگہ اس پانی کو صرف کرتا تو کیا گناہ نہ ہوتا؟! لہذا اگر مقامِ حرام میں صرف کرنا موجبِ اثم ہے تو مقامِ مباح میں بنیۃ التوقی عن الحرام صَرف کرنا یقیناً موجبِ ثواب ہوگا (۲۵)۔

---

(۲۱) حوالہ بالا۔

(۲۲) حدیثِ باب کی تخریج ذرا پہلے کردی گئی ہے، تفصیلات کے لیے ان حوالہ جات کی مراجعت کی جائے۔

(۲۳) دیکھئے شرح نووی علیٰ صحیح مسلم (ج ۲ ص ۳۹) کتاب الوصیۃ۔

(۲۴) صحیح مسلم (ج ۱ ص ۳۲۵) کتاب الزکاۃ، باب بیان أن اسم الصدقۃ یقع علی کل نوع من المعروف۔

(۲۵) دیکھئے شرح نووی علیٰ صحیح مسلم (ج ۲ ص ۳۹)۔

امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہاں "ماتجعل فی فی امرأتک" فرماکر لقمہ کی مثال دینے کے اندر اس قاعدہ کی خوب وضاحت ہوگئی کہ جب اپنی زوجہ کو جو مجبور بھی نہیں ہے اس کو ایک لقمہ دینے کا یہ ثواب ہے تو اس شخص کو کتنا ثواب ملے گا جو کسی محتاج و مجبور شخص کو کئی لقمے دیتا ہو، یا طاعات وفرمانبرداری میں سے اتنا عمل کرتا ہو جس میں لقمہ کی قیمت سے بڑھ کر مشقت اور تکلیف ہو (۲۶)۔

خلاصہ یہ ہے کہ شوہر کا اپنی بیوی کو کھلانے کا فائدہ خود شوہر کی طرف راجع ہے، کیونکہ اس طعام سے اس کی بیوی کے بدن پر اچھا اثر پڑے گا، اور اس کے جسم سے اس کا شوہر ہی متمتع ہوگا، نیز غالب یہ ہے کہ زوجہ پر انفاق میں نفس اور ملذات کا دخل ہوتا ہے، لہذا جب بیوی کو بنیتِ ثواب کھلانے میں اجر ہے تو دوسروں کو مذکورہ دواعی کے نہ ہونے کے باوجود کھلانے میں اجر کیوں نہ ہوگا؟(۲۷) واللہ اعلم۔

٤٠ - باب : قَوْلِ ٱلنَّبِيِّ ﷺ : (ٱلدِّينُ ٱلنَّصِيحَةُ : لِلّٰهِ وَلِرَسُولِهِ وَلِأَئِمَّةِ ٱلْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ)
وَقَوْلِهِ تَعَالَى : «إِذَا نَصَحُوا لِلّٰهِ وَرَسُولِهِ» /التوبة : ٩١/

## بابِ سابق کے ساتھ ربط ومناسبت

اِس باب کی سابق باب کے ساتھ مناسبت یہ ہے کہ پچھلے باب میں "الأعمال بالنیات" کا بیان تھا اور اس بات کا ذکر تھا کہ اعمال کی قبولیت اسی وقت ہوگی جبکہ رضائے خداوندی مقصود ہو اور اس میں ریا کاری نہ ہو۔ اِس طریقہ سے عمل کرنا "النصیحۃ للہ ولرسولہ" میں داخل ہے، کہ آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیمات کے مطابق نواہی سے مجتنب رہ کر عمل کرتا ہے (۲۸)۔

پھر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الایمان کے اختتام پر اس عظیم حدیث پر باب منعقد کیا ہے جس پر اسلام کا مدار ہے، چنانچہ امام محمد بن اسلم طوسی رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث کو ان چار احادیث میں سے ایک قرار دیا ہے جن پر اسلام کا مدار ہے، بلکہ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ تو فرماتے ہیں کہ یہ ایک ہی حدیث پورے دین کو حاوی ہے (۲۹)۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کتاب الایمان کے آخر میں یہ "ترجمہ" رکھ کر اس بات کی طرف

---

(۲۶) حوالۂ سابق۔

(۲۷) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص۱۳۷)۔

(۲۸) عمدۃ القاری (ج۱ص۳۲۱)۔

(۲۹) دیکھئے فتح الباری (ج۱ص۱۳۸)۔

اشارہ فرمایا ہے کہ ہم نے اس کتاب سے نصیحت وخیرخواہی ملحوظ رکھی ہے، اسی کے پیش نظر یہ کتاب جمع کی گئی ہے، خاص کسی فرد کی تردید مقصود نہیں ہے۔

## مقصودِ ترجمۃ الباب

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصود مراتبِ ایمان بتانا ہے کہ ان میں تفاوت ہوتا ہے، اس لیے کہ یہاں "الدین النصیحۃ" فرمایا گیا ہے، "النصیحۃ" کا حمل "الدین" پر ہورہا ہے گویا کہ "دین" اور "نصیحت" ایک ہی ہیں، پھر چونکہ "نصیحت" میں مراتب ظاہر ہیں کہ ایک نصیحت "للہ" ہوتی ہے ایک "لرسولہ صلی اللہ علیہ وسلم" ایک "لأئمۃ المسلمین" اور ایک "لعامتھم" نیز ان نصیحتوں کی کیفیات میں بھی کمی بیشی ہوتی ہے لہذا جب "نصیحت" میں مراتب کا تفاوت ثابت ہوا تو "دین" میں بھی ہوگا، دین اور ایمان چونکہ ایک ہی ہیں اس لیے ایمان کے اندر مراتب اور زیادت ونقصان کا ثبوت بھی ہوجائے گا۔

اسی طرح یہ مقصود بھی ہوسکتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ عمل کو ایمان میں داخل قرار دینا چاہتے ہیں کیونکہ یہاں "الدین" پر "النصیحۃ" کا حمل ہے، اور "نصیحت" عمل ہے، معلوم ہوا کہ عمل دین وایمان میں داخل ہے۔ واللہ اعلم۔

## الدین النصیحۃ للہ ولرسولہ ولأئمۃ المسلمین وعامتھم

دین اللہ تعالیٰ، اللہ کے رسول، مسلمانوں کے ائمہ وامراء اور عامۃ المسلمین کے ساتھ خیرخواہی ہی کا نام ہے۔

## مذکورہ حدیث معلّق کی تخریج

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں اس حدیث کو معلقاً ذکر کیا ہے جبکہ دوسرے حضرات نے اسے موصولاً نقل کیا ہے:۔

چنانچہ امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی صحیح میں "سھیل بن أبی صالح عن عطاء بن یزید عن تمیم الداری" کے طریق سے اس کی تخریج کی ہے (۳۰)۔

---

(۳۰) دیکھئے صحیح مسلم (ج ۱ ص ۵۴) کتاب الإیمان، باب بیان أن الدین النصیحۃ۔

اسی طرح امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اسی طریق سے اس حدیث کی تخریج کی ہے (۳۱)، نیز امام ابو داود رحمۃ اللہ علیہ نے بھی بعینہ اسی طریق سے یہ حدیث اپنی "سنن" میں نقل کی ہے (۳۲)۔

ان کے علاوہ ابن حبان، ابن مندہ اور ابن خزیمہ رحمہم اللہ تعالیٰ نے بھی مذکورہ طریق سے اس حدیث کی تخریج کی ہے (۳۳)۔

## امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث کو موصولاً کیوں تخریج نہیں کیا؟

اس حدیث کو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ترجمۃ الباب میں تعلیقاً تو ذکر کیا ہے موصولاً نقل نہیں کیا، اس کی وجہ یہ ہے کہ اس حدیث کا مدار سہیل بن ابی صالح رحمۃ اللہ علیہ (۳۴) پر ہے، اور وہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی شرط کے مطابق نہیں ہیں (۳۵)۔

پھر اس میں بھی اختلاف ہے کہ یہ حدیث حضرت تمیم داری رضی اللہ عنہ کی مسانید میں سے ہے یا حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی، چنانچہ بعض حضرات نے "أبو سهيل عن أبيه عن أبي هريرة" کے طریق سے بھی اس کو نقل کیا ہے (۳۶)، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ "لا يصح إلا عن تميم" (۳۷)۔

اس اختلاف کی وجہ سے بھی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث کو نقل نہیں کیا، البتہ چونکہ یہ حدیث فی الجملہ قابلِ استدلال ہے اس وجہ سے اس کی طرف اشارہ کرتے ہوئے انھوں نے اس پر ترجمہ قائم فرمادیا (۳۸)۔ واللہ اعلم۔

---

(۳۱) دیکھئے سنن النسائی (ج۲ ص۱۸۵) کتاب البيعة، باب النصيحة للإمام۔

(۳۲) دیکھئے سنن أبي داود، كتاب الأدب، باب في النصيحة، رقم (۴۹۴۴)۔

(۳۳) دیکھئے تغليق التعليق (ج۲ ص۵۶ و ۵۷)، فتح الباری (ج۱ ص۱۳۸) وعمدة القاری (ج۱ ص۳۲۱)۔

(۳۴) قال الذهبي في الكاشف (ج۱ ص۴۷۱، رقم ۲۱۸۳): "...قال ابن معين: هو مثل العلاء، وليسا بحجة، وقال أبو حاتم: لا يحتج به، ووثقه ناس"۔

(۳۵) دیکھئے عمدة القاری (ج۱ ص۳۲۱) وأعلام الحديث للخطابي (ج۱ ص۱۸۷) وأخرج له البخاري مقرونا بغيره. انظر تهذيب الكمال (ج۱۲ ص۲۲۸)۔

(۳۶) دیکھئے تغليق التعليق (ج۲ ص۵۸)۔ نیز دیکھئے سنن النسائی (ج۲ ص۱۸۵) كتاب البيعة، باب النصيحة للإمام۔ ومسند أحمد (ج۲ ص۲۹۷)

(۳۷) انظر فتح الباری (ج۱ ص۱۳۸) وتغليق التعليق (ج۲ ص۶۱)۔

(۳۸) انظر الأبواب والتراجم لصحيح البخاري (ص۳۰)۔

## النصیحة

" نصیحت " خیر خواہی کو کہتے ہیں ۔

یہ یا تو "نصحت العسل" سے مشتق ہے ، جس کے معنی شہد کو صاف کرنے کے ہیں ، چنانچہ "نصح الشیء" کہتے ہیں جب کوئی شے صاف شفاف اور خالص ہوجائے ۔ اسی طرح جب اخلاص کے ساتھ بات کی جائے تو کہتے ہیں "نصح له القول" ۔

اور یا یہ "النصح" سے مشتق ہے ، جس کے معنی "مِنصحة" یعنی سوئی کے ذریعہ سینے کے ہیں ، گویا جس طرح سوئی کے ذریعہ کپڑے کے پھٹن کو درست کیا جاتا ہے اسی طرح نصیحت کے ذریعے اپنے بھائی کی پراگندگی کو ختم اور دور کیا جاتا ہے ، اسی سے " توبۂ نصوح" بھی مشتق ہے ، گویا کہ گناہ دین کے لباس کو تار تار کردیتا ہے اور توبہ اس کو سی دیتی اور اس کی اصلاح کردیتی ہے (۳۹) ۔

امام خطابی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ " نصیحت" ایک جامع کلمہ ہے جو باوجود مختصر سا ہونے کے اپنے اندر بہت سے جامع معانی رکھتا ہے ، جس کا خلاصہ یہ ہے کہ منصوح لہ کے لیے تمام حظوظِ خیر کو جمع کردینا نصیحت ہے (۴۰) ۔

یہاں "الدین النصیحة" فرمایا گیا ہے ، "النصیحة" کا حمل "الدین" پر ہے ، اس کا مطلب ہے "عماد أمر الدین و قوامه إنما هو النصیحة" یعنی دین کا مدار نصیحت وخیر خواہی پر ہے کہ اُسی کے ذریعہ دین کو قوت وثبات حاصل ہے ۔ یہ ایسا ہی ہے جیساکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان ہے "الأعمال بالنیات" (۴۱) اور "الحج عرفة" (۴۲) اسی طرح کہا جاتا ہے "الناس تمیم" اور "المال الإبل" (۴۳) ۔

## النصیحة للہ

اللہ کے لیے نصیحت کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی ذات وصفات پر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیمات وہدایات کے مطابق ایمان لانا اور شرک اور اس کی تمام انواع سے اجتناب کرنا ، اطاعت وفرمانبرداری

---

(۳۹) انظر فتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۸) و أعلام الحدیث (ج ۱ ص ۱۹۰) ۔

(۴۰) أعلام الحدیث (ج ۱ ص ۱۸۹ و ۱۹۰) ۔

(۴۱) انظر تخریجه قبل هذا الباب : "باب ما جاء أن الأعمال بالنیة والحسبة ولکل امرئ مانوی" ۔

(۴۲) انظر جامع الترمذی ، کتاب التفسیر ، تفسیر سورة البقرة ، رقم (۴۰۵۸) و سنن أبی داود ، کتاب المناسک ، باب من لم یدرک عرفة ، رقم (۱۹۵۰) و السنن لابن ماجه ، کتاب المناسک ، باب من أتی عرفة قبل الفجر لیلة جمع ، رقم (۳۰۱۵) ۔

(۴۳) دیکھئے أعلام الحدیث للخطابی (ج ۱ ص ۱۹۰ و ۱۹۱) ۔

کو اختیار کرنا اور اخلاص کے ساتھ تمام اوامر کو بجالانا ، نواہی سے مکمل اجتناب کرنا ، انعامات و احسانات خداوندی کا اعتراف کرنا اور ان پر شکر بجالانا اور اللہ کے نیک بندوں کے ساتھ موالات ومحبت کا تعلق رکھنا اور نافرمانوں کے ساتھ معادات کا تعلق رکھنا (۴۴) ۔

پھر یہاں یہ بات پیش نظر رہے کہ اللہ تعالیٰ کو کسی ناصح کی نصیحت یا کسی مرشد کے ارشاد کی کوئی حاجت وضرورت نہیں ، مذکورہ امور کے متعلق اگرچہ کہا یہ جاتا ہے کہ "النصیحۃ للہ تعالی" ہے لیکن حقیقۃً یہ امور خود بندے کے منافع کی طرف راجع ہیں (۴۵) ۔

## النصیحۃ لکتاب اللہ

پھر شارحین نے اس مقام پر "النصیحۃ لکتاب اللہ" کا تذکرہ بھی کیا ہے ، اللہ کی کتاب کے لیے "نصیحت" کا مطلب یہ ہے کہ اس پر ایمان لایا جائے کہ یہ اللہ کا کلام اور اس کی نازل کردہ وحی ہے ، مخلوق کے کلام کے نہ تو مشابہ ہے اور نہ ہی مخلوق میں سے کوئی ایسے کلام پر قادر ہے ۔

پھر اسی "النصیحۃ لکتاب اللہ" کے اندر یہ بھی داخل ہے کہ اس کے الفاظ و حروف کو درست کیا جائے ، محرفین کی تاویلات کا ابطال کیا جائے ، زبانِ طعن دراز کرنے والوں کی زبان کو بند کیا جائے ، اس کے بیان کردہ فرائض وسنن وآداب کا علم حاصل کیا جائے ، اس میں جو محکمات ہیں ان پر عمل کیا جائے ، متشابہات کے سامنے سرِ تسلیم خم کیا جائے ، اس کے مواعظ سے عبرت حاصل کی جائے ، اس کے وعد و وعید کی تصدیق کی جائے ، علوم قرآن کی تحصیل میں کوشش کی جائے (۴۶) ۔

## النصیحۃ للرسول صلی اللہ علیہ وسلم

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے نصیحت کا مطلب یہ ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم جو کچھ لے کر آئے ہیں اس میں آپ کی مکمل تصدیق کی جائے آپ نے جس چیز کی دعوت دی اس کو قبول کیا جائے ، آپ نے جو شرائع واحکام بتائے اور دین کی تشریح فرمائی اس کے مطابق عمل کیا جائے ، آپ کے اوامر بجالائے جائیں اور نواہی سے اجتناب کیا جائے ، آپ کے حق کو تمام مخلوقات کے حق پر مقدم کیا جائے

---

(۴۴) أعلام الحدیث (ج ۱ ص ۱۹۱) ۔

(۴۵) حوالۂ بالا ۔

(۴۶) حوالۂ بالا ۔

اور آپ کے طریقہ دعوت کو اختیار کیا جائے (۴۷) ۔

## النصيحة لأئمة المسلمين

" ائمۃ المسلمین " سے مراد مسلمانوں کے امراء و خلفاء ہیں ، ان کے ساتھ **نصیحت** وخیر خواہی کے تعلق کا **مطلب** یہ ہے کہ " معروف " میں ان کی اطاعت کی جائے ، ان کے پیچھے نماز پڑھی جائے ، ان کے ساتھ مل کر کفار کے مقابلہ میں جہاد کیا جائے ، ان پر خروج بالسیف نہ کیا جائے اگرچہ ان سے کچھ ظلم صادر کیوں نہ ہو ، غفلت کے مواقع پر ان کو متنبہ کیا جائے ، ان کو جھوٹی تعریفیں کرکے دھوکے میں نہ ڈالا جائے اور ان کی صلاح وہدایت کے لیے دعا کی جائے (۴۸) ۔

" ائمۃ المسلمین " سے علماءِ دین اور مجتہدینِ امت بھی مراد ہوسکتے ہیں ، ان کے ساتھ **نصیحت** کے معاملہ کا **مطلب** یہ ہوگا کہ ان کے علوم کو نشر کیا جائے ، ان کے مناقب کو بیان کیا جائے ، ان کے ساتھ حسنِ ظن رکھا جائے اور ان کی تقلید کی جائے (۴۹) ۔

## النصيحة لعامة المسلمين

عامۃ المسلمین کے ساتھ " نصیحت " کا مطلب یہ ہے کہ ان کو دین کی تعلیم دینا ، انھیں ان کے دینی ودنیوی مصالح کی طرف راہنمائی کرنا ، امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرنا ، ان کے ساتھ شفقت و مہربانی کا معاملہ کرنا ، بڑوں کے ساتھ توقیر اور چھوٹوں کے ساتھ ترحم کا رویّہ رکھنا (۵۰) ۔

واللہ أعلم وعلمہ أتم وأصوب وأحکم۔

## إِذَا نَصَحُوْا لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ

جب وہ خدا و رسول خدا کے ساتھ خلوص و خیرخواہی کا معاملہ کریں (تو ان کی فروگذاشتوں پر مؤاخذہ نہ ہوگا) ۔

---

(۴۷) دیکھئے أعلام الحدیث (ج ۱ ص ۱۹۲) وشرح النووی علیٰ صحیح مسلم (ج ۱ ص ۵۴) کتاب الإیمان باب بیان أن الدین النصیحۃ ۔ وفتح الباری (ج ۱ ص ۱۳۸) ۔

(۴۸) حوالہ جاتِ بالا ۔

(۴۹) حوالہ جاتِ بالا ۔

(۵۰) حوالہ جاتِ سابقہ ۔

یہ آیت کا ایک حصہ ہے، پوری آیت ہے "لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِن سَبِيلٍ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ" (التوبة/۹۱) یعنی ضعیفوں پر کوئی گناہ نہیں اور نہ بیماروں پر اور نہ اُن لوگوں پر جن کو سامانِ جہاد کی تیاری میں خرچ کرنے کو میسّر نہیں، جبکہ یہ لوگ اللہ اور رسول کے ساتھ اور احکام میں خلوص رکھیں اور دل سے اطاعت کرتے رہیں، تو ان نکوکاروں پر کسی قسم کا الزام عائد نہیں، کیونکہ "لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا" اور اللہ تعالیٰ بڑی مغفرت والے، بڑی رحمت والے ہیں کہ اگر یہ لوگ اپنے علم میں معذور ہوں اور اپنی طرف سے خلوص و اطاعت میں کوشش کریں اور واقع میں کچھ کمی رہ جائے تو معاف کردیں گے۔

اس آیتِ کریمہ سے مذکورہ حدیث شریف کی تائید اور تاکید مقصود ہے جو بالکل ظاہر ہے (۵۱) ۔ واللہ أعلم بالصواب۔

۵۸/۵۷ – حدّثنا مُسَدَّدٌ قَالَ: حدثنا يَحْيَى، عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ(۵۲) قَالَ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

## تراجم رجال

(۱) مسدد: یہ مشہور محدث مسدد بن مسرہد رحمۃ اللہ علیہ ہیں ان کے حالات "باب من الإیمان أن یحب لأخیہ ما یحب لنفسہ" کے تحت گذر چکے ہیں۔

(۲) یحییٰ: یہ مشہور حافظِ حدیث امام یحیی بن سعید القطان تمیمی رحمۃ اللہ علیہ ہیں، ان کے حالات بھی "باب من الإیمان أن یحب لأخیہ ما یحب لنفسہ" کے تحت گذر چکے ہیں۔

---

(۵۱) دیکھئے عمدۃ القاری (ج۱ ص۳۲۲)۔

(۵۲) الحدیث أخرجہ البخاری أیضاً فی کتاب مواقیت الصلاۃ، باب البیعۃ علی إقامۃ الصلاۃ، رقم (۵۲۴) وفی کتاب الزکاۃ، باب البیعۃ علی إیتاء الزکاۃ، رقم (۱۴۰۱) وفی کتاب البیوع، باب ھل یبیع حاضر لباد بغیر أجر، رقم (۲۱۵۷) وفی کتاب الشروط، باب ما یجوز من الشروط فی الإسلام، والأحکام، والمبایعۃ، رقم (۲۷۱۴) و (۲۷۱۵) وفی کتاب الأحکام، باب کیف یبایع الإمام الناس، رقم (۷۲۰۴)۔ ومسلم فی صحیحہ (ج۱ ص۵۵) فی کتاب الإیمان، باب بیان أن الدین النصیحۃ۔ والنسائی فی سننہ (ج۲ ص۱۸۰) کتاب البیعۃ، باب البیعۃ علی النصح لکل مسلم، و (ج۲ ص۱۸۲) باب البیعۃ فیما أحب وکرہ، و (ج۲ ص۱۸۳) باب البیعۃ فیما یستطیع الإنسان۔ وأبوداود فی سننہ، فی کتاب الادب، باب فی النصیحۃ، رقم (۴۹۴۵)۔

(۳) اسماعیل: یہ تابعی محدث اسمعیل بن ابی خالد احمسی بجلی کوفی رحمۃ اللہ علیہ ہیں، ان کا مختصر تذکرہ "باب المسلم من سلم المسلمون من لسانہ ویدہ" کے تحت گذر چکا ہے (۵۳)۔

(۴) قیس بن ابی حازم:

یہ مشہور مخضرم تابعی قیس بن ابی حازم احمسی بجلی کوفی رحمۃ اللہ علیہ ہیں، ابو عبداللہ ان کی کنیت ہے (۵۴)، ان کے والد اور دادا کے نام میں بڑا اختلاف ہے (۵۵)۔

انھوں نے جاہلیت کا زمانہ پایا، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ہجرت کی نیت سے چل پڑے تھے، ابھی راستے ہی میں تھے کہ آپ کا انتقال ہوگیا، اس طرح شرفِ صحبت سے مشرف نہیں ہوسکے۔ اگرچہ ایک روایت میں یہ بھی مروی ہے کہ انھوں نے آپ کو خطبہ دیتے ہوئے دیکھا ہے، لیکن یہ روایت ثابت نہیں، البتہ ان کے والد حضرت ابو حازم رضی اللہ عنہ صحابی ہیں (۵۶)۔

انھوں نے صحابۂ کرام کی ایک بڑی جماعت سے حدیثیں روایت کی ہیں حافظ عبدالرحمٰن بن یوسف بن خراش اور امام حاکم رحمہما اللہ وغیرہ فرماتے ہیں کہ انھوں نے عشرۂ مبشرہ سے روایت کی ہے (۵۷)۔

امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ حضرت عبدالرحمٰن بن عوف رضی اللہ عنہ کے سوا باقی تمام عشرۂ مبشرہ سے روایت کرتے ہیں (۵۸)۔

سبط ابن العجمی رحمۃ اللہ علیہ نے پہلے قول کو ترجیح دی ہے یعنی ان کی روایت عشرۂ مبشرہ سے ثابت ہے (۵۹)۔

ان سے روایت نقل کرنے والوں میں اسماعیل بن ابی خالد، ابو بِشر بیان بن بِشر احمسی، حکم بن عُتیبہ، امام اعمش، مغیرہ بن شُبیل اور ابو اسحاق سبیعی رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ حضرات ہیں (۶۰)۔

امام یحییٰ بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "ثقة" (۶۱)۔

---

(۵۳) دیکھئے کشف الباری (ج۱ ص۶۷۹)۔

(۵۴) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۱۰ و ۱۱)۔

(۵۵) حوالۂ بالا۔

(۵۶) حوالۂ سابقہ، نیز دیکھئے سیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۱۹۸ و ۲۰۱)۔

(۵۷) دیکھئے تہذیب الأسماء واللغات (ج۲ ص۶۱)۔

(۵۸) حوالۂ بالا۔

(۵۹) حاشیۃ الکاشف (ج۲ ص۱۳۸) رقم (۴۵۹۶)۔

(۶۰) ان کے شیوخ و تلامذہ کی تفصیلات کے لیے دیکھئے تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۱۱-۱۳)۔

(۶۱) دیکھئے تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۱۵) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۲۰۰)۔

ان ہی سے منقول ہے: "قیس بن أبی حازم أوثق من الزهري ومن السائب بن یزید" (۶۲) ۔

امام عبدالرحمن بن یوسف بن خراش رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "قیس بن أبی حازم کوفی جلیل، ولیس في التابعین أحد روی عن العشرة إلا قیس بن أبی حازم" (۶۳) ۔

اسماعیل بن ابی خالد رحمۃ اللہ علیہ ان سے روایت کرتے ہوئے ان کی ثقاہت کی تاکید اس طرح کیا کرتے تھے "حدثنا قیس بن أبی حازم: هذه الأسطوانة" (۶۴) یعنی گویا کہ وہ ثقاہت واتقان میں اسطوانہ (ستون) کی مانند تھے ۔

امام ابوداؤد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أجود التابعین إسناداً قیس بن أبی حازم" (۶۵) ۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "کتاب الثقات" میں ذکر کیا ہے (۶۶) ۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "ثقة" (۶۷) ۔

امام ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "ثقة حجة کاد أن یکون صحابیا" (۶۸) ۔

خلاصہ یہ کہ ان کی عدالت وثقاہت پر اتفاق ہے ۔ البتہ ان کے بارے میں دو الزام نقل کئے گئے ہیں: ۔

ایک یہ کہ امام یحیی بن سعید القطان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "قیس بن ابی حازم منکر الحدیث" (۶۹) ۔

دوسرا الزام یہ نقل کیا گیا ہے کہ "کان یحمل علی علیّ رضی اللہ عنہ" (۷۰) ۔

جہاں تک پہلے الزام یعنی "منکر الحدیث" ہونے کا تعلق ہے سو محدثین کا فیصلہ ہے کہ اس سے "منکر" اصطلاحی مراد نہیں بلکہ تفرّد مراد ہے ۔

چنانچہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "لاینکر له التفرد في سعة ماروی" (۷۱) ۔

اسی طرح حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ومراد القطان بالمنکر: الفرد المطلق" (۷۲) ۔

---

(۶۲) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۱۴) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۲۰۰) ۔

(۶۳) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۱۴) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۲۰۰) ۔

(۶۴) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۱۵) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۲۰۰ و۲۰۱) ۔

(۶۵) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۱۳) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۱۹۹) ۔

(۶۶) الثقات لابن حبان (ج۵ ص۳۰۷ و۳۰۸) ۔

(۶۷) تعلیقات تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۱۶) نقلاً عن "ثقات العجلی" ۔

(۶۸) میزان الاعتدال (ج۳ ص۳۹۲) رقم (۶۹۰۸) ۔

(۶۹) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۱۵) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۲۰۰) والکاشف (ج۲ ص۱۳۹) رقم (۴۵۹۶) ومیزان الاعتدال (ج۳ ص۳۹۲)

(۷۰) تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۱۴) وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۱۹۹) ۔

(۷۱) میزان الاعتدال (ج۳ ص۳۹۳) رقم (۶۹۰۸) ۔ (۷۲) تہذیب التہذیب (ج۸ ص۳۸۹) ۔

اور جہاں تک دوسرے الزام کا تعلق ہے سو اس کا ثبوت نہیں، زیادہ سے زیادہ اتنی بات ثابت ہے کہ یہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو مقدم سمجھتے تھے جس کی وجہ سے قدماءِ کوفیین میں سے بہت سے حضرات نے ان کی روایتوں سے اجتناب کیا تھا۔ ظاہر ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو مقدم سمجھنا اہل السنۃ کا عین مذہب ہے۔

حافظ یعقوب بن شیبہ سدوسی نے ان کے اوپر عائد کردہ الزامات کی تفصیلات بتائی ہیں اور ان کا دفاع کیا ہے، چنانچہ وہ فرماتے ہیں:

"وقیس من قدماء التابعین، وقد روی عن أبی بکر الصدیق فمن دونہ، و أدرکہ وھو رجل کامل، ویقال: إنہ لیس أحد من التابعین جمع أن روی عن العشرۃ مثلہ إلا عبدالرحمٰن بن عوف، فإنا لا نعلمہ روی عنہ شیئا، ثم قد روی بعد العشرۃ عن جماعۃ من أصحاب النبی ﷺ وکبرائھم، وھو متقن الروایۃ.

وقد تکلم أصحابنا فیہ: فمنھم من رفع قدرہ وعظمہ، وجعل الحدیث عنہ من أصح الإسناد، ومنھم من حمل علیہ، وقال: لہ أحادیث مناکیر، والذین أطروہ حملوا ھذہ الأحادیث عنہ علی أنھا عندھم غیر مناکیر، وقالوا: ھی غرائب.

ومنھم من لم یحمل علیہ فی شیء من الحدیث وحمل علیہ فی مذھبہ، وقالوا: کان یحمل علی علیؓ رحمۃ اللہ علیہ وعلی جمیع الصحابۃ، و المشھور عنہ أنہ کان یقدم عثمان، ولذلک تجنب کثیر من قدماء الکوفیین الروایۃ عنہ.

ومنھم من قال: إنہ مع شھرتہ لم یرو عنہ کبیر أحد، ولیس الأمر عندنا کما قال ھؤلاء، وقد روی عنہ جماعۃ، منھم: إسماعیل بن أبی خالد، وھو أرواھم عنہ، وکان ثقۃ ثبتا، وبیان بن بشر، وکان ثقۃ ثبتا۔ وذکر آخرین۔ ثم قال: کل ھؤلاء قد روی عنہ" (۷۳)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "فھذا قول مبین مفصل" (۷۴) یعنی حافظ یعقوب بن شیبہ سدوسی رحمۃ اللہ علیہ نے ساری تفصیل بتادی کہ نہ تو یہ منکر الحدیث تھے اور نہ ہی مذہب کے اعتبار سے ان میں کوئی کجی تھی اور نہ یہ بات تھی کہ بڑے محدثین نے ان کی روایتوں کو قبول نہ کیا ہو۔

یہی وجہ ہے کہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "أجمعوا علی الاحتجاج بہ، ومن تکلم فیہ فقد

---

(۷۳) دیکھئے تہذیب الکمال (ج۲۴ ص۱۳ و ۱۴)۔ وسیر أعلام النبلاء (ج۴ ص۱۹۹ و ۲۰۰) وھدی الساری (ص۴۳۶)۔

(۷۴) ھدی الساری (ص۴۳۶)۔

آذی نفسہ، نسأل اللہ العافیة و ترک الھویٰ..." (۷۵) ۔

۹۸ھ میں ان کا انتقال ہوا (۷۶) ۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃً واسعۃً

**(۵) جریر بن عبداللہ:** یہ حضرت جریر بن عبداللہ احمسی بجلی کوفی رضی اللہ عنہ ہیں (۷۷) ۔

یہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے علاوہ حضرت عمر بن الخطاب اور حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ سے بھی روایت کرتے ہیں ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں ان کے اپنے بیٹے ابراہیم بن جریر، ایوب بن جریر، عبید اللہ بن جریر، منذر بن جریر اور پوتے ابو زرعہ بن عمرو بن جریر کے علاوہ زیاد بن علاقہ، ابووائل شقیق بن سلمہ، عامر بن سعد بجلی، عامر بن شراحیل شعبی اور ابو اسحاق سبیعی رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ ہیں (۷۸) ۔

رمضان ۱۰ھ میں مشرف باسلام ہوئے، آپ اپنی قوم کے سردار تھے، جب حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوئے تو آپ نے ان کا اکرام فرمایا، انھیں چادر عطا فرمائی اور ارشاد فرمایا "إذا جاء کم کریم قوم فأکرموہ" (۷۹) ۔

جب یہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہونے لگے اور مدینہ منورہ کے قریب پہنچے تو انھوں نے لباس تبدیل کئے اور آپ کے دربار میں پہنچے، آپ نے حضرات صحابہ سے اُس سے پہلے فرمایا تھا:

"سیدخل علیکم من ھذا الفج من خیر ذی یمن، ألا وإن علی وجھہ مسحة ملک" (۸۰) ۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے انھیں قبیلۂ خثعم کا بت خانہ "ذوالخلصہ" کو ڈھانے کے لیے بھیجا تھا، وہ اپنے ساتھ قبیلۂ احمس کے شہسوار لے کر گئے اور اُسے مسمار کردیا، حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو جب خبر ملی تو آپ نے قبیلۂ احمس کے لیے خوب دعائیں فرمائیں (۸۱) ۔ خود انھوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی تھی کہ میں گھوڑے کی پیٹھ پر جم کر بیٹھ نہیں پاتا، آپ نے ان کے سینہ پر دست

---

(۷۵) میزان الاعتدال (ج۳ص۳۹۳) رقم (۶۹۰۸) ۔

(۷۶) الکاشف (ج۲ص۱۳۹) رقم (۴۵۹۶) وغیرہ کتب رجال ۔

(۷۷) دیکھئے تہذیب الکمال (ج۴ص۵۳۳) ۔

(۷۸) شیوخ و تلامذہ کے ناموں کی تفصیل کے لیے دیکھئے تہذیب الکمال (ج۴ص۵۳۴) ۔

(۷۹) دیکھئے تہذیب الکمال (ج۴ص۵۳۵) وسیر أعلام النبلاء (ج۲ص۵۳۲) والمعجم الکبیر للطبرانی (ج۲ص۳۰۴) رقم (۲۲۶۶) و (ج۲ ص۳۲۵) رقم (۲۳۵۸) ۔

(۸۰) مسند أحمد (ج۴ص۳۵۹ و ۳۶۰ و ۳۶۴) ۔ والمعجم الکبیر للطبرانی (ج۲ص۲۹۱) رقم (۲۲۱۰) و (ج۲ص۳۰۱) رقم (۲۲۵۸) ومسند الحمیدی (ج۲ص۳۵۰) رقم (۸۰۰) وتہذیب الکمال (ج۴ص۵۳۶) وسیر أعلام النبلاء (ج۲ص۵۳۲) ۔

(۸۱) دیکھئے صحیح البخاری (ج۱ص۵۳۹) کتاب المناقب، باب ذکر جریر بن عبداللہ البجلی رضی اللہ عنہ ۔ وصحیح مسلم (ج۲ص۲۹۷ و۲۹۸) "ا"، باب من فضائل جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ ۔

مبارک رکھ کر دعا دی کہ "اللهم ثبته واجعله هادیاً مهدیاً" (۸۲) ۔

حضرت انس رضی اللہ عنہ کا حضرت جریر (رضی اللہ عنہما) کے ساتھ ایک دفعہ سفر کا اتفاق ہوا، حضرت جریر رضی اللہ عنہ باوجود بڑے ہونے کے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی خدمت کیا کرتے تھے، حضرت انس رضی اللہ عنہ نے انھیں منع فرمایا تو فرمایا "إني رأيت الأنصار تصنع برسول الله ﷺ أشياء، آليت ألا أصحب أحداً منهم إلا خدمته" (۸۳) ۔

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ایک مرتبہ ان سے فرمایا کہ اپنی قوم کو لے کر عراق جاؤ، وہاں جہاد کرو، تمھیں کل غنیمت کا ربع ملے گا ۔ وہاں جاکر انھوں نے جہاد کیا، جو غنیمت حاصل ہوئی اس میں انھوں نے ربع کا مطالبہ کیا، حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو لکھا اور اس بارے میں استفسار کیا، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا "صدق جرير، قد قلت ذلك له، فإن شاء أن يكون قاتل هو وقومه على جُعل، فأعطوه جُعله، وإن يكن إنما قاتل لله، ولدينه، وحسبه، فهو رجل من المسلمين، له مالهم، وعليه ما عليهم" جب یہ خط حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچا تو انھوں نے حضرت جریر رضی اللہ عنہ کو بلاکر خط کے مندرجات سے آگاہ کیا، حضرت جریر رضی اللہ عنہ نے فرمایا "صدق أمير المؤمنين، لا حاجة لي به، بل أنا رجل من المسلمين، لي مالهم وعليّ ما عليهم" (۸۴) ۔

پہلے آپ کوفہ منتقل ہوئے اور وہاں سکونت اختیار کی، بعد میں وہ "قرقیسیا" نامی علاقہ میں منتقل ہوگئے تھے، کیونکہ کوفہ میں بعض لوگ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو برا بھلا کہا کرتے تھے، چنانچہ وہ وہاں سے "لا أقيم ببلدة يشتم فيها عثمان" کہتے ہوئے قرقیسیا منتقل ہوگئے اور آخر حیات تک وہیں مقیم رہے، حتی کہ وہیں تدفین عمل میں آئی (۸۵) ۔

حضرت جریر رضی اللہ عنہ کو اللہ تعالیٰ نے جسمانی صحت اور حسن وجمال میں سے حصۂ وافر عطا فرمایا تھا، حضرت عمر رضی اللہ عنہ فرمایا کرتے تھے "جرير يوسف هذه الأمة" ۔

جب مشرف باسلام ہوئے، انھوں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھوں پر بیعت کی، اس

(۸۲) دیکھئے صحیح مسلم (ج۲ ص۲۹۷) کتاب الفضائل، باب من فضائل جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ وسنن ابن ماجہ (ص۱۵) المقدمۃ، فضل جریر بن عبداللہ البجلی رضی اللہ عنہ ۔ ومسند أحمد (ج۴ ص۳۶۲) ۔

(۸۳) صحیح البخاری، کتاب الجہاد، باب فضل الخدمة فی الغزو، رقم (۲۸۸۸) وصحیح مسلم (ج۲ ص۳۰۶) کتاب الفضائل، باب من فضائل الأنصار رضی اللہ عنہم ۔

(۸۴) تہذیب الکمال (ج۴ ص۵۳۹ و ۵۴۰) ۔

(۸۵) تہذیب الکمال (ج۴ ص۵۳۵) والمعجم الکبیر للطبرانی (ج۲ ص۲۹۳) رقم (۲۲۱۷) ۔

موقع پر منجملہ دوسرے امور کے "النصح لکل مسلم" کا معاہدہ بھی ہوا (۸۶)، اس کا نتیجہ یہ تھا کہ زندگی بھر اس کا لحاظ کرتے رہے ۔

اس سلسلہ میں ان کا دلچسپ واقعہ منقول ہے کہ ایک دفعہ انھوں نے اپنے وکیل کو ایک جانور خریدنے کے لیے بھیجا اور خود بھی ساتھ ہولئے، ایک گھوڑا انھیں پسند آیا، ان کے وکیل نے اس کے تین سو درہم لگائے گھوڑے کے مالک نے انکار کیا، وکیل نے کہا کہ میرے آقا سے بات کرلو، چنانچہ وہ اس شخص کو حضرت جریر رضی اللہ عنہ کے پاس لے کر آیا، حضرت جریر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تمھارا گھوڑا تین سو سے زیادہ قیمت کا ہے، اس طرح وہ قیمت بڑھاتے رہے، یہاں تک کہ سات یا آٹھ سو روپے میں جاکر انھوں نے وہ گھوڑا خریدا (۸۷) ۔

ایک مرتبہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی مجلس میں کسی شخص کی ریح خارج ہوئی، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بدبو محسوس ہونے پر قسم دے کر فرمایا کہ وہ شخص اٹھ کر وضو کر آئے، حضرت جریر رضی اللہ عنہ نے فرمایا امیر المومنین! کیا یہ بہتر نہیں کہ ہم سب اٹھ کر وضو کریں، حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو تنبہ ہوا اور کھل اٹھے، فرمایا "یرحمک اللہ، نعم السید کنت فی الجاھلیة، ونعم السید أنت فی الإسلام" (۸۸) ۔

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں آپ ہمذان کے والی بھی رہے، وہیں آپ کی بینائی جاتی رہی تھی (۸۹) ۔

حضرت علی اور حضرت معاویہ رضی اللہ عنہما کے درمیان جو اختلافات پیدا ہوئے ان سے پورے عرصہ میں بالکل الگ تھلگ رہے (۹۰) ۔

آپ سے تقریباً سو حدیثیں مروی ہیں، ان میں سے آٹھ حدیثیں متفق علیہ ہیں، ایک حدیث میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اور چھ حدیثوں میں امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ متفرد ہیں (۹۱) ۔

---

(۸۶) کما فی حدیث الباب وغیرہ۔ (۸۷) المعجم الکبیر للطبرانی (ج۲ ص ۳۳۴ و ۳۳۵) رقم (۲۳۹۵)۔

(۸۸) تہذیب الکمال (ج۳ ص ۵۳۹) وسیر أعلام النبلاء (ج ۲ ص ۵۳۵)۔

(۸۹) سیر أعلام النبلاء (ج۲ ص ۵۳۶) وتہذیب الکمال (ج۳ ص ۵۴۰)۔

(۹۰) سیر أعلام النبلاء (ج ۲ ص ۵۳۶) وتہذیب الأسماء واللغات (ج۱ ص ۱۴۷)۔

(۹۱) تہذیب الأسماء واللغات (ج۱ ص ۱۴۷) وشرح الکرمانی (ج۱ ص ۲۱۸) وخلاصة الخزرجی (ص ۶۱)۔

هذا وقد قال الذهبی: "وانفرد البخاری بحدیثین..." (السیر ۲:۵۳۷) ولعله سبق قلم. ثم إن العینی رحمه الله ذکر ههنا نقلاً عن شرح قطب الدین کما قلنا آنفاً أن لجریر مائة حدیث، اتفقا منها علی ثمانیة، وانفرد البخاری بحدیث ومسلم بستة، ثم حکی عن النووی أن له مائتی حدیث، ثم حکی عن الکرمانی: "لجریر عن رسول الله ﷺ مائة حدیث، ذکر البخاری منها تسعة" وبعد ما حکاه قال: "وهذا غلط صریح فکأنه غلط من الکرمانی، کلامه صواب وواضح، ولعل التخطئة ترتبط بما حکاه عن النووی أن له مائتی حدیث، وعزاه إلی شرح النووی له، ولا ندری مدی صحة ما نقله، فإنه لم یذکر المائتین، ولکن النووی نفسه قد ذکر فی تہذیب الأسماء علی الصواب، کما ذکرنا آنفاً. والله أعلم۔

۵۱ھ یا ۵۴ھ یا ۵۶ھ میں آپ کا انتقال ہوا (۹۲) ۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہ وأرضاہ ۔

## بایعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی إقام الصلاۃ وإیتاء الزکاۃ والنصح لکل مسلم

میں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھوں پر نماز کی پابندی، زکوٰۃ کی ادائیگی اور ہر مسلمان کے ساتھ خیرخواہی پر بیعت کی ہے ۔

اس روایت میں آپ دیکھ رہے ہیں کہ صرف اقامت صلوٰۃ اور ایتاءِ زکوٰۃ کا ذکر ہے، نہ شہادتین کا ذکر ہے اور نہ ہی صوم وحج کا، حالانکہ حضرت جریر رضی اللہ عنہ بالکل متاخر الاسلام تھے، اس کی کیا وجہ ہے؟

اس کا جواب یہ ہے کہ اسی روایت کے دوسرے طریق میں شہادتین کا بھی ذکر ہے اور اس میں "سمع و طاعت" کو بھی ذکر کیا گیا ہے (۹۳)، لہذا صوم وحج وغیرہ تمام امور "سمع وطاعت" میں داخل ہوجائیں گے (۹۴) ۔

دراصل رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی عادتِ مبارکہ یہ تھی کہ بیعت میں عام طور سے ارکانِ ظاہرہ شہادتین اور صلوٰۃ وزکوٰۃ کو ذکر فرمایا کرتے اور پھر ان بعض امور کو بیعت میں ذکر فرماتے جن کی ضرورت بیعت کرنے والے میں محسوس فرماتے، چنانچہ آپ نے کسی سے بیعت لی تو فرمایا: "خیرخواہی کرنا" (۹۵)، کسی سے بیعت لی تو فرمایا "جہاد میں پیٹھ نہ دکھانا" (۹۶) غرضیکہ جس میں جو بات محسوس فرماتے اس پر تنبیہ کرنے کے لیے بیعت لیا کرتے تھے ۔

یہیں سے حضراتِ مشائخ وصوفیۂ کرام اپنی بیعتوں میں ان باتوں کو داخل کرتے ہیں جن کی بیعت کرتے وقت ضرورت محسوس ہوتی ہے اور جن جرائم کا شیوع ہوتا ہے، یہ حضرات بیعت لیتے وقت ان سے اجتناب کا ذکر بھی کردیتے ہیں ۔

یہاں بھی حضرت جریر رضی اللہ عنہ سے "نصح" یعنی خیرخواہی کا عہد لیا گیا ہے ۔

ان کو اس عہد کا اس قدر پاس اور لحاظ تھا کہ جب کبھی کوئی چیز فروخت کرتے یا خریدتے تو فرمایا

---

(۹۲) تہذیب الکمال (ج۴ص ۵۴۰) ۔

(۹۳) انظر صحیح البخاری، کتاب البیوع، باب: ھل یبیع حاضر لباد بغیر أجر؟، رقم (۲۱۵۷) ۔

(۹۴) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص ۱۳۸ و ۱۳۹) ۔

(۹۵) کما فی حدیث الباب ۔

(۹۶) عن جابر قال: "لم نبایع رسول اللہ ﷺ علی الموت، إنما بایعناہ علی أن لا نفر" سنن النسائی، کتاب البیعۃ، باب البیعۃ علی أن لا نفر، رقم (۴۱۶۳) ۔

کرتے تھے "اعلم أن ما أخذنا منک أحب إلینا مما أعطیناک؛ فاختر" (۹۷) ۔
ان کا اسی قسم کا ایک واقعہ ابھی پیچھے ان کے حالات میں ہم ذکر کرچکے ہیں ۔

(۵۸) : حدّثنا أَبُو النُّعْمانِ قَالَ : حدثنا أَبو عوَانَةَ ، عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ قَالَ : سَمِعْتُ جَرِيرَ بْنَ عَبْدِ اللهِ (۹۸) يَقُولُ يَوْمَ مَاتَ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ ، قَامَ فَحَمِدَ اللهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ : عَلَيْكُمْ بِاتِّقَاءِ اللهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَالْوَقَارِ ، وَالسَّكِينَةِ ، حَتَّى يَأْتِيَكُمْ أَمِيرٌ ، فَإِنَّمَا يَأْتِيكُمُ الْآنَ . ثُمَّ قَالَ : اسْتَعْفُوا لِأَمِيرِكُمْ ، فَإِنَّهُ كَانَ يُحِبُّ الْعَفْوَ . ثُمَّ قَالَ : أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ قُلْتُ : أُبَايِعُكَ عَلَى الْإِسْلَامِ ، فَشَرَطَ عَلَيَّ : (وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ) . فَبَايَعْتُهُ عَلَى هَذَا ، وَرَبِّ هَذَا الْمَسْجِدِ إِنِّي لَنَاصِحٌ لَكُمْ . ثُمَّ اسْتَغْفَرَ وَنَزَلَ [۵۰۱ : ۱۳۳۶ : ۲۰۴۹ : ۲۵۶۵ : ۲۵۶۶ : ۶۷۷۸]

## تراجم رجال

(۱) ابو النعمان : یہ ابو النعمان محمد بن الفضل السدوسی البصری ہیں ، جو " عارم " کے لقب سے معروف ہیں (۹۹) ۔

یہ ثابت بن یزید الاحول ، جریر بن حازم ، حماد بن زید ، حماد بن سلمہ ، عبداللہ بن المبارک ، عبدالعزیز بن محمد دراوردی ، عبدالواحد بن زیاد ، معتمر بن سلیمان ، مہدی بن میمون اور ابو عوانہ وضاح بن عبداللہ رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ سے روایت حدیث کرتے ہیں ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں امام بخاری ، ابراہیم بن حرب عسکری ، امام احمد بن حنبل ، حجاج بن الشاعر ، عبداللہ بن محمد مسندی ، عبد بن حمید ، ابو زرعہ عبیداللہ بن عبدالکریم رازی ، ابوحاتم رازی ، محمد بن المثنیٰ ، محمد بن یحییٰ ذہلی اور یعقوب بن شیبہ سدوسی رحمہم اللہ تعالیٰ وغیرہ جیسے کثیر خلائق ہیں (۱۰۰) ۔

امام محمد بن یحییٰ ذہلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں " حدثنا محمد بن الفضل عارم، وکان بعیداً من العرامة، صحیح الکتاب، وکان ثقة " (۱۰۱) ۔

---

(۹۷) دیکھئے فتح الباری (ج۱ ص۱۳۹) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۳۲۳) ۔
(۹۸) قد سبق تخریج أصل الحدیث في فواتح هذا الباب ۔
(۹۹) دیکھئے تہذیب الکمال (ج۲۶ ص۲۸۷ و ۲۸۸) ۔
(۱۰۰) شیوخ و تلامذہ کی فہرست کے لیے دیکھئے تہذیب الکمال (ج۲۶ ص۲۸۸ و ۲۸۹) ۔
(۱۰۱) دیکھئے تہذیب التہذیب (ج۹ ص۴۰۵) ۔

امام محمد بن مسلم بن وارہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "حدثنا عارم بن الفضل الصدوق المأمون" (۱۰۲)

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "إذا حدثک عارم فاختم علیہ، وعارم لایتأخر عن عفان، وکان سلیمان بن حرب یقدم عارماً علیٰ نفسہ، إذا خالفہ عارم فی شیء رجع إلی مایقول عارم، وھو أثبت أصحاب حماد بن زید بعد عبدالرحمٰن بن مهدی" (۱۰۳) ۔

اسی طرح امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ سے جب ابوسلمہ اور عارم کے بارے میں پوچھا گیا تو فرمایا: "عارم أحب الی" (۱۰۴) ۔

نیزوہ فرماتے ہیں "ثقة" (۱۰۵) ۔

امام یحیی بن معین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "عارم کان ما علمت رجلاً صدوقاً مسلماً" (۱۰۶) ۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "بصری، ثقة، رجل صالح" (۱۰۷) ۔

امام نسائی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان أحد الثقات قبل أن یختلط" (۱) ۔

سعید بن عثمان اہوازی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "حدثنا عارم ثقة إلا أنه أحد" (۲) [کذا فی المطبوع، ولعلها: اختلط" (۳)] ۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "حافظ، صدوق، مکثر" (۴) ۔

نیزوہ فرماتے ہیں "...الحافظ الثبت الإمام..." (۵) ۔

ابو النعمان محمد بن الفضل سدوسی رحمۃ اللہ علیہ کے اندر آخر عمر میں تغیّر آگیا تھا، پھر یہ تغیّر "اختلاط" کی حد تک پہنچا تھا یا نہیں؟ اس میں مختلف اقوال ملتے ہیں: ۔

---

(۱۰۲) تہذیب الکمال (ج۲۶ ص۲۹۰) ۔

(۱۰۳) تہذیب الکمال (ج۲۶ ص۲۹۰) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۲۶۶) ۔

(۱۰۴) حوالہ جاتِ بالا ۔

(۱۰۵) تہذیب الکمال (ج۲۶ ص۲۹۱) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۲۶۷) ۔

(۱۰۶) تعلیقات تہذیب الکمال (ج۲۶ ص۲۹۲) ۔

(۱۰۷) تہذیب التہذیب (ج۹ ص۴۰۵) ۔

(۱) تعلیقات تہذیب الکمال (ج۲۶ ص۲۹۲) ۔

(۲) تہذیب التہذیب (ج۹ ص۴۰۵) ۔

(۳) دیکھئے تعلیقات تہذیب الکمال (ج۲۶ ص۲۹۲) ۔

(۴) میزان الاعتدال (ج۴ ص۷) ۔

(۵) سیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۲۶۵) ۔

چنانچہ ابو حاتم بن حبان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "اختلط فی آخر عمرہ، وتغیّر، حتی کان لایدری ما یحدّث بہ، فوقع فی حدیثہ المناکیر الکثیرۃ، فیجب التنکب عن حدیثہ فیما رواہ المتأخرون، فإذا لم یعلم ھذا من ھذا تُرک الکل، ولا یحتج بشیء منھا" (٦) ۔

نیز وہ فرماتے ہیں "اختلط عارم فی آخر عمرہ، وزال عقلہ، فمن سمع منہ قبل الاختلاط فسماعہ صحیح، و کتبت عنہ قبل الاختلاط سنۃ أربع عشرۃ، ولم أسمع منہ بعد ما اختلط، فمن سمع منہ قبل سنۃ عشرین ومائتین: فسماعہ جید، وأبو زرعۃ لقیہ سنۃ اثنتین وعشرین" (۷) ۔

نیز امام ابو داؤد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "بلغنا أن عارما أنکِرَ سنۃ ثلاث عشرۃ، ثم راجعہ عقلہ، واستحکم بہ الاختلاط سنۃ ست عشرۃ" (۸) ۔

اسی طرح امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "خولط قبل أن یموت بسنۃ أو سنتین" (۹) [اور ان کی وفات ۲۲۳ھ یا ۲۲۴ھ میں ہوئی ہے کما سیأتی] ۔

امام عقیلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "اختلط فی آخر عمرہ، فمن سمع من عارم قبل الاختلاط فھو أحد الثقات المسلمین، وإنما الکلام فیہ بعد الاختلاط" (۱۰) ۔

جبکہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا محتاط قول یہ ہے کہ ان میں "تغیّر" تو آیا تھا، لیکن یہ اختلاط کی حد تک نہیں پہنچا تھا، یہی محققین کا قول ہے ۔ چنانچہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان تغیّر، وکان من عباد اللہ الصالحین" (۱۱) ۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "تغیّر قبل موتہ فما حدّث" (۱۲) ۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقۃ ثبت تغیر فی آخر عمرہ" (۱۳) ۔

خلاصہ ان اقوال کا یہ ہے کہ بعض حضرات آخر عمر میں ان کے "مختلط" ہونے کے قائل ہیں

---

(٦) میزان الاعتدال (ج۴ص۸) وسیر أعلام النبلاء (ج۱۰ ص ۲٦۷ و ۲٦۸) ۔

(۷) تہذیب الکمال (ج۲٦ ص ۲۹۰) ۔

(۸) تہذیب الکمال (ج۲٦ ص ۲۹۱) ۔

(۹) تعلیقات تہذیب الکمال (ج۲٦ ص ۲۹۲) نقلاً عن ثقات العجلی ۔

(۱۰) الضعفاء الکبیر للعقیلی (ج۴ص۱۲۳) رقم (۱٦۸۰) ۔

(۱۱) تعلیقات تہذیب الکمال (ج۲٦ ص ۲۹۲) نقلا عن تاریخ البخاری الصغیر (۲: ۲۱۹) ۔ وقال البخاری فی تاریخہ الکبیر (ج۱ص۲۰۸) رقم (٦۵۴): "تغیر بأخرۃ" ۔

(۱۲) الکاشف للذہبی (ج۲ ص ۲۱۰) رقم (۵۱۱۴) ۔

(۱۳) تقریب التہذیب (ص ۵۰۲) رقم (٦۲۲٦) ۔

جبکہ چند دوسرے حضرات صرف "تغیّر" کے قائل ہیں، "اختلاط" کے قائل نہیں ہیں۔

اختلاط ہو یا تغیّر، ان دونوں حالتوں میں جو روایتیں منقول ہوں وہ قبول نہیں کی جائیں (۱۴)، اس اعتبار سے ان کی روایتیں اگر غیر متمیز ہوں (یعنی بعد الاختلاط اوالتغیر والی روایات کا قبل الاختلاط او التغیر والی روایات سے امتیاز نہ ہوسکے) تو مقبول نہیں ہونی چاہئیں! جبکہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ان کی روایات کو قبول کررہے ہیں!!

اس کا جواب یہ ہے کہ اس میں کوئی شک نہیں کہ یہ آخر عمر میں متغیر ہوگئے تھے، لیکن یہ ہمیں تسلیم نہیں کہ انھوں نے تغیّر کے بعد کوئی روایت بھی کی ہو۔

چنانچہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ تصریح فرماتے ہیں "تغیر قبل موتہ فما حدّث" (۱۵)۔

جہاں تک ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ کے اس دعوے کا تعلق ہے کہ ان سے اختلاط کے بعد بہت سی منکر روایتیں نقل کی گئی ہیں، سو یہ دعویٰ دلیل سے بالکل عاری ہے۔

جبکہ امام دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "تغیّر بأخرة، وما ظهر له بعد اختلاطه حديث منكر، وهو ثقة" (۱۶)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ دارقطنی رحمۃ اللہ علیہ کا قول نقل کرکے لکھتے ہیں "فهذا قول حافظ العصر الذي لم يأت بعد النسائي مثله، فأين هذا القول من قول ابن حبان الخسّاف المتهور في عارم" (۱۷)۔

نیز وہ فرماتے ہیں "ولم يقدر ابن حبان أن يسوق له حديثاً منكراً، فأين ما زعم؟!" (۱۸)

پھر ابو حاتم ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ۲۲۰ھ تک سماع کرنے والوں کی روایتوں کو معتبر قرار دیا ہے، جبکہ امام ابوداؤد رحمۃ اللہ علیہ فرمارہے ہیں کہ ان کے اندر کچھ تغیر تو ۲۱۳ھ میں پیدا ہوا تھا، لیکن پھر وہ ٹھیک ہوگئے تھے، بعد میں ۲۱۶ھ میں مکمل اختلاط پیدا ہوگیا تھا۔ گویا بقول ابن حبان ۲۲۰ھ اور بقول ابوداؤد ۲۱۶ھ سے پہلے پہلے کی روایتیں قابلِ قبول ہوں گی۔

---

(۱۴) چنانچہ حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: "والذي ينبغي أن من خلّط في كلامه كتخليط السكران أن لا يحمل عنه البتة، وأن من تغيّر لكثرة النسيان أن لا يؤخذ عنه"۔

قال الشيخ محمد عوامة في تعليقاته على الكاشف (ج۲ ص ۲۱۰): "التغير أخف من الاختلاط، كما أن النسيان أخف من التغير حسبما يظهر لمتتبع لأقوالهم..."۔

(۱۵) الكاشف (ج۲ ص ۲۱۰) رقم (۵۱۱۴)۔

(۱۶) ميزان الاعتدال (ج۴ ص۸) رقم (۸۰۵۷) وسير أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۲۶۷)۔

(۱۷) ميزان الاعتدال (ج۴ ص۸) وسير أعلام النبلاء (ج۱۰ ص ۲۶۷ و ۲۶۸)۔

(۱۸) ميزان الاعتدال (ج۴ ص۸) وسير أعلام النبلاء (ج۱۰ ص۲۶۸)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "إنما سمع منه البخاری سنة ثلاث عشرة، قبل اختلاطه بمدة..." (۱۹)۔

لہذا صحیح بخاری کی روایات میں کسی قسم کا شک نہیں ۔ واللہ اعلم ۔

ان کا انتقال ۲۲۳ھ یا ۲۲۴ھ میں ہوا ہے (۲۰) ۔ رحمہ اللہ تعالیٰ رحمة واسعة۔

**(۲) ابو عوانہ** : یہ ابو عوانہ وضاح بن عبداللہ یشکری رحمۃ اللہ علیہ ہیں ان کا مختصر تذکرہ "بدء الوحی" کی تیسری حدیث کے ذیل میں گذر چکا ہے (۲۱) ۔

**(۳) زیاد بن عِلاقہ** : یہ ابو مالک زیاد بن علاقہ ۔ بکسر العین المهملة ۔ بن مالک الثعلبی ۔ بالمثلثة قبل العین المهملة ۔ الکوفی ہیں (۲۲) ۔

یہ حضرت جریر بن عبداللہ بجلی ، حضرت مغیرہ بن شعبہ ، اپنے چچا حضرت قُطبہ بن مالک ثعلبی ، حضرت مرداس اسلمی رضی اللہ عنہم وغیرہ سے روایت کرتے ہیں ۔

حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت تو کرتے ہیں لیکن اِن کو اُن سے لقاء حاصل نہیں ہے (۲۳) ، اسی طرح کہا جاتا ہے کہ انھوں نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی زیارت کی ہے (۲۴) ، اگرچہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس کو مستبعد قرار دیا ہے (۲۵) ۔

ان سے روایت کرنے والوں میں سفیان ثوری ، ابوعوانہ ، شعبہ ، ابن عیینہ ، اعمش ، سِماک بن حرب (وهو من أقرانه) اور مِسْعَر بن کِدام رحمہم اللہ وغیرہ کے علاوہ بہت سے حضرات ہیں (۲۶) ۔

امام یحیی بن معین اور امام نسائی رحمہما اللہ تعالیٰ نے ان کو "ثقہ" قرار دیا ہے (۲۷) ۔

امام ابو حاتم رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "صدوق الحدیث" (۲۸) ۔

---

(۱۹) هدی الساری (ص ۴۴۱) ۔

(۲۰) دیکھئے تقریب التهذیب (ص ۵۰۲) رقم (۶۲۲۶) ۔

(۲۱) دیکھئے کشف الباری (ج ۱ ص ۴۳۳) ۔

(۲۲) دیکھئے تهذیب الکمال (ج ۹ ص ۴۹۸) و سیر أعلام النبلاء (ج ۵ ص ۲۱۵) و تقریب التهذیب (ص ۲۲۰) رقم (۲۰۹۲) ۔

(۲۳) دیکھئے تهذیب الکمال (ج ۹ ص ۴۹۸) ۔

(۲۴) تهذیب الکمال (ج ۹ ص ۵۰۰) و سیر أعلام النبلاء (ج ۵ ص ۲۱۵) ۔

(۲۵) تهذیب التهذیب (ج ۳ ص ۳۸۱) ۔

(۲۶) شیوخ و تلامذہ کی فہرست کے لیے دیکھئے تهذیب الکمال (ج ۹ ص ۴۹۸ و ۴۹۹) ۔

(۲۷) تهذیب الکمال (ج ۹ ص ۵۰۰) ۔

(۲۸) حوالۂ بالا ۔

ابن حبان رحمۃ اللہ علیہ نے ان کو "کتاب الثقات" میں ذکر کیا ہے (۲۹)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "من الثقات المعمرین" (۳۰)۔

امام عجلی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کان ثقة، وهو في عداد الشيوخ" (۳۱)۔

امام یعقوب بن سفیان رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "کوفي ثقة" (۳۲)۔

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں "ثقة، رمي بالنصب" (۳۳)۔

زیاد بن علاقہ رحمۃ اللہ علیہ کے بارے میں علمائے جرح وتعدیل کی توثیقات آپ کے سامنے ہیں، جبکہ ازدی۔ سامحہ اللہ۔ نے ان کے بارے میں لکھا ہے "سيئ المذهب، كان منحرفاً عن أهل بيت النبي ﷺ" (۳۴) غالباً اسی قول کی وجہ سے حافظ رحمۃ اللہ علیہ نے ان کی توثیق کے ساتھ ساتھ "رُمي بالنصب" بھی لکھ دیا ہے۔

لیکن اول تو ان توثیقاتِ کثیرہ کے مقابلہ میں یہ جرح مقبول نہیں، دوسرے خود ازدی متکلم فیہ ہیں (۳۵) لہذا ان کے اِس جرح کی کوئی قیمت نہیں (۳۶)۔

حافظ ذہبی رحمۃ اللہ علیہ نے ان کا سنِ وفات ۱۲۵ھ یا اس کے کچھ عرصہ بعد لکھا ہے (۳۷)، جبکہ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے صَریفینی رحمۃ اللہ علیہ کے حوالہ سے ۱۳۵ھ نقل کیا ہے (۳۸)۔ واللہ اعلم۔

(۴) جریر بن عبداللہ: حضرت جریر بن عبداللہ بجلی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ابھی پچھلی حدیث کے تحت ہم کر آئے ہیں۔

سمعت جرير بن عبدالله يقول يوم مات المغيرة بن شعبة قام فحمد الله وأثنیٰ عليه

زیاد بن عِلاقہ رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ جس دن حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کا انتقال ہوا اس

---

(۲۹) الثقات لابن حبان (ج۴ص ۲۵۸)۔

(۳۰) سیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۲۱۵)۔

(۳۱) تہذیب التہذیب (ج۳ص ۳۸۱)۔

(۳۲) حوالۂ بالا۔

(۳۳) تقریب التہذیب (ص ۲۲۰) رقم (۲۰۹۲)۔

(۳۴) دیکھئے تہذیب التہذیب (ج۳ص ۳۸۱)۔

(۳۵) انظر میزان الاعتدال للذہبی (ج۳ص ۵۲۳) رقم (۷۴۱۶)، والأنساب للسمعانی (ج۱ص ۱۲۰ و ۱۲۱)۔

(۳۶) قال في تعليقات تهذيب الكمال (ج۹ص ۵۰۰): "ولم يتابعه عليه أحد"۔

(۳۷) دیکھئے الکاشف (ج۱ص ۴۱۲) رقم (۱۷۰۱) وسیر أعلام النبلاء (ج۵ص ۲۱۵)۔

(۳۸) تہذیب التہذیب (ج۳ص ۳۸۱) نیز دیکھئے تقریب التہذیب (ص ۲۲۰) رقم (۲۰۹۲)۔

روز میں نے حضرت جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے سنا، کھڑے ہوکر انھوں نے اول اللہ تعالیٰ کی حمدوثنا بیان کی۔

یہاں "سمعت" کا مفعول حمدوثنائے خداوندی ہے، گویا تقدیرِ عبارت یوں ہے "سمعت جریراً حَمِدَاللهَ وأثنی علیه" باقی عبارت اس موقعہ کی کیفیت، کی تفصیل اور تشریح ہے (۳۹)۔

حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف سے کوفہ کے گورنر تھے، ان کی وفات ۵۰ھ میں ہوئی، وفات کے وقت انھوں نے عارضی طور پر اپنے بیٹے عروہ کو نائب بنادیا تھا، ایک قول یہ ہے کہ حضرت جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کو نائب مقرر فرمایا تھا، اسی لیے انھوں نے مذکورہ خطبہ دیا تھا (۴۰)۔

## وقال: علیکم باتقاء الله وحده لاشریک له، والوقار والسکینة حتی یأتیکم أمیر، فإنما یأتیکم الآن

اور فرمایا تم لوگ خدائے وحدہ لاشریک سے ڈرو، وقار اور سکون اختیار کرو، جب تک کہ کوئی امیر تمھارے پاس آئے، کیونکہ وہ (امیر) ابھی تمھارے پاس آنے والا ہے۔

چونکہ امراء کی وفات کے بعد عموماً انتشار ہوتا ہے اور خاص طور پر کوفہ والوں کا تو مزاج ہی تھا کہ امراء وخلفاء کے مقابلہ میں انتشار و اختلاف پیدا کریں (۴۱)، اس لیے حضرت جریر رضی اللہ عنہ نے وقار اور سکون کی تلقین فرمائی کہ ہمارے امیر حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کا انتقال ہوگیا، ان کے انتقال پر کوئی بدامنی، شورش یا انتشار نہیں ہونا چاہیے، یہاں تک کہ دوسرا امیر آجائے، اور وہ ابھی آیا ہی چاہتا ہے۔

## فإنما یأتیکم الآن

بعض حضرات نے خیال ظاہر کیا ہے کہ اس سے مراد خود حضرت جریر رضی اللہ عنہ کی ذات ہے (۴۲) کیونکہ ان کو حضرت مغیرہ رضی اللہ عنہ نے اپنا نائب بنایا تھا۔ کما سبق ذکرہ۔

لیکن بظاہر یہ خیال غلط ہے، کیونکہ حضرت جریر رضی اللہ عنہ کو دربارِ خلافت کی منظوری کے بغیر

---

(۳۹) فتح الباری (ج۱ص۱۳۹) وعمدة القاری (ج۱ص۳۲۵)۔

(۴۰) حوالہ جاتِ بالا۔

(۴۱) فتح الباری (ج۱ص۱۳۹)۔

(۴۲) عمدة القاری (ج۱ص۳۲۵)۔

بذاتِ خود امیر بننے کا اختیار نہیں تھا۔

لہذا اس کا درست مطلب یہی ہے کہ تقریبِ مدّت کی خاطر انھوں نے لوگوں کو تسلّی دیتے ہوئے فرمایا کہ ابھی عنقریب امیر آنے والا ہے، لہذا انتشار اور ہنگامہ نہ ہونے پائے (۴۳)۔

پھر جب حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو خبر پہنچی تو انھوں نے اپنے بصرہ کے گورنر زیاد کو کوفہ کی گورنری بھی سنبھالنے کے لیے بھیج دیا (۴۴)۔

ثم قال: استعفوا لأميركم فإنه كان يحب العفو

پھر فرمایا اپنے (مرحوم) امیر کے لیے خدا سے مغفرت مانگو، کیونکہ وہ بھی درگذر کرنے کو پسند کرتے تھے۔

چونکہ قاعدہ ہے کہ "الجزاء بمثل العمل" جب اس کا عمل عفو کا تھا تو اس کا بدلہ دو کہ اللہ تعالیٰ سے عفو کی درخواست کرو۔

ثم قال: أما بعد، فإني أتيت النبي ﷺ، قلت: أبايعك على الإسلام. فشرط عليّ: "والنصح لكل مسلم" فبايعته على هذا

پھر فرمایا اب اس حمد وصلوٰۃ کے بعد سنو! میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا، اور میں نے عرض کیا کہ میں اسلام پر آپ کی بیعت کرتا ہوں تو آپ نے مجھ سے اسلام پر قائم رہنے کی اور ہر مسلمان کی خیر خواہی کی شرط لی، میں نے اسی پر آپ کی بیعت کی۔

مطلب یہ ہے کہ چونکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ پر اسلام لانے کے وقت "نصح لکل مسلم" کی شرط بھی لگائی تھی، اسی شرط کو نبھانے کے لیے میں تمھارے سامنے منبر پر کھڑا ہوں، اسی جذبہ کے تحت تم سے کہہ رہا ہوں کہ تقوے کو لازم پکڑو اور سکون و وقار اور متانت کے ساتھ رہو، کہ اسی میں خیر اور بھلائی ہے۔

ورب هذا المسجد، إني لناصح لكم

اس مسجد کے رب کی قسم! میں تمھارا خیر خواہ ہوں۔

---

(۴۳) عمدہ (ج۱ ص ۳۲۵ و ۳۲۶) وفتح الباری (ج۱ ص ۱۳۹)۔

(۴۴) حوالہ جاتِ بالا۔

یہ جملہ دلالت کررہا ہے کہ یہ خطبہ مسجد میں دیا جارہا تھا (۴۵)، یہ بھی ممکن ہے کہ "المسجد" سے مراد بیت اللہ ہو، اور انھوں نے "بیت اللہ" کی طرف اشارہ کرکے قسم کھائی ہو، اس کی تائید طبرانی کی روایت سے ہوتی ہے، جس کے الفاظ ہیں "وربّ الكعبة" (۴۶)۔

قسم اٹھانے سے ان کا مقصود یہ تھا کہ مقسم بہ کا شرف چونکہ مسلّم ہے، اس لیے ان کی بات قابلِ قبول زیادہ ہوگی، لوگ جلدی بات سمجھ لیں گے اور اسے قبول کریں گے (۴۷)۔

## ثم استغفر و نزل

پھر استغفار کرتے ہوئے نیچے اتر آئے۔

اس جملہ سے معلوم ہوا کہ وہ منبر یا اس جیسی کسی اونچی جگہ پر کھڑے ہوکر خطبہ دے رہے تھے، یا "نزل" سے مراد "قعد" ہے، کیونکہ شروع میں "قام فحمد اللہ..." آیا ہے اس کے مقابلہ میں یہاں "نزل" کو "قعد" کے معنی میں لینا ہی مناسب ہے (۴۸)۔

## کتاب الایمان کا خاتمہ اور براعتِ اختتام

ہم "مقدمۃ الکتاب" میں بتاچکے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ہر "کتاب" کے آخر میں خاتمہ پر دلالت کرنے والا کوئی لفظ لاتے ہیں، جس سے اس کتاب کے اختتام کی طرف اشارہ ہوتا ہے (۴۹)۔

یہاں بھی "استغفر و نزل" اسی براعتِ اختتام پر دال ہے (۵۰) کیونکہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا معمول یہ تھا کہ اختتام پر استغفار فرماتے تھے، چنانچہ:۔

جب نماز سے سلام پھیرتے تو تین مرتبہ "أستغفر اللہ" فرمایا کرتے تھے (۵۱)۔

---

(۴۵) حوالہ جاتِ بالا۔

(۴۶) دیکھئے المعجم الکبیر للطبرانی (ج۲ ص۳۴۹ و ۳۵۰) رقم (۲۳۶۵ و ۲۳۶۶)۔

(۴۷) فتح الباری (ج۱ ص۱۴۰) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۳۲۶)۔

(۴۸) فتح الباری (ج۱ ص۱۴۰) وعمدۃ القاری (ج۱ ص۳۲۵)۔

(۴۹) دیکھئے کشف الباری (ج۱ ص۱۶۷)۔

(۵۰) فتح الباری (ج۱ ص۱۴۰)۔

(۵۱) انظر الصحیح لمسلم (ج۱ ص۲۱۸) کتاب المساجد، باب استحباب الذکر بعد الصلاۃ وبیان صفتہ۔ وسنن النسائی (ج۱ ص۹۶) کتاب السہو، باب الاستغفار بعد التسلیم، وسنن أبی داود، کتاب الصلاۃ، باب مایقول الرجل إذا سلم، رقم (۱۵۱۲) وجامع الترمذی، کتاب الصلاۃ، باب مایقول إذا سلم من الصلاۃ، رقم (۳۰۰) وسنن ابن ماجہ، کتاب إقامۃ الصلاۃ والسنۃ فیہا، باب مایقال بعد التسلیم، رقم (۹۲۸)۔

نماز کے آخر میں سلام سے پہلے حضرت صدیق اکبر کو تلقین کی تھی کہ "اللھم إنی ظلمت نفسی ظلما کثیرا ولا یغفر الذنوب إلا أنت..." پڑھا کریں (۵۲)۔

قرآن کریم میں حج کے جزو اعظم عرفات کے وقوف سے واپسی پر ارشاد ہے "ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ" (۵۳)۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بیت الخلاء سے جب نکلتے تو "غفرانک" فرمایا کرتے تھے (۵۴)۔

اسی طرح وضو سے فراغت پر "اللھم اجعلنی من التوابین واجعلنی من المتطھرین" پڑھا کرتے تھے (۵۵)۔

ان تمام نصوص میں استغفار وتوبہ کا ورود آخر میں ہورہا ہے معلوم ہوا کہ "استغفار" خاتمہ کی دلیل ہے۔

حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب قدس سرہ فرماتے ہیں کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس سے "کتاب" کے اختتام کی طرف نہیں بلکہ انسان کی زندگی کے اختتام کی طرف اشارہ فرمارہے ہیں (۵۶)۔

اس کے علاوہ "یوم مات المغیرۃ بن شعبۃ" اختتام پر تصریحاً دلالت کررہا ہے، اس سے حافظ رحمۃ اللہ علیہ کا مدعیٰ بھی صراحۃً ثابت ہوجاتا ہے اور حضرت شیخ الحدیث رحمۃ اللہ علیہ کا مدعیٰ بھی۔

واللہ أعلم وعلمہ أتم وأحکم۔

---

(۵۲) انظر الصحیح للبخاری (ج ۱ ص ۱۱۵) کتاب الأذان، باب الدعاء قبل السلام۔ والصحیح لمسلم (ج ۲ ص ۳۴۷) کتاب الذکر والدعاء، باب الدعوات والتعوذ۔

(۵۳) البقرۃ/۱۹۹۔

(۵۴) انظر السنن لأبی داود، کتاب الطھارۃ، باب مایقول إذا خرج من الخلاء، رقم (۳۰) وسنن الترمذی، کتاب الطھارۃ، باب مایقول إذا خرج من الخلاء، رقم (۷) وسنن ابن ماجہ، کتاب الطھارۃ، باب مایقول إذا خرج من الخلاء، رقم (۳۰۰)۔

(۵۵) انظر الجامع للترمذی، ابواب الطھارۃ، باب مایقال بعد الوضوء، رقم (۵۵)۔

(۵۶) دیکھئے تقریر بخاری شریف (ج ۱ ص ۱۵۹)۔

وهذا آخر ما أردنا إيراده من شرح كتاب الإيمان

من الجامع الصحيح للإمام البخارى رحمه الله تعالىٰ

وبه تمّ المجلد الثانى

ويليه ـ بإذن الله تعالىٰ ـ المجلد الثالث

وأوّله: "كتاب العلم"

والحمد لله الذى بنعمته تتم الصالحات، والصلاة والسلام الأتمان الأكملان على أفضل الكائنات، وعلىٰ آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان مادامت الأرضون والسماوات

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

# مصادر و مراجع

القرآن الکریم
۱۔ آثارِ خیر ۔ حضرت مولانا خیر محمد صاحب رحمہ اللہ تعالیٰ متوفی ۱۳۹۰ھ مطابق ۱۹۷۰ ۔ ادارۂ تالیفات اشرفیہ ملتان۔
۲۔ الأبواب والتراجم ۔ حضرت مولانا محمد ادریس صاحب کاندھلوی رحمہ اللہ تعالیٰ متوفی ۱۳۹۴ھ ۔ مکتبۂ جمیلی لاہور۔
۳۔ الأبواب والتراجم لصحیح البخاری ۔ حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب کاندھلوی رحمہ اللہ تعالیٰ متوفی ۱۴۰۲ھ مطابق ۱۹۸۲ء ۔ ایچ ایم سعید کمپنی کراچی۔
۴۔ إتحاف السادۃ المتقین بشرح أسرار إحیاء علوم الدین ۔ علامہ سید محمد بن محمد الحسینی الزَّبیدی المشہور بمرتضیٰ رحمہ اللہ تعالیٰ متوفی ۱۲۰۵ھ ۔ دار إحیاء التراث العربی۔

۵۔ الإتقان فی علوم القرآن ۔ حافظ جلال الدین عبدالرحمٰن سیوطی رحمہ اللہ تعالیٰ متوفی ۹۱۱ھ ۔ شرکۃ مکتبۃ ومطبعۃ مصطفی البابی الحلبی مصر، طبع رابع ۱۳۹۸ھ مطابق ۱۹۷۸ء ۔

*۔ الإتقان ۔ حافظ جلال الدین عبدالرحمن سیوطی رحمہ اللہ تعالیٰ متوفی ۹۱۱ھ ۔ سہیل اکیڈمی لاہور ۔

۶۔ الإحسان بترتیب صحیح ابن حبان ۔ امام أبو حاتم محمد بن حبان بُستی رحمہ اللہ تعالیٰ متوفی ۳۵۴ھ ۔ مؤسسۃ الرسالۃ بیروت ۔

۷۔ أحکام القرآن ۔ امام ابوبکر احمد بن علی رازی جصاص رحمہ اللہ متوفی ۳۷۰ھ ۔ دار الکتاب العربی بیروت ۔

۸۔ إحیاء علوم الدین مع إتحاف السادۃ المتقین ۔ امام محمد بن محمد الغزالی رحمہ اللہ تعالیٰ متوفی ۵۰۵ھ ۔ دار احیاء التراث العربی ۔

۹۔ إرشاد الساری شرح صحیح البخاری ۔ ابو العباس شہاب الدین احمد بن محمد القسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ، متوفی ۹۲۳ھ ۔ المطبعۃ الکبری الأمیریۃ مصر طبع سادس ۱۳۰۴ھ ۔

۱۰۔ ارواحِ ثلاثہ ۔ حکیم الامت مجدد الملۃ حضرت مولانا اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۶۲ھ ۔ دار الاشاعت کراچی ۔

۱۱۔ ازالۃ الریب عن علم الغیب ۔ حضرت مولانا سرفراز خان صاحب صفدر مدظلہم ۔ مکتبۂ صفدریہ گوجرانوالہ طبع پنجم ۱۹۹۴ء ۔

۱۲۔ اساس البلاغۃ ۔ جار اللہ ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشری، متوفی ۵۳۸ھ ۔ دار المعرفۃ بیروت ۱۳۹۹ھ مطابق ۱۹۷۹ء ۔

۱۳۔ الاستیعاب فی أسماء الأصحاب (بہامش الإصابۃ) ۔ ابو عمر یوسف بن عبداللہ بن محمد بن عبدالبر رحمہ اللہ، متوفی ۴۶۳ھ ۔ دار الفکر بیروت ۔

۱۴۔ الإصابۃ فی تمییز الصحابۃ ۔ شہاب الدین ابو الفضل احمد بن علی العسقلانی المعروف بابن حجر رحمہ اللہ متوفی ۸۵۲ھ ۔ دار الفکر بیروت ۔

۱۵۔ أصول البزدوی مع کشف الأسرار ۔ فخر الاسلام ابو الحسن علی بن محمد البزدوی رحمہ اللہ، متوفی ۴۸۲ھ ۔ الصدف پبلشرز کراچی ۔

۱۶۔ الاعتبار فی الناسخ والمنسوخ من الآثار ۔ حافظ ابو بکر محمد بن موسی بن عثمان حازمی رحمہ اللہ تعالیٰ، متوفی ۵۸۴ھ ۔ جامعۃ الدراسات کراچی ۔

۱۷۔ الأعلام ۔ خیر الدین بن محمود بن محمد الزِرِکْلی متوفی ۱۳۹۶ھ مطابق ۱۹۷۶ء ۔ دار العلم للملایین ۔

۱۸۔ أعلام الحدیث ۔ امام ابو سلیمان حمد بن محمد الخطابی رحمہ اللہ، متوفی ۳۸۸ھ ۔ مرکز إحیاء التراث الإسلامی جامعۃ أم القری مکہ مکرمہ ۔

۱۹۔ إعلاء السنن ۔ علامہ ظفر احمد عثمانی رحمہ اللہ تعالیٰ، متوفی ۱۳۹۴ھ ۔ ادارہ القرآن کراچی ۔

۲۰۔ الإکمال فی رفع الارتیاب عن المؤتلف والمختلف فی الأسماء والکنی والألقاب ۔ الأمیر الحافظ ابو نصر علی بن ہبۃ اللہ المعروف بابن ماکولا رحمہ اللہ، متوفی ۴۷۵ھ ۔ محمد امین دمج بیروت ۔

۲۱۔ إکمال إکمال المُعْلِم شرح صحیح مسلم۔ ابو عبداللہ محمد بن خلفة الوشتانی الأُبّی المالکی رحمہ اللہ تعالیٰ، متوفی ۸۲۷ھ یا ۸۲۸ھ۔ دار الکتب العلمیة بیروت۔

۲۲۔ امداد الباری۔ حضرت مولانا عبدالجبار اعظمی رحمہ اللہ، ۔ مکتبہ حرم مراد آباد۔

۲۳۔ انباء المصطفیٰ۔ مولوی احمد رضا خاں صاحب بریلوی متوفی ۱۳۴۰ھ۔

۲۴۔ الانتصاف بہامش الکشاف۔ علامہ احمد بن المُنَیِّر الاسکندری رحمہ اللہ، متوفی ۶۸۳ھ، دار الکتاب العربی بیروت۔

۲۵۔ الأنساب۔ ابوسعد عبدالکریم بن محمد بن منصور السمعانی رحمہ اللہ تعالیٰ، متوفی ۵۶۲ھ۔ دار الجنان بیروت، طبع اول ۱۴۰۸ھ مطابق ۱۹۸۸ء۔

۲۶۔ انوار آفتاب صداقت۔ قاضی فضل احمد لدھیانوی۔

۲۷۔ انوار الباری۔ مولانا سید احمد رضا بجنوری مدظلہم۔ مدینہ پریس بجنور۔

۲۸۔ أنوار التنزیل وأسرار التاویل المعروف بتفسیر البیضاوی مع شیخ زادہ۔ ناصر الدین ابو سعید عبداللہ بن عمر البیضاوی الشافعی رحمہ اللہ تعالیٰ، متوفی ۶۹۲ھ۔ مکتبۂ یوسفی دیوبند/مکتبۂ اسلامیة ترکیا۔

۲۹۔ أوجز المسالک إلی موطإ مالک۔ شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد زکریا صاحب کاندھلوی رحمہ اللہ تعالیٰ، متوفی ۱۴۰۲ھ مطابق ۱۹۸۲ء۔ ادارۂ تالیفاتِ اشرفیہ ملتان۔

۳۰۔ الأمم لإیقاظ الہمم۔ برہان الدین ابراہیم بن حسن الکورانی رحمہ اللہ تعالیٰ، متوفی ۱۱۰۲ھ۔ دائرة المعارف النظامیة حیدر آباد دکن ۱۳۲۸ھ۔

۳۱۔ ایضاح البخاری۔ حضرت مولانا سید فخر الدین احمد صاحب رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۹۲ھ۔ مجلس قاسم المعارف دیوبند۔

۳۲۔ البحر الرائق۔ علامہ زین العابدین بن ابراہیم بن نجیم رحمہ اللہ، متوفی ۹۶۹ھ یا ۹۷۰ھ۔ مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ۔

۳۳۔ بدائع الصنائع فی ترتیب الشرائع۔ ملک العلماء علاء الدین ابوبکر بن مسعود الکاسانی رحمہ اللہ، متوفی ۵۸۷ھ۔ ایچ ایم سعید کمپنی کراچی۔

۳۴۔ البدایة والنہایة۔ حافظ عماد الدین ابو الفداء اسماعیل بن عمر المعروف بابن کثیر رحمة اللہ علیہ، متوفی ۷۷۴ھ۔ مکتبة المعارف بیروت، طبع ثانی ۱۹۷۷ء۔

۳۵۔ البدر الساری حاشیة فیض الباری۔ حضرت مولانا بدر عالم میرٹھی صاحب رحمة اللہ علیہ، متوفی ۱۳۸۵ھ۔ ربانی بکڈپو دھلی ۱۹۸۰ء۔

۳۶۔ بذل المجہود فی حل أبی داود۔ علامہ خلیل احمد سہارنپوری رحمہ اللہ تعالیٰ، متوفی ۱۳۴۶ھ۔ مطبعة ندوة العلماء لکھنؤ ۱۳۹۳ھ مطابق ۱۹۷۳ء۔

۳۷۔ بیان القرآن۔ حکیم الامت حضرت مولانا اشرف علی صاحب تھانوی رحمة اللہ علیہ، متوفی ۱۳۶۲ھ۔ شیخ غلام علی اینڈ سنز لاہور۔

۳۸۔ تاج العروس من جواہر القاموس۔ ابوالفیض سید محمد بن محمد المعروف بالمرتضی الزَّبیدی رحمہ اللہ

تعالی، متوفی ۱۲۰۵ھ۔ دار مکتبۃ الحیاۃ بیروت۔

۳۹۔ تاریخ الاسلام۔ حافظ ابو عبداللہ شمس الدین محمد بن احمد بن عثمان ذہبی رحمہ اللہ، متوفی ۷۴۸ھ۔ مؤسسۃ الرسالۃ۔

۴۰۔ تاریخ بغداد أومدینۃ السلام۔ حافظ احمد بن علی المعروف بالخطیب البغدادی رحمہ اللہ، متوفی ۴۶۳ھ۔ دار الکتاب العربی بیروت۔

۴۱۔ التاریخ الصغیر۔ امیر المؤمنین فی الحدیث محمد بن اسمٰعیل البخاری رحمہ اللہ متوفی ۲۵۶ھ۔ المکتبۃ الأثریۃ، شیخوپورہ۔

۴۲۔ التاریخ الکبیر۔ امیر المؤمنین فی الحدیث محمد بن اسمعیل البخاری رحمہ اللہ متوفی ۲۵۶ھ۔ دار الکتب العلمیۃ بیروت۔

۴۳۔ تحفۃ الأشراف بمعرفۃ الأطراف۔ ابو الحجّاج جمال الدین یوسف بن عبدالرحمن المِزّی رحمہ اللہ تعالی، متوفی ۷۴۲ھ۔ المکتب الإسلامی بیروت طبع دوم ۱۴۰۳ھ مطابق ۱۹۸۳ء۔

۴۴۔ تدریب الراوی بشرح تقریب النواوی۔ حافظ جلال الدین عبدالرحمن سیوطی رحمہ اللہ متوفی ۹۱۱ھ۔ المکتبۃ العلمیۃ مدینہ منورہ۔

۴۵۔ تذکرۂ حضرت مولانا فضل رحمن گنج مراد آبادی۔ حضرت مولانا سید ابو الحسن علی ندوی مدظلہم۔ مجلس نشریات اسلام کراچی۔

۴۶۔ تذکرۃ الحفاظ۔ حافظ ابو عبداللہ شمس الدین محمد بن احمد بن عثمان ذہبی رحمہ اللہ، متوفی ۷۴۸ھ۔ دائرۃ المعارف العثمانیۃ الہند۔

۴۷۔ تعجیل المنفعۃ بزوائد رجال الأئمۃ الأربعۃ۔ حافظ احمد بن علی المعروف بابن حجر رحمہ اللہ متوفی ۸۵۲ھ۔ دار البشائر الإسلامیۃ بیروت، طبع اول ۱۴۱۶ھ مطابق ۱۹۹۶ء۔

۴۸۔ تعریف أہل التقدیس بمراتب الموصوفین بالتدلیس۔ حافظ احمد بن علی المعروف بابن حجر رحمہ اللہ، متوفی ۸۵۲ھ۔ دار الکتب العلمیۃ بیروت۔

۴۹۔ تعلیقات علی تہذیب الکمال۔ دکتور بشار عواد معروف حفظہ اللہ تعالی۔ مؤسسۃ الرسالۃ طبع اول ۱۴۱۳ھ۔

۵۰۔ تعلیقات علی الکاشف للذہبی۔ شیخ محمد عوامۃ/شیخ احمد محمد نمر الخطیب حفظہما اللہ۔ مؤسسۃ دار القبلۃ/ مؤسسۃ علوم القرآن۔

۵۱۔ تعلیقات علی لامع الدراری۔ شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب رحمہ اللہ متوفی ۱۴۰۲ھ مطابق ۱۹۸۲ء۔ مکتبہ امدادیہ مکہ مکرمہ۔

۵۲۔ التعلیق الصبیح۔ حضرت مولانا محمد ادریس صاحب کاندھلوی رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۹۴ھ مکتبۃ عثمانیۃ لاہور۔

۵۳۔ التعلیق الممجد۔ علامہ عبدالحی لکھنوی رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۰۴ھ۔ نور محمد اصح المطابع کراچی۔

۵۴۔ تغلیق التعلیق۔ حافظ احمد بن علی المعروف بابن حجر رحمہ اللہ متوفی ۸۵۲ھ۔ المکتب الإسلامی و دار عمار۔

۵۵۔ تفسیر البغوی (معالم التنزیل) ۔ امام محی السنۃ ابومحمد الحسین بن مسعود الفراء البغوی الشافعی رحمہ اللہ، متوفی ۵۱۶ھ۔ ادارہ تالیفات اشرفیہ۔

*۔ تفسیر البیضاوی (دیکھئے انوار التنزیل)۔

۵۶۔ تفسیر الجلالین۔ جلال الدین محمد بن احمد المحلی رحمہ اللہ، متوفی ۸۶۴ھ و جلال الدین سیوطی رحمہ اللہ متوفی ۹۱۱ھ۔ ایچ ایم سعید کمپنی کراچی۔

۵۷۔ تفسیر حقانی ۔ حضرت مولانا ابومحمد عبدالحق حقانی رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۳۵ھ۔ میر محمد کراچی۔

۵۸۔ تفسیر الطبری (جامع البیان) ۔ امام محمد بن جریر الطبری رحمہ اللہ، متوفی ۳۱۰ھ۔ دار المعرفۃ بیروت۔

۵۹۔ تفسیر عثمانی ۔ شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی، رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۶۹ھ۔ مجمع الملک فہد، سعودی عرب۔

۶۰۔ تفسیر عزیزی ۔ سراج الہند حضرت مولانا شاہ عبدالعزیز صاحب دہلوی رحمہ اللہ، متوفی ۱۲۳۹ھ۔

۶۱۔ تفسیر القرآن العظیم ۔ حافظ ابوالفداء عماد الدین اسماعیل بن عمر ابن کثیر دمشقی رحمہ اللہ، متوفی ۷۷۴ھ۔ دار الفکر بیروت۔

۶۲۔ تفسیر القرطبی (الجامع لأحکام القرآن) ۔ امام ابوعبداللہ محمد بن احمد الانصاری القرطبی رحمہ اللہ، متوفی ۶۷۱ھ۔ دار الفکر بیروت۔

۶۳۔ التفسیر الکبیر (مفاتیح الغیب) ۔ امام ابوعبداللہ فخر الدین محمد بن عمر بن الحسین رازی رحمہ اللہ تعالی، متوفی ۶۰۶ھ۔ مکتب الاعلام الاسلامی ایران۔

۶۴۔ التفہیمات الإلٰہیۃ ۔ حضرت مولانا شاہ ولی اللہ احمد بن عبدالرحیم رحمہ اللہ تعالی، متوفی ۱۱۷۶ھ۔

۶۵۔ تقریب التہذیب ۔ حافظ ابن حجر عسقلانی، رحمہ اللہ، متوفی ۸۵۲ھ۔ دار الرشید حلب ۱۴۰۶ھ۔

۶۶۔ التقریب والتیسیر لمعرفۃ سنن البشیر النذیر (مع تدریب الراوی) ۔ امام ابوزکریا یحیی بن شرف نووی، رحمہ اللہ، متوفی ۶۷۶ھ۔ المکتبۃ العلمیۃ مدینہ منورہ۔

۶۷۔ تقریر بخاری شریف ۔ حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب کاندھلوی، رحمہ اللہ، متوفی ۱۴۰۲ھ۔ مکتبۃ الشیخ کراچی۔

۶۸۔ تکملہ عقائد الاسلام ۔ حضرت مولانا محمد ادریس صاحب کاندھلوی، رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۹۴ھ۔ المطبع الاسلامی السعودی۔

۶۹۔ تکملہ فتح الملہم ۔ حضرت مولانا محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم ۔ مکتبہ دار العلوم کراچی۔

۷۰۔ التلخیص الحبیر فی تخریج احادیث الرافعی الکبیر ۔ حافظ ابن حجر عسقلانی، رحمہ اللہ، متوفی ۸۵۲ھ۔ دار نشر الکتب الاسلامیۃ لاہور۔

۷۱۔ تلخیص المستدرک (مع المستدرک) ۔ حافظ شمس الدین محمد بن احمد بن عثمان ذہبی، رحمہ اللہ، متوفی ۷۴۸ھ۔ دار الفکر بیروت۔

۷۲۔ التمہید فی اصول الفقہ ۔ علامہ محفوظ بن احمد بن الحسن ابوالخطاب الکلوذانی الحنبلی رحمہ اللہ تعالی،

متوفی ۵۱۰ھ۔ جامعۃ ام القری مکہ مکرمہ۔
۷۳۔ التمہید لمافی الموطا من المعانی والأسانید۔ حافظ ابوعمر یوسف بن عبداللہ بن محمد بن عبدالبر مالکی رحمہ اللہ، متوفی ۴۶۳ھ۔ المکتبۃ التجاریۃ مکۃ المکرمۃ۔
۷۴۔ تہذیب الأسماء واللغات۔ امام محی الدین ابوزکریا یحیی بن شرف النووی رحمہ اللہ، متوفی ۶۷۶ھ۔ ادارۃ الطباعۃ المنیریۃ۔
۷۵۔ تہذیب التہذیب۔ حافظ ابن حجر عسقلانی، رحمہ اللہ، متوفی ۸۵۲ھ۔ دائرۃ المعارف النظامیۃ حیدر آباد دکن ۱۳۲۵ھ۔
۷۶۔ تہذیب سنن أبی داود۔ حافظ شمس الدین ابوعبداللہ محمد بن ابی بکر المعروف بابن القیم رحمہ اللہ تعالی، متوفی ۷۵۱ھ۔ مطبعۃ انصار السنۃ المحمدیۃ ۱۳۶۷ھ۔ ۱۹۴۸ء۔
۷۷۔ تہذیب الکمال۔ حافظ جمال الدین ابوالحجاج یوسف بن عبدالرحمن مِزّی، رحمہ اللہ، متوفی ۷۴۲ھ۔ مؤسسۃ الرسالۃ، طبع اول ۱۴۱۳ھ۔
۷۸۔ توضیح المشتبہ۔ شمس الدین محمد بن عبداللہ المعروف بابن ناصر الدین دمشقی رحمہ اللہ، متوفی ۸۴۲ھ۔ مؤسسۃ الرسالۃ۔
۷۹۔ تیسیر القاری۔ مولانا نور الحق بن شیخ عبدالحق محدث دہلوی، رحمہ اللہ، متوفی ۱۰۷۳ھ۔ مطبع علوی لکھنؤ۔
۸۰۔ الثقات لابن حبان۔ حافظ ابو حاتم محمد بن حبان بستی رحمہ اللہ، متوفی ۳۵۴ھ۔ دائرۃ المعارف العثمانیۃ حیدر آباد ۱۳۹۳ھ۔
۸۱۔ جاء الحق۔
۸۲۔ جامع الأصول من حدیث الرسول۔ علامہ مجد الدین ابوالسعادات المبارک بن محمد بن الأثیر الجزری رحمہ اللہ متوفی ۶۰۶ھ۔ دار الفکر بیروت۔
*۔ جامع البیان (دیکھئے تفسیر الطبری)۔
۸۳۔ جامع الترمذی (سنن ترمذی)۔ امام ابوعیسی محمد بن عیسی بن سورۃ الترمذی رحمہ اللہ، متوفی ۲۷۹ھ۔ ایچ ایم سعید کمپنی/دار احیاء التراث العربی۔
*۔ الجامع لأحکام القرآن (تفسیر القرطبی)۔ دیکھئے تفسیر القرطبی۔
۸۴۔ الجوہر النقی۔ علامہ علاء الدین بن علی بن عثمان المار دینی الشہیر بابن الترکمانی رحمہ اللہ، متوفی ۸۴۵ھ۔ نشر السنۃ ملتان۔
*۔ حاشیۃ تہذیب الکمال۔ (دیکھئے تعلیقات تہذیب الکمال)۔
۸۵۔ حاشیۃ سبط ابن العجمی علی الکاشف۔ امام برہان الدین ابوالوفاء ابراہیم بن محمد سبط ابن العجمی الحلبی رحمہ اللہ، متوفی ۸۴۱ھ۔ شرکۃ دار القبلۃ/مؤسسۃ علوم القرآن۔
۸۶۔ حاشیۃ السندی علی البخاری۔ امام ابوالحسن نور الدین محمد بن عبدالہادی السندی، رحمہ اللہ، متوفی ۱۱۳۸ھ۔ قدیمی کتب خانہ کراچی۔

۸۷۔ حاشیۃ السندی علی النسائی۔ امام ابوالحسن نورالدین محمد بن عبدالہادی السندی، رحمہ اللہ تعالی، متوفی ۱۱۳۸ ھ۔ قدیمی کتب خانہ کراچی۔

۸۸۔ حاشیۃ الشیخ زادہ علی البیضاوی۔ محی الدین محمد بن مصطفی القوجوی رحمہ اللہ، متوفی ۹۵۱ھ۔ مکتبہ اسلامیہ ترکیا/ مکتبہ یوسفی دیوبند۔

*۔ حاشیۃ لامع الدراری (دیکھئے تعلیقات لامع الدراری)۔

۸۹۔ حاشیۃ المطول۔ علامہ حسن بن محمد شاہ بن محمد شمس الدین بن حمزۃ الفناری المعروف بملا حسن چلپی رحمہ اللہ، متوفی ۸۸۶ھ، منشورات الرضی، قم ایران۔

۹۰۔ حلیۃ الأولیاء۔ حافظ ابونعیم احمد بن عبداللہ بن احمد اصبہانی، رحمہ اللہ، متوفی ۴۳۰ھ۔ دارالفکر بیروت۔

۹۱۔ خالص الاعتقاد۔ مولوی احمد رضا خان بریلوی، متوفی ۱۳۴۰ھ۔

۹۲۔ خلاصۃ الخزرجی (خلاصۃ تذھیب تھذیب الکمال)۔ علامہ صفی الدین خزرجی رحمہ اللہ، متوفی ۹۲۳ھ کے بعد۔ مکتب المطبوعات الاسلامیۃ بحلب۔

*۔ خیر الأصول (مشمولہ در آثار خیر)۔ حضرت مولانا خیر محمد صاحب جالندھری رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۹۰ھ۔ ادارہ تالیفات اشرفیہ ملتان۔

۹۳۔ درس بخاری۔ علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۶۹ھ۔ مکتبہ عارفین پاکستان چوک کراچی۔

۹۴۔ الدر المختار۔ علامہ علاء الدین محمد بن علی بن محمد الحصکفی رحمہ اللہ، متوفی ۱۰۸۸ھ۔ مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ۔

۹۵۔ الدر المنثور فی التفسیر بالمأثور۔ حافظ جلال الدین عبدالرحمن سیوطی رحمہ اللہ، متوفی ۹۱۱ھ۔ مؤسسۃ الرسالۃ۔

۹۶۔ ذخائر المواریث فی الدلالۃ علی مواضع الحدیث۔ عبدالغنی بن اسماعیل بن عبدالغنی النابلسی رحمہ اللہ، متوفی ۱۱۴۳ھ۔ دارالمعرفۃ بیروت۔

۹۷۔ رد المحتار۔ علامہ محمد امین بن عمر بن عبدالعزیز عابدین شامی، رحمہ اللہ، متوفی ۱۲۵۲ھ۔ مکتبہ رشیدیۃ کوئٹہ۔

۹۸۔ الرسالۃ۔ امام محمد بن ادریس شافعی رحمہ اللہ، متوفی ۲۰۴ھ۔ مکتبۃ دار التراث، قاہرہ، طبع دوم، ۱۳۹۹ھ۱۹۷۹ء۔

۹۹۔ رسالۃ شرح تراجم أبواب البخاری (مطبوعہ مع صحیح بخاری)۔ حضرت مولانا شاہ ولی اللہ رحمہ اللہ، متوفی ۱۱۷۶ھ۔ قدیمی کتب خانہ کراچی۔

۱۰۰۔ الرسالۃ المستطرفۃ لبیان مشہور کتب السنۃ المشرفۃ۔ علامہ محمد بن جعفر کتانی رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۴۵ھ۔ میر محمد کراچی۔

۱۰۱۔ روائع البیان فی تفسیر آیات الأحکام۔ شیخ محمد علی الصابونی حفظہ اللہ۔ مکتبۃ الغزالی دمشق، طبع دوم ۱۳۹۷ھ مطابق ۱۹۷۷ء۔

۱۰۲۔ روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم والسبع المثانی ۔ ابوالفضل شہاب الدین سید محمود آلوسی بغدادی رحمہ اللہ، متوفی ۱۲۷۰ھ ۔ مکتبہ امدادیہ ملتان۔
۱۰۳۔ الروض الأنُف ۔ امام ابوالقاسم عبدالرحمن بن عبداللہ السہیلی رحمہ اللہ، متوفی ۵۸۱ھ ۔ مکتبہ فاروقیہ ملتان، ۱۳۹۷ھ۔
۱۰۴۔ زاد المعاد من ہدی خیر العباد ۔ حافظ شمس الدین ابوعبداللہ محمد بن ابی بکر المعروف بابن القیم رحمہ اللہ، متوفی ۷۵۱ھ ۔ مؤسسۃ الرسالۃ۔
۱۰۵۔ زہر الرُّبیٰ (مع سنن النسائی) ۔ حافظ جلال الدین عبدالرحمن سیوطی، رحمہ اللہ، متوفی ۹۱۱ھ ۔ قدیمی کتب خانہ کراچی۔
۱۰۶۔ السِّعایۃ فی کشف مافی شرح الوقایۃ ۔ علامہ عبدالحی لکھنوی رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۰۴ھ ۔ سہیل اکیڈمی لاہور۔
۱۰۷۔ سلسلۃ الأحادیث الصحیحۃ ۔ شیخ ناصر الدین الألبانی حفظہ اللہ ۔ المکتب الاسلامی بیروت۔
۱۰۸۔ سنن ابن ماجہ ۔ امام ابوعبداللہ محمد بن یزید بن ماجہ رحمہ اللہ، متوفی ۲۷۳ھ ۔ قدیمی کتب خانہ کراچی / دار الکتاب المصری قاہرہ۔
۱۰۹۔ سنن أبی داود ۔ امام ابوداود سلیمان بن الاشعث السجستانی رحمہ اللہ، متوفی ۲۷۵ھ ۔ ایچ ایم سعید کمپنی / دار احیاء السنۃ النبویۃ۔
۱۱۰۔ سنن الدارقطنی ۔ حافظ ابوالحسن علی بن عمر الدارقطنی رحمہ اللہ، متوفی ۳۸۵ھ ۔ دار نشر الکتب الاسلامیۃ لاہور۔
۱۱۱۔ سنن الدارمی ۔ امام ابومحمد عبداللہ بن عبدالرحمن الدارمی رحمہ اللہ، متوفی ۲۵۵ھ ۔ قدیمی کتب خانہ کراچی۔
۱۱۲۔ السنن الصغری للنسائی ۔ امام ابوعبدالرحمن احمد بن شعیب النسائی رحمہ اللہ، متوفی ۳۰۳ھ ۔ قدیمی کتب خانہ کراچی۔
۱۱۳۔ السنن الکبری للنسائی ۔ امام ابوعبدالرحمن احمد بن شعیب النسائی رحمہ اللہ، متوفی ۳۰۳ھ ۔ نشر السنۃ ملتان۔
۱۱۴۔ السنن الکبری للبیہقی ۔ امام حافظ ابوبکر احمد بن الحسین بن علی البیہقی رحمہ اللہ، متوفی ۴۵۸ھ ۔ نشر السنۃ ملتان۔
۱۱۵۔ سیر أعلام النبلاء ۔ حافظ ابوعبداللہ شمس الدین محمد بن احمد بن عثمان ذہبی رحمہ اللہ، متوفی ۷۴۸ھ ۔ مؤسسۃ الرسالۃ۔
۱۱۶۔ السیرۃ الحلبیۃ ۔ (انسان العیون) علامہ علی بن برہان الدین الحلبی رحمہ اللہ متوفی ۱۰۴۴ھ ۔ المکتبۃ الإسلامیہ بیروت۔
۱۱۷۔ السیرۃ النبویۃ ۔ امام ابومحمد عبدالملک بن ہشام المعافری رحمہ اللہ متوفی ۲۱۳ھ ۔ مکتبہ فاروقیہ ملتان۔

۱۱۸۔ سیرت النبی ۔ علامہ شبلی نعمانی متوفی ۱۳۳۲ھ ومولانا سید سلیمان ندوی رحمہ اللہ متوفی ۱۹۳۵ء۔ دارالاشاعت کراچی۔

۱۱۹۔ شذرات الذهب فی أخبار من ذهب ۔ علامہ عبدالحی بن احمد بن محمد بن العماد العکری الحنبلی رحمہ اللہ، متوفی ۱۰۸۹ھ۔ دارالآفاق الجدیدۃ بیروت۔

۱۲۰۔ بیان المختصر شرح مختصر المنتهی لابن الحاجبُ ۔ ابوالثناء شمس الدین محمود بن عبدالرحمن الأصفهانی رحمہ اللہ، متوفی ۷۴۹ھ۔ جامعۃ أم القری، مکہ مکرمہ۔

۱۲۱۔ شرح الرضی علی الکافیہ (الوافیۃ شرح الکافیۃ) ۔ محمد بن الحسن الرضی الاسترابادی، متوفی تقریباً ۶۸۶ھ۔

۱۲۲۔ شرح الزرقانی علی المؤطا ۔ شیخ محمد بن عبدالباقی بن یوسف الزرقانی المصری رحمہ اللہ، متوفی ۱۱۲۲ھ۔ دارالفکر بیروت۔

*۔ شرح الطیبی (الکاشف عن حقائق السنن) دیکھئے الکاشف۔

۱۲۳۔ شرح العقائد النسفیۃ (مع النبراس) ۔ علامہ سعد الدین مسعود بن عمر التفتازانی رحمہ اللہ، متوفی ۷۹۱ھ۔ مکتبہ حبیبیہ کوئٹہ۔

۱۲۴۔ شرح الفقہ الاکبر ۔ علامہ نور الدین علی بن سلطان القاری رحمہ اللہ متوفی ۱۰۱۴ھ۔ دار الکتب العلمیہ/قدیمی کتب خانہ کراچی۔

۱۲۵۔ شرح الکرمانی (الکواکب الدراری) ۔ علامہ شمس الدین محمد بن یوسف بن علی الکرمانی رحمہ اللہ، متوفی ۷۸۶ھ۔ داراحیاء التراث العربی۔

۱۲۶۔ شرح الکوکب المنیر۔

۱۲۷۔ شرح مشکل الآثار ۔ امام ابو جعفر احمد بن محمد بن سلامۃ الطحاوی رحمہ اللہ، متوفی ۳۲۱ھ۔

۱۲۸۔ شرح النووی علی صحیح مسلم ۔ امام ابوزکریا یحیی بن شرف النووی رحمہ اللہ متوفی ۶۷۶ھ۔ قدیمی کتب خانہ کراچی۔

۱۲۹۔ شعب الإیمان ۔ امام حافظ احمد بن الحسین بن علی البیہقی رحمہ اللہ تعالی، متوفی ۴۵۸ھ۔ دار الکتب العلمیۃ بیروت ۱۴۱۰ھ۔

۱۳۰۔ الصارم المسلول ۔ شیخ الاسلام تقی الدین ابوالعباس احمد بن عبدالحلیم المعروف بابن تیمیۃ رحمہ اللہ، متوفی ۷۲۸ھ۔

۱۳۱۔ الصحیح للبخاری ۔ امام ابو عبداللہ محمد بن اسمعیل البخاری رحمہ اللہ متوفی ۲۵۶ھ۔ قدیمی کتب خانہ کراچی

۱۳۲۔ الصحیح لمسلم ۔ امام مسلم بن الحجاج القشیری النیسا بوری رحمہ اللہ متوفی ۲۶۱ھ۔ قدیمی کتب خانہ کراچی۔

۱۳۳۔ صفۃ الصفوۃ ۔ امام جمال الدین ابو الفرج عبدالرحمن بن علی المعروف بابن الجوزی رحمہ اللہ متوفی ۵۹۷ھ۔

دار الوعی بحلب۔
۱۳۴۔ الصواعق المحرقة ۔ علامہ شہاب الدین احمد بن محمد بن علی بن حجر الہیتمی المکی رحمہ اللہ، متوفی ۹۷۴ھ۔
۱۳۵۔ طبقات الشافعیة الکبریٰ ۔ علامہ تاج الدین ابو نصر عبد الوہاب بن تقی الدین سبکی رحمہ اللہ متوفی ۷۷۱ھ۔ دار المعرفة بیروت۔
۱۳۶۔ الطبقات الکبریٰ ۔ امام ابو عبد اللہ محمد بن سعد رحمہ اللہ متوفی ۲۳۰ھ۔ دار صادر بیروت۔
۱۳۷۔ عارضة الاحوذی ۔ امام ابوبکر محمد بن عبد اللہ المعروف بابن العربی رحمہ اللہ، متوفی ۵۴۳ھ ۔ المطبعة المصرية بالازہر۔
۱۳۸۔ عقائد الاسلام ۔ مولانا محمد ادریس کاندھولی رحمۃ اللہ علیہ متوفی ۱۳۹۴ھ۔
۱۳۹۔ العقیدة السفارینیة (لوائح الانوار السنية ولواقح الافكار السنية شرح قصيدة ابن ابی داود الحائية) ۔ شیخ محمد بن احمد السفارینی ۔ طبعة الشیخ علی آل ثانی حاکم قطر۔
۱۴۰۔ العلل المتناهية ۔ امام جمال الدین ابو الفرج عبد الرحمن بن علی المعروف بابن الجوزی رحمہ اللہ متوفی ۵۹۷ھ۔ دار الکتب العلمیة۔
۱۴۱۔ عمدة القاری ۔ امام بدر الدین ابو محمد محمود بن احمد العینی رحمہ اللہ، متوفی ۸۵۵ھ۔ ادارة الطباعة المنيرية۔
۱۴۲۔ العناية (بهامش فتح القدير) ۔ علامہ اکمل الدین محمد بن محمود البابرتی رحمہ اللہ، متوفی ۷۸۶ھ۔ مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ۔
۱۴۳۔ عورت کی حکمرانی اور حضرت ابوبکرہ کی روایت ۔ خورشید عالم ۔ مکتبہ دانشوران لاہور۔
۱۴۴۔ فتاوی رضویہ ۔ مولوی احمد رضا خاں صاحب بریلوی، متوفی ۱۳۴۰ھ۔
۱۴۵۔ فتح الباری ۔ حافظ احمد بن علی المعروف بابن حجر العسقلانی رحمہ اللہ، متوفی ۸۵۲ھ۔ دار الفکر بیروت۔
۱۴۶۔ فتح القدیر ۔ امام کمال الدین محمد بن عبد الواحد المعروف بابن الہمام رحمہ اللہ، متوفی ۸۶۱ھ۔ مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ۔
۱۴۷۔ فتح الملہم ۔ شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۶۹ھ ۔ مکتبة الحجاز حیدری کراچی/ مکتبہ دار العلوم کراچی۔
۱۴۸۔ الفتوحات الربانية شرح الاذكار النواوية ۔ شیخ محمد بن علان صدیقی رحمہ اللہ متوفی ۱۰۵۷ھ المکتبة الاسلامیة۔
۱۴۹۔ فضل الباری ۔ شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ اللہ متوفی ۱۳۶۹ھ۔ ادارہ علوم شرعیہ کراچی۔
۱۵۰۔ الفوائد البهية فی تراجم الحنفية ۔ علامہ عبد الحی لکھنوی رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۰۴ھ۔ خیر کثیر کراچی۔
۱۵۱۔ الفہرست ۔ ابو الفرج محمد بن اسحاق الوراق المعروف بابن الندیم البغدادی، رحمہ اللہ، متوفی ۳۸۵ھ۔ نور محمد کراچی۔
۱۵۲۔ فیض الباری ۔ امام العصر علامہ انور شاہ کشمیری رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۵۲ھ۔ ربانی بکڈپو دہلی۔

۱۵۳۔ فیض القدیر شرح الجامع الصغیر۔شیخ محمد عبدالرءوف المناوی رحمہ اللہ، متوفی ۱۰۳۱ھ۔ دار المعرفۃ بیروت۔

۱۵۴۔ قصص القرآن ۔ مولانا حفظ الرحمن سیوھاروی رحمہ اللہ متوفی ۱۳۸۲ھ مطابق ۱۹۶۲ء ۔ دار الاشاعت کراچی۔

۱۵۵۔ الکاشف۔شمس الدین ابوعبداللہ محمد بن احمد بن عثمان الذھبی رحمہ اللہ متوفی ۷۴۸ھ۔شرکۃ دار القبلۃ/ مؤسسۃ علوم القرآن طبع اول ۱۴۱۲ھ ۱۹۹۲ء۔

۱۵۶۔ الکاشف عن حقائق السنن ۔ (شرح الطیبیؔ) امام شرف الدین حسین بن محمد بن عبداللہ الطیبی رحمہ اللہ متوفی ۷۴۳ھ۔ادارۃ القرآن کراچی۔

۱۵۷۔ الکامل فی ضعفاء الرجال۔ امام حافظ ابو احمد عبداللہ بن عدی جرجانی رحمہ اللہ متوفی ۳۶۵ھ۔ دار الفکر بیروت۔

۱۵۸۔ کتاب الام۔امام محمد بن ادریس الشافعی رحمہ اللہ متوفی ۲۰۴ھ، دار المعرفۃ بیروت ۱۳۹۳ھ۔۱۹۷۳ء۔

۱۵۹۔ کتاب الاسماء و الصفات۔امام حافظ ابوبکر احمد بن الحسین البیھقی رحمہ اللہ متوفی ۴۵۷ھ۔ مطبعۃ السعادۃ ،مصر۔

۱۶۰۔ کتاب الکنی و الاسماء ۔ امام حافظ ابوبشر محمد بن احمد بن حماد الدولابی رحمہ اللہ، متوفی ۳۱۰ھ۔ مکتبہ اثریہ۔فوٹو حیدر آباد دکن۔

۱۶۱۔ کتاب الضعفاء الکبیر۔ ابوجعفر محمد بن عمرو بن موسی بن حماد العقیلی المکی رحمہ اللہ، متوفی ۳۲۲ھ۔ دار الکتب العلمیہ بیروت۔

۱۶۲۔ کتاب العلل الصغیر۔امام ابوعیسی محمد بن عیسی بن سورۃ الترمذی رحمہ اللہ، متوفی ۲۷۹ھ۔ ایچ ایم سعید کمپنی کراچی۔

۱۶۳۔ کشاف اصطلاحات الفنون۔ علامہ محمد اعلی تھانوی رحمہ اللہ متوفی ۱۱۹۱ھ۔سہیل اکیڈمی لاہور۔

۱۶۴۔ الکشاف عن حقائق غوامض التنزیل۔ علامہ جار اللہ ابو القاسم محمود بن عمر الزمخشری متوفی ۵۳۸ھ۔ دار الکتاب العربی بیروت۔

۱۶۵۔ کشف الاستار عن زوائد البزار ۔ امام نور الدین علی بن ابی بکر الھیثمی رحمہ اللہ منوفی ۸۰۷ھ ۔ مؤسسۃ الرسالۃ طبع اول ۱۴۰۵ھ۔

۱۶۶۔ کشف الاسرار ۔ علامہ عبدالعزیز احمد بن محمد البخاری رحمۃ اللہ علیہ متوفی ۷۳۰ھ ۔ الصدف پبلشرز کراچی۔

۱۶۷۔ کشف الباری۔شیخ الحدیث حضرت مولانا سلیم اللہ خان صاحب مدظلہم۔مکتبہ فاروقیہ کراچی۔

۱۶۸۔ کشف الخفاء و مزیل الالباس ۔ شیخ اسماعیل بن محمد العجلونی رحمہ اللہ، متوفی ۱۱۶۲ھ۔ دار احیاء التراث العربی بیروت۔

۱۶۹۔ کشف الظنون عن اسامی الکتب و الفنون ۔ ملاکاتب چلپی مصطفی بن عبداللہ المعروف بحاجی خلیفہ

رحمہ اللہ، متوفی ۱۰۶۷ھ۔ مکتبۃ المثنی بغداد، آفسٹ فوٹو استنبول۔

۱۷۰۔ الکلمۃ العلیا۔ مولوی احمد رضا خان بریلوی، متوفی ۱۳۴۰ھ۔

۱۷۱۔ کنز الدقائق (مع البحر الرائق)۔ عبداللہ بن احمد بن محمود النسفی رحمہ اللہ، متوفی ۷۱۰ھ۔ مکتبہ رشیدیہ کوئٹہ۔

۱۷۲۔ کنز العمال۔ علامہ علاء الدین علی متقی بن حسام الدین الهندی رحمہ اللہ، متوفی ۹۷۵ھ۔ مکتبۃ التراث الاسلامی حلب۔

*۔ الکواکب الدراری (دیکھئے شرح الکرمانی)۔

۱۷۳۔ لامع الدراری۔ حضرت مولانا رشید احمد گنگوھی رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۲۳ھ۔ مکتبہ امدادیہ مکہ مکرمہ۔

۱۷۴۔ لسان العرب۔ علامہ ابوالفضل جمال الدین محمد بن مکرم ابن منظور افریقی مصری رحمہ اللہ، متوفی ۷۱۱ھ۔ نشر ادب الجوزۃ، قم ایران ۱۴۰۵ھ۔

۱۷۵۔ لسان المیزان۔ حافظ ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ متوفی ۸۵۲ھ۔ مؤسسۃ الاعلمی بیروت۔

۱۷۶۔ المؤطا۔ امام مالک بن انس رحمہ اللہ متوفی ۱۷۹ھ۔ دار احیاء التراث العربی۔

۱۷۷۔ المتواری علی تراجم ابواب البخاری۔ علامہ ناصر الدین احمد بن محمد المعروف بابن المنیر الاسکندرانی رحمہ اللہ، متوفی ۶۸۳ھ۔ مظهری کتب خانہ کراچی۔

۱۷۸۔ مجمع بحار الانوار۔ علامہ محمد طاہر پٹنی رحمہ اللہ تعالی، متوفی ۹۸۲ھ۔ دائرۃ المعارف العثمانیہ حیدر آباد ۱۳۹۵ھ۔

۱۷۹۔ مجمع الزوائد۔ امام نور الدین علی بن ابی بکر الہیثمی رحمہ اللہ متوفی ۸۰۷ھ۔ دار الفکر بیروت۔

۱۸۰۔ مجموع فتاوی شیخ الاسلام ابن تیمیہ۔ حافظ تقی الدین ابو العباس احمد بن عبدالحلیم حرانی رحمہ اللہ متوفی ۷۲۸ھ۔ طبعۃ الملک فہد۔

۱۸۱۔ المحلی۔ علامہ ابو محمد علی بن احمد بن سعید بن حزم رحمہ اللہ، متوفی ۴۵۶ھ۔ المکتب التجاری بیروت/ دار الکتب العلمیۃ بیروت۔

۱۸۲۔ مختار الصحاح۔ امام محمد بن ابی بکر بن عبدالقادر الرازی رحمہ اللہ، متوفی ۶۶۶ کے بعد۔ دار المعارف مصر۔

۱۸۳۔ مختصر المنتهی (مع بیان المختصر للاصفهانی)۔ جمال الدین ابوعمرو عثمان بن عمر المعروف بابن الحاجب رحمہ اللہ، متوفی ۶۴۶ھ۔ جامعۃ ام القری مکہ مکرمہ۔

۱۸۴۔ مرقاۃ المفاتیح۔ علامہ نور الدین علی بن سلطان القاری رحمہ اللہ، متوفی ۱۰۱۴ھ۔ مکتبہ امدادیہ ملتان۔

۱۸۵۔ المستدرک علی الصحیحین۔ حافظ ابو عبداللہ محمد بن عبداللہ الحاکم النیسابوری رحمہ اللہ متوفی ۴۰۵ھ۔ دار الفکر بیروت۔

۱۸۶۔ المستصفی۔ امام محمد بن محمد الغزالی رحمہ اللہ، متوفی ۵۰۵ھ۔ المکتبۃ الکبری بمصر۔

۱۸۷۔ مسند ابی داؤد طیالسی۔ حافظ سلیمان بن داود بن الجارود المعروف بابی داود الطیالسی رحمہ اللہ تعالی، متوفی ۲۰۴ھ۔ دار المعرفۃ بیروت۔

۱۸۸۔ مسند احمد۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ متوفی ۲۴۱ھ۔ المکتب الاسلامی/دار صادر بیروت۔

۱۸۹۔ مسند الامام الاعظم۔ امام اعظم ابو حنیفہ نعمان بن ثابت رحمہ اللہ متوفی ۱۵۰ھ۔ روایۃ المحدث صدر الدین موسی بن زکریا الحصکفی رحمہ اللہ، متوفی ۶۵۰ھ للشیخ محمد عابد السندی رحمہ اللہ، متوفی ۱۲۵۷ھ۔ نور محمد اصح المطابع کراچی۔

۱۹۰۔ مسند الحمیدی۔ امام ابوبکر عبداللہ بن الزبیر الحمیدی رحمہ اللہ، متوفی ۲۱۹ھ۔ المکتبۃ السلفیۃ مدینہ منورہ۔

۱۹۱۔ مشکاۃ المصابیح۔ شیخ ابو عبداللہ ولی الدین خطیب محمد بن عبداللہ رحمہ اللہ، متوفی ۷۳۷ھ کے بعد۔ قدیمی کتب خانہ کراچی۔

۱۹۲۔ المصنف لابن ابی شیبۃ۔ حافظ عبداللہ بن محمد بن ابی شیبۃ المعروف بابی بکر بن ابی شیبۃ رحمہ اللہ تعالی، متوفی ۲۳۵ھ۔ الدار السلفیۃ بمبئی الهند، طبع دوم ۱۳۹۹ھ ۱۹۷۹ء۔

۱۹۳۔ المصنّف لعبد الرزاق۔ امام عبدالرزاق بن ہمام صنعانی رحمہ اللہ، متوفی ۲۱۱ھ۔ مجلس علمی۔

۱۹۴۔ معارف القرآن۔ مفتی اعظم مفتی محمد شفیع رحمہ اللہ، متوفی ۱۳۹۶ھ۔ ادارۃ المعارف کراچی۔

*۔ معالم التنزیل (دیکھئے تفسیر البغوی)۔

۱۹۵۔ معالم السنن۔ امام ابو سلیمان حمد بن محمد الخطابی رحمہ اللہ تعالی، متوفی ۳۸۸ھ۔ مطبعۃ انصار السنۃ المحمدیۃ ۱۳۶۷ھ۔ ۱۹۴۸ء۔

۱۹۶۔ معجم البلدان۔ علامہ ابو عبداللہ یاقوت حموی رومی رحمہ اللہ، متوفی ۶۲۶ھ۔ دار احیاء التراث العربی بیروت۔

۱۹۷۔ المعجم الکبیر۔ امام سلیمان بن احمد بن ایوب الطبرانی رحمہ اللہ، متوفی ۳۶۰ھ۔ دار احیاء التراث العربی۔

۱۹۸۔ معجم مقاییس اللغۃ۔ امام احمد بن فارس بن زکریا قزوینی رازی، رحمہ اللہ، متوفی ۳۹۵ھ۔ دار الفکر۔

۱۹۹۔ معجم النحو۔ عبدالغنی الدقر۔ مطبعۃ محمد ہاشم الکتبی، ۱۳۹۵ھ۔ ۱۹۷۵ء۔

۲۰۰۔ المغنی۔ امام موفق الدین ابو محمد عبداللہ بن احمد بن قدامۃ رحمہ اللہ، متوفی ۶۲۰ھ۔ دار الفکر بیروت۔

۲۰۱۔ المغنی فی ضبط اسماء الرجال۔ علامہ محمد طاہر پٹنی رحمہ اللہ، متوفی ۹۸۶ھ۔ دار نشر الکتب الاسلامیۃ لاہور۔

۲۰۲۔ المفردات فی غریب القرآن۔ علامہ حسین بن محمد بن الفضل الملقب بالراغب الاصفہانی، متوفی ۵۰۲ھ۔ نور محمد آرام باغ کراچی۔

۲۰۳۔ مقدمۃ ابن الصلاح (علوم الحدیث)۔ حافظ تقی الدین ابو عمرو عثمان بن عبدالرحمن المعروف بابن الصلاح رحمہ اللہ، متوفی ۶۴۳ھ۔ دار الکتب العلمیۃ بیروت۔

۲۰۴۔ مقدمۃ فتح الباری۔ (دیکھئے ہدی الساری)۔

۲۰۵۔ مقدمۃ فتح الملہم۔ شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ اللہ متوفی ۱۳۶۹ھ۔ مکتبہ دار العلوم کراچی۔

۲۰۶۔ مقدمۃ لامع الدراری۔ حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب کاندھلوی رحمہ اللہ متوفی ۱۴۰۲ھ۔ مکتبہ امدادیہ مکہ مکرمہ۔

۲۰۷۔ مکاتیب رشیدیہ۔ جمع کردہ مولانا عاشق الہی صاحب میرٹھی رحمہ اللہ متوفی ۱۳۶۰ھ۔ مکتبہ مدنیہ لاہور۔

۲۰۸ـ ملفوظات (احمد رضا خان) ـ مولوی احمد رضا خاں بریلوی، متوفی ۱۳۴۰ھ۔

۲۰۹ـ موارد الظمآن ـ امام نورالدین علی بن ابی بکر الہیثمی رحمہ اللہ متوفی ۸۰۷ھ ـ دارالکتب العلمیۃ، بیروت۔

۲۱۰ـ موضح القرآن ـ حضرت مولانا شاہ عبدالقادر صاحب رحمۃ اللہ علیہ، متوفی ۱۲۳۰ھ۔

۲۱۱ـ میزان الاعتدال فی نقد الرجال ـ حافظ شمس الدین محمد احمد بن عثمان ذہبی رحمہ اللہ، متوفی ۷۴۸ھ ـ داراحیاء الکتب العربیہ مصر ۱۳۸۲ھ۔

۲۱۲ـ النبراس شرح شرح العقائد ـ علامہ عبدالعزیز بن احمد الفرہاری رحمہ اللہ متوفی ۱۲۳۹ھ کے بعد ـ مکتبہ حبیبیہ کوئٹہ۔

۲۱۳ـ نزہۃ النظر فی توضیح نخبۃ الفکر ـ حافظ ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ متوفی ۸۵۲ھ ـ الرحیم اکیڈمی۔

۲۱۴ـ نصب الرایۃ ـ حافظ ابو محمد جمال الدین عبداللہ بن یوسف زیلعی رحمہ اللہ متوفی ۷۶۲ھ ـ مجلس علمی ڈابھیل ۱۳۵۷ھ۔

۲۱۵ـ النہایۃ فی غریب الحدیث والأثر ـ علامہ مجدالدین ابوالسعادات المبارک بن محمد ابن الاثیر رحمہ اللہ متوفی ۶۰۶ھ ـ داراحیاء التراث العربی بیروت۔

۲۱۶ـ نورالانوار ـ شیخ احمد بن ابی سعید بن عبید اللہ، المعروف بملاجیون، رحمہ اللہ، متوفی ۱۱۳۰ھ ـ ایچ ایم سعید کمپنی کراچی۔

۲۱۷ـ نیل الأوطار ـ شیخ محمد بن علی الشوکانی رحمہ اللہ، متوفی ۱۲۵۰ھ ـ شرکہ مکتبۃ ومطبعۃ مصطفی البابی مصر۔

۲۱۸ـ نیل المراد فی السفر الی گنج مراد آباد ـ حضرت مولانا اشرف علی صاحب تھانوی رحمہ اللہ متوفی ۱۳۶۲ھ ـ مجلس نشریات اسلام۔

۲۱۹ـ الوابل الصیب ورافع الکلم الطیب ـ شمس الدین ابوعبداللہ محمد بن ابی بکر المعروف بابن القیم رحمہ اللہ متوفی ۷۵۱ھ ـ رئاسۃ ادارات البحوث العلمیۃ والافتاء والدعوۃ والارشاد، المملکۃ العربیۃ السعودیۃ۔

۲۲۰ـ وفیات الأعیان ـ قاضی شمس الدین احمد بن محمد المعروف بابن خلکان رحمہ اللہ متوفی ۶۸۱ھ ـ دار صادر بیروت۔

۲۲۱ـ الہدایۃ ـ برہان الدین ابوالحسن علی بن ابی بکر المرغینانی رحمہ اللہ متوفی ۵۹۳ھ ـ کتب خانہ رشیدیہ دھلی۔

* ـ ہدی الساری (مقدمہ فتح الباری) ـ حافظ ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ، متوفی ۸۵۲ھ ـ دارالفکر بیروت۔

۲۲۲ـ ہدیۃ العارفین فی اسماء المؤلفین وآثار المصنفین ـ اسماعیل باشا بغدادی رحمہ اللہ متوفی ۱۳۳۹ھ ـ مکتبۃ المثنی بغداد، آفسٹ فوٹو استنبول ۱۹۵۱ء۔

۲۲۳ـ ہمع الہوامع ـ علامہ جلال الدین عبدالرحمن بن ابی بکر سیوطی رحمہ اللہ، متوفی ۹۱۱ھ ـ منشورات الرضی ـ قم ایران۔